SUCESOS

EN LA SASTRERIA POLITICA

M. C. R.
Septiembre 9 de 1909

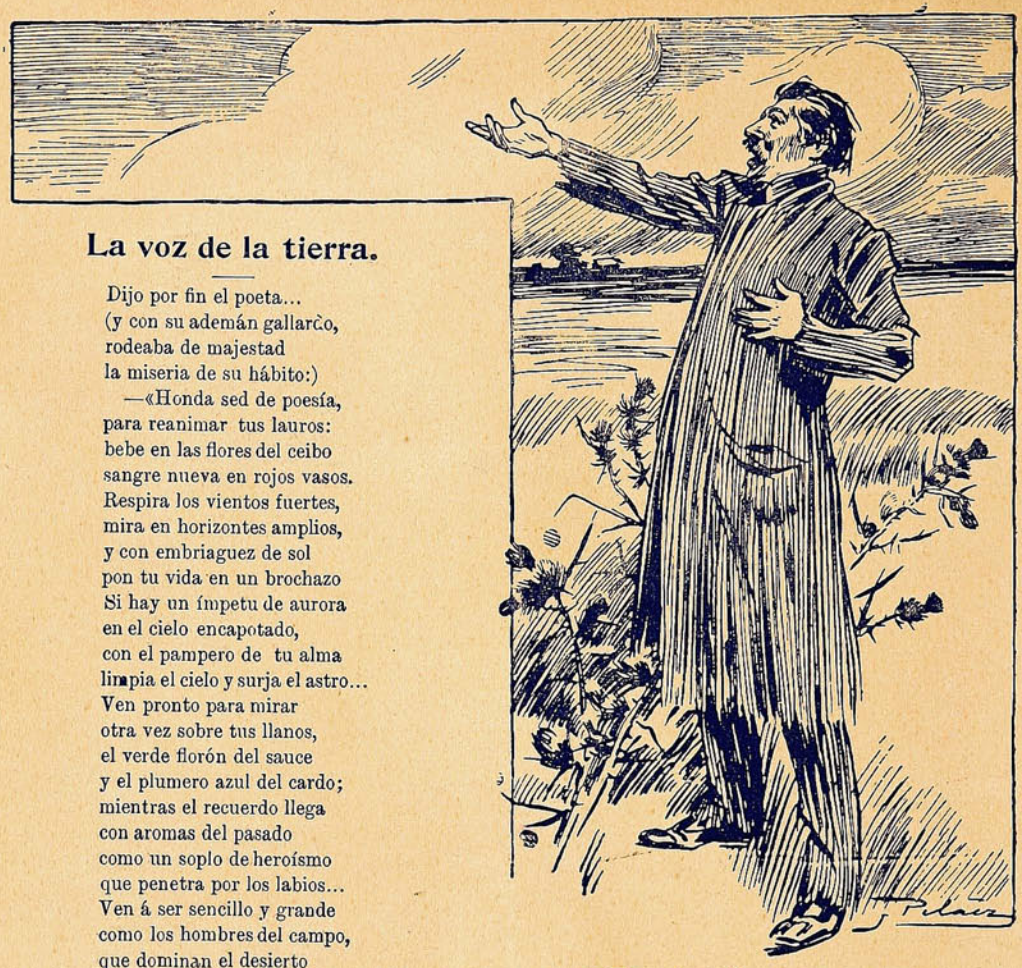
Año VIII. No. 366.



D. Malaquías. –Yo creo, Don Ismael, que este parchecito no le vendría mal á la ropa...

D. Ismael.—No, hijo,—estamos dispuestos á no usar, en adelante, parches tan ordinarios.

Precio 40 ct



La voz de la tierra.

Dijo por fin el poeta...
(y con su ademán gallardo,
rodeaba de majestad
la miseria de su hábito:)
—«Honda sed de poesía,
para reanimar tus lauros:
bebe en las flores del ceibo
sangre nueva en rojos vasos.
Respira los vientos fuertes,
mira en horizontes amplios,
y con embriaguez de sol
pon tu vida en un brochazo
Si hay un ímpetu de aurora
en el cielo encapotado,
con el pampero de tu alma
limpia el cielo y surja el astro...
Ven pronto para mirar
otra vez sobre tus llanos,
el verde florón del sauce
y el plumero azul del cardo;
mientras el recuerdo llega
con aromas del pasado
como un soplo de heroísmo
que penetra por los labios...
Ven á ser sencillo y grande
como los hombres del campo,
que dominan el desierto
bajo las briznas del rancho.
Echa tus ansias de vida
en las raíces del árbol,
y cuelga tu regocijo
sobre las alas del pájaro.
Y lleva por donde vayas,
al viento desmelenado:
¡tu corazón como un potro,
tu libertad como un gaucho!...
Honda sed de poesía,
cuyo aliento legendario,
hiende esta bruma glacial
con un luminoso tajo.
De la selva á la llanura,
de la cumbre al oceano,
con volcanes y mareas,
con ombúes y quebrachos;
yo te evoco en la visión
de seculares asaltos,
entre un tumulto de grandes
morriones empenachados;
y te saludo en el símbolo
de la paz y del trabajo:
¡fecundante, con un sol
y fraternal, con dos manos!...
Ven á mirar la llanura
donde cruzan los rebaños,
y se curvan los trigales
con el tesoro del grano;
ven á abismarte en la selva
llena de perfumes ásperos,
adonde impera la garra
bajo el impulso del salto;
ven á pararte á la orilla
del río más hondo y vasto,
donde sus triunfos el músculo
canta en oro y vuelca en barcos;
¡y ven por fin á las cumbres,
en cuyos vientres intactos,
para una gran apoteosis
se incuba el futuro mármol!...»

Calló la voz del poeta...
y en un ademán muy amplio.
abarcando la extensión
sobre su cuerpo la atrajo:
¡como un desgarrón de gloria
para cubrir sus harapos!

ERNESTO MARIO BARRETA.

ESTE LIBRO ES GRATIS

¿Desea Vd. alcanzar éxito en los negocios; obtener una colocación lucrativa; conseguir un aumento en su sueldo? ¿Desea poseer la habilidad necesaria para dirigir y gobernar las grandes empresas comerciales? Si es así, debe seguir el ejemplo de centenares de personas que con nuestra ayuda se han preparado por sí solas para aumentar su sueldo.

NUESTRO LIBRO GRATIS



"Cómo hacerse Experto en la Teneduría de Libros"

es el título de un tratado sobre Teneduría de Libros. Este trata sobre un sistema de contabilidad con el cual puede Vd. aprender Teneduría de Libros en corto tiempo, en su misma casa y sin pérdida de tiempo y de dinero. Nosotros lo garantizamos. Es un libro de grande interés para aquellos que aspiran á ser afortunados. Para anunciar nuestra Escuela y para ayudar á aquellos que tengan aspiraciones, estamos regalando este libro sin condición alguna. Es absolutamente gratis. Envíenos su nombre y dirección y recibirá el libro sin costo alguno.



Commercial Correspondence Schools
Dept. 239 Rochester, N. Y., U. S. A.

La bisabuela más joven.

Lo es, seguramente, una costurera parisiense llamada Edma Bertonelle. Casó á los catorce años, y tuvo una hija que contrajo matrimonio á la misma edad. Esta tuvo también una hija, casada antes de cumplir los diez y siete. De modo que Edma Bertonelle fué abuela á los treinta y un años, y es bisabuela á los cuarenta y ocho.

Lo que cuesta un elefante.

Los elefantes africanos suelen valer de 1,200 á 1,500 francos. Los de la India llegan á costar de 12,000 á 17,500 pesetas. Consiste la diferencia de precios en que de los elefantes de Africa sólo se aprovechan los colmillos, mientras los indianos se emplean en toda clase de labores y su utilidad es mayor por lo tanto.

Las setas.

Un higienista vió á un campesino cogiendo setas en el campo.

—Mucho cuidado—le dijo—que puede usted llevarse algunas venenosas.

—No importa, contestó el campesino tranquilamente.—Son para venderlas.

La mejor receta.

El célebre doctor Silva tuvo ocasión de hacer un viaje á Burdeos, donde fué consultado por toda la población. Las mujeres más bellas le perseguían, quejándose de los nervios; pero Silva ni las recetaba ni siquiera las hacía ningún caso. Como le preguntaran la razón de este proceder, contestó:

—Eso no son nervios, es vejez.

Al siguiente día todas las damas nerviosas de Burdeos estaban curadas.

MARCA DE FABRICA

GRANDE

Inyección "C" grande.

Cura de 1 á 5 días la **Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea** ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un específico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.

Preparada únicamente por
The Evans Chemical Co.,
CINCINNATI, O.,
E. U. A.

No acepten imitaciones de la SALSA LEA & PERRINS.

Proveedores patentados de S.M. el Rey de Inglaterra.

La salsa de Lea & Perrins es la única salsa "Worcestershire" original y genuina. Se la reconoce facilmente. Toda botella de la verdadera salsa tiene la firma LEA & PERRINS escrita en blanco al traves de la etiqueta roja.

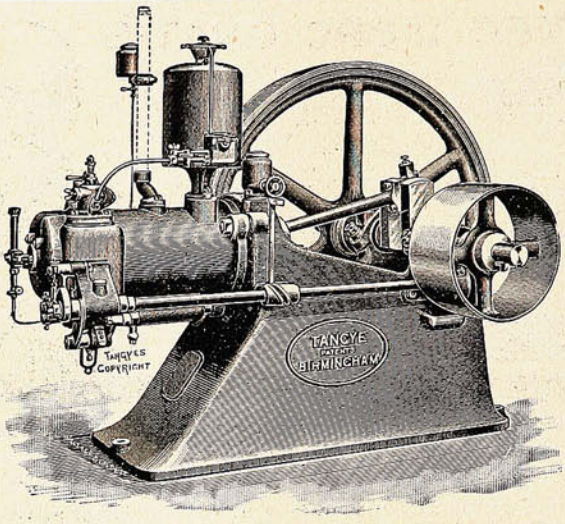
LA SALSA
LEA & PERRINS

es riquisima con toda clase de pescado, carne caliente ó fria, sopas, ensaladas y quesos.

BIBLIOTECA NACIONAL
JUN. 1958
Secc. Control y Cat.

Si desea Ud. ahorrar dinero compre un ✤ **MOTOR "TANGYE"**

Motores á Gas
Motores á Parafina



BALFOUR, LYON & Co.
VALPARAISO ⊘ SANTIAGO

Antes de comprar este Motor Ud. puede verlo funcionar, y convencerse de que es el Motor más ECONOMICO, SENCILLO Y BARATO

ANTICALVICIE PASTEUR

Su reducido precio, su exquisito aroma y sus efectos sorprendentes, como lo prueban los innumerables certificados: son razones poderosísimas que determinarán á Ud. á usarlo.

Tenemos la seguridad de que Ud. no perderá ni su dinero, ni su tiempo, ni su paciencia.

Hay muchas preparaciones para curar la **CASPA** y hacer salir el **PELO,** pero hasta aquí el público con ninguna de ellas ha quedado satisfecho. Si cualquier medicamento se recomienda solo por sus méritos, ésta es la oportunidad para que Ud. lo ensaye.

Cómprese en todas las Droguerías y Boticas bien acreditadas.

En el crucero italiano "Calabria."

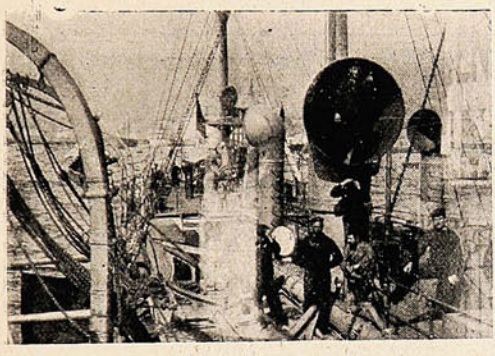
La semana pasada arribó á este puerto el crucero de la Real Armada Italiana *Calabria*. Los marinos italianos durante su estadía en este puerto han sido objeto de cariñosas manifestaciones de simpatía de parte de la sociedad porteña y de los miembros de la colonia italiana.



Marinería del crucero.



Un suboficial del «Calabria.»



Cubierta de la nave vista desde el puente.



En descanso.

En Santiago, con motivo de la visita de los distinguidos huéspedes, se han organizado numerosas fiestas, en la cuales ha tomado parte activa la alta sociedad santiaguina.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaíso, Santiago, Concepción, Antofagasta

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291. Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: ..... PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañia Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA:...	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:.....	—	Compañia Salitrera Alemana.
COQUIMBO:.....	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:.....	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:.....	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.

Salteo en Las Cuevas.

En la última semana, el caserío de Las Cuevas, en la cordillera, fué teatro de un audaz crimen cometido por trabajadores del ferrocarril, quienes mataron á uno de sus compañeros para robarle el jornal de la semana que recién se le había pagado.

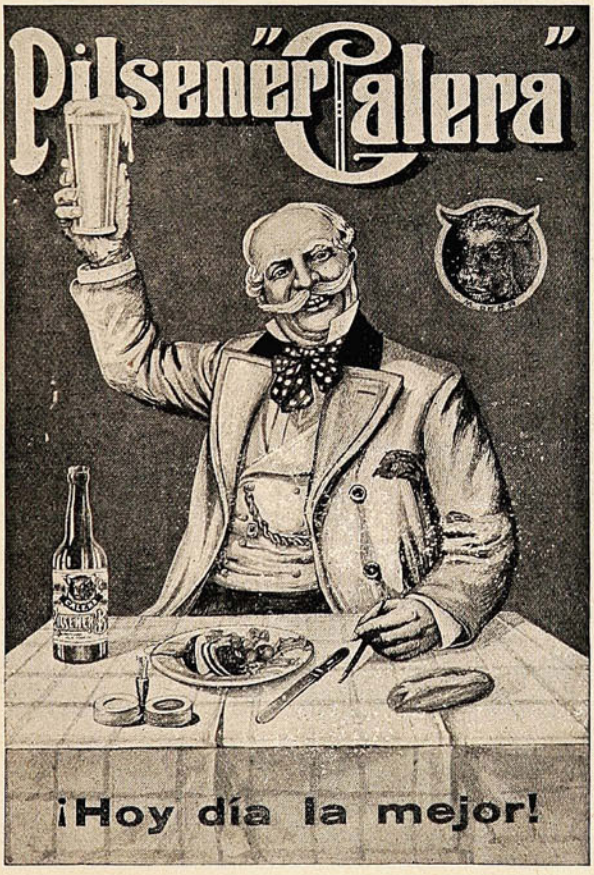


El comandante Hidalgo.



Los bandidos recién capturados con esposas en las manos

El cadáver fué enterrado en la nieve, pero gracias á las pesquisas del comandante de policía de Las Cuevas, D. Pedro 2.º Hidalgo, fueron capturados los cuatro asesinos y encontrado el cadáver.



SE RECOMIENDA
LA
"BOCK STOUT-CALERA"
Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"
NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.

JP
TÉ DULCINEA

ESCENAS PARISIENSES.

LA GRAN SEMANA. Se aproxima la gran semana, durante la cual el *Grand Prix* es la fiesta mayor del mundano calendario parisién... Llegan los forasteros de las cinco partes del mundo, decididos á pasar una semana, una sola en París, antes de dirigirse á las playas de moda ó á los establecimientos de aguas que los médicos les han recomendado. Y durante esta semana el dinero corre á manos llenas, los teatros hacen el máximum, los *restaurants* cierran las puertas á la una de la madrugada porque ya no cabe una persona más, y las muchachas alegres se dirigen á todos los señores gordos que usan *monocle*, pensando que son los millonarios que las van á sacar de apuros.



Esta gran semana comienza casi con el premio de Auteuil y concluye con el *Grand Prix* de Longchamps. Los dueños de las cuadras se juegan el pelo, y el parisién neto lleva todas sus economías al *parimutual*, sin que le sirvan de escarmiento las estafas que constantemente se cometen ni las trampas que de vez en cuando se descubren.

Las mujeres esperan impacientes este «gran día» del *Grand Prix* para saber qué *toilettes* imponen las reinas de la moda, esas dos docenas de señoras del gran mundo y del *demi monde* que son las encargadas de lanzar el *último grito* de la elegancia parisina. Hasta pasado el *Grand Prix* los costureros no reciben los encargos, porque las damas vacilan sin saber qué elegir y piensan: «Esperemos á ver si sale algo nuevo en el *Grand Prix*...»

Las más atrevidas se han presentado ya luciendo trajes de playa en el *pesage* de Auteuil por obra y gracia de los modistos impacientes que se hacen una guerra encarnizada en las columnas de los periódicos aristocráticos, publicándose largos párrafos bombísticos á cinco francos la línea. Las artistas conocidas, las mujeres á la moda, se ven perseguidas por modistos y sombrereras que las suplican acepten un vestido ó un sombrero para que los exhiban, imponiéndolos con el prestigio de su reconocida elegancia. El modisto no sólo las regala el vestido, sino que hasta en muchos casos las ofrece dinero... El no quiere más que tener un pretexto para publicar al día siguiente en todos los periódicos de París una crónica donde conste que «las deliciosas *toilettes* que lucían la tarde anterior las elegantes artistas Fulanita y Zutanita han *salido* de los talleres del afamado *couturrer* Perenganito...»

Porque aquí todo se cotiza, desde la reputación de elegante de una mujer, hasta el tipo distinguido de un noble arruinado que se presta á acompañar á una dama... para hacerse el distraído y dejarse engañar. ¡Qué queréis! Este es París, y al principio, muchas de estas escenas nos repugnan, pero luego nos sucede lo que al andaluz del cuento: se va uno *jasiendo*...

Sí... Este es París... Precisamente, esta mezcla de buenos y malos aspectos es lo que hace atractiva y adorable la gran ciudad, del mismo modo que nos encadena y amarga la mujer que á ratos nos quiere y á ratos nos atormenta. Y aunque lo intentamos, no nos podemos pasar sin ella...

Este es París... En ninguna época del año surge ante nuestras miradas toda el alma de París como durante el breve espacio de esta *gran semana*... Se hacen y deshacen fortunas colosales en una tarde, en una hora, en tres minutos; se hunden para siempre las doradas esperanzas de muchas mujeres, y comienza el espléndido reinado de otras tantas que la víspera estaban caídas y en la *purée*... ¿A qué obedece esto? ¿Es que unas tienen más talento que las otras? ¿No son todas igualmente lindas? ¡Oh, sí! Y á veces vemos á las lindas que no tienen suerte y nos asombra la fortuna de una fea... Es eso: la Fortuna que pasa dando palos de ciego á diestro y siniestro.

¿Quiénes serán los favorecidos por las caricias de la diosa en esta *gran semana*, que ha comenzado con el premio de Auteuil y concluirá con el *Grand Prix* de Longchamps? Nadie lo sabe... Hay muchos hombres que tienen puestas todas sus esperanzas en la llegada á la meta de un caballo... Hay muchas mujeres que no confían más que en la llegada de un señor gordo, entradito en años y con *monocle*.

Vean ustedes qué disfraces adopta la caprichosa y alocada diosa... Para los unos es una cabeza de caballo; para las otras, es la panza de un millonario...

JOSÉ JUAN CADENAS.



LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de un tejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

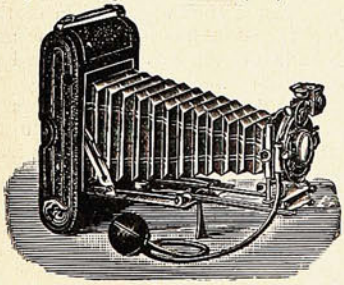
MAISON POUGET V.

SANTIAGO :: VALPARAISO



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

Este otro aparato, muy superior lo mejor en su género $ 96.— (oro).



Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS

vende

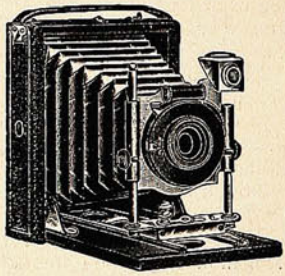
Hans Frey

VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

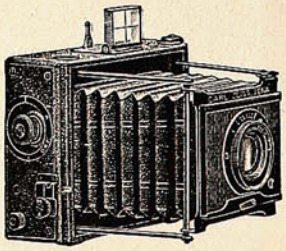
Casilla 958

Pídase Catálogo



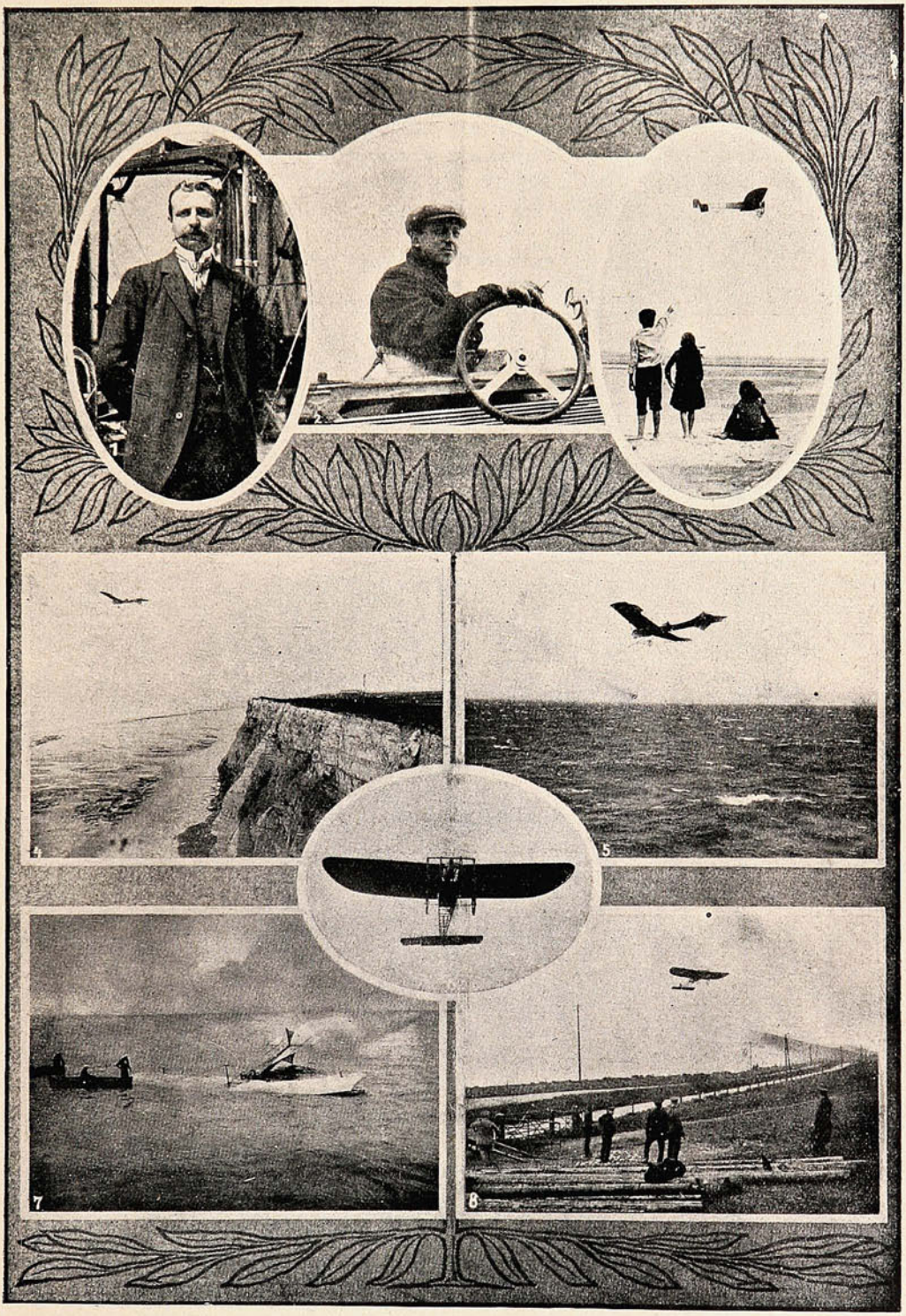
Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).



El paso por el aire del canal de La Mancha—Blériot y Latham.

Ardua empresa es la que, con fortuna grande, ha realizado Luis Blériot en el monoplano *Antoinette:* cruzar por el aire el canal de La Mancha. No fueron más que 27 minutos y algunos

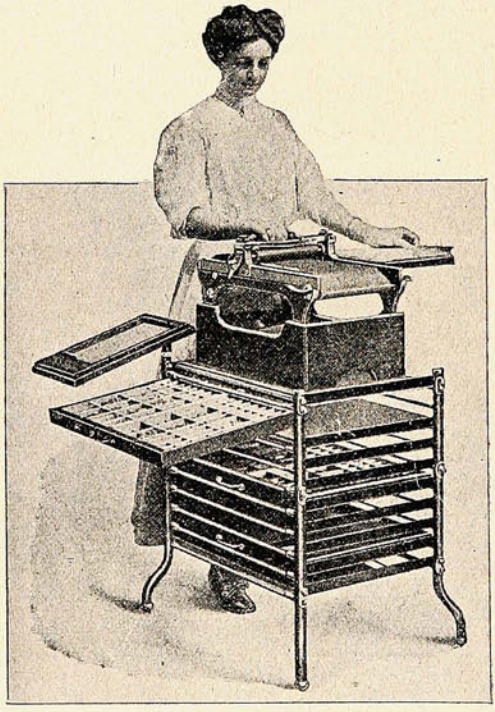


I. LOUIS BLÉRIOT, QUE PASÓ Á VUELO EL CANAL DE LA MANCHA.—II. HUBERT-LATHAM, QUE CAYÓ AL LLEGAR Á LA COSTA INGLESA.—III. BLÉRIOT AL LLEGAR Á DOVER.—IV. LATHAM, DEJANDO LA COSTA FRANCESA.—V. LATHAM EN ALTA MAR.—VI. BLÉRIOT AVANZANDO.—VII. EL APARATO DE LATHAM REMOLCADO DESPUÉS DE SU CAÍDA.—BLÉRIOT LLEGANDO Á DOVER.

The WRITERPRESS

el último invento, es una máquina para usar en la oficina. Reproduce copias en cualquier cantidad, facsímiles exactos de máquina de escribir. También cualquiera letra de imprenta, clichées, ú otros objetos pueden ser aplicados en esta máquina. No hay ninguna otra que puede hacer esto.

The Writerpress



El **MIMEÓGRAFO** de Edison, para numerosas copias, da desde 100 hasta 1,000, iguales al original, para máquinas de escribir ó manuscritos, dibujos, etc.

Hojas Hektográficas, Composición Hektográfica y útiles de todas clases para reproducir copias.

Casa Especialista en Máquinas de Escribir y todos los artículos del ramo.

Pídase Catálogos; son gratis.

Sociedad M. R. S. CURPHEY

VALPARAISO ⚜ SANTIAGO ⚜ CONCEPCION

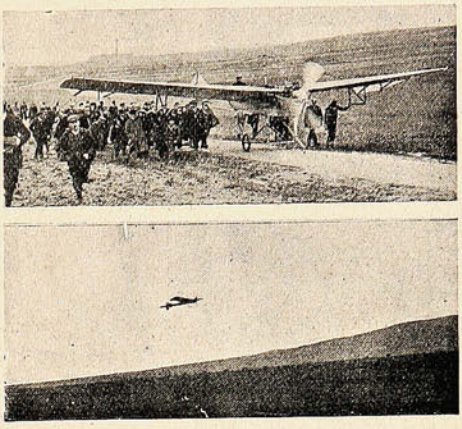
Esmeralda, 67 Ahumada, 134 Portal Cruz, 670

segundos; pero eso bastó para llevar su nombre al mundo entero, en alas de la fama. Y no fué eso solo. Mr. Blériot se llevó también el premio del «Daily Telegraph,» consistente en la suma de mil libras esterlinas. Además de que las autoridades inglesas y las autoridades francesas, y el pueblo de ambos países le hicieron manifestaciones que equivalen á una glorificación en vida

El pobre Mr. Hubert Latham, que con tanta pertinacia persiguió la solución del problema del paso de La Mancha, tuvo la mala suerte de quedarse corto: á unas cuantas millas de la costa inglesa sufrió el aparato una descompostura y se vino al suelo, es decir al agua. Menos mal que el gobierno francés tuvo la amabilidad de poner á disposición de Mr. Latham un torpedero que siguió sobre el mar el vuelo del aeroplano y pudo llegar á tiempo para recogerlo y remorcarlo á Calais, que si no...



Mr. Blériot y Mr. Anzani, que construyó el motor del monoplano.

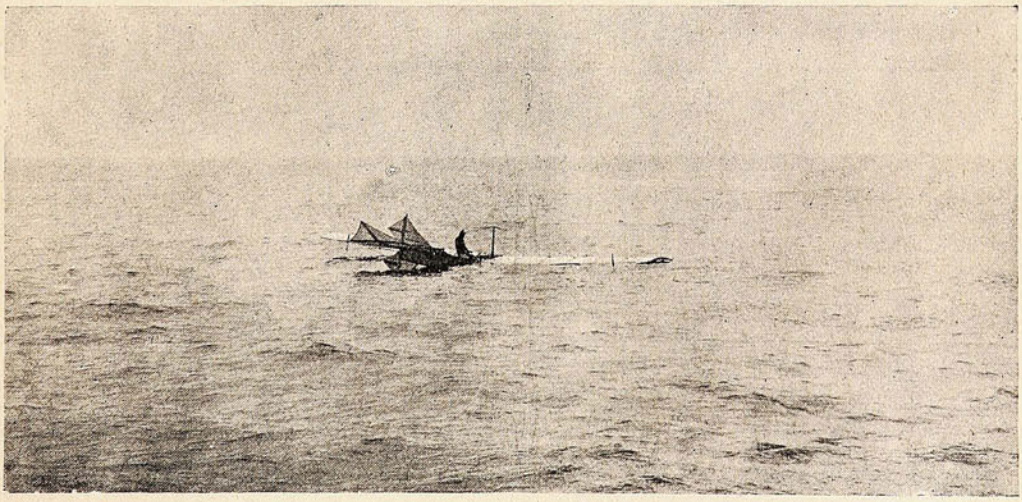


Los primeros ensayos hechos por Mr. Latham para la travesía del Canal.

Así pues, Mr. Blériot como triunfador y Mr. Latham como precursor han ligado sus nombres, para siempre, á la audaz empresa de aviación que dió por resultado «la supresión del canal de La Mancha.»

Después del fracaso que tanto desconsuelo causó al audaz aeronauta, se empeñó en obtener algún triunfo que le reivindicara ante sus compatriotas.

En la semana de aviación que tuvo lugar en Reims ganó el premio de altura, subiendo con su aeroplano hasta 155 metros sobre el nivel del suelo y manteniéndose en el aire durante cerca de dos horas. En esta brillante prueba efectuada por Latham se batieron todos los *records* que existían hasta la fecha en materia de aviación.



EL AEROPLANO DE LATHAM, CAÍDO EN EL CANAL DE LA MANCHA, ESPERA AL TORPEDERO QUE HA DE RECOGERLE.

El audaz aeronauta, que tan mala fortuna había tenido en la travesía de La Mancha, fué esta vez afortunado y creemos que los premios obtenidos le habrán hecho olvidar los sinsabores de su momentánea derrota. De esta célebre travesía insertamos una serie de interesantes vistas que encontramos en las revistas europeas llegadas por el último correo.

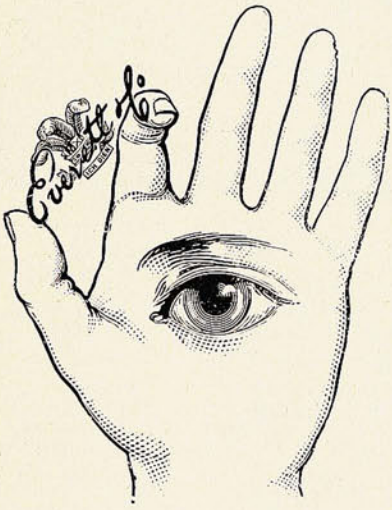
INCOMPARABLES

PASTAS

JETTA Y NUTTA

AHORRAN TIEMPO, TRABAJO Y DINERO

Las más económicas del mundo entero.



Conservan el calzado el doble de su tiempo.

Tiñen el cuero y dan lustre á la vez.

Garantizadas libres de todo ácido

Usese estas pastas y su calzado brillará como el sol.

Exíjase el uso de:



JETTA

para su calzado negro, y

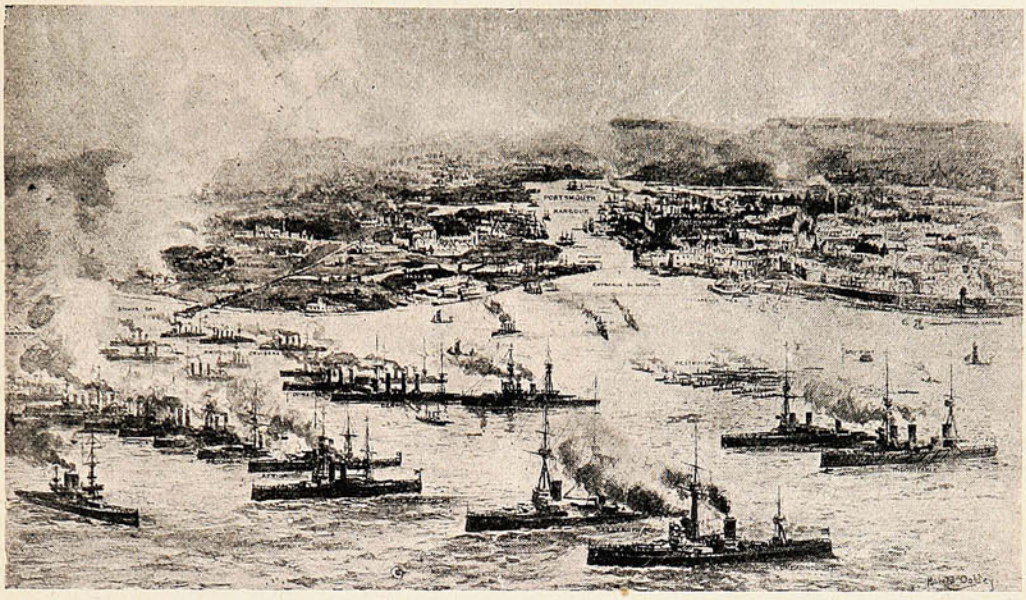
NUTTA

para su calzado amarillo.

En la armada británica.—La última revista.—Tiro al blanco y submarinos.

A pesar de todo, la armada británica va á la cabeza de las armadas europeas. Sus revistas navales son las más hermosas revistas. Sus buques los más grandes.

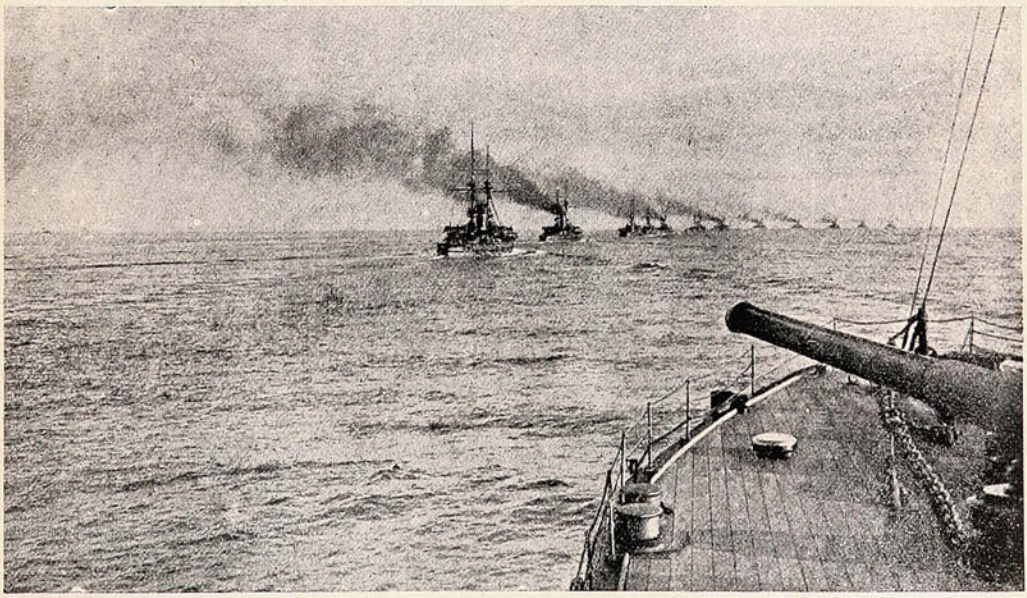
En estas páginas insertamos algunas fotografías que se relacionan, todas ellas, con diversos aspectos de la flota británica. Una de las más interesantes es la que titulamos un «tiro al blanco



LA FLOTA DEL LITORAL (HOME FLEET) Á LA ENTRADA DEL PUERTO DE PORTSMOUTH.

barato» y que necesita una breve explicación. Se adopta al cañón un rifle y se dispara con él sobre blancos movibles, arrastrados por un bote. En la fotografía pueden verse tres de estos blancos, á los cuales dispara el tirador. En la torrecilla hace las anotaciones del caso el oficial artillero.

La revista de esta colosal flota, la más grande que se ha visto en pie de guerra, fué pasada en Cowes por el Rey Eduardo VII, que arribó á Portsmouth en el *yatch Victoria and Albert*,



LA DISTANCIA QUE GUARDAN LOS BUQUES DE GUERRA MODERNOS.

acompañado del duque y duquesa de Connaught, del príncipe heredero y princesa de Suecia, y la princesa Patricia de Connaught. El Rey, después de presenciar un desfile de *dreadnoughts*, recibió á bordo á los principales jefes de la flota, felicitándolos por el espléndido pie en que se

LA SALUD ES LA LUZ DE NUESTRA VIDA





IPERBIOTINA MALESCI

VIGORIZA REGENERA DEPURA
NERVIOS MUSCULOS SANGRE

ESABL. QUÍMICO Dr MALESCI - FIRENZE (ITALIA)

DE VENTA EN TODA FARMACIA Y DROGUERIA

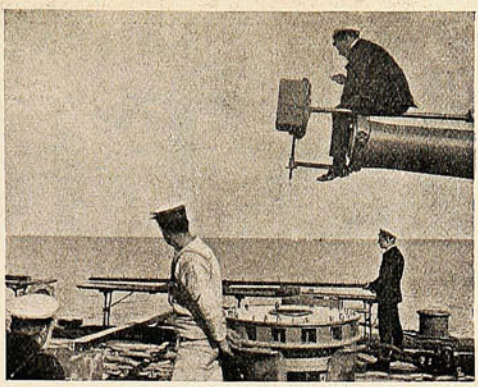
UNICOS CONCESIONARIOS PARA CHILE

LUIS MOUTIER y Cia.

SANTIAGO

encuentra la formidable escuadra del imperio que con tan justa razón ocupa el primer lugar entre las armadas del mundo. Nuestro grabado nos muestra la posición que ocupaba la flota el día de la revista pasada por el Rey. Es una hermosa impresión á vuelo de pájaro que da una idea perfecta de lo que fué aquella imponente fiesta naval.

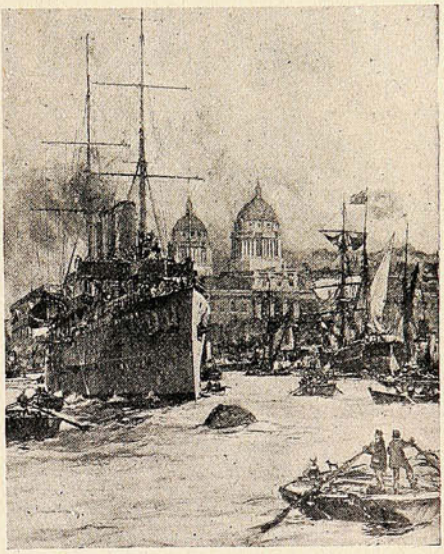
Actualmente que la gran preocupación de las potencias europeas está relacionada con el problema de la supremacía naval creemos verdaderamente interesante dar esta información que hemos encontrado en una de las principales revistas inglesas. Entretanto, esta prepotencia naval á que aspiran las naciones europeas les irroga perjuicios de consideración que inflan los presupuestos en forma peligrosa, produciendo déficits, que no hay como salvar. El Ministro de Hacienda, Mr. Lloyd George ha reconocido el año financiero último un déficit de cerca de un millón de libras esterlinas y ha ideado nuevos impuestos, tendentes á cubrir el déficit y á fomentar la escuadra una vez más.



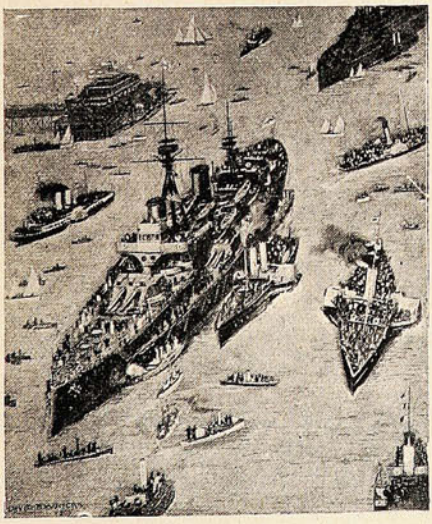
Tomando nota de los disparos de otros buques durante un ejercicio de combate.



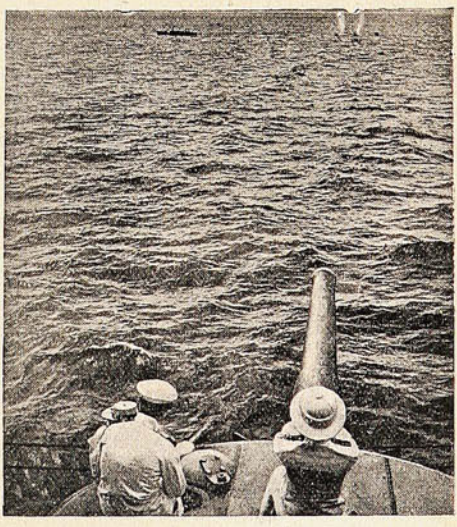
Submarinos fondeados en Londres.



El crucero «Sapphire» llegando á su ancladero.



La escuadra. Al centro, un «Dreadnought.»



Un tiro al blanco barato.

POSTRE

Esquisito, Digestivo, Sano, Nutritivo es la

MIEL DE PALMA

DE

=:= OCOA =:=

es el único PRODUCTO CHILENO que tiene fama en toda América y Europa.

Venden por partidas

FERRO SANGUINETTI Y C.ª

Cochrane, 124

Unicos tenedores de la nueva cosecha.

Valparaíso:
San Agustín 19

SUCESOS

Santiago:
Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII | Septiembre 9 de 1909. | N.º 366.

PLATO INDIGESTO



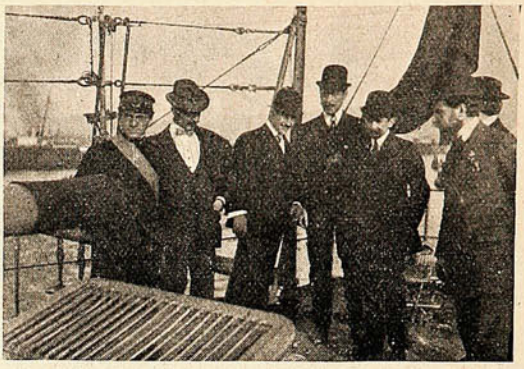
Don Eloy Alfaro. —**Amigo Leguía, usted me disculpará, pero... no me gusta el chancho!**

El "Calabria" en Valparaíso.

Visitantes á bordo—Una excursión á Peñuelas.



Examinando un cañón



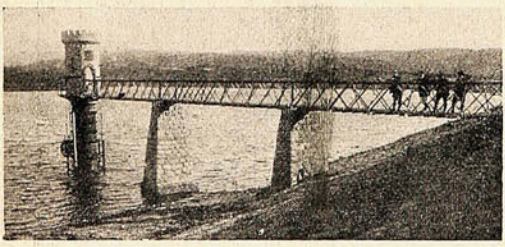
Periodistas á bordo del «Calabria»



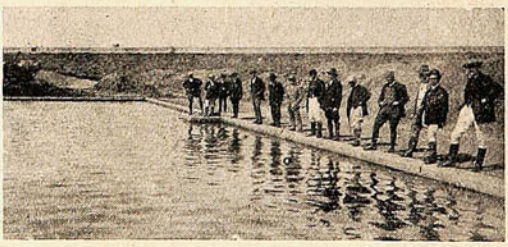
Los excursionistas llegando á Peñuelas.



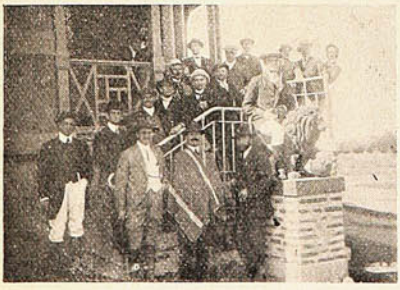
En automóvil á Peñuelas.



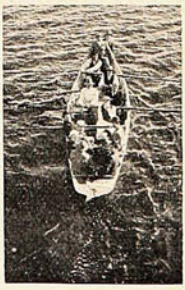
En la torre del lago.



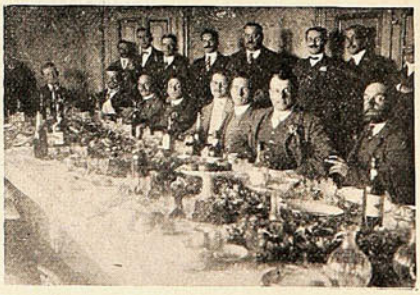
Visitando los filtros



Después del almuerzo.



En el lago.



Durante el almuerzo en Peñuelas.

El "five=a=side" por la copa Kenrick.

El sábado se efectuó en la cancha del Hipódromo de Viña del Mar el *five a side* organizado por los empleados de las principales casas comerciales de Valparaíso para disputarse la copa «Kenrick. Un tren especial, compuesto de muchos carros de primera clase, partió de la estación del Puerto, con dirección á la cancha, á las 2 en punto; todos los coches iban repletos de familias y



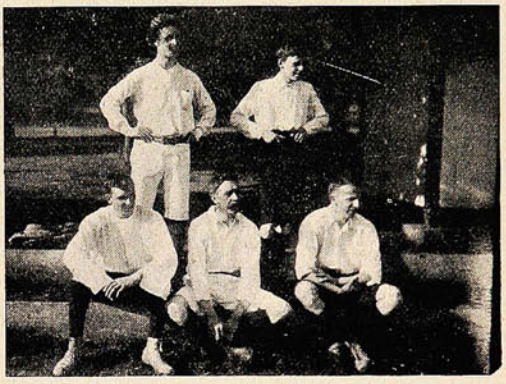
Team «Morrison y Cía.»



Team «Vorwerk y Cía »



Team «Graham Rowe.»



Team «Rogers y Cía »



Team ganador «Williamson Balfour.»



Team «Inglis Lomax.»

sportsmen. Bellísimo aspecto ofrecía el paseo favorito de los porteños: se respiraba allí un ambiente mezcla de alegría, vigor, distinción y confianza, y fueron tan agradables las horas transcurridas, que se encontró demasiado corta la fiesta y muchos hubieran deseado prolongarla.

A la llegada del tren á la cancha, ya estaban listos para comenzar el primer partido los bandos de Huth y Cía. y Sidney Merritt y Cía., y cinco minutos después el *referee*, Sr. Ashe, daba la señal para el puntapié inicial. Simultáneamente se principiaba la partida en la cancha núm. 2 entre Inglis, Lomax y Cía. y Jackson Hnos., é inmediatamente después de concluído éstos se iban presentando

los demás *teams*. El resultado del primer *round* fué el siguiente, siendo muy aplaudidos los vencedores; Huth y Cía. ganó á Sidney Merrit y Cía., Inglis Lomax ganó Jackson Hnos., Grace y Cía. ganó á Wessel, Duval y Cía., Kenrick y Cía. ganó á Banco Río de la Plata.

Siguieron los partidos del segundo *round*, jugándose con mayor entusiasmo que antes, y después de definidos varios empates quedaron para el tercer *round* las casas Huth y Cía. contra



Team 2 º placé «Gibbs y Cía.»



Team «Sidney Merrit y Cía.»



Team «Huth y Cía.»



Team «Davis y Cía »



Los espectadores.



Team «Kenrick y Cía.»

W. R Grace y Cía., Cable Central contra Williamson, Balfour y Cía., Gibbs y Cía. contra Morrison y Cía., Vorwerk y Cía contra E. Davis. Después de una reñida lucha venció por fin el *team* de la casa de «Williamson Balfour», compuesto de los Sres. Allen, Allan, Rustin, Isensee y Borrowman.

"LA MARSELLESA" MUNICIPAL

(Música de la zarzuela.)



El cierre de cantinas
proclamo con furor,
y muera quien no beba
en casa, como yo...

En Quilpué.

Un paseo campestre.—Excursionistas porteños.



Los asistentes al almuerzo ofrecido por el Sr. Samuel Valencia.



Durante el almuerzo.





LAS PRIMERAS VÍCTIMAS!...





GRUPOS DE JÓVENES PORTEÑOS QUE HICIERON UNA EXCURSIÓN Á QUILPUÉ.



Durante el juego.



Grupo general de los teams que jugaron el match.

El campeonato naval del jueves.

Con un entusiasmo extraordinario, se efectuó el jueves pasado, en la cancha principal del Valparaíso Sporting Club, el sexto campeonato naval.



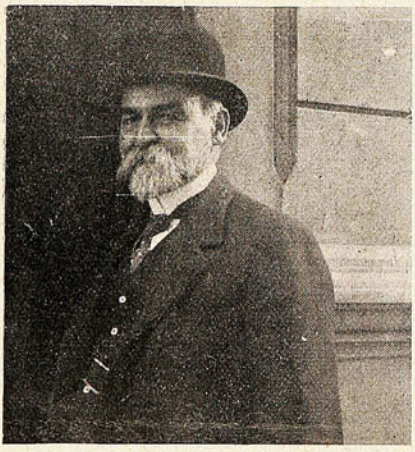
DIVERSAS INSTANTÁNEAS TOMADAS DURANTE EL CAMPEONATO QUE SE EFECTUÓ EN LA CANCHA DE VIÑA Y EN EL CUAL TOMARON PARTE LAS ESCUELAS NAVAL Y ASPIRANTES Á INGENIEROS.

En el Círculo Italiano de Valparaíso.



DURANTE EL BANQUETE OFRECIDO POR EL CÍRCULO ITALIANO Á LA OFICIALIDAD DEL «CALABRIA.»

La Junta de Reconstrucción de Valparaíso.

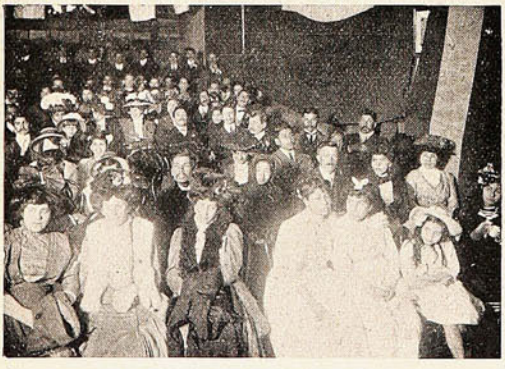


El ingeniero jefe de la reconstrucción, Sr. Enrique Budge, que parte á Europa.



La comisión de Hombres Buenos á cuyo cargo ha estado la reconstrucción de Valparaíso.

Sociedades.





ASPECTO DE LA SALA DURANTE LA VELADA ORGANIZADA POR LA SOCIEDAD DE MARMOLISTAS Á BENEFICIO DE LA BÓVEDA DE LA INSTITUCIÓN.

Excmo. Ministro de la República Argentina Sr. LORENZO ANADON



¿Con una guitarra y con
un mate y un chiripá?
Afirmo, pues, con razon
que el que de semana está
es Don Lorenzo Anadon.

"ILUMINACIONES EN LA SOMBRA"

(Fragmento de un libro inédito.)

Nieva...

Yo no quiero contuibar mi espíritu con horrendas visiones de miseria. Nieva... Yo no quiero pensar en el nino huérfano, en la mujer viuda, en los pueblos hambrientos, en las lúgubres sentencias del destino. Nieva... Y para cohonestar mi melancolía doime á pensar en todas las albuias que hacen soportable la jornada, en el azahar, en el nardo en los vellones de las ovejas recién paridas, en los esplendores níveos de ciertas arquitecturas del cielo...

La sinfonía en «blanco mayor» d Gautier me deja indiferente. La nieve no deja ver los hondos horizontes, y es sabido que todas las lejanías soberanamente bellas son azules: la montaña el mar, el cielo...

En mis lutos, yo me plazco viviendo en lo azul, y en él me envuelvo, y de él me lleno y me embriago, y no se me aparece la muerte fea ni el sudario que como una atmósfera invisible ha de cubrir mi cuerpo es azul, azul como la montaña y el mar y el cielo, azul como todas las lejanías hermosas de la vida.

* * *

Bogamos con afán. ¿Pero dónde esta el puerto?

* * *

En mi escarnio físico, ciego, loco yo pienso, sin invocar antecesiones gloriosas, que el estado natural de los hombres que ofrecen su alma en holocausto á la humanidad, es el de una rebelde resignación, el de una bomba de dinamita que sólo aguarda que la muevan para estallar.

* * *

Prefiero el hambre al insomnio, porque prefiero la muerte á la locura. Ya sé que la demencia aguarda al otro extremo de las noches sin sueño y sin ensueño, al final de la negra carretera en que se pisa un polvo de cuenca hullera, en que el aire se solidifica, en que el silencio se oye y en que la pesadilla ocupa la plaza del pensamiento.

* * *

¡Para qué seguir, para qué insistir!

Ya no lucho; me dejo llevar y traer por los acontecimientos. Hombres y cosas me han hecho traición ó no han acudido á mi cita. Me sería difícil decir un solo nombre de mortal que se haya sentido, no fuera sino momentáneamente, hermano mío. Me puedo creer en una sociedad de lobos. Llevo en todo mi cuerpo las cicatrices de sus dentelladas y oigo aullidos cuando reconcentro mi espíritu para evocar recuerdos.

* * *

Vino el duende que era embajador de la dicha. Yo estaba ocupado en cosas inútiles, pero que me placían momentáneamente.

—Ven luego—le dije.

Y mi vida, desde entonces, ha transcurrido aguardando desesperadamente al emisario que no se ha vuelto á presentar jamás.

ALEJANDRO SAWA.



Enlace Vigil=Simpson.

El domingo se bendijo en Viña del Mar el matrimonio del Sr. Hernán Vigil Olate con la Srta. Celia Simpson Latham. En la tarde se siguió en casa de la novia una gran *matinée*, á la que asistieron distinguidas familias. Fué una fiesta hermosa, un verdadero torneo de elegancia y de belleza que dejó un recuerdo grato entre las familias asistentes.



LOS NOVIOS AL SALIR DEL TEMPLO DESPUÉS DE LA CEREMONIA RELIGIOSA.—UN GRUPO CHIC.—UNA SILUETA CONOCIDA.—CUATRO GRUPOS DIVERSOS DE LOS INVITADOS Á LA CEREMONIA NUPCIAL.

El Mayor D. Ramón Cambiazo.



Edecán de la Cámara de Diputados, nombrado comandante del Regimiento «Rancagua» de guarnición en Tacna.

El contador del vapor "Limarí."

Al insertar el retrato del Sr. Bowden, que nosotros reproducimos en estas columnas, la revista «Variedades» de Lima dice:

«Pronto hará tres meses del golpe de mano de Mayo, y hasta ahora la autoridad de policía no se da tregua en la p rsecución de las personas á quienes consideran ó desean considerar, como complicados en aquel suceso, y la cárcel continúa llenándose hasta asfixiar. Hace pocos



Sr. Guillermo Bowden.

días ha sido preso é incomunicado en Guadalupe el Sr. Guillermo Bowden, contador del *Limarí*, á quien se acusa de contrabando de armas que sirvieron para el levantamiento del 29, pero quién, según díceres que corren por allí, tiene por principal delito haber conducido al sur al Dr. Durand, á raíz del movimiento revolucionario fracasado el año anterior.»

ENLACES





Sr. Rodolfo Valdivieso Valdés Srta. Ester Bordalí Riesco

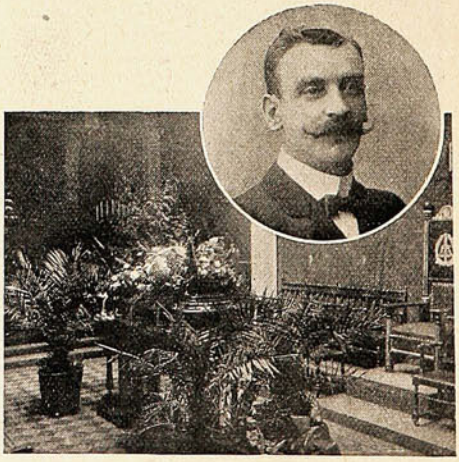
contrajeron matrimonio ayer en Valparaíso en el templo de los SS. CC.

Don Juan Cuestas.



Nuevo Ministro del Uruguay en Chile.

Necrología.



Sr. Arturo J. Clement,

† en Santiago.

La capilla ardiente.

En el Anglican Institute.

La semana pasada se efectuó en el Anglican Institute una fiesta muy original, organizada por la «Lone Star Minstrels» con el objeto de acumular fondos para obras de beneficencia.

Para los que no conocen esta clase de fiestas, debe necesariamente sorprenderles un poco la presentación de una comparsa de negros que cantan, acompañados de un *banjo*, canciones de su tierra, y que tienen en sí mucho de original y casi dijéramos de gracioso.



EL CUADRO COMPLETO DE LA "LONE STAR MINSTRELS."—LOS MINSTRELS.—LA CONCURRENCIA.—
BONES, MR. H. PAULIN.—SAMBO, MR. A. E. GRANFELDT.

Por lo general estas asociaciones se presentan con un regular número de *minstrels*, que hacen las delicias del auditorio con sus canciones. En cada extremo del círculo que forman los *minstrels* se colocan dos característicos que llevan los nombres de *Bones* y *Sambo* y al centro el *interlocutor*.

Al terminar cada canto, *Bones* y *Sambo* interrogan con frases ingeniosas al interlocutor, que responde ó pregunta en el mismo tono chistoso,

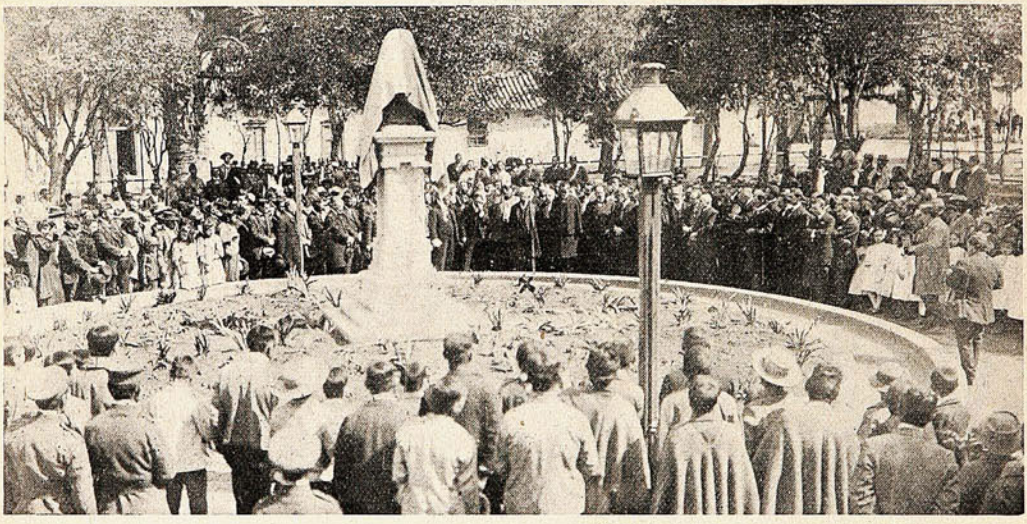
Y en seguida... sigue el canto hasta que se agotan los números del programa.

En Petorca.

La inauguración del monumento á D. Manuel Montt.



S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA D. PEDRO MONTT Y COMITIVA VISITANDO LOS ALREDEDORES DEL PUEBLO.



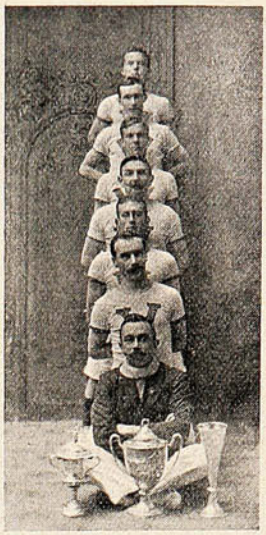
EN EL MOMENTO DE INAUGURARSE EL MONUMENTO DE D. MANUEL MONTT, OBRA DEL ESCULTOR ARIAS.
EL SITIO QUE OCUPA S. E. ESTÁ MARCADO CON UNA +



ASPECTO DE LA PLAZA DE PETORCA EN LOS MOMENTOS EN QUE SE INAUGURABA LA ESTATUA.

Club de Regatas "Valparaíso."





LOS MIEMBROS DEL CLUB DE REGATAS «VALPARAÍSO» QUE COMPONEN EL TEAM DE BOGA QUE HA OBTENIDO MÁS TRIUNFOS EN LOS ÚLTIMOS TORNEOS NÁUTICOS.

De Limache.



ENLACE HIRTZ-WINSOR EN LO CHAPARRO, EL SÁBADO ÚLTIMO.—BANQUETE EN EL HOTEL AL CUAL ASISTIERON LOS NOVIOS É INVITADOS.

En el Club Liberal de Santiago.





GRUPO DE ASISTENTES AL THE OFRECIDO POR EL DIRECTORIO DEL CLUB LIBERAL, EN CELEBRACIÓN DEL ANIVERSARIO DE SU FUNDACIÓN.

De Viña del Mar.



DURANTE EL BANQUETE DE INAUGURACIÓN EN EL HOTEL PALACE.

"La Ley."

Después de poco más de un mes de receso ha reaparecido el diario «La Ley,» dirigido por el antiguo y distinguido periodista, D. Alberto Poblete Garín.

Desde su primer número ha causado la mejor impresión en el público liberal. Forman parte



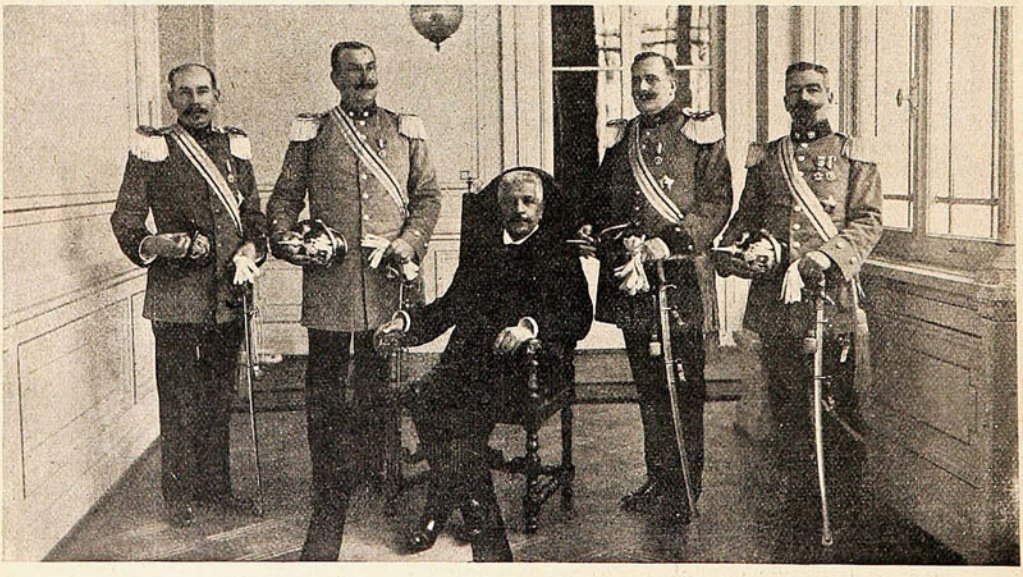
El personal de redacción de «La Ley.»



Personal de tipógrafos.

de la redacción los Sres. Alberto Fagalde, Víctor Robles, Aníbal Vizconti, Alfredo Valderrama. En la jefatura de la redacción noticiosa ha continuado el aventajado periodista Sr. J. Rafael Carranza. Damos una vista del personal de redacción y otra del cuerpo de tipógrafos.

S. E. y los edecanes.



ÚLTIMA FOTOGRAFÍA DE S. E. ACOMPAÑADO DE SUS EDECANES TOMADA EN UNO DE LOS PASILLOS DE LA MONEDA.

El coronel D. Vicente Montauban.

La prensa entera del país, sin abstenciones de partido, ha dedicado ya sentidos artículos necrológicos al coronel D. Vicente Montauban, fallecido súbitamente el 3 del actual, en momentos que se hallaba consagrado á las altas labores de su cargo.



Un ataque de angina pectoris, dice un diario, puso fin á la carrera de un hombre que había consagrado su vida entera al servicio de la patria.

Momentos antes de fallecer estuvo en el Ministerio de Guerra, en donde sufrió un primer ataque. Mal de salud cumplía, contra toda prescripción médica, sus deberes.

Después de conferenciar con el Ministro, se dirigió al Estado Mayor General, y al llegar á su oficina, sufrió el último ataque, el que lo llevó á la tumba. En contadas ocasiones hemos podido saber la funesta noticia. En los mismos momentos en que todos lamentaban el triste y prematuro fallecimiento de uno de nuestros más distinguidos jefes, se produjo una escena emocionante.

Los funerales se efectuaron después de unas honras que se oficiaron en la capilla del Sagrario á las 7½ A. M. Tropa de Ferrocarrileros cubrió la guardia de honor en la capilla ardiente que se levantó en un salón del Estado Mayor General. Luego después del fallecimiento del coronel, numerosos jefes y oficiales de la guarnición estuvieron en el Estado Mayor General y también el señor Ministro de Guerra. Entre los jefes superiores se encontraban los generales Parra, Yáñez, Goñi, López; coroneles Yávar, Pinto Concha, etc. Oficiales del Estado Mayor hicieron guardia durante la noche.





LA CARROZA FÚNEBRE DEL EJÉRCITO AL PONERSE EN MOVIMIENTO EL CORTEJO.



Un militar que conduce las condecoraciones recibidas por el coronel Montauban.



Los oficiales de Ejército en los funerales.

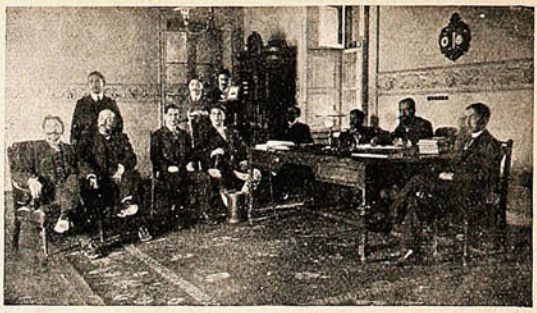
advertir una nota de más profundo sentimiento que la que se hizo ver entre el sinnúmero de jefes y oficiales que acudieron inmediatamente á

El ejército representado por sus principales jefes hizo una sentida demostración de duelo por la pérdida de tan distinguido militar.

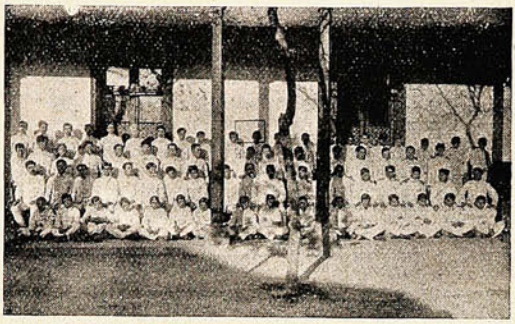
La Escuela Práctica de Agricultura de Santiago.



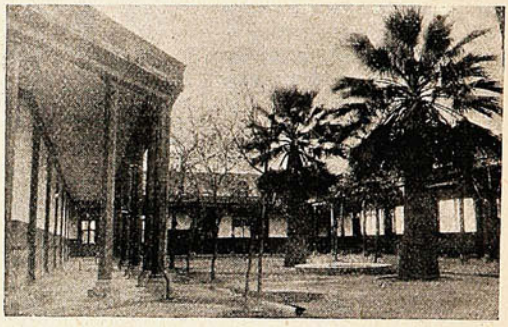
El director, Sr. Carlos Echeverría Cazotte, en su escritorio.



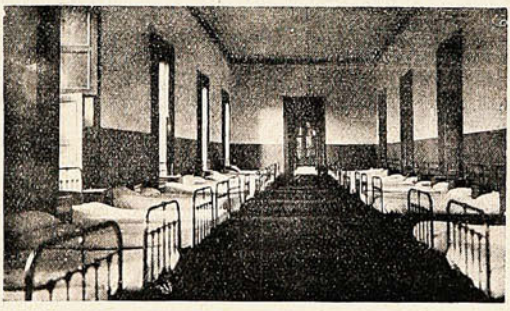
El cuerpo de profesores en el salón de sesiones.



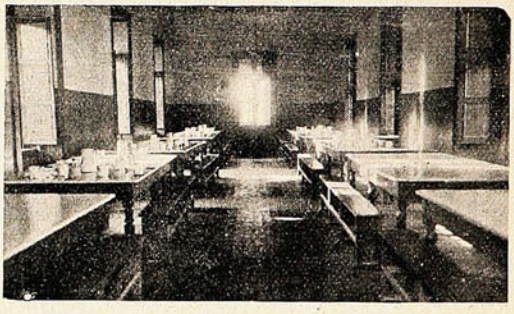
Un grupo de alumnos.



El patio principal de la escuela



Uno de los dormitorios de la escuela.



Los comedores de los alumnos.

En el Circo Ziegler.



Periodistas é invitados á la inauguración del Circo Inglés Ziegler.



Invitados, artistas y periodistas en el patio del circo.



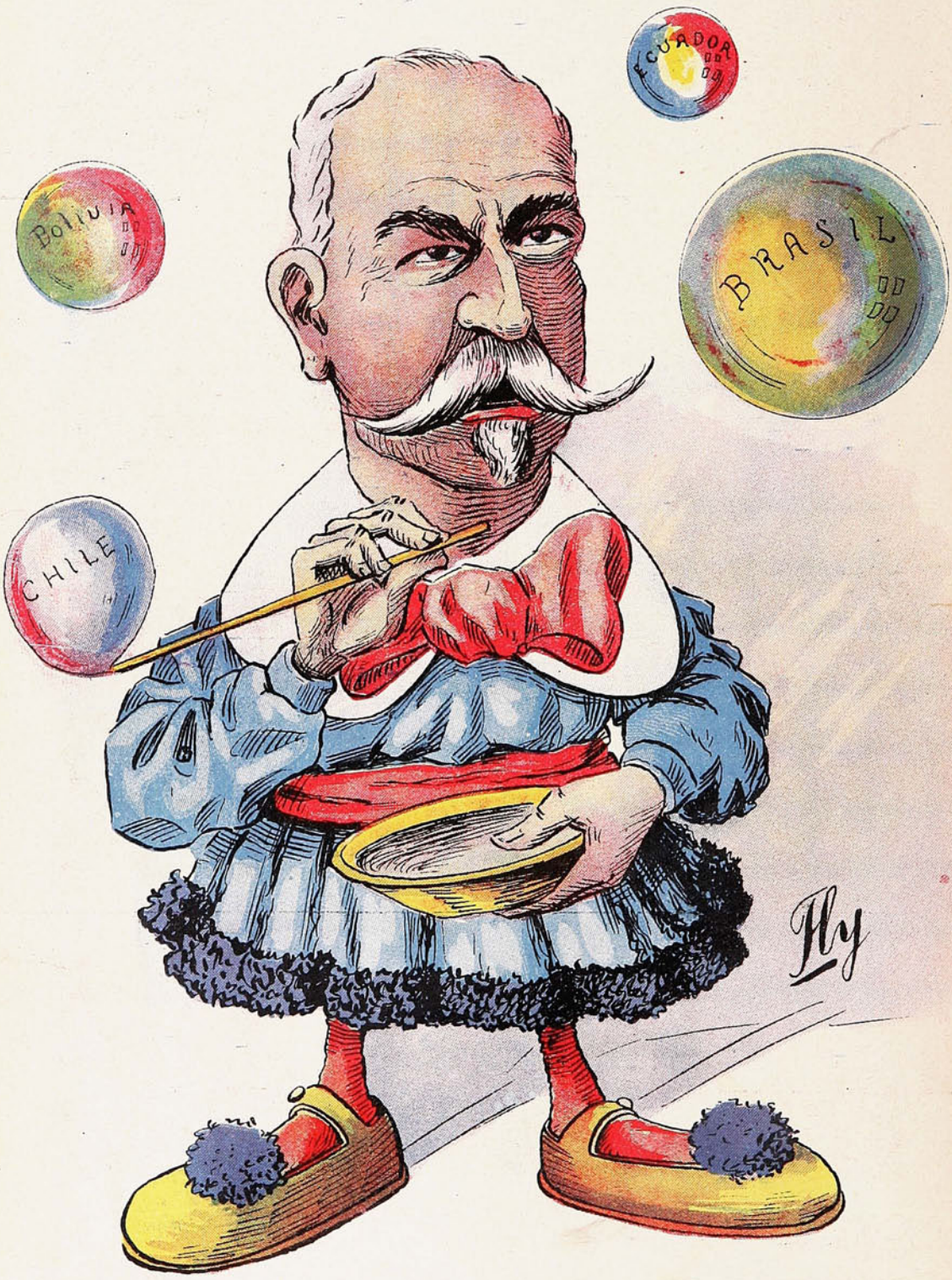
¡Mujeres!...

—No, señor, de ningún modo:
me llamará usté inocente,
mas yo opino, francamente,
que se lo merecen todo.
Sólo, cuando darle quiso
á Eva para compañera,
sonrió por vez primera
el hombre en el paraíso,
y de hinojos ante Dios
murmuró: «Gracias á ti
desde hoy seremos aquí
para enaltecerte, dos.»
Y tras la oración ferviente
que elevó su alma sencilla,
volvióse hacia su costilla
y... sonrió nuevamente.
—Cierto, y pasado el primer
instante de arrobamiento,
le echaron de allí al momento
por culpa de la mujer.
Adán se metió en honduras
y ahora lo pagamos caro.
—Eso...
—Lo dicen bien claro
las Sagradas Escrituras.
—El fué débil.
—Es verdad
y ella caprichosa.
—Sí:
quiere decir que hubo allí
capricho y debilidad,
y que al hacerse pedazos
la dicha que hoy no tenemos,
al hombre culpar debemos
por zonzo y por calzonazos.
—Razón de más, como ves,
para que nadie, en desquite,
su debilidad imite
y lo deplore después.
—... No conoce usted á Flora.
—¿Flora?
—Sí, el sér delicado,
puro...
—¿Y qué más?
—Y adorado,
que está por ser mi señora.
—¡Ah! ¿con que á casarte vas?
ya tu entusiasmo me explico:
no te digo nada, chico,
nada... ¡Cásate y verás!
—Ya lo creo; otro acomodo
como ese no encontraré...
¡hombre... y le convidó á usté!
—¡Ni atado codo con codo!
—Usted siempre tan dichón.
—Y tú siempre tan chiquillo.
Abur, corazón sencillo.
—Adiós, viejo rezongón.

* * *

Pasa un año, hora tras hora,
y se encuentran nuevamente
el soltero impenitente
y el hoy marido de Flora.
—¿Y... te casaste, Roberto?
—Sí, y de mi suerte maldigo.
—¿Qué dices, hombre?
—¿Qué digo?
que estábamos en lo cierto.
—¿Los dos? eso es imposible.
—Sí, señor; lo va usted á ver:
hoy le he dado á mi mujer
una paliza terrible.
Usted tenía razón
¡la mujer!... ¡Dios la confunda!
—Pero ¿mereció la tunda?
—Y aun tendrá continuación.
Lo que prueba de igual modo
con qué acierto discurría
yo también cuando decía
¡que se lo merecen todo!

LA "CUADRÚPETA" ALIANZA



Los globitos son aire y van al aire;
las bravatas son humo y nada más...
Oiga, señor, "Sucesos" le pregunta:
¿Su seso dónde está?

Revista del Batallón de Ferrocarrileros.

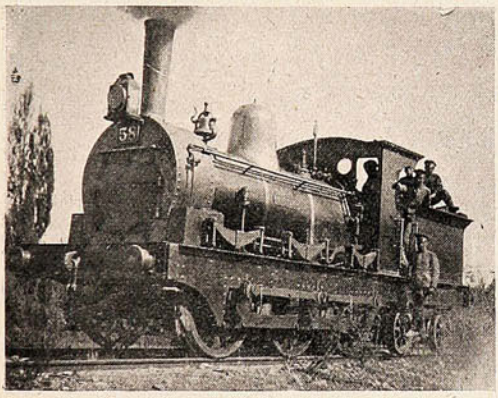
Hace poco tiempo, en números anteriores nos ocupábamos de esta importante unidad de nuestro ejército que está llamada á prestar tan útiles servicios en caso de un conflicto internacional.



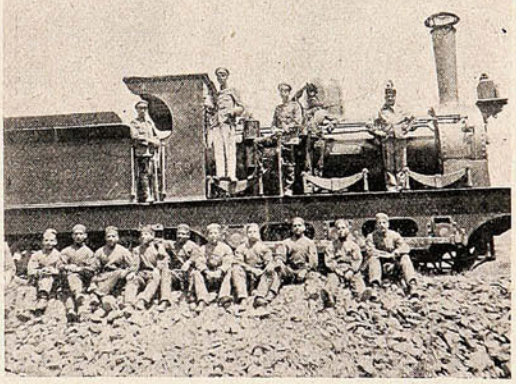
EL BATALLÓN DE FERROCARRILEROS EN FORMACIÓN DE REVISTA.



EL BATALLÓN DE FERROCARRILLEROS FORMADO EN LÍNEA.



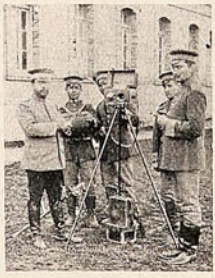
Una locomotora en marcha.



El curso de maquinistas.



Instalando una estación telegráfica en campaña.



El capitán de la Cruz recibiendo una comunicación telefónica.



Un aparato de teléfono de alta voz.

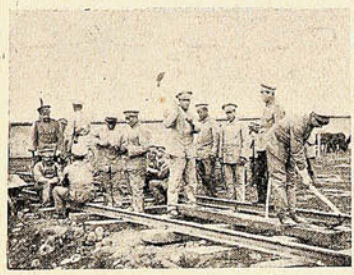
Para los que todavía no conocen el papel que desempeña este batallón en nuestros servicios de campaña, las fotografías que insertamos les servirán sin duda de suficiente dato ilustrativo para formarse una idea cabal del rol importantísimo que le toca desempeñar entre las demás insti-

tuciones armadas del ejército de nuestra patria. La educación del soldado en este cuerpo no se limita sólo á las materias que comprende la instrucción militar obligada en las distintas armas, sino que por el contrario tiende á formar individuos útiles, cuyos servicios serían inapreciables en un momento de apuro y de peligro.

Es una institución que previendo las dificultades que á cada paso les presenta la guerra, militares, llega á construír líneas férreas en los puntos en que son necesarias las comunicaciones rápidas.

Como decíamos al empezar estas líneas, nuestras fotografías dan una idea perfecta de lo que es y puede ser el Batallón de Ferrocarrileros.

La revista pasada á la tropa demostró una excelente preparación que le valió á sus instructores una entusiasta felicitación de la superioridad militar.



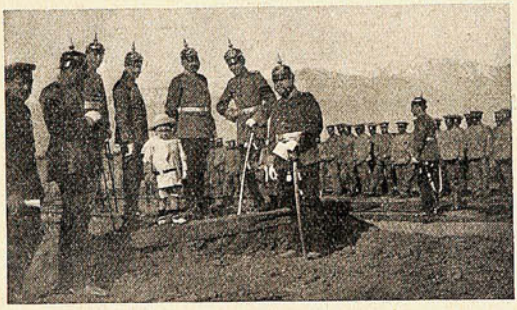
Sección construcción de vías férreas, trabajando bajo la dirección de sus oficiales.



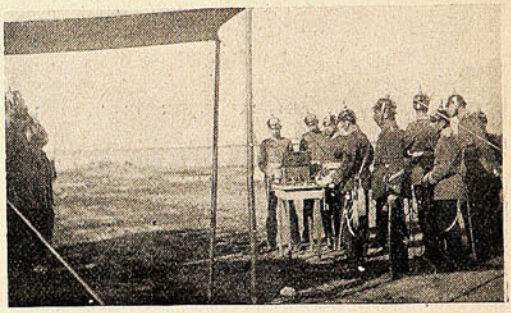
Una patrulla de telegrafistas sorprendiendo una comunicación enemiga.



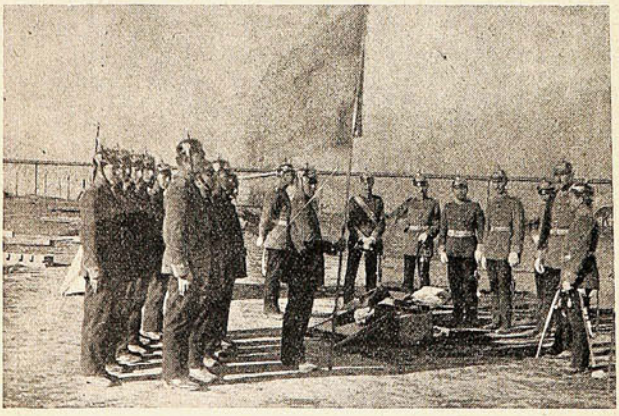
Sección telegráfica y telefónica equipada para recibir telegramas al oído y un guarda vía con aparatos para trepar á los postes.



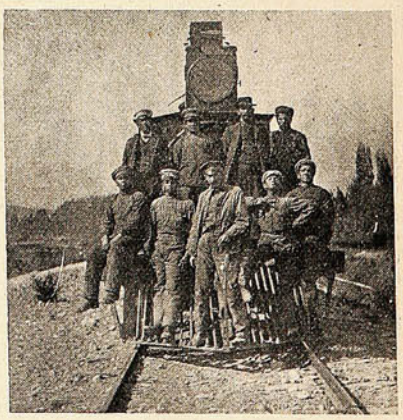
Jefes y oficiales revistando los trabajos.



Revistando una sección de telegrafía con material de campaña.



Revistando la instrucción de telegrafistas con banderas de telegramas.



Recorriendo la vía.

forma soldados que en cualquier momento puedan reemplazar con ventaja, si se quiere, á los maquinistas, fogoneros, telegrafistas y telefonistas, personal indispensable para obtener una buena movilización de la tropa que opera en campaña. Y aun más, imitando á los ingenieros

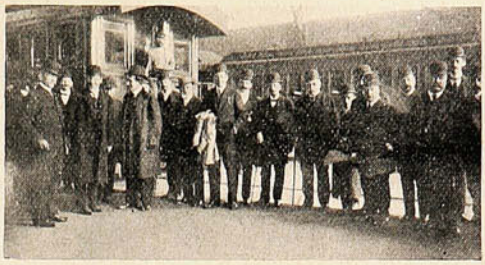
Y aquí se debe advertir también que este batallón aun no cuenta con todos los elementos necesarios para hacer más fructífera la instrucción de la tropa. Sin embargo estas dificultades se han salvado en su mayor parte gracias á la buena preparación de la oficialidad del batallón.

Los marinos del "Calabria" en Santiago.

Por el tren expreso de Valparaíso se dirigieron el miércoles de la semana pasada á Santiago, el comandante del crucero italiano *Calabria*, Sr. Mario Casannova Jerserinchlant, y los oficiales Sres. Pablo Eür, Héctor Sommati de Mombello y Manlio Tarantini, acompañados del Encargado de Negocios de Italia, marqués Durand de la Penne.



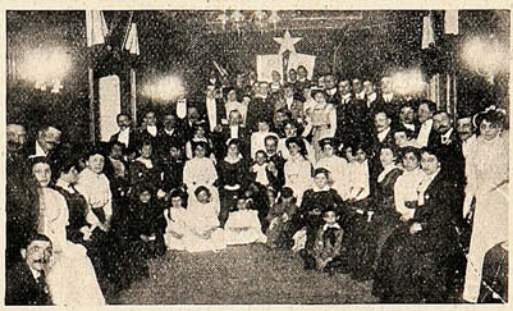
Los marinos del «Calabria» al desembarcar en Santiago.



Los marinos del «Calabria» y las personas que esperaban su llegada en la Estación Central.



Recorriendo las calles de la capital acompañados de los Sres. Jorge Huneeus y Enrique Bermúdez.



Los asistentes al baile ofrecido á los marinos por el Centro Democrático Italiano.

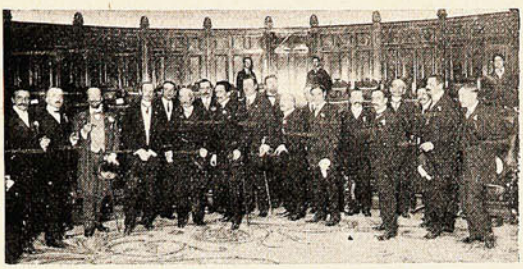


EL MARQUÉS DURAND DE LA PENNE, LOS MARINOS DEL «CALABRIA» Y EL DIRECTORIO DEL CENTRO DEMOCRÁTICO ITALIANO.

Nuestros huéspedes fueron recibidos á su llegada, en la Estación Central de los Ferrocarriles del Estado, por numerosa concurrencia, notándose la presencia de los presidentes, vicepresidentes y miembros prominentes de la colonia italiana.

Acompañados por el señor Encargado de Negocios de Italia, marqués Durand de la Penne, estuvieron en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Después de departir algunos momentos con el Sr. Martínez, los distinguidos visitantes se dirigieron al Ministerio de Guerra. En la noche asistieron á la representación de *Germania*, en el Teatro Municipal. Luego que se hubo notado la presencia de ellos, se tocó el Himno Italiano y la Canción Nacional de Chile. La Ilustre Municipalidad los invitó á beber una copa de *champagne* en el palco municipal. De ahí los distinguidos marinos fueron invitados á una recepción que se les había preparado en el Club Italiano y que se prolongó hasta las primeras horas de la



Los marinos visitando la Cámara de Diputados.



Aspecto de la mesa durante el banquete ofrecido á los marinos en el Centro Democrático Italiano.

madrugada. En la tarde del jueves los oficiales visitaron el Congreso Nacional, acompañados por D. Jorge Huneeus. Después de recorrer las diferentes secciones del Congreso, algunos de sus miembros y los presidentes de ambas Cámaras les ofrecieron una copa de *champagne*, pronunciándose entusiastas brindis por la amistad de los dos países.

En la noche les fué ofrecido un gran banquete y recepción en el Centro Democrático Italiano, á la cual asistieron no menos de 150 distinguidos caballeros.

Terminado el banquete, se siguió la recepción, no decayendo la animación un solo instante y transcurriendo rápidas las horas en tan agradable reunión.

Entre artistas.

La semana pasada se efectuó en Santiago una hermosa y simpática fiesta de familia en honor de la mezzo-soprano Srta. Aguzzino, con motivo de su cumpleaños.



UNA FIESTA ÍNTIMA EN HONOR DE LA MEZZO-SOPRANO SRTA. AGUZZINO CON MOTIVO DE SU CUMPLEAÑOS Y Á LA CUAL ASISTIERON LOS ARTISTAS DE LA COMPAÑÍA LÍRICA Y PERIODISTAS.

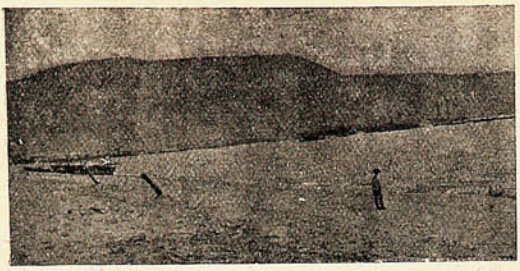
A esta fiesta asistieron los artistas de la Compañía Lírica Italiana, que hace su temporada en el Teatro Municipal, y algunos representantes de la prensa santiaguina. Insertamos una fotografía de esta manifestación.

Regidor municipal D. EDUARDO BARREDO CONDELL

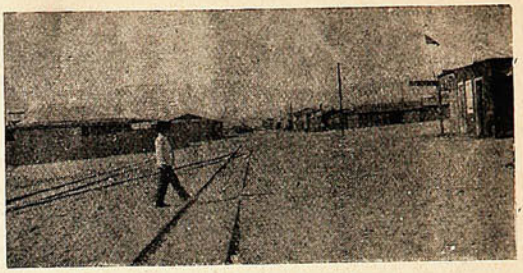


Si se oponen será en balde,
y la pública opinión
lo tendrá que ver de alcalde
con justisima razón.

De Mejillones.



Una vista general de la bahía de Mejill nes



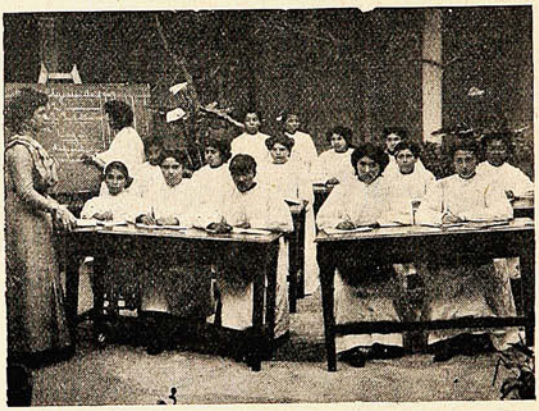
La calle Rengo.

De Copiapó.

Escuela Profesional de Niñas.—Desde hace cuatro años funciona en la ciudad de Copiapó la Escuela Profesional de Niñas, á cargo de la Sra. Amalia Julio v. de Amor y secundada por un excelente cuerpo de profesoras. No son desconocidos los frutos provechosos que ha dado en la



La directora de la escuela y una de las profesoras.



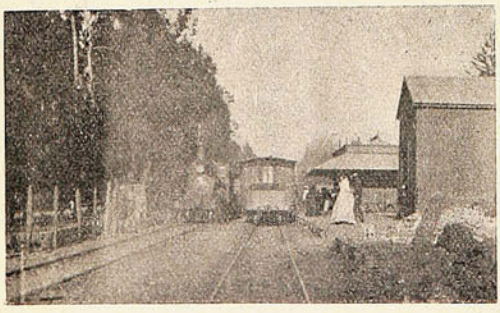
Alumnas en clase de contabilidad.



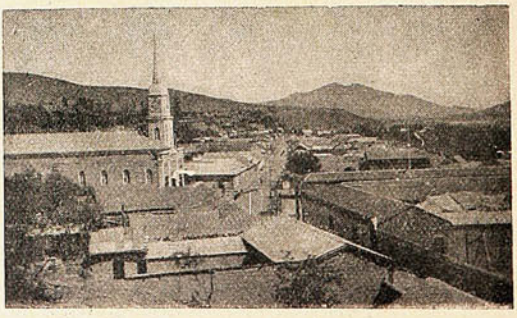
Srta. Berta Saavedra, profesora de contabilidad.

zona del norte este establecimiento, el cual está llamado á prestar importantísimos servicios al sexo débil en la lucha por la vida. Con gusto damos hoy las presentes fotografías que dan á conocer el excelente pie de adelanto en que se halla este plantel de educación y que ocupa uno de los primeros lugares entre los de su clase en las provincias del norte.

De Freirina.



La estación del ferrocarril.



Una vista parcial de la ciudad.

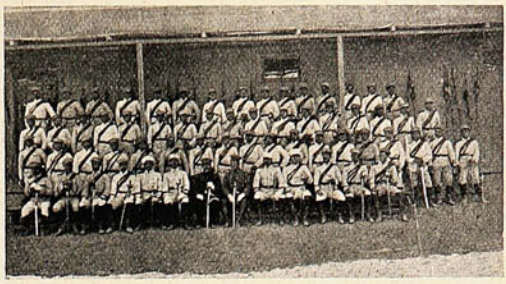
De Huara.

El estandarte de la Virgen del Carmen se bendijo últimamente en la iglesia de Huara en una solemne misa oficiada por el Padre Alais Studer.

El sermón de estilo fué pronunciado por el cura Sr. Ruiz.



El escuadron de carabineros de guarnición en Huara en formación de revista.



El capitán Sr. Alejo Letelier y el personal de su compañia



La procesión al salir de la iglesia de Huara.



Recorriendo una de las calles del pueblo.

Un coro de cantantes, compuesto de distinguidas señoras y señoritas de Huara, contribuyó á solemnizar el acto. Tuvo lugar en seguida la procesión del Carmen, la que fué acompañada por todo el contingente de Carabineros, la policía y el pueblo. De Cala-Cala fué una comparsa de «morenos» bailarines que contribuyó á dar mayor animación á la procesión.

De Vallenar.

Nuest os corresponsales en esa ciudad, Srtas. Isabel y Teresa Gallo Marín, nos han estado enviando últimamente una serie de hermosas instantáneas, á las cuales hemos dado franca acogi-



Interior del edificio que ocupa el Hospital de Vallenar.



El Sr. Adolfo Verdeilhan, ingeniero del Creusot en Vallenar.

da en nuestras páginas. Agradecemos muy de veras el entusiasta concurso prestado á Sucesos por tan distinguidas colaboradoras en esa bella provincia del norte.

De Concepción.

Campeonato atlético.—Liceo fiscal de niñas.

Brillante, bajo todos conceptos, resultó la fiesta esportiva que la Asociación de Football organizó con motivo de la inauguración del torneo por la copa «El Sur.» El campeonato tuvo lugar



El team del «Magallanes F. C.»



El team del «Concepción United F. C.»





LA CONCURRENCIA PRESENCIANDO EL MATCH POR LA COPA «EL SUR»



Alumnas del 3er. año



Las alumnas del 2. año.



Alumnas del 3er. año haciendo ejercicios con mazas



Alumnas del 2.º año haciendo ejercicios con varas.

en la cancha de los ingenieros militares y ante una concurrencia de más de 3,000 personas. El triunfo correspondió al «Concepción United» por dos *goals* contra ninguno de su competidor.



Crema del Harem

Lo Mejor para El Cutis



Ya
apareció
el

tercer

libreto

POLICIA SECRETA

Las Aventuras más sensacionales.

La lectura más interesante, más atrayente, indudablemente la más en boga, es la que narra la constante lucha entre el delincuente y la justicia.

El agente de policía es el héroe de la literatura contemporánea y las producciones más recientes son reflejo fiel de este gusto del público por las aventuras en que intervienen como principales personajes el

criminal que atenta contra la sociedad y el hábil detective que la defiende.

Por eso que al empezar la publicación de estas **Nuevas Aventuras de la Policía Secreta** nos limitamos á encabezarle con ese solo título:

La Policía Secreta

seguros que el lector se dará inmediatamente cuenta de la importancia de nuestras narraciones, del interés que inspiran nuestros personajes, de la ingeniosa trama de los diferentes episodios y del justificado éxito que estas publicaciones han obtenido en todos los públicos de Europa y América.

Compradlo pronto. La edición es limitada.

sólo 20 centavos.

En venta:

Sociedad Imp. Lit. Universo.

VALPARAISO	SANTIAGO	CONCEPCION
Esmeralda, 39	Huérfanos, 1036	Aníbal Pinto, 660

y en las principales Librerias.

En pocos días más saldrá á luz un nuevo episodio.

Cortese este cupón y remitase como orden.

Señor:
sírvase
mandarme
.....
ejemplares de
cada uno de los
episodios de la

Policía Secreta

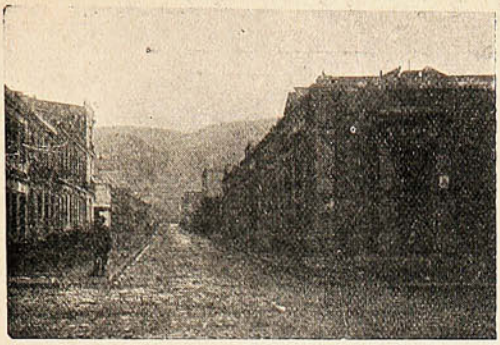
que aparezcan.

Nombre .....

Dirección .....

para cuyo efecto acompaño el valor de $ .....

La reconstrucción de Valparaíso.

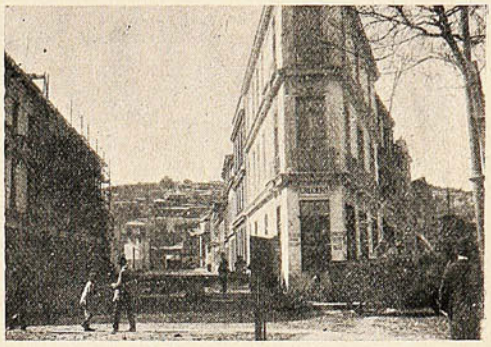




CALLE MAIPÚ, DIVERSOS ASPECTOS.



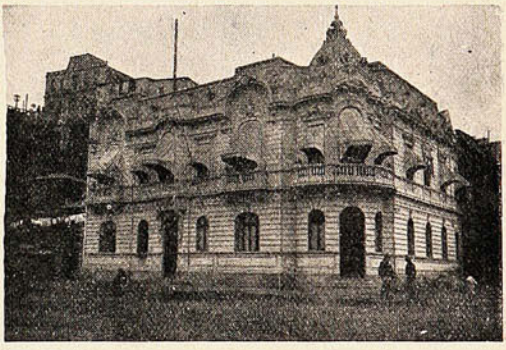
Calle Victoria, esquina de Rancagua.



Crucero Victoria y Chillán.



Victoria, esquina Jaime.



Avenida Colón, esquina Jaime.

De San Felipe.



EL REGIMIENTO «YUNGAY» DE GUARNICIÓN EN SAN FELIPE.

"BAR METRÓPOLI"

DE

LORENZO GOTELLI

Caupolicán, entre Comercio y Freire,

Teléfono 337, media cuadra de la Plaza Independencia.—Casilla 600

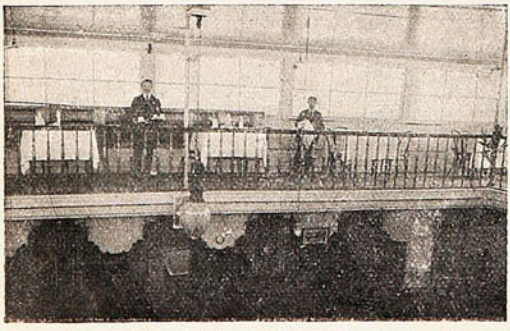
CONCEPCION

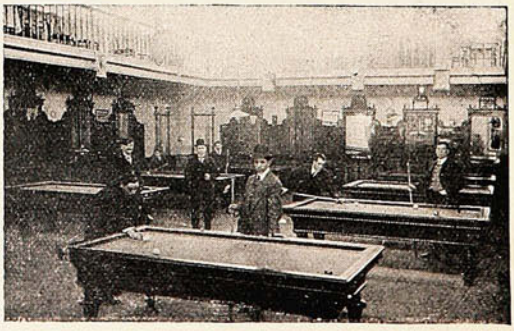


Este acreditado establecimiento, atendido por su propio dueño, y con las recientes instalaciones de lujo, lo coloca en situación de un modernísimo adelanto como los más grandes centros de recreo europeos. Desde sus altas é interiores galerías, el numeroso público que á diario concurre pasa su tiempo muy agradable y acompañado de magnífica orquesta; su cantina está surtida de los mejores licores extranjeros que se conocen é importados directamente.



Por nuestra parte, felicitamos muy de veras al Sr. Gotelli, por la ardua tarea que desde años ha viene esforzándose por la instalación en la Perla del Bío-Bío, de un establecimiento de esta naturaleza.





De Magallanes.

DRAGAS AURÍFERAS.—La fotografía que encabeza estas líneas es de una de las muchas dragas que se instalaron en la Tierra del Fuego, en la época de la fiebre de oro. La crisis financiera de 1907 hizo bajar la temperatura en el mercado de las acciones; los organizadores de las sociedades anónimas—como expertas sanguijuelas—absorbieron el capital de las empresas; los papeles se dejaron de cotizar; los empleados siguieron percibiendo sus sueldos con regularidad matemática, y, por último, ocurrió lo que tenía que suceder: los accionistas se quedaron con un montón de papeles inútiles y las dragas dejaron de funcionar. Hoy día estas ingeniosas máquinas yacen á la intemperie, sobre las pretendidas arenas *auríferas*, y yergen su ariete hacia el cielo, como una mano empuñada; como una muda protesta contra la mala fe de aquéllos que se valieron de ellas para arrebatar sus economías á tantos ilusos que soñaron con fortunas fabulosas, con un porvenir risueño, y con una vida de holganza...



Draga aurífera montada sobre un estero en Tierra del Fuego.

INDIOS TEHUELCHES.—Los tehuelches son en la pampa argentina lo que nuestros araucanos en las provincias de la frontera. Estos indígenas—últimos despojos de una raza primitiva, llamada á desaparecer, ahogada por la civilización europea—son los más eficaces cooperadores de los estancieros de la región sur de la pampa; ellos son infatigables jinetes y magníficos cuidadores del ganado, y al mismo tiempo, son sumisos y serviciales. La fisonomía de los tehuelches es bastante parecida á la de los araucanos; en sus rostros vaga una sonrisa melancólica y una mirada sentimental y franca que acusan una alma grande y generosa que, orgullosa de su pasado, se conforma con el presente. Ellos sucumbirán, á medida que otras razas superiores los vayan despojando de sus dominios y con ellos se apagarán los últimos fulgores de una época no muy remota y que pasó á la historia. Da pena contemplar sometidos á la servidumbre á los que fueron dueños y primeros pobladores de este rincón de nuestro continente; pero es esa la vida: son ellos los parias de la pampa argentina...



INDIOS TEHUELCHES REUNIDOS EN PUERTO GALLEGOS PARA CELEBRAR EL 25 DE MAYO.

SCOUT-BOY.

Nuevo libro.

El poeta y escritor D. Eduardo Valenzuela Olivos prepara una edición de sus trabajos literarios, obra que llevará el nombre de *Infantiles*. Valenzuela Olivos, modesto y laborioso, tiene el gran mérito de que en sus versos se reflejen plácidamente la vida del hogar, los recuerdos de la infancia, sin que se mezcle jamás en ellos la nota extravagante ó el concepto demasiado libre.

PÁGINAS SENTIMENTALES

Poesías de Juan M. Rodríguez, á venta en las Oficinas de la Sociedad Imprenta y Litografía Universo, Esmeralda, 39, Valparaíso. ✿ ✿ ✿ ✿ ✿

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

Sociedad Artesanos La Unión.

Esta antigua y próspera institución obrera celebró el domingo pasado la fiesta del árbol en el terreno adquirido por ella para sanatorio. La fiesta resultó lucida y animada.



Los socios de la Sociedad Artesanos La Unión



El almuerzo campestre.





LOS SOCIOS PLANTANDO ÁRBOLES EN LOS TERRENOS ADQUIRIDOS PARA EL SANATORIO.

La enseñanza de idiomas.

El aprendizaje de idiomas extranjeros ha progresado evidentemente en estos últimos tiempos, lo que demuestra un loable avance en la cultura intelectual chilena.

Aparte de los muchos establecimientos públicos y privados donde se enseñan los idiomas más necesarios á la vida moderna, existe en Santiago un instituto dirigido por el inteligente profesor D. José Donnadieu,—que se rige por el sistema Berlitz,—al cual concurren numerosos alumnos,



El Profesor Sr. Donnadieu.



Señoritas en clase.

la mayor parte de ellos pertenecientes á la alta sociedad, y los que, teniendo que partir pronto á Europa, necesitan instruírse rápidamente, siquiera en el vocabulario corriente.

Los servicios que prestan al país los institutos á que hacemos referencia, y especialmente el Berlitz, son dignos de toda ponderación, pues insensiblemente van preparando á buena parte de la sociedad chilena para muchos ejercicios productivos ó por lo menos para fomentar la cultura.

LOS BETUNES "NUGGET"

DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

LA LINEA DIVISORIA

BLAS, el criado, se inclina muy circunspecto ante los señores, sin manifestar la sorpresa que le produce su regreso imprevisto. La segunda doncella aparece en el fondo del pasillo, anudándose el alto delantal de batista; estupefacta también, apenas acierta á modular los cumplidos de rúbrica.

—¿Vienen los señores buenos...? ¿Hicieron el viaje felizmente...?

Sofía responde con rápida displicencia, mostrando deseos de no verse importunada con preguntas. La doncellita, buena entendedora, limítase á despojar á su ama del guardapolvo que cubre su toaleta de viaje, mientras Blas toma de manos del señorito el saco de mano y el *plaid*, única impedimenta de los recién llegados.



—¿Han cenado ya los señores?

—No; cenaremos aquí; haga usted que dispongan la cena cuanto antes. No seremos exigentes, atendiendo á lo imprevisto de nuestra llegada...

Salen los criados. Ricardo y Sofía quedan solos en el coquetón gabinete, contiguo á la espléndida alcoba, que, en su penumbra solemne, parece recriminar á los jóvenes esposos por haber trocado su dulce placidez por la mercenaria estancia del hotel que primero les cobijó en su viaje de novios... Y, en espera de los manjares, charlan marido y mujer, comentando peripecias de la excursión epitalámica, haciendo planes para el porvenir, saboreando de antemano la agradable sorpresa que han de causar al día siguiente presentándose en casa de los papás respectivos, que aún no esperan su regreso. Hasta que Blas abre la puerta, y con toda la prosopopeya de un maestro de ceremonias, pronuncia las palabras sacramentales:



—La señora está servida.

Pasan al comedor; alegremente cenan, evocando aquellos íntimos agapes *cher Maxin*, donde más de una vez saciaron, al par que su apetito, su curiosidad por conocer la sugestiva vida bulevardera en uno de sus antros más encantadores. Y es después del café, mientras las azuladas nubecillas del habano se esfuman entre los *panneaux* del techo, cuando Ricardo, inconscio, dirige una mirada furtiva al reloj, cuya esfera ancha, plácida, semeja la cara bonachona de un burgués satisfecho.

SOFIA.—(*Advirtiendo el movimiento de Ricardo.*) ¿Mirabas la hora?

RICARDO.—Sí... Es decir.. No... La verdad es que no me he dado cuenta. Tal vez la costumbre. Como iba á tu casa después de cenar, no bien servían los postres mis miradas encaminábanse hacia el reloj, para ver los instantes que me faltaban para verte. ¡Pobre madre mía! Más de una vez he sorprendido sus ojos arrasados en lágrimas al observar ese mismo movimiento que acabas de advertir en mí: comprendía la pobre que los minutos que á ti me acercaban, me separaban de ella...

SOFIA.—Pero antes de nuestras relaciones también saldrías de noche. Porque no me hago la ilusión de haberme casado con un dechado de buena costumbres.

RICARDO.—Claro que salía. Y probablemente miraría también el reloj temiendo que pasase la hora del teatro ó de la entrevista con el amigo que me hubiera citado por la tarde. Pero eso no importaba á mi madre: sabía que mientras permaneciese soltero, era suyo. De aquí que no se fijara en mi impaciencia hasta que tocaron á boda.

SOFIA. — (*Pensativa.*) Lo extraño es que la manifestación de esa impaciencia persista en ti después de casado.

RICARDO.—¡Pero nena! ¿Cómo supones...? ¿Impaciencia á tu lado? ¿Al mes y medio de matrimonio? ¿Crees que había de pensar en salir á la calle hoy, la primera noche que pasamos en nuestro nido? Sería una profanación...

SOFIA —(*Con viveza.*) Y si no fuese la primera noche, ¿pensarías en salir?

RICARDO.—(*Vacilante.*) No te entiendo...

SOFIA.—Más claro; cuando hayan pasado las dulzuras de la luna de miel y ya no temas profanar nuestro nido con tu ausencia, ¿mirarás al reloj, impaciente, pensando echarte á la calle no bien termines de cenar?

RICARDO. — ¡Mujer, qué cosas...! ¿Quieres que haga una promesa terminante de no descoserme de tus faldas?

SOFIA.—No, no es eso; no me hagas tan ridícula. Contéstame.

RICARDO.—¡Pero, hijita, es natural que saldré de noche! ¿Piensas que voy á abandonar mis amistades del Casino, mis relaciones profesionales, sólo por haberme casado? Yo no te digo que lo haga desde hoy... ni desde mañana... Pero de aquí á un par de meses reanudaré mis costumbres de toda la vida, y no por eso cumpliré peor mis deberes de marido, ni tú, con tu buen criterio, tendrás que reprocharme nada...

SOFIA.—Yo, con mi buen criterio, voy á acerte una súplica.

RICARDO.—(*Zumbón.*) ¿Que no vuelva á salir de noche?

ANTES DE PODER utilizarlos, es menester extraer el hierro ú oro de la piedra mineral. Lo mismo puede decirse del aceite de hígado de bacalao puro. Sus virtudes no se encuentran en sus materias grasosas y mucho ménos en su asqueroso sabor y olor. Sus efectos sobre los nervios y la repugnancia con que lo recibe el estómago, son más que suficientes para contrarestar, en la mayoría de las gentes, sus buenos efectos como medicina, y eso sin tomar en cuenta que es de difícil digestión. Sin embargo, siempre hemos tenido motivo para creer, que envuelto en los elementos que componen el aceite de bacalao, se encontraban propiedades curativas del más alto valor, pero fué necesario separarlas de su nauseabunda matriz en que estaban combinados, y esto es lo que con grán éxito se ha efectuado en la elaboración de la

PREPARACION de WAMPOLE

en cuyo eficaz remedio, tan sabroso como la miel, tenemos toda la esencia del Aceite de Bacalao Puro, combinada con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Estos ingredientes, constituyen un reconstructor de tejidos, un purificador de la sangre y un reconstituyente general incomparable. Ante este remedio, la enfermedad se retira con una eficacia y rapidez, que asombra á los facultativos tanto como deleita á los enfermos. En los casos de Escrófula, Anemia y Afecciones Pulmonares, jamás deja de proporcionar un alivio y curar. "El Sr. Dr. José M. Guijosa dice: He empleado su Preparación de Wampole en una Señorita que presentaba algunos síntomas inquietantes en el aparato respiratorio y desde el primer frasco comenzó á notarse alivio marcado, habiendo desaparecido toda huella de enfermedad al terminar el sexto frasco." En las Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO

SOFIA.—(*Enérgica.*) Todo lo contrario. Que empieces á hacer esa tu vida habitual desde hoy mismo. Encuentras muy natural eso que dices, y á mí me dan temblores de pensarlo. Durante cierto tiempo—dos meses has dicho—te bastará mi cariño para ser feliz, mi compañía para no echar de menos la de otras personas. Y de repente llegará un día en que con tu ausencia parecerás decirme: «Ya no eres bastante para mí; ya necesito algo que no seas tú para que mi vida marche normalmente.» ¿No comprendes que yo lloraré sin consuelo al advertir esa línea divisoria entre el amor y el principio de tu indiferencia? Por eso prefiero que desde hoy comiences á ser como serás luego. ¿Qué más da hacerlo ahora ó dentro de unos días? Así no me parecerá doloroso, pues no advertiré cambio alguno en tu conducta.

Y, penetrando rápida en el gabinete, Sofía trae el sombrero y el bastón á Ricardo, que no sabe cómo contestar á la argumentación de su consorte, llena de lógica y delicadeza.

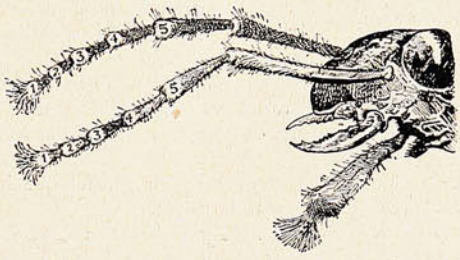
AUGUSTO MARTINEZ OLMEDILLA.

Más curiosidades de las hormigas.

Tienen vicios, como buenas trabajadoras; cosen y usan á sus hijos como agujas.

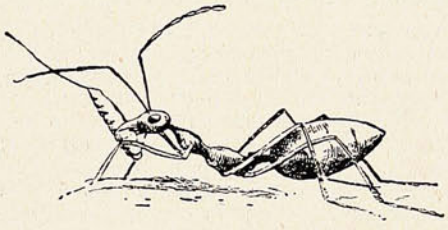
La hormiga, la laboriosa hormiga, tantas veces presentada como modelo de actividad y perseverancia, resulta ahora ser uno de los animales más viciosos y de conducta más censurable.

Las últimas investigaciones acerca de estos insectos han revelado que las hormigas son muy dadas á la embriaguez. Con frecuencia se ve á algunas de ellas marchando sin rumbo fijo, tropezando y cayendo patas arriba, borrachas perdidas. Las que llegan en este estado á la entrada del hormiguero, son inmediatamente arrojadas de él, y tienen que pasar la noche en cualquier sitio fuera de su morada.



Cómo están distribuídos los sentidos de las hormigas
1, Tacto; 2, Olfato; 3, Oído; 4, Lenguaje; 5, Localidad.

Desde luego, las hormigas no se embriagan con vino ni con aguardiente, sino con cierto líquido de propiedades análogas á las del alcohol, que por unas glándulas especiales segregan otros insectos. Cuando las hormigas encuentran una de estas corambres vivas, la detienen con sus caricias y la chupan las glándulas embriagadoras, lo mismo que hacen con los pulgones para extraerles su secreción azucarada. Hay también una especie de pequeños gorgojos que exudan una substancia narcotizante, á la que los laboriosos himenópteros son muy aficionados: la hormiga que prueba esta substancia cae sumida en profundo sueño, que acaso tenga para ella los mismos encantos que para los chinos tiene el adormecimiento producido por el opio.



Hormiga costurera con la larva que le sirve de aguja

No todas las hormigas crían y educan á sus larvas desinteresadamente. En los países tropicales las hay que construyen sus nidos con hojas cosidas entre sí con cierta seda que las larvas producen, y esta especie emplea á sus crías, en este primer estado, como agujas ó lanzaderas. Cada hormiga coge una larva con la boca y la va pasando por los bordes de las hojas, hasta que éstos quedan reunidos por una finísima hebra. Pero el descubrimiento más interesante acerca de las hormigas, es el que se refiere á sus sentidos, que resultan localizados en los distintos artejos ó secciones de las antenas. La vista es el único que se halla fuera de ellas, pero la hormiga hace en realidad poco uso de los ojos, guiándose más bien por el tacto, que reside en el artejo final de cada antena. En la sección que sigue, reside el olfato; la que viene luego es el órgano del oído, y la inmediata sirve para ese misterioso medio de comunicación que permite á las hormigas entenderse entre sí. El quinto artejo, en fin, es el órgano de la orientación, donde reside el sentido de la localidad, sin el cual una hormiga no sabría jamás volver á su hormiguero.

Todo esto se ha averiguado amputando uno á uno los artejos, y observando cómo se conducía el insecto á medida que iba perdiendo las diferentes partes de sus antenas.

X. X.

"SUCESOS" oficina central en SANTIAGO, Calle Huérfanos, 1036 :-: :-: Casilla 1017, donde se atenderá todo lo relacionado con la revista.

LA ESPALDA AVISA



"Cada Cuadro Habla por Si."

Dolor de espalda y dificultad al orinar son señales de peligro y de que los riñones están tupidos y congestionados, que el sistema se está llenando con ácido úrico y otros residuos venenosos que debían haber sido pasados en la orina.

Los riñones en estado saludable filtran de la sangre todos los dias mas de una onza de veneno. Pero cuando los riñones están enfermos este proceso de filtración es retardado ó suspendido de un todo. Así es que el cuerpo no puede nunca estar bien cuando los riñones están enfermos, y es debido á que mucha gente descuida los riñones enfermos que las enfermedades de los riñones causan mas muertes que ninguna otra dolencia humana.

Es fácil curar cualquier forma de mal de los riñones con las Píldoras de Foster antes que la enfermedad llegue á un estado avanzado, habiendo varios síntomas que manifiestan cuando ocurren desórdenes en los riñones.

Los mas comunes de estos síntomas son : dolor en las paletas, caderas ó costado ; dolor al inclinarse ó levantarse ; dolor de cabeza y desvanecimientos ; nerviosidad, languidez ; abundancia excesiva ó escasez de la orina ; orina espesa, oscura, ó de mal olor con sedimento ó asiento ; el tener que levantarse con frecuencia en la noche para orinar, etc., etc.

Pasa Vd. á un estado de languidez y postración general que le vá de dia en dia aproximando á la diabetis ó al Mal de Bright.

Tal vez solo tenga Vd. uno de los síntomas arriba citados, ó puede tener varios, pero el peligro existe en cada uno de ellos y Vd. debiera empezar enseguida á atender los riñones con las Píldoras de Foster para los riñones.

Este gran específico está compuesto simplemente de elementos vegetales que son absorbidos inmediatamente por los riñones y actúan solamente sobre estos órganos. Cicatrizan y curan los tejidos enfermos, disminuyen la inflamación y congestión y normalizan la acción de los riñones.

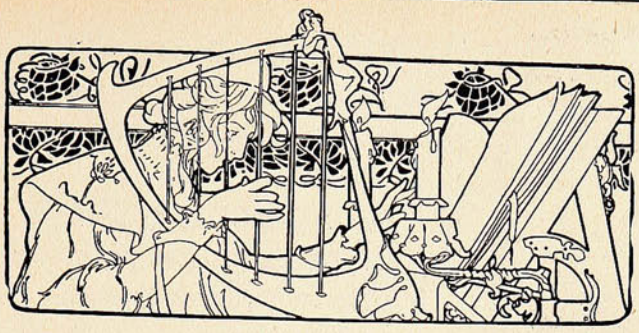
El Sr. Armando Constans, empleado oficial de telégrafos del Estado, estacionado actualmente en Santiago, Chile, nos escribe:

«Estoy á ustedes sinceramente agradecido por el grande beneficio que he derivado del uso de sus píldoras. En lugar de la debilidad y flojera que sentía para el trabajo antes de someterme al tratamiento que tuvieron ustedes la bondad de aconsejarme con sus Píldoras de Fóster para los riñones, me encuentro hoy en condición y espíritu de competir con el más diestro de mis colegas en el servicio y para esto con solo tres pomos que llevo tomados de su excelente medicina. Mi servicio es nocturno y mientras que antes se me dificultaba desprenderme del aparato, después de estar algún tiempo aplicado á él, por motivo de los penosos dolores de espalda y lomos que me atacaban, ya hoy no existe esta incomodidad. Sin ser más extenso, lo que antecede podrá dar á ustedes una idea del gran efecto que han producido en mi caso sus famosas Píldoras de Fóster para los riñones.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.



Página Literaria.

De Ernesto A. Guzmán.

(Del primer libro de Ernesto A. Guzmán á su *Vida Interna*, que acaba de aparecer, hay más distancia en la calidad que en el tiempo. Es decir, que Guzmán progresa. Discutible será, para algunos, la forma libre, no sujeta á ritmos ni rimas, que adopta el poeta en este nuevo libro.

Nosotros, como en el caso del libro *Flores de Cardo*, de Pedro Prado,—que prologa á *Vida Interna*,—no tenemos sino motivos de alegrarnos de hallar un alma que tiene la visión interna de las cosas, siente intensamente y procura exteriorizarlo naturalmente, simplemente.

Insertamos aquí la Introducción de "La Recolección.")

INTRODUCCION.

Sé ampliamente amoroso y sin hurtarte
echa tu sabia espiritual debajo
de la ajena corteza, y en el leño
de otros troncos despierta el protoplasma
y ponle comezón de vida propia
porque rompa á cantar... Y así ampuloso
derrámate hacia afuera; no deshojes
tus íntimos sentires hacia adentro
para que te adormezcan los oídos
del propio corazón.
Es mejor fruto
aquél que se deshace todo entero
en jugo y en aroma sobre el vaso
de la naturaleza, donde cada
silenciosa raíz toma su parte
para nutrir la vida que en sus bocas
se carga vagamente de capullos,
que no aquél que se pudre ó que se seca
apegado al ramaje sin dar zumo,
un zumo de visión...
que tus palabras
sean yemas de dedos sobre el dorso
de todas las humanas asperezas
que levanta el dolor, y que ancho y hondo
debajo de éstas largamente dejen
una tibieza así como de cutis
bajo un plumón de besos...
Tus miradas
penetren en quietud, soliviadoras
en todas las entrañas, y despierten
profundamente en ellas algo como
un denso y fácil desplegar de flores,
pues para eso el tacto en la retina
se hizo luminoso...
Y así seas
una acción desenvuelta que se filtra
profusamente en otras y les forma
la tierra vegetal de que se nutran
sus raicillas débiles: las hojas,
las pródigas, que vuelven hacia el padre
suelo y que pronto dentro de él penetran,
llenando, sacudiendo sus arterias
con sangre nueva, son las más fecundas...

Renuévate, mas sea haciendo base
firme, para elevarte sobre el que eres,
en el hombro del alma de tu ensueño,
en el tronco del alma de ese canto
que enhebran en tu yo las sinfonías
del ansia inmensurable de lo eterno...

E'vero.

He perdido mi altiva independencia,
mi orgullo de poeta está humillado...
Ya he apurado esa hiel de la experiencia;
que el humano egoísmo me ha libado.

¿A qué llorar la dicha ya perdida
de tiernos días de ventura y calma? ..
Sigamos nuestra ruta por la vida
sereno el rostro aunque solloce el alma.

¿Al mundo, qué le importa mi lamento?...
En el rodar gigante de la vida
mi queja es nota que se lleva el viento,
gota de agua en la mar embravecida...

Calma tu pena, corazón y escucha:
en el palenque abierto de la tierra
hay que afilar las garras y á la lucha
lanzarse armado contra todo en guerra.

Mutila el sentimiento y en tu alma
eleva al egoísmo un altar santo,
de bueno y sabio así tendrás la palma
y tu vida será perpetuo encanto...

¡Que todo esto es muy triste y muy odioso!...
mas, no por eso es menos verdadero...
¡hubo también un Cristo bondadoso
que halló muerte infamante en un madero! ...

No perdones ni ayudes los caídos;
el águila desprecia los gusanos...
á los lamentos cierra los oídos
y abofetea al mundo con tus manos.

Vé por la vida así, con alma fuerte:
paladín que á la lucha se apercibe,
que va á matar ó á recibir la muerte,
y que no da cuartel ni lo recibe.

GUSTAVO MORA P.

Agosto de 1909.

La flor de los amores.

(Del libro "Poesías.")

La más ideal de las celestes flores,
la flor de los amores,
un ángel bello en el Edén buscó;
luego á la tierra en marcha presurosa
la flor rara y preciosa,
como un obsequio del Edén llevó.
....

Lejos huyó con su dolor profundo!...
y á un lejano mundo
bajo sus alas se llevó la flor!...
Quedó la tierra en soledad y duelo...
Relámpago del cielo,
jamás ha vuelto el verdadero amor!

VICTORIA CUETO.

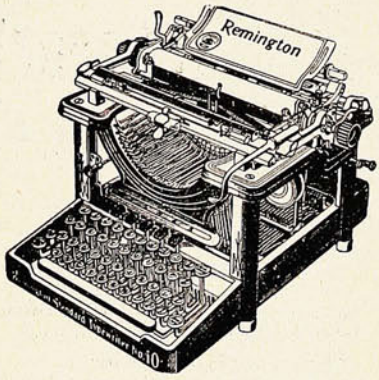
Las Máquinas de Escribir

REMINGTON

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.

Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.



Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.

BAÑOS DE APOQUINDO

ABIERTO TODO EL AÑO

ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR: **805 Mts.**

Temperatura **Ideal**, máxima 26, mínima 15

GRAN PARQUE

con más de **10,000** árboles

AGUAS MINERALES NATURALES
recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

AGUAS MINERALES NATURALES
recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

COCINA DE PRIMER ORDEN

El Establecimiento ha sido restaurado completamente, quedando con el confort que requiere un establecimiento de primer orden.

PARA ÓRDENES: *Casilla 56 D* - *S. Pidelaserra*

Teléfono Inglés N.° 3 - LAS CONDES

SOMBRERO Y TRICORNIO

Mario Cascavel, hijo único de Filiberto Cascavel, cabo de gendarmería en Manosque, se levantó cierto sábado del mes de Agosto de 1881 tan lleno de alegría, que se puso á bailar y á cantar como un canario.

Como aquel día no había escuela y á Mario se le iba á hacer muy largo, salió á dar un paseo por la orilla del río, sobre el que volaban algunas golondrinas. A fin de contemplarlas mejor se fué el muchacho al puente, se asomó por la baranda y ¡oh desgracia!... su sombrero de paja se le cayó al agua y arrastrado por la corriente, se puso á navegar.. ¡Buen viaje!



Mario se quedó triste.

—¿Qué dirá mi padre?—decía, regresando á su casa.

Filiberto Cascavel estaba sacando brillo á una de sus botas De una sola mirada vió que su hijo había dejado en el camino una de las prendas de su equipo. Frunció las cejas y preguntó:

—¿Dónde está tu sombrero?

—Se me ha caído...

—Debías recogerlo.

—Desde lo alto del puente....

—Circunstancia agravante.

—Al río.

—Tres francos al agua

—No ha sido culpa mía.

—Ni mía ni suya... Ese sombrero, que era casi nuevo, pues sólo hace dos años que te lo compré, hubieras debido cuidarlo. Tu conducta es condenable, por lo tanto....

El cabo lanzó una mirada á la bota que acababa de lustrar y siguió:

Por lo tanto, tengo el sentimiento de decirte que ya que has regalado tu sombrero al río, no te regalarás mañana en casa de Regalado y te quedarás en casa.

Su padre se vistió de gala, montó á caballo y encaminóse á una aldea cercana donde el subprefecto debía colocar á las cuatro la primera (y única) piedra de una fuente pública, y Cascavel debía representar al ejército en aquella trascendental y aparatosa ceremonia.



Pero era muy temprano, el sol pesaba como una losa de plomo derretido. El buen cabo se apartó del camino, se sentó á la sombra de un árbol, y se quedó dormido.

Poco después pasó por allí una muchacha de 13 años, cuya madre era una vendedora ambulante á la que, por una contravención, había hecho aplicar Cascavel una multa pocos días antes. Al ver durmiendo al cabo, se le quedó mirando, y ya iba á continuar su camino, cuando asomó una sonrisa á sus labios, se acercó con cautela, se apoderó del tricornio y ocultándolo con el delantal, se alejó corriendo.

Muy lejos debía estar ya cuando despertó Cascavel. Miró el reloj y se alarmó al ver que apenas le quedaba el tiempo justo para llegar á tiempo á la ceremonia. Extendió la mano para agarrar el sombrero, pero no lo encontró. Levantóse de un salto, y mirando á todas partes:

—¡Me lo han robado!—dijo — Pero ¿quién habrá sido?... ¡Qué horrible situación! Si me presento sin tricornio ante el subprefecto ¡qué vergüenza!... Y si no voy, infrinjo las órdenes recibidas. No tengo más remedio que ir.

Todos los que le encontraban por el camino se quedaban atónitos al verle sin tricornio, y ni uno solo dejó de dirigirle pullas y cuchufletas.

—¿Ha salido usted á ventilar el cabello?—le decía uno.

—¿Quiere usted un gorro de dormir para que no se le derritan los sesos con este calor?—agregaba otro

Ya cerca del pueblo, alcanzó á la muchacha, que también le lanzó su pulla correspondiente.

—Pequeña—le dijo el cabo—haces mal en burlarte. ¡Si supieras el compromiso en que me veo y lo triste que es para un soldado pasar esta vergüenza! ..

La muchacha, que no tenía mal corazón. le tuvo lástima.

—Vamos, no se desespere—le dijo —Yo tengo su tricornio, que encontré á un lado del camino, donde lo ha tirado alguien que le quiso gastar una broma.

Y se lo dió. Cascabel se lo puso y asistió muy contento á la ceremonia, siendo felicitado por el subprefecto.

Y, bien mirado, no era para menos, pues el cabo Cascavel presentaba un golpe de vista admirable con su uniforme de gala, montado sobre el brioso caballo al que hacía caracolear gallardamente.

Además del subprefecto, le admiraron y felicitaron el alcalde, el juez municipal, el maestro de escuela, y hasta se dice que más de una muchacha suspiró tiernamente contemplando la airosa figura del simpático cabo de la gendarmería de Manosque.

Cuando regresó á su casa halló á Mario con los ojos muy encarnados.

—Me parece—se dijo el cabo —que al privarle de ir á casa de Regalado, soy demasiado severo

Se acercó al pobre muchacho, le acarició, y dándole un cariñoso tirón de orejas, le dijo, con acento de ternura:

—He reflexionado y te dejo ir mañana á casa de tu amigo.

Y agregó luego para su capote:

—Al fin y al cabo, eso de perder el sombrero le puede suceder á cualquiera.

J. PELTIER

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.. Newark, N.J., E.U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

Siempre el mejor TÉ.—En tarros y paquetes



ALFREDO BETTELEY Y CA.— VALPARAISO

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año	23.50

OFICINAS:
VALPARAISO: Calle San Agustin, 19—Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos, 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionen con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo. Franco y Segundo Gordillo.
En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S., Roberto Aspée, Atilio Cassi y Marcial Díaz
En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)
En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno (Corresponsal.)





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

N. P. U.—Dos preguntas me hace usted; dos preguntas que, á ser contestadas con toda la amplitud de que son susceptibles, ocuparían «varios pliegos,» como suele decir Don Marcial.

1.ª ¿Es un vicio ó un mérito, en literatura, emplear vocablos poco usados ó crear vocablos, si no existen y son necesarios?

2.ª ¿Son esenciales en el verso, para ser verso, la medida, el ritmo y la cadencia?

No sabría decidir cuál de ambas me parece más interesante y de mayor importancia; pero, puesto que es menester empezar, me referiré á la primera.

Es frecuente oír á gentes (cultas, por lo demás) que dicen pestes de quienes no se atienen, en sus escritos, al uso exclusivo de palabras gastadas hasta el cansancio. La cosa es explicable, porque en el fondo de cada uno de nosotros hay un conservador (misoneísta) y un perezoso. Una palabra nueva, despierta la neofobia. Su aspecto exterior nos choca y hasta nos irrita. Y, además, es molesto hacer un esfuerzo mental para penetrar el sentido de un vocablo no conocido, y (¡oh trabajo!) recurrir al diccionario en consulta y enriquecer así, gracias al escritor, el reducido, el adocenado vocabulario! Gentes hay, señor que no sólo rechazan el empleo de palabras nuevas ó algo inusitadas, sino que también reniegan del sentido translaticio que, siguiendo el ejemplo de los escritores de otras generaciones y aprovechando la evolución permanente del idioma, dan los escritores de hoy á una voz antigua y de uso vulgarísimo. Es decir, que lo que á los clásicos famosos les fué tolerado; lo que puede uno hacer en la conversación cuotidiana; lo que sucede y tiene que suceder mientras las lenguas vivas existan, se les censura á quienes, buscando la mejor forma verbal para su pensamiento, se empeñan en dar con la palabra más apta para el objeto. Más razonable sería que, venciendo nuestra pereza, aceptáramos al escritor innovador, siempre que no sea además un extravagante, y que, lejos de censurarle su procedimiento, se lo aplaudiéramos.

He evacuado, señor, hasta cierto punto, su primera pregunta.

G. S.

MORRISON & Cº

VALPARAISO
SANTIAGO
CONCEPCION





Está preparado

NUNCA DEBE FALTARLE EL AGUA

MENOS EN VERANO
EL PRECAVIDO LA TIENE SIEMPRE,
YA SEA CON

RUEDAS HIDRAULICAS, BOMBAS, MOLINOS A VIENTO, CAÑERIAS, MANGUERAS, ETC.

CONSULTEN A

MORRISON & Cº.

PARA TODO LO CONCERNIENTE
A LA HIDRAULICA

SUCESOS

Año VIII. M. C. R. Septiembre 16 de 1909 No. 367.

18 de Septiembre de 1909.





ANGELUS.

Hay una hora de sin par ternura
en la que el pobre corazón humano
se siente arrebatado hacia la altura
por misterioso empuje soberano.

La sombra cae: el sol ya no fulgura,
yerra en el éter un reflejo vano,
la blanca luz y la tiniebla obscura
se encuentran al pasar y dan la mano.

Calla el nido; la rama se serena,
impregnase la atmósfera sombría
de un cándido perfume de azucena.

Y en la iglesia, la ermita y la abadía,
la dulce voz de la campana suena
repitiéndole al alma: ¡Ave María!

Rafael FRAGUEIRO.

SONETO.

Flor que fuiste tan cándida y tan pura
como un alma en su bella primavera,
que perfume esparcías hechicera
como un sueño hecho aroma y hermosura.

Te vi crecer con pompa y galanura,
imagen de la vida pasajera,
y te amé como se ama la primera
ilusión, que un instante apenas dura.

Yo te conté mi cuita más secreta
y mi pesar más íntimo supiste,
sensible flor, amiga del poeta;

y hoy que extraña congoja te consume,
rueda la flor de mi esperanza triste,
como tú, deshojada y sin perfume.

Horacio F. RODRIGUEZ.



Está Regalando Una Fortuna en Libros

Desea ayudar á los jóvenes que ambicionen un porvenir—La gran obra de un gran educador

EL Profesor R. J. Shoemaker, de la Commercial Correspondence Schools, Rochester, N. Y., está regalando una fortuna en libros. Ha hecho imprimir, á su costo, una buena edición de su obra "Como Hacerse Experto en Teneduría de Libros," y esta obra la remite, gratis, á todo el que le pida un ejemplar.

Su objeto es darle á conocer á V. un sistema de Teneduría de Libros tan simple que un niño puede entenderlo y tan fácil que dominarlo se hace una recreación. Estos libros los regala con el objeto de anunciar su escuela y para ayudar á todos aquellos que ambicionen tener éxito en la vida. Por este sistema cualquiera puede hacerse experto en contabilidad, en su propia casa, muy rápidamente, sin pérdida de tiempo y á muy poco costo.

"COMO HACERSE EXPERTO EN TENEDURIA DE LIBROS" ha inspirado á miles de jóvenes á trabajar mejor en la vida y los ha ayudado á ir hácia adelante en el camino del éxito.



Si V. desea leer este libro escriba hoy y pídalo. V. no se compromete á nada al hacerlo. El libro es completamente gratis y se le remite á todo el que lo pide mientras exista la edición. Si V. desea leerlo, no demore el pedirlo, porque si V. se demora puede ser que cuando lo pida ya se haya agotado la edición. Diríjase simplemente al **Prof. R. J. Shoemaker, Dept. 239 Commercial Correspondence Schools, Rochester, N. Y., E. U. de A.**

El libro está impreso en castellano, y V. puede pedirlo y escribir su carta en ese idioma. V no se arrepentirá de haber obtenido este libro, pues contiene informes muy valiosos.

LA PRUEBA INFALIBLE.

Proveedores patentados de S. M. el Rey de Inglaterra.

Si quieren estar seguros de obtener la verdadera salsa inglesa "Worcestershire" vean que la firma de LEA & PERRINS aparezca diagonalmente atravesada sobre la roja etiqueta de todas botellas.

Por ejemplo:





Tengan mucho ciudado con las imitaciones.

Los imitadores nuncan han podido llegar al punto de obtener el exquisito y delicado sabor de la **SALSA**

LEA & PERRINS

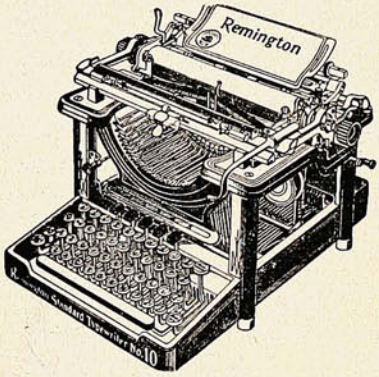
famosa por todo el mundo.

Las Máquinas de Escribir

REMINGTON

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.



Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.

Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.

BAÑOS DE APOQUINDO

ABIERTO TODO EL AÑO

ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR: 805 Mts.

Temperatura **Ideal**, máxima 26, mínima 15

GRAN PARQUE

con más de **10,000** árboles

AGUAS MINERALES NATURALES recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

AGUAS MINERALES NATURALES recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

COCINA DE PRIMER ORDEN

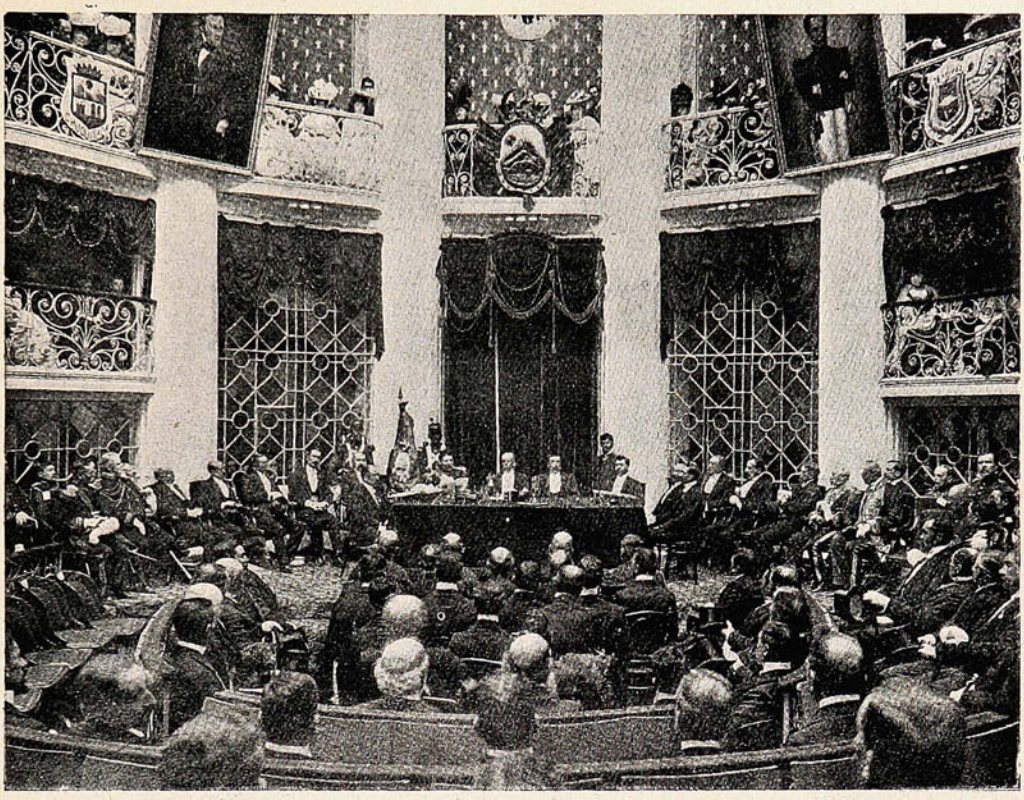
El Establecimiento ha sido restaurado completamente, quedando con el confort que requiere un establecimiento de primer orden.

PARA ÓRDENES: *Casilla 56 D* - *S. Pidelaserra*

Teléfono Inglés N.° 3 - LAS CONDES

Congreso boliviano.

Creemos oportuno publicar una vista de una sesión de instalación del Congreso boliviano que debe resolver si esa república acata ó no el laudo argentino sobre la cuestión de límites entre esa



LA SESIÓN INAUGURAL DEL CONGRESO BOLIVIANO.

nación y el Perú. Por el momento es muy aventurado hacer conjeturas sobre este delicado punto que ha revuelto la política internacional en los últimos meses.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaiso, Santiago, Concepción, Antofagasta

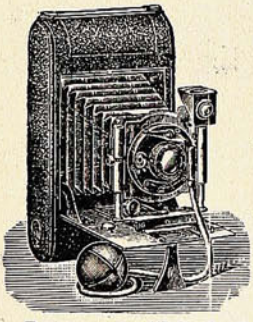


LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de un tejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

SANTIAGO :: VALPARAISO



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS

vende

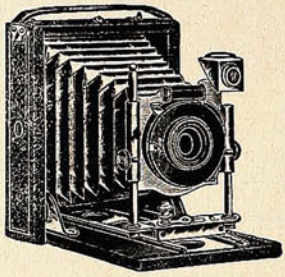
Hans Frey

VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

Casilla 958

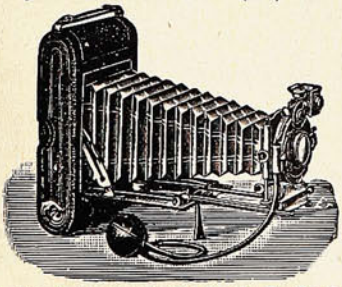
Pídase Catálogo

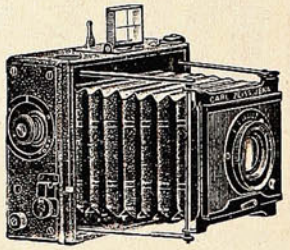


Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).

Este otro aparato, muy superior lo mejor en su género $ 96.— (oro).

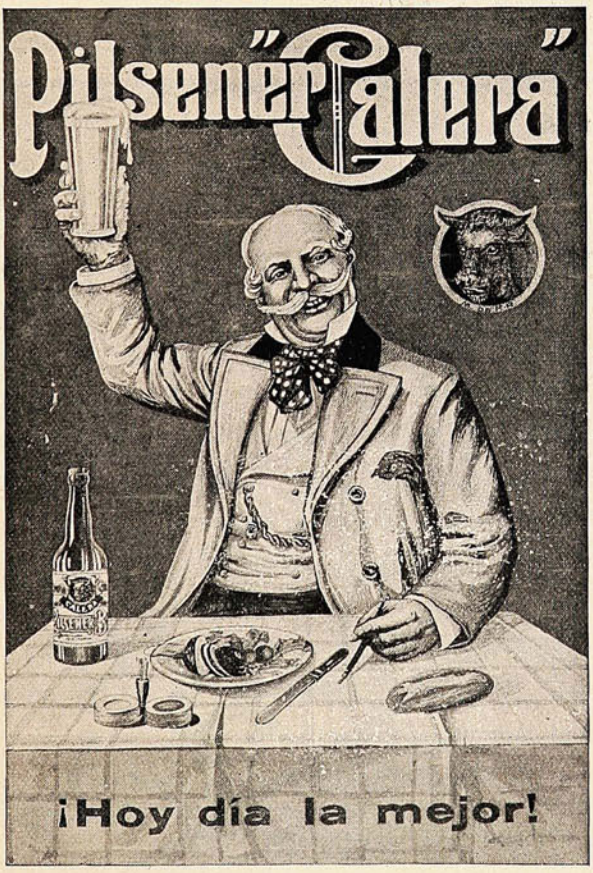




De Bolivia.



LA PLAZA DE ORURO EN UN DÍA DE GRAN NEVAZÓN.



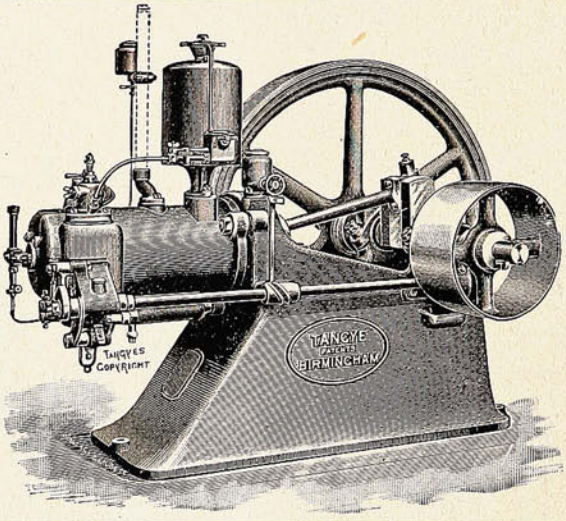
SE RECOMIENDA
LA
"BOCK STOUT-CALERA"
Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"
NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.

Si desea Ud. ahorrar dinero compre un MOTOR "TANGYE"

Motores á Gas
Motores á Parafina



BALFOUR, LYON & Co.
VALPARAISO — SANTIAGO

Antes de comprar este Motor Ud. puede verlo funcionar, y convencerse de que es el Motor más ECONOMICO, SENCILLO Y BARATO

ANTICALVICIE PASTEUR

Su reducido precio, su exquisito aroma y sus efectos sorprendentes, como lo prueban los innumerables certificados: son razones poderosísimas que determinarán á Ud. á usarlo.

Tenemos la seguridad de que Ud. no perderá ni su dinero, ni su tiempo, ni su paciencia.

Hay muchas preparaciones para curar la **CASPA** y hacer salir el **PELO,** pero hasta aquí el público con ninguna de ellas ha quedado satisfecho. Si cualquier medicamento se recomienda solo por sus méritos, ésta es la oportunidad para que Ud. lo ensaye.

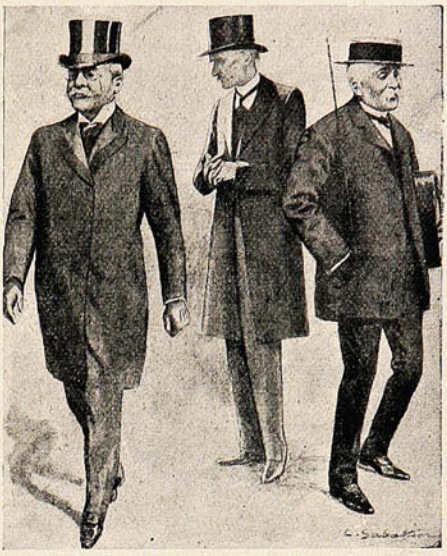
Cómprese en todas las Droguerías y Boticas bien acreditadas.

El nuevo canciller alemán.—Asuntos navales franceses.

Hombre de poca palabra pero de gran carácter, el nuevo canciller del Imperio Alemán llega á tiempo para demostrar su capacidad como jefe supremo puede decirse, de la política imperial. Teobaldo von Bethmann-Hollweg no tiene una actuación brillante en la política del país, pero tiene una magnífica hoja de servicios en la administración, demostrando aptitudes que hicieron que casi espontáneamente se fijaran en él los ojos del Kaiser para reemplazar al príncipe von Bülow.



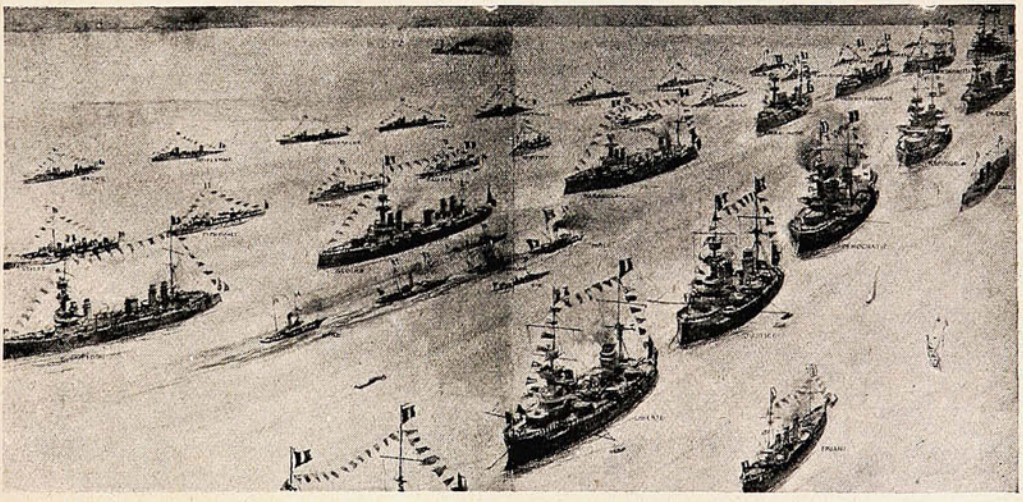
El Emperador Guillermo II con el nuevo canciller Von Bethmann-Hollweg



Mr. Delcassé.—Mr. Picard.—Mr. Clemenceau.

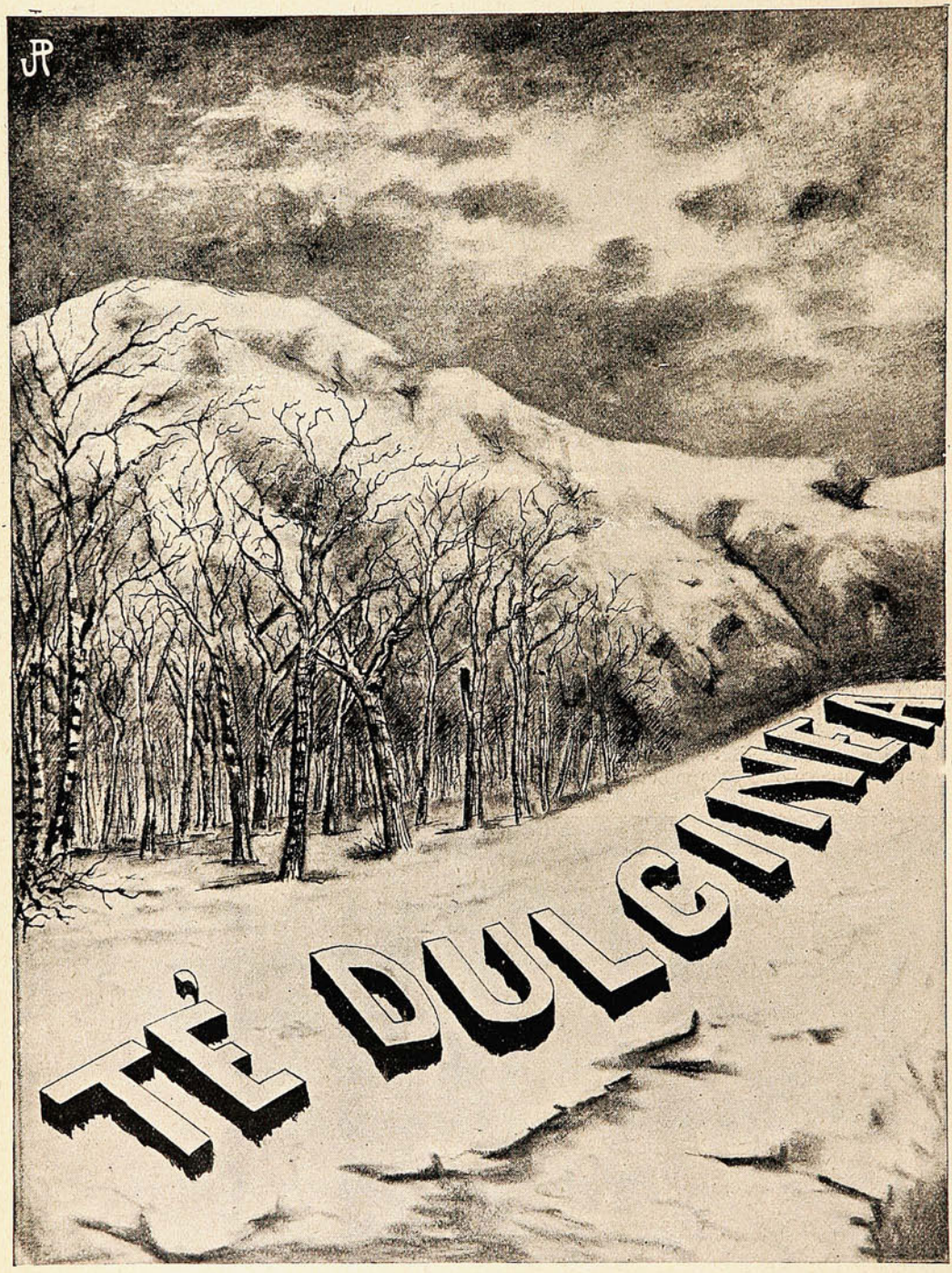
Desde el 14 de Julio del presente año, von Bethman-Hollweg tiene la dirección de la política exterior del imperio y la superintendencia de los demás Ministerios.

—Nuestros lectores se habrán impuesto, por los despachos telegráficos, de que en la Cámara de Diputados francesa se llevó á cabo un largo y tormentoso debate, á propósito de la situación de la marina. (Parece que las cuestiones navales han estado de moda allá como aquí.) El diputado Delcassé, que en otro tiempo ocupó la cartera de marina, fué el más ardoroso de los interpelantes,



LA REVISTA NAVAL EN EL HAVRE.

y sostuvo una discusión violenta con el Ministro Picard y el *premier* Clemenceau. Les acusó de culpable abandono de sus deberes; de tener á la armada en condiciones ruinosas; de no tener preparada á la escuadra para el evento de una guerra. Un dibujante se vió tentado por las tres más importantes figuras que intervinieron en el debate, y las ha presentado al comentario del público francés.


JP
TÉ DULCINEA

Guaguas distinguidas.—Las regatas de Henley.

Como una curiosidad inserta una revista estas fotografías en que se ven á reales y nobles personas de tres países entregadas al amor de la familia. Es un ejemplo digno de que se imite, ahora que parece que todos los vínculos de familia van desapareciendo y que las madres, si no rehuyen



El Rey Alfonso de España, con la princesa Beatriz en los brazos.

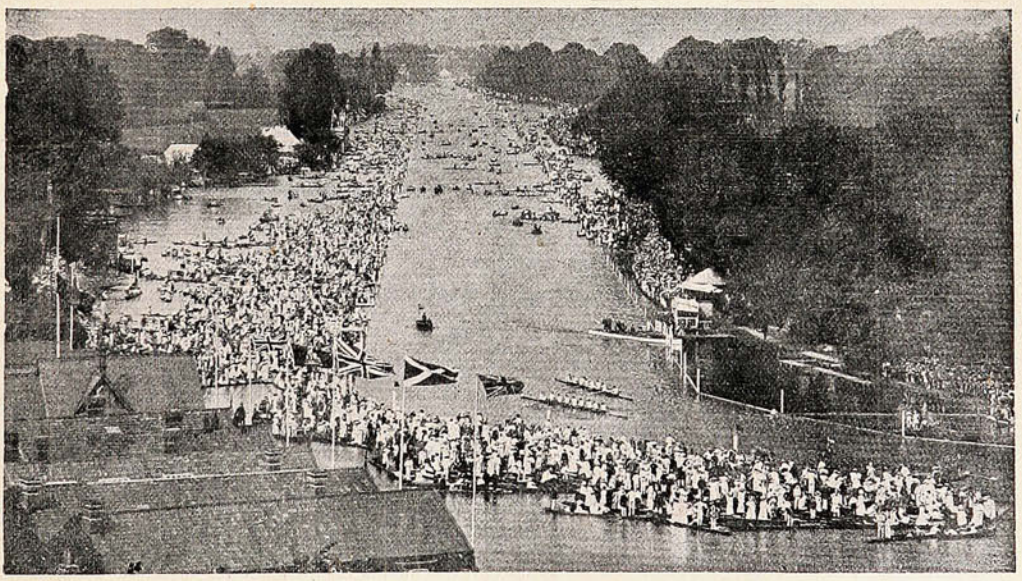


La Sra. Chao-chu-wu, cuñada del ministro chino en Estados Unidos, y su hijo.



La Reina Guillermina de Holanda y su guagua.

la maternidad, al menos entregan sus hijos á la lactancia y la crianza de mercenarias. Las obligaciones del padre y de la madre resultan ahora molestas, porque impiden divertirse como de solteros á los que han contraído matrimonio, y entonces se acude á las amas. La Reina Guillermina, preocupada como está de los negocios de Estado, no desdeña atender personalmente á su hijita.



UNA VISTA GENERAL DESPUÉS DE HABER ARRIBADO GANADOR UN EQUIPO BELGA.

—El jueves 8 de Julio, día de grandes regatas en los alrededores de Henley, sobre el Támesis, se disputaron en la prueba internacional, la más famosa de Inglaterra, la Gran «Challenge Cup» por 8 equipos pertenecientes á diferentes nacionalidades.

Desgraciadamente la fortuna no favoreció á los bogadores ingleses en ninguna de las regatas, lo que constituyó una verdadera decepción para los espectadores británicos.

Lo más económico en el mundo entero



EL FAMOSO

"TÉ LIPTON"

ahorra dinero al consumirlo.

Julio Florez.—Hombres y sucesos de Persia.

La muerte de un poeta—¡en especial de un poeta americano!—pasa más inadvertida que la de un torero de fama. Y cuando alguien, algún sentimental, algún soñador, quiere insistir en su recuerdo, no falta quién le observe desdeñosamente:—¡Bueno, hombre! Ya se murió. Déjenos usted en paz. Y ése lo dice acaso porque está hastiado de la runfla de ruiseñores adocenados que se las dan de poeta con suficiencia que carga; es decir, porque confunde á un poeta de verdad, que muere, entre la masa apartada de poetastros que le sobreviven.



El poeta Julio Flores, fallecido hace poco en Barranquilla (Colombia.)

Julio Florez era de los poetas de verdad. Su temperamento debió ser vibrante, delicado, exquisito. Tal se presenta á través de sus hermosos, suaves y á veces adoloridos poemas. Ha muerto el poeta, joven todavía, en pleno florecimiento. Tributamos un recuerdo sentido á su memoria.



El Dr. Ismail Khan, actualmente en Londres, con la comisión de explicar á las potencias la situación política de Persia.



Sipahdar, jefe de los nacionalistas victoriosos y actual Ministro de Guerra en Persia.

—Los acontecimientos de Persia han preocupado muchísimo, en los últimos tiempos, á las naciones de Europa, donde se ha puesto de actualidad cuanto se refiere á aquel lejano país oriental. La serie de encuentros, escaramuzas, combates y batallas que tuvieron lugar entre las tropas nacionalistas y las del Gobierno, tuvo su fin en la ocupación de Teheran por las primeras, y en la forzada abdicación del Shah Mohamed Ali, cuando aun no cumplía dos años desde la ascensión al trono. En efecto, Mohammed Ali sucedió á su padre Muzaffer - ed - Din Shah, el 9 de Enero de 1907. Para reemplazarle han elegido á Ahmed Mirza, su segundo hijo, que no cuenta más que 15 años de edad (este retrato es algo antiguo, como se ve.) Durante la minoría de edad del nuevo soberano, hará de regente el Azad-ul-Mulk. El cabecilla de esta revolución (que por lo demás poco interesó al pueblo) fué Sipadhar, que actualmente tiene á su cargo el Ministerio de Guerra.



El ex Shah de Persia Mohamed Ali, que se vió obligado á abdicar.



El nuevo Shah de Persia, Sultán Ahmed Mirza, segundo hijo del Shah destronado.

Se fundan algunas esperanzas en que el nuevo régimen que impera en Persia sea duradero. Así lo desean tanto nacionales como extranjeros, pues todos están cansados de una situación de inseguridad que nada garantiza y en la cual nada puede fundarse con espectativa de éxito.

"BAR METRÓPOLI"

DE

LORENZO GOTELLI

Caupolicán, entre Comercio y Freire,

Teléfono 337, media cuadra de la Plaza Independencia.—Casilla 600

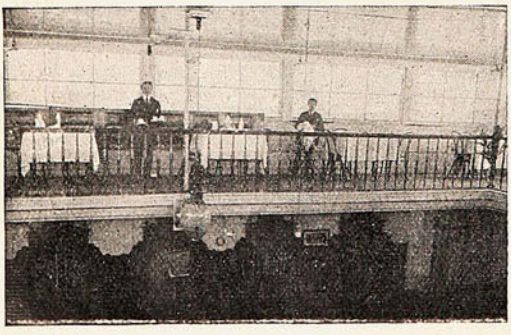
CONCEPCION



Este acreditado establecimiento, atendido por su propio dueño, y con las recientes instalaciones de lujo, lo coloca en situación de un modernísimo adelanto como los más grandes centros de recreo europeos. Desde sus altas é interiores galerías, el numeroso público que á diario concurre pasa su tiempo muy agradable y acompañado de magnífica orquesta; su cantina está surtida de los mejores licores extranjeros que se conocen é importados directamente.



Por nuestra parte, felicitamos muy de veras al Sr. Gotelli, por la ardua tarea que desde años ha viene esforzándose por la instalación en la Perla del Bío-Bío, de un establecimiento de esta naturaleza.





LA COLECCION DE SUPUESTOS DELFINES

Aunque la historia afirma muy formalmente que el hijo de Luis XVI de Francia, Luis XVII, como le llamaron los realistas, murió en el Temple el 8 de Junio de 1795, no todo el mundo considera esta afirmación como cierta. Desde el día mismo en que se publicó la noticia oficial del fallecimiento, muchos franceses creyeron, y siguen creyendo, que el niño muerto no era el delfín; que éste había sido secuestrado por personas interesadas en salvarle, y que en su lugar habían puesto otro chico de su misma edad, idiota y mudo.



El Delfín (retrato hecho por Mad. Vigée-Lebrun).

La verdad es que una porción de circunstancias raras vienen en apoyo de esta creencia. La mujer del zapatero Simón, carcelero del Temple, aseguraba que el delfín había escapado, y que ella misma contribuyó á la fuga; los médicos llamados para certificar de la defunción, sólo declararon haber visto el cadáver de un niño, como de diez años, que «se les dijo era el hijo del difunto Luis Capeto», y cuando se pensó en erigir monumentos á la memoria de aquella desgraciada familia real, el único que se quedó sin él fué Luis XVII, como si repugnase conmemorar una muerte dudosa. Hasta hay quien asegura que la emperatriz Josefina sabía que el delfín estaba vivo durante el Imperio, y que las cancillerías de algunas potencias tienen pruebas de su fuga. Como quiera que sea, con tales dudas en el ánimo de gran parte del pueblo francés, no es de extrañar que á cada paso surgiesen supuestos delfines, pretendiendo ser los legítimos herederos de la corona de Francia. El primer falso Luis XVII fué un tal Juan María Hervagault, hijo de un sastre, que llegó á formarse su corte, dió recepciones y concedió títulos; el segundo se apellidaba Bruneau, y era un aventurero, hijo de un remendón; ambos pagaron la impostura yendo á la cárcel, donde murieron, el uno en 1812 y el otro en 1825. El castigo no sirvió de escarmiento, y la serie de pretendientes continuó. Entre ellos hubo, sin embargo, tres cuyas figuras resaltan sobre las de los otros, tanto por ser los que mayores probabilidades ofrecen de identidad con el verdadero delfín, como por lo novelesco de sus historias, es decir, de las historias que contaban para justificar sus pretensiones.



Eleazar Williams.

De vidriero á barón.

Fué el primero de ellos un individuo que se presentaba con el título de barón de Richemón, y decía haber sido sacado del Temple cuando niño por un tal Ojardias, por por orden del príncipe de Condé. Ojardias fué asesinado, y entonces se le entregó al cuidado de Mme. de Beauharnais, quien lo envió vestido de niña, al campamento del general vendeano Charette. De allí lo llevaron á La Rochela, y en 1796 llegaba á manos del príncipe de Condé, en Holanda. Por razones particulares, tuvo el de Condé que aprobar la proclamación del conde de Provenza como Luis XVIII, y entonces el muchacho, otra vez con ropas mujeriles, fué conducido á Roma, á casa de las tías de Luis XVI, y quienes á su vez lo enviaron á la duquesa de Orleans, en Barcelona. Pasó luego algún tiempo en Portugal, y al volver á Francia, naufragó en las costas de Normandía.



El barón de Richemont.

Salvado por milagro, pero maltrecho y sin dinero, se le detuvo como vagabundo, y entonces fué cuando declaró ser Luis XVII en persona. No hay que decir que fué á dar con sus huesos en la cárcel.

Puesto en libertad, marchó al Brasil, donde obtuvo la protección del Rey Juan VI de Portugal, pero al saber que el imperio había caído, tornóse á Francia dipuesto á disputar la corona á Luis XVIII. Desde aquel momento, su vida fué una serie no interrumpida de encarcelamientos y escapatorias. En una de éstas, se presentó á la hija de Luis XVI, Madame Royale, y ésta se negó á reconocerle como hermano.

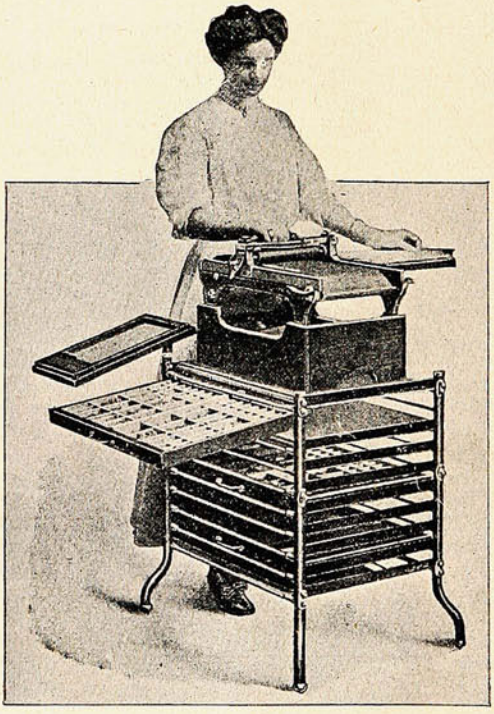
Entonces la citó ante el tribunal del Sena, pero antes de que llegase el momento de aquella solemne entrevista, la princesa murió, y dos años más tarde, en Agosto de 1853, falleció también aquel misterioso personaje.

Poco tiempo antes de su muerte, la policía

The WRITERPRESS

el último invento, es una máquina para usar en la oficina. Reproduce copias en cualquier cantidad, facsímiles exactos de máquina de escribir. También cualquiera letra de imprenta, clichées, ú otros objetos pueden ser aplicados en esta máquina. No hay ninguna otra que puede hacer esto.

The Writerpress



El **MIMEÓGRAFO** de Edison, para numerosas copias, da desde 100 hasta 1,000, iguales al original, para máquinas de escribir ó manuscritos, dibujos, etc.

Hojas Hektográficas, Composición Hektográfica y útiles de todas clases para reproducir copias.

Casa Especialista en Máquinas de Escribir y todos los artículos del ramo.

Pídase Catálogos; son gratis.

Sociedad M. R. S. CURPHEY

VALPARAISO ⚜ SANTIAGO ⚜ CONCEPCION

Esmeralda, 67 Ahumada, 134 Portal Cruz, 670

dijo haber descubierto que el tal barón de Richemont se llamaba realmente Enrique Hebert, y que era natural de Ruan y cristalero de oficio.

El que fué misionero.

No menos romántica es la historia de Eleazar Williams, otro pretendiente que ofrecía la singular rareza de no pretender nada. Los que querían sentarle en el trono de Francia eran los demás, los capetistas furibundos.

Corrían aun en Francia los calamitosos tiempos de la revolución, cuando llegó al Canadá un caballero francés conduciendo un niño de diez años, completamente idiota, que entregó á un mestizo de blanco é indio para que hiciese con él las veces de padre. Pasaron años, y un día iba el chico por las orillas de un torrente en pos de su padre adoptivo, cuando se le fué un pie y cayó al agua. El susto y el remojón le produjeron una larga enfermedad, pero la impresión había sido tan fuerte que, al recobrar la salud, recobró también la inteligencia.

El pequeño Eleazar, como le llamaba el mestizo, se aficionó entonces al estudio. Unos pastores protestantes le educaron para misionero, y, lleno de religioso fervor, consagró su vida á predicar el evangelio á los pieles rojas.

En esta situación lo encontró hacia 1850 el príncipe de Joinville, que fué á América para notificarle que él era el hijo de Luis XVI y el que tenía el mayor derecho á la corona de Francia. Eleazar Williams renunció aquel derecho diciendo que la única corona á que aspiraba era la celestial que había de concederle Dios al llamarle á su seno; pero eso no impidió que desde aquel día se considerase á sí mismo como legítimo delfín de Francia, ni que uno de sus nietos, que aún vivía en 1904, dijese ser el último de los Capetos.



Naundorff, en su lecho de muerte.

¿El delfín legítimo?

Pero de todos los pretendientes, el más célebre, el que consiguió despertar las dudas de los más graves historiadores, fué Carlos Luis Naundorff, que un día de Mayo de 1832, se presentó en París, cubierto de harapos, procedente de Alemania. Recogido por caridad en casa de cierta condesa, antigua aya de los hijos de Luis XVI, al preguntársele su nombre contestó con pasmosa serenidad: «Soy Carlos Luis, duque de Normandía, hijo del Rey Luis y de María Antonieta.» Oír estas palabras y caer la condesa desmayada, fué todo uno; al volver en sí, estrechó contra su corazón á aquel hombre diciendo: «¡Dios mío! Es el puro retrato de su desgraciada madre,» y en seguida corrió á buscar un trajecito azul que había pertenecido al delfín y conservaba como preciada reliquia. «¡Mi traje!» exclamó enternecido Naundorff tan pronto como vió las prendas. No era necesario más para convencer á la condesa.

La noticia corrió por París como el fuego por un reguero de pólvora. Para colmo de coincidencias, un viejo agricultor que tenía visiones, fué al palacio real solicitando ver al monarca para contarle que en sueños le había avisado un ángel el advenimiento de Luis XVII al trono.

El clero y casi toda la aristocracia se declararon por el pretendiente. Se abrieron subscripciones en su favor, y pronto tuvo lista civil, coches, servidumbre y hasta cuarto militar. En menos de cuatro meses, se le entregaron más de cuatro millones de francos. Naundorff demostró de mil maneras su identidad con el delfín. Recordó á varios ancianos aristócratas los nombres familiares que les daba el pequeño Capeto, señaló la situación de varios escondites de joyas hechos por la familia real durante los primeros días de la revolución y hasta escribió á Madame Royale una carta conteniendo detalles íntimos de la infancia de los dos príncipes, que sólo ellos podían conocer.

Un día, en un banquete, una señora dijo: «He oído decir á una anciana conocida mía que el hijo de Luis XVI tenía los dos dientes centrales de abajo largos y estrechos, como los de un conejo.» Naundorff se bajó el labio y mostró á todos los presentes aquella particularidad de la dentadura.

A pesar de todo, la que él llamaba su hermana no se dignó responderle, la aristocracia no se atrevió á promover una revolución en su favor, y la policía le echó mano, lo metió en un coche, entre dos gendarmes, y lo puso en la frontera. Inglaterra le dió asilo, y en 1845 murió en Delft (Holanda). En su tumba se puso la siguiente inscripción: «Aquí yace Luis XVII, Carlos Luis, duque de Mormandía, Rey de Francia y de Navarra, nacido en Versalles el 27 de Marzo, 1785, muerto en Delft el 10 de Agosto, 1845.» Y aun hay muchos franceses que creen que este epitafio dice la verdad.

PENSAMIENTOS

Conocemos los libros más que las cosas, y el ser sabio consiste en conocer las cosas y no los libros.—*Balmes.*

—

La mayor desgracia es merecerla.—*La Fontaine.*

El mejor partido que debe seguir un hombre que desconfía de sí mismo es callar.—*Larochefoucauld.*

—

Los lazos del dolor atan con más fuerza que los de la felicidad.—*Lamartine.*

CREMA VENUS BERTELLI

preserva el CUTIS
manteniendolo
DELICADO
FRESCO
BLANCO



Propietarios
A. BERTELLI & C., MILAN (Italia)
Unicos Introductores en CHILE:
FERRO SANGUINETTI & C.ª - Valparaiso

Valparaíso:
San Agustín 19

SUCESOS

Santiago:
Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII | Septiembre 16 de 1909. | N.º 367.

UN DIÓGENES MODERNO



Tocornal.—Mi tocayo no pudo encontrar un hombre. Yo... no he podido encontrar cinco... ¡Diógenes Tocornal, al tonel!...

En el Centro Español.

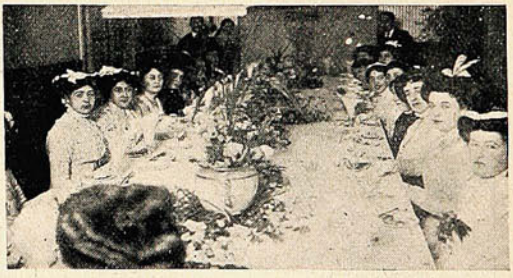
El martes de la semana pasada se efectuó en los salones del Centro Español de Valparaíso un gran baile ofrecido á la colonia española por los socios de esa simpática institución.



GRUPO DE CABALLEROS Y JÓVENES ASISTENTES AL BAILE OFRECIDO POR EL CENTRO ESPAÑOL DE VALPARAÍSO.



Grupo de señoras y señoritas asistentes al baile.



En el buffet.

Los hermosos y amplios salones del Centro habían sido adornados con extraordinario buen gusto, presentando un aspecto elegante y sencillo á la vez. A esta reunión acudió lo más selecto de la colonia española de Valparaíso, resultando el baile una animada fiesta social.

En el Salón Alemán.

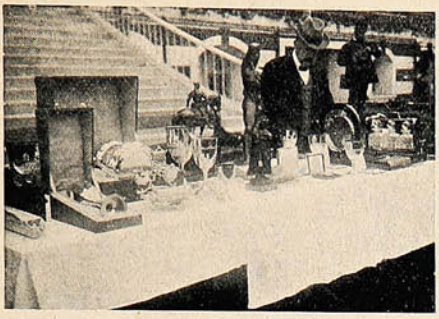


Personas que componen el primer «team.»



Grupo de los miembros de la 3.ª y 2.ª compañías de bomberos que tomaron parte en un match de palitroque.

Repartición de premios de los juegos olímpicos.



Exhibiendo los premios



El Sr. Eitel con un gladiador á cuestas.

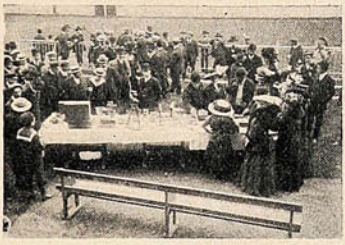


Un grupo de premiados.





DURANTE LA REPARTICIÓN DE LOS PREMIOS.







INSTANTÁNEAS TOMADAS DURANTE LA REPARTICIÓN DE PREMIOS Á LOS VENCEDORES DE LOS JUEGOS OLÍMPICOS.



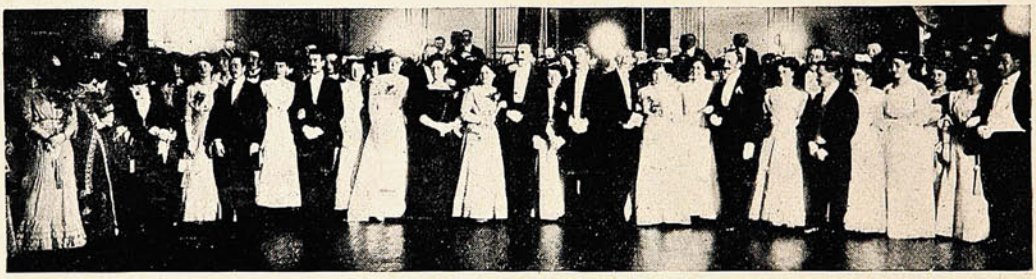
JÓVENES SPORTSMEN QUE RECIBIERON EL DOMINGO ÚLTIMO LOS PREMIOS CONQUISTADOS EN LOS JUEGOS OLÍMPICOS QUE SE EFECTUARON EN SANTIAGO.

El baile de la "Liga Bethesda."

El baile ofrecido el martes de la semana pasada á sus miembros por la Liga Masónica «Bethesda,» en los salones de la Sociedad Protectora de Empleados, resultó una fiesta lucidísima, tanto por la espléndida ornamentación del local como por la calidad y número de concurrentes.



UN GRUPO DE ASISTENTES AL BAILE OFRECIDO POR LA «LOGIA BETHESDA» EN LOS SALONES DE LA «SOCIEDAD PROTECTORA DE EMPLEADOS.»



OTRO GRUPO DE ASISTENTES Á LA FIESTA.

El gran salón de honor presentaba el más hermoso aspecto, con la combinación de luces y flores, que hacían resaltar el vistoso y elegante tocado de las damas.

El baile se prolongó hasta horas avanzadas, sin que decayera un momento el entusiasmo entre los asistentes, miembros, casi en su totalidad, de la colonia inglesa de este puerto.

Comida.

El Sr. Juan J. A. Tapia ofreció en la noche del 8 del actual en su casa habitación una comida á un grupo de sus relaciones con motivo de ser el onomástico de su esposa Sra. Mercedes García de Tapia. Después de la comida se siguió un baile que fué amenizado por una buena



Los asistentes á la comida ofrecida por el Sr. J. J. Tapia.



Aspecto de la mesa durante la comida.

orquesta. La concurrencia se retiró gratamente impresionada de las exquisitas atenciones de los dueños de casa, lo cual hizo que la fiesta no decayera un instante y que las horas pasadas en su compañía se deslizaran brevemente.

SENADOR O BOMBA



Usan los diarios, señor,
antiparras del color
del que paga ó el que edita:
unos me ven senador
y otros me tratan ¡qué horror!
de "bomba de dinamita!"

Enlace Valdivieso=Bordalí.

El Rvdo. Padre Antonio Castro bendijo el miércoles de la semana pasada, á la una de la tarde, el matrimonio del Sr. Rodolfo Valdivieso Valdés con la Srta. Ester Bordalí Riesco.



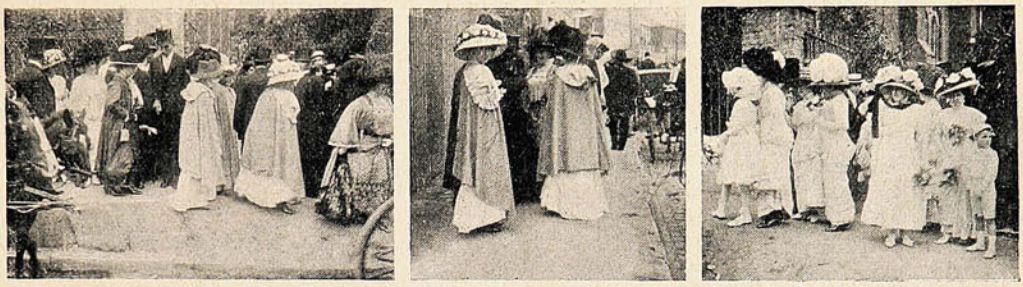
LA NOVIA, ACOMPAÑADA DE SU SEÑOR PADRE D. EMILIANO BORDALÍ, Á SU LLEGADA Á LA IGLESIA.—LOS NOVIOS AL SALIR DEL TEMPLO.—GRUPOS DE SEÑORAS, SEÑORITAS, CABALLEROS Y JÓVENES INVITADOS Á LA CEREMONIA RELIGIOSA EN EL TEMPLO DE LOS SS. CC.

Fueron padrinos de la novia, el Sr. Emiliano Bordalí y Sra Ester Riesco de Bordalí, y del novio, D. Emilio Valdés y Sra. Adela Eastman de Valdés. Testigos de la novia, en el acto religioso fueron los Sres. Guillermo Barros Jara Quemada, Alfredo Riesco y Arturo Bordalí, y del novio, los Sres. Emilio Valdés Valdés, Luis Larraín y Fernando Santa María.

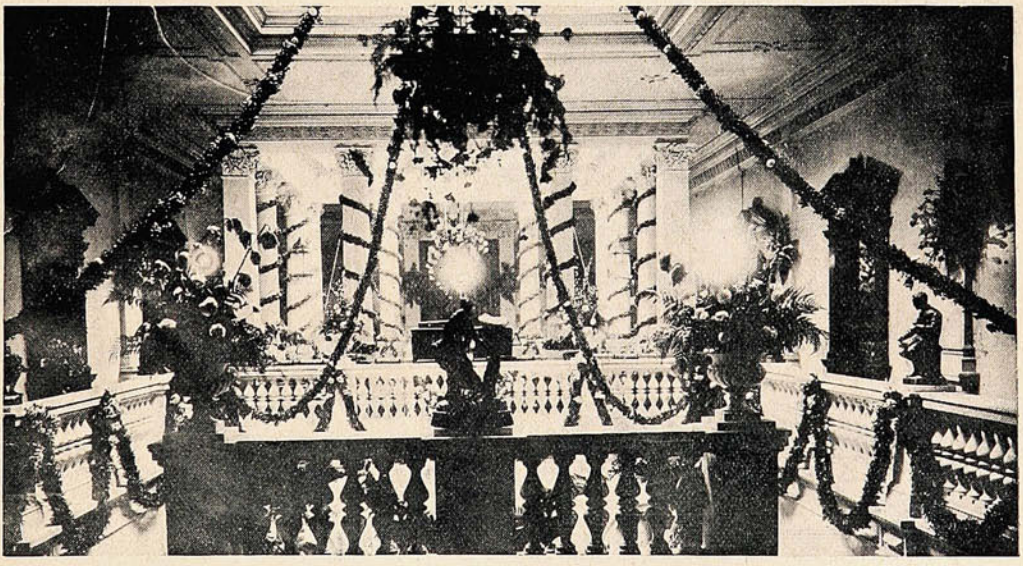
En el enlace civil actuaron de testigos por parte de la novia, los Sres. Manuel de Tezanos Pinto, Pedro H. Mac Clelland y Eugenio Versluys, y por parte del novio, los Sres. Carlos Eastman, Ramón Balmaceda y Carlos Lazcano. Después de la ceremonia religiosa hubo en casa de la



FAMILIAS PORTEÑAS DIRIGIÉNDOSE AL TEMPLO DE LOS SS. CC. PARA ASISTIR Á LA CEREMONIA RELIGIOSA.



INSTANTÁNEAS TOMADAS Á LA LLEGADA DE LOS INVITADOS.



LOS ADORNOS INTERIORES EN LA CASA-HABITACIÓN DE LA FAMILIA BORDALÍ.

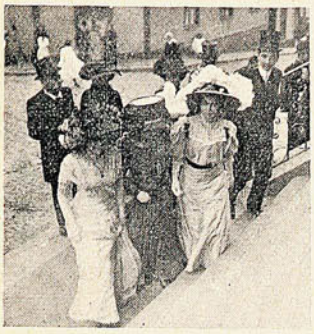
novia una gran *matinée*, que se prolongó hasta las primeras horas de la noche, dejando en el ánimo de los concurrentes de que esta gran fiesta social ha sido la más hermosa del año en curso, debido á la amabilidad y gentileza gastada por los dueños de casa para atender á sus numerosos invitados, todos ellos pertenecientes á lo más selecto de nuestro mundo social.

Al insertar las presentes vistas, nos es muy grato desear á los recién casados muchas felicidades en su nuevo estado.

Enlace Reckmann=Leigh.

En la iglesia de San Luis, Cerro Alegre contrajeron matrimonio el domingo el Sr. Rafael Reckmann con la Srta. María C. Leigh Murillo. Fueron padrinos del novio la Sra. Celia G. de Reckmann y el Sr. Félix Arrate y de la novia D. Arturo Leigh y Sra. Lucy Leigh de Soffia.

Después del matrimonio hubo en casa de la familia de la novia una *matinée* muy animada.



Invitados llegando al templo de San Luis.



Los novios al salir de la iglesia.



Otro grupo de invitados.



UN GRUPO DE ALGUNOS ASISTENTES AL MATRIMONIO RECKMANN-LEIGH.

Escuela San Antonio de Padua.



Grupo de niños que hicieron su primera comunión el día 8.

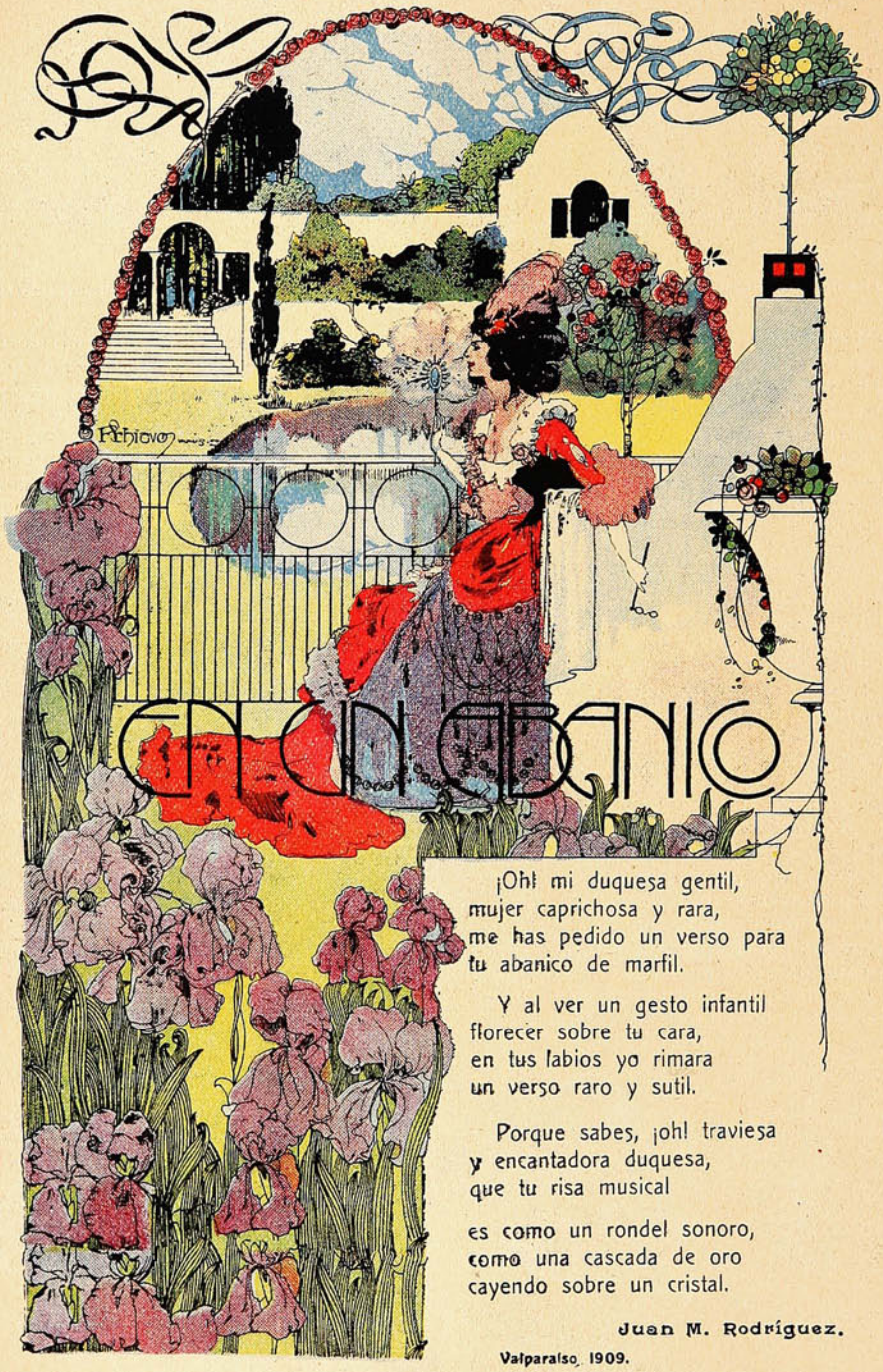


El director y los profesores de la escuela.

Excmo. Ministro del Uruguay D. JUAN CUESTA



Con este ademán, con esta
diplomática flexión,
él de la guerra protesta,
y asegura que, aunque *Cuesta*,
no viene á formar *cuestión*.



¡Oh! mi duquesa gentil,
mujer caprichosa y rara,
me has pedido un verso para
tu abanico de marfil.

Y al ver un gesto infantil
florecer sobre tu cara,
en tus labios yo rimara
un verso raro y sutil.

Porque sabes, ¡oh! traviesa
y encantadora duquesa,
que tu risa musical

es como un rondel sonoro,
como una cascada de oro
cayendo sobre un cristal.

Juan M. Rodríguez.

Valparaíso. 1909.

El aniversario de la Patria.

Tocamos ya al linde del 99.° aniversario de la Independencia Nacional, fecha grata al corazón del chileno y que inquieta no poco á la pluma de los periodistas... Los periodistas se ven forzados, en estos días, á escribir un párrafo ó un editorial, abordando un tema cien veces repetido. Y bien. Inoficioso será acaso recordar las hazañas militares de la época de la revolución, evocando los nombres de O'Higgins y San Martín, Rodríguez y los Carreras; inoficioso también, y acaso algo molesto, estudiar la labor que, en el terreno político y jurídico, realizaron los fundadores de la República. Pero no es inoficioso ni innecesario juzgar una vez más, defendiéndolos de injustas inculpaciones, á los creadores de nuestra nacionalidad. Es cierto que al influjo de ideas novísimas, se suelen tener despreciativos conceptos para la obra de la emancipación nacional; y ello, porque se la quiere juzgar, con evidente injusticia, sin colocarse en el verdadero punto de vista. Porque nuestro régimen político es inestable y ha solido verse perturbado seriamente, se abomina de la República; porque, junto con conquistar la independencia, no conquistamos de golpe toda la suma apetecible de libertades civiles,—tal como ahora las entendemos—



Gral. D. José de San Martin.



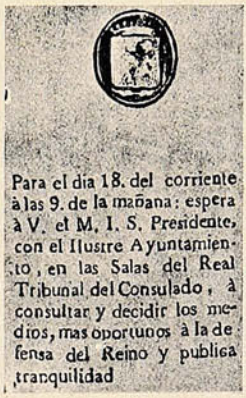
D. Bernardo O'Higgins, primer Presidente de Chile.



Gral. D. José Miguel Carrera.



D. Manuel Rodriguez.



Para el dia 18. del corriente à las 9. de la mañana: espera à V. el M. I. S. Presidente, con el Ilustre Ayuntamiento, en las Salas del Real Tribunal del Consulado, à consultar y decidir los medios, mas oportunos à la defensa del Reino y publica tranquilidad

Facsímile de la esquela impresa que circuló en Santiago invitando á la reunión del 18 de Septiembre de 1810.

tanía General de Chile, su divorcio definitivo de la metrópoli hispana. Claro es que no fué posible emancipar á la vez el espíritu y la letra de la legislación, haciendo desaparecer, de improviso, las costumbres y las ideas que la informaban. Apenas si en el revuelto caos, más que alborada, de la Independencia, se logró, tras de una serie de ensayos, establecer el régimen constitucional vigente. Eso fué bastante. Se había transformado políticamente al país. Se habían hecho teóricamente declaraciones de libertad y de igualdad Se había dado un gran paso hacia adelante. Una mirada retrospectiva, una comparación del Chile de 1810 con el Chile de 1909, bastarían para satisfacer á un espíritu desprejuiciado é imparcial. Eso, en el orden del derecho público. En el orden del derecho privado, nadie puede negar que también se han realizado progresos considerables. La independencia fué una etapa. Lograrla, significó para Chile ser una unidad en el conjunto de las nacionalidades, gobernarse por sí mismo, disponer de sus destinos. Pero las naciones no se detienen impunemente. Deben seguir



Conde de la Conquista, D. Mateo de Toro y Zambrano. Presidente de la Junta.



Illmo. señor Obispo José Ant.° Martinez de Aldunate. Vicepresidente.



D Gaspar Marin.



D. José Gregorio Argomedo. Secretarios de la Primera Junta de Gobierno.

se abomina de esa independencia. Criterio de ignorantes. Más bien, falta absoluta de todo criterio. La lucha ruda, ardua, y sangrienta, que los próceres de la Independencia nacional hubieron de sostener—vencedores á veces, y otras su marcha próspera, so pena de rezago, de descomposición, de muerte. Y he aquí que vamos marchando hacia adelante, penosamente; henos aquí aspirandoá figurar con honra en el consabido «concierto internacional.»

G. S.

Un gran pic-nic.

Ultimamente los Sres. W. R. Young y A. Merlet ofrecieron un gran *pic-nic* á un numeroso grupo de personas que habían asistido á las cacerías de zorros durante la temporada que termina.



Una canción alegre.



En agradable descanso.



UN GRUPO DE ASISTENTES AL PIC-NIC.

Fiestas como la ofrecida por los Sres Merlet y Young no necesitan de comentarios: fué un paseo *au plain air*, que predispuso á la charla y al buen humor.

Los asistentes quedaron altamente complacidos de la gentileza de los señores invitantes, que prodigaron á sus invitados toda clase de atenciones.

El aniversario de las repúblicas centroamericanas.

El 15 del presente celebraron las repúblicas centroamericanas el aniversario de su emancipación política. Con tal motivo nos es grato insertar los retratos de los mandatarios de las



El general Dávila,
Presidente de Honduras.



D. Julio Chaigneau,
Cónsul de Honduras en Valparaiso.



General Fernando Figueroa,
Presidente de la República del Salvador.



D. Pablo Bareyre,
Cónsul del Salvador en Valparaíso.

repúblicas del Salvador y Honduras, y de sus representantes en este puerto, Sres. Bareyre y Chaigneau, á quienes enviamos un cordial saludo.

El gran campeonato atlético del día 8.



Partida de la «Realy Race».—Llegada de la carrera de niños menores de 15 años.—Durante el salto de garrocha.—Los premios del campeonato.—Los premiados.—Los socios del «Gold Cross,» gozándose al fotógrafo.—Grupo de concurrentes.

NECROLOGIA



Sra. Guadalupe Castellón v. de Cáceres, † en Valparaíso.



Sr. Camilo García Reyes, † en Santiago.



Sr. Matías Valdivieso, † en Santiago.



Javierita Maira Castellón, † en Santiago.

Olga Sonksen.

Con el desenlace más vulgar y más terrible ha terminado el doloroso romance de la vida de esta niña, admirable tanto por sus facultades artísticas como por la desventurada suerte que correspondió á su juventud.

A pocas personas vendría con más acierto el símil de la mariposa ó de la flor, por la fugaci-



Olga Sonksen, momentos antes de morir en el hospital.

dad y el brillo de su existencia, que no pudo prolongarse más allá de la primavera.

Olga Sonksen era una promesa viviente del arte nacional. Poseía una admirable voz y había adquirido un completo dominio de la escena. Pero fué una promesa que no llegó á cristalizar y cuyo cumplimiento ha retardado definitivamente la muerte.

A su vida estuvo ligada una verdadera tragedia dolorosa y triste que ha tenido, como casi todas, su epílogo en la pobre cama de un hospital.

Nuestro repórter alcanzó á retratarla cuando se encontraba postrada en el lecho del dolor. La muerte no tardó en tronchar esta bella esperanza del arte. Sobre su tumba abierta prematuramente sólo tendrá la paz de los cementerios.

D. Manuel Cuadros.



Cónsul General de la República Argentina, que ha sido nombrado decano del Cuerpo Consular de Valparaíso.

Procesión.



Una procesión religiosa en el Cerro Cordillera el domingo último.

De Taltal.



Los Ministros visitadores de las Cortes de La Serena y Santiago, Sres. Darío Navarro y Alejandro Bezanilla, que practicaron en Taltal las visitas extraordinarias ordenadas por la Excma. Corte Suprema en los bullados negocios sobre fraudes salitreros. A la izquierda el Promotor Fiscal, D. Luis A. Perales.

La revista del Regimiento Maipo.

El miércoles de la semana pasada se efectuó en la elipse del Parque de Playa Ancha la revista de compañía de los conscriptos que reciben instrucción militar en el Regimiento Maipo núm. 2 de infantería. La revista fué hecha por el jefe de la 2.ª Brigada de Infantería, teniente coronel Sr. Gacitúa, y asistieron á ella numerosos jefes y oficiales del Ejército.



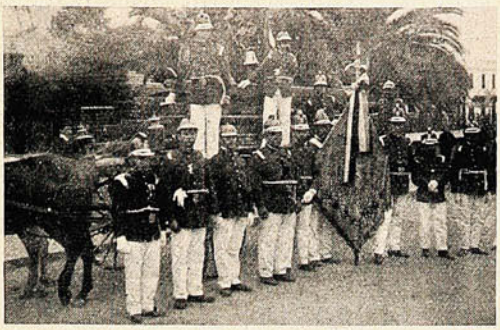
El comandante del «Maipo» mayor Ostornol, jefes y oficiales que presenciaron la revista.—Ejercicios de ambulancia.—En línea de tiradores.—La banda del «Maipo» en un desfile.

Se presentaron en revista dos compañías con efectivo de guerra, al mando una del capitán Sr. Carrasco, y la otra del capitán Sr. Naschold.

Se comenzó por la presentación de la tropa, siguiéndose á continuación con manejos y alineaciones. En seguida se desarrolló un problema táctico. Realizado este interesante movimiento se efectuaron algunos lucidos ejercicios, con los cuales se dió término á la revista.

El Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar.

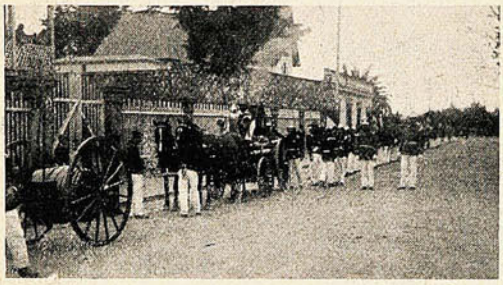
El domingo celebró con todo entusiasmo el 25.º aniversario de su fundación el Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar. A las 3 de la tarde, en la plaza pública, se llevó á cabo la reparti-



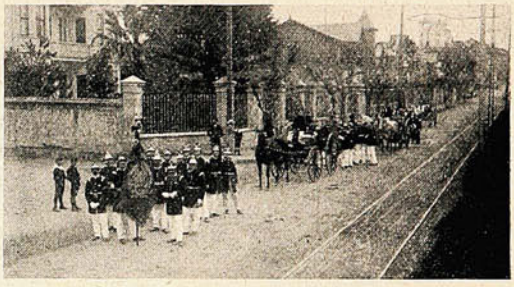
La 3.ª Compañía de Bomberos de Viña del Mar



Bomberos de Valparaíso y Viña del Mar.



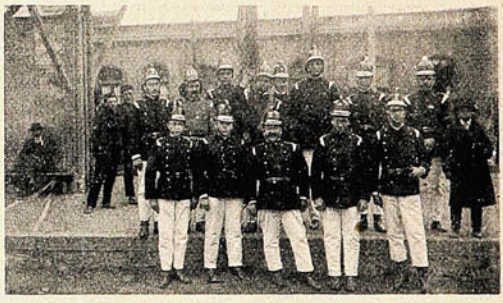
Preparando el desfile de las compañías.



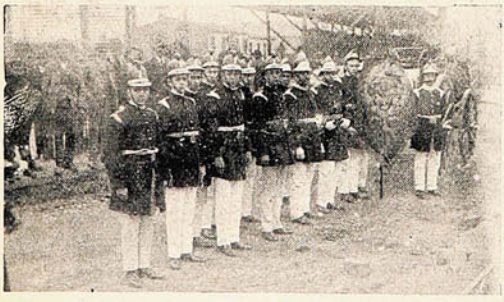
Las comisiones de Valparaíso en dirección á Viña del Mar.



La comisión de la 11.ª Compañía de Valparaíso.



La comisión de la 7.ª Compañía de Valparaíso.



La comisión de la 1.ª Compañía de Valparaíso.



La comisión de la 3.ª Compañía de Valparaíso.

tición de premios que otorgaba el Cuerpo á los voluntarios y auxiliares que durante más tiempo habían permanecido en servicio activo. Terminada la repartición, las bombas, correctamente formadas, se dirigieron á Chorrillos á entregar al Sr. Jorge Garland un diploma.

18 DE SEPTIEMBRE DE 1909



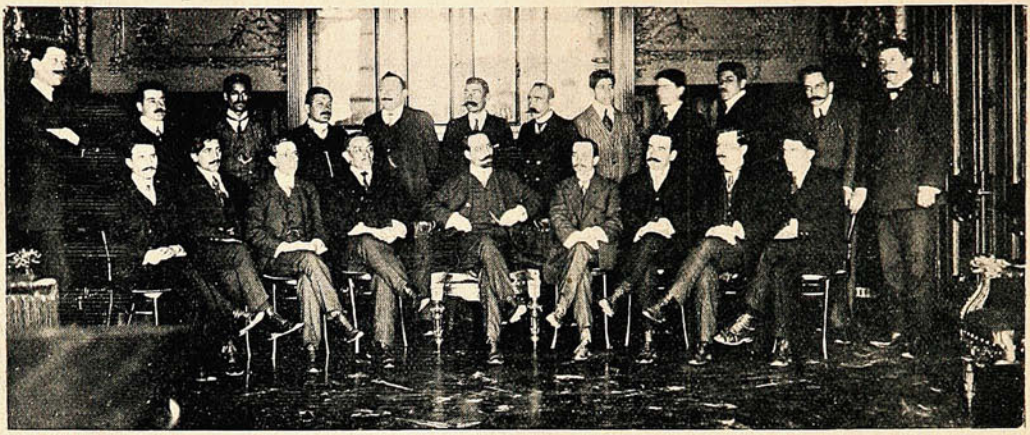
I

¡Paso á mí, que voy á lo alto!
A mí, que sólo á mí mismo
pedí empuje y heroísmo
para emprender el asalto!
Paso! que sólo me exalto
ante la ajena amenaza,
y, abrazando al que me abraza,
no habrá quien mi rumbo tuerza...
¡Por la razón ó la fuerza,
es el lema de mi raza!

II

¡Hurra por tí, Caballero!
Sobre tu corcel de guerra
estrecha encuentras la tierra
para tu brazo de acero.
Vienes, impávido y fiero,
desde el fondo de la historia,
y, victoria tras victoria,
ya has ganado la partida
tú, que en cien años de vida
llevas trescientos de gloria!

El 83.° aniversario de "El Mercurio."



EL DIRECTOR DE «EL MERCURIO» DE VALPARAÍSO SR. G. PEREZ DE ARCE, PERSONAL DE REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN.

El nuevo jefe del Estado Mayor.

Ha sido nombrado jefe del Estado Mayor General del Ejército el general D. Pedro Elías Beytía, en reemplazo del general D. Roberto Goñi, que fué llamado á cuartel á raíz de serios incidentes que son del dominio público. El Sr. Beytía es un militar distinguido, de ilustración vasta y de una preparación á toda prueba, que le facilitará grandemente el desempeño del delicado cargo con que el Supremo Gobierno lo acaba de investir. En los círculos militares, donde se le aprecia por su caballerosidad y rectitud, ha sido recibida la noticia de su nombramiento con marcadas muestras de satisfacción.



General D. Pedro E. Beytía.

La actuación del Sr. Beytía en el comando de diversos regimientos y después en la jefatura de varias reparticiones militares ha sido provechosa en alto grado para nuestro ejército. A su infatigable esfuerzo se debe, en mucha parte, muchos de los progresos realizados en los últimos años. En el Estado Mayor se espera justificadamente que su labor será fructífera y meritoria. Al insertar el retrato de tan distinguido jefe, le enviamos nuestra entusiasta felicitación.

En el Conservatorio de Música.



VISTA DE LA SALA EN LA NOCHE DEL LUNES EN QUE TUVO LUGAR LA PRESENTACIÓN DE LOS ALUMNOS.

ENLACES



Srta. Victorina Rivera, que contrajo matrimonio últimamente en Los Andes con el Sr. Antonio 2.º Meneghello.



Sr. Walterio A. Winsor.



Srta. María M. Hirtz.



Srta. Lucinda Rojas.



Sr. Luis A. Bravo.



Sr. Luis A. Donoso.



Srta. Ana Araneda.



Srta. Eastenia Alvarez



Sr. Belisario Gómez García.

Teatro Apolo.

Con todo éxito ha seguido funcionando en este teatro la compañía de zarzuela que dirigen los actores Sres. La Rosa y Peralta.

Entre los artistas, descuella como una de las primeras figuras de la compañía la Srta. Díaz



La primera tiple Srta. Diaz Labrada.

Labrada, simpática tiple, inteligente y discreta, que noche á noche se conquista la simpatía unánime del público.

Al insertar su retrato nos es grato enviarle nuestros entusiastas aplausos.

En el Club Liberal.



Después de la conferencia dada por el Sr. del Río sobre el crédito prendario.



LA NOSTALGIA DEL INVALIDO

El viejo veterano
de espaldas corvas y cabello cano
ve con no sé qué oculto sentimiento
pasar el regimiento.

Se oyen sonar tambores y clarines,
chocar rifles y sables,
trotar caballos de revueltas crines
y flamear banderas
con estremecimientos inefables...

¡Pobre viejo! Se pierde en sus quimeras.
El fué joven también. Cargó uniforme
y en más de una ocasión batió la muerte
al lado suyo su guadaña enorme.
¡Pobre viejo! Si sufre es por su suerte.
¿A qué vivir así? Cuánto más bello,
cuánto más noble fuera
vadear un río con el agua al cuello
ó rodar á los pies de una trinchera!

Y pasa el regimiento...
Y el trapo tricolor, entre el barullo
del entusiasmo popular, da al viento
su patriótico orgullo.

El viento vivaracho
arranca como un himno al estandarte.
Y el viejo, acariciándose el mostacho,
le mira flamear cual si dijera:
"¡No quisiera morir sin abrazarte!"

Y espera, aunque no sabe lo que espera...
¿A qué lucir medallas?
¡Estúpidos honores!
Y algo del huracán de las batallas
pone en su alma frenéticos temblores,
é iracunda tristeza
parece renovarle cada herida
al hacer desfilar por su cabeza
el largo panorama de la vida...

"No, yo debí morir! Morir entonces
en medio del estruendo
de un ataque á las líneas enemigas,
entre el épico trueno de los bronces
y el clamor de los que iban sucumbiendo
como al golpe del hierro las espigas!"
. . . . . .
Y el regimiento pasa.
Y el anciano soldado
llega á sentir que su vejez le abrasa
como el remordimiento de un pecado...

Cristóbal Zárate.

La revista militar preparatoria en el Parque Cousiño.



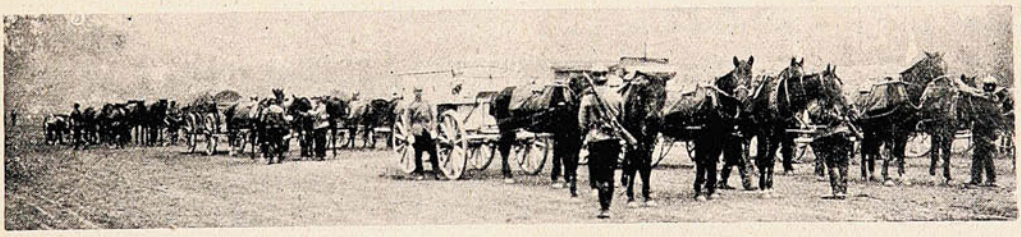
EL REGIMIENTO DE ARTILLERÍA «GENERAL MATURANA.»



UN REGIMIENTO DE ARTILLERÍA MONTADA EN FORMACIÓN DE REVISTA.



UNA VISTA DE LA CONCURRENCIA QUE PRESENCIÓ LA REVISTA PREPARATORIA.



LA SECCIÓN DE BAGAJES.

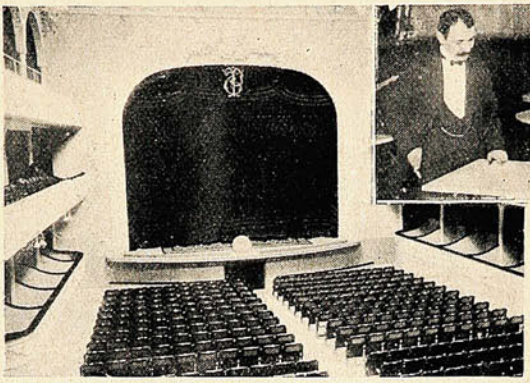


UN DESFILE DE LA ARTILLERÍA MONTADA.

El Teatro Politeama de Santiago.

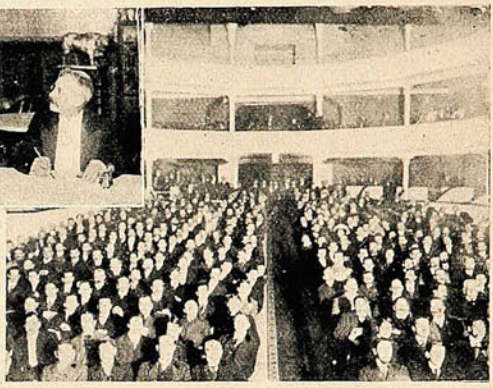
La semana pasada se inauguró en Santiago el nuevo Teatro Politeama, de propiedad del Sr. Luis Bonci, y cuyos planos fueron ejecutados por el ingeniero arquitecto Sr. Cazorla.

El empresario organizó para la inauguración un hermoso acto de concierto, al cual asistieron las autoridades santiaguinas, los representantes de la prensa local y un gran número de invitados. El teatro es de una construcción elegante y sólida y ha sido calculado para contener un



La sala del nuevo teatro.

El propietario del Politeama, Sr. Bonci y el ingeniero Sr Cazorla



Aspecto de la sala el día de la inauguración.



Autoridades, el Alcalde y municipales asistentes á la inauguración.



Los periodistas asistentes á la inauguración.

gran número de espectadores. En los planos se consultaron todas las condiciones de seguridad necesarias para garantizar al público que asista á las representaciones los medios expeditos para evacuar la sala en caso de accidentes. Además, el empresario ha organizado un magnífico orfeón que lleva el nombre del teatro.

Caja de Ahorros.

La semana pasada, con motivo del XXV aniversario de la fundación de la Caja de Ahorros, se verificó en el edificio de esta institución una solemne sesión pública seguida de un *lunch*.



Los Sres. Edwards, Fernández Albano, Barros Luco y Lazcano presidiendo la fiesta.



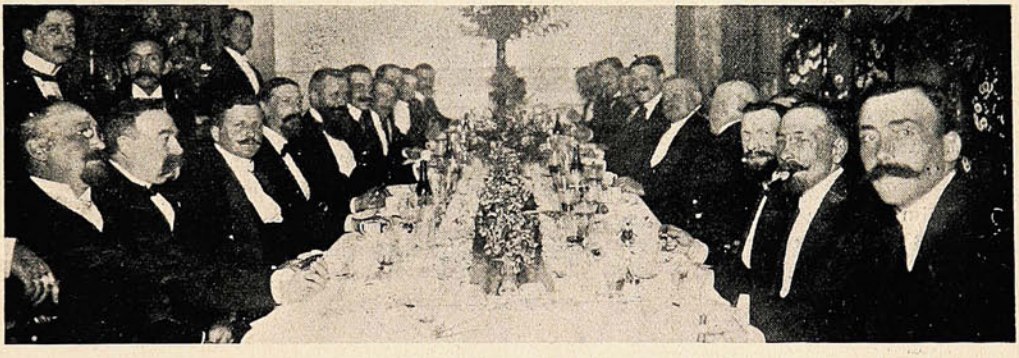
Vista general de la concurrencia.

Manifestación al coronel Broquen.



EL MINISTRO ARGENTINO SR. ANADÓN, EL GENERAL YÁÑEZ Y LOS JEFES CHILENOS QUE ASISTIERON AL BANQUETE OFRECIDO EN EL CLUB MILITAR AL CORONEL ARGENTINO SR. BROQUEN, RECIENTEMENTE ASCENDIDO.

Banquete.



DURANTE EL BANQUETE OFRECIDO POR EL COMITÉ DE FIESTAS FRANCESAS Á SU PRESIDENTE SR. MAURICIO D'ORIVAL.

En el Centro Conservador.



LOS ASISTENTES Á LA CONFERENCIA DADA POR EL SR. RICARDO COX MENDEZ SOBRE LAS «ORIENTACIONES ACTUALES DEL CATOLICISMO,» EN LOS SALONES DEL CENTRO CONSERVADOR.

Matinée Izquierdo=Matte.

Excepcional brillo alcanzó el martes la *matinée* que D. Salvador Izquierdo y la Sra. Delia Matte de Izquierdo ofrecieron á la sociedad. En esta fiesta, que ha revestido los caracteres de



Srta. Delia Izquierdo Matte.

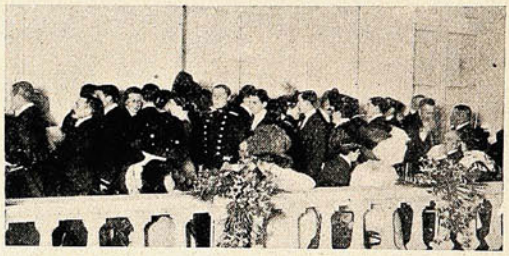


Srta. Luisa Matte Amunátegui.



Srta. Raquel Izquierdo Matte.





LOS INVITADOS Á LA MATINÉE EN CASA DEL SR. SALVADOR IZQUIERDO, CON MOTIVO DE LA PRESENTACIÓN Á LA SOCIEDAD DE LAS SRTAS. LUISA MATTE AMUNÁTEGUI, DELIA Y RAQUEL IZQUIERDO, EL MARTES ÚLTIMO.

un acontecimiento social, hicieron su presentación las Srtas. Delia y Rebeca Izquierdo Matte y Luisa Matte Amunátegui, cuyos retratos publicamos. La asistencia fué numerosísima. Nuestro fotógrafo pudo tomar las dos interesantes vistas que se acompañan.

Enlace Prat=Echaurren.



LOS NOVIOS: SR. ARTURO PRAT C. Y SRTA. BLANCA ECHAURREN, Y ALGUNOS INVITADOS Á LA CEREMONIA NUPCIAL QUE SE EFECTUÓ EL DOMINGO ÚLTIMO EN SANTIAGO.

EL NUEVO GABINETE



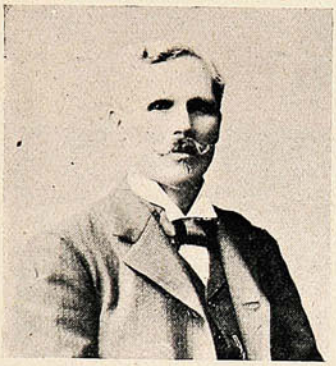
D. Anibal Rodríguez,
Ministro de Guerra y Marina.



D. Manuel Salinas,
Ministro de Hacienda.



D. Ismael Tocornal,
Ministro del Interior.



D. Eduardo Délano,
Ministro de Industria y Obras Públicas.



D. Agustín Edwards,
Ministro de Relaciones Exteriores.



D. Emiliano Figueroa,
Ministro de Justicia é Instrucción Pública.

D. José Arrieta.

Durante más de 25 años ha desempeñado la plenipotencia del Uruguay y el decanato del Cuerpo Diplomático D. José Arrieta, caballero que tan profundamente se ha vinculado en la



D. José Arrieta,
cuando llegó á Chile.

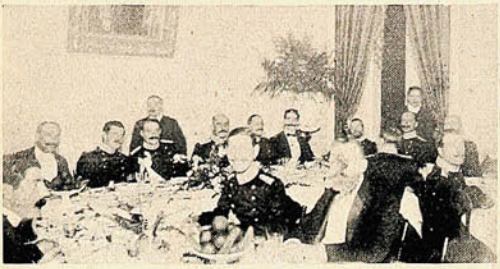


D. José Arrieta,
última fotografía.

sociedad y en la vida chilena. Hoy, el Gobierno de su país, considerando sus largos servicios y deseando darle algún descanso, le ha nombrado reemplazante.

En el Club Militar.

La semana pasada se efectuó en los salones del Club Militar de Santiago el banquete que los jefes superiores del ejército ofrecían al Intendente Militar D. Pedro Rivas Vicuña, con motivo de



Durante el banquete en el Club Militar.



La presidencia de la mesa en el banquete.

su regreso de Europa. Esta manifestación fué una hermosa fiesta de compañerismo, en la cual se demostró el aprecio con que cuenta el Sr. Rivas Vicuña en los círculos militares de nuestro ejército. Durante el banquete se pronunciaron entusiastas brindis en honor del festejado.

En el Sagrario.



ALUMNAS DEL LICEO N.º 1, QUE HICIERON SU PRIMERA COMUNIÓN EN LA IGLESIA DEL SAGRARIO.

Match de football.



EL «LOMA BLANCA F. C.» Y EL «CHILE F. C.» EN LA CANCHA DEL CARMEN, DURANTE EL JUEGO.

TARDI E PIACEI



Hojas del árbol caidas
juguetes del viento son.
Las ilusiones perdidas
¡ay! son hojas desprendidas
del Paine de mi ilusión.



S. E.—"Dejad que los pájaros vengan á mí..." Pero, pobres de vosotros, ahora que, con el régimen de "estrictas" economías, no dispongo ni de las migajas que acostumbraba daros.



LOS JOVENES CORACEROS

(Episodio de la guerra del 79.)

—¡Gustavo Leduc! gritó el teniente, parándose ante la fila de jóvenes reclutas, en mitad del ancho patio del cuartel.

—¡Firme! respondió un muchacho de gesto inteligente, á quien el uniforme le venía un poco ancho.

—¡Un paso al frente!

Gustavo Leduc obedeció y, militarmente cuadrado ante su superior, aguardó las órdenes que debían impartirle.

—El comandante le necesita. Vaya inmediatamente.

Mientras marchaba, á paso rápido y seguro, pensaba el joven voluntario para qué podría necesitarle el comandante. ¿Pensarían asignarle la jineta? Pero ¿por qué? El no era más que nadie. Intencionadamente había querido presentarse solo, sin certificados ni antecedentes de ninguna especie para ingresar al ejército en calidad de soldado raso, deseoso de ganarse uno á uno todos los grados de la jerarquía militar y bien cierto de que para sacrificarse por la Patria, cualquier puesto es igualmente honroso.

Apenas franqueó los umbrales de la sala, se halló con una sorpresa. Su apoderado, el senador Urquieta, estaba allí, aguardándole tal vez, siempre con su cara grave y sus blancas patillas, sentado en una poltrona. El comandante se paseaba atusándose los mostachos, marcialmente, y el ayudante escribía.

—¡Ah! este es el Sr. Leduc, dijo el comandante.

Y viendo que Gustavo permanecía junto á la puerta, agregó:

—Adelante.

Y en breves palabras quedó explicado todo. Por mucho que lo sintiera él, Gustavo Leduc no podría continuar en el ejército. Había la orden de no retener á ningún menor de edad sin la voluntad de su familia y como, según manifestaba el señor senador, el Sr. Leduc reclamaba á su hijo, no había otro recurso que entregárselo.

Debía, pues, el joven voluntario resignarse á dejar para otro más feliz ó más independiente ese uniforme con que ya empezaba á honrarse. Gustavo temblaba de emoción, pero no se atrevió á proferir una sílaba. Entonces el senador tomó la palabra, gravemente, como si se tratara de un trascendental debate en la Cámara, y completó las explicaciones. El Sr. Leduc, alarmadísimo, le escribía desde Copiapó rogándole interpusiera todas sus influencias á fin de que él, Gustavo, fuera dado de baja. El por su parte, apoderado suyo, era de esa misma opinión, tanto por considerar que la Patria no requería aún los servicios de jóvenes de tan tierna edad, como por la responsabilidad que á él le afectaba en los actos de Gustavo mientras fuera su pupilo. Gustavo, por toda protesta, dirigió al comandante una mirada de súplica, pero el viejo militar se había, casualmente, distraído mirando por una ventana hacia la calle. No quedaba, pues, nada que hacer. Y aquella misma noche, revolviéndose de nuevo en su lecho de estudiante, el ex voluntario lloraba de rabia y de vergüenza.

* * *

Gustavo Leduc descendía en línea recta de un antiguo sargento de Bonaparte, á quien la caída del coloso sorprendió demasiado pronto para que alcanzara á cargar las insignias de mariscal. El primogénito de éste, Antonio Leduc, nació con mayor vocación de comerciante que de soldado y un día, cansado de la miseria á que había quedado reducida su familia, emigró á América. Aventuró mucho. Estuvo en el Brasil y en California y al fin vino á parar á Chile, en la época de mayor auge de nuestra minería. Sopláronle brisas favorables y antes de algunos años se vió dueño de vastas y poderosas posesiones mineras en Atacama.

Su firma industrial llegó á ser una de las más respetadas en el país. Casó en Copiapó con la hija de un prócer de la Independencia y fundó una familia que pronto tuvo vinculaciones con las de la capital.

El joven Gustavo había heredado, con el nombre, todos los bríos bélicos de su abuelo. De muchacho le entusiasmaron todas las cosas militares y su mayor placer era oír contar á sus padres los episodios de la epopeya napoleónica ó de esa otra epopeya que tuvo por resultado la emancipación política de las colonias americanas. La casa del opulento minero era como un museo de curiosidades militares, muy propicio á la insistente vocación del niño, que sentía verdadero orgullo de ser dos veces nieto de soldados valerosos. Napoleón, sobre todo, le entusiasmaba, y Antonio Leduc, á pesar de su indiferencia por toda clase de heroísmos, había tenido que ceder enriqueciendo su biblioteca con todos los libros que trataran sobre esa parte de la historia de Francia que llena con sus hechos el Petit-Caporal. Pero sordo á la inclinación del niño, se había resistido á hacerle ingresar á la Escuela Militar, prefiriendo tener en él un industrial, ó por lo menos, un ingeniero.

Cuando estalló la guerra de Chile con la confederación perú boliviana, Gustavo acababa de recibir su título de bachiller en matemáticas. Tenía diez y siete años y era un guapo muchacho, algo quemado por el viento y el sol del desierto, de ojos grandes y vivos y de un temperamento vibrante y sensitivo. Si no le repugnaba el cálculo era porque recordaba que Napoleón, como buen artillero, sabía resolver todas las ecuaciones y á menudo había ganado las batallas en el papel antes de hacerlo en el terreno. Soñaba con ser un pequeño corzo. Quería asombrar al mundo después de escalar bravamente los puestos á fuerza de valor y de inteligencia. Y pensaba en Bernadotte, meridional como su abuelo, que se había ganado un reino y una corona con sólo la punta de su espada...

Fué, pues, de los primeros que se presentaron á servir, en el rango que quisieran. No importaba el puesto. Lo que él ambicionaba era pertenecer al ejército, ser un defensor de la Patria, jurar fidelidad á la bandera, correr á morir y cubrirse de gloria en los campos del honor. Pero la voluntad paterna se oponía, esta vez como siempre y acaso más que nunca y por intermedio de su apoderado en Santiago, en cuya casa vivía, había deshecho de un solo golpe todos sus hermosos proyectos.

—Su papá quiere que se vaya usted cuanto antes á Copiapó—le había dicho el Sr. Urquieta, con su tono grave de costumbre.

Y él, con esa rapidez de concepción que caracteriza á los que están dominados por una idea, había recibido casi sonriendo la noticia de esa decisión, pues pensaba que le sería fácil desembarcar en cualquier puerto y enrolarse de nuevo en otro batallón con un nombre supuesto...

*
* *

¡Vanas esperanzas! La previsión paterna se le adelantaba siempre. Días después llegó á la capital un empleado de su padre, especialmente encargado de vigilarle, y fué bajo su mirada y en su constante compañía, como tuvo que hacer el viaje de regreso á la casa paterna. En la estación le recibieron como á un héroe—pues ya se había divulgado la noticia de todo—sus antiguos camaradas de infancia, un grupo de muchachos entusiastas y cándidos, harto capaces de dar de sí lo suficiente para hacer un soldado Aquel recibimiento consoló algo á Gustavo de su fracaso. Pero su padre le saludó fríamente, dándole á entender que su calaverada, que tanto les había hecho sufrir á él y á su madre, no podía quedar sin castigo. Gustavo tendría, durante algún tiempo, la casa por cárcel, aunque con autorización para recibir á sus amigos á cualquiera hora. El joven se encerró en la biblioteca y, con un dedo en la abotonadura del chaleco, se paseó de un lado á otro recordando al Emperador de Santa Elena...

Allí entraba su madre á consolarle, á conversar con él y, ya que no á disuadirle de su vocación militar, á convencerle de que debía esperar hacerse un hombre antes de sentar plaza. ¡Un hombre! ¿Acaso la hombría reside en la edad? Hay niños de cincuenta años y llena está la historia de héroes que apenas han podido con un fusil... En eso pensaba Gustavo, y eso lo repetía delante de sus jóvenes camaradas que acudían diariamente á verle y á comentar con él todos los incidentes de la guerra. Porque Gustavo se había convertido para ellos en una especie de oráculo. Su llegada, su reclusión, todo había sido parte á rodearle de un prestigio de caudillo que halagaba las íntimas y arraigadas aficiones del joven.

Luego su indiscutible versación de táctica y estratégica, adquirida en los libros sobre la vida del Emperador, y la riqueza de su temperamento, en perpetua vibración, le daban un ascendiente casi absoluto sobre aquellas almas que habían, puede decirse, permanecido en la infancia. Gracias á sus conocimientos matemáticos, Gustavo trazaba planos de las operaciones y aquella docena de alucinadas cabezas iba siguiendo paso á paso el desarrollo de la campaña. La biblioteca se había convertido en un laboratorio de ideas y, seguramente, si el patriotismo fuera un gas fulminante, la apacible morada del Sr. Leduc habría estallado muchas veces. Después de sus conferencias con Gustavo los muchachos volvían enardecidos á sus casas, y hasta los padres se contagiaban del fuego con que ellos aplaudían ó criticaban tal ó cual movimiento de nuestras tropas en este sentido ó en el otro...

Eran reuniones alborotadoras. El choque de las ideas y de las opiniones era á veces tan recio que el Sr. Leduc estuvo á punto de poner fin á las visitas. Pero la señora, que idolatraba á su hijo, se opuso siempre y logró persuadir á su esposo de que, después de todo, esos alborotos eran lo menos peligroso y lo más inofensivo. Una noche, sin embargo, la asamblea de los pequeños patriotas fué profundamente silenciosa. Gustavo había madurado un plan. El grupo se había organizado en sociedad y aquella noche se había prestado el juramento de estilo, sobre la base de la más absoluta reserva sobre lo que habría de hacerse, de todo lo cual quedaba encargado Gustavo Leduc. Era un plan grandioso, soberbio, homérico. Los muchachos sentían al pensar en él, ese escalofrío de las supremas espectativas. Y cuando la reunión se disolvió, pudo verse á los quince que formaban la sociedad, retirarse y despedirse unos de otros, misteriosamente, como conjurados, por medio de un santo y seña...

*
* *

Pasaron algunos meses. Nuestro ejército y nuestra armada se habían cubierto de gloria en todos sus encuentros con las fuerzas enemigas. La historia registraría en adelante los nombres de Calama, Iquique y Punta Angamos. La confederación se deshacía ya al empuje irresistible de nuestras bayonetas. Y sin embargo—así lo comprendía Gustavo Leduc—quedaba aun la parte más importante y más sangrienta de la epopeya, de la cual no se habían escrito más que las primeras páginas.

El, entretanto, había obtenido la autorización paterna hasta para salir por algunas horas fuera de la ciudad. Siguiendo su plan, Gustavo había visitado todas las posesiones mineras de su padre y entendídose disimuladamente, con varios tratantes en animales. Cuando lo creyó oportuno, y vió que el Sr. Leduc abrigaba plena confianza en él, consiguió que le dejaran al frente de los trabajos de una de las minas más apartadas de la población y allí comenzó, ya de una manera definitiva, á dar forma á sus proyectos.

Se había manejado tan admirablemente, que antes de dos meses tenía preparados y listos para ponerse en marcha veinte caballos de magnífica estampa y el vestuario y armamento para otros tantos jinetes. Un antiguo «cangallero» argentino, medio chalán y medio soldado, le había secundado mediante la sangría de los caudales de la mina que, en este caso, tenía que pagar no sólo el trabajo sino también el silencio. Gustavo se revelaba como un hombre de acción, como un magnífico organizador, de mirada amplia y certera y de brazo infatigable. Cuando lo vió todo en pie, cuando ningún detalle faltaba en el atrevido y sorprendente plan que trazara meses atrás, en su imaginación se dirigió á la ciudad, reunió á sus amigos y todos, bajo nuevo y sagrado juramento, se comprometieron á hallarse en un punto dado, fuera de la población, á las 11 de la noche del 20 de Enero...

A los quince primeros miembros de la sociedad secreta se habían agregado, con las formalidades necesarias, tres más. Un día á unos, otro día á otros, Gustavo los llevó á todos hasta la mina á fin de interiorizarles en todos los pormenores de la expedición. Porque era una expedición la que debían emprender, bajo sus órdenes y con el nombre sonoro de "Escuadrón de los Jóvenes Coraceros." Allí estaba el uniforme, allí las armas, todo el equipo, nuevo, flamante, esperando que lo cargaran hombres patriotas y de corazón. Y todos se despedían de Gustavo, besando la bandera del escuadrón, con un "¡Viva Chile!" "¡Vivan los Jóvenes Coraceros!" Y allí, sobre el mapa, estaba trazado el camino preciso que debían seguir, al través del desierto, para unirse al grueso de las fuerzas chilenas en el campo de operaciones...

*
* *

Fué una visión extraña que sacudió como una pesadilla la somnolencia de los suburbios, á aquella hora en que dormían hasta los perros de la vecindad. Sintióse un formidable tropel de caballos, chasquidos de sables, toda la batahola de un escuadrón en marcha; y al claro de la luna, se vieron relucir armas, cascos y caramayolas. Una bandera se desplegó al viento, y la visión pasó, como cosa de otra vida, que hizo persignarse á los curiosos.

Gustavo Leduc iba al frente de los Jóvenes Coraceros. El argentino, que debía servirles de baqueano, había faltado á la cita. Pero, en medio del entusiasmo de su decisión, todos unánimemente habían optado por partir. El joven caudillo no había tenido siquiera necesidad, como el conquistador, de trazar una raya en el suelo... Y ahora, galopando, rumbo al desierto, seguido de aquel puñado de heroicos niños, cada uno de los cuales era un paladín, se gloriaba de tener sobre sus subalternos tanto poder de sugestión como Napoleón sobre los suyos...

El despertar del día siguiente fué desastroso para la ciudad. Numerosas familias habían notado el súbito desaparecimiento de un hijo. La angustia se hizo general. ¿Qué podía haber ocurrido? ¿Qué ángel exterminador había pasado durante la noche, como en los tiempos bíblicos, por la ciudad? Y entonces se oyó, con más terror que burla, la versión de algunas viejas que decían haber visto á eso de la media noche, pasar por frente á sus casas una cabalgata de guerreros fantásticos. El ladino del guía deshizo el misterio. El había encontrado y conocido á los muchachos perdidos á más de dos leguas hacia el norte, galopando, galopando...

Se improvisó, febrilmente, una caravana. ¡Horas de terrible congoja, mientras se buscaban caballos y mulas, se reunían víveres y elementos de salvataje! Pocas veces ojos de madres habrán llorado como en aquella ocasión.

Porque el resultado de la aventura no podía ser dudoso para nadie. El terrible desierto se tragaría en flor á toda aquella naciente juventud.

Partió al fin, la caravana precedida por excelentes baqueanos, duchos en el rastreo del despoblado. Las huellas de los Jóvenes Coraceros estaban aun frescas. Pero seguramente habían galopado mucho: así lo decían los baqueanos y así era de presumir, por el instinto que lleva á todo fugitivo á alargar siempre las primeras distancias. Llegó la noche y se siguió rastreando. Se comió y se durmió sobre la marcha. El Sr. Leduc, viejo cateador, no desesperaba. La luna, plácida y benigna, alumbraba lo bastante para que el ojo perito de aquellos hombres fueran distinguiendo las huellas del fugitivo escuadrón.

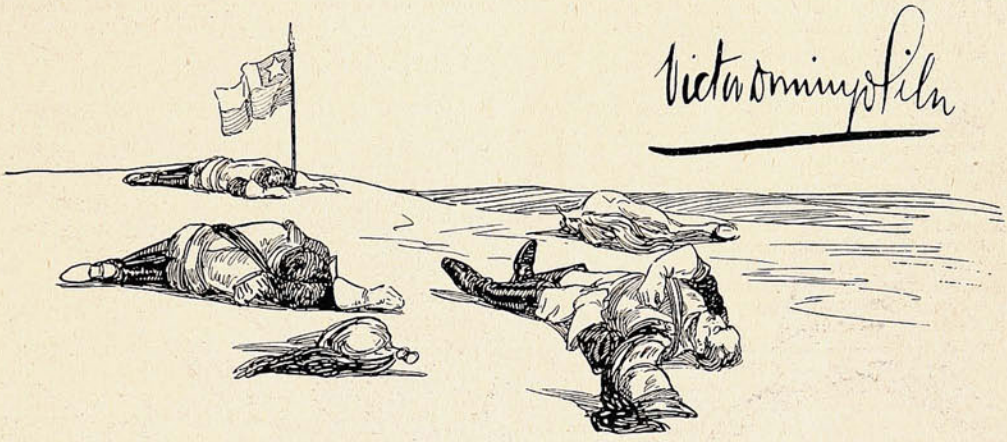
***

De pronto, un alto. Las huellas se dispersan, se extravían... Una perplejidad profunda abate todos los ánimos. ¿Cómo seguir ya tanto rastro disperso en medio de la soledad, bajo la noche que parece interminable? Se acampa á cielo raso y se pierde un día más. Con la primera claridad del alba se reanuda aquel heroico ojeo. La caravana se ve obligada á dividirse en dos, bajo la dirección de su respectivo baqueano. El sol quema, la arena reverbera, en los cerros hostiles, agrios, desnudos de toda vegetación, no se destaca siquiera la silenciosa silueta de los buitres.

Pero los buitres no debían tardar... Los ven los de la caravana, todos casi á un tiempo, describiendo sus siniestros círculos en la implacable diafanidad del cielo, más allá de los cerros más lejanos. Nadie dice nada, pero todos se miran á los ojos, y hay en la mirada todo el horror de una tragedia. El Sr. Leduc inclina la cabeza sobre el pecho. Y se sigue avanzando, avanzando siempre, desesperados, ya no por la sed horrible de los desiertos, sino por la angustia del terrible final que se adivina.

Y el final viene, algunas leguas mas allá. Final penoso, sangriento, pero formidable en su obscura heroicidad. La sábana rojiza de la gran llanura metálica se ve de trecho en trecho manchada por unos bultos grises de donde el sol reverberante arranca chispas que son como pequeños relámpagos. ¡Son los Jóvenes Coraceros! Perdidos, estraviados, muertos de sed, han caído en mitad del camino, con todos sus sueños de gloria, con todas las quimeras de su amor á la patria y todo su ardor bélico. Los caballos hunden en la calcinada arena los hocicos sangrientos, los relucientes cascos abren al cielo sus bocas de bronce, los sables están esparcidos, vírgenes aún de toda sangre... Una misma horrible mueca desfigura la varonil belleza de los rostros de todos aquellos niños, mártires de su locura.

Los de la caravana lloran ante el siniestro espectáculo y siguen avanzando. De pronto, en lo alto de un montículo, divisan, desplegada á todo viento, la bandera tricolor, la bandera del escuadrón. Alguien ha caído á sus pies. Y el Sr. Leduc, reconoce á su hijo, á su heroico, á su querido niño Gustavo que, antes de morir, ha tenido fuerzas para clavar allí esa bandera como sobre una tierra conquistada!



El Ministro del Uruguay en Chile.

Acompañamos dos vistas de la ceremonia de recepción del nuevo Ministro del Uruguay en Chile, Excmo. Sr. D. Juan Cuestas, diplomático inteligente, de quién se espera sabrá mantener é incrementar las cordiales relaciones que siempre nos ha vinculado con la República Oriental.

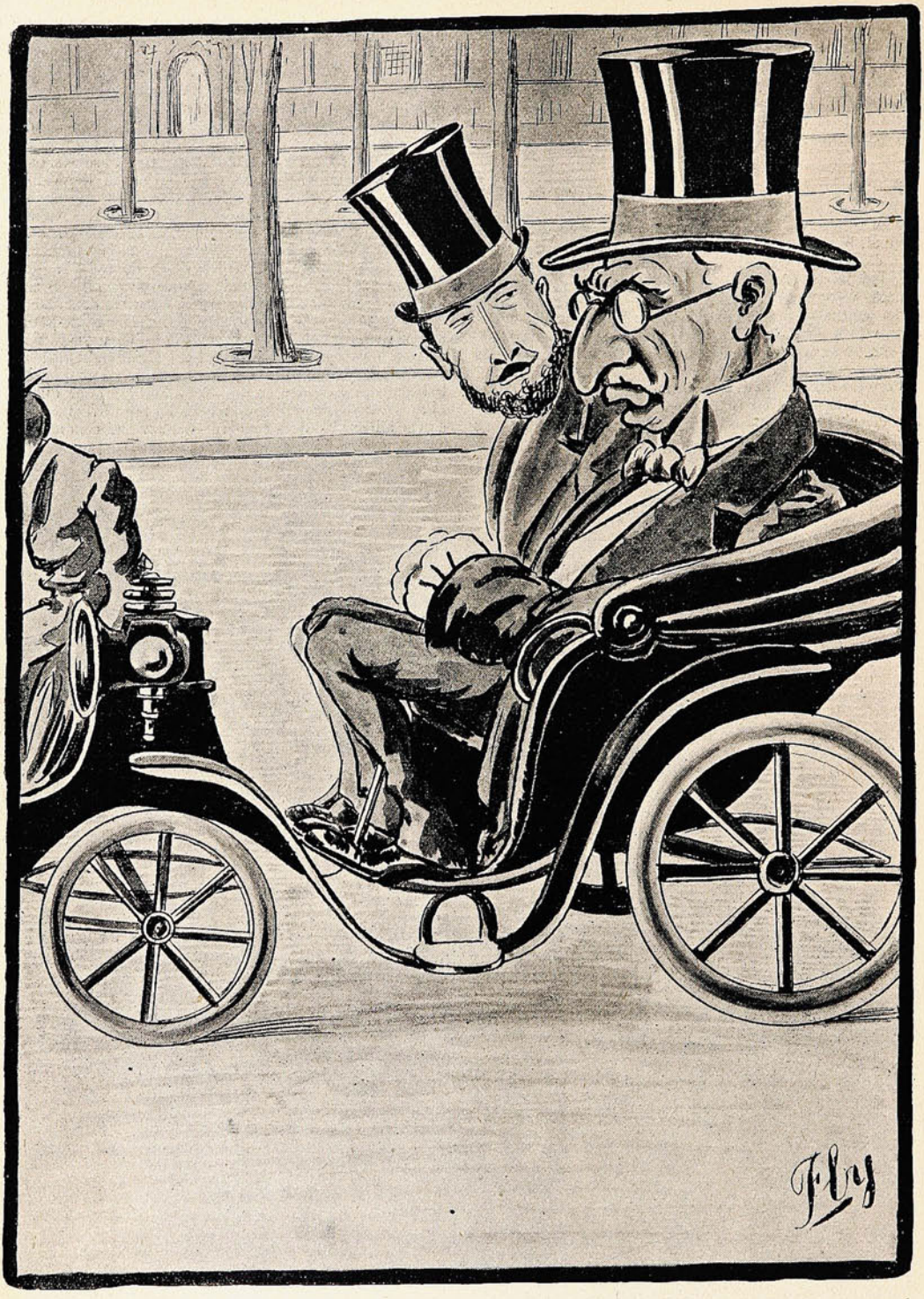


El Excmo. Sr. Juan Cuestas y su secretario en el Hotel Oddo.



El Sr. Juan Cuestas y su secretario acompañados por el edecán de servicio, llegando á la Moneda el día de la recepción oficial.

A LAS CARRERAS



—¿Sabes que voy *achunchado*, Enrique?

—¿Por qué, Excelencia?

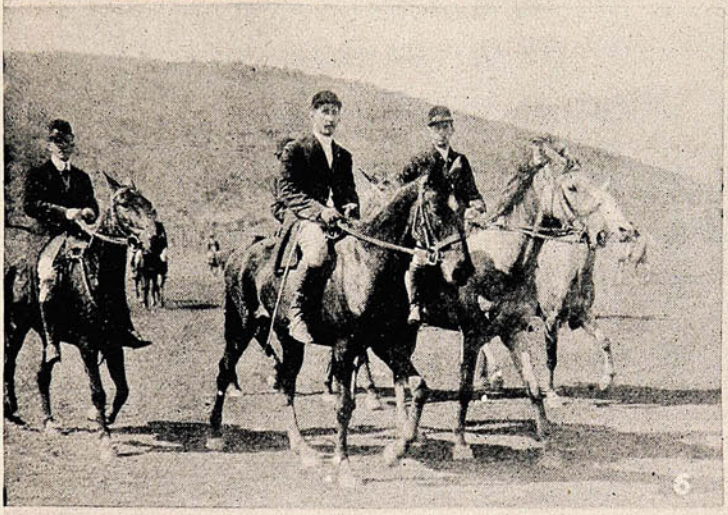
—Porque yo, que predico tanto la economía, he gastado $ 60,000 en este coche.

El gran "meet" en honor del "Valparaíso y Santiago Paperchase Club."













3. Herreros

4. Robertson

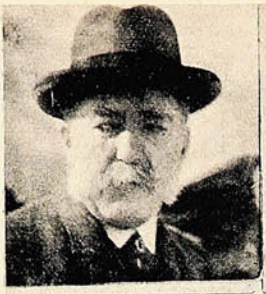
5. Guerrero

6. Hacia la partida

7. Diego Swinburn, director de rancho

8. Dr. Humeres, fomentando





El último paperchase por los clubs Valparaiso, Santiago y Aconcagua en Apoquindo

Señores Gmo. Swinburn y Raul Edwards, presidentes del Santiago y Valparaiso

1. Guerrero, Robertson y los perros
2. Lo de siempre





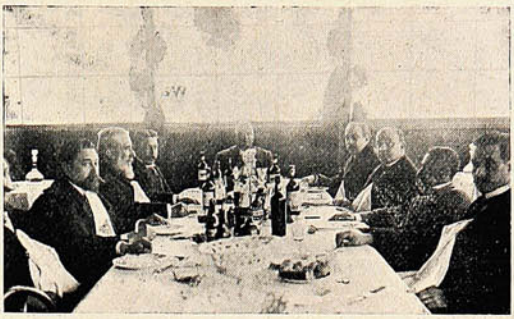


En Limache.

El jueves de la semana pasada el Sr. Samuel Valencia, distinguido y acaudalado vecino de Quilpué, ofreció en Limache un espléndido paseo campestre á un grupo de sus relaciones.

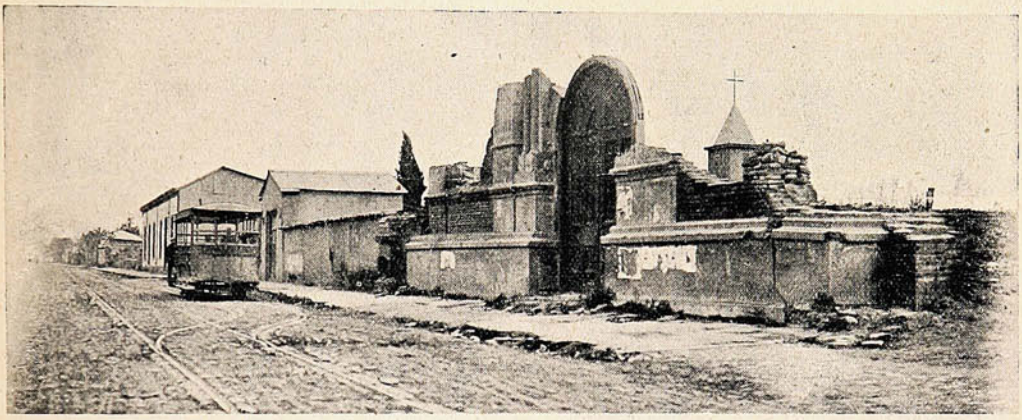


Grupo de algunos asistentes al paseo campestre ofrecido en Limache por el Sr. Samuel Valencia.



Durante el almuerzo ofrecido por el Sr. Valencia á sus invitados en uno de los hoteles de Limache.

El Sr. Valencia atendió exquisitamente á todos sus invitados, pasándose las horas en una agradable charla espiritual y amena.



LAS RUÍNAS DEL CONVENTO DE SAN FRANCISCO. AL FONDO SE VE EL CAMPANARIO DE LA NUEVA IGLESIA PROVISIONAL.



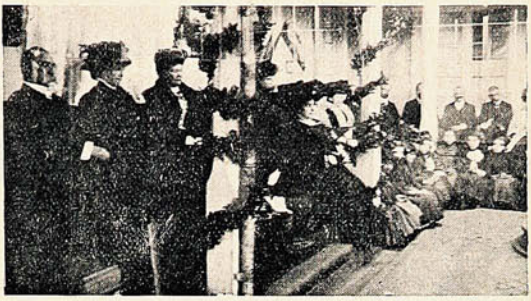
La casa que ocupa el Juzgado de Letras en Limache Viejo.



El juez de Limache, Sr. Saldías.

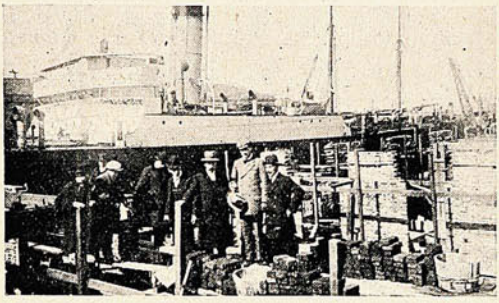
De Concepción.

Fiesta en el Liceo de Talcahuano.—Estudiantes de ingeniería.





DURANTE LA FIESTA QUE SE EFECTUÓ EN EL LICEO DE TALCAHUANO EN CELEBRACIÓN DE LA FUNDACIÓN DE LA «SOCIEDAD DE ALUMNAS DEL LICEO» QUE LLEVA POR LEMA «FACTU NON VERBU.»

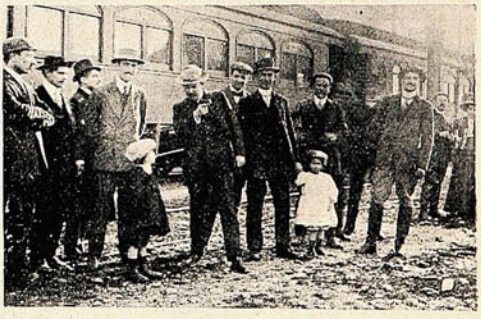




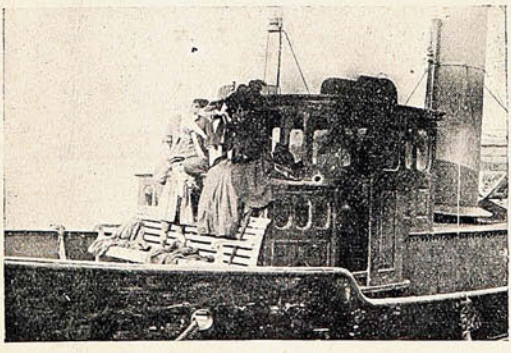
LOS ALUMNOS DEL CURSO DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD CATÓLICA VISITANDO LOS GRANDES ALMACENES EN CONSTRUCCIÓN EN EL DIQUE DE TALCAHUANO.



Los estudiantes conversando con una linda mapuche.



En una de las estaciones, entre Temuco y Valdivia.



En viaje á Corral.



Los estudiantes visitando los altos hornos de Corral



DIENTES SANOS Y BONITOS

produce la

PASTA ESMALTINA

Remueve el sarro,
desinfecta la boca,
perfuma el aliento,
endurece y mejora las encías
y contribuye altamente á conservar
el esmalte y el brillo de los dientes.



Ya apareció el

cuarto

libreto

POLICIA SECRETA

Las Aventuras más sensacionales.

La lectura más interesante, más atrayente, indudablemente la más en boga, es la que narra la constante lucha entre el delincuente y la justicia.

El agente de policía es el héroe de la literatura contemporánea y las producciones más recientes son reflejo fiel de este gusto del público por las aventuras en que intervienen como principales personajes el

criminal que atenta contra la sociedad y el hábil detective que la defiende.

Por eso que al empezar la publicación de estas **Nuevas Aventuras de la Policía Secreta** nos limitamos á encabezarle con ese solo título:

La Policía Secreta

seguros que el lector se dará inmediatamente cuenta de la importancia de nuestras narraciones, del interés que inspiran nuestros personajes, de la ingeniosa trama de los diferentes episodios y del justificado éxito que estas publicaciones han obtenido en todos los públicos de Europa y América.

Compradlo pronto. La edición es limitada.

sólo 20 centavos.

En venta:

Sociedad Imp. Lit. Universo.

VALPARAISO	SANTIAGO	CONCEPCION
Esmeralda, 39	Huérfanos, 1036	Aníbal Pinto, 660

y en las principales Librerías.

En pocos días más saldrá á luz un nuevo episodio.

Córtese este cupón y remítase como orden.

Señor:
sírvase
mandarme

.....

ejemplares de cada uno de los episodios de la

Policía Secreta

que aparezcan.

Nombre.....

Dirección.....

para cuyo efecto acompaño el valor de $.....

De Copiapó.





PROFESORAS Y ALUMNAS DE LA ESCUELA PROFESIONAL DE NIÑAS.

De Magallanes.

El *Aguila*, vapor recién adquirido por el Gobierno, para el servicio de boyas y faros, fué mandado construír por la Compañía Ganadera de Magallanes, en 1907, y ya ha recibido su bautizo en la Marina de Guerra, ejecutando una difícil y arriesgada excursión á la Isla Diego Ramírez, la más austral del continente americano, donde fué una comisión compuesta por el jefe de servicio de faros, Sr. Williams Clarckson y el teniente 1.º Sr. Francisco Nieto, con el objeto de estudiar la ubicación de un nuevo faro, para guiar los buques de vela que cruzan el cabo de Hornos.



El «Aguila» fondeado en los canales de la Tierra del Fuego.



Indios fueguinos en el canal Beagle.

SCOUT BOY.

Páginas Sentimentales

Poesías de Juan M. Rodríguez

á venta en las Oficinas de la Sociedad Imprenta y Litografía Universo, Esmeralda, 39, Valparaíso. :: ::

MARCA DE FABRICA

GRANDE

Inyección "G" grande.

Cura de 1 á 5 días la Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un específico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.

Preparada únicamente por The Evans Chemical Co., CINCINNATI, O., E. U. A.

IPERBIOTINA MALESCI

LA DEPRESIÓN NERVIOSA
LA ANEMIA
LA DEBILIDAD GENERAL

Causadas por condiciones climatológicas ó por
exceso de trabajo, desgaste nervioso
intemperancias ó convalecencias
Se vencen rápidamente con la

IPERBIOTINA MALESCI

Regenerador de la nutrición
y de la vitalidad nerviosa

TONIFICA Y ESTIMULA LOS TEJIDOS DEBILITADOS

Aumenta la actividad funcional
y restaura salud á todo el organismo

Es un poderoso y seguro medio para restablecer y
vigorizar todas las funciones fisiologicas

De venta en toda Farmacia y Drogueria

UNICOS CONCESIONARIOS PARA CHILE

LUIS MOUTIER y Cia.

SANTIAGO

De Huara.



La bendición de un estandarte: Los vecinos de Huara que sirvieron de padrinos en la bendición del estandarte de la Virgen del Carmen.

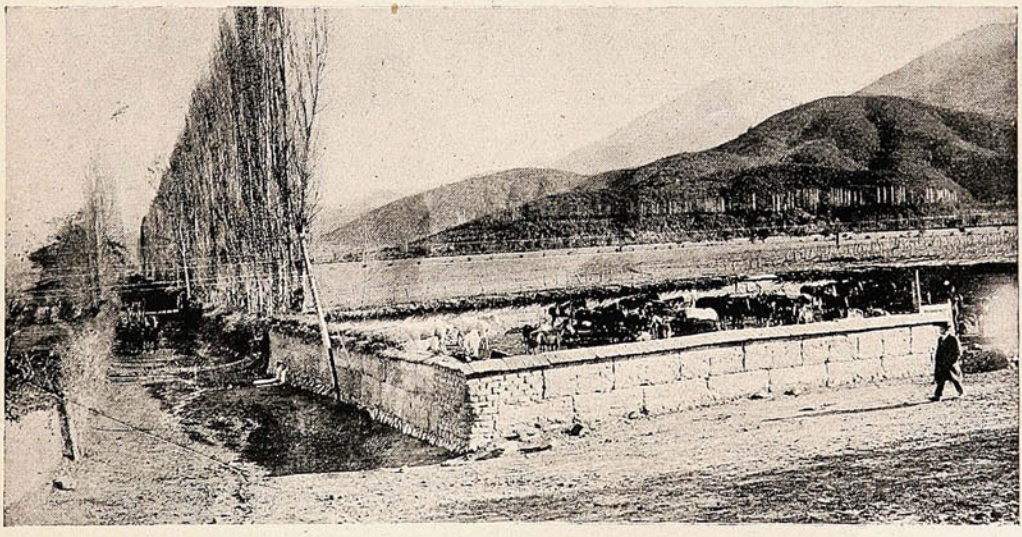




El señor cura de Huara y niños que tomaron parte en la procesión.—La procesión recorriendo las calles de Huara.

De Petorca.

En nuestro número anterior dimos una información gráfica sobre la inauguración del monumento á D. Manuel Montt, con motivo del centenario de su nacimiento.



LA COMITIVA QUE ACOMPAÑÓ Á S. E. Á LA INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO ERIGIDO Á D. MANUEL MONTT, CON MOTIVO DEL CENTENARIO DE SU NACIMIENTO, LLEGANDO Á PETORCA.

El busto, que es de un parecido notable, es obra del escultor chileno Sr. Arias, y ha sido costeado por subscripción popular entre los habitantes de Petorca, cuna del gran estadista.

Como se sabe, á esta inauguración concurrió S. E. acompañado de una numerosa comitiva.

LOS BETUNES "NUGGET"

DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

Gran Circo Inglés Ziegler.



Personal completo de esta Compañía que funciona en la Alameda de las Delicias, en Santiago.



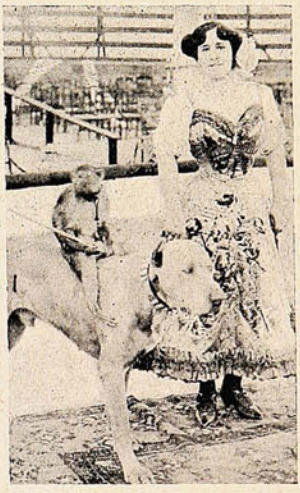
Petit Quisot, lucha romana en miniatura.



Mlle. Gardellina, brasilera, en su bicicleta con alambre invisible.



Mlle. Haydée, adiestradora de caballos.



Miss Emeritta, adiestradora de perros, monos y gatos.



Mr. Feliú, velocipedista moderno.



Dos de los leones africanos de la domadora francesa Mlle. Dalila.



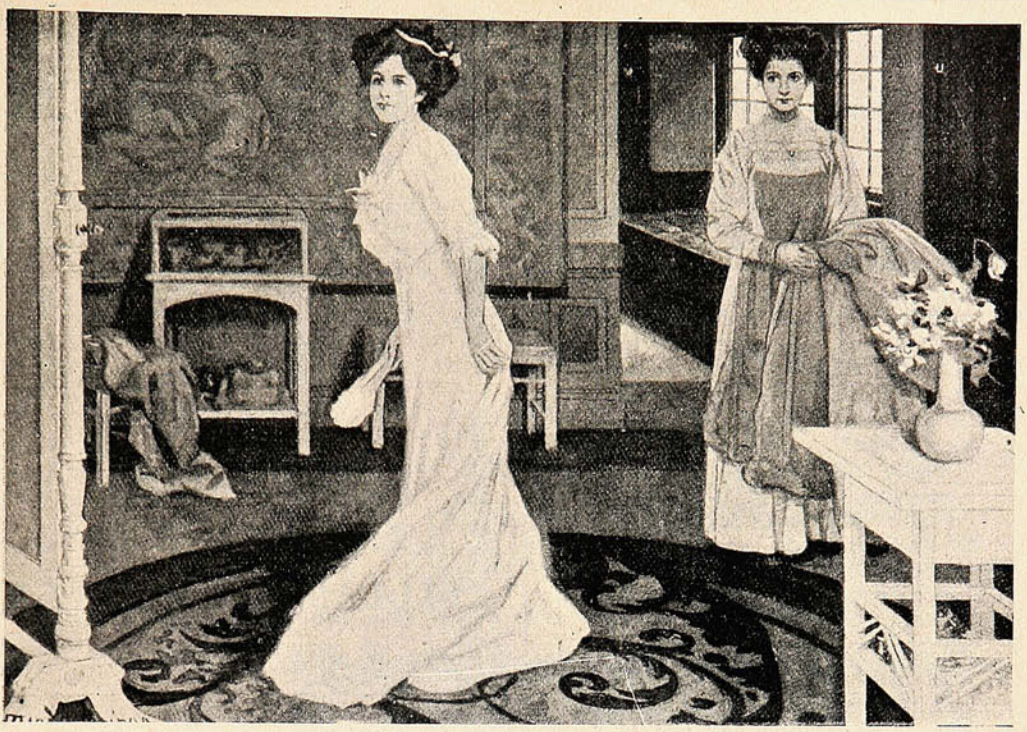
M. Duval, el hombre-lagarto.

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174



LA LEYENDA DE LAS ESMERALDAS

LA casualidad quiso que fuese un poco amiga mía una aristócrata belga, la princesa de Saldee. Digo la casualidad, y digo mal, porque yo puse bastante de mi parte para acercarme á esta gran señora—de quien se aseguraba que era en extremo inteligente y culta y que coleccionaba las joyas históricas más importantes del mundo, lo cual me interesó.

En la primer afirmación había, á lo que pude ver, algo de exagerado; no tanto en la segunda. Sin duda las aficion s de la princesa eran muy artísticas, y poseía el romanticismo del coleccionista, la imaginación despierta del verdadero aficionado; pero le faltaba el profundo conocimiento de la Historia, que puede evitar errores y aumentar las contingencias de acierto. En su colección debía de haber—vaya á título de conjetura, porque no soy tampoco autoridad—más de una presea que los expertos declararían dudosa. Verdad que tampoco los expertos son infalibles.

Algunas veces la Saldee concurría á fiestas, engalanada con sus joyas históricas Como la joya guarda siempre relación con el traje. en general la gente se reía al verla ostentando el escarabajo hierático de Cleopatra ó una aguja de oro de dama romana, la misma—ella quería creerlo—con que Fulvia picó la lengua demasiado elocuente de Cicerón.

En sus conversaciones conmigo, la Saldee sostenía la tesis de que si entre sus tesoros existía algo falso, valía más no saberlo, y suponer de buena fe que todo era legítimo, sellado con ese misterioso sello que imprime nuestro espíritu en las cosas que han sido dramatizadas por el tiempo y los grandes acontecimientos, presentes siempre á la memoria de los humanos. «Mi placer—decía—es que *creo*, y lo necesario en esto y en todo no es tanto la ciencia como el amor; es decir, el sentimiento hondo y ardiente que nos eleva á la región del entusiasmo. Hay ocasiones—cuando me cuelgo el gorgueril de María Estuardo ó la patena de Isabel la Católica—en que siento en mi alma el alma de las reinas, y evoco sus hechos, sus victorias y sus dolores con intensidad que tan pronto me hace sufrir como gozar lo que nadie sospecha ni puede comprender; y se me figura que en la joya, cosa tan íntima de la mujer, permanecen, sobre la piel de una perla ó en la engastadura de un diamante, huellas de llanto, que, á la vuelta de siglos, todavía arranca otro llanto de compasión... ¿Y qué, este sentir refinado, sin igual, no vale que se le sacrifique todo?»

Cuando hablaba así la princesa, sus ojos grises destellaban luna, y su tez, algo rojiza, casi del mismo color que el pelo—que la hacía parecerse á los retratos de beguinas y estatuderesas del Museo de La Haya,—se encendía en sagrada calentura... El fanatismo de la raza, que combatió tan rabioso contra nuestra dominación, salía á la cara de la Saldee, transfigurándola. Yo comprendía entonces lo que había oído murmurar en los círculos, entre compasivas reflexiones algo irónicas: que la dama, refractaria al amor y á los goces de la familia, última de su estirpe, sin otra pasión que su manía de coleccionista, se estaba arruinando, ó que, por lo menos, su fortuna, en otro tiempo muy sólida, se hallaba comprometida ya por tanto costoso viaje al través de Europa, al azar de las ventas y de los avisos inesperados, pues todos los traficantes en el género la conocían, sabían que nadie pagaba mejor, al atravesarse su capricho, y reservaban para ella lo más rico y extraño, lo que los museos titubeaban en adquirir.

LAS MADRES

debieran saber. Con la mayor parte de las niñas, sus tribulaciones proceden de la falta de nutrición, tanto en calidad como en cantidad. Hoy dia se denomina esta condición por el término de Anemia; pero las palabras no alteran los hechos. Existen miles de niñas en esta condición; algunas de ellas están en la edad de los misteriosos cambios que conducen al completo desarrollo y necesitan especial cuidado. Muchas sucumben en este período tan crítico y la historia de tales pérdidas es la más triste en el curso de la vida. Un tratamiento conveniente podría haber salvado á la mayor parte de estos tesoros de sus padres, si las madres hubieran sabido de la

PREPARACION de WAMPOLE

y la hubieran administrado á sus hijas, con el resultado de que habrían llegado á ser mujeres fuertes y sanas. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Para lograr el desarrollo de niños pálidos, raquíticos y demacrados y especialmente aquellos que padecen Anemia, Escrófula, Raquitismo ó Enfermedades de los Huesos y la Sangre, no tiene igual, pues sus propiedades tónicas son excelentes. "El Sr. Dn. M. Sánchez Rodriguez, Director de la Casa Amiga de la Obrera de México, dice:—La Preparación de Wampole me ha dado los mejores resultados en los niños á quienes la apliqué, apesar de lo avanzado de su enfermedad estan ya perfectamente curados, habiendo desaparecido las escrófulas que la terrible anemia les produjera y su estado general es de lo más satisfactorio." En las Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO

Mi fuerte simpatía por sus idealismos me impulsó á advertir á la Saldee que tuviese cuidado, pues existen oficinas de falsificación habilísima; que mirase si los explotadores aprovechaban su inclinación para hacerla víctima de alguna superchería enorme, como la de la célebre tiara de Saitafarnés, admitida en el Louvre, que logró engañar á los sabios... La princesa, al oírme, sonreía con sonrisa peculiar suya, de triunfal malicia inocente, sonrisa distante de la realidad,—sonrisa santa.—Cierto día abrió un cajón y me enseñó en un estuche cierto collar que yo conocía bien—el famoso de la Ratazzi, en que cada brillante es de un color distinto,—y exclamó alegremente:

—Mi última adquisición... Cosa secundaria; bonito, pero sin gran mérito. ¡Oh! Ahora tengo á la vista algo, algo... Espero un lance... ¡Eso sí que será lo extraordinario, lo único en el mundo!

—¿En alguna venta?

—No. ¡Ni aun se anunciará! He puesto esa condición Si aparece, pasará desde las manos del buso que lo extraiga del fondo del mar á las mías.

—¿Del fondo del mar?

—Allí es donde se encontrarían mayores tesoros, ¡si pudiesen buscarse! ¡Usted sabe lo que el mar se ha tragado!



—Cuidado, princesa... Desconfianza...

—¡Ya verá usted, ya verá lo que es eso! ¡Se va á quedar atónita!

Mis ruegos no lograron que se explicase mejor. Al día siguiente desapareció, sin dejar dicho en el hotel á dónde iba. Comprendí que corría tras de su ilusión, y confieso que la envidié.

Cosa de un mes más tarde, y cuando ya no recordaba casi el incidente, el teléfono del hotel me llamó, y acudí, encontrando á la Saldee radiante de satisfacción y orgullo.

—Soy dichosa, definitivamente dichosa—me dijo —Tengo la joya única, la que hizo palidecer de envidia á la Emperatriz, esposa de Carlos V... Me ha costado poco menos de lo que restaba de mi capital, y en lo sucesivo habré de vivir con modestia... Pero ¿qué me importa? Poseo lo que nadie posee, y con mirar mi colección me consideraré más feliz que nadie. Y se acabó de coleccionar, pues estoy á la cabeza en este género.

—¿Conque la joya única?—pregunté con obscuro presentimiento receloso.

—¡Unica, ya lo creo! Va usted á verla; todavía no se la he enseñado á nadie—excepto al joyero, que reconoció la piedra.—Pero antes le recordaré antecedentes. ¿No sabe usted que Hernán Cortés se trajo á España cinco enormes esmeraldas, lo más soberbio del tesoro de Moctezuma?

—Ciertamente— respondí. — Se las dió por regalo de bodas á su segunda mujer, D.ª Juana de Zúñiga, sobrina del duque de Béjar... Y en efecto, la Emperatriz no perdonó nunca al Conquistador que no se las hubiese regalado á ella... Pero el hado quiso que ninguna mujer las poseyese al fin; al hacer naufragio la galera del almirante de Castilla, donde iba Cortés á Argel con el Emperador, se perdieron las esmeraldas, de las cuales nunca quería separarse... ¡Parecen esas joyas un símbolo de tanta gloria que nos arrebató el destino...!

—¿Recuerda usted la figura extraña de las esmeraldas?—insistió la princesa.—Los indios sabían tallar esos joyeles admirablemente... Una estaba labrada en forma de caracol; otra, de pez, con ojos de oro; otra, de campanilla; otra, de taza, y otra, de rosa... ¡Esta es la que hoy me pertenece! La va usted á ver... ¡Las otras no parecieron! Y la princesa—abriendo el cofre que ocupaba siempre un ángulo de su habitación—sacó una caja de oro cincelado, y alzando la tapa me mostró la estupenda rosa, en cuyas hojas verdes y lumínicas parecía centellar el misterio de los fondos submarinos... Una especie de terror me paralizó. ¡Me daba cuenta de la verdad!

—¡Es una esmeralda! —exclamé.—¡Una esmeralda fina!

—¡Pues ya lo creo!— triunfó la Saldee.—¿No ha de ser?

—¡Válgame Dios!—repetí consternada.—¡Es meralda, sí!

—¡Naturalmente! ¡Y tan esmeralda! ¡De belleza incomparable!

—¿Pero—grité como á pesar mío,—pero... usted no sabe? ¿Es posible que no sepa...? No, ¡y así se explica! ¡Tampoco lo sabían los que hicieron la superchería escandalosa!

—¡Qué, qué! ¡Acabe usted!

—¡Que no había tales esmeraldas; que jamás en Méjico existió esa piedra! Que por error del Conquistador y de sus compañeros, y hasta de los genoveses tasadores, fueron llamados esmeraldas unos trozos de jade ó serpentina... De modo que si esto es esmeralda... esmeralda fina... no puede ser...

No proseguí. La cara de la Saldee se desfiguraba, amoratándose. Sus ojos se dilataban. Se tambaleó. La sostuve. Se dejó al fin caer en la butaca, y después de una convulsión, sollozó largamente, inconsolable...

Lloraba por lo que más se ama: por un sueño.

LA CONDESA DE PARDO BAZAN.

"SUCESOS" oficina central en SANTIAGO, Calle Huérfanos, 1036 :-: :-: Casilla 1017, donde se atenderá todo lo relacionado con la revista.

POSTRACIÓN NERVIOSA



"Cado Cuadro Habla por Si."

Millares de mujeres de todas edades y condiciones sucumben y son víctimas de un penoso estado de postración debido á que tienen afectados los riñones y no lo saben. Se consume la vitalidad, se destruyen los nervios y se hacen imposibles el descanso, sueño y desempeño de los quehaceres domésticos.

Muchas pacientes toman medicinas para "Males peculiares de mujeres" y al no recibir alivio concluyen por perder la esperanza. Y despues de todo, es tan fácil curarse si se adopta el debido tratamiento!

Prolongada negligencia significa Diabetis ó Mal de Bright.

Cuantas mujeres hay aparentemente saludables que empiezan por hallar los quehaceres de la casa una carga demasiado pesada; que están siempre rendidas, irritables y abatidas, y que sufren con frecuencia desvanecimientos, dolores de cabeza, dolor en la espalda y costados, reumatismo y de irregularidades de la orina. Siempre están sufriendo, pero no enfermas lo bastante para guardar cama y esperan á que la indisposición pase sin medicinarse.

Mas la causa queda. Los riñones siguen enfermos y el mal vuelve, cada vez en forma mas grave. Los riñones se han congestionado de alguna manera, se han irritado ó inflamado y no pueden elimiar el ácido úrico y demás venenos de la sangre. Estos venenos están atacando los nervios, músculos y otros órganos vitales.

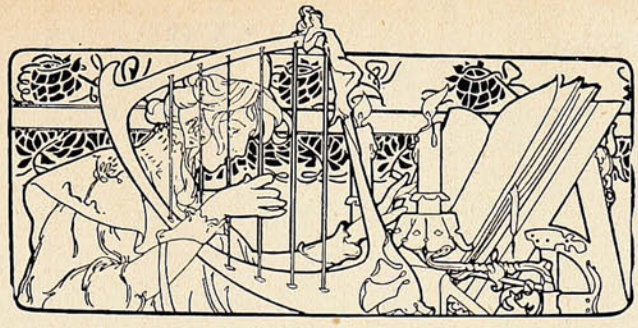
Atacad la raiz del mal y curad los riñones. Usad una medicina que se intenta exclusivamente para los riñones — las Píldoras de Foster para los riñones. Este remedio alivia prontamente los riñones cansados y les dá nueva vida y vígor. Los venenos desaparecen de la sangre y los dolores, achaques y nerviosidad se desvanecen. Las Píldoras de Foster para los riñones son recomendadas por gentes que han tenido ocasión de experimentar su mérito y eficacia.

La Sra. Doña Emilia, esposa del Sr. José E. Morales, comerciante, establecido en la calle de Atacama núm. 138, Punta Arenas, provincia de Magallanes, Chile, S. A., nos escribe:— «Había estado padeciendo por más de un año de los más crueles síntomas de enfermedad de los riñones como fueran: Dolores continuos con fuertes punzadas en la cintura y espalda, piernas hinchadas y muy débiles, calambres y reumatismo, pesadillas y desvelo por las noches, uniéndose á todo esto una condición pésima de la orina, muy irritada y con asientos arenosos, anem a, etc. Después de tanto sufrir me determiné á probar con las Píldoras de Fóster para los riñones y me encuentro hoy completamente buena, pudiendo llamarme la mujer más sana del mundo.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.



Página Literaria.

Luz efímera.

Ave de luz, el Ideal se posa
breve instante en la mente juvenil,
como se posa leve mariposa
en la flor perfumada del pensil.

Al suave roce de su ala hermosa,
la Quimera nos forja sueños mil;
mas ¡ay! la juventud es una rosa
que se deshoja y muere en un Abril.

Como naves que parten desde el puerto
para jamás volver, se van los años,
bajo el poniente sol de la Ilusión.

Y de la vida en el erial desierto,
el Ideal con sus tristes desengaños
sólo deja un recuerdo al corazón.

BENJAMÍN VELASCO REYES.

Illapel, 10 de Julio de 1909.

Sugestiva.

Yo amo el país noruego, la taciturna tierra
donde las almas sueñan las más extrañas cosas,
esa comarca rústica del *fiord* y de la sierra
que se arrebuja en tules de opacas nebulosas.
Yo amo la tierra frígida con su penumbra suave
que vierte en los espíritus letal melancolía
y pone en cada frente la pesadumbre grave
de una nostalgia vaga de sol y de alegría.
¡Oh, la comarca mística de pálidas auroras!
¡Oh, la región del hielo, de los sudarios blancos
que arrojan en los valles cadáveres de floras
y visten de los montes los virginales flancos!
Yo amo la desolada región de los paisajes
de majestad hierática, donde el silencio habita;
la selva amarillenta de anémicos boscajes;
las playas iracundas, de náufragos ahita.
Yo amo el poema errante del frío ventisquero
y el misterioso abismo de la caverna helada,
donde polares ráfagas, con diapasón severo,
modulan los acentos de una canción sagrada.
Yo amo el país noruego con su brumoso cielo
y grises horizontes de obscuras lejanías,
que tienen las negruras de un torvo desconsuelo
y el uniforme aspecto de las monotonías.
¡Oh, las comarcas rudas donde la nieve es gala
y adorno el liquen áspero! ¡Oh, el páramo sombrío!
¡Oh, las soberbias cumbres de donde se resbala
la musical cascada ó el fecundante río!
Yo amo la tierra fría del Polo acariciada,
la tierra de los lúgubres y tétricos ensueños,
donde el coloso Bjoernson, de su alma atormentada
lanzó el enjambre mustio de sus azules sueños.
Yo adoro el solar hosco de luz desfalleciente
de las visiones tristes y raras fantasías,
de las neurosis hondas de sensación doliente
que Grieg vertió en su música de recias armonías.
¡Oh, la región abrupta, la tierra en que derrama
sus dones invernales el inclemente Polo;
la tierra del exótico y extraño panorama
por donde fué Henrick Ibsen, meditabundo y solo!
Yo adoro Escandinavia y un invencible anhelo
me invita á ver sus montes, vivir bajo los tules
que cual crespones fúnebres despléganse en su cielo
y en la solemne calma de un bosque de abedules!

GUILLERMO MUÑOZ MEDINA.

La cama de la novia.

Las muchachas casaderas, entre dulces cuchicheos,
penetraron en la alcoba, camarín de sus deseos,
como banda de palomas cuando busca el palomar;
y, crujientes las enaguas y encarnadas las mejillas,
se acercaron temblorosas, de puntillas, de puntillas,
y la cama de la novia se pusieron á escrutar.

Toda, toda la escrutaron á placer, de punta á punta;
cada encaje fué un suspiro, cada lazo una pregunta,
cada vez que la tocaban se encendían de rubor;
y las bellas almohadas, con sus cifras y sus lazos,
se extendían perezosas, como dos amantes brazos
en espera de la Novia, del Enigma, ¡del Amor!

Todas esas cabecitas, del Ensueño atormentadas,
han soñado que durmieron en las bellas almohadas,
y han llegado, los encajes, por su mano á desrizar.
Todas esas cabecitas, inflamadas del anhelo,
dieran todas esas flores que relucen en su pelo
por la flor de los Enigmas, por la flor del azahar.

Del futuro matrimonio candorosas pitonisas,
las muchachas casaderas celebraron entre risas
el horóscopo de gloria que comienza con el *sí:*
y una inquieta Margarita, que en silencio suspiraba,
el *¿Me quiere? ¿No me quiere?* de su novio, preguntaba
á los flecos de la colcha de color de carmesí.

¿Qué preguntas, flor morena, conturbada Margarita?
Si muy pronto, si á la noche, llegará la final cita...
Si tu novio, solo y pobre, por el mundo rueda ya,
¿qué preguntas, Margarita de mis campos de tristeza?...
Si en el buque aventurero me conduce mi pobreza,
¿qué preguntas, si ya sabes que mi amor no volverá?...

* * *

... Díqué hiciste cuando ha poco y entre dulces cuchicheos
penetraron en tu alcoba, camarín de mis deseos,
las muchachas casaderas que te oyeron dar el *sí?*
Di, mujer, luz de mis ojos, ¿es verdad que en mí pensaste
y el *¿Me quiere? ¿No me quiere?* de aquel día, preguntaste
á los flecos de la colcha de color de carmesí?...

* * *

... A mi alcoba solitaria, calabozo maldecido,
llego yo todas las noches, fatigado y abatido,
como llega el presidario, de sus grillos al compás.
Y las bellas almohadas, con sus cifras y sus lazos,
se me tienden afanosas, como dos amantes brazos,
¡en espera cada noche, de que no despierte más!...

CRISTÓBAL DE CASTRO.

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

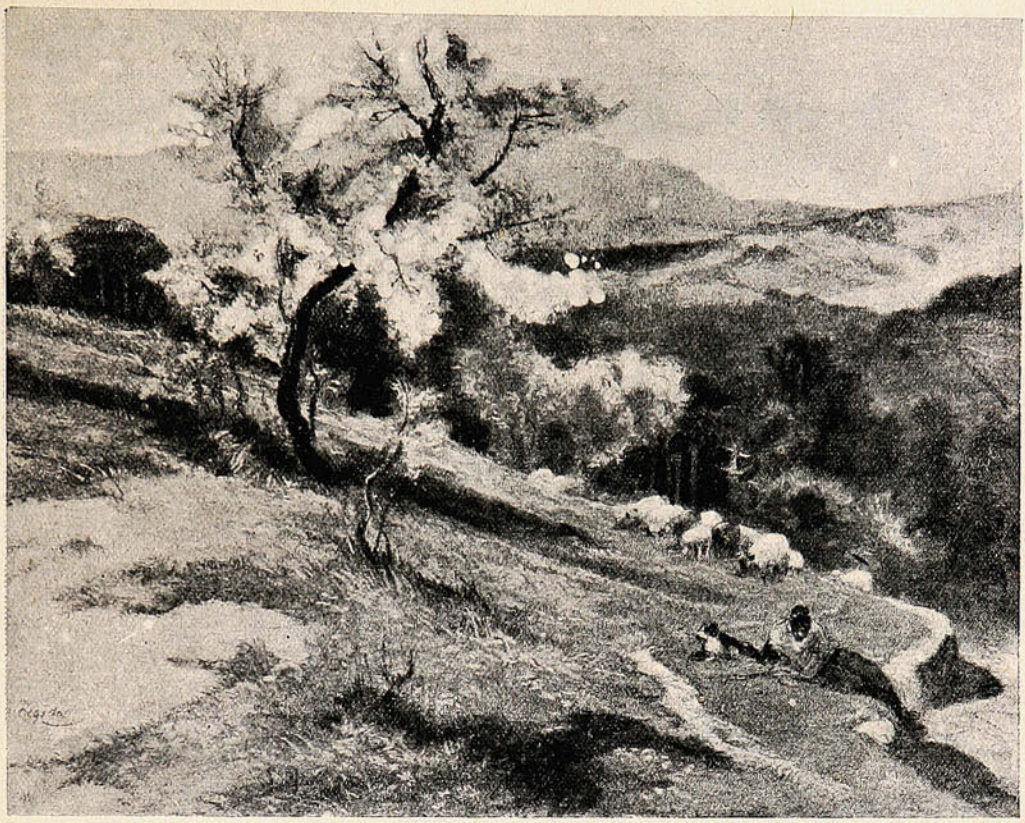
SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291. Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: / PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañia Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañia Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.



FLORES PRIMERIZAS

ANTES de que las nieves hayan desaparecido totalmente, y cuando aún el invierno nos reserva sus últimas amenazas, en una tregua de buen tiempo como preludio de la primavera, suelen aparecer las primeras flores.

Yo amo estas flores primerizas, porque significan la esperanza. Acaso se malogran, tal vez fracasan, probablemente no pueden resistir el último soplo helado del invierno; pero no importa. Adorables flores pequeñas, avanzadas de la feliz y calurosa estación, ellas son la virginidad y la adolescencia del año. Son deseables y adorables como toda virginidad; como la niña que aún no ha llegado á mujer, como la promesa que no se ha convertido en hecho todavía, como la esperanza que no se ha realizado... como todas las virginidades, en fin.

Son flores humildes é impacientes. La larga espera del invierno las ha fatigado, y cansadas de esperar á la primavera, una mañana de sol abre su capullo y despiertan á la luz. ¿Llegó ya la primavera...? Corre un aire tibio, brilla una hermosa luz: ¡sí, la primavera ha llegado ya! Y las florecillas impacientes se abren á la esperanza, y creen que el sol de Febrero es lo mismo que el sol de Mayo. Luego vendrá el retardado soplo del cierzo y las engañadas florecillas se morirán. Son las más inocentes y las más pequeñas flores, las más ilusas, las adolescentes del campo. Las violetas se cansan de esperar á la primavera, y entreabren sus ojos azules. ¿Ha llegado ya...? parecen preguntar las violetas. Las margaritas son menos cobardes que las violetas; salen corriendo por los prados y cubren toda la hierba con su blancura. Representan en la vegetación lo que los gorriones en el aire, son gorriones numerosos y alocados, jugueteando entre las hierbecillas á la caricia del viento matinal.

Pero allá dentro de las huertas aparece otra floración maravillosa, son los árboles frutales que se asoman á consultar el cielo. ¿Ha llegado ya la primavera...? Y porque brilla una hermosa luz y corre una tibia brisa, los almendros se esponjan en los collados, ¡blancos como vellones de nieve! Y los albaricoqueros se llenan de flores moradas. Y los cerezos parecen enjambres de menudas mariposas...

También las mariposas se han cansado del invierno. Unos cuantos rayos de sol han venido á despertarlas cariñosamente. ¡Venid, que la primavera está ahí...! Las mariposas no han podido aguardar más tiempo, y sacudiendo su larga modorra, sacuden las alas y huyen por los senderos del aire. Son como flores aéreas, como rosas volátiles...

Infantil y atento lector que me escuchas, si los tiempos de la fábula tomasen ahora realidad, ¿qué te gustaría ser? En aquellos tiempos de la fábula, los animales se convertían en hombres, y los hombres pasaban fácilmente á ser animales. ¿Qué te gustaría ser, lectorcito? ¿Un león para devorar, ó un caballo para correr, un ruiseñor para cantar? ¿Acaso no te gustaría ser una mariposa, mejor que león, caballo y ruiseñor? ¿Una mariposa, bella como una rosa flotante y vagabunda como la misma brisa, siempre volando entre flores y entre rayos de sol...?

José M.ª SALAVERRIA.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.. Newark, N. J., E. U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

Siempre el mejor TÉ.—En tarros y paquetes



ALFREDO BETTELEY Y CA.— VALPARAISO

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año	23.50

OFICINAS:
VALPARAISO: Calle San Agustín 19—Casilla 902.
SANTIAGO: Calle Huérfanos 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal caráter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionan con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo. Franco y Segundo Gordillo.
En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S., Roberto Aspeé, Atilio Cassi y Marcial Díaz.
En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)
En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno (Corresponsal.)





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

Doctor King.—Su «Alocución á la juventud,» en robusta y vibrante prosa, es. aunque usted no lo crea, no sólo digna de la publicidad más amplia, sino que, además, contiene el germen de un saludable libro. Escríbalo usted, para que sus salutíferas ideas vayan á impregnar, si pueden, á tanto cerebro cuasi vacío; para que vayan á dar fortaleza á tantos espíritus que flaquean debilitados; para que, esparciéndose á los cuatro vientos, lleven aquí ó allá, su generosa fecundación.

Hoy, señor, vendría su libro á ser como una campana de alarma, como un toque de arrebato, como una chispa incendiaria, casi como un incendio con imponentes resplandores.

Pero no importa, señor.

Haría usted un gran bien, demostrando que «vamos para atrás;» que la juventud envejece y decae, encorba el espíritu ante que las espaldas, y renuncia el servicio de sus convicciones personales para ir á incrementar el ejército de los que alguien llamó Carneros de Panurgo. Llenaría usted una noble misión viendo modo de inyectar un poco de sana juventud, de altivez, de pensamiento propio, en esa juventud que vive de prestado, que se adapta, que se amolda á todo, que deja de «ser» por «parecer.» Dice C. Wagner que puede afirmarse que, á cierta edad, en la mayoría de los individuos muere el *hombre* y le sobrevive, como parásito de su espíritu, un abogado, un médico, un comerciante... ¿Quién puede asegurar que en nuestros jóvenes no muere demasiado temprano el hombre y sólo continúa viviendo en ellos el comerciante, el funcionario ó el profesional?

¿El ideal de la juventud? «Recibirse,» afirma usted. «Recibirse para ganar dinero. ¿Y á eso llaman profesión liberal?»

Señor: protesto á usted que sus palabras me han reconfortado, acaso porque en parte han sido la expresión de mis ideas.

G. S.

MERCERIA-FERRETERIA-LAMPARERIA-ELECTRICIDAD-MOTORES A GAS
"STOCKPORT"-DESTRONCADORAS-LIMAS-SEGADORAS-TURBINAS
EMPAQUETADORAS FIERRO Y ACERO - LLAVES - ARTICULOS NAVALES
CEPILLOS-TORNOS - LUBRICADORES - CAÑERIAS - CORREAS - PESCANTES

ACEITES BOMBAS GATAS MOLINOS A VIENTO ALAMBRES
PERNOS-TUERCAS ARIETES PRENSAS CAJAS DE FONDO
"PHILLIPS" MAQUINARIA EN GENERAL HORNOS CALDEROS
VALVULAS VENTILADORES



SUCESOS

Año VIII. No. 368.

M. C. R.
Septiembre 23 de 1909



Telegrama de última hora.—"Del Polo á Santiago, Moneda—(Vía... crucis.)—Acabo llegar Polo Norte político, sola compañía fiel esquimal, enarbolando bandera estrellada.—Descubrimiento atribúyense Cook y Peary, farsa indigna (fdo.) Mister CUCO."

EL GALLO.

A las dos el gallo canta
y alborota el gallinero...
¡Y á mí también me levanta
de cascos el majadero!

¿No sabes que estoy metido
con afán en mi trabajo
y que me has interrumpido,
Caruso de vuelo bajo?

Siempre un desprecio, y no flojo,
dediqué á tu impertinencia;
pero ahora colma mi enojo
tu musical imprudencia.

Versificaba á mi gusto,
cuando tu voz detonante,
además de darme un susto,
me estropeó un consonante.

Y de indignación estallo,
y aquí consignarlo quiero,
al ver cómo solté un gallo
por causa de un compañero.

Cantar algunos ratitos
conviene á aquél que trabaja,
mas no cual tú, dando gritos,
sino como yo, en voz baja;

bien que estando en nuestros puestos
recordamos, en resumen,
yo, á los cantores modestos;
tú, á los bates que presumen.

Pero es que has llegado á herirme,
como quien dice, en lo vivo...
¿Qué es lo quieres decirme
con tu canto intempestivo?

¡Lo supongo! En necio alarde,
y á más de necio inhumano,
que me recojo muy tarde,
que te levantas temprano...

Que á fabulista te atrevas
en estos tiempos, me explico...
¡Eres animal, y llevas
la moraleja en el pico!

Mas como tú no comprendes
ciertas cosas imprevistas,
hablas de lo que no entiendes,
como muchos moralistas.

Esas destempladas fugas
con que á todos nos molestas,
nos dicen lo que madrugas
pero no cuándo te acuestas

Si yo, al acabarse el día,
me metiera entre las mantas,
también me levantaría
á la hora que te levantas.

Ve, pues, animal osado
y lleno de pretensiones,
que todo está compensado,
que nos sobran tus lecciones.

Cada cual rige su sede
con libertad soberana,
y se acuesta cuando puede
ó cuando le da la gana.



No fastidies ni presumas,
ni tan pronto te levantes,
que para lucir las plumas
ya tienes horas bastantes.

¡A qué ese inútil civismo
y esos activos furores,
si no haces nada, lo mismo
que tantos madrugadores?

Pero ¿cómo? ¿Otra vez cantas?
¿Te burlas de esa manera?
Bien. ¡Ya sé que te levantas!
¡Qué lástima de ronquera!

GIL PARRADO.

PÁGINAS SENTIMENTALES

Poesías de Juan M. Rodríguez, á venta en las Oficinas de la Sociedad Imprenta y Litografía Universo, Esmeralda, 39, Valparaíso. ✿ ✿ ✿ ✿ ✿

APRENDA LA TENEDURÍA DE LIBROS EN CASA.

Desearía V. tener éxito en los negocios, obtener un buen destino, y conseguir aumento de sueldo? Desea V. poseer la capacidad para dirigir y dominar grandes empresas de negocios? Pues, entonces debe V. seguir el ejemplo de M. Edw. Chapmau, que reside en el número 606 So. 5th St., Goshen, Ind. Este señor recibió un gran aumento en su sueldo después de haber tomado nuestro curso. El conocimiento de la contabilidad aumenta las oportunidades un ciento por ciento. Nuestro método supera á todos los otros.



Se puede aprender rápidamente en casa, sin pérdida de tiempo ó de dinero. Lo garantizamos.

UN GRAN LIBRO GRATIS.

NOSOTROS LO ENSEÑAMOS A V. Y LE AYUDAMOS A CONSEGUIR UN DESTINO.

"Como Hacerse Experto en Teneduría de Libros" es el título de un extenso tratado de Teneduría de Libros y Negocios. Contiene informes sobre el mejor sistema de contabilidad y explica cómo se puede ganar más dinero y mejorar la posición en la vida. Es precisamente un libro para principiantes lo mismo que para expertos. A fin de anunciar nuestro método vamos á regalar 5,000 ejemplares, sin condiciones de ninguna clase. Envíe solamente su nombre y dirección y recibirá el libro sin costo alguno. Diríjase á

Commercial Correspondence Schools,
239 A, Commercial Building, Rochester, N. Y.

La exquisita delicadeza de aroma,

Proveedores patentados de S. M. el Rey de Inglaterra.

que ha hecho á la

SALSA

LEA & PERRINS

famosa en todo el mundo, no ha sido obtenida nunca por ninguna imitación.

ADVERTENCIA.

La única salsa "Worcestershire" verdadera y original, es la que lleva la firma de LEA & PERRINS, escrita en blanco atravesada en la etiqueta roja de la botella.

Respuesta patriótica.

Raquel, la célebre trágica francesa, trabajaba en San Petersburgo durante la guerra de Crimea, y fué obsequiada con un espléndido banquete por varios militares y diplomáticos, sus admiradores.

A los postres, uno de ellos brindó diciendo:

—Hasta muy pronto, que nos veremos en París, y beberemos champaña á vuestra salud.

—Señores, contestó la actriz,—Francia no es tan rica que pueda dar champaña á todos sus prisioneros.

MARCA DE FABRICA

GRANDE

Inyección "G" grande.

Cura de 1 á 5 días la **Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea** ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un específico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.

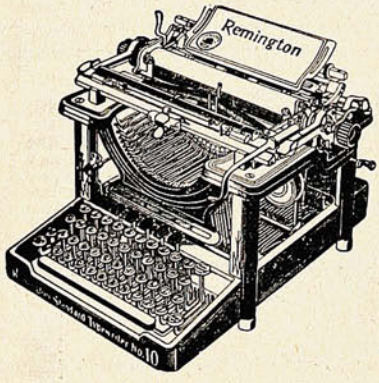
Preparada únicamente por
The Evans Chemical Co.,
CINCINNATI, O.,
E. U. A.

Las Máquinas de Escribir

..... REMINTONG .....

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.



Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.

Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.



Junta Central Radical.

En la tarde del martes de la semana pasada se reunió la Junta Central Radical para dar su autorización á D. Eduardo Délano que debía representar al partido en el Gabinete Tocornal. Esta sesión tuvo especial importancia política, pues casi hizo fracasar la combinación ministerial. Solu-



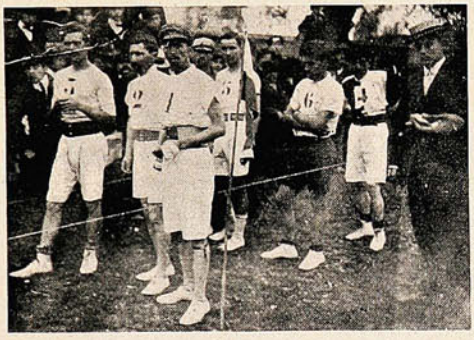
Los miembros de la Junta Central del Partido Radical.



El secretario leyendo el acta de la sesión á los reporters.

cionados en forma satisfactoria los inconvenientes presentados en esta sesión el nuevo Gabinete prestó su juramento constitucional para entrar al desempeño de sus funciones, en la tarde del 15 de los corrientes.

Campeonato pedrestre en Santiago.



Los campeones alistándose para partir.

Del turf.



«Jou-Jou» ganador de la carrera clásica.— Premio «Agustín Edwards.»

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaiso, Santiago, Concepción, Antofagasta



LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de un tejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

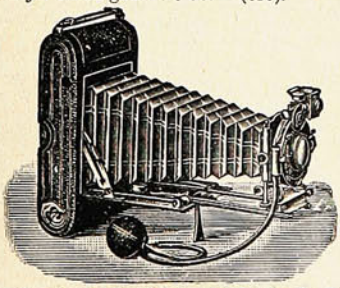
SANTIAGO :: VALPARAISO



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

—

Este otro aparato, muy superior lo mejor en su género $ 96.— (oro).



Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS

vende

Hans Frey

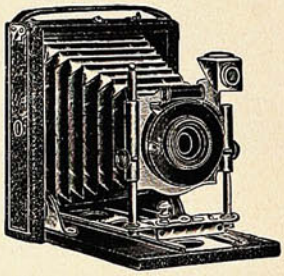
VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

Casilla 958

—

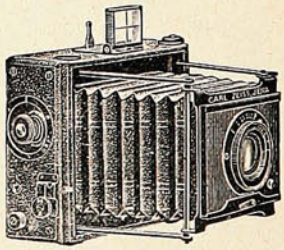
Pídase Catálogo



Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

—

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).



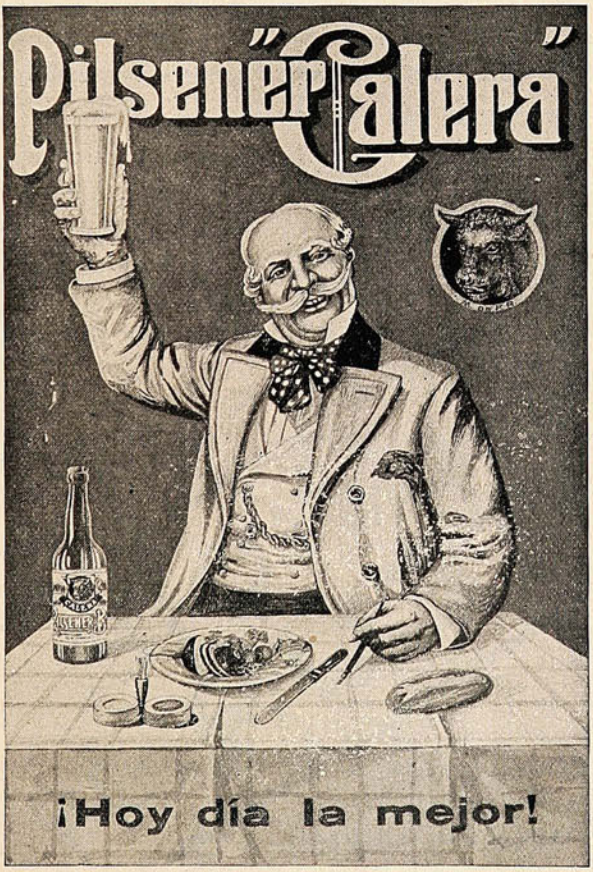
AL PASAR

Siempre que veo el carruaje que conduce á Su Divina Majestad, que pasa á visitar á un enfermo, siento que un estremecimiento intenso, muy hondo, hace vibrar dolorosamente mis nervios, que un nudo oprime mi garganta y ardientes lágrimas acuden á mis ojos... Y el armonioso sonido de la campanilla que el monaguillo agita pausadamente, el pálido reflejo de las velas encendidas, el sordo murmurar de los rezos, el piadoso «Alabado sea el Santísimo Sacramento» que brota de los labios cristianos, el aroma del incienso que perfuma el aire de las calles por donde pasa el sagrado cortejo, todo eso, en fin, infunde en mi corazón una impresión confusa é indefinible de respeto, temor, amargura, de algo que se siente y sufre pero que es imposible expresarlo.

Y es que recuerdo una época lejana ya, pero siempre viva y latente en mi pobre corazón de huérfana; es que recuerdo un blanco lecho donde reposa el sér más intensamente amado de mi alma, *mi madre*, heroicamente vencida en la cruel batalla de la existencia... La veo con su pálido rostro en que se reflejaban las dolorosas angustias del dolor físico y las más acerbas aún del dolor de su alma... La veo, y oigo resonar en mis oídos las inflexiones de su voz, ya apagada, ya vibrante; los lamentos arrancados á su pobre naturaleza quebrantada por el sufrimiento; y, al evocar esos recuerdos, esas escenas íntimas, mi corazón se desborda y experimenta las mismas angustias, la misma intensa é indescifrable amargura de su impotencia ante el tremendo fallo del Destino!...

Y en ese espejismo del pasado, me veo de rodillas, al pie de ese lecho, pugnando por contener las lágrimas que se desbordan, los sollozos que ahogan, los furiosos latidos que golpetean el pecho y amenazan romperlo; y, aniquilada, vencida, sin energías para luchar, destrozándome las manos en el paroxismo del dolor, mientras el sacerdote consagra los últimos momentos de la moribunda, y alza ante ella la sagrada forma, el augusto signo del perdón supremo!... Y entre las azuladas espirales del incienso y las brumas de las lágrimas, veo el semblante seráfico, espiritual, de mi madre, en el que resplandece el goce de su alma á la proximidad de lo eterno, el misterioso presentimiento, quizás, de su redención infinita.....
.....

SIEMPREVIVA.



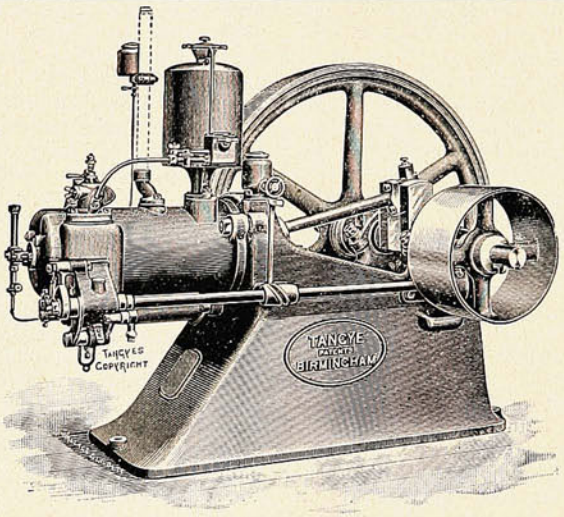
SE RECOMIENDA
LA
"BOCK STOUT-CALERA"
Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"
NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.

Si desea Ud. ahorrar dinero compre un MOTOR "TANGYE"

Motores á Gas
Motores á Parafina



BALFOUR, LYON & Co.
VALPARAISO SANTIAGO

Antes de comprar este Motor Ud. puede verlo funcionar, y convencerse de que es el Motor más ECONOMICO, SENCILLO Y BARATO

ANTICALVICIE PASTEUR

Su reducido precio, su exquisito aroma y sus efectos sorprendentes, como lo prueban los innumerables certificados: son razones poderosísimas que determinarán á Ud. á usarlo.

Tenemos la seguridad de que Ud. no perderá ni su dinero, ni su tiempo, ni su paciencia.

Hay muchas preparaciones para curar la **CASPA** y hacer salir el **PELO,** pero hasta aquí el público con ninguna de ellas ha quedado satisfecho. Si cualquier medicamento se recomienda solo por sus méritos, ésta es la oportunidad para que Ud. lo ensaye.

Cómprese en todas las Droguerías y Boticas bien acreditadas.

LA ELECCION

ESCENA PRIMERA

DOÑA AMPARO.—¿Qué más tenías que contarme?

JOSEFINA.—Una cosa; pero... no me atrevo.

DOÑA AMPARO.—¿Qué es ello?

JOSEFINA.—No me atrevo...

DOÑA AMPARO.—¡Vamos, acaba!

JOSEFINA.—(*Suspirando*) ¡Ay, mamá, que te vas á quedar solita!

DOÑA AMPARO.—¡Sola! ¿Por qué?

JOSEFINA.—Sí. Suponte que me enamoro.

DOÑA AMPARO.—¡Tú!

JOSEFINA.—Sí, yo. ¿Es que yo no puedo enamorarme? Porque veo que te asombra la noticia.



DOÑA AMPARO.—¡Enamorada tú, y yo sin saber una palabra?

JOSEFINA.—No iba á pregonarlo. Con que lo sepamos mi novio y yo...

DOÑA AMPARO.—¡Tu novio? Pues eso es peor.

JOSEFINA.—¡Qué ha de ser peor! Lo triste sería estar enamorada y sin novio.

DOÑA AMPARO.—Mira, basta de bromas, porque todo eso no puede ser más que una broma. Tú sabes á quién te tengo destinada.

JOSEFINA.—(*Con terquedad.*) ¡Mamá, que estoy enamorada!

DOÑA AMPARO.—¡Quieres callarte? ¡Aquí no se enamora nadie sin mi permiso!

JOSEFINA.—¡No te gusta Andresito Ovejuna?

DOÑA AMPARO.—¡Eh? ¿Pero qué dices? ¡Un hombre con veinte mil duros si acaso! ¿Te has vuelto tonta, hija?

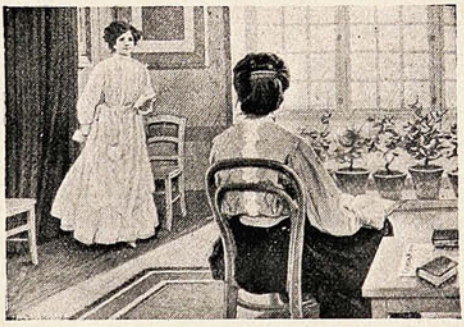
JOSEFINA.—Mamá, pero si á mí me gusta...

DOÑA AMPARO.—¡Qué te ha de gustar!

JOSEFINA.—Vaya, lo sabrás tú mejor que yo.

DOÑA AMPARO.—(*Cortando por lo sano.*) Bueno, pues aunque te guste; no insistas, porque es inútil. Tú te casarás con Gonzalo, que tiene un capital decente.

JOSEFINA.—(*Suspirando.*) ¡Ay, si eso fuera de veras!



DOÑA AMPARO.—Y tan de veras. Me dedico á lo imposible: á casar una chica sin dote, como tú. Soy algo así como Santa Rita.

JOSEFINA.—Me parece que Gonzalo no tiene cara de casarse.

DOÑA AMPARO.—No temas. Es de los destinados á oír la epístola de San Pablo.

JOSEFINA.—(*Suspirando de nuevo*) ¡Dios te oiga, mamá!

DOÑA AMPARO.—¡Ves, ves cómo se te ha pasado ya el enamoramiento? ¡Si te conoceré yo! Y te advierto que Gonzalo tiene además su tío César muy rico.

JOSEFINA.—¡Sí?

DOÑA AMPARO.—Y su tío se muere este año.

JOSEFINA.—¡Tú qué sabes?

DOÑA AMPARO.—Ya lo verás. Es una corazonada. Persona que digo yo que se muere, se muere. Son terribles mis corazonadas.

JOSEFINA.—Pero Gonzalo cree que yo tengo dote.

DOÑA AMPARO.—Ya lo sé, que lo crea. Algún día se enterará de que no lo tienes.

JOSEFINA.—Y entonces...

DOÑA AMPARO.—Entonces ya será tarde.

JOSEFINA.—Tu plan es maravilloso, como tuyo. Sólo falta que Gonzalo quiera partir conmigo la media naranja.

DOÑA AMPARO.—La partirá; por las buenas ó por las malas.

JOSEFINA.—Pero mamá, emplear unas armas...

DOÑA AMPARO.—¡Qué cosas tienes! Es cuestión de tacto. No he de decir á la víctima: ¡prepárese usted, que voy á asesinarle!

JOSEFINA.—(*Riendo.*) ¡Qué buena fe, qué lealtad!

DOÑA AMPARO.—No están de moda.

JOSEFINA.—(*Riendo.*) ¿Y para mi hermano has pensado algo?

DOÑA AMPARO.—¡Ya lo creo! También para él tengo otra proporción: otro capital decentito.

JOSEFINA.—(*Riendo*) ¡Qué felices vamos á ser!

ESCENA SEGUNDA

JOSEFINA.—Vengo á darte una alegría. Lee esta carta que acabo de recibir. (*Se la da.*) De Gonzalo. Contestación á la mía... dictada por ti.

DOÑA AMPARO.—¿Qué dice?

JOSEFINA.—Léela.

DOÑA AMPARO.—(*Devolviéndosela.*) Dime la substancia. No estoy para leer; estoy muy nerviosa.

JOSEFINA.—Pues es lástima que no la leas; lo mejor es el estilo... ¡De hinojos á mis pies! ¡Ha caído redondo!

DOÑA AMPARO.—¡No te decía yo! Eso me lo debes á mí; esas son mis artes. Tenía que resultar esto; ¡era duelo á muerte!

JOSEFINA.—¡A boda! ¡Porque hasta de boda habla en la carta!

DOÑA AMPARO.—¡Tan pronto?

JOSEFINA.—¿Lo sientes?

DOÑA AMPARO.—Ca, hija, al contrario... Viene como anillo al dedo... al tuyo. Cuando esté de humor te hablaré de las últimas pérdidas de tu padre.

JOSEFINA.—Celebro que Gonzalo se presente á tiempo.

DOÑA AMPARO.—¡Ay, menos mal que me has dado esta noticia! Porque con e humor que yo tenía...

JOSEFINA.—¡Mamá, mamá, qué talento diplomático tienes! Harías un ministro de Estado á pedir de boca.

DOÑA AMPARO.—Déjame la carta en mi alcoba, junto al libro de oraciones, para leerla esta noche. Mañana la contestaremos.

JOSEFINA.—(*Oprimiendo la carta*) ¡Si vieras la desconfianza que yo tenía! Pero aquí está. ¡Eh? ¿Y esto no es amor?

DOÑA AMPARO.—¿No ha de serlo? Un casamiento tan bonito...

JOSEFINA.—(*Mirando la carta.*) Pues aquí dentro está. Dime, mamá, ¿seré muy feliz?

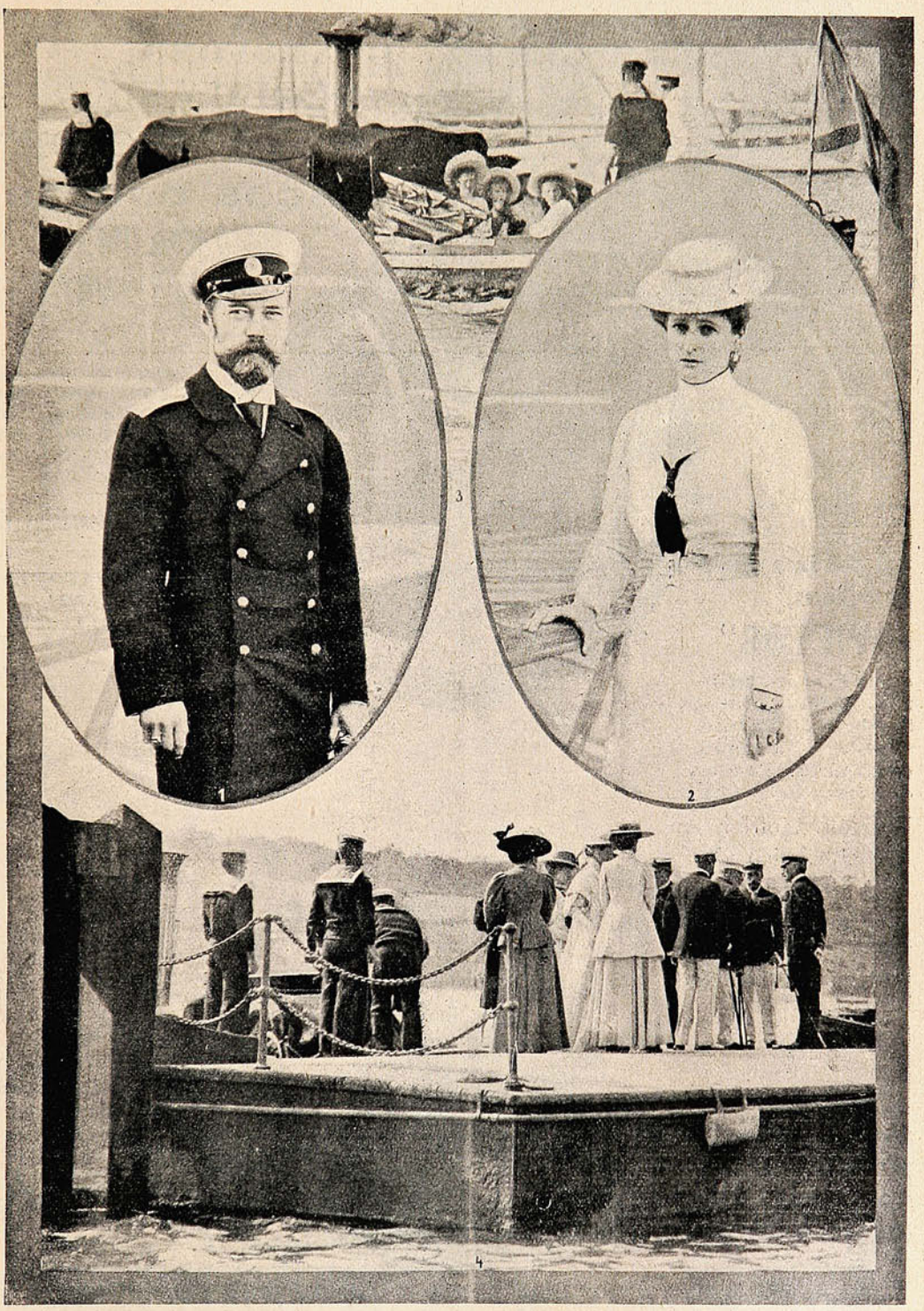
DOÑA AMPARO.—(*Después de un silencio levanta los ojos para mirar á su hija, y contesta.*) Qué cosas preguntas... Eso ya lo veremos, hija mía.

J. ORTIZ DE PINEDO.


TE DULCINEA
EL FAVORITO

El Zar en Inglaterra y Francia.

El Zar Nicolás y su esposa han hecho una excursión por las costas de Escandinavia y otros países, recibiendo, á su paso, el homenaje de los soberanos. Nuestra fotografía los presenta en circunstancias que desembarcaban en la isla de Wright, en el canal de La Mancha.



1 y 2. El Zar y la Zarina con el traje que usan á bordo del yate.—3. Las hijas de los emperadores.—4. La familia imperial, el Rey Eduardo y el príncipe de Gales en el muelle de desembarco de la isla de Wright.



No hay nada que cause tanto placer **á tanta gente, por tan largo tiempo, con tan poco gasto,** como un **GRAMOFONO**

"COLUMBIA" ó "VICTOR".

DISCOS DOBLES "COLUMBIA" Y "VICTOR"

⚜

Zarzuelas Españolas, Canciones populares, Bandas, Orquestas, Solos, Instrumentales, Operas, Etc., Etc.

Juegos completos de las óperas.

"IL TROVATORE"
"ERNANI"
"I PAGLIACI"

Las últimas novedades en Discos

"VICTOR"

cantados por Tetrazzini, Melba, Patti, Sembrich, Caruso, Scotti, Tamagno, Constantino, Lauder, etc.

Vengan á oírlos sin compromiso de comprar.

Agujas "Columbia" y otras, solamente las mejores.

⚜

Taller con mecánicos expertos para composturas de todas clases

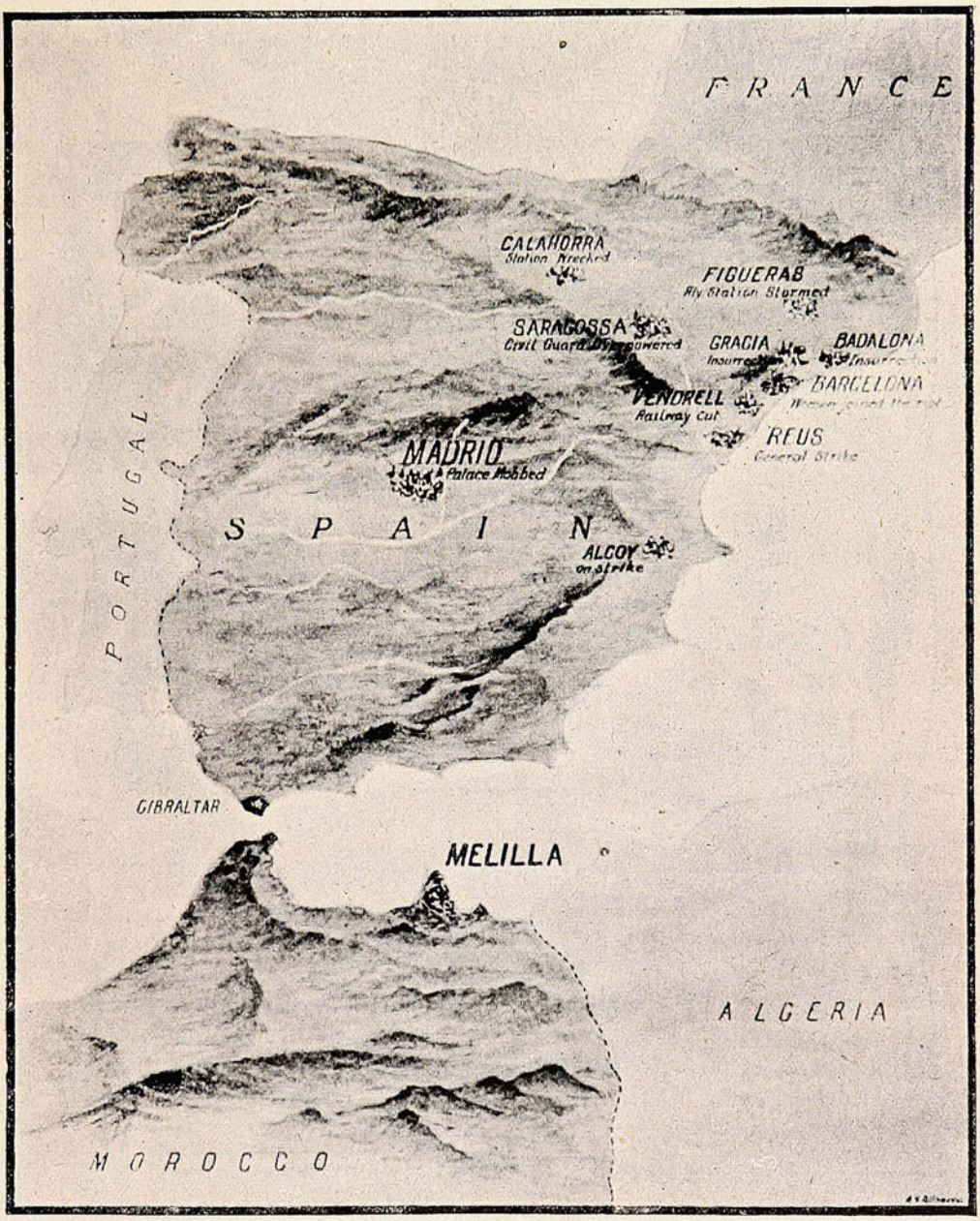


SOCIEDAD M. R. S. CURPHEY

VALPARAISO.-Esmeralda, 67. & SANTIAGO.-Ahumada, 134.

Ecos de Melilla.

Insertamos en estas páginas diversas vistas relacionadas con los sucesos de Melilla, que tanto preocupan actualmente á la nación española. España—dice un diario—se encuentra en una comprometida, muy grave situación. Mientras llegaba á Madrid el embajador marroquí Sid-Ahmed-Ben-El-Muar, con su séquito, para tratar en nombre de Muley-Hafid, acerca la zona de influencia española en los campos de Ceuta y de Melilla.—las tribus y cábilas Quebdanas sublevadas atacaron bárbaramente á los infelices obreros que trabajaban en el arroyo de Sidi-Mesa, entablándose después un combate al pie de las estribaciones de Yebel-sidi-Ametilach.



EL TEATRO DE LAS PERTURBACIONES EN ESPAÑA Y MARRUECOS.

¿Qué hacer? La agresión ha sido fiera y salvaje. Más de cuarenta españoles, entre muertos y heridos han quedado, en la primera escaramuza, tendidos en el campo. No podemos, invocando la paz, abandonar nuestras tiendas. No tan sólo nuestra dignidad, nuestra situación ante Europa, nos imposibilita de hacerlo. Grave situación es la nuestra. La intervención que tuvimos en la conferencia de Algeciras, de la que no nos pudimos sustraer, nos ha conducido al actual estado de cosas, amenazando las contingencias de Marruecos á devorar algunos millones de nuestro esquilmado Tesoro y á segar preciosas vidas, derramando sangre inocente.



El más Activo Reconstituyente.

Vigoriza - Regenera - Depura
Nervios, Músculos, Sangre.

Preparación Patentada
del Establ. Químico Dr. Malesci. - Firenze (Italia)

De venta en toda Farmacia y Drogueria.

UNICOS CONCESIONARIOS PARA CHILE

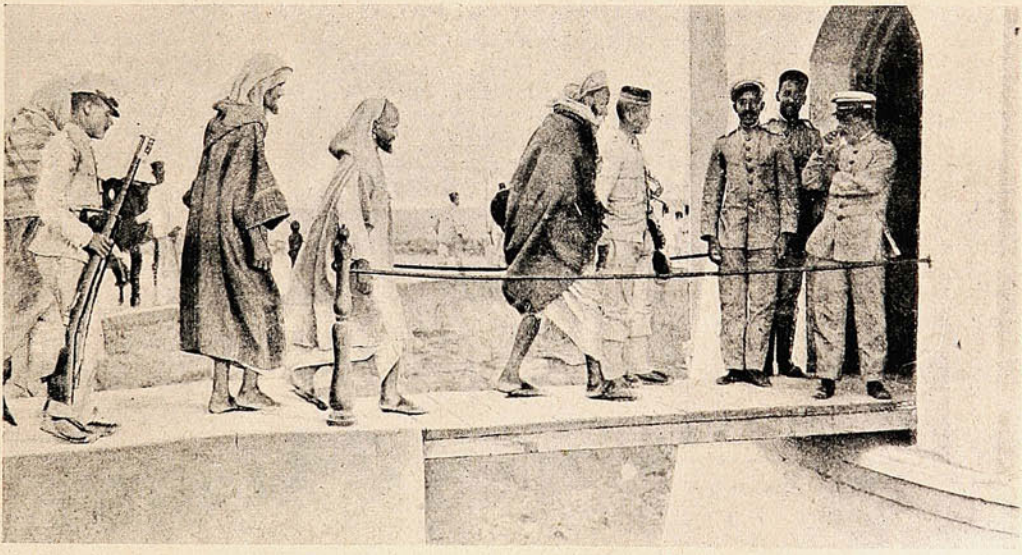
LUIS MOUTIER y Cía.

SANTIAGO

Si la autoridad del sultán Muley Hafid estuviera robustecida podríamos tener la esperanza, aunque nada firme, de confiar en la intervención de sus fuerzas para castigar á los culpables, poniendo á raya los desmanes kabileños. Pero la autoridad de Hafid, como la que tenía Aziz, es una ficción. Se halla el sultán como prisionero en Fez, llamando á las puertas de su alcazaba la turba de rebeldes. ¿Cómo fiar en su auxilio para evitar la guerra? ¿Cómo confiar en las negociaciones diplomáticas que se puedan entablar con la Embajada que se encuentra en Madrid, si podemos afirmar que esa embajada no tiene autoridad de ninguna clase en el Imperio, resultando una ficción cuanto con ella se haga y se trate?



LOS FUNERALES DE UN HÉROE. EL COMANDANTE MARTÍN MUERTO Á LA CABEZA DE SU REGIMIENTO RECIBE EL SALUDO DE LA BANDERA Y EL BESO DE SUS SOLDADOS.



PRISIONEROS MARROQUÍES CONDUCIDOS AL FUERTE DE LOS CAMELLOS.

La agresión de los Quebdanas ha sido provocada seguramente por agentes europeos. Y los palos han caído sobre nuestros pobres obreros y sobre nuestros pobres soldados. Desde el bombardeo de Casablanca, que fué una precipitación de los franceses, el Imperjo de Marruecos camina á pasos agigantados á su disgregación estando interesadas en ello todas las grandes naciones de Europa. Pero del incendio de Casablanca han venido chispas al campo de Melilla. Sentimos las salpicaduras, habiéndose agravado terriblemente la situación.



Ya apareció el

cuarto

libreto

POLICIA SECRETA

Las Aventuras más sensacionales.

La lectura más interesante, más atrayente, indudablemente la más en boga, es la que narra la constante lucha entre el delincuente y la justicia.

El agente de policía es el héroe de la literatura contemporánea y las producciones más recientes son reflejo fiel de este gusto del público por las aventuras en que intervienen como principales personajes el

criminal que atenta contra la sociedad y el hábil detective que la defiende.

Por eso que al empezar la publicación de estas **Nuevas Aventuras de la Policía Secreta** nos limitamos á encabezarle con ese solo título:

La Policía Secreta

seguros que el lector se dará inmediatamente cuenta de la importancia de nuestras narraciones, del interés que inspiran nuestros personajes, de la ingeniosa trama de los diferentes episodios y del justificado éxito que estas publicaciones han obtenido en todos los públicos de Europa y América.

Compradlo pronto. La edición es limitada.

sólo 20 centavos.

En venta:

Sociedad Imp. Lit. Universo.

VALPARAISO	SANTIAGO	CONCEPCION
Esmeralda, 39	Huérfanos, 1036	Aníbal Pinto, 660

y en las principales Librerías.

En pocos días más saldrá á luz un nuevo episodio.

Córtese este cupón y remítase como orden.

Señor:
sírvase
mandarme
.....
ejemplares de
cada uno de los
episodios de la

Policía Secreta

que aparezcan.

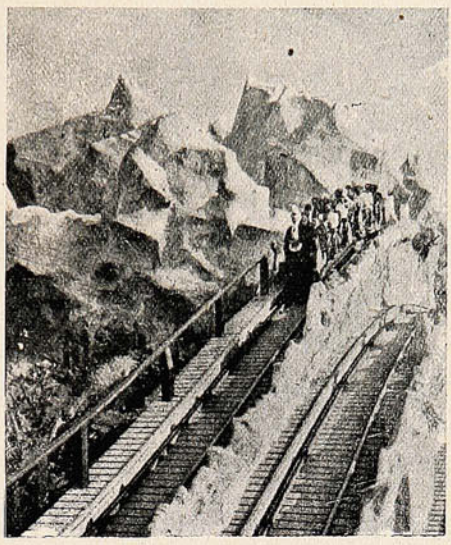
Nombre.....

Dirección.....

para cuyo efecto acompaño el valor de $.....

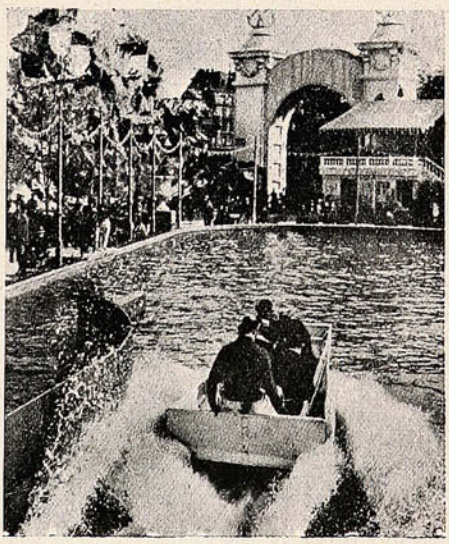
ESCENAS PARISIENSES

LUNA-PARK. El público parisiense ha encontrado muy de su agrado el americanísimo espectáculo de *Luna-Park*, y el amplio local es pequeño para contener á la muchedumbre que todas las noches le invade. Ayer, á las diez de la noche, la cola casi llegaba hasta la puerta Maillot. Ha sido un éxito, un verdadero éxito



Realmente se pasa bien la noche en *Luna Park*. Por un franco que cuesta la entrada tenemos derecho á disfrutar uno de los distintos divertimientos que hay en el interior... Podemos subir á la escalera encantada, el *zig-zag*, cuyos peldaños huyen de nuestros pies constantemente amenazándonos con la pérdida del equilibrio; La Montaña Rusa nos ofrece un espléndido viaje, lleno de curvas y accidentes; el Palacio de la Risa nos hace reír devolviéndonos nuestras imágenes en pura caricatura; la caída sobre las aguas del lago nos da el *frissou*, el pequeño estremecimiento de espanto que tanto gusta á las mujeres... y á los hombres.

Hay innumerables atracciones en *Luna-Park:* un café, una cervecería, un *restaurant*, un tiro al blanco, una gruta misteriosa, refugio de enamorados y un tío que se come las serpientes crudas... Y hay, sobre todo, luz, mucha luz y música, mucha música. Los días de moda la entrada cuesta tres francos, y el público *dice* se divierte un montón dándose porrazos en la Escalera Encantada ó haciendo viajes en la Montaña Rusa.



Los organizadores del nuevo espectáculo han gastado una fortuna en la instalación; pero las entradas son formidables y á poco que el tiempo los favorezca van á recaudar millones. París entero ha tomado por asalto el *Luna-Park*, donde no hay cupletistas constipadas, ni *cancioneros* ridículos, ni revistas imbéciles.

Las muchachas alegres, las señoritas de *couptoir*, las *nidinettes* alborotan por las noches el *Luna-Park*, y lo mismo en el *zig-zag* que en la barca que cae sobre el lago, sus gritos divierten á los espectadores, sus risas lo alegran todo... y antes de marcharse á sus domicilios, hartas de reír y chillar, se dan unas vueltecitas de vals ó se *machichean* lo más apretadamente posible.

Los buscadores de aventuras se instalan en la Montaña Rusa. Apenas echa á andar la vagoneta esperáis ansiosos las curvas y los saltos bruscos, seguros de que en algún momento unos brazos van á aprisionar vuestro cuello, un rostro va á rozar vuestro oído, y os figuráis que aquellos brazos cuya presión sentís, son adorables; que aquel rostro que no podéis ver, es encantador... Y así hacéis todo el viaje.. Oprimiendo la mano de vuestra vecina de al lado, abrazando el talle de la que ocupa el asiento anterior, aspirando el cálido aliento de la que se ha dejado caer sobre vuestros hombros, y mientras ellas chillan fingiendo un pánico que no sienten, vosotros sonreís disfrutando una emoción intensísima.

Todas las muchachas quieren hacer el viaje en la Montaña Rusa, y al regresar, momentos antes de abandonar la vagoneta os oprimen fuertemente la mano, despidiéndose silenciosas y apesadumbradas, porque desearían que aquel viaje no se acabara nunca.

Pero vosotros permanecéis allí haciendo innumerables viajes y esperando á cada vuelta la llegada de nuevas incógnitas criaturas... ¡Oh! Es un pasatiempo inocente, una sabrosa distracción, que os inunda de placer y que á nada os compromete... Y en una noche, en una sola noche, Dios sabe cuántas novelas amorosas comenzáis, las cuales nunca tendrán final...

¡Noches encantadoras de *Luna-Park!* ¡Viajes deliciosos por las regiones del ensueño! La parisienes va á conservar un imborrable recuerdo de las horas adorables que aquí viera transcurrir; pero en nosotros dejarán eterna huella las mudas caricias de unos ojos lánguidos, el flotar de unos rizos que rozaron nuestra frente y la dulce presión de una mano suave y amorosa... Que no es es poco conseguir en un rápido viaje de la Montaña Rusa... ¡Dichosos aquéllos que, en el curso de este otro gran viaje que emprendemos al nacer, encuentran unos ojos que, leales, acarician, y una mano que, amorosa, los conforte... Esos no habrán hecho el viaje en balde...

JOSÉ JUAN CADENAS.



Unicos Importadores en Chile:

FERRO SANGUINETTI y Cª.

VALPARAISO

Introductores de la afamada Perfumería **Bertelli y Ca.** que se encuentra á venta donde **DIGHERO HERMANOS, Plaza Aníbal Pinto.**
y **ERNESTO DIGHERO** Paquetería, Calle Condell, 64.

Valparaíso: San Agustín 19

SUCESOS

Santiago: Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ DIRECTOR — SEMANARIO DE ACTUALIDADES. — GUSTAVO SILVA REDACTOR

Año VIII. — Septiembre 23 de 1909. — N° 368.

PARA EL GATO!...



Figueroa Alcorta.—¿Se comieron por fin el laudo, muchachos testarudos?

Perú y Bolivia (á dúo.)—Sí, papaïto!...

Figueroa Alcorta.—¿Y eso que está devorando el gato? qué significa?

Perú y Bolivia.—Nada. Es un desperdicio que ha encontrado en la basura...

ENDIECIOCHADO.

Querido Director:
Vengo llegando.
(Aunque en «Vida Social» no han de ponerme,
justo es que un servidor, de cuando en cuando,
se eche á andar ó se enferme.)

De regreso de un viaje
que emprendí, aprovechando del calducho,
(previo el pago, por cierto, del pasaje)
y harto resuelto á divertirme mucho,
permíteme, querido Director,
(es gracia, no favor)
que te enumere en lista
todas mis impresiones de turista.

Aunque olvidado ya de la costumbre
de viajar como «pavo,»
era tal la viajera muchedumbre
que en los vagones no cabía un clavo,
y tuve que aburrirme, hecho tortilla
debajo de un sombrero
que tenía (lo juro) de sombrilla
tanto como de harnero.

Llegué á Viña del Mar... (del mar de gringos.)
Mas no pude moverme, aunque lo quise,
porque me lo impidieron los respingos
de cinco ó seis señoras... —¡No me pise!
—¡Que me rompe el encaje!
—¡Que me arrebata usted los alfileres!
Y tuve que ceder. Y en todo el viaje
no vi más horizontes que mujeres.

De Limache y Quillota
tengo un recuerdo vago.
Sudando gota á gota
ya maldecía del destino aciago
dispuesto á darme un tiro,
cuando frente á Llay Llay el tren se pára...
Ávida de un biftec, la gente aclara
y yo doy un suspiro.

Me voy al restaurant. Pido cazuela
y me traen un agua que fué caldo
con dos presas más duras que mi abuela,
y un *menú* con los vinos al respaldo.
Con peligro inminente
de dejar en el plato más de un diente,
contra un biftec envuelto en huevos fritos
la arremetí de frente.
Quedaron chiquititos
los Padres de la Patria... ¿Es más valor
dirigir una carga á bayoneta
ó, armado de un roñoso tenedor,
ensartar un fantasma de chuleta?

Al tren! Al tren! señores,
nos grita el conductor á lo mejor,
y al punto sólo olores
quedan en el desierto comedor.
Más vacíos que llenos
estómago y bolsillo, llego al carro
fumándome un cigarro
que es (ó al menos parece) de los buenos.
Y resulta, querido Director,
que acariciando sueños fugitivos
me sumí en un blandísimo sopor.
(Y aquí un renglón de puntos suspensivos.)
.....

Cuando llegué á Santiago
quise, como es muy justo, ver la hora,
pero ¡oh, ruína! oh, estrago!
Máquina voladora
en la alígera mano de algún pillo,
mi magnífico Omega ya no estaba
dentro de mi bolsillo.
(Lo peor es que tampoco estaba fuera,
y que por tonto y por hilar la baba
me hallaba, sin reloj... y sin cartera.)

Todo, todo perdido,
querido Director! Todo hecho nada.
¿Qué hace un desconocido
sin más que la parada?
¿Qué fiesta puede haber para el que sabe
que no tiene dinero?
Qué contento le cabe?
Puede acaso pasar por caballero?
Era de haberme visto,
querido Director, por la Alameda
hambriento, sin un cristo
y ¡oh, escarnio! en dirección á la Moneda.
Si no es por un amigo,
hombre providencial, que fué á Santiago
sólo por visitar á Balmaceda
(cuyas manos bendigo,)
aun no me salvaría de aquel trago...

El me prestó dos pesos, y con esos
miserables dos pesos,
en vez de irme á almorzar, me fuí á la cancha
dispuesto á tentar suerte
y á tomar la revancha
en un lanche fatal, de vida ó muerte.

Aposté, no recuerdo á qué caballo,
y después de emociones que me callo
y de temores unidos é inconfesos,
tuve el placer de ver que mis dos pesos
se habían convertido, con ahinco,
en dos «congrios» espléndidos de á cinco...

(Lo de «ahinco» es un ripio,
mas, ya que el municipio está algo pobre,
se lo doy de regalo al municipio,
y á nuestros modernistas lo que sobre)

Dueño ya de mis nervios,
de dos brincos soberbios
estuve en la estación... E hice mi vuelta
durmiendo á pierna suelta.
(Pues venía sin chapa, era evidente
que podía dormir impunemente.)

Es todo lo que he visto,
querido Director. Y aunque es bien poco
ya dijo Campoamor, y yo *repisto*,
que para ser feliz hay que ser loco...
No emprenderé otro viaje en mala hora
ni por ser yo quien soy,
y parodiando al César, digo ahora
jugué, gané, me vine, y aquí estoy.

COW-BOY.

La jura de la bandera del Regimiento Maipo.

El día 17, en la elipse del Parque de Playa Ancha, se efectuó la tradicional ceremonia militar de la jura de la bandera por los conscriptos que hacen su servicio en el Regimiento Maipo.

Asistió todo el cuerpo y dirigió el acto el comandante, mayor D. Germán Ostornol. En el momento de la jura dirigió la palabra á los soldados el ayudante del comandante, teniente Rosselli, quien pronunció un patriótico discurso que enterneció á los presentes.



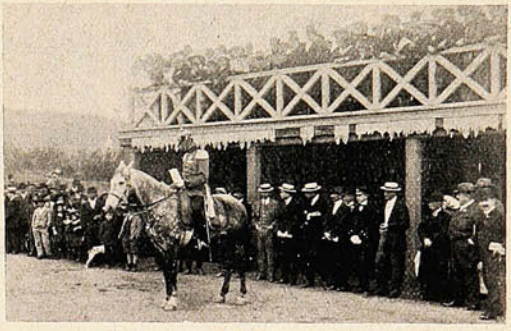
Durante la ceremonia.



El Alcalde de Valparaíso, Sr. Carlos Rodríguez Alfaro.



Durante el discurso patriótico del mayor Ostornol.



En el momento de la jura.

En seguida la tropa hizo lucidos ejercicios ante las autoridades asistentes y un público numerosísimo. Después el Sr. Ostornol invitó á su casa á los comandantes de artillería, al Alcalde, á los representantes de la prensa y á los oficiales á beber una copa de *champagne*. A la una de la tarde se sirvió en el casino de oficiales un espléndido almuerzo, servido con todo gusto.

Sociedades.

El día 17 se efectuó en el salón de la 9.ª Compañía de Bomberos una simpática velada en celebración del aniversario patrio. A esta hermosa fiesta asistió una numerosa concurrencia que aplaudió con entusiasmo la interpretación de los diversos números de que constaba el programa.



Personas que tomaron parte en la velada.



Aspecto de la sala durante la velada.

La misa de campaña.

El día 18 á las diez se ofició una misa de campaña en la Avenida del Brasil, después de la cual los tres cuerpos de ejército de la guarnición, el Maipo, la Artillería y el Lanceros, hicieron un brillante desfile por delante de unas improvisadas tribunas



Las autoridades de Valparaíso.



Los miembros del Cuerpo Consular.



Militares y marinos que asistieron al Te Deum

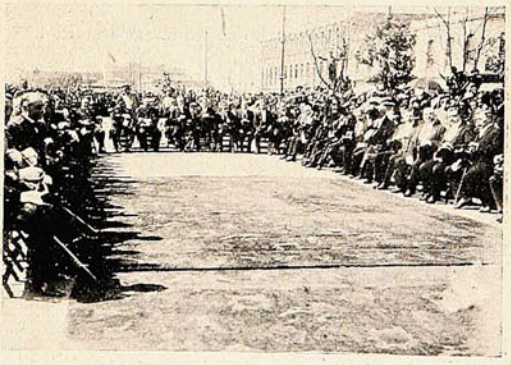




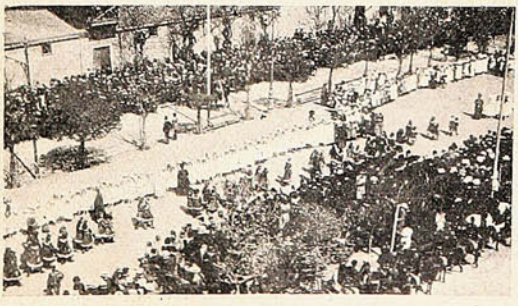


DURANTE LA MISA DE CAMPAÑA EN LA AVENIDA DEL BRASIL.

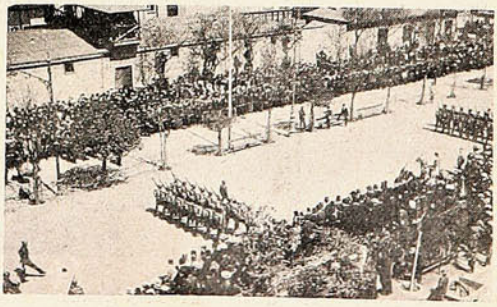




ASPECTO GENERAL DEL SITIO DESTINADO Á LOS INVITADOS OFICIALMENTE.



El desfile de las escuelas públicas.

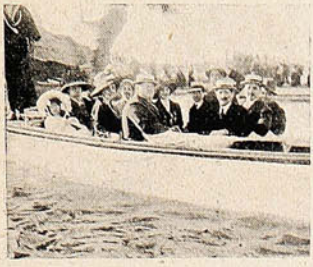


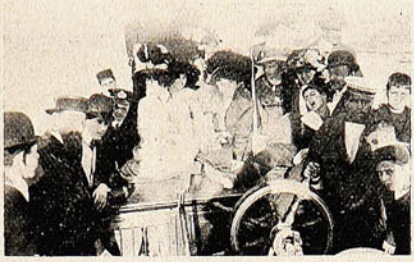
Desfile del regimiento Maipo.

Las regatas del 18.

Las regatas que se efectuaron el día 18 fueron presenciadas desde el malecón por un gentío compacto, que seguía con interés las peripecias del torneo.

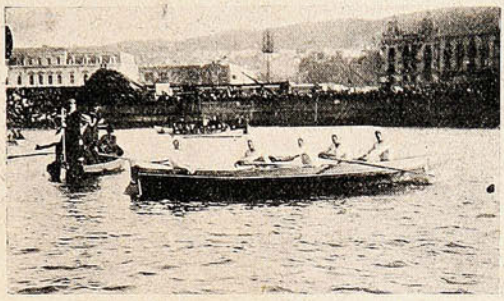
La primera regata fué corrida sólo por el bote *Júpiter*, del Club Alemán de Regatas, que recorrió los 2,000 metros en 9 minutos 20 segundos, adjudicándose el premio, que consistía en un hermoso objeto de arte. La segunda carrera, para guigues de buques mercantes, fué corrida por embarcaciones de los vapores *Pizarro*, *Lontué* y *Lima*. Llegó primero el guigue del *Lontué*.







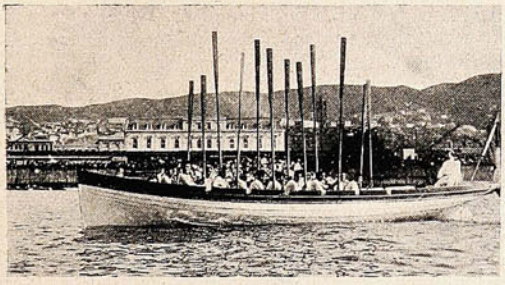
GRUPOS DE FAMILIAS QUE PRESENCIARON DESDE Á BORDO LAS REGATAS DEL 19.



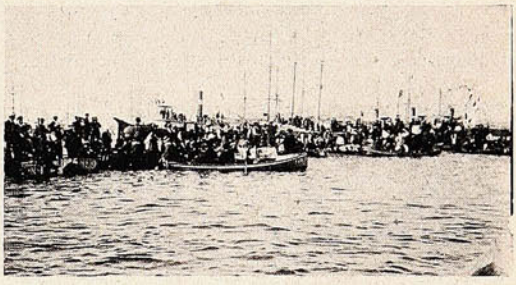
Un bote ganador de la 2.ª regata.



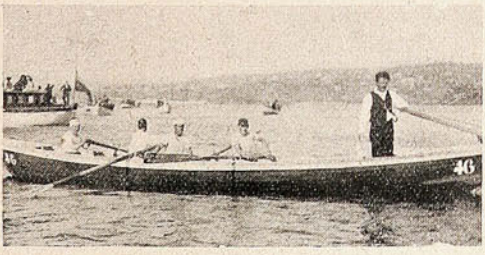
Bote pescador, vencedor de la 3.ª regata.



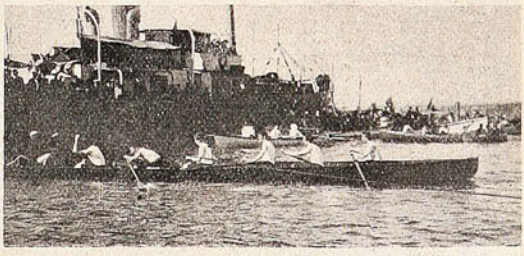
Cadetes de la Escuela Naval.



Aspecto de la bahía durante las regatas.



Chalupa pescadora vencedora de la 4.ª regata.



Un guigue del «Club Alemán,» que tomó parte en la 1.ª regata.

La tercera carrera, para chalupas fleteras de 4 remos, fué fácilmente ganada por la número 46, llegando segunda la número 38. La cuarta carrera, llamada «premio Esmeralda,» para chalupas chicas de 3 remos, fué ganada por la número 89, que se adjudicó el premio en dinero.

La quinta carrera fué ganada por el bote fletero número 139, llegando segundo el número 310. Poco después de las 6 de la tarde se dió término á esta interesante fiesta.

Enlace Hoffmann=Palma.

El viernes se efectuó en este puerto el matrimonio del Sr. A. Hoffmann con la Srta. Blanca Palma. Terminada la ceremonia religiosa, la familia de la novia invitó á numerosas familias á una tertulia durante la cual los dueños de casa hicieron exquisitas atenciones á los asistentes.



LOS NOVIOS, SR. A. HOFFMANN Y SRTA. BLANCA PALMA, Y LOS ASISTENTES AL ENLACE QUE SE EFECTUÓ EL VIERNES DE LA SEMANA PASADA EN VALPARAÍSO.

Enlace Helms=Lütjens.

El miércoles de la semana pasada contrajo matrimonio en Viña del Mar el Sr. Federico Helms con la Srta. Otilia Lütjens. La ceremonia religiosa se efectuó en casa de la novia, sirviendo de testigos los Sres. Augusto Steffens, Emilio Lütjens, Emilio Zeller y Emilio Becker.



LOS NOVIOS, SR. FEDERICO HELMS Y SRTA. OTILIA LUTJENS, Y ASISTENTES AL MATRIMONIO QUE TUVO LUGAR EN VIÑA DEL MAR EL MIÉRCOLES DE LA SEMANA PASADA.

UN HOMBRE BUENO QUE SE VA...

(Música de cueca.)



Adiós que me voy llorando,
me voy llorando y les dejo,
para que el cuero les saquen,
á Villarino y Alejo...

Paseo campestre.

Entre los paseos de «18» pudo anotar nuestro fotógrafo el que efectuaron las escuelas evangélicas á Viña del Mar, en el pintoresco sitio denominado «El Tranque.» Cumpliendo un fin pedagó-



Los «grandes» de la fiesta.



La «niñería.»



Después del «lunch.»



Más ó menos en pose fotográfica.

gico y patriótico á la vez, los directores y profesores de estos establecimientos llevaron á sus alumnos á pasar un día de campo, en que se llevaron á efecto diversos juegos y entrenimientos.

El Gold Cross F. C.

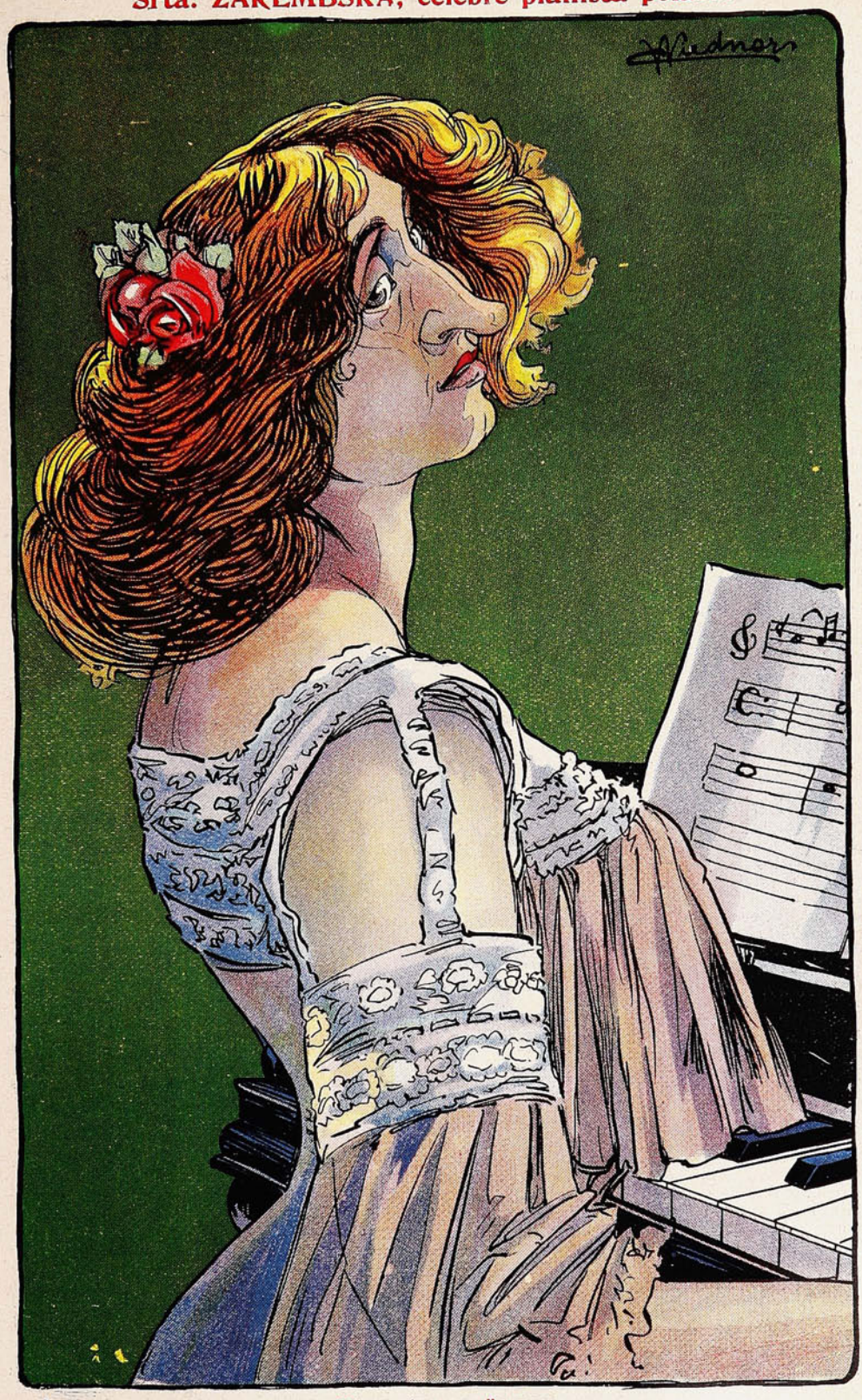
Los miembros de este conocido centro sportivo celebraron en Viña del Mar, con un espléndido banquete, el magnífico triunfo obtenido por el club en el campeonato atlético organizado



LOS MIEMBROS DEL «GOLD CROSS F. C.» QUE ASISTIERON AL BANQUETE.

el día 8. La fiesta revistió caracteres de íntima cordialidad, deslizándose los momentos en medio de una charla amena y espiritual.

Srta. ZAREMBSKA, célebre pianista polaca.



Piano, piano, su alba mano
de pianista de verdad
viene de tierras remotas
haciendo *crujir* el piano
y ganando con sus *notas*
una gran *notoriedad.*

UN DEBATE FEMINISTA

En el otro hemisferio, principalmente en Inglaterra y los Estados Unidos, las mujeres exigen de una manera perentoria la implantación del programa feminista, de modo que allá esta cuestión, el feminismo, apasiona justamente los ánimos. Aquí no se ha suscitado todavía, pero hay quienes, á pesar de todo, han resuelto ventilarla, en lo cual se distingue desde luego cierta presura y un apetito inmoderado de ventilación.

¿Cómo así?

Ustedes habrán notado, supongo, que desde hace mucho circula el histórico argumento antifeminista del marido que da el pecho al menor de sus hijos, mientras que la literata de su señora lee conferencias "pro redención de los salvajes del Chaco" ó escribe prólogos para libros ridículos. Es una exageración, ya se ve, pero significa una sátira muy puntiaguda, que entra por todas partes y destroza el feminismo en sus fundamentos. Yo me hago cargo de la situación del marido; si la señora no es de costumbres severas, entregarle todavía el muchacho para que lo críe personalmente, es como decir que el marido de una dama feminista debe ser, si ella lo decide, la inclusa de su mujer.



También es antiguo ya para nosotros el grito feminista: "¡No más esclavitud! ¡Basta de ignominia! ¡La mujer es capaz de todo! ¡Adelante!"

Las discusiones feministas no han llegado aún á la tribuna, que es donde finalmente van á parar las discusiones, pero ya son comunes en las columnas de la prensa. Yo he leído unas cuantas, y me propongo no leer más. Las encuentro muy hermosas pero me propongo no leer más. Es una idea que se me puso en la cabeza.

¿Qué les parece la idea?

A propósito de estas polémicas, es lo que voy á contar. No es tan bueno como la idea, pero ¿qué importa? No es indispensable que un relato sea bueno. También puede ser malo, y aun creo que un relato más fácilmente es malo que bueno.

Superior. Ello es que se enredaron en polémica feminista un hombre y una mujer que yo conozco, llamados, respectivamente, Javier Diez y Mónica S. de Patarrusú, apellido francés, á lo que parece. La polémica fué muy larga, pero concluyó, lo cual nada tiene que ver en el cuento, si se me permite la franqueza.

El Sr. Patarrusú (Dios le perdone el apellido al pobre diablo,) se quejaba amargamente de la literatura de su compañera de toda la vida. Ella no dejaba en él el trabajo de dar el pecho á los hijos, pues no tenía hijos. Tenía sobrinos, pero á éstos los amantaba la madre, y la buena señora hacía perfectamente bien, según he oído decir á los higienistas. En cambio, le obligaba—y era mujer de puños—á escuchar sus réplicas al Sr. Diez. Además de esto, madama Patarrusú se distraía demasiado en insultar por escrito al Sr. Diez y á sus ideas, y de tal manera el infeliz Patarrusú veía su hogar trastornado por el ir y venir de los argumentos y por la profusión de libros.

Un día, desconsolado, se franqueó conmigo:

—Esto va mal, amigo, muy mal. La polémica de mi mujer no concluye.

—No se aflija, hombre; ya concluirá. Generalmente, las polémicas concluyen alguna vez.

—Sí, pero entretanto... (Pausa.) ¡Ah, si supiera usted qué cosa terrible es una polémica!...

—Coraje, Patarrusú, coraje; el hombre debe tener coraje,—le contesté, movido á compasión.

Patarrusú meneó la cabeza y me dijo:

—Vea, yo preferiría que mi mujer se pelease conmigo, en lugar de pelearse con Diez. Eso sería más natural. Siquiera se ocuparía de mí.

La cuitada señora de Diez también pasaba las penas del Purgatorio:

—¡Santa María! ¡Una polémica en casa! ¿Y quién le mete á mi marido en polémicas? ¿Acaso su obligación es tener polémicas?

—Déjelo á Diez, señora, déjelo; ya se cansará.

—¡Pero si mi marido no come! ¿Ha visto usted qué delgado está? Apenas llega se pone á escribir: tras, tras, tras. Le digo que venga á comer, y se enfurece, y sigue escribiendo: tras, tras, tras. ¿Qué se le importa á él de lo que diga D.ª Mónica? ¡Como D.ª Mónica no tiene hijos que mantener!...

—En efecto, señora, pero no hay que desesperarse...

—¡Ay, Dios mío! ¿Pero no ve que casi no duerme? "Acuéstate, Javier, que son las dos de la mañana." Y él, nada: tras, tras, tras; tras, tras, tras... ¡tras, tras, tras!

—Sí, es una lástima; mejor sería que durmiese.

—Y además, tengo miedo de que pierda su empleo. ¿Pues no se le ocurre á este hombre escribir también en la oficina?

—¡Que D. Javier!

—Y encima quiere que yo lea la polémica. Yo no tengo tiempo—¡con tantos chicos!...y si no la leo se enoja. A cada rato me pregunta si he leído la réplica, la contrarréplica, la réplica á la contrarréplica, los sofismas de una mujer pedante, los argumentos descabellados de una furia... ¡qué sé yo!... Y él, sin comer, sin dormir, cada vez más flaco, y siempre tras, tras, tras; tras, tras, tras; tras, tras tras...

—Sí, señora ..

....

¡Pobre gente!

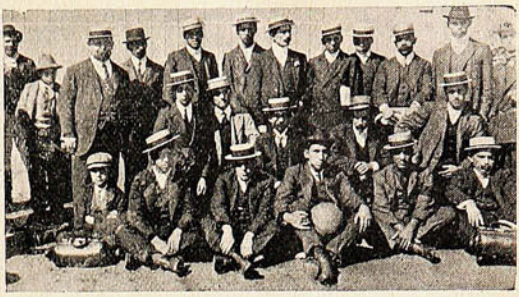
ENRIQUE M. RUAS.

SPORT

Ante una enorme concurrencia de personas se llevó á cabo en Playa Ancha, en la mañana del 19, el desafío de *football* entre los clubs «El Mercurio,» de este puerto, y el «Zig-Zag,» de Santiago.



El team del «Zig Zag, F. C.»



El team del «Mercurio F. C.»

Iniciado el *match*, se vió que el «Zig-Zag» poseía un *team* espléndido; pero esto no desalentó á los entusiastas jóvenes del bando contrario; y tomando en cuenta que tenían que habérselas con un enemigo de mucho empuje, se empezó por los miembros de «El Mercurio» una defensa en regla.

Después de una porfiada lucha triunfó el *team* de «El Mercurio» por 3 *goals* contra uno.

Aniversario del Salvador y Honduras.

El miércoles de la semana pasada, con motivo del aniversario de las repúblicas del Salvador y Honduras, los cónsules residentes en este puerto, Sres. Pablo Bareyre y Julio Chaigneau, ofrecieron en Viña del Mar una recepción al Cuerpo Consular y á un grupo de sus relaciones.



Durante el lunch.



Algunos asistentes á la recepción.

MATRIMONIOS



Los asistentes al matrimonio del Sr. Heriberto Honeyman con la Srta. Flora Hills, que se efectuó en Valparaíso el 16 del presente.



Los novios, Sr. Carlos García y Srta. Cristina Valdés, y algunos asistentes al matrimonio, que se efectuó en Valparaíso el 17 del presente.

El Te Deum en la Catedral.

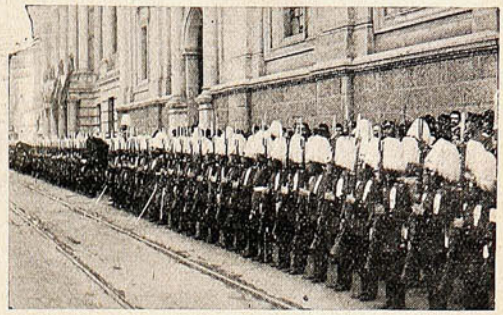


S. E. RECORRIENDO LA CALLE DE LA MONEDA.—EL CUERPO DIPLOMÁTICO.—JEFES DEL EJÉRCITO Y MARINA DE REGRESO Á LA MONEDA.—ALGUNOS MIEMBROS DEL CUERPO DIPLOMÁTICO.—EL CUERPO CONSULAR.

Con toda solemnidad se efectuó el día 18 el *Te Deum* con que se acostumbra celebrar la fecha de nuestra emancipación política. A las 2 P. M. salían de la Moneda S. E. el Presidente de la República y los Ministros de Estado, ocupando los carruajes de Gobierno para dirigirse á la Catedral. En el pórtico del templo metropolitano fué recibido el Excmo. Sr. Montt por el Illmo. Arzobispo de Santiago, D. J. Ignacio González Eyzaguirre.



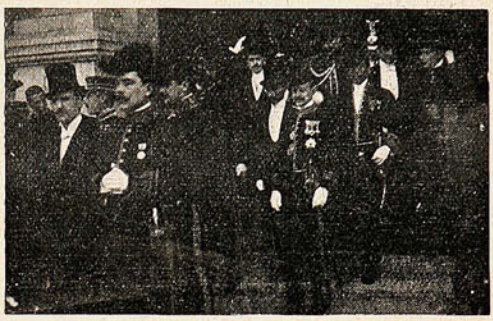
El jefe de las fuerzas



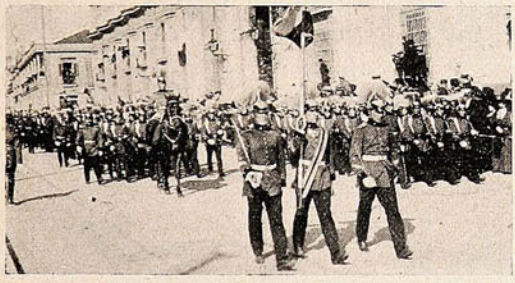
La Escuela Militar presentando armas.



S. E. acompañado de los Ministros de Estado al retirarse de la Catedral.

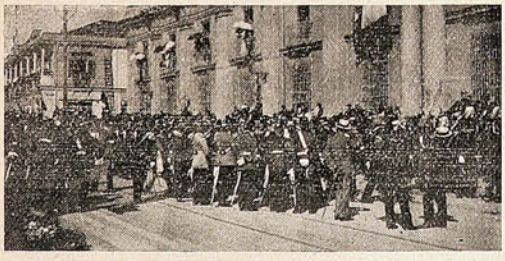


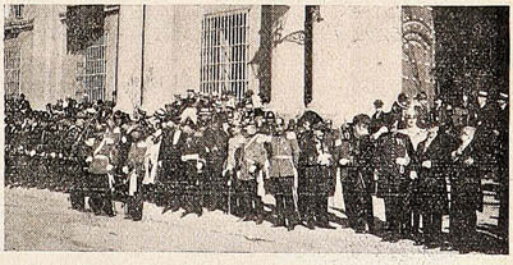
Los miembros del Cuerpo Diplomático saliendo de la Catedral.





DESFILE DE LOS CUERPOS DE INFANTERÍA FRENTE Á LA MONEDA.





MOMENTOS ANTES DEL DESFILE EN LAS PUERTAS DE LA MONEDA.

Concluída la ceremonia religiosa, el Presidente regresó á pie á la Moneda.

En un balcón cubierto con una bandera nacional de seda se situó el Excmo. Sr. Montt, teniendo á su derecha al presidente del Senado, Sr. D. Vicente Reyes, y á su izquierda al Ministro de Guerra, D. Aníbal Rodríguez, para presenciar el desfile de las tropas.

La revista militar del 19 en Santiago.



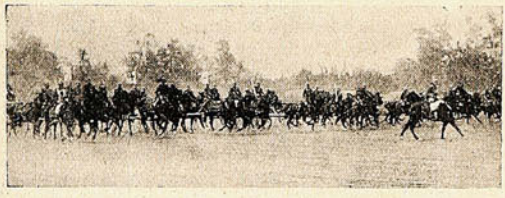


S. E. ACOMPAÑADO DE SUS MINISTROS DE ESTADO, REVISTANDO LAS TROPAS.

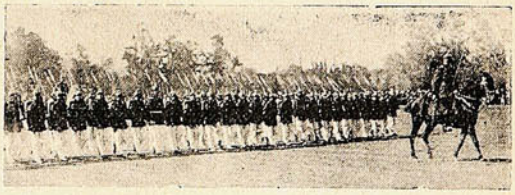




LA TRIBUNA OFICIAL. ASPECTO DE LA CONCURRENCIA QUE ASISTIÓ Á PRESENCIAR LOS DESFILES.

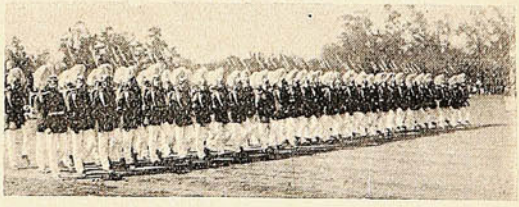


Desfile de artillería montada.

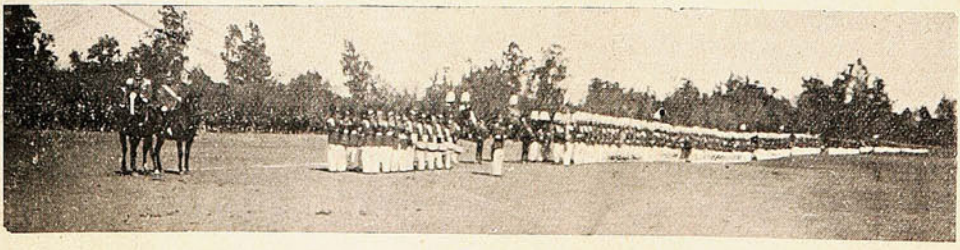


Un desfile de infantería.





LA ESCUELA MILITAR DESFILANDO POR COMPAÑÍAS.

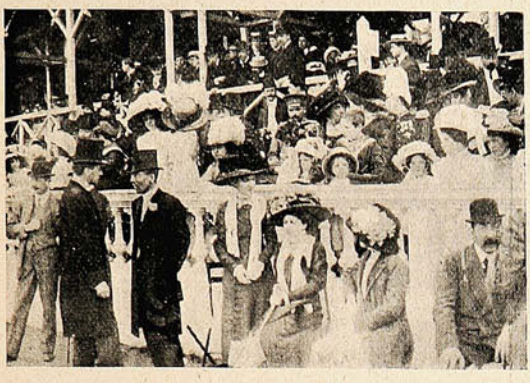


LA ESCUELA MILITAR EN FORMACIÓN DE REVISTA.





UN DESFILE DE CABALLERÍA.



La concurrencia en la tribuna oficial.



S. E. y comitiva revistando á las tropas.

Los instructores italianos para el Regimiento de Carabineros.



Sr. Torcuato Cremonesi.



Sr. Felice Riva.

Club de la Unión.

Recientemente este centro social ha elegido miembros del nuevo directorio á las siguientes personas: Presidente, D. Leonidas Vial; directores: D. Julio 2.° Zegers, D. Daniel Bernales, D. Manuel García de la Huerta, D. Santiago Ossa Armstrong, D. Carlos Larraín y D. Ruperto Vergara.



Sr. Santiago Ossa Armstrong.



Sr. Manuel García de la Huerta.



Sr. Daniel Bernales.



Sr. Leonidas Vial.



Sr. Julio 2.° Zegers.

Las carreras del 20.

Solemnizada con la asistencia de S. E. el Presidente de la República se verificó la clásica reunión del 20, á que asiste, por tradición, todo nuestro gran mundo social.

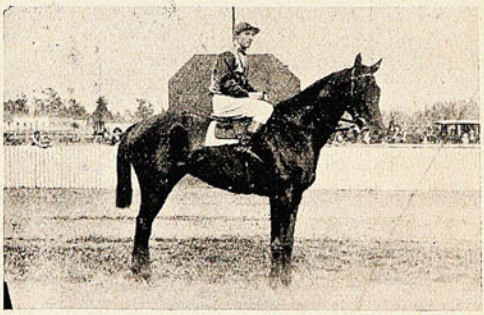
En el intervalo de la primera á la segunda carrera llegó al Club Hípico S. E. el Presidente



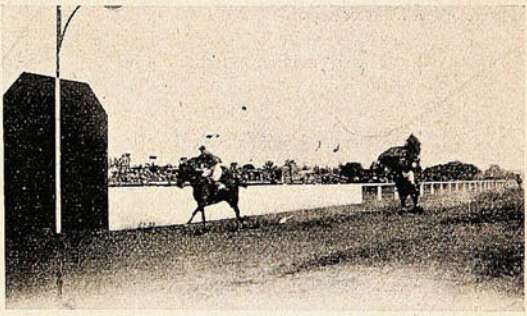
Sra. Sara del Campo de Montt,
S. E. D. Pedro Montt y D. Agustín Edwards.



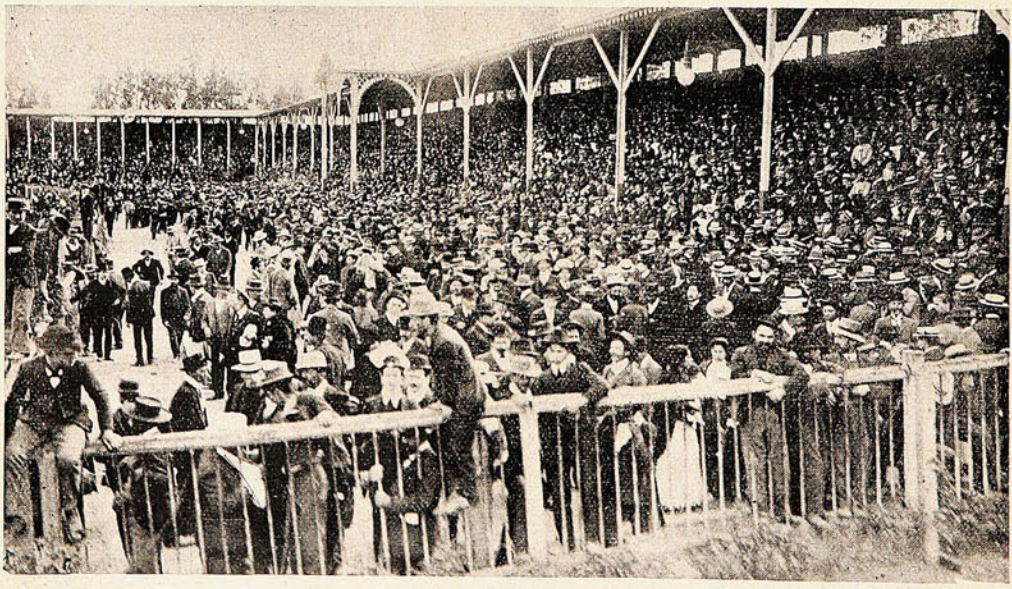
En la tribuna presidencial presenciando
las carreras del 20.



Index II, ganador del premio «La Copa.»



Llegada de la carrera premio «La Copa»

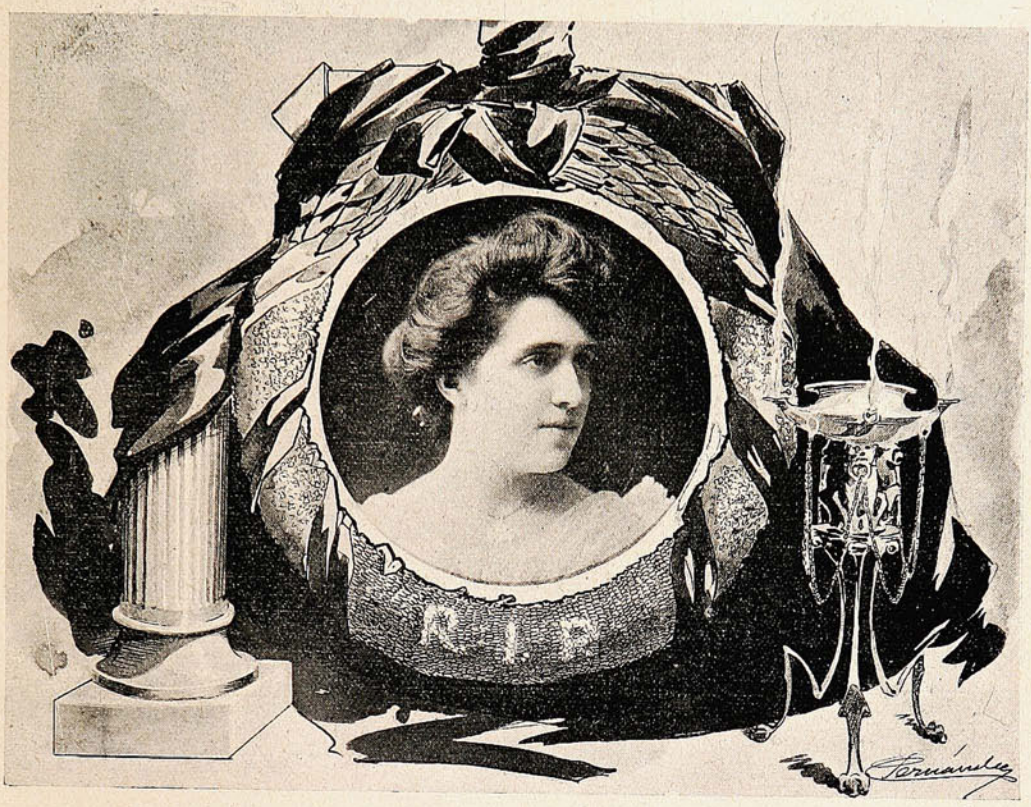


LA CONCURRENCIA EN LAS TRIBUNAS, EN LAS CARRERAS DEL 20.

de la República acompañado de los Ministros de Estado. Las bandas de músicos dejaron oír en esos momentos los acordes del Himno Nacional. El directorio de la institución recibió á S. E. en la puerta de las tribunas y lo invitó al palco especial que se le tenía preparado.

NECROLOGIA

La semana pasada nuestra sociedad fué dolorosamente sorprendida con la noticia del prematuro fallecimiento de la Sra. María Carvallo de Montt Saavedra, persona ligada por estrechos vínculos á distinguidas familias porteñas y santiaguinas.



SRA. MARÍA CARVALLO DE MONTT SAAVEDRA, † EN SANTIAGO.

La bondad de su alma, impregnada de exquisita ternura, sus virtudes, que formaban el encanto de su hogar, le habían conquistado la estimación general de las personas que estuvieron ligadas á su existencia por los lazos cariñosos de la amistad.



Sr. Pedro Dúeñas O., † en Santiago.



Sra. Florinda Almanche v. de Anguita, † en Santiago.



Sra. Amelia A. de García, † en Valparaíso.



Srta. Ana Elvira Oliveras, † en Quilpué.



El jockey Juan de Dios Pérez, muerto trágicamente en las carreras del 17 en Santiago.



Sr. Julio Bertini, canciller del Consulado Italiano, † en Valparaíso.



Sr. Carlos Hougaard † en San Bernardo

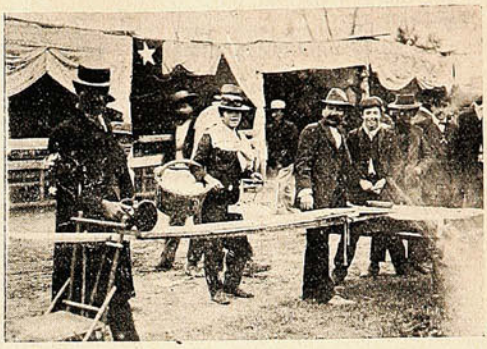


Sr. Lindorfo de la Fuente † en Santiago.

Los endieciochados de la capital.



Un gallo que ronca á pierna suelta en el pescante de su coche.



Por las fondas.



Una víctima de S. M. el alcohol.



Durmiendo como en la gloria.



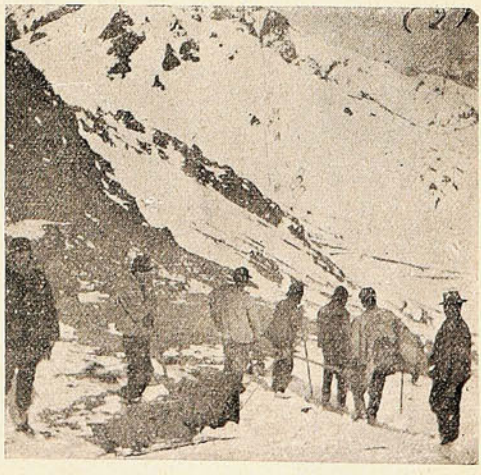
Elevación de globos.

El drama de la cordillera.

Entre el numeroso personal que trabaja en las obras del ferrocarril transandino por Uspallata, se suelen perpetrar crímenes que las más de las veces quedan ocultos y por tanto impunes.



El comandante de policía en el lugar donde estaba escondido el cadáver.



«Trineo» que, con una plancha de zinc, se improvisó para bajar el cadáver.

Gracias á la actividad, el celo y la perspicacia profesional del comandante de policía de Uspallata, Sr. Hidalgo, se logró descubrir el cadáver de una de las víctimas, el Sr. Mc-Kenzie, que estaba enterrado á 1½ metro bajo la nieve.

A UN VIOLIN AFECTUOSO

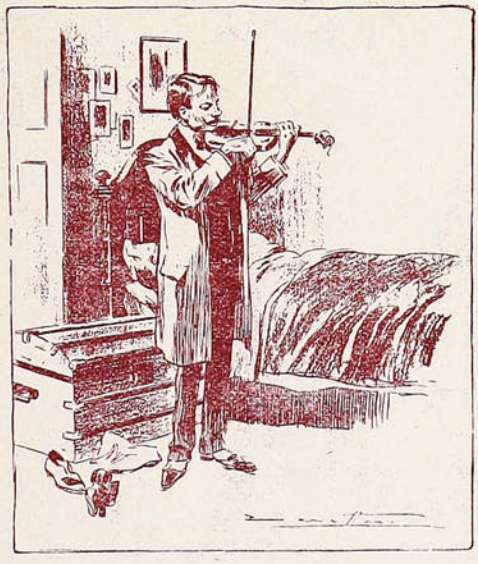
Cuando entro en mi pieza y veo en un rincón la obscura caja que guarda mi afectuoso violín, experimento una sensación de extraña ternura...

Aunque haya huído de los sitios en donde se reúnen las personas de mi trato diario, porque me sentía *muy solo* y aquella soledad me oprimía el alma en la piecita mía, vacia, pero cariñosa, reacciono, suspiro, me sonrío, me siento acompañado!

Y es que aquel instrumento, ¡pobre violín querido! está individualizado, ligado á mi existencia por una multitud de hechos íntimos y es, además, medio de expresión de mis afectos, los más puros, porque son difusos, revoloteos de mi espíritu en torno de la idealidad artística...

Sumiso, tierno vehículo, nada responde tan noblemente á mi voluntad como ese pequeño, amable trozo de madera!

Porque ni con mis palabras escritas ni otras intermediarias soy capaz de dar forma apropiada en dulces modulaciones extrañas, aun con el sonido de la fibra, al ser oprimida por mis dedos, sobre el mástil, y acariciada con el arco...



...¡Ah, mi pobre violín! Qué gratamente puedes gemir. Tú eres alegre trino, suave sonrisa, jugueteo de risueños pájaros en la fronda!

Pero... tristemente me impresiona también ver esa caja sin su ocupante, como me aconteció en la hora menguada en que advertí su desaparición, por obra de mano manchada de vileza... Me lo habían robado! Lo recuperé. Una íntima dicha sentí al recobrarlo, rotas las cuerdas, quebrado el puente, como un valeroso amigo que hubiera luchado contra quien de mí lo apartaba, dejando girones de su indumento en la contienda.

Cuando, repuesto de todos sus accesorios, lo hice sonar de nuevo, su voz era alegre y acariciadora. Vibraba la caja con estremecimientos de beso al tocarme en la mejilla.

¡Ah, consecuente y amoroso amigo! ¡estaba contento de mi ternura, bien probada con hechos!

Un día, estaba triste por dentro, y por fuera el cielo cubierto de nubes como mi mente llena de sombras; el ambiente frío como mi corazón impregnado del hielo de la desilusión, de seres muy amados... ¡Aire líquido que abrasa de puro helado!

Hago mi confesión pública en desagravio de mi ingratitud y á título de recargo sobre el castigo que ya sufrí.

Como quien hace algo que reconoce indecoroso, algo que avergüenza, entré en aquel tugurio mal oliente de mercachifle, museo sucio en el cual la miseria tenía expuestos, en antipática confusa mezcla, mil objetos diversos: Agencia, garantía real de la abominable usura! ..

Y me dijo, alzándose del mostrador, un vulgar hombretón de barba obscura y rizosa, ojos muy negros y tez cetrina, un chacal de Hauptmann: su violín—que yo había sacado del envoltorio de diarios, con los que lo había disfrazado—vale menos que una guitarra de esas—dos más villanas que allí se encontraban—y que aquel mandolín—uno, pero muy sucio, por allí arrinconado; y á esto el asqueroso Shylock, con sus mugrientos dedos de garfio, ofendía las cuerdas de mi amigo mejor, arrancándole un rudo desacorde, que fué como un angustioso grito de tormento!

—*Un peso y cincuenta centavos!*—me dijo sentenciosamente—y todavía le hago una generosidad!

—No!... vale mucho más—pude exclamar al fin, con voz velada por el despecho y justa ira por la perdida esperanza de tocar dinero, que tan necesario era!...

—No, me contestó también, displicente, el prestamista, arrojando, despreciativo, mi desdichado violín sobre el mostrador... Un ruído seco me hirió el tímpano, veló mis ojos una oleada de luz roja... alcé el violín por el mástil, sobre la frente de aquel aspirante á banquero, y... saltando la cuerda prima de mi noble arma, me cruzó el rostro como un latigazo que, provocando en mí una reacción inmediata, me evitó dar en la zona de reprensión. Hasta esto le debo al amigo tan querido.

No recuerdo bien cómo fué, pero es un hecho. Quiso mi estrella, después de ese mal rato, que hallase á N. en una calle próxima.

N. se encontraba en situación risueña. Tenía casa amiga en donde se le esperaba siempre con sonrisas y suma benevolencia, cuando tornaba como hijo pródigo... Cenamos espléndidamente, y mi violín, alegre, feliz, viéndose fuera del peligro de un maridaje indefinid· con guitarras rotas y mandolines sucios, alegró también mi alma... lo pulsé; mi tensión nerviosa cedió poco á poco al entablar un diálogo con mi amor predilecto; me respondió él con cascadas de notas que llevaban acentos del más puro efecto, del más íntimo agradecimiento!

¡Ah, mi buen violín! Sólo una vez he tocado el violín, poniendo en hacerle sonar el mayor desempeño!... En casa de X debía tomar parte en una reunión musical, y mientras llegaba mi turno pasé revista á la concurrencia femenina. Una encantadora trigueña llamó mi atención. Junto á mí hablaban de ella. ¿Es muy linda, eh? Muy espiritual, no? —decía uno.—Lindísima, y su padre es un gran estanciero; tiene lo menos tres millones de pesos y otras seducciones!

Llegó mi turno.

Al piano,—me dijeron,— y fuí al banquillo.

Y toqué poniendo mi alma en mis dedos, ¿para qué no confesarlo? también en la trigueña. Tenía afán de impresionar la tan bella, tan joven, tres seductores millones! ¡Qué panorama!

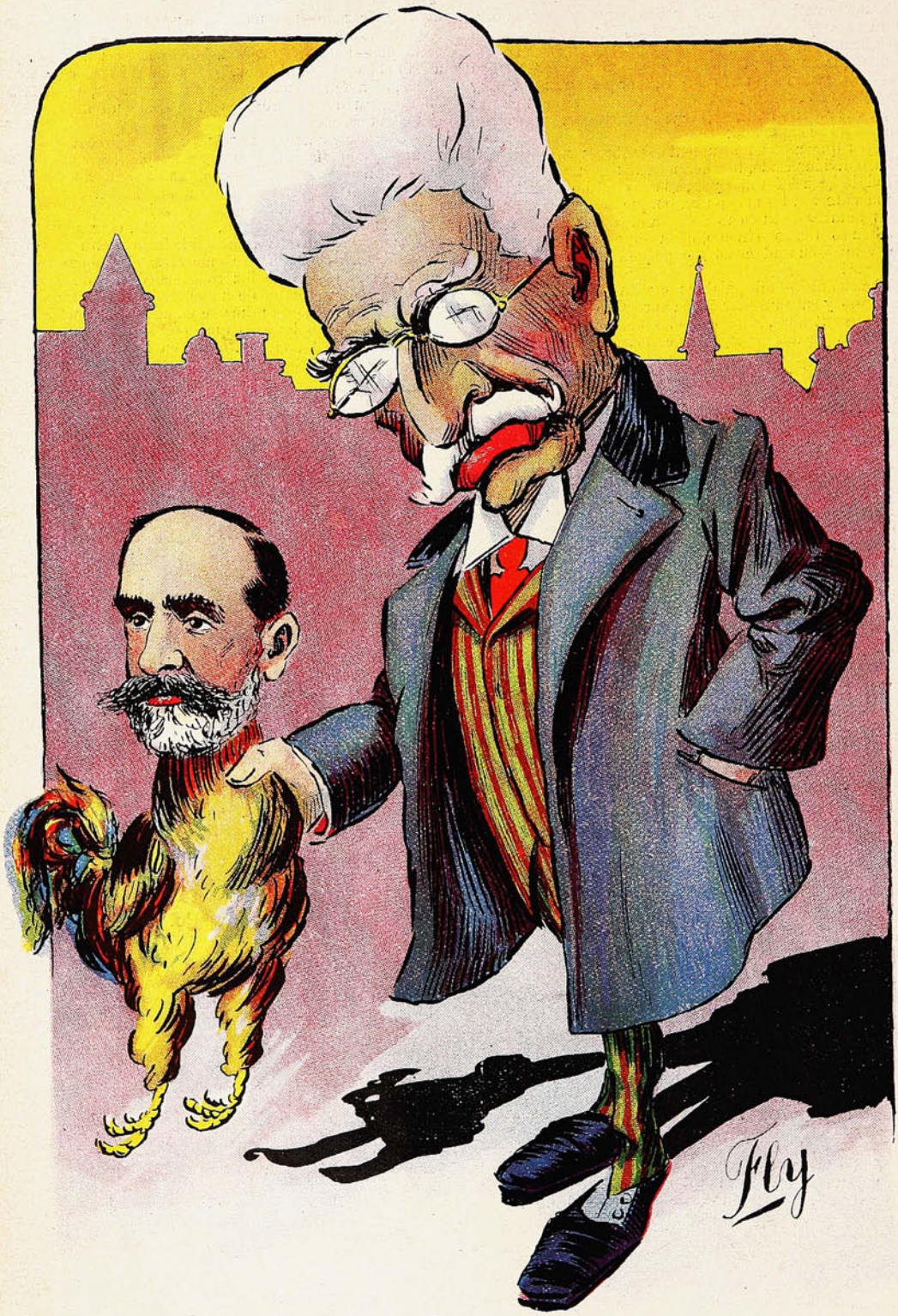
Concluí el nocturno. Me aplaudieron mucho, todos, menos ella.

Luego supe por qué.

Era sorda como una tapia.

MIGUEL J. TORNQUIST.

BUEN GALLO



El golpe lo di certero,
la suerte coronó el fallo;
bien sabía que este gallo
formaba mi gallinero.

Romería á la tumba del Presidente Balmaceda.

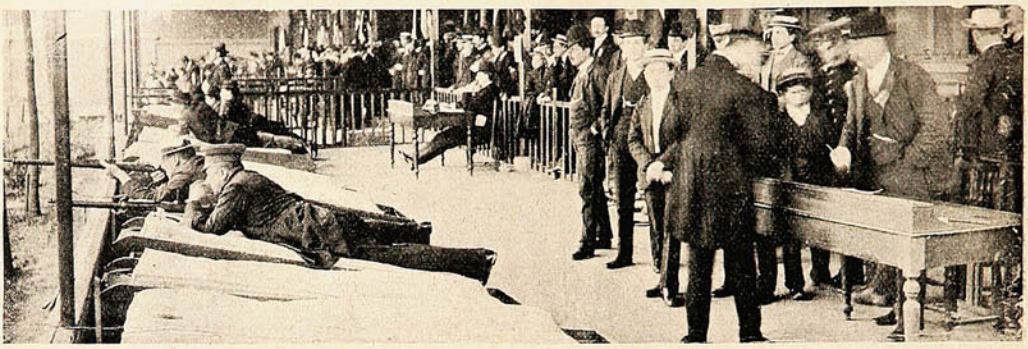


LA TUMBA DE BALMACEDA.—CONDUCIENDO CORONAS.—LA SOCIEDAD JOSÉ MANUEL BALMACEDA CON SU ESTANDARTE Á LA CABEZA.—LLEGANDO AL CEMENTERIO.—LOS HOMBRES DIRIGENTES DEL PARTIDO.—LA COLUMNA.—POR LA CALLE COMPAÑÍA.

El gran certamen de tiro.

El día 17 en la mañana se efectuó en el Polígono de la Recoleta el gran certamen de tiro al blanco organizado por el Club Nacional de Santiago.

El polígono fué ocupado desde las primeras horas por una numerosa concurrencia que deseaba imponerse de las incidencias del certamen y de la habilidad y destreza de los tiradores.



ASPECTO GENERAL DE LA CANCHA DE TIRO.



Ganadores del certamen de revólver.



Delegación del Regimiento Yungay.



Delegación del «Conc>pción Rifle Club,» 2 ° premio.



Delegación del «Club Santiago,» primer premio.

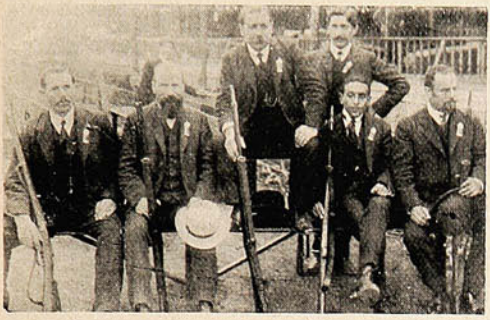
Entre los asistentes se notaban algunas señoritas que contribuyeron con su presencia á realzar la fiesta. La comisión directiva del certamen, compuesta por los Sres. Felipe Casas Espínola, Juan Fleischmann, general Parra, teniente coronel Luis Brieba. Enrique Perry, del Club Inglés

de Concepción; J. D. Núñez, Armas de Guerra de Valparaíso y Roberto Duclos, de Traiguén, trabajó activamente desde los primeros momentos en la organización del torneo y en el sorteo para el orden en que debían disparar los clubs.

Se presentaron á disputar los premios delegaciones del regimiento Yungay, Club Suizo de Valparaíso, Club de Cabildo, Club de Traiguén, Minas Schwager de Coronel; Club de Chillán, Club de Iquique. Cub Nacional de Santiago, Club Penquista de Concepción, Club Inglés de Concepción, Club de San Felipe, Armas de Guerra de Valparaíso y Club Suizo de Santiago.

El número de puntos obtenidos por cada delegación fué el siguiente:

Regimiento Yungay, 382 puntos. Club Suizo de Valparaíso, 381 puntos. Club de Cabildo, 303 puntos. Club de Traiguén, 369 puntos. Minas Schwager de Coronel, 390 puntos. Club Chillán, 212 puntos. Club Iquique, 400 puntos. Club Nacional de Santiago, 454 puntos. Club



La delegación de San Felipe.



La delegación de Cabildo.



La delegación de Traiguén



La delegación de Iquique.



UN GRUPO GENERAL DE LOS CONCURRENTES AL CERTAMEN DEL TIRO AL BLANCO.

Penquista de Concepción, 425 puntos. Club Inglés de Concepción, 432 puntos. Club San Felipe, 373 puntos. Armas de Guerra de Valparaíso, 369 puntos. Club Suizo de Santiago, 420 puntos. Los premios otorgados fueron los siguientes:

Premio de Club —Primer premio, Club Nacional de Santiago, 454 puntos; segundo premio, Club Inglés de Concepción, 432 puntos; tercer premio, Club Penquista de Concepción, 425 puntos.

Premios de tiradores. — Primer premio, José Rojas, Club Nacional de Santiago, 99 puntos; segundo premio, Florencio Bustillos, Club Iquique, 95 puntos; segundo premio, Haral Eckwal, Club Nacional de Santiago, 94 puntos; tercer premio, M. Inostroza, Armas de Guerra de Valparaíso, 94 puntos; Tercer premio, Pablo Danitz, Club Nacional de Santiago, 93 puntos.

En la Legación del Japón.

El Excmo. Sr. Dr. Eki Hioki, Ministro del Japón, ofreció el jueves de la semana pasada una comida en su casa-habitación á sus relaciones diplomáticas y sociales.

Asistieron las siguientes personas: Excmo señor Ministro de Relaciones Exteriores y Sra. Edwards; Excmo. señor Ministro de Inglaterra y Sra. Lowther; Excmo. Sr. Gómez Ferreira, Ministro del Brasil; Excmo. Sr. Fernández Vallín, Ministro de España; marqués de la Penne,



LOS ASISTENTES AL BANQUETE OFRECIDO POR EL SEÑOR MINISTRO DEL JAPÓN

Encargado de Negocios de Italia; Sr. Parravicini, secretario de Argentina; Sr. Grant Smith, secretario de los Estados Unidos de América; Sr. Cuvelier, secretario de Bélgica; coronel Eduardo Gormaz y señora, agregado militar de la Legación de los Estados Unidos y Sra. Ruggles, Sr. Gustavo Ried, Sres. Fujii y Amari, secretarios de la Legación del Japón.

En el Cerro de Santa Lucía.

A las 2½ del día 17 se efectuó en el teatro del Santa Lucía la función gratuita organizada por el profesor D. Adolfo Urzúa Rozas, con el concurso de algunos alumnos del Conservatorio Nacional de Música. El teatro se hallaba completamente lleno desde antes de comenzar la representación. El cuadro dramático presentó dos piezas tituladas «Amor felino» y «Escenas del Tenorio,» que fueron interpretadas con toda corrección.



Vista general de la concurrencia que asistió á la función gratuita.



El Sr. Juan de la C. Basoalto, miembro del Círculo de Periodistas, que dió una interesante conferencia.



Los alumnos del Conservatorio Nacional de Música, que componen el cuadro dirigido por el Sr. Urzúa Rozas.

En la representación tomaron parte la Srta Cupertina Maldonado y los Sres. Pablo Maldonado, Manuel Fernández, Roberto Palmada, M. de la Sota, Luis Arredondo y José Muñoz.

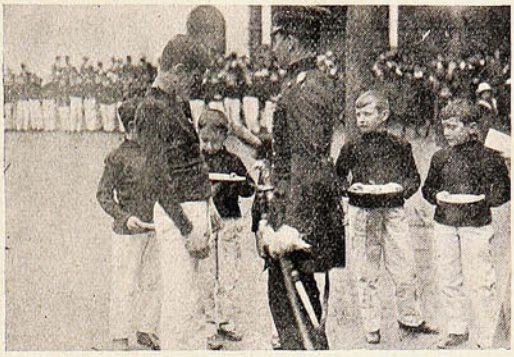
Los artistas fueron muy aplaudidos, especialmente la Srta Maldonado y los Sres. Maldonado, Fernández y de la Sota. Terminada la representación, el Sr. Juan de la Cruz Basoalto, miembro del Círculo de Periodistas, pronunció un discurso patriótico que fué muy aplaudido.

Patrocinio de San José.

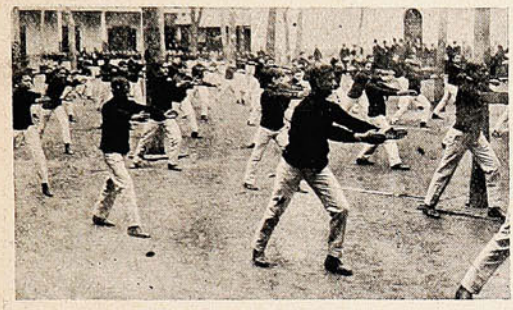
El jueves se efectuó en el colegio del Patrocinio de San José una hermosa fiesta con motivo de la revista de gimnasia que presentaban los alumnos del establecimiento.



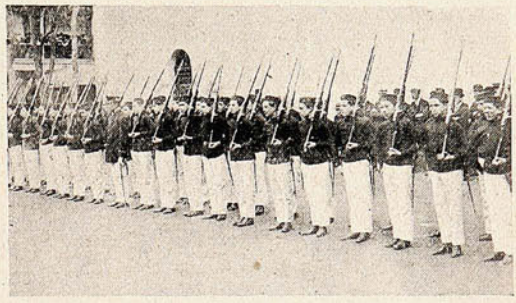
La bandera y su escolta.



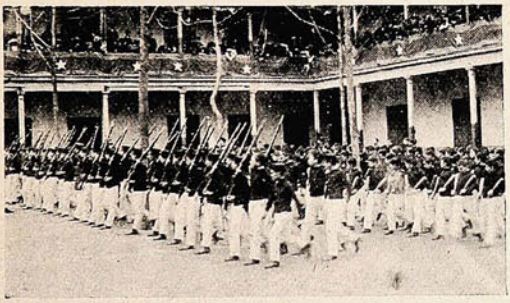
El instructor con un grupo de alumnos.



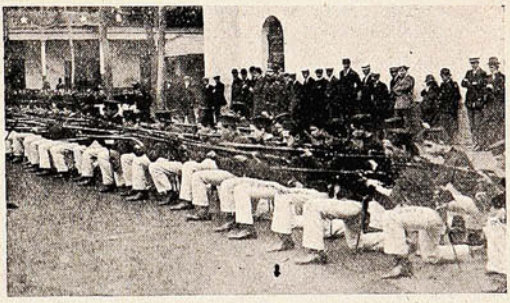
Ejercicios gimnásticos.



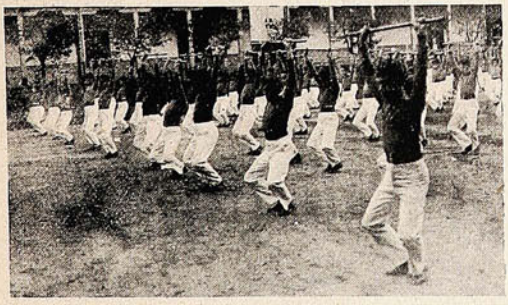
Al hombro arm!



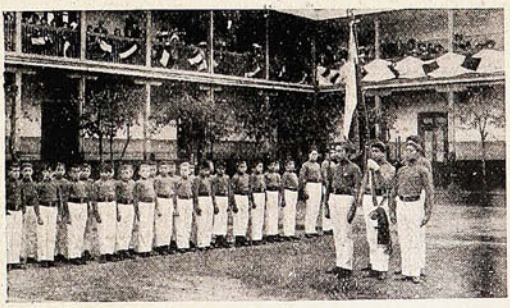
Alinearse!...



De rodillas preparen arm!...



Ejercicios con barras.



En formación para los ejercicios gimnásticos.

Los números del programa, consistentes en ejercicios gimnásticos, fueron ejecutados con toda corrección, siendo todos muy aplaudidos. La jura de la bandera fué precedida por un discurso patriótico del presbítero salesiano D. Salvador González.

Sociedad 18 de Septiembre.



Grupo de socios.



Después del banquete.



Familias de los socios.

Celebración de un aniversario.



Durante la velada que se efectuó en el Teatro del Conservatorio, y que fué organizada por la Sociedad de Profesores de Estado, en celebración del 6.º aniversario de su fundación.

Nueva Sociedad.



Durante la sesión que tuvo lugar en el Liceo de Niñas N.º 3 de Santiago, y en la cual echaron las bases de una nueva sociedad algunos maestros de la instrucción primaria.

En la Comuna San Miguel.



GRUPO DE VECINOS QUE ORGANIZARON EL PROGRAMA DE FIESTAS.



Durante los juegos populares.



Grupo de niños de la comuna.

Un Centro artístico.

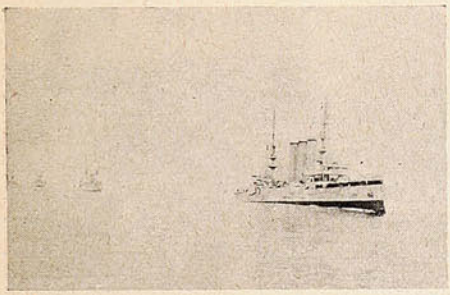


LOS MIEMBROS QUE COMPONEN LA ESTUDIANTINA GIUSEPPE VERDI ORGANIZADA EN LA CAPITAL.

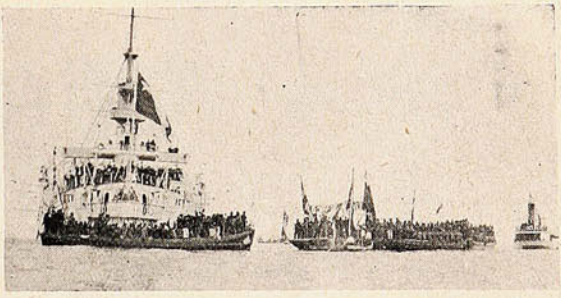
Los patriotas de Iquique.

RECEPCIÓN DE LA ESCUADRA.—Iquique sabe mantener dignamente la tradición de gloria que dejara allí consagrada para siempre el sacrificio de Arturo Prat. No la olvida.

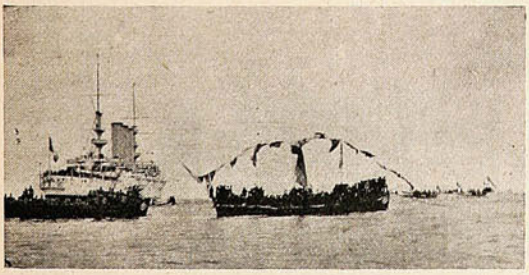
Con motivo del arribo al puerto de la escuadrilla de evoluciones que comanda el contra-



El "O'Higgins," buque jefe de la escuadrilla, entrando á Iquique.



El "O'Higgins" en el momento de fondear rodeado por las embarcaciones.





DIVERSOS ASPECTOS DE LA BAHÍA EL DÍA DE LA LLEGADA DE LA ESCUADRILLA WILSON.

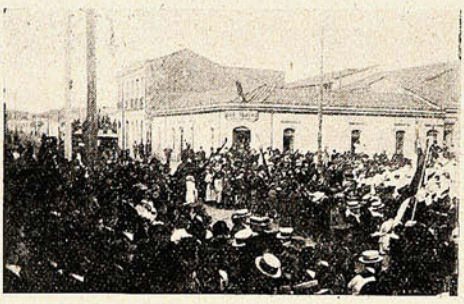
almirante Wilson, el pueblo de Iquique hizo una manifestación patriótica, preparando á los marinos una recepción espléndida. Fueron á su encuentro todas las embarcaciones disponibles, empavesadas y con bandas de músicos.

De Concepción.

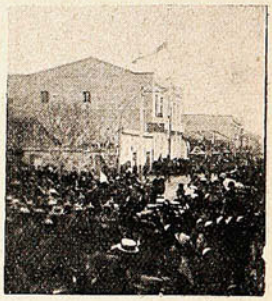




ASPECTO DE LA PLAZA DE LA INDEPENDENCIA DURANTE LA CEREMONIA PATRIÓTICA.

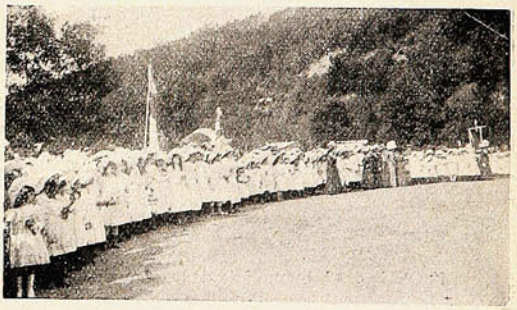




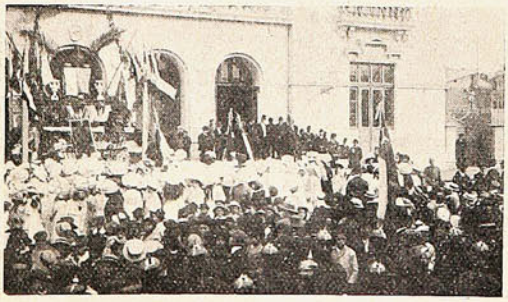


DIVERSOS ASPECTOS DEL DESFILE DE LAS ESCUELAS AL DIRIGIRSE AL TEATRO MUNICIPAL.

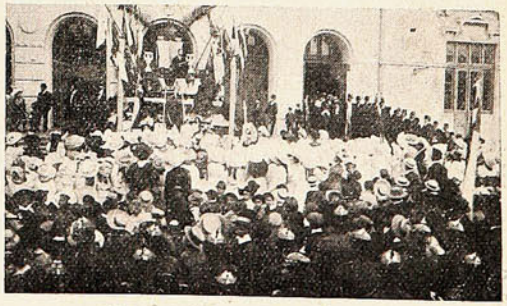




EL PASEO DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS.



El Intendente y autoridades llegando al Teatro.



Durante el discurso del Sr. Durán.



¿POR QUÉ SEGUIR SUFRIENDO

de DOLORES DE CABEZA,

NEURALGIAS,

JAQUECAS,

cuando con pocas

CÁPSULAS DE NERVALINA

se curan pronto, y seguramente, estas molestas dolencias?

No debe admitirse que se les sustituya por otro medicamento, cuyo efecto no puede compararse con el producido por estas cápsulas.

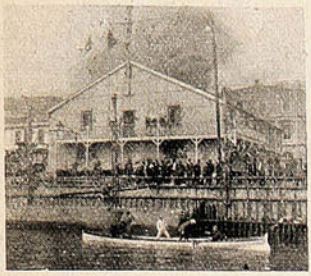


El whisky del día
y de fama universal.
"BUCHANAN"

Revista de embarcaciones.

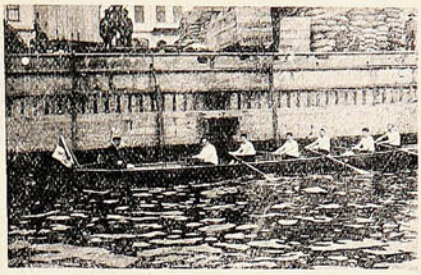
El domingo tuvo lugar frente á la «Boat House» la revista de embarcaciones de los diversos clubs de regatas que forman la Asociación de Valparaíso.

Las embarcaciones fueron presentadas en debida forma con sus tripulaciones completas, lo que da una idea del entusiasmo que domina en estos círculos sportivos.



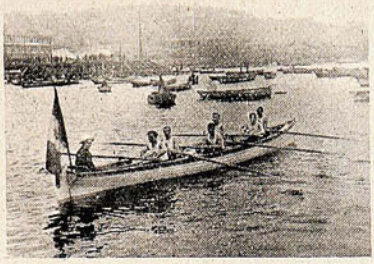
Frente á la Boat House.

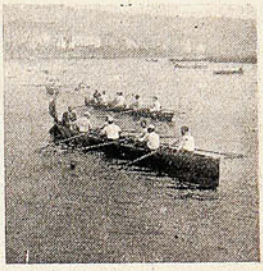




Embarcaciones desfilando frente á la Boat House.







DIVERSAS INSTANTÁNEAS TOMADAS DURANTE LA REVISTA DE EMBARCACIONES EL DOMINGO ÚLTIMO.



UN EQUIPO DEL CLUB VALPARAÍSO DE REGATAS QUE TOMÓ PARTE EN LA REVISTA DE EMBARCACIONES.

Acompañamos á esta información una vista de uno de los equipos del Club Valparaíso de Regatas, la primera institución de este genero que se fundó en Valparaíso. Este Club ha obtenido en la última temporada una serie de brillantes triunfos conquistados en buena lid.

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

En el Skating Rink.

El *skating* de fantasía efectuado el jueves en el salón de la calle Victoria obtuvo un gran éxito, superior á toda espectativa, no sólo por la concurrencia enorme que asistió, sino también porque la fiesta fué realizada en medio de una continua atmósfera de alegría.

Obtuvieron los primeros premios: la Srta Halle y el Sr. Halle.



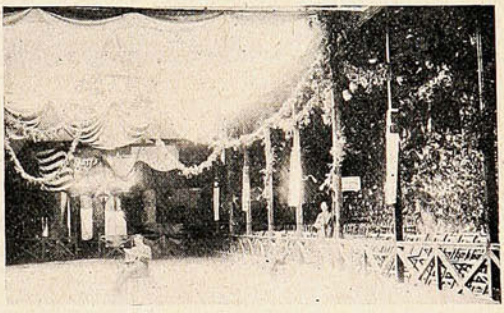
La Srta. Halle que obtuvo un primer premio.



Un grupo de patinadores en traje de fantasía.



El empresario Sr. Reiter y los premiados.



Los adornos del salón

En el Membrillo.

El domingo se inauguró en el Membrillo un nuevo hotel con el nombre de Pabellón Nacional y de propiedad de los Sres. Miranda y Cía. Con tal motivo los propietarios del establecimiento ofrecieron un espléndido *lunch* á un grupo de sus relaciones.



Durante el lunch.



El nuevo hotel inaugurado.

"BAR METRÓPOLI"

DE

LORENZO GOTELLI

Caupolicán, entre Comercio y Freire,

Teléfono 337, media cuadra de la Plaza Independencia.—Casilla 600

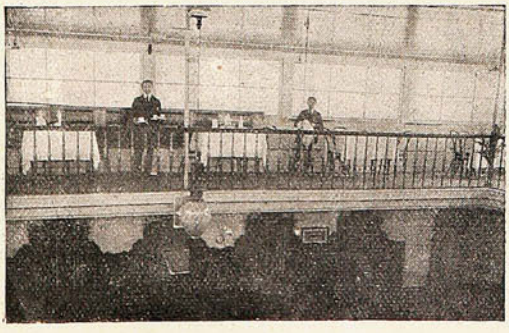
CONCEPCION

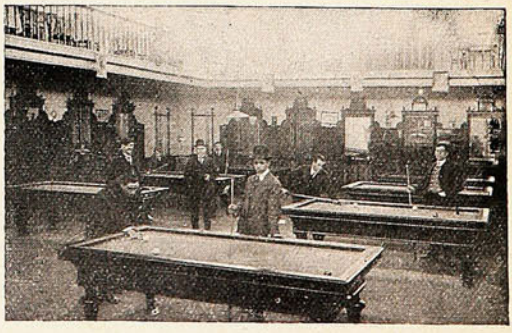


Este acreditado establecimiento, atendido por su propio dueño, y con las recientes instalaciones de lujo, lo coloca en situación de un modernísimo adelanto como los más grandes centros de recreo europeos. Desde sus altas é interiores galerías, el numeroso público que á diario concurre pasa su tiempo muy agradable y acompañado de magnífica orquesta; su cantina está surtida de los mejores licores extranjeros que se conocen é importados directamente.



Por nuestra parte, felicitamos muy de veras al Sr. Gotelli, por la ardua tarea que desde años ha viene esforzándose por la instalación en la Perla del Bío-Bío, de un establecimiento de esta naturaleza.





De Concepción.





EN CLASE DE FÍSICA.—GRUPO DE ALUMNAS DEL 4.° AÑO DE HUMANIDADES.





LAS NIÑITAS EN CLASE.—GRUPO DE ALUMNAS DEL KINDERGARTEN.

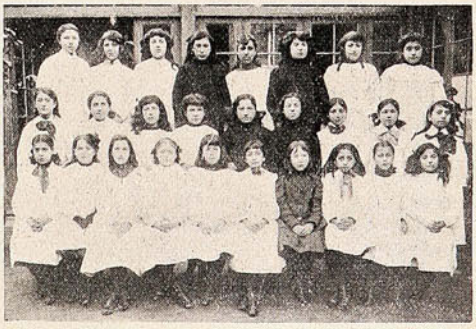




ALUMNAS DEL PRIMER AÑO HACIENDO EJERCICIOS GIMNÁSTICOS.



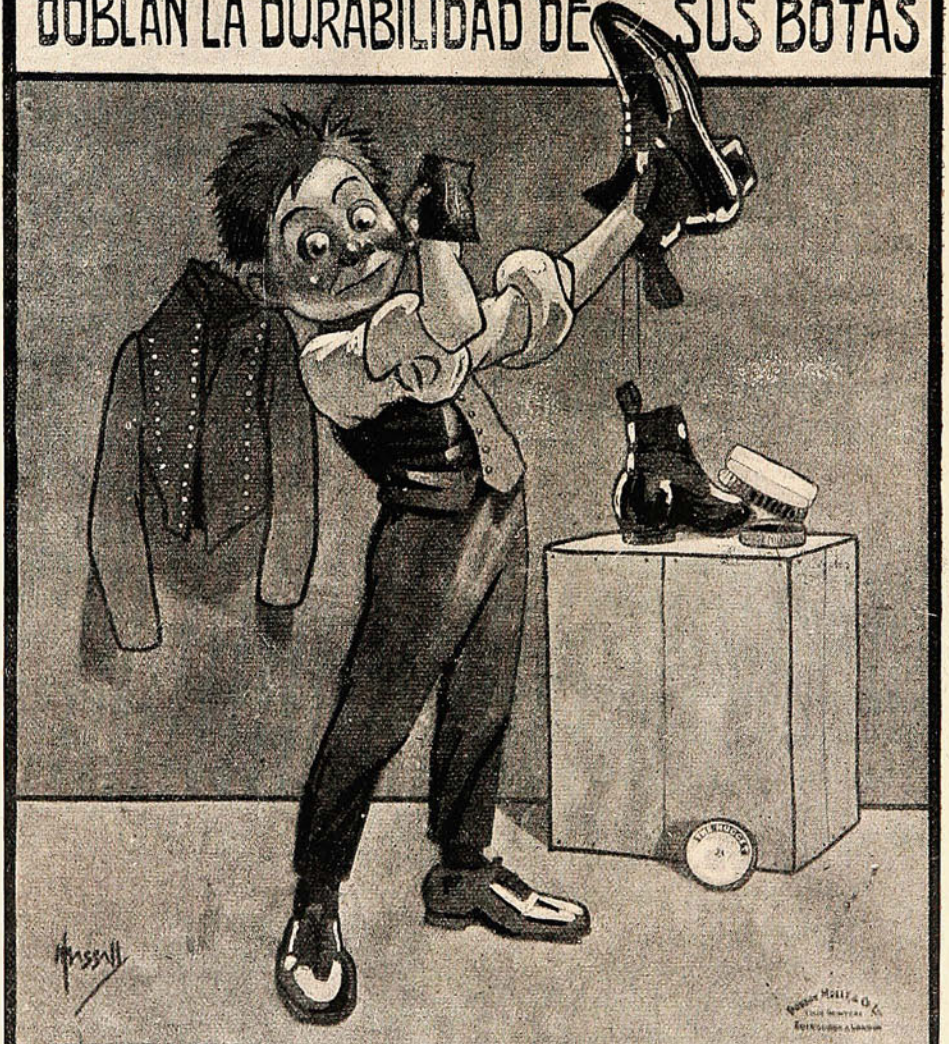
La directora Sra. Emilia F. de Ricler.



Primer año de humanidades.

LOS BETUNES "NUGGET"

DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

UN ESPECÍFICO

El otro día supe que el Dr. López Robledosa tal vez cansado de ejercer su profesión, ó quizá lo bastante rico para no pensar en el trabajo, ha decidido no ver más enfermos. Su retirada es sensible para la humanidad doliente. Porque, sin ofender á sus ilustres compañeros, López Robledosa fué único en el tratamiento y curación de esa enfermedad tan antipática que llamamos neurastenia por no saber cómo llamarla.

Su fama era sólida, y así lo atestiguaba la muchedumbre de desventurados que acudía á su consulta, donde casi siempre había que esperar largo rato para ser recibido. Yo conozco infinidad de gente que asegura deberle la vida. Y, sobre todo, me conozco á mí mismo que soy uno de los que hallaron en sus manos el total alivio que me obliga á una eterna gratitud.

No sé si mis compañeros de salvamento quedarían tan admirados como yo del sencillo sistema empleado por López Robledosa para atajar nuestro mal; lo supongo, fundadamente, ya que nos ahorraba las molestias naturales de esos métodos, complicadísimos por las prescripciones y los potingues, con que algunos médicos aterran á los enfermos de tan fastidiosa dolencia, no tanto por darla importancia como por presumir después de que salvaron un gran peligro



Pero mayor será su admiración cuando conozcan el secreto de aquel específico maravilloso que á todos nos regalaba, secreto que voy á descubrir ahora mismo, ya que con ello no puedo perjudicar al insigne especialista. Será un menguado quien vea en mi relación el deseo de aminorar la gloria de López Robledosa. Trato, por el contrario, de engrandecerla, yasí lo comprenderá desde luego todo el que sepa que en la moderna clínica la psicología es el primer ayudante del médico.

¡Cuántas veces he recordado aquella sonrisita que animaba su rostro para animar el mío al entregarme el hermético frasco que contenía la famosa medicina por él descubierta y preparada! Después de oírle la revelación que me dispongo á propagar, aquella sonrisa adquirió para mí un valor cuya verdadera comprensión someto al juicio de los espíritus delicados.

La primera vez que fuí á su consulta tuve que hacerle, como era natural, todo el proceso de mi dolencia. Declaro que me azoré bastante, pues, aunque neurasténico, no me faltaba el buen sentido para comprender que un caso como el mío resultaría un poco ridículo para un hombre que escuchaba diariamente confesiones análogas... ¿Qué me dolía en resumidas cuentas? Nada y todo. La cabeza unas veces, y otras el cuerpo; tan pronto el pecho como el estómago. Ahora me encontraba sin fuerzas para moverme de un sitio, y luego acometido de una agitación extrema; el frío y el calor repartíanse todo mi ser con arbitrariedad inconcebible; faltábanme el apetito ó el sueño; quería cumplir á un tiempo todas las cosas, y acababa por no hacer ninguna... ¿Quién no ha pasado por este terrible malestar, hijo, según dicen, de la vida moderna, que nos hace suspirar por la antigua, si es verdad que entonces no se conocía? Ya es un accioma que la neurastenia simula todas las enfermedades. Alguien ha dicho que no mata, pero, que no deja vivir... ¡Quien lo dijo es un genio!

López Robledosa me escuchó atentamente, ayudándome la explicación con atinadas preguntas, y luego me indicó el plan á que debía someterme. Era bien sencillo. Cambiar de manera de vivir en lo compatible con mis ocupaciones; convencerme á mí mismo de que todo no puede hacerse á un tiempo, y hacer, por lo tanto, una cosa y después otra y así sucesivamente, sin apurarme porque algunas esperaran un poco, ya que, al fin, se trataba de un caso de fuerza mayor: acostarme pronto, levantarme temprano, pasear bastante; todo el sol y todo el aire que pudiese...

—Y tomar este específico—terminó, sacando del armario una cajita lacrada y presentada con cierto gusto.—No se trata de ninguno de esos remedios que inventan los charlatanes para engañar al público... Este específico lo preparo yo mismo, según fórmula que descubrí no sin grandes esfuerzos. No cobro nada por él, para que nadie suponga que la receta es interesada. Y le aseguro que hasta ahora me dió siempre resultado. Tome usted tres gotas en cualquier líquido después de las comidas, aumente una diaria hasta llegar á diez, y disminuya entonces la dosis gota á gota; cuando vuelva á las tres, sigue la progresión, y así sucesivamente. Venga á verme cuando lo termine, que ya estará usted de seguro mejorado.

No necesito decir que seguí el plan al pie de la letra, como todo el que se entrega con fe á una cosa en la que tiene esperanza. Y de cualquier cosa me olvidaría antes que de las gotas, que me tomaba con escrupuloso cuidado, con unción poco menos que religiosa. El líquido era de un color claro y transparente, no olía ni sabía á nada, lo cual me facilitaba la toma, pues, aunque confiemos en su resultado, las medicinas de mal gusto predisponen el ánimo en su contra y se convierten en una obligación, como todas, desagradable. Siempre tenía el frasquito bien cerrado, metido en su cajita, en uno de los cajones de mi despacho. Y como al terminar el primero sintiera una mejoría evidente, me dispuse á seguir con el segundo, que López Robledosa me entregó con la sonrisa consabida.

¡Tuvo razón! Al empezar el cuarto ya estaba yo tan animado como en mis buenos tiempos.

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291 Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
PISAGUA:		
TOCOPILLA:	—	Compañía Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA: ...	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañía Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.

Mis nervios se sujetaron, y mi vida volvió á correr por su antiguo cauce de animación, alegría y confianza... Vino por entónces á Madrid un tío mío, médico retirado en un pueblo por ser más amante de Epicuro que de Esculapio, el cual se burló de mi enfermedad cuando la supo por carta, y ahora se burlaba de mi restablecimiento al oírlo de mis labios.

—¡Estos médicos de la corte! ¡Estas eminencias!—decía, casi indignado, con ese escepticismo natural en quien siendo incapaz de nada duda de todo. — ¿Con que un específico, eh...? ¿infalible?

—Sí, señor—díjele con toda seriedad, mostrándole el frasquito.—Infalible... ¡Al menos para mí!

Arrebatándomele de las manos, lo miró al trasluz se lo llevó á la nariz y luego á los labios.

—¿Qué va usted á hacer? — exclamé con terror.

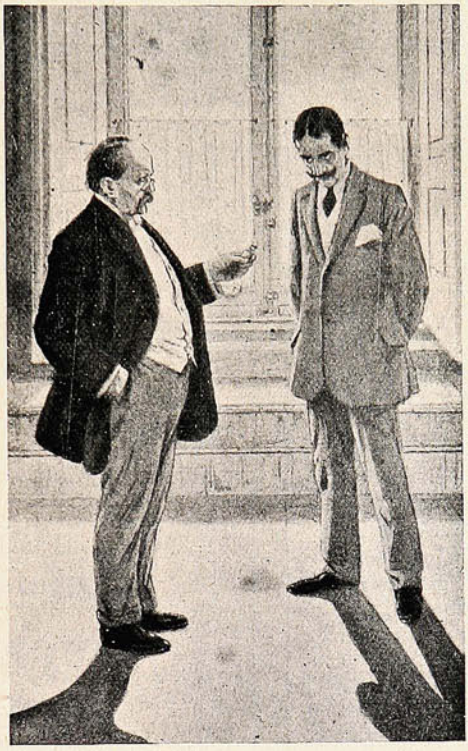
Pero mi tío ya se había bebido un sorbit,o y repitió las tres operaciones, riéndose después de buena gana.

—¿Quieres presentarme á tu famoso especialista?

—¿A López Robledosa?... Cuando usted guste.

—¡Ah! ¿Pero es López Robledosa? ¿Juanito López Robledosa, el gran simpático, como le llamábamos en clase? Estudiamos juntos y era muy listo, pero no creí que lo fuera tanto...

Eran, en efecto, grandes amigos ambos doctores, según comprobé al poco rato cuando nos hallamos en presencia de López Robledosa, en aquel despacho que yo conocía perfectamente.



—Este cliente que me acompaña, es mi sobrino. Te está muy agradecido, porque le has salvado... Pero, vamos á ver... ¡Ese específico...! ¿Quieres darme la fórmula? Por más que entre aquellos brutos donde vivo no se conoce la neurastenia.

Mi tío soltó todas estas palabras de carretilla, riendo con risa de pueblo, que á mí me molestaba un poco por su inoportunidad.

López Robledosa sonreía como siempre, y contestó pausamente, con un tono que nunca olvidaré:

—Voy á darte una lección por si de algo te sirve, aunque ya sé que á ti no te importa gran cosa la medicina. Esta lección me obliga á revelar un secreto, que ya no importa guardar á tu sobrino, puesto que está curado; pero que él y tú guardaréis siempre, porque sois caballeros y se trata de un secreto profesional que, como todos, es sagrado. Mi específico...

—¡Es agua!—gritó mi tío sin poder contenerse, mientras yo escuchaba sorprendido.

—Precisamente... ¡Es agua, nada más que agua clara sin mezcla de substancia alguna!

—¡Bravo...! ¡Has hecho un verdadero descubrimiento, y barato, sobre todo! ¡Chico, te felicito! ¡Curas á tus enfermos con agua!

—No—repuso López Robledosa, sonriendo siempre.—Lo que les cura no es el agua, sino la ilusión con que la toman.

ANTONIO PALOMERO.

Aún no están maduras.

En Londres continúan las mujeres sufragistas sus insistentes trabajos para lograr que sus manifiestos lleguen á manos de los miembros del Parlamento, lo que hasta ahora se les había hecho muy difícil. Ultimamente han puesto en práctica un nuevo método: fletaron un vapor y navegando á lo largo del Támesis hicieron alto frente al palacio del Parlamento. Allí tocó una banda de músicos que llevaban y cantaron á grandes gritos la *Marsellesa*, llamando la atención de algunos legisladores que se paseaban en las terrazas.

Conseguido el fin que buscaban, como estaban muy cerca, pudieron arrojar puñados de manifiestos impresos sobre sus declarados enemigos.

Satisfáganse las sufragistas inglesas con ese y otros ingeniosos juegos que propaguen sus deseos de nivelarse con el hombre en el derecho del sufragio, pero crean que en los tiempos del Rey Eduardo no alcanzarán esa nivelación, aunque este monarca trae demostrado, aun antes de serlo, que las faldas no le son indiferentes; mas hasta el punto de tales reconocimientos están verdes. El dice, como muy juiciosos sociólogos, que tiene mucho que aprender la mujer para cumplir sus verdaderos destinos antes de entrar en otros campos.

UN CAMBIO

equitativo. Incuestionablemente se realizan fuertes sumas de dinero por las especulaciones más sencillas; pero las grandes fortunas proceden de los negocios legítimos y de buena fé, en que los efectos proporcionados valen el precio pagado. Ciertos afamados hombres de negocios han acumulado sus millones enteramente de esta manera. Exactos y fieles en todo contrato ó compromiso, gozan de la confianza del público y dominan un comercio que no pueden alcanzar los competidores tramposos y de mala fé. A lo largo no paga engañar á otros. Un farsante puede anunciarse con un ruido semejante al sonido de mil cornetas, pero pronto se le llega á conocer. Los fabricantes de la

PREPARACION de WAMPOLE

siempre han obrado bajo principios muy distintos. Antes de ofrecerla al público, se cercioraron perfectamente de sus méritos y solo entonces permitieron que su nombre se diera á la estampa. Al público se le aseguraron los resultados, y encontró que lo dicho era la verdad. Hoy la gente le tiene fé como la tiene en la palabra de un amigo probado y de toda confianza. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Bacalao Puro, con Hipofosfitos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Ayuda á la digestión, arroja las Impurezas de la Sangre y cura la Anemia, Escrófula, Debilidad, Linfatismo, Tísis, y todas las Enfermedades Demacrantes. "El Sr. Doctor J. Z. Arce, de Buenos Aires, dice: Certifico haber recetado á varios enfermos la Preparación de Wampole, y siempre con gran éxito sobre todo con los niños y aun con adultos de constitución delicada." Eficaz desde la primera dósis. El desengaño es imposible. En todas las Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

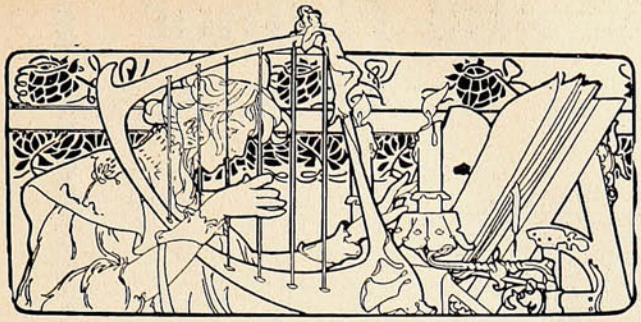
Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO



Página Literaria.

En la ribera...

A Julio Munizaga Ossandón.

¿Dónde va el sabio con afán bravío
á través del enigna de la vida,
siempre, siempre adelante, como el río
que llega al mar en tormentosa huída?

Sin desmayar jamás, con noble brío,
avanza desafiando la caída,
y pretende abarcar el poderío
de la revelación desconocida.

Con la mirada hacia el azul, escruta
el misterio del cosmos, anhelante,
y sigue y sigue en su ciclópea ruta.

Y arriba hasta la playa ambicionada
del gran mar de la Ciencia... Mas, delante
la inmensidad sin fin é inexplorada!

BENJAMÍN VELASCO REYES.

Illapel, 6 de Agosto de 1909.

Miseria....

Para Juan A. Araus E.

Aquel condenado á muerte
me contó su negra historia:

"Fué en una noche, me dijo,
— la anterior á aquella otra
en que cometí el delito
con que labré mi deshonra. —
Yo tuve un sueño tan bello
que aun hoy mismo me emociona...

Ví á mi madre, sí, á mi pobre
madrecita que me adora,
sentada en un áureo trono
cubierta de seda y joyas.
La ví rodeada de un grupo
de princesitas hermosas
que con flores le formaban
para sus pies una alfombra.
La ví ceñirse en la frente
una espléndida corona
con riquísimos diamantes
y piedras deslumbradoras.
¡Qué hermosa estaba!... —Un instante
detuvo el pobre su historia
para enjugar en sus ojos
lágrimas abrasadoras. —

Luego siguió tembloroso:
"Después en regia carroza
seguida de noble séquito
del que era reina y señora
la ví pasear soberana
por avenidas frondosas;
y alzando al aire, en seguida,
mil lanzas y banderolas
ví una enorme muchedumbre
que gritaba en son de gloria:
¡Viva nuestra reina amada,
nuestra reina bondadosa!..."

El infeliz presidiario
volvió á callar.
"Ya la aurora,
continuó después, al mundo
daba su luz color rosa
cuando desperté, y, ¡oh qué honda
decepción me dió aquel día
la realidad de las cosas!..

"Allá en un rincón sombrío
de la miserable choza
mi pobre madre, mi pobre
madrecita que me adora,
llorando estaba. "Hijo mío,
recuerdo me dijo ansiosa,
no tenemos un centavo
ni un pan para nuestras bocas"....

Y entonces fué cuando loco,
sin conciencia de mis obras
me eché á buscar por las calles
el trabajo ó la limosna,
y como quiso mi suerte
que ni el uno ni la otra
nadie se dignara darme,
me manché con aquel crimen,
que hoy la existencia me importa,
para llevar un mendrugo
allá, á la mísera choza
donde de hambre se moría
la reina buena y dichosa
de mi sueño; ¡ay! sí, mi pobre
madrecita que me adora!..."
.....
¡Qué amarga, dije yo al irme,
qué amarga y qué negra historia!...

ALFREDO GMO. BRAVO Z.

Ofrenda.

Aunque mereces joyas, riquezas á porfía,
¡oh, estrella que en mi vida derramas tu fulgor!
quiero más dulce ofrenda brindarte en este día:
hasta tus plantas traigo mi más sincero amor...

Será de nuestro idilio dulcísimo amuleto
para escudar amante tu dicha y tu salud
la que te ofrezco, trémulo de amor y de respeto,
llena de vida y fuego, mi ardiente juventud.

Tendrás por regio tálamo la faz del universo,
por único alimento mi joven corazón,
para recreo tuyo la nota de mi verso,
y el aire que respires será mi ardiente amor ..

GUSTAVO MORA P.

Septiembre de 1909.

Causa Mal Humor



"Cada Cuadro Habla por Si."

No hay nada mas irritante que un dolor de espalda constante — esa sensación opresiva, pesada, que molesta todo el dia y quita el sueño por la noche.

El dolor de espalda pone á uno de mal humor y nervioso — pone á uno "de punta" todo el dia; forma hondas arrugas en la cara y destruye la expansión.

No hay que equivocar la causa del dolor de espalda. El trabajo muy fuerte puede cansar su espalda, pero no debe producirle dolores ni latidos. Un hombre ó mujer con sus riñones sanos pueden resistir los trabajos mas rudos.

El dolor de espalda es dolor de riñones. Indica un estado de inflamación ó congestión de los riñones producido por un catarro, un esfuerzo violento, ó tal vez por alguna otra causa trivial.

El peligro está en que la congestion de los riñones no se alivia por si misma y perturba de tal modo el proceso de la filtración de la sangre por los riñones que el ácido úrico y otros venenos se acumulan en la sangre. Estos venenos deberían pasar en los orines, en lugar de ser llevados por la sangre á todo el cuerpo, produciendo enfermedades dolorosas y fatales.

La salud puede ser solamente recuperada devolviendo la salud á los riñones. Esto solo puede hacerse con una medicina para los riñones.

Las Píldoras de Foster para los riñones alivian y cicatrizan los tejidos de los riñones enfermos, rehabilitan á los riñones para que filtren la sangre, eliminan el dolor de espalda, el desvanecimiento, afecciones urinarias y devuelven fuerza y energía.

El Sr. Froilán Cordero Robinson, subinspector de policía, domiciliado en la calle Matriz núm. 70, ciudad de Arica, provincia de Tacna, Chile, S. A., nos pasa la siguiente comunicación:— «A los tres días de usar sus Píldoras de Fóster para los riñones me sentí notablemente aliviado de la afección á estos órganos que me quejaba por cinco años, y continuando el tratamiento por dos meses, han desaparecido por completo los continuos dolores de espalda y costado y otros síntomas de que era víctima, tales como mareos, empañamiento de la vista, mal dormir por las noches, cansancio por las mañanas, é irregularidad de la orina.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

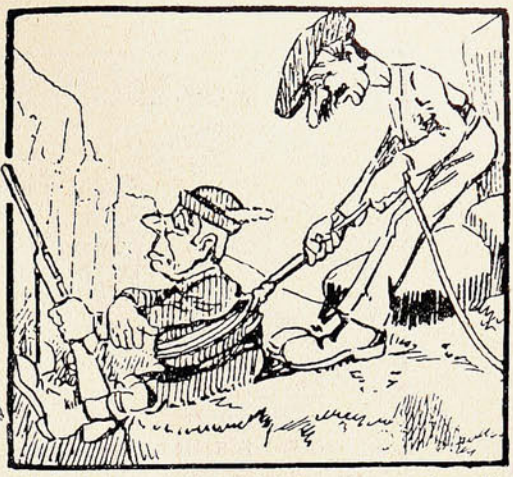
PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

La caza de la gamuza.



¡Quiero cazar una gamuza!—exclamó el barón Culantro.—Y partió con su guía á los altos montes. Era alpinista, es decir, estaba dispuesto á romperse lo que tenía por cabeza.



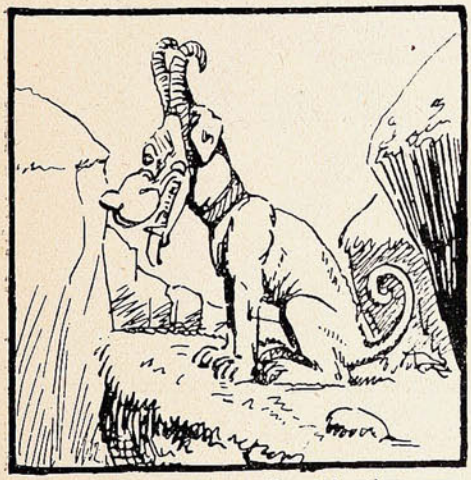
En la primera ascensión resbaló tantas veces, que se le quedó la base de la espalda como un sello usado. Y después de dejar su sello por todas partes, no veía una gamuza.



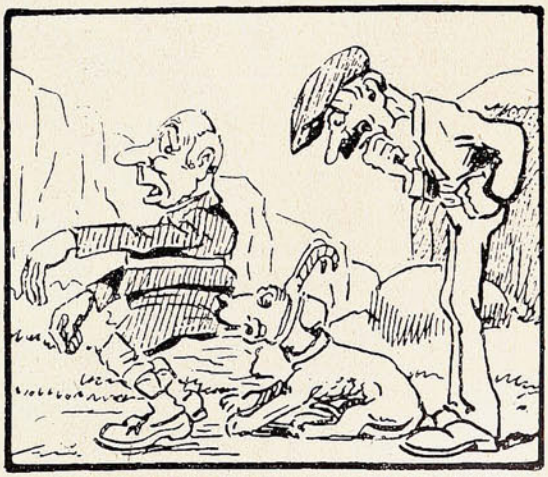
—Te daré 4,000 libras, si me muestras una—gritó al guía en un momento de heroísmo sportivo.—No me la ocultes si eres padre.
El guía se quedó pensando que lo era.



Al cuarto de hora, Culantro vió la gallarda figura del animal. Impresionado vivamente, se llevó la mano á lo que él creía su corazón y que no era sino un reloj de plata sobredorada. Palpitaba con violencia.



Acercóse y la gamuza le apareció en toda su hermosura. El guía se había apartado para que no le moviese la cola. Era su perro á quien iba á sacrificar.



Pero pronto acudió, porque los ladridos le anunciaron un desastre alpino de nuevo género. El estado en que quedó Culantro, jóvenes "sportsmen," fué tal, que no permite la ilustración.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

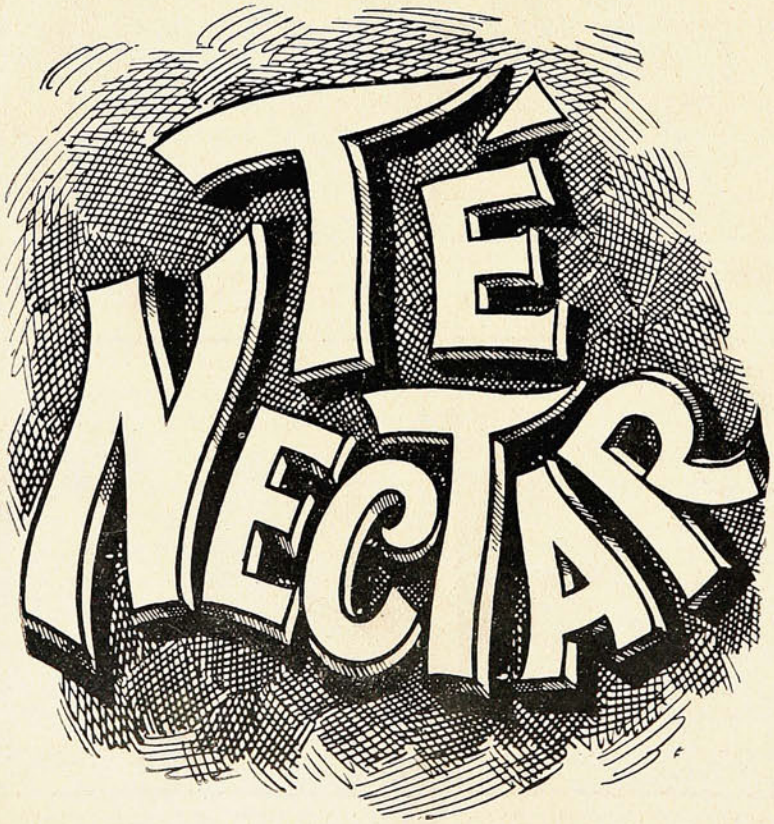
Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO., Newark, N.J., E.U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

Siempre el mejor TÉ.—En tarros y paquetes



ALFREDO BETTELEY Y CA.— VALPARAISO

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año	23.50

OFICINAS:
VALPARAISO: Calle San Agustín 19—Casilla 902.
SANTIAGO: Calle Huérfanos 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionan con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo. Franco y Segundo Gordillo.
En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S., Roberto Aspeé, Atilio Cassi y Marcial Díaz.
En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)
En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno (Corresponsal.)





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

Do-Re-Mi-Fa.—Dice usted que es "corresponsal de dos grandes revistas neoyorquinas, dos diarios ingleses, seis periódicos alemanes y un diario argentino," y en tal carácter escribe la serie de observaciones que contiene su atenta de 31 de Agosto, que sólo ahora llega á mis manos. Pues, señor, tales observaciones abarcan: el régimen económico y el rol social de la prensa; la cuestión religiosa, la cuestión social, y muchas otras cosas más ó menos subentendidas, algo difíciles de contestar de una sola vez. De desear hubiera sido que usted, abandonando el seudónimo ocasional, hubiera firmado y, aún, que hubiera procurado celebrar una conferencia. En casos como estos el *seudónimo* es casi el *anónimo*.

Opina usted acerca de la prensa—que debiera usted conocer muy bien si es tan y tantas veces corresponsal—como si no hubiera estado jamás en diario ó revista alguna Exige usted de las revistas, que son ni más ni menos que empresas industriales y no instituciones filantrópicas—como un ideólogo y no como un periodista... ¿Es por ventura, que sus "dos grandes revistas neoyorquinas, sus dos diarios ingleses, sus seis periódicos alemanes, y su único diario argentino" se dedican puramente á fines de cultura desinteresada, y viven del favor de generosos millonarios no comerciantes ó de un fisco intrínsecamente imposible? ¿Es que los artículos todos de usted, sus correspondencias, sus fotografías, no tienen sino un móvil que pudiera llamarse moralizador ó más propiamente ético? ¿Es que usted ignora que,—como lo observa en cien partes Max Nordau, y como lo repite Jaurés, y como quedó establecido en la célebre encuesta que abrió en 1897 *La Revue Bleue*,—un diario, una revista de actualidades, una publicación que no sea órgano de los cientistas y literatos puramente (digamos, por ejemplo, *The Edimburgh Review*, ó *Le Journal des Economistes* ó *La Nuova Antologia*,) es sólo una empresa industrial, y que, como tal, nada, ó muy poco tiene que ver con la ética?

Las numerosas publicaciones á que usted sirve de diligente corresponsal no le aceptarán á usted—estoy seguro de ello—artículos de índole puramente moralista, reformista, revolucionaria. Porque ellas tienen *su público*. viven de él y para él, necesitan de él... Y por eso ve usted que los diarios de propaganda de ideas. atentos á la dura experiencia, "se publican cuando pueden," según cuidan de declararlo generalmente Y si no, tiente usted la fundación de un diario ó de una revista como la que usted querría ver en nuestras manos... A ver cómo le va. ¿Por que no lo tienta usted?

En cuanto á las *contestaciones* que da esta sección, si son algo "*crudas*" culpa es de la necesidad de limpiar estos establos de Augias en que suele convertirse, por obra de los principiantes—que, sin embargo, tienen á veces pretensiones de maestros—la mesa de redacción. Pero, malevolencia ó presunción, no las hay en el fondo, créamelo usted, y ello podría acreditarlo, caso de que fuera menester, con "información de testigos."

G. S.

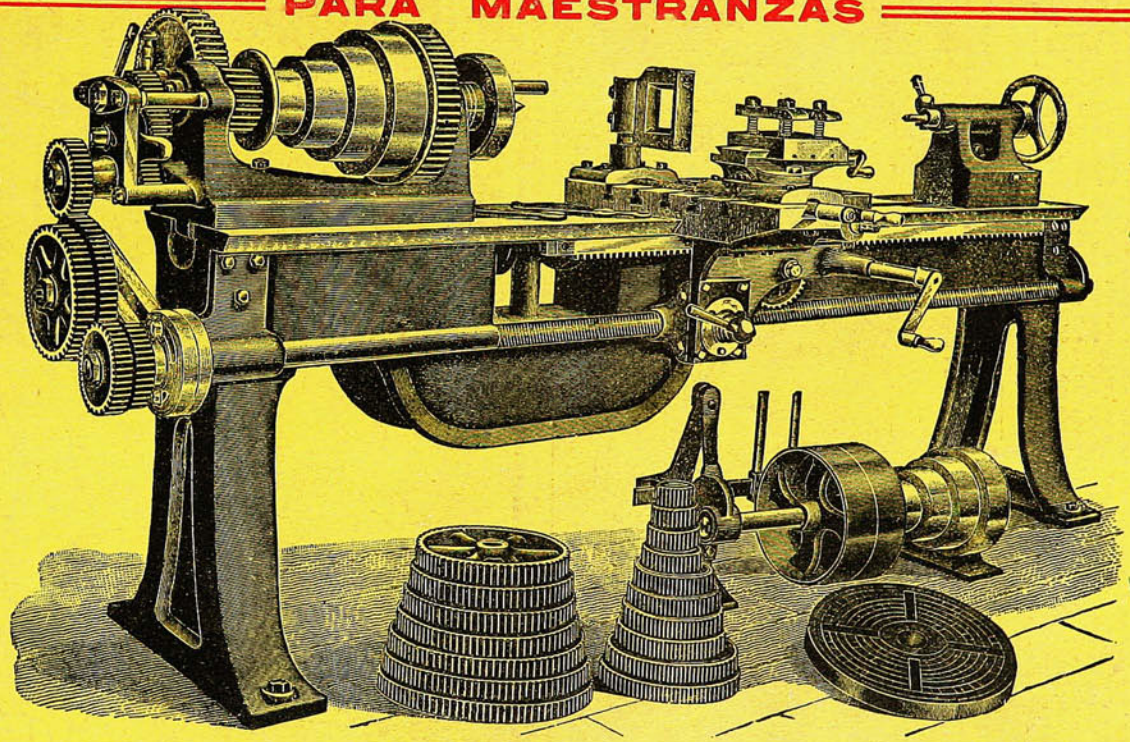
MORRISON & Co.

LOS MAS GRANDES PROVEEDORES DE

MAQUINARIA, HERRAMIENTAS Y CONSUMOS

PARA MAESTRANZAS

- TORNOS
- CEPILLOS
- PUNZON
- TIJERAS
- FRESAS



- TALADROS
- RADIALES
- CILINDROS
- MARTINETES
- VENTILADORES

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION — TALCAHUANO

Nuestro personal de ingenieros técnicos nos permite cotizar precios y enviar presupuestos en el acto desde una lima hasta un establecimiento completo listo para funcionar.

SUCESOS

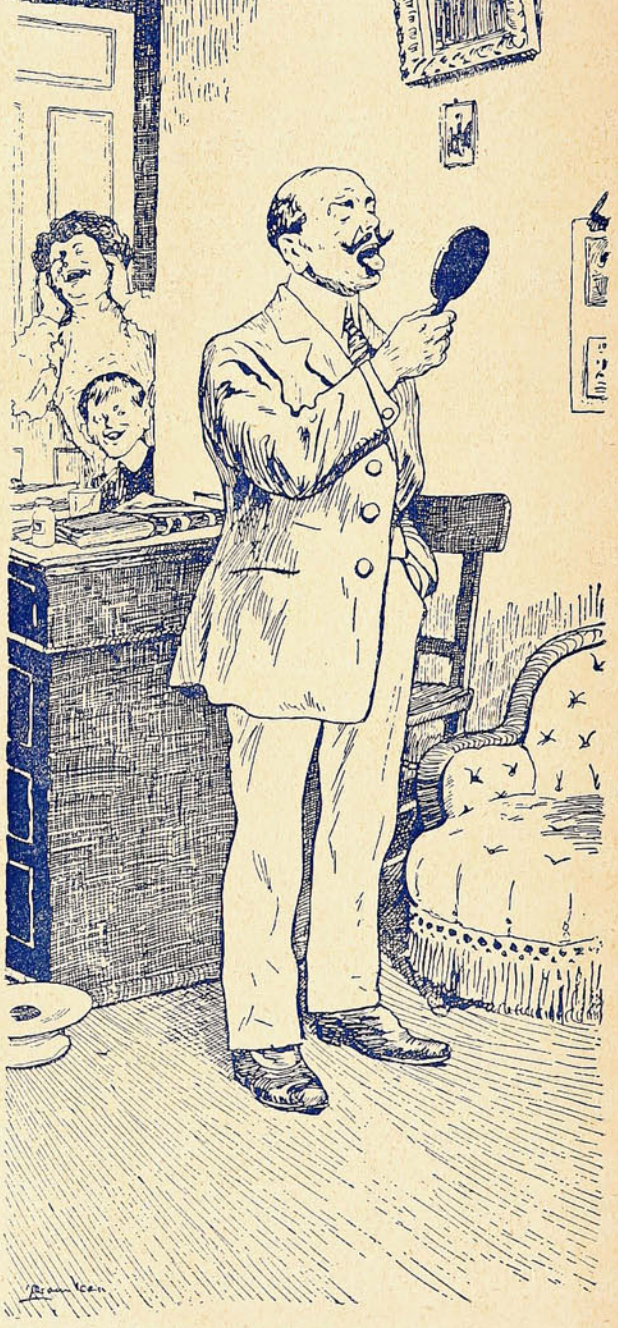


M. C. R.
Septiembre 30 de 1909
Año VIII. No. 369.

D. Pedro (en *La Viuda Alegre*): Mira, mira á Bolivia conversando amigablemente con el Perú... "oh! cómo me duele la cabeza!"

Precio 40 cts.

LA APRENSIÓN



Yo soy un hombre aprensivo
que es víctima de la higiene,
y vive además cautivo
de los males que no tiene.
Nunca me encuentro á mi gusto,
porque el miedo me desarma,
y estoy en perpetuo susto
y en una constante alarma;
pues no tengo por segura
mi salud ni aun cuando duermo,
y siempre se me figura
que estoy gravemente enfermo.
Tomo las mil precauciones
con que el bienestar se aviva,
y sigo las prescripciones
de la ciencia preventiva;
pero así y todo al sentirme
ligeramente malucho,
pienso que voy á morirme,
no sin antes sufrir mucho.
Paso unos ratos tremendos
suponiendo ya tangibles
los males más estupendos,
las dolencias más terribles;
pues como lo más remoto
por mi persona adivino,
todos los síntomas noto
de las cosas que imagino.
¡Qué horror...! No pasa un instante
sin que al espejo me mire,
para observarme el semblante,
y asustado me retire.
Pregunto: «¿qué cara tengo?»
con voz de inquietudes llena,
y á todos les reconvengo
cuando me dicen que buena;
y es porque no me resulta
la bondad que no he notado,
y pienso que se me oculta
la gravedad de mi estado.
Todo me palpo y me veo,
todo me observo, me escruto
la lengua, me *autopulseo*
varias veces por minuto...
¡Más que vivir, me deslizo
por la vida descompuesto,
y así yo me martirizo
y á los de casa molesto!
Por más que al ver la insistente
labor en que el día paso,
me toma el pelo mi gente,
se ríe y no me hace caso.
El médico me asegura
la existencia prolongada,
y me anima: «¡Criatura!
¡No tiene usted nada! ¡Nada!»
Mas yo no acepto el calmante,
y con tristeza le digo:
«¿Es que no tengo bastante
con la aprensión, noble amigo?»

GIL PARRADO.



CARRERAS CICLISTAS

DEL 18 DE SEPTIEMBRE DE 1909

EN

Viña del Mar

RESULTADO:

1.ª Carrera: 1,500 metros. PREMIO VELOCIDAD.

1.° Rubio, con bicicleta BIANCHI.
3.° Traverso, con bicicleta BIANCHI.

2.ª Carrera: 5,000 metros. COPA BICKEL.

1.° Francisco Cattoretti, con BIANCHI.
3.° Virgilio Cattoretti, con BIANCHI.

3.ª Carrera: 3,000 metros. COPA F. FUENTES.

1.° Félix Carlo, con BIANCHI.

4.ª Carrera: 10,000 metros. SPORTING CLUB.

2.° Francisco Cattoretti, con BIANCHI.
3.° Ismael, con BIANCHI.

5.ª Carrera: 2.500 metros. PARA NIÑOS.

1.° Acegredo, con BIANCHI
3.° Traverso, con BIANCHI.

6.ª Carrera: 5,000 metros. COPA HOTEL PALACE.

1.° Rubio, con bicicleta BIANCHI.
2.° F. Cattoretti, con BIANCHI.
3.° Félix Carlo, con BIANCHI.

Estos son triunfos que prueban la superioridad de la famosa bicicleta italiana

BIANCHI

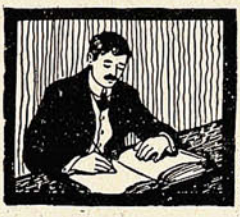
Concesionarios: CATTORETTI y Cía.

Accesorios - Composturas de automóviles y bicicletas.

APRENDA TENEDURIA DE LIBROS EN SU CASA.

¿DESEA V. TENER EXITO EN LOS NEGOCIOS?

¿Desea V. obtener un buen destino ó aumentar su sueldo? ¿Desea V. poseer la capacidad para dirigir y dominar las grandes empresas de negocios? El conocimiento de la contabilidad aumentará sus oportunidades un ciento por ciento. Nuestro método supera á todos los otros. Se puede aprender rápidamente, **en su propia casa,** sin pérdida de tiempo ó dinero. Lo garantizamos. No es difícil dominar la teneduría de libros cuando un buen tenedor de libros la enseña. El autor de nuestra obra es un contador experto. Ha sido tenedor de libros y auditor de las mayores corporaciones del mundo.



UN GRAN LIBRO GRATIS.

"Como Hacerse Experto en Teneduría de Libros" es el título de un extenso tratado de Teneduría de Libros y Negocios. Contiene informes sobre los mejores sistemas de contabilidad. Explica la manera de ganar más dinero y de mejorar su posición en la vida. Es un libro á propósito para principiantes. Es inapreciable para los tenedores de libros y contadores. Para anunciar nuestro sistema y otros libros, nos proponemos regalar 5,000 ejemplares de este libro. Esta oferta es verdadera y sin condición alguna. Envíe simplemente su nombre y dirección y recibirá el libro sin costo alguno. Una tarjeta postal es todo lo que es necesario. Diríjase á

COMMERCIAL CORRESPONDENCE SCHOOLS, 238 C **Commercial Bldg., Rochester, N. Y.**

La Salsa Popular Inglesa.

Proveedores patentados de S.M. el Rey de Inglaterra.

Cuando compren salsa "Worcestershire" tomense la pena de asegurarse de quien es. La verdadera original y ciertamente la mejor es la de

LEA & PERRINS

Es esta la salsa tan popular en Inglaterra. Pueden estar seguros que obtendrán el artículo real y verdadero si ven que la firma de LEA & PERRINS está escrita en blanco sobre la etiqueta roja.

LA MEJOR SALSA

para el uso con toda clase de pescado, carne caliente y fria, aves, quesos, ensaladas y sopas.

MARCA DE FABRICA

GRANDE

Inyección "C" grande.

Cura de 1 á 5 días la **Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea** ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un específico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.

Preparada únicamente por

The Evans Chemical Co.,

CINCINNATI, O.,

E. U. A.

Un almanaque.

Aunque parezca raro, el libro que se vende más en el mundo es el almanaque chino, del cual se colocan ocho millones de ejemplares. Para explicarse su extraordinaria circulación hay que saber que contiene, á más de las naturales noticias astronómicas, las indicaciones de los días horas y lugares favorables para cumplir los actos de la vida, conocimientos que los chinos consideran de gran importancia. Y por si esto no bastara, sépase también que en China no se permite vender otro almanaque más que éste, el cual se edita en Pekín y es propiedad personal del Emperador.

Plateria "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

La Mejor

Para conseguirla

exijase

esta Marca CA 84 C *y el Nombre* "CHRISTOFLE" *sobre cada pieza.*

VALPARAISO: PRA y Cía.

El tenor Garbin.

En la presente temporada lírica del Teatro Municipal, y en la que las deficiencias artísticas no han sido pequeñas, ha sobresalido la figura del tenor D. Eduardo Garbin, cuyo retrato publicamos hoy. Ya la fama nos había hablado del arte, de la maestría, con que Garbin maneja



El tenor Garbin.

su voz y domina la escena, pero para darse cuenta cabal del mérito de este artista es menester oírle en *Tosca*, en *Zazá*, en *Loreley* ó en *La Favorita*, cuyo *spirto gentil* ha provocado en nuestra culta sociedad verdadera ovación, tal es la dulzura, la delicadeza con que lo canta Garbin, ese maestro del canto, cuya media voz tiene efectos maravillosos y cuyo conocimiento de la escena hace de él un gran artista.

De Freirina.

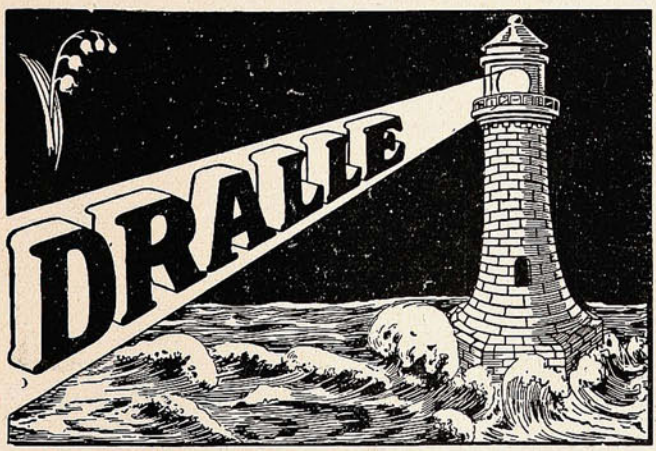


Costado naciente de la Plaza.



La Iglesia.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaiso, Santiago, Concepción, Antofagasta

Billares Americanos "CHICAGO CLUB"

ESTAN PROVISTOS CON LAS CELEBRES BANDAS "MONARCH"

Unicos importadores: W. R. GRACE & Co.

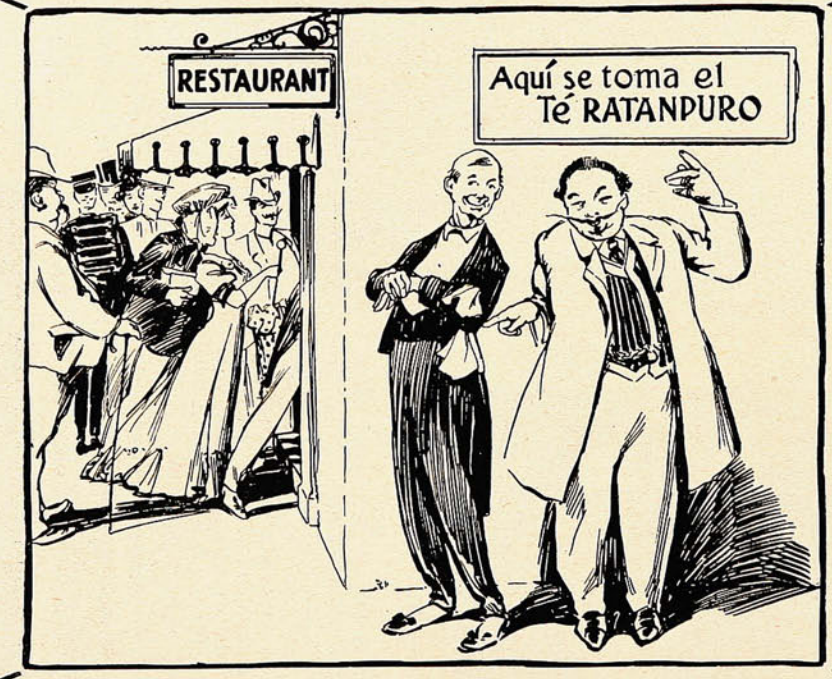
CEMENTO PORTLAND marca "ATLAS"

extensamente usado por el Gobierno de los Estados Unidos para fortificaciones, obras públicas y el Canal de Panamá.

PARAFINA 115° marca FARO

envase especial, muy resistente.

SUNCHOS de patente para cajones.
CLAVOS cortados.
PAPEL imprenta
PALAS "Invencible"
QUAKER OATS
ACEITE de algodón "El Olivo"



ACEITES LUBRICANTES marca "VENCEDOR"

Pintura blanca de zinc marca "TRICOLOR" de 1, 2, 3 y 4 Estrellas.

"RUBEROID"

Techado de patente y muy económico.

PARQUET AMERICANO
ESCRITORIOS Americanos
BENCINA, Naphta y Gasolina
GRASA consistente marca "VENCEDOR"
ACEITE linaza "PINTOR"
AGUARRAS

OSNABURGO para sacos marca "GLOBO"

Venden: W. R. GRACE & CO.

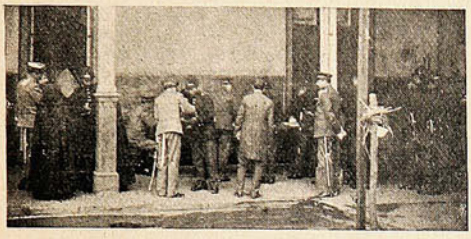
SANTIAGO —— VALPARAISO —— CONCEPCION

A su patria.



El Sr. Oyangnren, ex Encargado de Negocios del Perú en Chile.

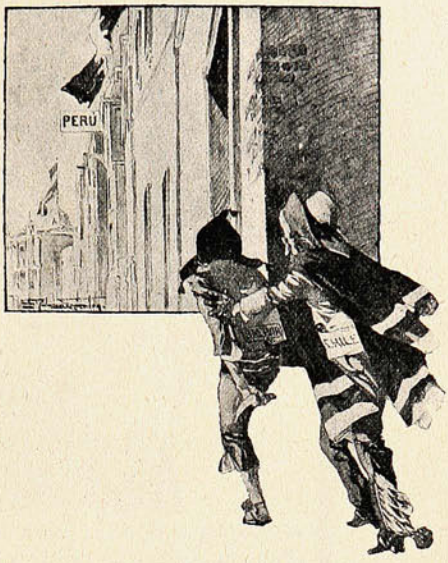
En la 3.ª comisaría de Santiago.



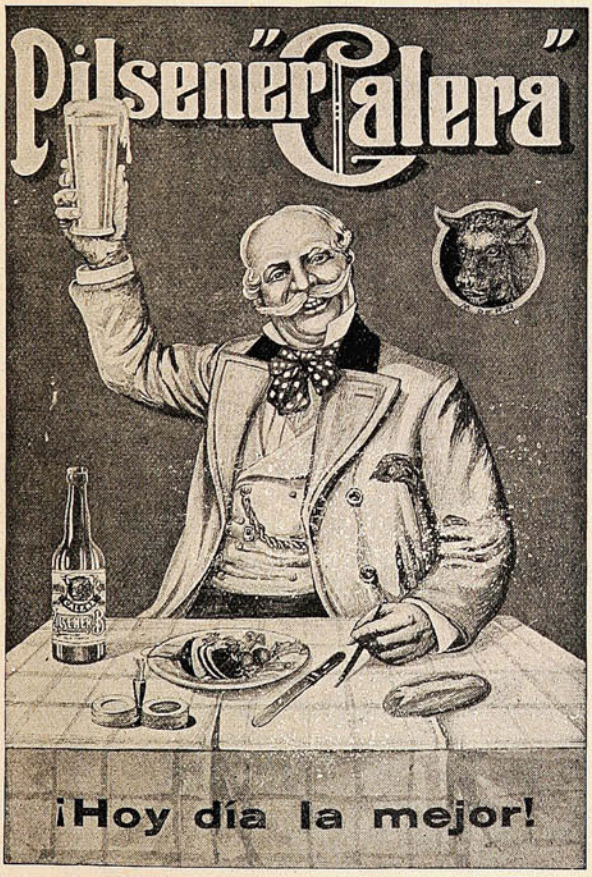
El día de pago.

Caricaturas peruanas.

(De «Variedades» de Lima.)



—Anda cuico, que ya es hora de dar el golpe...



SE RECOMIENDA

LA

"BOCK STOUT-CALERA"

Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"

NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.

Los Riñones Piden Socorro



Cuando los riñones están enfermos siempre dan aviso y cuando los riñones invocan ayuda no hay tiempo que perder. Las enfermedades de los riñones son comunes y arriesgadas y causan mas muertes en el año que ninguna otra dolencia humana, debido en la mayor parte de los casos á apatía del paciente. Los trastornos de los riñones son contraidos facilmente, pero son igualmente fáciles de curar si se atienden como se debe y en tiempo.

Las causas mas corrientes de las enfermedades de los riñones, son: fiebres, resfriados, el atarear demasiado los músculos de la espalda, esceso en las bebidas alcohólicas, sangre mala ó impura, etc.

Los riñones son los filtros naturales de la sangre y cuando se indisponen la sangre pronto se recarga de impurezas que los riñones no han podido eliminar. Esto causa dolor de espalda, los músculos se ponen tesos y adoloridos, las coyunturas duelen, desvanecimientos, dolores de cabeza y reumáticos, desvelos, nerviosidad, debilidad del corazón y otros muchos dolores y achaques en el cuerpo.

Entretanto, los riñones se van debilitando con rapidez y de aquí que la orina resulte de color anormal y deje asientos de mal aspecto y arenosos. Los deseos de orinar son frecuentes y las emisiones suelen causar dolor en el conducto. El ácido úrico se cristaliza y forma arena y piedras en los riñones. La vejiga no puede ejercer sus funciones naturales. El agua que debería pasar en la orina se deposita en diferentes partes del cuerpo, causando hinchazón y recrecimiento hidrópico. El resultado final viene á ser la temible diabetis ó el fatal mal de Bright. Nada puede curar al paciente sinó una medicina que cure á los riñones.

Hay un remedio que nunca falla en curar los riñones enfermos. Las Píldoras de Foster para los riñones. Este específico ayuda á los riñones á eliminar los venenos y sus efectos son permanentes. Centenares de curaciones se han hecho con las Píldoras de Foster para los riñones.

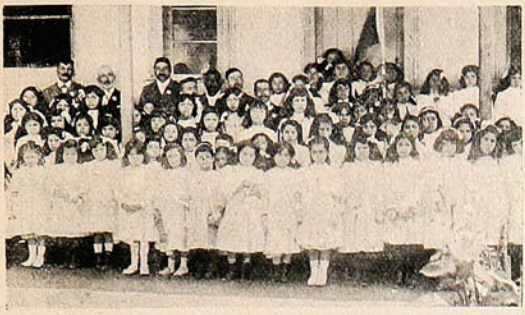
La Sra. Doña Emilia, esposa del Sr. José E. Morales, comerciante, establecido en la calle de Atacama núm. 138, Punta Arenas, provincia de Magallanes, Chile, S. A., nos escribe:— «Había estado padeciendo por más de un año de los más crueles síntomas de enfermedad de los riñones, como fueran: dolores continuos con fuertes puzadas en la cintura y espalda, piernas hinchadas y muy débiles, calambres y reumatismo, pesadillas y desvelo por las noches, uniéndose á todo esto una condición pésima de la orina, muy irritada y con asientos arenosos, anemia, etc. Después de tanto sufrir me determiné á probar con las Píldoras de Fóster para los riñones y me encuentro hoy completamente buena, pudiendo llamarme la mujer más sana del mundo.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

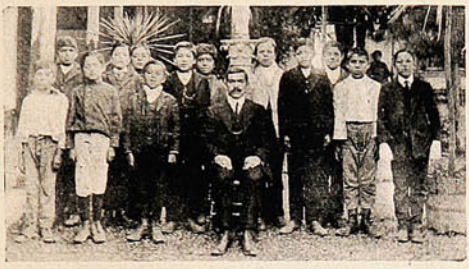
De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

Escuela Elemental N.º 3



Grupo de niñas que cantaron la Canción Nacional en el Cerro de Toro el día 19.

Primera comunión.



Niños que hicieron su 1.ª comunión en la iglesia parroquial de Ñuñoa el viernes pasado.

"Doña Petrona."

En el Teatro Santiago se repitió en la tarde del viernes la comedia «Doña Petrona,» de Alberto Mackenna, puesta en escena por señoritas y jóvenes de la alta sociedad.

El reparto fué el siguiente: Doña Petrona, Srta. Rebeca Castillo.—Amelia, Srta. Marta



Personas que tomaron parte en la representación de la comedia nacional «Doña Petrona,» original del Sr. Mackenna.

Amunátegui,—Rosa, Srta. Raquel Castillo.—Don Facundo, Sr. Eduardo Balmaceda.—Juárez, Sr. Mariano Casanova.—Armijo, Sr. Ignacio Eguiguren.—Patricio, Sr. Nicolás R. Peña.—Señor de Monte Cristo, Sr. Fernando Claro.—Un receptor, Sr. Mariano Casanova.—Un empleado, Sr. Fernando Claro.

Comité de fiestas.



Los Sres. Salas, Osorio y Sánchez que tuvieron á su cargo de las fiestas organizadas por el Comité de la Mesilla.

En Playa Ancha.



Los miembros del Comité Poblaciones Unidas que organizarón un programa de fiestas para celebrar el aniversario patrio.

De Vallenar.



UNA PEQUEÑA LECTORA DE «SUCESOS.»

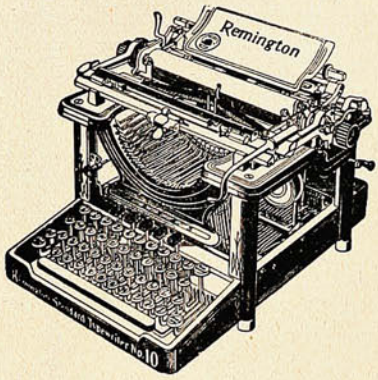
Las Máquinas de Escribir

REMINGTON

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.

Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.



Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.- Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.

BAÑOS DE APOQUINDO

ABIERTO TODO EL AÑO

ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR: 805 Mts.

Temperatura **Ideal**, máxima 26, mínima 15

GRAN PARQUE

con más de **10,000** árboles

AGUAS MINERALES NATURALES
recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

AGUAS MINERALES NATURALES
recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

COCINA DE PRIMER ORDEN

El Establecimiento ha sido restaurado completamente, quedando con el confort que requiere un establecimiento de primer orden.

PARA ÓRDENES: *Casilla 56 D* - *S. Pidelaserra*

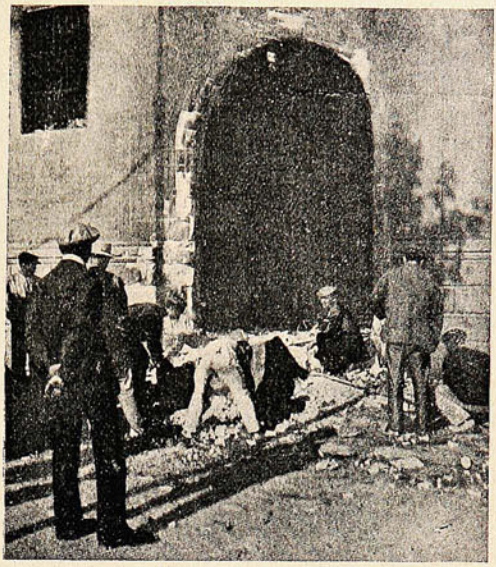
Teléfono Inglés N.° 3 - LAS CONDES

Los sucesos de Barcelona.—El Zar en Francia.

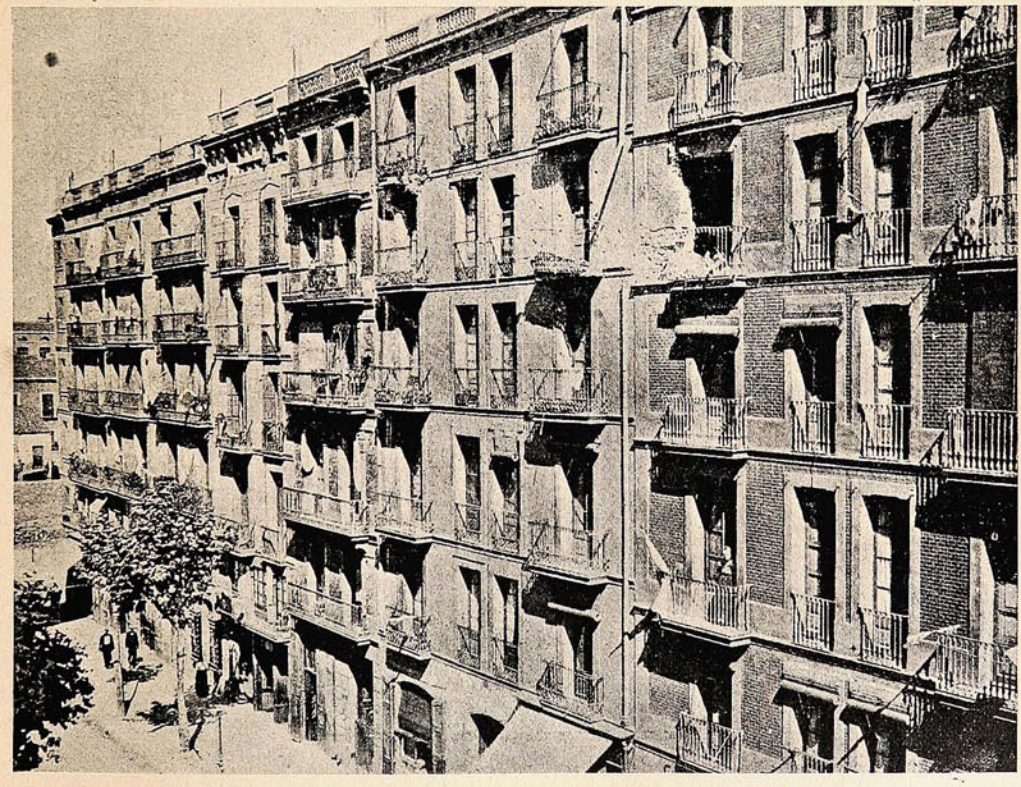
—Iniciado el movimiento de Barcelona bajo la forma de una huelga general, como protesta por la guerra de Marruecos, luego se encontró en una verdadera revolución social—dice un diario inglés. El populacho levantó barricadas en las calles y allí se parapetó para defenderse contra las tropas y



La iglesia de Nuestra Sra. de Loreto después del paso de los huelguistas.



En una iglesia incendiada. La muchedumbre revolviendo las ruínas.



UNA CASA DE LA CALLE DE SAN PABLO, BOMBARDEADA Y CUYO DUEÑO, EL SR. RAQUILLET (FRANCÉS,) HA PROTESTADO ENÉRGICAMENTE Á LAS AUTORIDADES.

atacarlas á mano armada. Además el pueblo las emprendió contra las iglesias. Una vez que la autoridad se repuso de la primera impresión y cuando se recibieron los refuerzos convenientes, se hizo una

IPERBIOTINA
MALESCI

Cura

Neurastenia
Debilidad
Anemia

UNICOS CONCESIONARIOS PARA CHILE
LUIS MOUTIER Y CIA.
SANTIAGO



Estimulante de los nervios

Estimulante de los músculos

Estimulante del cerebro

Preparacion Patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci Firenze (Italia)

severísima represión. La ciudad fué bombardeada durante tres días, para poder desalojar, á tiro de cañón, al pueblo enfurecido: veintitrés casas fortificadas por los revolucionarios fueron arrasadas. Combates encarnizados se libraban en las calles y en los techos y azoteas.

El 25 de Julio la ciudad quedó relativamente en calma; recomenzaron las corridas de toros y los teatros abrieron sus puertas. En Madrid tuvo también repercusión el movimiento sedicioso de Barcelona. Apenas se tuvo conocimiento de los sucesos el 28 de Julio—(tardó la noticia á causa de la destrucción de las líneas férreas y telegráficas.)—se celebró un gran mitin de





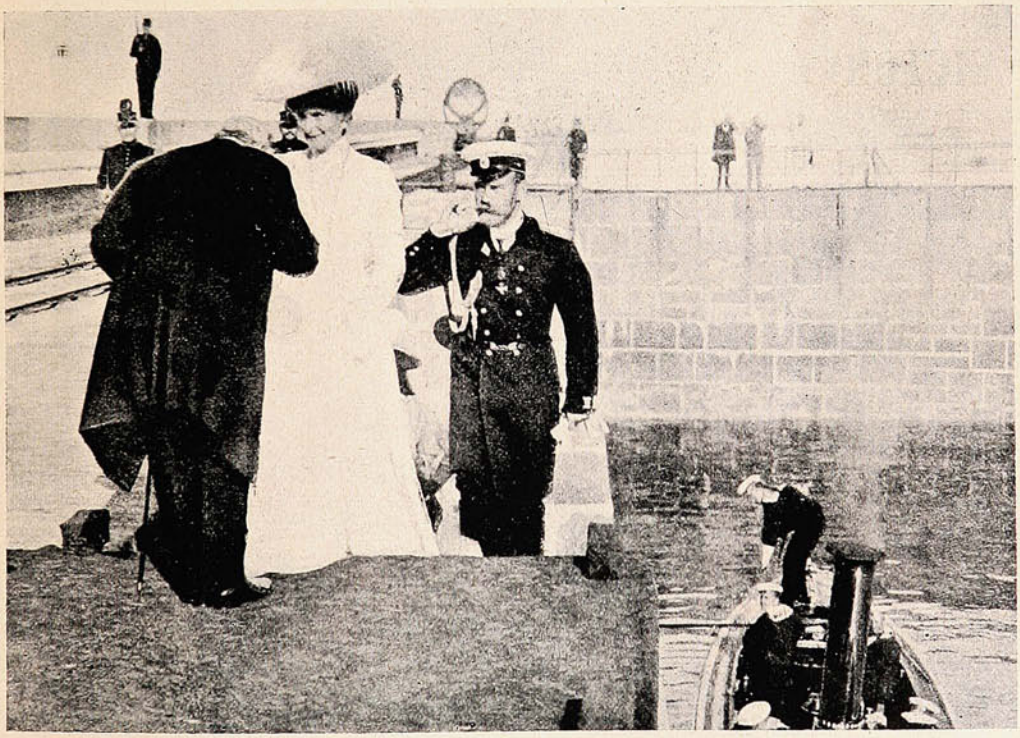


DIVERSOS CUADROS DE LOS SERIOS PERJUICIOS CAUSADOS POR LA ARTILLERÍA EN LA REVOLUCIÓN DE BARCELONA.

protesta. De resultas de estos desórdenes, está preso y en proceso el célebre propagandista Ferrer, una de las más activas y simpáticas figuras del socialismo español. Hanse celebrado grandes mítins para pedir su libertad.

—El Presidente Fallières recibió en mares franceses y á bordo de uno de los acorazados al Emperador de Rusia, que, como se sabe, realizó un viaje por las costas del norte.

En Cherburgo le ofreció un banquete, á bordo del acorazado «Verité,» el domingo 1.° de Agosto.



EL PRESIDENTE FALLIÉRES SALUDA AL EMPERADOR Y Á LA EMPERATRIZ DE RUSIA AL RECIBIRLOS Á BORDO.

Al efecto se arregló una mesa magnífica en la popa del buque. Tomó el asiento de honor la esposa del Zar, y á su lado se sentaron el Presidente y el Zar.

Parece, pues, que se afianza cada vez más la alianza franco-rusa, fórmula que, á juicio de todos, contrarresta la influencia avasalladora de la triple alianza.



No hay nada que cause tanto placer. **á tanta gente,** por **tan largo tiempo, con tan poco gasto,** como un **GRAMOFONO**

"COLUMBIA"
ó "VICTOR"

DISCOS DOBLES.

"COLUMBIA" Y "VICTOR"

⚜

Zarzuelas Españolas, Canciones populares, Bandas, Orquestas, Solos, Instrumentales, Operas, Etc., Etc.

Juegos completos de las óperas.

"IL TROVATORE"
"ERNANI"
"I PAGLIACI"

Las últimas novedades en Discos

"VICTOR"

cantados por Tetrazzini, Melba, Patti, Sembrich, Caruso, Scotti, Tamagno, Constantino, Lauder, etc.

Vengan á oírlos sin compromiso de comprar.

Agujas "Columbia" y otras, solamente las mejores.

⚜

Taller con mecánicos expertos para composturas de todas clases

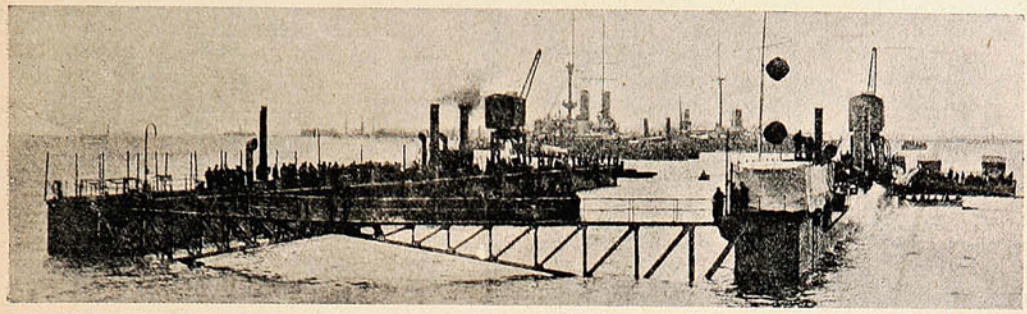


SOCIEDAD M. R. S. CURPHEY

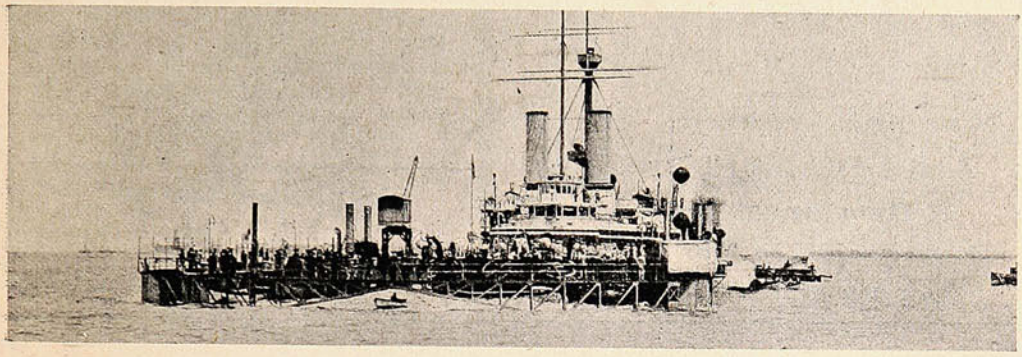
VALPARAISO.-Esmeralda, 67. & SANTIAGO.-Ahumada, 134.

Cómo reparar un dreadnought en el mar.

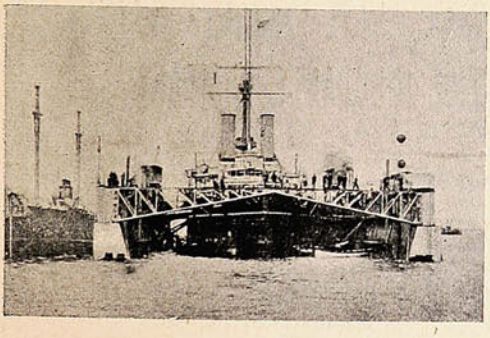
Por medio de diques-pontones, se ha logrado—dice una revista—resolver el problema de reparar en el mar los enormes dreadnoughts, que no caben en los diques de capacidad ordinaria. Se proyecta establecerlos en Humber, Tyne y Forth. Los diques tienen poder para elevar

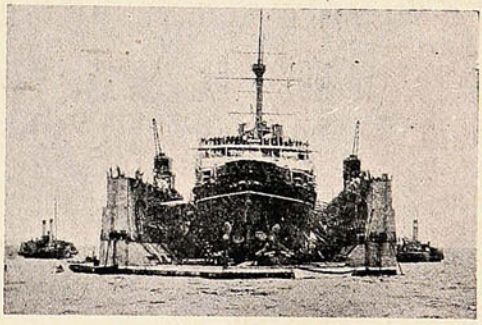


UN DIQUE FLOTANTE QUE PUEDE SOPORTAR UN BUQUE DE 17,500 TONELADAS.



ENTRADA AL DIQUE DEL BUQUE DE S. M. B. «SANS PAREIL.»





DIFERENTE ASPECTO DEL DIQUE HASTA DEJAR AL «SANS PEREIL» EN SECO, LISTO PARA SER CARENADO.

un peso de 15 mil toneladas generalmente. Pero con el uso de un aparato especial levantan 17,500 toneladas. El Almirantazgo británico ha sido autorizado para contratar la construcción de dos de estos diques pontones.

PÁGINAS SENTIMENTALES

Poesías de Juan M. Rodríguez, á venta en las Oficinas de la Sociedad Imprenta y Litografía Universo, Esmeralda, 39, Valparaíso.

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✻ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

✻ **FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05** ✻

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291. Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: ..... PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañía Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA: ...	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañía Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.

Los boy scouts.--Las fiestas de Cherburgo.

Recordarán nuestros lectores al general Baden Powell, que tan gratos recuerdos dejó de su breve paso por el país. En Santiago dió una conferencia sobre la noble institución de los



Ambulancia.



Haciendo tiendas de campaña.



Cocinando.



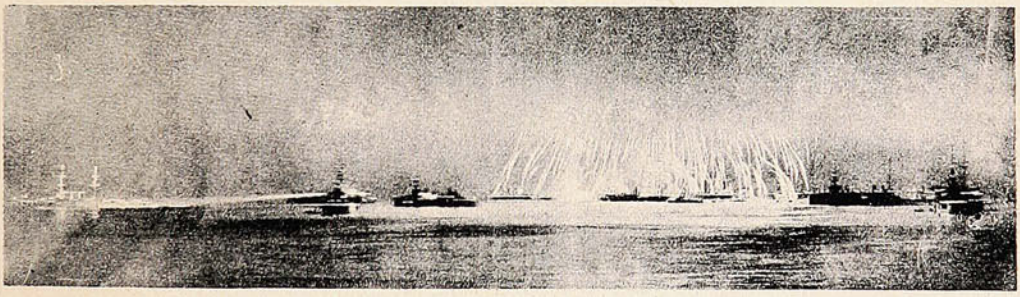
El general Baden Powell inspeccionando sus boy scouts en Amesbury.



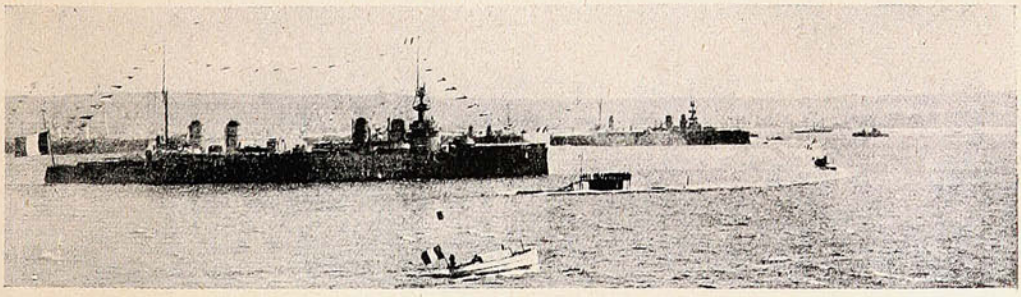
Sr. George White revistando niños en Bisley.

boy scouts, de donde salió la idea de fundar aquí algunas instituciones análogas. Han dado resultado. Estas fotografías representan diversos aspectos de la vida de los *boy scouts*

—En el puerto militar de Cherburgo tuvieron lugar, con asistencia del Presidente Fallières y de numerosas personalidades militares, navales y políticas, una gran revista naval, de que dan



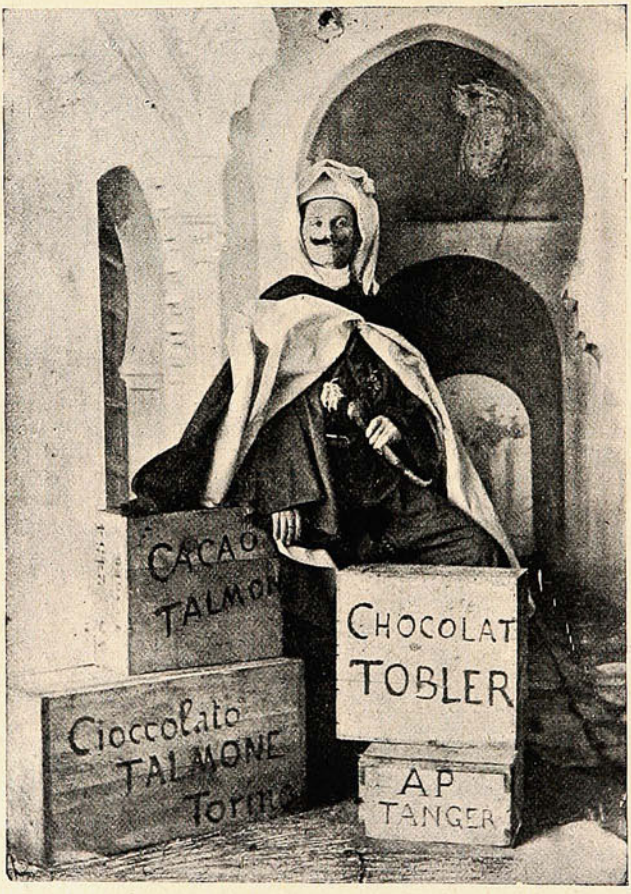
LOS FUEGOS ARTIFICIALES QUE SE QUEMARON Á BORDO DE LOS BUQUES DE LA ESCUADRA.



EL ACORAZADO «GALILÉE» BUQUE JEFE DELANTE EL CUAL DESFILA UNA ESCUADRA DE SUBMARINOS DURANTE LA REVISTA NAVAL.

idea estas dos fotografías que insertamos. En una de ellas, el *Galileo*, con el Presidente á bordo, acaba de pasar, y los sumergibles y submarinos que siguen desfilan, á su vez, delante de los acorazados. En la otra, hay una iluminación nocturna, que da un aspecto fantástico á la bahía.

El Cacao y Chocolate "TALMONE"



No tiene rival por su pureza y condiciones nutritivas. Este exquisito producto tiene consumidores en todos los Países. En Chile es el preferido.

Pídase en todos los Almacenes.

Por mayor: FERRO SANGUINETTI y Cía., Valparaíso

Valparaíso: San Agustín 19

SUCESOS

Santiago: Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII. Septiembre 30 de 1909. N° 369

PA PIOR...



«Sucesos.»—**Conque se le abia puesto entre ceja y ceja á los menistros diplomáticos echarle carbón á usté pa que les metiera el resuello á los pintamonos?**

Edwards.—**Sí!... Así lo habia pensado...**

«Sucesos.»—**Eyés!... Güena cosa é susto...**

CARTAS AL DIRECTOR.

De aventura.

Aquí me tiene usted desde hace días
como un nuevo San Lázaro, en el lecho,
harto de cataplasmas y sangrías
y con quince ventosas sobre el pecho.

¿Debido á qué? Pues nada: á una aventura.
Y antes que usted me diga: ¿Cómo es eso?
lo tomo á usted (perdóneme) por cura,
y postrado á sus pies, se la confieso.

Como cualquier cristiano
de los que en este puerto cargan fongo
y hacen crujir calzado americano,
también me sé poner (cuando me pongo)
de pie en cualquier esquina.
á mirar cómo pasan las muchachas,
unas seriotas, otras vivarachas,
y siempre á cual de todas más divina.

¿Qué quiere usted? Soy franco.
¡Si á usted mismo, señor, me lo imagino
hecho un sietemesino
con los ojos en blanco
y el bastón como un aspa de molino!

Bueno. Vamos al caso.
Yo andaba de conquista
y hastiado ya, pensaba en el fracaso,
cuando pasó á mi vista
una chica que, envuelta entre su manto,
me pareció una estrella
en mitad de la noche... Era tan bella
que al momento pensé, sin darme á santo:
«¡Esta es la mía!» Y me lancé tras ella...

Y aquí empiezan también mis descalabros...
Bueno es pololear, mas no en un Puerto
que hoy se halla más que nunca intransitable
y donde ni los cabros
se atreverían á pasar, sin cierto
temor muy razonable.

Con ligereza y gracia
mi víctima, sonriéndose, seguía
y yo, haciendo prodigios de gimnasia,
maldecía del diablo y de su cría
—«Cría de ediles, raza de holgazanes,
(murmuraba entre dientes)
que se lo pasan embrollando planes,
armando cambullones,
tomando tées calientes
ó calentando sillas y elecciones
y no saben tener calles decentes,
ni siquiera dos tristes callejones
por donde puedan traficar las gentes!»

A medida que andábamos
cual barcos sin timón, en temporales,
á nuestro paso hallábamos
nuevos tropiezos... Ya eran lodazales
nauseabundos, montones de baldosas,
paredes derruídas,
cadáveres de gatos... y otras cosas
más ó menos podridas.
¡Ni una sola vereda con asfalto!
Por todas partes, cerros de basuras
á modo de tapices
que nos hacían acudir al salto
y llevarnos la mano á las narices!
Por todas partes, grietas y hendiduras
ladrillos, cañerías,
lozas, postes, cacharros (y otros tiestos
útiles pero casi deshonestos!)
Nunca quise meterme á Jeremías
pero, á decir verdad, daba harta pena
andar á riesgo de rodar de espalda
no por un muladar, sino por plena
(¡espelúznese usted!) calle Esmeralda...

A lo mejor, la chica perdió el tino.
Eran tantas las vallas y los cruces,
que topó, resbaló cayó de bruces
y quedó largo á largo en el camino.

Quise acudir en su socorro al punto...
(Pero la historia no tendría asunto
si resultara bien!) Al dar un paso
dí un tropiezo también, rodé aturdido
y al cabo de un tremendo costalazo
vine á dar malherido en un «herido.»

Gracias á la Cruz Roja
que llegó prontamente ¡oh maravilla!
mi humanidad doliente, manca y coja,
se halló en una camilla
Resultado final: el cráneo roto,
tres dientes menos, suelta una rodilla,
el hilo intestinal en alboroto,
deshecha una costilla
y el espinazo inmóvil,
¡y esto, sin que haya habido terremoto,
y sin andar tampoco en automóvil!...

Me río yo de Cook y todos esos
que van á dar al polo con sus huesos!
Me río de Bleriot que en su aeroplano
se dice rey del viento y del oceano!
Me río del señor de los Abruzos
que exploró el Himalaya!
A todos esos míseros ilusos
yo les doy quinto y raya.
Sin moverme de aquí, sin dar un tranco,
(como no sea en zanco)
más allá de Playa Ancha ó de Portales,
puedo calificarlos de zorzales...

Merced al municipio que tenemos
y á su administración sabia y prudente,
cualquiera puede darse los supremos
caprichos de matarse impunemente.

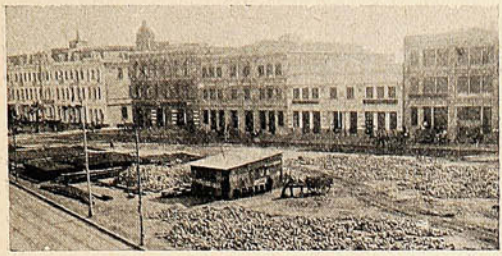
¡Se acabaron los Alpes! La Alcaldía
municipal lo quiso,
y es gloria que, entre muchas, todavía
le quedara á deber Valparaíso!

Cow-Boy

Bellezas urbanas.

¡Y luego se niega por ahí que Valparaíso es la perla del Pacífico! Y luego la prensa le da al Alcalde cada censura que hace templar su gastronómico temperamento! Oh injusticia!

Valparaíso es, señores críticos, el verdadero valle del paraíso, á pesar de todas vuestras murmuraciones. Aquí no hay vientos molestos y la higiene y el aseo están atendidos tan bien que, según una estadística aterradora, «cada cuatro horas muere aquí un tuberculoso.» Los





La «bodega al aire libre» que, no se sabe por qué, ha cedido la Municipalidad, á título gratuíto, según entendemos á la Compañía de Tracción Electrica. Hay adoquines y rieles de todas clases.





Elegante y pedregoso aspecto de la calle Esmeralda. Conste: 1.º que esta calle no fué afectada por el terremoto; 2.º que hace más de un año que se la mantiene en este estado; y 3.º que es la calle más elegante del Puerto.





Las monas de la Plaza de la Victoria, doradas á pesar de que la Ilustre Municipalidad no tiene un «chico» en caja.

tranvías eléctricos se conducen con tanto acierto que no hay día en que la prensa no denuncie un atropellamiento mortal. Los coches del servicio público son desinfectados con una frecuencia que es un verdadero *record:* una vez al mes por lo ménos. En fin, que la Ilustre Municipalidad no desdeña ocasión de cumplir sus deberes con toda estrictez. Así lo ha hecho constar el Sr. León Silva, al interpelar sobre la inversión de $ 32,000 en la mudanza de las oficinas municipales. ¡$ 32,000! Y así lo demuestran las adjuntas fotografías, en que se ve que la Ilustre tiene

convertido en bodegas de la tracción un sitio púb'ico; que la ca'le Esmeralda solo puede comparrse al más pedregroso de los caminos, por obra y gracia de la misma todopoderosa tracción; y





El Teatro Victoria, á pesar de la «reconstrucción,» convertido en bodega de maderas...

donde se yerguen las figuras de las «monas» de la Plaza de la Victoria, doradas según la última disposición alcaldicia.

El pic=nic italo=chileno.

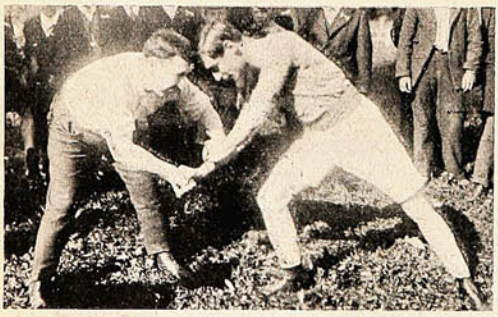
Que se verificó en Playa Ancha en una de las quintas del Sr. Aguayo el 26 del actual.



La mesa del lunch.



Los asistentes al paseo.



«Lucha Romana.»



«Tug of war»



Segunda carrera de 500 metros.



Primera carrera de 100 metros.

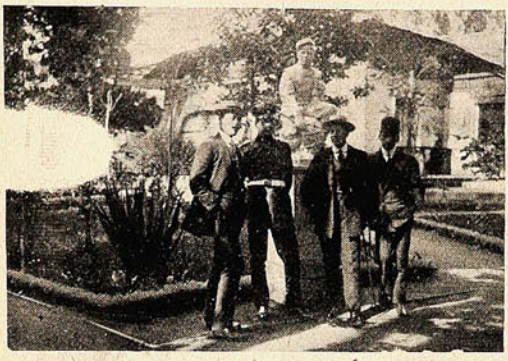
LAS INTERPELACIONES MUNICIPALES



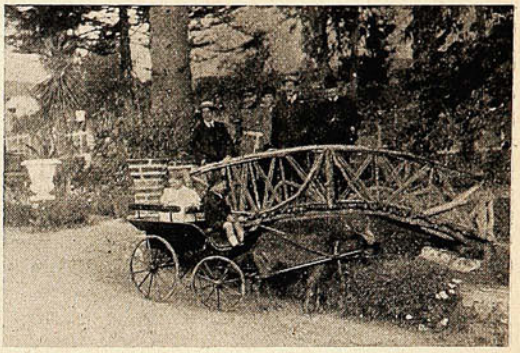
El Alcalde.—¡Las cosas suyas, León Silva! Para qué estamos en mayoría sino para darnos gusto!

En el fundo de Las Salinas.

Hacía cerca de tres años que no íbamos al fundo «Las Salinas,» que posee la Armada cerca de Población Vergara, y, en verdad, al visitarlo el domingo último, fuimos gratísimamente sorprendidos. Con razón nuestros marinos invitan allí á sus fiestas sociales, pues próximo al mar, con



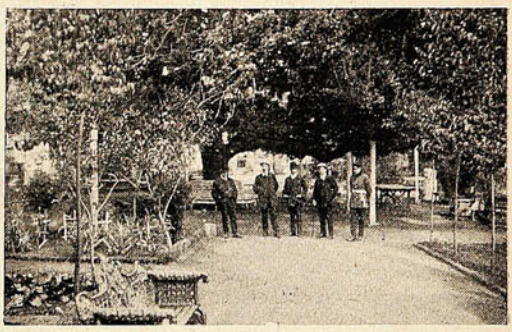
Al pie del «Tambor» del escultor chileno Blanco.



Un cochero liliputiense.



El señor director general interino de los Ferrocarriles, D. Juan M. Valle, recorriendo las avenidas, con parte del personal superior de la empresa.



El administrador Sr. Ismael Cortés, periodistas y otros invitantes.

una vegetación magnífica y bajo la cuidadosa é inteligente administración del Sr. Ismael Cortés, el fundo se ha convertido en un lugar delicioso. En verdad, pocos predios rústicos reúnen tales condiciones de vecindad al mar y á la ciudad y de recursos naturales abundantes y bien aprovechados. El fundo tiene anexas las secciones de Armas de Guerra y el Polígono de Tiro al blanco.

El Dieciocho de los músicos.

Hay para un libro entero ó al menos para un cuento alegre con las consideraciones que surgen á la vista de estas fotografías: los músicos, los eternos acompañantes pasivos de todas las fiestas,

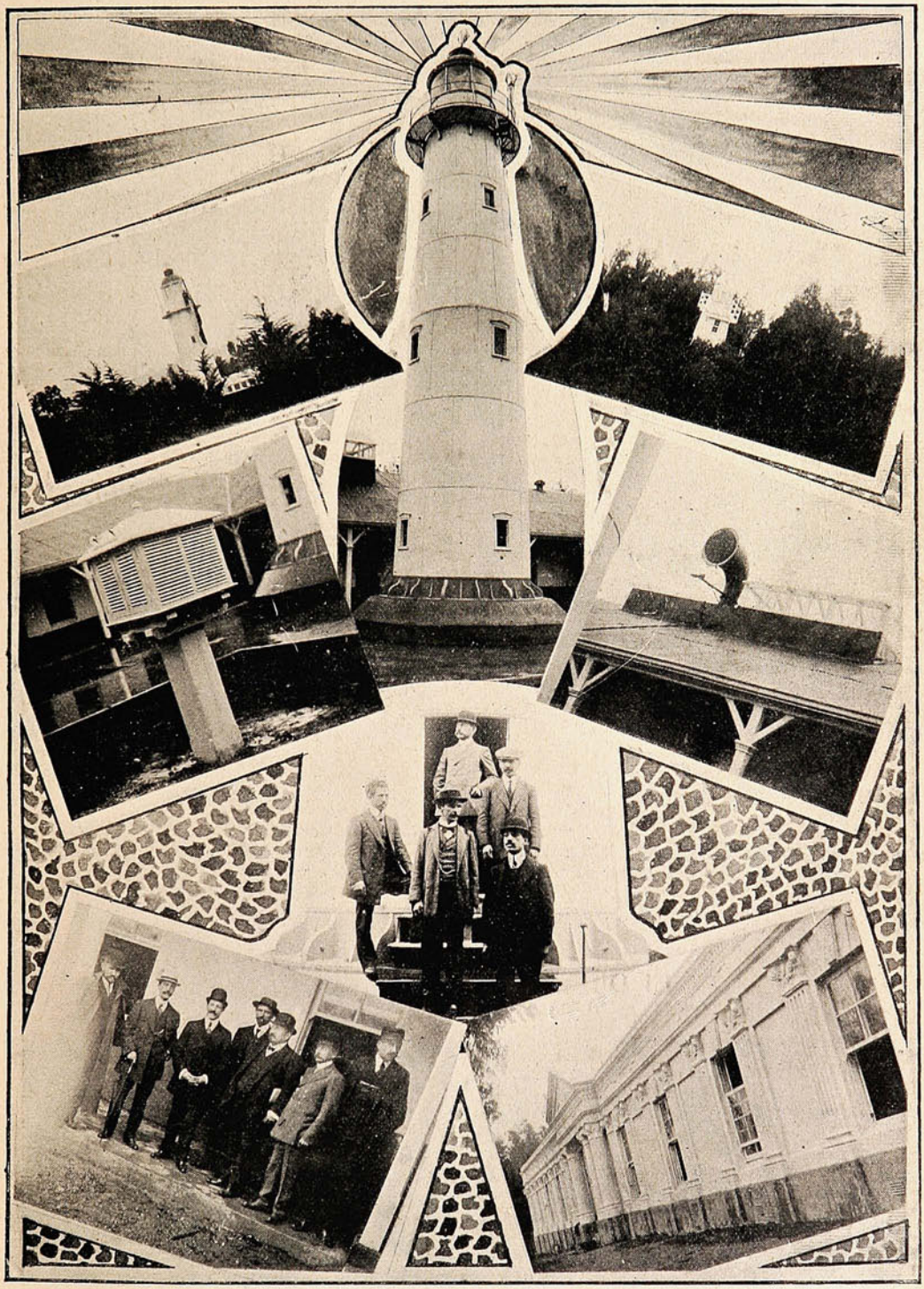


DIVERSAS INSTANTÁNEAS DEL LUNCH DE LAS BANDAS DE LA GUARNICIÓN CELEBRANDO EL ANIVERSARIO PATRIO.

enfiestados también ellos, con ocasión de la celebración del aniversario patrio. Porque es cierto que uno está acostumbrado á considerar que los buenos de los músicos no tienen más oficio que el de tocar retretas é himnos nacionales, valses y mazurcas.

El faro de Punta Angeles.

Instantáneas de la fiesta con que se inauguró el nuevo faro Punta Angeles situado en Playa Ancha, Valparaíso.



EL FARO RECIÉN TERMINADO.—EL FARO ANTIGUO.—APARATOS METEREOLÓGICOS.—LA SIRENA QUE SERVIRÁ DE SEÑAL EN LOS DÍAS DE NEBLINA.—LOS EMPLEADOS DEL FARO.—GRUPO DE ASISTENTES Á LA FIESTA INAUGURAL.—LA FACHADA DEL EDIFICIO.

Los restos de D. Manuel Bulnes Correa.

El sábado llegaron á Valparaíso en el vapor «Orissa» los restos mortales del Sr. Manuel Bulnes Correa, fallecido hace poco en Antofagasta De Santiago vinieron varios deudos y numerosos amigos del extinto. con el objeto de transladar los restos á Santiago. A la capital llegó el tren especial poco antes de las 5. Los funerales revistieron especial solemnidad.





CONDUCIENDO LA URNA MORTUORIA DESDE EL MUELLE Á LA ESTACIÓN DEL PUERTO.



Una parte del cortejo fúnebre.



En el momento de embarcar los restos en el tren especial que los condujo á Santiago.

En el cementerio de Santiago hicieron uso de la palabra los Sres. Alfredo Irarrázaval y Orrego Cortés, quienes hicieron una verdadera biografía del joven Bulnes, dejando constancia de sus bellas prendas morales, de su energía para el trabajo, de su inteligencia.

Es bien sensible la desaparición de estas existencias risueñas y esforzadas, que hubieran podido dar, á no ser por la fatalidad, ópimos frutos.

Bendición de un estandarte en Santiago.



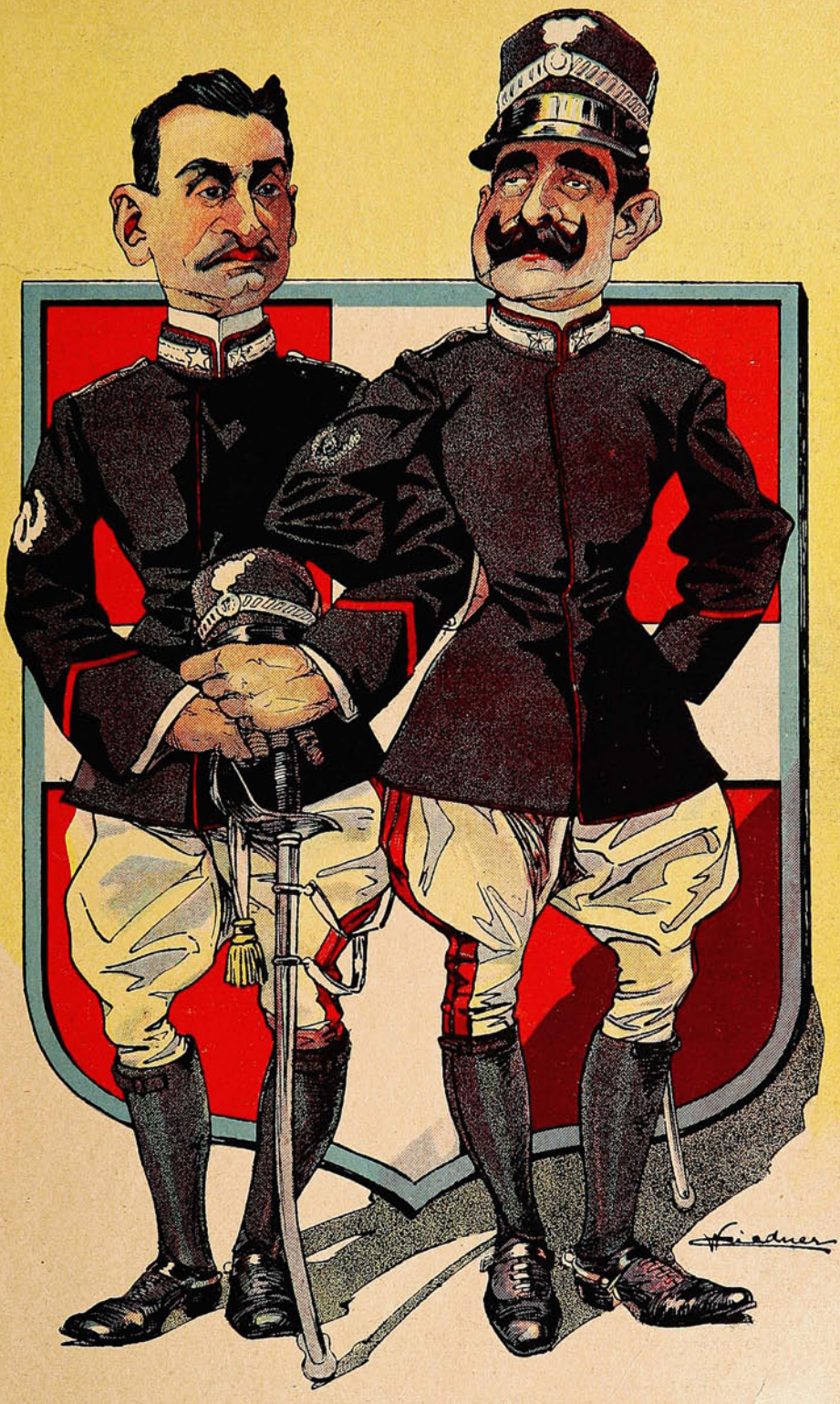
El estandarte recién bendecido y las madrinas en el templo de la Merced.



Grupo de niños que asistieron á la bendición del nuevo estandarte, dentro del templo.

LOS NUEVOS CARABINEROS

D. TORCUATO CREMONESI y FELICE RIVA



Aunque llegan en tiempos de desarme
valen los dos por siete,
y ya se dice que el señor E. Charme
les va á dar un banquete...

ESCENAS PARISIENSES

LAS CONFERENCIAS DE YVETTE GUILBERT. La famosa cupletista es en la actualidad una señora de su casa, que posee un hotel y varios millones para darse buena vida. Todos los años organiza una pequeña excursión de dos meses por Austria y Alemania recorre unos cuantos teatros, repite el viejo repertorio y cobra sus mil francos por noche. Después regresa á París, y... hasta el año siguiente.

En París no se contrata en ningún teatro; pero como no puede vivir sin el teatro, ahora ha inventado unas conferencias artísticas, cuyos productos dedica á un objeto benéfico.

Yvette Guilbert, en su larga vida de bastidores, ha visto lo desgraciadas que son las artistas del montón, esas infelices que, arrastradas por la vocación, se presentan en las tablas y ven pasar los meses y los años sin tropezar con el éxito definitivo.

Estas pobres muchachas no ganan apenas nada, tienen que presentarse bien vestidas, necesitan comprar repertorio, tomar lecciones etc., etc... ¿Cómo pagar todo esto? Y las desventuradas, por muy firme que sea su voluntad, por mucho que se resistan, un día hacen el sacrificio de la virtud para poder comprar un vestido nuevo.

La caritativa Ivette quiere salvar á esas criaturas, y ha organizado el «Guardarropa de las artistas pobres,» una institución que se encarga de facilitar á las debutantes que lo necesiten trajes y accesorios elegantes para que hagan buena figura en el teatro. Y á fin de allegar recursos y sostener la benéfica obra, Yvette Guilbert celebra conferencias, da *matinées* en los teatros aristocráticos y pone á contribución á grandes y chicos.



Madame Yvette Gilbert.

Porque el talento es cosa que conviene para una artista, pero reconoceréis conmigo que no es indispensable. La actriz como la cantante, deben cuidar, sobre todo, de tener un guardarropa bien surtido, pues si un director ve entrar en su despacho á una mujer mal vestida, puede darse por seguro que no la contratará.

Las muchachas que se dedican al teatro saben esto, y, por lo mismo, se apresuran á salvar el pequeño obstáculo de las conveniencias y sacrifican su reputación para llenar el guardarropa y penetrar en los santuarios de la rue de la Paix. Yvette Guilbert se ha entregado en cuerpo y alma á su benéfica obra, y en cada conferencia que celebra nos repite la larga exposición de sus propósitos, y hace un llamamiento á la caridad de las damas aristocráticas.

Pero no sé por qué sospecho que el «Guardarropa de las artistas pobres» no va á prosperar. Las muchachas virtuosas, por regla general, no se dedican al teatro, aunque haya ciertamente alguna que otra excepción. Y estas «excepciones» no saben resistir mucho tiempo las esplendideces de un millonario que amuebla un hotel en doce horas y coloca un automóvil á la puerta. No... Las chicas virtuosas que quieren serlo no se meten en el teatro.

Las artistas, en la actualidad, rivalizan en ostentación y lujo; ellas son las que lanzan las modas, ellas las que imponen una *toilette*, y en París el público va á ver cómo salen vestidas, no á entusiasmarse ante su arte. Son mujeres que ganan por término medio ocho ó diez mil francos al año, y gastan ciento cincuenta mil en modista.

¿Va á ofrecer Yvette Guilbert á estas señoras los servicios de su benéfica institución? ¿Cree la genial cantatriz que las convencerá para que vistan un traje usado ya por otra dama?

Además, el público paga caro el teatro, y quiere ver en la escena lujo, suntuosidad y riqueza... El sueño de Yvette Guilbert sería, sin duda, organizar un programa donde sólo figuraran muchachas honestas, educandas de colegio, inocentes y sencillas, que cantaran canciones «limpitas» y no levantasen los ojos del suelo.

Y el público entonces, mejor que pagar diez francos por una butaca para presenciar espectáculos semejantes, preferiría irse á las Cuarenta Horas.

No... La benéfica institución creada por Yvette Guilbert no prosperará... Su idea es generosa, pero en París las mujeres no transigen en estas cuestiones de indumentaria, y en vano se desgañita dando conferencias y cantando sus viejas canciones sentimentales. El «Guardarropa de las artistas pobres» acabará el día menos pensado por convertirse en una prendería...

JOSÉ JUAN CADENAS.

Ciclismo.

Carreras de bicicletas en Viña del Mar y Santiago.

El 20 del actual se efectuaron en la cancha de carreras del vecino balneario de Viña del Mar unas grandes carreras de bicicletas, cuyos ganadores nos es grato presentar á nuestros lectores.

En estas pruebas las máquinas «Bianchi» batieron el *record*. En nuestras vistas los lectores



Los vencedores de la carrera de 10,000 mts.



Los ganadores de la copa Fuentes



La carrera de niños. Ganadores: 1.º Sagredo, 2.º Ovalle, 3.º Traverso.



La carrera por la copa Bickell: 1.º Cattoretti, 2.º Steed, 3.º V. Cattoretti.

podrán ver á los ganadores de las copas Fuentes y Bickell y á los vencedores de las carreras de 10,000 metros y para niños. Las pruebas presentadas en este torneo fueron brillantísimas, tomando parte en ella conocidos campeones del ciclismo porteño y santiaguino.

—El domingo se corrieron en el velódromo del Parque Cousiño las carreras de ciclistas á beneficio de la 12.ª Compañía de Bomberos. Los grabados que reproducimos representan la partida



Ganador de la 3.ª carrera.



Partida de la carrera de los 10,000 metros.

de la carrera de 25 kilómetros, para todo competidor; en esta prueba tomaron parte corredores de Valparaíso y Viña del Mar.

Incendio en Quilpué.

En la madrugada del día 18 del presente un voraz incendio destruyó completamente en el vecino pueblo de Quilpué, la valiosa propiedad de D. Samuel Valencia, ocupada en parte por los anexos de la Escuela Normal de Preceptoras.

La propiedad, compuesta de tres edificios, tenía un valor aproximado de 80.000 pesos y había sido asegurada por su propietario en la suma de 35,000 pesos.



El edificio que ocupa la escuela y que escapó providencialmente de ser destruído por el fuego.



Las ruínas del edificio del Sr. Valencia, ocupado por los anexos de la escuela.



LA CASA OCUPADA POR LOS ANEXOS DE LA ESCUELA NORMAL DE PRECEPTORAS ANTES DEL INCENDIO.

Como se ve, las pérdidas originadas por este incendio son cuantiosas para el Sr. Valencia como también para las señoritas profesoras y alumnas que perdieron totalmente el mobiliario y ajuar. El edificio en que funciona la escuela escapó á la acción del fuego providencialmente.

El incendio empezó por una paquetería de propiedad del Sr. A. González.

Bibliografía.

Han llegado á nuestra mesa de redacción los siguientes libros y folletos: «La Missione dell'Italia in Roma,» conferencia dada por el Sr. Camilo Marabini en el Círculo Italiano de Valparaíso el 20 de Septiembre; «El Corregimiento de Arica,» estudio histórico (1535-1784,) por el Sr. Vicente Dagnino. La obra está profusamente ilustrada con fotografías y documentos interesantísimos; «Impresiones de juventud,» por la Sra. Amanda Labarca Hubertson, libro del cual nos ocuparemos detenidamente más adelante, y «El Congreso Nacional de Chile» (1909-1912,) editado por los Sres. Beaugency y Balcells, que contiene la Constitución Política del Estado, Ley de Elecciones, Reglamentos de las Cámaras de Diputados y Senadores y una galería completa de los actuales congresales en ejercicio.

Una comida.





DURANTE LA COMIDA OFRECIDA POR EL SR. CARLOS A. MONCAYO EN SU CASA HABITACIÓN, CON MOTIVO DEL BAUTIZO DE UNO DE SUS HIJITOS.

El 92.º aniversario del Regimiento Cazadores.

El jueves de la semana pasada el Cazadores celebró con una brillante fiesta el 92.º aniversario de la fundación del cuerpo. En el programa figuraba una conferencia histórica sobre el Regimiento, dada por el teniente D. Tomás Diaz V.. y un estudio militar de altísima importancia, hecho por el comandante, mayor D. Tulio Cañas Irarrázaval.



LA OFICIALIDAD DEL REGIMIENTO.



Los oradores: Comandante Cañas y Teniente Díaz.



En el buffet.

Ambos trabajos, de verdadero mérito, merecieron entusiastas aplausos.

La fiesta, á que asistieron prestigiosos militares de otros cuerpos, terminó con un espléndido *lunch*, durante el cual reinó el más estrecho compañerismo.

Fenómeno espiritista.

Acompañamos á esta información gráfica que nos ha proporcionado el Sr. Tomás Ríos González, los párrafos de una carta dirigida á este mismo señor por D. M. E. B., ex senador de la República, y en la cual se detalla este curioso fenómeno espiritista:

Dice así:

«El Sr. M. ha tenido una manifestación de su finada hija Teresa, fallecida el 10 de Junio último, esposa que fué del señor Ministro del Ecuador, que ha llamado profundamente la atención.

El 10 de Julio, en la hora de comer, un niñito de poco más de un año, hijo de la Sra. T. M. de E., llorando amargamente gritaba: «¡mi mamá, mi mamá!» y hacía manifestaciones que indicaban estar viendo á su madre. Este incidente no llamó la atención por el momento; pero después se ha recordado por la coincidencia con lo que posteriormente aconteció.



Una ampliación de la reproducción fotográfica obtenida directamente del pañuelo. Fijándose detenidamente se puede ver la imagen de una persona que tiene gran parecido con la Sra. M.

En efecto, al despertar el Sr. M. en la mañana del 11 de Julio, notó con sorpresa que su pañuelo, que había dejado cuando se acostaba en el cajón de su velador, se encontraba desplegado sobre ese mueble y la mitad de él flotando en el aire. Seguro de no haber sido él quien había extraído el pañuelo del cajón, y no habiendo entrado á la pieza otra persona que su esposa, la interrogó sobre el particular. La señora le contestó que ella no había tocado el pañuelo.

Este suceso dió mucho que pensar al Sr. M., que no podía apartar de su imaginación el recuerdo de su hija, cuya intervención creía ver en la extracción y despliegue del pañuelo. Ocurriósele entonces hacer una aplicación á este caso de la fotografía á que es sumamente aficionado.

Con tal objeto colocó una placa fotográfica debidamente preparada en frente del pañuelo y en un saco en que no podía penetrar la luz, dejó ambas cosas durante el tiempo necesario. Al sacar la placa, notó que se hallaba impresionada y se apresuró á hacer el lavado que hace aparecer la imagen fotografiada. Notó entonces que aparecían diversas manchas y pequeños puntos, apenas perceptibles á la vista.

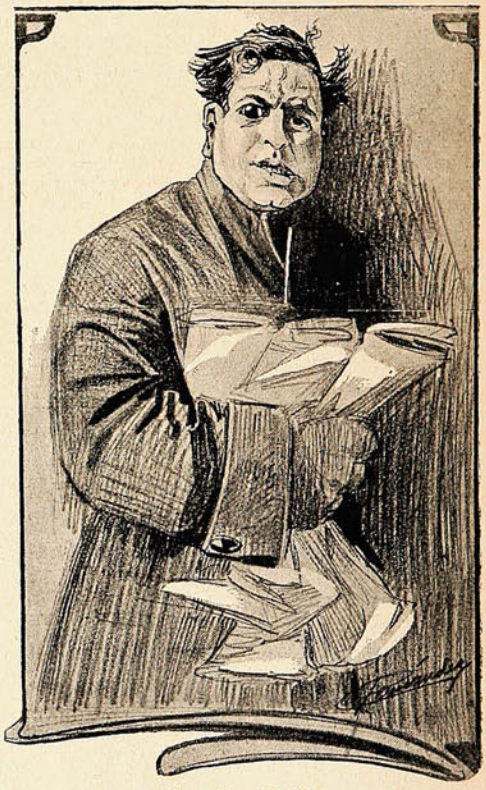
Tomando la placa con las precauciones del caso, la llevó donde un fotógrafo á quien estima como el más competente en la materia. El fotógrafo le certificó en el acto por escrito, que existía una impresión en la placa, y le prometió hacer la reproducción, agrandándola hasta donde le fuera posible, lo que efectivamente ejecutó.

Figúrate cuál sería la admiración del Sr. M. cuando ve que uno de los puntos de la plancha, una vez agrandada, reproduce exactamente el rostro de su hija Teresa y hasta las pústulas de la viruela de que su hija había fallecido»

Carlos La Rosa.

Tenemos el agrado de insertar en esta página el retrato del popular y querido actor Carlos La Rosa, director artístico de la compañía de zarzuela que funciona en el Teatro Apolo de Valparaíso.

Pocos artistas, después de nuestro inolvidable Pepe Vila, han conseguido una popularidad más simpática que la de Carlos La Rosa, interpretando las numerosas obras del género chico, en muchas de las cuales ha hecho verdaderas creaciones de sus roles, derramando toda la vis cómica inagotable y siempre nueva que el público porteño saluda noche á noche con entusiastas aplausos.



Hacer la vida dichosa
es la divisa
de éste, que en vez de *La Rosa*,
debió llamarse *La Risa*.

No encierran estas líneas nada más que un elogio justiciero, que bien se lo merece La Rosa, ya que sin abusar de recursos ajenos al arte, consigue, sin grandes esfuerzos, provocar la carcajada franca y espontánea del espectador.

Ultimamente, en la caracterización de diversos roles en obras desconocidas de nuestro público, ha podido lucir sus excepcionales dotes de actor cómico talentoso y discreto.

En su papel de embajador, en «La Viuda Alegre,» está sencillamente inimitable.

Creemos que La Rosa y la Sra. Puente son los únicos artistas que se encuentran bien interpretando los dos principales personajes de la obra.

Al insertar su retrato, le tributamos un aplauso sincero y entusiasta.

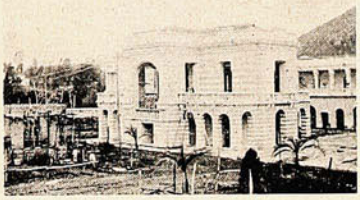
EL BRAZO DERECHO



Aunque el pueblo no lo crea,
y sea tuerto ó derecho,
él se encuentra satisfecho
de que Urrea,
de la decencia á despecho,
su brazo derecho sea.

La Exposición de Quito.

La Exposición de Quito, inaugurada con ocasión del centenario de la independencia ecuatoriana, fué una manifestación espléndida de la potencia económica y del prestigio internacional de la República del Ecuador. Acudieron á ese torneo del arte y de la industria universales, representantes de las más apartadas naciones del globo, llevando sus productos manufacturados y á fin de buscar el más



El Pabellón de Chile.



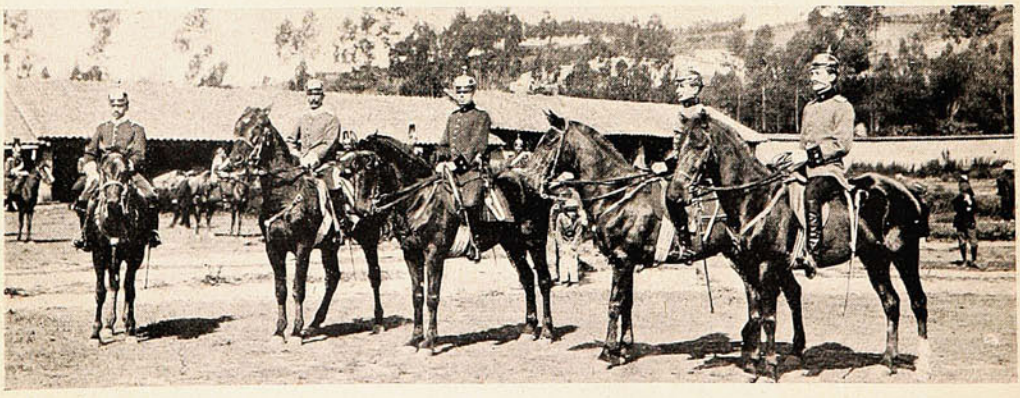
El Pabellón del Perú.



Pabellón de Francia.



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA EXCMO. SR. ELOY ALFARO, BAJANDO Á LA INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN.

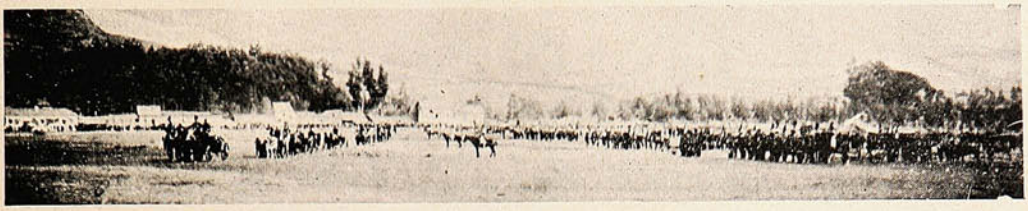


Los oficiales del centro, de izquierda á derecha, son los siguientes: Comandante Franzani, director de la Escuela de Clases; Coronel Alfaro, director de la Escuela Militar y Mayor Vinuezi, subdirector de la Escuela Militar.

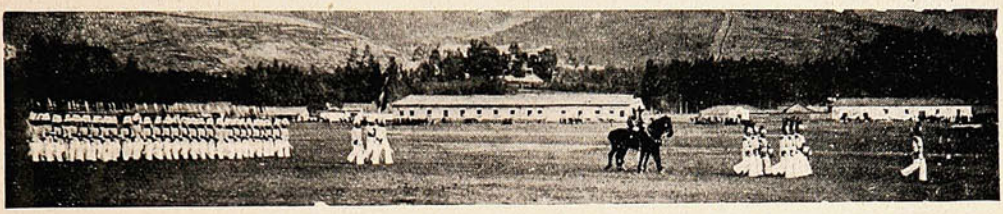
expedito y más fácil intercambio comercial y el mayor fomento de las relaciones económicas. Nuestro país, que no puede ni debe mirar con indiferencia el progreso del Ecuador, se hizo representar dignamente en la Exposición, enviando una comisión especial, cuyo presidente, el Sr. Pedro Luis González, es una persona perfectamente preparada para este cargo. Oportunamente dimos nosotros una información gráfica del embarco de esta comisión y de los productos chilenos que llevó.

Mas no fué solamente esa la participación que tomó el Gobierno de Chile en el primer centenario de la independencia del Ecuador. No. Nuestro Ejército y nuestra Armada, dignamente representados por brillantes jefes y oficiales, llevaron también allá la voz del afecto y la confraternidad y recibieron á la vez manifestaciones que el cable y los diarios han comentado con deleite.

No puede negarse que hay entre ambos países relaciones de simpatía verdadera y que ellas debieran afianzarse cada vez más, para bien de la estabilidad sudamericana.



EL PRESIDENTE ALFARO REVISTANDO LAS TROPAS EN LA PARADA DEL 9 DE AGOSTO.



LA ESCUELA MILITAR DESFILANDO.



DESFILE DEL REGIMIENTO DE ARTILLERÍA BOLÍVAR N.° 1.

NECROLOGIA



Srta. Emelina Díaz Martínez, † en Santiago.



Srta. Ana Luisa Zamora, † en San Felipe.



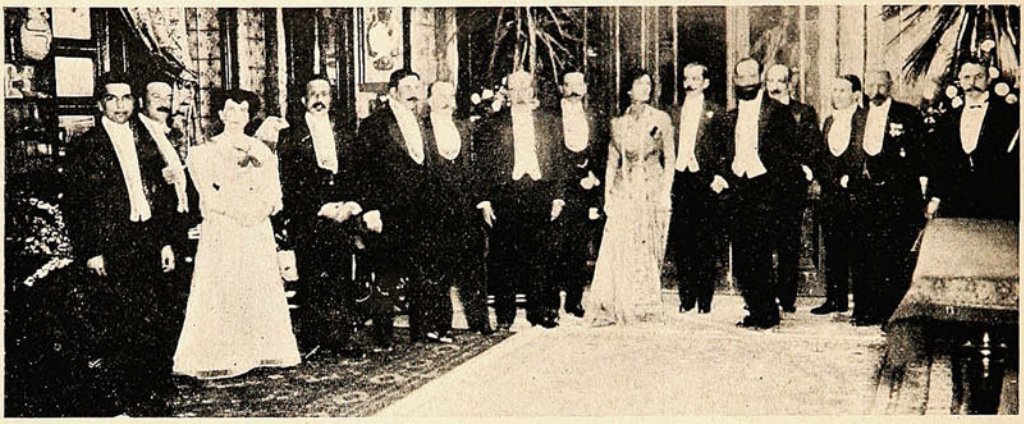
Sra. Zenobia Brunet v. de Alvarez, † en Santiago.



D. Manuel Bulnes Correa, † en Antofagasta.

Banquete.

Con motivo de nuestro aniversario patrio, el Sr. Juan Saridakis y señora, ofrecieron al Cuerpo Consular residente en la capital, un banquete que resultó espléndido, dada la amabilidad y gentileza con que los dueños de casa atendieron á sus distiguidos festejados.



ASISTENTES AL BANQUETE DADO, EN SANTIAGO, POR DON JUAN SARIDAKIS, CÓNSUL DE GRECIA.

XX de Septiembre.

Los miembros de la Sociedad Italiana de Beneficencia «L'Umanitá» celebraron, junto con algunas de sus amistades chilenas, el aniversario patrio del 20 de Septiembre con un paseo campes-



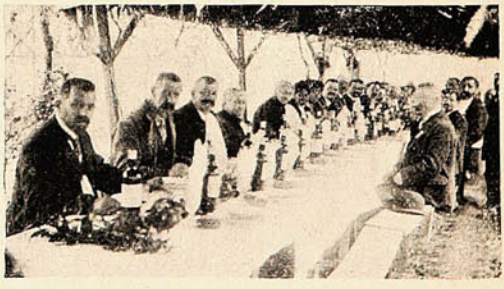
Miembros de la Sociedad Italiana de Beneficencia «L'Umanitá» asistentes al paseo.



El producto de varios años de residencia en Chile,



En alegre confraternidad: chilenos é italianos.



Durante el banquete.

tre en los alrededores de Santiago. La fiesta, como se puede presumir, reunió los caracteres de cordialidad que siempre es grato hacer realzar desde las columnas de la prensa donde siempre han encontrado la mejor acogida estas bellas manifestaciones de simpatía internacional que tan á menudo se celebran entre nosotros





LOS MIEMBROS DE LA SOCIEDAD ITALIANA DE BENEFICENCIA «L'UMANITÁ,» LISTOS PARA REGRESAR Á SANTIAGO.

D. Roberto Espinosa.

Acaba de aparecer un libro que es necesario recomendar en todas las formas, no por parcial favorecimiento á su autor, sino porque él representa un esfuerzo intelectual considerablemente fructuoso y porque viene á esclarecer muchos conceptos erróneos, á destruír muchas falsas teorías, á preparar el criterio público para una mejor inteligencia de las verdades económicas. Nos referimos á las «Cuestiones Financieras de Chile,» que, después de publicarlas en los «Anales de la Universidad», ha dado á luz en un volumen el Sr. Roberto Espinosa, profesor de la misma Universidad.

En Chile—y tal vez en todos los demás países —se estima generalmente mucho más la labor del joven que improvisa versos ó se fabrica una novela á los veinte años de edad, que la de aquellas personas que, dándose cuenta de que hay, fuera de la literatura, amplio campo para el trabajo intelectual fructífero, procuran no quedarse de á pie en materia de ciencias sociales y económicas; leen, estudian, observan, y, finalmente—tras de largos años de un trabajo así —presentan á sus conciudadanos el resultado de sus investigaciones científicas. Hay en ello evidente injusticia, pero no puede ser de otro modo, por desgracia... ¿Quién va á exigirle, lógicamente, á un señor cualquiera que pasa por la calle, á un elegante del día, á una dama que se devora con fruición, cuando mucho á D'Annunzio, á un comerciante que se desvive por ultimar éste ó aquel negocio, á un abogado sobreatareado por sus pleitos, á un politiquero del montón, á un periodista angustiado por las exigencias profesionales, que entiendan de estas cuestiones áridas é intrincadas y se deleiten con ellas? Claro es que nadie podría formular semejantes exigencias. Pero entonces ¿cómo pretenden esas mismas personas, ese transeúnte llamado A, B... ó Z; el *dandy*; la dama dada á las lecturas amenas; el comerciante afiebrado por los negocios; el abogado pica-pleitos; el politicastro falto de toda preparación científica; el periodista absorbido en los afanes del oficio; ¿cómo pretenden opinar con acierto sobre los «casos» que se presentan á la consideración de la Ciencia Económica? Porque es lo cierto que nadie se atora con el más grave problema económico ó financiero y que acaso los que más desdeñan el estudio de los principios doctrinales y de los fenómenos son los que más pronta tienen la lengua para emitir un juicio que, á veces, se abre camino entre las mayorías y decide de la suerte de varias generaciones, del porvenir de una nación entera.



D. Roberto Espinosa,
profesor de Economía Política y Social en la Universidad de Chile, y autor del tratado «Cuestiones Financieras de Chile.»

El profesor Espinosa aporta un valioso contingente al estudio de la Ciencia Económica, con la publicación de su libro. Además de las cuestiones fundamentales que en él trata,—aventando, entre otras cosas, la tan famosa como falsa teoría de la Balanza de Comercio—examina los más importantes problemas que se han presentado á la resolución de nuestros legisladores haciendo la crítica minuciosa de la actuación de los mismos y basándola no en meras opiniones, por respetables que sean, sino en los hechos, en las cifras, es decir, en la realidad positiva, en la estadística. Así es como demuestra cuáles fueron las verdaderas causas de la ley de curso forzoso de 1878 y de la de 1898, y cómo no es efectivo que haya, por entonces, escaseado el numerario metálico. Así comprueba también que el principal y casi único factor de descenso del cambio internacional es la mala calidad de nuestro instrumento monetario, es decir, el papel moneda. Etc., etc.

Sin espacio ni condiciones intrínsecas bastantes para juzgar con detenimiento la obra del Sr. Espinosa, nos es grato, de todos modos, hacer constar aquí la opinión unánimente favorable de los entendidos á quienes, desconfiando de nosotros mismos, hemos consultado.

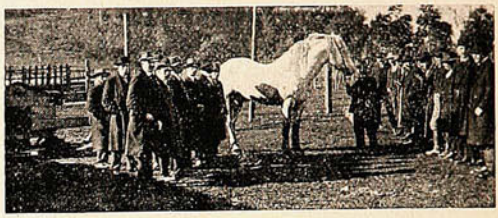
STUDIO.

Alumnos de la Universidad Católica.

En los primeros días del presente mes partieron al sur, en viaje de instrucción, los alumnos del curso de agricultura de la Universidad Católica, acompañados del director Sr. Ismael Mena Concha y de los inspectores generales Sres. Remigio Remedy y Luis Cruzat Arrau



En el criadero «Esperanza,» de los Sres. Duhart Hnos., Bajo Imperial. «Champión,» premiado en varias exposiciones.



En la Quinta Agrícola de Temuco, haciendo la crítica de un reproductor.

El viaje tenía por objeto imponerse personalmente de los adelantos y métodos usados en los campos y establecimientos industriales relacionados con la agricultura, á fin de perfeccionar los conocimientos adquiridos por los alumnos en las aulas universitarias.



En la hacienda «Alcones,» de la Universidad Católica.— Estudio de un tranque destruído por el terremoto de 1906



Hacienda «La Esperanza,» Bajo Imperial. Reconocim ento de tierra.

De antemano se confeccionó el programa de estudios, contando con la buena voluntad de los propietarios de los fundos que debían visitarse, y la excursión se realizó en perfectas condiciones.

Primeramente se visitó la Fábrica de Frutas y Legumbres en Conserva y los campos de cultivo del Sr. Nicolás Rubio, en Rancagua; continuando la excursión al sur, se visitó la hacienda Alcones, de la Universidad Católica, donde se estudió la crianza y explotación de la ganadería,



Estudiando una chancadora.



Hacienda «Alcones.» Presenciando la esquila de un cabro.

fabricación de carbones, tranques para depositar las aguas lluvias y hacer el riego; en Lontué se visitaron las plantaciones, bodegas y tonelería de la Sociedad Viñas de Lontué; en Negrete el criadero de Marimán, de los Sres. Serrano Gundelach; los aserraderos y montañas de Selva Obscura y Victoria; la Escuela Agrícola de Temuco, donde se hizo un estudio de los reproductores y

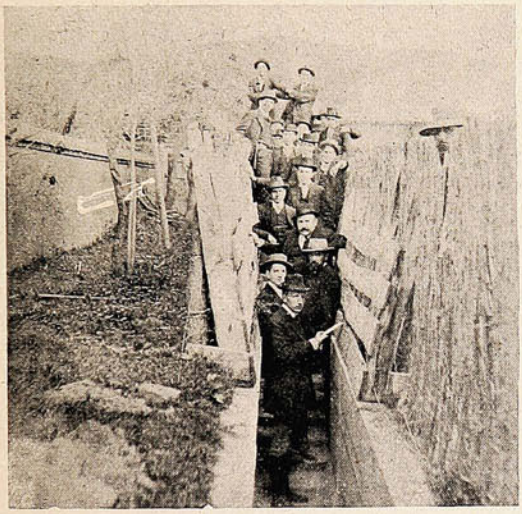
los campos de experimentación; la hacienda Esperanza, de los Sres. Duhart Hnos, en Bajo Imperial, visitándose el criadero de reproductores, el molino, maquinarias agrícolas y los campos de cultivo; y por último, se dirigieron los excursionistas á visitar los establecimientos industriales de Valdivia. De todas las materias tratadas en este viaje los alumnos tomaron minuciosos detalles guiados directamente por el profesor Sr. Mena.



Estudiando la fabricación del carbón en la Hacienda Alcones.



Estudiando la disecación de madera en la Viña Lontué.



Estudiando el baño para ovejas en la Hacienda Alcones.



Visitando la destilería del Sr. Pablo Hoffmann, en la Isla de Tejas, Valdivia.



Visitando la fábrica de suelas del Sr. Hoffmann, en la Isla de Tejas.



Navegando en el río Valdivia en viaje á Corral para visitar los altos hornos.

Este viaje ha sido muy fructífero para los estudiantes de agricultura, pues han podido imponerse de numerosas industrias establecidas en el país y que pueden servir de modelo para las demás de la misma especie.

La Penitenciaría de Santiago.



1) La guardia del establecimiento haciendo ejercicios. 2) Interior de una celda. 3) En la sección hojalatería: un reo trabajando con una máquina para soldar tarros de lata. 4) Taller de zapatería: el reo marcado con una cruz es el famoso Romualdo Soto condenado por violación y asesinato de una niña de 5 años. 5) El reo de la izquierda, que es ciego de nacimiento, mató á un hombre en Curicó disparándole una pedrada en la cabeza. Gana salario moliendo café 6) En la enfermería: un reo con parálisis. Lo atienden los enfermeros del establecimiento.

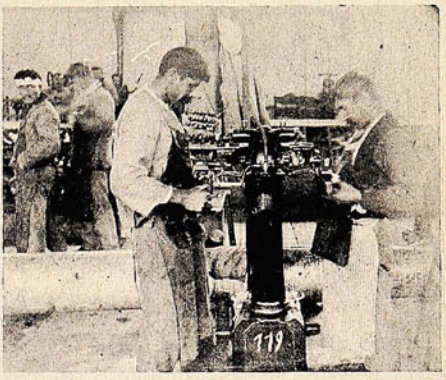
La Penitenciaría, antiguo y misterioso edificio, cuyas interioridades tienen todo el fuerte atractivo de lo desconocido. La creencia popular lo hace aparecer como un profundo antro de torturas, en el cual los cautivos llevan una vida de horrorosos suplicios. Se cree que allí el reo, en su celda, no cuenta ni con un mal jergón para dormir y su vida es un suplicio constante.



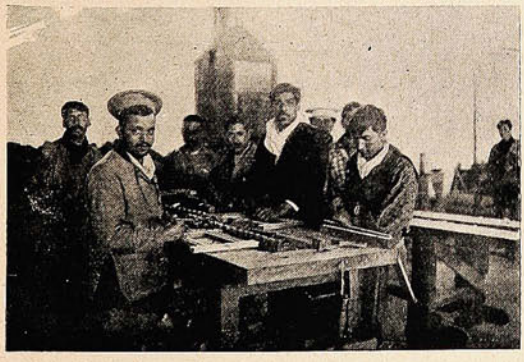
VISTA GENERAL DEL TALLER DE ZAPATERÍA Á MANO



Reos trabajabando en el taller de zapatería á mano.



Trabajando en las máquinas para terminar calzado.



En el taller de carpintería, tallando patas para sillas.



En el taller de hojalatería.

Nada hay tan inexacto. Verdad es que el reglamento interior no tiene nada de dulce, pero también es cierto que la vida de los reos se hace relativamente llevadera cuando su conducta no los hace acreedores á castigos. Sus celdas están provistas de todas las comodidades que caben dentro de un presidio y no se les escatiman facilidades para aliviar su condición triste.

Como se ve en las fotografías que publicamos, los reos tienen anafes, libros, y muchos otros elementos que les hacen relativamente llevadera la prisión.

La romería á Maipú.

El domingo se efectuó la tradicional peregrinación patriótica al campo de Maipú, organizada por el cura párroco de la iglesia de la Estampa, Sr. Edwards.



La columna de peregrinos llegando á Maipú.



A las puertas del templo durante la misa.

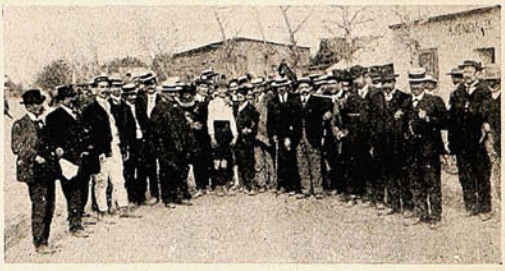


En dirección al sitio donde se efectuaron los juegos.



Un grupo de peregrinos llegando á Maipú.





GRUPOS DE PEREGRINOS EN MAIPÚ.



Durante los juegos sportivos.



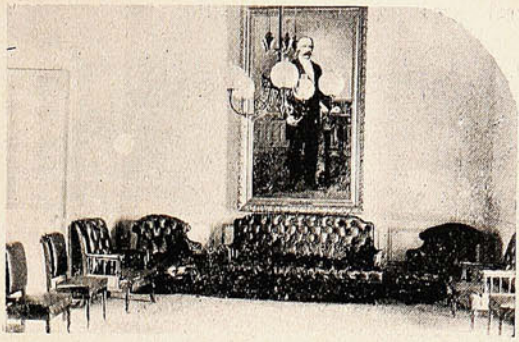
Espectadores de á caballo.

Asistieron á esta romería más de 600 personas. Una vez que llegó la columna á Maipú se ofició una misa en el templo construído para conmemorar este glorioso hecho de armas. Después de la misa y el almuerzo se organizó un *match* de *football* en el campo mismo donde se libró la batalla.

Club Balmaceda.



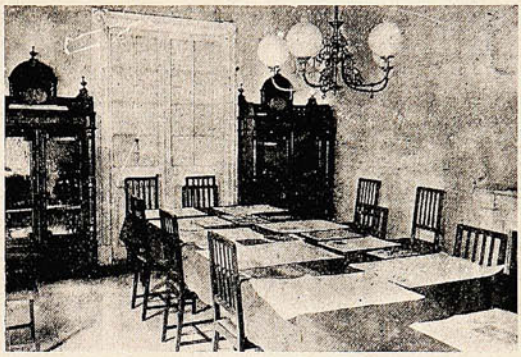
Salón del directorio.



Salón de honor.

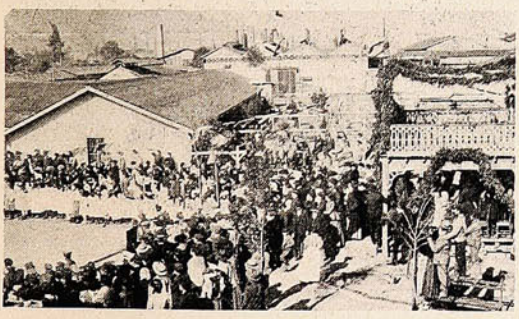


Patio con el busto de Balmaceda, recién colocado.

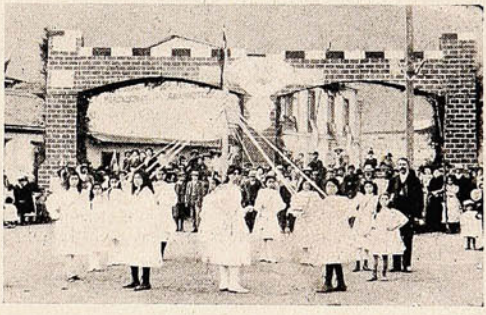


El salón de lectura.

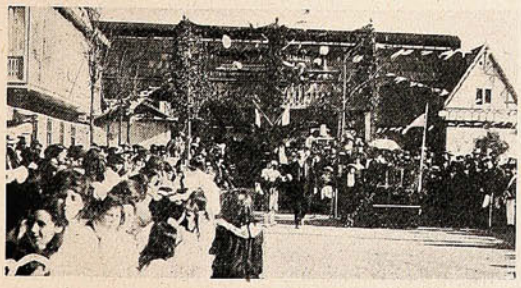
Las fiestas patrias de Llay Llay.



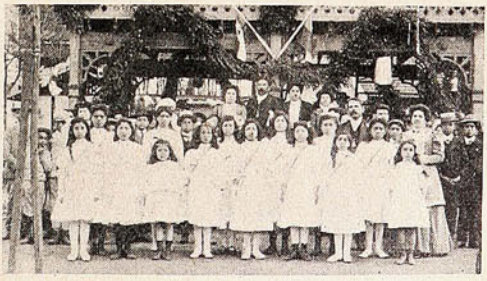
Durante las fiestas populares con que celebraron el aniversario patrio los vecinos de Llay Llay.



Niñitas trenzando una asta de bandera con cintas con los colores nacionales.



La repartición de premios á las escuelas públicas.



Niñitas que tomaron parte en las fiestas.

De Iquique.

Debido á la amabilidad del Sr. Pedro 2.º Berríos, de la redacción de «El Nacional,» nos es grato presentar á nuestros lectores una serie de vistas de esa ciudad, á saber: la repartición de



Oficiales de la escuadra con los premios.



Marineros que representan los buques premiados: dos copas de plata el «Blanco Encalada» y una el «O'Higgins;» un bote de plata el «Zenteno»



Jefes y oficiales del Ejército y Armada en marcha al Tedéum.



Las autoridades de Iquique en marcha al Tedéum.



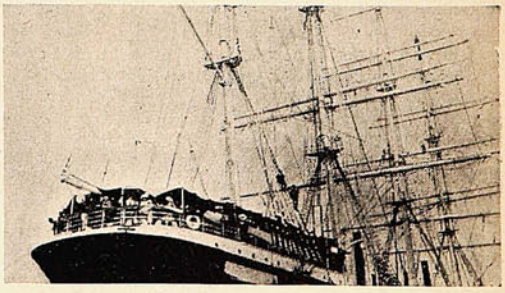
Los premiados: Sres. Le Gaff, de la «Almendral;» V. Suzanne, de la «Adolphe;» y P. Angiolini, de la «Perseverance»



Familias francesas invitadas á bordo de la «Montmorency» para presenciar las regatas



Llegada á la meta. «Perseverance» primer premio.



Aspecto de la toldilla de la fragata francesa «Montmorency» con familias presenciando las regatas.

premios del tiro al blanco por los buques de la escuadra de evoluciones en Caldera, la celebración de las fiestas patrias y las regatas de las embarcaciones de los veleros franceses surtos en la bahía.



LAS ÁNIMAS

VED, ha llegado ese día que la iglesia suele dedicar á las almas de los difuntos. ¿Qué resta sin morir en ese lánguido agonizar del año? Ya el invierno acelera su llegada, y son heraldos suyos las nubes obscuras, la lluvia cansada, el bramar de las olas en los acantilados. Por la mañana tardan las nieblas en desvanecerse y andan por los barrancales oscilando como apariciones, como cendales, como sudarios que quisieran envolver el cadáver de la Naturaleza. Y llueven las hojas, caen lentamente, amarillas, como lágrimas del año. ¿Qué resta sin morir...? También en el alma, que es como un reflejo de los accidentes exteriores, van cayendo agonías, lágrimas y muertes. Unicamente se levantan redivivos los recuerdos; pero son recuerdos de muerte. Y se levanta el pasado en toda su amargura: la España caída, los ejércitos vencidos, los soldados perdidos en los bosques remotos, la gloria desaparecida .. ¡Muerte de las cosas más amables y afortunadas! Confusa y revueltamente danzan la danza de la muerte nuestros recuerdos. Como en las pinturas calenturientas de la Edad Media, en las que nadie faltaba en el baile de los muertos—reyes, pecheros, clérigos y seglares,—así también en nuestra danza macabra actual nadie falta: honores, prestigio, fuerza, esperanza, entereza cívica, milicia, justicia, todo. Todo baila en esta novísima danza de los muertos que el genio febril de Holbein nunca hubiese podido imaginar.

Pero en el culto de la Iglesia, las almas de los vivos suelen encomendarse á las almas de los muertos. ¿Por qué no tener también nosotros el culto cívico de las almas fuertes que murieron en olor de santidad y de gloria...? Más todavía: ¿por qué no hacer un culto de nuestras propias almas, encomendarnos á nuestras mismas almas, cultivarlas y hacerlas cada vez más fuertes y más buenas, un poco más briosas también?

¡Encomendémonos á nuestras propias almas! De su fondo, como de un intrincado subterráneo, extraigamos la vena de oro que toda alma, por humilde que sea, tiene escondida. Y hagamos que revivan la esperanza, la confianza, la fe y el valor, del mismo modo que esos árboles amarillos revivirán mañana con unas nuevas hojas verdes, con una nueva fruta olorosa.

J. M.ª SALAVERRIA.

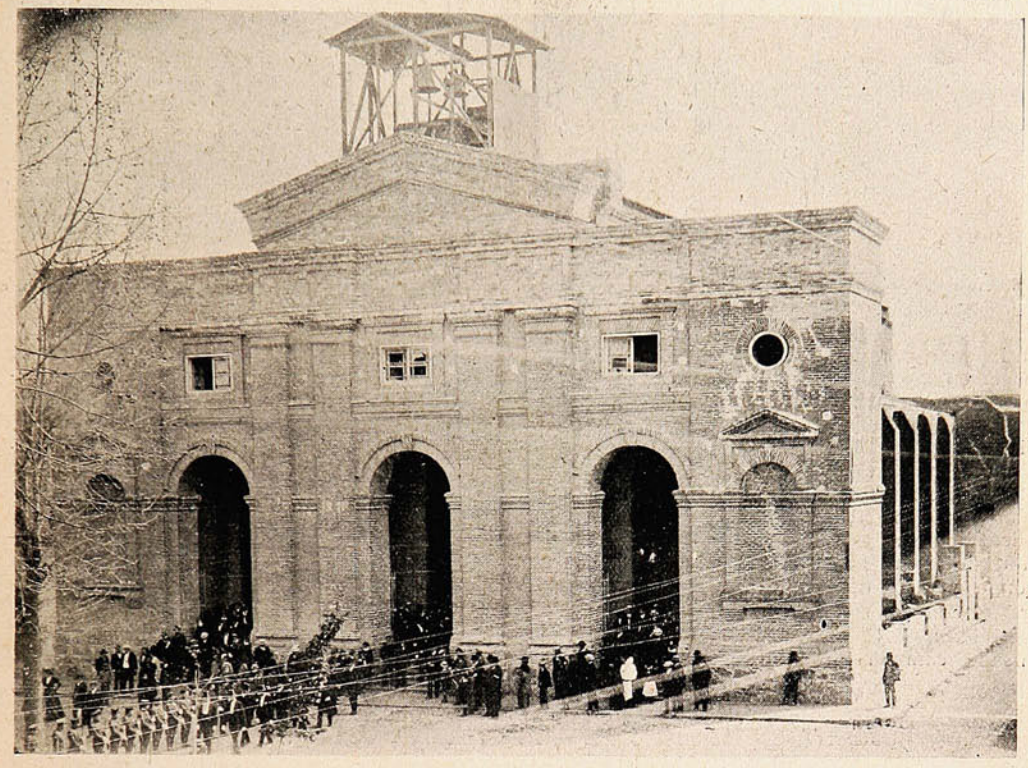
LA PESADILLA DE JUAN LUIS



Siento una frase molesta
que me produce escozor
mas yo digo, "el que regresa
de las mechas lo sacó."

De Quillota.

Nuestros vecinos de Quillota no se han quedado atrás este año en la celebración del aniversario de la patria. Hubo allí un buen programa de fiestas, á la que asistió numerosa concurrencia, incrementada con las familias que de este puerto van á pasar los días de feriado.



LAS AUTORIDADES DE QUILLOTA SALIENDO DEL TEDÉUM OFICIADO EN LA IGLESIA PARROQUIAL EL 18 DEL ACTUAL.



LA 1.ª COMPAÑÍA DE BOMBEROS QUE CELEBRÓ EL DÍA 17 LA REPARTICIÓN DE PREMIOS Á SUS VOLUNTARIOS.

La otra fotografía corresponde á la distribución de premios de la 1.ª Compañía de Bomberos, que se llevó á efecto el día 17. De ese modo coincidieron dos fiestas simpáticas, por la patria y la humanidad.

De San Felipe.

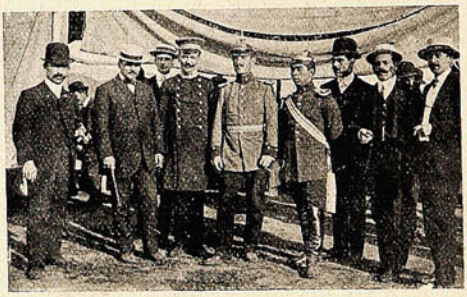
ECOS DE LA FIESTAS PATRIAS.—En la capital de Aconcagua se celebró dignamente el aniversario patrio, tomando parte en las fiestas—parte principalísima, como es uso—el Ejército.



El batallón Yungay en el Tedéum.



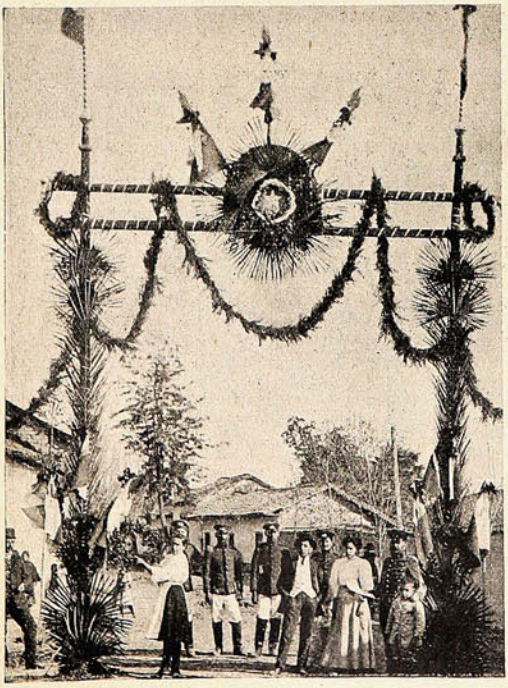
El batallón al desfilar frente á la Intendencia.



Oficiales del «Yungay» y algunos invitados á la fiesta.

Los entusiastas oficiales del Batallón Yungay contribuyeron eficazmente al esplendor de las fiestas, como puede demostrase con sólo examinarse el programa de la festividades. El día 18, á las 10 A. M., hubo misade campaña en el pórtico de la iglesia parroquial, con asistencia del Regimiento. A las 2 P. M., solemne Tedéum en la iglesia parroquial con asistencia de las autoridades, I. Municipalidad y Cuerpo de Bomberos. Terminado el Tedéum el Regimiento Yungay desfiló en columna de honor ante el señor Comandante General de Armas y ademas comitiva que se encontraron frente á la Intendencia. El día 19, á las 3 P. M. hubo revista de las tropas en el Campo de Marte, acto que atrajo enorme concurencia

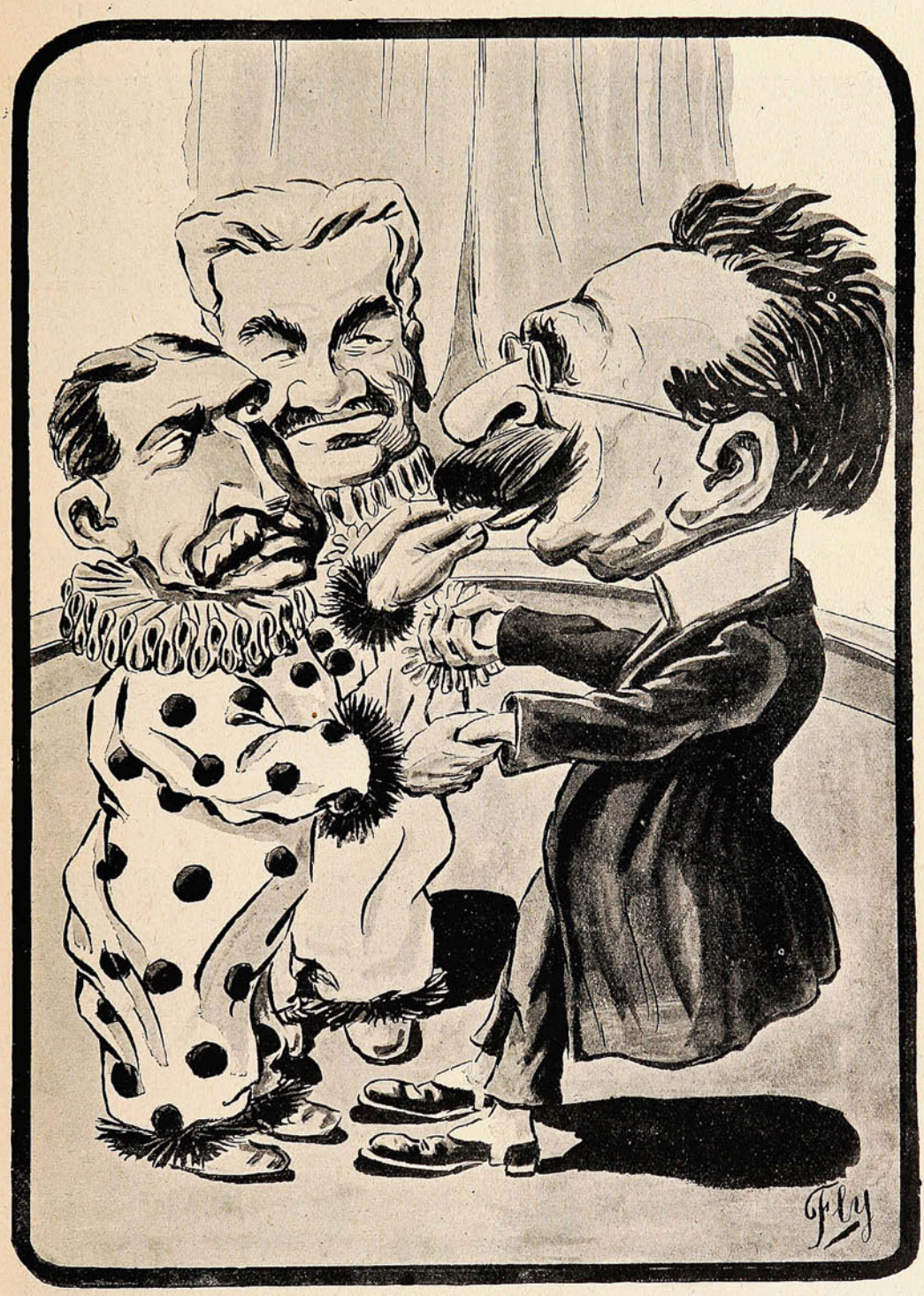
El entierro de los restos del cura de Maipo, D. Clemente Díaz R.





ARCOS LEVANTADOS POR LOS VECINOS Y MUNICIPALIDAD DE MAIPO, BAJO LOS CUALES DESFILÓ EL ENTIERRO DEL GRAN BENEFACTOR DEL PUEBLO DE MAIPO, EL PRESBÍTERO D. CLEMENTE DÍAZ R.

LA PANTOMIMA DEL FALLO



Ya me tienen convencido
que, con astucia y no poca,
de mi fallo se han reído
y bien meterme han sabido
los dos, un dedo en la boca.

De Concepción.

2ª Compañía de Bomberos.—La procesión de Mercedes.



DURANTE EL BANQUETE EN CELEBRACIÓN DEL 23.º ANIVERSARIO DE LA 2.ª COMPAÑÍA DE BOMBEROS DE CONCEPCIÓN.





LA PROCESIÓN DE MERCEDES AL ATRAVESAR LA PLAZA DE LA INDEPENDENCIA.



El anda de la Virgen de Merced.



El anda de San Ramón.



El anda de San Miguél.



El anda de San Pedro Nolasco.

LA OBRA DE LA CRUZ ROJA

En Chile y en el extranjero.

La Cruz Roja, con sólo enunciarla, se atrae la simpatía de todo el mundo, puesto que ya se sabe lo que ella significa y encarna: abnegación y sacrificio. Y ello, en todo el orbe, es decir, así en Europa como en America, en China como en Australia.

¿Qué es lo que se necesita—dice una revista—para el funcionamiento de la Cruz Roja? Una organización de conjunto, para agrupar y reglamentar las buenas voluntades aisladas; un material preparado en el tiempo de paz, y un personal adiestrado, práctico en los deberes de su cargo. De estos tres elementos, el más difícil de obtener es el tercero, y es, además, el que más diferencia ofrece en los diversos países.

En Francia, se recurre al celo absolutamente desinteresado de las personas que se adhieren al servicio. Los actos de abnegación que se comprobaron durante la campaña de Marruecos en las tres sociedades que constituyen la Cruz Roja francesa, han demostrado que este llamado á los sentimientos espontáneos y personales encuentra siempre eco. Pero esta fuente, por generosa que sea, no es inagotable.

En Inglaterra, Alemania, Rusia y Japón se procura, por esta causa, constituir una clase



En el interior de una ambulancia durante la guerra ruso-japonesa.



Enfermera de la Cruz Roja Americana.





Miembros activos de la Asociación de Señoras de la Cruz Roja de Viña del Mar y Valparaíso.

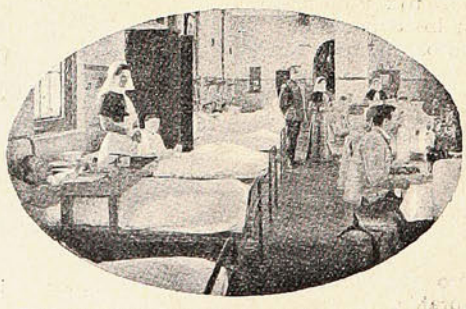
ción de enfermeras. Las cualidades que se exigen para este cuerpo son: ser lo bastante numerosas, bien instruídas, y *buenas* desde el punto de vista moral. Esta obra tuvo que luchar con los prejuicios seculares japoneses, según los cuales una mujer no podía, sin peligro de su reputación, atender á un hombre enfermo. Pero luego vinieron los ejemplos de *gente de arriba* á destruír estos prejuicios; y el conde de Sano supo y pudo agrupar á su rededor las más encumbradas damas, unificándolas en un propósito humanitario.

Entre los ingleses, en cambio, ha habido un criterio muy diverso. Consagrarse al cuidado de los enfermos y de los heridos, ha sido para una inglesa una de las tareas más honorables. El ejemplo tan noblemente dado por Miss Nihtingale, durante la guerra de Crimea, ha sido imitado cada vez que se ha presentado la ocasión.

En Alemania no se podría encontrar el tipo de la *Cruz Roja* tal como existe en Francia. La insignia de la Cruz Roja se da allí á una cantidad de sociedades nacionales ó locales, que se dedican, bajo diferentes formas, á aliviar los sufrimientos de la humanidad. Si una asociación se funda en un punto cualquiera del imperio, para luchar contra la tuberculosis, para reprimir el alcoholismo, auxiliar á los ancianos, etc., recibe inmediatamente la insignia de la Cruz Roja Alemana.



Distinguidas damas chinas curando á un herido en el hospital de Pekín.



Un hospital en Cambridge atendido por señoritas inglesas.

La Cruz Roja Rusa es la más antigua y la que más ocasión ha tenido de desplegar su actividad.

En Estados Unidos, la Cruz Roja se adapta generalmente á las necesidades de tiempo de paz.

Esta Cruz Roja acudió en auxilio de los hambrientos del Japón, de Rusia y China, de las víctimas del famoso tifón de Filipinas, de las de la erupción del Vesubio, de las víctimas de los terremotos de Valparaíso, Jamaica y Messina.

Nosotros tenemos también, en nuestra historia, algo guerrera, ejemplos frecuentes de la consagración personal abnegada de mujeres á la atención de enfermos y heridos; porque— como cuidan de recordarlo los historiadores — Chile es tierra de héroes y de *heroínas*. Guerrera fué la noble esposa del más genial de los infortunados Carreras, y como tal le acompañó á éste al campo de batalla y al destierro. De D.ª Paula de Jara Quemada conserva nuestro pueblo gratos recuerdos; ella encarnó el espíritu de la mujer chilena en la época más terrible de la lucha por nuestra independencia.

de *enfermeras profesionales*, á las cuales se les da una instrucción práctica y teórica á la vez. Pero en ninguna parte se ha tenido más éxito

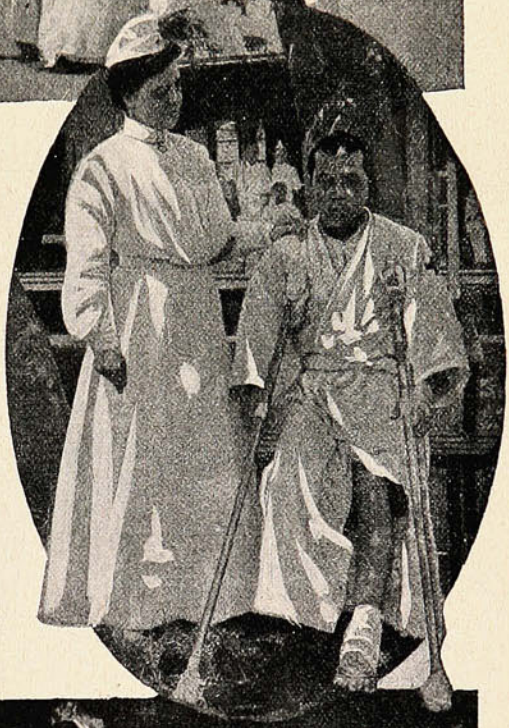
El punto de partida fué la creación de un hospital modelo (1886) en Tokio, que en 1891 fué reemplazado por un hospital perfeccionado



El batallón de las blusas blancas Algun s d las más grandes damas de la sociedad ital ana



Enfermeras inglesas que se ejercitan en hacer vendajes sobre maniquíes.





Una americana, Miss Newell, curando á un japonés herido á bayonetazos.—Grupo de las ambulancias de Servia.

que en el Japón, cuya organización puede servir de modelo.

en Shibuya. Uno de los principales móviles que persiguió el fundador del hospital fué la forma-

La sargento Candelaria es un personaje digno de la leyenda. La guerra del Pacífico, en que hallaron su bautismo de gloria los Prat y los Ramírez, dió también ocasión espléndida para que manifestara la virtud cívica de la mujer chilena. Las que se quedaban entregáronse á coadyuvar á la preparación de elementos de curación de heridos ó atención de enfermos. Las otras, las hijas del pueblo, las «camaradas» siguieron á los bravos tercios en su marcha triunfal por los desiertos, llegando algunas de ellas hasta la capital enemiga De éstas fué Carmela Vilches y Filomena Valenzuela



Ahora que un hálito de guerra parece soplar sobre esta porción de América; ahora que parece más prudente que nunca prepararse para un *casus belli*, es oportuna la fundación de cuerpos de Cruz Roja.

Un grupo de entusiastas jóvenes e hó, hace un par de años, en Valparaíso, las bases de una Cruz Roja, que aun tiene asegurada su existencia y ha prestado y sigue prestando utilísimos servicios.

Ahora se acaba de fundar en Viña del Mar una institución de Cruz Roja, formada por damas distinguidas, cuyos retratos damos en una de las páginas de este número.

Ha sido el Dr. Hörmann quien ha dirigido los primeros pasos de la naciente institución y quien tendrá la dirección técnica de ella. El directorio está constituído en la siguiente forma:

Presidenta Honoraria, Sra. Juana Ross de Edwards.

Presidenta, Sra Victoria Morandé de Larraín.

Vicepresidenta, Sra. Celia Latham de Simpson.





La Cruz Roja á través del mundo: enfermeras japonesas, francesas, inglesas é italianas.

Secretaria, Sra. Adela del Solar de Wilson

Tesorera, Sra. Ester Ross de Browne.

Consejeras: Sras. Adela Swett de Hörmann, Emilia Sarratea de von Schröeders, Elisa Edwards de Gana.



Conversando con el distinguido Dr. Hörmann, iniciador de esta bella idea, nos explicaba el alcance que tenía la organización de esta asociación de señoras y señoritas en Valparaíso y Viña del Mar.

No se trata en este caso de servicios que deben prestarse continuamente, sino que por el contrario, lo que persigue la asociación es preparar á las distinguidas damas que la componen para que en un caso de necesidad urgente, como un terremoto, epidemias, etc., puedan cooperar á aliviar los males que azotan á la humanidad doliente.

En Europa, nos decía el Sr. Hörmann, estas benéficas instituciones suelen acumular en sus cajas de socorro gruesas cantidades de dinero, que en muchas ocasiones, ha servido para establecer en debida forma las ambulancias de la Cruz Roja.

Ojalá que esta asociación, que con tanto entusiasmo han organizado las distinguidas damas de nuestra sociedad, llegue muy pronto á la altura de las instituciones análogas que existen en las naciones europeas. Al hacer esta información no hemos perseguido otro fin que el de estimular á sus iniciadores y dar á conocer á nuestros lectores algunas informaciones gráficas que se relacionan con la nueva institución que acaba de organizarse.

LA PUREZA DEL CUTIS

se conserva ETERNAMENTE con el uso de la



CREMA DEL HAREM

que como ninguna otra preparación
evita las irritaciones del cutis, quita las manchas, pecas y granos e impide :-: :-: las arrugas prematuras. :-: :-:
Verdaderamente delicioso resulta su efecto en combinación con los

POLVOS DEL HAREM

que **refrescan el cutis** y comunican al rostro un perfume suave y un aspecto fino y distinguido.



Los Reyes, el Público y Yo

Consumimos el Famoso

"Té Lipton"

Cuanto más se bebe, más se aprecia la buena calidad del

Rico Té Lipton.

Por mandato á las Cortes.

S.M. EL REY DE INGLATERRA. S.M. EL EMPERADOR ALEMA... S.M. EL REY DE ESPAÑA. S.M. LOS REYES DE ITALIA

Fiestas populares en Valparaíso.

A despecho del viento feroz del día 19, el paseo de Playa Ancha se vió concurridísimo, desbordante de gentes alegres, que iban á celebrar con un día á pleno campo el aniversario nacional. Es cierto que ya no son los tiempos en que aquella excursión reunía caracteres verdaderamente populares de que es fácil darse cuenta—sin ser muy viejo—leyendo las crónicas de los diarios contemporáneos ó los artículos de Román Vial. Pero, así y todo, el paseo del 19 es interesante



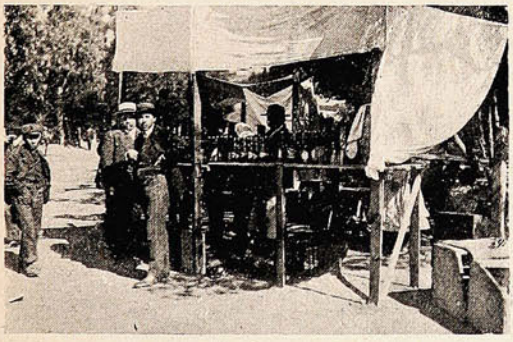


UN MATCH DE FOOT-BALL EN TRAJE DE FANTASÍA, EN CELEBRACIÓN DEL ANIVERSARIO PATRIO, ORGANIZADO POR EL MIRAFLORES F. C. EN EL PICADERO ALEMÁN, CERRO ALEGRE

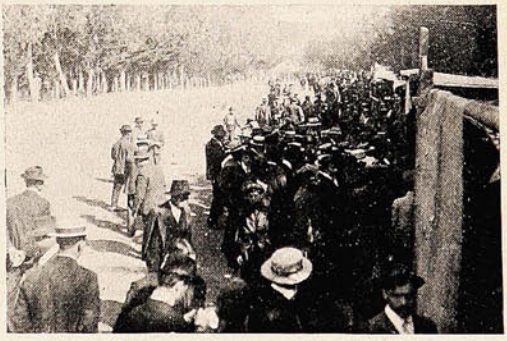




DURANTE LAS FIESTAS POPULARES ORGANIZADAS EN EL CERRO CORDILLERA EL DÍA 19.



Cantina donde se expende desde el guachucho hasta la horchata con malicia.



Los que se dedican á inspeccionar las fondas en Playa Ancha.

y en él se desarrollan escenas difíciles de pintar para la pluma no habituada á tales tareas. Veamos modo de reproducir algunas de ellas.

***

Allí, bajo una carpa formada con banderas descoloridas y sobre la cual flota el tricolor de la patria, se siente rasguear una guitarra. Y al poco rato, los primeros sones de una cueca hienden los aires. Las parejas empiezan á moverse. Hay sonoros tamborileos; luego un ¡aro! ruidoso; y el gran *potrillo* con ponche circula entre los danzantes.

La zamacueca prosigue. Los dichos y las ocurrencias acosan á los que bailan; y entre un coro de voces se da por terminado el baile que luego recomienza con más bríos.

LOS BETUNES "NUGGET"

DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

Al caer la tarde, la carretela trae una veintena de individuos de ambos sexos que sienten escarabajear en su corazón y en sus venas toda la comezón patriótica.

—¡Viva Chile! ¡Viva el 18! Al día siguiente, la vida empezará á aporrear otra vez á los pobres, con sus inquietudes y sus miserias; pero, en fin, ha habido siquiera un paréntesis; hay, para pasar el año, algún recuerdo agradable que comentar.

***

Sobre la grama y bajo el bosque hállase extendida, al rededor de un mantel, toda una familia. El abuelo sin duda, por lo cano; el padre y la madre; algún tío solterón, y la serie de





QUÉ DESCANSADA VIDA LA DEL .. ETC. . .



Una victoria improvisada



Preparando el rancho.



En un rincón del Parque.



Un almuerzo campestre.

niños de toda edad y «todo sexo» como dijo alguien. Se come sencillamente, con poco trago y mucha armonía, en conversación tranquila, alterada sólo por la irrupción ó por la clandestina deserción de algún chicuelo que quiere ver algo de las fiestas del lado. Esa familia está aún en el período de la normalidad y de la placidez. Vendrán pronto (demasiado pronto, quizás) la muerte del padre, la ruina de los negocios, el crecimiento y la dispersión de los chicos.. Y pasados algunos años, al rememorar el 19, la madre, junto con sentir que surge un eco grato en su corazón, dejará caer más de alguna lágrima indiscreta.

***

Por aquel sendero algo solitario, bordeando el barranco frente al mar verdoso y espumajeante, va una pareja. ¿Amantes ó esposos? ¿Esposos amantes? Acaso unos novios que recién

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

dejan de serlo. Para ellos no hay más que la fiesta del corazón; no hay más que el mundo interior; no hay más que las glorias del amor. La tarde ha avanzado. Se acerca la noche. Y ellos, de cara al océano, viendo cómo se pone el sol, entre un derroche de colores, no piensan sino en prolongar indefinidamente esas horas que les han parecido instantes fugaces. ¿No ha definido alguien al amor como el egoísmo de dos?

***



—Hácele, niño, y que no te la gane!



Una cueca de esas de punta y taco.



Así bailan los sapos en la gloria, mi alma!



Uno que vende churros, matracas, pitos y otros comestibles.



Una cantina automóvil. Se fabrican «monas» á domicilio.



En el parque de Playa Ancha el 19.



Una tonada con sal y pimienta.

Las cantinas y restaurantes están repletos. Se come y se bebe, se grita y se pelea.

En esta mesa y en aquella, y en la de más allá, en todas partes, las familias, las «amistades,» los amantes, se festejan y se alegran ruidosamente.

***

Después, el regreso. Los tranvías no dan abasto. Coches, carretelas, carretones vuelven atestados de gente entusiasmada y alcohólica ¿A qué ocultarlo? La alegría y el entusiasmo patriótico son alcohólicos.

"BAR METRÓPOLI"

DE

LORENZO GOTELLI

Caupolicán, entre Comercio y Freire,

Teléfono 337, media cuadra de la Plaza Independencia.—Casilla 600

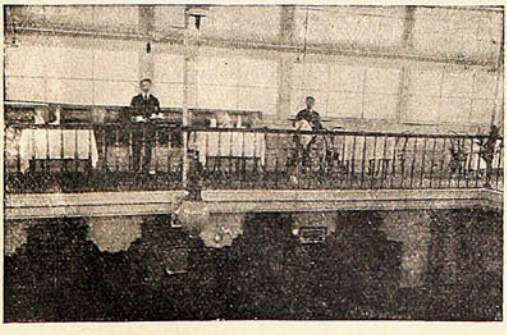
CONCEPCION



Este acreditado establecimiento, atendido por su propio dueño, y con las recientes instalaciones de lujo, lo coloca en situación de un modernísimo adelanto como los más grandes centros de recreo europeos. Desde sus altas é interiores galerías, el numeroso público que á diario concurre pasa su tiempo muy agradable y acompañado de magnífica orquesta; su cantina está surtida de los mejores licores extranjeros que se conocen é importados directamente.



Por nuestra parte, felicitamos muy de veras al Sr. Gotelli, por la ardua tarea que desde años ha viene esforzándose por la instalación en la Perla del Bío-Bío, de un establecimiento de esta naturaleza.



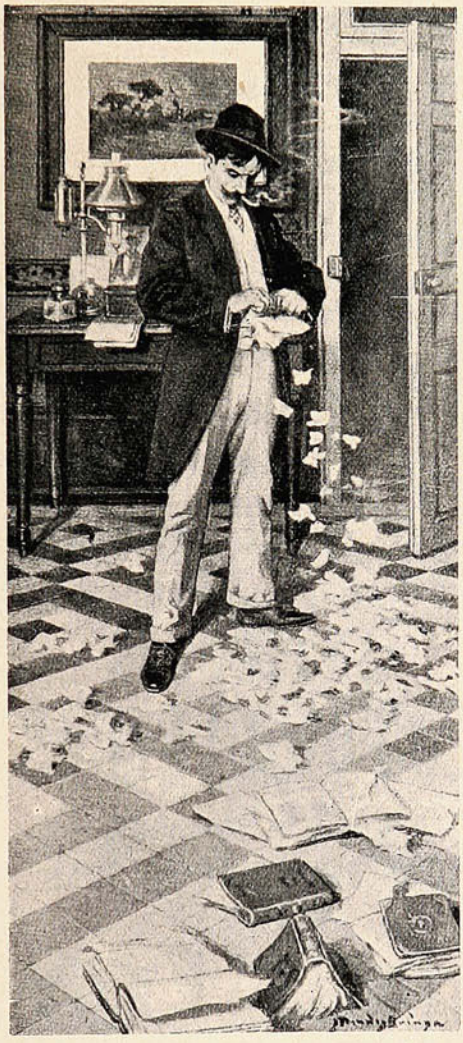


EL FILÓSOFO Y LA MARIPOSA

RAFAEL Enebro, joven relativo, empleado en el Ministerio de la Gobernación, aprovechaba las tardes para filosofar por el Retiro ó por la Moncloa, siempre que el tiempo no se lo impedía con sus crudezas insoportables.

Para filosofar, he dicho, y así era la verdad, puesto que Enebro iba constantemente solo, y todo hombre que se pasea sin compañía, por fuerza ha de sentirse filósofo para distraerse.

Ha escrito un gran pensador en alguna parte que no es preciso citar: «Donde quiera que haya un hombre que medite sobre cualquier cosa relacionándola con todas las demás, allí hay un filósofo...» En esta profunda declaración me apoyo para incluír á Rafael Enebro entre los compañeros de Platón, ya que me sería muy difícil encontrar otra. Cierto que todo el mundo puede considerarse dentro del catálogo si se arropa con tales palabras; pero ello no es inconveniente para que yo presente á Rafael Enebro como uno más en el coro de los amantes de la sabiduría.



Y el caso es que Enebro pudo haber sido un filósofo de los otros; es decir, de los que además de confiar á la soledad sus pensamientos, los escriben y los dan á la imprenta y los arrojan á la admiración de las gentes. Para ello tuvo la base necesaria y también un poquillo de afición, que él mismo creyera muy arraigada, hasta que se convenció de que no le conduciría á ninguna parte. Había estudiado, en efecto, dos cursos de la carrera de Filosofía y Letras, que fueron seis, puesto que triplicó los dos por culpa del endiablado tribunal de exámenes, y había también escrito en algunos periódicos escolares varios artículos que calificaron de muy metafísicos sus propios compañeros. Leyó asimismo durante aquellos años una porción de libros, casi todos de filosofía, pues aunque en clase no demostraba gran aplicación ni tampoco estar al corriente del ser, el no ser, el tiempo, el espacio y demás cuestiones no menos complejas, fuera de clase sí parecía que lo estaba. Tal vez su espíritu no gustase de la estrechez universitaria. Tal vez era una larva de genio. Tal vez fuese... Lo cierto es que era muy aficionado á los estudios que le proporcionaron tres años seguidos de calabazas.

Quizás por esto, un buen día, cuando contaba veinticinco años de edad, se sintió acometido de cierta idea juiciosa que le persiguió luego un poco de tiempo, llegando á convertirse en obsesión que le torturaba. La idea era ésta:

—¿Qué va á ser de mí en el mundo si me dedico al cultivo de la filosofía? Me reconozco sin fuerzas para crear un nuevo sistema que me inmortalice. Y aunque lo creara, esto no me proporcionaría ningún dinero. Mi porvenir, si sigo por el camino emprendido, está en un Instituto de provincia, ó acaso en un colegio de segunda enseñanza... ¡Antes la muerte...! Soy un hombre vulgar... ¿A qué empeñarme en presumir de espíritu selecto?

Y ahorcó los libros.

Como se ve, Rafael Enebro filosofó para dejar de ser filósofo.

Su pobre padre que le mandó á Madrid para que se hiciera un hombre, no pudo enterarse de tan fatal determinación. Murió de repente cuando su vástago iba á darle cuenta de lo que había pensado. Rafael se fué al pueblo, recogió la herencia, no muy grande en verdad, y volvióse á la corte, donde en cuatro ó cinco años se quedó sin una peseta.

No le arredró la miseria en puerta, pues, aunque vulgar, seguía siendo filósofo Pero decidido á retrasarla todo lo posible, visitó al diputado de su distrito, que era, naturalmente, ministerial, y pudo lograr, en memoria de su padre, de quien el diputado fué amigo y camarada, un modesto destino en Gobernación.

Y en un ministerio tan poco metafísico vino á parar á los seis lustros aquel hombre que á los cuatro se creyó una futura lumbrera de la metafísica. Gracias á que los baños filosóficos que tomara en su primera juventud le curaron las ambiciones, dejándole una profunda resignación de espíritu, que él consideraba, y no mal ciertamente, como la más saludable filosofía.

Con los escasos duros de sueldo se las arreglaba para vivir, limitando sus distracciones á pasear por la Moncloa ó por el Retiro cuando hacía buen tiempo.

Pero, ¡lo que son las cosas...! A fuerza de paseos, volvióse á despertar su imaginación, y al meditar sobre las cosas que veía, relacionán-

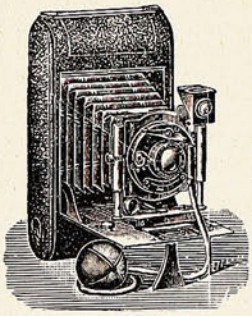


LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de un tejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

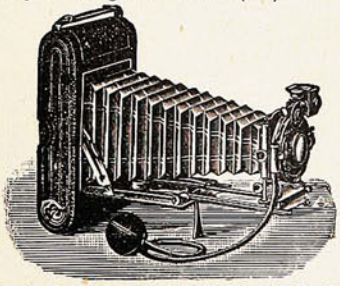
SANTIAGO :: VALPARAISO



Este aparato: **"Deltadiez I"** para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

—

Este otro aparato, muy superior lo mejor en su género $ 96.— (oro).



Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS

vende

Hans Frey

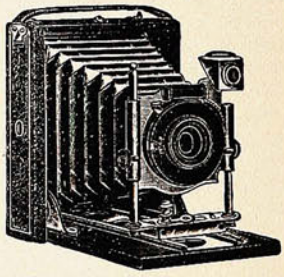
VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

Casilla 958

—

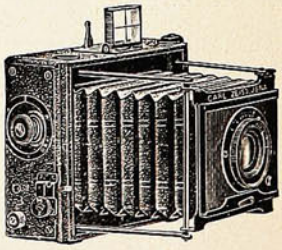
Pídase Catálogo



Este aparato: **"Mini - Delta I"** para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

—

Este otro: el renombrado **"Zeiss plano focal"** para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).



dolas con las que estaban fuera de sus sentidos, recobró poco á poco las aficiones abandonadas. Empezó á comprar libros de filosofía, á creerse en camino de hacer algo, á escribir cuartillas y cuartillas... En la oficina notaron el cambio, y se tambaleó su modesto destino.

Una tarde de primavera paseábase Rafael Enebro por la Moncloa, discurriendo, como de costumbre, sobre lo divino y lo humano. Preocupábanle por aquellos días las ideas de tiempo y sus derivadas, que siempre preocuparán á quien se lo proponga, aunque parece que á nadie preocupan. No se explicaba cómo una cosa que es eterna puede perder esa cualidad, sin dejar de perderla, ni tampoco el por qué de las distintas medidas que le aplican los diversos seres para disfrutarla. Como se ve, discurría bastante mal, debido tal vez á la falta de alimentación y á sus nuevos é innecesarios desvelos. Mas, aunque con mal discurso, sentíase acometido de esa fiebre que se apodera de algunos espíritus ardientes cuando tratan de derribar los principios inmutables que rigen el mundo. Quería también presentar su correspondiente pliego de reparos á la grandiosa obra de la Creación.



Sentóse un momento fatigado junto á una fuente, encendió un pitillo y continuó sus meditaciones. Una mariposa, apareciéndose de pronto grácil y aturdida, más que disiparle sus pensamientos, los encauzó un instante, inspirándole ciertas conclusiones.

—Es injusto, por ejemplo—pensaba el filósofo,—que las mariposas no vivan más que un día, mientras otros animales nauseabundos viven años y años... Dígase lo que se quiera, un día no es más que un día para mí, como para este sér frágil y delicado... Porque así como dos y dos son cuatro en Berlín igual que en Ciempozuelos, el espacio de tiempo comprendido en veinticuatro horas es idéntico en relación con un hombre ó con una mariposa...

Entonces la mariposa tomó la palabra, como en los días de la fábula, y dijo á Rafael Enebro, que la escuchó estupefacto:

—No sabes lo que dices... Y como eso no has podido aprenderlo en ninguna parte, es que se te ha ocurrido á ti solito... Si son así los demás fundamentos de tu nuevo sistema filosófico, ¡estás apañado, hijo mío...! Todos los seres viven el tiempo preciso para cumplir su misión sobre la tierra, y cada uno de ellos lo mide con arreglo á su naturaleza... Lo que tú llamas un día es para una mariposa toda una vida, como la vida humana es un día, un soplo, ¡nada! ante esa eternidad del tiempo que tú no te explicas... ¿Es posible que ignores una cosa tan sencilla...? Rafael Enebro, ¡eres un hombre vulgar...!

Y el pobre filósofo, aturdido y confuso, marchó más que ligero á su casa, tiró los libros rompió las cuartillas, y volvió á encontrar de nuevo la perdida tranquilidad...

ANTONIO PALOMERO.

El embajador, el león y el príncipe.

En muchas ocasiones, la mejor diplomacia es una ostentación de fuerza. Buena prueba de ello es lo ocurrido con el almirante francés Dupetit-Thouars, una vez que se le confió la misión de exigir una reparación á cierto bey africano que había insultado al cónsul de Francia.

Antes de acudir al palacio del bey, el cónsul puso al marino en guardia, diciéndole:

—El bey no es persona de fiar Cuando se acaricia la barba sonriéndose es que está pensando en alguna trastada.

—Ya lo veremos—respondió el almirante.

Cuando llegó al palacio fué recibido con una cordialidad extraordinaria y con profusión de cumplidos. Al sentarse á comer, el marino notó que pisaba algo blando y peludo debajo de la mesa, en la alfombra. Inclinóse para ver qué era y se encontró con un enorme león que enseñaba unos dientes formidables.

Dupetit Thouars, sin pestañear, llamó á su dragoman y le dijo:

—Mis pistolas.

El criado saludó y volvió al momento con un par de pistolas en una bandeja.

—Advierta al almirante dijo el bey que si esas pistolas son para levantar la tapa de los sesos de mi león, le van á resultar perfectamente inútiles:

Cuando el dragoman hubo traducido la irónica advertencia al almirante, replicó éste:

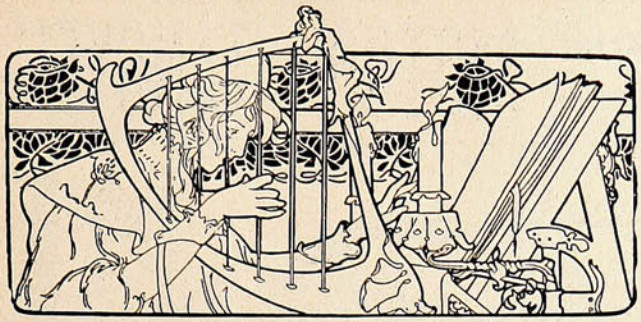
—Diga á Su Alteza, que mis pistolas no están aquí para matar al león, sino para levantarle á él la tapa de los sesos en cuanto se mueva la alfombra.

El intéprete, sin perder la gravedad, aunque algo pálido, interpretó las frases. El bey entonces dejó de reírse y de acariciarse la barba.

—Mi león—repuso— está demasiado bien amaestrado para que arañe siquiera á mis huéspedes, pero de todos modos, puesto que no es necesaria su presencia, se retirará.

Una sola palabra del bey bastó para que la fiera se alejase lentamente del comedor, como un perro obediente.


TE DULCINEA
EL FAVORITO
JP



Página Literaria.

Innominada.

Entre el solemne estruendo de la orquesta,
como una flor que deja la floresta,
el poeta la vió... Sintió que su alma
abandonaba la hechicera calma
de unos días muy blancos, con destellos
de unos sueños muy plácidos y bellos...
La vió hermosa, tan bella como un lirio
que soñara en sus noches de martirio,
cuando en la soledad de su camastro
tuvo locos idilios con un astro.
Era la ideal visión de aquellos días
de ilusiones y de melancolías,
cuando rogaba á Dios, puesto de hinojos,
suplicando la gracia de unos ojos
que miraran así, tales como esos,
para cerrarlos con fervientes besos...
y la vió aparecer graciosa, esquiva,
como un rayo de luz que desde arriba
cayera hasta sus pies para cegarle
y en divino fulgor anonadarle.
La vió, como se ve una imagen bella,
cual se mira rodar alguna estrella
que el infinito azul cruza en su vuelo,
como una flor que desprendiera el cielo...
Y estaba allí, muy lejos de su halago
de su alma triste que sufrió el estrago
de todos los pesares de la vida,
y una febril ternura cohibida
por el aspecto de la regia sala
dentro de su alma replegaba el ala...
Para su amor soñaba una pradera
á plena luz... Visión de primavera,
con derroche de aromas y de flores,
y con trinos de pájaros cantores
que del sol al ocaso y á la aurora
dan voz que ríe y otras veces llora...
Una verde campiña fresca y sana
cubierta de rocío en la mañana,
tibia en la tarde, con tibieses locas
que de amante pareja unan las bocas...
Así; no esclava como allí... Risueña
como la ninfa de una fuente dueña,
con risa de cristal más dulce y clara
que la vertiente de agua que rimara
la amorosa canción de un bosque umbrío
por cuyos claros se retuerce el río.
¡Visión calenturienta de su mente,
ensueño de un espíritu doliente,
ilusión imposible, amargo anhelo,
como ansia loca de escalar el cielo!
«¡gusano enamorado de una estrella»
era el poeta que soñaba en ella!...
Al caer lentamente la cortina,
con el eco postrer de la romanza,
y ya esfumada la visión divina
oyó una voz de cruel desesperanza:
«¡En vano sueñas; te trazó el destino
senda de padecer y de orfandad;
judío errante, triste peregrino,
aun te espera tu amor: la soledad!»...
Y con las ojos húmedos de llanto,
ajeno del amor á la piedad,
el poeta siguió, con desencanto,
su camino de cruel fatalidad...

GUSTAVO MORA P.

Es la gloria de la tarde....

A Víctor Domingo Silva.

Es la gloria de la tarde.
Lejos, lejos,
el sol arde
con fantásticos reflejos,
como un ojo de Satán

Allá, el mar enarca el lomo
encrespado de sus olas, como
monstruo colosal.

Es la gloria de la tarde. El viejo viento se enamora
en la Flora
de las bellas princesitas
que se pintan sus caritas
de variado y de vivísimo color;
y su lira
ora canta, ora suspira,
como el alma de un doliente trovador.

Es la gloria de la tarde. En su góndola silente,
el crepúsculo prepara ya su viaje...
Lentamente,
el paisaje
va bañándose en las brumas de la hora vesperal;
mientra el sol, ahora en lánguidos reflejos,
allá, lejos,
va extinguiendo su áureo brillo, cual se duerme la pupila
[de un titán.

Es la gloria de la tarde... En su estancia,
toca, toca un joven pálido el violín.
Ahuyentar quiere de su alma—florecilla sin fragancia,—
con la música, un instante la amargura del esplín...
Es un náufrago perdido
en los mares del amor...
A una ingrata rubiecilla le ha rendido
con ternura pasional el corazón.

Es la gloria de la tarde. Un amor sin esperanza
llora, llora en el cordaje de un violín.
Es la vaga cacioncilla cuyas notas gemebundas triste lanza
cual la música doliente de las olas que á la playa van per-
[didas á morir.

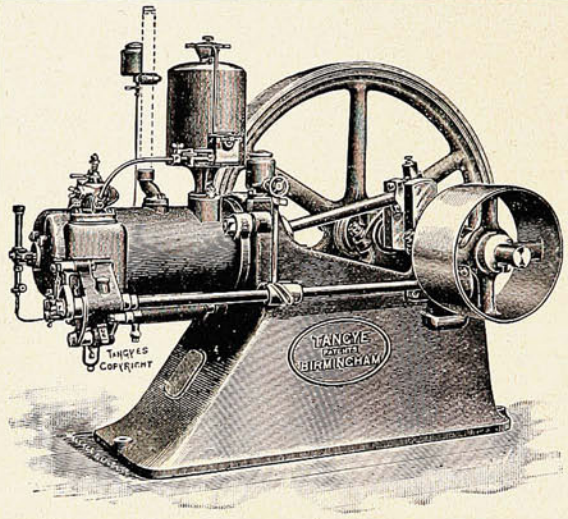
Es la gloria de la tarde. Lejos, lejos,
á occidente,
en sus lánguidos reflejos,
sobre el mar,
va apagando su áureo brillo el sol ardiente
cual se duerme la pupila de un titán...

BENJAMÍN VELASCO REYES.

Illapel, 28 de Marzo de 1909.

Si desea Ud. ahorrar dinero compre un MOTOR "TANGYE"

Motores á Gas
Motores á Parafina



BALFOUR, LYON & Co.
VALPARAISO — SANTIAGO

Antes de comprar este Motor Ud. puede verlo funcionar, y convencerse de que es el Motor más ECONOMICO, SENCILLO Y BARATO

ANTICALVICIE PASTEUR

Su reducido precio, su exquisito aroma y sus efectos sorprendentes, como lo prueban los innumerables certificados: son razones poderosísimas que determinarán á Ud. á usarlo.

Tenemos la seguridad de que Ud. no perderá ni su dinero, ni su tiempo, ni su paciencia.

Hay muchas preparaciones para curar la **CASPA** y hacer salir el **PELO,** pero hasta aquí el público con ninguna de ellas ha quedado satisfecho. Si cualquier medicamento se recomienda solo por sus méritos, ésta es la oportunidad para que Ud. lo ensaye.

Cómprese en todas las Droguerías y Boticas bien acreditadas.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.. Newark, N.J., E.U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

Siempre el mejor TÉ.—En tarros y paquetes



ALFREDO BETTELEY Y CA.— VALPARAISO

SIEMPRE LA VERDAD.

"Cuando está Ud. en duda diga la verdad." Fué un experimentado y viejo diplomático el que así dijo á un principiante en la carrera. La mentira puede pasar en algunas cosas pero no en los negocios. El fraude y engaño á menudo son ventajosos mientras se ocultan; pero tarde ó temprano se descubrirán, y entonces viene el fracaso y el castigo. Lo mejor y más seguro es el decir la verdad en todo tiempo, pues de esta manera se hace uno de amigos constantes y de una reputación que siempre vale cien centavos por peso, donde quiera que uno ofrezca efectos en venta. Estamos en situación de afirmar modestamente, que sobre esta base descansa la universal popularidad de la

PREPARACION de WAMPOLE

El público ha descubierto que esta medicina es exactamente lo que pretende ser, y que produce los resultados que siempre hemos pretendido. Con toda franqueza se ha dado á conocer su naturaleza. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Estos elementos forman una combinación de suprema excelencia y méritos medicinales. Ningun remedio ha tenido tal éxito en los casos de Pulmonía, Pérdida de Carnes, Debilidad, Mal Estado de los Nervios, Anemia y Tísis.

"El Sr. Dr. Adrian de Garay, Profesor de Medicina en México dice: Con buen éxito he usado la Preparación de Wampole en los Anémicos, Cloróticos, en la nuerastenia y en otras enfermedades que dejan al organismo débil y la sangre empobrecida, y los enfermos se han vigorizado y aumentado en peso."

De venta en todas las Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año	23.50

OFICINAS:
VALPARAISO: Calle San Agustin, 19 - Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos, 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionen con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo. Franco y Segundo Gordillo.
En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S., Roberto Aspée, Atilio Cassi y Marcial Díaz
En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)
En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno (Corresponsal.)





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

R. A. O. y M.—¿Soneto? Ni cuando haberlo sido. Sin embargo, le publico un cuarteto; para que no se crea que es mala voluntad:

Es ella, que al ver mi dolor sombrío,
viene á romper mi soledad secreta,
me dice dame un beso que tengo frío
y que nunca olvidará al poeta.

Srta. B. A. M. — Escriba usted directamente y no dude que le contestarán. Está en el interés de ellos.

Autor de Dolora.—

Cuando corriendo violento
tras dorada ilusión
que, cual quimérica visión,
jamás he de alcanzar,
veo lúgubre y á paso lento
un féretro pasar,
me detengo conmovido
y exclamo abatido:
que vana la vida es!

Crisantemo.—Ni en una parte ni en otra.

Transcribo esta parte de su *dolora*, para que vean los exigentes si se puede ó no, sin ofensa del sentido común, dar albergue á ciertas composiciones.

M. Pablo P. P.—¿Si se pueden publicar ó no, para darme su nombre?

El público juzgará, por este botón:

Juro amarte y juro amarte
mientras dure mi existencia;
en el curso de mi vida
jamás "huvo" indiferencia.
En la carrera del amor
soy más fino que un diamante;
amame que yo te amo,
y siempre seré constante. Etc.

J. B. S.—Mande más por el estilo.

Javrices Moacblern.—¿Se podría saber su nombre?

D. de la V.—Acabo de encontrar una carta suya rezagada. Valga el ensayo.

Siempreviva.—Rezagada también su carta. Se publicó "Al pasar."

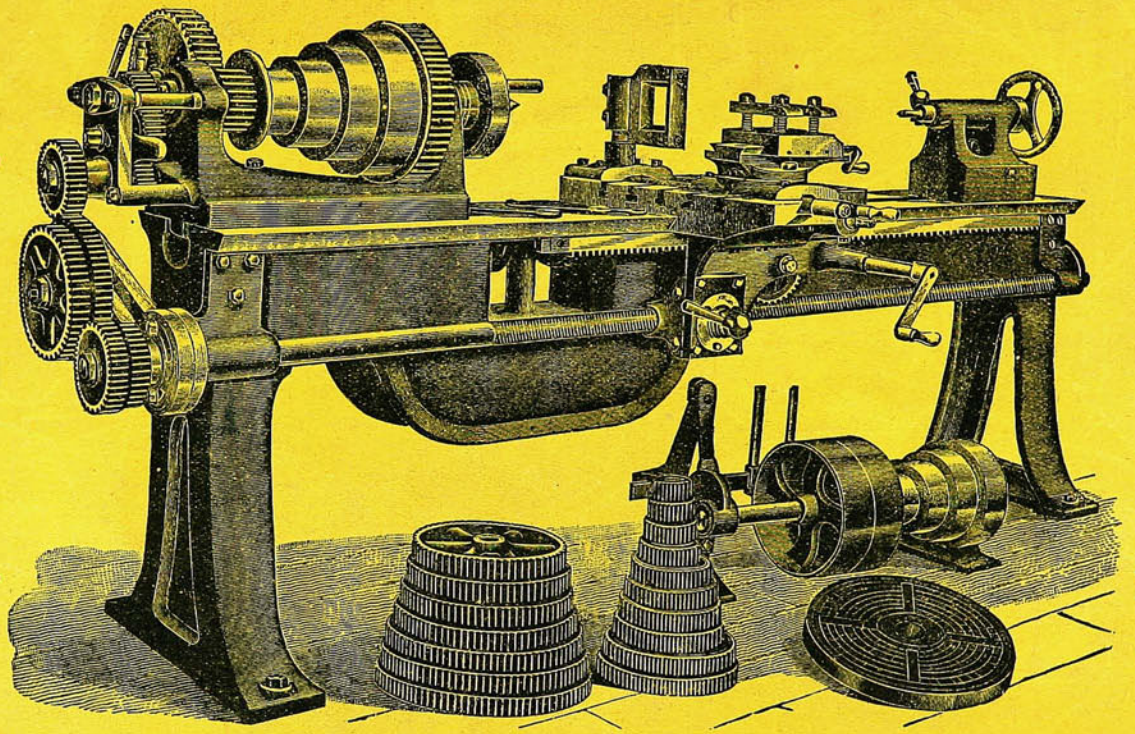
MORRISON & Co.

LOS MAS GRANDES PROVEEDORES DE

MAQUINARIA, HERRAMIENTAS Y CONSUMOS

PARA MAESTRANZAS

- TORNOS
- CEPILLOS
- PUNZON
- TIJERAS
- FRESAS



- TALADROS
- RADIALES
- CILINDROS
- MARTINETES
- VENTILADORES

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION — TALCAHUANO

Nuestro personal de ingenieros técnicos nos permite cotizar precios y enviar presupuestos en el acto desde una lima hasta un establecimiento completo listo para funcionar.

SUCESOS

M. C. R.
Octubre 7 de 1909.

Año VIII. No. 370.



EL SULTAN SE IMPACIENTA

Lira.—¿Conque Figueroa Alcorta quiere turbar la paz de mi harem?
Tacna y Arica.—No chochees, pichoncito lindo... aun eres joven...

Precio 40 cts.



LOS OJOS

"Nada la he dicho ni me ha dicho, y, sin embargo, nos lo hemos dicho todo."
— VARELA, (*Pepita Jiménez.*)

Me miraste y te miré,
¿por qué tus ojos bajaste
y yo los míos cerré?
Algo quisieron decir,
algo quisieron hablar,
que no supe traducir,
que no pude descifrar.
Que si los labios callaron
y cobardes se abstuvieron,
las miradas se expresaron
y los ojos se dijeron
el llanto que derramaron
las horas que no se vieron;
pues Dios el hombre al hacer
obró con tanta razón,
que más aun que para ver
nos quiso los ojos dar
para no poder callar
lo que siente el corazón

Juan GUARDIOLA.



CARRERAS CICLISTAS

DEL 26 DE SEPTIEMBRE DE 1909

EN

Villa Alemana

RESULTADO:

1.ª Carrera: PARA NIÑOS.

1.° **Sagredo, con BIANCHI**
2.° **Moreno, con BIANCHI**

2.ª Carrera: COPA SCHMIDT (ida y vuelta Quilpué).

1.° **Francisco Cattoretti, con BIANCHI.**
2.° **Rubio, con BIANCHI.**

3.ª Carrera: VELOCIDAD. 1,000 metros.

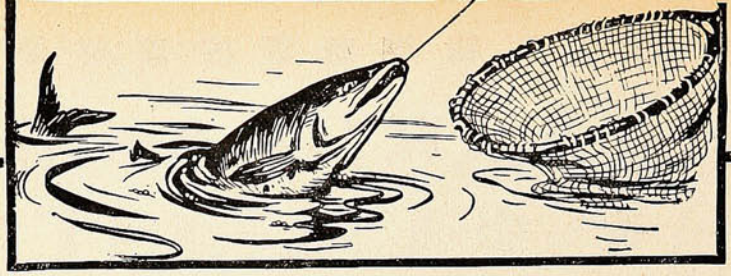
1.° **Traverso, con BIANCHI.**
2.° **Checo, con BIANCHI.**

En las carreras que toma parte la **BIANCHI,** gana.

Concesionarios: CATTORETTI y Cía.

VIÑA DEL MAR

Accesorios - Composturas de automóviles y bicicletas.



EL PESCADO (caliente ó frio)

tiene un delicioso y apetitoso gusto con añadir

SALSA
LEA & PERRINS.

Proveedores patentados de S. M. el Rey de Inglaterra.

La salsa Inglesa "Worcestershire" original, y la única verdadera, es la que lleva la firma de LEA & PERRINS en blanco, escrita en la roja etiqueta.



Permítame que le envíe este libro
GRATIS

Deseo poner en las manos de todo hombre y de toda mujer en este país, un ejemplar de mi libro "Como Hacerse Experto en Teneduría de Libros." Se le envía á V. gratis por solamente la molestia de pedirlo. Le enseña á V. la manera de dominar la teneduría de libros, por medio de un sistema tan simple que un niño puede entenderlo y tan fácil, que estudiarlo es un placer.



Este libro está lleno de consejos prácticos desde el punto de vista del hombre de negocios. Es un libro que V. lee y vuelve á leer, un libro que nadie, joven ó viejo, lee sin inspirarse en mayores esfuerzos. Le dice á V. sobre las Escuelas de Correspondencia Comercial, y lo que esta institución ha hecho para educar miles de personas en la vida activa de los negocios.

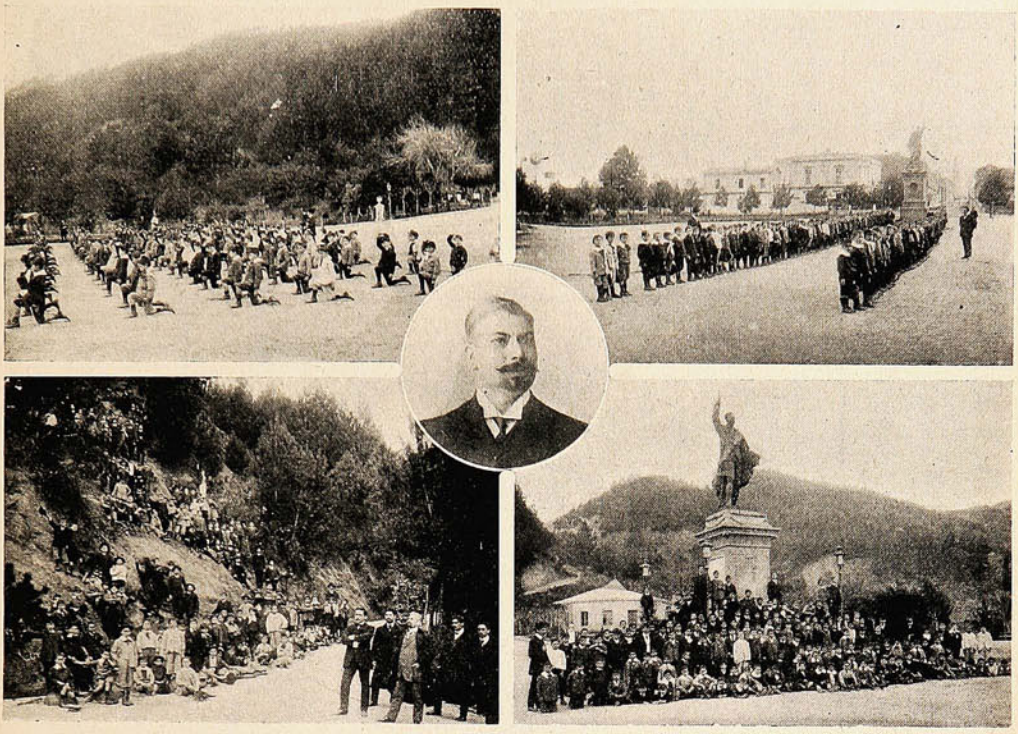
Si V. sabe leer y escribir V. puede aprender Teneduría de Libros por medio de mi sistema. Yo lo enseño á V. pronto y bien y lo habilito á V. para mejor empleo. Mi libro, que le ofrezco gratis, y mis consejos, puede ser que sea todo lo que V. necesita para obtener un buen destino con un sueldo mucho mayor y magnífica oportunidad para adelantar.

Siéntese ahora y escríbame. Ponga su carta en el correo hoy. Este pequeño esfuerzo de su parte puede ser el principio de su carrera. Muchas veces la mala suerte se ha trocado en buena por medio de un hecho de mucha menos importancia. Escriba hoy y aprenda el sistema de instrucción que le hace á V. posible el dominio de la teneduría de libros, sin pérdida de tiempo, y gastando solamente una friolera.

Prof. R. J. SHOEMAKER, Vice-Pres.
DEPT. 239 ROCHESTER, N. Y., E. U. de A.

De Concepción.

ESCUELA SUPERIOR DE HOMBRES NUMERO 2.—Ultimamente los alumnos de esta escuela, bajo la vigilancia y dirección de sus profesores, efectuaron una excursión á la estatua del padre de la patria D. Juan Martínez de Rozas. Después de haber desfilado frente á la estatua, los alumnos



Clase de gimnasia, formación de la letra (A) —En formación de revista.—El señor director de la Escuela D. Juan B. Miranda.—Durante el recreo en el Parque de "El Caracol."—Grupo general de la escuela al pie de la estatua del prócer Martínez de Rozas.

se colocaron en una parte adecuada para hacer ejercicios gimnásticos, llamando la atención y mereciendo los aplausos de los concurrentes, una serie de ejercicios correspondientes cada uno á las letras del alfabeto. Después de esta revista, los alumnos se dirigieron á «El Caracol,» donde pasaron un día espléndido.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaiso, Santiago, Concepción, Antofagasta

Billares Americanos "CHICAGO CLUB"

ESTAN PROVISTOS CON LAS CELEBRES BANDAS "MONARCH"

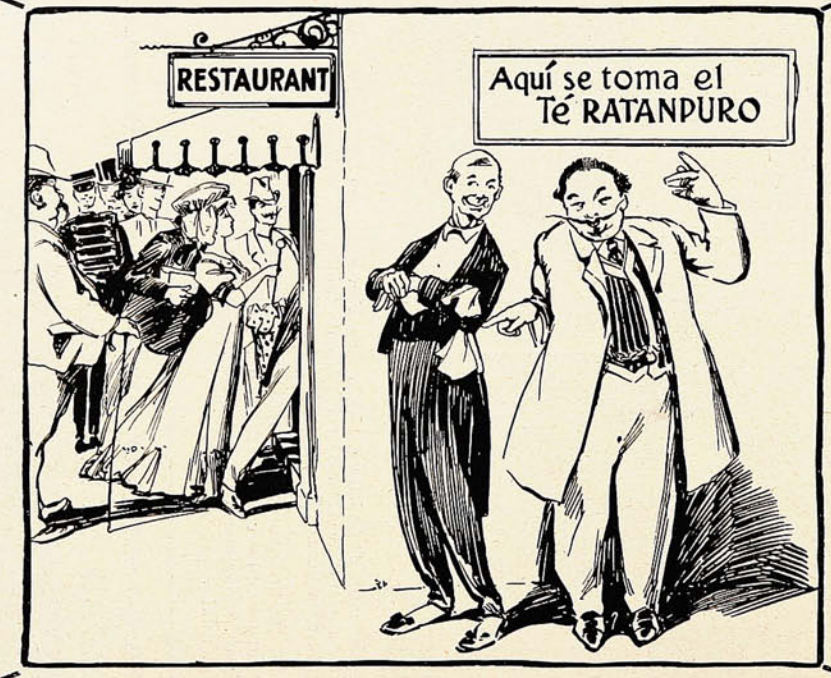
Unicos importadores: W. R. GRACE & Co.

CEMENTO PORTLAND marca "ATLAS"

extensamente usado por el Gobierno de los Estados Unidos para fortificaciones, obras públicas y el Canal de Panamá.

PARAFINA 115° marca FARO
envase especial, muy resistente.

SUNCHOS de patente para cajones.
CLAVOS cortados.
PAPEL imprenta
PALAS "Invencible"
QUAKER OATS
ACEITE de algodón "El Olivo"



ACEITES LUBRICANTES marca "VENCEDOR"

Pintura blanca de zinc marca "TRICOLOR" de 1, 2, 3 y 4 Estrellas.

"RUBEROID"
Techado de patente y muy económico.

PARQUET AMERICANO
ESCRITORIOS Americanos
BENCINA, Naphta y Gasolina
GRASA consistente marca "VENCEDOR"
ACEITE linaza "PINTOR"
AGUARRAS

OSNABURGO para sacos marca "GLOBO"

Venden: W. R. GRACE & CO.

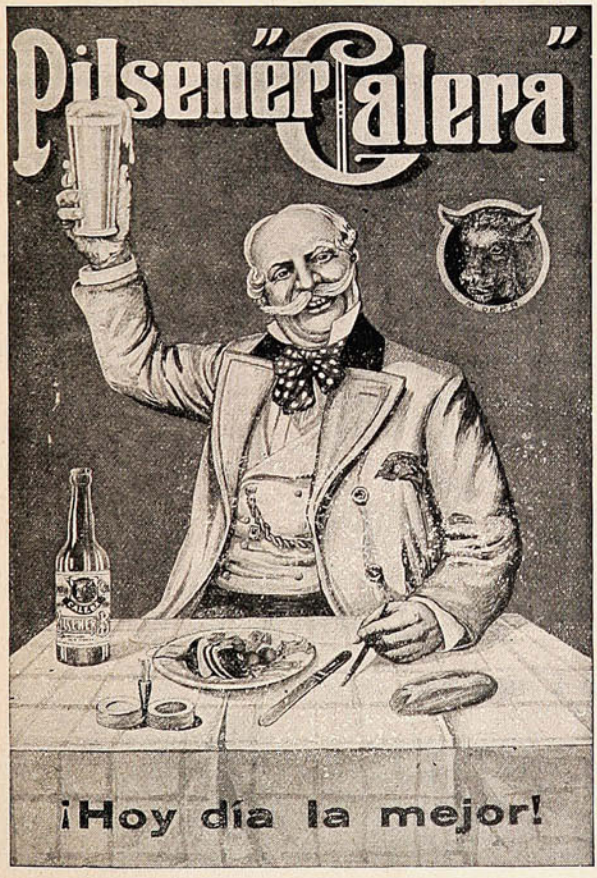
SANTIAGO —— VALPARAISO —— CONCEPCION

De Copiapó.

La Escuela Normal de Preceptores.



ALUMNOS DEL PRIMER AÑO CON SUS PROFESORES



SE RECOMIENDA

LA

"BOCK STOUT-CALERA"

Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"

NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.



LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de un tejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

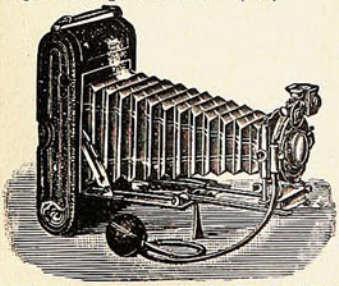
SANTIAGO :: VALPARAISO



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

—

Este otro aparato, muy superior lo mejor en su género $ 96.— (oro).



Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS

vende

Hans Frey

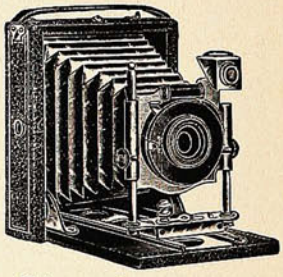
VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

Casilla 958

—

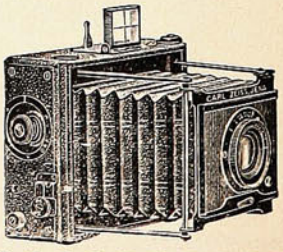
Pídase Catálogo



Este aparato:
"Mini - Delta I"
para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

—

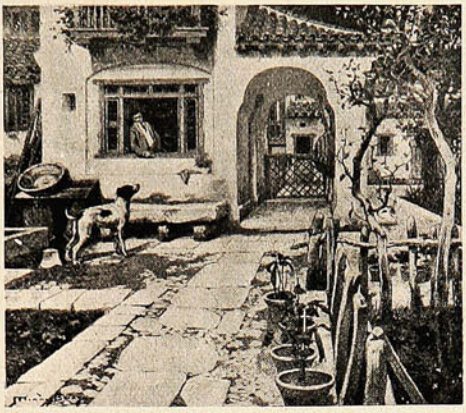
Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).



EL DESTINO

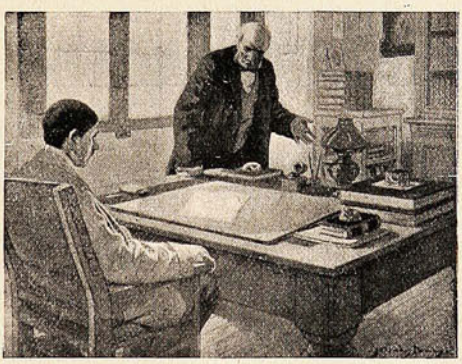
ESTA humilde casita, oculta en un rincón del mapa, me parece el edificio más hermoso del mundo. Con amor la recordaré siempre, porque en ella transcurrieron las más felices horas de mi vida...¡Aquéllas que engrandecen el corazón con las dulzuras del ensueño!

Refugiábame aquí al terminar el curso, buscando el descanso apetecido luego del atracón estudiantil; pero, lejos de hallarlo, vivía en constante actividad. Mi espíritu, entonces, tendía las alas, harto sujetas por la disciplina escolar, y á su placer gozaba de la soñada libertad, viéndose fuera de los ámbitos oficiales. Y ya se sabe que el espíritu, cuando está libre, se esclaviza á sí mismo; es decir, trabaja.



En este cuartito, sobre todo, he pasado ratos inolvidables. Serviale á mi abuelo de despacho, pero yo me apoderaba de él durante toda la temporada, obligando al noble viejo, que me quería con delirio, á recibir á sus clientes en otra habitación de la casa. Porque el despacho tiene una ventana al huerto, y á mí me resultaba indispensable la vecindad de los árboles y de los pájaros para las portentosas creaciones de mi imaginación. El leve rumor de las hojas agitadas por la brisa nocturna, las caprichosas sombras creadas por la luna el brillo lejano de las estrellas producíanme una sensación inefable y propicia para mis lecturas y para mis fantasías.

¡Cuántas cosas he escrito en esta antigua y pesada mesa que no supo hasta entonces sino albergar trabajos profesionales...! Versos, cuentos, poemas, dramas, tragedias... Obras espontáneas como el perfume de la flor, destruídas sin piedad más tarde por mi propia mano, harto severa y ambiciosa... Pocas han resistido mis juicios posteriores, si bien en su mayoría duermen inéditas conservadas con el cariño que merecen los recuerdos. A su lado yacen también mil planes y proyectos, trazados en momentos febriles, que no llegué á realizar, asustado quizá de su grandeza; que no realizaré jamás para no tener que arrepentirme nunca de haberlos realizado. Porque todo proyecto es una esperanza y ¡es tan doloroso, tan triste abandonarlas...! Este viejo sillón ha sido mi trono. En su respaldo apoyé la cabeza fatigada bajo el peso de cien risueñas ilusiones que á él y á mí nos engrandecieron.



Mi abuelo sorprendióme muchas veces entregado á mi afán, y me reprendió con dulzura por aquellos encierros laboriosos...

—Pero hombre...Has venido á descansar y á divertirte y estás aquí metido constantemente...¡Al campo, al campo!... ¡Déjate de emborronar papel y de leer tanto librote...! Vas á volverte loco!

Mas en el suave y amoroso tono de sus reprensiones adivinábase el gozo que le producía ser el ascendiente directo de un grande hombre...¡Tenía fe en mi porvenir... Creyó que yo sería un mozo de provecho, y así se lo decía á todos sus amigos. Unicamente me aconsejaba que no abandonase la carrera.

—¡Bien está que escribas; pero, por Dios, lo primero es lo primero!

¡Ay, abuelito! ¡En todo te has equivocado! Y yo también ¡Pero qué le vamos á hacer!... Sobre nuestra voluntad hay otra que escribe nuestra historia, sin que nos sea, posible rectificarla...

Ahora, al encontrarme de nuevo en esta humilde casita he sentido una emoción intensa. Creyérame transportado á aquellos tiempos, si la falta de su dueño y mi propio cansancio no me advirtieran que han pasado muchos años. Las ligeras reformas introducidas en la finca, la luz eléctrica que substituyó al alumbrado antiguo, una bomba en lugar de la noria clásica, no han destruído el aspecto de mi rincón amado. El huerto está como entonces y me habla con la voz de sus añosos árboles y de su aroma eterno...

Y aquí, en este despacho, donde me he refugiado esta primera noche de mi vuelta, creo que todo me aguardaba... ¡La antigua y pesada mesa, el viejo sillón, la hermética librería...! Veo á través de la ventana el brillo lejano de las estrellas, las sombras caprichosas creadas por la luna; percibo el rumor de las hojas agitadas por la brisa... Pero quiero escribir y soñar como entonces, y no puedo.. ¿Ni á qué empañar, después de todo, el goce de este instante que dedico al pasado con un anticipo del porvenir...?

De pronto entra una mariposilla que recorre agitada la estancia, que revolotea sobre mi cabeza y sobre la pluma y el papel aún no manchado, que busca afanosa el foco luminoso... Claro es que no puede ser ninguna de las de aquellas noches, pero me las hace recordar... Y pienso conmovido en el inmenso beneficio que los grandes creadores proporcionan á la humanidad y á cuantos seres viven en contacto con el hombre... ¡Así gracias á la bombilla eléctrica esta mariposa no morirá consumida en la llama como sus antecesoras!... Mas pronto observo desmentida por la realidad esta observación humanitaria... La mariposa ha revoloteado una y otra vez en derredor de la bombilla, se ha golpeado furiosamente contra el cristal, se ha abrasado por fin con su calor y cae muerta ante mis ojos... Y es porque hay una voluntad superior imposible de rectificar, que señala el destino de todos los seres. ¿La mariposa ha de morir en la luz!

ANTONIO PALOMERO.

"SUCESOS" oficina central en SANTIAGO, Calle Huérfanos, 1036 :-: :-: Casilla 1017, donde se atenderá todo lo relacionado con la revista.

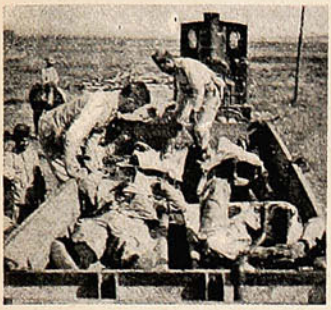


Cuando seamos casados

no tomaremos otro té.

La guerra de Marruecos.

España atraviesa por un período crítico—dice una revista—al dar estas fotografías. Pero, por suerte, todos los cablegramas de última hora anuncian que la represión, realizada tan sangrientamente, toca á su fin. Los moros, batidos con armas superiores, han concluído por pedir la paz, no sin haber antes causado grandes bajas en las filas hispanas.



Conducción de los muertos por un tren de la Compañía Minera.



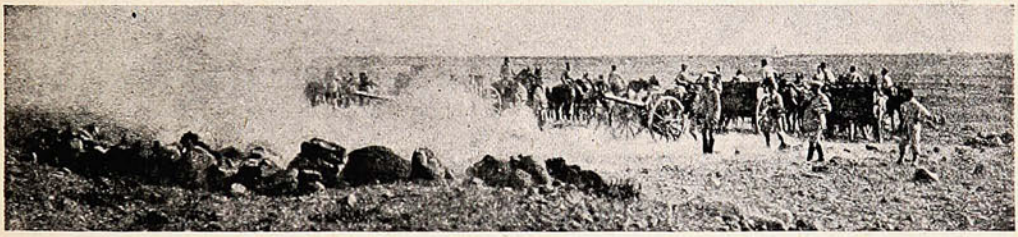
El general Marina, gobernador de Melilla



Transporte de los heridos al campamento.



EL AVANCE DE LA INFANTERÍA (FOTOGRAFÍA TOMADA BAJO EL FUEGO ENEMIGO.)



UNA SALVA DE ARTILLERÍA CONTRA LOS RIFEÑOS.



Embarque de soldados y municiones, por un puesto avanzado.



Los primeros socorros á un herido.

Desgraciadamente la guerra de Africa—como lo han declarado eminentes escritores y estadistas peninsulares—es en España un fenómeno endémico, un gran drama internacional cuyo desenlace no se ve nunca llegar. Todos ellos están contestes en predecir para un tiempo más ó menos próximo ó lejano una nueva terrible explosión del indomable espíritu bélico de la morisca ultra meditarránea.

LOS BETUNES "NUGGET"

DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

Los sucesos de Barcelona.

Pocas veces habrán presenciado los ojos de los contemporáneos escenas de mayor salvajismo —en pleno régimen de paz—que las que se desarrollaron en Barcelona, casi simultáneamente con la iniciación de la campaña contra los moros. Aprovechando la condición de relativo abandono en que el Gobierno había dejado la cuestión política y la cuestión social—siempre esfervescentes en España—los descontentos, que allí son muchos, dieron la señal de sedición. Anarquistas y



Fotografiando una iglesia en ruínas.



Uno de los conventos que sufrió más durante la insurrección



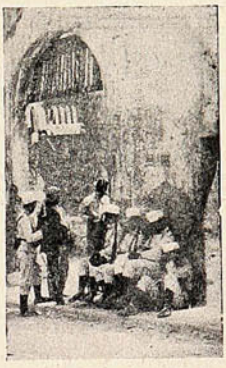
Reparando las iglesias damnificadas.



Chiquillos jugando en las barricadas.



La iglesia del convento de los Beotos, destruída.



Soldados resguardando una iglesia.



Las celdas en el convento de los Beotos, destruídas,



Las ruínas del convento de los Escolapios de San Antonio donde se quemó una biblioteca de 100,000 ejemplares.



Nichos del convento de Magdalena destruídos y profanados por los huelguistas.

socialistas, liberales y republicanos de todos los matices están sindicados de haber tomado participación en la revuelta, y no puede negarse que ésta tomó, desde los comienzos, caracteres de revolución social. Una nota característica. Los conventos é iglesias fueron los edificios más perseguidos por la muchedumbre enfurecida y fuera de sí. En un plano de Barcelona que tenemos á la vista figuran 48 de estos edificios quemados ó á medio destruír. Las monjas y los frailes tuvieron que defender valerosamente, no sólo sus propiedades sino también sus vidas.

LA SALUD ES LA LUZ DE NUESTRA VIDA





IPERBIOTINA MALESCI

VIGORIZA REGENERA DEPURA
NERVIOS MUSCULOS SANGRE

ESABL. QUÍMICO Dr MALESCI - FIRENZE (ITALIA)
DE VENTA EN TODA FARMACIA Y DROGUERIA

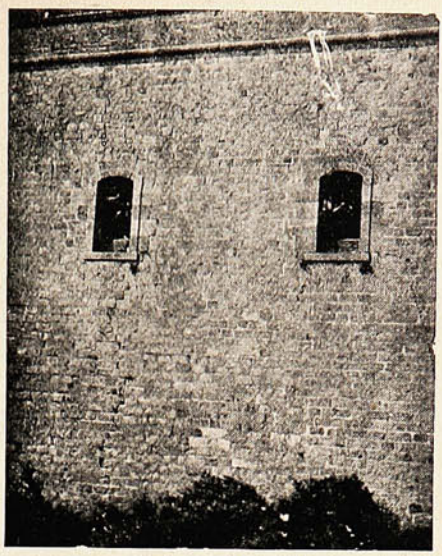
UNICOS CONCESIONARIOS PARA CHILE

LUIS MOUTIER y Cia.

SANTIAGO

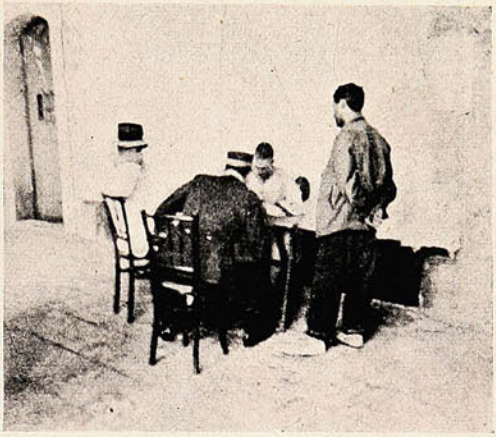


Una carga de la Guardia Civil en la Rambla del Centro.



Montjuich. Los arrestados en la cárcel.





LOS SUMARIOS.—LOS PRIMEROS INTERROGATORIOS POR LOS FISCALES MILITARES.





LA HORA DEL PASEO DE LOS PRISIONEROS EN MONTJUICH.

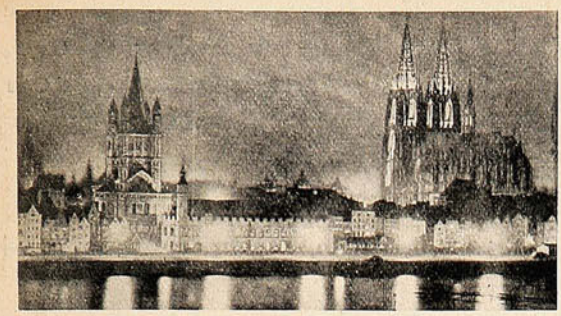
Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

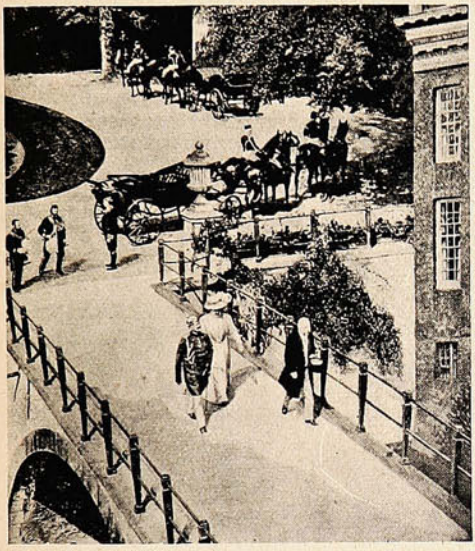
El Congreso Eucarístico de Colonia.—De Alemania.—De Italia.



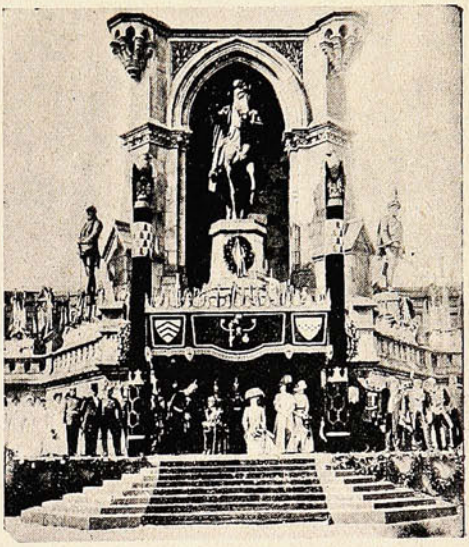
Colonia iluminada en honor del Congreso Eucarístico, el 7 de Agosto



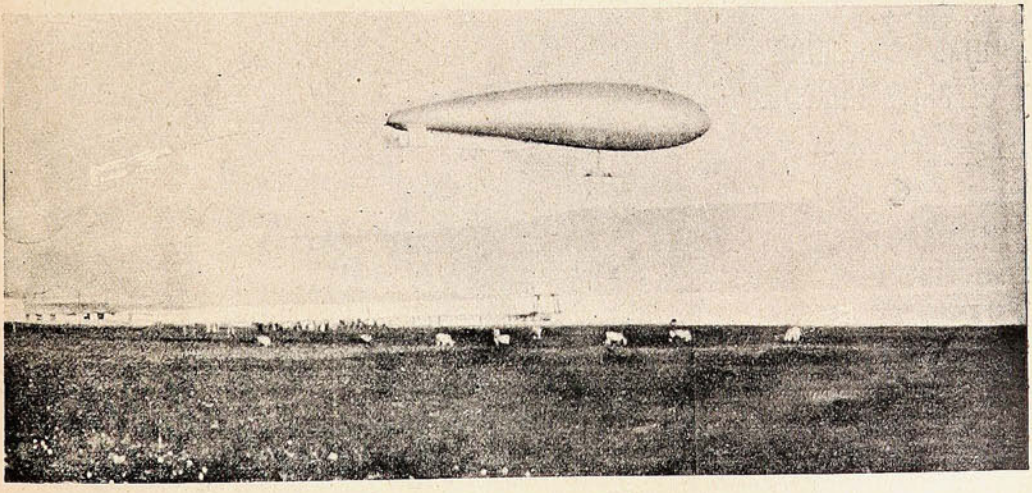
La Catedral de Colonia. La partida de los cardenales después de la misa; en el coche, á la derecha los cardenales Vanutelli y Fisher, á la izquierda Monseñor Amette.



La visita del Kaiser á un pariente holandés del Duque de Portland.



El emperador Guillermo y los hombres notables de Mark. Un aniversario interesante.



EL NUEVO DIRIGIBLE ITALIANO «Y-BIS» VOLANDO SOBRE EL LAGO DE BRACCIANO Á UNA VELOCIDAD DE 50 KILÓMETROS POR HORA.



No hay nada que cause tanto placer, **á tanta gente,** por **tan largo tiempo, con tan poco gasto,** como un **GRAMOFONO**

"COLUMBIA" ó "VICTOR"

DISCOS DOBLES.

"COLUMBIA" Y "VICTOR"

⚜

Zarzuelas Españolas, Canciones populares, Bandas, Orquestas, Solos, Instrumentales, Operas, Etc., Etc.

Juegos completos de las óperas.

"IL TROVATORE"
"ERNANI"
"I PAGLIACI"

Las últimas novedades en Discos

"VICTOR"

cantados por Tetrazzini, Melba, Patti, Sembrich, Caruso, Scotti, Tamagno, Constantino, Lauder, etc.

Vengan á oírlos sin compromiso de comprar.

Agujas "Columbia" y otras, solamente las mejores.

⚜

Taller con mecánicos expertos para composturas de todas clases



SOCIEDAD M. R. S. CURPHEY

VALPARAISO.-Esmeralda, 67. & SANTIAGO.-Ahumada, 134.

La China despierta.

La reorganización del ejército chino, que no es sino una forma del despertar del Celeste Imperio á la vida moderna, preocupa grandemente á las potencias europeas, según se desprende de las revistas y diarios que nos llegan. Hasta hace muy poco, los chinos consideraban á la



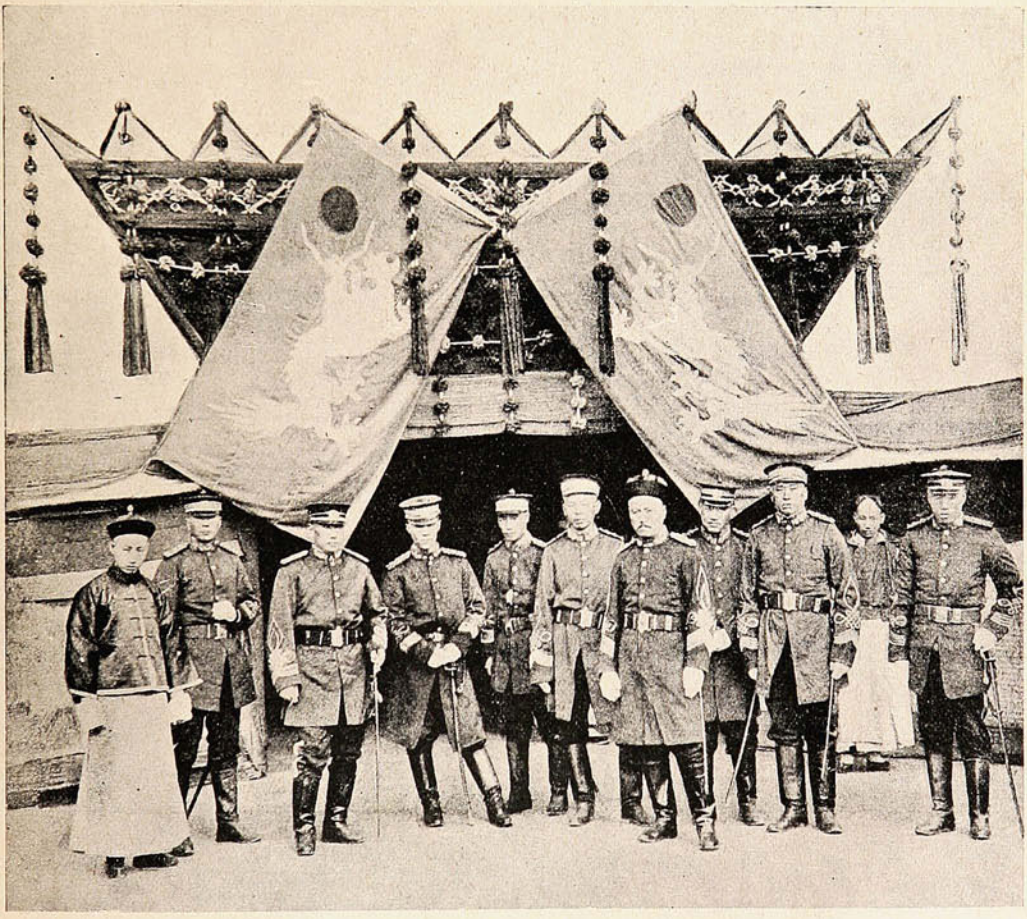
Una reliquia de la antigüedad.



Soldados en sus campamentos; á la izquierda vénse sus cocinas.



Un globo militar.



OFICIALES CHINOS ANTE LAS BANDERAS DE SUS REGIMIENTOS. SUS COLETAS HAN SIDO SACRIFICADAS POR PATRIOTISMO.

milicia como una supervivencia bárbara, indigna de civilización celestial. Pero la ruda experiencia de los últimos tiempos le ha enseñado que si quiere mantener la paz debe prepararse para la guerra, según el consejo latino. En consecuencia se prepara. Para 1912, su ejército constará de de 11.200,000 plazas, mausers y Krupps de último sistema.



Unicos Importadores en Chile:

FERRO SANGUINETTI y Cía.

VALPARAISO

Introductores de la afamada Perfumeria BERTELLI y Cia. que se encuentra á venta donde

DIGHERO HERMANOS, Plaza Aníbal Pinto,

y ERNESTO DIGHERO, Paquetería, calle Condell 64.

Valparaíso:
San Agustín 19

SUCESOS

Santiago:
Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII. Octubre 7 de 1909. N.º 370

AUNQUE SE VISTA DE SEDA...



—Güena cosa hol ni se te conoce queres cholo... y yo que te abia tomao por un gringo!...

CARTAS AL DIRECTOR

En tranvías.

Aunque pienso vivir bien largos años
hoy me fuí á asegurar contra accidentes,
pues por culpa de extraños
corremos riesgo de quedar sin dientes,
ó, lo que no es mejor, sin pie ni brazo
ó con un nubarrón en cada ojo,
convertido el sombrero en un cedazo
y el chaqué en el despojo
del resto de la triza de un pedazo.

—¿Y? me dijo el gerente,
¿en qué trabaja usted?—En lo que puedo.
—¿Su ocupación es peligrosa?—«Niente.»
Escribo; y cuando no, me chupo el dedo.

—¿Monta usted en bicicleta?—No me ha dado
por ahí la lesura.
—¿Juega al *football?*—Me tiene sin cuidado
todo cuanto parezca pateadura.

—¿Le gusta el *box?*—Mirarlo; pero nunca
(se lo aseguro á Ud.) nunca me he puesto
á que me dejen con la *testa* trunca
y no mejor el resto.

—¿Viaja en tren?—Pocas veces,
pero lo hago con maña y con sigilo,
pues sé que cuando el tren va haciendo «eses»
la vida del viajero está en un hilo.

—¿Hace vida nocturna?—¡Caballero!
—Le digo si va al teatro...—Es un derroche
que no conozco yo... dormir prefiero
desde antes de las once de la noche.

—¿No anda jamás en sitios peligrosos?
—¿Cómo, cómo?...—Entre ruedas y aparatos,
y engranajes, aquí tan numerosos.
—No, señor; ni me acerco al lavaplatos,
ni siquiera me afeito por mí mismo.
De tal modo es sincero
mi eterno horror por todo mecanismo
que huyo del individuo «aparatero»
como de un cataclismo.

—¿Navega usted?—Ni en lancha.
—Ha hecho alguna excursión?—A honor me cupo
figurar en un grupo
de «los excursionistas á Playa Ancha...»

—¿De manera que Ud?...—Vivo á mi gusto
y pacíficamente.
Soy hombre tan prudente
que, por no accidentarme, no me asusto.

—Una pregunta más: ¿se ve obligado
por sus trabajos á ocupar tranvía?
—Sí, señor; pero tomo el acoplado
que en opinión de una difunta tía
es de menos cuidado...

—Basta, basta. Por mucha
que sea su prudencia, señor mío,
sepa que andar en carro es una lucha
sin cuartel contra el viento y contra el frío,
contra el polvo y el agua
contra todos los choques y retardos
y resbalones que el azar nos fragua,
tratándonos más ruda y brutalmente
que si fuéramos fardos,
y no masa social contribuyente!
Prefiero que usted suba en aeroplano,
que en el *skating rink* se rompa el seso,
que se eche á andar sin brújula ni plano
por el ex Almendral, ó que ex profeso
desafíe á un campeón, ó se encarame
donde le dé la gana,
yo lo prefiero todo, á aquel infame
modo de aprovechar la carne humana.

No hay peligro mayor que el que se corre
con meterse en un carro.
Lanzarse de una torre
ó echarse dinamita en el cigarro,
hacerse un alpinista
por las calles centrales,
leerse un editorial; seguir la pista
á un automovilista
y hasta tomar en préstamo dos reales,
¡todo eso es niñería
para el que lleva á cabo la proeza
de tomar un tranvía
y de finalizar la travesía
sin perder, por lo menos, la cabeza!

—Pero señor gerente,
si yo, precisamente
venía asegurarme, era por eso;
mi existencia, por mí, no vale un peso;
pero tengo mujer, tengo chiquillos,
y muerto yo, sin chapa aunque confeso,
pasarían aprietos amarillos.

—Eso no es cuenta nuestra
mi querido señor.—¡Por vida mía!
¿Conque cada tranvía
es ahora una máquina siniestra,
especie de ambulante guillotina
que en su rodar aciago
va proclamando sangre y degollina
y sembrando la angustia y el estrago?

—Eso no lo discuto.
Lo que puedo decirle es que si quiere
asegurarse y no pagar tributo
no ha de subir en carro, aunque lloviere.
Y si se obstina en arriesgarse á tanto,
(no es por causarle espanto
ni pena, ni fastidio)
le igualamos la prima al capital
como si se tratara de un suicidio...

III

¿Qué dice usted? ¿Qué tal,
querido Director? O yo desbarro,
ó es la verdad que nadie me asegura,
sino (parece broma ó travesura)
á condición de no subir en carro...

Coo-Boy

Enlace Sanz=González.



Srta. Adela González C.

El domingo se verificó en Viña del Mar el matrimonio de D. Ramón Sanz Frías con la Srta. Adela González Carson.

Fueron padrinos de la novia en la ceremonia religiosa el Sr. Vicente González O. y Sra. Matilde Carson de González; y del novio, D. René Sanz Frías y la Srta. Margarita Sanz Frías.

En casa de la novia se siguió después de la ceremonia religiosa una animada *matinée* á la cual asistieron familias de Valparaíso y Viña.



Sr. Ramón Sanz Frías.



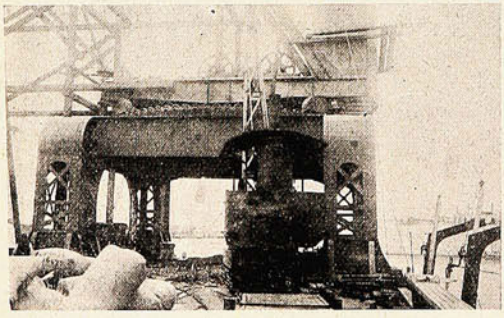
LA NOVIA LLEGANDO AL TEMPLO.—EL NOVIO Y FAMILIAS INVITADAS.—GRUPOS DE CABALLEROS Y JÓVENES ASISTENTES Á LA CEREMONIA RELIGIOSA.

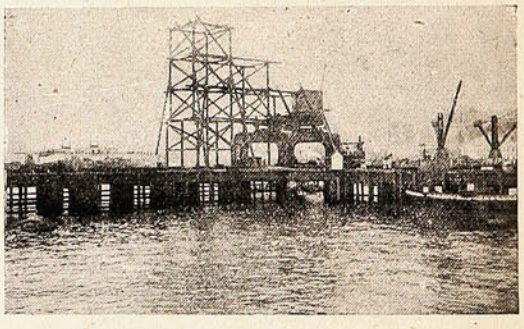
Inauguración de un mercado.



GRUPO DE ASISTENTES Á LA INAUGURACIÓN DEL NUEVO MERCADO «SAN MIGUEL» DE PROPIEDAD DEL SR. MIGUEL RACHITOFF.

La gran grúa del Muelle Fiscal.





ESTADO DE LOS TRABAJOS DE INSTALACIÓN DE LA NUEVA GRÚA QUE SE ESTÁ ARMANDO EN EL MUELLE FISCAL DE VALPARAÍSO.

Muchachos vagos.





GRUPO DE MUCHACHOS VAGOS APREHENDIDOS POR LA POLICÍA PARA SER EMBARCADOS EN UN PONTÓN DONDE SE LES DEJARÁ APTOS PARA MATRICULARSE EN LA ESCUELA DE GRUMETES.

LOS TRES ALCALDES



Es un caso singular,
—por lo demás muy sabido
el que supo realizar
uniendo, como él ha unido,
los dos *medios de curar*.

LA REVISTA NAVAL EN QUINTEROS

Una revista naval!... dijeron muchos, sonriendo despreciativamente, y no faltó quién agregara alguna frase chusca sobre el «museo flotante» como se le llamaba en aquel círculo de amigos donde se charlaba y se opinaba sin más conocimiento de causa que la lectura de un artículo infamante contra la Armada Nacional que registraba en sus columnas un diario alarmista y patriotero.

Sin embargo hubo en nosotros un íntimo deseo de presenciar esa revista naval, en la cual debían tomar parte nuestras mejores unidades de combate después de un viaje de instrucción que había durado cinco meses, mientras en el horizonte de la política internacional se empezaban á diseñar los nubarrones que anunciaban la tempestad cercana.

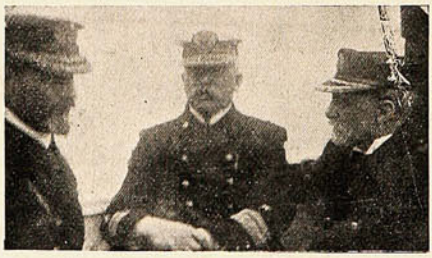


El almirante Montt observando una maniobra de la marinería á bordo de la "Baquedano."

Embarcados convenientemente en la *Baquedano*, gracias á la benevolencia del señor almirante Montt, zarpamos el sábado pasado con rumbo á Quinteros, acompañados del cazatorpedero *Almirante Lynch* y del destroyer *O'Brien*. Durante el viaje, el almirante Montt y comitiva inspeccionó detenidamente el buque, revistando á la tripulación que acababa de regresar de un largo viaje de instrucción dirigido por el comandante Langlois. Tanto los ejercicios militares como los de marinería, practicados con absoluta precisión y seguridad, dejaron una excelente impresión en los señores jefes de la Armada.

Al entrar la *Baquedano* á Quinteros se saludó la insignia del almirante por los buques de la escuadra fondeados en la bahía. Inmediatamente el almirante Montt y comitiva se trasbordaron al *O'Higgins*, buque jefe de la escuadra, en el cual enarbolaba su insignia el almirante Wilson.

Después del almuerzo ofrecido por el señor comandante del acorazado, se dió principio á la revista de los buques, ciñéndose á un programa confeccionado de antemano por la Dirección de la Armada. Las maniobras de zafarrancho de combate, abandono de buque y desfile de embarcaciones fueron ejecutadas con una rapidez y orden admirable.



Los almirantes Muñoz Hurtado, Wilson y Montt dirigiéndose en una lancha á vapor á revistar los buques.

Pero sin duda lo que más interesaba á todos eran los ejercicios de tiro al blanco que debía practicar la escuadra durante la noche y el día siguiente. Había ansiedad por conocer la puntería de nuestros rotos, que venían precedidos de una justa y merecida fama desde Arica, donde á la vista del Morro, testigo de pasadas glorias, habían demostrado el valor ofensivo de nuestras naves disparando sobre un pontón que apenas pudo mantenerse á flote durante algunos minutos después de iniciado el combate. La temperatura siempre variable no favorecía de ninguna manera á nuestros artilleros en los ejercicios de tiro que debían practicarse en la noche. Dada la orden de empezar el fuego sobre un blanco remolcado á más de dos mil metros, los reflectores de los buques excudriñaron el mar y muy pronto se dejaron oír los primeros disparos. Paseándonos sobre el puente de gobierno de la nave capitana, ante una noche brumosa y fría, contemplábamos este simulacro de combate que nos traía los recuerdos de aquellos ataques de torpederos que efectuaban los japoneses para sorprender y hundir á las naves rusas fondeadas en la rada de Port Arthur. Los disparos se sucedían con precisión matemática, los artilleros calculaban con exactitud las distancias, y los proyectiles al destruír el blanco, lo envolvían en una blanca montaña de espuma. El cuadro fantástico que teníamos ante nuestra vista nos convenció momentáneamente de la efectividad del combate. Luego después cesaron los disparos, dentro de las naves se volvió á restablecer el orden, normal y poco á poco el silencio nos indicó la hora del reposo para seguir las tareas del siguiente día. El domingo, una llovizna fría y persistente hizo variar la primera parte del programa que consistía en un desembarco con los botes armados en guerra. A pesar del tiempo que tendía á descomponerse, y del mar que se agitaba un poco más de lo conveniente, se inició el ejercicio de tiro en alta mar con toda la artillería de grueso calibre.



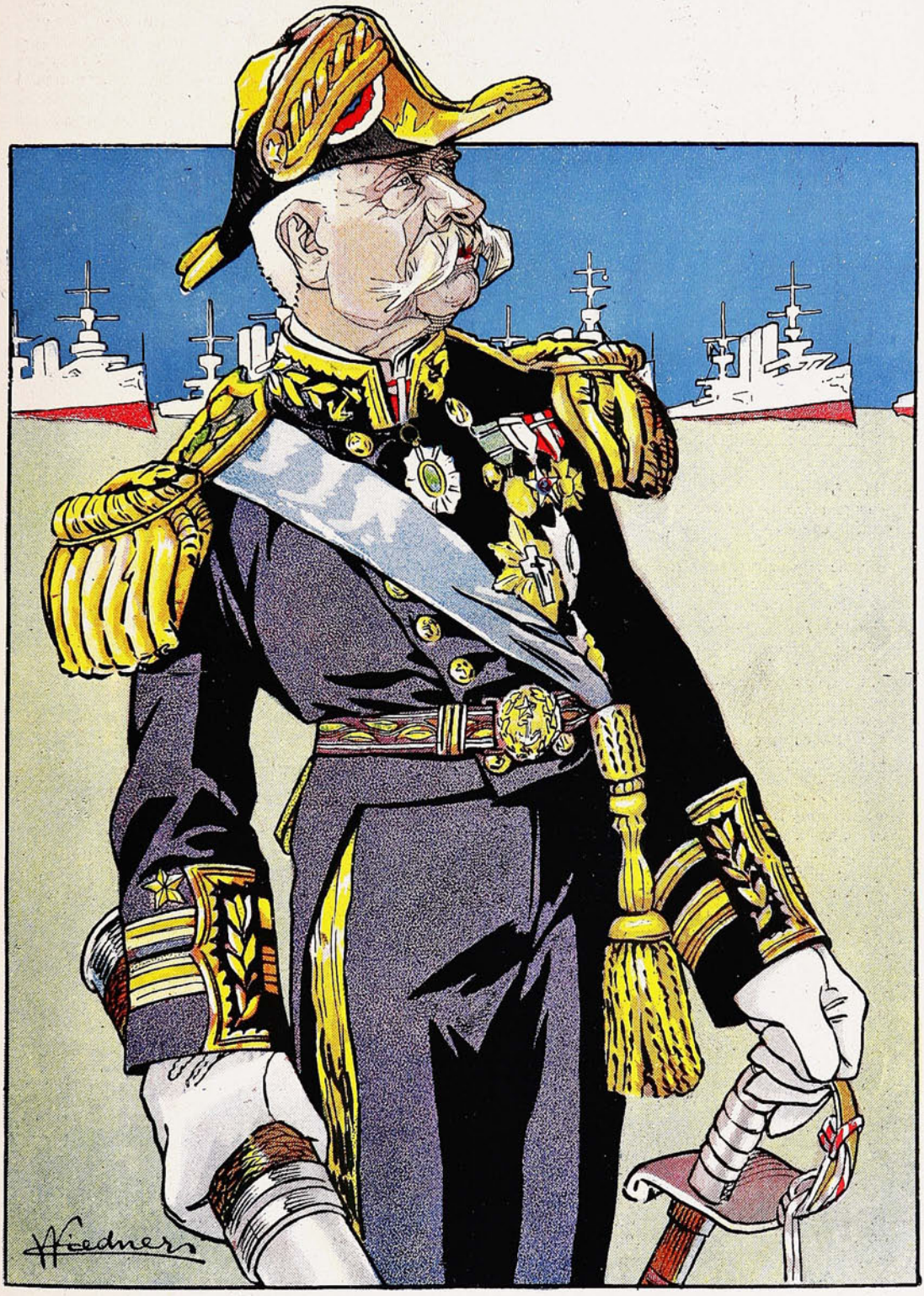
El corresponsal de "Sucesos," Sr. Rodríguez, el corresponsal de "El Mercurio," Sr. Carlos Nieto y el comandante de la Artillería de Costa, Sr. Contreras, á bordo del "O'Higgins."

Después de presenciar este brillante ejercicio, nuestro espíritu, siempre inquieto ante la espectativa de un posible conflicto internacional, recobró la tranquilidad y se sintió satisfecho al contemplar á ese puñado de muchachos ágiles y vigorosos que, desafiando las penurias de la vida de mar, sacrificaban parte de sus energías juveniles para defender en cualquier momento la honra nacional. Terminado este provechoso ejercicio que provocó una impresión magnífica entre los almirantes, la escuadra enderezó rumbo á Valparaíso, practicando durante el viaje diversas y complicadas evoluciones. Agregados á la comitiva oficial presenciaron la revista los representantes de Sucesos y «El Mercurio.»

CUCALON V.

Contraalmirante Don ARTURO E. WILSON

Comandante en Jefe de la Escuadra de Evoluciones.



Él, destruyendo pontones,
y dando siempre en la *fama*,
les dió *fama* á los cañones
de esa que Chile proclama
su Escuadra de Evoluciones.



ESCENAS PARISIENSES

LOS PREMIOS DEL CONSERVATORIO. Es una de tantas solemnidades á la que no falta la buena sociedad parisina. Las invitaciones son solicitadísimas, y los críticos de "gran circulación" se ven asediados de peticiones.

Y es curioso el espectáculo. Se presenta una señorita que canta la romanza de *Manón* como una gata, y la concurrencia aplaude desenfrenadamente mientras la familia de la concursante se hace ilusiones pensando que ya tiene el primer premio en el bolsillo. Sale después un joven cantando *¡Celeste aida!* y las señoras se le comen con los ojos, si es guapo, sin fijarse en si canta bien ó mal. Para todos hay la misma cantidad de aplausos, el mismo "suceso," como dicen aquí, y nadie repara en si la voz es buena ó mala. A veces una discípula se hace dueña de la concurrencia porque "es gentil" .. y no se la oye. Otras veces nos encontramos con una voz deliciosa, y el público hace gestos dando á entender que la propietaria de aquella privilegiada garganta es fea.

Pero todos esperan confiados que van á obtener el premio ambicionado, y por si los méritos propios no bastaran, han llenado á los jurados de cartas de recomendación, por aquello de que "muchos amenes llegan al cielo."

Y se pregunta el espectador imparcial: Para qué quieren estas buenas gentes el premio? ¿Qué van á conseguir con él? Todo el mundo sabe que no salen los grandes artistas de los primeros premios del Conservatorio. ¡Ah, no! Al contrario .. A Sara Bernhardt—ella misma lo cuenta en sus *Memorias*—la dieron un soberano disgusto estos señores del Jurado, negándola condiciones para la escena. A la Bartet, á la divina Bartet, la despacharon con una mención de segunda clase cuando se presentó en el Concurso. Son contados los artistas que han confirmado luego, en su carrera, el juicio del tribunal que los premió, pues ni Coquelin, ni Antoine, ni Réjane, ni ninguno de los actores ni actrices que están en candelero poseen el diploma visado por los quince sabios de la Academia Nacional de Música y Declamación. ¿Para qué se pelean por el premio?

Los señores del Jurado tiemblan cuando llega la hora de decidir, porque saben de antemano que su fallo no será del agrado de la concurrencia, y discuten, conferencian, cabildean en voz baja... luego, á solas, son verdaderas batallas las que libran entre ellos... Por fin cuando salen con la sentencia redactada, parecen condenados á muerte...

No podéis figuraros la emoción con que el público espera la lectura... Nadie respira apenas... En la Sala podría escucharse el vuelo de una mosca...

—Primer premio de Ópera .. ¡Mademoiselle Fulana!—dice el secretario del Tribunal, con voz estrangulada...

Y primero se escucha un rumor sordo que se extiende por toda la Sala; después, un aplauso cerrado; luego, unos siseos...

—¡Es una infamia!—grita una señora echando chispas por los ojos...

Ya supondréis que esta señora es la mamá de otra discípula que aspiraba al triunfo...

En tanto, el secretario del Tribunal continúa:

—¡Primer premio de Tragedia...!

Y va leyendo los nombres de los laureados, que son acogidos siempre con los mismos rumores, con los mismos aplausos, con los mismos siseos.

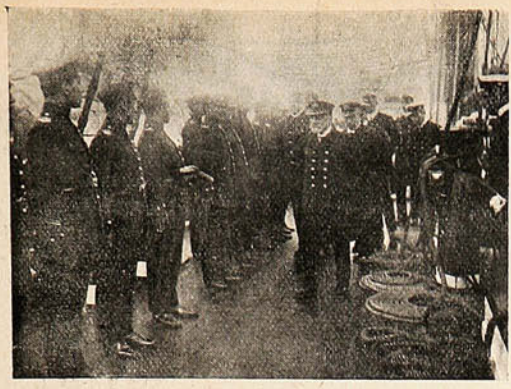
Al terminar la ceremonia es un verdadero escándalo el que estalla. Una parte del público aplaude rabiosamente, pretendiendo ahogar con los aplausos los gritos y protestas de los postergados.. "¡Esto es inaguantable!", dicen unos. "¡Favoritismo!", exclaman otros. "¡Hay que quejarse á la prensa! ", proponen varios.

Algunas mamás sufren síncopes más ó menos ensayados: muchas niñas se desmayan, y si os colocáis en la puerta de salida para ver desfilar al público, advertiréis por cada cara alegre un centenar de ojos húmedos por las lágrimas...

Y dan muchas ganas de consolar á estas pobres criaturas y decirlas: "No lloréis, que no habéis perdido nada... Si sois artistas capaces de sentir hondamente la poesía de las grandes obras, vosotras las interpretaréis, y el público, juez, único, inapelable, os concederá con sus ovaciones delirantes el premio indiscutible... ¿De qué os iba á servir este premio que os dieran aquí esta tarde los quince sabios de la Academia Nacional de Música y Declamación? Preguntad por los laureados de años anteriores . Se han cansado de esperar la hora del *debut*, y después de su triunfo en el concurso han quedado olvidados, obscurecidos .. No lloréis, pobrecitos ojos negros y azules, que no valen una sola de las lágrimas que vertéis esos quince sabios que os han postergado... Además, estos quince sabios de la Academia Nacional, como la mayor parte de los sabios, se equivocan siempre "

Pero vean ustedes lo que son las cosas; como no conocía á ninguna de estas señoritas que aspiraban al premio, me marché con el discurso embotellado y he decidido guardarle para el año próximo ..

José Juan CADENAS.



Revista de la guarnición militar á bordo de la «Baquedano.»



El almirante Montt revistando á los guardiamarinas.



Revistando a los guardiamarinas á bordo de la «Baquedano.»

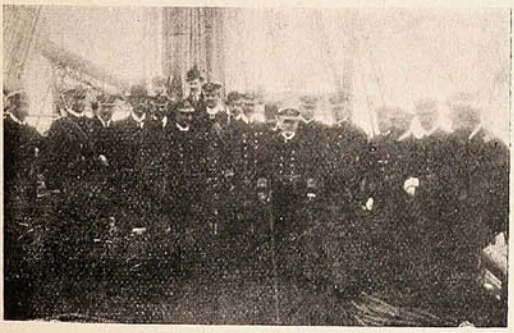


La revista de los grumetes después de tres meses de instrucción.

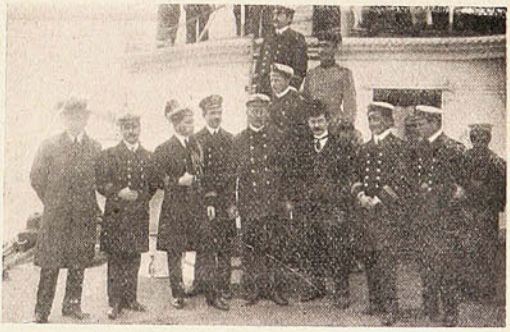




LOS HONORES MILITARES Á BORDO DEL «O'HIGGINS» EN EL MOMENTO DE EMBARCAR Á BORDO DEL «O'BRIEN» EL CADÁVER DEL ARTILLERO EDUARDO BRIONES QUE MURIÓ TRÁGICAMENTE EN EL «BLANCO.»



Los almirantes que pasaron la revista y los comandantes de buques que componían la escuadra á bordo del «O'Higgins.»



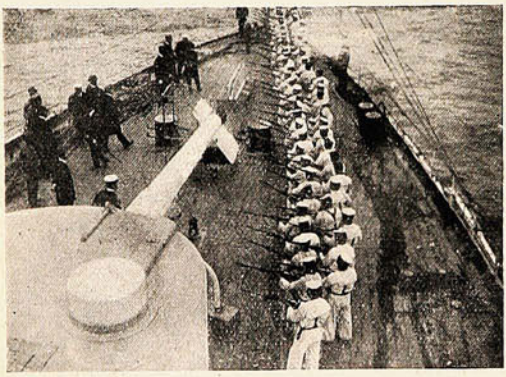
Oficiales del «O'Higgins» y los corresponsales de «Sucesos» y «El Mercurio.»



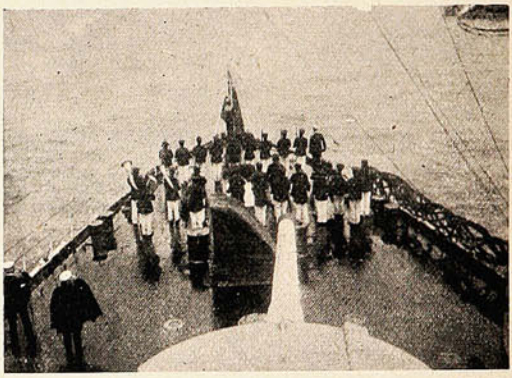
Los almirantes Wilson y Montt presenciando el disparo de un torpedo desde el «O'Higgins»



Una compañía de grumetes haciendo ejercicios de infantería en el «O'Higgins.»



Revista de los conscriptos á bordo del «O'Higgins.»



Izando la bandera en el acorazado «O'Higgins.»



DURANTE LA COMIDA OFRECIDA POR LA OFICIALIDAD DEL O'HIGGINS Á LOS CORRESPONSALES DE "SUCESOS" Y "EL MERCURIO."

La revista de la marinería en Playa Ancha.

En la tarde del lunes se efectuó la revista, en Playa Ancha, de las tropas de desembarco de la escuadra que comanda el almirante Sr. Wilson.

Se comenzó la revista por la infantería, que al mando del capitán de corbeta Sr. Bracey Wilson, presentó manejos de armas y evoluciones, efectuando después algunos despliegues en línea de tiradores. La artillería también efectuó diversas evoluciones, como igualmente la sección de ametralladoras, simulando por su parte la sección sanitaria la atención de los heridos en las líneas y

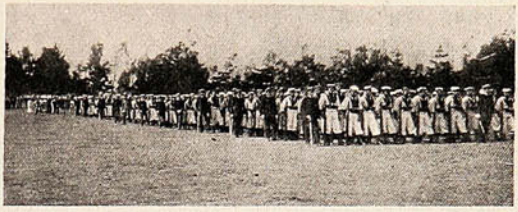




EL ALMIRANTE MONTT Y COMITIVA LLEGANDO Á LA ELIPSE DEL PARQUE DE PLAYA ANCHA PARA REVISTAR Á LAS TROPAS DE DESEMBARCO.



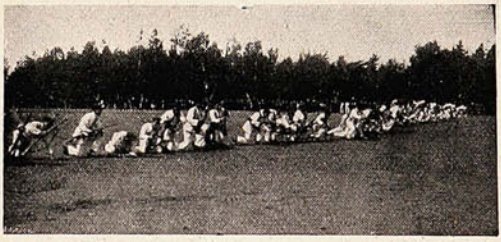
Ejercicios con cañones de desembarco.



En formación de revista.



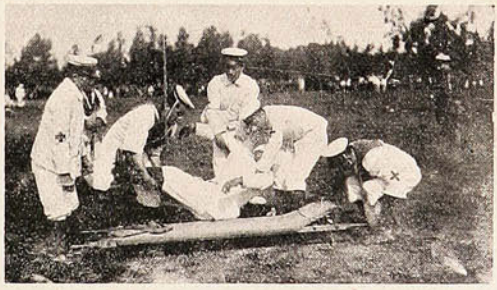
Ejercicios de artillería.



Desplegados en tiradores.



Durante el simulacro de combate.



Ejercicio de ambulancias.

conduciéndolos á los puestos de socorros. Terminada esta parte de la revista, se efectuaron los desfiles, primeramente por cuartas y en seguida por compañías.

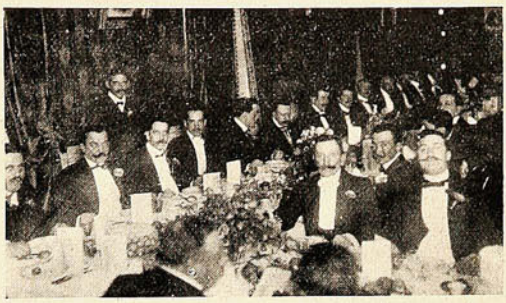
Todos los desfiles fueron saludados con entusiastas aplausos por la concurrencia.

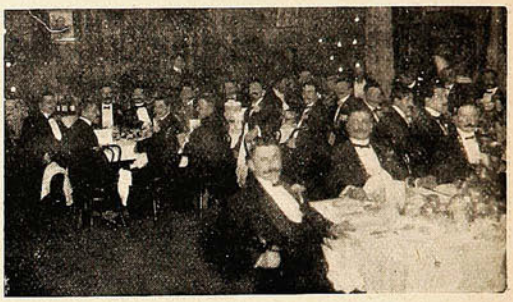
De la elipse del Parque, el señor almirante Montt y los demás jefes y oficiales asistentes fueron invitados por el comandante Sr. Contreras á visitar el fuerte Valdivia, recorriendo una de sus cuadras, y en seguida les fué servido un ligero *lunch*.

Banquete á D. Daniel A. Espejo.

El viernes de la semana pasada se verificó en el Club Radical un banquete con que sus correligionarios políticos despedían al Sr. Daniel A. Espejo, con motivo de su viaje á Vallenar.

La sala del banquete estaba elegantemente arreglada. Como una delicada alusión al apellido





DIVERSOS ASPECTOS DE LA MESA DURANTE EL BANQUETE OFRECIDO AL EX DIPUTADO SR. DANIEL A. ESPEJO.

del festejado, la mesa se había dispuesto en forma de E. En torno de ésta se sentaron los manifestantes en número de cincuenta, presididos por el presidente de la Asamblea Radical de este puerto, diputado D. Fidel Muñoz Rodríguez, quien tenía á su derecha al festejado y á su izquierda á D Perfecto Lorca Marcoleta. Se sirvió un *menú* escogido y amenizó la fiesta una excelente orquesta, dirigida por el maestro Sr. López Mellafe.

La Junta de Beneficencia.



Miembros de la Junta de Beneficencia en dirección al hospital de San Juan de Dios.



Los mismos estudiando sobre el terreno la conveniencia de agregar al hospital un segundo piso.



LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE BENEFICENCIA QUE EFECTUARON UNA VISITA AL HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS.

ENLACE



Sr. Carlos Sottorff.



Srta. Alcida Aguirre.



Sr. Enrique Burgos Varas.



Srta. Ofelia Moreira S.



Srta. Raquel Moreno Garcia.



Sr. Luis A. Vergara.

Nuevo defensor de menores.



D. Adolfo Infante,

nombrado defensor de menores de Valparaíso, en reemplazo de D. Martín Manterola, que falleció últimamente.

En el Círculo Italiano.

El día 20 de Septiembre, en celebración de la entrada de las tropas italianas á Roma, los miembros del Círculo Italiano celebraron esa fecha memorable con una espléndida velada.



Sr. Camilo Marabini.

Entre los números del programa figuró una interesante conferencia del periodista italiano Sr. Camilo Marabini, cuyo retrato insertamos en esta página, titulada *La missione dell' Italia in Roma.*

La palabra elocuente del conferencista, la belleza de los pensamientos, engastados en hermosas frases, sugestionó fácilmente al distinguido auditorio, que hizo una salva de aplausos al Sr. Marabini al terminar su conferencia.

El Sr. Marabini hizo imprimir en un folleto su conferencia.

Teatro Apolo.

Después de una brillante serie de funciones, durante las cuales ha ocupado en su mayor parte el cartel la hermosa opereta «La Viuda Alegre,» la compañía de zarzuela que actúa en este teatro, ha empezado las veladas de beneficio de los principales artistas que componen su elenco.



Carlos La Rosa en «La Viuda Alegre.»

El miércoles se efectuó el beneficio de la Sra. Puente, simpática artista que por múltiples conceptos es la predilecta del público porteño.

Su función de gracia fué una verdadera demostración cariñosa de simpatía, que estamos seguro dejará un delicioso recuerdo en el corazón de la artista.

El lunes se efectuará el beneficio del primer actor Carlos La Rosa tan querido del público de Valparaíso.

Esperamos que su beneficio sea un nuevo triunfo artístico para Carlos La Rosa, ya que bien se merece el aplauso de nuestro público por su actuación discreta é inteligente en la escena.

Insertamos una fotografía de La Rosa interpretando el rol de embajador en «La Viuda Alegre,» papel del cual ha hecho una verdadera creación.

Página teatral.

Después de una muy pobre temporada lírica, está ya para terminar el abono de la Opera.

Emma Carelli, bastante resentida como cantante, ha logrado mantenerse con algún éxito, gracias á sus condiciones eminentes de artista. Ante las simpatías del público ha tenido en Cecilia Gagliardi una poderosa rival. La segunda, con maravillosa voz, admirable escuela, porte distinguido y otras buenas cualidades, ha conquistado las mejores palmadas de la temporada.



VISTA GENERAL DE LA COMPAÑÍA DEL POLITEAMA.

Garbin es ya una gloria que declina aun que con todos los honores que merecen sus antecedentes artísticos. Borguese, Palet, La Puma, La Guerrini han hecho marco bello á un cuadro triste: la monotonía del repertorio. La ópera hasido este año tanto como un fracaso no; pero algo que se le parece mucho. Se ve que el simpático amigo Padovani hace mejor las cosas solo que mal acompañado. dicho sea sin ofender á nadie. El Politeama: un bonito y amplio teatro con una excelente compañía y al frente de todo una mejor temporada, artística y pecuniariamente.

Bonci es hombre que sabe agradar y conoce los gustos santiaguinos.

¡Una compañía traida de España! Ahí es nada! Y que es una compañia que hace las obras como Dios manda. ¡Qué diferencia entre ésta y aquella que importó D. Juan Ansaldo años atrás, compañía en la cual los mejores elementos eran Povedano, la Burillo y la Reynoso!

Lampe supo escoger su gente. Desde luego, el primer actor Villarreal, un director de escena que canta, ¡que *canta!* Qué poco acostumbrados estábamos á oír cantar á los directores de escena! Porque Vila, Montero, Carrasco... Vamos, cada uno hace lo que puede...

Bueno; decíamos que Villarreal es un cantante y un artista con todas las de la ley.

Paco Salas, el gracioso tenor cómico, uno de los mejores elementos de la compañía (la cual tiene muchos buenos,) posee una fina discreción y escuela de verdadero artista. Es tal vez elmejor en su género que hayamos conocido. Pérez Soriano, Valle, las Sras. Colás. París, Sixto, Dumovich, hacen un conjunto excelente. El repertorio no es nuevo; pero ya se andará á cosa mejor y fresca.

En el Santiago, Díaz de la Haza con una compañía homogénea y buena que el público ya ha juzgado favorablemente

El Edén... bueno, el Edén algo muy parecido al infierno. Dicen que se compondrá. Ya veremos

Y en cuanto á Valparaíso mejor no tocarlo... Biógrafos y más biógrafos, *skating rink*, y una compañía de zarzuela con *artistas* que no se pueden tomar en cuenta, salvo honrosas excepciones, como la Puente, La Rosa y Hernández.

Zapater ha llegado al Valparaíso, veremos lo que resulta después de tanto anuncio. Y basta: no tenemos más que agregar.

SAN JOY.



Sr. Paco Salas, tenor cómico.



Sr. Miguel Villarreal, primer actor y director.



Srta. Juanita Parés primera tiple.

El caso de "espiritismo."

Mucho ha preocupado al público—y con razón —el caso de la Sra. Mac-Clure de Elizalde, cuya aparición es ya un hecho, que ha dejado impresión en una placa fotográfica. De ésta dimos una reproducción en nuestro último número, que hoy repetimos junto con insertar algunas fotografías relacionadas con esta interesante materia.



Sra. Teresa Mac-Clure de Elizalde, de quien se cree sea la fisonomía descubierta en el pañuelo.



D. Carlos Mac-Clure, padre de la Sra. Elizalde, á quien ocurrió este fenómeno.



Una ampliación de la reproducción fotográfica obtenida directamente del pañuelo. — Fijándose detenidamente se puede ver la imagen de una persona que tiene gran parecido con la Sra. Elizalde.



D. Manuel Egidio Ballesteros, que escribió la carta narrando el fenómeno que tanta sensación ha causado.



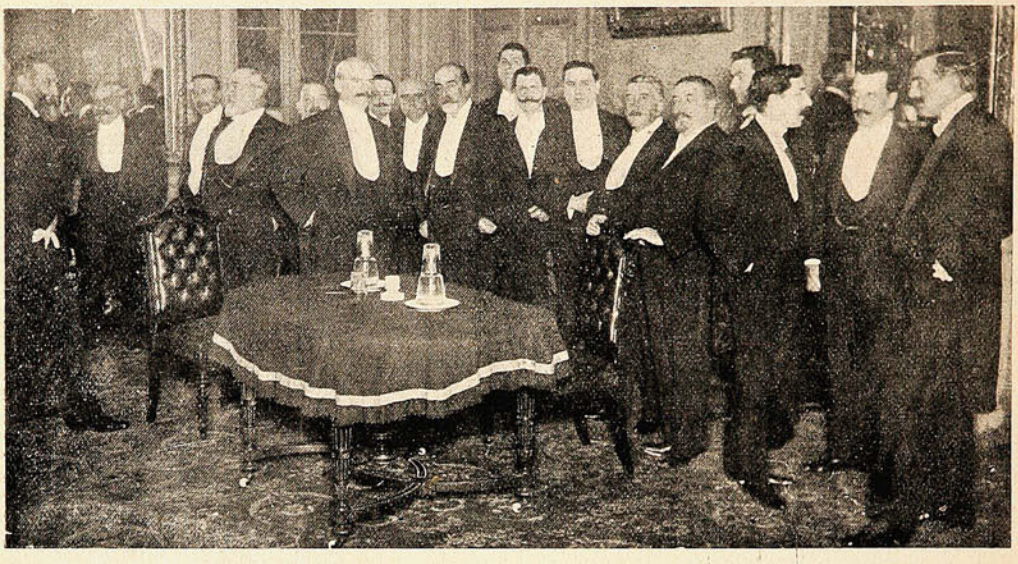
D. Tomás Ríos González, director de la' revista «Estudios Psíquicos» á quien comunicó el Sr. Ballesteros los detalles del fenómeno.



LA CASA HABITACIÓN DEL SR. CARLOS MAC-CLURE, DONDE OCURRIÓ EL FENÓMENO.

Despedida al Ministro Sr. Dawson.

Todas las proporciones de un grande acontecimiento social tuvo el gran banquete con que la sociedad de Santiago despidió anteanoche en el amplio comedor del Club de la Unión, al Excmo. Sr. D. Tomás Dawson, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Estados Unidos, que pronto regresará á su país llamado por su Gobierno. Durante la comida, desarrollada en medio de una charla amena y que fué amenizada por una numerosa orquesta, se hicieron votos



ASISTENTES AL BANQUETE DE DESPEDIDA EN EL CLUB DE LA UNIÓN, AL MINISTRO DE LOS EE. UU. SR. DAWSON, QUE SE VERIFICÓ EN LA NOCHE DEL 5 DEL ACTUAL.

por la buena amistad de Estados Unidos y Chile. A los postres el Sr. Joaquín Walker Martínez, en un interesante discurso, recordó la actuación que le había cabido cuando desempeñó el elevado cargo de Ministro Plenipotenciario en Estados Unidos. Contestó el Excmo. Sr Dawson en un elocuente discurso, agradeciendo la manifestación de que se le hacía objeto, y expresando que de regreso á su patria, llevará de Chile el recuerdo más sincero.

NECROLOGIA



Sr. Alejandro Beltrami, † en Valparaíso.



Sr. Santiago Muñoz Ferrade, † en Santiago.



Sr. Germán Hurtado M., † en Santiago.



Sr. Wenceslao Vial Solar, † en Santiago.



Sr. Roberto Ramírez San Martín, † en Santiago.



Sr. Luis Fauret, † en Santiago.



Sr. Benjamín Pérez Barahona, † en Santiago.

Funerales del Sr. Germán Hurtado.



El carro fúnebre.



Sacando el ataúd.



Delegación del Cuerpo de Bomberos.



La compañía doliente.

Funerales del guardián Roberto Ramírez.



EL PREFECTO Y JEFES DE LA POLICÍA DE SANTIAGO SACANDO DE LA COMISARÍA EL ATAÚD DEL GUARDIÁN RAMÍREZ.

Escuela Nuestra Señora de Lourdes.



EJERCICIOS DE GIMNASIA EN EL PATIO, POR LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA NTRA. SRA. DE LOURDES DE LA SOCIEDAD SANTO TOMÁS DE AQUINO, EN EL ANIVERSARIO DE SU FUNDACIÓN.

Preparativos para la Exposición de Animales.

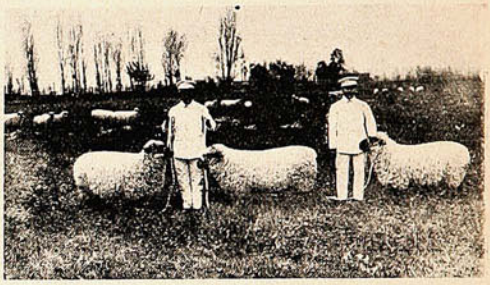




PERSONAS INVITADAS POR EL SR. ROBERTO BADILLA EN VIAJE AL FUNDO «EL PUENTE» PARA ESCOGER LOS PRODUCTOS QUE PRESENTARÁ Á LA EXPOSICIÓN.



El almuerzo al aire libre.



Los tres mejores productos de valor de $ 10,000 c/u.

En el Hipódromo Chile.



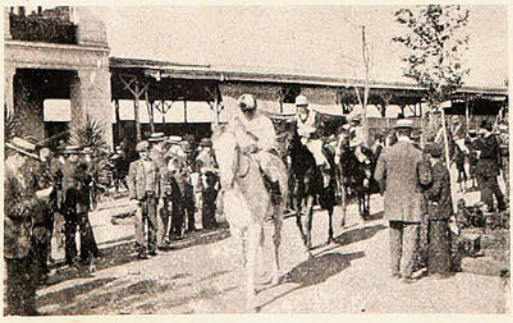
Soltero, ganador de la 4.ª carrera



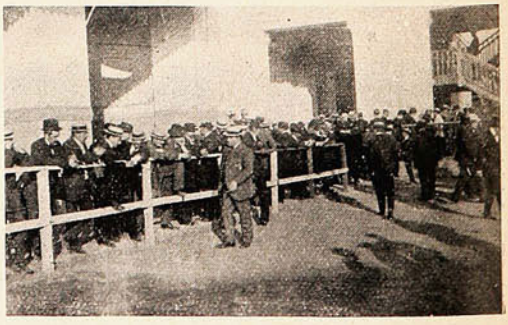
Camelia, ganador de la 5.ª carrera.



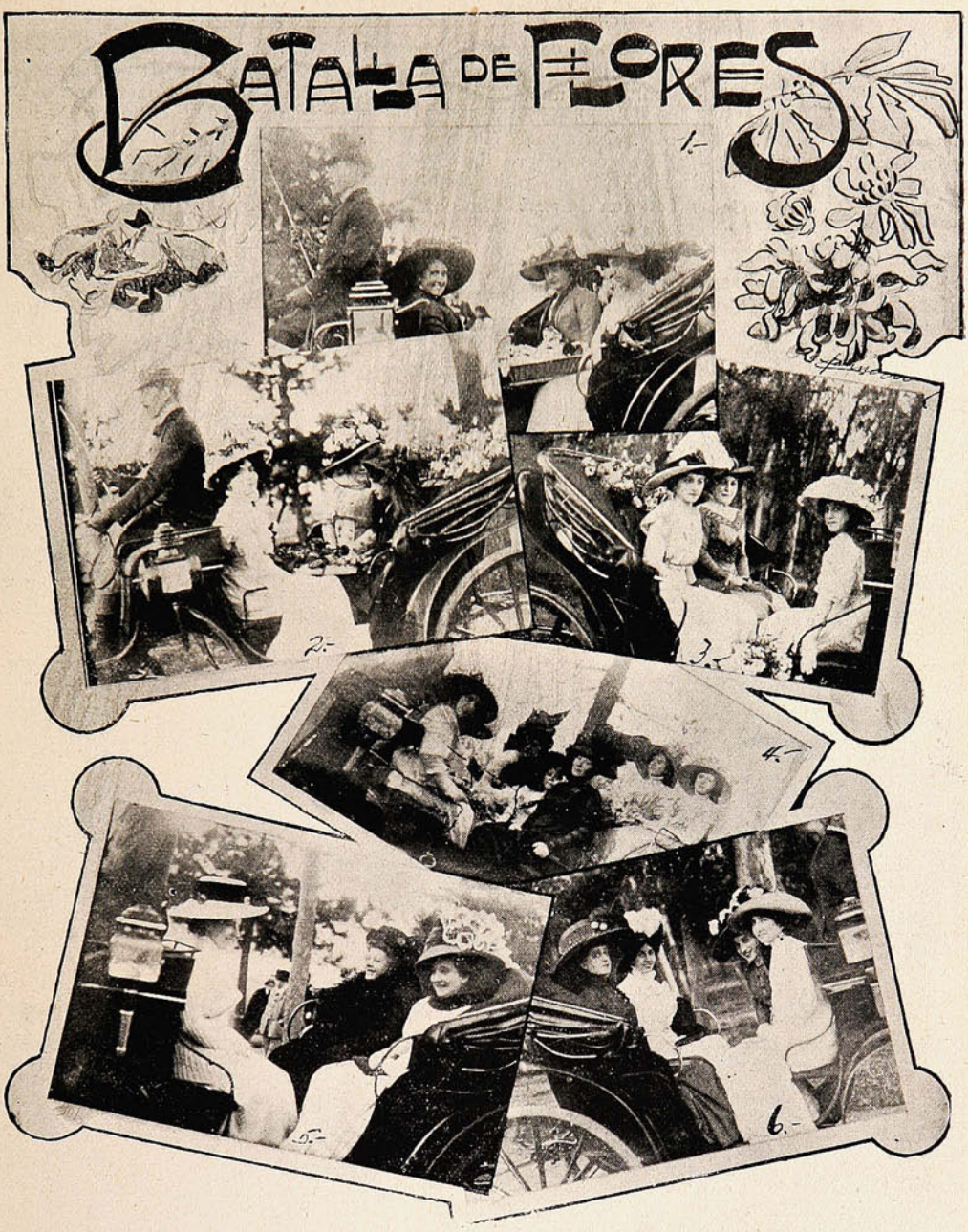
Princeling, ganador de la 6.ª carrera.



El paseo.



El paddok.



1 FAMILIA URRUTIA PRIETO.—2 FAMILIA AVENDAÑO RÍOS.—3 FAMILIA BARROS LARRAÍN.—4 FAMILIA CORREA GARCÍA.—5 FAMILIA ANTÚNEZ RUIZ TAGLE.—FAMILIA HORACIO FABRES.

Con toda lucidez se efectuó el domingo en las avenidas del Parque Cousiño la batalla de flores á favor de la escuela parroquial de San Lázaro.

El éxito alcanzado por esta fiesta de beneficencia fué bastante grande. En ella se encontraban numerosas y distinguidas familias de nuestra sociedad, quienes, con el entusiasmo que siempre han mostrado por esta clase de fiestas, principiaron desde temprano con una animada batalla de flores y serpentinas. Dar una reseña exacta de tan encantadora fiesta nos sería materialmente imposible: bástenos decir que fué un verdadero torneo de elegancia, de belleza y juventud.

Los carruajes se cruzaban y parecían castillos de flores, mientras las serpentinas envolvían con sus cintajos multicolores muchas cabecitas adorables que hablaban de ensueño y de poesía. Fué una fiesta encantadora que dejará gratos recuerdos entre los asistentes.

Club Hípico de Santiago.

Numerosa concurrencia hubo en las carreras del domingo.

Se inició la reunión con el premio «El Dorado,» en que el público hizo favorito á Knut.

La partida no ofreció dificultad alguna, é inmediatamente Knut tomó la delantera, la cual conservó hasta poco antes de la tribuna popular, donde le dió caza Noble, caballo que triunfó en forma muy fácil; 2.° Perico. 3.° Orita y 4.° Knut

De extremo á extremo ganó Alarma el premio «Orbetello,» sobre 1,600 metros. Le Roy D'Is, después de ruda lucha con Chinchilla, obtuvo el segundo lugar. Chinchilla corrió muy rezagada.

La tercera carrera fué ganada en un *rush* final por Black Berry. Este animal figuró en último



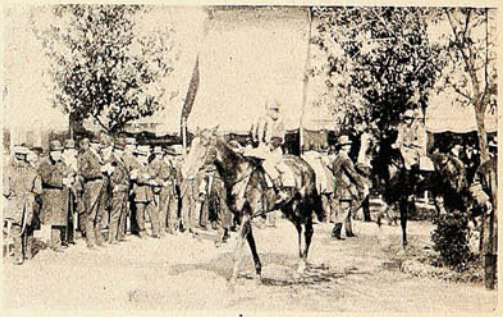
Bética antes del «Criterium.»



Australia antes del «Criterium.»



Alarma, ganador de la 3.ª carrera.



Un paseo.



Gente conocida.

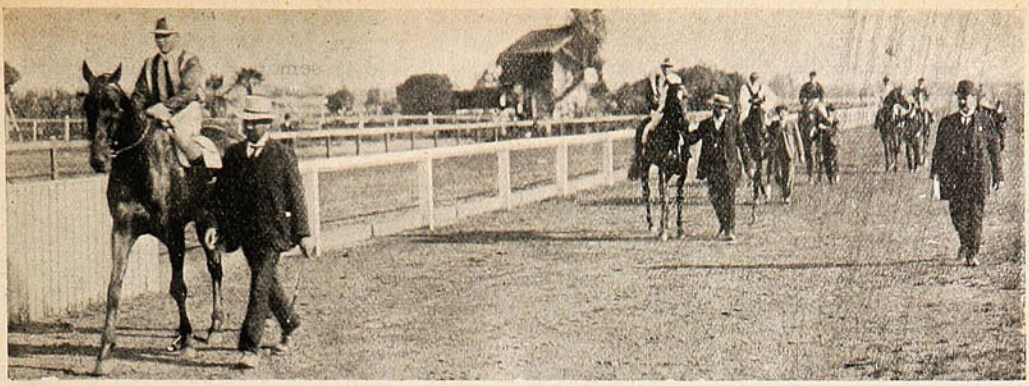


Sitio predilecto de los apostadores.

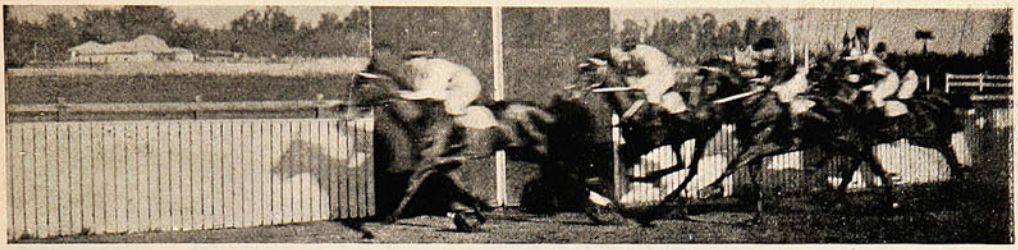
lugar durante casi toda la distancia, pero en la recta atacó y derrotó con relativa facilidad á Alteza, la cual á su vez fué batida por Modesty.

El clásico «El Criterium» despertó, como era de esperar, gran entusiasmo.

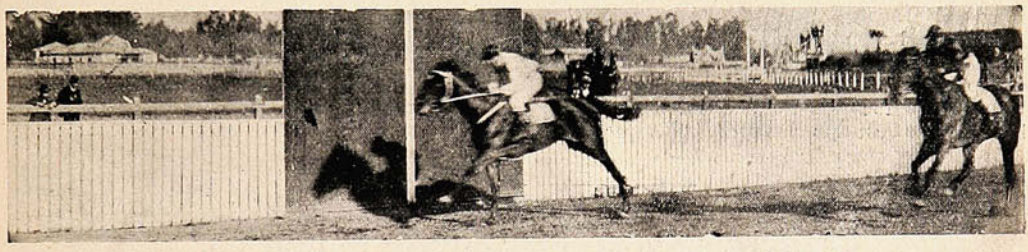
Dada la partida, Bética tomó la delantera, puesto que conservó hasta la curva final, seguida de Kissing Cup y de Limited. Al entrar á la recta, Limited tomó resueltamente el puesto de honor, en el cual se conservó al galope hasta trasponer el disco, escoltado á tres cuerpos por Turín y éste por Kiel. La quinta carrera fué ganada en acción fácil por Bella Otero; segunda entró Key Mond y tercera Ruca. En el premio «Mead,» Gigoló volvió á repetir su hazaña de días anteriores y después de correr cincuenta metros, se negó á seguir adelante y se detuvo.



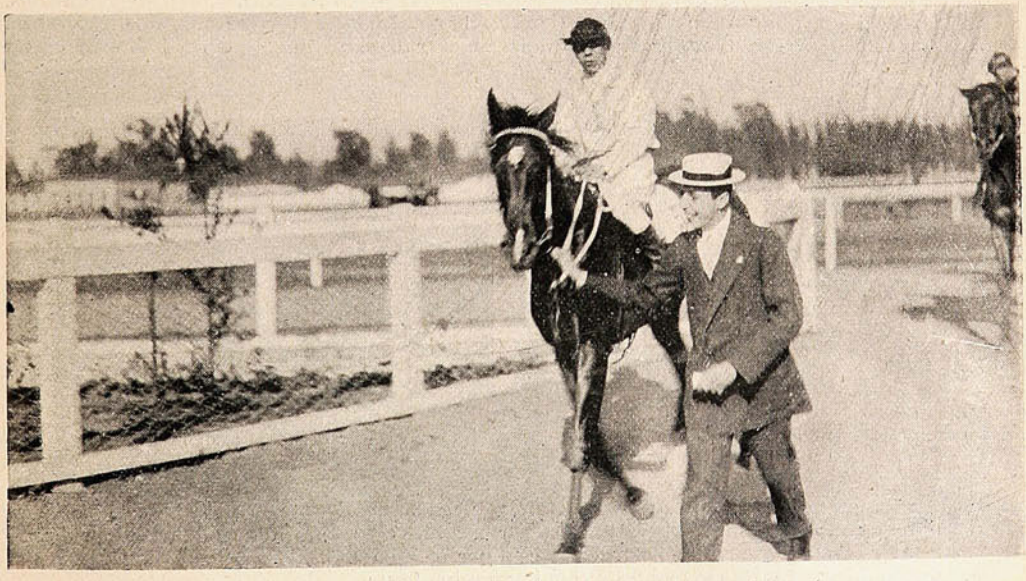
LA CARRERA CLÁSICA «EL CRITERIUM.»—EL PASEO



LA PRIMERA PASADA.



LA LLEGADA.



«LIMITED», VENCEDOR.

Onomástico de D. Miguel León Prado.

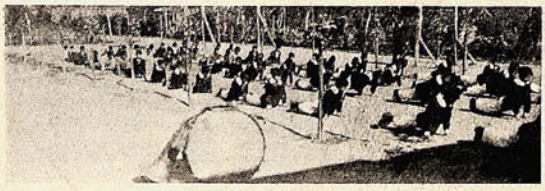
El virtuoso cura párroco de la comuna San Miguel celebró la semana pasada su onomástico con diversas interesantes fiestas. Recibió los saludos cariñosos de los vecinos feligreses y numerosas relaciones. Los niños de la Escuela Parroquial le hicieron objeto de diversas manifestaciones de afecto.



Vista general de los asistentes al acto literario musical.



Invitados presenciando la revista de gimnasia.





ALUMNOS DURANTE LA REVISTA DE GIMNASIA.

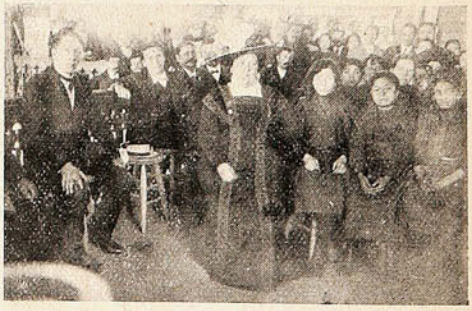
Una de las partes más interesante de programa consistió en una hermosa velada que tuvo lugar en el local de la escuela y á la cual asistió una concurrencia numerosa y distinguida. Terminada esta parte del programa, que mereció aplausos entusiastas del auditorio, los alumnos de la escuela hicieron una lucida serie de ejercicios gimnásticos. Nuestros lectores podrán formarse una idea de tan bella fiesta por las fotografías que insertamos.

Conferencias en los talleres y fábricas.

La Sociedad Nacional de Instrucción ha organizado las conferencias en los talleres y fábricas. El sábado dió comienzo á su obra en la barraca del Sr. Juan 2.º Morales, calle de Esperanza. A las cuatro de la tarde los obreros abandonaron el trabajo y dió principio á la conferencia



Los operarios de la fábrica de D. Juan 2 º Morales que asistieron á la conferencia.



La conferencista (al medio) y asistentes.

que dió la Srta. Margarita Escobedo, recientemente llegada de Estados Unidos. Versó sobre la vida del obrero en la República del Norte. Asistieron numerosas autoridades é invitados.

La iniciativa de la Sociedad de Instrucción es digna de aplausos.

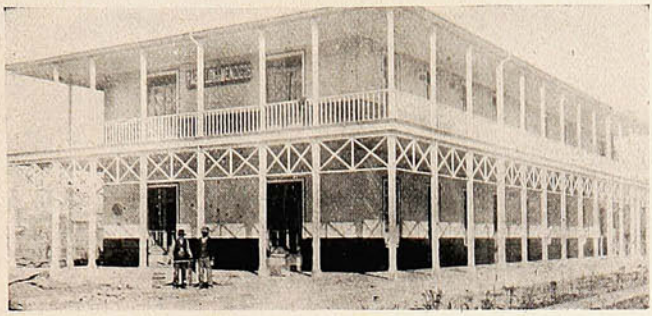
Damos algunas vistas de esa interesante é instructiva fiesta.

Asilo de mendigos.

En pocos días más será inaugurado el pabellón construído en el hospicio para asilo de mendigos. En él tendrán cabida todos los de la capital.

A contar del 1.º de Noviembre la Intendencia retirará todo permiso para mendigar.

Damos algunas vistas del edificio.



VISTA DEL PABELLÓN.



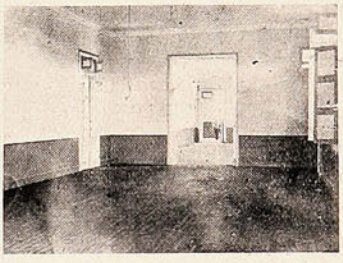
Patio. Monjas y niñas ayudantes. Vista general del pabellón.



Corredor.



Escala principal.



Una de las salas

El viaje de S. E. á Lota.



D.ª Sara del Campo de Montt en el Parque de Lota.



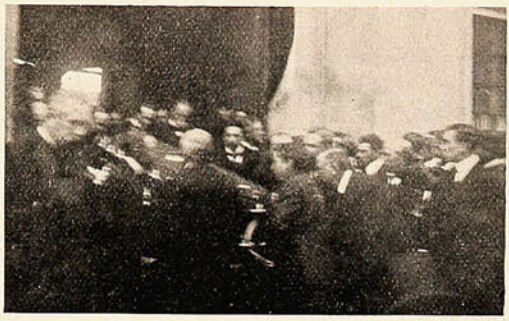
S. E. recorriendo el Parque de Lota, acompañado del Sr. Urrejola y del administrador.

D. Temístocles Rojas.

No le conocíamos. Supimos de él y de sus altísimos merecimientos con ocasión de su muerte. Suele ocurrir así con los justos y los buenos, cuando concentran su labor, cuando no aspiran á la popularidad, cuando se consagran sin reservas y con reserva á sus deberes. Concepción le tributó un homenaje fúnebre solemne y sentido. He aquí cómo se expresaba en la tumba uno de los oradores:

«La sociedad entera ha perdido en Temístocles Rojas al hombre de quien puede decirse como se decía de Bayardo, que fué un «caballero sin vicio ni tacha.» No le olvidarán los que palparon sus beneficios ni los que comprendieron sus merecimientos.

El Liceo de Concepción pierde al alma de sus enseñanzas, al director de su marcha próspera; pero el recuerdo de su labor y su fisonomía moral vagará por sus aulas como ejemplo y como estímulo, que habrán de aprovecharse día á día, porque es á este Liceo á quien en primer término corresponde recoger la herencia de intelectualidad y de trabajo por la instrucción que él dejó, para honrar así dignamente su memoria.»



Sacando el féretro de la casa mortuoria.



El carro mortuorio.



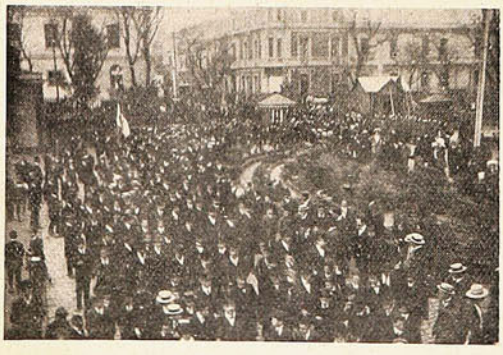
D. Temístocles Rojas.

Una imponente manifestación de duelo resultaron los funerales verificados el domingo en Talcahuano. Muy pocas veces se había presenciado una más elocuente manifestación del aprecio y admiración á que se hacen acreedores en la sociedad los hombres que, como él, saben conquistarse una situación prominente mediante á sus esfuerzos y sus virtudes.

A las 3 P. M. salía del Liceo el cortejo. Al colocar la urna en el carro mortuorio tomaron los cordones los Sres. Abelardo y Elías Rojas, Aurelio Lamas Benavente, Gregorio Búrgos, Julio Zenteno Barros, Isidro Salas Bórquez, Juan Gmo. Mackay, Ricardo Frítis, Clodomiro Acuña y Alberto Goddou.

En seguida se puso en marcha el séquito.

Comisiones de la colonia italiana, Sociedad de S. M. «Concordia» con su estandarte enlutado, y del Cercle Francais; alumnos del Instituto Técnico y Comercial; del Instituto Moderno y de la Escuela de hombres de la Sociedad de Instrucción Primaria. El séquito hizo su marcha por las calles en un largo convoy hasta enfrentar á la entrada del cementerio.



El acompañamiento.



En el cementerio. El Intendente de la Provincia hablando á nombre del Gobierno.

LA NINFA DE LOS PIES LIGEROS

ISADORA Duncan, aunque nacida en San Francisco, tiene un alma pagana, inspirada en el arte de la Grecia, un arte remoto, de hace dos mil años.

Así como la estatuaria que descubren los excavadores entre las ruínas nos demuestra la vida del arte sepultadas por los siglos, la flexible bailarina da nueva vida al clasicismo más severo y más armoniosamente bello. Aunque sus danzas las conocemos en la coreografía de los dibujos antiguos y en las figuras de los vasos de Atenas y Pompeya, las que hoy admiramos podemos decir que son creación de Isadora Duncan, porque es á ella á quien debemos este hermoso espectáculo que aparece juvenil con el atractivo de lo nuevo, de lo imprevisto.



Isadora Duncan se consagra al baile con espíritu piadoso, con beática devoción. Existe en ella el misticismo. Es una alucinada y sueña con una nueva Bayreuth, á la que acudan los amantes del arte griego y de su plástica belleza.

Lo más selecto del mundo artístico parisiense rinde justo homenaje á su inspiración rítmica y cadenciosa y el público, en general, invade el teatro donde la bailarina sola, con su gracia que se renueva y multiplica, constituye un espectáculo capaz de retener la atención del espectador.

Isadora Duncan ha fijado su residencia en Neuilly; vive en un hermoso estudio rodeado de un jardín. La gran sala, de forma casi cuadrada, está alfombrada con un tapiz de tonalidad barrosa, de igual manera que las elevadas paredes de la gran sala. El más leve dibujo, la más tenue mancha de color no interrumpe la monotonía uniforme. Dos hileras de focos de luz eléctrica, fijos en el techo, esparcen una luz vaga é indecisa. La vasta sala, como un enorme bloque, reproduce el escenario del teatro. En el fondo, un espejo cubre, á lo ancho, la amplitud del muro y reproduce el fondo de la sala, donde se ve un piano, sobre el cual están diseminados diferentes albums conteniendo dibujos y estampas griegas, afrodistas, ninfas, Galateas, sátiros y Apolos aparecen en el grabado mostrándonos la plasticidad armónica de la línea.

En la entrada, cerca de la puerta y comunicando con el salón, hay un pequeño conservatorio de plantas, que la notable artista ha transformado en sala de recibo. Los vidrios están cubiertos por visillos rojos que impiden penetre la luz del día; al mismo tiempo ocultan la verde lozanía de los árboles en flor del pequeño jardín que precede al estudio.

Toda visión exterior desaparece, y hábilmente se oculta á nuestra vista para que el recogimiento del alma sea completo y que la evolución del pasado, en el cuadro desnudo, no distraiga el pensamiento con la exposición de objetos que nos recuerden la vida moderna.

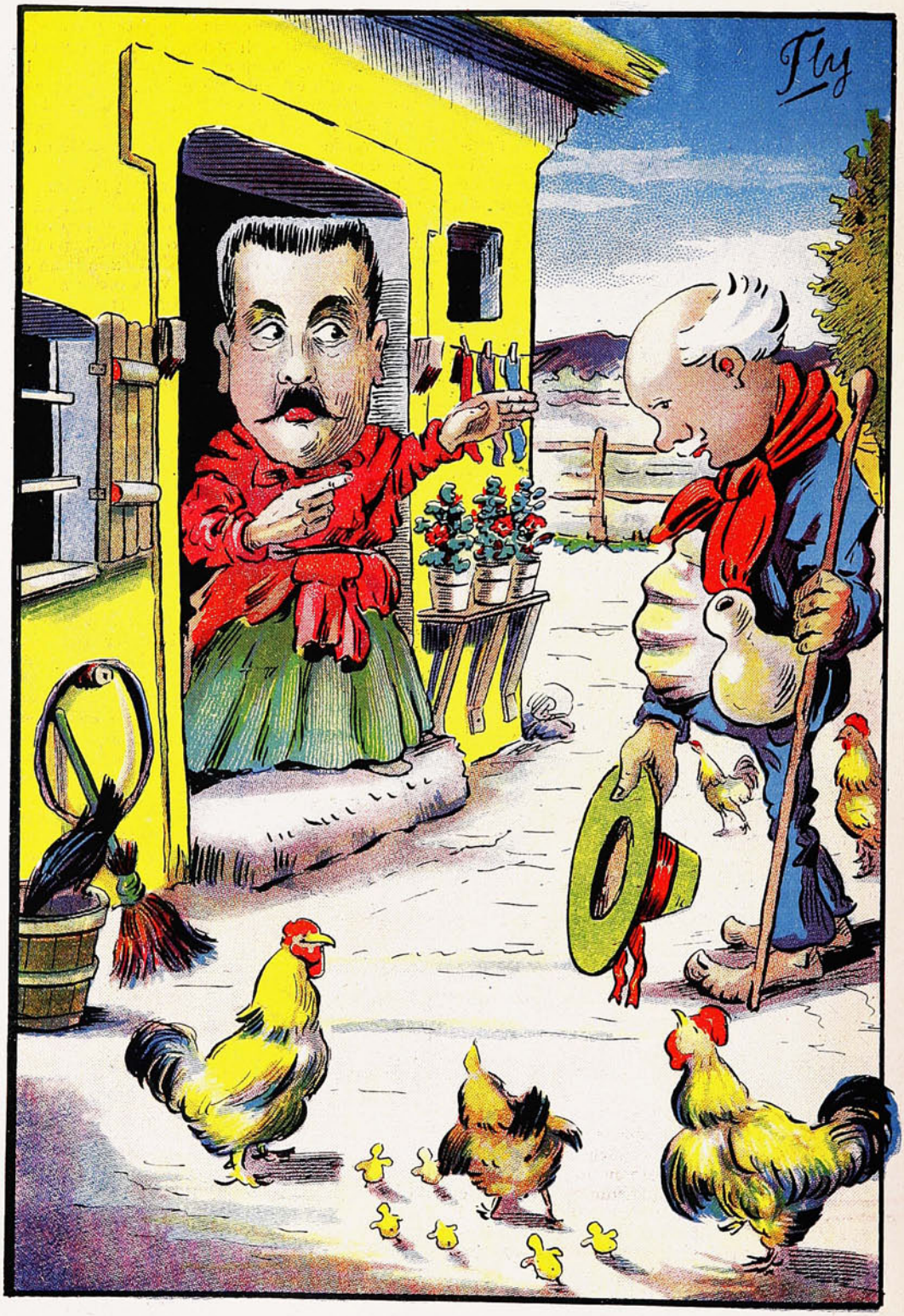
Isadora Duncan, tanto en el teatro como en su casa, aparece cual una estatuita de yeso, coloreada por la vida. Es blanca, pálida, rubia y con ojos azules, infinitamente dulces. Viste una túnica blanca, de pliegues abundantes, de manera que la forma de su cuerpo, al que no oprime corsé alguno, queda oculta por la amplitud del vestido. Calza zapatos de tela sin tacones, y al andar tiene una gracia ligera y aérea, que semeja el roce de alas de sus pies desnudos cuando en el teatro baila, imitando el juego de la taba sobre las arenas del Helesponto.

«He bailado desde niña,» nos dice con acento suave y lento; luego agrega unas cuantas palabras y se desliza entre los visitantes sin animación, sin la alegría de la primavera que ríe en el jardín inmediato, donde los rayos del sol iluminan los bucles de oro de sus pequeñitas alumnas, las que, vestidas con túnicas tan azules como sus ojos, se entretienen cantando rondas y formando corro al rededor de una *fróeilan* germana, de aspecto maternal.

Isadora Duncan, con su fina silueta, sus maneras sencillas, ajenas al snobismo, aun en la decoración de su casa, evoca la figura teatral; no obstante, en la intimidad de la vida del hogar, parece simple y siempre soñadora, con el ensueño de lo clásico. Es el amor sin la pasión. La armonía emocionante, austera y severa.

EVANGELINA.

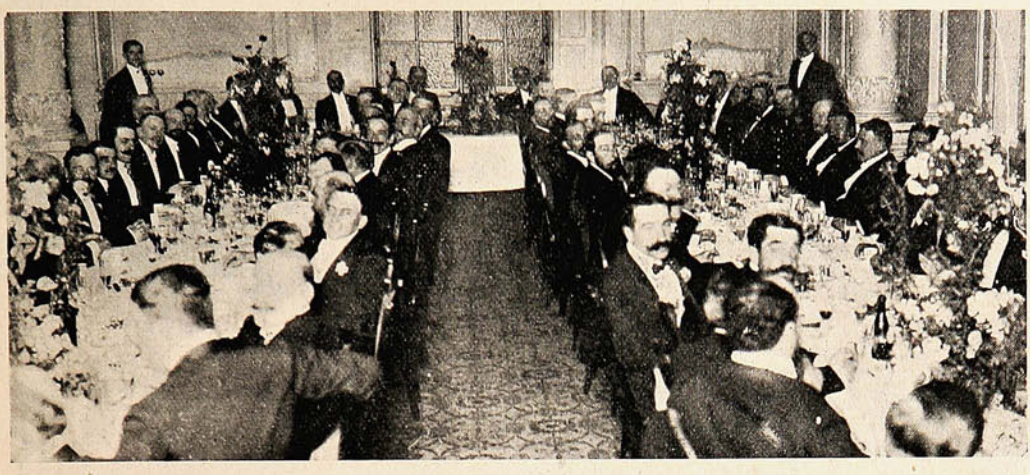
EL HIJO PRÓDIGO



Bello Codecido:—Ven, hijo mio. Vuelve, en hora buena, á cobijarte bajo el ala protectora del techo paterno...

La manifestación al Sr. Suárez Mujica.

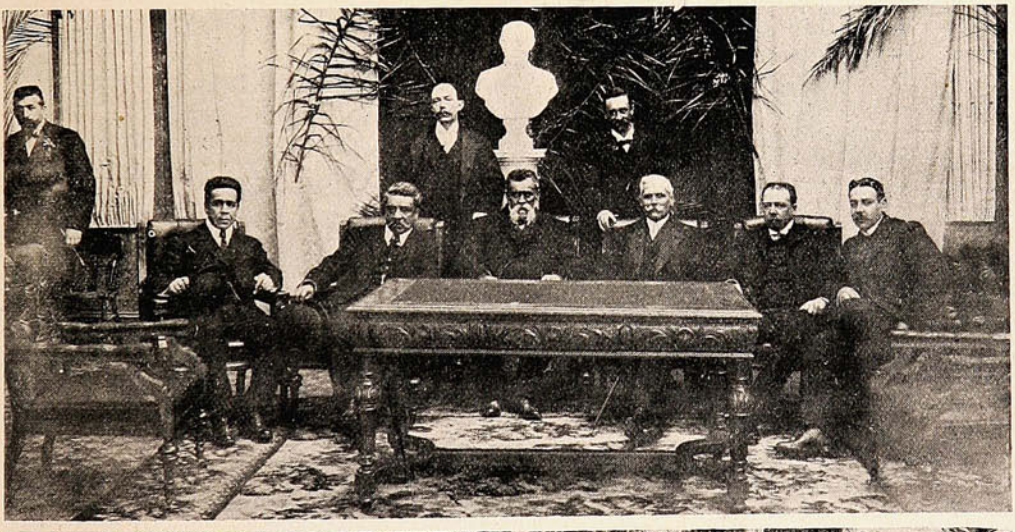
En el gran comedor del Club Santiago se efectuó el banquete que sus amigos ofrecían al Sr. D. Eduardo Suárez Mujica, Enviado Extraordinario y Mininistro Plenipotenciario de Chile ante



ASPECTO DE LA MESA DURANTE EL BANQUETE DADO EN EL CLUB SANTIAGO Á D. EDUARDO SUÁREZ MUJICA CON MOTIVO DE SU PRÓXIMA PARTIDA Á MÉJICO.

las Repúblicas de Méjico y Cuba, antes de su partida del país. Ofreció la manifestación el Sr. Javier Figueroa, contestando el festejado con un elocuente discurso.

Inauguración del Club Radical.





EL DIRECTORIO.—VISTA GENERAL DE SOCIOS Y CONCURRENCIA.

Procesión del Rosario.



Anda de Santo Domingo.

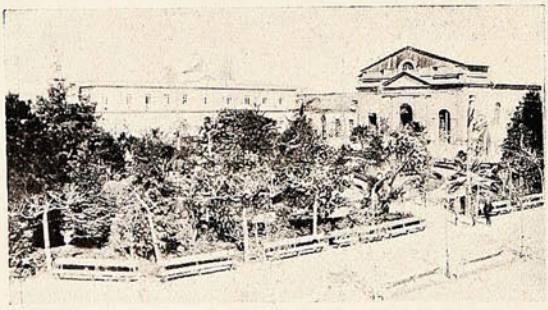


Anda de la virgen del Rosario.

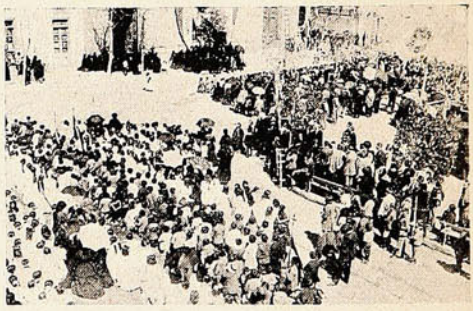


VISTA GENERAL DE LA PLAZA DE ARMAS, DURANTE LA PROCESIÓN.

De Rancagua.—Las fiestas patrias.



Vista de la Plaza de Rancagua.



Aspecto de la Plaza durante la misa de campaña.



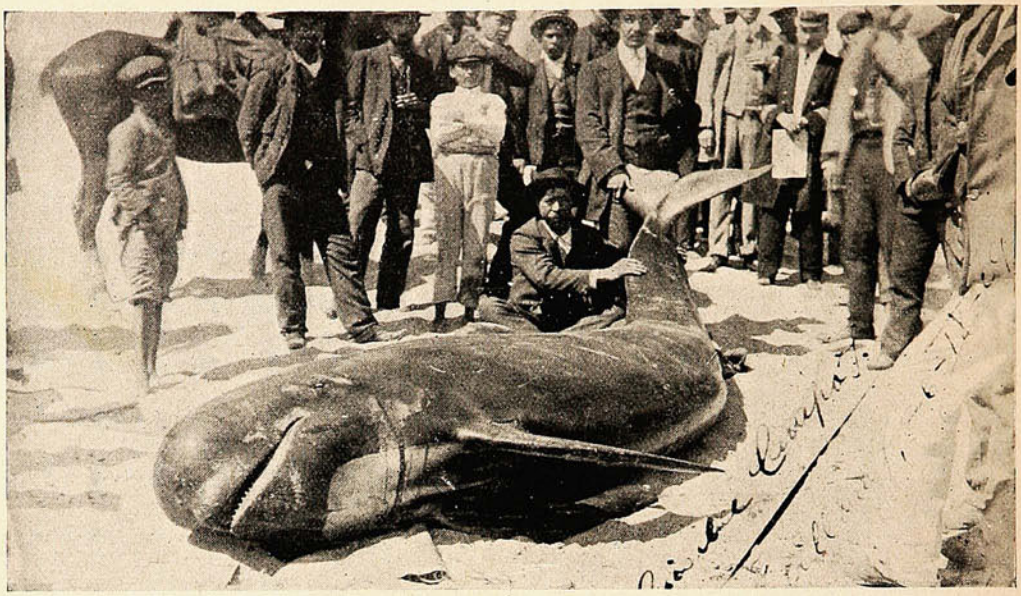
DURANTE EL LUNCH OFRECIDO POR EL CLUB DE RANCAGUA Á LAS AUTORIDADES DE LA CIUDAD.

LAS BALIJAS INTERNACIONALES



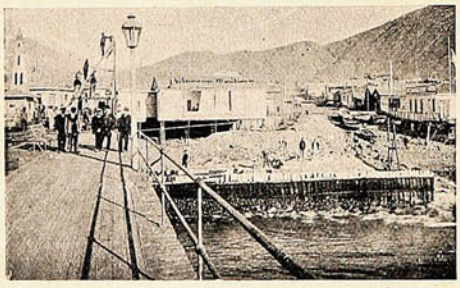
Se habló de violación, de sustracciones,
y hasta de un *casus belli* se parló,
entre ruído de rifles y cañones...
y á la postre de todo resultó
que lo que la balija destrozó
fueron la podredumbre y los ratones.

De Mejillones.

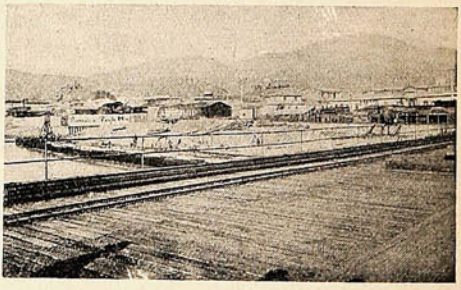


UN TIBURÓN QUE MIDE MÁS DE 4 METROS DE LARGO MUERTO Á BALAZOS POR UN MARINERO DEL RESGUARDO EN LA BAHÍA DE MEJILLONES.

De Taltal.



Estado de los trabajos del nuevo malecón en el lado sur, el 10 de Septiembre de 1909.



Estado de los trabajos en el lado norte. en la misma fecha.

De Freirina.



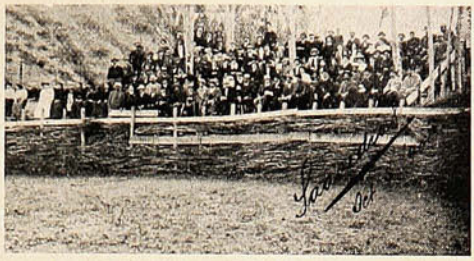
Calle «La Torre.»



Calle «Río Janeiro.»

De Quillota.





LA CELEBRACIÓN DEL 18 CHICO EN LOS ALREDEDORES DE QUILLOTA.



UNA VISTA GENERAL DE LA CONCURRENCIA QUE PRESENCIÓ LAS CARRERAS DE VACAS.

De Llay-Llay.





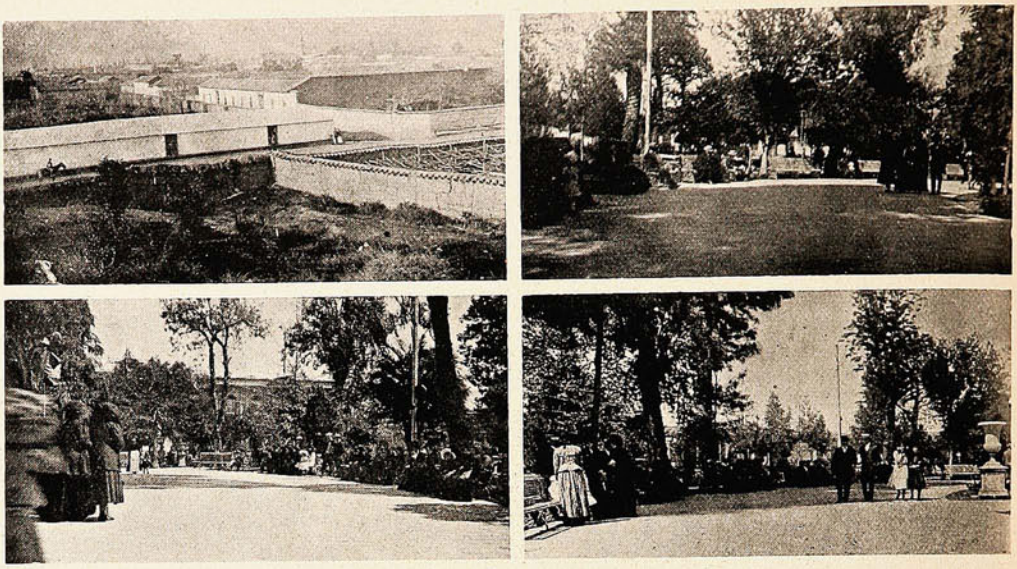
VECINOS DE LLAY-LLAY Y MIEMBROS DE LA COLONIA ITALIANA QUE CELEBRARON UN PIC-NIC EL XX DE SEPTIEMBRE.





GRUPOS DE FAMILIAS ASISTENTES AL PIC-NIC.

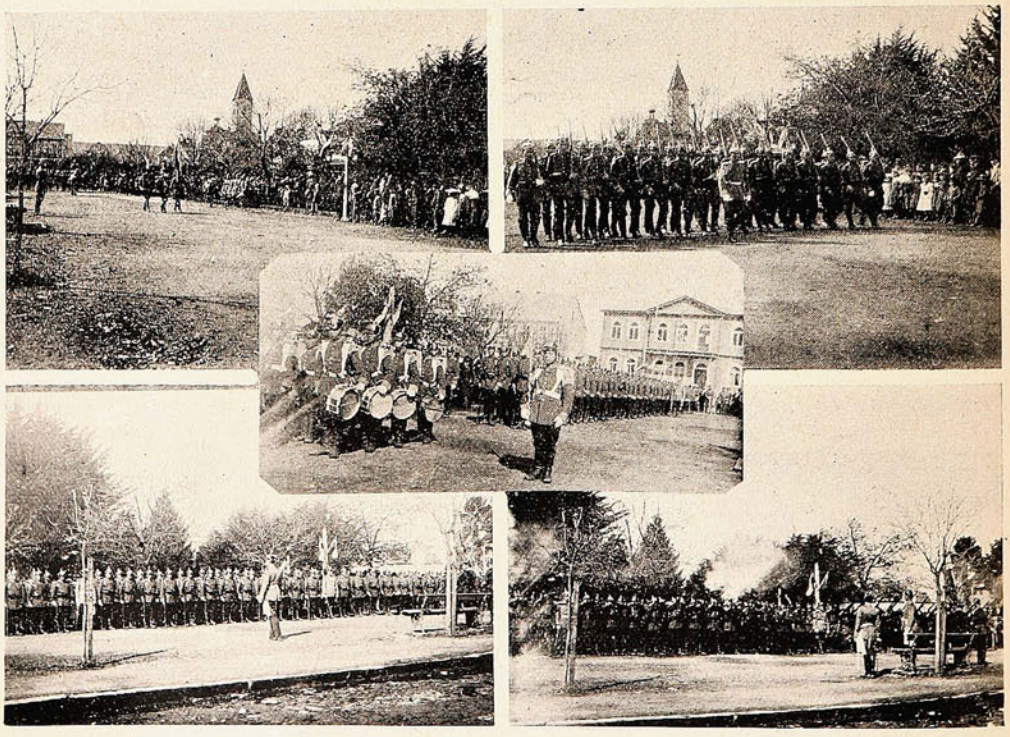
De San Felipe.



VISTA GENERAL DEL PUEBLO.—DIVERSOS ASPECTOS DE LA PLAZA DE ARMAS QUE ES UNA DE LAS MÁS HERMOSAS DE CHILE.

De Osorno.

La jura de la bandera por los conscriptos de la Compañía Arauco N.° 3.



La bandera de la Compañía paseada frente á la tropa.—Desfile ante las autoridades.—La Compañía con su banda de pitos y tambores á la cabeza.—El capitán Sr. Chapuseau pronunciando un discurso patriótico durante la jura.—Los conscriptos haciendo los honores á la bandera después de la jura.

La Higiene de la boca

exige cuidados especiales y minuciosos. No existe ningún **dentífrico** tan apropiado para este objeto como la



PASTA ESMALTINA

que **blanquea los dientes,** previene la caries y la formación del tártaro y desinfecta enérgicamente la boca sin causar daño alguno al esmalte por delicado que sea.



Ya
apareció
el

cuarto

libreto

POLICIA SECRETA

Las Aventuras más sensacionales.

La lectura más interesante, más atrayente, indudablemente la más en boga, es la que narra la constante lucha entre el delincuente y la justicia.

El agente de policía es el héroe de la literatura contemporánea y las producciones más recientes son reflejo fiel de este gusto del público por las aventuras en que intervienen como principales personajes el

criminal que atenta contra la sociedad y el hábil detective que la defiende.

Por eso que al empezar la publicación de estas **Nuevas Aventuras de la Policía Secreta** nos limitamos á encabezarle con ese solo título:

La Policía Secreta

seguros que el lector se dará inmediatamente cuenta de la importancia de nuestras narraciones, del interés que inspiran nuestros personajes, de la ingeniosa trama de los diferentes episodios y del justificado éxito que estas publicaciones han obtenido en todos los públicos de Europa y América.

Compradlo pronto. La edición es limitada.

sólo 20 centavos.

En venta:

Sociedad Imp. Lit. Universo.

VALPARAISO	SANTIAGO	CONCEPCION
Esmeralda, 39	Huérfanos, 1036	Aníbal Pinto, 660

y en las principales Librerias.

En pocos días más saldrá á luz un nuevo episodio.

Córtese este cupón y remítase como orden.

Señor:
sírvase
mandarme
.....
ejemplares de
cada uno de los
episodios de la

Policía Secreta

que aparezcan.

Nombre.....

Dirección.....

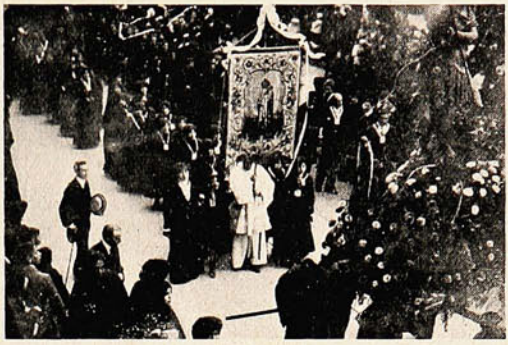
para cuyo efecto acompaño el valor de $.....

Procesión de Mercedes.

La Plaza de la Independencia y las calles centrales de Santiago ofrecieron el domingo hermoso espectáculo con motivo de la procesión de Mercedes

Por entre un concurso numeroso y recogido desfilaron las bellas imágenes, recibiendo al pasar, especialmente la Virgen, el homenaje de plegarias y flores.





DIVERSAS ANDAS QUE TOMARON PARTE EN LA PROCESIÓN DE MERCEDES.



Esperando el paso de la procesión.



La procesión atravesando la Plaza de Armas.

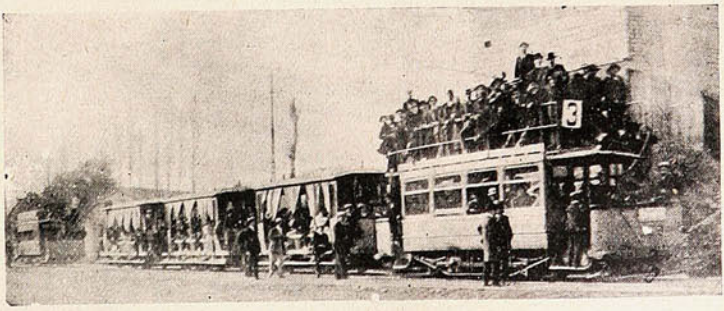
Las andas de la procesión fueron arregladas por las siguientes familias: el anda de Santa María de Cervellón, familia Fernández Undurraga; el anda de San Ramón Nonato, Sra. Ana Luisa Ortúzar de Valdés; el anda de San Pedro Nolasco, el convento de la Merced; el anda de San Miguel Arcángel, Srtas. Villegas Echiburú; el carro de la Santísima Virgen de Mercedes. Sra. Matilde de la Maza de Lavandero.

Las fiestas patrias en Ñuñoa.

Con más entusiasmo y alegría que en la ciudad celebraron los vecinos de Ñuñoa el aniversario de nuestra emancipación política. Las diversiones populares á pleno campo tienen hoy día más atractivo que las fiestas organizadas por nuestras autoridades, en cuyos programas deben figurar invariablemente las bandas de músicos y algún desfile de tropas.

Y es por esto que las ciudades presentan un aspecto de desolación que enfría el espíritu.

En cambio en las afueras el rasguear de las guitarras y el bullicio de la gente que se divierte es como un repique de gloria en el día de la patria.



Llegada de los tranvías llenos de gente á presenciar las fiestas que con todo lucimiento se verificaron en la Comuna de Ñuñoa.



EL WHISKY DEL DIA Y DE FAMA UNIVERSAL

"BUCHANAN"

En San Bernardo.

El martes se efectuaron en el polígono de San Bernardo las fiestas con que la Escuela de Suboficiales celebraba nuestro aniversario patrio.

Después del desayuno y de izar la bandera, toda la Escuela se puso en marcha hacia el polígono, donde se desarrolló un interesante programa, que corrió á cargo de una comisión compuesta de los tenientes Sres. Castro Montt y Caballero.

A las 8½ se iniciaba la presentación militar, consistente en saltos de altura, carreras con todo equipo de las tres armas, lanzamiento de la lanza de caballería y tiro de revólver.



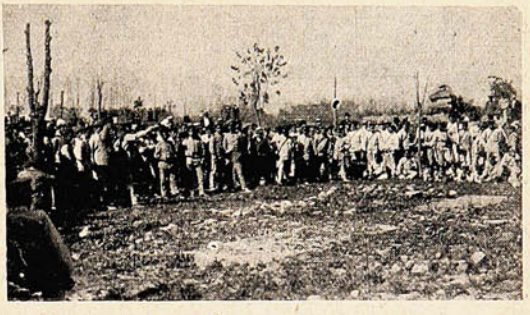
El comandante Sr. Chaparro y oficiales de la escuela.



Un team de football.



El instructor de tiro teniente Sr. Caballero dirigiendo á un conscripto.



Durante el concurso de tiro.





LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA JUGANDO CON VOLANTINES.

De 9 á 9.45 hubo un desafío de *football* entre el primer *eleven* de la Escuela y los del pueblo.

Después se siguió una interesante y divertida carrera de machos, el segundo time de *football*, lanzamiento de lanza, bala y martillo, salto largo, alto y con garrocha y carreras de ligereza y de resistencia. A las 12 M. se sirvió un almuerzo campestre que terminó á la 1 de la tarde.

Después hubo carreras de la bandera, en silla de mano, al arpa, carretilla y un *Cross Country steeplechase*. Llamó especialmente la atención el asalto de esgrima de florete y sable para las armas montadas y de bayoneta para la infantería.

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✽ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291. Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: / PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañía Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañía Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.

De Iquique.

Insertamos en esta página una fotografía de las señoras más distinguidas de la sociedad de Iquique, con motivo de la visita que hicieron á la cárcel pública para repartir vestuarios, alimentos, etc., á los reos asilados en ese establecimiento penal. La visita fué hecha el día del



GRUPO DE SEÑORAS QUE REPARTIERON ESPECIES Á LOS REOS DE LA CÁRCEL EN LA VISITA QUE LES HICIERON.

aniversario patrio y, en verdad, no puede negarse que fué una magnífica y noble manera de conmemorar el dieciocho. Los pobres reos, recluídos entre cuatro estrechas paredes, recordarán acaso con secreto rencor el Día Nacional, cuando la aparición de las caritativas damas fué á endulzar sus amarguras.

Páginas Sentimentales

Poesías de Juan M. Rodríguez

á venta en las Oficinas de la Sociedad Imprenta y Litografía Universo, Esmeralda, 39, Valparaíso. :: ::

MARCA DE FABRICA

GRANDE

Inyección "G" grande.

Cura de 1 á 5 días la Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un específico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.

Preparada únicamente por The Evans Chemical Co., CINCINNATI, O., E. U. A.

Ingenuidad.

Llegó un viajero á una posada, pidió de comer y le sirvieron un pollo asado, que era lo único que quedaba.

Tan seca y trasnochada estaba el ave, que el viajero preguntó á la criada:

—¿Pero qué tiempo tiene este pollo?

—No puedo decírselo á usted—contestó la moza—porque no llevo más que quince días en la casa.

Testamento extraño.

El Sr. D. Juan Behrens, ciudadano de Schleswig-Holstein, ha dispuesto al morir que su fortuna se emplee en algo que produzca intereses, hasta llegar á 400,000 francos, y entonces se distribuya entre sus descendientes. La fortuna del Sr. Behrens era de 625 francos; de manera que si los tribunales no anulan ese testamento, la ditribución podrá efectuarse hacia el año 2179 próximamente.

Está Regalando una Fortuna.

Un Acto de Filantropía Hecho por el Dr. X. LaMotte Sage, Presidente de una Afamada Institución de Enseñanza.



X. LAMOTTE SAGE, A. M., PH. D., LL. D.

El Hombre que Está Regalando una Fortuna en Libros.

El Dr. X. LaMotte Sage, Presidente del Instituto de Ciencias, está regalando una fortuna en libros. Los envía á todo el mundo sin costo alguno ó inconveniencia para el que lo pida, excepto la pequeña molestia que podría ocasionarle al escribir. El Dr. Sage ha preparado y mandado á imprimir la obra más interesante que trata de Magnetismo Personal é Hipnotismo y cómo alcanzar éxito en la vida, que hasta ahora se ha escrito, y contiene las más prácticas é interesantes informaciones. Es justamente lo que todo joven necesita para darle vigor, empuje y energía en su primer esfuerzo de la vida; para hacerlo magnético, de manera que pueda vencer cualquier obstáculo ó dificultad y alcanzar el éxito. Es lo que todo hombre de mediana edad necesita para hacer amistades y retenerlas, para hacerse un "leader" en su comunidad, para influenciar y dirigir la mente de sus asociados en negocios y llegar á la altura que desee. Es lo que todo padre y madre necesitan para extirpar los malos genios é inclinaciones en sus niños; para fortalecerles sus facultades mentales, curarles de enfermedades y hacerles hombres y mujeres de conformidad con los planes de Dios. Es justamente lo que todo pastor evangélico necesita para mantener firme lo inconstante en su fe, y para ayudar á cambiar la mente de personas perversas en morales, honradas y en todo lo que sea correcto. Es lo que todo abogado necesita para ayudarle á influenciar los jurados, dominar los testigos y presentar hechos de tal naturaleza que pueda convencer á los oyentes. Es lo que vos necesitáis, no importa quien seáis ó hagáis para que podáis alcanzar el éxito, el placer y la felicidad que el Sabio Creador os ha concedido. Si no sois afortunados, es porque no conocéis el poder secreto que gobierna á la mente y pensamientos del hombre. Si sois afortunados, podréis alcanzar mayor éxito aún si dominái las fuerzas ocultas que os rodean. Aprended el cómo usar el secreto poder mágico con el cual la Naturaleza os ha dotado.

El libro del Presidente Sage prueba el que todos nacemos con esta poderosa fuerza sutil y que todo el mundo puede fácilmente desarrollarla en casa sin el conocimiento de sus amigos más íntimos ó asociados y que puede uno influenciar á la gente y hacerles realizar sus pensamientos é ideas sin que se aperciban de ello en lo más mínimo. Verdaderamente es una fuerza maravillosa, capaz de un bien infinito. A continuación copiamos algunas de las cartas de nuestros alumnos.

Con el mayor placer me dedico en este momento á escribir estas líneas. Diré á Uds. con toda la franqueza y sinceridad que me caracteriza que su curso ha sido para mí un tesoro incalculable. Siento orgullo por tener mi nombre asociado á Institución tan magna. Su discípulo y S. S., Gilberto Cano, Calle de Hidalgo 28, Burgos, Tampas., México.

Me pongo incondicionalmente á la disposición de Uds. para decir á quien interese lo mucho que estas ciencias valen para el hombre, y lo fácil que es su estudio por el procedimiento de su Curso. Considero imposible que una persona que lo lea, deje de estudiarlo. En él encuentra el estudiante palabras que despiertan la energía moral, cuando la fatiga material no puede sobrevenir, quedando ésta dominada. Juan Llopis Sanz, Rua de Padaria No. 16, Lisboa, Portugal.

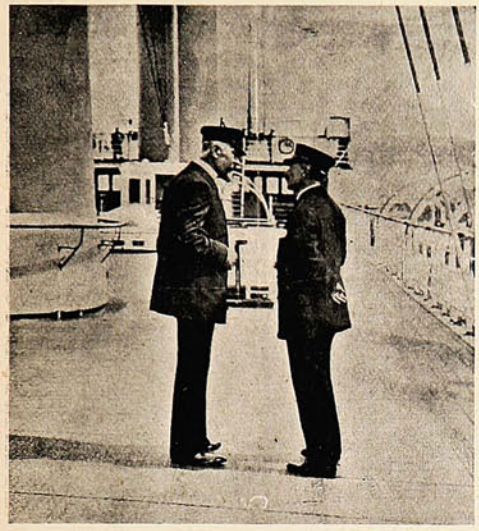
He estudiado durante dos semanas con profunda atención y orden, todas las instrucciones que contiene el tratado por correspondencia sobre magnetismo é influencia personal, hipnotismo, terapéuticas sugestivas, etc., del Instituto de Ciencias de Nueva York en esa ciudad. Me complazco en felicitar cordialmente á todo el personal docente de ese mismo Instituto, enviándole á la vez mis manifestaciones sinceras de gratitud, por haberme proporcionado la oportunidad de cambiar de una manera radical mi destino en la vida. Cárlos T. Cuellar, 5 de Mayo Letra F., Monterrey, N. L., México.

El Presidente Sage ha mandado á imprimir veinte mil ejemplares de este nuevo libro para la distribución gratis. Estos ya están listos. Realzan al libro magníficas ilustraciones de grabados finos, y será para cualquier biblioteca una gran adición. Si vos deseáis conocer todo lo que se relaciona con el Hipnotismo, la ciencia prodigiosa de la época presente, Magnetismo Personal, Poder de Pensamiento, Curación Magnética y otras ciencias aliadas, escribid en seguida pidiendo una copia gratis de este interesante libro, el cual se os enviará á su dirección franco de porte. Os satisfacerá, desconcertará y beneficiará más de lo que puede imaginarse. Jamás se ha publicado una cosa igual. El Presidente Sage regala estos libros en beneficio del público; él cree que de esta manera realiza mayor bien que si les hiciera algún donativo á los hospitales, bibliotecas públicas ú otra cosa de igual naturaleza. Os da un libro de mucho más valor para el joven que una carrera; os lo da para vuestro uso personal, para que lo pongáis en vuestra biblioteca ó lo llevéis consigo. Debido á los muchos gastos que la preparación é impresión de este libro ha ocasionado, se suplica que solamente escriban aquellas personas que verdaderamente estén interesadas en mejorar su posición en la vida y que realmente deseen hacer un uso práctico de las informaciones que se dan en dicho libro. Si vos deseáis adquirir un ejemplar gratis, escribid inmediatamente al Dr. X. LaMotte Sage, Depto. 470 C, Rochester, N. Y., E. U. de A.

El nuevo canciller alemán.—Un magnífico salto.—Del "Simplicissimus."

En uno de los números anteriores dimos un retrato del nuevo canciller alemán Teobaldo von Bethmann Hollweg, agregando unas cuantas palabras biográficas. Como puede verlo el lector, el canciller es un recio y alto hombre, de fuerte musculatura, más alto que el Emperador; lo cual no es poco decir.

—Cualquiera que mire esta fotografía se sentirá entusiasmado en presencia de una valiente amazona,



El Emperador Guillermo y el canciller von Bethmann Hollweg á bordo del yate «Hohenzollern.»



Mlle. Blanche Allarty, haciendo un record de salto.

que, lejos de ser una artista de circo, es sólo una aficionada á los deportes hípicos, pero una aficionada de sobresalientes aptitudes naturales. Es la Srta. Blanche Allarty, que monta un espléndido caballo árabe-inglés, de seis años de edad. Mlle. Allarty tiene fama entre la gente de *sport* de París por la audacia increíble de sus hazañas hípicas. En este caso hay que admirar no sólo el salto sino la fotografía, que es una soberbia instantánea.

—Esta célebre revista alemana, que ha logrado una circulación mundial enorme, ha estado de duelo últimamente: con diferencia de poco tiempo han fallecido su fundador y director, Sr. Alberto Langen, y el dibujante famoso, Fernando de Reznicek.



Sr. Alberto Langen.



Sr. Fernando de Reznicek.

Langen ha muerto cuando aun no cumplía cuarenta años y en circunstancias inesperadas, que han hecho más lamentable, si cabe, su desaparición. Durante trece años el Sr. Langen imprimió un sello personal característico al semanario, dando la nota política y mundana, en forma que luego el «Simplicissimus» llegó á adquirir popularidad universal. En cuanto á Fernando de Reznicek era un pintor y dibujante de celebridad no discutida. En el semanario del Sr. Langen, de que fué uno de los fundadores, se caracterizó por sus trabajos en que sabía interpretar mejor que nadie la alegría de la vida, la *joie de vivre*, sin llegar jamás al escándalo. La desaparición de ambas personalidades significa una grave pérdida para el «Simplicissimus,» como lo acreditan los sentidos artículos que en el semanario les fueron dedicados.

"BAR METRÓPOLI"

DE

LORENZO GOTELLI

Caupolicán, entre Comercio y Freire,

Teléfono 337, media cuadra de la Plaza Independencia.—Casilla 1600

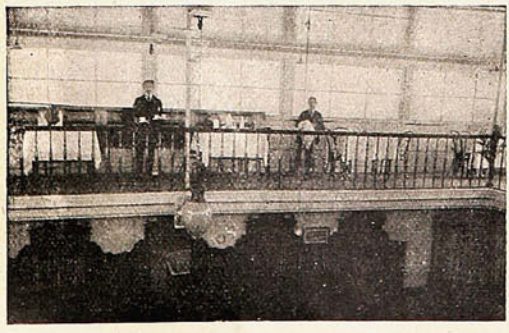
CONCEPCION



Este acreditado establecimiento, atendido por su propio dueño, y con las recientes instalaciones de lujo, lo coloca en situación de un modernísimo adelanto como los más grandes centros de recreo europeos. Desde sus altas é interiores galerías, el numeroso público que á diario concurre pasa su tiempo muy agradable y acompañado de magnífica orquesta; su cantina está surtida de los mejores licores extranjeros que se conocen é importados directamente.



Por nuestra parte, felicitamos muy de veras al Sr. Gotelli, por la ardua tarea que desde años ha viene esforzándose por la instalación en la Perla del Bío-Bío, de un establecimiento de esta naturaleza.





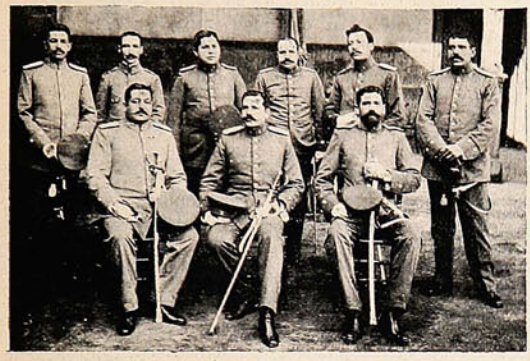
En la 3.ª Comisaría de Santiago.

El comisario y sub comisario Sres. Luis N. Fleck y Adolfo N. Ponce





El cuartel de la 3. Comisaría.













LA OFICIALIDAD.—PASANDO REVISTA DE COMISARIO POR EL SR. PREFECTO DE POLICÍA.—LA 1.ª, 2.ª Y 3.ª INSPECTORÍA —UNA INSPECTORÍA EN EL MOMENTO DE SALIR AL SERVICIO, LEYÉNDOSELE LA ORDEN DEL DÍA.

LA ESPALDA AVISA



"Cada Cuadro Habla por Si."

Dolor de espalda y dificultad al orinar son señales de peligro y de que los riñones están tupidos y congestionados, que el sistema se está llenando con ácido úrico y otros residuos venenosos que debían haber sido pasados en la orina.

Los riñones en estado saludable filtran de la sangre todos los dias mas de una onza de veneno. Pero cuando los riñones están enfermos este proceso de filtración es retardado ó suspendido de un todo. Así es que el cuerpo no puede nunca estar bien cuando los riñones están enfermos, y es debido á que mucha gente descuida los riñones enfermos que las enfermedades de los riñones causan mas muertes que ninguna otra dolencia humana.

Es fácil curar cualquier forma de mal de los riñones con las Píldoras de Foster antes que la enfermedad llegue á un estado avanzado, habiendo varios síntomas que manifiestan cuando ocurren desórdenes en los riñones.

Los mas comunes de estos síntomas son : dolor en las paletas, caderas ó costado ; dolor al inclinarse ó levantarse ; dolor de cabeza y desvanecimientos ; nerviosidad, languidez ; abundancia excesiva ó escasez de la orina ; orina espesa, oscura, ó de mal olor con sedimento ó asiento ; el tener que levantarse con frecuencia en la noche para orinar, etc., etc.

Pasa Vd. á un estado de languidez y postración general que le vá de dia en dia aproximando á la diabetis ó al Mal de Bright.

Tal vez solo tenga Vd. uno de los síntomas arriba citados, ó puede tener varios, pero el peligro existe en cada uno de ellos y Vd. debiera empezar enseguida á atender los riñones con las Píldoras de Foster para los riñones.

Este gran específico está compuesto simplemente de elementos vegetales que son absorbidos inmediatamente por los riñones y actúan solamente sobre estos órganos. Cicatrizan y curan los tejidos enfermos, disminuyen la inflamación y congestión y normalizan la acción de los riñones.

El Sr. Armando Constans, empleado oficial de telégrafos del Estado, estacionado actualmente en Santiago, Chile, nos escribe:

«Estoy á ustedes sinceramente agradecido por el grande beneficio que he derivado del uso de sus píldoras. En lugar de la debilidad y flojera que sentía para el trabajo antes de someterme al tratamiento que tuvieron ustedes la bondad de aconsejarme con sus Píldoras de Fóster para los riñones, me encuentro hoy en condición y espíritu de competir con el más diestro de mis colegas en el servicio y para esto con solo tres pomos que llevo tomados de su excelente medicina. Mi servicio es nocturno y mientras que antes se me dificultaba desprenderme del aparato, después de estar algún tiempo aplicado á él, por motivo de los penosos dolores de espalda y lomos que me atacaban, ya hoy no existe esta incomodidad. Sin ser más extenso, lo que antecede podrá dar á ustedes una idea del gran efecto que han producido en mi caso sus famosas Píldoras de Fóster para los riñones.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

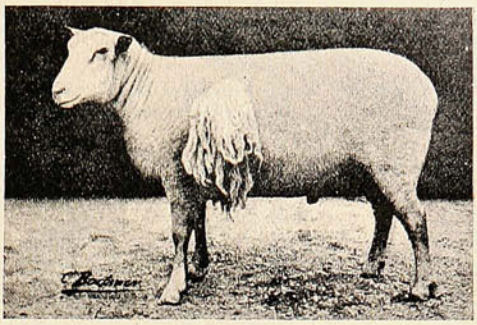
PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

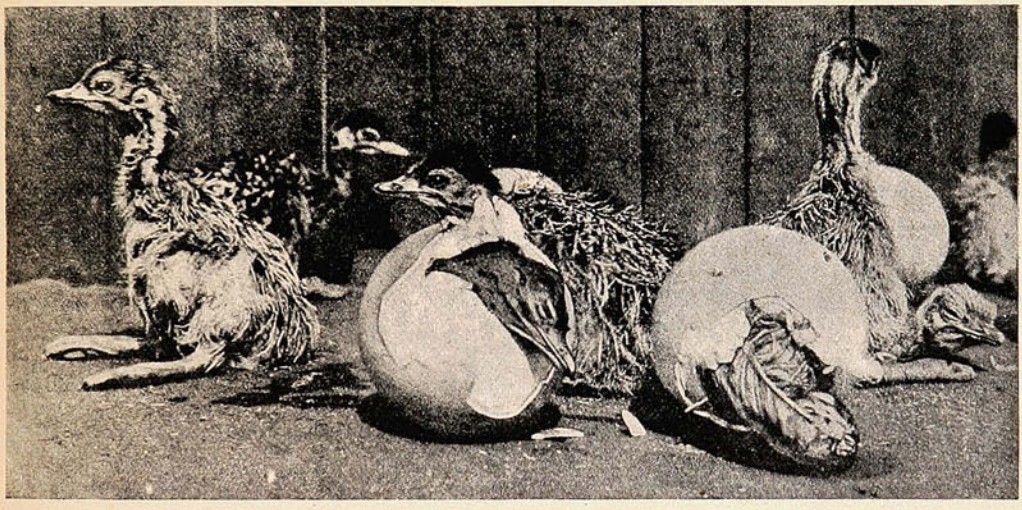
Curiosidades.



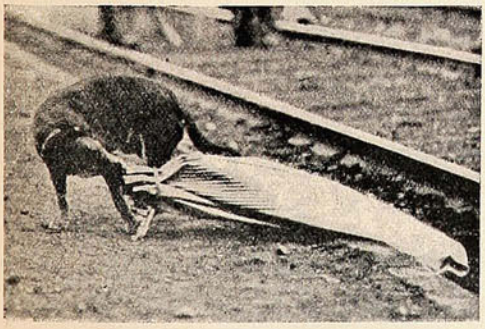
Un antílope, cazado en Bohemia, cuyos cuernos tienen un aspecto extraordinario, como nunca se había visto, á pesar de conocerse muchos casos de lo más curiosos. Se cree que esto sea resultado de algunas caídas, que han deformado las ramificaciones del cornúpeto.



Una oveja esquilada á la "la derniére," exhibida en la Exposición de Chalons.



Polluelos de avestruz, avaluados en 50 libras cada uno, es decir, eso es lo que han costado para incubarlos en la "fábrica" de avestruces de Niza.





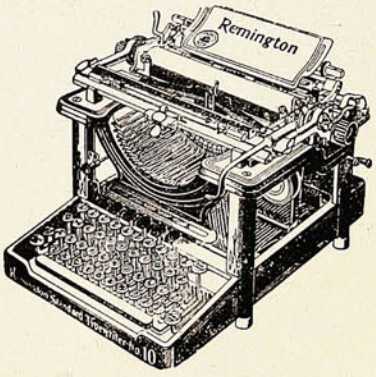
Un perro que sirve para transportar balijas de correspondencia.

Las Máquinas de Escribir

REMINGTON

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.



Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.

Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

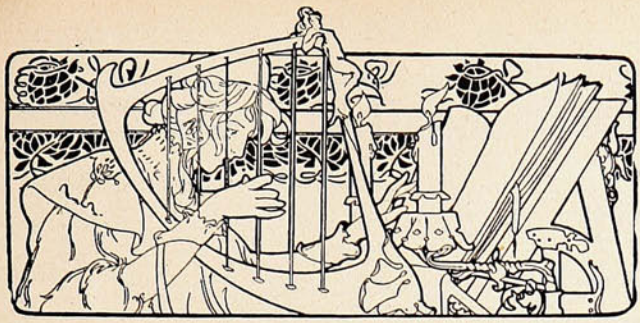
Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.





Página Literaria.

Medallones.

O'Higgins.

Caudillo legendario, fué siempre en la campaña
la más pujante fuerza, la mente más genial;
las gentes lo señalan del mar á la montaña,
como el mejor soldado del gigantesco ideal.

Fué un paladín de Homero. La gloria de su hazaña
tiene en Rancagua y Maipo su firme pedestal.
Cuando él batió los tercios de la opresora España,
la Fama ungió su frente y lo llamó ¡inmortal!

Nunca sus bravos ímpetus hallaron una valla.
Cual gladiador titánico peleaba en la batalla
y fué un valiente, un héroe y un mártir cada vez.

Libertador y jefe de un pueblo, en su grandeza
tener demostró en todo la enorme fortaleza
de un corazón chileno, bajo su nombre inglés.

GUILLERMO MUÑOZ MEDINA.

¿A dónde van . . . ?

A D. Samuel A. Lillo.

¿A dónde van mis sueños errabundos?
¿A dónde van;
como el desquicio loco de dos mundos
rodando en el abismo sideral?

Como el caudal de los inquietos ríos
llega hasta el mar,
¿van acaso también los sueños míos
tormentosos al mar del Ideal?

Mariposa de luz, bate sus alas
la azul Visión;
y despliega el gran lujo de sus galas
en mi frente de errante soñador.

Las turbas de mis sueños de una albura
carmínea son:
¡va la nube purísima á la altura
y se enciende á los ósculos del Sol!

¿Soy acaso tan sólo un visionario
del Ideal,
que va por un desierto, solitario,
que un fatal espejismo hace avanzar?

Por el pensil hermoso del Ensueño
de flor en flor
voy buscando la miel de mi risueño
Ideal al gran Sol de la Ilusión.

Un impulso gigante obra en mí mismo
de ir hacia allá...
con la fuerza que atrae hasta el abismo
á algún mundo otro mundo colosal!
. . . . . .

Como de fuente pura y cristalina
los ríos van
hasta la verde inmensidad marina,
¿van mis sueños al mar del Ideal...?

BENJAMÍN VELASCO REYES.

Illapel, á 16 de Julio de 1909.

De Pedro Antonio González.

(De este poeta, el gran poeta de Chile, no se sabe lo bastante. No se le lee, no se le aprecia, no se le conoce debidamente. Acaso influyan en ello la fiera independencia de su carácter y sus ideas filosóficas. Han pasado bien pocos años desde su muerte, y ya se le tiene casi completamente olvidado. Publicamos una de sus poesías menos conocidas y más delicadas. No figura en el libro "Ritmos."

Tú.

Virgen núbil. Tu talle
es gentil como el lirio del valle
donde bate la niebla su undívago tul;
tus cabellos son rubios
como el alba. que impregna de efluvios
los lejanos paisajes del éter azul.

—

Tu mejilla escultínea
desparrama la tinta purpúrea
de los besos del sol á la nube auroral;
tu pupila á lo lejos,
desparrama los dulces reflejos
con que argenta la luna la noche estival.

—

Tu garganta gorjea
con el son de la cítara hebrea
que alboroza los coros de Sion con su voz;
tu garganta suspira
con el son de la mística lira
del hosana celeste del ángel á Dios.

—

Tu alma ardiente y absorta
arrebata, y embriaga, y transporta
con su esencia de rosa, jazmín y azahar;
bajo el sol no la iguala
ni la cándida nieve del ala
con que riza la espuma la garza polar.

—

¡Virgen núbil! Tú sueñas
con fugaces visiones risueñas
que destilan su miel en tu espíritu en flor;
coronada de un astro,
vas en pos del sitial de alabastro
que en su regio palacio te brinda el amor!

PEDRO A. GONZÁLEZ.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.. Newark, N.J., E.U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

Siempre el mejor TÉ.—En tarros y paquetes



ALFREDO BETTELEY Y CA.— VALPARAISO

UNA IDEA AÑEJA Y TONTA.

Se creía antiguamente, que una medicina era benéfica en proporción á lo repugnante de su sabor y olor; pero ya sabemos que tal idea era un disparate. No hay ninguna razón por la cual la medicina deba ofender á los sentidos más que los alimentos, y por lo mismo, uno de los triunfos más grandes que ha alcanzado la química en los últimos años, consiste en lo que se puede llamar la redención del aceite de hígado de bacalao. Todo el mundo sabe cuan asqueroso es el sabor y olor de esta droga en su estado natural, y no es de extrañarse que la mayoría de la gente declare que prefiere sufrir la enfermedad á tomar el aceite de hígado de bacalao puro. Ahora bien, es una de las leyes de la naturaleza, que un remedio que es repugnante al olfato y al paladar, y que tambien revuelve el estómago, no puede producir buenos resultados, pues el organismo se rebela en su contra y á gritos pide deshacerse de él. El milagro apetecido se encuentra en la

PREPARACION de WAMPOLE

en la cual tenemos la parte valiosa del aceite, sin los demás elementos. Este moderno y eficaz remedio es tan sabroso como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Hipofosfitos, Malta y Cerezo Silvestre. Tomado ántes de los alimentos, evita y cura la Dispepsia Nerviosa, Afecciones de los Pulmones y todas las enfermedades que se originan por las impurezas de la sangre. "El Sr. Dr. Ignacio Plasencia de la Habana, dice: He usado su magnífica Preparación de Wampole y es inmejorable como tónico reconstituyente, lo cual ha sido comprobado en mi práctica." De venta en las Droguerías y Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

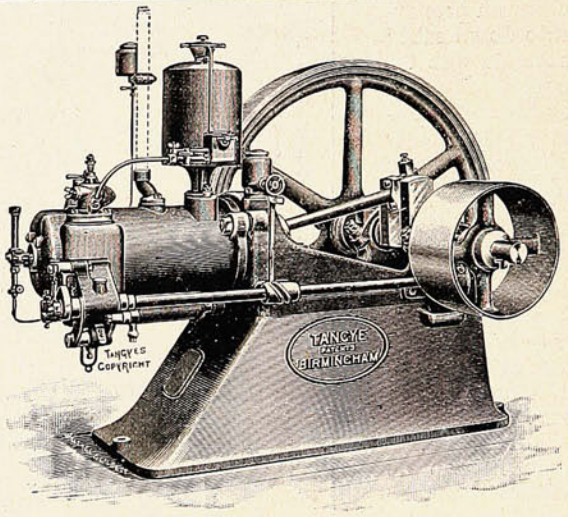
Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO

Si desea Ud. ahorrar dinero compre un MOTOR "TANGYE"

Motores á Gas
Motores á Parafina



BALFOUR, LYON & Co.
VALPARAISO — SANTIAGO

Antes de comprar este Motor Ud. puede verlo funcionar, y convencerse de que es el Motor más ECONOMICO, SENCILLO Y BARATO

Su reducido precio, su exquisito aroma y sus efectos sorprendentes, como lo prueban los innumerables certificados: son razones poderosísimas que determinarán á Ud. á usarlo.

Tenemos la seguridad de que Ud. no perderá ni su dinero, ni su tiempo, ni su paciencia.

ANTICALVICIE PASTEUR

Hay muchas preparaciones para curar la **CASPA** y hacer salir el **PELO,** pero hasta aquí el público con ninguna de ellas ha quedado satisfecho. Si cualquier medicamento se recomienda solo por sus méritos, ésta es la oportunidad para que Ud. lo ensaye.

Cómprese en todas las Droguerías y Boticas bien acreditadas.

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

En el país

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

En el exterior

Un año	23.50

OFICINAS:
VALPARAISO: Calle San Agustin 19—Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos 1036.



No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demas representantes de esta Revista, justificaran su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionan con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaiso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo. Franco y Segundo Gordillo.
En Santiago: Aurelio Diaz Meza, Roberto Orihuela S., Roberto Aspeé, Atilio Cassi y Marcial Diaz.
En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)
En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno (Corresponsal.)



La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

Amicus.—Pues señor, sus preguntas son mucho más difíciles de contestar que lo que se imagina usted á primera vista. ¿Quiénes son periodistas? ¿Cuáles son los límites de esa profesión? ¿Quién otorga el título? ¿Quiénes lo usan con propiedad?

La verdad es que, tal como hoy se practica generalmente el periodismo, no alcanza á constituir una profesión; ó, más bien dicho, lo cierto es que para definir bien al periodismo habría que hacer una aparta previa... Porque no todos los que dicen ser periodistas lo son, desde luego. Porque el serlo—como parece natural—exige ciertas condiciones de ilustración, seriedad y honradez que no á todos cuadran, en seguida. Y luego, porque no basta ganarse la vida en una imprenta de diario ó revista para, por eso sólo, quedar convertido en un periodista digno del nombre. Fuera de que hay por ahí centenares de personas que, por haber hecho alguna vez un remitido ó un aviso de defunción, se las dan pomposamente de diaristas.

Es cierto, además, que, dados el enorme desarrollo y el influjo preponderante que han adquirido las empresas periodísticas en la sociedad actual, se hacen menester algunas medidas que garanticen al gremio: la individualización del personal, la cartera de identidad, el certificado de efectividad de servicio; para impedir que, á la sombra del prestigio de tal ó cual empresa, los audaces exploten el *bluff* ó el *chantage*... Eso ya está en Europa—lo he oido—perfectamente reglamentado.

Es sensible, como usted observa fundadamente, que cualquier pelafustán, echándolas de "periodista" aparezca, ante los ojos del vulgo, como un sucesor de Vicuña Mackenna ó Blanco Cuartín (digamos,) y como un colega que se hombrea con Angel Pino ó Ronquillo. En efecto, es sensible. Qué hemos de hacerle. Pero los tales son periodistas lo mismo que es inglés, comparado con Lord Macaulay, el *beachcumber* alcohólico; lo mismo que es poeta, comparado con Pedro A. González, el ciego Torrejón; lo mismo que es diputado, comparado con D. José Victorino Lastarria, el otro José Victorino... Ni más ni menos. Diaz mejores han de llegar. Dias en que la ilustración y el esfuerzo, el talento y la honradez de los menos se sobrepongan y derroten á la presunción de los necios, de los torpes, de los vacios.

Entretanto, no se desaliente usted. Continúe trabajando con tesón. Nutra su cerebro con sanas y eficaces lecturas. Perfeccione su maneva literaria. Y, créamelo usted, ó halla usted camino en el periodismo bien entendido, ó se va usted por la amplia y llana carretera que su inteligencia y su criterio y su probidad le tienen reservado. No desmaye.

G. S.

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION — TALCAHUANO

MORRISON & Cº.

PROVEEDORES DE MAQUINARIAS

PARA

PANADERIAS – CONFITERIAS – PASTELERIAS – MOLINOS – FIDEOS – ETC.

Su sistema de cocimiento es el nuevo principio de la circulación del aire caliente.

Cada artículo es exactamente cocido en todas sus partes, ya sea Pan, Carnes, Pastas, etc.

Queman muy poco combustible.

Su instalación es sencilla, no requieren fundación especial. Ocupan muy poco espacio.

Portátiles y fáciles en su manejo.

Son de hermosa apariencia.

Pueden quemar carbón, madera, gas, etc.

Son usados por Ejércitos, Marinas, Empresas.

Son útiles para Panaderías, Confiterías, Pastelerías, Vapores, Restaurants, Hoteles, Quintas, Colegios, Asilos, Broncerías, Chalolerías, Esmaltaduras.



FUERZA MOTRIZ

A GAS POBRE - PARAFINA - VAPOR

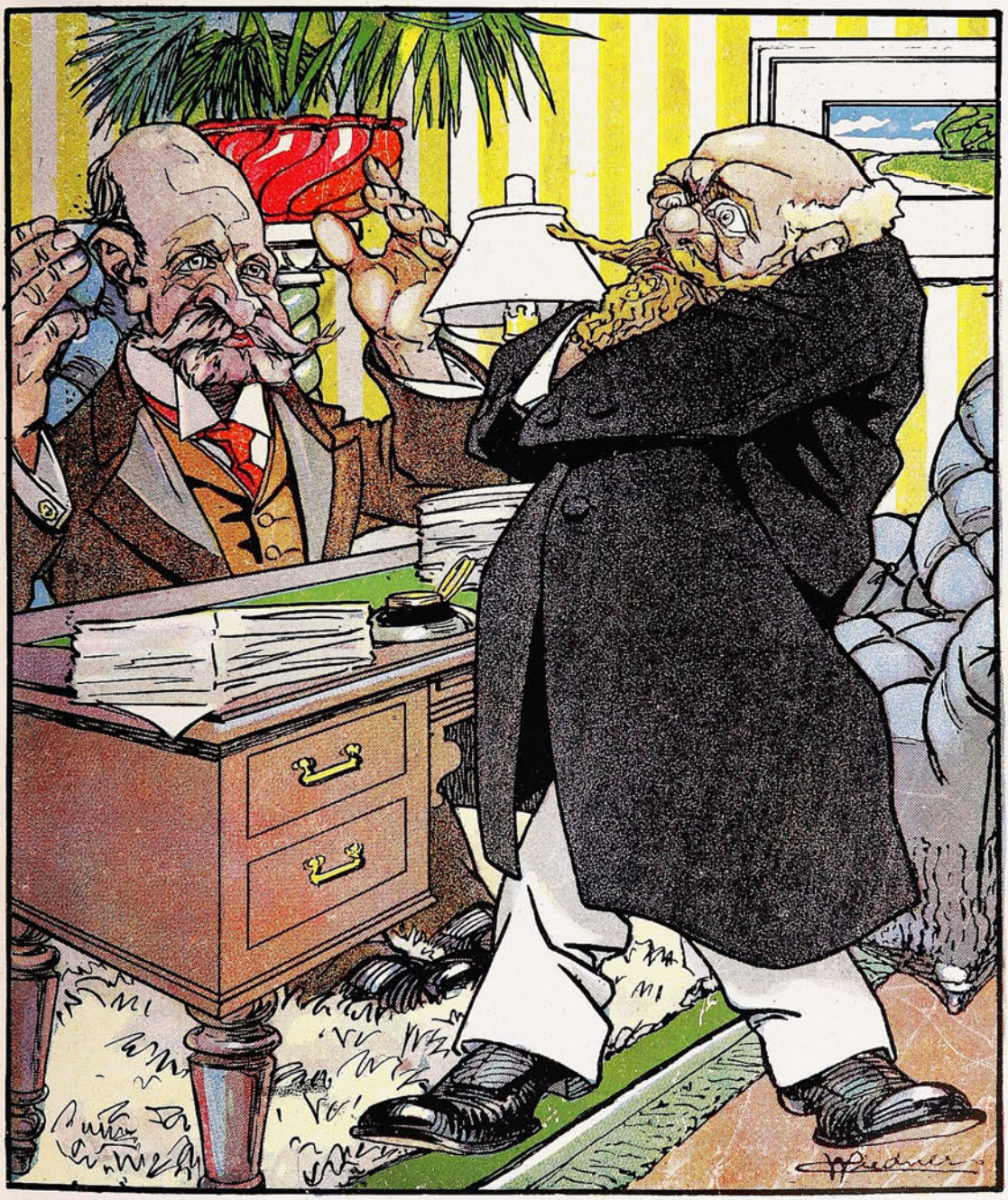
ELECTRICIDAD - HIDRAULICA

SUCESOS

M. C. R.

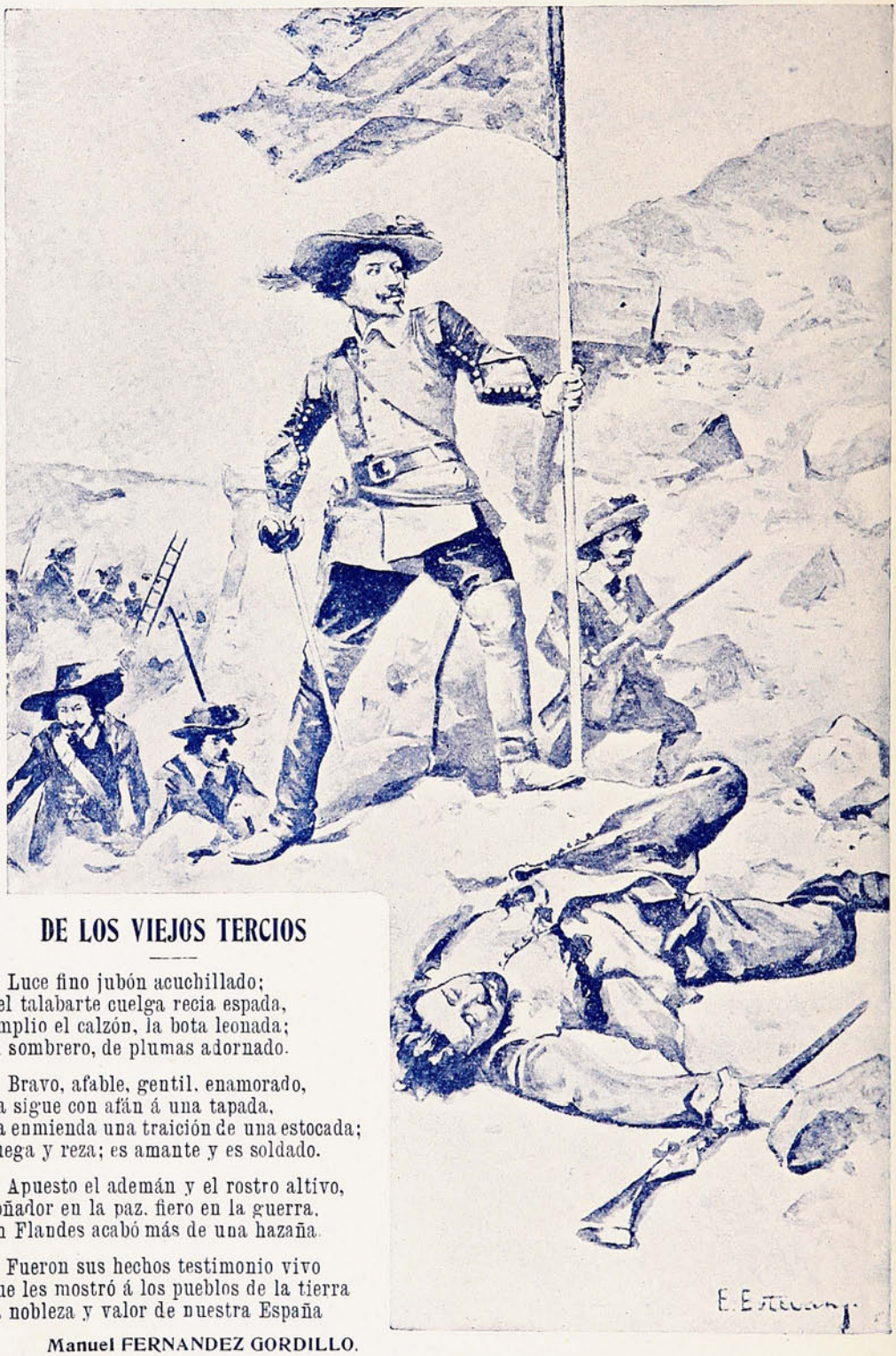
Año VIII. Octubre 14 de 1909. No. 371.

LOS NÚMEROS CANTAN...



Salinas (Ministro de Hacienda).—¿Conque usted no sabía nada, amigo Figueroa, de lo que pasaba en el Ministerio? He descubierto que hasta la fecha tenemos 40.000,000 de pesos de déficit...

Figueroa (ex Ministro).—Querido Mañungo, me has dejado completamente *ñato* con la noticia...



DE LOS VIEJOS TERCIOS

Luce fino jubón acuchillado;
del talabarte cuelga recia espada,
amplio el calzón, la bota leonada;
el sombrero, de plumas adornado.

Bravo, afable, gentil, enamorado,
ya sigue con afán á una tapada,
ya enmienda una traición de una estocada;
juega y reza; es amante y es soldado.

Apuesto el ademán y el rostro altivo,
soñador en la paz, fiero en la guerra,
en Flandes acabó más de una hazaña.

Fueron sus hechos testimonio vivo
que les mostró á los pueblos de la tierra
la nobleza y valor de nuestra España

Manuel FERNANDEZ GORDILLO.

MINISTERIO DE HACIENDA, Roma.

ESTADISTICA OFICIAL DE LA EXPORTACION-Año 1908.

Exportación total VERMOUTH desde Italia en 1908, lit. 9.117.900

Exportación VERMOUTH CINZANO „ „ „ 5.757.293



EL "CINZANO"

Representa pues el **63,14%**

DE LA EXPORTACION MUNDIAL

F. CINZANO y Cía.

TURIN

SUCURSALES:
Valparaíso, Buenos Aires, París, Chambéry,
Barcelona, Bruselas, Niza.

ESTE LIBRO ES GRATIS

¿Desea Vd. alcanzar éxito en los negocios; obtener una colocación lucrativa; conseguir un aumento en su sueldo? ¿Desea poseer la habilidad necesaria para dirigir y gobernar las grandes empresas comerciales? Si es así, debe seguir el ejemplo de centenares de personas que con nuestra ayuda se han preparado por sí solas para aumentar su sueldo.

NUESTRO LIBRO GRATIS



"Cómo hacerse Experto en la Teneduría de Libros"

es el título de un tratado sobre Teneduría de Libros. Este trata sobre un sistema de contabilidad con el cual puede Vd. aprender Teneduría de Libros en corto tiempo, en su misma casa y sin pérdida de tiempo y de dinero. Nosotros lo garantizamos. Es un libro de grande interés para aquellos que aspiran á ser afortunados. Para anunciar nuestra Escuela y para ayudar á aquellos que tengan aspiraciones, estamos regalando este libro sin condición alguna. Es absolutamente gratis. Envíenos su nombre y dirección y recibirá el libro sin costo alguno.



Commercial Correspondence Schools
Dept. 239 Rochester, N. Y., U. S. A.

Contra la niebla.

Un ciudadano de California ha inventado un nuevo sistema para disipar la niebla del mar. ¿En qué consiste? Hasta ahora el inventor guarda su secreto; sólo se sabe que se trata de un aparato provisto de un gas detonante que rompe la niebla en un perímetro de tres millas. Las pruebas se verificarán en breve en la bahía de San Francisco de California, y entonces sabremos si es ó no verdaderamente práctico el sistema.

Contra las propinas.

En el nuevo Código Penal de Washington hay un artículo que declara delito el pedir y el aceptar propinas en los establecimientos públicos. Si en en otros países, en el nuestro, por ejemplo, se tratara de implantar ese artículo, ¡habría tiros!... Y, sin embargo no estaría mal que fuéramos pensando en ensayarlo.

ADVERTENCIA!

Proveedores patentados de S.M el Rey de Inglaterra

Muchas de las salsas de calidad inferior que se venden ahora en Sud America son imitaciones espurias de la

SALSA LEA & PERRINS



Para asegurarse de obtener la única verdadera SALSA "WORCESTERSHIRE" DE ORIGEN busquese primero que la firma de LEA & PERRINS aparezca en blanco diagonalmente sobre la etiqueta en todas las botellas.

Páginas Sentimentales

Poesías de Juan M. Rodríguez

á venta en las Oficinas de la Sociedad Imprenta y Litografía Universo, Esmeralda, 39, Valparaíso. :: ::

MARCA DE FABRICA

GRANDE

Inyección "C" grande.

Cura de 1 á 5 días la **Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea** ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un específico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.

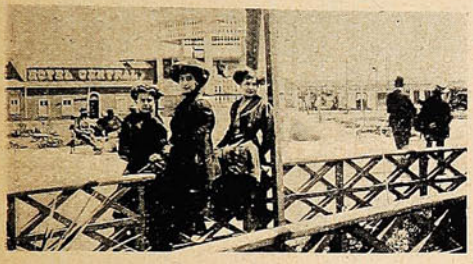
Preparada únicamente por
The Evans Chemical Co.,
CINCINNATI, O.,
E. U. A.

De Rancagua.



La Iglesia de Rancagua

De Taltal.



En la Plaza de Armas: un grupo que da... mareos!

Paseo campestre.



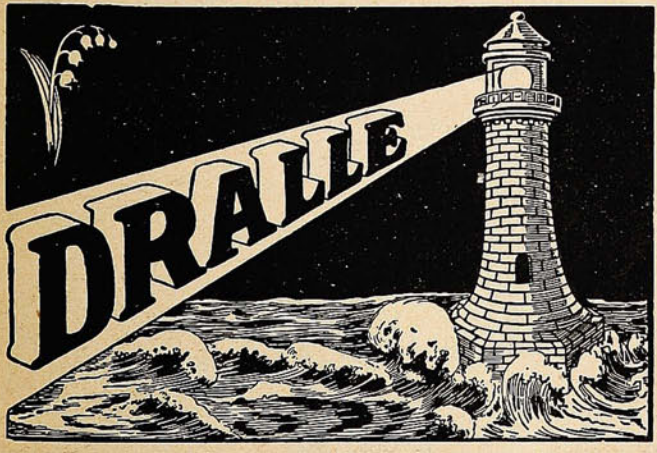
Ofrecido por el Sr. Miguel Gandulfo.
en Playa Ancha el 26 de Septiembre último.

Instantáneas locales.



Translación del kiosko que sirvió de cámara cinematográfica en la Plaza de la Intendencia el dieciocho.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaiso, Santiago, Concepción, Antofagasta

Billares Americanos "CHICAGO CLUB"

ESTAN PROVISTOS CON LAS CELEBRES BANDAS "MONARCH"

Unicos importadores: W. R. GRACE & Co.

CEMENTO PORTLAND marca "ATLAS"

extensamente usado por el Gobierno de los Estados Unidos para fortificaciones, obras públicas y el Canal de Panamá.

PARAFINA 115° marca FARO

envase especial, muy resistente.

SUNCHOS de patente para cajones.
CLAVOS cortados.
PAPEL imprenta
PALAS "Invencible"
QUAKER OATS
ACEITE de algodón "El Olivo"



ACEITES LUBRICANTES marca "VENCEDOR"

Pintura blanca de zinc marca "TRICOLOR" de 1, 2, 3 y 4 Estrellas.

"RUBEROID"

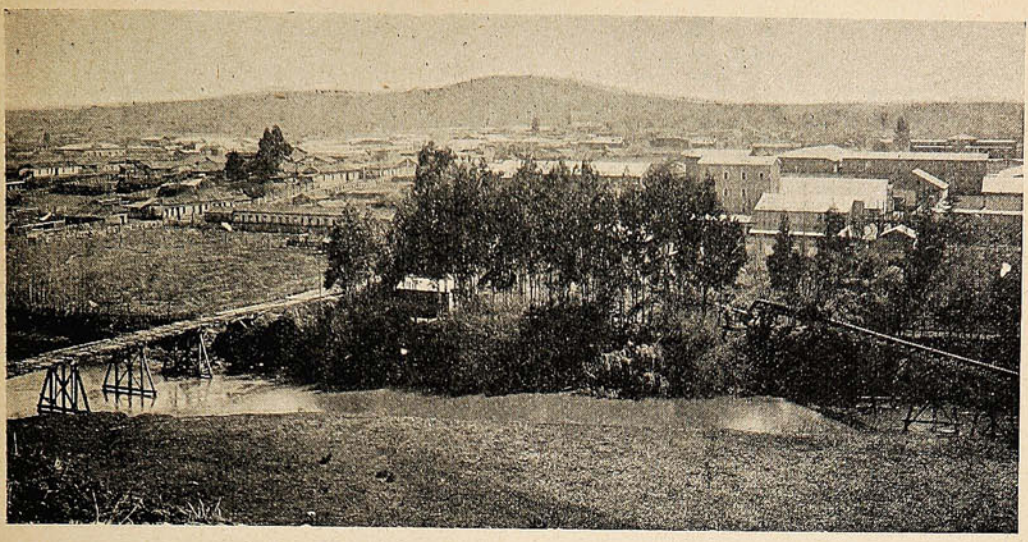
Techado de patente y muy económico.

PARQUET AMERICANO
ESCRITORIOS Americanos
BENCINA, Naphta y Gasolina
GRASA consistente marca "VENCEDOR"
ACEITE linaza "PINTOR"
AGUARRAS

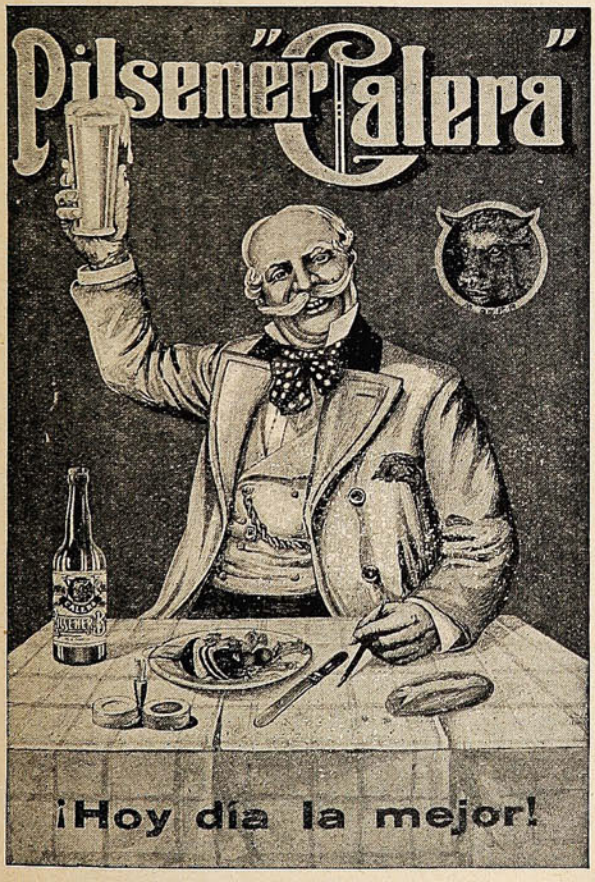
OSNABURGO para sacos marca "GLOBO"

Venden: W. R. GRACE & CO.

SANTIAGO —— VALPARAISO —— CONCEPCION



VISTA GENERAL DE LA CIUDAD DE TRAIGUÉN



SE RECOMIENDA
LA
"BOCK STOUT-
CALERA"
Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"
NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

AL ABRIR LOS OJOS

BELÉN.—*(Yendo á besar á Fernanda.)* ¡Fernandita...! Buen susto nos has dado. ¿Pero qué ha sido eso? Hasta anoche no hemos sabido una palabra de que estuvieras mala .. ¿Cómo no avisasteis? Gracias á Dios, te veo levantada y con buena cara.

FERNANDA.—No puede ser buena.

BELÉN.—Un poca paliducha, pero, claro... si han dicho que has estado á la muerte.

FERNANDA.—A la muerte.

BELÉN.—¡Buen tesoro quería llevarse! Pues que se fastidie; has podido más que ella. Pero dime, ¿qué has tenido?



FERNANDA. — Te aseguro que no lo sé.

BELÉN.—¿Qué dijo el médico?

FERNANDA. — Tampoco lo sabe.

BELÉN. — ¡Está bueno! Pues si el médico no lo sabe...

FERNANDA.—Acaso sea un bien; cuando ignoran las enfermedades recetan menos. Lo cierto es que me moría.

BELÉN.—Si está muriéndose medio Madrid... Te habrás enterado de lo de Manolito del Olmo. ¡El pobre, á los veintisiete años!

FERNANDA. —¿Pero ha muerto Manolito?

BELÉN.—Sí, hija, sí... ¡Qué lástima! Con un porvenir brillantísimo... ¡Ay! ¡Un hombre menos? Te digo que la muerte nos lleva la contraria á las solteras.

FERNANDA.—¿De qué ha muerto Manolito?

BELÉN.—De la enfermedad de moda: neurosis. Estos jóvenes de hoy viven tan de prisa.. Pero eso sí, el pobre Manolito, siempre tan elegante, tan correcto, ha muerto á la última moda.

FERNANDA.—¡Mujer! ¡Moda hasta en la muerte!

BELÉN.—Claro que sí. Hay muertes de muy buen gusto... Mira, yo no comprendo que un muchacho fino, simpático, se muera de una enteritis, por ejemplo.

FERNANDA.—Me haces gracia.

BELÉN.—Es una enfermedad muy ordinaria.

FERNANDA.—*(Riendo.)* Vamos á ver: ¿cómo quisieras tú morirte?

BELÉN.—¿Yo? ¡Casada!

FERNANDA.—*(Se ríe.)* Mujer, digo de qué mal.

BELÉN.—De mal de amores, que ya me tiene gravísima.

FERNANDA.—¡Tus cosas!

BELÉN.—Pero si sigue la muerte llevándose á los muchachos de Madrid, me moriré de otra cosa: de aburrimiento.

FERNANDA.—¡Ah! ¿sabes de Esperanza? Está ya bien?

BELÉN. — Tan campante. En la Castellana la tienes á todas horas.



FERNANDA.—Pues también esa ha visto las orejas al lobo.

BELÉN.—Ca, si no fué nada.

FERNANDA.—Si decía que se moría...

BELÉN.—¡Como no fuera de envidia! Ya me ha copiado tres vestidos.

FERNANDA.—Y yo que no te he dicho nada... Este es precioso.

BELÉN.—*(Se levanta y se ofrece á la inspección de la amiga.)* ¿Te gusta?

FERNANDA.—Mucho. Es elegantísimo.

BELÉN.—Sí, es bonito, pero ¿para qué me sirve? Para adornar esta figura que nadie quiere.

FERNANDA —*(Sonriendo.)* Ya te llegará la hora.

BELÉN.—Sí, me llegará la hora .. pero parece que se han parado todos los relojes.

FERNANDA.—Pues te llegará, no lo dudes. Podrá tardar, pero llega. A mí... ya me llegó.

BELÉN.—¿Eh? Qué me cuentas? Qué secretitos son esos? Cuándo se ha presentado ese caballero? porque tú has estado enferma una semana, y...

FERNANDA.—Se ha presentado precisamente cuando estaba enferma. Y en forma de pesadilla. *(Riendo)* ¡Mira que ha sido ocurrencia! Me dió la fiebre, treinta y nueve grados, por tener novio.

BELÉN.—Abunda mucho esa fiebre. *(Alargándole la mano)* Verás... tómame el pulso.

FERNANDA.—Pero no sabes lo mejor. *(Confidencial.)* Que la pesadilla se convirtió en realidad.

BELÉN.—¡Ah! ¿sí? Cuenta, cuenta... Ya me interesa tu pesadilla.

FERNANDA.—Como te digo, la calentura hizo que me saliera un novio... uno de esos novios que vemos en sueños... guapo, galán, principesco y leal y enamorado hasta la muerte. Como es natural en esta clase de delirios, se me apareció en un jardín. Me miró.. le miré. Se sonrió... me sonreí. Me ofreció una rosa... la acepté. Luego me ofreció su brazo y también lo acepté. Conforme íbamos paseando, y en una noche de luna hermosísima; él me hablaba de amor y yo le escuchaba complacida. Hasta aquí todo iba muy bien; pero se me ocurre exigirle juramento de fidelidad eterna, y él entonces, con cierta voz solemne y emocionada, me dijo: «Lo juro... por estas flores que nos ven, tan cierta será mi fidelidad como que estas flores nos perfuman...» Hija, me lo creí; las mujeres todo nos lo creemos. ¡Ay!, y al abrir los ojos... Al abrir los ojos busqué con la mirada á las flores y con el olfato su perfume... Y ni en mi alcoba había flores ni se olía más que á potingues de botica.

BELÉN.—¡Qué final tan prosaico! Yo que esperaba un cuento de hadas.

FERNANDA.—No, el final no es eso; el final voy á revelártelo á ti, porque eres tú.

BELÉN.—Dí, dí.

FERNANDA.—Sin que nadie lo supiera ni aun lo sospechara, yo he tenido un novio. Pero despierta ¿eh?, un novio de veras.

BELÉN. — ¿Cuándo, picarilla?

FERNANDA.—Hace muy poco. Ha durado lo que las rosas; el tiempo preciso para pincharme con las espinas.

BELÉN.—¿Tan malo te ha salido?

FERNANDA.—No sé... Lo que puedo asegurarte es que ya no tengo fe en él. Como en la pesadilla que te he contado, creí en el cariño de mi novio con esa fe ciega con que creemos los mujeres la primera vez que nos hablan de amor. Pero se me ocurre pedirle una prueba, quise probar su corazón, no por desconfianza, sino por el afán de que nos repitan lo que ya sabemos... Nunca lo hubiera hecho; creía á ojos cerrados, y la prueba me hizo abrir los ojos.. Entonces puse fin á mi sueño, lo maté y lo enterré con toda tranquilidad. ¿Hice mal? ¿Hice bien? No lo sé. Pero sí te aseguro que es cruel lo que en amor nos hace abrir los ojos; ¡se está tan bien dormida y soñando á los diez y ocho años! ¡Qué empeño tan estúpido el nuestro de convertirnos de niñas en mujeres! ¡Qué triste es el despertar!

BELÉN.—¿Pero qué piensas, chiquilla?

FERNANDA.—*(Pensativa)* Que envidio á las mujeres que no ven, que no saben ver... Envidio ese cariño, verdadero y grande, que cierra los ojos á todo, y, suceda lo que suceda, no hace en el mundo más que una cosa: querer.

J. ORTIZ DE PINEDO.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

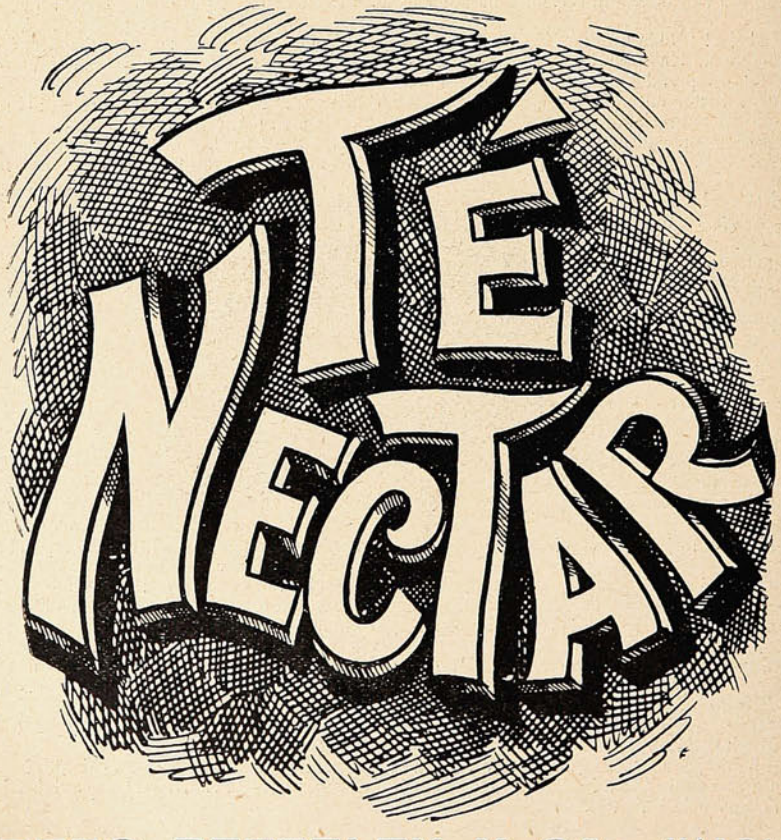
Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.. Newark, N.J., E.U. de A.

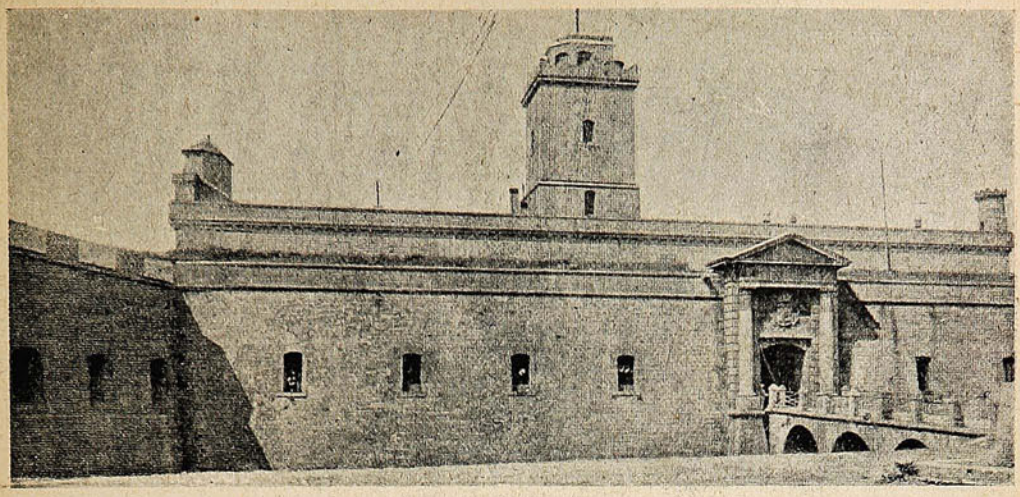
Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

Siempre el mejor TÉ.—En tarros y paquetes



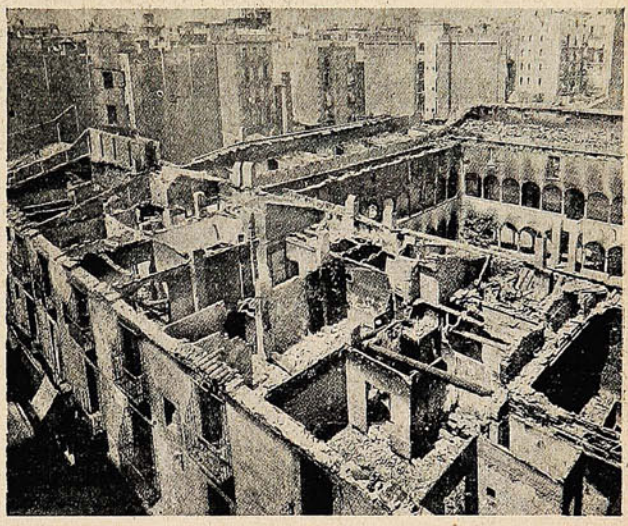
ALFREDO BETTELEY Y CA.— VALPARAISO

Los sucesos de Barcelona.—La guerra de Melilla.



LA PRISIÓN DE MONTJUICH.





LA IGLESIA Y EL CONVENTO DE LOS FRAILES «GERÓNIMOS» DESPUÉS DE LA PASADA DE LOS HUELGUISTAS E INCENDIARIOS.



El infante Don Fernando presenciando el embarque de las fuerzas de Lusitania.



Oficiales y soldados de ingenieros de la brigada mixta embarcada en Madrid con destino á Melilla.



No hay nada que cause tanto placer, **á tanta gente,** por **tan largo tiempo, con tan poco gasto,** como un

GRAMOFONO

"COLUMBIA"

ó **"VICTOR"**

DISCOS DOBLES.

"COLUMBIA"

Y "VICTOR"

⚜

Zarzuelas Españolas, Canciones populares, Bandas, Orquestas, Solos, Instrumentales, Operas, Etc., Etc.

Juegos completos de las óperas.

"IL TROVATORE"
"ERNANI"
"I PAGLIACI"

Las últimas novedades en Discos

"VICTOR"

cantados por Tetrazzini, Melba, Patti, Sembrich, Caruso, Scotti, Tamagno, Constantino, Lauder, etc.

Vengan á oírlos sin compromiso de comprar.

Agujas "Columbia" y otras, solamente las mejores.

⚜

Taller con mecánicos expertos para composturas de todas clases



SOCIEDAD M. R. S. CURPHEY

VALPARAISO.-Esmeralda, 67. SANTIAGO.-Ahumada, 134.

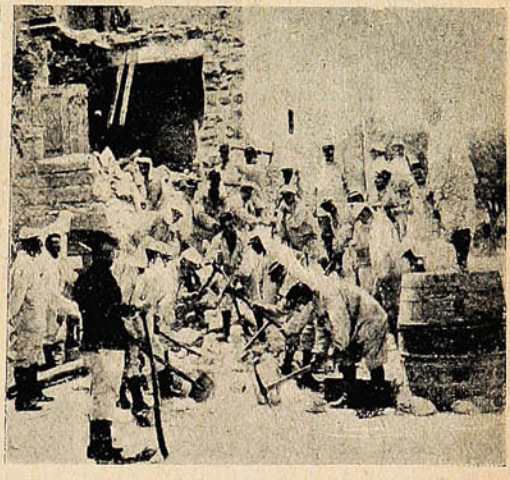
El terremoto de Francia.—El Rey Leopoldo en Amberes.



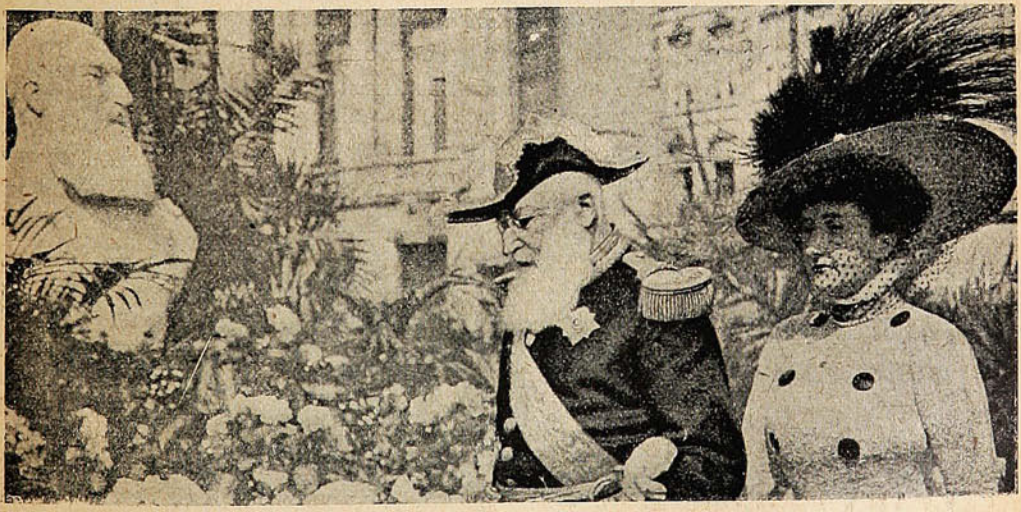
VISTA DE ROGNES (BOCAS DEL RÓDANO.)



En las ruínas.—Personas buscando á sus deudos.



La tropa desenterrando cadáveres.



EL 6 DE JUNIO LEOPOLDO II VISITÓ POR SEGUNDA VEZ ESTA CIUDAD, CON MOTIVO DE LAS FIESTAS COLONIALES ORGANIZADAS POR LA CÁMARA DE COMERCIO.—EL REY IBA ACOMPAÑADO CON S. A. LA PRINCESA CLEMENTINA. TANTO EL REY COMO LA PRINCESA FUERON ACLAMADOS ENTUSIASTAMENTE.

IPERBIOTINA MALESCI

LA DEPRESIÓN NERVIOSA
LA ANEMIA
LA DEBILIDAD GENERAL

Causadas por condiciones climatológicas ó por exceso de trabajo, desgaste nervioso intemperancias ó convalecencias
Se vencen rápidamente con la

IPERBIOTINA MALESCI

Regenerador de la nutrición y de la vitalidad nerviosa

TONIFICA Y ESTIMULA LOS TEJIDOS DEBILITADOS

Aumenta la actividad funcional y restaura salud á todo el organismo

Es un poderoso y seguro medio para restablecer y vigorizar todas las funciones fisiologicas

De venta en toda Farmacia y Drogueria

UNICOS CONCESIONARIOS PARA CHILE

LUIS MOUTIER y Cia.

SANTIAGO

Un recuerdo de San Martín.—Un héroe austriaco.—El Congreso de la prensa en Inglaterra.

En el número de 21 de Agosto de «The Graphic,» encontramos las siguientes líneas que no dejan de ser curiosas: «El martes último fué una fecha recordada por todos los peruanos leales (*loyal perurians,*) porque marcaba el aniversario de la muerte del soldado general San Martín, conocido con el nombre de «Protector del Perú.» El general tuvo una carrera cosmopolita. Nacido en Uruguay (1878) se educó en España, y pasó



Retrato exhibido en el «Salon de París.»



Estatua de Andrés Hofer.

la mayor parte de su vida peleando por Argentina, Chile y Perú. Rehusó toda recompensa, vivió cerca de treinta años en París, y murió en Bulogne-sur-mer, el 17 de Agosto de 1850. Este notable retrato se exhibió en el Salón de París.»

—Es este el primer monumento que se erige á la memoria de Andrés Hofer, héroe poco conocido en la historia, y al cual los austriacos veneran con amor.



INGLATERRA CONVIDÓ Á SU PRENSA COLONIAL Á UN CONGRESO QUE SE VERIFICÓ EN LONDRES.—EN EL BANQUETE OFRECIDO Á LOS CONGRESALES, ASISTIERON LOS REPRESENTANTES DE 200 GRANDES DIARIOS COLONIALES, Y ENTRE ELLOS EL SR. SURENDRA NALH BANERJU, FAMOSO PERIODISTA INGLÉS, CUYO RETRATO APARECE EN EL MEDALLÓN ARRIBA INSERTO.

Fué un campesino que, con su alma ardorosa, sostuvo á los suyos y los llevó á la lucha por la patria. A la inauguración de su estatua asistió el Emperador Francisco José.



Cuando seamos casados

no tomaremos otro té.

Los sucesos de Creta.—La cuestión de Turquía.

La actitud de los cretenses, frente á frente de la dominación turca, ha interesado vivamente á los corazones patriotas, individualmente considerados, porque era una actitud gallarda y patriótica. Pero las potencias no tenían por qué conmoverse con estos patriotismos; comprendieron que no convenía que la isla de Creta se segregara de Turquía, que no convenía que se incorporara al territorio de Grecia, y, en consecuencia, resolvieron que las cosas quedaran como estaban; es decir, soportando los cretenses las injusticias y las insolencias de una dominación que no les es simpática, que es contraria á sus intereses económicos y que tiene, además, en su contra la antipatía de razas.

—Recordarán nuestros lectores que, durante varios meses, los telegramas estuvieron anunciando matanzas parciales de cristianos en diversas ciudades del Asia Menor. Adana fué la ciudad que más sufrió con estas depredaciones, originadas con la exaltación del sentimiento religioso. Finalmente, restablecido el orden en la capital de Turquía, se envió á la región amagada la tropa necesaria para sofrenar á las turbas fanáticas.



Milicianos cretenses maniobrando á las órdenes de oficiales griegos.



Una demostración á favor de la anexión griega, en una de las calles de Canea.



AL FONDO VESE LA BANDERA GRIEGA ENARBOLADA EN EL EDIFICIO DE LA ADUANA Y EN OTROS EDIFICIOS PÚBLICOS; Á LA IZQUIERDA, EN EL FARO, UNA BANDERA ROJA CON UN VERSÍCULO DEL CORÁN, ENARBOLADA EN SIGNO DE PROTESTA. Á LA DERECHA, LA BANDERA DEL CONSULADO INGLÉS; AL EXTREMO DERECHO, LA BANDERA DEL CONSULADO FRANCÉS.



Las matanzas de Adana.



El Estado Mayor del cuerpo de bomberos de Constantinopla.

El cuerpo de bomberos de Constantinopla ha desempeñado un papel importantísimo durante la revolución turca. La adjunta fotografía representa al Estado Mayor de ese cuerpo.

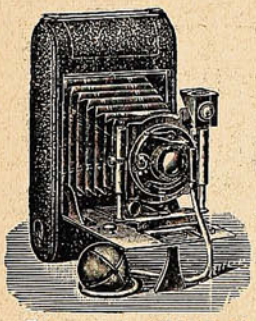


LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de un tejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

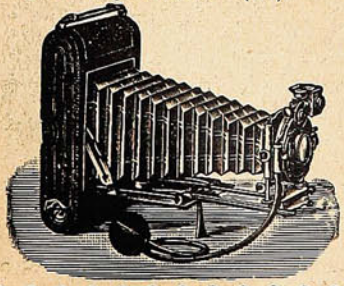
SANTIAGO :: VALPARAISO



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

—

Este otro aparato, muy superior lo mejor en su género $ 96.— (oro).



Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS vende

Hans Frey

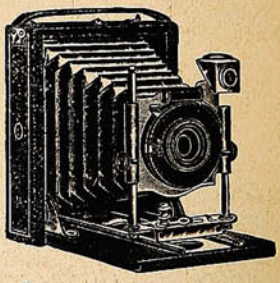
VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

Casilla 958

—

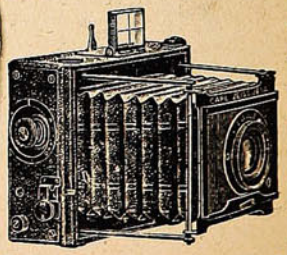
Pídase Catálogo



Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

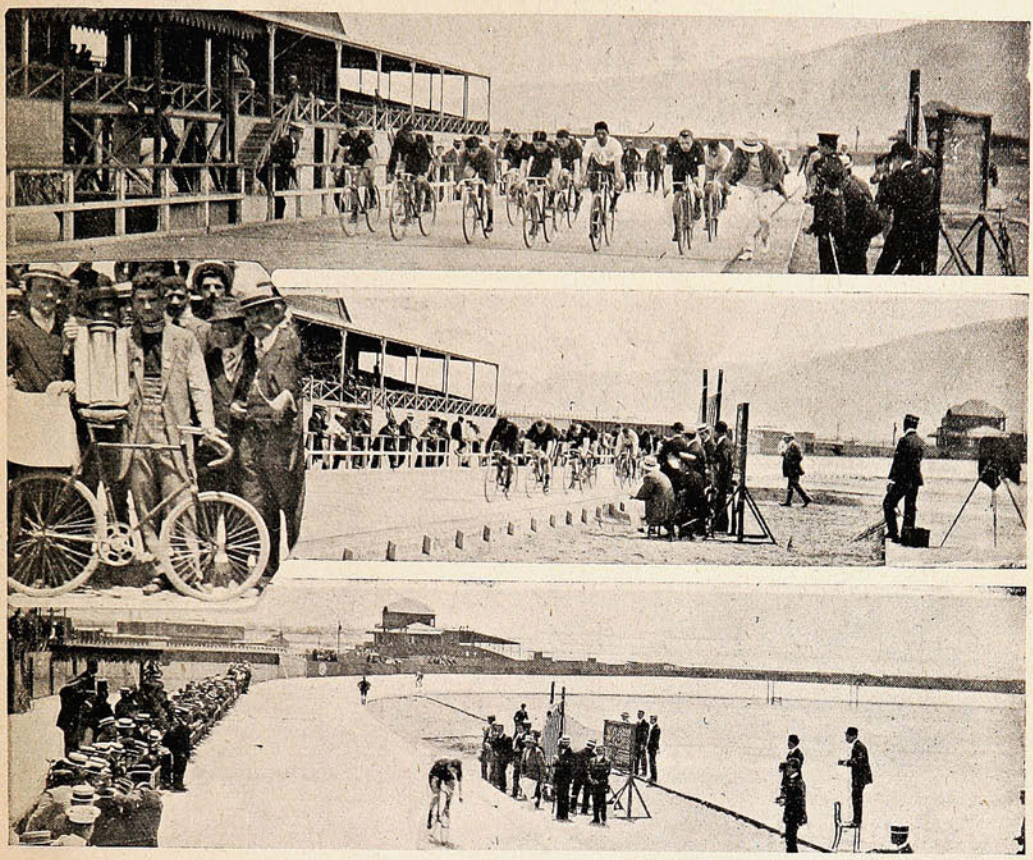
—

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).



De Iquique.

Las grandes carreras ciclistas de 100 kilómetros.



LA PARTIDA.—EL SR. DEMARTINI, GANADOR, EN 3 HS. 8' 4/5.—Á LOS 50 KILÓMETROS.—LA LLEGADA Á LA META.

De Vallenar.



SEÑORITAS Y JÓVENES ASISTENTES Á UN PASEO CAMPESTRE QUE TUVO LUGAR EN LOS ALREDEDORES DE VALLENAR.

Al público.

Para evitar los abusos que continuamente se cometen por individuos sin delicadeza, se previene al público que los empleados de nuestra revista en Santiago van premunidos de una tarjeta de identificación, que deberán mostrar cada vez que les sea exigida por personas ó autoridades competentes.

LA EMPRESA

La **Crema Venus Bertelli** es usada por las mujeres más bellas de Europa.
Preserva el cutis manteniéndolo delicado, fresco y blanco.

Appassionato di profumi
trovo tra i più soavi
soavissimi quelli
della casa Bertelli
A. Schiavazzi





Ho sempre usato
la profumeria Bertelli
e continuo ad
usarla anche per
la scena.
Gina Bertelli

Nelle fredde e umide
giornate d'inverno trovai
grande sollievo con le pillole
Bertelli di Milano
Jose Palet



UNICOS INTRODUCTORES EN CHILE:

Ferro Sanguinetti y Cía.

En venta al detalle en Valparaíso:

DIGHERO Hnos., Paquetería Inglesa, Calle Esmeralda.

ERNESTO DIGHERO, Paquetería, Calle Condell, 64.

Valparaíso: San Agustín 19

SUCESOS

Santiago: Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

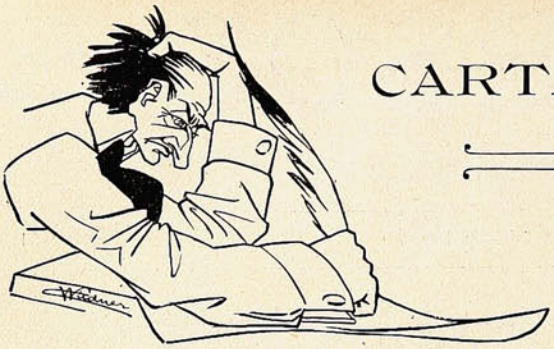
GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII. Octubre 14 de 1909. N.º 371.

HOMBRE PREVISOR.



—¿Pa onde va tan de prisa, compadre?...
—A tomar tranvía... Eso lo debió usted presumir por la maleta que llevo...



CARTAS AL DIRECTOR

Desde Santiago.

Querido Director:
De mala gana
le escribo de aquí, porque aquí estoy
desde la otra semana.
Y sin más circunloquios, allá voy.

Usted no se imagina,
querido Director, lo que he gozado
en esta capital, que es una mina
para el hombre avisado!

Llega usted y se encuentra con dos tíos
que le cuentan el cuento,
le cambian su cartera por dos líos
y le dejan sin cristo y sin aliento.

Toma usted un tranvía, como es justo,
para largarse al Cerro;
pero después de un susto y otro susto,
de hacer cabriolas, desnucar un perro,
atropellar un coche
y hacer á troche y moche
esta y la otra avería
cuando ya se ha pasado el medio día
y cree usted que se halla
en el Santa Lucía,
de indignación estalla
¡porque aquel armatoste majadero,
armándole siniestra zancadilla,
lo habrá ido á dejar al Matadero
y á veces á la misma Cañadilla!

Y usted no puede protestar, ni nada,
porque además de que sería en vano,
se expondría á sufrir la carcajada
de los muchos que, mano sobre mano,
se pasan en Santiago la gran vida
hablando de política y de historia,
comentando la próxima caída
de cualquier Ministerio,
y haciendo pajaritas, por la gloria
de la patria querida .
(Esto parece broma, pero es serio.)

Cuando, medio orientado,
consigue usted poner el rumbo al centro
observa usted á un lado y otro lado
y encuentra entonces—oh *épatante* encuentro!
que diría Mont-Calm,—que aquí también
hay en las calles tanto subterráneo,
que de caer un transeúnte adentro
no salva mayormen (te)
ni el pellejo del cráneo!

¿Qué se ha de hacer, cuando se está en Santiago,
si no se va al Congreso?
Al santiaguino leal le gusta el trago
pero la lata más. Será por eso
que cuando está la Cámara en receso
se ve errar por las calles tanto vago
que, no hallando qué hacer, se saborea
con el grato recuerdo de otros días
en que, al favor de una palabra fea,
puso y depuso rey D. Malaquías.

Y le parece oír la sonajera
de la elocuencia congresal, los surcos
en que la idea germina, espera,
la fe de D. Zenón, y el ansia fiera
de los jóves turcos;
las pullas de Irarrázaval, el molesto
zumbido de Alessandri, la hidalguía
con que aceptó León Silva su derrota
y hasta la independencia algo chilota
del Sr. Agustín Gómez García!

Santiago sin Congreso
es algo inaceptable, inconcebible.
Es barco sin timón; cráneo sin seso;
sin motor, dirigible;
templo sin torre; playa sin arena;
fiesta sin vino; procesión sin santos;
guardián sin pito; corazón sin pena;
solterona sin dengues y sin llantos;
Rivera sin orquídea; D. Paulino
sin su juego de plácidas patillas;
pan sin sal; folletín sin asesino
y jugador de football sin canillas;
es, en fin, cobrador sin uñas largas
sastre sin clavos, sacristán sin cera;
sin enredos ni fraudes, tinterillo;
y hasta cortejo fúnebre sin Vargas,
Vargas mismo sin pera,
ó asamblea y desfile sin Murillo!

Por eso está monótono Santiago.
"¡Hasta la reapertura!" dicen todos
y se preparan, para el día aciago
en que, abriéndose paso con los codos,
consiguen rebalsar las galerías
y asistir al desborde del torrente
que va desde una fila de sillones
con nuevas energías
á las filas del frente.
¡Qué arranques! ¡Qué actitudes! ¡Qué emociones!
¡Eso es tener cabeza!
¡Eso es saber decir lo que se siente,
eso es saber sentir lo que se dice!

Y el orador que, para sí, bosteza
sonríe y se *deshice*
digo mal, se deshace en inflexiones
y piensa en las futuras elecciones...

Tal como se halla ahora
no peca ni de alegre ni de fresca
la ciudad de D. Pedro de Valdivia.
Algo frío á la aurora,
hasta un coriza el descuidado pesca;
pero dadas las diez, se vuelve tibia,
tanto que en pos del cotidiano almuerzo
nadie se halla capaz de un solo esfuerzo
y cualquiera elección queda encerrada
entre echarme á dormir... ó no hacer nada.

Cow-Boy

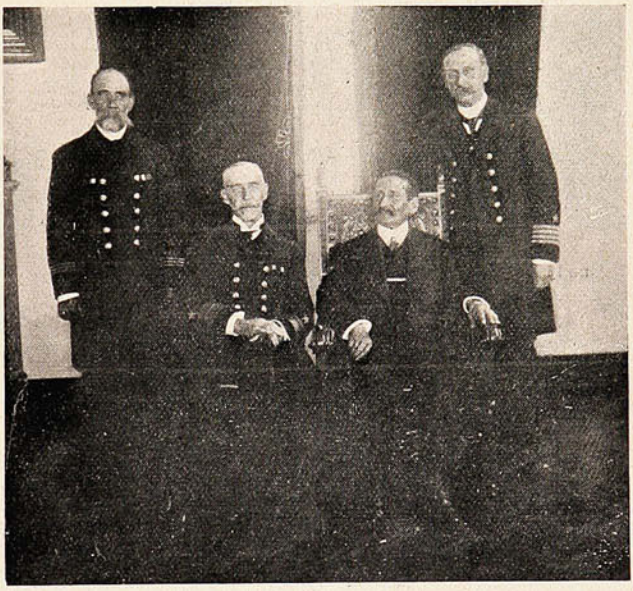
Querido Director: una posdata
estoy desde hace días al garete,
pero para partir me falta plata...
sea mi amigo y sáqueme del brete.

Manifestación al almirante Latorre.



ALMIRANTES Y JEFES DE LA ARMADA ASISTENTES AL «PONCHE DE HONOR» OFRECIDO POR EL CÍRCULO NAVAL AL ALMIRANTE LATORRE, CON OCASIÓN DEL 30 ANIVERSARIO DE LA TOMA DEL «HUÁSCAR.»



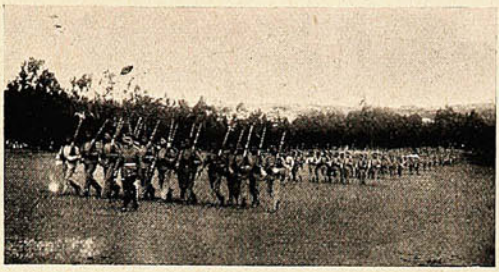


El almirante D. Juan José Latorre é hijo —Los sobrevivientes del acorazado «Almirante Cochrane» que tomaron parte en la captura del «Huáscar,» en Angamos. Sentados: almirantes Simpson y Latorre; de pie: cirujano Carmona y capitán Amengual.



GRUPO DE OFICIALES ASISTENTES Á LA FIESTA.

Revista del Regimiento Maipo en Valparaíso.



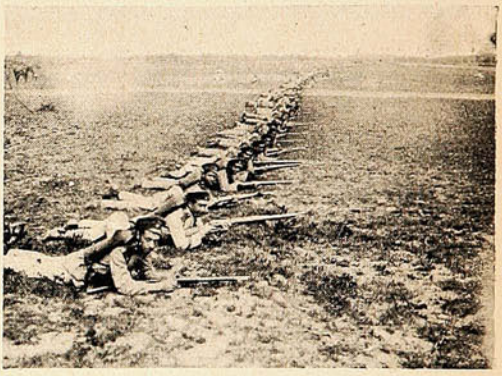
El regimiento en marcha al campo de maniobras.



Desfile por compañías.



Una línea de tiradores lista para entrar en combate.



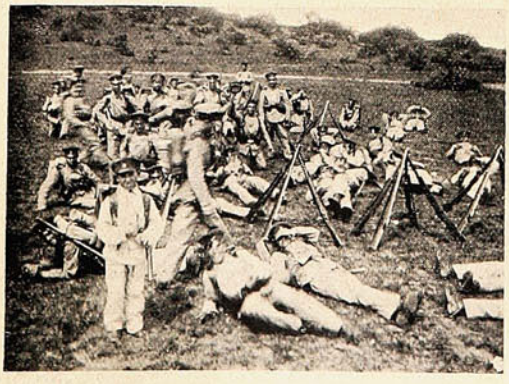
En línea de tiradores.



Los jefes que pasaron la revista.



Oficiales del «Maipo» que presentaron la tropa en revista.





SOLDADOS EN DESCANSO DESPUÉS DE LA REVISTA.

EL EJÉRCITO DE DON QUIJOTE



Sancho. - Mire, vuesa merced, y vea que no hay tales gigantes ni tal ejército... Vea que no es más que un molino de viento, y en cuanto al ejército es indefenso é inofensivo, como lo demuestran veinte años de experiencia...

En el Salón Alemán

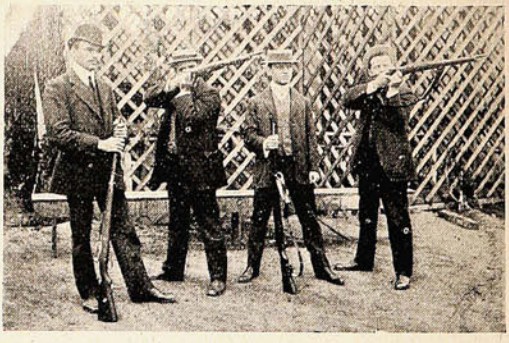


LA SRTA. WANDA DE ZAREMBSKA EN EL CONCIERTO DEL 7 DEL ACTUAL.

Club Suizo de tiro al blanco.



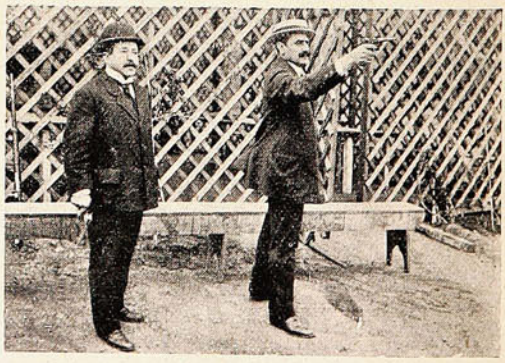
Tiro de rifle, tendido.



Tiro de rifle, de pie



Los socios del Club Suizo de tiro al blanco, que el domingo 10 del actual efectuaron un ejercicio en Las Zorras.



Tiro de revólver.

CURIOSIDAD JUSTIFICADA



Figueroa Alcorta.—Pero ¿qué buscas, niño?
Chile.—A ver si no trae usted otro presente griego como el de Tacna y Arica.

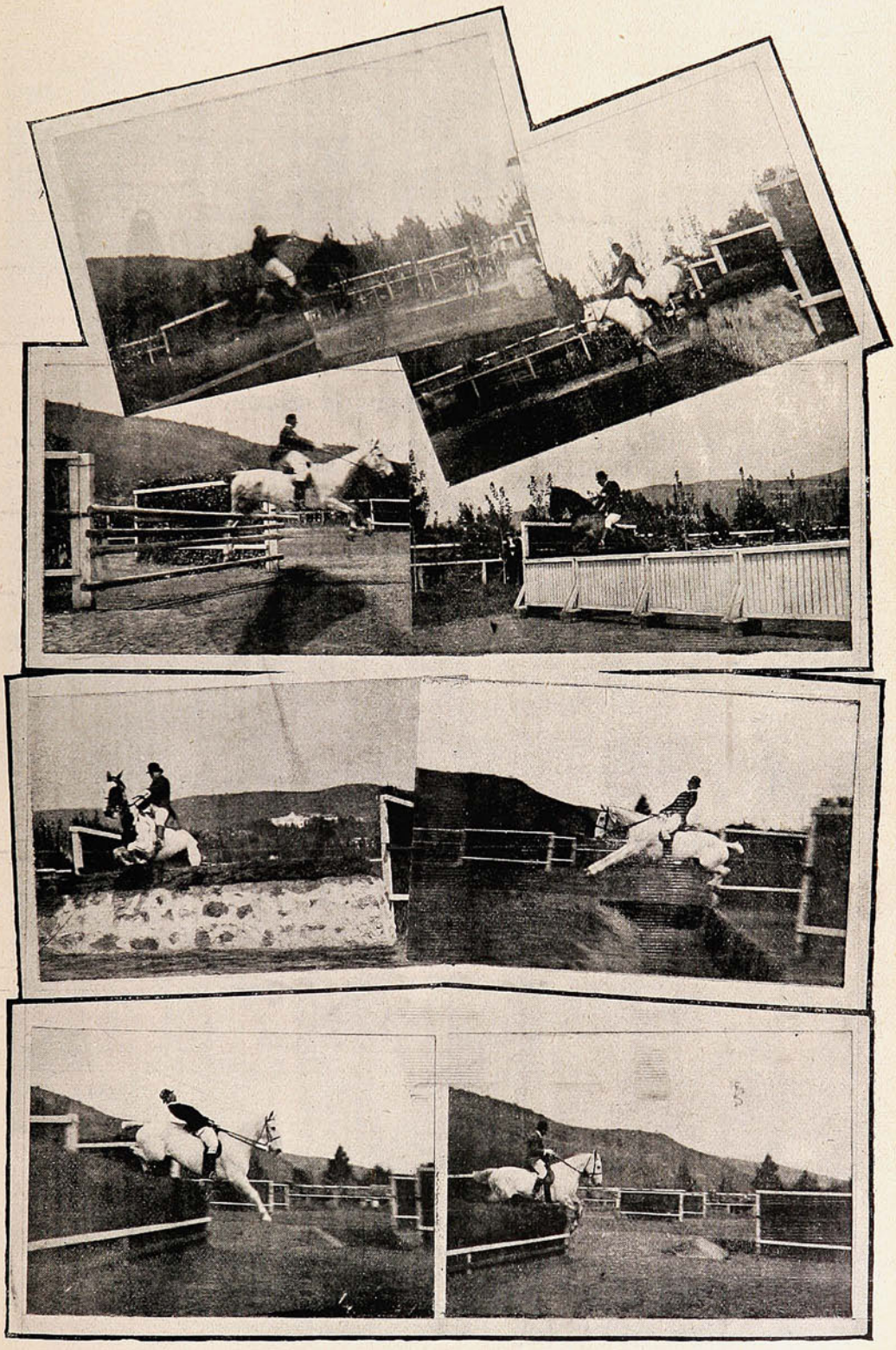
COSAS DE BORRACHO



Después del banquete.—¡Lo que son los efectos de un banquete! Verdaderamente no sé si estoy acostado en la pared ó en el suelo!

Competencia de saltos en la cancha de Viña del Mar.

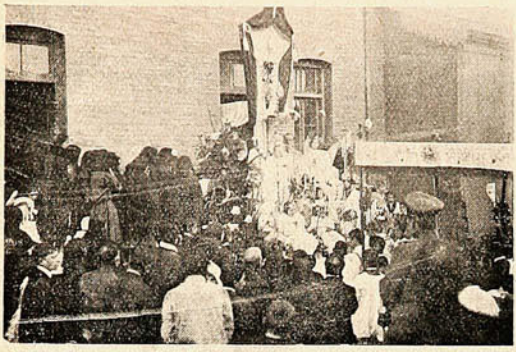
Organizada por el "Valparaiso Paperchase Club."



"Rainbow" jineteado por el Sr. R. von Schroeders.
"Blinky" jineteado por el Sr. H. Lyon.
"Extravagante," jineteado por el Sr. C. Unzurrunzaga.
"Cake Walk" jineteado por el Sr. F. Helfmann.

"Postillón" jineteado por el Sr. H. Lyon.
"Pimpirinella" jineteada por el Sr. R. Feliú.
"Cake Walk" jineteado por el Sr. F. Helfmann.
"Postillón" salvando una valla.

Fiesta religiosa.





DURANTE LA PROCESIÓN DE CORPUS QUE SE LLEVÓ Á EFECTO EN LA IGLESIA DE SANTA ANA, CERRO CORDILLERA, EL DOMINGO Á LAS 4 P. M.

Sociedad Protectora de Reos.

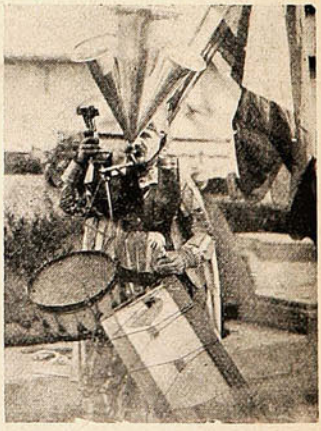
En la mañana del domingo se llevó á cabo en la Penitenciaría de Santiago la fiesta mensual con que la caritativa Sociedad pro-reos, procura aliviar los sufrimientos de los que pagan sus



VISITA, Á LA PENITENCIARÍA, DE DISTINGUIDOS SACERDOTES Y CABALLEROS PERTENECIENTES Á LA SOCIEDAD PROTECTORA DE REOS, QUE REPARTIERON Á LOS PRESOS, COMESTIBLES Y FRUTAS.



Reos que tomaron parte en una función.



Músico excéntrico que tomó parte en la fiesta.

delitos en los establecimientos penales. El presbítero D. Alberto Ugarte, después de la misa, dirigió la palabra á los reos, exhortándolos á la enmienda y poniéndoles de manifiesto lo hermoso que es el arrepentimiento y el deber en que están de ser hombres buenos y útiles á la sociedad.

Funerales del Sr. Domingo Villalobos.



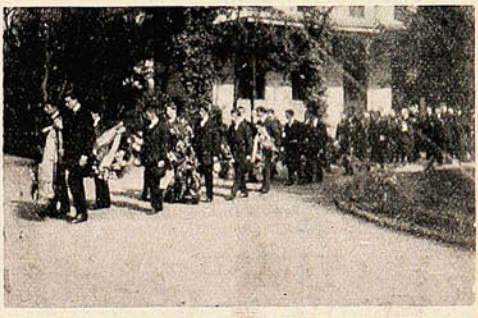
Sr. Domingo Villalobos. Sub-director de la Escuela Normal de Preceptores de Santiago.



La capilla ardiente, en uno de los salones de la Escuela.



Translación del cadáver de su casa particular á la escuela.



La salida del cortejo.



Alumnos con las coronas por la Alameda de las Delicias.



Alumnos á la cabeza del cortejo.





EN EL CEMENTERIO, DURANTE LOS DISCURSOS AL SEPULTARSE LOS RESTOS.

ENLACES



Srta. Herminia Escucho D.



Sr. Marcos Latorre.



Srta. Jesús Arancibia S., que contrajo matrimonio últimamente con el Sr. Rodolfo Robinson Asagra.

Entre diplomáticos

El Ministro argentino, Sr Lorenzo Anadón, despidió al Ministro de EE. UU., Mr. Dawson,



Después del almuerzo dado por D. Lorenzo Anadón al Sr. Dawson y Sra., con motivo de su partida.

con un almuerzo al cual asistieron distinguidas personas de la sociedad santiaguina.

NECROLOGIA



Sra. Modesta Aranguiz de Villalón, † en Santiago.



Fr. Clodomiro Henríquez, de la Orden mercedaria, recientemente fallecido.



Sra. Josefa Reyes de Kallens, † en Santiago.



Sr. Belisario Barros Ovalle, † en Valparaíso.



Sra. Pabla Barros de Ovalle, † en Santiago.



Sr. Egidio Colino † en Santiago.



Sra. Ana Gaete de León, † en Santiago.



Sr. Juan E. Garnham, † en Valparaíso.



Srta. Ana Escobar, † en Quillota.



Sr. Carlos Ward, † en Limache.

Revista de la Compañía de Trenes.





LA COMPAÑÍA DE TRENES QUE SE PRESENTÓ EN REVISTA EN LA ELIPSE DEL PARQUE COUSIÑO.—EL GENERAL ELÍAS YÁÑEZ Y JEFES QUE PASARON LA REVISTA DE LA COMPAÑÍA.

Aniversario de la Orden de Santo Domingo.



LA COMUNIDAD DE LA ORDEN DE SANTO DOMINGO EN EL ANIVERSARIO DE SU FUNDACIÓN.

Club Hípico de Santiago.

Ante una numerosa concurrencia se efectuaron las carreras anunciadas debidamente en el Club Hípico de Santiago. El clásico «Luis Cousiño,» que era la prueba más interesante del día, se resolvió por un formidable batatazo: ausente Lina de la carrera, la cátedra se inclinó decididamente por Alanés, pero el *crak* defeccionó por habérsele abierto el «cuarto» de una de sus manos



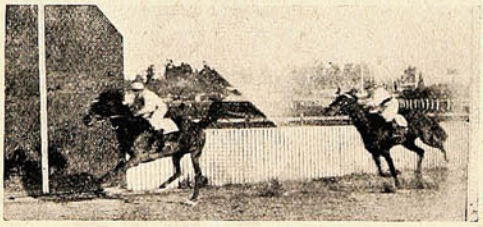
«Teresa» ganadora del premio «Luis Cousiño.»



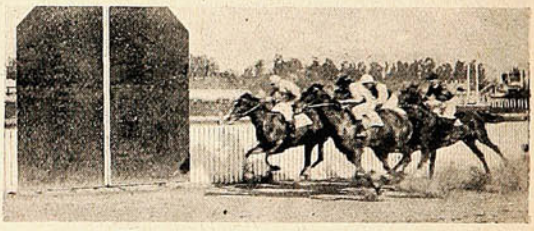
«Nelly» ganadora de la 5.ª carrera.



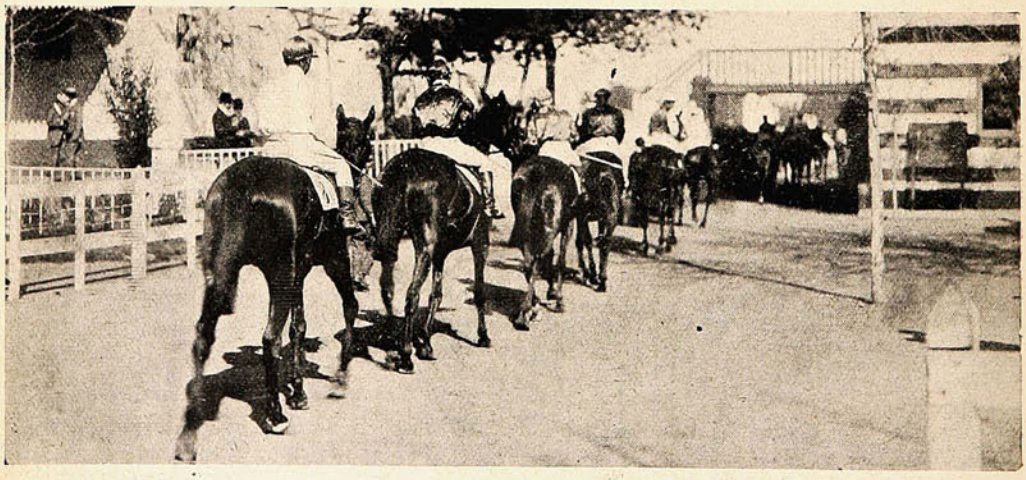
«Manuelita» después de ganar la 2.ª carrera.



«Teresa» ganando el clásico «Luis Cousiño.»



1.º «Chincol» 2.º «Pichito.»



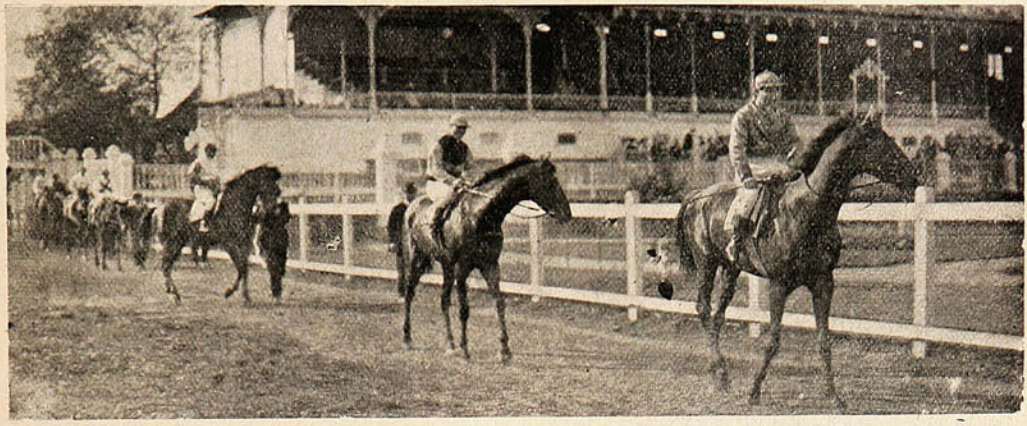
LOS COMPETIDORES DE LA 3.ª CARRERA SALIENDO Á LA CANCHA.

en la mitad de la carrera. La partida fué demorada cerca de 20 minutos por las nerviosidades de Bética y de Petrarque, que se resistía á acercarse á las cintas.

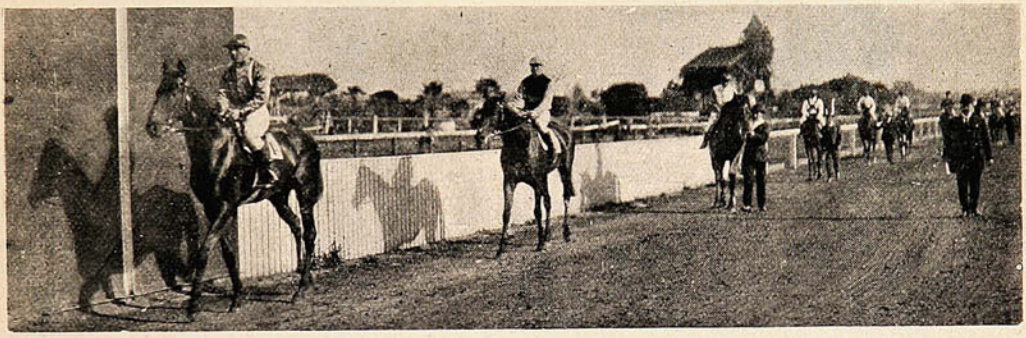
Por fin éstas se alzaron en momento poco oportuno: pues mientras Bética partía sobre galope con cinco cuerpos de ventaja, Surestada quedaba rezagada y fuera de carrera desde el primer

momento. Poco antes de doblar la curva final, Londres se colocó á los flancos de Alanés y de Teresa, que seguían corriendo ya solo á un cuerpo de Bética que empezaba á dar señales de fatiga agotada con la violencia de las primeras distancias.

Al doblar la curva, el chico Cavieres, que conducía á Teresa, demostró una audacia sin nombre deslizándose tan pegado á la palizada, que el menor tropiezo le hubiera costado la vida, y pasó al



SALIDA Á LA CANCHA DE LOS COMPETIDORES DEL PREMIO «LUIS COUSIÑO.»



PREMIO «LUIS COUSIÑO.»—PASEO FRENTE Á LAS TRIBUNAS.



«Genio,» antes de correr el premio «Lawn Tennis»



Nelly, ganando la 5.ª carrera.



Surestada, antes del premio «Luis Cousiño.»

frente, no tardando en poner dos cuerpos de luz sobre Bética, cuyo *jockey* hubo de apelar al látigo para defender sus posiciones. Frente á las tribunas populares, Londres y Terracotta atacaron con grandes brios sin éxito alguno, pues Teresa, la menos cotizada en las apuestas mutuas, se adjudicó el triunfo fácilmente por dos cuerpos sobre Bética, 3.° Terracotta, 4.° Londres, 5.° Surestada, 6.° La Pampa, 7.° Sobiesky, 8.° Alanés, 9.° Petrarque y 10.° Naranja.

D. Pedro primavereando...

Bendita combinación esta de la prensa y de la fotografía, que nos permite sorprender á los más graves personajes en paños menores y presentarlos así al ojo siempre curioso y maleante del público. ¡Qué lejanos los tiempos en que los reyes eran sagrados y casi invisibles, y en que los demás jefes de pueblos, estirados y cejijuntos, aspiraban en cada instante á las actitudes regias! Entrevistar á un Presidente, era, para un periodista, como pretender escalar el cielo. ¡Ah! Y nadie hubiera pensado en fotografiarlo, claro está Entre tanto, hoy los cronistas van hasta el retrete más privado y más secreto; charlan mano á mano con los más encumbrados personajes de la política, del arte, de la industria; les interrogan mañosamente; y después, cierto ó no, les cuelgan, éstas o aquellas expresiones, vengan ó no al pelo. Y si no, ahí está ese atrevido y perseverante corresponsal de «Caras y Caretas» de Buenos Aires, el el Sr. Soiza Reilly, que acaba de publicar sus «Cien personajes célebres,» preciosa colección de *interviews* ilustradas, con reyes y toreros, con artistas y locos célebres, con periodistas y hombres de ciencia, de Europa y América.



La Sra. Sara del Campo de Montt tejiendo. El secretario de S. E. teje combinaciones políticas.

Nosotros hemos presentado más de una vez á nuestro Presidente á través del objetivo; y esta vez, después de sorprenderlo en las soledades de Lota, nos damos el placer de exhibirlo al natural.

Y no debe ser nada grato para S. E. que allí mismo donde va á disfrutar de reparador aislamiento vaya á importunarle el *kodac* hostigante, que hasta la misma serena quietud de sus escasas horas de placidez se vean turbadas por mí.



D. Pedro acompañado de su secretario Sr. Echeverría, haciendo el paseo matutino.

—Excelencia, si me permitís...

Y antes de que S. E. pueda decir esta boca es mía, ya está su efigie en el *chasi*.

A la hora del despertar, después de haber disfrutado de un sueño reparador y eficaz, S. E. ha debido sentirse de súbito sobrecogido por la idea de que algún fotógrafo estuviera acechando el primer bostezo presidencial. Se ha asomado *en robe de dormir* á la ventana, y ¡zás! le ha tomado una instantánea soberbia el fotógrafo madrugador.

El paseo matinal, gozando de las tonificantes frescuras de un aire claro y asoleado, bajo un cielo azul, ha hecho reanimarse á los ner-



D. Pedro, su secretario y el administrador del Parque de Lota, perdidos en una selva.... política.



D. Pedro y D.ª Sara en las casas de la administración. S. E. se prepara para recibir la noticia de una nueva crisis ministerial.

vios fatigados del Presidente. Pero también ha tentado al amor propio profesional del fotógrafo, el cual no ha dejado costado por donde no le ha sacado sendos retratos.



S. E. se impone del número de banquetes que le van á atizar al Sr. Sanfuentes.

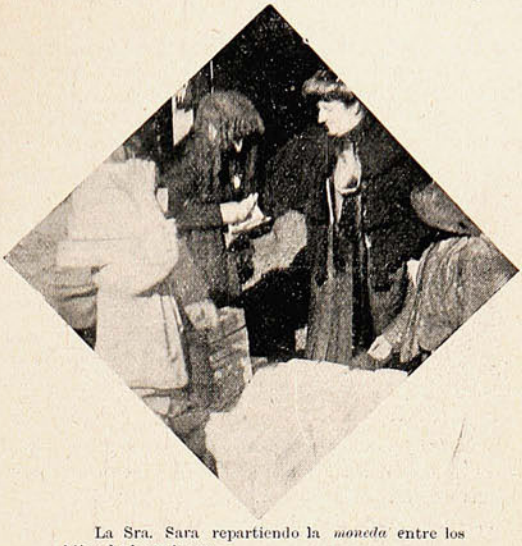


El ahijado de S. E., en brazos de su nodriza.



No se crea que D. Pedro está revistando las tropas. Se trata sólo de un paseo inofensivo por el parque.

Las infantiles diversiones campestres de S. E.; sus horas de descanso sobre una hamaca y bajo un pinar frondoso; sus debilidades de hombre de hogar; sus caprichos de hombre entrado en años, todo eso ha ido cayendo bajo el ineludible é implacable foco visual de la máquina fotográfica... ¿Que S. E. come? Pues sale comiendo. ¿Que se le cierran los ojos de sueño á la hora de la siesta? Pues se le saca con los ojos entrecerrados. ¿Que tiene frío y se arrebuja en una manta? Pues se le retrata *manteado*.



La Sra. Sara repartiendo la *moneda* entre los hijos de los mineros.



La Sra. Sara con su ahijado en brazos. Se bautizó á un hijito del administrador, siendo padrinos S. E. y señora.



Un grupo íntimo entre compadres: S. E. y señora, señor administrador y señora.

Pero S. E. no ignora que á Mr. Roosevelt, á Mr. Fallieres y á Figueroa Alcorta les pasa otro tanto, y no chistan. Ser grande hombre tiene sus quiebros. Y el ser anónimo tiene relativamente sus ventajas.

KODAC.

Don Pedro se divierte...

(Escenas campestres cazadas al vuelo por el enviado especial.)



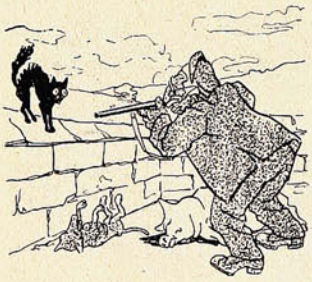
A las 4 de la mañana.—Don Pedro despierta á los acordes de una magnífica banda de... plumas que ejecuta una diana.



A las 5.—Se toma un modesto desayuno para fortalecer el estómago.



A las 7.—Se siente entomólogo, y se dedica á la caza de mariposas... tomándolas por Ministros de Estado.



A las 8.—Se acuerda de su colega Roosevelt y lo imita cazando chincoles al vuelo.



A las 11.—Sigue cazando... «Sucesos» políticos en las columnas de la prensa diaria.



A la 1.—Se entrega á los placeres de la casa...



A las 4.—En un animal de pura sangre da caza á un potrillo...



A las 6.—Regresa á la casa y la caza de verdad.



Y á las 8.—Don Pedro sigue la caza...

NOTA.—Esto ha pasado el primer dia de primavereo; con volver á empezar nuestros lectores la serie de estos cuadros, podrán saber lo que ha sucedido en los dias siguientes.

La Exposición de Animales.

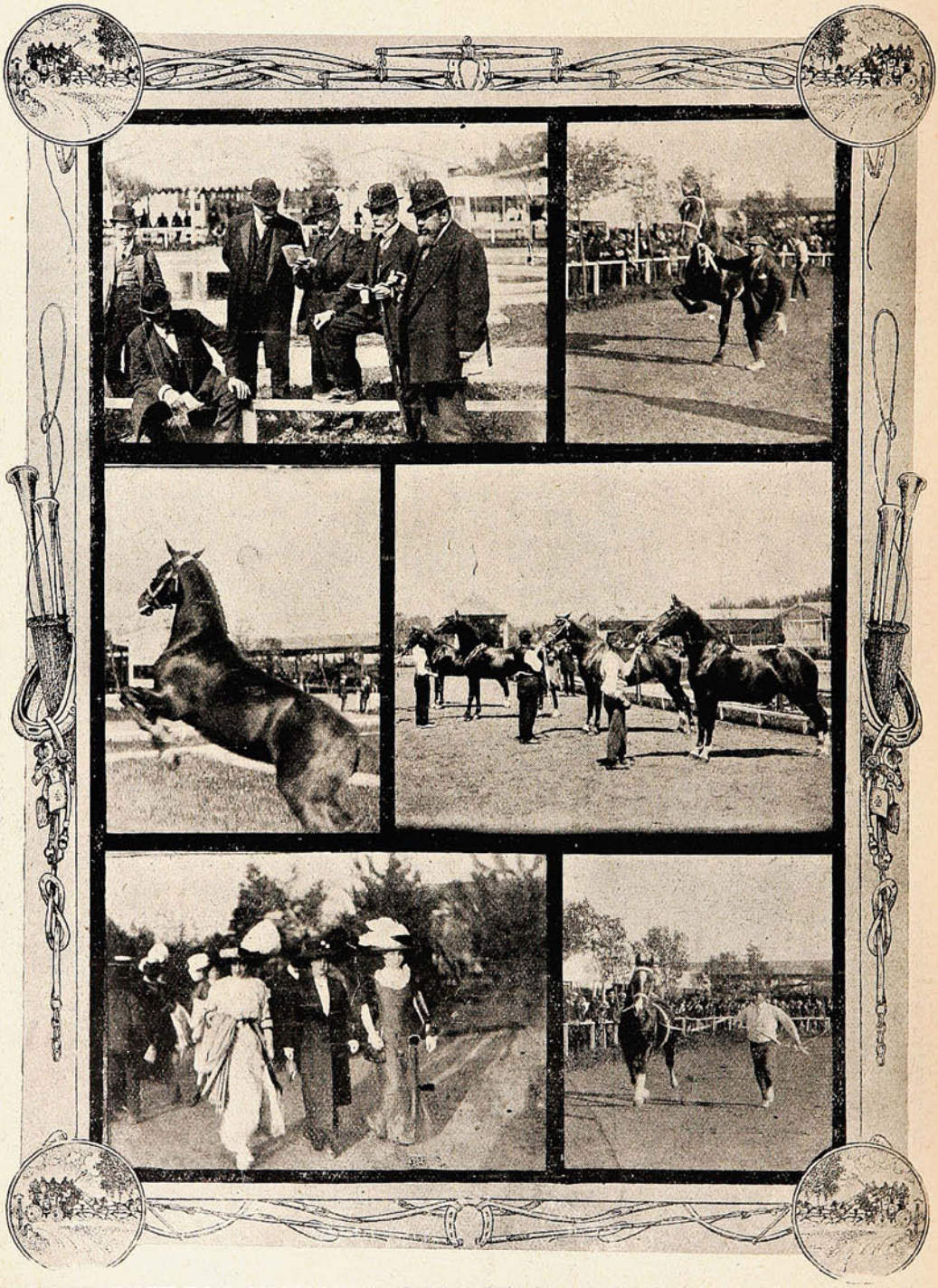
El jueves de la semana pasada se inauguró en Santiago la Exposición de Animales, en su amplio local de la Quinta Normal de Agricultura, en presencia del Ministro de Industria y Obras Públicas, D. Eduardo Délano; del jefe del Gabinete, D. Ismael Tocornal; de los Ministros de Rela-



SEÑORITAS VISITANDO LA EXPOSICIÓN. —EL MINISTRO DE FRANCIA M. DESPREZ Y SEÑORA. —PERSONAL DE LA LEGACIÓN DEL JAPÓN.—EL MINISTRO DE ESTADO SR. EDUARDO DÉLANO Y SEÑORA.—FAMILIAS LLEGANDO AL LOCAL DE LA EXPOSICIÓN.

ciones y Justicia, Sres. Edwards y Figueroa, del honorable Cuerpo Diplomático, de las autoridades locales, del directorio de la sociedad organizadora del torneo y de una numerosa concurrencia, en la que abundaban distinguidas familias de la alta sociedad.

Las personas invitadas en forma oficial, fueron atendidas por el presidente, directores y una comisión de recepción de la Sociedad Nacional de Agricultura.

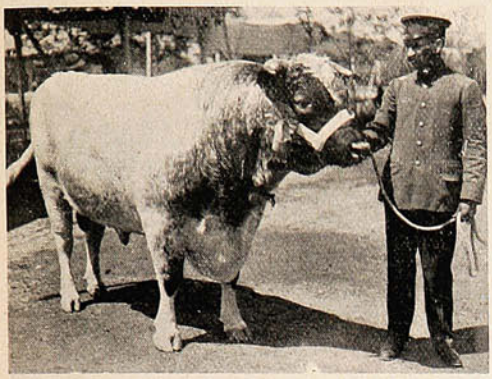


LOS MIEMBROS DEL JURADO ELEGIDO PARA DISCENIR LOS PREMIOS.—DURANTE EL PASEO DE LOS ANIMALES ANTE LAS TRIBUNAS.—RECORRIENDO EL LOCAL DE LA EXPOSICIÓN.—UN CABALLO DESFILANDO AL TROTE.

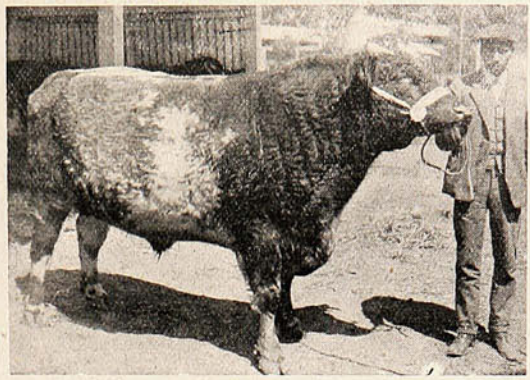
La concurrencia tomó colocación en las tribunas que rodean la pista, para presenciar el desfile de los animales premiados, que duró hasta las 7, hora en que abandonó el recinto de la exposición. La banda del regimiento artillería Tacna amenizó la fiesta con alegres piezas de su repertorio. En la tarde se produjo un ligero incidente que no pasó de un susto. Dos ó tres

toros que eran sacados de la pista lograron desprenderse momentáneamente del cuidado de los mozos y emprendieron un corto trote, que hizo huir precipitadamente á un centenar de personas.

La exposición se clausurará en la tarde del domingo próximo.



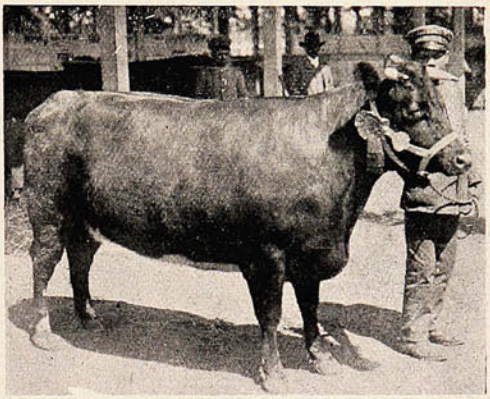
«Linksfield Champión» toro roano
de los Sres. Duhart Hermanos. Gran premio.



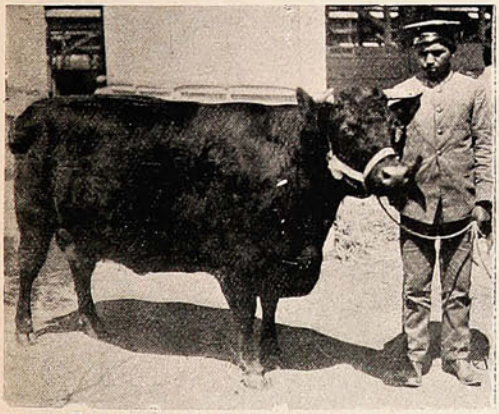
«Silver Linh» toro roano del Sr Camilo Larraín U.
Primer premio y premio de gobierno.



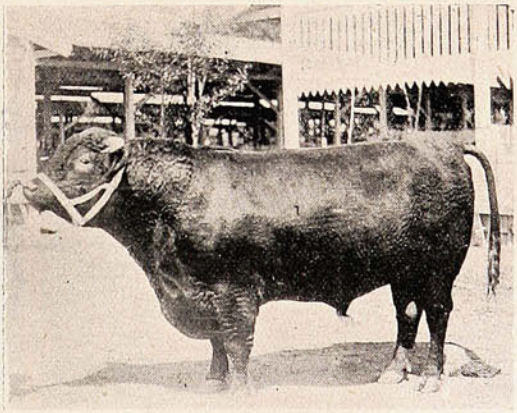
«Formosa» vaca alazana de los Sres Duhart Hermanos.
El premio de la mejor vaca nacida en el país.



«Jolinette» vaca alazana de los Sres. Duhart Hermanos.
Gran premio.



«Red Rose» vaca alazana de los Sres. Duhart Hermanos
Primer premio.

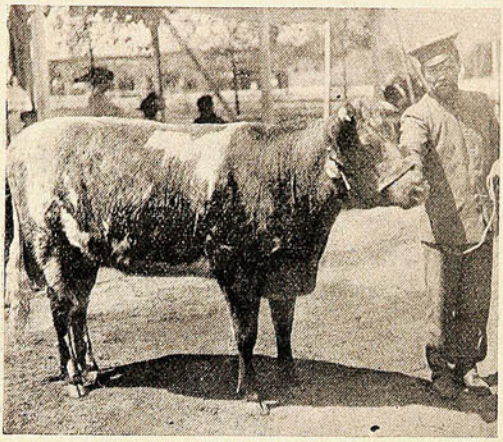


«Gosberton Beaw» toro colorado
del Sr. Fernando Valdés Pérez. Primer premio.

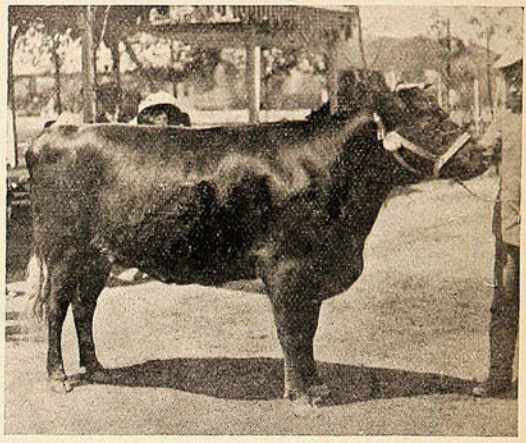
El servicio de estacionamiento de carruajes, á pesar de lo abrumador del número de éstos, estuvo bien atendido por el personal de jefes, oficiales y tropa de la Brigada Central.

Los jurados trabajaron durante tres días para enviar á la secretaría de la Sociedad Nacional el resultado de su comisión, trabajo abrumador si se toma en cuenta el crecido número de animales expuestos.

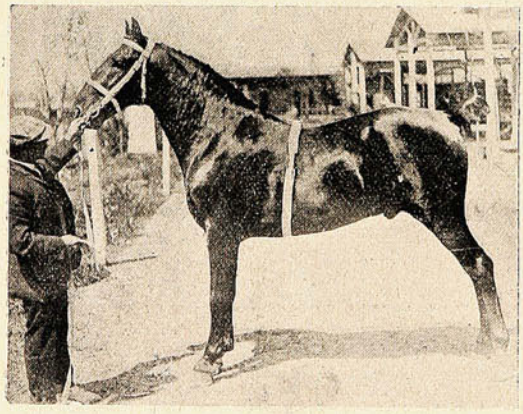
El resultado general de la Exposición ha sido un verdadero triunfo para la comisión organizadora de este bello torneo, en el cual se han disputado los premios los mejores ejemplares de la raza bobina y caballar del país. Por lo demás. queriendo dar una información de lo más completa referente á la Exposición, no hemos trepidado en darle la mayor amplitud posible.



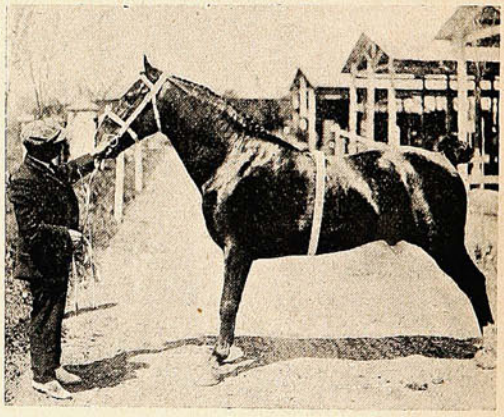
«Antillas» vaca roana de los Sres. Duhart Hermanos.
Primer premio.



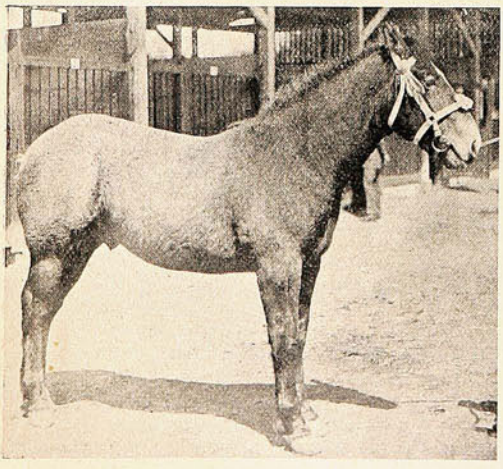
«Cafeína» vaca alazana de los Sres. Duhart Hermanos.
Primer premio.



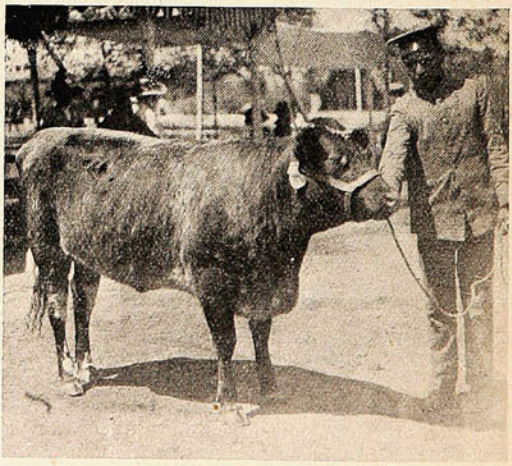
«Woodhtch» potro alazán Hackeney
del Sr. Eduardo Iñíguez. Del criadero Viluco.
Primer premio.



«Silver King» potro alazán Hackeney
del Sr. Eduardo Iñíguez. Tercer premio.



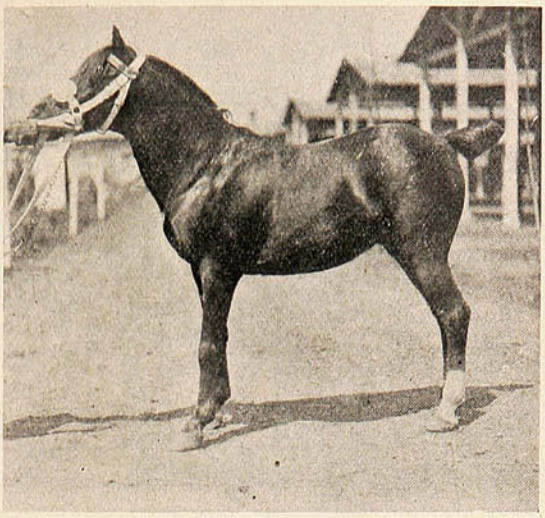
«Souseur» potro percherón de D. Fernando Valdés.
Primer premio y premio de grupo.



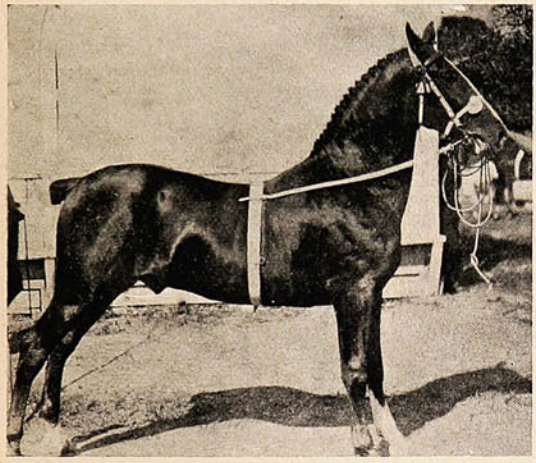
«Liberal» toro roano de los Sres. Duhart Hermanos.
Primer premio.



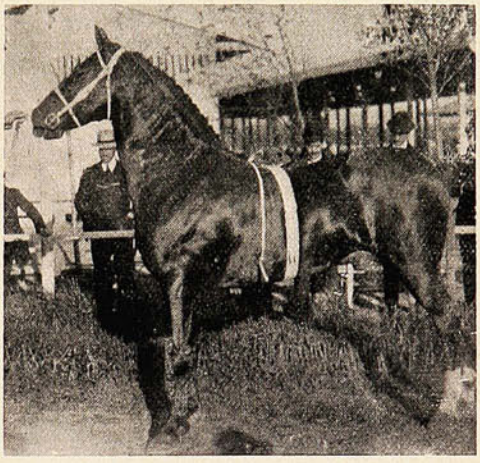
«Pansy,» potro alazán, de D. Rafael Gómez Pérez.
Primer premio.



«Condorito,» potro chilote, del Sr. Eduardo Iñiguez.
Primer premio.



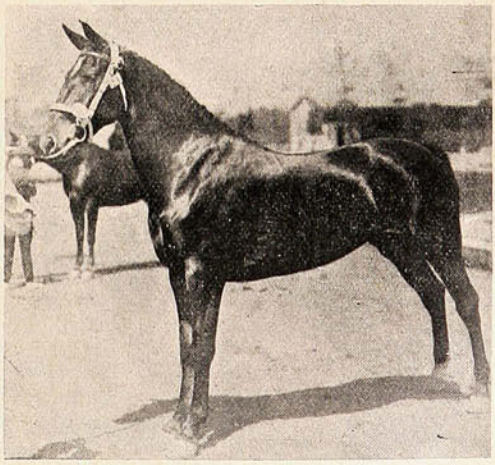
«Cremone King,» potro alazán, mestizo, Hackney,
del criadero Viluco.



«Harrington,» Hackney, potro alazán,
del Sr. Rodríguez Correa. Gran premio.



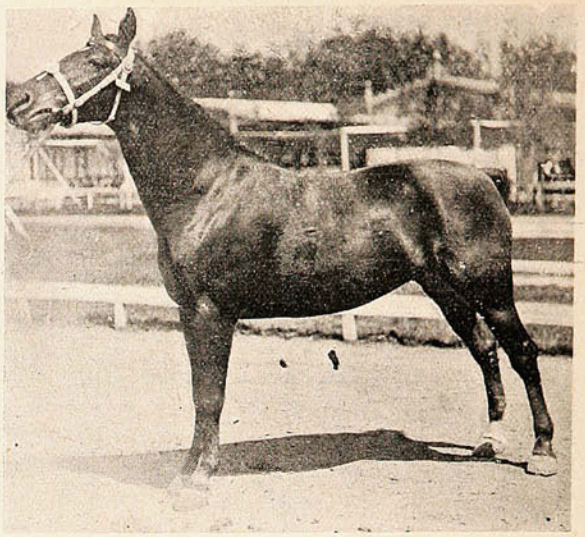
«Lauderdale,» yegua de carrera, de D. Eduardo Iñiguez.
Recién importada.



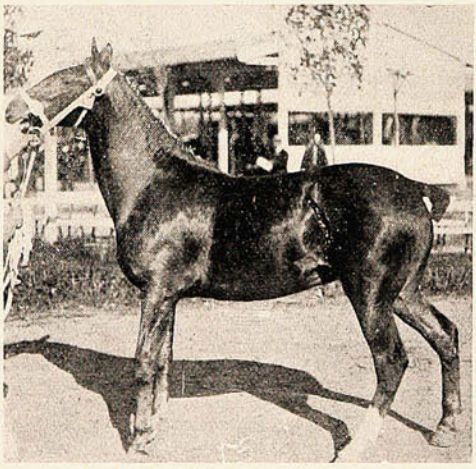
«Spring,» yegua Yorkshire, de D. Exequiel Fernández I.
Gran Premio.



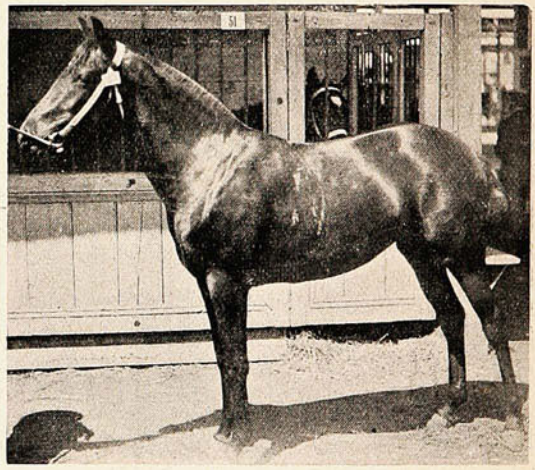
«Airy Light,» yegua alazana obscura Hackeney, de la Hacienda «La Quinta» Primer premio.



«Princesa de Battemberg,» yegua colorada del criadero Viluco. Primer premio.



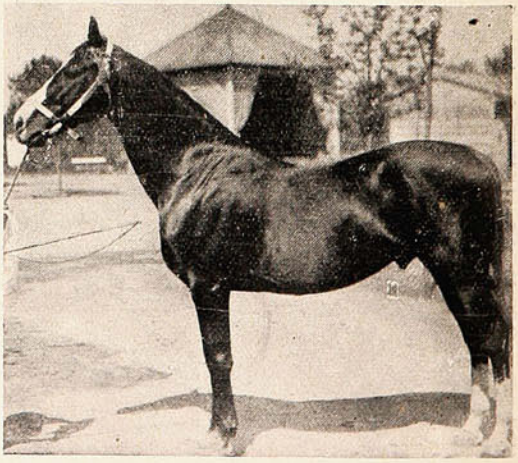
«Morning Star,» yegua Hackeney alazana, del Sr. E. Fernández J. Primer premio.



«Spark,» potranca colorada del Sr. R. Gómez P. Primer premio.



«Lord Senwich,» potro Clydesdale alazán, del Sr. Jorge Balmaceda. Gran premio,



«Champión,» potro alazán, del Sr. Noé Huerta. Fuera de concurso.



ESCENAS PARISIENSES

LAS MAÑANITAS DEL «PRE CATALAN.» Son las tres de la madrugada... El día ha rasgado las últimas sombras y ha extinguido la luz de las últimas rebeldes estrellas... Montmartre, después de resplandecer toda la noche, ve cómo parten ligeros *fiacres* y *autos*, y queda silencioso..

Pero la gente alegre continúa divirtiéndose, y en este tiempo es de rigor, después del obligado paseo desde *Maxim's* á la *Abbaye*, montar en el *autobus* que Albert, el «buen patrón,» tiene contratado para dar un vistazo al *Pré Catalán*.

¡Deliciosas mañanas de los Campos, el más encantador rincón de París! Yo no comprendo por qué las parisinas abandonan estos plácidos escondrijos del Bosque, tan poéticos, tan apacibles .. Tenías que ver á los «juerguistas» sempiternos que se han pasado la noche destapando botellas de *extra sec*, arrugadas las blancas pecheras, deshechos ó torcidos los lazos de las corbatas, cansados y somnolientos, ir al *Pré Catalán* de madrugada dispuestos á continuar la «bomba»... ¡Qué les sucede apenas comienzan á respirar las brisas perfumadas de los Campos? ¡Oh! Yo no os lo podría explicar... Pero los observo cómo despiertan, cómo abren anchos los pulmones, respirando con delicia el aire puro, y luego, al llegar al *restaurant* famoso emplazado en pleno Bosque, parece que les da vergüenza continuar la «juerga,» y en vez de nuevas botellas de *champagne*, piden vasos de leche, que beben con delicia, glotonamente.

¡Espléndidos amaneceres de Julio en el Bosque de Bolonia...! ¡Cuánto beneficio nos hacéis después de una noche de «bomba»! Y todo el mundo piensa lo mismo... ¡Qué hermoso debe ser levantarse á estas horas y con el cuerpo descansado, despejada la cabeza, libre de preocupaciones y cuidados, venir aquí á disfrutar de madrugada la honda poesía que se escapa de todos los rincones del Bosque...

Y envidiamos al trabajador que pasa, al empleado que se apresura á llegar á tiempo á su despacho, á la gentil obrerita que, fresca y rozagante, viene á dar de comer á sus pájaros antes de encerrarse en la prisión del taller...

¡Quién no ha hecho propósito de enmienda, quién no se ha jurado á sí mismo no reincidir en esta vida desordenada, irritante, de última hora; quién no se ha prometido interiormente romper con esta obligación ineludible de rrecorrer todas las noches los Santos Lugares del Placer, desde *Maxim's* hasta la *Abbaye...!* ¡Inútil empeño! Los mejores propósitos se convierten al siguiente día en «leve arena . »

¿Al siguiente día? ¡No...! No es preciso que transcurra tanto tiempo para que experimentemos una saludable reacción... Los propietarios del *Pré Catalán* conocen «su mundo» y han dispuesto sabiamente la colocación de una orquesta que, cuando más ensimismados estáis, rompe á tocar los aires más regocijados, las danzas más alocadas, las canciones más descompuestas... Y por si esto fuera poco, veis de pronto que salta sobre una mesa el *Faíco* y se baila un tango desenfrenado, mientras la *Macarrona* —nuestra legendaria institución flamenca—dándose un golpe en el ala del cordobés y sonando los palillos grita:

«¡Caballero! ¡Caballero!»

—¡Ole!—exclama la concurrencia de señoritos de *frac* y muchachas de *toilettes* de baile... ¡Ole!—gritamos nosotros, sintiéndonos «castizos» también, y Albert, el «buen patrón» que ve que la cosa se anima, chapurrea un ¡ole! que nos conmueve por lo espontáneo... y desinteresado.

En tanto, la *Macarrona* se ha preparado la «salida» y continúa:

«Fué mi madre una gitana,
y mi padre un caballero
de esos que pelan borricos
en Puerta del *matadero*...»

Nadie la entiende; pero ¡no importa! Ha puesto la cara pícara, ha guiñado los ojos á tres ó cuatro señoritos, hace un ruído infernal con las manos y con los pies, y todo el mundo la aplaude... Todo el mundo, sí, porque hasta un negro, que dicen que es príncipe de no sé qué país lejano, la tira el sombrero de copa, diciendo entusiasmado:

—¡Ole lo rubio!

¡Y hay que ver que la *Macarrona* es más obscura que un zapato!

Pero ya se rompió el hielo, ya los vasos de leche quedaron arrinconados y vuelve á correr el *champagne*... Y ahora para que haya para todos los gustos, sale un tenorino cantando un vals sentimental, mientras pone los ojos en blanco cada vez que «alarga» una nota, y se lleva las manos desesperado al pecho cuando comienza á decir el *refrain:*

«*Mais un serment de femme*
n'est que mensonge infame...»

A estas pobres criaturitas, que se comen cincuenta mil francos por mes y arruínan al desgraciado que se acerca á ellas, esa «mentira infame» aplicada al juramento de una mujer las impresiona muchísimo y rompen á llorar... Y nosotros, después de una noche alegre, tenemos también el corazón predispuesto á lo sentimental, de manera que concluímos todos por repetir el *refrain* y decir muy convencidos que, en efecto, los juramentos de las mujeres son una *mensonge infame...*

Sin perjuicio de alegrarnos cinco minutos después, cuando el *Faíco* baila y grita: ¡Ole! Cuando la *Macarrona* hace su «salida:»

«¡Caballero! ¡Caballero!»

¡Mañanitas del *Pré Catalán!* ¡Hay que huír de vosotras!

José JUAN CADENAS.

Illmo. y Rdmo. Arzobispo de Santiago

Sr. JUAN IGNACIO GONZALEZ EYZAGUIRRE



Él ha llamado á su gente,
y, ardiendo en noble civismo,
y ardiente catolicismo,
la ha hecho marchar de frente
contra el torpe alcoholismo.

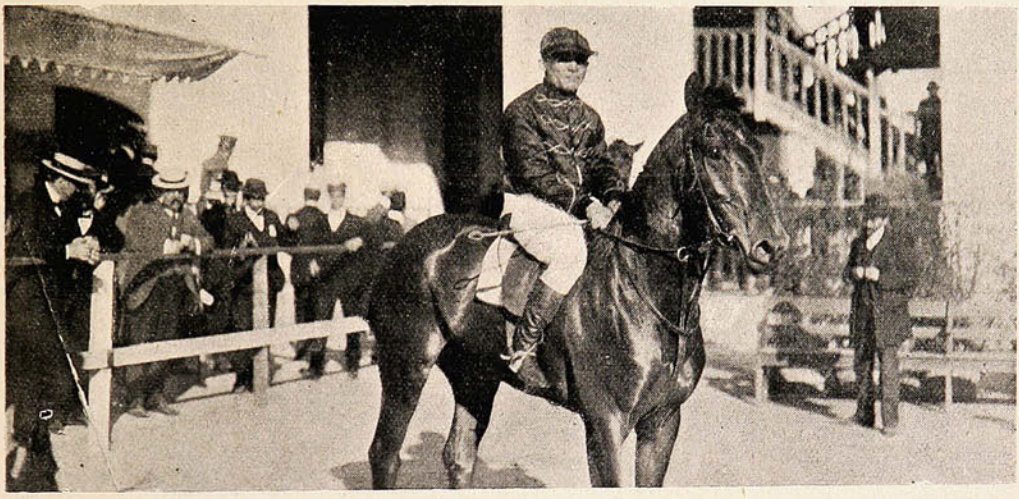
Las carreras del 10 en el Hipódromo Chile.



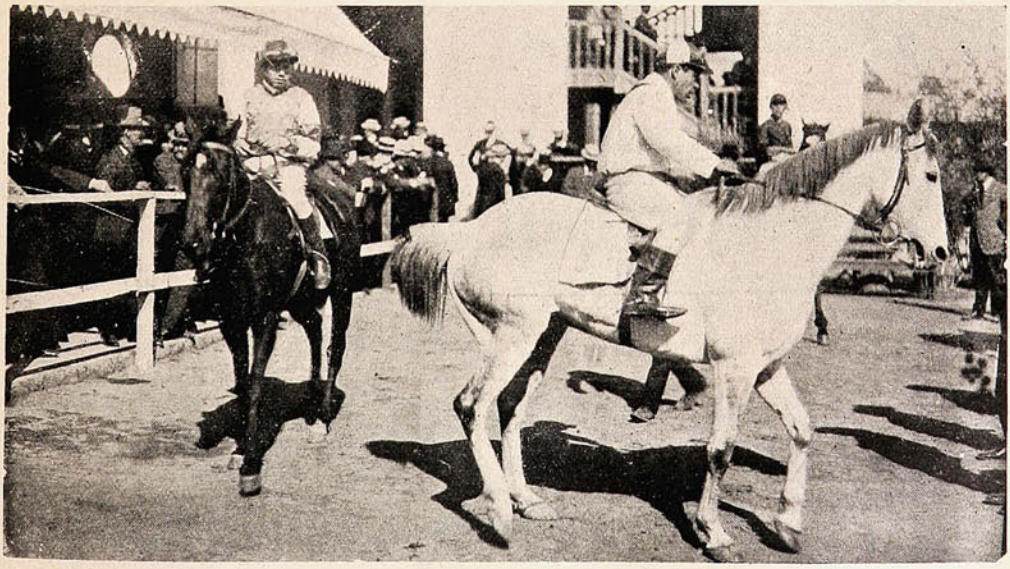
«Gallardete» en un salto de vallas.



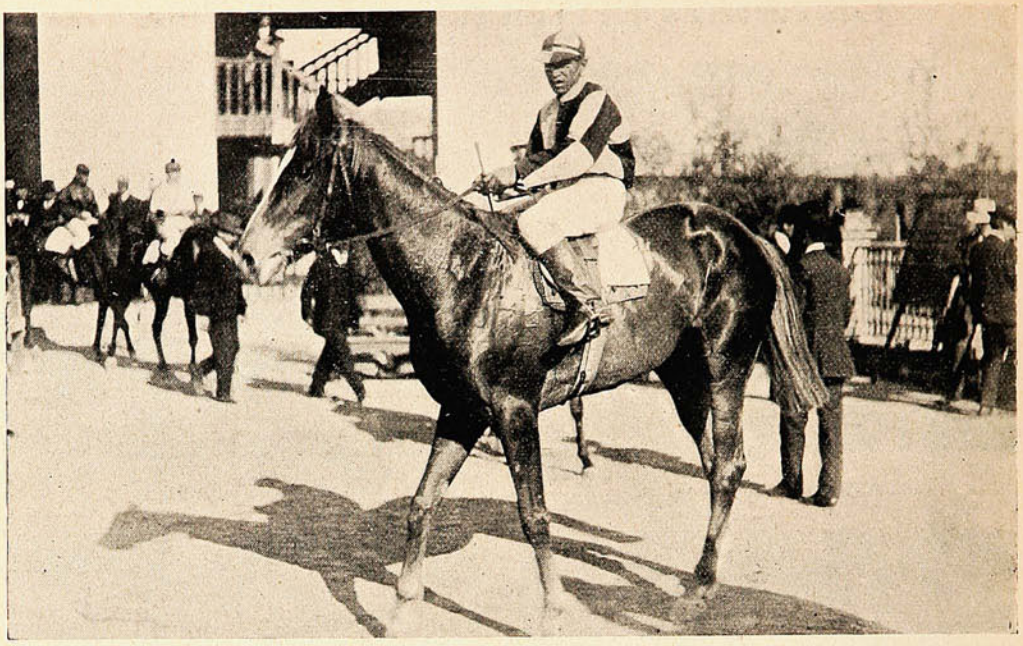
«Amato» y «Gallardete.»



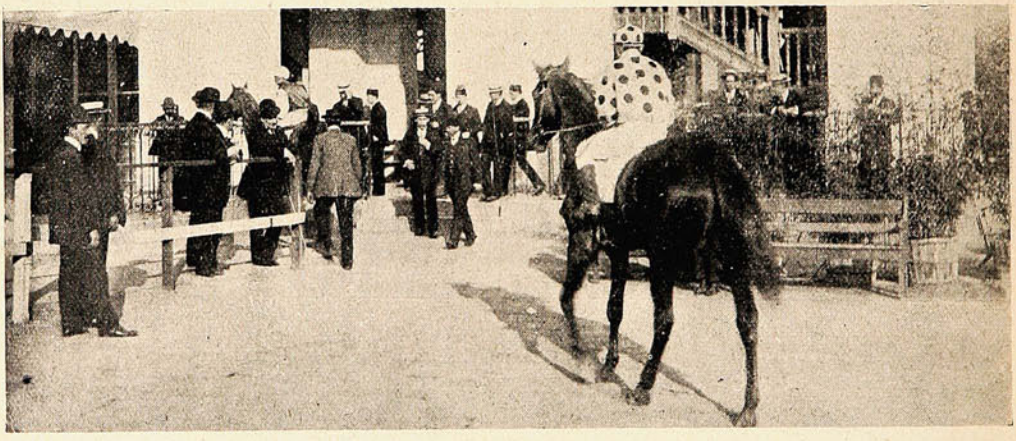
«LORELEY,» MONTADO POR DANIEL REYES, EN EL PATIO DE PESO.



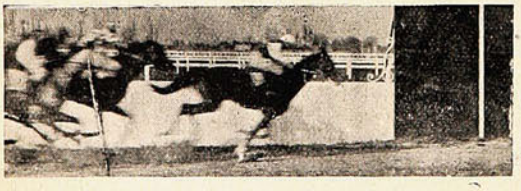
«PLAQUÉ» Y «PAULINE» EN EL PATIO DE PESO



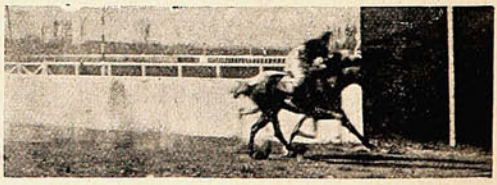
«ABDA» EN EL PATIO DE PESO.



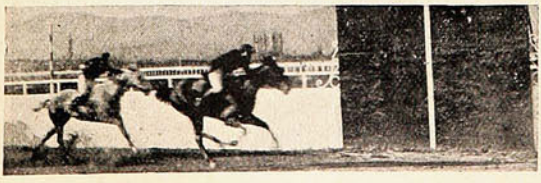
«FATUO» Y «21 DE MAYO» SALIENDO Á LA CANCHA



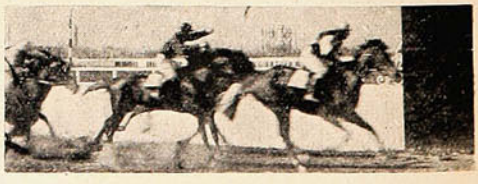
1.º «Fatuo,» 2.º «21 de Mayo» y 3.º «Betty.»



1.º «Partícula,» 2.º «Plaqué.»



1.º «Loreley,» 2.º «Storm.»



1.º «Abda,» 2.º «Juguetona» y 3.º «Picardía.»

Sociales.

La semana pasada el Sr. José del C. Fuenzalida, ingeniero inspector de obras fiscales, ofreció una comida en su casa habitación con motivo del onomástico de su señora esposa.

La fiesta, simpática de por sí, resultó magnífica, prodigando los dueños de casa exquisitas atenciones á sus numerosos invitados. Terminada la comida se siguió una animada tertulia, que se prolongó hasta horas avanzadas de la noche. Insertamos dos vistas de esta hermosa fiesta.

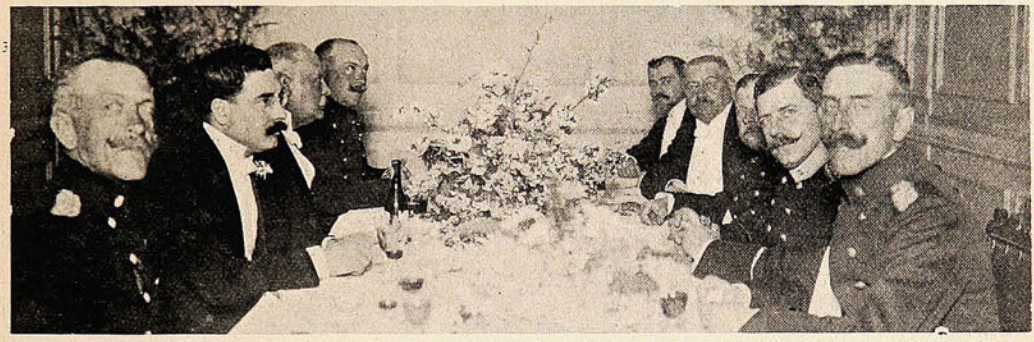


Un grupo de asistentes á la fiesta.



Durante la comida.

En el Club Militar.



BANQUETE DADO POR LOS MIEMBROS DE LA LEGIÓN DE HONOR EN CHILE Á DON PEDRO RIVAS VICUÑA INTENDENTE MILITAR, RECIENTEMENTE CONDECORADO CABALLERO DE ELLA.

En la Quinta Normal.



DURANTE EL BANQUETE OFRECIDO EN LA QUINTA NORMAL POR D. FRANCISCO ECHENIQUE Á UN GRUPO DE SUS AMIGOS.

El 18 de Septiembre en Quito.

Nuestro corresponsal en la capital del Ecuador nos envía por el último correo la serie de fotografías que insertamos en esta página, del desfile que el pueblo de Quito organizó el día 18 de Septiembre, con motivo del aniversario de nuestra emancipación política.



LA COLUMNA DE MANIFESTANTES EN EL GRAN DESFILE EN HONOR DE CHILE EL 18 DE SEPTIEMBRE ÚLTIMO.



Edificio del «Club Ecuador» donde se organizó el desfile en honor de Chile.



Durante el desfile.



Desfile de coches particulares.

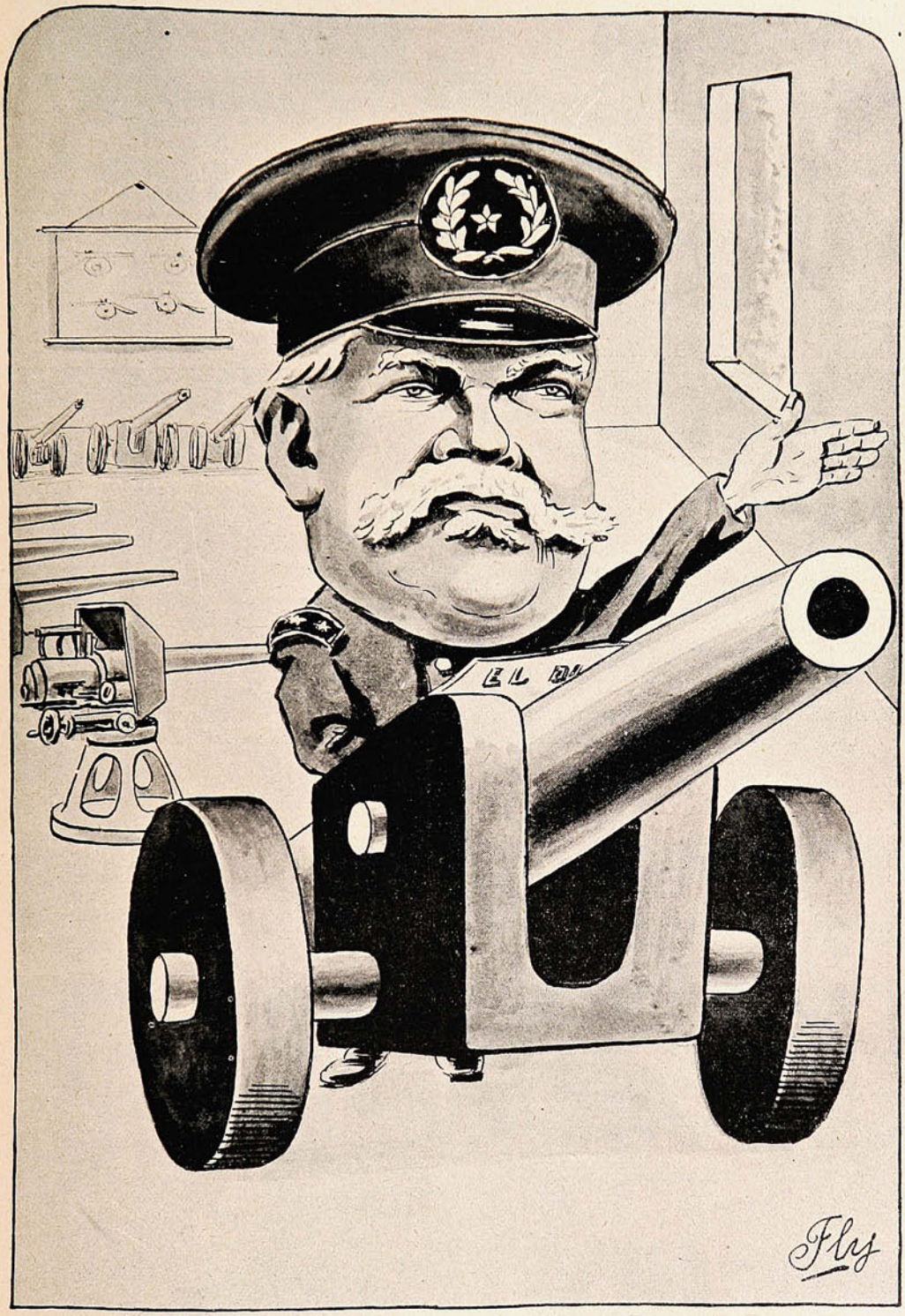


Otra vista del desfile.

La manifestación, eminentemente popular, fué una nueva demostración entusiasta del cariño sincero que se alberga en el corazón del noble pueblo ecuatoriano cada vez que nuestra patria conmemora alguna fecha gloriosa de su historia.

Estas bellas manifestaciones de simpatía no sólo tuvieron lugar en Quito sino que en todas las ciudades de importancia de la república hermana.

EL RETIRO DE KÖRNER



Habla Körner:—Mientras yo me afano y me desvelo buscando los mejores elementos de guerra, no faltan ingratos que me quieran dar la patada... Lo dicho: *el pago de Chile!*

Exposición de cuadros.





VISTAS PARCIALES DE LA EXPOSICIÓN DE CUADROS DEL SR. OSCAR SAINT MARIE EN EL HALL DE «EL MERCURIO» Y QUE HAN LLAMADO MUCHO LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS VISITANTES.

De Angol.

En el Regimiento de Húsares.



ASISTENTES Á LA MATINÉE DADA POR LOS JEFES Y OFICIALES DEL REGIMIENTO HÚSARES Á LA SOCIEDAD DE ANGOL EL DÍA 2 DE OCTUBRE.

De Concepción.

Entrega del estandarte á la Escuela de Grumetes.

La semana pasada fué entregado con gran solemnidad en Concepción el estandarte obsequiado á la Escuela de Grumetes que funciona en Talcahuano, á bordo de la fragata «Lautaro.»

A las 10 de la mañana la Plaza Independencia presentaba un animado aspecto con la enorme afluencia de gente que en ella se había congregado para presenciar la ceremonia de la entrega del estandarte. A la misma hora se encontraban allí reunidos el batallón de la Escuela de Grumetes, las bandas de los regimientos Chacabuco, Artillería de Costa de Talcahuano y de la fragata



Entrega del estandarte por el Intendente.

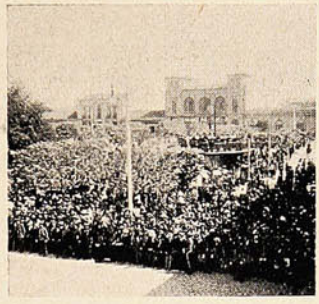


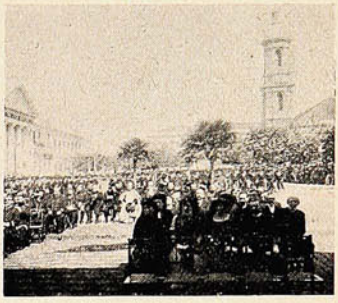
Bautizo del estandarte por el Obispo Izquierdo.



Entrega de una medalla de plata por encargo del Cuerpo de Salvavidas de Valparaíso.



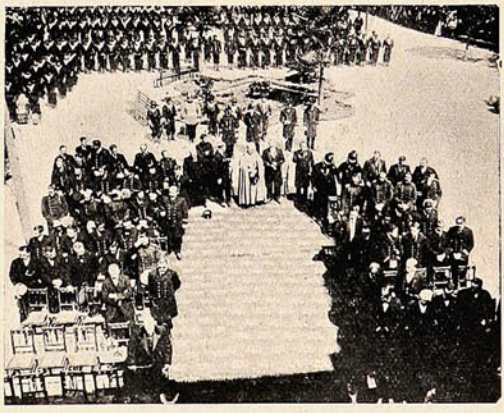




DIFERENTES ASPECTOS DE LA PLAZA DE ARMAS DURANTE LA MISA DE CAMPAÑA.



El Director de la Escuela de Grumetes dando las gracias á la sociedad de Concepción por su obsequio.



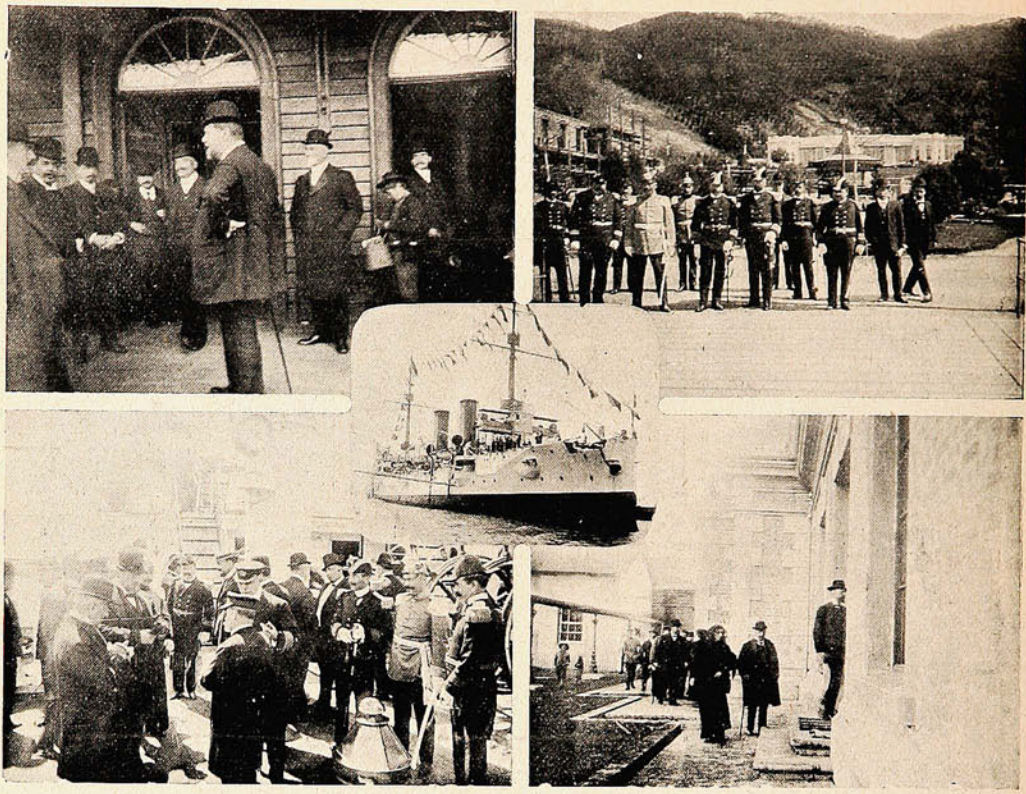
Autoridades civiles y militares durante la misa de campaña.

«Lautaro,» y delegaciones de suboficiales y marinería pertenecientes á los buques de guerra surtos en Talcahuano. Momentos después de la hora, se dió principio al acto con una misa de campaña oficiada por el Obispo de esta Diócesis, Sr Izquierdo.

El intendente de la provincia, Sr. Borgos, hizo entrega del estandarte al comandante de la Escuela, Sr. Sangüesa, quien contestó agradeciendo el generoso y significativo obsequio.

Acto continuo, se procedió, con la solemnidad de estilo, á efectuar la ceremonia de la jura de la bandera por los grumetes; luego se hicieron las descargas de ordenanza, al mismo tiempo que las tropas presentaban armas y las bandas rompían con los acordes del Himno Nacional.

S. E. en Talcahuano y Lota.



EL MINISTRO DE LA GUERRA, INTENDENTE DE CONCEPCIÓN Y OTRAS AUTORIDADES QUE FUERON Á RECIBIR Á S. E.—JEFES DEL EJÉRCITO Y ARMADA ESPERANDO LA LLEGADA DE S. E.—EL CRUCERO «CHACABUCO» ENTRANDO Á TALCAHUANO.—S. E. CONFERENCIANDO Á BORDO CON EL MINISTRO DE LA GUERRA Y EL ALMIRANTE MONTT Y ALTOS JEFES DE MARINA.—S. E. DE REGRESO Á LOTA.



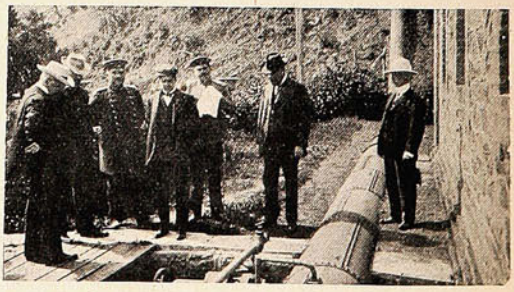
S. E. camino al fundo Colcura.



Fundo Colcura.—S. E. en dirección á las maquinarias de fuerza motriz.



Cascada Chivilingo.—Cuya caída de agua, de 200 metros de altura, sirve para dar la fuerza motriz.



S. E. visitando las válvulas y tuberías que conduce el agua al establecimiento, haciendo un recorrido de 10 kilómetros.

Rápidamente
quitan
El Dolor de Cabeza
Las
Cápsulas de Nervalina.



Ya apareció el

cuarto

libreto

POLICIA SECRETA

Las Aventuras más sensacionales.

La lectura más interesante, más atrayente, indudablemente la más en boga, es la que narra la constante lucha entre el delincuente y la justicia.

El agente de policía es el héroe de la literatura contemporánea y las producciones más recientes son reflejo fiel de este gusto del público por las aventuras en que intervienen como principales personajes el

criminal que atenta contra la sociedad y el hábil detective que la defiende.

Por eso que al empezar la publicación de estas **Nuevas Aventuras de la Policía Secreta** nos limitamos á encabezarle con ese solo título:

La Policía Secreta

seguros que el lector se dará inmediatamente cuenta de la importancia de nuestras narraciones, del interés que inspiran nuestros personajes, de la ingeniosa trama de los diferentes episodios y del justificado éxito que estas publicaciones han obtenido en todos los públicos de Europa y América.

Compradlo pronto. La edición es limitada.

sólo 20 centavos.

En venta:

Sociedad Imp. Lit. Universo.

VALPARAISO	SANTIAGO	CONCEPCION
Esmeralda, 39	Huérfanos, 1036	Aníbal Pinto, 660

y en las principales Librerias.

En pocos días más saldrá á luz un nuevo episodio.

Córtese este cupón y remítase como orden.

Señor:
sírvase mandarme
.....
ejemplares de cada uno de los episodios de la

Policía Secreta

que aparezcan.

Nombre.....

Dirección.....

para cuyo efecto acompaño el valor de $.....

LOS CAZADORES DE ORQUÍDEAS

Las grandes aventuras.—Las flores que valen fortunas.

El elevadísimo precio que alcanzan las orquídeas depende principalmente de que las más hermosas proceden de apartados desiertos, de pantanos donde la fiebre amenaza al viajero, de tenebrosas selvas tropicales, de las cimas de montañas inaccesibles. Hay una especie que el australiano Cox descubrió en 1905, brotando de entre las piedras de un sepulcro en Nueva Guinea. Hubo que negociar la destrucción de la tumba con los descendientes de su ocupante, para poderse llevar la planta viva con el trozo de pórfido á que estaba adherida. Después, se necesitaron muchos meses de estudio y de comparación para determinar si se trataba realmente de una nueva especie, pues actualmente se conocen más de cinco mil orquídeas diferentes, y no puede decirse que una es nueva hasta no haberla comparado con todas. Cuando sus diferencias estuvieron bien establecidas, el primer especialista en orquídeas del Jardín Botánico de Kew la bautizó con el nombre de «Dendrobium fasciculatum.»



Joe Chamberlain, planta que vale 6,000 duros.

Tres cosas relativas á las orquídeas asustan á muchos botánicos que quieren empezar á estudiarlas: su recolección, que á veces cuesta la vida; su aroma, delicioso pero con frecuencia ponzoñoso, y sus nombres científicos, que son muy difíciles de retener en la memoria, como puede verse en el «studbook.» Porque para las orquídeas, lo mismo que para los caballos de carrera, hay un «studbook» ó registro genealógico, que se publica cada año para informar al aficionado acerca del origen de las variedades creadas por los horticultores. Entre los grandes aficionados, que están al tanto de las novedades que contiene el tal registro, figuran hombres tan universalmente conocidos como Rothschild, el general Kitchener, el agitador Okuma, Chamberlain y el famoso novelista inglés Rider Haggard.



Tricopelia suaris.

Los hombres encargados de traer estas extrañas plantas de los más impenetrables rincones de la tierra, los «cazadores de orquídeas,» como se les llama, tienen algo de nuestros antiguos aventureros. Como ellos, necesitan ir á buscar lo desconocido, y se sienten atraídos por las regiones vírgenes y desiertas. Su carrera, como la del aventurero, está llena de peligros.

Las víctimas de la orquídea.

¿No conocéis la historia de la orquídea-vampiro? Se dice que tiene un olor tan agradable, que atrae á los animales. Cuando uno de ellos estaba cerca, el aroma lo narcotizaba, y el infeliz caía junto al tronco de donde pendía la flor. Con horrible crueldad, la orquídea fatal extendía entonces sus verdes tentáculos, empezaba á chupar la sangre del animal, y éste moría dormido, mientras lo aterciopelada palidez de la flor se convertía en un vivo sonrosado. La historia no pasa de ser una fábula, pero es á la vez un símbolo. No hace mucho que un inglés, por obter una orquídea rarísima de las orillas del Amazonas pereció miserablemente en la soledad de la selva, medio devorado por las hormigas después que sus guías, por miedo del contagio, le abandonaron presa de las calenturas. Los mismos guías fueron los portadores de la preciada planta, cogida en el último campamento.



La orquídea perdida, por la cual ofrecían 10,000 duros.

Hace más de cinco años que no se tienen noticias de otro cazador, un francés pequeñito y muy atravido, llamado Banault. Una vez, yendo en busca de una orquídea maravillosa, blanca como la nieve, que le había descrito un indio neogranadino, cayó desde lo alto de un precipicio de 600 metros. Más de una vez ha padecido fiebres, ha sido robado y abandonado por sus guías y ha estado á punto de morirse

LOS BETUNES "NUGGET"

DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

de hambre en las selvas de los Andes. Todo hace sospechar que sus aventuras han tenido un trágico fin.

La orquídea perdida

Nada menos que una expedición militar ha sido necesaria para encontrar de nuevo una orquídea perdida. La historia es interesante. Empieza en 1857, cuando un tal Fairrie, de Liverpool, dió á conocer una nueva especie de «Cypripedium» que había obtenido por conducto de cierto boticario del Assam, el cual, haciendo veces de médico, había podido penetrar entre las feroces tribus de los montes Mikir sin recibir ningún daño. Cuatro ó cinco años después, se podían obtener plantas del «Cypripedium Fairrieneum» por unas treinta pesetas, pero su precio fué subiendo á noventa pesetas, á ciento, y luego, su nombre desapareció de los catálogos. Ya no se encontraba ni una sola planta de aquella especie. Llegó un día en que los orquidófilos ofrecieron hasta 10,000 duros de premio al que presentase un ejemplar del famoso «Cypripedium.» Precisamente, entonces anhelaba Inglaterra abrir al comercio las puertas del Tibet. El capitán Younghusband salió de la India con fuerzas para penetrar en la sagrada ciudad de Lasa, y el Tibet quedó abierto á fuerza de sangre y de dinero. En la expedición iba Mr. Searight, gran aficionado á la botánica, que en los ocios de la campaña herborizaba por el camino, y una tarde, á 2,000 metros de altura, encontró en las montañas la célebre orquídea perdida.



Una Cattieya.

Un indio se encargó de llevar á Calcuta un millar de ejemplares para estudiarlos, y se reconoció en ellos la tan buscada planta. Para los sabios y los aficionados, aquella histórica expedición es más memorable por el hallazgo del «Cypripedium» que por la revelación del misterioso país de los lamas.

Bromas del oficio.

Un famoso cazador de orquídeas, verdadero veterano en el oficio, Mr. Meriweather, refiere así algunos episodios de uno de sus viajes á lo largo del Orinoco: «Un día, cerca del lago de asfalto, ví una orquídea en un árbol, y ordené á un chico negro que subiese por ella. No quería. Decía que en el árbol había una serpiente horrible, y tenía miedo. ¿Miedo de las serpientes? ¡Valiente auxiliar para una selva tropical. Le dí un bofetón, y entregándole mi cuchillo le dije: Bájame esa flor y la cabeza de la serpiente. Temblando como un azogado trepó por el tronco. Estaba arrancando la orquídea, cuando algo así como una lanza y tan negro como su propia piel se lanzó de pronto sobre la muñeca del muchacho. El desdichado lanzó un alarido y bajó retorciéndose de dolor. Poco después murió. «Cuando salimos de Angostura, llevábamos seis guías. Uno murió de fiebre; á poco, otro fué picado por insectos venenosos, y otro fué víctima de un caimán. Como necesitábamos carne y la piel valía bastante, medio en venganza medio por necesidad matamos al caimán; al abrirle el vientre, sacamos los huesos y la ropa del guía devorado. No hay que asustarse por eso. Esa es la caza de orquídeas.



Otro Fairrieneum.

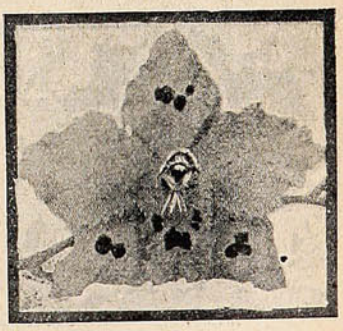
«Con los tres guías que me quedaban, llegamos un día á un claro del bosque, donde vimos los restos de tres canoas, y hasta mil quinientas pieles de caimán saladas, pero medio echadas á perder. Colgando del techo de una choza casi destruída, había cien plantas de orquídeas, secas, muertas, y en el suelo yacían dos fusiles oxidados y dos esqueletos. Fuera, donde debió encenderse fuego, vimos un tercer esqueleto, entre cuyas costillas empezaba á crecer la hierba.

«La muerte había sorprendido á dos cazadores y á su criado cuando disponían de una fortuna en pieles y en orquídeas. Ninguno tenía dinero en el bolsillo y esto nos explicó lo ocurrido. Los cazadores llevan á veces miles de duros para los gastos de una expedición de dos ó tres años; los guías y los porteadores no pueden vencer la tentación y nadie vuelve á oír hablar de los cazadores.»

Algunos precios recientes.

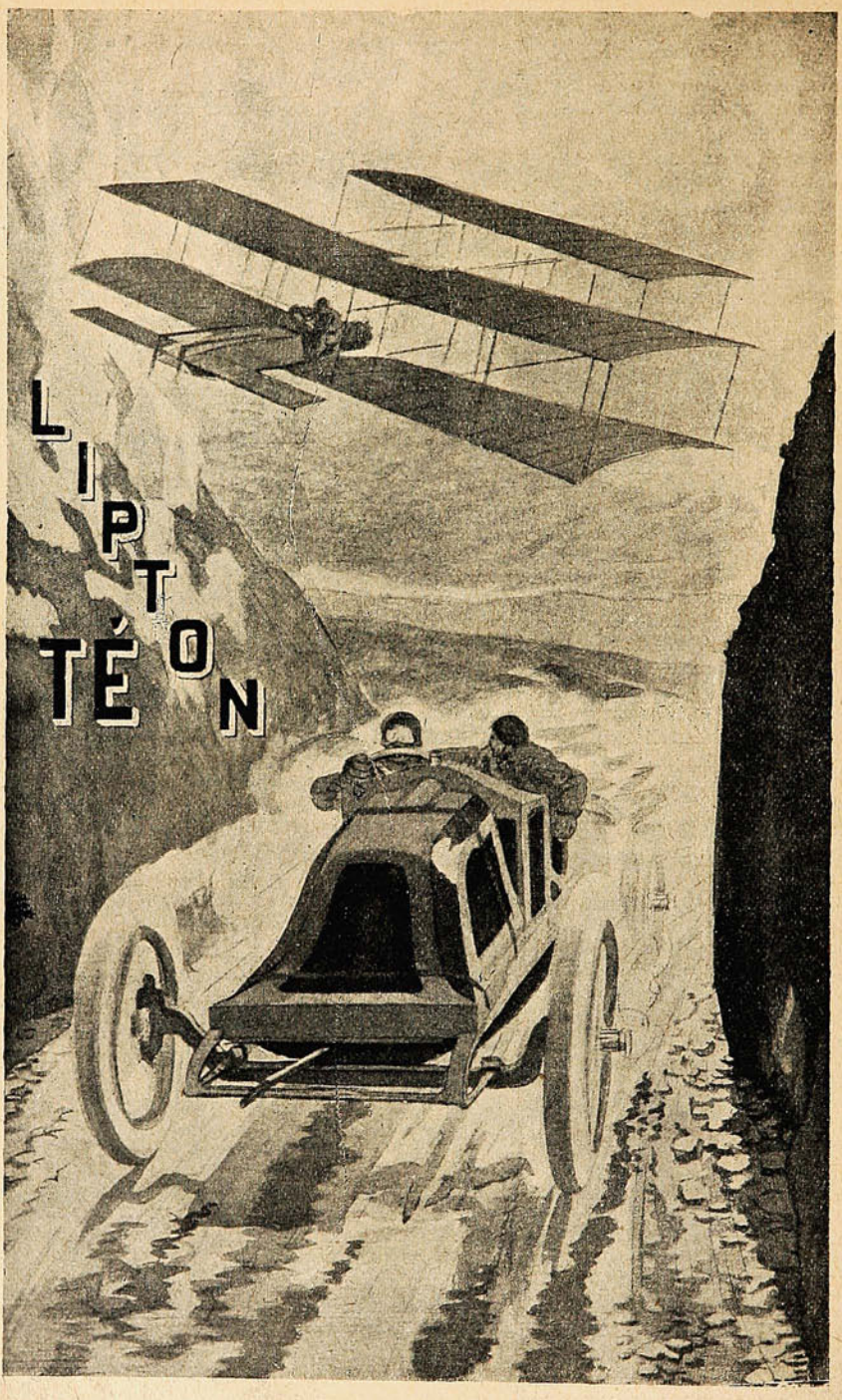
El gran mercado de orquídeas está en Londres; sólo allí se comprende lo que puede valer una flor cuya belleza sólo dura dos semanas. Pero los aficionados no escatiman el dinero.

El año pasado, un «Cypripedium» híbrido, criado en jardín, se vendió en 8,000 pesetas, y un belga pagó 25,000 pesetas por un ejemplar silvestre de «Crispum Cooksoniœ.» Uno de los más notables aficionados, Mister H. T. Pitt, dió 60 mil pesetas por la variedad Frederic Sander del «Crispum maculatum.»



Crispum, por la cual se han pagado 12,000 duros.

En fin, el conde Apponyi, de Budapest, se gastó cinco mil duros en una orquídea venezolana de gran tamaño, que hizo falta una yunta de bueyes para transportarla con el pedazo de tronco á que estaba adherida.



La carrera del siglo XX

Copa "LIPTON"

CARICATURAS EXTRANJERAS



Los partidos políticos ante el cadáver de Bülow.
Del "Simplicissimus."



—Por temor de un posible atentado anarquista, hemos reemplazado á S. M. el Zar por un maniquí articulado. Pero podéis dirigirle la palabra con toda confianza, señor Presidente: os responderá el gramófono.
De «Le Rire.»



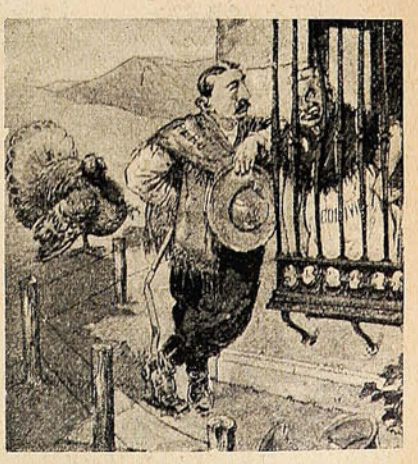
Bülow.—Yo seré canciller hasta que á S. M. le plazca y ME SOSTENGA.
Del "Lustige Blatter."



—Y decías que m' amabas...
Del "Variedades" de Lima.



Habla la sombra del Emperador:
—Blériot! has llegado demasiado tarde.
De "Le Rire."



—Los futuros cónyuges y el pavo de la boda.
Del «P. B. T.» de Buenos Aires.

"BAR METRÓPOLI"

DE

LORENZO GOTELLI

Caupolicán, entre Comercio y Freire,

Teléfono 337, media cuadra de la Plaza Independencia.—Casilla 1600

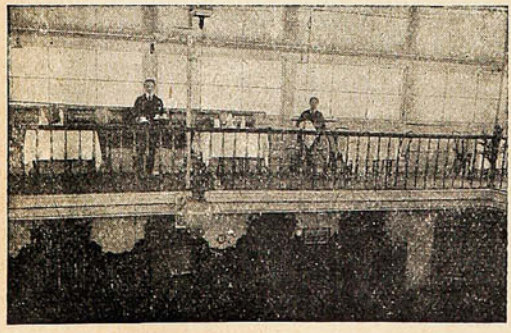
CONCEPCION

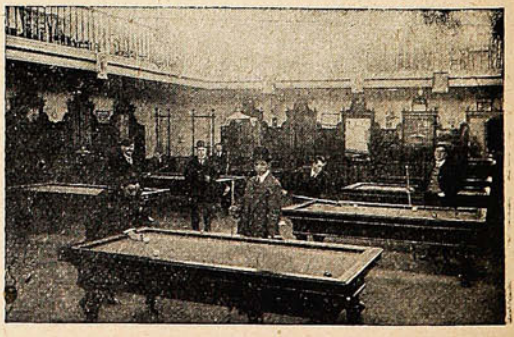


Este acreditado establecimiento, atendido por su propio dueño, y con las recientes instalaciones de lujo, lo coloca en situación de un modernísimo adelanto como los más grandes centros de recreo europeos. Desde sus altas é interiores galerías, el numeroso público que á diario concurre pasa su tiempo muy agradable y acompañado de magnífica orquesta; su cantina está surtida de los mejores licores extranjeros que se conocen é importados directamente.



Por nuestra parte, felicitamos muy de veras al Sr. Gotelli, por la ardua tarea que desde años ha viene esforzándose por la instalación en la Perla del Bío-Bío, de un establecimiento de esta naturaleza.





CUENTO

pronunciado por Clarita Rotter el 22 de Agosto, en Espejo, con motivo de la fiesta del árbol celebrada con el concurso de las escuelas, pueblo, etc.

Voy á contarles lo que me pasó el otro día.

Era la tarde del sábado último y estaba libre de mis tareas del colegio. Mi papá y mi mamá me dieron permiso para jugar en el huerto y yo me fuí á construír un columpio en un manzano viejo.

Momentos después me balanceaba recordando á todas mis amiguitas y compañeras.

De pronto sentí que el manzano crugía y luego escuché una voz que me dijo:

—¿Por qué me atormentas tanto, Clarita? Fíjate que soy muy viejo, más que tu abuelita á quien tú quieres tanto.

Yo soy el papá de los manzanos que hay en este huerto y que te dan los sabrosos frutos que tú llevas al colegio. Mis nietecillos están criándose por allá en el extremo de la quinta, en sus camitas de tierra que tu papá denomina barbechos.



Clarita Rotter.

Así como yo soy abuelo, también lo es esta acacia, ese peral, aquel naranjo y los demás árboles que ves aquí.

Más allá tienes á mi amiga la higuera, á la parra y á tantas otras que viven en el huerto.

Si vas al jardín verás las otras plantas que dan flores de exquisito aroma que aspiran tus bondadosos padres y amigos.

Nosotros somos una gran familia que tu Dios, que también es el nuestro, nos mantiene. ¡Clarita! No me maltrates, porque soy viejo!

Espera mejor que yo muera para servirte de carbón y leña ó para que tú construyas una nueva casa para ti como lo hacen con el roble araucano, el álamo y el laurel. ¡Clarita! Nosotros también somos chilenos y tenemos patriotismo! Día llegará en que serviremos para buques de guerra como ahora servimos para puentes, calzadas y durmientes.

¡Clarita! Quiéreme y cuida de mis nietecillos!

La voz cayó y yo salté del columpio para correr á los brazos de mi mamá y decirle: «Mamá querida: yo quiero tener un arbolito mío, que sea mi amigo y mi compañero, que crezca conmigo y me dé su sombra y sus frutos que yo le daré la vida. Mamá: yo quiero plantar un árbol!

CLARITA ROTTER.

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291. Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: / PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañía Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañía Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

YORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.

DE LA MULTITUD

Que han usado nuestra preparación ó que la están usando en la actualidad, jamás hemos sabido de ninguno que no haya quedado satisfecho del resultado. No pretendemos nada que no haya sido ámpliamente justificado por la experiencia. Al recomendarla á los enfermos no tenemos más que hacer referencia á sus méritos. Se han obtenido grandes curaciones y de seguro que se obtendrán muchas más. No hay y podemos asegurarlo honradamente, ningun otro medicamento, que pueda emplearse con mayor fé y confianza. Alimenta y sostiene las fuerzas del enfermo durante esos períodos en que falta el apetito y los alimentos no pueden digerirse. Para evitar las falsificaciones ponemos esta marca de fábrica en cada botella de la



"Preparacion de Wampole" y sin ella ninguna es legítima. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, con Jarabe de Hipofosfitos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Tomada antes de las comidas, aumenta el apetito, ayuda á la digestión, y vuelve á los placeres y tareas del mundo á muchos que habian perdido ya toda esperanza. "El Sr. Doctor J. Izquierdo Brown, de Buenos Aires, dice: He usado la Preparación de Wampole, y grandemente satisfecho de sus espléndidos resultados la he administrado á mis propios hijos, teniendo la satisfacción de haber obtenido un éxito que no había podido conseguir con otras preparaciones." De venta en todas las Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

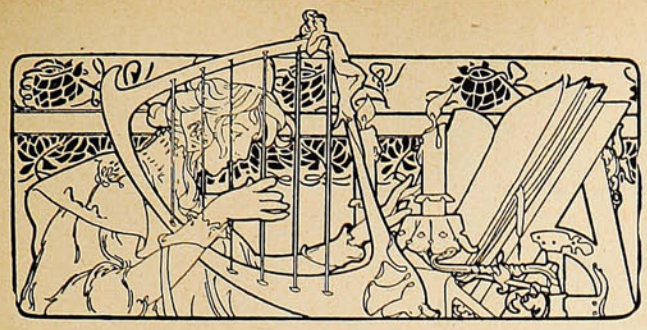
Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO



Página Literaria.

Alta mar.

¡Qué tristeza, mi bien! Mientras se aleja,
finge un sollozo entre el cordaje el viento,
y en el espacio ensombrecido deja
la triste vibración de su lamento.

¡Qué tristeza, mi bien! El mar se queja
presa de acerbo y trágico tormento...
¡Si pudiera llegar hasta tu reja
para calmar mi pena con tu acento!

La niebla arrastra sobre el mar bravío
de su impalpable velo los despojos...
y en medio de estas sombras, amor mío,

¡cuánto anhelo estrechar tu mano amada!
¡cuánto ansío sentir sobre mis ojos
la tierna irradiación de tu mirada!

S. E. A.

Asonancias.

—Escríbeme una estrofa, me decía,
una estrofa de amor que contar sepa
con palabras ardientes tu cariño
y con frases sentidas tu tristeza.

¿Qué escribí? No lo sé. Sólo recuerdo
que leyendo mis versos se quedaba
un momento pensando y silenciosa
un beso me lanzó con la mirada!

Daniel E. DE LA VEGA.

Las rocas.

El astro rey del día
sobre las verdes ondas descendía;
tranquilamente un ave
orgullosa en los aires se mecía;
y dijo la alta roca, con voz grave,
con un dejo de cruel melancolía:
«¡Oh, luminoso sol, tu crudo rayo
desde la aurora al comenzar la noche,
me atormenta crüel y sin desmayo
y sobre mí haces de calor derroche!
Me quemas con tu luz horas tras horas,
mil veces he implorado tu clemencia,
y á pesar que no ignoras
cuán cruel es por tu causa mi existencia,
mi ruego has desoído eternamente,
mi justísimo enojo has despreciado,
y al otro día vuelves nuevamente
á quemarme con rayo despiadado...
¡Cuán dichosa será mi compañera
que, de la madre tierra en las entrañas,
nunca ha sufrido la tortura fiera
de ese rayo mortal con que me bañas!
¡Cómo envidio su suerte!
¡cómo anhelo la muerte!...»

* * *

Silente descendí á la gruta obscura
y busqué en sus entrañas otra roca,
y le contó mi boca
lo que dijo su hermana de la altura...
«¡Ay! - exclamó con lánguido desmayo—
más amargo existir no habrá que el mío...
¡cómo anhelo de sol un dulce rayo
aquí do siempre me consume el frío;
cómo anhelo la luz, el aire puro
que gozan las de arriba;
aquí todo es muy triste y muy obscuro;
aquí la mar altiva
horada sin descanso mis entrañas,
aquí reina por siempre cruel invierno;
á ella el sol por la noche no la baña,
aquí mis sufrimientos son eternos!...»

* * *

Y abandoné las rocas, silencioso,
presa el alma de amargo sufrimiento;
¡no hay en aqueste mundo mentiroso
quien en paz con su suerte esté contento!..

La noche había extendido el negro velo,
flotaba en el ambiente dulce calma,
dirigí mis miradas hacia el cielo
y dulzura infinita invadió mi alma...

Gustavo MORA P.

1909.—Playas de Curanipe.

Miniatura.

¿Que te haga un canto sonoro,
cuya rima consonante
sea rica como el oro
y pura como un brillante?

Pues bien, mi preciosa hurí,
junta tus labios á mi
boca, que ardiente te espera;
y allí estará la primera
estrofa color rubí.

Pero si no te es bastante
el beso, tu vista amante
prodígame, enamorada;
y encontraré en tu mirada
un verso como un diamante.

Si aun hallas poco el tesoro,
¡oh, mujer! á quien adoro,
luce tus blondos cabellos,
para que así encuentre en ellos
el verso color del oro.

Y si esto me niegas, di
¿qué inspiración busco en ti,
si, con desdenes diversos,
me robas los lindos versos
de oro, diamante y rubí?

Alamiro G. MIRANDA A.

Talca, 26 de Septiembre de 1909.

POSTRACIÓN NERVIOSA



" Cado Cuadro Habla por Si."

Millares de mujeres de todas edades y condiciones sucumben y son víctimas de un penoso estado de postración debido á que tienen afectados los riñones y no lo saben. Se consume la vitalidad, se destruyen los nervios y se hacen imposibles el descanso, sueño y desempeño de los quehaceres domésticos.

Muchas pacientes toman medicinas para " Males peculiares de mujeres " y al no recibir alivio concluyen por perder la esperanza. Y despues de todo, es tan fácil curarse si se adopta el debido tratamiento!

Prolongada negligencia significa Diabetis ó Mal de Bright.

Cuantas mujeres hay aparentemente saludables que empiezan por hallar los quehaceres de la casa una carga demasiado pesada ; que están siempre rendidas. irritables y abatidas, y que sufren con frecuencia desvanecimientos, dolores de cabeza, dolor en la espalda y costados, reumatismo y de irregularidades de la orina. Siempre están sufriendo, pero no enfermas lo bastante para guardar cama y esperan á que la indisposición pase sin medicinarse.

Mas la causa queda. Los riñones siguen enfermos y el mal vuelve, cada vez en forma mas grave. Los riñones se han congestionado de alguna manera, se han irritado ó inflamado y no pueden elimiar el ácido úrico y demás venenos de la sangre. Estos venenos están atacando los nervios, músculos y otros órganos vitales.

Atacad la raiz del mal y curad los riñones. Usad una medicina que se intenta exclusivamente para los riñones — las Píldoras de Foster para los riñones. Este remedio alivia prontamente los riñones cansados y les dá nueva vida y vígor. Los venenos desaparecen de la sangre y los dolores, achaques y nerviosidad se desvanecen. Las Píldoras de Foster para los riñones son recomendadas por gentes que han tenido ocasión de experimentar su mérito y eficacia.

La Sra. Doña Emilia, esposa del Sr. José E. Morales, comerciante, establecido en la calle de Atacama núm. 138, Punta Arenas, provincia de Magallanes, Chile, S. A., nos escribe:— «Había estado padeciendo por más de un año de los más crueles síntomas de enfermedad de los riñones como fueran: Dolores continuos con fuertes punzadas en la cintura y espalda, piernas hinchadas y muy débiles, calambres y reumatismo, pesadillas y desvelo por las noches, uniéndose á todo esto una condición pésima de la orina. muy irritada y con asientos arenosos, anem a, etc. Después de tanto sufrir me determiné á probar con las Píldoras de Fóster para los riñones y me encuentro hoy completamente buena, pudiendo llamarme la mujer más sana del mundo.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

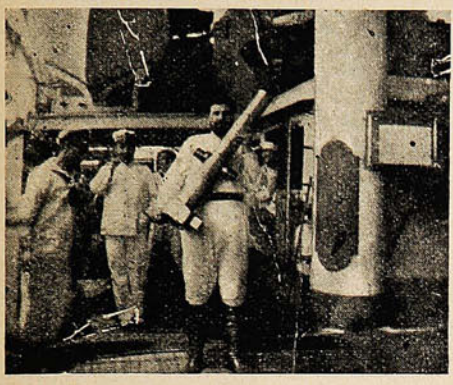
De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

Curiosidades.

Una fotografía de Reiter.—El hombre-león.

—El Sr. Carlos Reiter, actual empresario del Skating Rink, es, como se sabe, una persona que ha obtenido grandes triunfos como hombre de fuerza y *sport*. En 1900 recorría el mundo en bicicleta. En aquella ocasión estuvo á bordo del crucero italiano *Calabria*, donde se le tomó esta fotografía. Después de la *colazione*, en presencia de los oficiales, Reiter presenta las armas con un cañón de 100 kilos.

—Es una maravilla digna de la época sobremaravillosa en



El señor Carlos Reiter, en Habana, á bordo del crucero italiano «Calabria» (1900.)



Retrato tomado en la dirección de un diario.

que vivimos, este ejemplar de hombre, que es conocido en los países europeos con el nombre llamativo de «hombre-león.» ¿Su historia? Muy breve y muy curiosa. Su padre, domador de leones. Hallábase en cinta su madre cuando tuvo la noticia—que después resultó falsa—de que el domador había sido devorado por las fieras. La impresión fué casi mortal. Meses más tarde, nacía este fenómeno, que se ha hecho millonario exhibiéndose.

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

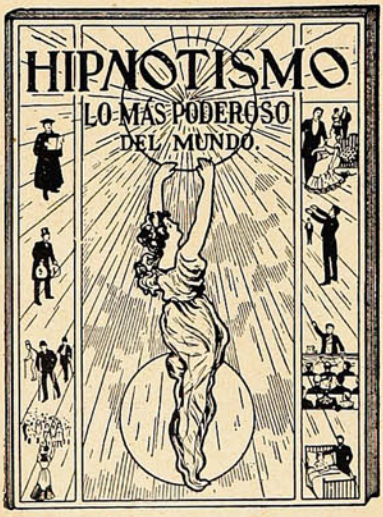
Pruebe usted

JAVOL

ESTE LIBRO ES GRATIS.

Les secretos del Hipnotismo y Magnetismo personal, que hasta ahora habian sido guardados con el mayor sigilo, han sido al fin revelados.

El New York Institute of Science, de Rochester, N. Y., E. U. de A., ha publicado un notabilísimo tratado sobre el hipnotismo, el magnetismo personal, la cura magnética, y el "Nuevo Pensamiento." Sin disputa alguna, este tratado es el más maravilloso y comprehensible que de su clase se ha publicado. Los directores han acordado distribuir mil ejemplares del libro gratis, á las personas que se interesen sinceramente en esa maravillosa ciencia, con el objeto de que sirva de anuncio á la Institución. El libro ha sido escrito por el eminente Dr. X. La Motte Sage, A. M. Ph. D. LL. D., el hombre de ciencia más connotado del mundo; Vd. puede ahora aprender las leyes secretas del hipnotismo y el magnetismo personal, así como el dominio sobre sí mismo, y obtener un desarrollo más elevado de la fuerza de voluntad, en su propia casa. Este libro revela completamente los principios fundamentales del éxito ó influencia en todas las condiciones de la vida; explica los métodos secretos del dominio del entendimiento que hasta ahora no se habían divulgado.



La sugestión hipnótica, fortalece la memoria y desarrolla una voluntad de hierro; vence la timidez, revive la esperanza, estimula la ambición y determinación para el éxito ó imparte á uno esa confianza que permite convencer al mundo del verdadero valor que uno tiene.

Es la llave para los secretos profundos del dominio del entendimiento; permite dominar absolutamente el pensamiento y las acciones de las personas. Cuando Vd. comprenda plenamente las leyes secretas que gobiernan á esta maravillosa ciencia, entonces puede Vd. llevar la sugestión al ánimo de una persona, que la pondrá en acción en un día ó dentro de un año, después de sugerida; Vd. puede curarse las enfermedades que tenga y las malas costumbres, así como también curarlas en los demás; Vd. mismo puede curarse el desvelo, nerviosidad y preocupación en los negocios ó de la vida doméstica.

Vd. puede instantáneamente hipnotizar á una persona con sólo una mirada, sin que ella se dé cuenta, y ejercer una poderosa influencia sobre ella, que hará que haga lo que Vd. desée; Vd. puede desarrollar hasta un grado maravilloso el talento para la música, el drama ó el arte; Vd. puede vigorizar su memoria y aumentar las oportunidades para el éxito, cien veces; Vd. puede dar sesiones de misteriosas representaciones hipnóticas; Vd. puede lograr el amor ó la amistad de la persona que desée; Vd. puede protegerse contra la influencia perniciosa de los demás; en fin, Vd. puede obtener gran éxito financiero y ser una palanca de gran fuerza en la localidad donde resida. The New York Institute of Science, garantiza que enseña á Vd. el secreto para obtener todo eso; es el Instituto de educación más grande y de mayor éxito de su clase en el mundo. Ha sido autorizado por virtud de las leyes del Estado, y cuenta con amplio capital, y cumple fielmente todas sus promesas. Si Vd. desea obtener un ejemplar gratis de ese marvilloso libro y aprender la fuerza secreta por medio de la cual se puede fascinar, influir y dominar el entendimiento humano, sírvase enviar su nombre y señas, sin dinero alguno, al New York Institute of Science. Dept. 470 Rochester, N. Y., E. U. de A., y entonces recibirá Vd. gratis el folleto á vuelta de correo.

NOTAS SUELTAS

El hombre crece.

O por lo menos el hombre que va al servicio militar, si son ciertos los estudios del Dr. Schwiening, médico del ejército alemán. Este señor afirma que las tallas de los quintos acusan una progresión creciente en todo el mundo, y sobre todo en Italia, Austria y Alemania, lo que nos permite suponer que dentro de un par de siglos casi todas las compañías serán gigantescas... ¡Lástima que no lo veamos!

Escepticismo.

Un pobre pide en una esquina con su acento más conmovedor para ablandar al prójimo:

—¡Una limosnita por amor de Dios! ¡Un centimito para ayuda de un panecillo!

—Tome, hermano—le dice un transeúnte, dándole un perro chico.—y bébaselo á mi salud.

Palabras distintas.

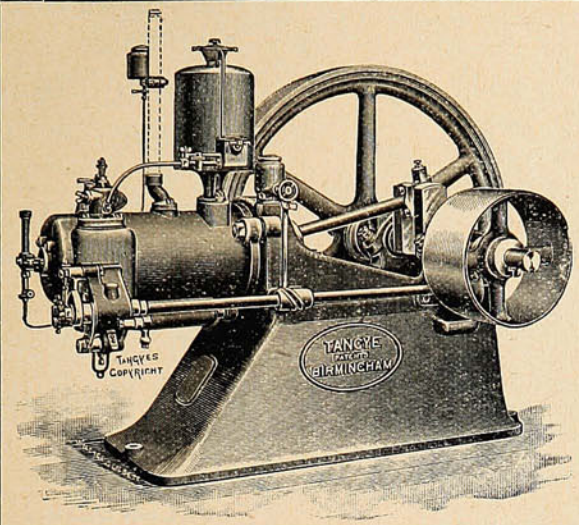
Dos amigos discuten el verdadero significado de las palabras *desgracia* y *accidente*, sin llegar á un acuerdo, como ocurre en todas las discusiones.

Interviene un tercero, y les dice:

—Voy á presentaros un ejemplo que aclara la cuestión. Si yo voy embarcado con mi familia y cae mi suegra al mar, esto será un accidente. Y si después se arroja al agua un marinero y la salva, esto será una desgracia.

Si desea Ud. ahorrar dinero compre un MOTOR "TANGYE"

Motores á Gas
Motores á Parafina



BALFOUR, LYON & Co.
VALPARAISO — SANTIAGO

Antes de comprar este Motor Ud. puede verlo funcionar, y convencerse de que es el Motor más ECONOMICO, SENCILLO Y BARATO

ANTICALVICIE PASTEUR

Su reducido precio, su exquisito aroma y sus efectos sorprendentes, como lo prueban los innumerables certificados: son razones poderosísimas que determinarán á Ud. á usarlo.

Tenemos la seguridad de que Ud. no perderá ni su dinero, ni su tiempo, ni su paciencia.

Hay muchas preparaciones para curar la **CASPA** y hacer salir el **PELO,** pero hasta aquí el público con ninguna de ellas ha quedado satisfecho. Si cualquier medicamento se recomienda solo por sus méritos, ésta es la oportunidad para que Ud. lo ensaye.

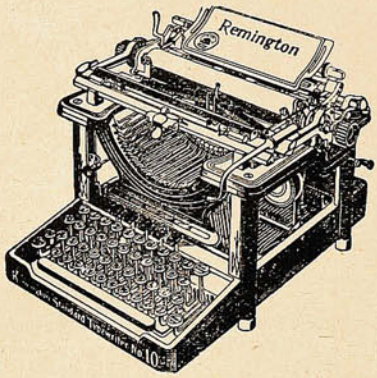
Cómprese en todas las Droguerías y Boticas bien acreditadas.

Las Máquinas de Escribir

..... REMINGTON .....

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.



Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.

Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.

BAÑOS DE APOQUINDO

ABIERTO TODO EL AÑO

ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR: **805 Mts.**

Temperatura **Ideal**, máxima 26, mínima 15

GRAN PARQUE

con más de **10,000** árboles

AGUAS MINERALES NATURALES recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

COCINA DE PRIMER ORDEN

AGUAS MINERALES NATURALES recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

El Establecimiento ha sido restaurado completamente, quedando con el confort que requiere un establecimiento de primer orden.

PARA ÓRDENES: *Casilla 56 D* - *S. Pidelaserra*

Teléfono Inglés N.° 3 - LAS CONDES

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año	23.50

OFICINAS:
VALPARAISO: Calle San Agustín 19—Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos 1036.



No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificaran su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal caráter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionan con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo. Franco y Segundo Gordillo.

En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S., Roberto Aspeé, Atilio Cassi y Marcial Díaz.

En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)

En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno (Corresponsal.)



La Redacción advierte a los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

Z. Z. Z.—Habíame hecho el propósito de recibir con benevolencia ciertas cosas... Pero en presencia de su avilantez sin nombre me dan ímpetus de invitarle á que se destape los sesos de un tiro. Que robe un pobre porque tiene hambre, un chico porque le tienta el brillo de un objeto, un pillo porque está en él, como una naturaleza propia, el robar, está bien. Mas robar por vanidad, por pretensión torpe de parecer sin ser, porque alguno caiga en el garlito y le crea á usted escritor ó poeta... eso me parece más culpable que lo más culpable que se puede imaginar. Afortunadamente usted no soltó su nombre. Que si no, le juro á usted que le desenmascaro y le avergüenzo .. si usted fuera capaz de vergüenza alguna.

L...—No, señor.

I. B. C.—Hijo mío, si, como usted quiere, yo me pusiera á remendar todas y cada una de las composiciones que á la mesa de redacción llegan, tendría para rato La cuestión no es aprender á costa del público, sino hacer de modo que el público aproveche en goce artístico lo que paga en dinero.

W...—Usted cree que tiene dedos para organista... Usted cree que tiene algo en la cabeza, como el poeta francés que cita... Usted aspira á que se le consagre como poeta... Bueno. No me opongo. Pero la cuestión es que, á mi entender, todavía no ha dado muestras positivas de su valer literario y humano. Al menos, lo que usted se ha dignado enviarme no da á entender nada.

Manolo.—Por la que le ha dado á usted ..

Niña mía, niña mía,
por que tú me desprecias
cuando sabes lo que te ama
mi amante corazón;
mi corazón amante,
que por ti se desvela...

(Vete á cantarle á tu abuela
oh, grandísimo tunante.)

S. S. S.—Me parece que lo que usted me manda como propio lo he visto yo en alguna parte con otra firma... Mande otra cosa, y compararemos. Pero vea modo de enviar una cosa propia, porque lo ajeno se huele á legua.

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION — TALCAHUANO

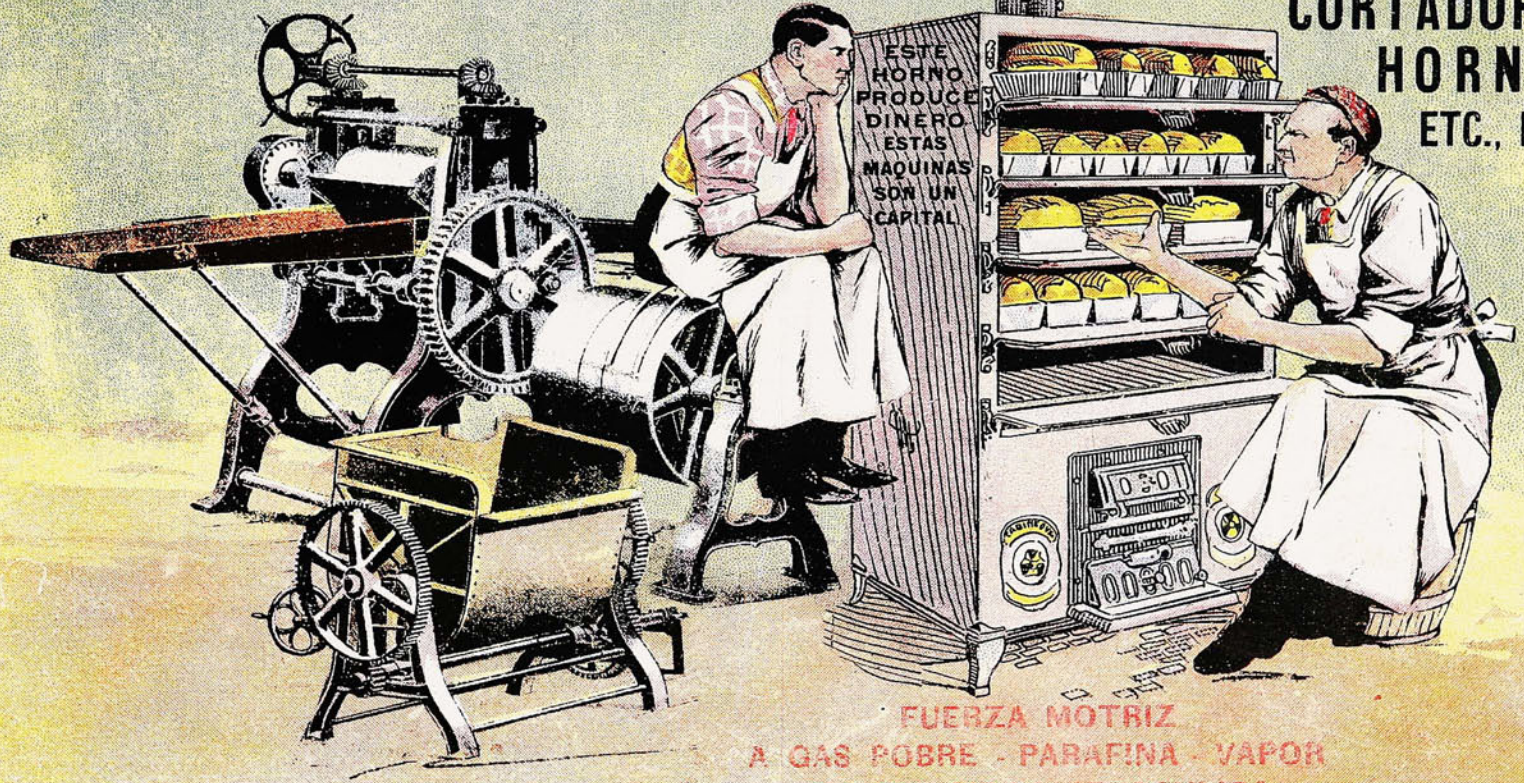
MORRISON & Cº.

PROVEEDORES DE MAQUINARIAS

PARA

PANADERIAS CONFITERIAS PASTELERIAS MOLINOS FIDEOS - ETC.

TENEMOS PARA
ENTREGA INMEDIATA
REVOLVEDORAS
AMASADORAS
CORTADORAS
HORNOS
ETC., ETC.



FUERZA MOTRIZ
A GAS POBRE - PARAFINA - VAPOR
ELECTRICIDAD - HIDRAULICA

SUCESOS

M. C. R.
VIII. NO. 372. Octubre 21 de 19



LAS SESIONES EXTRAORDINARIAS

Pleiteado (Presidente de la Cámara.)— Respetable público! A pedido general empieza de nuevo la famosa farsa cómico-trágico-lírica y hojalatera intitulada "Una sesión en la Cámara de Diputados." *Allons donc!*

Precio 40 cts.



¡NUNCA MAS!

Juventud, divino tesoro,
ya te vas para no volver...

RUBÉN DARÍO.

Florecen las acacias
y el áureo limonero de su puerta.
Es como un incensario
primaveral el marco de rosas de su reja.

En el azul idilio de la tarde
cantan los niños sus canciones viejas.
Ella aparece con sus ojos claros
y con sus rubias trenzas.

¿Qué sientes, corazón? Hay en tu fondo
como un divino resplandor de estrellas.

¡Oh su voz, su fragancia y el milagro
de oro y marfil de su gentil cabeza!
¿Será verdad que vuelve
á perfumar mi alma la novia Primavera?

Se hace la noche, el viento
parece que se burla en la arboleda,
y la luna resbala
sobre mi calva trágica y grotesca.

EMILIO CARRERE.

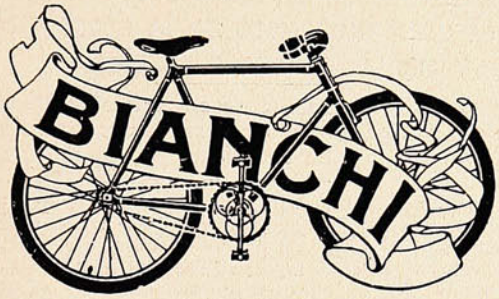
RESULTADO

DE LAS

Carreras de BICICLETAS del Domingo

EN EL

Velódromo de Viña.



20,000 metros.-Gran Premio "La Venus".-Checco Cattoretti gana batiendo todos los campeones santiaguinos.

6,000 metros.-"Veteranos".-Primero Muzio, segundo Traverso.

5,000 metros.-Primero Martinelli.

10,000 metros.-Primero Checco, segundo Traverso.

6,000 metros.-Segundo Martinelli.

15,000 metros.-Primero Félix Carlo, tercero Checco Cattoretti.

3,000 metros.-Carrera niños.-Primero Sagredo, segundo Gibout.

TODOS CON BICICLETA **BIANCHI,** que sigue triunfando aquí como en todo el mundo por su buena calidad. :: :: ::

Cattoretti y Cía.-Viña del Mar.

CÓMO HIZO SU FORTUNA UN HIPNOTISTA.

Cree que el hipnotismo es de beneficio general. Ha dado $10,000 para la distribución, GRATIS, de un libro con hermosas láminas, que contiene su opinión y guía para adquirir este misterioso poder y usarlo en los negocios, en la sociedad y en casa.

Secretos por medio de los cuales el Dr. X. La Motte Sage, el gran hipnotista de la época, produjo una tremenda sensación.

Mientras dure la edición especial de este notable libro, se enviará gratis un ejemplar, á cualquiera que tenga interés en el asunto.

El Dr. X. La Motte Sage hizo una fortuna del hipnotismo. Probablemente sabe más que nadie acerca de él. Su método difiere radicalmente de todos los que se han presentado. Por su nuevo sistema se hipnotiza á cualquiera instantáneamente. Le dice cómo se ejerce esta tremenda y silenciosa influencia, sin hacer ningún gesto ni decir una palabra. Da el único método práctico y real para el desarrollo del poder del Magnetismo personal, que jamás se ha publicado. Durante todo el tiempo que el público conoce al Dr. Sage, éste se ha dedicado al estudio del efecto que el hipnotismo produce sobre la mente humana. Ha llegado á convencerse que esta misteriosa potencia puede ser útil y ventajosa á las mujeres y hombres ambiciosos que deseen mejorar su condición en la vida; y para demostrar la exactitud de sus ideas, al retirarse á la vida privada fundó un Colegio donde se puede enseñar el Hipnotismo personal, el Magnetismo, Curación magnética, etc., siguiendo la rutina indicada por él. El resultado es que el Colegio es el mayor del mundo. Miles de estudiantes en todas las partes del mundo son testigos de su maravillosa potencia y de los beneficios prácticos del método del Dr. Sage. El Doctor ha escrito últimamente un libro titulado "Filosofía de la Influencia personal," en el que esclarece en lenguaje liso y llano cómo se adquiere el poder hipnótico y sus varios usos. Entre las cosas interesantes que contiene, está la manera de desarrollar el poder hipnótico é influir á las gentes sin que se aperciban de ello; el modo de curar las malas costumbres y las enfermedades crónicas, cuando las medicinas y todo lo demás han fallado; cómo se implanta un mandato en la mente de un individuo, que obedecerá fielmente en todos sus detalles durante un mes ó un año, aun cuando esté ó no esté presente el hipnotista: cómo se hipnotiza de lejos; su valor en los negocios; ensayos científicos y maravillosos para evitar que otros ejerzan influjo sobre Vd.; trata del poder hipnótico, más fascinador que la hermosura; del uso del hipnotismo en el desarrollo de las facultades mentales; del manejo de los niños; desviar ó hacer desaparecer los sinsabores domésticos, etc.

El colegio fundado por el Dr. Sage se propone distribuir gratis por valor de $10,000 del referido tomo, hasta que se haya agotado la edición especial. Cualquiera que esté realmente interesado puede obtener un ejemplar. Este libro está ilustrado con hermosos grabados de medio tono. Le dice cómo se ha usado el maravilloso poder del hipnotismo para envolver á las gentes en secreto y misterioso hechizo, sin que lo sepan, y cómo, durante meses y aun años han estado obedeciendo la real voluntad de otro. Le descubre el secreto de lo que el Senador Chauncey M. Depew denomina el microbio del dinero. No crea Vd. que porque no tiene Vd. una fina educación y trabaja con poco sueldo, que no podrá Vd. mejorar su condición; ni tampoco crea que porque ahora vive Vd. con holgura y felicidad, estas no pueden aumentarse. El libro del Dr. Sage ha sido leido y sus doctrinas se han practicado por los hombres más ricos del mundo. Ellos conocen el valor de la influencia personal, del poder hipnótico. Si le interesa el asunto, hoy mismo póngale dos letras al "New York Institute of Science," Dept. 470H, Rochester, NEW YORK, E. U. de A., y se le enviará gratis á vuelta de correo el libro del Dr. Sage en Español, Inglés, Francés, Alemán, Holandés ó Italiano. Esta es una oportunidad que rara vez se presenta de aprender los usos y posibilidades de la potencia más asombrosa, maravillosa y misteriosa que el hombre ha llegado á conocer. El volumen ha sido recibido con mucho entusiasmo por los hombres prominentes de negocios, ministros del Evangelio, abogados y facultativos. Debe ocupar un puesto especial en todos los hogares, debe ser leído por todas las mujeres y hombres del país que deseen mejorar su condición en esta vida, lograr mejor éxito pecuniario, ganarse amigos, gratificar sus ambiciones y hacer que la vida rinda el placer y felicidad que el Creador intentó habíamos de gozar. Escriba en el idioma que quiera

REVISTA DE LAS REVISTAS

Los soberanos de Rusia é Inglaterra con sus familias.

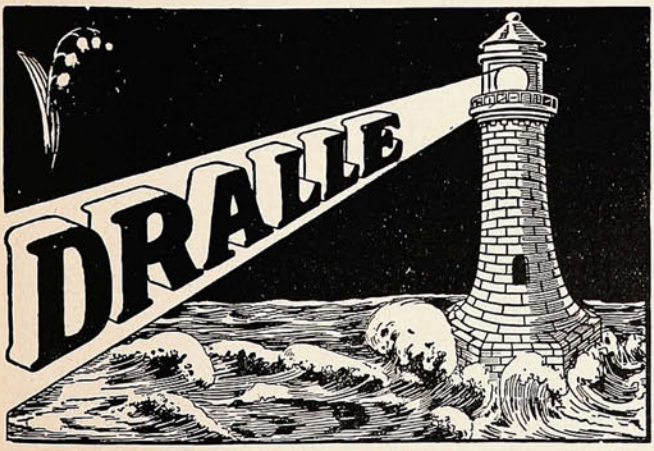
El reportaje fotográfico se ha convertido en una verdadera tiranía, como lo dijo muy acertadamente hace poco «Oidor» en la sección «Día á Día» de «El Mercurio.»



PRÍNCIPE EDUARDO DE GALES, PRINCESA DE GALES, LA REINA ALEJANDRA, PRINCESA MARÍA DE GALES, EL ZAR, PRINCESA VICTORIA, EL CZAREVITCH, REY EDUARDO, GRAN DUQUESA OLGA, GRAN DUQUESA ANASTASIA, LA CZARINA, GRAN DUQUESA TATIANA, EL PRÍNCIPE DE GALES Y GRAN DUQUESA MARÍA.

Los soberanos europeos y personajes de importancia han tenido que convenir que es una imposición de la cual no pueden desentenderse aunque arbitren para evitarla de todos los medios imaginables. He aquí un grupo de los soberanos de Rusia é Inglaterra con sus familias que muy á su pesar han tenido que hacer la inevitable *pose* para que un señor fotógrafo de una gran revista diera á conocer á sus lectores á los augustos personajes en un momento de su vida íntima

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaiso, Santiago, Concepción, Antofagasta

No pidan simplemente por "Salsa Inglesa"

Proveedores patentados de S.M. el Rey de Inglaterra.

pero insistan en

SALSA LEA & PERRINS

que es la original y sola verdadera salsa inglesa "Worcestershire."



OJO.—Busquen la firma de LEA & PERRINS en blanco atravesada en la etiqueta roja. Sin ésta ninguna es verdadera.

Está Regalando Una Fortuna en Libros

Desea ayudar á los jóvenes que ambicionen un porvenir—La gran obra de un gran educador

EL Profesor R. J. Shoemaker, de la Commercial Correspondence Schools, Rochester, N. Y., está regalando una fortuna en libros. Ha hecho imprimir, á su costo, una buena edición de su obra "Como Hacerse Experto en Teneduría de Libros," y esta obra la remite, gratis, á todo el que le pida un ejemplar.

Su objeto es darle á conocer á V. un sistema de Teneduría de Libros tan simple que un niño puede entenderlo y tan fácil que dominarlo se hace una recreación. Estos libros los regala con el objeto de anunciar su escuela y para ayudar á todos aquellos que ambicionen tener éxito en la vida. Por este sistema cualquiera puede hacerse experto en contabilidad, en su propia casa, muy rápidamente, sin pérdida de tiempo y á muy poco costo.

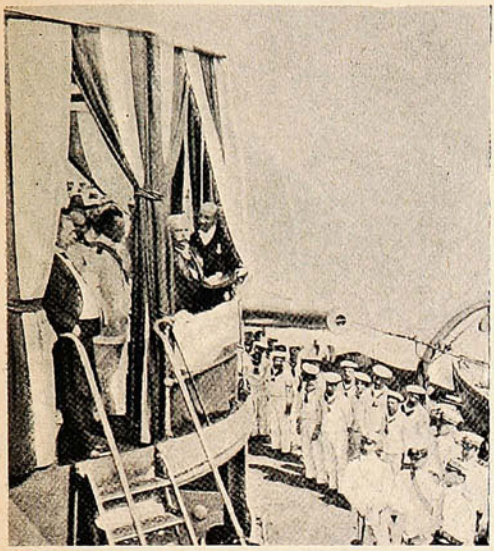
"COMO HACERSE EXPERTO EN TENEDURIA DE LIBROS" ha inspirado á miles de jóvenes á trabajar mejor en la vida y los ha ayudado á ir hácia adelante en el camino del éxito.



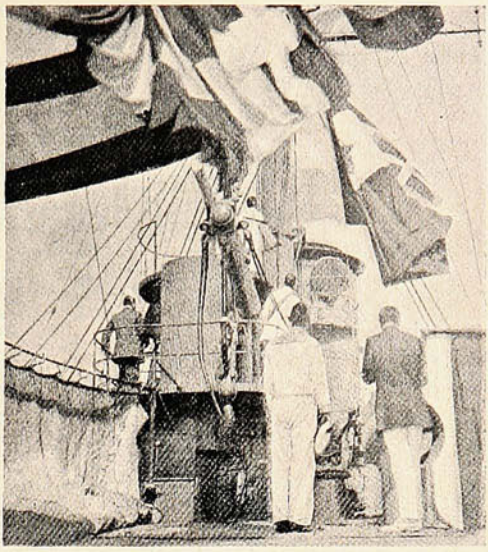
Si V. desea leer este libro escriba hoy y pídalo. V. no se compromete á nada al hacerlo. El libro es completamente gratis y se le remite á todo el que lo pide mientras exista la edición. Si V. desea leerlo, no demore el pedirlo, porque si V. se demora puede ser que cuando lo pida ya se haya agotado la edición. Diríjase simplemente al **Prof. R. J. Shoemaker, Dept. 239 Commercial Correspondence Schools, Rochester, N. Y., E. U. de A.**

El libro está impreso en castellano, y V. puede pedirlo y escribir su carta en ese idioma. V no se arrepentirá de haber obtenido este libro, pues contiene informes muy valiosos.

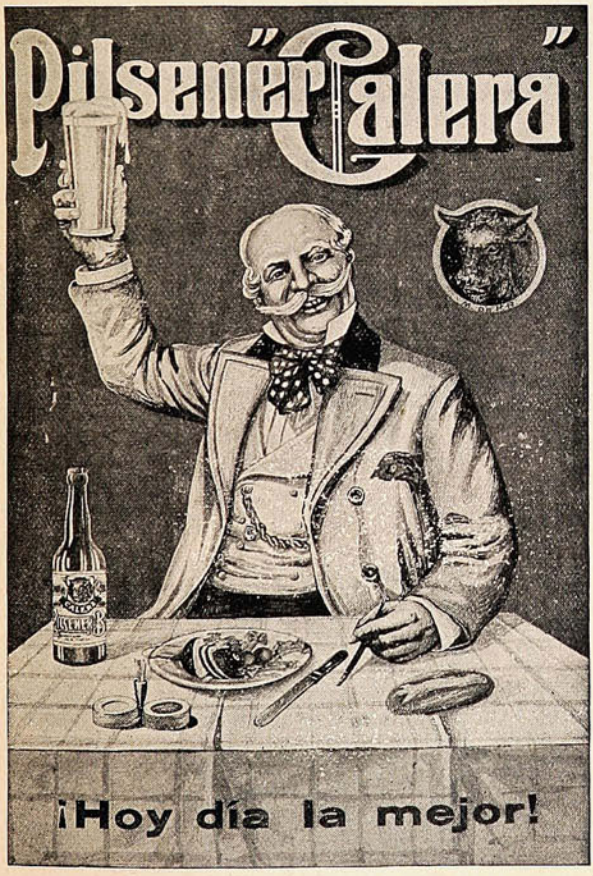
La entrega de la bandera de combate al crucero italiano "Pisa."



El Alcalde de Pisa, Sr. Gambini, pronunciando el discurso oficial.



En el momento de izar la bandera á bordo del crucero «Pisa.»



SE RECOMIENDA
LA
"BOCK ALE CALERA"
Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"
NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

De Italia.

El teniente Calderara es el más esforzado campeón de la aviación italiana. Ha sufrido caídas y fracasos, pero no por eso se desalienta.

Además de su retrato, en esta vista se ven los destrozos ocasionados por el ciclón del 18 de Agosto último, en el «hangar» del campo de aviación de Brescia y el estado en que quedó el aeroplano.



El teniente Calderara

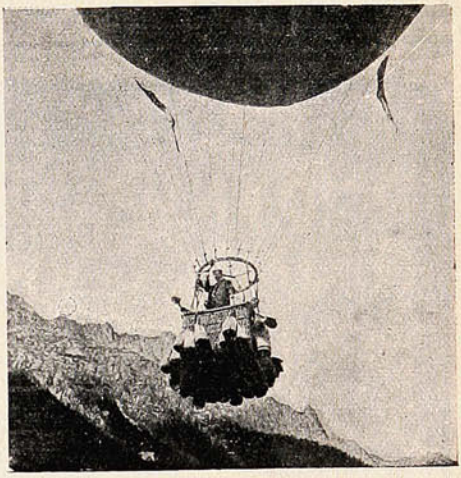
—S. S. el Papa Pio X celebró hace poco el VI aniversario de su advenimiento al trono pontificio; y aunque S. S.—como lo observa el cronista Loiza Reilly—poco gusta de grandes aparatosidades y suntuosas fiestas, hubo de dejarse festejar con pompa digna del Obispo de Roma y jefe de la Iglesia Católica.

—El Sr. Speterini ha realizado una magnífica ascensión, llevando á bordo de su globo *Sirius* al conde de Chateaubriand, á Mr. Dunker y Mr. Franz-Reichel, corresponsal de «Le Figaro.» El globo partió de Chamoix el 8 de Agosto á medio día. Empujado por el viento del oeste, se inclinó hacia las cumbres de hielo, atravesó por sobre el glacier de Argentieres, y después de pasar por encima de Ueiss-horn (4.512 mts) llegó al lado de Italia.

—Ahora que vienen llegando los calores y el mar llama á bañarse en él, es oportuno echar una ojeada á estas fotografías, que representan una mañana de verano en las playas del balneario italiano de Ladespoli. Como se ve, la afluencia de bañistas de ambos sexos es enorme y lo es también el goce que ellos disfrutan en estas reuniones. Por cierto que en las playas europeas de moda las cosas se estilan en forma muy distinta á las de aquí. En esos balnearios hay animación, vida mundana, mujeres bonitas, elegancia, dinero y bañistas que abren el apetito de los tiburones...



S. S. Pío X en el VI aniversario de su coronación.



El globo «Sirius» trasmontando los Alpes.





DIVERSAS ESCENAS DE LA PLAYA DE LADESPOLI.

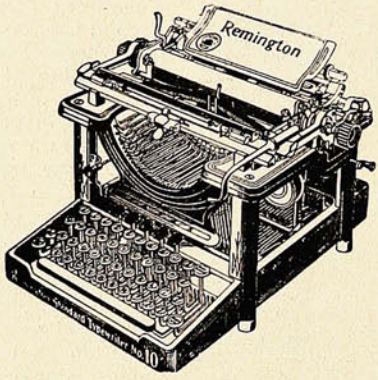
Las Máquinas de Escribir

REMINGTON

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.

Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.



Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.

BAÑOS DE APOQUINDO

ABIERTO TODO EL AÑO

ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR: 805 Mts.

Temperatura **Ideal**, máxima 26, mínima 15

GRAN PARQUE

con más de **10,000** árboles

COCINA DE PRIMER ORDEN

AGUAS MINERALES NATURALES recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

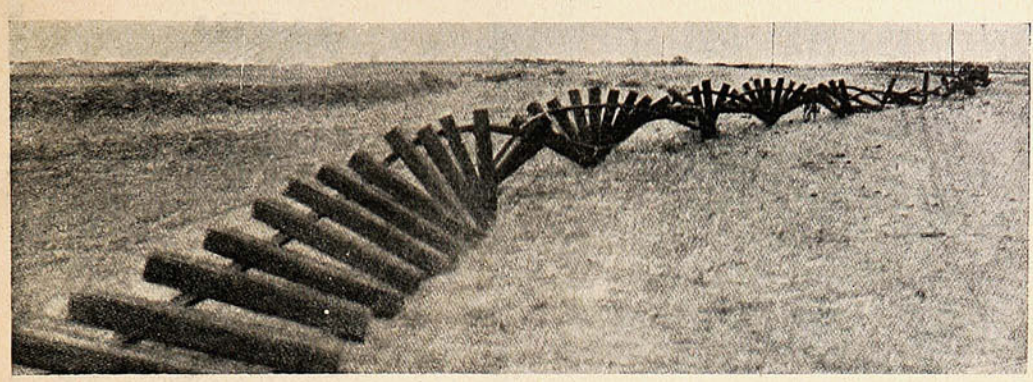
AGUAS MINERALES NATURALES recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

El Establecimiento ha sido restaurado completamente, quedando con el confort que requiere un establecimiento de primer orden.

PARA ÓRDENES: *Casilla 56 D* - *S. Pidelaserra*

Teléfono Inglés N.° 3 - LAS CONDES

Los españoles en Melilla.



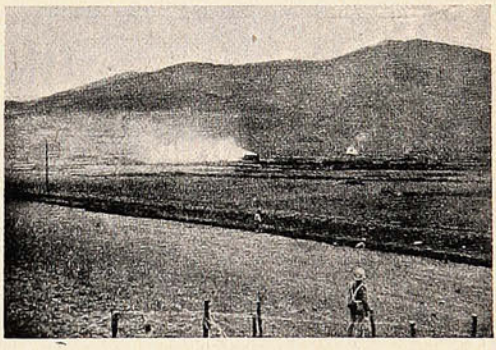
ESTADO EN QUE LOS RIFFEÑOS DEJARON LA VÍA FÉRREA EN LA NOCHE DEL 2 AL 3 DE AGOSTO.



UN CONVOY DE BAGAJES AVANZANDO, PROTEGIDO POR LA INFANTERÍA.



Construcción de un depósito de víveres, protegido por alambrados de púas.



Vivacs marroquíes incendiados por la artillería española.



El duque de Zaragoza y el marqués de Vallecerioto, nobles españoles, enganchados como simple soldados.



El interior de un almacén de bagaje durante una escaramuza.

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291. Sub-Agente, ARTURO CLARÓ.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: / PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañía Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañía Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.

Terremoto en el Japón.—El Zeppelin III.—Naufragio de un vapor.—En el aeródromo de Juvisy.

No hay otro país en el mundo que sea más frecuentemente sacudido por los temblores, que el Japón. Es por esto que en ese país las construcciones son en general de material ligero, y sin embargo, como puede verse en las vistas que reproducimos, después de una fuerte sacudida, las





LE «YAKUBA» Ó MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE TORA-TUME DESPUÉS DE LA CATÁSTROFE DEL 14 Y 15 DE AGOSTO.—CAMPAMENTO PROVISIONAL.

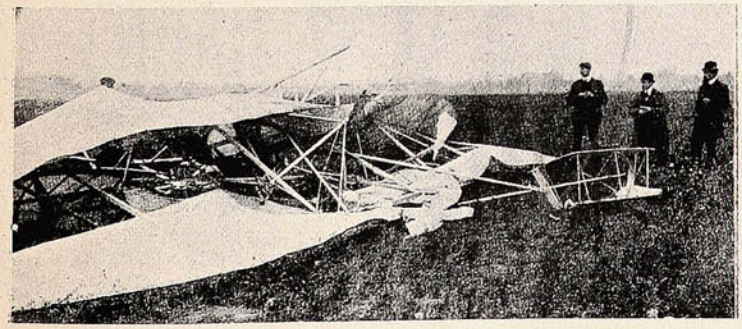
casas quedaron completamente destruídas. Estas fotografías han sido tomadas después de un temblor que se produjo el 14 de Agosto último y sus efectos se dejaron sentir hasta en Tokio. Pero los que más sufrieron fueron los distritos del lago Biva, Kioto, Osaka y la provincia de Omi.



La llegada del dirigible «Zeppelin III» á Berlín.



El naufragio del vapor «Maori» cerca de Capetowm.





EL BIPLANO LEFEBVRE DESPUÉS DEL ACCIDENTE.—MR. LEFEBVRE QUE MURIÓ EN LA CAÍDA DE SU BIPLANO.

NO SE DESCUIDE UD.

Los varios síntomas de una condición debilitada que toda persona reconoce en si misma, es una advertencia que por ningun concepto debería pasar desapercibida, pues de otra manera los gérmenes de enfermedad tomarán incremento con gran peligro de fatales consecuencias. Los gérmenes de la tísis pueden ser absorvidos por los pulmones á cualquiera hora echando raices y multiplicándose, á no ser que el sistema sea alimentado hasta cierto punto que le facilite resistir sus ataques. La **PREPARACION de WAMPOLE** que es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos directamente de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre, fortifica el sistema contra todos los cambios de temperatura, que producen invariablemente Tos, Catarro, Asma, Gripa, Tísis y todas las enfermedades emanadas por debilidad de los pulmones y constitución raquítica. Tomada á tiempo evita la tísis; tomada á tiempo la cura. "El Sr. Profesor Bernardo Urueta, de la Botica Frizac en la Ciudad de México, dice: Por la presente tengo el gusto de participar á Uds. que he usado en mi hijo, enfermo de Mal de Pott y por indicación del Sr. Dr. Rafael Lavista, la Preparación de Wampole, que Uds. preparan y además de que le ha hecho mucho bien, su estómago la tolera muchísimo mejor que las otras preparaciones de aceite de hígado de bacalao. Igual cosa ha pasado con algunos otros niños á quienes les he recomendado que usen la medicina de Uds." Basta una botella para convencerse. Nadie sufre un desengaño con esta. De venta en todas las Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO

De Bolivia.—La revolución paraguaya.—Siempre Blériot.

Tenemos el agrado de presentar á nuestros lectores algunas vistas de Bolivia (Cochabamba,) y lo hacemos con tanto mayor gusto, cuanto no ignoramos que generalmente son erróneas, además de escasas, las noticias que llegan de la nación boliviana.



La Srta. Carmen Lorada Rivas, belleza de Cochabamba, que posee una magnífica voz de soprano ligero.

Nuestro corresponsal nos ha remitido algunas fotografías, que corresponden á otras tantas señoritas distinguidas de la sociedad, que sobresalen por sus dotes artísticas.



Srtas. Laura y Aurora Pacciri (gemelas) alumnas distinguidas de la Escuela Fiscal y eximias pianistas.

—Los diarios argentinos, además de los telegramas de los de la localidad, han informado abundantemente sobre la revolución paraguaya, ese bello país tan azotado por las tempestades políticas. Ha actuado como jefe de la revolución el Sr. José E. Gil, cuyo retrato insertamos en la presente página. En los comienzos, la revolución ganó terreno rápidamente y pareció que hacía peligrar la estabilidad del gobierno; pero pronto se puso al frente de las tropas de éste, el Ministro de la Guerra, mayor Jara, y bajo su dirección cambió la suerte de las armas. El mayor Jara hizo sus estudios en la Escuela Militar de Chile, y subió al Ministerio después del triunfo de la última revolución.



Sr. José E. Gil, jefe de la vencida revolución paraguaya.

Una serie de derrotas inutilizó al jefe revolucionario para continuar la resistencia, por lo cual hubo de huír y pasar la frontera, refugiándose en territorio argentino. Ahora le ampara el derecho de asilo que las naciones conceden á los prófugos políticos.

—La fisonomía de Blériot, el afortunado aeronauta que pasó el Canal de La Mancha en su monoplano. es ya popular; pero no se ha publicado un retrato tan bueno como el que damos en esta página.



Blériot, al bajar de su aeroplano á su llegada á Dover.

Blériot se ganó de un golpe no sólo la gloria de la primacía del paso de La Mancha, sino un magnífico premio de diez mil libras esterlinas, que le fué entregado por uno de los diarios de la capital inglesa inmediatamente después de la hazaña.

Billares Americanos "CHICAGO CLUB"

ESTAN PROVISTOS CON LAS CELEBRES BANDAS "MONARCH"

Unicos importadores: W. R. GRACE & Co.

CEMENTO PORTLAND marca "ATLAS"

extensamente usado por el Gobierno de los Estados Unidos para fortificaciones, obras públicas y el Canal de Panamá.

PARAFINA 115° marca FARO

envase especial, muy resistente.

SUNCHOS de patente para cajones.
CLAVOS cortados.
PAPEL imprenta
PALAS "Invencible"
QUAKER OATS
ACEITE de algodón "El Olivo"



ACEITES LUBRICANTES marca "VENCEDOR"

Pintura blanca de zinc marca "TRICOLOR" de 1, 2, 3 y 4 Estrellas.

"RUBEROID"

Techado de patente y muy económico.

PARQUET AMERICANO
ESCRITORIOS Americanos
BENCINA, Naphta y Gasolina
GRASA consistente marca "VENCEDOR"
ACEITE linaza "PINTOR"
AGUARRAS

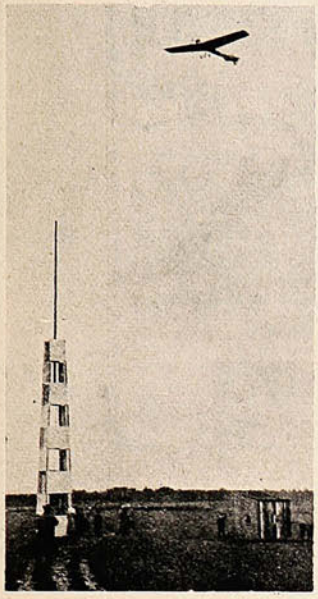
OSNABURGO para sacos marca "GLOBO"

Venden: W. R. GRACE & CO.

SANTIAGO —— VALPARAISO —— CONCEPCION

Triunfos de aeronavegación.

En Betheny tuvo lugar una serie de concursos de aviación, que llamaron grandemente la atención del público europeo, y llevó mucha concurrencia. Hubo premios para monoplanos, biplanos y dirigibles. Ha sido este concurso uno de los más importantes que se han realizado últimamente en Europa. En el torneo estuvieron representados casi todos los aviadores de fama universal, como Blériot, Latham, Wright y otros, que han conquistado numerosos premios en concursos anteriores. El éxito superó á las expectativas que tenían fundadas los organizadores.



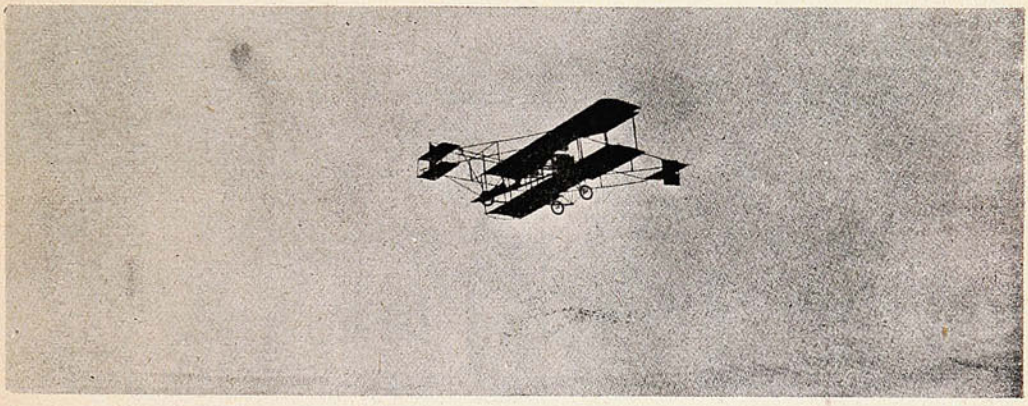
Un viaje de Latham.



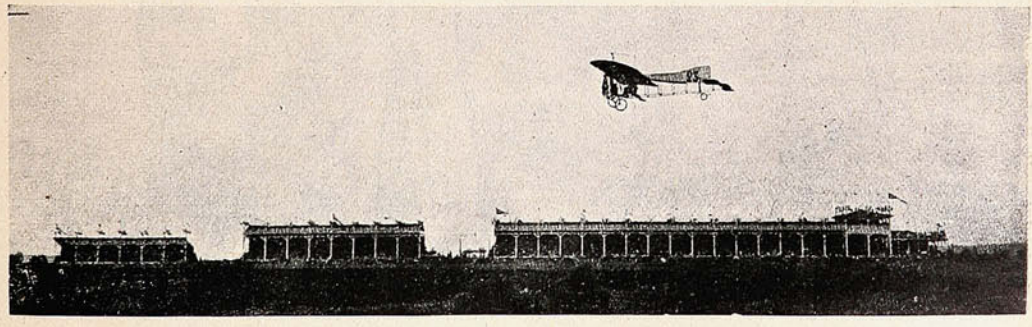
La muchedumbre aplaude á Paulhan.



La llegada á Betheny del «Coronel Renard.»



MR. GLENN CURTISS RECORRIENDO LOS 10 KILÓMETROS DE LA PISTA EN 8′, 35″ Y $\frac{2}{5}$.



BLÉRIOT BATE «EL RECORD» DE TIEMPO QUE TENÍA CURTISS, DA LA VUELTA Á LA PISTA EN 8′, 4″ Y $\frac{2}{5}$.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO. Newark, N.J., E. U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

Siempre el mejor TÉ.—En tarros y paquetes

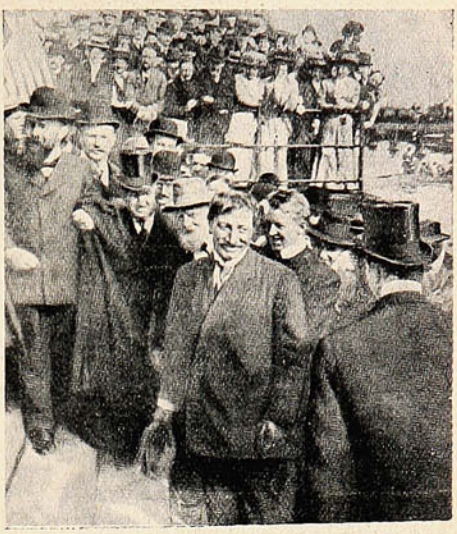


ALFREDO BETTELEY Y CA.— VALPARAISO

El descubrimiento del Polo norte.



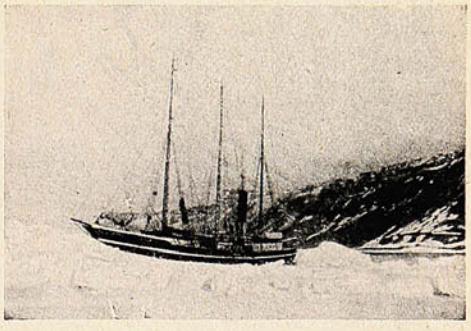
¿Un héroe ó un impostor? El Dr. Cook, á bordo del *Hans Egede*.



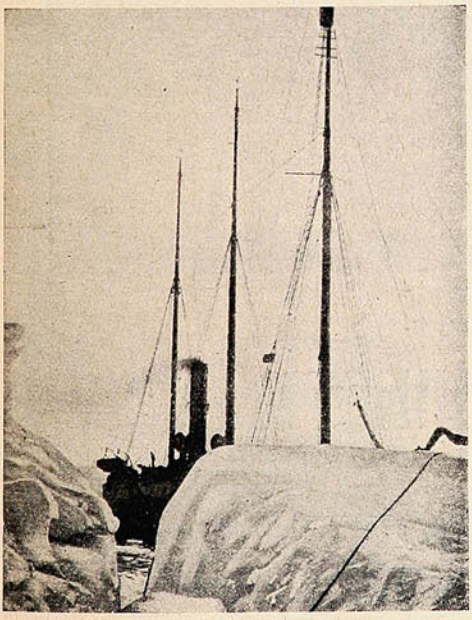
La recepción del Dr. Cook en Copenhague.



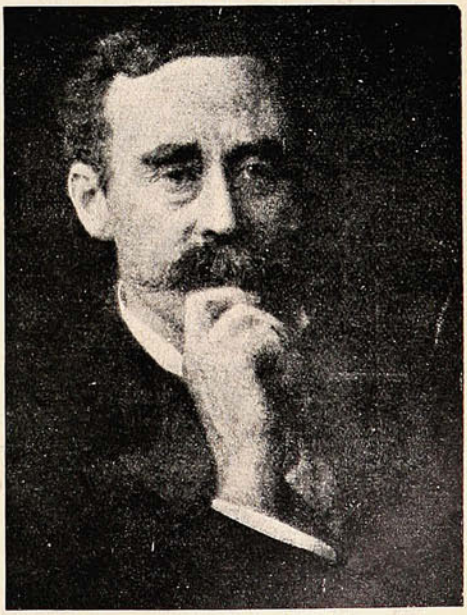
Un buey «musque:» constituye con el oso blanco y las focas, la más abundante caza de las tierras árticas.



El *Roosevelt*, buque de Peary, delante del cabo Sheridan.



El *Roosevelt*.



El capitán Peary.



UNICOS IMPORTADORES EN CHILE:

FERRO SANGUINETTI Y C.IA

• VALPARAISO •

Introductores de la afamada Perfumería BERTELLI y Cía., que se encuentra á venta donde:

DIGHERO Hnos., Plaza Aníbal Pinto, y ERNESTO DIGHERO, Paquetería: Condell, 64

Valparaíso: San Agustín 19

SUCESOS

Santiago: Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

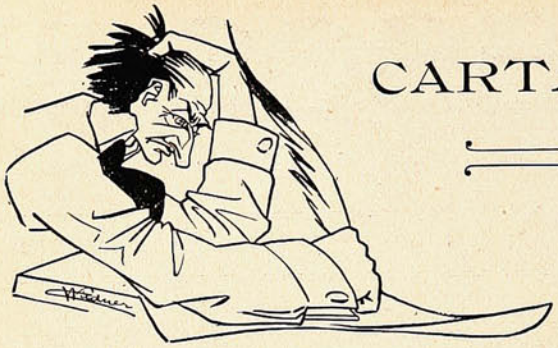
Año VIII. Octubre 21 de 1909. N.º 372.

(Pantomima para morirse de la risa con acompañamiento de bombo.)



El público.—¡Que hable el tony!...

Sánchez Masenlli. — Bueno!... hablaré... La gratificación y las papas, las papas y la gratificación, la gratificación y las papas, las papas y la gratificación, la gratificación y las papas, las papas y la gratificación, la gratifi.....
.....
.....
.....



CARTAS AL DIRECTOR



Sesión municipal.

La otra noche, cansado y aburrido,
me dirigí á la sala
municipal, y me colé sin ruído
por la puerta lo mismo que una bala.

Presidía Rodríguez, el gordito,
y aunque desde la barra
me causó la ilusión de un huevo frito,
supe que era el Alcalde y presidía;
cuando ví á su derecha á ñor Ibarra
y á su izquierda una pera que escribía.

Comenzó la sesión. Se leyó el acta
de la anterior sesión. Y fué una *lacta*
(*Lata* quise decir; pero es *lizancia*,
digo licencia de la consonancia)

Cuando ya los ediles
á roncar empezaban blandamente,
con ronquidos sonoros y cerriles,
ofreció la palabra el Presidente.

Y al punto tres ó cuatro,
más listos que en el palco del teatro,
mirando para arriba
se dispusieron á gastar saliva.

Se dió lectura á un ciento de decretos
casi todos de pago y de recibo.
La oposición quiso oponerle vetos;
pero el Alcalde—¡oh santa mayoría!—
les daba su «aprobado y al archivo»
y detrás de sus lentes sonreía...

Se trató de repente
de no sé qué cuestión algo imprudente.
El gallo radical, experto en frases,
dió en el aire dos quites y tres pases
y un caudillo demócrata, molesto,
en sus antecedentes de caudillo
lo increpó en un lenguaje deshonesto
muy propio de taberna y conventillo.

Y entonces ¡oh espectáculo!
el gallo radical tembló de ira;
poniéndose en dos pies gritó: ¡mentira!
y no encontrando á su elocuencia obstáculo
se desbordó furente...
Y fué río, y fué mar, y fué torrente
y ariete y catapulta y catarata
y relámpago y trueno y polvorazo
y diluvio de lata
que dejó á su rival bajo la silla,
convertido en un mísero pedazo
de arrollado, de albondiga ó morcilla.

El gordito temblaba.
Con la vida en un hilo, suspiraba;
porque es cosa sabida
y á menudo se ve que
en esta triste vida,
al que le sobra grasa
suele faltarle «ñeque.»

Al fin, gracias á Dios, el viento pasa.
La paz reina en Varsovia
y no se ve entre todos los ediles
uno solo con signos de hidrofobia.
Se habla de algunos miles
gastados por Urrea
de faroles quebrados, de las monas
(cual de todas más fea)
que se han hecho dorar y otras *pamplonas*
digo pamplinas que... *peccata mea.*

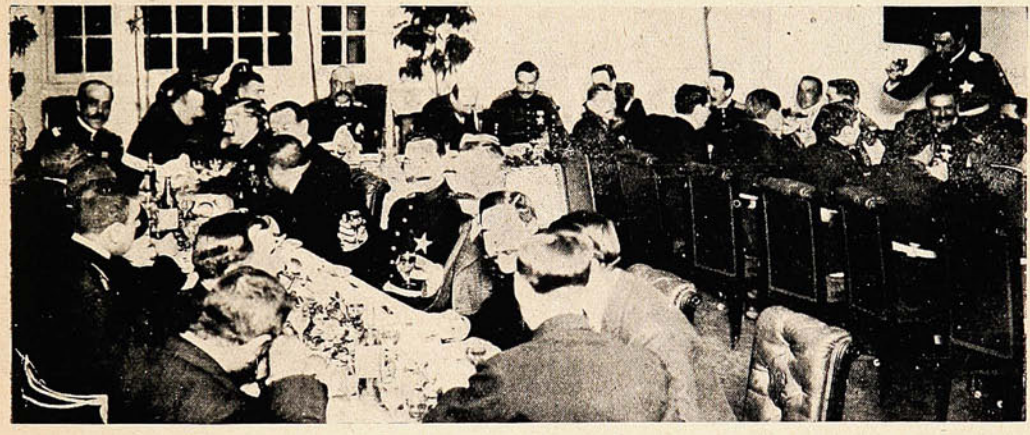
Se habla también y es cierto,
para que alguna vez se satisfaga
aquel que *predicabis in deserto*
de combatir la plaga
del alcoholismo... enfermedad terrible,
lucha social y humana,
vicio tan general como punible,
y etcétera y macana.
Y lo c rioso es que el
que hace con más acierto su papel
en este gran concierto anti-alcohólico—
¡pásmese, Director!—es don Miguel,
secundado de un modo tan sencillo
como tierno y bucólico
por el *leader* del pueblo, señor Lillo...
Casi me voy de bruces,
ante tamaño absurdo. Haciendo cruces
como el que ha visto al diablo
me disparé lo mismo que un venablo,
sintiendo únicamente
no ser de los amigos del Alcalde,
para pasar después de la sesión
(y esto lo sé de fidedigna fuente)
á tomar té de balde
y á bajar el telón...

Cow-Boy

El 55.º aniversario de la 3.ª Compañía de Bomberos.



DURANTE LA REPARTICIÓN DE PREMIOS



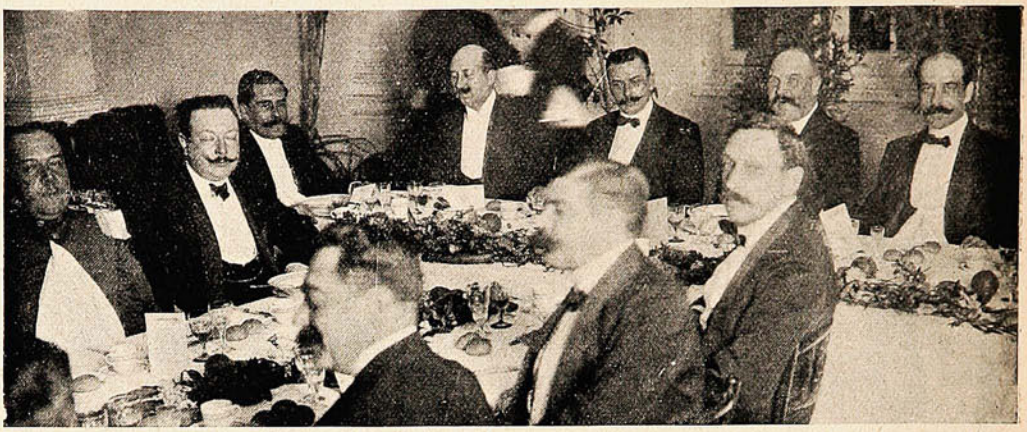
DURANTE EL BANQUETE.



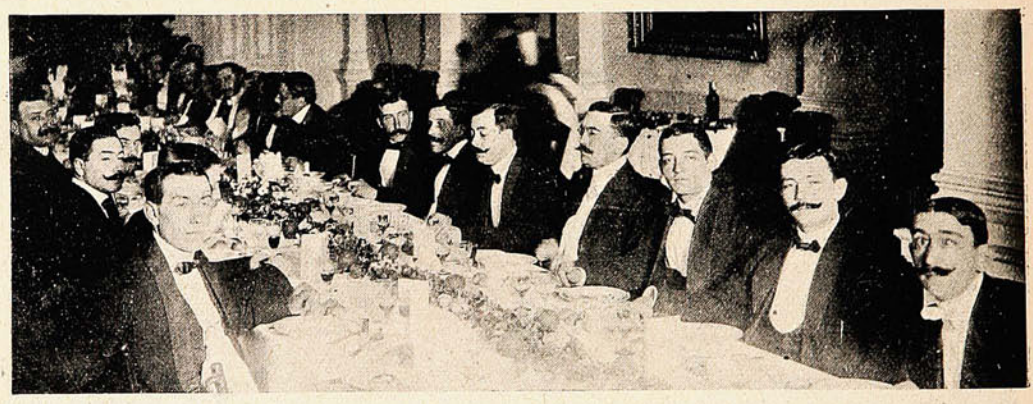
GRUPO DE VOLUNTARIOS DE LA 3.ª COMPAÑÍA DE BOMBEROS QUE ASISTIERON AL BANQUETE.

Banquetes.

En la 3.ª Compañía de Bomberos.—Sociedad Protectora de Empleados.



LOS QUE PRESIDÍAN LA MESA EN EL BANQUETE OFRECIDO POR LOS VOLUNTARIOS DE LA 3.ª COMPAÑÍA DE BOMBEROS DE VALPARAÍSO AL SR. FINLAY, CON MOTIVO DE SU PRÓXIMO ENLACE.



ASPECTO GENERAL DE LA MESA, DURANTE EL BANQUETE.



DURANTE EL BANQUETE QUE TUVO LUGAR EN LA «SOCIEDAD PROTECTORA DE EMPLEADOS DE VALPARAÍSO,» EN CELEBRACIÓN DEL 22.º ANIVERSARIO DE SU FUNDACIÓN. ADEMÁS DE LOS SRS. SOCIOS ASISTIERON LOS REPRESENTANTES DE LA PRENSA LOCAL Y LOS DIPUTADOS POR VALPARAÍSO SRS. BERMÚDEZ Y RODRÍGUEZ ROZAS.

La procesión del Carmen.



El anda de Santa Ana.



El anda del ángel de Chile.





EL ANDA DE LA VIRGEN DEL CARMEN, PATRONA DE LOS EJÉRCITOS DE CHILE.



La procesión por la calle Condell.



La procesión por la calle Salvador Donoso.



La salida de la iglesia.



Familias viendo desfilar la procesión desde los balcones del Club de Septiembre.

Enlace Bengoa=Carrasco.



LOS NOVIOS: SR. ALBERTO BENGOA, SRTA. SARA CARRASCO. —UN GRUPO DE ASISTENTES AL MATRIMONIO QUE SE EFECTUÓ EN VALPARAÍSO EL JUEVES DE LA SEMANA PASADA.

Paseo campestre.



PROFESORAS Y ALUMNAS DE LA ESCUELA SUPERIOR DE NIÑAS N.° 5, QUE EL DÍA 16 DEL ACTUAL HICIERON UN PASEO Á LAGUNA VERDE.

Excursión.



GRUPOS TOMADOS EN EL MUELLE PRAT, DE PROFESORAS Y ALUMNAS DE LA ESCUELA NORMAL DE NIÑAS NÚMERO 3 DE SANTIAGO, QUE VINIERON EL 12 DEL ACTUAL Á VALPARAÍSO.

CLARA DELLA GUARDIA

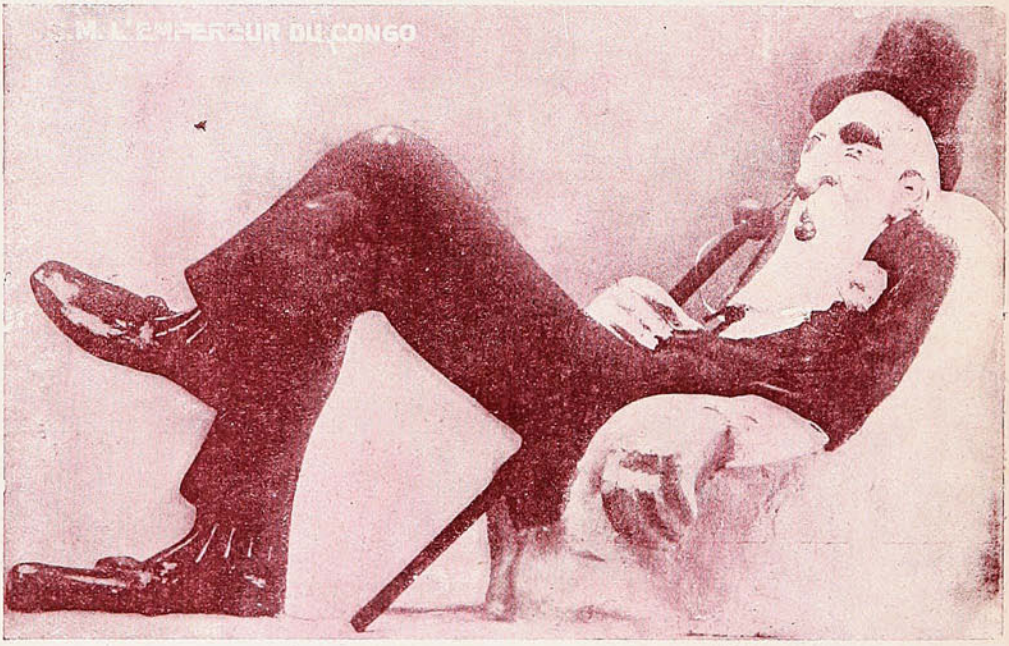


Nadie le pondrá reparo,
su triunfo no es cosa rara
con el talento ¡está claro!
de esta Clara!

ESCENAS PARISIENSES

UN MONARCA "BIEN PARISIEN." Este monarca es El Rey Leopoldo. Nadie sabía que estuviera en París; los periódicos no han anunciado su llegada como otras veces, pero la población dominguera que se d sparramó esta tarde por las praderas de Saint Cloud reconoció inmediatamente al viejo Rey que, ni más ni menos que un burgués parisiense, se paseaba tomando el sol.

El Rey Leopoldo, dícese que pierde popularidad en su reino, á pesar de los inmensos beneficios que ha prestado á su país; pero puede consolarse al ver el entusiasmo con que París le aclama cuando le ve. Quien sabe si será por esta r zón por lo que el Rey de los belgas, tan pronto como puede disponer de cuarenta y ocho horas, salva rápidamente l distancia que separa su palacio de Bruselas de las habitaciones que siempre tiene dispuestas en el hotel Bristol.



¿Por qué huye de sus Estados? Probablemente le han asqueado un poco las violentas campañas que la prensa belga ha hecho á propósito de los asuntos del Congo. Hubo mucha gente que creyó que el Congo sería una mina inagotable, formáronse sociedades de todo género, el mundo de los negocios inventó millones para ferrocarriles y explotaciones diversas, pero la mayor parte de estas empresas murieron en flor.

¿Quién tenía la culpa de esto? La prensa no dudó un solo instante: el Rey. Y al Rey hicieron todos responsable, no sólo de lo que en el Congo se hacía, sino de lo que en el mundo entero se especulaba á propósito del Congo. Salió á relucir su vida privada, sus visitas al *foyer* del baile de la Opera, sus relaciones con actrices y bailarinas, sus viajes á París, sus jugadas de Bolsa, todo... Hasta ese último capricho senil que ha valido á madame de Vanghan un título de baronesa, un palacio en las inmediaciones de París y... un heredero. Los enemigos del Rey Leopoldo no han perdonado medio ni ocasión para molestarle y ponerle en ridículo.

El pueblo parisiense, en cambio, le defiende... ¿Qué hace, después de todo, este monarca correcto y bien educado? Ha engrandecido su país, le ha regalado un vasto imperio colonial, ha protegido la industria, las artes, el comercio, y, además, le queda tiempo para divertirse... ¡Hace bien...! Cuando en una discusión de la Cámara reprochaban á Jaurés, el *leader* socialista, su amor al lujo, á las comodidades, á la buena vida, el elocuente orador contestó: «¡Qué diantre! ¡Nosotros no somos ascetas!»

El Rey Leopoldo viene á París cuando le da la gana, se va cuando le parece, no molesta, ni interrumpe, ni moviliza la policía, ni se presta á las ceremonias ni á la *parade*... Es un huésped agradable, el más agradable quizá para la República, y se le ve frecuentemente atravesar los bulevares, arrastrando los pies, resplandeciente la espléndida barba blanca y asestando el *monocle* sobre las muchachas bonitas que á su lado pasan sonriendo...

Cuando esta tarde apareció en Sain Cloud la figura familiar del Rey de los belgas, todos se descubrían á su paso y cada saludo iba acompañado de una sonrisa. Un obrero que se disponía á desenvolver la merienda se quitó la gorra respetuosamente, y contemplando luego al Rey que se alejaba, exclamó:

—¿Le veis? Es un Rey *comme il faut*... Ni presume ni está en Rey á todas horas... Es algo de lo que debía ser nuestro Luis Felipe. ¡No le falta más que el paraguas!

Naturalmente, el obrero parisiense sabe la historia de su país.

JOSÉ JUAN CADENAS.

Funerales de D. Carlos Anwandter.

A propósito del fallecimiento de este caballero, encontramos en «El Correo de Valdivia» las siguientes líneas:

«Pertenecía el extinto á esa categoría de personalidades en quienes la iniciativa y la actividad siempre en ejercicio, no parece ser la resultante de un esfuerzo fácil y penoso, sino una simple manifestación de su naturaleza. Más que septugenario, el Sr. Anwandter empleó tal vez sesenta años de su vida en un trabajo rudo y de todo momento, sintiéndose crecer junto con la industria y junto con la ciudad en que ella había nacido, alerta siempre á todas las espectativas y atento á las responsabilidades que pesaban sobre él. Miembro relevante de aquella inmigración alemana, cuya historia coincide con la de nuestro país en la segunda mitad del siglo último, el Sr. Anwandter dedicó á su progreso, así material y económico como moral é intelectual, bien fecundas energías. Su nombre está ligado á casi todas las instituciones de educación y de beneficencia establecidas entre las colectividades sajonas de las provincias australes, como asímismo á las sociedades industriales de mayor significación en el país.

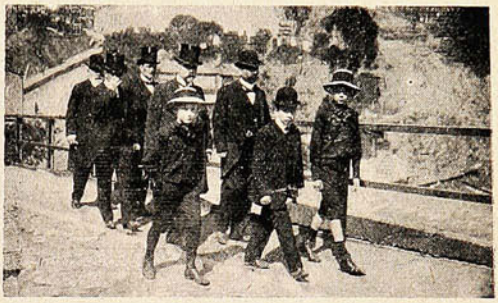


D. Carlos Anwandter.

Cuando se escriba la historia de la industria nacional, el nombre de D. Carlos Anwandter, como el de su padre, ocupará un lugar al lado del de Wheelright, Urmeneta, Cousiño ú otro de esos grandes batalladores á quienes Chile debe su potencialidad industrial.»



La carroza mortuoria.



Los deudos.



Conduciendo el ataúd á la sepultura.



La sepultación.





EN EL CEMENTERIO: FAMILIA Y AMIGOS DEL SR. ANWANDTER QUE ACOMPAÑARON LOS RESTOS Á LA ÚLTIMA MORADA.

Cross-Country Steephechase del V. P. C. en Viña del Mar.

En la cancha del «Valparaíso Sporting Club» se efectuó el domingo el *gross-country steeplechase* con que acostumbra á clausurar la temporada sportiva el «Valparaíso Paperchase Club.»

Con este motivo la cancha de Viña del Mar presentaba un aspecto animado y pintoresco; la concurrencia numerosa y distinguida daba realce á este interesante torneo hípico.



EL SR. C. BEECHE SE DIRIGE AL PADDOCK DESPUÉS DE LA CAÍDA.—EL PRIMER SALTO.—LA PARTIDA.—«GOLIATH» EN UNA VALLA.—ESPECTADORES.—«LIÑECO.»

En este *gross-country* se disputaba la copa que todos los años obsequia D. Emiliano Bordalí.

Los caballos que tomaron parte fueron los siguientes:

Matusalén, montado por D. Enrique Larraín; Passión Flower, por el Sr. Luis Villarino; Rinaldini, por D. Francisco Garcés; Goliath, jineteado por D. Federico Helfmann; Extra Sweet,

D. Gastón Hamel; Escolta, D. Germán Hertz; Gallito, Sr. Carlos Beeche y Liñeco, jineteado por el Sr. Heinz Isensee. Todos se presentaron á la cancha.

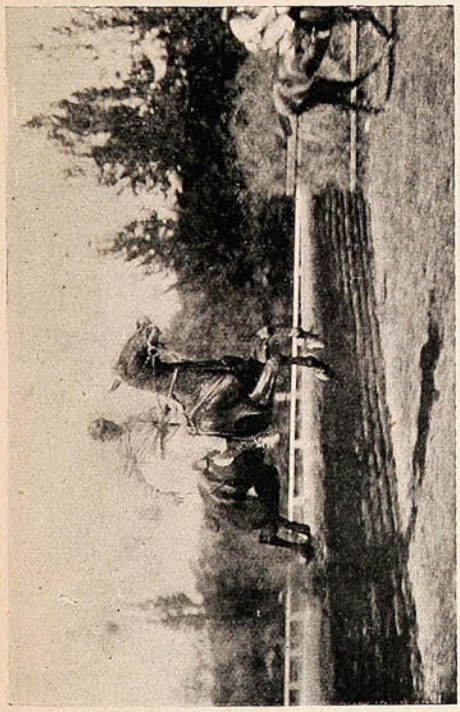
A las 11 A. M. más ó menos se dió la largada á los competidores y empezó el desarrollo de la prueba. Hubo que lamentar la caída del Sr. Beeche, que jineteaba á Gallito, afortunadamente el golpe no tuvo consecuencias. Liñeco, que tomó la punta al final de la carrera, cruzó la meta victorioso en medio de las grandes aclamaciones que se hacían á su jinete, Sr. Isensee.



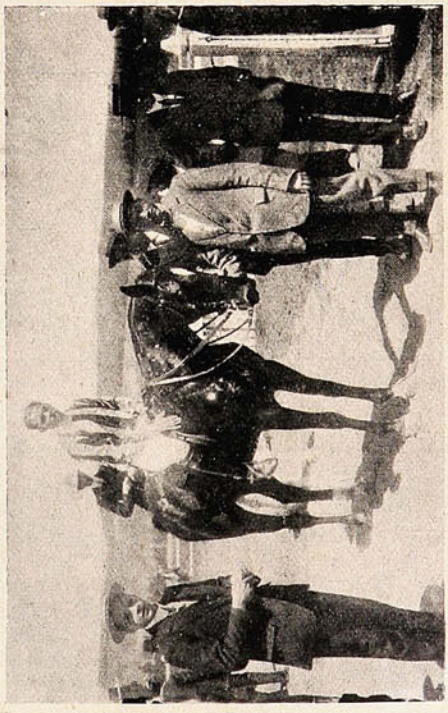
"Passion Flower," jineteada por el Sr. L. Villarino, de puntero.



"Goliath," segundo, montado por el Sr. Federico Helfmann.



"Gallito," jineteado por el Sr. C. Beeche, en la muralla. (A la derecha está la "Passion Flower" en el momento de manquearse.)



"Liñeco," ganador, montado por el Sr. H. Isensee.

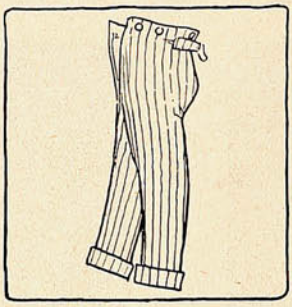
Por el segundo lugar se trabó encarnizada lucha entre Extra Sweet y Goliath, la cual concluyó con el triunfo de Goliath, según el juez de llegada, por tan pequeña ventaja, que algunos creyeron haber visto vencer á Extra Sweet. El tiempo empleado fué 9 minutos 9 1/5 segundos.

Los presentes de D. Juan Luis.

(INSTANTÁNEAS AL VUELO.)



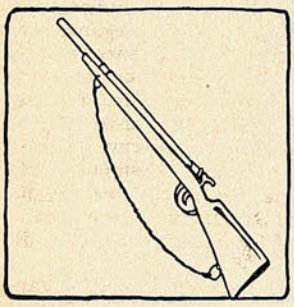
No podrán decir que soy un ingrato ni que les eché en olvido en Europa. A cada cual le traigo en mis maletas su regalito... (A lo pobre por supuesto!) He aquí algunos:



Para don Pedro.



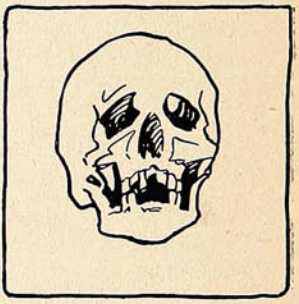
Para Cuchito.



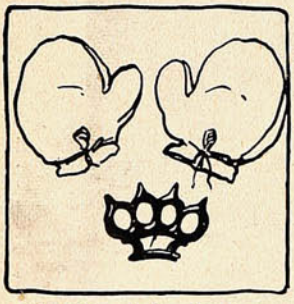
Para E. Charme.



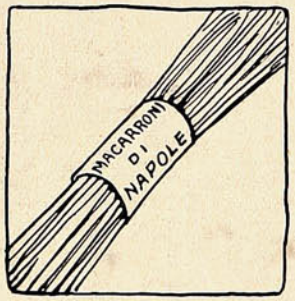
Para Sotomayor.



Para Pepe Tocornal.



Para Ricardo Box Mendez.



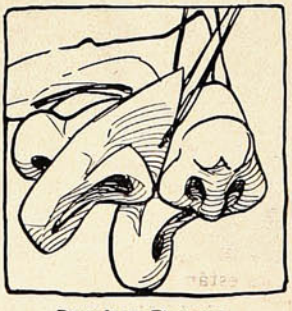
Para Alfredito Rodriguez Rozas.



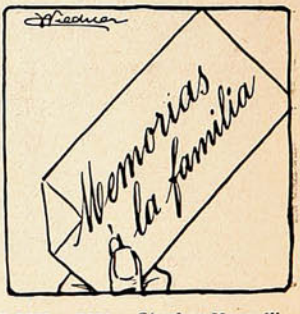
Para Fidel Hamid Muñoz.



Para Cornelito Saavedra.



Para Joaco Figueroa.



y para.. para... Sánchez Masenlli.

El monumento á Ercilla.

Magnífica idea la de erigir una estatua al poeta D. Alonso de Ercilla. Magnífica idea en sí, que adquiere casi el carácter de una imposición imoral, cuando se propone inaugurar el monumento al cumplirse el primer centenario de la independencia nacional. Magnífica idea que se enoblece y magnifica más aún, cuando se observa que son los españoles residentes en Chile los que la patrocinan y se esfuerzan por llevarla á feliz realización.



Sr. Felipe Coscolla, autor del boceto

El soldado-poeta, cantor del valor de hispanos y araucanos, con quienes y contra quienes combatió con la rudeza y en las duras condiciones propias de los tiempos del arcabuz y la cota de malla, no tiene todavía, que sepamos, un monumento elevado á su memoria. Y, sin embargo, se lo merece ciertamente. Podría decirse que D. Alonso de Ercilla y Zúñiga ha venido á quedar en el camino de la historia, sirviendo de punto de contacto, de lazo de unión, de puente de oro, entre las dos razas que se batieron como leones por el dominio de esta tierra, en los tormentosos dias en que América no había sido ganada todavía al partido de la civilización europea. Por eso, chilenos y españoles están en igual grado comprometidos y obligados al culto de aquél que supo luchar como un español por la gloria de su patria y cantar como un poeta las glorias de la tierra que fué la cuna de la patria chilena.



Boceto para el monumento de Ercilla.

Para realizar la bella idea del monumento, la colonia española de este puerto se dió cita el domingo á las 3 de la tarde en el amplio y hermoso local del Centro Español, para asistir á la conferencia que había anunciado el Sr. Valerdi, de «El Diario Ilustrado,» á fin de propiciar la idea de que la colonia española de Chile concurra á la celebración de las fiestas de nuestro Centenario nacional, erigiendo una estatua á D. Alonso de Ercilla y Zúñiga.

A la hora indicada el espacioso y elegante vestíbulo del Centro estaba lleno de concurrentes; y en la mesa de la presidencia tomaban asiento los Sres. Armando Gutiérrez, presidente del Centro, Ramón Ugarte, Francisco Vives, Francisco Arrieta, Alberto León Silva, representante de «La Unión» y Víctor Domingo Silva de «El Mercurio.»

Antes de empezar la conferencia, el Sr. Ugarte en breves palabras presentó al Sr. Valerdi á la concurrencia, diciendo que era el autor de la idea en cuya realización estaban empeñados y que sería sin duda, dentro de poco, una hermosa realidad.

A continuación habló el Sr. León Silva y el Sr. Víctor Domingo Silva, que leyó un interete trabajo en verso.

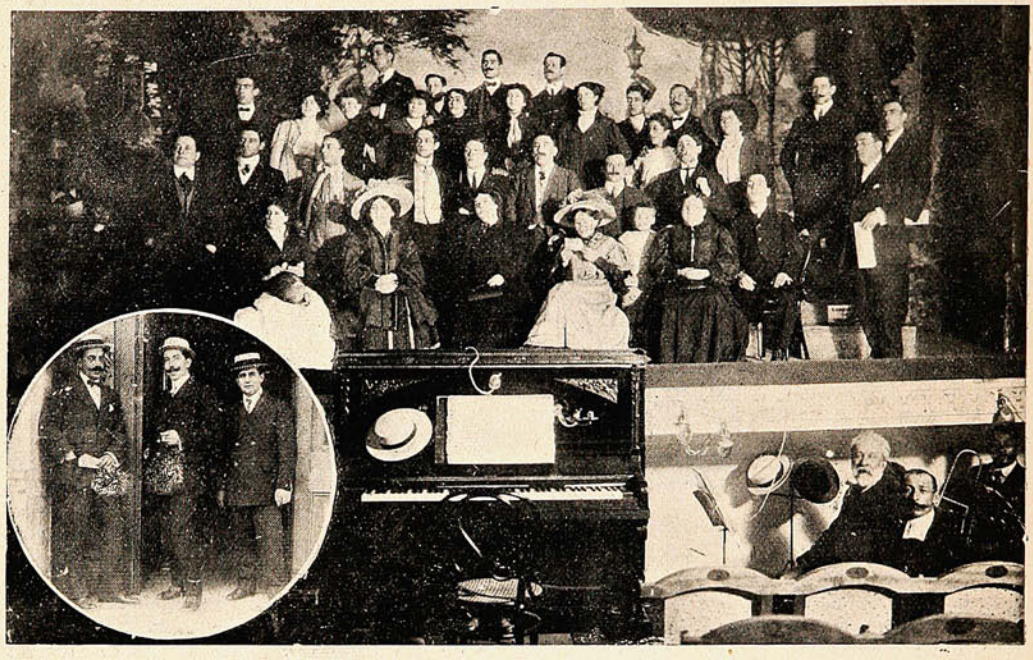


GRUPO DE CABALLEROS PERTENECIENTES Á LA COLONIA ESPAÑOLA, QUE SE REUNIERON EN EL CENTRO ESPAÑOL EL DOMINGO 17 DEL ACTUAL Á FIN DE TRATAR SOBRE LA ERECCIÓN DE UN MONUMENTO Á ERCILLA, CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE NUESTRO PRIMER CENTENARIO.

Teatros y circos.

Insertamos algunas fotografías relativas á los espectáculos públicos—y *pagados*—de Valparaíso; es decir, á los teatros y al Circo de Fieras y Novedades de último corte.

Hemos nombrado con esto al «Teatro Valparaíso» y al Circo que dirige y representa el simpático y popular gringo Ziegler.



El representante Sr. Augustín y los Sres. Cabrera y Rodríguez empresarios.

El personal de la Compañía que dirige el primer actor Sr. Juan Zapater que actúa en el «Teatro Valparaíso.»

Empecemos por el «Valparaíso». Elegante, gracil y pequeño, este teatro tiene motivos para ser el favorito del público porteño... si pusiera un poco de más ventilación, que no la hay y falta en absoluto en estas noches de verano. En cuanto á la Compañía que actualmente funciona allí, es bastante para congregar un público numeroso noche á noche. El simpático Zapater, la conocida Sra. Celimendi (y simpática también...), La Rosa (masculino,) Novajas (que efectivamente *no baja* sino que *sube* en estimación del público,) las hermanas Fuentes, en fin, todos y cada uno, inclusa



Sr. Hernán Ziegler, empresario.



Personal completo del gran Circo Ecuestre Inglés que funciona en este puerto.

la Sra. Fernández,—una de las mejores características que conocemos,—llenan perfectamente sus roles.

—El Circo de Ziegler ha tenido lleno completo, y se lo merece. Variado y bien surtido, tiene un barris a magnífico, perros amaestrados, buenos payasos, equilibristas de primer orden y fieras que lo son.

ENLACE



Srta. Marta Fontecilla.



Sr. Hugo Peralta.

D. Juan Luis Sanfuentes.



Fotografía tomada especialmente para «Sucesos»



D. Juan Luis Sanfuentes, acompañado de sus hijas.

NECROLOGIA

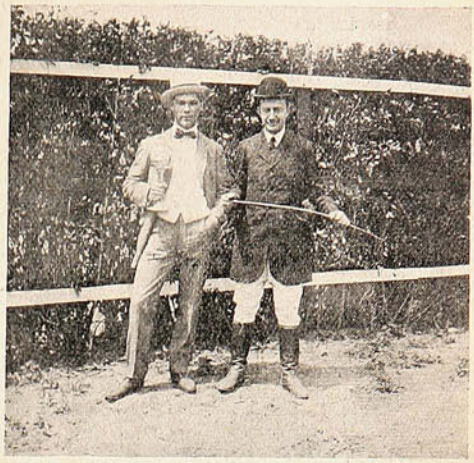


Sr. Aníbal García, † en Santiago.



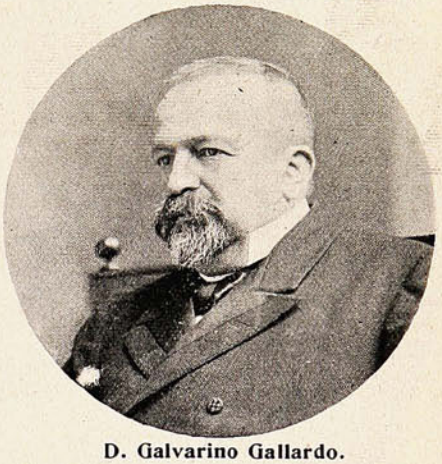
Sra. Rita Campos de Moreira, † en Santiago.

Concurso hípico en Viña.



El Sr. Harting, ganador de la copa y el jinete Sr. A Diaz.

Bomberos de Santiago.



D. Galvarino Gallardo.

Nombrado recientemente director de la 2.ª Compañía de Bomberos, en reemplazo de D. Anselmo Hevia Riquelme.

Paseo campestre.



Grupo de los ex-socios fundadores de la Sociedad de Ahorros y Confraternidad Imprenta Inglesa, que efectuaron un paseo á Playa Ancha.

Francisco Ferrer.

Insertamos en esta página el retrato de Francisco Ferrer, el fundador de la Escuela Moderna, que, por su actuación en los asuntos internos de España, ha preocupado dos veces vivamente la atención pública universal: la primera, cuando el intento de asesinar al Rey Alfonso por medio de la bomba disparada por Morral, cooperador de Ferrer en sus trabajos de propaganda; la segunda, después de los sucesos sangrientos de Barcelona, cuando Ferrer fué preso, juzgado con arreglo á las leyes especiales, y finalmente condenado y ejecutado.

Pocas personas, en verdad, han logrado conmover y agitar más extensamente la opinión pública que Francisco Ferrer, cuya definición no acierta uno á hacer con propiedad. ¿Fué un caudillo? ¿Fué un escritor? ¿Fué un filósofo? ¿Fué un educador en el sentido científico del vocablo? ¿Qué fué? Socialista le llaman unos; otros le consideran anarquista. Después de su muerte se le ha calificado como insigne educador y filántropo. Pero ¿quién conoce, en toda su amplitud, ó al menos, en su parte substancial, la labor realizada por Ferrer? ¿Cómo juzgar en justicia?

He ahí un punto difícil de abordar, sin perjuicio de que el corazón proteste espontáneamente de que una ejecución más haya venido á incorporarse á la lista de las víctimas de las luchas sociales.

Ya lo hemos dicho en otra parte. Justa ó no la ejecución de Ferrer, es un hecho gravísimo, y las responsabilidades afectas á él resultan tanto más difíciles de determinar por la carencia de antecedentes fidedignos.

La protesta universal por el fusilamiento de un simple reo político—ó de un incendiario, según el Tribunal Militar,—es significativa y digna de meditarse. A ver si algún día se define claramente qué parte de responsabilidad delictuosa correspondió al infortunado Ferrer y cuál al tribunal que lo juzgó.

STUDIO.

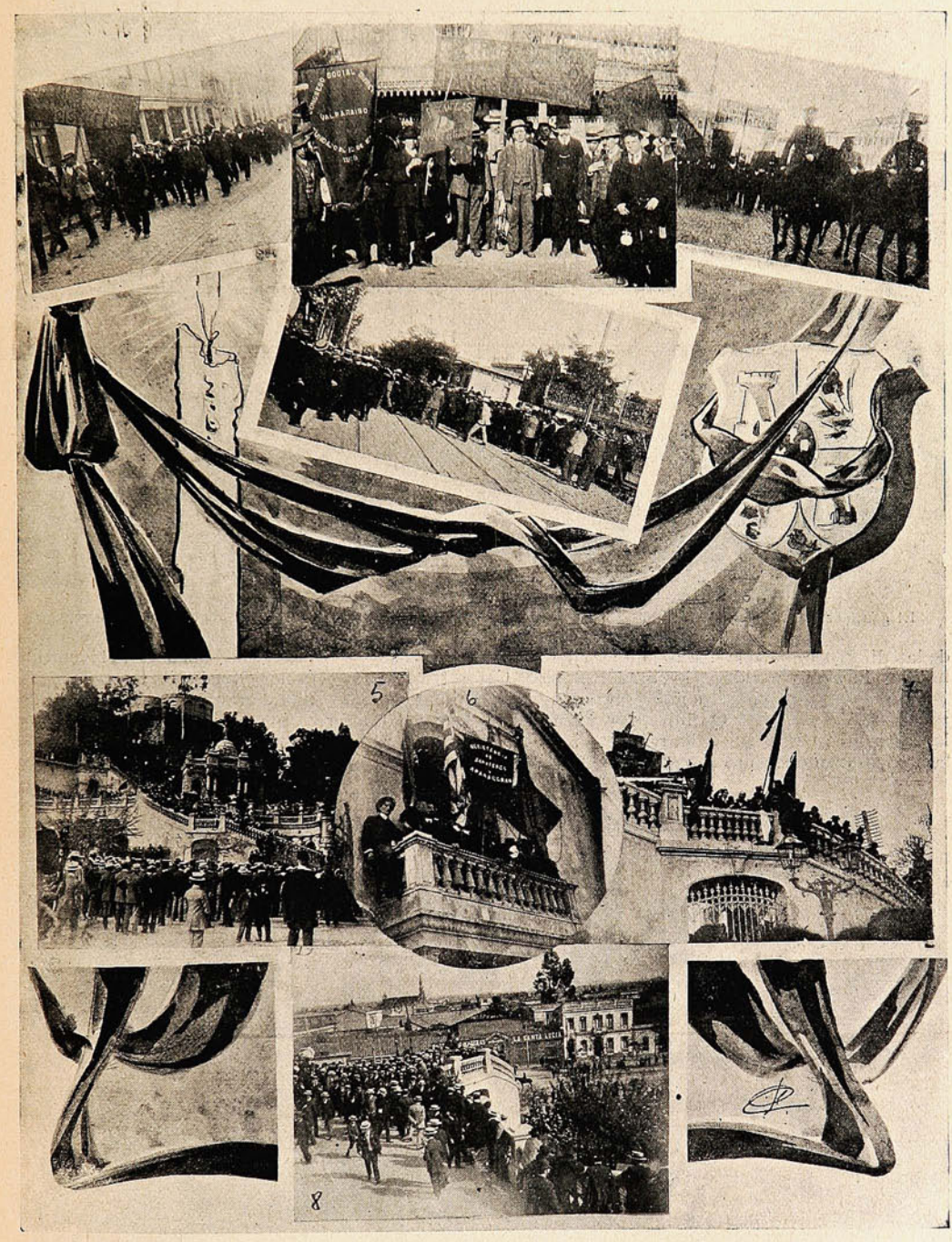


D. Francisco Ferrer,

fusilado en la fortaleza de Monjuitch.

Las manifestaciones pro Ferrer en Valparaíso y Santiago.

La noticia del fusilamiento del caudillo español, D. Francisco Ferrer, en la fortaleza de Monjuitch, ha tenido honda repercusión en todo el mundo civilizado. Nuestros lectores conocen todos los detalles de esta espantosa tragedia por las informaciones de la prensa diaria, que ha registrado en sus columnas toda la serie de incidencias que motivaron el precipitado fusilamiento de este nuevo apóstol de las ideas modernas.

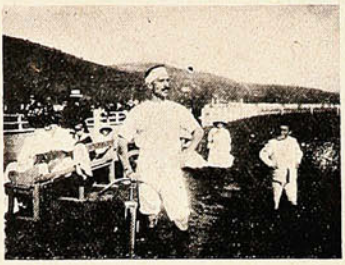


Valparaíso.—1. LA COLUMNA DE MANIFESTANTES RECORRIENDO LA CALLE DE BLANCO.—2. LOS ESTANDARTES DE LAS SOCIEDADES OBRERAS.—3. LA COLUMNA LLEGANDO Á LA AVENIDA DEL BRASIL.—4. DURANTE LOS DISCURSOS.
Santiago.—5. VISTA GENERAL DE LA CONCURRENCIA.—6. UN ORADOR HACIENDO USO DE LA PALABRA.—7. LAS SOCIEDADES CON SUS ESTANDARTES ENLUTADOS.—8. OTRO ASPECTO DE LA CONCURRENCIA.

Tanto en este puerto como en la capital, el pueblo se reunió en comicios públicos para protestar enérgicamente de la injusticia cometida por el gobierno español con Ferrer, culpándolo del movimiento sedicioso de Barcelona como único instigador y jefe.

Ciclismo.

Con bastante concurrencia se llevaron á efecto el domingo 10 del presente en Viña del Mar las carreras de bicicletas organizadas por los miembros de la Liga Velocipédica Utopista «Huemul,» á beneficio de la Sociedad de Dolores. Las diversas pruebas presentadas en un programa muy bien combinado, se efectuaron con toda corrección y orden, ovacionando la concurrencia á los ganadores



Marchesini, ganador de la carrera contra el tiempo.



Catoretti, ganador de la 1.ª carrera.



Ganador de la segunda carrera.



El ganador de la 3.ª carrera.



El ganador de la carrera para niños.



El ganador de la 4.ª carrera.

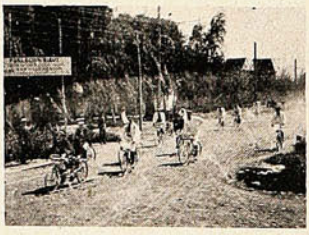
de las diferentes carreras. Hubo que lamentar la caída del ciclista Marchesini, que resultó levemente herido. Fueron vencedores los Sres. Francisco Catoretti, Acevedo, James Steed y A. S gredo.

Esta misma institución organizó el domingo último una gran carrera de resistencia de Valparaíso á Quillota, ida y vuelta, y en la cual tomaron parte los mejores ciclistas de los diferentes clubs de Valparaíso y Viña del Mar. Para ese torneo, que llamó grandemente la atención, se acordaron magníficos premios.

Paseo á San Bernardo de la Federación Velocipédica.



Antes de la partida, en Santiago.



Llegando á San Bernardo.



Algunos asistentes al paseo.



Team del Club «Cóndor,» vencedor.



Durante el almuerzo.



Team del Club «Estrella,» vencido.

En el Salón Alemán.



GRUPO DEL CORO DE CABALLEROS ALEMANES QUE IRÁ Á SANTIAGO Á DAR ALGUNOS CONCIERTOS.

Bendición de un estandarte.





INSTANTÁNEAS DE LA BENDICIÓN DEL NUEVO ESTANDARTE DEL CENTRO DEL SAGRADO CORAZÓN (MATRIZ) QUE TUVO LUGAR EL DOMINGO 17 EN LA IGLESIA DE LA MATRIZ.

Preparando una campaña.



AUTORIDADES, PERIODISTAS É INVITADOS Á UN LUNCH OFRECIDO POR EL PRESIDENTE DEL COMITÉ ABOLICIONISTA DEL IMPUESTO AL GANADO ARGENTINO, EN PREPARACIÓN DE LA CAMPAÑA QUE SE PREPARAN Á LIBRAR EN CUANTO TERMINE EL PLAZO DE 2 AÑOS CONCEDIDO, EN DICIEMBRE DE 1907.

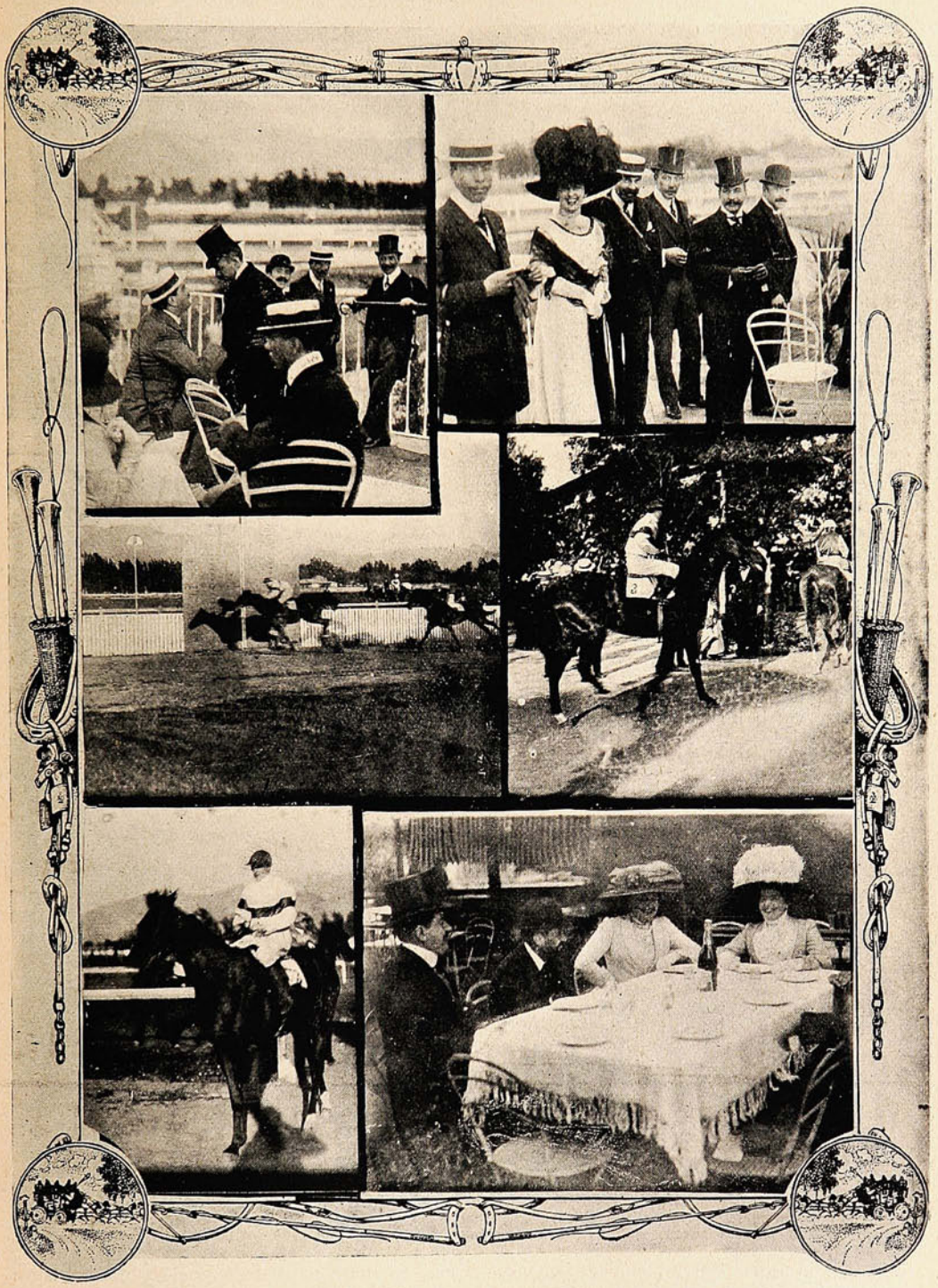
En el Hipódromo Chile.



1. «TIANA» GANANDO LA CARRERA DE LOS 800 METROS.—2. CONCURRENCIA EN LA GARITA OBSERVANDO EL CLÁSICO NACIONAL.—3. «KEMPTON PARK» GANADOR DEL CLÁSICO NACIONAL.—4. LLEGADA DEL CLÁSICO: 1.º «KEMPTON PARK,» 2.º «BELLA OTERO.»—5. ORDEN DE LLEGADA DEL CLÁSICO.—6. «TIANA» GANANDO LOS 1,200 METROS.—7. PASEO REGLAMENTARIO DELANTE DE LAS TRIBUNAS.—8. «KEMPTON PARK,» DESPUÉS DE CORRER EL CLÁSICO.—9. «ALARMA» SALIENDO Á LA CANCHA.

En el Club Hípico de Santiago.

Las carreras del domingo.



D. AGUSTÍN EDWARDS CHARLANDO CON EL SR. FERNÁNDEZ VALLÍN, MINISTRO DE ESPAÑA, SOBRE EL ASUNTO... FERRER.—SOMOS GENTE CONOCIDA, SR. REPÓRTER!—«CHANTELLY» CRUZANDO EL DISCO, 2.º «VIRREINA.»—«CHANTELLY» EN EL PASEO REGLAMENTARIO.—DESPUÉS DE LA CARRERA, EL GANADOR DEL PREMIO, «FATAL II»—UNA CONVERSACIÓN AGRADABLE..

Por los teatros.

El estreno de Clara Della Guardia ha sido un acontecimiento artístico, sobre todo después del fiasco tan completo de la compañía lírica. La eminente artista sabrá hacer olvidar á los abonados de la lírica los malos ratos que pasaron oyendo á la Carelli y compañía.

«Madame Sans-Gense» fué un éxito. Clara



Sra. Clara Della Guardia.



Sr. Luigi Zoncada,
director artístico.

supo interpretar el papel protagonista con verdadero talento y si alguna observación nos mereciera, ella sería la de recomendarle á toda la compañía que acentuara más la frase á fin de que el público que no entiende bien el italiano, pueda conservar la hilación del diálogo lo mejor que le sea posible.

concurrencia enorme llenó este teatro y tributó á Vila una ovación como las que solo él ha oído en Santiago.

Montero, relegado á segundo término, habrá de conformarse con oír esas ovaciones y recoger los aplausos aislados que la claque de Ansaldo le tributa cada vez que pretende hacer reír con «morcillas» ó ademanes que no cuadran ni se aceptan por artistas de buena lei.

Que Vila durará poco en el Santiago ya lo sabemos. Montero tiene el suficiente «quinqué» para no mantenerlo á su lado.

—En el Politeama se estrenan las obras con toda la propiedad que exigen los autores, lo



Sra. Gómez, característica.



Sra. Encarnación Sisto, 1.ª tiple.



Sr. Joaquín Valle, barítono.

Zoncada no nos satisface plenamente. Quizás más adelante variaremos esta opinión. La compañía, en general, forma un conjunto homogéneo.

—El acontecimiento teatral de la semana ha sido indudablemente la reaparición de Pepe Vila en las tablas del Teatro Santiago. Una cual es una verdadera gracia y una altísima novedad para nosotros.

En otra ocasión en que tengamos más tiempo, pondremos un par de líneas más respecto de esta compañía que ha venido á regenerar al género chico en los precisos momentos en que ya todo el público santiaguino empezaba á protestar de él.

San Joy.

CRÓNICA CRIMINAL

En San Francisco de Mostazal.

En la noche del 10 del presente cerca de la estación de Angostura, un grupo de bandidos asaltó al cabo de la línea, Domingo Pinto, dándole muerte. El mismo día en el camino de



Segundo Pozo, cómplice del homicidio y del asalto en el camino de Hospital



Venancio Peña Galvez, autor del homicidio del cabo Pinto.



Pedro Valdés, cómplice del homicidio y del asalto en el camino de Hospital

Hospital los bandoleros cometieron cuatro asaltos más, siendo por fin capturados por la policía de San Francisco de Mostazal. Los reos han confesado sus delitos y se les instruye el sumario correspondiente.



El cuartel de policía de San Francisco.

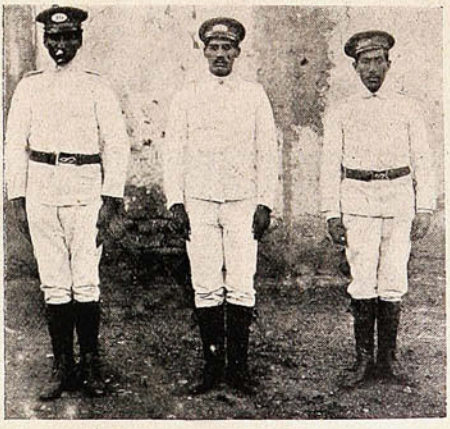


Manuel Angulo, uno de los individuos que tomaron parte en el salteo de La Punta (Rancagua.)

El juez de distrito, D. Manuel Palma, comandante de policía, D. Víctor Cabrera y el receptor D. Gregorio Silva.



Los asaltados en el camino de Hospital, por los mismos autores del homicidio de Domingo Pinto, cabo de la línea.



Guardianes de la policía de San Francisco que capturaron á los bandidos que mataron á Domingo Pinto.

De Concepción.

Matinée á bordo de la fragata "Lautaro"



Intendente é invitados dirigiéndose al muelle del Apostadero.



Intendente y autoridades embarcándose á bordo.





GRUPOS DE FAMILIAS ASISTENTES Á LA MATINÉE Á BORDO DE LA «LAUTARO.»



En amena charla.

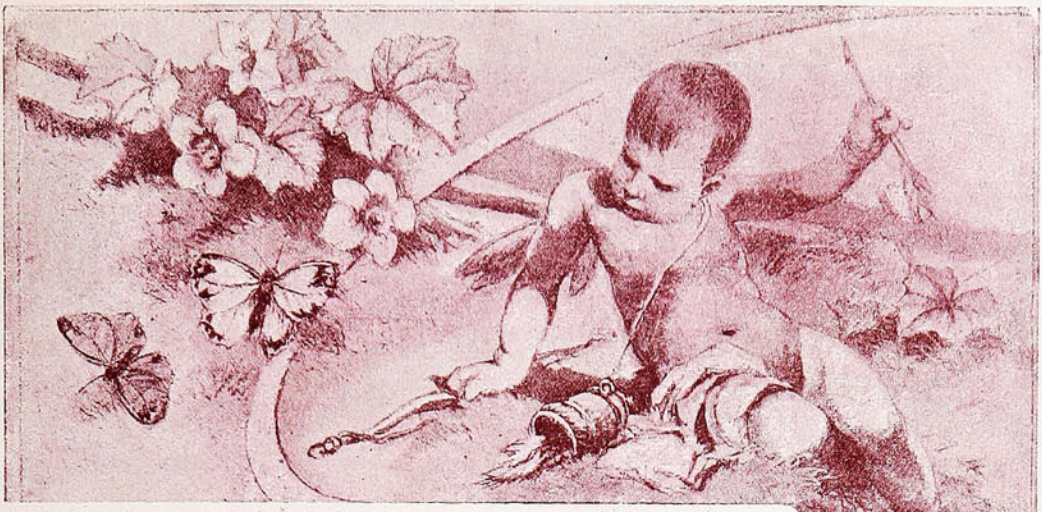


Intendente Sr. Burgos, comandante de la fragata y otros invitados á bordo.





LAS PRIMERAS CUADRILLAS.



UTILIDAD DE LA BELLEZA

PEPITO.—¿Para qué sirven las mariposas?

YO.—Las mariposas, junto con las aves, sirven para adornar el aire.

PEPITO.—¿Nada más?

YO—¿Y te parece poca cosa? ¿Acaso crees que el adorno tiene una importancia baladí?

PEPITO.—Yo he leído repetidas veces que es necesario perseguir objetos de importancia real; que es preciso aspirar á lo útil, y que hay que huir de malgastar el tiempo en empresas vanas.

YO.—No hagas caso de aquellos que te hablan de ese modo; por desgracia nuestra, la niñez está llena de falsos y maléficos preceptores ¿Qué cosa es lo útil.. ? Existen cien y mil objetos, cuya utilidad estriba en su fondo más íntimo; estos objetos, por lo regular, suelen escaparse á la percepción de las personas vulgares. Éstas sólo ven lo útil allí donde los resultados prácticos están bien á flor de tierra, y si les colocásemos en la disyuntiva de elegir entre la flor y el fruto, optarían por el fruto, sin comprender que la flor es el origen, el principio, la semilla, la madre de todo fruto. Ellos no ven sobre la tierra sino las cosas que son factibles de cogerse y de gustarse; proceden como los animales inferiores. Se entusiasman ante el dinero, ante una máquina, ante una heredad plantada de abundantes mieses; en las cuestiones intelectuales, consideran que las imaginaciones de los escritores especulativos no valen la pena de leerse; en los asuntos políticos y sociales, opinan que las divagaciones sentimentales son una rémora para el bienestar de los pueblos; en filosofía, se ríen de toda abstracción. Finalmente, esos ciegos individuos no aspiran más que á lo concreto, á lo real y palpable. Lo vago y anhelante les irrita; la divagación y el ensueño les hace sonreír. Siempre están pidiendo concreción y realidad. Son enemigos de la «flor,» en una palabra.

PEPITO.—Pero ya me has dicho que la flor es la madre del fruto...

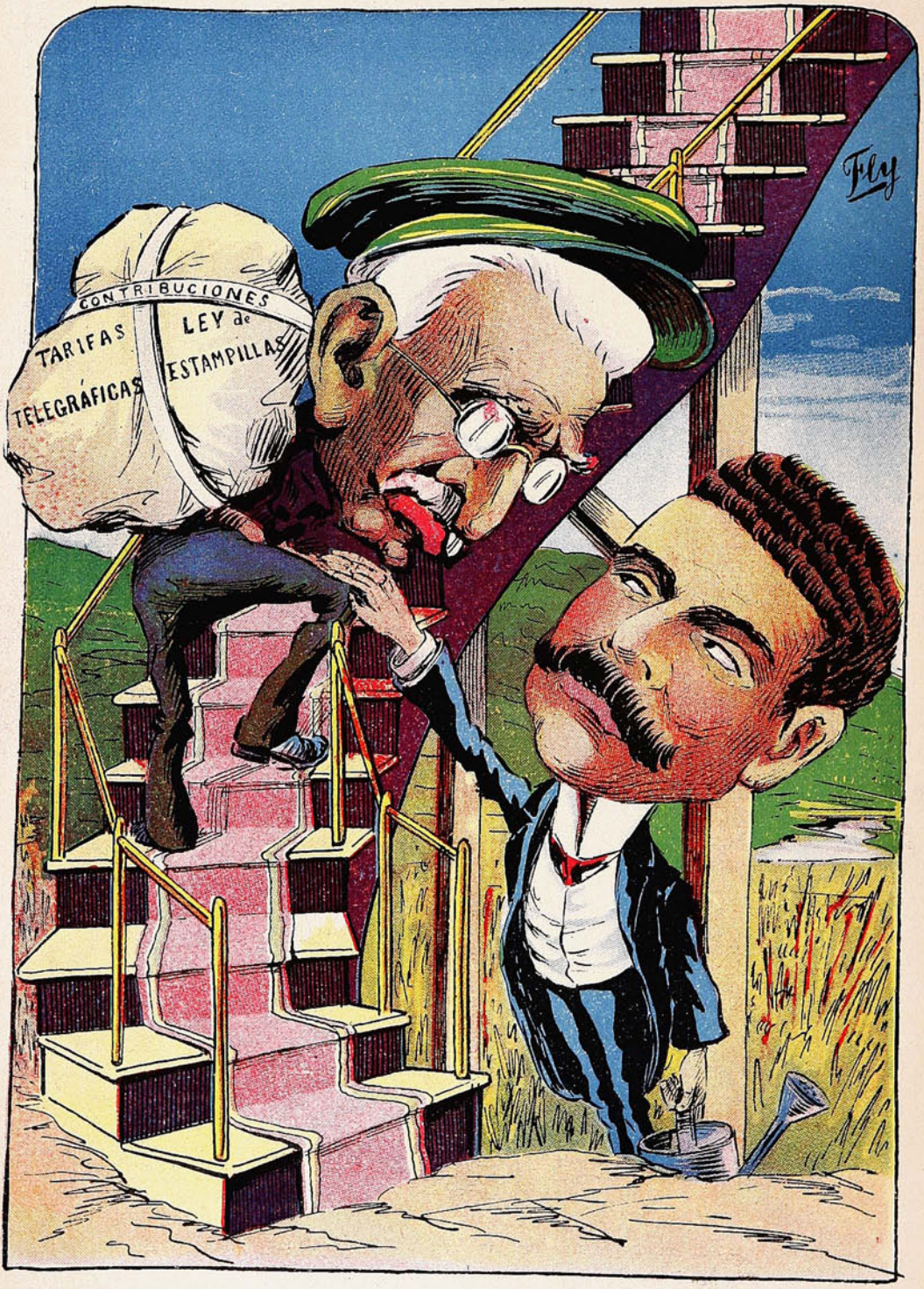
YO.—Sí, la flor significa la eterna maternidad del fruto. Sucede lo mismo con el amor. ¿Qué es el amor? ¿Sirve el amor para comer ni para ganar dinero, ni siquiera puede cogerse el amor y guardarse en el bolsillo? Pues ya tú ves; suprime el amor en el mundo, y el mundo quedará muerto de repente, igual que si le arrancases á un hombre el corazón. Aquellos ciegos preceptores, de que has hablado antes, seguramente que, oyendo nombrar el amor, se reirían; según ellos, el amor es cosa de mancebos, un simple adorno pueril. ¡Y no ven, los muy obtusos, que ningún acto nuestro puede librarse de la vigilancia del amor! El amor es como el espíritu divino de que te habrán hablado los libros religiosos; el amor se halla presente en todas las cosas, preside todos los actos, mueve toda la vida. Sin embargo, ¿puede inventarse algo tan incorpóreo, tan «inútil» como el amor?

PEPITO.—Entonces, la mariposa también es amor...

YO.—La mariposa es un pétalo de la gran rosa del amor. La mariposa es un jugueteo artístico de esa gran alma que llena el universo. Y esa gran alma universal ha querido que todo, bajo el sol y sobre el mismo sol, sea bello, sea adorno y amor, para que la vida no se canse de vivir. Porque si la vida careciese del acicate del «adorno,» ¿no comprendes tú que la vida se detendría cansada, igual que un viajero á quien le quitan la promesa del agua fresca y de la sombra del árbol?

J. M.ª SALAVERRIA.

S. E. SABE LO QUE DICE



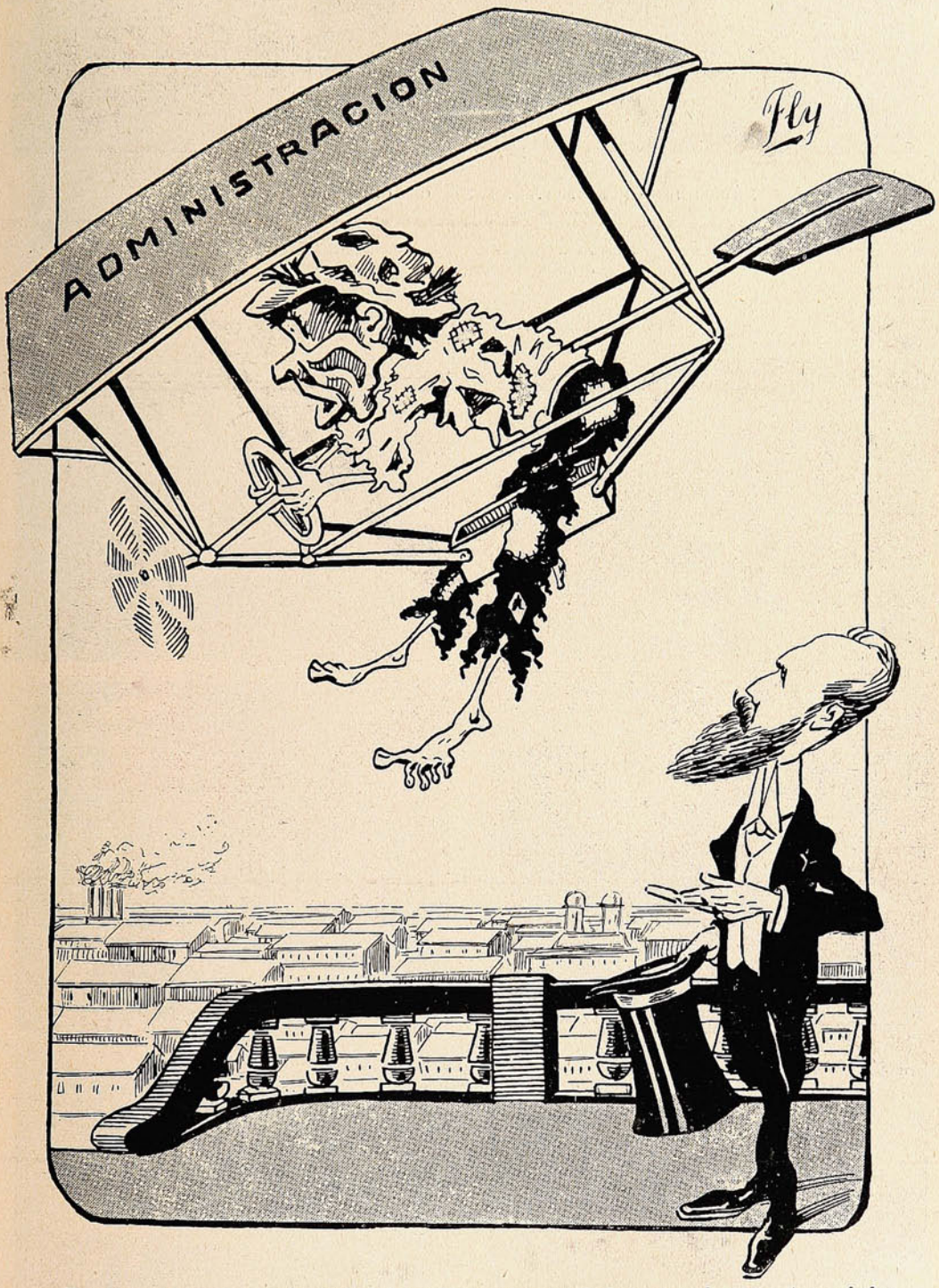
García de la Huerta.—Oiga, don Pedro: en el presupuesto me han dejado fuera "la irrigación del Laja," que usted me prometió...

Don Pedro.—No se le dé nada, tocayo, que voy á subir las contribuciones y alcanzará para todo.

García de la Huerta.—¿Y si chillan, don Pedro?

Don Pedro.—Aquí chillan, mi amigo, por pequeñeces y no por lo que deben chillar...

ESPERANDO EL PORRAZO



Paulino Alfonso.—¡Pobre administración! con ese aviador ya podemos estar aviados Creo que dentro de poco tendremos que administrarle la extremaunción...

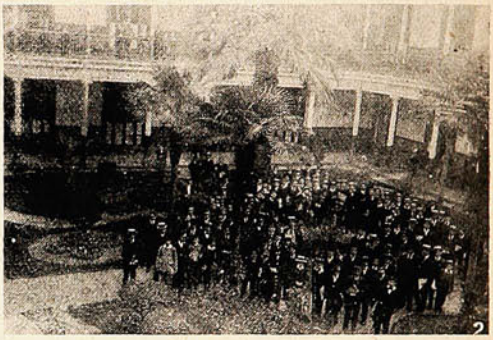
Arte Nacional.

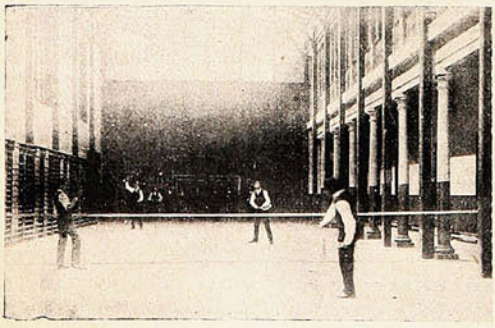
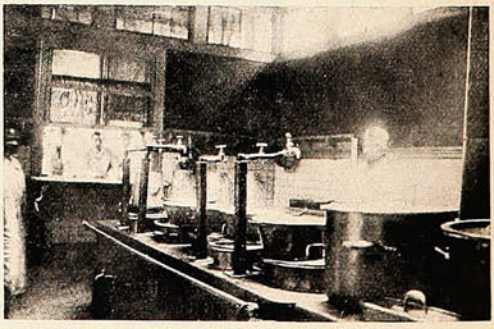




EXPOSICIÓN ORGANIZADA EN SANTIAGO POR LOS SRS. EYZAGUIRRE.

Instituto de Humanidades.

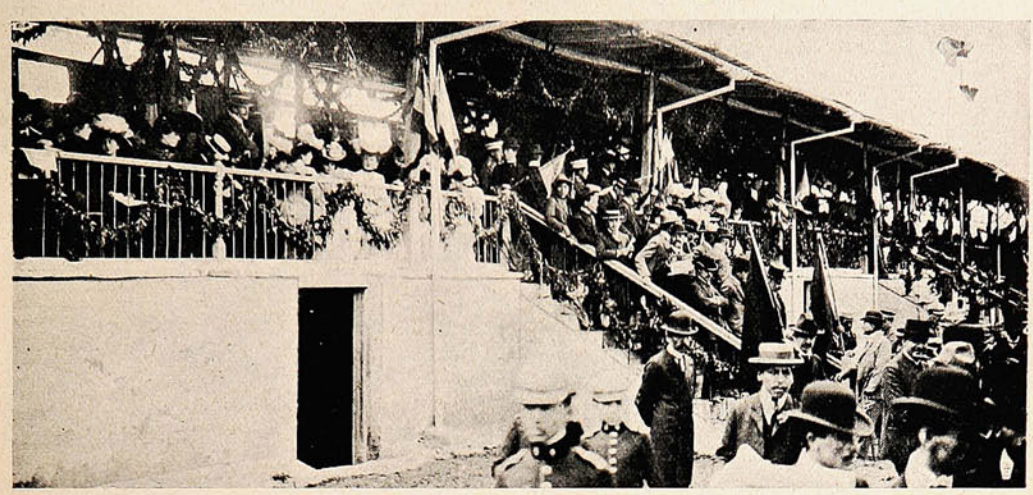



1. CLASE DE HISTORIA NATURAL.—2. EL JARDÍN DEL ESTABLECIMIENTO.—3. SALA DE COSMOGRAFÍA.
4. UNO DE LOS COMEDORES.—5. SALA DE GIMNASIA.—6. LA COCINA.

El 18 de Septiembre en Quito.

En nuestro número anterior dimos una información gráfica que nos había remitido el corresponsal de la Revista en Quito, relacionadas con las manifestaciones organizadas por el pueblo ecuatoriano, con motivo del aniversario de nuestra emancipación política



ASPECTO DE LAS TRIBUNAS DEL HIPÓDROMO DE QUITO EN CELEBRACIÓN DEL 18 DE SEPTIEMBRE.

Con la vista que insertamos en esta página completamos la información. La fotografía fué tomada en el Hipódromo de Quito, durante las carreras organizadas el día 18 de Septiembre en honor de Chile.

De Huara.

Celebración del 18 de Septiembre.—Un Pick Nick en San Jorge.—Escuela N.° 27.



El pueblo, militares y escuelas oyendo la misa de campaña.



Los alumnos de las escuelas cantando la canción nacional.



Grupo de extranjeros, bomberos y miembros de la junta local de Huara en el Pick Nick de San Jorge.

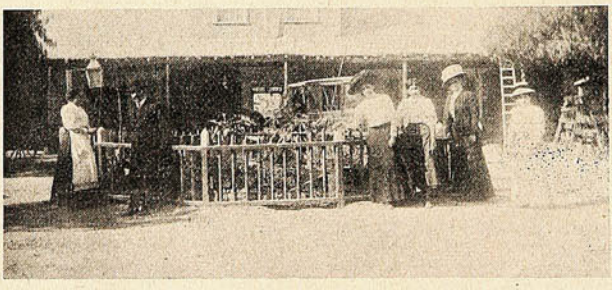


Escuela fiscal de Niñas N.° 27, regentada por la Sra. G. D. de Garcés.

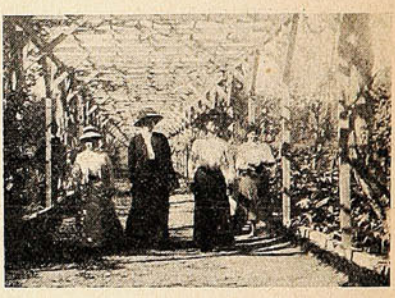
De Copiapó.



UN PASEO Á LA HACIENDA SAN MIUEL: PROPIETARIOS Y VISITANTES.



Fachada principal de la hacienda.



Interior de la hacienda.

El Guardián Cancino de la Colonia Penal de Más Afuera.



La familia del guardián Cancino sin recursos, por debérsele 6 meses de su sueldo.



El guardián Cancino en el hospital después de la amputación de un brazo.



El Sr. Evenicio Ramírez que hospeda caritativamente á la familia del guardián.



Crema del Harem

Lo Mejor para El Cutis

De Quillota.

Enlace Urrutia Saez-Caro Allende. - Funerales de un guardián.—La procesión del Rosario.



Los novios.



Las damas de honor.



Los fuenerales del guardián de la policía de La Cruz Abraham Reyes, asesinado por Evaristo Araos.



En el momento de sepultar los restos del guardián en el cementerio de Quillota.



Anda de la virgen del Rosario, arreglada por las Srtas. Cabrera.



Anda de Jesús de la Buena Esperanza.

LOS BETUNES "NUGGET"

DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

De San Felipe.





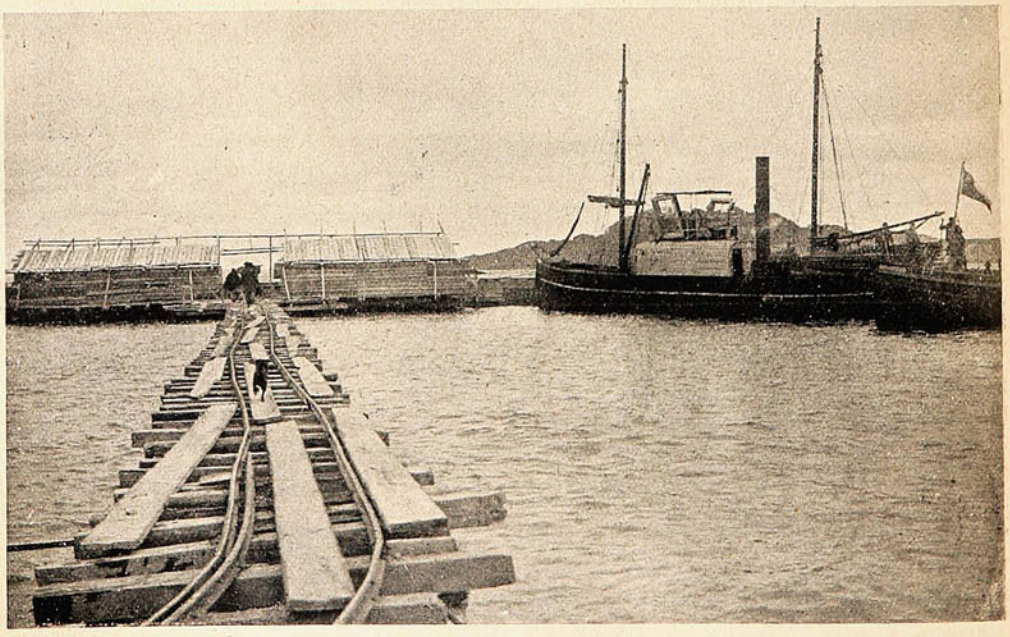
DIFERENTES VISTAS DE LAS FIESTAS FRANCISCANAS DEL 4 DE OCTUBRE EN EL ALMENDRAL.

El 18 rotativo en Perejil (Renca.)




DURANTE LA MISA DE CAMPAÑA.

De Puerto Montt.



VISTA DE LOS TRABAJOS QUE SE EFECTÚAN PARA LA FUTURA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL Á OSORNO.— APROVECHANDO LA PLEAMAR, EL VAPORCITO HA PENETRADO ADENTRO DE LA MURALLA Y EL LUGAR EN QUE AHORA SE VE FONDEADO SERÁ DESPUÉS TIERRA FIRME Y SE INSTALARÁ AHÍ LA NUEVA ESTACIÓN.



El más Activo Reconstituyente.

Vigoriza - Regenera - Depura
Nervios, Músculos, Sangre.

Preparación Patentada
del Establ. Químico Dr. Malesci. - Firenze (Italia)

De venta en toda Farmacia y Drogueria.

UNICOS CONCESIONARIOS PARA CHILE

LUIS MOUTIER y Cía.

SANTIAGO



Ya apareció el

cuarto

libreto

POLICIA SECRETA

Las Aventuras más sensacionales.

La lectura más interesante, más atrayente, indudablemente la más en boga, es la que narra la constante lucha entre el delincuente y la justicia.

El agente de policía es el héroe de la literatura contemporánea y las producciones más recientes son reflejo fiel de este gusto del público por las aventuras en que intervienen como principales personajes el

criminal que atenta contra la sociedad y el hábil detective que la defiende.

Por eso que al empezar la publicación de estas **Nuevas Aventuras de la Policía Secreta** nos limitamos á encabezarle con ese solo título:

La Policía Secreta

seguros que el lector se dará inmediatamente cuenta de la importancia de nuestras narraciones, del interés que inspiran nuestros personajes, de la ingeniosa trama de los diferentes episodios y del justificado éxito que estas publicaciones han obtenido en todos los públicos de Europa y América.

Compradlo pronto. La edición es limitada.

sólo 20 centavos.

En venta:

Sociedad Imp. Lit. Universo.

VALPARAISO	SANTIAGO	CONCEPCION
Esmeralda, 39	Huérfanos, 1036	Aníbal Pinto, 660

y en las principales Librerias.

En pocos días más saldrá á luz un nuevo episodio.

Córtese este cupón y remítase como orden.

Señor: sírvase mandarme

..... *ejemplares de cada uno de los episodios de la*

Policía Secreta

que aparezcan.

Nombre.....

Dirección.....

para cuyo efecto acompaño el valor de $.....

CARAS DE MILLONARIOS

El primer millonario que hubo en los Estados Unidos era de origen francés. Se llamaba Stephen Girard, era hijo de un capitán de barco, y él también, en su juventud, mandó un buque en cuya propiedad tenía parte. Empezó á hacer fortuna con el comercio entre Filadelfia y las Antillas; cada cargamento le valía un dineral, porque lo que en las Antillas vendía por moneda contante y sonante, lo había obtenido en los Estados Unidos á cambio de mercancías baratísimas. En 1810, cuando contaba ya sesenta años de edad y un regular capital, puso una casa de banca, que se hizo á la vez célebre y rica por la habilidad extraordinaria que en los negocios demostraba su dueño.



Stephen Girard.

Como prueba de ello, se cita el hecho de que en 1814, cuando el gobierno norteamericano estaba en quiebra á causa de la guerra con Inglaterra, él solo subscribió el total de un empréstito de cinco millones de dollars. El estado de prosperidad que rápidamente alcanzó el país al terminar la guerra, demostró que, al confiar en el crédito de su nación, Girard no sólo había obedecido á los impulsos patrióticos, sino también á los del negociante.

Stephen Girard murió en 1830, dejando una fortuna de cuarenta y cinco millones de pesetas, una parte de los cuales, obedeciendo á sus deseos, se destinó á fundar unas escuelas en Filadelfia, que aun llevan el nombre de Girard College. Por cierto que en ellas no se permite la entrada á ningún eclesiástico, no ya como profesor ó como alumno, sino ni aun como visitante, lo cual no deja de ser una rareza, cuyas razones sólo el fundador sabría.



El comodoro Vanderbilt.

Por orden de antigüedad, son los segundos entre los millonarios yanquis los Astor. El fundador de la fortuna, Juan Jacobo Astor, la hizo con el comercio de pieles en las cercanías de Alaska. Sólo entre 1783 y 1789, ó sea en el breve espacio de seis años, adquirió la friolera de 200,000 dollars, lo que entonces se consideraba como un capital casi insuperable. Después, tomando esta cantidad como base, emprendió negocios de mayor importancia; sus establecimientos peleteros se encontraban á cada paso en el lejano noroeste; sus buques surcaban todos los mares. El fué quien desarrolló el comercio entre los Estados Unidos y China, y cuando murió, en 1848, era el hombre más rico de América, dejando una fortuna de treinta millones de duros.



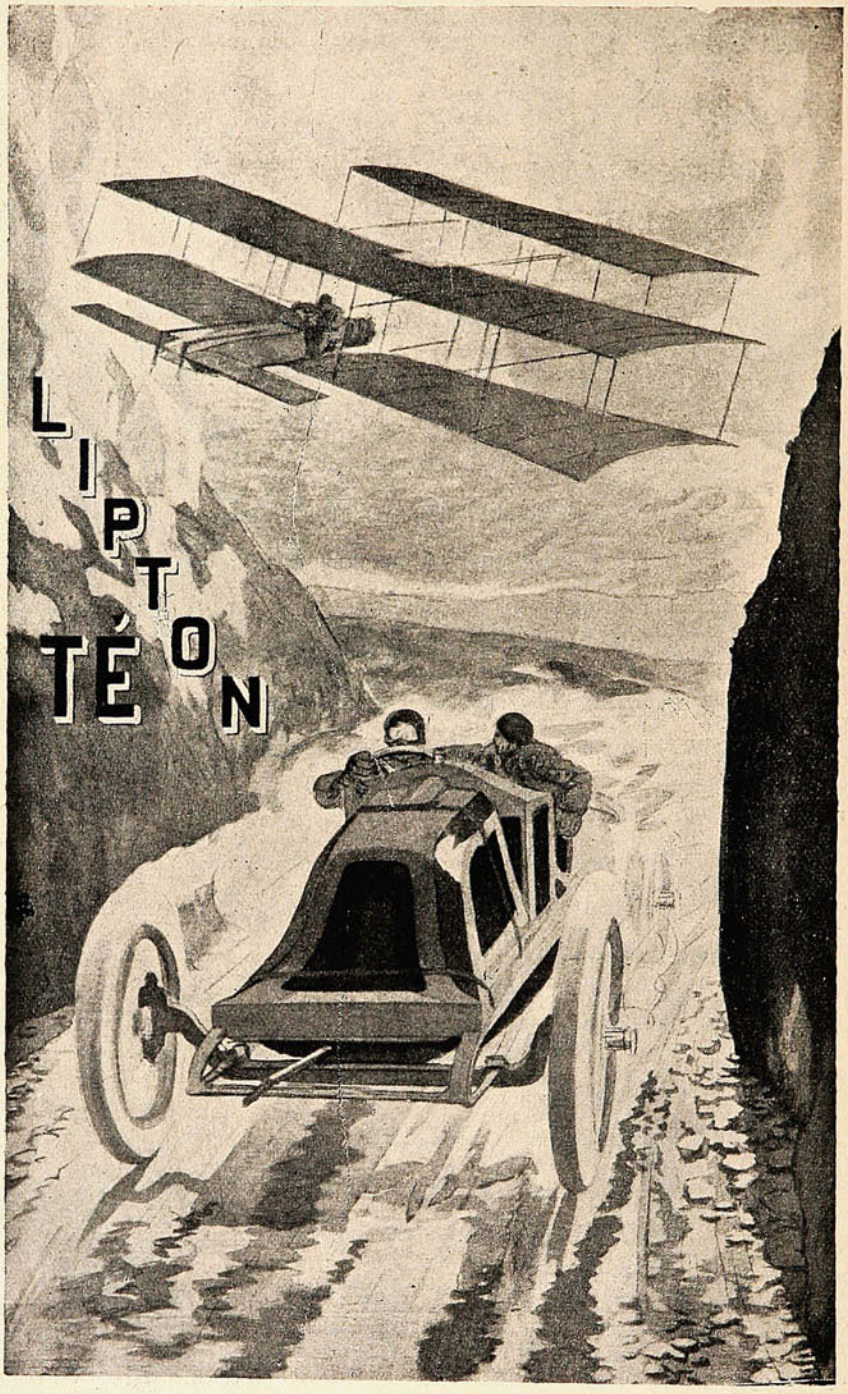
Carnegie.

Y eso que, como en nuestros días Carnegie, Astor se retiró de los negocios «á tiempo» para gozar de su dinero sin exponerse á perderlo. Por desgracia, no fué, al menos en vida, tan espléndido como Carnegie. Con muy raras excepciones, su conducta fué la del avaro típico, si bien al morir compensó su tacañería dejando á la ciudad de Nueva York la magnífica Biblioteca Astor.

Un millonario de los más famosos, el comodoro Vanderbilt, creador de la fortuna que hoy disfrutan más de una docena de descendientes suyos, ofrece en su historia la particularidad de no haberse hecho rico hasta después de cumplir los setenta años. Hasta esta edad sólo se ocupó de las líneas de vapores de que era jefe supremo; pero hacia el año 1860, la civilización empezó á marchar hacia las praderas del oeste, se fundaron nuevas ciudades, y Vanderbilt ideó un proyecto gigantesco: llevar el ferrocarril á aquellas apartadas regiones. Compró las líneas existen-



Jay Gould.



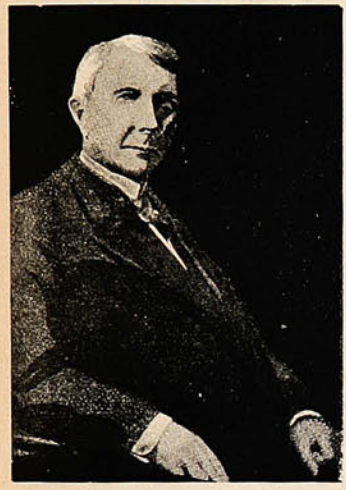
La carrera del siglo XX

Copa "LIPTON"

tes, tendió otras nuevas, y á los diez años había sacado de la empresa un producto líquido de cien millones de duros. Al morir, esta fortuna había bajado á noventa millones, pero su hijo, Guillermo Vanderbilt, que se hizo cargo de ella á los cuarenta y cuatro años de edad y la manejó hasta su muerte, en 1885, supo duplicarla.

Los ferrocarriles han sido el origen de muchas grandes fortunas en América. Otro de los que con ellos se hicieron millonarios fué Jay Gould. Su fortuna, que es una de las primeras en los Estados Unidos, la disfruta hoy su heredero, Jorge Gould.

Andrew Carnegie no sólo es el fundador de su propia fortuna, sino también del *trust* del acero, al cual se la debe muy principalmente. Nacido en Escocia, una vez establecido en América emprendió el negocio con un capital de 250,000 dollars. En la actualidad, el *trust* produce una renta anual de 125 millones de pesetas En cuanto á la fortuna de Carnegie, ha llegado al extremo de ser incalculable; sólo puede asegurarse que excede de mil millones de duros.

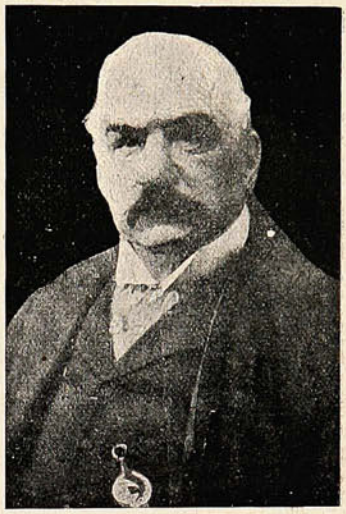


John D. Rockefeller.

Verdad es que su dueño no la malgasta. Fiel á su principio de que el hombre que tiene á su alcance una buena biblioteca puede educarse por sí mismo, ha llenado de ellas los Estados Unidos.

Pero más rico todavía que cualquiera de los citado millonarios, y sin duda alguna el hombre más rico del mundo, era el famoso «rey del petróleo,» Rockefeller. Creador de la gigantesca Standard Oil Company, tuvo el acierto de rodearse de hombres activos y verdaderamente interesados en la empresa. Esta comenzó en 1870, y durante los primeros diez años, Rockefeller fué, por decirlo así, el alma de la compañía; en esos diez años fué cuando reunió la mayor parte de su fabulosa fortuna, y cuando muchos de sus asociados se enriquecieron también. En cambio, contra lo que muchas veces se ha dicho, al fallecer hace poco, llevaba trece años sin tomar parte activa en los negocios. Sólo alguna vez que otra, con intervalos de muchos meses, iba un rato al local social en Nueva York, para echar un párrafo con los antiguos amigos. La medicina y las ciencias naturales deben á Rockefeller más de un espléndido donativo. Sólo el Instituto Rockefeller de Investigaciones Médicas supone un dineral consagrado al progreso y á la salud de la humanidad.

A diferencia de casi todos los fundadores de grandes fortunas, Pierpont Morgan no empezó siendo pobre. Su padre era un banquero riquísimo, que desde niño le inició en las artes de la bolsa. Se le ha llamado algunas veces «el rey de los pánicos,» y con razón, pues gran parte de su fortuna la debe á los préstamos hechos á los bancos á punto de quebrar cuando ha habido algún gran pánico de bolsa; pero en realidad, el *trust* del acero y los ferrocarriles son los que en quince años, de 1890 á 1905, le proporcionaron su inmenso capital, que se acerca á 200 millones de duros. Hacia la última fecha indicada Morgan se retiró á disfrutar de su fortuna, cuya renta dedica en parte á adquirir objetos de arte y curiosidades de todas clases, que le envían agentes distribuídos por todas las partes del mundo. Las colecciones constituyen su monomanía. Tiene una, magnífica, de cuadros, otra de tapices, otra de libros raros y hasta una de perros de pastor. Además ha hecho y regalado después á los museos de su país, una colección de adornos griegos y otra de piedras preciosas. También ha cedido sumas enormes para una sociedad para el socorro de incurables, para la Escuela de Comercio de Nueva York, para la Universidad de Harvard y para un sinnúmero de colegios é iglesias. Porque Morgan, á la vez que el primer financiero yanqui, es un campeón decidido de la cultura y de la religión.



Pierpont Morgan.

"SUCESOS" oficina central en SANTIAGO, Calle Huérfanos, 1036 :-: :-: Casilla 1017, donde se atenderá todo lo relacionado con la revista.



Cuando seamos casados

no tomaremos otro té.

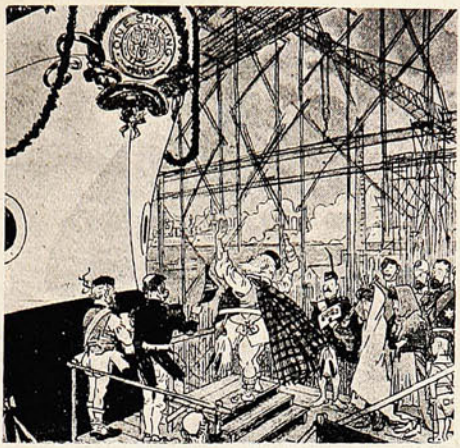
CARICATURAS EXTRANJERAS



—Majestad, Barcelona está ardiendo, y acabamos de perder una batalla en Marruecos...

—Caramba! Callad! Queréis hacerme interrumpir mi campeonato!...

De "Le Rire."



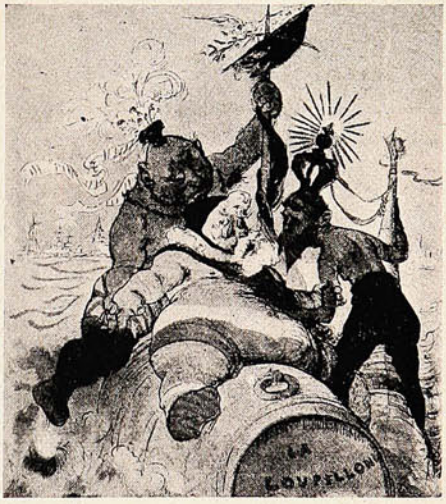
El lanzamiento del S. M. B.
«El último chelín.»

Del "Lustige Blätter."



El futuro Congreso Pan Americano.

De "Caras y Caretas."



Fallières.—Majestades, ¡qué bella entrevista!

El Czar y Eduardo VII, (contemplando las formas abundantes del presidente.)—¡Qué bella barriga!

De "Le Rire."

Al público.

Para evitar los abusos que continuamente se cometen por individuos sin delicadeza, se previene al público que los empleados de nuestra revista en Santiago van premunidos de una tarjeta de identificación, que deberán mostrar cada vez que les sea exigida por personas ó autoridades competentes.

LA EMPRESA

"BAR METRÓPOLI"

DE

LORENZO GOTELLI

Caupolicán, entre Comercio y Freire,

Teléfono 337, media cuadra de la Plaza Independencia.—Casilla 1600

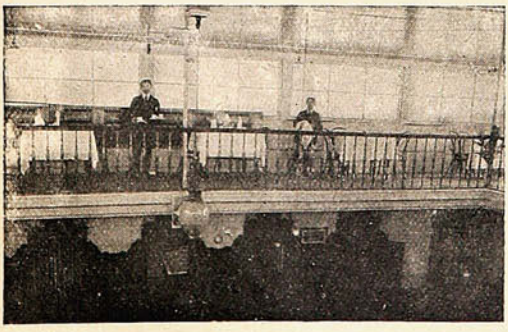
CONCEPCION

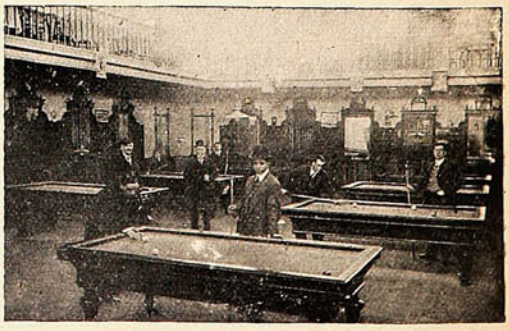


Este acreditado establecimiento, atendido por su propio dueño, y con las recientes instalaciones de lujo, lo coloca en situación de un modernísimo adelanto como los más grandes centros de recreo europeos. Desde sus altas é interiores galerías, el numeroso público que á diario concurre pasa su tiempo muy agradable y acompañado de magnífica orquesta; su cantina está surtida de los mejores licores extranjeros que se conocen é importados directamente.



Por nuestra parte, felicitamos muy de veras al Sr. Gotelli, por la ardua tarea que desde años ha viene esforzándose por la instalación en la Perla del Bío-Bío, de un establecimiento de esta naturaleza.





La Sra. Amanda Labarca Hubertson.

"Impresiones de Juventud."

Parecería, en el primer momento, al ver sobre la portada de un libro este título, con letras azules sobre campo blanco, que se tuviera al frente algún centón de composiciones en verso ó prosa, románticas ó nó, cuyo tema fueran el amor y el ensueño, las ilusiones deshojadas, la nada de la vida ó el encanto atrayente y pavoroso de la muerte... Máxime si, como ocurre en el caso del volumen que está sobre nuestra mesa de redacción, se puede leer más abajo un nombre de mujer. Porque los de aquí, es decir, los de Chile,—acaso los de toda Hispano-América—estamos habituados á que las mujeres jóvenes no escriban, y á que, cuando escriben, nos cuenten sus impresiones, sin duda simpáticas, sus dolores adolescentes, sus afecciones morales, en fin, su complicado y delicado mundo interior. Nada más. Pero considerarlas capaces de estudios dilatados, serios y fructuosos; admitir que su mentalidad sea apta para apreciar las concepciones intelectuales; y, finalmente, convencerse de que una mujer, en plena edad juvenil, pueda pensar por sí en algo más que la última moda, y dar forma escrita á su pensamiento, todo eso se hace más duro que creerse uno feo, sin duda y sin remedio... Y no se diga que es sólo el vulgo el que vive en esta tierra bajo el peso del prejuicio de que la mujer no puede ni debe ejercer de escritor. Crítico hubo que desdeñó ocuparse en el análisis de una conferencia dada por una señora, porque, en su sentir, la tal escritora ó conferencista era sólo una *dilettanti*... ¡Semejante afirmación aquí, donde, escarbando á dos manos, no me encuentra usted escritores-hombres profesionales! Semejante afirmación aquí, donde, cual más cual menos, todos los que hacen libros son, además de escritores, periodistas—es decir, jornaleros de la pluma—profesores ó empleados de cualquier orden ¡donde no existe ni puede existir todavía el escritor puramente escritor, el escritor profesional!



Como para protestar de esa acusación de *dilettantismo*, hase incrementado sobremanera en los últimos tiempos la producción de la mente femenina, y ya nos son tan conocidos como los de nuestros buenos escritores los nombres de las señoras Echeverría de Larraín y Cox de Stuven por ejemplo.

La primera, siguiendo la práctica chilena, firma con su apellido paterno y el de su marido, unido por la preposición de sentido vago «de,» la cual en este caso, tiene sentido de posesión, de dominio, de pertenencia; la señora de Stuven une su apellido al de su marido: Cox-Stuven. La autora de las «Impresiones de Juventud» ha abandonado valientemente su apellido paterno, y ha adoptado, como las americanas, como las inglesas, como las francesas, el apellido del hombre á quien se ha unido de por vida: Guillermo Labarca Hubertson. Cierto que, en este caso, quien no esté en el secreto, la podría juzgar antes por hermana que por esposa de él. Pero, lector, ya estáis en el secreto; y ya conocida la autora, veamos cuál es su libro.

Obra de sentimiento, porque es de juventud—y acaso también porque es de mujer—el libro de la Sra. Amanda Labarca Hubertson no por eso deja de ser obra de pensamiento, de meditación, de estudio. Cierto que las suyas son impresiones, pero también son opiniones; cierto que ella se vió atraída, por el deleite, al estudio de la literatura española de hoy,—novela y poesía,—y que «bebió en ella elíxir de belleza, sintió su aroma de frescura, y se entristeció con sus desesperanzas y sus pesimismos;» pero es verdad también que, como además de lectora, es también una escritora, «experimentó la necesidad de hacer partícipes á los demás de la riqueza espiritual que los autores le habían aportado.» Así nació la obra.

¿Para qué hacer, si no tenemos, si no podemos tener, ni la edad, ni los gustos, ni los estudios de la autora, un juicio de cada uno de los juicios que ella emite sobre cada uno de los autores? ¿Cómo discutir, aun en caso de disentimiento, que fuera resultado de largo trabajo analítico, sus impresiones personales?

Hemos de limitarnos á recomendar la lectura de la obra de la Sra. Labarca Hubertson. Hay que leerla. Los que conozcan á los autores que ella estudia, juzgarán si sus «impresiones» son concordantes con las «impresiones de la autora.» Los que no hayan leído las obras escritas por esos autores, adquirirán conocimientos de indiscutible provecho y oportunidad sobre la literatura española de hoy. Por mí sé decir que, como estilo, el libro de la Sra. Labarca Hubertson resulta sumamente grato é invita á avanzar de una en otra página hasta el final, lo cual es ya una gran cualidad. Y en cuanto al fondo mismo, sus «impresiones,» aunque á veces entusiastas como que son juveniles, son también acertadas y revelan un gusto depurado, independiente, no maleado por compromisos de escuela.

En todo caso, se trata de un brioso esfuerzo intelectual, de una potente manifestación de trabajo. Y además, de un ejemplo laudable de equilibrio mental. La autora ha atado las alas á su fantasía, y con ello se conquistó un aplauso más. ¡Ah! ¡Si nosotros le entregáramos para su crítica los «ensayos» sentimentales, para los cuales plumas femeninas, enamoradas del arte, del ideal, de todo, solicitan un «lugarcito» en «su simpática y popular revista!»

G. S.

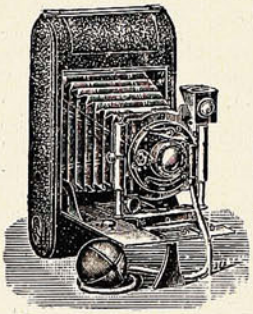


LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de un tejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

SANTIAGO :: VALPARAISO



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS vende

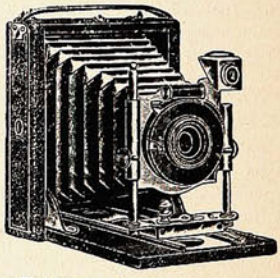
Hans Frey

VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

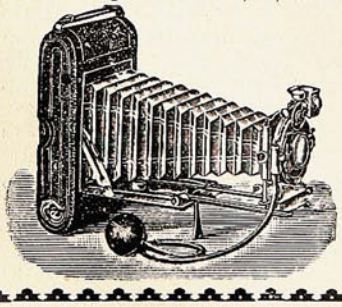
Casilla 958

Pídase Catálogo

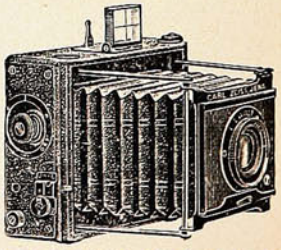


Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

Este otro aparato, muy superior lo mejor en su género $ 96.— (oro).

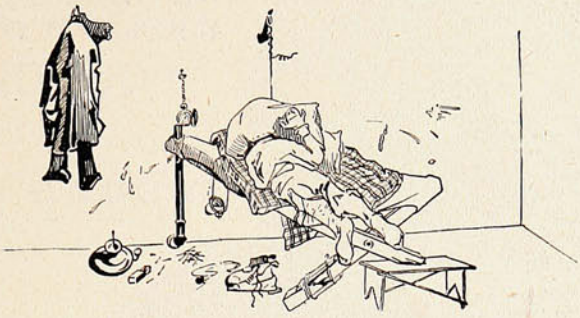


Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.—(oro).



FURORES

A todo el mundo se le ocurre hablar; del furor del dirigible, del aeroplano, biplano, y de todos los planos superpuestos que se hayan inventado; del furor de las carreras, del de las *nouveaux* mamás, en ostentar sus niños semi-*adúlteros* aún, en los teatros, del de las exploraciones polares, como de la obstinación de algunos individuos en rascarse el interior del casco (de la cabeza,) por las fosas nasales, y por último el de la empresa de tranvías (y este es el furor de los furores) de dejarnos en medio de la calle enroscando un inmundo papelucho, verde ó rosado, con un diez menos en los bolsillos, y lo que aún es más, con una cesantía al santo.



Pero, todavía, no ha habido periódico que entable una campaña contundente y segura como hace falta, contra quienes nos dan la lata con el *couplet* más en boga de nuestros teatros; ni municipio que conceda permiso para matar de un pistoletazo al que de continuo nos atiza ración tras ración por más que ya estemos empachados de lo mismo.

Tengo uno de vecino (y lástima de gallina que se comiera su señora madre,) ostentando la gracia (bien escasa) de Poncio Salagarda ó Poncito como le llaman familiarmente; que es molesto, fastidioso é irritante cual cuatro indigestiones de porotos, y capaz de dar la lata al yunque de un herrero, tan sólo porque á la que comparte con él sus cuitas le guste porque haya oído en este ó aquel teatro, tal ó cual canción que más ó menos le pueda haber gustado.



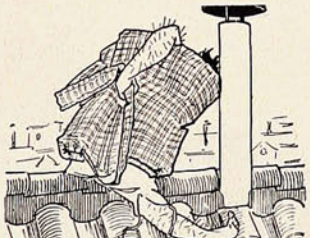
Figúrense ustedes á un servidor, que después de dos días y tres noches de viaje; con más sueño que un pobre paco. y con los huesos numerados, para evitar una posible pérdida, logra caer en lo que llamaremos cama, y dispuesto ya á concebir á Morfeo en todos los puntos de su periferia, lo deja feo un prolongado, estrepitoso, infernal galope digno de cualquier animal antediluviano.

"Sigue galopandoooo"...

Créanme que pensé morir bajo una pata del cuadrúpedo que cantaba, y que si no pongo las manos, del salto me habría hecho tiras las narices contra el techo.

Apenas extinguido el último manotazo, se dejó sentir como una declamación; después besos que más que besos parecían latigazos en lomo flaco, y luego:

"Sigue galopandoooo"...
Y cabrioleando.



Y vuelta á las mismas de antes: declamación, etc., etc.

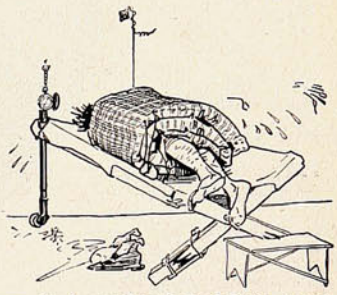
Bonita noche voy á pasar yo hombre, me dije, dándome vuelta al otro lado y tapándome la cabeza con la almohada, única tapa que con la del reloj me acompañaba; y francamente ya empezaba á cargarme la *payasá*...

– "¡Poncitooo.. !"—dice una voz de mamá indulgente y alejada (la voz,)—"¿No molestarás á los vecinos, mijito?"—"Pero, mamacita, si así le gusta á Atilanita.. ¡Ah!; páseme un retrato de la otra docena, que éste ya está humedecido"...

Juro que antes de pedir el retrato, ó sea en las palabras que antecedieron, se me puso el vello en los 90° justos, es decir, completamente verticales al plano de su nacimiento. (Advierto que aún no sabía el gusto de la novia, ni que existiese la zarzuela «Viuda Alegre») y aún no habían declinado en lo más mínimo mis órganos capilares, cuando hiende el aire un nuevo

"Sigue galopandooo"

¡Ya sí que le machucaba con el galopito!... y que por más vueltas que le daba á la almohada al rededor del cuello, no conseguía preservar el tímpano (porque gracias á Dios soy sordo de un oído) de los alaridos de aquel energúmeno; y vueltas para acá; vuelcos para allá; y ya de Morfeo no veía ni la cola; y el maldito "Sigue galopando en crescendo, hasta llegar á sentirse sin interrupción y ya con los caracteres de locura, de frenesí... de *débacle*.



¡Pero si me parece que ni en el terremoto de 1906 se llegó á sentir cosa igual!

¿Qué hacer, Dios clemente?...

—¡Ya podía usted haber llegado al infierno con tanto galopar!—grité sin poderme contener; pero que si quieres; mi voz se perdió en una de las ondas de la del tío aquel.

Pensé en dar de patadas en el suelo, pero antes se me acortarían las piernas que hacerlo callar; iba á dar con los zapatos, pero aquellos tacones había que mirarlos y considerarlos como anémicos y no me parecía humano dejar á los zapatos sin tacones, ni dejarme á mí mismo sin zapatos.

Hasta que por último, y no sin haberme pasado por la mente hasta la idea del crimen y del incendio, concebí la idea de envolverme en el colchón; y rendido, extenuado, maltrecho, conseguí quedarme dormido y nunca lo hubiese hecho, pues me acarreó uno de los más horrorosos catarros que se hayan registrado en los anales de las enfermedades del pecho.

Figúrense que sueño que también me hallo atacado del furor del galope (¡)... y despierto cabalgando sobre la cruz del tejado, en una madrugada que fué del mes de Agosto.

Y ahora, díganme usted es: ¿no sería bueno que el municipio concediese permiso para matar de un pistoletazo al que de continuo nos atiza ración tras ración, por más que ya estemos empachados de lo mismo?

Música y letra de

C. FERNANDEZ.



No hay nada que cause tanto placer, **á tanta gente,** por **tan largo tiempo, con tan poco gasto,** como un **GRAMOFONO**

"COLUMBIA"
ó "VICTOR"

DISCOS DOBLES.

"COLUMBIA" Y "VICTOR"

⚜

Zarzuelas Españolas, Canciones populares, Bandas, Orquestas, Solos, Instrumentales, Operas, Etc., Etc.

Juegos completos de las óperas.

"IL TROVATORE"
"ERNANI"
"I PAGLIACI"

Las últimas novedades en Discos

"VICTOR"

cantados por Tetrazzini, Melba, Patti, Sembrich, Caruso, Scotti, Tamagno, Constantino, Lauder, etc.

Vengan á oírlos sin compromiso de comprar.

Agujas "Columbia" y otras, solamente las mejores.

⚜

Taller con mecánicos expertos para composturas de todas clases



SOCIEDAD M. R. S. CURPHEY

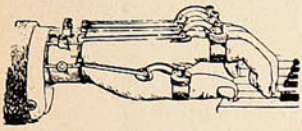
VALPARAISO.-Esmeralda, 67. & SANTIAGO.-Ahumada, 134.

PARA TODOS

Para las manos de los pianistas.

Un mejicano es el autor de un aparato que, aplicado á las manos de un pianista, desarrolla los músculos de los dedos individualmente, á fin de que cada dedo pueda herir las teclas con golpe uniforme.

El aparato consiste en una pulsera sobre la cual va fija una serie de varillas provistas cada una, en el extremo opuesto, de un tope adaptado para descansar sobre los nudillos. De cada una de dichas varillas, fijo con una charnela, sale una especie de brazo corto que se junta con el extremo opuesto con un vástago que se proyecta de un anillo metido en cada uno de los dedos. Una serie de pesas en forma de disco, y dispuestas de modo que pueden encajarse en los vástagos, permiten que el operador ajuste el peso necesario á cada uno de los dedos. Si uno es más débil que los demás se le pone más peso, y de este modo los músculos se desarrollan con el tiempo hasta el punto de hacer al dedo débil tan fuerte como los demás.



Una teoría sobre amor conyugal.

Un chino muy ilustrado, que desempeñaba altos cargos en su país, decía que nuestro sistema de dejar á los jóvenes enamorarse y elegir esposa, y la costumbre china de casarse primero y tratarse después, le recordaba dos ollas de agua; á la primera, la que representa la costumbre extranjera, se la retira de la lumbre cuando el agua está hirviendo (el momento de casarse,) y el agua va perdiendo calor hasta que se enfría del todo; la otra olla, la de la costumbre china, se llena de agua fría (el momento del enlace,) se pone al amor de la lumbre y se va calentando cada vez más.

—¡De ese modo—añadía el chino—al cabo de cincuenta ó sesenta años estamos locos de amor los dos cónyuges!

Un despertador humano.

Entre los muchos medios de ganarse la vida que existen en el mundo, pocos habrá tan curiosos como el de un individuo de Londres que hace de despertador.



Este sujeto tiene muchos parroquiados que le pagan un tanto porque los despierte á determinada hora de la mañana. El «despertador» presta servicios desde las 2 de la madrugada hasta las 8, y hace su ronda montado en un triciclo. Para despertar pega con una larga caña de pescar en las ventanas de los clientes, y ofrece la ventaja sobre los relojes despertadores, de que no se retira sin tener la seguridad de haber sacado de la cama al durmiente, á fin de que no vuelva á dormirse.

El origen del nimbo de los santos.

Como dentro de poco será canonizada Juana de Arco y sus imágenes llevarán el acostumbrado nimbo que se pone á todas las figuras de santos, es curioso saber que este adorno ó atributo tiene un origen muy diferente al que generalmente se le supone.

Por los siglos XI y XII, durante los cuales se construyeron muchas iglesias y catedrales, era costumbre poner en las fachadas de los edificios sagrados, estatuas de santos debajo de los aleros. Pasando algún tiempo, se observó que los colores de las imágenes se deterioraban con las goteras que caían de los tejados, y para evitarlo, las autoridades decidieron poner encima de las cabezas de las figuras discos de madera, de tamaño suficiente para proteger á las estatuas.

Lo que trabajan los músicos.

Un dicho de Rubinstein indica concisamente la importancia que tiene para los artistas una práctica constante: «Si no practico un día, lo conozco yo; si no practico dos días, lo conocen mis amigos; y si no practico tres días, hasta el público lo conoce.»

Así se comprende que el famoso violinista Joachim se pasase más de sesenta años practicando una composición: el difícil «Concierto» de Beethoven.

Mendelssohn ha dejado una interesante observación referente á sus horas de ardua práctica. Hablando de ciertos ensayos al órgano dijo: «Me llegó á interesar tanto el trabajo, que los días se me pasaban como horas. Practicaba pasajes de pedal en tal cantidad, que el acto de andar por la calle se transformaba realmente en una fuga musical. Tan automáticos se habían hecho mis movimientos.»

En lo referente á prácticas, conocido es el caso de Paderewski, que se pasó toda una noche ensayando para ejecutar con perfección unos cuantos compases de cierta composición que estaba estudiando. El célebre pianista polaco tiene que aprender todos los años veinte ó treinta composiciones nuevas, y es tan rudo el trabajo, que esto significa que cuando concluye su corta *tournée* no puede soportar los acordes de uno solo de sus compases.

La fresa, el reuma y la gota.

La cura por la fresa estuvo muy en boga hace mucho tiempo, sobre todo cuando Linneo contó que se había curado un acceso de gota comiendo fresa en gran cantidad. La golosina fué el punto de partida de dicha curación. Sometido á violentos accesos de gota y sintiendo que declinaban sus fuerzas y que perdía por completo el apetito, al gran naturalista le entró un gran deseo de comer fresa; se dió un atracón y se quedó sorprendido al sentir menos dolores y ver que podía descansar. Volvió á comer fresa al día siguiente y los sucesivos, tomando cada vez dosis mayores, y el resultado fué tal, que pudo dejar el lecho, levantarse y salir á la calle. Cada vez que tenía un acceso, siempre que la estación lo permitía, Linneo empleaba su cura y encontraba el mismo alivio, de tal suerte que tomó el partido de comer sistemáticamente fresa, y gracias á esta costumbre no volvió á tener accesos en veinte años.

Difícilmente podrían citarse muchos ejemplos de curación tan radical y tan completa por este único medio, pero la fresa, en opinión todos los farmacólogos, parece que favorece la diuresis, la eliminación del ácido úrico por la introducción de carbonatos alcalinos y la transformación en la economía de las sales de potasa y de cal.

La fresa contiene una mínima cantidad de ácido salicílico, que es el medicamento más apto para calmar á los gotosos y á los reumáticos.

La importancia de la persona.

CÓMO SE MIDE EN AMÉRICA.

Para resolver el problema de la precedencia en las comidas, cosa en ocasiones difícil, los yanquis, faltos de aristocracia de cuna, siguen este procedimiento de clasificación de categorías sociales.

El abono á palco en la Opera, vale 6 puntos; el yate de vapor, 5; la casa en la ciudad, 5; casa en un pueblo 4; automóviles, 3 cada uno; cada millón de duros 2; corona, 1; buena bodega, 1; salón de baile en casa de la ciudad, 1; un abuelo conocido, de cualquiera de ambos sexos, ½; educación y cultura, 1/8.

Por este sistema, una mujer de cultura, con cuatro abuelos conocidos y un millón de duros de capital da un total de 4 1/8, y por lo tanto tiene que seguir en orden de importancia á otra dama con casa en la ciudad y una corona, que suman 6 puntos. Esta dama, á su vez, deberá estar detrás de la que posea yate y dos automóviles, que valen 11.

El total más alto que se ha conocido han sido 100 puntos, y el más bajo 1/8 próximamente.

Causa Mal Humor



"Cada Cuadro Habla por Si."

No hay nada mas irritante que un dolor de espalda constante — esa sensación opresiva, pesada, que molesta todo el dia y quita el sueño por la noche.

El dolor de espalda pone á uno de mal humor y nervioso — pone á uno "de punta" todo el dia; forma hondas arrugas en la cara y destruye la expansión.

No hay que equivocar la causa del dolor de espalda. El trabajo muy fuerte puede cansar su espalda, pero no debe producirle dolores ni latidos. Un hombre ó mujer con sus riñones sanos pueden resistir los trabajos mas rudos.

El dolor de espalda es dolor de riñones. Indica un estado de inflamación ó congestión de los riñones producido por un catarro, un esfuerzo violento, ó tal vez por alguna otra causa trivial.

El peligro está en que la congestion de los riñones no se alivia por si misma y perturba de tal modo el proceso de la filtración de la sangre por los riñones que el ácido úrico y otros venenos se acumulan en la sangre. Estos venenos deberían pasar en los orines, en lugar de ser llevados por la sangre á todo el cuerpo, produciendo enfermedades dolorosas y fatales.

La salud puede ser solamente recuperada devolviendo la salud á los riñones. Esto solo puede hacerse con una medicina para los riñones.

Las Píldoras de Foster para los riñones alivian y cicatrizan los tejidos de los riñones enfermos, rehabilitan á los riñones para que filtren la sangre, elimínan el dolor de espalda, el desvanecimiento, afecciones urinarias y devuelven fuerza y energía.

El Sr. Froilán Cordero Robinson, subinspector de policía, domiciliado en la calle Matriz núm. 70, ciudad de Arica, provincia de Tacna, Chile, S. A., nos pasa la siguiente comunicación:— «A los tres días de usar sus Píldoras de Fóster para los riñones me sentí notablemente aliviado de la afección á estos órganos que me quejaba por cinco años, y continuando el tratamiento por dos meses, han desaparecido por completo los continuos dolores de espalda y costado y otros síntomas de que era víctima, tales como mareos, empañamiento de la vista, mal dormir por las noches, cansancio por las mañanas, é irregularidad de la orina.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

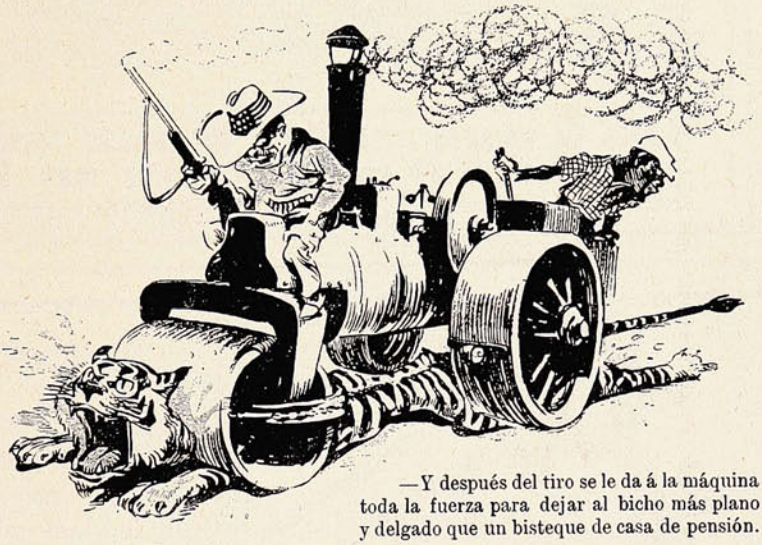
PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

Roosevelt en Africa.



Montado en la bicicleta del Alcalde, como dicen en Chile, es una delicia la de cazar tigres al vuelo.



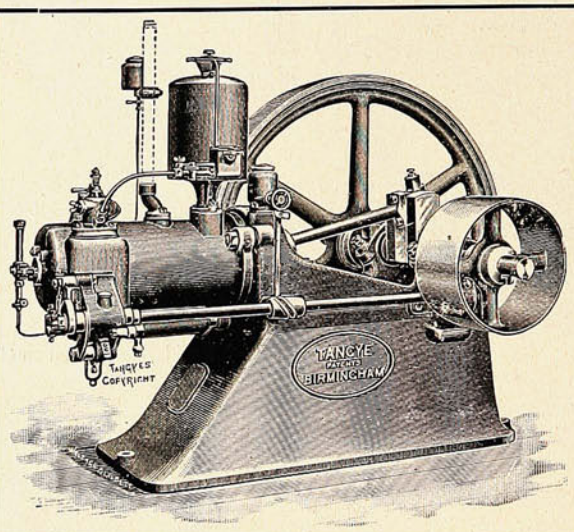
—Y después del tiro se le da á la máquina toda la fuerza para dejar al bicho más plano y delgado que un bisteque de casa de pensión.



Y en seguida, ya ve usted, no tiene más que transladarlo á su oficina donde le servirá como alfombra de escritorio para espantar á los *ingleses*.

Si desea Ud. ahorrar dinero compre un ✠ **MOTOR "TANGYE"**

Motores á Gas
Motores á Parafina



BALFOUR, LYON & Co.
VALPARAISO ✠ SANTIAGO

Antes de comprar este Motor Ud. puede verlo funcionar, y convencerse de que es el Motor más ECONOMICO, SENCILLO Y BARATO

ANTICALVICIE PASTEUR

Su reducido precio, su exquisito aroma y sus efectos sorprendentes, como lo prueban los innumerables certificados: son razones poderosísimas que determinarán á Ud. á usarlo.

Tenemos la seguridad de que Ud. no perderá ni su dinero, ni su tiempo, ni su paciencia.

Hay muchas preparaciones para curar la **CASPA** y hacer salir el **PELO,** pero hasta aquí el público con ninguna de ellas ha quedado satisfecho. Si cualquier medicamento se recomienda solo por sus méritos, ésta es la oportunidad para que Ud. lo ensaye.

Cómprese en todas las Droguerías y Boticas bien acreditadas.

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAIS

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año	23.50

OFICINAS:
VALPARAISO: Calle San Agustin 19—Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificaran su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al Administrador los asuntos que se relacionan con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Duffocq, Gmo. Franco y Segundo Gordillo.
En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S., Roberto Aspeé, Atilio Cassi y Marcial Díaz.
En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)
En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno (Corresponsal.)





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

Viator.—Efectivamente. No creo, como la mayoría que el *orador*, el verdadero *orador*, sea sólo un palabrero sin médula de pensamiento. Al contrario. Me parece, por lo que he leído (le advierto que no he *oído* á ningún orador verdadero,) que es menester saber y pensar mucho para hablar con substancia. Lo mismo que para escribir con substancia. Cierto que hay farsantes en quienes las palabras superabunda y daña. Pero, á poco que se aborde en ellas, se nota su vacío y hay que reconocer que no son *oradores*, por más que hablen expeditamente y con sonoridad y hasta con musical armonía. Los oradores hablan porque piensan. Es decir, son pensadores que, además, pueden verter su pensamiento en ricas cláusulas y de viva voz. Y es injusto creer que hablan de puro vacíos Sarcey, el notable conferencista, ha dicho que no se puede sacar nada de donde no existe nada. Y Maurice Ajam: «Los oradores son grandes meditativos.» La cuestión es que para hacerse escritor público se acostumbra exigir—sin perjuicio de los audaces y los ignorantes—alguna preparación de escuela, de estudio, de saber; mientras que, en cuanto á hablar en público, nadie, absolutamente nadie, cree que se deba exigir cierta preparación de fondo y forma. Es decir, cerebro y lengua en condiciones de pensar y hablar, por la nutrición intelectual bastante y el ejercicio científicamente practicado.

De no hacerlo así, seremos torpes en el decir y pobres en el pensar, y cansaremos al auditorio, ya sea de asamblea pública, de conferencias ó de banquete...

¿Libros?... Abandone á Timón por completo. Cómprese «El arte de hablar en público,» de Maurice Ajam, y «L'Arte di parlare en publico,» por Angelo Majorana. Es lo más moderno de que hablan y que recomiendan las revistas.

Gregorio Muñoz Pinilla.—Pues, señor no creo que usted haya nacido para eso de mangonear en los diarios. Sobre todo si, como usted dice, es tan gordo y tan viejecito: 40 años y 120 kilos! ¡Dios me libre! Y todavía escribiendo versos sentimentales!

G. S.

MORRISON & Co



MAQUINARIA PARA ELABORAR MADERAS EN TODAS SUS ESPECIALIDADES

SUCESOS

M. C. R.

Año VIII. Octubre 28 de 1909 No. 373.

VALIENTE REGALO!...



La presidencia.—Y á mí: ¿no me ha traido usted nada, mi querido Juan Luis?
D. Juan Luis. ¿Y este cuerpecito gitano le parece á usted poco?

Precio 40



VIRGEN PROFANA

Como una santa virgen en su hornacina,
entre palmas, cristales, gasas y flores,
deslumbra en la ventana de mi vecina
su escultura gallarda de faz divina.
¡Es la moderna virgen de los amores!

Virgen profana y loca del amor nuevo
que desdeña el arcaico romanticismo.
De la Eva rutinaria gentil renuevo,
su primer hombre busca. Viejo ó mancebo,
siempre que sea rico le da lo mismo.

Brinda, en cambio, al esposo don soberano
con su fría belleza de camafeo,
para que, dando envidia, la luzca ufano.
¿Qué más?... ¡Dará de sobra dando su mano!
¿Del corazón quién habla? ¡Qué órgano feo!

Escuchará risueña las confidencias
del «flirteo» inocente ó apasionado:
pero sin herir nunca las conveniencias;
pues tiene ¡riguroso suple-conciencias!
un confesor que avisa lo que es pecado.

Resignada á ser madre, «si es Dios gustoso,»
llevará sus desvelos hasta el exceso...
comprando para «el nene» *trousseau* lujoso
y un seno mercenario. Si sale hermoso
también de vez en cuando le dará un beso.

Tal la moderna virgen de los amores
se manifiesta al culto de los mortales,
provocando murmullos admiradores
entre sedas y joyas, pieles y flores,
de su automóvil regio tras los cristales.

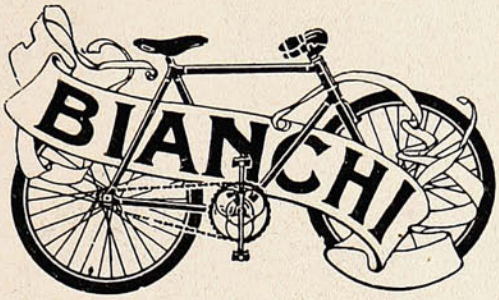
A su paso desdeña preces y ofrendas
pues bajo el orgulloso palio de encajes
sueña su pensamiento, sueltas las riendas,
con muy serias empresas: ¡revolver tiendas!
para ensayar sombreros, moños y trajes.

J. LÓPEZ DE GOMARA.

GRAN CARRERA DE BICICLETAS

Viña=Quillota=Viña

KM. 110 -- GRAN RECORD



1.°	V. Cattoretti	en	4 horas	23'	en	BIANCHI
2.°	C. Cattoretti	„	4 „	23 2/5"	„	BIANCHI
3.°	P. Traverso	„	4 „	35'	„	BIANCHI
4.°	J. Canessa	„	5 „	12'	„	BIANCHI
6.°	R. Olivares	„			„	BIANCHI

En total participaron 7 BIANCHI y 9 de otras marcas.

TIEMPOS ANTERIORES DE LA MISMA CARRERA:

1ª vez en 5 h. 39' }
2ª „ „ 5 h. 12' } en otras bicicletas.

3ª „ V. Cattoretti en 4 h. 39' en BIANCHI

4ª „ „ „ „ 4 h. 23' „ BIANCHI

Estos son triunfos que prueban de un modo irrefutable la superioridad de la **Gran Marca Italiana.**

Unicos Concesionarios

CATTORETTI y Cía.-Viña del Mar.



No hay nada que cause tanto placer, **á tanta gente,** por **tan largo tiempo, con tan poco gasto,** como un **GRAMOFONO**

"COLUMBIA"
ó "VICTOR"

DISCOS DOBLES.

"COLUMBIA" Y "VICTOR"

Zarzuelas Españolas, Canciones populares, Bandas, Orquestas, Solos, Instrumentales, Operas, Etc., Etc.

Juegos completos de las óperas.

"IL TROVATORE"
"ERNANI"
"I PAGLIACI"

Las últimas novedades en Discos

"VICTOR"

cantados por Tetrazzini, Melba, Patti, Sembrich, Caruso, Scotti, Tamagno, Constantino, Lauder, etc.

Vengan á oírlos sin compromiso de comprar.

Agujas "Columbia" y otras, solamente las mejores.

Taller con mecánicos expertos para composturas de todas clases



SOCIEDAD M. R. S. CURPHEY

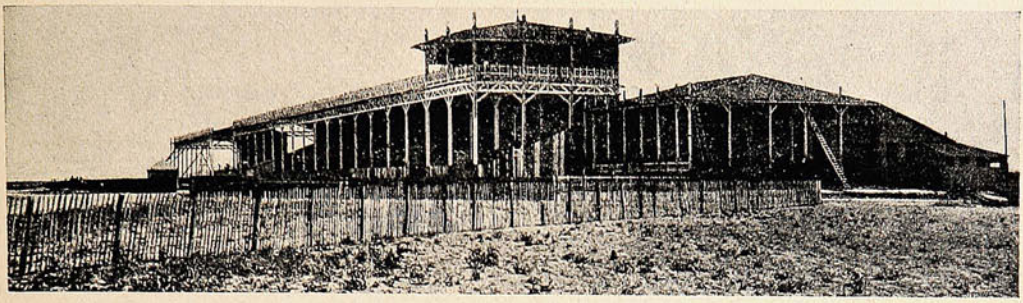
VALPARAISO.-Esmeralda, 67. SANTIAGO.-Ahumada, 134.

REVISTA DE LAS REVISTAS

El triunfo de la aviación.

En nuestro número anterior insertábamos una información gráfica referente á los grandes torneos de aviación que se han efectuado últimamente en Francia.

Desde que Wilbur Wright con su biplano conquistó en las más atrevidas pruebas de aviación importantes premios, hasta Blériot, que cruzó de un vuelo en su monoplano el canal de La Man-



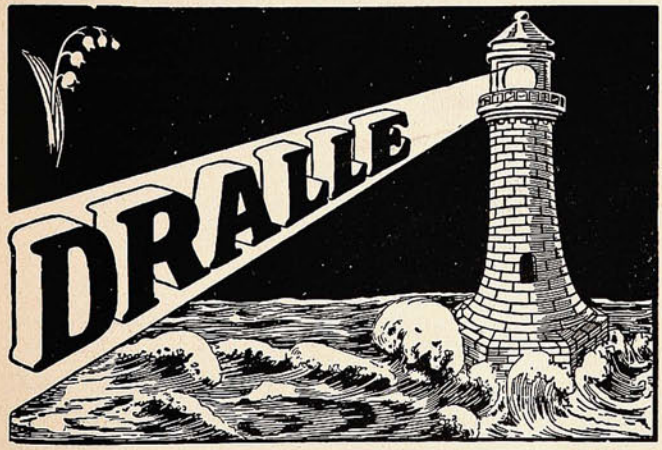
LA GRAN TRIBUNA DEL CAMPO DE AVIACIÓN DE BETHENY CERCA DE REIMS.



EL COMITÉ DE AVIACIÓN DE REIMS.

cha, el mundo entero ha estado pendiente de la solución paulatina que se ha dado á este importante problema. Podemos decir sin temor de equivocarnos que la aviación ha triunfado en la misma forma que la navegación submarina. Veremos más tarde qué partidos ventajosos saca el progreso de estos inventos.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaíso, Santiago, Concepción, Antofagasta

$10,000 DONADOS AL HIPNOTISMO

El Dr. X. La Motte Sage, renombrado hombre de ciencias, regala $10,000 para destinarse á la publicación y distribución gratis de un valioso tratado sobre el magnetismo personal y la influencia hipnótica.

Desea demostrar el valor y la fuerza práctica de esta nueva ciencia, en los negocios, en la sociedad, en el hogar, en la política, en el amor, y en las enfermedades, como factor para influir y dominar el ánimo de las personas.

Los hombres prominentes de negocios, los hombres de profesiones, los ministros del Evangelio y muchas otras notabilidades, cordialmente aprueban esa medida. Un célebre colegio se encarga de la distribución gratis.

Todo el mundo puede recibir el libro absolutamente gratis, hasta que se agote la edición, y dominar los misterios ocultos de esa maravillosa fuerza, en su propia casa. Muchos secretos guardados sigilosamente, son divulgados ahora.

Carnegie está regalando su fortuna para la creación de bibliotecas; el Dr. X. La Motte Sage se propone que el libro más útil de todas las bibliotecas, vaya gratis á todos los hogares, y al efecto ha regalado $10,000, y una gran casa editora está atareada día y noche, imprimiendo los libros para la distribución gratis. El libro que el Dr. Sage desea distribuir gratis se titula "La Filosofía de la Influencia Personal." Ha sido recomendado cordialmente por los hombres de negocios más connotados, por eximios ministros del culto, hábiles facultativos y célebres letrados de ambos continentes. Está bellamente ilustrado con grabados medio tonos hermosísimos, y cada página rebosa de interesantes y prácticos informes. Es un libro que no debería faltar en ningún hogar. Indiscutiblemente es la obra más notable que de su clase se ha escrito, y ciertamente ha causado gran sensación en el mundo editorial.

Explica numerosos casos en los cuales las personas han sido secreta é instantáneamente dominadas por la influencia hipnótica. Indica cómo protegerse uno mismo contra el uso de la influencia hipnótica. Demuestra cómo puede uno desarrollar y emplear el poder magnético para ejercer una maravillosa influencia sobre las personas con quien uno se pone en contacto.

Hombres como los Vanderbilt, los Morgan, los Rockfeller y muchos otros notables millonarios, han estudiado precisamente los mismos métodos que en dicho libro se exponen, y los han empleado para acumular fabulosas fortunas. En este libro se divulgan los secretos de la vida de los ricos, que jamás había uno soñado. Revela dicho libro los misterios ocultos del magnetismo personal, del hipnotismo y de la cura magnetica, etc. Pone de manifiesto la fuente verdadera de la fuerza é influencia en todas las condiciones de la vida. Contiene informes secretos de valor inapreciable para las personas que desean obtener éxito en la vida. La mayoría de los hombres públicos más connotados del país, poseen este libro y leen todas sus páginas. Aprovéchanse de sus enseñanzas para su propio beneficio y utilidad.

Explica la fuerza por medio de la cual uno puede curarse las enfermedades y malas costumbres, sin la necesidad de drogas, ni medicinas, y asímismo curar á los demás. Divulga el secreto por medio del cual instantáneamente puede Vd. producir un estado de insensibilidad al dolor en cualquier parte del cuerpo, para sacar dientes y hacer operaciones de cirujía, sin el uso de la cocaína, el cloroformo ó anestéticos de cualquier clase.

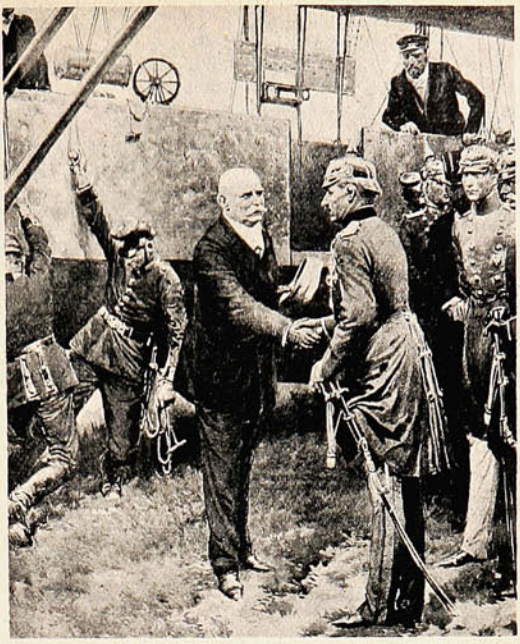
Explica el modo de aprender la sugestión del sueño en Vd. y en las demás personas en cualquier hora del día ó de la noche que Vd. desée. Explica la fuerza sútil por medio de la cual puede Vd. desarrollar sus facultades mentales, perfeccionar su memoria, hacer que desaparezcan caracteres y costumbres desagradables en los niños, fortalecer la voluntad propia, y hacer que uno llegue á ocupar puesto prominente en la comunidad en que viva. Hará que ciertamente sea Vd. un hombre de mucha popularidad.

Si Vd. no ha obtenido el éxito á que justamente tiene Vd. derecho por su habilidad ó talento; si Vd. desea obtener un empleo con un buen sueldo ú obtener un aumento en su sueldo; si Vd. desea elevarse en sus negocios ó profesión; si Vd. desea ejercer gran influencia sobre los

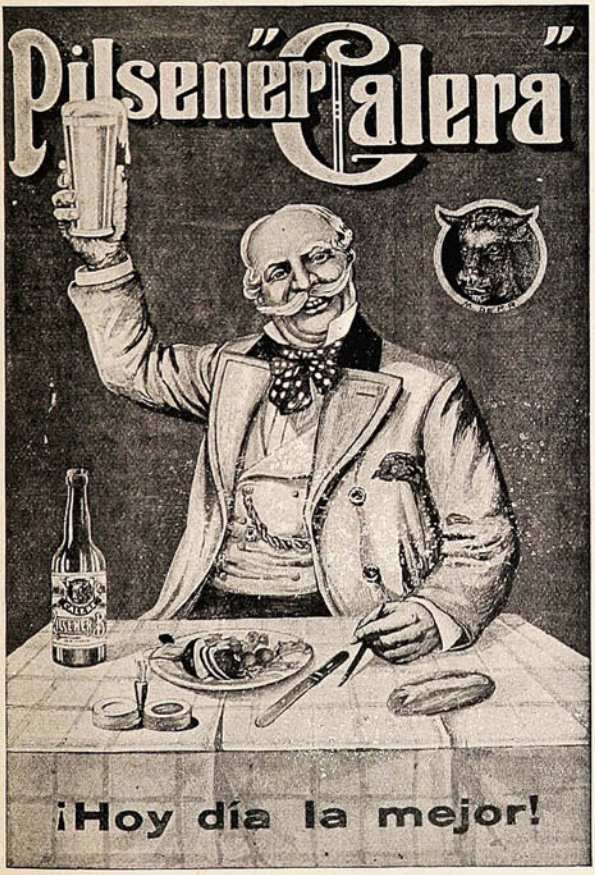
Maniobras del Ejercito Inglés.—El conde Zeppelin.



Los «Royal Engineers» rechazando un ataque nocturno ayudados por poderosos reflectores eléctricos que iluminan el campo como de día.



El Kaiser Wilhem felicitando al conde Zeppelin en Tegel. El conde emprendió viaje inmediatamente después de haber conversado con el Kaiser.



SE RECOMIENDA
LA
"BOCK ALE CALERA"
Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"
NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.

demás; si Vd. ansía la gloria ó la fama, entonces solicite en el acto un ejemplar de este notable libro.

Publicamos los siguientes extractos de varias cartas que se han recibido de algunas de las personas que han leído el libro, para que se tenga una idea del gran mérito intrínseco que dicha obra posée.

La Sra. Mary Milner, 312 D Street, Pueblo, Colorado dice en carta de fecha reciente: "Estaba tan enferma y preocupada, que no podía ni comer ni dormir. Usé los métodos en mí misma, con maravilloso éxito. En la actualidad estoy sana y robusta, y por ningún dinero me desprendería de los valiosos informes que Vd. me suministró."

El Sr. T. L. Lindestruth, 30 E. South St., Wilkesbarre, Pa., dice: "La obra de Vd. sobre el magnetismo personal, representa una fortuna á los que comienzan la carrera de la vida. Absolutamente aportará el éxito."

A. J. McGinnis, 60 Ohio St., Allegheny, Pa., dice: "Cuando solicité el libro de Vd. estaba trabajando como jornalero. En la actualidad soy director de una empresa, y eso es ciertamente la prueba más evidente que puede presentarse del gran mérito de la obra. Aconsejo á la personas que deseen tener éxito en la vida, que pidan en el acto un ejemplar."

El Dr. G. S. Lincoln, 101 Crutchfield St., Dallas, Texas, escribe así: "Los métodos de Vd. acerca de la influencia personal, son maravillosos. Los he usado en mis pacientes con sorprendentes resultados. Curan las enfermedades cuando los remedios fallan."

El Dr. S. R. King de Gillam, Ind., escribe lo siguiente: "Ciertamente me han enviado Vds. el libro más notable que he leido. Según los métodos explicados en el tratado, el dolor de cabeza, el reumatismo, dolor de espalda y otras enfermedades de larga duración, desaparecen como efecto de mágia. No hay frases suficientes para recomendar el sistema de instrucción en el magnetismo personal que Vds. observan. Comunica á uno la fuerza é influencia para ejercerle sobre otros, á tal grado, que yo nunca soñé fuese posible adquirir. El libro de Vds. vale más que el oro puro, para toda persona que comience la carrera de la vida. Lo único que deploro es que no cayese su libro en mis manos cuando era yo joven."

El New York Institute of Science, se ha encargado de la distribución gratis del libro aludido. Día y noche funcionan grandes prensas de imprimir para abastecer la demanda, hasta que se hayan distribuido los $10,000 en libros. Debido á los grandes gastos en la preparación é impresión de este libro, suplicamos que sólo lo pidan gratis aquellas personas que realmente estén interesadas en obtener mayor éxito, lograr más felicidad ó de cualquier modo mejorar su condición. Suplicamos que no se le solicite por mera curiosidad, pues la edición gratis es limitada. Si Vd. desea un libro, solicítelo hoy mismo, pues los ejemplares se están distribuyendo con mucha rapidez. Jamás en la historia de una casa editorial ha habido tal demanda por ningún libro, como la que existe en la actualidad por "La Filosofía de la Influencia Personal."

Téngase presente que el libro será enviado gratis con porte pago, á las personas que lo soliciten ahora, dirigiéndose al New York Institute of Science, Dept. 470M Rochester, N. Y., E. U. de A.

De Copiapó.

Con agrado insertamos las fotografías, enviadas por nuestro corresponsal, de la Srta. Elvira Véliz Solís de Ovando, oriunda de Vallenar, que se encuentra de paso en la ciudad de Copiapó.



Srta. Elvira Véliz Solís de Ovando, acompañada de las Srtas. Mercedes y Luisa Larrahona, en Copiapó.

Su preparación adquirida en el Conservatorio Nacional de Música y sus relevantes dotes musicales la colocan entre nuestros primeros artistas nacionales.

Es autora de los conocidos y cadenciosos valses «Hojas de Trébol»,» «Mariposas,» Amor Divino,» «Tu dulce imagen en mi sueño vaga,» «Cielo y Mar,» Joyas del Huasco,» y otros muchos que sería largo enumerar.

A Paulina, cuyo marido goza de un buen sueldo en una oficina, decía Luis que la felicitaba por su bienestar.

—Sí, es cierto que vivo con bastante comodidad; pero si mi esposo muriera, ¿cómo quedaría yo?

—¿Cómo había usted de quedar? Quedaría usted viuda —*O. Z. M.*



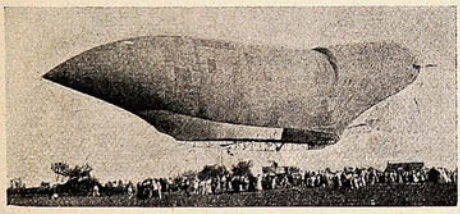
El Congreso Eucarístico de Colonia.—El dirigible "Republique." —Las maniobras italianas.

El Congreso Eucarístico de Colonia ha preocupado grandemente al mundo católico. Las revistas se han preocupado de este acontecimiento universal y han dado amplísima información sobre la materia. Ya hemos dado cuenta á nuestros lectores de la celebración del Congreso Eucarístico en Colonia que ha revestido gran solemnidad. También describimos la procesión realizada á su clausura, en la que tomaron parte delegaciones de sociedades obreras, estudiantes, etc.

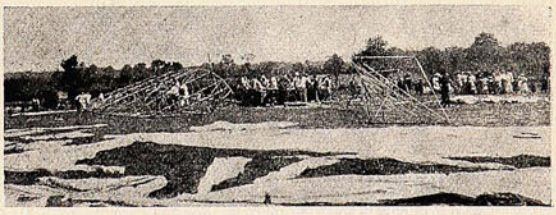


LA SOLEMNE PROCESIÓN DE 60,000 PERSONAS Á LA CLAUSURA DEL CONGRESO EUCARÍSTICO EN COLONIA.

—Insertamos una fotografía del dirigible militar francés «Republique,» que estalló el 25 de Septiembre último á una altura de cien metros, entre las poblaciones de Moulins y Chaloés-Meudon, pereciendo todos sus tripulantes y quedando el globo completamente destruído.

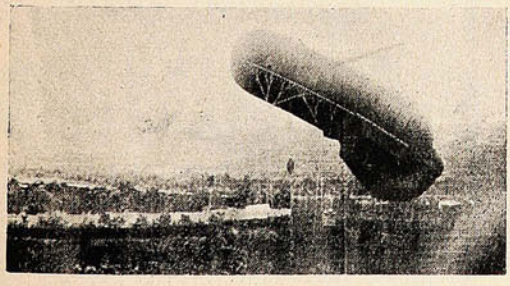


El dirigible «Republique» largando el vuelo en Précy.



Lo que quedaba del «Republique» el 4 de Octubre.

El «Republique» hizo su primera salida el 23 de Junio de 1908 en los alrededores de París, piloteado por el ingeniero militar M. Juchmes, á quien acompañaban tres mecánicos. Fué construído por M. Julios, para el servicio del Gobierno francés, lo mismo que el «Patrie» y el «Zeppellin IV,» vendido después condicionalmente á los alemanes.





EL «BALLONE DRAGO» EN ACCIÓN CERCA DE MONTALBANO —LOS ADICTOS MILITARES OBSERVANDO DESDE UNA ALTURA LA RECONCENTRACIÓN EN PESCHIERA.

La lógica de los niños pone algunas veces en grandes apuros á las personas mayores.

—Papá, ¿por qué llueve?

—Hijo mío, porque Dios quiere.

—¿Y para qué llueve?

—¡Toma! para que crezcan los trigos, las cebadas, los garbanzos, las flores...

—Y entonces ¿por qué llueve en el patio de casa, que no hay trigo, ni cebada, ni garbanzos, ni flores?

(Apuro y silencio del padre.)

Llega, por ejemplo, el día Jueves Santo. La iglesia está, en semejante día, de luto.

—Papá, ¿quién ha muerto?

—Dios.

—Y si está muerto, ¿quién manda llover?

(Segundo apuro y segundo silencio.)—*Liade de la F.*

El.—¿No es verdad que el amor y la felicidad en el matrimonio son dos paralelas?

Ella.—¡Sí! Por eso no se encuentran jamás.—*O. Z. M.*

APRENDA LA TENEDURÍA DE LIBROS EN CASA.

Desearía V. tener éxito en los negocios, obtener un buen destino, y conseguir aumento de sueldo? Desea V. poseer la capacidad para dirigir y dominar grandes empresas de negocios? Pues, entonces debe V. seguir el ejemplo de M. Edw. Chapman, que reside en el número 606 So. 5th St., Goshen, Ind. Este señor recibió un gran aumento en su sueldo después de haber tomado nuestro curso. El conocimiento de la contabilidad aumenta las oportunidades un ciento por ciento. Nuestro método supera á todos los otros.



Se puede aprender rápidamente en casa, sin pérdida de tiempo ó de dinero. Lo garantizamos.

UN GRAN LIBRO GRATIS.

NOSOTROS LO ENSEÑAMOS A V. Y LE AYUDAMOS A CONSEGUIR UN DESTINO.

"Como Hacerse Experto en Teneduría de Libros" es el título de un extenso tratado de Teneduría de Libros y Negocios. Contiene informes sobre el mejor sistema de contabilidad y explica cómo se puede ganar más dinero y mejorar la posición en la vida. Es precisamente un libro para principiantes lo mismo que para expertos. A fin de anunciar nuestro método vamos á regalar 5,000 ejemplares, sin condiciones de ninguna clase. Envíe solamente su nombre y dirección y recibirá el libro sin costo alguno. Diríjase á

Commercial Correspondence Schools,
239 A, Commercial Building, Rochester, N. Y.

Plateria "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

La Mejor

Para conseguirla

exijase

esta Marca  *y el Nombre "CHRISTOFLE" sobre cada pieza.*

VALPARAISO: PRA y Cía.

Un riquisimo sabor que dá apetito

Proveedores patentados de S.M. el Rey de Inglaterra.

se les dá á los platos de carne, pescado, sopas, aves, quesos y ensaladas, con usar

SALSA LEA & PERRINS

La original y verdadera WORCESTERSHIRE.

OJO.

Busquen la firma de **Lea & Perrins** en blanco atravesada en la etiqueta roja. Sin esta ninguna es verdadera.

A un paso del Polo Sur.

EL TRIUNFO DE LA ÚLTIMA EXPEDICIÓN.—CÓMO ES EL POLO.

La conquista del Polo Sur es un hecho. El teniente Shackleton, aquél de quien hace año y medio anunciamos que se proponía explorar las regiones antárticas con un automóvil y unas cuantas jacas siberianas, ha conseguido llegar hasta los 88° 27' de latitud austral, ó sea á unos 178 kilómetros del misterioso punto geográfico, una distancia próximamente igual á la que media entre Madrid y Medina del Campo, en línea recta.



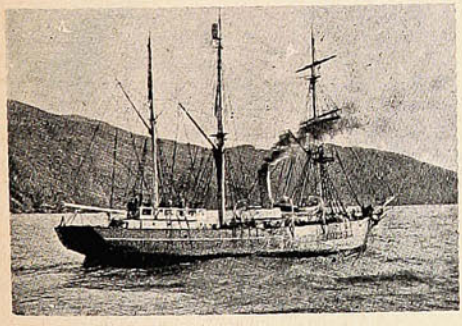
Ernesto H. Shackleton.

Hasta ahora, nadie había conseguido acercarse tanto á ninguno de los polos. En el Artico, el americano Peary, que es el que más se ha aproximado, llegó en 1906 á 322 kilómetros del polo propiamente dicho, es decir, á una distancia como la de Madrid á Bilbao. En el Antártico, por la parte, del Atlántico, Weddell y Bruce no han pasado más allá de los 1.775 kilómetros, y por el Pacífico, en 1902, el capitán Scott, á quien ya acompañaba Shackleton, tuvo que retroceder al llegar á los 82° 15', ó sea á los 860 kilómetros del punto en cuestión.

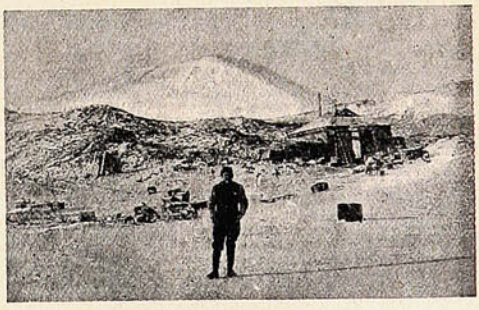
Shackleton llegó en Enero de 1908 á la tierra Victoria, donde había pasado un año con la misión Scott, y diez meses más tarde, á principios de Noviembre, ó sea al comenzar el verano austral, se dirigió hacia el polo con tres compañeros: el teniente Adams, el Dr Marshall y Mr. Weld. El trineo automóvil dió menos resultado de lo que se esperaba, y las provisiones fueron transportadas, en cantidad suficiente para tres meses, en trineos ordinarios tirados por jacas. Los peligros que los tres exploradores han corrido, los sufrimientos que han sobrellevado, no son para descritos. A cada paso, inmensos ventisqueros llenos de grietas insondables amenazaban enviar á hombres y bestias al fondo de profundos barrancos, y pendientes casi inaccesibles dificultaban la marcha hasta el extremo de que en algunas jornadas no era posible hacer más de medio kilómetro. Además, el frío era horrible: 40 grados bajo cero, con un viento infernal que no dejaba de soplar y lo hacía aun más insoportable.



LA «GRAN BARRERA DE HIELO» VISTA POR PRIMERA VEZ POR ROSS EN 1841 ESTA GRAN MASA DE HIELO FLOTANTE TIENE UNA EXTENSIÓN DE MÁS DE 700 KILÓMETROS DE LARGO Y CERCA DE 30 METROS DE ALTURA.



El «Nimrod» que sirvió á Shackleton para ir al Polo Sur.



Los cuarteles de invierno en el cabo Royds: en primer término, aparece el jefe de la expedición, teniente Shackleton; al fondo, el volcán Crebus.

Un verdadero huracán levanta constantemente en aquellas regiones nubes de nieve pulverizada, cual un simoun helado, y á veces era



Cuando seamos casados

no tomaremos otro té.

tal su violencia, que durante muchos días seguidos tenían que permanecer los viajeros encerrados en su tienda y envueltos en sus sacos de piel, á pesar de lo cual todavía el frío les producía dolorosas heladuras.



Una de las piezas de la casa que se construyó para invernar: á la derecha se ve la prensa que sirvió para imprimir «La Aurora Austral.»

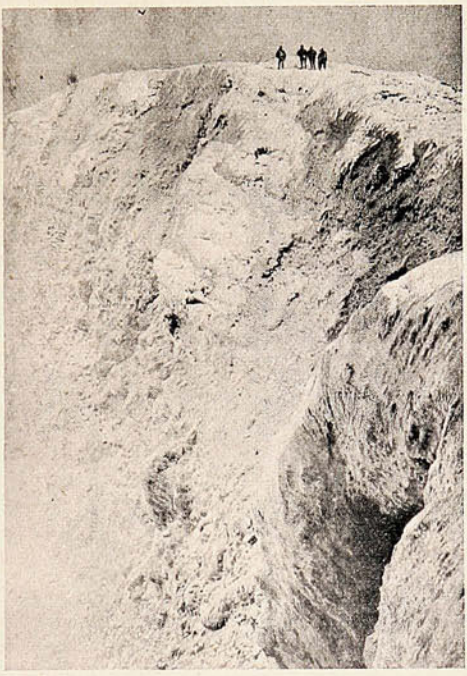
Añádase á esto la tortura del hambre. Con el objeto de poder ir todo lo más lejos posible, los tres expedicionarios redujeron sus raciones en lo posible, comiendo solamente lo indispensable para no caer desfallecidos. Pero semejante régimen acaba pronto con las fuerzas, y después de sesenta y siete días de esta lucha constante, Shackleton tuvo que detenerse, cuando sólo le faltaban 178 kilómetros para alcanzar el punto supremo.

De todos modos, después de la memorable epopeya de Nansen, esta es la exploración polar más notable, más sensacional y más fecunda en descubrimientos.

Probablemente, en la historia de los grandes viajes no se ha conocido jamás un momento más dramático que éste: el explorador á un paso de la meta, tocando el éxito con las manos, y detenido en los umbrales mismos de la victoria por la falta de unas cuantas latas de carne en conserva. Ahora que ya se sabe el camino, es de esperar que el mismo explorador, ú otro que quiera emular sus glorias vuelva á recorrerlo en mejores condiciones, y consiga llegar hasta el punto crítico y prolongar el eje del planeta con el hasta de la bandera del pueblo que tenga la honra de contarle entre sus hijos.

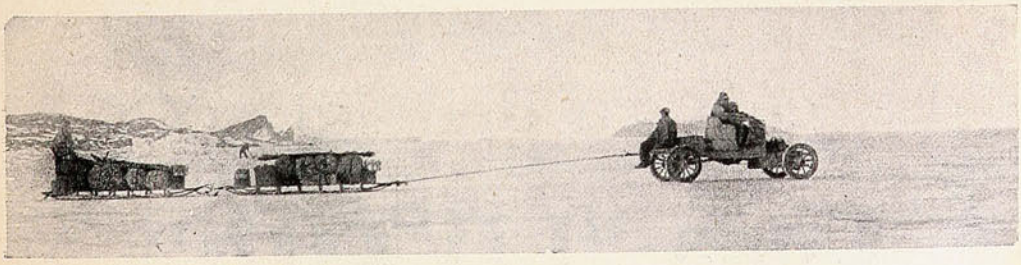


Paisaje antártico.

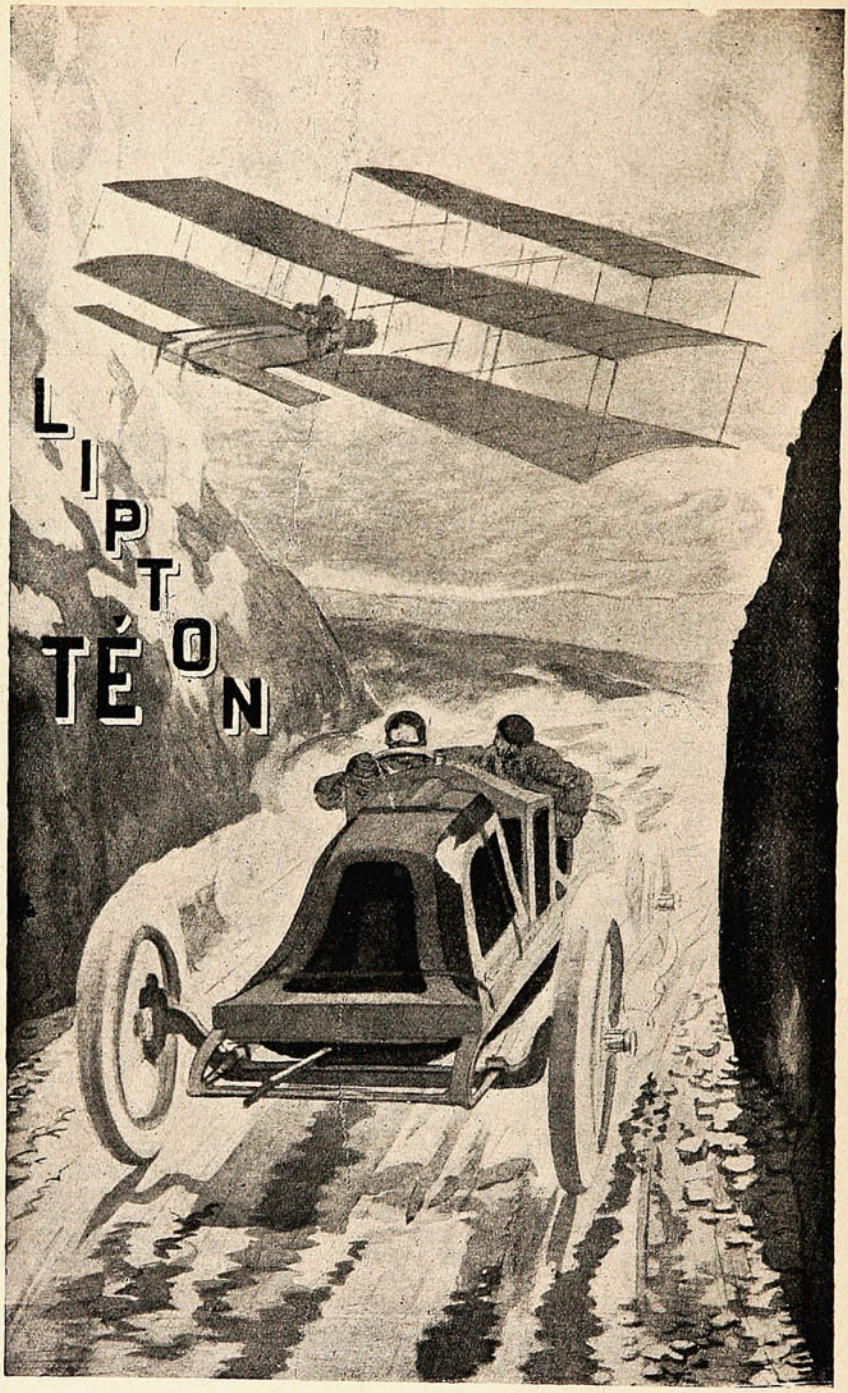


Los exploradores al borde del cráter del Crebus, después de una ascensión de cinco días.

El día que esto ocurra, la ciencia tendrá que agradecérselo, en primer lugar á Shackleton, y luego á sus compatriotas. Porque bueno es recordar que el vencedor de los hielos australes, hombre de actividad infatigable y de espíritu luchador, se presentó como candidato en las últimas elecciones del Parlamento, aunque sin resultado. Lejos estarían los electores, al negarle sus votos, de pensar que con ello prestaban á la geografía un servicio inmenso. Y también al interesado, porque difícilmente se alcanza, defendiendo un distrito electoral, tanta gloria como descubriendo la entrada del Polo Sur.



UN AUTOMÓVIL REMOLCANDO LOS TRINEOS SOBRE LA NIEVE.



La carrera del siglo XX

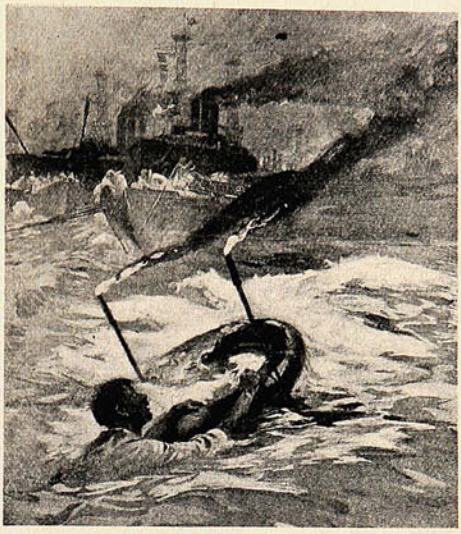
Copa "LIPTON"

Una estatua célebre.—¡Hombre al agua!—Una vez más el Kaiser. —Aviadores célebres.

La más antigua estatua erigida á la memoria de Jorge Washington es la que existe en Baltimore, y fué erigida en Enero de 1815. es decir hace ya cerca de un siglo. Desde entonces, la figura del general y Presidente ha recibido varias veces el honor del bronce y del mármol. Estos monumentos han sido más «bonitos,» por más modernos; pero el otro ha continuado siendo *the first memorial to the father of our country*, como dicen los yanquis.



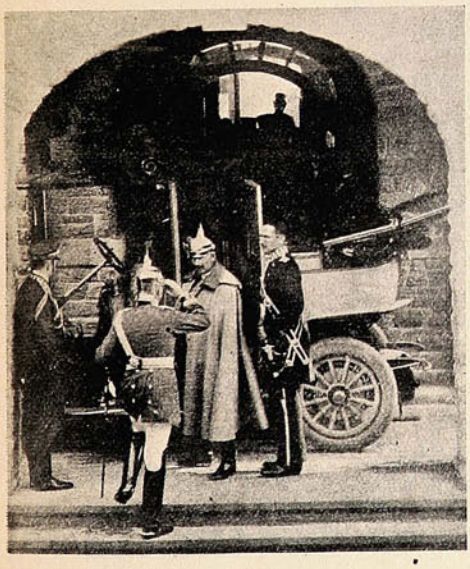
La primera estatua erigida á Jorge Washington (Baltimore, EE. UU. N. A.)



Salvavidas con antorchas.

—Los yanquis han perfeccionado el sistema de salvavidas, adaptándolas para el socorro de náufragos nocturnos: Tales salvavidas son las que emplean los buques de guerra.

—El Kaiser, acompañado de la Kaiserina, del nuevo Ministro de Guerra y otras notabilidades, hizo un viaje á Falkenstein, para inaugurar el espléndido nuevo hospital para convalescientes del ejército alemán. El hospital está colocado en medio de una naturaleza soberbiamente bella, rica en recuerdos históricos.



El Kaiser inaugurando un hospital de convalecientes del ejército.



La falanje de Betheny; de izquierda á derecha: Curtiss, Tissandier, Paulhan, Blériot, Lambert, Farman, Lefebvre y Latham.

—Si no fuera porque la aviación interesa de veras, estaríamos aburridos de tanto oír hablar de Blériot y Latham, de Lambert, de los Wright, en fin de todo el mundo aéreo. No hay semana que no se realicen y se anuncien verdaderos acontecimientos aéreos, ya en Alemania, ya en Francia, ya en Italia, ya en Inglaterra.

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la

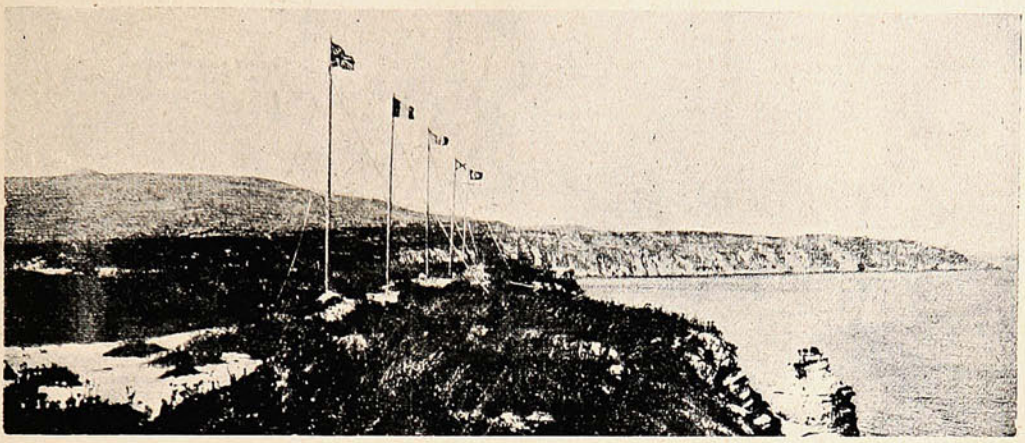


SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

La cuestión de Creta.—El accidente de la aeronave "Parseval III."

Los cretenses, respecto de los cuales casi nada sabemos en estos lados, han tenido que luchar rudamente por la idea de la patria, en presencia de la ambición de Turquía y de la complacencia de las potencias de occidente. Difícil les fué á las tropas de éstas, obligar á los isleños á arriar la bandera de la patria, para izar en cambio la de Turquía, y las de las naciones protectoras, como se ve en esta fotografía. En la isla de Creta se pedía la anexión á Grecia, como fin de las luchas seculares entre el elemento griego cristiano y el elemento turco; pero la hora de borrar de Europa toda huella de dominación otomana, con arreglo á los antiguos deseos de los estados cristianos, no ha sonado todavía, y quizás no llegue á sonar. Turquía, constitucional hoy, hace

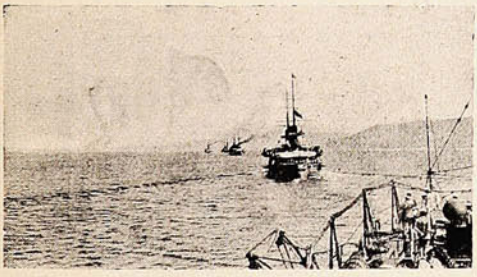


LAS BANDERAS DE LAS CUATRO POTENCIAS Y LA DE TURQUÍA SOBRE LA PLAYA DE SUDE.

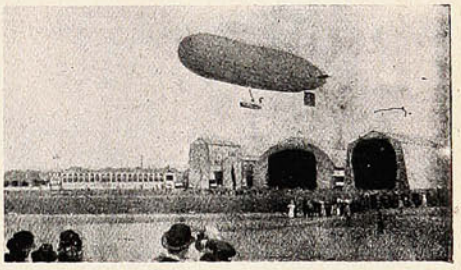
valer más que nunca sus derechos soberanos sobre Creta, donde desde hace diez años, Francia, Inglaterra, Italia y Rusia, han mantenido el orden, y cuyas banderas ondearon hasta el 26 de Julio en la fortaleza situada á la entrada del puerto de Suda.

Esas cuatro potencias resolvieron retirar sus guarniciones, y los cretenses entonces enarbolaron la bandera azul y blanca. Turquía, por su parte, proclamó sus derechos, amenazando con una expedición naval á la isla y con la guerra á Grecia. Tal fué el conflicto de la bandera, del que se han estado recibiendo noticias telegráficas.

Los buques de guerra ingleses «Diana» y «Swiftsure,» los franceses «Mehadet» y Víctor Hugo,» los italianos «Ferruccio» y «Vittor Pisani,» y los rusos «Olg» y «Oyrinetz» intimaron en la rada de de la Canea que se izara la bandera turca en vez de la griega.



La escuadra internacional en el puerto de Canea.



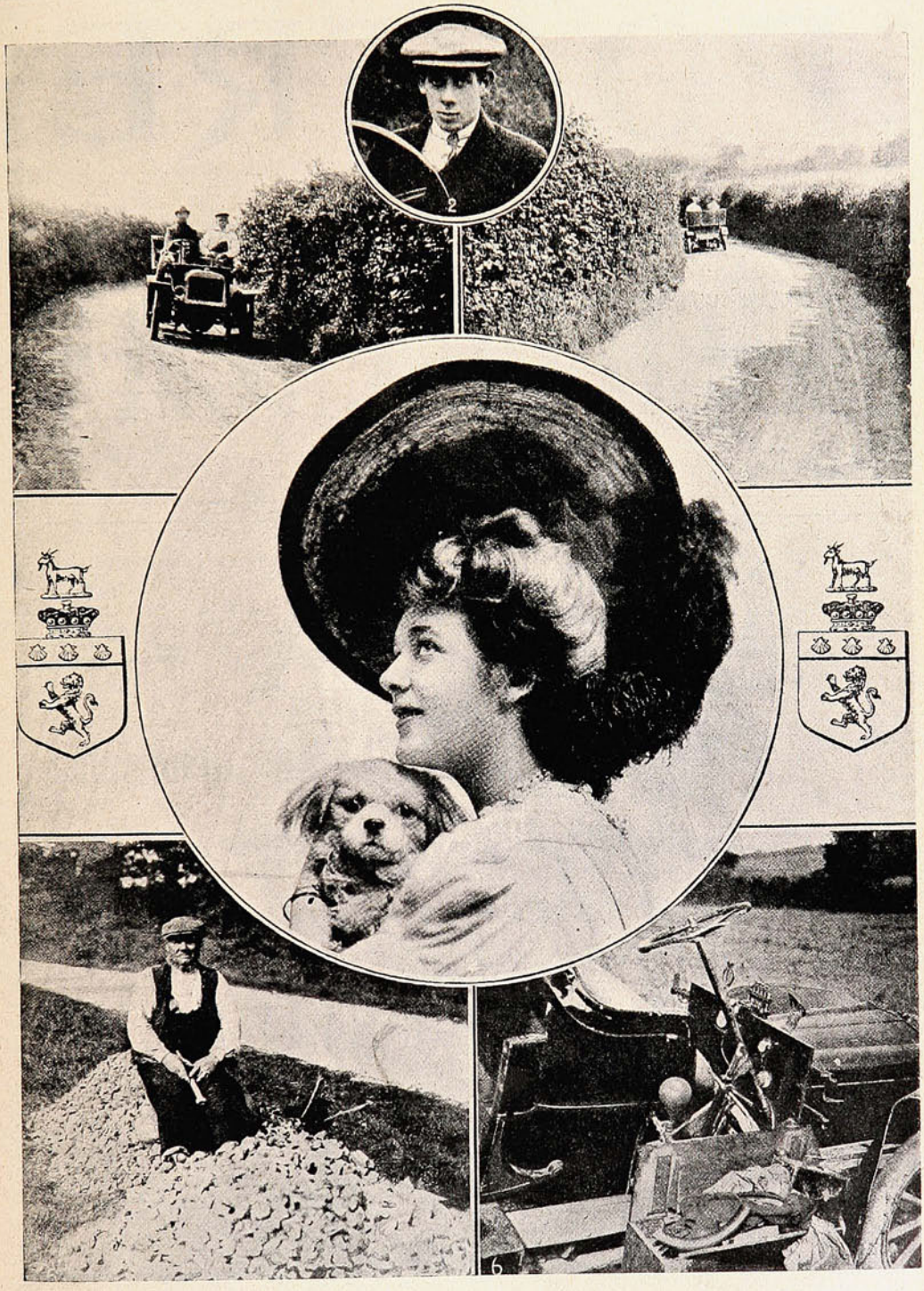
Ascensión de la «Parseval III» en Francfurt.

—Hace unos dos meses, la aeronave «Parserval III» llevó á cabo en Francfurt una serie de ascensiones que por lo general tuvieron el mejor éxito. El 12 de Agosto, fué sacada por la tarde de su galpón para emprender otra excursión; en la barquilla se encontraban once personas entre señoras y caballeros, y de la dirección se hizo cargo el teniente Stelling, no encontrándose presente el mayor von Parseval. La aeronave se perdió de vista, pero á los tres cuartos de hora reapareció, y creyendo el conductor que se hallaba sobre Frankenallee, donde tenía un buen descenso, largó la cuerda de guía, que inmediatamente agarraron varias personas. Poco después dió la orden de soltar la cuerda y la aeronave, de nuevo libre, pasó sobre las casas para ganar el sitio de la exposición, á distancia de 400 metros. En esa tentativa, chocó contra el alto edificio de la estación de bomberos Westend y la envoltura se rajó. La aeronave, sin embargo, descendió lentamente. Considérase como un milagro que los que iban en ella lograron salir ilesos.


PARAFINA "FARO"
TÉ "RATANPURO"
GRASA DE PINO "STELLA"
CEMENTO "ATLAS"
PINTURA "TRICOLOR"
OSNABURGO GLOBO
ACEITE "EL OLIVO"
BILLARES "CHICAGO CLUB"
ACEITE LINAZA "PINTOR"
"RUBEROID" TECHADO DE PATENTE
ACEITES LUBRIC. "VENCEDOR"
W. R. GRACE & Co.

La muerte trágica de Lord Clifford.

Lord Clifford murió trágicamente en circunstancias que se dirigía en automóvil á su casa en Sussex, cerca de Cowfold. El mismo manejaba la máquina y no le acompañaba más que un chauffeur. Al dar vuelta en una curva, el automóvil, que iba con gran rapidez, chocó contra una



1. El punto en que ocurrió el accidente: La curva del camino.—2. El difunto Lord Clifford —3. Vista panorámica de los alrededores del sitio.—4. Lady Clifford.—5. Edward Hards, uno de los conductores de la carreta con que chocó el automóvil.—6. El automóvil después del accidente.

especie de carreta que iba en sentido contrario. El chauffeur escapó milagrosamente, pero él quedó muerto en el acto. No tenía más que veinticinco años de edad, se había casado en 1906 con la simpática dama que aquí se ve retratada.

POSTRE

Esquisito, Digestivo, Sano, Nutritivo es la

MIEL DE PALMA

DE

=:= OCOA =:=

es el único PRODUCTO CHILENO que tiene fama en toda América y Europa.

Venden por partidas

FERRO SANGUINETTI Y C.ª

Cochrane, 124

Unicos tenedores de la nueva cosecha.

Valparaíso: San Agustín 19

SUCESOS

Santiago: Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII. Octubre 28 de 1909. N.º 373.

EL ABRAZO CHILENO-ARGENTINO.



—Todo está listo, Excelencia, para el viaje á Buenos Aires. Faltan sólo sus preparativos personales...

—Mi testamento, por ejemplo, Canciller. ¡Porque este Figueroa tiene un *jetta*...! Y, vamos, hombre prevenido vale por dos.



CARTAS AL DIRECTOR

Vísperas de verano.

«¡Ya llegó la primavera!
¡Ya llegaron los gorriones
alegrando la pradera
con sus himnos argentinos!»
Así dice Dublé Urrutia en sus canciones,
y yo agrego:
¡También llegan los señores santiaguinos,
ya se inicia el tiempo ideal de vacaciones
con sus ocios, con su *flirt* y con su fuego!...
Ya también llega el verano!

Quizás alguien me argumente: ¡es muy temprano!
Pero no hay de mi creencia quién me saque:
cuando marche achicharrado y medio frito
vaya usted á consultar el almanaque!

Ya llegó el señor Verano,
siempre plácido y gordito,
pantalones de franela, junco en mano,
zapatillas de blancura sin igual,
gran sombrero jipijapa
y de yapa
un enorme ramillete en el ojal.

Ya llegó el señor Verano
con su ejército de tipos y tipezas;
sus sombreros, variedad de aeroplano,
y su rótulo fatal: «se arriendan piezas,»
con la atroz algarabía
de la gente veraniega
que aludiendo á su cuñado ó á su tía
á cualquiera se la pega:
—¿No ha llegado la Fulana todavía?
—No, me dijo que se iría
no sé si bien á Cartajena ó San Antonio...
—Yo el otro año estuve allá.
Y con tan fausto motivo
se arma un lío del mismísimo demonio
y una vuelve, y otra va
en un tiempo más veloz que el en que escribo.

¡Oh, el verano!
Aún recuerdo un pololeo ya lejano.
Era guapa
y llevaba un sombrerito jipijapa.
Morenita.
Dos lunares. Dientes blancos. Una cita...
¡Una cita á pleno sol,
ante el mar, sobre la arena!
Yo no hablé. Le tuve miedo. Y mi morena
se entretuvo en destrozar un caracol...

¡Oh, recuerdo!
Es difícil ser más lerdo.
Ahora pienso cómo el mar se reiría
de todo eso, que era pura poesía,
y que ahora, ya más ducho,
como que es la más solemne tontería
no me importa un solo pucho!

Son las cosas del verano, amigo mío.
Viejecillos, me conozco que remozan
y con riesgo de pescarse un buen resfrío,
se lo pasan todo el día en entrepiernas
contemplando á las beldades que retozan:
¡Ojos frescos! Risas claras! Carnes tiernas!

Ya llegó el señor Verano
con sus bandas de fotógrafos ladinos,
cada uno de los cuales guarda ufano
un tesoro de contornos femeninos!
Ya llegó con sus furiosas ventoleras,
con sus ráfagas de polvo y de basuras,
de monóculos, postizos, bigoteras
y como ésas, mil leseras
que no hay nadie que las tenga muy seguras.

Yo no sé si á usted le alegra
la noticia del arribo del verano.
A mí no, porque á mi suegra
el calor me la avinagra y ¡vive Dios!
si en invierno es un marrano,
el bochorno la convierte en una fiera
de tan fea y hosca traza
que ni Roosevelt, ni Nemrod ni otro cualquiera,
osaría darle caza!

¡Ya llegó el señor Verano!
(A la usanza modernista lo repito)
y pianito,
(¡qui va piano va lontano
e va sano!)
van llegando, los anuales forasteros
por el gusto de ir al mar y andar en cueros,
santiaguinas
santiaguinos,
golondrinas
golondrinos,
á meterse en todas partes y á cambiar
el aspecto de los cerros y del mar...

Coo-Boy

Incendios.



EN LA CALLE COCHRANE, DURANTE EL INCENDIO DEL RESTAURANT ITALIANO.



DIFERENTES ASPECTOS DEL SITIO INCENDIADO EN LA CALLE VICTORIA, ESQUINA SAN JOSÉ.

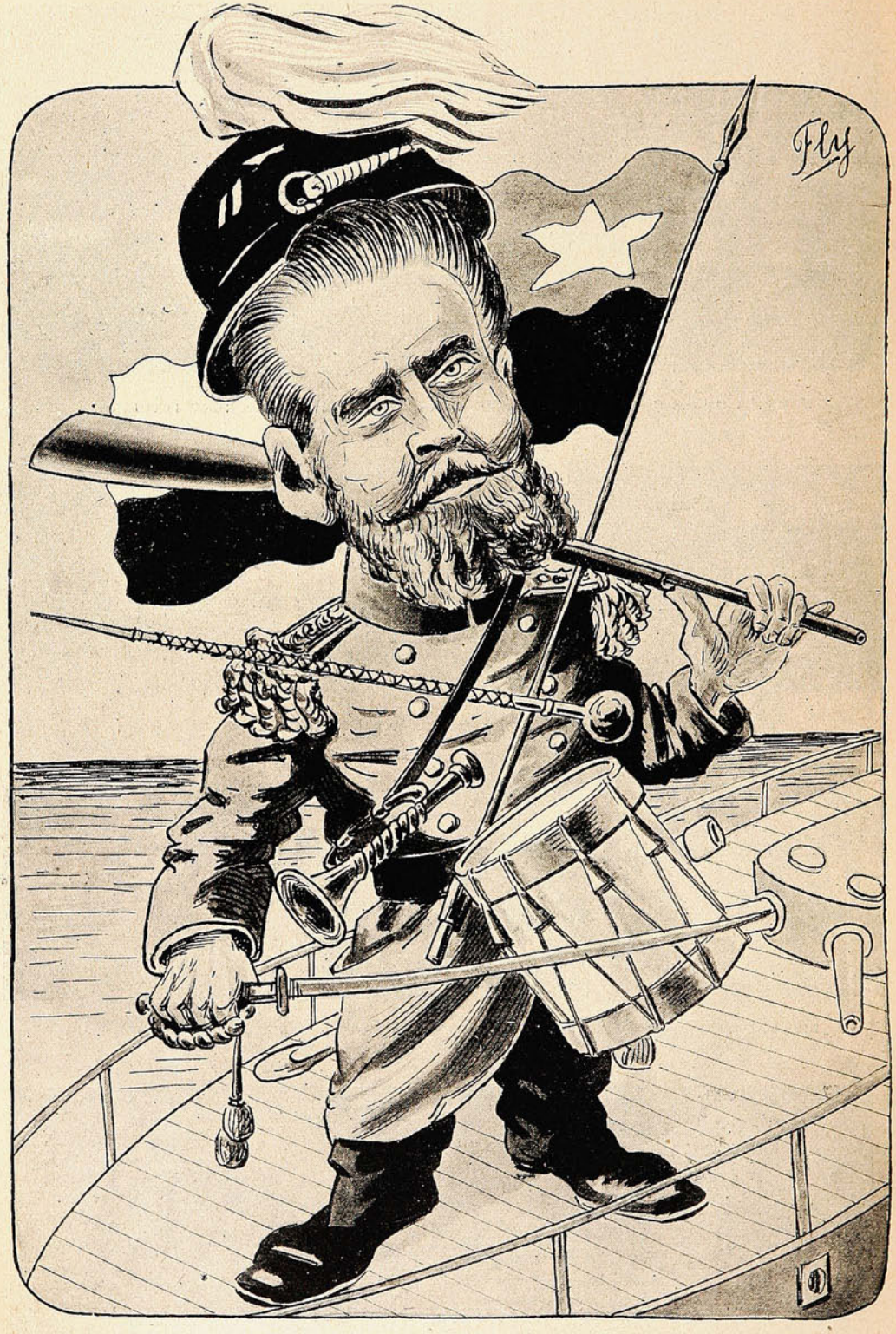


DIVERSAS INSTANTÁNEAS DURANTE EL INCENDIO DE LA CALLE VICTORIA EL DÍA 23 DEL ACTUAL.



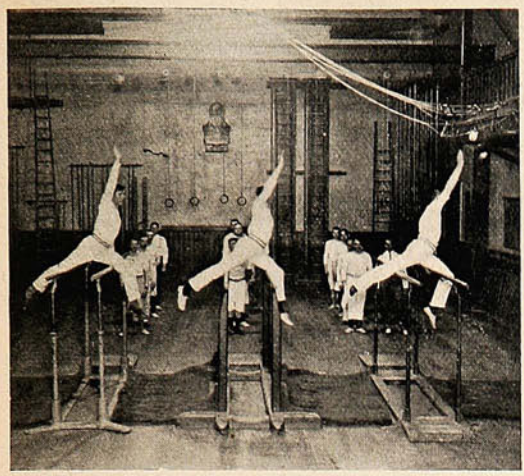
DURANTE EL INCENDIO DE LA CALLE VICTORIA

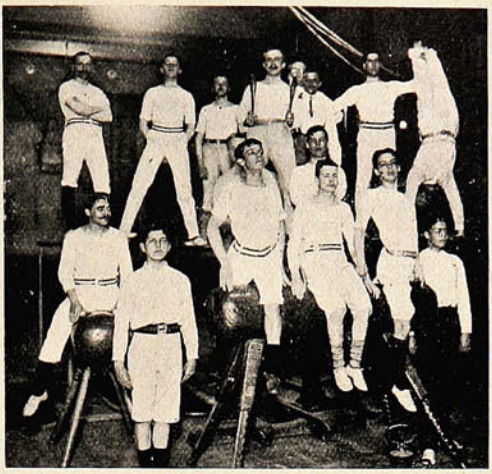
UN MINISTRO SINGULAR



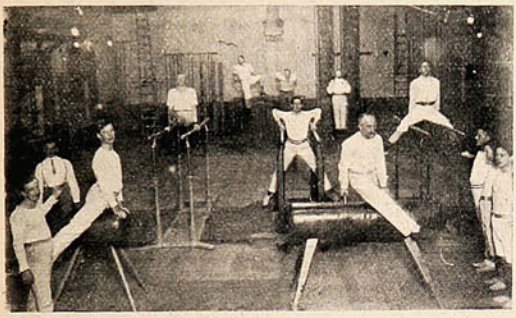
¡Rataplán! El Ministro de Marina,
¡Rataplán! Es un hombre singular;
tiene espada y no sabe manejarla,
tiene mando y no sabe á quien mandar.

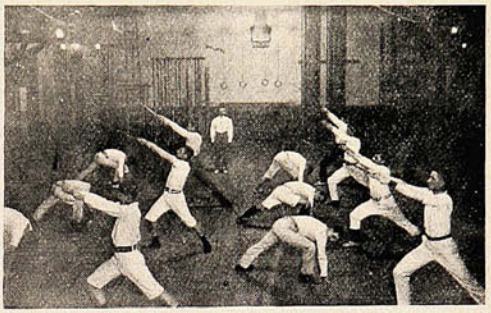
En el Club Gimnástico Alemán.





MIEMBROS DE ESTE FAMOSO CLUB QUE IRÁN Á SANTIAGO Á TOMAR PARTE EN UN CAMPEONATO DE GIMNASIA.





OTRAS VISTAS DE SOCIOS QUE VAN Á SANTIAGO, ENSAYÁNDOSE EN DIFERENTES EJERCICIOS DE GIMNASIA.

Paseo campestre.



GRUPO DE BOMBEROS DE LA 6.ª COMPAÑÍA Y FAMILIAS ITALIANAS QUE CELEBRARON CON UN PASEO CAMPESTRE LA FIESTA NACIONAL DEL XX DE SEPTIEMBRE.

Aniversario de Sociedades.



El Directorio de la Sociedad Tipográfica.



Durante el Banquete.



GRUPO DE SOCIOS DE LA SOCIEDAD TIPOGRÁFICA DE VALPARAÍSO, QUE CELEBRARON EL 54.º ANIVERSARIO CON UN PASEO EN LA QUINTA «EDÉN» EL DÍA 24 DEL ACTUAL.

Aniversario de la Sociedad Jornaleros de Aduana "José Mariano Valenzuela."





GRUPOS DE SOCIOS CELEBRANDO SU ANIVERSARIO CON UN PASEO Á PLAYA ANCHA.

ENTRE AMIGAS



—Si me caso con José, créame Ud., mi amiga, que lo siento grandemente por Daniel...

—Yo, hija, lo siento por José...

Profesor é historiador D. RAFAEL ALTAMIRA

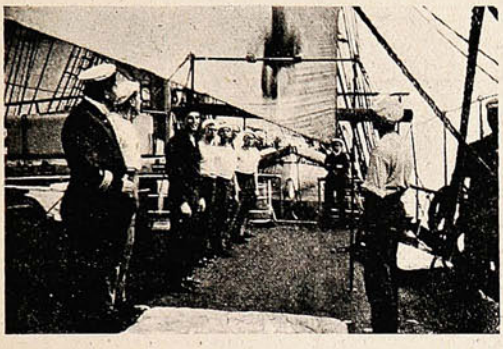


Cuando él las cumbres de la historia asalta
y confunde al Error y la Mentira,
todos sabemos que la *mira* es *alta*
de *Altamira*.

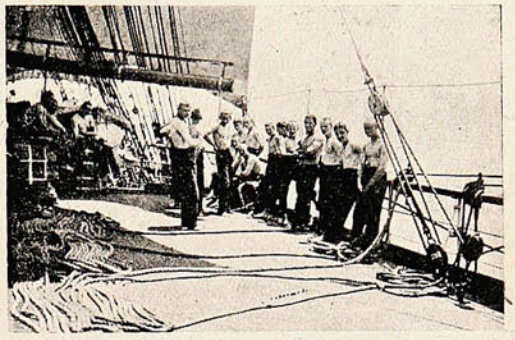
El buque-escuela de capitanes mercantes "Herzogin Sophie Charlotte."



Cadetes lavando sus ropas. El buque escuela. Oficiales instructores.



Ejercicios de gimnasia.



Pasando la línea ecuatorial.



El capitán Sr. F. Glund
y el primer oficial Sr. S. Bremer.



Grupo de cadetes.



Diversiones de á bordo.

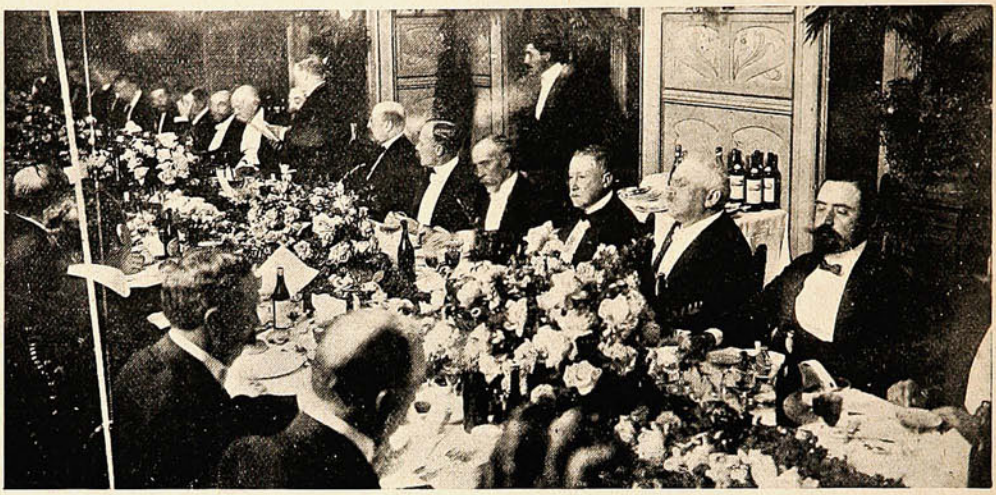


La banda de músicos.

Manifestación al doctor Klickmann.

Una de aquellas manifestaciones que envuelven un alto significado de respeto y estimación, tuvo lugar en la noche del sábado en los comedores del Club Valparaíso.

El reputado facultativo y distinguido caballero don Alfonso Klickmann fué despedido, con motivo de su próxima partida á Europa, con un gran banquete, ofrecido por nuestras más respetables personalidades. El comedor, bellamente adornado, profuso en juegos de luz, con la



ASPECTO DE LA MESA DURANTE EL BANQUETE DE DESPEDIDA AL DR. KLICKMANN, EN EL CLUB VALPARAÍSO.

mesa tapizada por caminos de flores, daba un golpe de vista soberbio. El banquete se ofreció con un esmerado servicio. Cuando llegó la hora del champaña, se puso de pie el almirante D. Jorge Montt, que había presidido la manifestación, y la ofreció en sentidos términos.

En honor del Ministro de Méjico Sr. Béistegui.

En la noche del sábado se efectuó en el Club Santiago el gran banquete en honor del Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Méjico, Excmo. Sr. Miguel de Béistegui.

Poco después de las 8 de la noche se sentaban á la mesa las numerosas personas, entre las cuales se notaban miembros del Cuerpo Diplomático, Ministros de Estado, senadores, diputados, representantes del ejército y personas distinguidas de nuestra sociedad.



ASPECTO DE LA MESA DURANTE EL BANQUETE.

Llamó especialmente la atención el artístico y sencillo arreglo de la mesa. Una buena orquesta ejecutó escogidos trozos musicales durante la comida, que transcurrió en medio del mayor entusiasmo. A los postres, el Sr. D. Antonio Valdés Cuevas, ofreció la manifestación en nombre de la sociedad de Santiago. El Excmo. Sr. Béistegui contestó agradecido. A continuación hizo uso de la palabra el Ministro de Relaciones Exteriores Sr. D. Agustín Edwards.

En el Club Santiago.

El sábado en la noche tuvo lugar en el Club Santiago la inauguración de una serie de conciertos que se efectuarán en el parque de este Club todos los sábados á as 10 P. M.



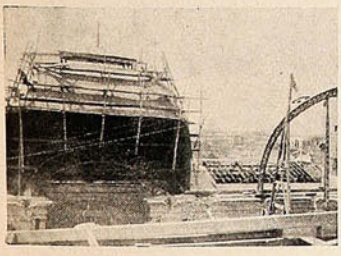
EN EL PARQUE DEL CLUB.



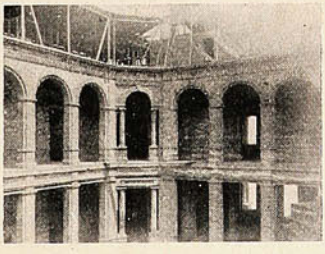
UN BELLO GRUPO.

El aspecto que presentaba el parque del Club era imponente y fantástico; distinguidas damas lucían sus elegantes *toilettes*, en medio del follaje, que se encontraba iluminado por ampolletas eléctricas de todos colores. El Orfeón de Policía, que se había situado á un extremo del parque, tocó las mejores piezas de su repertorio.

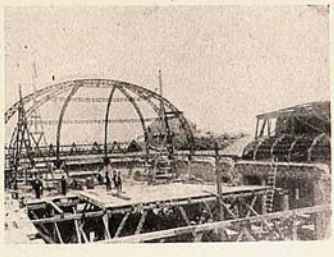
El Palacio de Bellas Artes.



Desde los techos: una cúpula.



Hall de la futura Escuela de Bellas Artes.



Primeros arcos de la cúpula del gran salón de las futuras exposiciones.

En memoria del general San Martín.

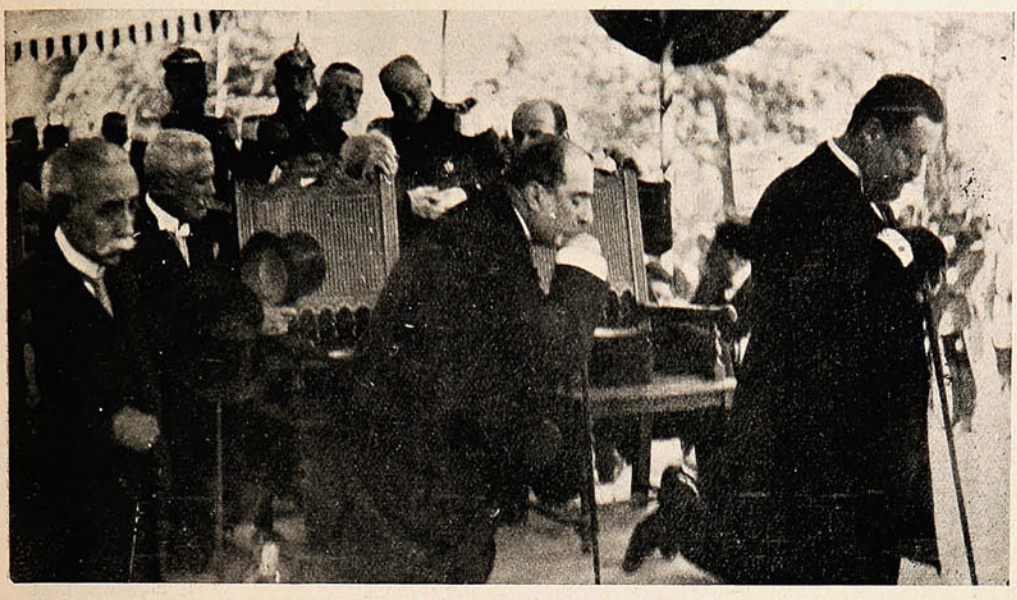
Romería patriótica.



LAS ESCUELAS DEPOSITANDO FLORES EN EL MONUMENTO DE SAN MARTÍN.—EL ANTIGUO ESTANDARTE DEL GRANADEROS.—LOS ESTANDARTES DE LOS CUERPOS DE LA GUARNICIÓN.—DURANTE LA MISA DE CAMPAÑA. —EL MINISTRO DE LA GUERRA PRONUNCIANDO SU DISCURSO.

Los cablegramas han informado con abundante copiosidad sobre las fiestas que en Boulogne-sur-mer se han llevado á efecto, con ocasión de haberse inaugurado en esa ciudad un monumento al general D. José de San Martín, héroe y prócer de la independencia americana. Boulogne fué el postrer refugio de aquella alma de batallador por una idea, alma fría y reflexiva, pero no

por eso menos grande. El sentimiento patriótico argentino ha querido que en esa tierra hospitalaria se levantara la efigie del hijo de Yapeyú, y así fué que, con erogaciones populares y fis-



S. E. EL MINISTRO ANADÓN Y MINISTROS DÉLANO, TOCORNAL Y RODRÍGUEZ, DURANTE LA MISA DE CAMPAÑA.

cales, acaba de erigir un monumento al glorioso general. Franceses, argentinos, chilenos y peruanos han participado con igual entusiasmo en las fiestas.

Entretanto, en Santiago también se celebró una fiesta patriótica en torno del monumento San Martín, sito en la Alameda de las Delicias.

La muerte de Lombroso.

Anciano ya y enfermo, pero actividad todavía, el sabio criminólogo y siquiatra ha dejado de ser hombre para convertirse en recuerdo inmortal; ha muerto para sobrevivir á su propia vida.

Conocido de los que se interesan por algo más que el afanoso luchar cuotidiano, Lombroso no era popular, á pesar de que, además de sabio de gabinete, fué un hábil, elocuente y laboriosísimo divulgador de las ciencias. De todas éstas, sin duda, tuvo luces su claro cerebro; pero fué la siquiatria con sus aplicaciones á la curación de locos y criminales, lo que más le atrajo, lo que le absorbió de veras, y en lo que verdaderamente se conquistó el primer puesto, abriendo, detrás de él, paso á numerosos y dignos seguidores suyos.



Profesor César Lombroso.

Gracias á Lombroso, se transformaron susbtancialmente, desde su base, el concepto del delito, las antiguas teorías de la pena, de la vindicta pública, del libre albedrío, en fin, toda una serie de «verdades» de su época que han quedado sustituídas por las «verdades» de hoy. «¿Verdades de hoy y verdades de ayer?» preguntará alguien, extrañado. ¿Luego la verdad no es una? ¿Luego el «error de hoy» fué «ayer la verdad,» y la «verdad de hoy» será «mañana el error?»

Lombroso mismo, tras un formidable batallar de cincuenta años por la ciencia, lo declaró públicamente. «Respetemos, dice á los representantes de la tradición antigua, que fué un tiempo la última verdad; porque el descubrimiento de hoy puede ser el error de mañana.»

Fué así, con esa amplitud de miras que sólo el sabio puede tener, cómo Lombroso, después de una serie de experiencias, convino en aceptar la existencia de los fenómenos espiritistas, que hoy andan trayendo inquietos los espíritus más solicitados por la investigación de la verdad científica. El también, como Oliver Lodge, Flamarión y ciento más, vió estrellarse su excepticismo contra las experiencias desconcertantes de la *medium* Eusapia Paladino, á quien Heveward Currington llama *«the despair of science,»* la desesperación de la ciencia.

STUDIO.

La campaña antialcohólica y el Arzobispado.

Comité encargado por el Arzobispo de estudiar la manera de combatir el alcoholismo.



Sr. Javier Eyzaguirre.



Sr. Silvestre Ochagavía.



Sr. Joaquín Echeñique.



Sr. R. Larraín.



Sr. Carlos Casanueva.



Arzobispo Monseñor González Eyzaguirre,
presidente del comité.



Sr. Baldomero Grossi.



Sr. Joaquín Walker Martínez



Sr. Rafael Edwards.



Sr. Carlos Silva Vildósola.



Sr. Alejandro Huneeus.



Sr. Manuel Foster Recabarren.



Sr. Enrique Delpiano.

Insertamos en esta página los retratos de las personas que ha designado el Arzobispado de Santiago para formar el comité de propaganda antialcohólica.

Es de aplaudir la campaña iniciada por el señor Arzobispo, en pro de la extirpación ó reducción de esta plaga social que constituye el alcoholismo; y lo es también la idea de designar una comisión como la de que se trata. De desear sería, no más, que esta comisión, sin abandonar sus labores cuotidianas,—que no tenemos el derecho de preterir—prestara interés efectivo al problema de la embriaguez; estudiara con verdadero entusiasmo las causas y los remedios de esta enfermedad social. ¡Ah! Y ya se sabe que cuestión alguna social es simple y fácil de estudiar ni remediar! Ya se sabe que, al contrario, son complejas y se entrelazan y se enredan las unas con las otras hasta constituír una red enmarañada que concluye por aburrir á quien quiere desenredarla. Ardua labor se ha encomendado al comité. Le deseamos incansable voluntad para darle cima.



Sr. José Ramón Gutiérrez.



Sr. Carlos Castro R.

El programa del Centenario.

Organizando una murga.



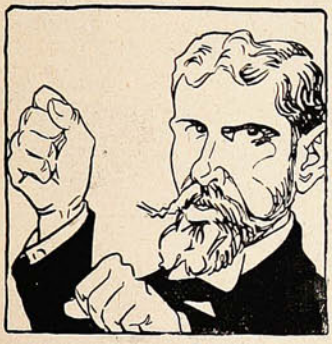
«*Sucesos.*»—Deseo formar una murga para estrenarla en el centenario... Vamos á ver lo que tocan ustedes!



Sánchez Masenlli: Yo toco la flauta por casualidad...



Bonifacio Veas: Yo toco... un trago de vez en cuando.



Ismael Valdés Valdés: Yo toco el bombo en la banda... presidencial.



Rafael Sotomayor: Yo he tocado la peor parte en las interpelaciones.



Jorge Huneeus: Me ruborizo de pensar lo que yo toco...



Joaquín Figueroa: Yo... me toco las narices...



Yo... no toco nada... ¡ni el presupuesto! Este tampoco toca; pero en cambio le *tocó* ponerse unos lentes ahumados para disimular.



Batalla de flores en Santiago.

Muy concurrida y animada estuvo la batalla de flores efectuada el sábado en la tarde en las avenidas del Parque Cousiño á beneficio del Patronato de Andacollo.



FAMILIAS DE LA ALTA SOCIEDAD DE SANTIAGO QUE TOMARON PARTE EN LA BATALLA.

Entre la numerosa concurrencia notamos á las siguientes familias:

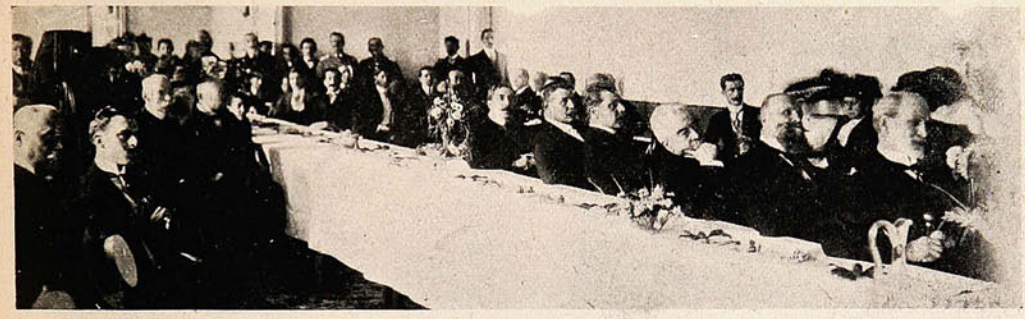
Balmaceda Pérez, Pérez Ossa, Pardo Linch, Covarrubias Pardo, Rodríguez Mac-Iver, Covarrubias Valdés, Vergara Errázuriz, Zañartu Roberts, Cuevas Llona, Lazcano Valdés, Bernales Lazcano, Velasco Lavín, Izquierdo Edwards, Izquierdo Matte, Izquierdo Vargas, Rodríguez Puelma, Orrego Puelma, Ruiz Tagle Huneeus, Undurraga Fernández, Fernández Campino, Cruzat Vicuña, Santa Cruz Wilson, Baeza Linch, Pereira Fernández, Astaburuaga Lyon y muchas otras.

El asilo de mendigos.

SU INAUGURACION.—La inauguración y bendición del pabellón destinado á Asilo de Mendigos, construído en el Hospicio, fué el domingo una ceremonia que revistió gran solemnidad.



LA MESA DE LA PRESIDENCIA EN LA FIESTA: SRA. SARA DEL CAMPO DE MONTT, MONSEÑOR SIBILIA Y EL EXCELENTÍSIMO SR. CUESTAS



CONCURRENCIA OYENDO EL DISCURSO DEL INTENDENTE.



UN GRUPO INTERESANTE: LA MADRE DIRECTORA, DOÑA SARA DEL CAMPO DE MONTT, EL INTENDENTE SR. URZÚA Y EL INTERNUNCIO MONSEÑOR SIBILIA.

Cerca de las 5½ P. M. llegó el Internuncio Apostólico, monseñor Enrique Sibilia, acompañado de su secretario, y efectuó la bendición, del asilo. A continuación hicieron uso de la palabra el Intendente de la provincia Sr. Pablo A. Urzúa: D. Jorge Matte G., administrador del Hospicio y el Ministro del Interior, Sr. Ismael Tocornal.

Junta Central Radical.

A las 4 de la tarde del domingo 24 se reunió en el Club Radical la nueva junta central del partido con el objeto de constituírse. Se procedió á elegir la nueva mesa directiva, resultando elegidos los siguientes señores: President , D. Enrique Mac Iver; primer vice, D. Manuel E.



Sr. Manuel E. Ballesteros,
Primer Vicepresidente.



Sr. Enrique Mac-Iver,
Presidente.



Sr. Fidel Muñoz Rodríguez,
Segundo Vicepresidente.



Sr. Marcial Rivera,
secretario.



D. Juan Castellón,
presidente honorario.



Sr. Alejandro Roselot,
delegado ante la Alianza Liberal.

Ballesteros; segundo vice, D. Fidel Muñoz Rodríguez; tesorero, D. Octavio Maira; secretario, D. Marcial L. Rivera; prosecretario, D. Víctor Arancibia L. A continuación se nombró delegado del partido ante la Alianza Liberal, al Sr. Alejandro Rosselot y por aclamación fué nombrado presidente honorario de la junta el Sr. D. Juan Castellón.

Conferencias en las fábricas.



Miembros de la Sociedad Instrucción Primaria asistentes á la conferencia.



Asistentes y operarios de la barraca «La República,» donde el Sr. Guillermo González M. dió su conferencia.

Matrimonio Findlay=Linacre.

El domingo se bendijo en la iglesia del Espíritu Santo el matrimonio del Sr. Alfredo Findlay con la Srta. Corina Linacre Gormaz. La iglesia, á la hora de la ceremonia religiosa, se vió invadida por distinguidas familias de nuestra sociedad.

Fueron padrinos de la novia la Srta. Clemencia Linacre y D. Alberto Gormaz y del novio D. Ramón Findlay y la Sra. Virginia de Findlay.



Los novios á la salida de la iglesia.



Algunos invitados.

Testigos de la novia fueron los Sres. Ernesto Hübner y Francisco Villagrán.

En el enlace civil fueron testigos de la novia los Sres. Santiago Claro Melo y Daniel Carvallo, y del novio D. Roberto Délano y D. David Findlay.

NECROLOGIA



Sr. Miguel Patroni,
† en Valparaíso.



Srta. Carmen Rosa González,
† en San Fernando.



Sra. Laura del Pozo de Weinreich,
† en Berlín.



Srta. Blanca Figueroa N.,
† en Santiago.



Sr. Marcos Capitanich,
† en Santiago.



Dr. Moisés Rojas A.,
† en antiago.



Sr. Constantino Muñoz G.,
† en Santiago.



Sr. Alfredo Mardones P.,
† en Santiago.



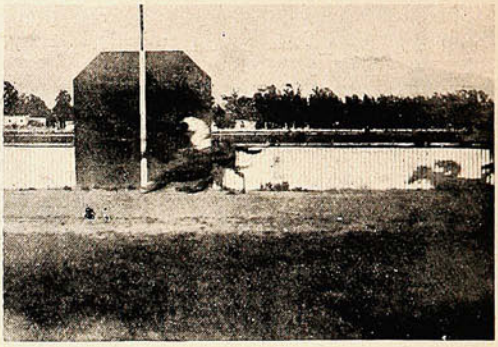
[Sra. Margarita V. de Francovich, † en Valparaíso.
La capilla ardiente.

En el Club Hípico.

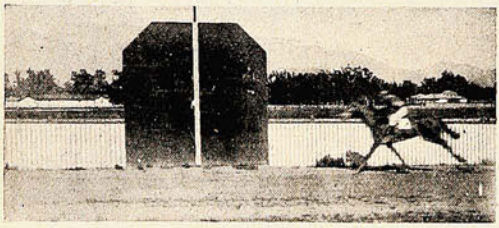
Carreras del 24.



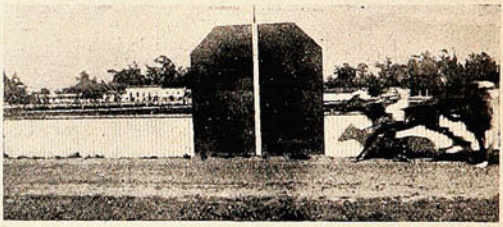
«Bilz,» ganadora de la V carrera.



«Bilz,» ganando la V carrera.



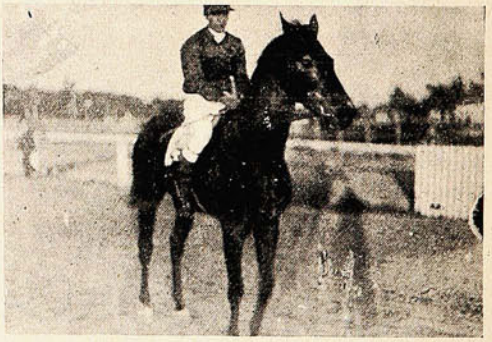
«Lady L ve,» ganando la III carrera.



«Scarrón,» ganando la IV carrera.



«Hellene,» ganadora de la VI carrera.



«Sentencia,» ganadora de la VII carrera.



«Lady Love,» ganadora de la III carrera.



«Scarrón,» ganador de la IV carrera.

En el Hipódromo Chile.

Carreras del 23



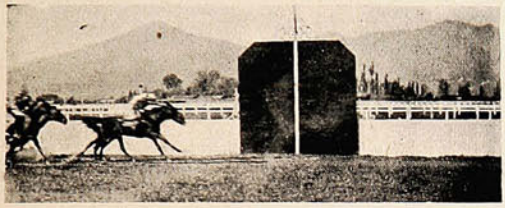
«Yalú,» ganador de la I carrera.



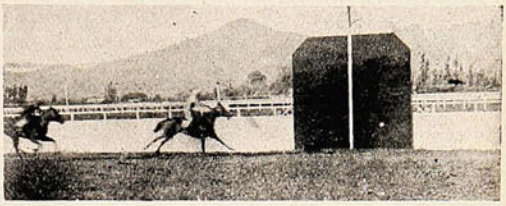
Un sportsman conocido.



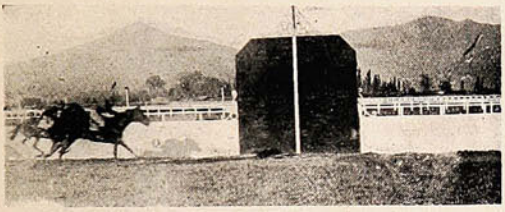
«Fiat,» ganador de la III carrera.



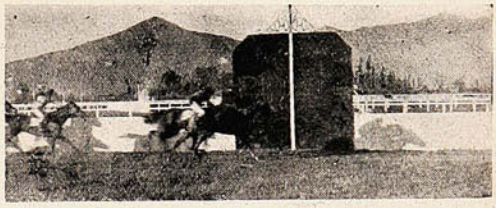
«Indigo» y «Conquista,» poco antes de la valla en la IV carrera.



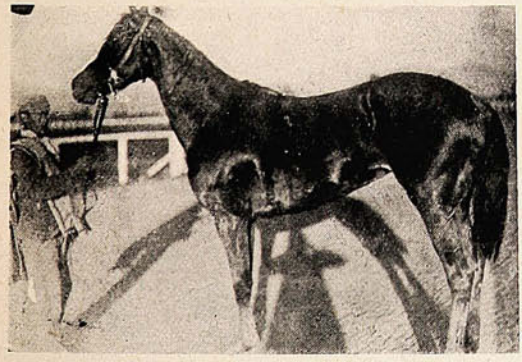
«Fulvia,» ganando la V carrera.



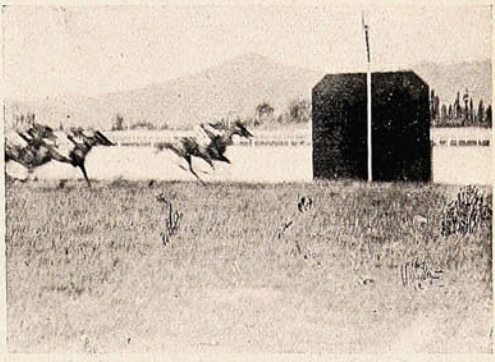
VI carrera: 1.º «Motín,» 2.º «Reflejo.»



VII carrera: 1.º «Alfalfa,» 2.º El Pobre.»



«Alfalfa,» ganadora de la VII carrera.



«Picardía,» ganando la VIII carrera, 2.º «Pellín.»

Al público.

Para evitar los abusos que continuamente se cometen por individuos sin delicadeza, se previene al público que los empleados de nuestra revista en Valparaíso y Santiago van premunidos de una tarjeta de identificación, que deberán mostrar cada vez que les sea exigida por personas ó autoridades competentes.

LA EMPRESA.

Página teatral.

El éxito de Clara de la Guardia ha sido indiscutible La gran artista se ha mostrado á la altura de las geniales obras que ha puesto en escena. Zoncada, Valenti y los demás actores de la compañía, constituyen un excelente conjunto, tal vez el mejor que nos haya visitado en los últimos tiempos. «Como las hojas,» «Gioconda,» «La Ráfaga» y otras muchas grandes creaciones del teatro dramático moderno han desfilado por el escenario del Municipal, proporcionando un saludable baño artístico á este público tan cansado ya con la obra vulgar ó el espectáculo frívolo.



Mario Pérez Soriano, primer actor del Politeama que se retiró de la empresa después de un conflicto serio.



Emilia Dumovich, tiple de la Compañía del Politeama.



María Roig, primera tiple de la Compañía del Politeama.



Bernardino Ponseti, tenor de la Compañía del Politeama.

La temporada será, pues, doblemente benéfica para el público y para la compañía.

—El Politeama ha estrenado nuevas y buenas obras como «El Alcalde de Estropajosa,» «Los falsos dioses» y otras de buen corte y donosa factura.

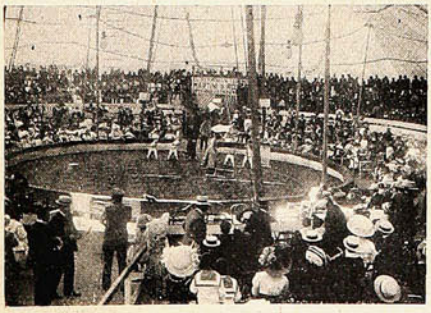
—Vila en el Santiago sigue conquistando aplausos. El público se siente contento de volver á ver al querido artista.

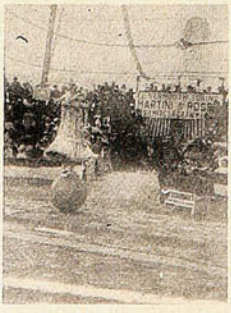
—El Edén reabrirá en breve sus puertas con una compañía de Peralta Balmes.

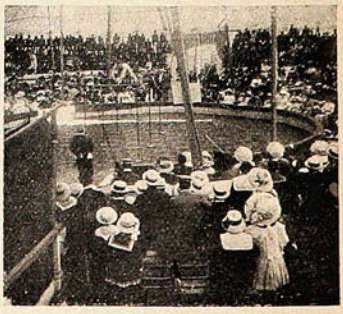




LAS APLAUDIDAS Y SIMPÁTICAS TIPLES Y BAILARINAS HERMANAS FUENTES DE LA COMPAÑÍA ZAPATER DEL TEATRO VALPARAÍSO.







DIRERENTES INSTANTÁNEAS DE LA MATINÉE DADA POR EL CIRCO ZIEGLER Á LOS NIÑOS, CON REPARTO DE JUGUETES Y DULCES, EL DOMINGO 24 DEL ACTUAL.

Revista de gimnasia en los Padres Franceses.



El Colegio formado.



Ejercicios de mazas.



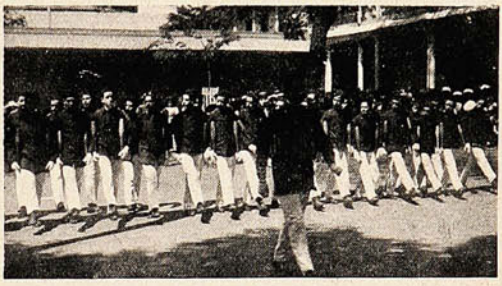
La bandera del Colegio.



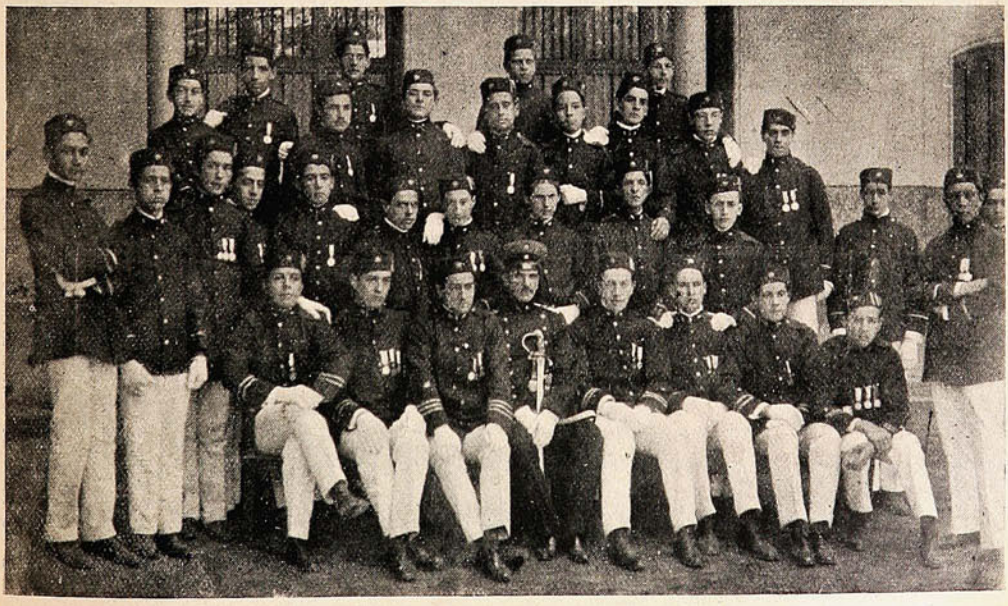
Ejercicios de caballete.



Asistentes á la fiesta.



Desfile por compañías.



LOS BRIGADIERES DEL COLEGIO É INSTRUCTOR CAPITÁN GARCÍA HUIDOBRO.

De Concepción.

Paseo escolar.





GRUPOS DE ALUMNAS DE LA ESCUELA SUPERIOR DE NIÑAS N.° 39 EN LA QUINTA DE AGRICULTURA.



Profesoras y alumnas durante las onces.



Alumnas jugando al redondel.



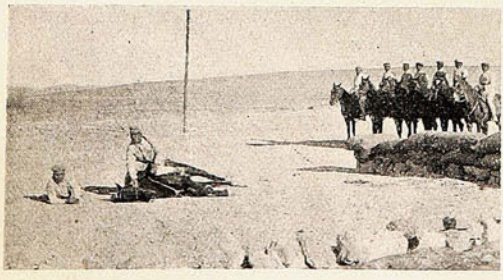
Directora Srta. M. Cruz Baeza y cuerpo de profesoras.



Un grupito encantador.

De Huara.

Torneo hípico por los Carabineros.



Recogiendo un herido después de un combate.



Salto de muralla.

UN CAMPO DE CALLAMPAS.



—Pues no es poco trabajo el de arar este campo lleno de clavos... ¡Qué hacienda esta Hacienda Pública!



ESCENAS PARISIENSES

LOS COCINEROS DEL JOCKEY Los socios del Jockey Club de París, están inconsolables. Estos señores del Jockey son todos, ya lo supondréis, aristócratas y millonarios, porque para ser recibidos en tan escogida reunión es preciso hacer previamente una información de pureza de sangre... ó de abundancia de bolsillo.

Las instalaciones del Jockey son espléndidas; las comodidades, fantásticas; la sala de juego, ideal; el comedor, estupendo; la bodega, cosa buena; y la cocina... ¡Oh! ¡la cocina! ¡la cocina es precisamente lo que más cuidan los señores socios del Jockey, y en cuanto saben de un cocinero artista ya se le están llevando, cueste lo que cueste...! Bueno, pues los señores socios del Jockey están inconsolables... ¿No adiviná is por qué? ¡Pues porque se les ha despedido el cocinero! ¿Os imaginabais desgracia más espantosa?

Hace seis ú ocho meses, S. M. Alfonso XIII «raptó» á Maréchal, que era el jefe superior de la cocina del Jockey, y una verdadera maravilla para condimentar los *coqs de bruyère* D. Alfonso le hizo proposiciones ventajosísimas—dícese aquí que le ofreció 50,000 francos de sueldo anual—y el jefe superior de la cocina del Jockey Club pasó á ser el jefe de la real cocina española, que es un cargo que no tiene tratamiento, pero que es muchísimo más importante que el de Ministro de la Gobernación.

La pérdida del cocinero fué un rudo golpe para los parroquianos del Jockey, que se quedaron sin poder comer los famosos *coq de bruyère*... ¡Maréchal se había llevado la receta á la corte de España, donde probablemente no gustarán esos *coqs!* Pero no importa... Y si os fijáis en los *menús* que la prensa publica al día siguiente de un banquete de gala ó de una comida oficial, advertiréis que no falta jamás el *coq de bruyère*... ¡Oh! ¡Eso nunca! ¡Primero faltaría la banda de Alabarderos!

Y es que así como un cantante tiene su *do* de pecho, un pianista su nota favorita y un *virtuoso* su pieza difícil, un cocinero tiene siempre su plato y este plato es su «nota.»

Los socios del Jockey no se consolaban de la pérdida del plato, digo del cocinero famoso, y echáronse á buscar por toda Europa un hombre capaz de substituír al que había sido llamado á llenar más altos menesteres... No fué fácil la tarea, pero por fin encontraron uno que es otra perla y que si no ha tropezado con la receta para condimentar el *coqs de bruyère* como su antecesor, en cambio sabe preparar el *canard* como los propios ángeles del cielo. Y ya sabéis que no hay francés que no delire por el *canard!*

Pero ¡ay! que la alegría no dura ni siquiera en las casas de los ricos, y apenas el nuevo cocinero tomó posesión de su cargo otro monarca, el Rey Leopoldo de Bélgica, le hizo proposiciones y se le llevó á su palacio de Bruselas, dándole un sueldo fantástico, para que le preparara el famoso *canard aux navets* y las no menos célebres *lièvres á la financiere*, que son los dos platos que más agradan al soberano.

El pánico en el Jockey ha sido enorme, espantoso, indescriptible... No se hablaba de otra cosa...

—¡Esto es inaguantable!—exclamaban los socios ¡Nos «raptan» todos los cocineros que traemos... ¡Nos vamos á quedar sin poder comer!

Y tienen razón los «pobres» socios del Jockey Club de París, porque no les queda ni el sabroso placer de la venganza... Quisieron, según parece, quitarle á M. Fallières el cocinero del Elíseo, organizaron una conjura, hicieron indagaciones y... el chasco que se llevaron fué tremendo. En el Elíseo no hay cocinero... ¡Es cocinera!

Por eso, cuando ahora vemos salir del Jockey á algunos señores pensativos, que se pasean bajo los árboles de los Campos Elíseos, nos figuramos que evocan melancólicamente el recuerdo del sabroso *coqs de bruyère* emigrado á la corte de España ó el del no menos suculento *canard aux navets* que ha huído al palacio de Bruselas...

Y si su tristeza no obedece á estos pensamientos... es que acaban de perder al *ecarte* ó al *bridge!*

JOSÉ JUAN CADENAS.

De Taltal.



Las autoridades de Taltal y algunos invitados al paseo campestre ofrecido por la colonia italiana



Grupo general de los asistentes al paseo campestre que se efectuó en «La Cachina.»

De Los Andes.



ASISTENTES AL MATRIMONIO DEL SR. MANUEL ITURBE CON LA SRTA. BERTA MONTENEGRO, QUE SE VERIFICÓ EN LA COMUNA DE CALLE LARGA, EL DOMINGO 17 DEL ACTUAL.

De Puerto Montt.

Funerales del R. P. Pedro Fink.

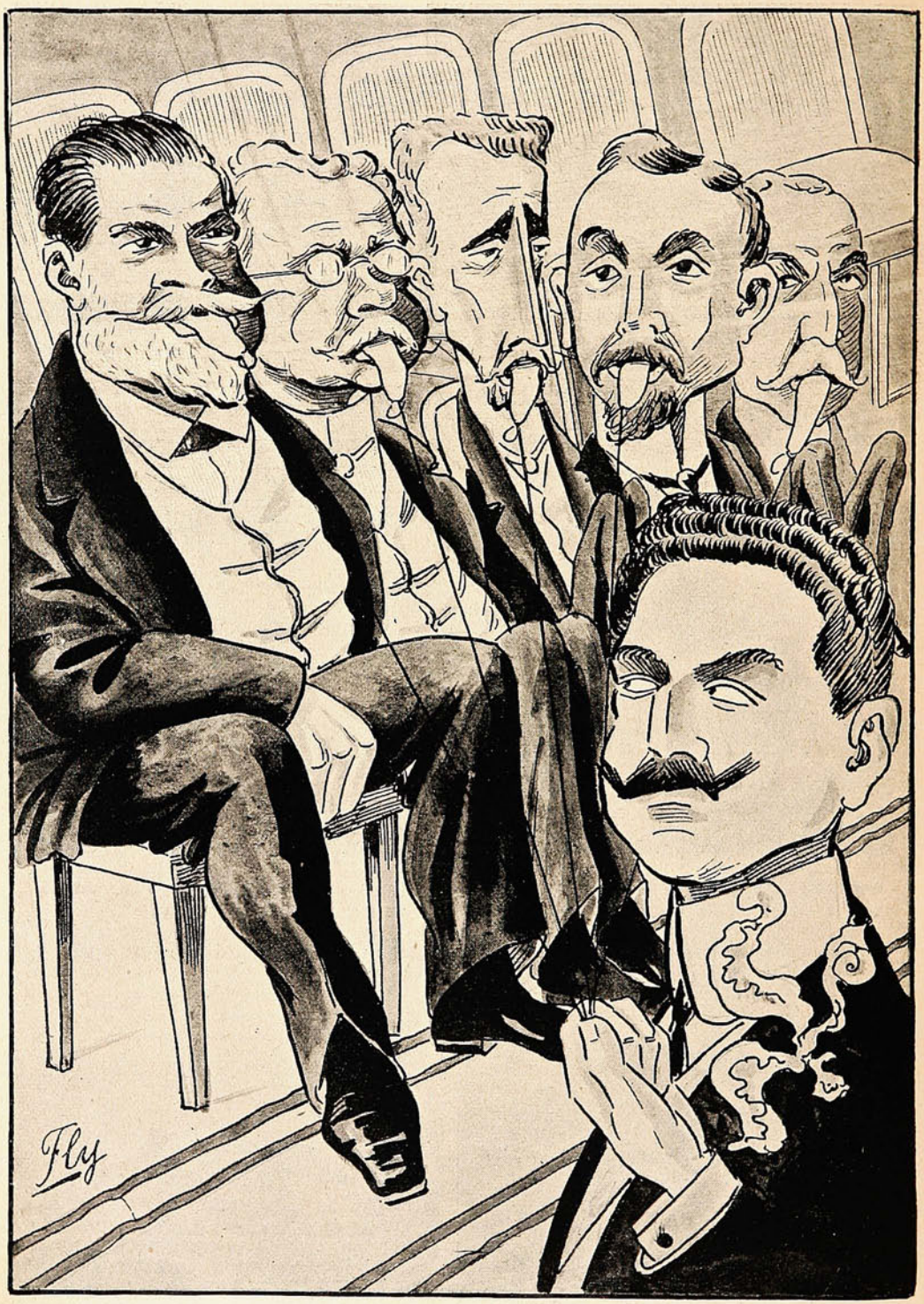


Niños del colegio de las hermanitas y banda «Concordia» precediendo la salida de la iglesia del cortejo.



En el cementerio: las últimas oraciones.

FALTABA EL DIRECTOR



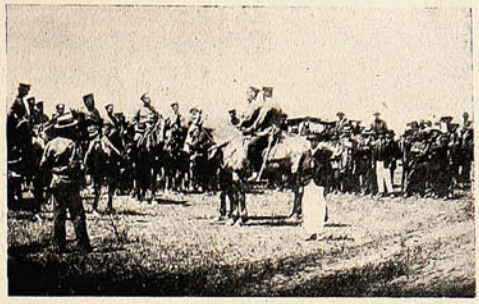
Era un Senado silente
que dormia eternamente
en apacible soñar;
de pronto llegó Rivera
y, adiós modorra y flojera!
á todos los hizo hablar.

De Quillota.

Las maniobras combinadas de los Regimientos Maipo y Yungay.



El gobernador de Quillota y el general Yáñez en el campo de maniobras de Rautén.



El general Yáñez haciendo la crítica después de un combate.



CAMPAMENTO DE LOS REGIMIENTOS «MAIPO» Y «YUNGAY» EN RAUTÉN.



DESFILE DE LOS REGIMIENTOS FRENTE Á LA ALCALDÍA EL DÍA DEL REGRESO Á SUS GUARNICIONES.

De Traiguén.

Escuela Profesional de Niñas.—Molinos.

Continuando nuestro plan informativo del progreso de las provincias, insertamos ahora fotografías de la ciudad de Traiguén. En el reparto, algo desatentado—acaso no pueda ser de otro



DIRECTORA, PROFESORAS Y ALUMNAS DE LA SECCIÓN MODAS.



Sección sastrería. Fachada del colegio. Sección lencería.



PERSONAL DE LOS MOLINOS QUE LA COMPAÑÍA «EL GLOBO» POSEE EN TRAIGUÉN.

modo—que el Gobierno hace de las escuelas de diversos grados y naturalezas, le tocó á esa ciudad una escuela profesional de niñas, que progresa ciertamente y presta servicios efectivos é innegables. Es de felicitarse del progreso de este plantel de educación.



DIENTES SANOS Y BONITOS

produce la

PASTA ESMALTINA

Remueve el sarro,
desinfecta la boca,
perfuma el aliento,
endurece y mejora las encías
y contribuye altamente á conservar
el esmalte y el brillo de los dientes.



Ya apareció el

quinto

libreto

POLICIA SECRETA

Las Aventuras más sensacionales.

La lectura más interesante, más atrayente, indudablemente la más en boga, es la que narra la constante lucha entre el delincuente y la justicia.

El agente de policía es el héroe de la literatura contemporánea y las producciones más recientes son reflejo fiel de este gusto del público por las aventuras en que intervienen como principales personajes el

criminal que atenta contra la sociedad y el hábil detective que la defiende.

Por eso que al empezar la publicación de estas **Nuevas Aventuras de la Policía Secreta** nos limitamos á encabezarle con ese solo título:

La Policía Secreta

seguros que el lector se dará inmediatamente cuenta de la importancia de nuestras narraciones, del interés que inspiran nuestros personajes, de la ingeniosa trama de los diferentes episodios y del justificado éxito que estas publicaciones han obtenido en todos los públicos de Europa y América.

Compradlo pronto. La edición es limitada.

sólo 20 centavos.

En venta:

Sociedad Imp. Lit. Universo.

VALPARAISO	SANTIAGO	CONCEPCION
Esmeralda, 39	Huérfanos, 1036	Aníbal Pinto, 660

y en las principales Librerías.

En pocos días más saldrá á luz un nuevo episodio.

Córtese este cupón y remítase como orden.

Señor:
sírvase
mandarme
.....
ejemplares de
cada uno de los
episodios de la

Policía Secreta

que aparezcan.

Nombre.....

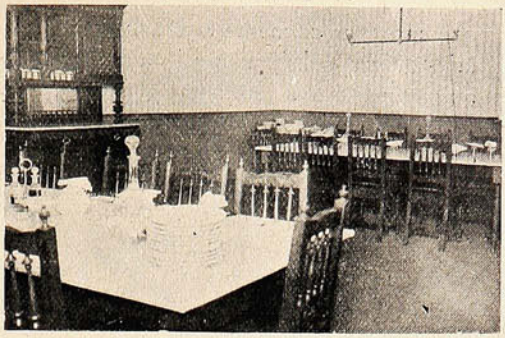
Dirección.....

para cuyo efecto acompaño el valor de $.....

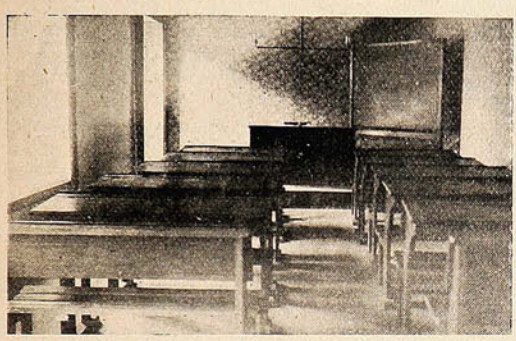
Escuela de Aspirantes á Oficiales de Policía.



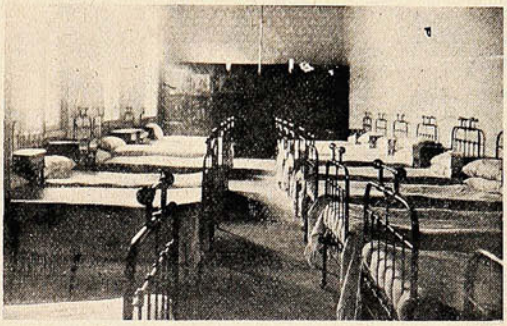
El director, comisario Sr. Rudecindo Gómez, en su despacho.



El comedor.

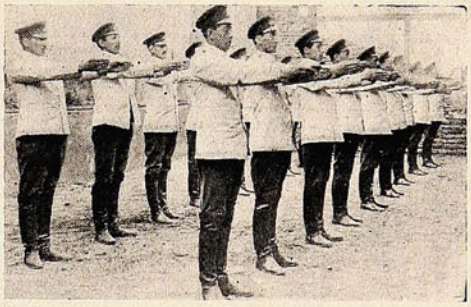


Sala de clases



Dormitorio.





EJERCICIOS DE GIMNASIA MUSCULAR POR LOS ALUMNOS.

De La Cruz.





EL POLÍGONO DEL CLUB DE TIRO AL BLANCO.—DURANTE EL BANQUETE DE SU INAUGURACIÓN.

NADA MAS FACIL

que curar radicalmente la **CASPA** y hacer salir **PELO** aún en las **CALVICIES** más inveteradas, lavándose la cabeza con quillay una ó dos veces por semana y frotándose fuertemente el cráneo dos ó más veces diarias, ya sea con la mano ó una escobilla empapada con esta **INFALIBLE PREPARACION DE FAMA UNIVERSAL** la cual ofrecemos á nuestra numerosa y distinguida clientela como **LA MEJOR DEL MUNDO** y que no tiene rival posible.

ANTICALVICIE PASTEUR

BASTA UN SOLO FRASCO PARA PALPAR SU MARAVILLOSA EFICACIA.

Tonificando la raíz del **CABELLO,** detiene inmediatamente su caída, y con su uso continuado hace salir hermosísimo **PELO** crespo AL 99% DE LOS CALVOS.

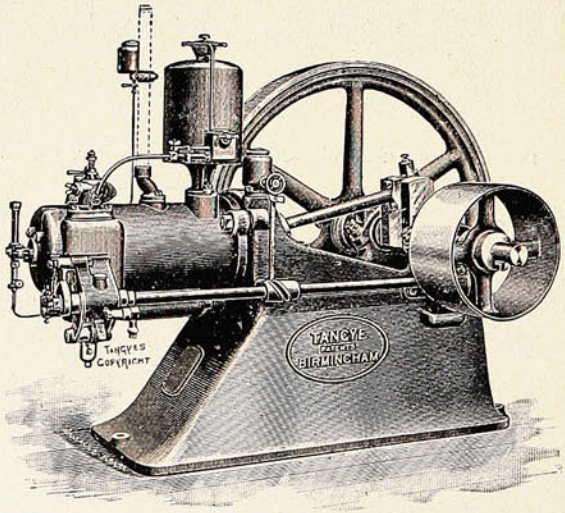
GRAN PRIX.—PARIS.—RUE SAINT ANTOINE.

DAUBE Y CIA.

Uniques concessionaires pour Chili. Au detail dans toutes les Pharmacies.

Si desea Ud. ahorrar dinero compre un MOTOR "TANGYE"

Motores á Gas
Motores á Parafina



BALFOUR, LYON & Co.
VALPARAISO — SANTIAGO

Antes de comprar este Motor Ud. puede verlo funcionar, y convencerse de que es el Motor más ECONOMICO, SENCILLO Y BARATO

Las fieras más peligrosas de Africa no son los leones.

Contra lo que comúnmente se cree, el león está lejos de ser la fiera más temible de Africa. Todos los cazadores están contestes en afirmar que el búfalo de aquel país es un adversario mucho más temible. Sin provocación ninguna por parte del hombre, le ataca muchas veces de improviso, y el cazador que consigue detenerle en su embestida con un balazo certero, puede darse por muy satisfecho. Todavía más peligroso es el búfalo africano cuando huye, pues en la mayor parte de los casos, después de emprender la fuga, da un rodeo para volver atrás y ponerse al acecho en cualquier bosquecillo junto al camino, sorprendiendo descuidado á su perseguidor.



Instantánea de un rinoceronte embistiendo.

Después del búfalo, la pieza más peligrosa es el rinoceronte. Basta con que huela al hombre, para que se precipite sobre él; dícese que lo hace movido por la curiosidad, que, siendo muy corto de vista, le obliga á acercarse mucho; pero eso no disminuye en nada el peligro de su embestida. A pesar de su enorme mole, corre y se vuelve con inconcebible rapidez. Los proyectiles más perfeccionados no sirven de nada contra su pesada cabezota, siendo sólo posible detenerle con un tiro en el pecho que penetre hasta el corazón. También se aconseja quedarse inmóvil por completo, en cuyo caso parece ser que el rinoceronte, con su vista defectuosa, toma al cazador por un árbol y pasa de largo. Por supuesto, esta estratagema, que requiere mucha sangre fría, es eficaz con casi todos los animales. El mismo león, siempre que no esté herido, se retira al ver un hombre que atrevidamente le espera á pie firme.



Uno de los mayores búfalos casados en el Uganda.

(La distancia de punta á punta de los cuernos es de 1.32 m.)

Pero, sin duda, la caza africana que exige más valor, más serenidad, es la del elefante. Por regla general, para encontrar á estos paquidermos hay que seguir las sendas que ellos mismos se abren en espesa masa de bambúes y zarzales, tan impenetrable al cazador, que no hay modo de salir del estrecho sendero, y si se encuentra de pronto la manada de elefantes, no hay modo de escapar. Rara vez se ve uno de estos enormes animales hasta que se está á pocos metros de él. En ocasiones, al volver un recodo del camino el cazador se halla en el centro del rebaño, y puede oír á los elefantes rompiendo ramas y desarraigando árboles, sin verlos apenas entre la espesura. A la menor señal de alarma, las hembras se precipitan en auxilio de sus pequeñuelos lanzando sonoros trompetazos, y este es el momento de verdadero peligro para el cazador. La impresión que produce el encuentro con uno de estos animales, se parece á la que causaría el verse encima una locomotora. Encerrado en una manigua donde los elefantes se abren fácilmente paso, se encuentra con alguno de ellos encima antes de poder apuntarle y dispararle al pecho, que es el único punto vulnerable del elefante africano cuando ataca de frente.

Justicia venezolana.

El ex Presidente Castro ha sido condenado por los tribunales venezolanos á pagar seis años de renta por haber habitado el palacio de Miraflores, en Caracas, y al resarcimiento de los daños causados en el edificio, que es propiedad de la viuda del difunto Presidente Crespo.

Mal año para el que se llamaba en el poder *El libertador* y bien deben tratar sus paisanos de cerrar todas las puertas á una restauración, sin olvidar que el general Castro, aunque sea un fatal gobernante, es un soldado de fortuna. Esto le hizo llegar á Caracas y adueñarse del poder, contando sólo con un puñado de hombres que oponer a todo el ejército nacional.

Una gran obra.

Un hombre de gran ingenio anotó en un libro muy bien encuadernado los nombres de las personas ricas que conocía por orden alfabético.

Y en el lomo mandó poner lo siguiente:

«Diccionario de conocimientos útiles.»

Buena medicina.

Un médico alarmista ve á uno de sus clientes en el café comiéndose una ración de jamón.

—Pero, hombre—le dice,— ¿no sabe usted que el jamón es malo para la gota?

—¿Sí?—contesta el gotoso, llamando al camarero.—Voy á pedir dos raciones más, á ver si me curo de una vez.

IPERBIOTINA
MALESCI

Cura

Neurastenia
Debilidad
Anemia

UNICOS CONCESIONARIOS PARA CHILE
LUIS MOUTIER Y CIA.
SANTIAGO



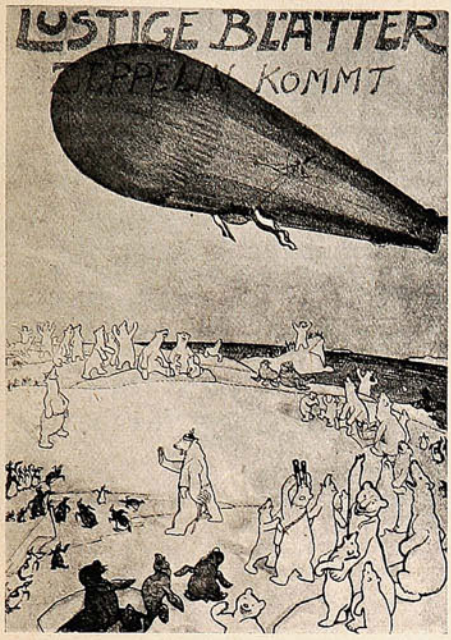
Estimulante de los nervios

Estimulante de los músculos

Estimulante del cerebro

Preparacion Patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci Firenze (Italia)

CARICATURAS EXTRANJERAS



La llegada del Zeppelin III al Polo Norte.



El Zar y el Kaiser.—Timonel, enséñenos usted cómo se gobierna para ir hacia atrás. Nos interesa muchísimo...

Del «Simplicissimus.»

La Cuestión de Creta.



Europa.—¡Maldición! Por más cuidado que pongo, más me ensucio.

Del «Pasquino.»



¡Qué tragaderas!

Del «P. B. T.»



—Señora Cámara boliviana, ya está usted en meses mayores y sería bueno saber cuál de estos dos señores será el padrino del niño.

—Ya veremos pues, taitai, la pinta que saca el mochacho para iligir un mi compadre.

De «Variedades.»

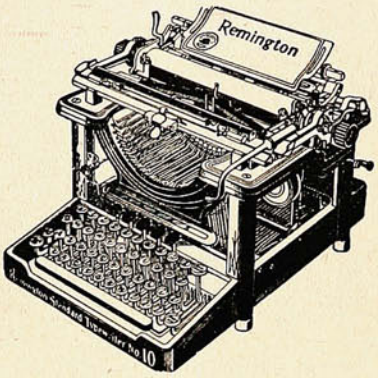
Las Máquinas de Escribir

····· REMINGTON ·····

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.

Todas con cinta de dos colores y teola de retroceso.



Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.



Aniversario de la Recoleta Franciscana.



PROCESIÓN DE LA RECOLETA FRANCISCANA, CON MOTIVO DEL ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN DE LA ORDEN.

Peregrinación al San Cristóbal.



MIEMBROS DE LA SOCIEDAD SAGRADA FAMILIA DE SAN ALFONSO QUE TOMARON PARTE EN LA PEREGRINACIÓN AL CERRO SAN CRISTÓBAL.

Bibliografía.

Hemos recibido el libro de poesías que con el nombre de «Infantiles» ha publicado el Sr. Eduardo Valenzuela Olivos, y del cual insertaremos próximamente algunas composiciones.

También se halla en nuestra mesa de redacción el volumen «Cien hombres célebres,» de Juan José Sorza Reilly, que contiene la relación de las entrevistas que, como corresponsal de una revista bonaerense, ha celebrado el célebre *croniqueur* con las más eminentes personalidades de Europa y América. De ambos libros haremos, si nos es posible, algún juicio crítico.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.. Newark, N.J., E.U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

Siempre el mejor TÉ.—En tarros y paquetes

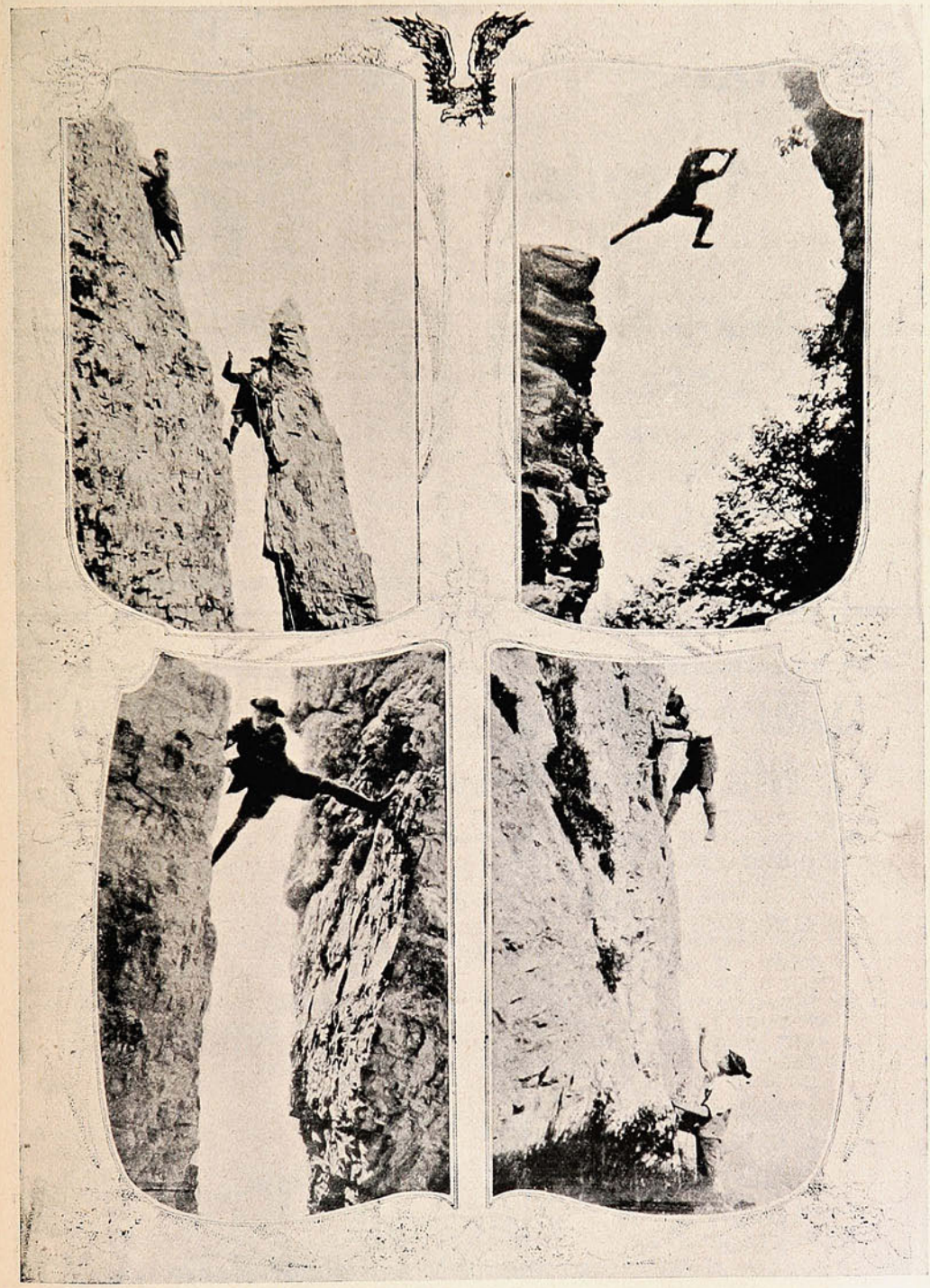


ALFREDO BETTELEY Y CA.— VALPARAISO

Montaña arriba y montaña abajo.

(Fotografías de «The Sketch.»)

¿Verdad ó fantasía? ¡Quién sabe! Lo cierto es que «The Sketch» pretende que éstas son fotografías tomadas en los Alpes Tiroleses y que ellas dan idea de los peligros que arrostran los



¡UNA SEÑORA VA ADELANTE!—UN SALTO DE VIDA Ó MUERTE —UNA POSICIÓN DIFÍCIL Y PELIGROSA.—BUSCANDO UNA PISADERA FIRME.

aficionados al alpinismo. En realidad, á ser estas fotografías verdaderas, revelarían la audacia increíble de las señoras y señores que, por amor al deporte, exponen tan frecuentemente su pellejo.

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291 Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: / PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañia Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañia Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.

NÁUFRAGAS

ERA la hora en que las grandes capitales adquieren misteriosa belleza. La jornada del trabajo y de la actividad ha concluído; los transeúntes van despacio por las calles, que el riego de la tarde ha refrescado y ya no encharca. Las luces abren sus ojos claros, pero no es aún de noche; el fresa con tonos amatista del crepúsculo envuelve en neblina sonrosada, transparente y ardorosa las perspectivas monumentales, el final de las grandes vías que el arbolado guarnece de guirnaldas verdes, pálidas al anochecer. La fragancia de las acacias en flor se derraman, sugiriendo ensueños de languidez, de ilusión deliciosa. Oprime un poco el corazón, pero lo exalta. Los coches cruzan más raudos porque los caballos agradecen el frescor de la puesta del sol. Las mujeres que los ocupan parecen más guapas, reclinadas, tranquilas, difumadas las facciones por la penumbra ó realzadas al entrar en el círculo de claridad de un farol, de una una tienda elegante.

Las floristas pasan... Ofrecen su mercancía, y dan gratuitamente lo mejor de ella, el perfume, el color, el regalo de los sentidos.



Ante la tentación floreal, las mujeres hacen un movimiento elocuente de codicia, y si son tan pobres que no pueden contentar el capricho, de pena..

Y esto sucedió á las náufragas, perdidas en el mar madrileño, anegadas casi, con la vista alzada al cielo, con la sensación de caer al abismo... Madre é hija llevaban un mes largo de residencia en Madrid, y vestían aún el luto del padre, que no les había dejado ni para comprarlo. Deudas, eso sí.

¿Cómo podía ser que un hombre sin vicios, tan trabajador, tan de su casa, legase ruína á los suyos? ¡Ah! El inteligente farmacéutico, establecido en un poblachón, se había empeñado en pagar tributo á la ciencia.

No contento con montar una botica según los últimos adelantos, la surtió de medicamentos raros y costosos: quería que nada de lo reciente faltase allí; quería estar á la última palabra... «¡Qué sofoco si Don Opropio el médico recetase alguna medicina de estas de ahora, y no la encontrasen en mi establecimiento! ¡Y qué responsabilidad si, por no tener á mano el específico, el enfermo empeora ó se muere!»

Y vino todo el formulario alemán y francés, todo á la humilde botica lugareña... Y fué el desastre. Ni Don Opropio recetó tales primores ni los del pueblo los hubiesen comprado... Se diría que las enfermedades guardan estrecha relación con el ambiente, y que en los lugares sólo se padecen males curables con friegas. flor de malva, sanguijuelas y bizmas. Habladle á un paleto de que se le ha «desmineralizado la sangre» ó de que se le han «endurecido las arterias,» y, sobre todo, proponedle el radio, más caro que el oro y la pedrería... No puede ser; hay enfermedades de primera y de tercera, padecimientos de ricos y de pobretes... Y el boticario se murió de la más vulgar ictericia, al verse arruinado, sin que le valiesen sus remedios novísimos, dejando en la miseria á una mujer y dos criaturas... La botica y los medicamentos apenas saldaron los créditos pendientes, y las náufragas, en parte humilladas por el desastre y en parte soliviantadas por ideas fantásticas, con el producto de la venta de su modesto ajuar casero se transladaron á la Corte...

Los primeros días anduvieron embobadas. ¡Qué Madrid, qué magnificencia! ¡Qué grandeza, cuánto señorío! El dinero en Madrid debe ser muy fácil de ganar... ¡Tanta tienda! ¡Tanto coche! ¡Tanto café! ¡Tanto teatro! ¡Tanto rumbo! Aquí nadie se mori á de hambre: aquí todo el mundo encontrará colocación... No será cuestión sino de abrir la boca y decir: «A esto he resuelto dedicarme, sépase... A ver, tanto quiero ganar...»

Ellas tenían su combinación muy bien arreglada, muy sencilla. La madre entraría en una casa formal, decente, de señores verdaderos, para ejercer las funciones de ama de llaves, propias de una persona seria y «de respeto;» porque eso sí, todo antes que perder la dignidad de gente nacida en pañales limpios, de familia «distinguida,» de médicos y farmacéuticos, que no son gañanes... La hija mayor se pondría también á servir, pero entendámonos, donde la trataran como corresponde á una señorita de educación, donde no corriese ningún peligro su honra, y donde hasta, si á mano viene, sus amas la mirasen como á una amiga y estuviesen con ella mano á mano... ¿Quién sabe? Si daba con buenas almas, sería una hija más... Regularmente no la pondrían á comer con los otros sirvientes... Comería aparte, en su mesita muy limpia... En cuanto á la hija menor, de diez años, ¡bah! Nada más natural; la meterían en uno de esos colegios gratuitos que hay, donde las educan muy bien y no cuestan á los padres un céntimo... ¡Ya lo creo! Todo esto lo traían discurrido desde el punto en que emprendieron viaje á la corte...

Sintieron gran sorpresa al notar que las cosas no iban tan rodadas... No sólo no iban rodadas, sino que ¡ay! parecían embrollarse, embrollarse picaramente... Al principio, dos ó tres amigos del padre prometieron ocuparse, recomendar... Al recordarles el ofrecimiento, respondieron con moratorias, con vagas palabras alarmantes... «Es muy difícil... Es el demonio... No se encuentran casas á propósito... Lo de esos colegios anda muy buscado... No hay ni trabajo para fuera... Todo está malo... Madrid se ha puesto imposible...»

Aquellos amigos—aquellos conocidos indiferentes—tenían, naturalmente, sus asuntos. que les importaban sobre los ajenos... Y después


LOS BETUNES
"NUGGET"
DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS
"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

¡vaya usted á colocar á tres hembras que quieren acomodo bueno, amos formales, piñones mondados! Dos lugareñas, que no saben de la misa la media... que no han servido nunca... Muy honradas, sí... pero con tanta honradez, ¿qué? Vale más tener gracia, saber desenredarse...

Uno de los amigos preguntó á la mamá, al descuido:

¿No sabe la niña alguna cancioncilla¿ ¿No baila? ¿No toca la guitarra?



Y como la madre se escandalizase, advirtió:

—No se asuste, Doña María... A veces en los pueblos, las muchachas aprenden de estas cosas... Los barberos son profesores..Conocí yo uno...

Transcurrida otra semana, el mismo amigo —droguero por más señas—vino á ver á las dos ya atribuladas mujeres en su trasconejada casa de huéspedes donde empezaban á atrasarse lamentablemente en el pago de la fementida cama y del cocido chirle... Y previos bastantes circunloquios les dió la noticia de que había una colocación. Sí, lo que se dice, una colocación para la muchacha.

—No crean ustedes que es de despreciar, al contrario... Muy buena... Muchas propinas. Tal vez un duro diario de propinas ó más... Si la niña se esmera... más, de fijo. Unicamente... no sé... no sé si ustedes... Tal vez prefiriesen otra clase de servicio, ¿eh? Lo que ocurre es que ese otro... no se encuentra. En las casas dicen: «Queremos una chica ya fogueada. No nos gusta domar potros.» Y aquí puede foguearse... Puede...

—¿Y qué colocación es esa?—preguntaron con igual afán, madre é hija.

—Es... es... frente á mi establecimiento... En la cervecería. Un servicio que apenas es servicio... Todo lo hacen mujeres. Allí yo vería á la niña con frecuencia, porque voy por las tardes á entretener un rato. Hay música, hay canto... Es precioso. Las náufragas se miraron... Casi comprendían.

—Muchas gracias... Mi niña... no sirve para eso—protestó el burgués recato de la madre.

—No, no, cualquier cosa, pero eso no,—declaró á su vez la muchacha, encendida.

Y corrió timpo. Las náufragas salieron á la calle á la hora deliciosa del anochecer. Llevaban los ojos como puños. Madrid les parecía —con su lujo, con su radiante alegría de primavera—un desierto cruel, una soledad donde las fieras rondan. Tropezarse con la florista animó por un instante el rostro enflaquecido de la joven lugareña.

—Mamá, ¡rosas!—exclamó en un impulso infantil.

—¡Tuviéramos pan para tu hermanita—sollozó casi la madre.

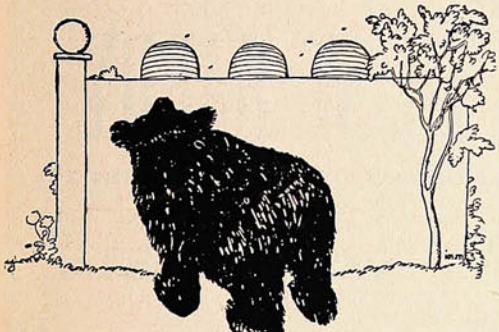
Y callaron... Pasaban por delante de la droguería.

—Vavos á ver... Si nos vuelve á hablar de la colocación...—balbució la hija, empujando á la madre, que bajó los ojos. Y, con un gesto doloroso, añadió:

—En todas partes se puede ser buena...

LA CONDESA DE PARDO BAZAN.

El oso burlado.



—¡Qué lindas colmenas! ¡Qué atraconcito de miel me voy á pegar para abrir el apetito!



—Maldita sea la estampa de las modistas! Miren que abrirme el apetito para encontrarme con estos tiestos adornados y con tres feas que son capaces de quitarme el hipo!

LAS CRIATURAS

deberian estar medianamente gordas y criar grasa á medida que la consumen; pues la grasa es un combustible y su consumo produce fuerzas. Las criaturas delgadas, aun cuando lleguen á la edad de 18 ó 20 años, corren peligro de contraer la tísis ú otra enfermedad agotante. Es una cosa espantosa cuando reflexionamos sobre el número de criaturas de ambos sexos, quienes mueren por mala asimilación de sus alimentos. El alimento, aunque se tome en abundancia, no los nutre, no cria grasa ni imparte fuerzas. Para evitar este mal, para curarlo, para salvar las criaturas que las madres acarician, y los simpáticos muchachos y muchachas que principian á mirar al mundo con ojos llenos de esperanzas y ambición, debe emplearse la

PREPARACION de WAMPOLE

Su éxito, es cosa decidida y resuelta. Miles de personas le deben su vida y salud. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Para la reposición de niños pálidos, especialmente los que sufren de Anemia, Escrófula, Raquitismo y Enfermedades de los Huesos y la Sangre, nada hay tan bueno como nuestra preparación. "El Sr. Lcdo. Miguel A. Ortiz, de Habana, dice: Un deber de gratitud me hace dirigirles estas lineas para manifestarles que he usado con un éxito maravilloso su Preparación de Wampole, habiendo curado á mis hijos de enfermedades que venian sufriendo del pecho y raquitismo y con su uso los tengo con buena salud." Eficaz desde la primera dósis. Nadie sufre un desengaño con esta. De venta en todas las Boticas

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

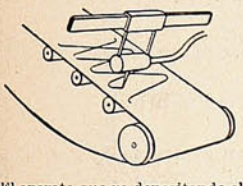
Teléfono 648

VALPARAISO

PARA TODOS

Paño artificial.

De la fabricación de seda artificial acaba de derivarse otra industria nueva de carácter análogo, la confección de paño artificial con una mezcla semilíquida de celulosa. El procedimiento es todavía demasiado nuevo, y acaso demasiado imperfecto, para que el comercio pueda sacar provecho de él; pero lo mismo ocurrió al descubrirse el modo de hacer seda artificial, y, sin embargo, hoy representa ésta una décima parte de toda la seda que anualmente se produce en el mundo. Por otra parte, aunque la fabricación del paño imitado no se ha llevado aún al terreno práctico, ya se han introducido en ella una porción de mejoras que tienden á perfeccionarla.



El aparato que va depositando el hilo de celulosa.

El nuevo invento, debido al norteamericano Millar, se funda en el mismo principio que la seda artificial, que consiste en hacer pasar colodión ó una solución de celulosa por tubos capilares, bajo una presión de 26 á 40 atmósferas; pero en vez de someter en seguida los filamentos así formados á la acción de baños coagulantes y purificadores, los deposita sobre una superficie plana que se mueve en forma tal, que el filamento traza líneas en zig-zag, que por superposición y adhesión forman red. Haciendo la operación rápidamente y en una atmósfera húmeda, el resultado equivale muy bien á un tejido.

La superficie sobre la cual se depositan los filamentos es una banda sin fin de tela encerada ó de cualquier otro material no adherente, tendida sobre cilindros giratorios. Los tubos-hileras, dispuestos aisladamente ó en grupos sobre la banda, llevan un movimiento alterno perpendicular á la longitud, y variando su distancia mutua, su velocidad y la amplitud de las ondas que describen, se obtienen diversos efectos. La tela se pasa después entre rodillos para asegurar la adherencia de los hilos, y en seguida se somete á los referidos baños, secado, etc., que se emplean con la seda artificial.

Una ventaja de este sistema es que sirve también para imitar bordados, depositando los filamentos sobre un tejido adaptado á la banda giratoria.

El día más largo del año.

Junio es el mes del solsticio de verano, que cae generalmente hacia el 21, y por eso tiene el día más largo del año. Su duración varía, como es natural, según la latitud del punto de observación. En Madrid, por ejemplo, dura 15 horas y 5 minutos; en Londres y Brema (Prusia,) 16 horas y media; en Stokolmo 18 y media; en Hamburgo (Alemania) y Danzing (Prusia,) el día más largo tiene 17 horas y el más corto 7; en San Petersburgo y en Tobolks (Siberia,) la duración es de 19 horas el más largo y 5 el más corto, y en Tornea (Finlandia) tienen un día al año que dura 21 horas y otro que sólo dura 2½. Pero esto no es nada si se compara con lo que ocurre en Wardhuys (Noruega,) donde hay un día que dura desde el 21 de Mayo al 22 de Julio, sin interrupción. En Spitzberg el día más largo tiene tres meses y medio de duración.

La rapidez con que se hacen barcos.

La rapidez con que Inglaterra construye sus grandes acorazados, lo prueba el poquísimo tiempo que ha empleado en la construcción de cada uno de sus seis nuevos «Dreadnought.»

El tiempo empleado en la construcción desde el momento de poner la quilla hasta la botadura, ha sido, por término medio, siete meses y diez días.

Con semejante prontitud, y con el gran número de astilleros oficiales y particulares que tiene á su disposición, podría muy bien ir reponiendo todos los elementos de combate que se fueran perdiendo ó estropeando, si tuviera que sostener una guerra larga.

Teorías de paz y prácticas de guerra.

En Chicago celebráronse las sesiones del segundo Congreso Nacional de la Paz y hablaron reputados oradores américosajones, entre ellos el Dr. Jacob G. Schurman, presidente de la Universidad de Cornell, y otras notabilidades extranjeras, contándose el embajador de Alemania. Todos inclináronse á la defensa teórica de la magna idea de paz y amistad internacional perpetua, llegando á la conclusión de que, el proyecto de arbitraje obligatorio reconocido en principio en la segunda Conferencia de La Haya, debe triunfar en la tercera como medio de asegurar la paz universal. Siguió la reunión anual que tiene lugar en Lake Mohonk con el nombre de Conferencia de Arbitraje Internacional; pero en ambas conferencias resaltó la posibilidad de una guerra entre Inglaterra y Alemania. Estos dos primos posponen á los lazos de familia el orgullo de supremacia de poder y al fin podrán llegar á las manos.

Para que sienten bien los baños.

Contra lo que generalmente se creee, es muy malo bañarse en ayunas. A las personas completamente desarrolladas y robustas pueden no hacerlas perjuicio los baños antes de desayunar, pero siempre les robarán fuerza.

Para que resulte beneficioso el baño de mar, tiene que secarse uno mismo y hacerlo bien y con vigor, pues de lo contrario se corre el peligro de coger un enfriamiento. Así, pues, el secado del cuerpo debe considerarse como un ejercicio tan importante como el que se hace dentro del agua.

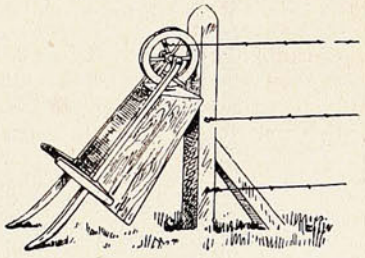
Todo el que quiera bañarse en condiciones verdaderamente ideales, debe seguir los siguientes consejos preconizados por todos los médicos:

No bañarse nunca con el estómago vacío; no meterse en el mar cuando se esté resfriado ó deprimido y fatigado físicamente; no bañarse nunca hasta dos horas después de haber hecho una buena comida; elegir con preferencia la marea alta á la baja cuando el tiempo esté caluroso; no bañarse más de dos veces al día y salirse siempre del agua en cuanto se sienta el primer escalofrío.

Si todos siguieran estos consejos tan sencillos, ocurrirían muchos menos trastornos físicos entre los bañistas.

Para atirantar alambres.

Cualquiera que intente hacer una cerca de espino artificial (alambre de pinchos,) y quiera atirantar éste, encontrará la operación dificilísima si no dispone de la herramienta necesaria para atirantar alambres. Pero en este caso puede emplear como substitutos del atirantador una carretilla de mano y una estaca. Esta debe ser un poco más larga que el ancho de la carretilla.



Una vez fijos los postes en su sitio, se clava una punta del alambre al poste de un extremo de la cerca, y por el otro extremo se corta el espino artificial al largo necesario, más un poco para atarlo á uno de los radios de la rueda de la carretilla, bien dándole vueltas, bien con ayuda de una cuerda.

Así dispuestas las cosas (véase el grabado) se hace girar la rueda hasta que el alambre se ponga todo lo tirante que se desee. Entonces se mete la estaca entre los radios de modo que sus extremos descansen sobre la horquilla que sostiene el eje é impida que la rueda se mueva, y luego se fija el extremo del alambre al poste por medio de una argolla, sin peligro de que se afloje.

La carretilla hay que ponerla contra el poste, como indica el dibujo.

Los Riñones Piden Socorro



Cuando los riñones están enfermos siempre dan aviso y cuando los riñones invocan ayuda no hay tiempo que perder. Las enfermedades de los riñones son comunes y arriesgadas y causan mas muertes en el año que ninguna otra dolencia humana, debido en la mayor parte de los casos á apatía del paciente. Los trastornos de los riñones son contraidos facilmente, pero son igualmente fáciles de curar si se atienden como se debe y en tiempo.

Las causas mas corrientes de las enfermedades de los riñones, son: fiebres, resfriados, el atarear demasiado los músculos de la espalda, esceso en las bebidas alcohólicas, sangre mala ó impura, etc.

Los riñones son los filtros naturales de la sangre y cuando se indisponen la sangre pronto se recarga de impurezas que los riñones no han podido eliminar. Esto causa dolor de espalda, los músculos se ponen tesos y adoloridos, las coyunturas duelen, desvanecimientos, dolores de cabeza y reumáticos, desvelos, nerviosidad, debilidad del corazón y otros muchos dolores y achaques en el cuerpo.

Entretanto, los riñones se van debilitando con rapidez y de aquí que la orina resulte de color anormal y deje asientos de mal aspecto y arenosos. Los deseos de orinar son frecuentes y las emisiones suelen causar dolor en el conducto. El ácido úrico se cristaliza y forma arena y piedras en los riñones. La vejiga no puede ejercer sus funciones naturales. El agua que debería pasar en la orina se deposita en diferentes partes del cuerpo, causando hinchazón y recrecimiento hidrópico. El resultado final viene á ser la temible diabetis ó el fatal mal de Bright. Nada puede curar al paciente sinó una medicina que cure á los riñones.

Hay un remedio que nunca falla en curar los riñones enfermos. Las Píldoras de Foster para los riñones. Este específico ayuda á los riñones á eliminar los venenos y sus efectos son permanentes. Centenares de curaciones se han hecho con las Píldoras de Foster para los riñones.

La Sra. Doña Emilia, esposa del Sr. José E. Morales, comerciante, establecido en la calle de Atacama núm. 138, Punta Arenas, provincia de Magallanes, Chile, S. A., nos escribe:— «Había estado padeciendo por más de un año de los más crueles síntomas de enfermedad de los riñones, como fueran: dolores continuos con fuertes puzadas en la cintura y espalda, piernas hinchadas y muy débiles, calambres y reumatismo, pesadillas y desvelo por las noches, uniéndose á todo esto una condición pésima de la orina, muy irritada y con asientos arenosos, anemia, etc. Después de tanto sufrir me determiné á probar con las Píldoras de Fóster para los riñones y me encuentro hoy completamente buena, pudiendo llamarme la mujer más sana del mundo.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

POR EL MALECON

Vagaba por el malecón de nuestro puerto observando las complicadas faenas del embarque de mercaderías, aturdido con el ruído ensordecedor de los winches y pescantes, cuando de improviso un violento golpe por la espalda me hizo rodar algunas varas por el suelo.

Una serie de carcajadas que brotaron con todo entusiasmo me hicieron convencerme en el acto de que había sido víctima de una travesura de nuestros rotos al contemplar mi facha de pijecito de plaza más que de hombre de trabajo.

—Si no lo sujeto al patrón de la levaúra se abía quéido, exclamó uno.

—El golpe avisa, agregó otro.

Y no faltó un tercero que agregara entre risotadas, que con el tongo apabullado, que yo limpiaba para dejarlo en forma más ó menos decente, se podía tocar una cueca porque *abia queao lo mesmo quiun acordión de los di a doce cincuenta que venden en la Agencia de los Gallos.*



Ni on Peiro Mon traga con más tranquiliá que yo! Y eso questoi comiendo á lo pobre...

En los primeros momentos la ira me rebozaba por todo el cuerpo, no sé que hubiera hecho, pero después reflexionando serenamente me limité á lamentar el incidente y á recordar las pullas que me habían soltado los rotos al ver mi pobre personalidad, cuan larga era, entre los barriles de cemento y cajones de mercaderías.

A mi paso oía de vez en cuando las cuchufletas intencionadas que se soltaban los jornaleros de las diferentes cuadrillas.

—Oye, oh, José María, la Juana te lastá pegando con «El perro de la música,» decía uno.

—Y á vos te tienen de paco del punto, boqueriento, replicaba el aludido.

Y seguían transportando desde las bodegas al canal de embarque, con un trote siempre igual, los fardos de pasto y los sacos de cebada que tenían que embarcar ese día para el vapor del norte. Llegó la hora del rancho y la faena poco á poco se fué paralizando, los winches dejaban escapar perezosamente el humo por las chimeneas, los lancheros preparaban el almuerzo, mientras sobre rumas de mercaderías se instalaban los clientes de un restaurant al aire libre servido por una vieja rechoncha y fea.



Mire, ña Clorinda. ¿nos fía ó no nos fía otra cachadita de porotos? No sea así... Tan bien ésta que lan de ver!...

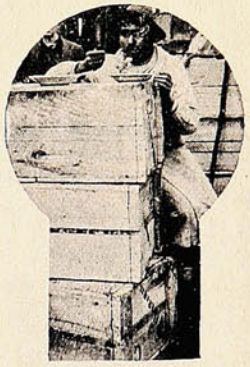
Los platos humeantes cruzaban en todas direcciones, cada cual se ubicaba donde podía estar más cómodamente; un capataz sacaba del bolsillo un puñado de ají verde que era recibido con aplausos por los comensales, mientras un muchachote moreno, de ojos negros, inquietos, le preguntaba á la patrona si había hecho la carbonada con carne de perro arestiniento.

La pregunta provocó durante varios segundos una serie de risotadas. Otro individuo que estaba un poco retirado de la reunión rompió de improviso el silencio:

—Oye «cachó é tinta,» exclamó, tu que soy güeno pa bucear, tírate de cabeza en mi plato pa ver si pescai un peazo de guachalomo.

Como la alusión era directamente para la vieja ésta dejó la sartén en la cual freía pescado y enderezándose contestó la pulla:

—Te abíai creío que te iba dar un güey por diez cobres Y tuavía que te estai haciendo el pesao pa pagarme los seis platos de porotos que me debís. Ni por que te estoy matando el hambre soy agradecío.



Pa mí que la Torcuata ha hecho la carboná con carne é perro...

La reunión unánimente opinó que ña Clorinda tenía razón, pero que estaba recortando cada día más las *cachadas* de *á diez.*

—Claro pus que tengo que recortarla, contestó la vieja. con el cambio á siete *peneques* astel ciento de cebollas á subío.

Después la *gallada* se instaló sobre unos sacos y no tardó en aparecer un naipe grasiento que, según «cacho é tinta,» tenía *marcao* con una cruz *toos los oros* y *los bastos.*

Se empezó la brisca con mucha preocupación, después vino un mal arrastre del «Cachimba» y en seguida una lluvia de bofetadas sueltas.



Güeno pues, larga el león que tenís guardao... Mira quel otro día de tanto pensar le salió á uno callos en la frente!...



LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de un tejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

SANTIAGO :: VALPARAISO



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS

vende

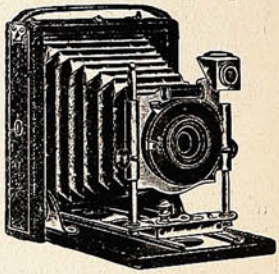
Hans Frey

VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

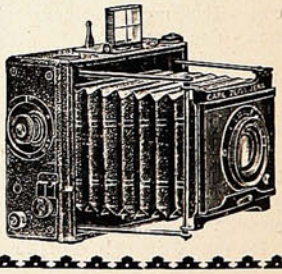
Casilla 958

Pídase Catálogo

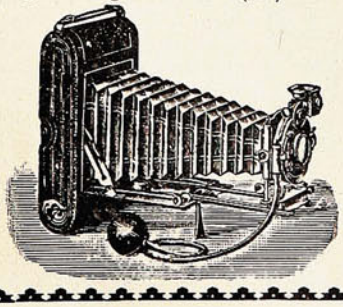


Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).



Este otro aparato, muy superior lo mejor en su género $ 96.— (oro).



"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año.....	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año...	23.50

OFICINAS:

VALPARAISO: Calle San Agustín. 19—Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos, 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionen con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo Franco y Segundo Gordillo.

En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S., Roberto Aspée, Atilio Cassi y Marcial Díaz

En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)

En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno Corresponsal





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

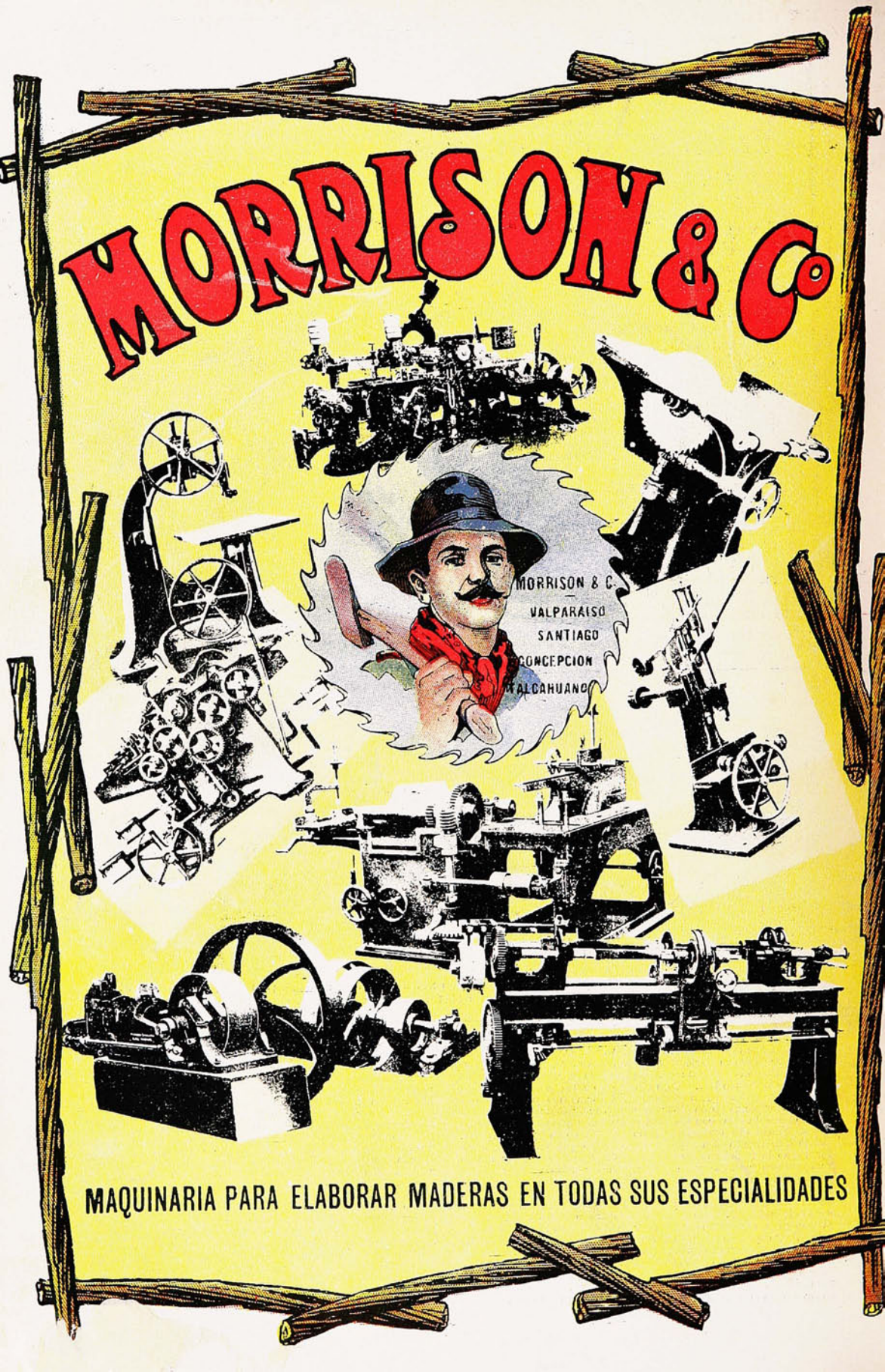
A. D. M.—¿La cuestión social? ¿El socialismo? ¿El anarquismo? He ahí una serie de interrogaciones aterradoras para quien algo conoce de la materia, y que, sin embargo, á cada paso ve usted contestadas y resueltas en una conversación callejera ó entre tanda y tanda... Como los problemas sociales afectan precisamente á los que de la sociedad formamos parte; como á todos nos es lícito preocuparnos de nuestros destinos; resulta que todos opinamos con libertad sobre estas cuestiones, generalmente en sentido protestativo, porque, también generalmente, estamos inclinados á hallarlo todo malo, porque sabemos que las formas sociales son susceptibles de progreso y están permanentemente progresando, y porque estamos convencidos de que, si no luchamos por una conquista, no llegaremos jamás á alcanzarla. Es decir, todos, absolutamente todos, estamos de acuerdo en una cosa: la organización actual de la sociedad es mala y debe ser modificada. La discrepancia empieza, señor, en el instante mismo en que se proponen los remedios para la actual situación... Porque, como usted observa, todos los partidos políticos, todas las religiones, todos los sistemas de moral, todas las escuelas filosóficas, todas las escuelas sociales, desde la de Le Play hasta el anarquismo, todos los esfuerzos de las diversas tendencias aspiran ó creen aspirar al mejoramiento social. Unos autores proponen tal solución; y otros, una que es con ella del todo inconciliable. Unos se limitan á predicar la caridad cristiana como la suprema solución del problema; otros le objetan á la caridad su impotencia para resolver nada durante siglos de siglos. Unos predican el socialismo de Estado; otros aspiran a la desaparición de toda forma de gobierno. Unos partidos se limitan á pedir la legislación obrera; otras tendencias proclaman la destrucción de todo partido. Unos quieren leyes que paulatinamente hagan desaparecer las injusticias de hoy; otros creen en la ineficacia de todas las leyes. Unos van directamente á la desaparición del capitalismo; otros procuran que se vaya dando al trabajo cada vez mayor participación en el rendimiento del capital. Unos creen que no debe haber más que una sola patria: la humanidad; otros creen que durante siglos y acaso nunca será posible la desaparición de las patrias...

Esbozadas estas ideas ¿cómo quiere usted que le dé una respuesta breve y concluyente sobre tan arduas y complejas cuestiones? ¿Cómo quiere usted que le dé en unas cuantas palabras la solución de su serie de preguntas?

Ni me creo lo bastante preparado ni me parece que nadie, por preparado que esté, podría hacer un *resumen completo* de estas materias, si no escribe varios libros que ya no serían *breves ni acaso tampoco completos*...

G. S.

MORRISON & Co



MAQUINARIA PARA ELABORAR MADERAS EN TODAS SUS ESPECIALIDADES

SUCESOS

M. C. R.

Año VIII. Noviembre 4 de 1909 No. 374.

LA JUGADA DE DON JUAN LUIS



Don Cucho.—¡Bueno con el Juan Luis! Siempre tan entretenido...
Juan Luis.—¡Ya lo ves! haciendo correr *las bolas*...
Don Cucho.—¡Magnífico!... pero ten cuidado con los efectos.



LAS FLORES SON BOCAS.

Es una campanilla
un labio vegetal,
un labio monopétalo
que alárgase á besar.
De idealidad bañado
al darle el sol su luz,
parece que sonríe
cual ancha boca azul.

Es un desbordamiento
de risa y de placer
la boca toda llamas
del vívido clavel.
De tanta risa lleno
su círculo gentil,
sus labios sólo pueden
reír y más reír.

La egregia rosa tiene
los labios hechos trizas
que de amoroso fuego
se queman y se rizan.
Un joyero semejan
para la luz del sol,
y son bocas formadas
de incendio y de pasión.

Un lirio son seis labios
llenos de claridad;
tres señalan al suelo
y al cielo los demás.
Es boca de seis pétalos
que tiene la ambición,
de dar un beso al polvo
y dar un beso á Dios.

Los labios de una monja
parece la azucena
con el blancor del claustro
que de candor la nieva.
Finge una boca casta,
boca de santidad
en cuyo cáliz duermen
los besos de la paz.

Es boca de locura
el cáliz de la adelfa;
sienes donde se posa
las turba si las besa.
Se parece á la boca
de mujer infernal
de labios como adelfas
que matan al besar.

SALVADOR RUEDA.

MINISTERIO DE HACIENDA, Roma.

ESTADISTICA OFICIAL DE LA EXPORTACION-Año 1908.

Exportación total VERMOUTH desde Italia en 1908, lit. 9.117.900

Exportación VERMOUTH CINZANO „ „ „ 5.757.293



EL "CINZANO"

Representa pues el **63,14%**

DE LA EXPORTACION MUNDIAL

F. CINZANO y Cía.

TURIN

SUCURSALES:
Valparaíso, Buenos Aires, París, Chambéry,
Barcelona, Bruselas, Niza.



No hay nada que cause tanto placer, **á tanta gente,** por **tan largo tiempo, con tan poco gasto,** como un **GRAMOFONO**

"COLUMBIA"
ó "VICTOR"

DISCOS DOBLES.
"COLUMBIA" Y "VICTOR"

⚜

Zarzuelas Españolas, Canciones populares, Bandas, Orquestas, Solos, Instrumentales, Operas, Etc., Etc.

Juegos completos de las óperas.

"IL TROVATORE"
"ERNANI"
"I PAGLIACI"

Las últimas novedades en Discos

"VICTOR"

cantados por Tetrazzini, Melba, Patti, Sembrich, Caruso, Scotti, Tamagno, Constantino, Lauder, etc.

Vengan á oírlos sin compromiso de comprar.

Agujas "Columbia" y otras, solamente las mejores.

⚜

Taller con mecánicos expertos para composturas de todas clases



SOCIEDAD M. R. S. CURPHEY

VALPARAISO.-Esmeralda, 67. & SANTIAGO.-Ahumada, 134.

Caridad.—El mas joven y desgraciado de los monarcas.

Hase celebrado en Italia el 50.° aniversario de la profesión religiosa de sor Jacinta Vacher: aniversario simpático, por cierto, y que bien pocas personas alcanzan á conmemorar.

Cualesquiera que sean las opiniones públicas que se profesan, la verdad es que cincuenta años de consagración á la caridad imponen respeto y llaman al homenaje respetuoso

—El Sultán Ahmed Mirza, nuevo Shah de Persia, hijo del monarca destronado, tiene solamente once años de edad y por todos sentidos es el más desgraciado de los monarcas. Cuardo llegó á sus



Sor Jacinta Vacher que fué premiada por sus 50 años de beneméritos.



El shah de Persia, Ahmed Mirza, rodeado de su guardia de corps.

oídos por primera vez la noticia de su elevación al trono persa, el chico lloró amargamente, ante esa perspectiva. Aún más. Pretendió huír, y juntarse á sus padres, que estaban asilados en la Legación Rusa de Teherán.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaiso, Santiago, Concepción, Antofagasta

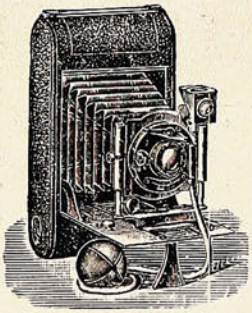


LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de un tejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

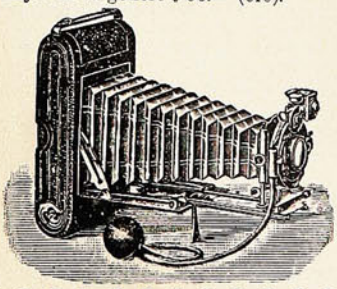
SANTIAGO :: VALPARAISO



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

—

Este otro aparato, muy superior lo mejor en su género $ 96.— (oro).



Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS vende

Hans Frey

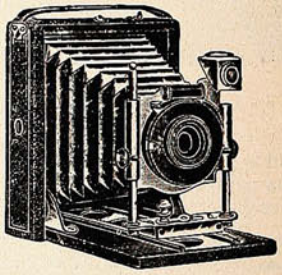
VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

Casilla 958

—

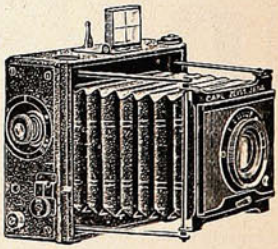
Pídase Catálogo



Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

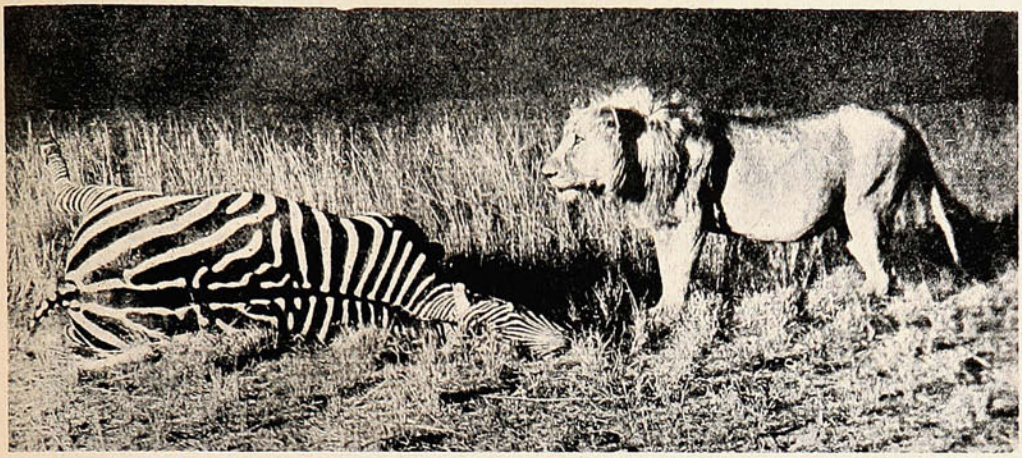
—

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).



Un record fotográfico.

Dos noches consecutivas pasó el fotógrafo de *The Graphic*, que sigue á Mr. Roosevelt en su viaje al Africa inglesa, acechando á algún león para enfocarlo en plena naturaleza. Dos noches en un pequeño refugio, cerca del cual había dejado una zebra recién muerta. Primero era nece-



UN LEÓN FOTOGRAFIADO DE NOCHE EN PLENO DESIERTO.

sario que se acercara un león. Después, que se pusiera en foco. Y finalmente, que no se espantara. A veinte yardas estaba éste, cuando el *Duflocq* inglés prendió el magnesio; rugió el león ofuscado y sorprendido, y «ya estuvo.»



SE RECOMIENDA
LA
"BOCK ALE CALERA"
Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"
NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.

LOS BETUNES "NUGGET"

DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

La campaña de Melilla.

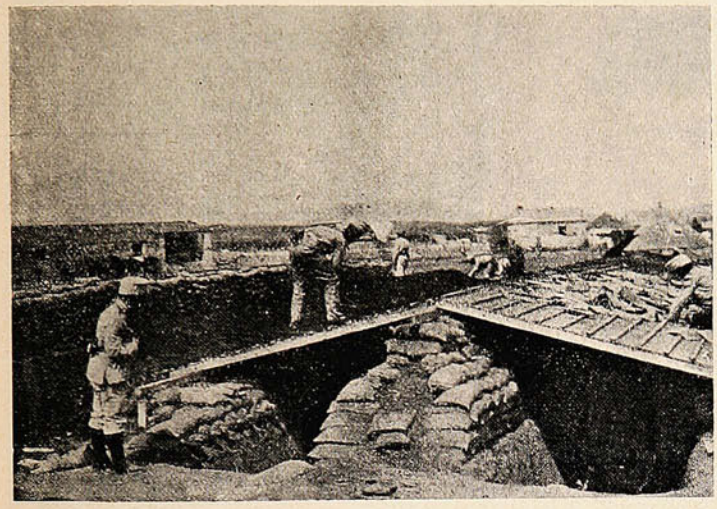
Honramos esta página con el retrato del segundo teniente de Infantería, D. José Velarde, otro héroe de la campaña de Melilla, muerto en la defensa del *Blokaus* que se le había encomendado.

Este fortín, establecido entre la primera y segunda caseta, fué hostilizado furiosamente por el enemigo que, comprendiendo su importancia, trataba de apoderarse de él; mas vióse precisado á huír ante la heroica resistencia de sus bravos defensores, al frente de los cuales pereció el teniente... ¡Honor eterno á su memoria! Recién salido de la Academia, con el corazón henchido de entusiasmo, lleno de nobles ilusiones, Velarde fué destinado á Melilla, donde ha muerto gloriosamente por su patria...

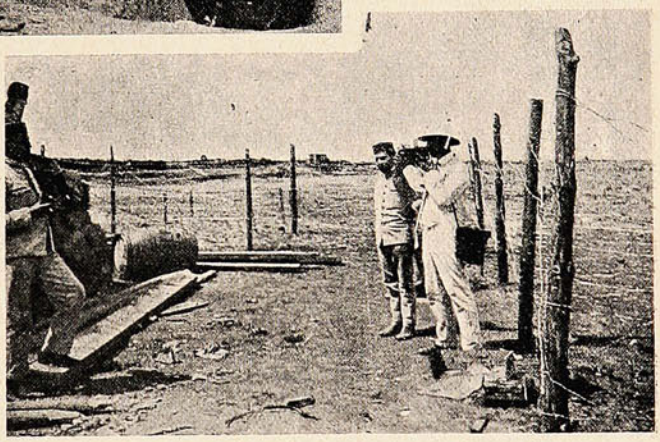
Este ataque ha sido el último presentado formalmente por los rifeños. Después han hostilizado tal cual convoy, ésta ó aquella posición española, pero no con el ímpetu y acometividad de los primeros días, sino con cierta prudencia encubridora acaso de sus futuros planes. Hay quien dice que están deshechos y tratan de pedir



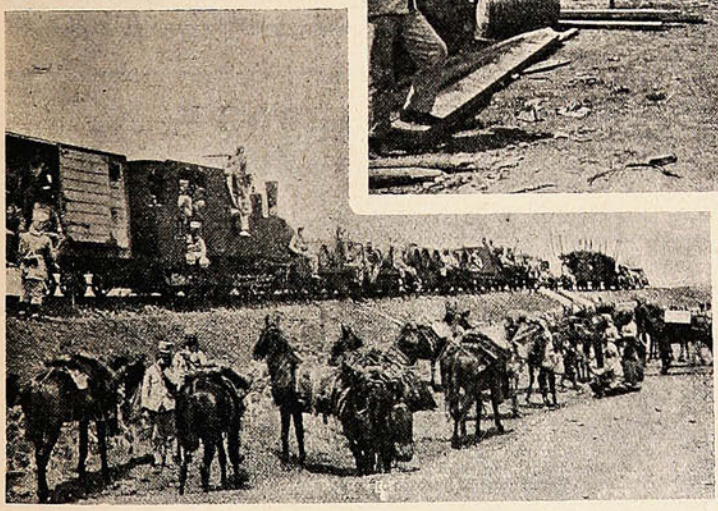
D. José Velarde y Velarde, muerto heroicamente ante el enemigo.



Los ingenieros construyendo el Blokaus donde halló gloriosa muerte el teniente Velarde.



El corresponsal fotógrafo de «Blanco y Negro,» Sr. Alba, en el campo de operaciones.



Un convoy de víveres y municiones enviado por el ferrocarril minero.

la paz; hay quien asegura, por el contrario, que se preparan para nuevos combates. El tiempo aclarará su actitud. El general Marina, ya recibidos cuantos refuerzos pidió, dispone las operaciones precisas para el castigo de nuestros enemigos. Tal vez haya comenzado á realizar

Curiosidades.



Sombrero femenino de verano.



Ultima creación de sombreros de mujer.
El sombrero plataforma

La moneda falsa.

Un abogado se encargó de defender una falsificación monetaria; pero, al estudiar la causa, vió que eran las pruebas tan abrumadoras que desistió de su defensa.

Y dijo al falsificador:

—¿Pero cómo se decidió usted á hacer moneda falsa?

—¡Carambal—contestó el acusado.—¿Cree usted que es tan fácil hacerla buena?

No acepten imitaciones de la SALSA LEA & PERRINS.

Proveedores patentados de S. M. el Rey de Inglaterra.

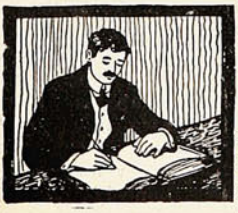
La salsa de Lea & Perrins es la única salsa "Worcestershire" original y genuina. Se la reconoce facilmente. Toda botella de la verdadera salsa tiene la firma LEA & PERRINS escrita en blanco al traves de la etiqueta roja.

LA SALSA LEA & PERRINS

es riquisima con toda clase de pescado, carne caliente ó fria, sopas, ensaladas y quesos.

APRENDA TENEDURIA DE LIBROS EN SU CASA.

¿DESEA V. TENER EXITO EN LOS NEGOCIOS? ¿Desea V. obtener un buen destino ó aumentar su sueldo? ¿Desea V. poseer la capacidad para dirigir y dominar las grandes empresas de negocios? El conocimiento de la contabilidad aumentará sus oportunidades un ciento por ciento. Nuestro método supera á todos los otros. Se puede aprender rápidamente, **en su propia casa**, sin pérdida de tiempo ó dinero. Lo garantizamos. No es difícil dominar la teneduría de libros cuando un buen tenedor de libros la enseña. El autor de nuestra obra es un contador experto. Ha sido tenedor de libros y auditor de las mayores corporaciones del mundo.



UN GRAN LIBRO GRATIS.

"Como Hacerse Experto en Teneduría de Libros" es el titulo de un extenso tratado de Teneduría de Libros y Negocios. Contiene informes sobre los mejores sistemas de contabilidad. Explica la manera de ganar más dinero y de mejorar su posición en la vida. Es un libro á propósito para principiantes. Es inapreciable para los tenedores de libros y contadores. Para anunciar nuestro sistema y otros libros, nos proponemos regalar 5,000 ejemplares de este libro. Esta oferta es verdadera y sin condición alguna. Envíe simplemente su nombre y dirección y recibirá el libro sin costo alguno. Una tarjeta postal es todo lo que es necesario. Diríjase á

COMMERCIAL CORRESPONDENCE SCHOOLS, 238 C Commercial Bldg., Rochester, N. Y.

su plan cuando los lectores pasen sus ojos por estas líneas... ¡Con él, con nuestro sufrido y valeroso ejército, están todos los corazones españoles!

La campaña de Melilla ha llegado á su momento culminante con el comienzo de las anunciadas operaciones. No hay que decir con el interés que las siguen todos los buenos patriotas, confiados en el talento militar y político del general Marina, en la pericia de los jefes y oficiales



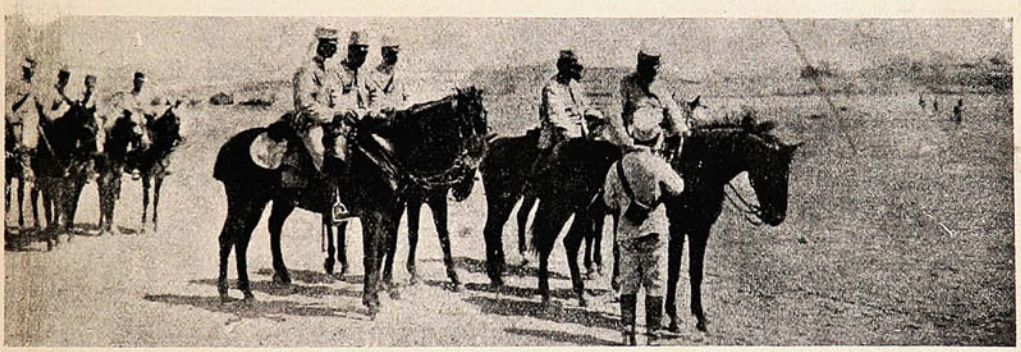
Costa de Melilla desde los alrededores del fuerte de la Purísima Concepción.



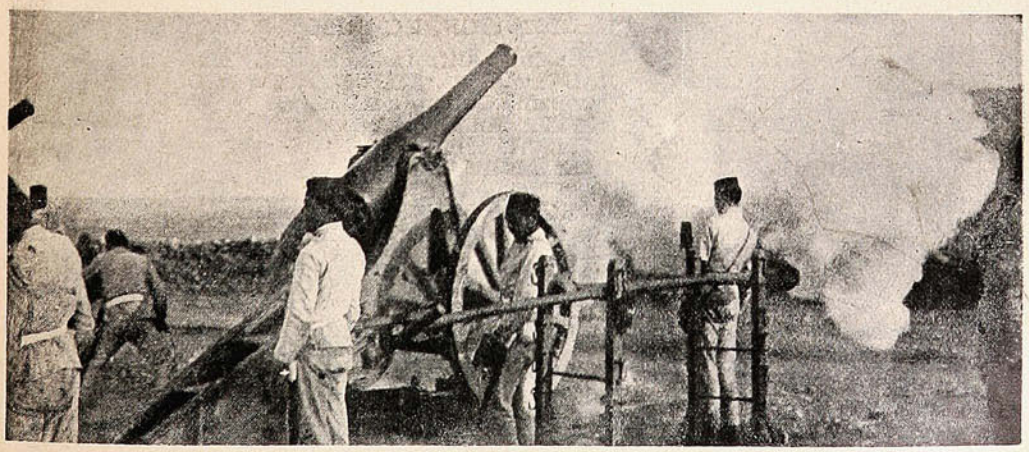
Soldados españoles haciendo fuego desde un fuerte.

á sus órdenes y en el valor de sus soldados. Mientras llega el momento de ensalzar y difundir sus hazañas, la crónica sólo puede registrar la excelente disposición del alma nacional, tan necesaria en momentos como los actuales, y el admirable espíritu de las tropas que operan en aquellas regiones, y que siempre fué feliz augurio de victoria.

En cuanto al éxito de la campaña nada se puede precisar si se toma en cuenta la forma en que han principiado á desarrollarse los acontecimientos bélicos. Desde luego se puede si asegurar que la pacificación de Melilla resulta un problema serio que puede traer graves consecuencias para el porvenir de España. Los sucesos de Barcelona dan una prueba elocuente de nuestra aseveración.



EL GENERAL MARINA Y SU ESTADO MAYOR.



LA ARTILLERÍA CAÑONEANDO AL ENEMIGO.

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291. Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: ..... PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañía Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA: ...	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañía Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.° Julio 1908.

El arribo de Mr. Cook.—Los personajes de la politica Británica.

En su regreso del Polo Norte,—caso que haya llegado allí—el Dr. Frederick A. Cook ha recibido manifestaciones de loco entusiasmo, no sólo en su país, sino fuera de él. Es cierto que el capitán Peary, su rival, es también yanqui; pero parece que la mayoría del pueblo americano se



Mr. Cook, va en automóvil al Brunswick Club.



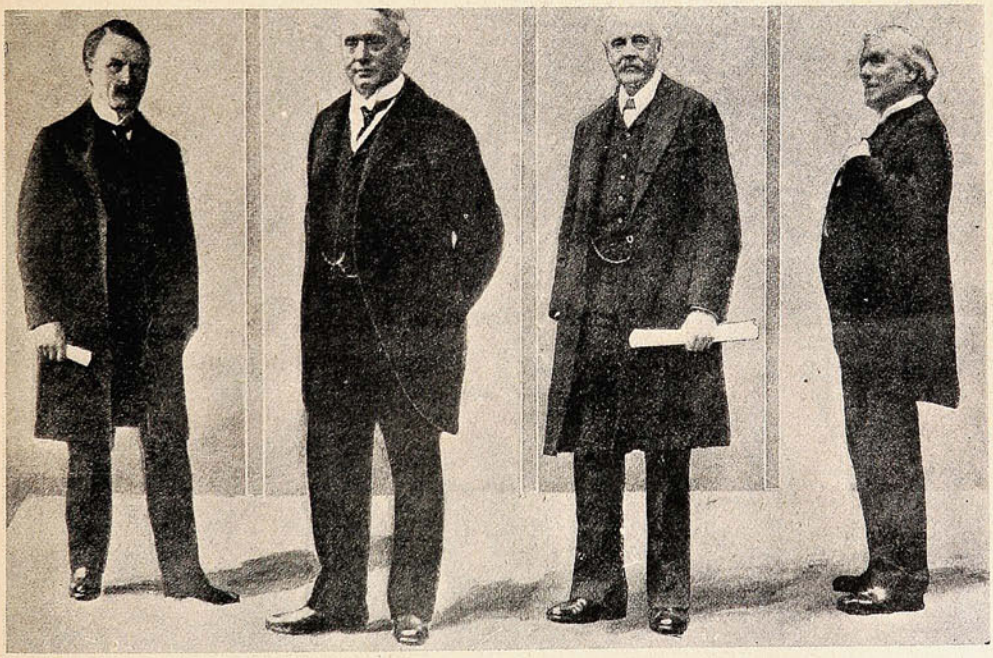
Mr. Cook, su esposa y sus niños en un remolcador.



Mr. Cook y su esposa.



Arco triunfal en Brooklyn.



Mr. Lloyd George, Ministro de Hacienda británico

El más famoso de los opositores al proyecto de presupuesto del ministro: Lord Roseberry.

Otro de los opositores Mr. Arthur J. Balfour.

El premier del Gabinete, Hon. Asquith, defensor de su Ministro.

ha puesto de parte del Dr. Cook. Las revistas vienen llenas de retratos de Mr. Cook y su familia, y no son pocos los artículos que le son dedicados, para confirmar su triunfo.

Mr. Peary, entretanto, lucha por quitarle la gloria; y parece que la controversia lleva visos de no ser nunca resuelta á satisfacción.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.. Newark, N.J., E. U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

Siempre el mejor TÉ.—En tarros y paquetes



ALFREDO BETTELEY Y CA.— VALPARAISO

Las grandes maniobras europeas.

Insertamos en estas páginas una serie de fotografías relacionadas con los grandes ejércitos europeos; esos ejércitos tan poderosos y bien montados como nunca los hubo, y que, sin embargo, parece que se tienen miedo. El de Italia, el de Francia, el de Alemania, el de Austria, el de Gran Bretaña, son fortísimos, son respetables, son formidables ejércitos que, con la armada, con-



Armas al hombro.



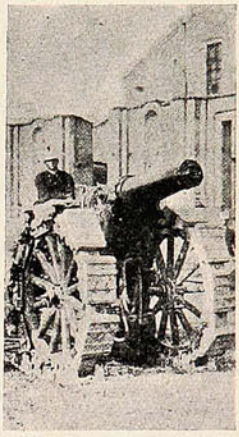
Pasando un puente á paso de camino.



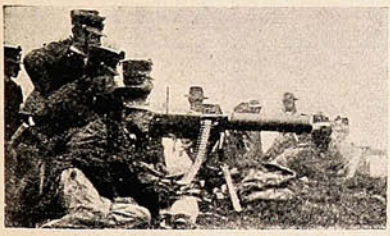
Un magnífico galope.



Señaleros alemanes.



Artillería italiana.



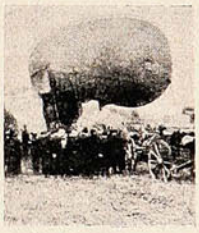
Apuntando un cañón



Oficiales exploradores.



¿Dónde está?



Un globo.



Un cuerpo de caballería.



Dos militares bien puestos.



El Rey de Italia.



El Emperador de Austria.

sumen toda la energía económica de los respectivos países. Y no son fuertes en cuanto son numerosos. Eso sería lo de menos, hoy que el «valor» personal no se estima tanto en la guerra como la preparación. Son fuertes en cuanto que tienen á su servicio los elementos destructores

NADA MAS FACIL

que curar radicalmente la **CASPA** y hacer salir **PELO** aún en las **CALVICIES** más inveteradas, lavándose la cabeza con quillay una ó dos veces por semana y frotándose fuertemente el cráneo dos ó más veces diarias, ya sea con la mano ó una escobilla empapada con esta **INFALIBLE PREPARACION DE FAMA UNIVERSAL** la cual ofrecemos á nuestra numerosa y distinguida clientela como **LA MEJOR DEL MUNDO** y que no tiene rival posible.

ANTICALVICIE PASTEUR

BASTA UN SOLO FRASCO PARA PALPAR SU MARAVILLOSA EFICACIA.

Tonificando la raíz del **CABELLO,** detiene inmediatamente su caída, y con su uso continuado hace salir hermosísimo **PELO** crespo AL 99% DE LOS CALVOS.

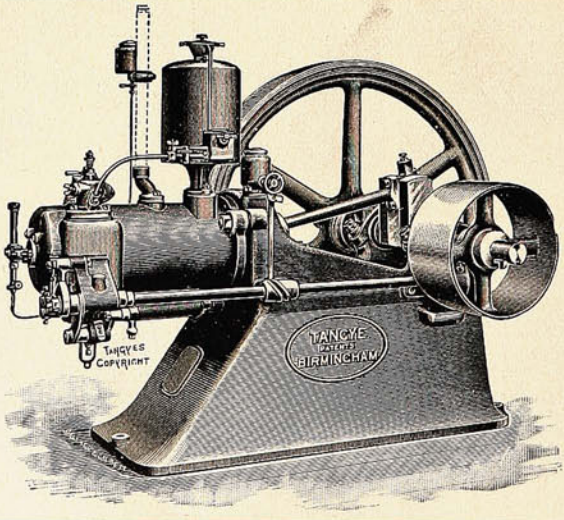
GRAN PRIX.—PARIS.—RUE SAINT ANTOINE.

DAUBE Y CIA.

Uniques concessionaires pour Chili. Au detail dans toutes les Pharmacies.

Si desea Ud. ahorrar dinero compre un ✠ **MOTOR "TANGYE"**

Motores á Gas
Motores á Parafina



BALFOUR, LYON & Co.
VALPARAISO ✠ SANTIAGO

Antes de comprar este Motor Ud. puede verlo funcionar, y convencerse de que es el Motor más ECONOMICO, SENCILLO Y BARATO

más modernos, en cuanto que mantienen una disciplina espléndida y en cuanto que procuran mantenerse «al día,» como vulgarmente se dice.

Parece ser que se realiza lo que decía un teniente americano hace tiempo: que la misma fuerza imponente de los ejércitos iba á contener la guerra. Sí; pero, entre tanto, los países se consumen por la forzada contribución al fomento del material naval y militar, y al mantenimiento de millares de individuos, por otros aspectos improductivos. Y los gobiernos, con sus arcas exhaustas, empiezan á pensar en nuevos impuestos, que vengan á sacarles de apuro, aunque esquilmen al trabajador pacífico. Los presupuestos europeos acusan una enorme desproporción de los egresos entre los ramos de guerra y marina y los demás ramos. No hay un solo presupuesto europeo en que no exista un déficit







El general Stephenson. El mayor general, Grierson.



En un cuartel británico.



Señalero francés.



Mayor general Belfield. Mayor general, Franklin.



El general French



Alumbradores, en el ejército austriaco.



Un convoy italiano en marcha



El general Smith (Dorrin á la izquierda.)



Una batería de la artillería real inglesa en acción.



El Emperador de Alemania.



Maniobras italianas en Verona

enorme, creciente de año en año, y ocasionado por los gastos militares y navales. Se ha recurrido á los impuestos, pero los contribuyentes empiezan á cansarse. El proyecto de impuesto sobre la herencia costó al canciller von Bülow su caída del Ministerio. Mr. Lloy George, «canciller del Echiquier» en Gran Bretaña, ha tenido que librar ruda batalla en pró de sus presupuestos.



Ya apareció el

quinto

libreto

POLICIA SECRETA

Las Aventuras más sensacionales.

La lectura más interesante, más atrayente, indudablemente la más en boga, es la que narra la constante lucha entre el delincuente y la justicia.

El agente de policía es el héroe de la literatura contemporánea y las producciones más recientes son reflejo fiel de este gusto del público por las aventuras en que intervienen como principales personajes el

criminal que atenta contra la sociedad y el hábil detective que la defiende.

Por eso que al empezar la publicación de estas **Nuevas Aventuras de la Policía Secreta** nos limitamos á encabezarle con ese solo título:

La Policía Secreta

seguros que el lector se dará inmediatamente cuenta de la importancia de nuestras narraciones, del interés que inspiran nuestros personajes, de la ingeniosa trama de los diferentes episodios y del justificado éxito que estas publicaciones han obtenido en todos los públicos de Europa y América.

Compradlo pronto. La edición es limitada.

sólo 20 centavos.

En venta:

Sociedad Imp. Lit. Universo.

VALPARAISO	SANTIAGO	CONCEPCION
Esmeralda, 39	Huérfanos, 1036	Aníbal Pinto, 660

y en las principales Librerias.

En pocos días más saldrá á luz un nuevo episodio.

Córtese este cupón y remítase como orden.

Señor: sírvase mandarme

..... *ejemplares de cada uno de los episodios de la*

Policía Secreta

que aparezcan.

Nombre.....

Dirección.....

para cuyo efecto acompaño el valor de $.....

Una catástrofe en Méjico.—Saludos á Zeppelin.—De Marienbad.

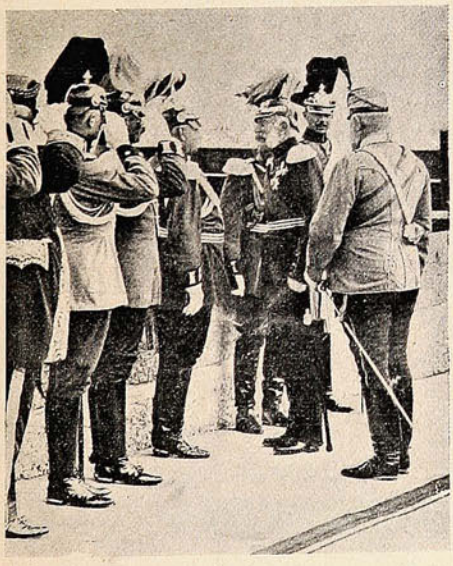
Entre el 25 y el 29 de Agosto, el río Santa Catalina, cuyo lecho está generalmente seco, experimentó una crece tal que causó estragos de consideración. Fué esto la consecuencia de una lluvia repentina y torrencial en todo el sentido de la palabra. El río incrementó sus aguas enormemente, descargando, según cálculos científicos, 270 mil pies cúbicos por segundo con una velocidad de quince millas por hora. Con la inundación han quedado inutilizados grandes extensiones de terrenos antes cultivables, fuera de que mientras duró la crece fueron numerosas las víctimas personales.



LA CRECE DEL RÍO SANTA CATALINA.

—Después de recibir el abrazo y el apretón de manos del Emperador de Alemania, el conde Zeppelin fué también felicitado por el Emperador de Austria, ese viejo venerable é infortunado de Francisco José. Nuestro grabado representa el acto del saludo entre el conde ideador del célebre dirigible y S. M.

El conde Zeppellin es hoy por hoy el único aeronauta que ha conseguido construír un dirigible práctico que pueda prestar importantísimos servicios á la flota aérea que se piensa construír en Alemania. Los grandes cruceros aéreos por las principales ciudades del imperio reinando á veces tiempo desfavorable para la navegación prueban la bondad de que está dotado el globo del conde Zeppelin, y demuestran al mismo tiempo el avance maravilloso que se ha dado ultimamente en pro de la conquista del aire.



El Emperador Francisco José saluda al conde Zeppelin.



El Rey Eduardo tomando un «chop.»

—El Rey Eduardo necesita, como el que más, de las aguas termales de Marienbad, y por eso no falta allí ningún año, siguiendo una costumbre adquirida desde los tiempos anteriores á la ascención al trono. En traje civil, S. M. discurre, como cualquier hijo de vecino, al igual de todos, libre, hasta donde es posible, de los afanes de la corte. Allí es objeto de atenciones especiales, que paga con iguales atenciones á la elegante sociedad que acude á Marienbad.

CREMA VENUS BERTELLI

preserva el CUTIS manteniendolo DELICADO FRESCO BLANCO



Propietarios

A. BERTELLI & C., MILAN (Italia)

Unicos Introductores en CHILE:

FERRO SANGUINETTI & C.ª - Valparaiso

Valparaíso:
San Agustín 19

SUCESOS

Santiago:
Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII. Noviembre 4 de 1909. N° 374

DE POTENCIA Á POTENCIA



Don Juan Luis.—¿Ud. es el señor de Altamira?
Altamira.—Sí, señor; á sus órdenes!...
Don Juan Luis.—Pues yo soy el señor de *miras altas!*...



CARTAS AL DIRECTOR

Por los cementerios.

Mi querido Director:
desde el día de difuntos
me encuentro, pese á mis males,
tan triste y meditabundo
que no me siento con ánimos
para criticar lo *mulo*,
digo lo malo que veo,
que palpo, huelo ó escucho.

Fué tanta, señor, la gente
que el lunes primero y último
visitó los cementerios
y recorrió los sepulcros,
para llevar á los muertos
con sus penas su saludo,
que me ha hecho pensar lo mismo
que ya pensó Pero Grullo:
que los médicos estorban,
que ya los muertos son muchos
que los vivos los recuerdan
aunque se quiten el luto,
porque el luto, según frase
de un poeta melenudo,
no se lleva en el sombrero
sino en el ánimo oculto.

Pero si he de serle franco—
aunque acaso inoportuno—
tuve ocasión de imponerme
el lunes primero y último
de unos casos tan extraños,
tan curiosos, tan absurdos,
que dudé (la duda es madre
de la verdad) y aun dudo
del equilibrio encefálico
de nuestro mísero mundo.

Vi, por ejemplo, un sujeto
gordo, calvo y patilludo
(traza de portero viejo
ó de vendedor de churros)
llorando á lágrima viva
delante de un regio túmulo.
—¿A quién llora usted?—le dije
y me respondió el muy bruto:
—A la patrona, señora
del patrón... —¿Y qué es del viudo?
—El patrón volvió á casarse
y vive ahora en su fundo.
Ayer me escribió un papel
en que me dice: «Raimundo,
anda mañana en mi nombre
al panteón número uno;
piensa en lo que vas á hacer
y trata de sentir mucho.»
Y aquí estoy, y cuento ya
cuarenta pañuelos húmedos...

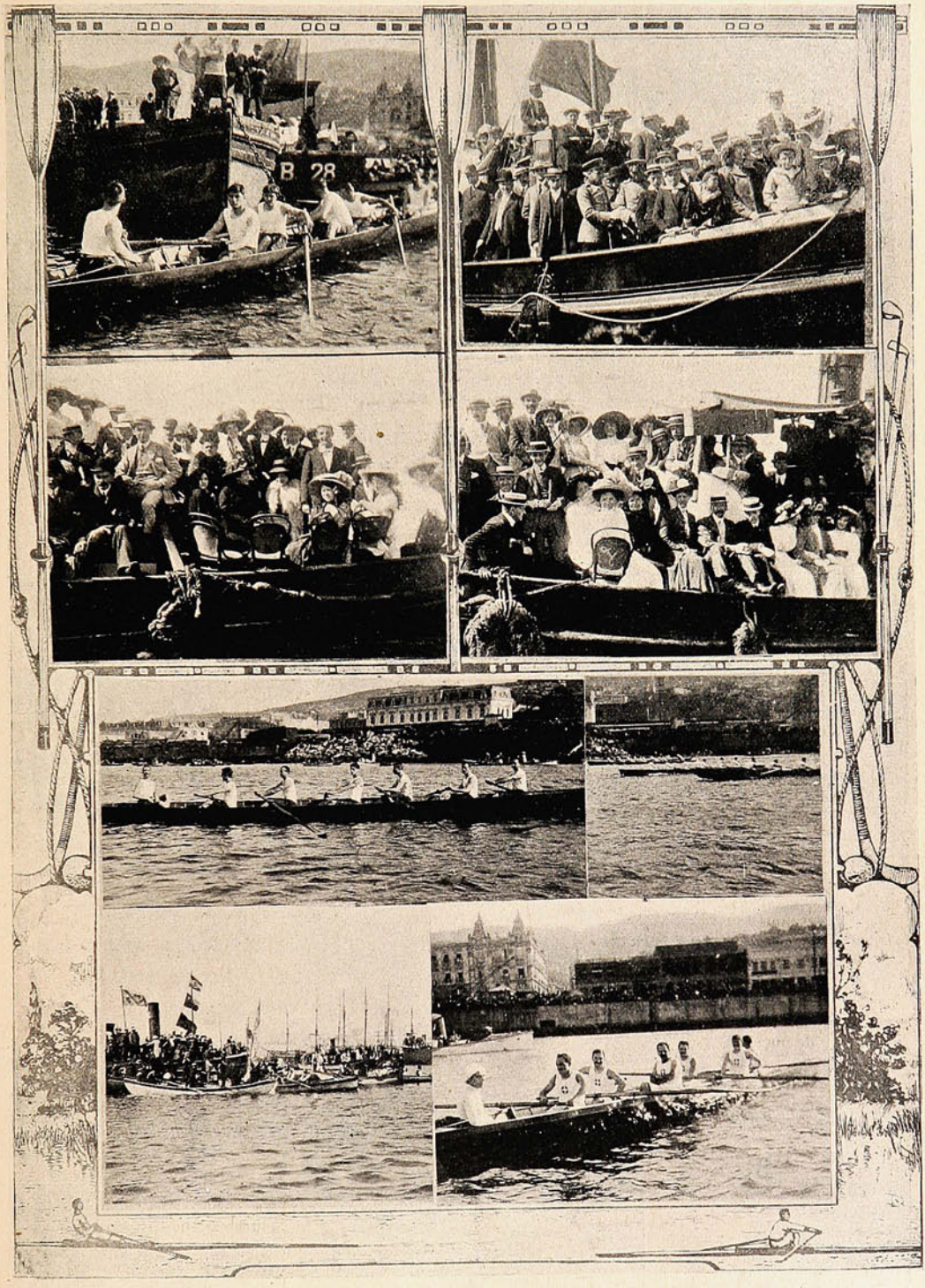
En otro rincón, formando
el más pintoresco grupo
bajo las ramas frondosas
de un sauce meditabundo,
me topé con la familia
de un compadre, ya difunto,
una viuda aun rozagante,
dos pimpollos ya maduros,
los pololos respectivos
hechos un par de besugos,
y una nube de rapaces
feos, glotones y sucios.
Me invitaron á sentarme
y á beber cuatro tragullos
acepté, brindé por ellos
y los cónyuges futuros
sin pensar por un instante
en el compadre difunto
que á dos pasos de nosotros
hacía el papel de... músico.

Presencié mil otras cosas,
pues ya se ve que el concurso
que llenó los cementerios
pasó de diez mil con mucho,
y de esos diez mil habría,
á todo reventar, uno
que fuera á llorar de veras,
y el corazón hecho un puño
y nada más que á llorar
á la tumba de un *deúdo*.
(Deudo es la forma correcta
pero no termina en *úo*.)

Conque, amigo Director,
aquí mismo pongo punto
final, y digo ¡hasta luego!
como es moda en los discursos
pronunciados en la hora
en que se cierra un sepulcro.
Hasta luego, y Dios le guarde
amigo, con tanto gusto,
mientras yo, sudando arroyos,
tres pies al gato le busco

Cow-Boy

Inauguración de la temporada de regatas.



GANADOR DE LA 2.ª CARRERA, CLUB ALEMÁN.—GRUPOS DE FAMILIAS Á BORDO DEL «PICAFLOR» PRESENCIANDO LAS REGATAS. GANADOR DE LA 1.ª CARRERA DEL CLUB ALEMÁN.—PARTIDA DE LA 1.ª CARRERA.—LAS EMBARCACIONES DESDE LAS CUALES EL PÚBLICO PRESENCIÓ LAS REGATAS.—GANADOR DE LA 3.ª CARRERA CLUB ITALIANO.

Manifestación á un Alcalde.



LOS ASISTENTES AL ALMUERZO OFRECIDO AL REGIDOR SR. ENRIQUE AGUAYO, CON MOTIVO DE HABER SIDO ELEGIDO 2.º ALCALDE DE LA I. MUNICIPALIDAD DE VALPARAÍSO.

Un match de football.



Team sección «Prensas,» vencedor.



Team sección «Encuadernación.»

OPERARIOS DE LA SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFÍA UNIVERSO QUE JUGARON UN MATCH EL DOMINGO ÚLTIMO EN VILLA ALEMANA.

Inauguración de un ascensor.

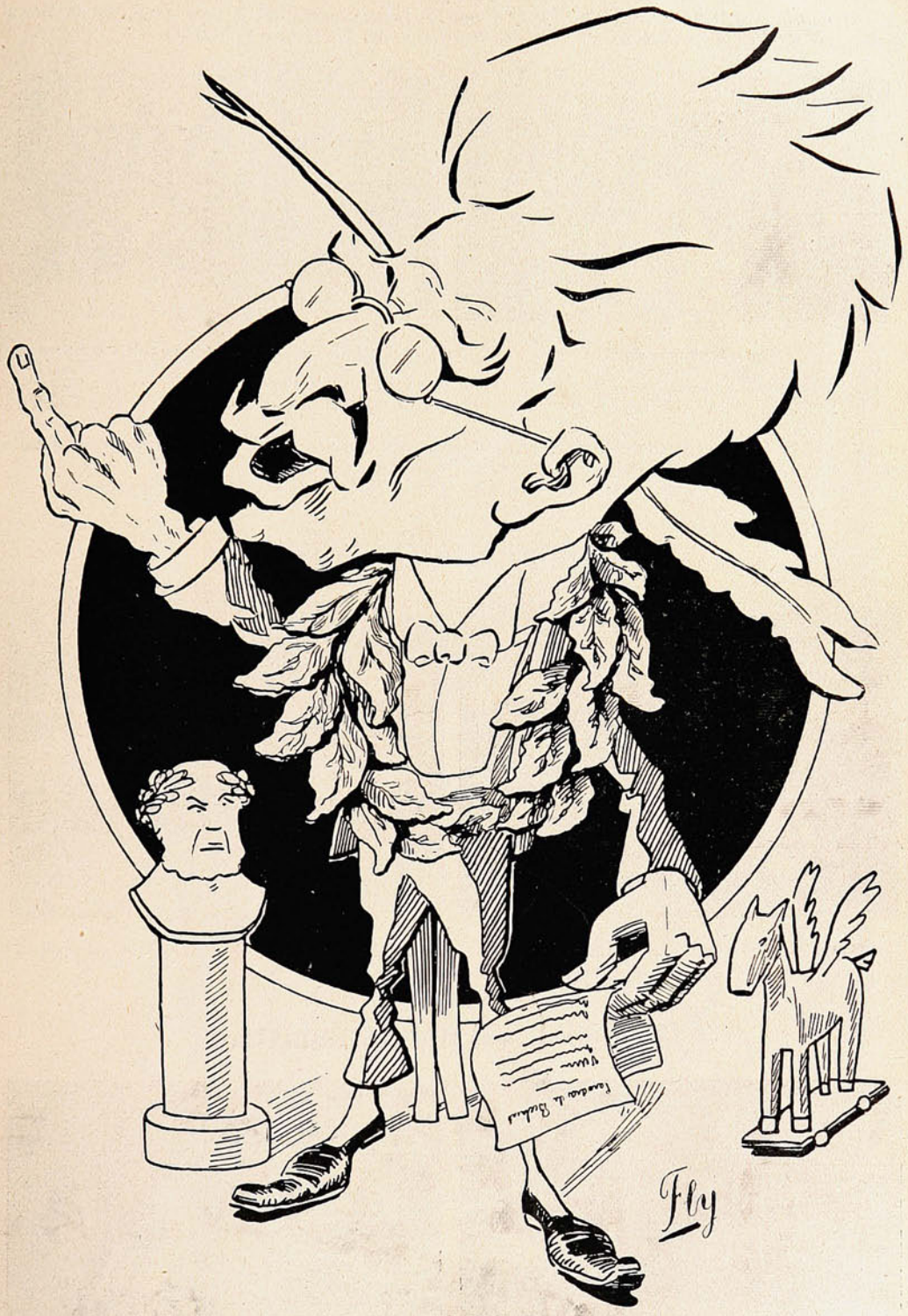






DIVERSAS INSTANTÁNEAS TOMADAS DURANTE LA INAUGURACIÓN DEL NUEVO ASCENSOR DEL CERRO LARRAÍN.

LAS GOLONDRINAS DE... DON PEDRO



Se lateará de nuevo sobre Tacna,
sobre Arica también se lateará,
y Leguía dirá que las cautivas
ya deben regresar.

Pero yo á ese tío le replico,
por el gusto de oírlo cacarear,
que si espera que vuelvan las cautivas
lucido quedará.

Inauguración de un Polígono.

El domingo se llevó á efecto en Santa Elena la inauguración del primer polígono de tiro al blanco, construído por el Círculo de Oficiales Retirados del Ejército y la Marina.



Durante el almuerzo.



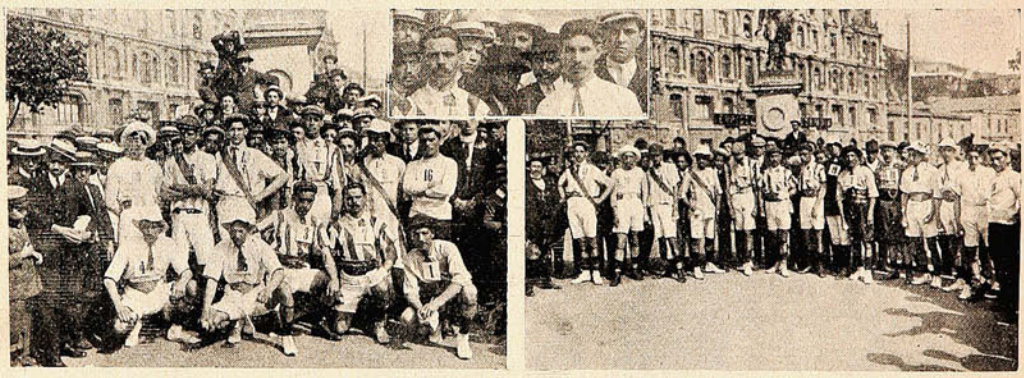
El directorio del Círculo de Jefes y Oficiales retirados.

EL DOMINGO ESTE CÍRCULO INAUGURÓ EN SANTA ELENA EL PRIMER POLÍGONO DE TIRO AL BLANCO DE LOS QUE PROYECTA FUNDAR EN VALPARAÍSO.

A las 3 de la tarde se dió comienzo al acto inaugural con un elocuente discurso, pronunciado por el presidente de la institución, coronel D. Enrique Coke.

En seguida se efectuaron diversos ejercicios de tiro en un blanco colocado á 250 metros.

Caminata á Quilpué.



LOS JÓVENES SPORTSMEN QUE TOMARON PARTE EN LA CAMINATA IDA Y VUELTA Á QUILPUÉ, QUE SE EFECTUÓ EL DOMINGO ÚLTIMO, PARTIENDO DE LA ESTATUA LORD COCHRANE.

Bendición de un estandarte.



Los asistentes á la ceremonia.



Durante el almuerzo.

EL DOMINGO TUVO LUGAR LA BENDICIÓN DEL ESTANDARTE DEL «COMITÉ DEL CERRO TORO Y LAS PERDICES,» DE CUYA FIESTA INSERTAMOS DOS FOTOGRAFÍAS.

UN PRESUPUESTO IMPERTINENTE



—He aquí, dice una revista inglesa, cómo quedará un caballero, rico y todo, después de aprobado el presupuesto del Ministro Lloyd-George.

Don SEJISMUNDO MORET y PRENDERGAST,

Jefe del Gabinete Español.



Monárquico y liberal,
hoy amaga su prestigio
la revolución social,
que abarca, en su odio mortal,
república y gorro frigio,
reyes y corona real.

Enlace Bories-Gutiérrez.

El domingo, á la 1 de la tarde, el presbítero Sr. Arturo Constancín bendijo en Viña del Mar el matrimonio del capitán de corbeta D. Luis Alejandro Bories con la Srta. Josefina Gutiérrez Villarino. Fueron padrinos de la novia D. Eliseo Gutiérrez y Sra. Ana Villarino de Gutiérrez, y del novio, D. Carlos Bories y la Sra. Enriqueta Bories de Piedrabuena.



LOS NOVIOS: SR. LUIS ALEJANDRO BORIES, SRTA. JOSEFINA GUTIÉRREZ VILLARINO.—LA NOVIA AL LLEGAR Á LA IGLESIA.—EL NOVIO DIRIGIÉNDOSE Á LA IGLESIA.—FAMILIAS INVITADAS Á LA CEREMONIA RELIGIOSA, QUE TUVO LUGAR EN VIÑA DEL MAR EL DOMINGO ÚLTIMO Á LA 1 P. M.

En Portales.



DURANTE EL LUNCH OFRECIDO POR EL SR. RAFAEL CAMPUSANO Á UN GRUPO DE SUS RELACIONES EN SU QUINTA EL DOMINGO ÚLTIMO.

Hallazgo de la niñita Seguel.



La familia de la niñita Leontina Seguel que fué encontrada muerta en la quebrada de la «Cabritería.»



La quebrada de la «Cabritería» donde fué encontrada la víctima.



El sitio donde se encontró el cadáver de la niñita Seguel completamente mutilado y en estado de descomposición.



Posición que ocupaba el cadáver de la niñita Seguel cuando fué encontrada por el Sr. Federico Alliende.

Teatro Sócrates.



EL CÉLEBRE TRANSFORMISTA ITALIANO SR. C. DONNINI EN VARIAS DE SUS PRINCIPALES CREACIONES.
EL SR. DONNINI DEBUTARÁ EN EL TEATRO SÓCRATES EN LA PRESENTE SEMANA.

Una sentida desgracia.



La casa de cuyo tercer piso se cayó la niñita Marta Luisa Morales, falleciendo momentos después.

Los funerales de la niñita Morales que se efectuaron el 19 del pasado.

Por los Cementerios de Valparaíso.



MAUSOLEO DE LA FAMILIA ROJAS RIESCO.—LA OFRENDA Á LOS QUE FUERON...—PERSONAS QUE REZAN AL PIE DE LAS TUMBAS.—DIVERSOS MAUSOLEOS DE LOS CEMENTERIOS NÚMEROS 1 Y 2.



El mausoleo de la familia Domínguez.



Vista general del Cementerio Protestante.



El mausoleo de la familia Stewart Jackson.



Señoritas arreglando un mausoleo.



Por el alma de los muertos!



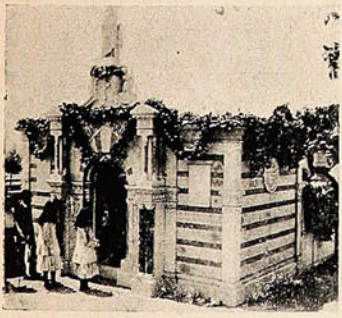
Uno que vende coronas fresquitas! ..



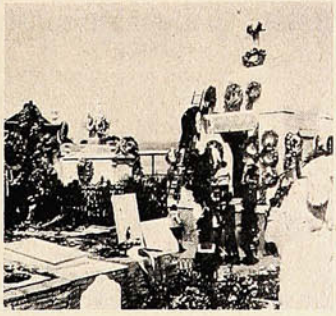




EN EL CEMENTERIO DE PLAYA ANCHA, EL ADORNO DE LAS TUMBAS.



El mausoleo de la familia Squella.

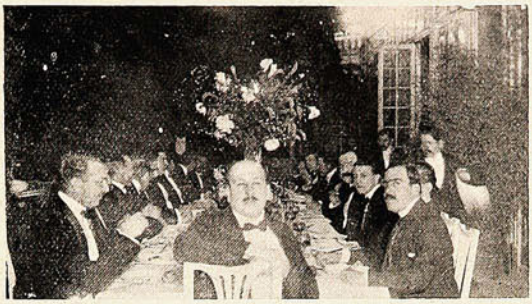


El mausoleo de la Sociedad «José M. Valenzuela.»



Los mausoleos de la «Asociación de Artesanos y Veteranos del 79.

Notas sociales.

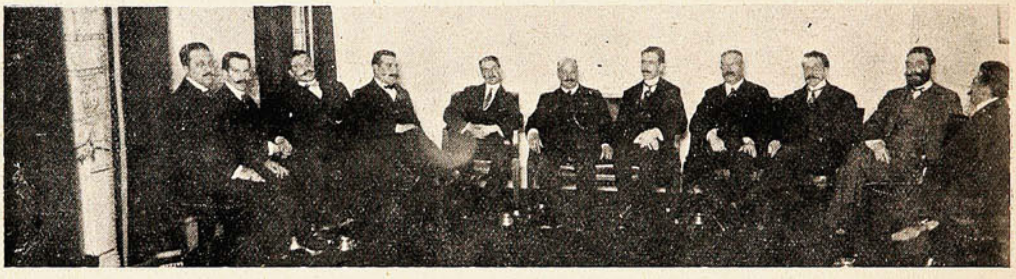


Durante el banquete ofrecido por sus amigos al Sr. José Manuel Lecaros Sánchez, con motivo de su próximo matrimonio.



Algunos asistentes al concierto que se efectuó en el Club Santiago.

Círculo de los Ferrocarriles del Estado.



EL DIRECTORIO DEL CÍRCULO DE LOS F F. C C. DEL E. RECIENTEMENTE ORGANIZADO.

En el Patronato de los Padres Franceses.



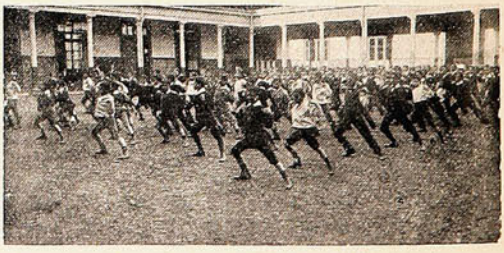




INSTANTÁNEAS DE LA FIESTA INFANTIL QUE TUVO LUGAR EN EL PATRONATO DE LOS PADRES FRANCESES DE LA CAPITAL EL DOMINGO ÚLTIMO, CON MOTIVO DE LA PRIMERA COMUNIÓN DE UN GRUPO DE ALUMNOS DE ESTE ESTABLECIMIENTO DE INSTRUCCIÓN.

En el Instituto de Educación física.





DURANTE LOS EJERCICIOS PREPARATORIOS PARA LA REVISTA DE GIMNASIA QUE SE EFECTUÓ EL DOMINGO ÚLTIMO.

Las maravillas de la capital.



"*Sucesos.*" — Venga usted acá, Sr. Altamira; yo le serviré de cicerone en Santiago.

Va usted á ver cosas maravillosas, estupendas!



Aquí tiene usted al último cacique.



El jardín zoológico: los únicos ejemplares.



La momia más antigua.



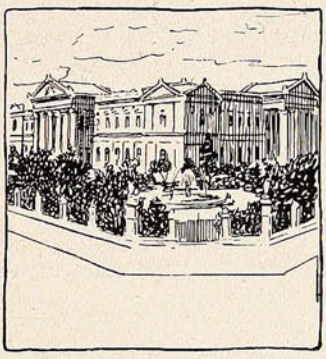
El salón de *Bellas Artes.*



Los *co-reos* del extravío de la correspondencia.



La última facultad creada en la Universidad de Chile.

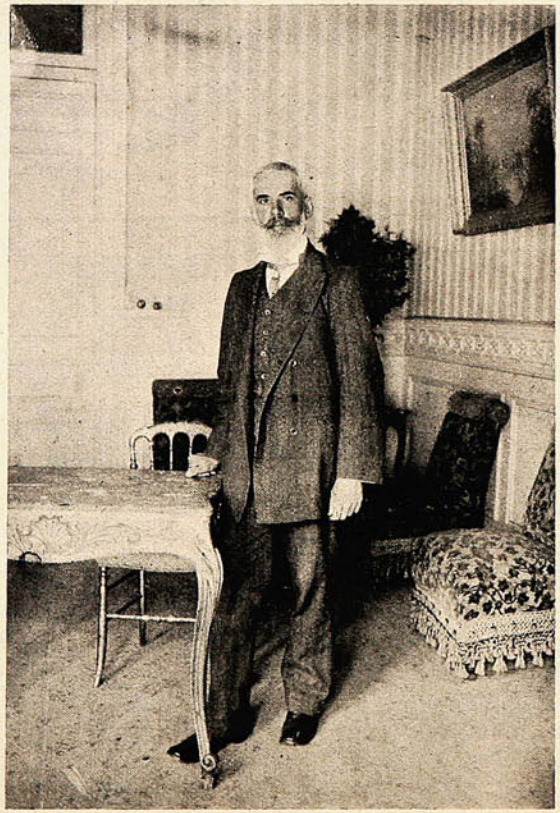


La casa de Orates que administra el Sr. Montt.



Y el tipo perfecto de la belleza chilena.

D. Rafael Altamira.



Fotografía tomada especialmente para "SUCESOS"

Para la revista "Sucesos",

El saber de España.

Suelen creer los viajeros que, no obstante requerirse años de preparación y trabajo para conocer cualquiera región del Centro del Africa (no obstante la simplicidad de su vida), para conocer á España basta venirse por acá en primavera, ver la Semana Santa en Sevilla y Toledo, San Isidro en Madrid, el Corpus en Valencia, con lo cual queda todo visto y sabido. Para llevar luces, juzgan que ha de bastarles la lectura de los periódicos, como si estos reflejaran, ni pudieran reflejar, los mil aspectos, la complejidad enorme de nuestra sociedad nacional, ni aún, á ve-

ces, la misma opinion dominante sobre los cantadísimos problemas en que se ocupan: de los cuales, es frecuente, además, que no se hagan cargo los lectores ultrapirenáicos, como ha sucedido recientemente, con motivo de sucesos políticos, de los más externos y perceptibles.

Faltales tambien, casi siempre á los viajeros y escritores de que hablo, amor á nuestra tierra. Vienen los más buscando lo pintoresco — sin perjuicio de inventar, sobre lo visto de prisa, otro tanto — y desatienden aquello que más podria darles idea de lo que somos y de los esfuerzos que hacemos para mejorarnos; en suma, de lo bueno y serio que haya, y á lo cual acude en primer término el que siente simpatía verdadera por una persona ó una nacion, ganoso, más que de hallar nuevas faltas, de explicarse las que se notan y de compensarlas con buenas cualidades.

Rafael Altamira

Honra altamente á nuestro semanario el autógrafo que el Sr. Altamira se ha dignado obsequiarnos, dando una prueba de su gentileza y de la llaneza de su carácter. Como en todo lo que sale de la pluma de D. Rafael, hay en estas páginas autógrafas, breves como son, pensamientos que llaman á la reflexión y "sugieren." ¡Cuánto no enseñan ellas! Cómo se encierra en ellas un fondo de amargo reproche para los escritores-viajeros que, tras de rápida excursión de paso, han escrito de España, unas veces por apasionamiento y otras por ignorancia, lindezas desesperantes!

D. Rafael, que viene á América, antes que nada, á destruir prejuicios antiespañoles, no perdió esta ocasion para exteriorizar sus anhelos y dar cumplimiento á su plan de trabajos.

D. Rafael Altamira en Santiago.



El Sr. Valentín Letelier, Rector de la Universidad de Chile, acompañando al Sr. Altamira al llegar al Congreso.



El Sr. Altamira y los miembros de la Cámara que atendieron al distinguido profesor durante su visita al Congreso.



LA MESA DIRECTIVA DURANTE LA CONFERENCIA DADA POR EL SR. ALTAMIRA EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.



ASPECTO GENERAL DEL SALÓN DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE, DURANTE LA RECEPCIÓN HECHA AL SR. ALTAMIRA, CATEDRÁTICO DE LA UNIVERSIDAD DE OVIEDO.

ENLACE



Srta. Marta Villegas.



Sr. Carlos Castillo.

Diplomático cubano.



D. Mariano Aramburo y M.,
Ministro de Cuba, en Chile.

Sociedades.



Los asistentes á la velada organizada por los socios del «Centro La Paz» en celebración del 7.º aniversario.



Obsequio.

Espada obsequiada por la ciudad de Copiapó, al coronel D. Tomás Gallo Goyeneche, de Guardias Nacionales.

La sucesión la ha obsequiado á la Liga de Estudiantes Pobres, para que con el producto de su venta se incrementen los fondos sociales.

El puño es de oro macizo, oro extraído de las minas de Copiapó.

The Salvation Army en Chile.

Han llegado á la capital el Brigadier del Ejército de Salvación Sr. William F. Bonnett,



El brigadier Sr. William F. Bonnett, comandante provincial del ejército de salvación en Chile.



La brigadiera Sra. R. E. Bonnett.

comandante provincial en Chile, acompañado de su señora Mrs. R. E. Bonnett.

NECROLOGIA



Los discursos durante la sepultación de los restos del Sr. Manuel García Lacroix, † en Valparaíso.

Apertura del Salón de Bellas Artes.

Con éxito lisonjero se inauguró el domingo á las cinco de la tarde el salón de 1909, que no desmerece de los anteriores; y aunque en la exposición se pueden notar algunas obras de mérito



EL SR. MINISTRO DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA D. EMILIANO FIGUEROA Y SEÑORA Y D. ENRIQUE COUSIÑO.—LA CONCURRENCIA QUE ASISTIÓ Á LA APERTURA DEL SALÓN DE BELLAS ARTES.

relativo, en cambio allí están las magníficas notas de D. Fernando Alvarez Sotomayor, con cuatro retratos; ahí están también los cuadros de mérito innegable de Gordon, que és de entre los jóvenes pintores uno de los que más prometen; Alegría, Joaquín, Fabres, Bouchard y otros.

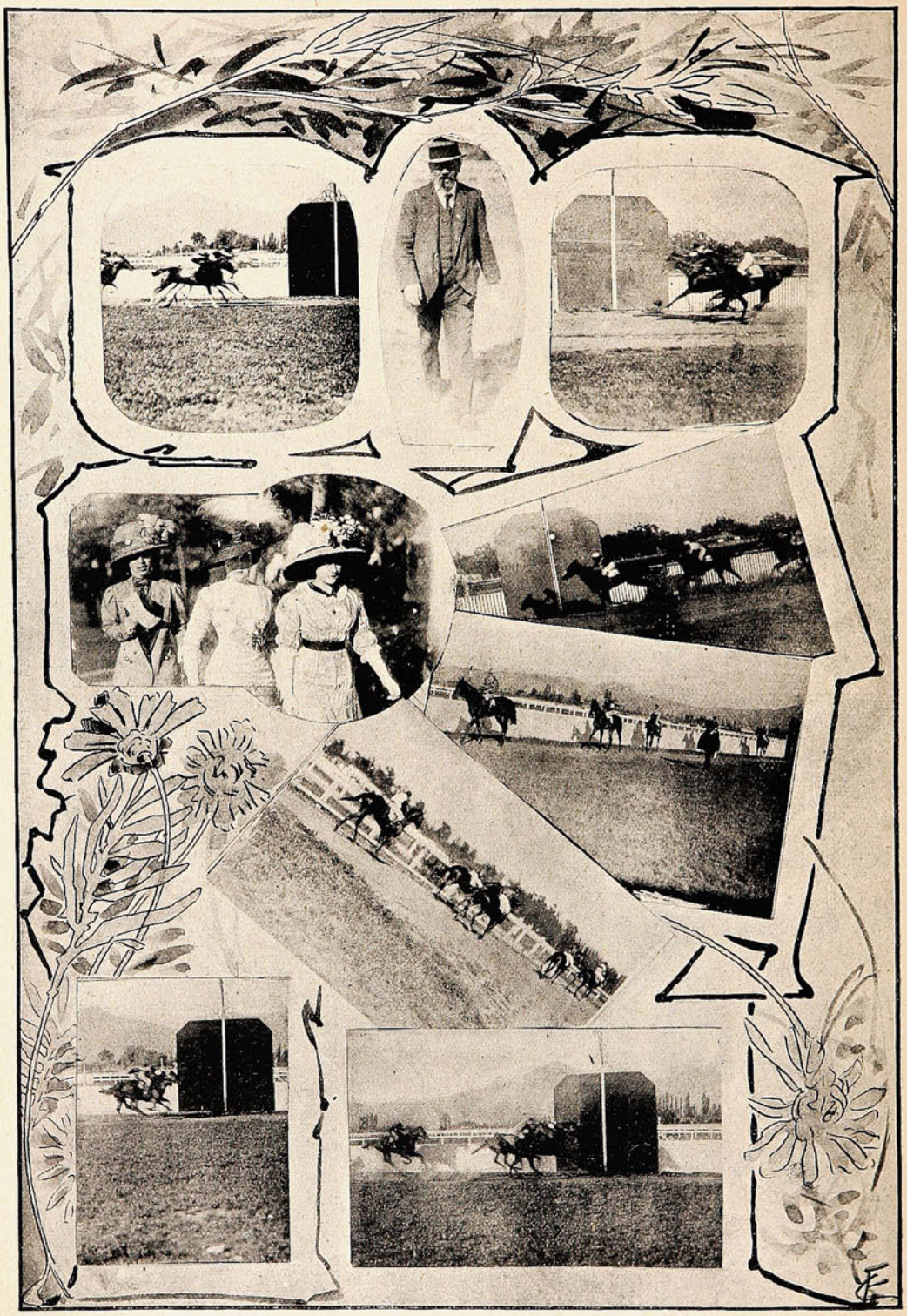
Este año concurrió al Salón un nuevo alumno de la Escuela de Bellas Artes, D. Pedro Ovalle Díaz, con dos cuadros: cabeza de viejo y el retrato de la Sra. A. A., que revelan al artista de estudio.—Entre la numerosa concurrencia se encontraban los siguientes caballeros:



DIVERSOS ASPECTOS DE LA EXPOSICIÓN DE PINTURAS RECIÉN INAUGURADA EN EL SALÓN DE BELLAS ARTES.

D. Enrique Cousiño, Excmo. señor Ministro de Francia, el señor Ministro de Justicia é Instrucción Pública, el Excmo. señor Ministro de España, el Excmo. señor Ministro del Japón, el Excmo. señor Ministro de Alemania y secretario, el subsecretario del Ministerio de Instrucción, D. Rafael Altamira, D. Paulino Alfonso, D. Carlos Risopatrón y otros caballeros y distinguidas damas de la sociedad santiaguina.

Carreras en el Club Hípico é Hipódromo Chile.



HIPÓDROMO CHILE: LLEGADA DE LA 2.ª CARRERA, 1.º «DESDEN» Y 2.º «HALIX.»—EL SR. JORGE ZAMUDIO, JUEZ DE PARTIDA.—CLUB HÍPICO: LLEGADA DE LA 3.ª CARRERA, 1.º «VITE» 2.º «SENTENCIA.»—CLUB HÍPICO: SEÑORITAS EN EL PADDOCK.—CLUB HÍPICO: LLEGADA DE LA 6.ª CARRERA, 1.º «HELLENE.»—HIPÓDROMO CHILE: PASEO DE LOS CABALLOS ANTES DE CORRER EL «CLÁSICO.»—CLUB HÍPICO: SALIDA DE LOS CABALLOS Á LA CANCHA PARA TOMAR PARTE EN LA 3.ª CARRERA.—HIPÓDROMO CHILE: LLEGADA DE LA 7.ª CARRERA, 1.º «JUANCITO,» 2.º «MONTAÑA.»—HIPÓDROMO CHILE: LLEGADA DE LA 6.ª CARRERA, «CLÁSICO» 1.º «FREEDOM» 2.º «IRLANDA.»

EL 1.o DE NOVIEMBRE EN EL CEMENTERIO GENERAL



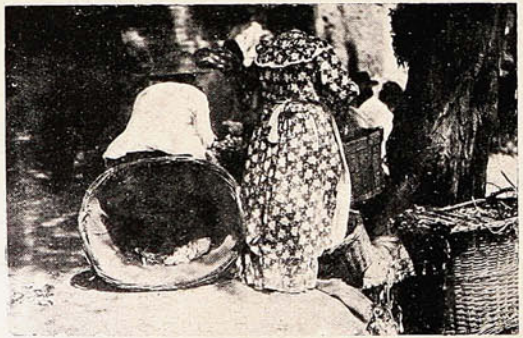










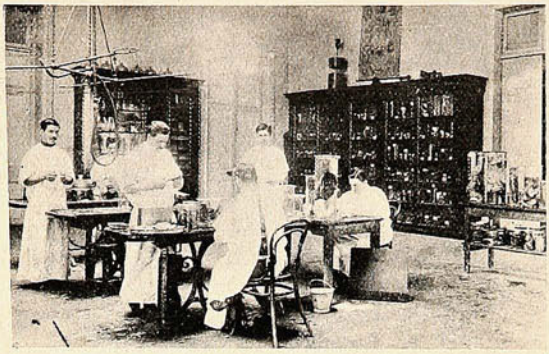




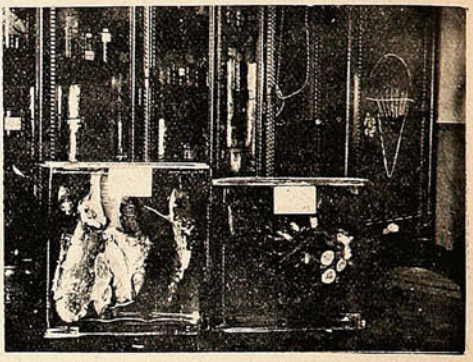


LA LLEGADA DE TRANVÍAS AL CEMENTERIO.—LA FACHADA DEL CEMENTERIO GENERAL.—LA CONCURRENCIA EN EL CEMENTERIO.—LAS TUMBAS HUMILDES.—HACIENDO ALGO POR LA VIDA.—AL PIE DE UNA TUMBA.—VENDEDORES DE CORONAS.—LLEGADA DE LA BANDA DE MÚSICOS PARA LA INAUGURACIÓN DEL MAUSOLEO DE LA SOCIEDAD DE HOJALATEROS.—DIVERSOS ESTANDARTES DE SOCIEDADES OBRERAS.

El denuncio sobre las carnes tuberculosas.



El Dr. Westenhofer, en su gabinete de la Escuela de Medicina rodeado de algunos discípulos; da la espalda al fotógrafo. El distinguido doctor es poco amigo de la fotografía. En la retorta que hay sobre la mesa se ve la cabeza de un varioloso.



La prensa denunció el expendio de carnes tuberculosas en el Matadero público de Santiago. El Dr. Westenhofer denunció haber comprado en el matadero, en 80 centavos, un hígado y un pulmón de buey tuberculoso. Nuestra fotografía muestra las carnes tuberculosas en las vitrinas de la Escuela de Medicina. Las manchas blancas son las manifestaciones de los estragos de la enfermedad.

Pradena en la Corte.

El reo Juan Eliseo Pradena, condenado á la pena de muerte por el juez D. Neftalí Cruz Cañas, por el delito de homicidio en la persona de D. Daniel Errázuriz, se presentó el sábado, como á las 12.15 P. M., á los estrados de la 4.ª sala de la Corte de Apelaciones, á alegar en defensa de su causa. Un público numeroso, que llenaba los corredores de los altos de los Tribunales, aguardaba también impaciente la hora de la audiencia, invadiendo en tropel la sala cuando se dió la orden de que entrara el reo y sus guardias.

Una vez en la sala, Pradena, de pie frente á la mesa del Tribunal, en medio de los dos guardias, empezó su defensa y pidió que se revocara la sentencia de primera instancia.



Pradena escoltado por dos guardianes, llegando al Palacio de los Tribunales.

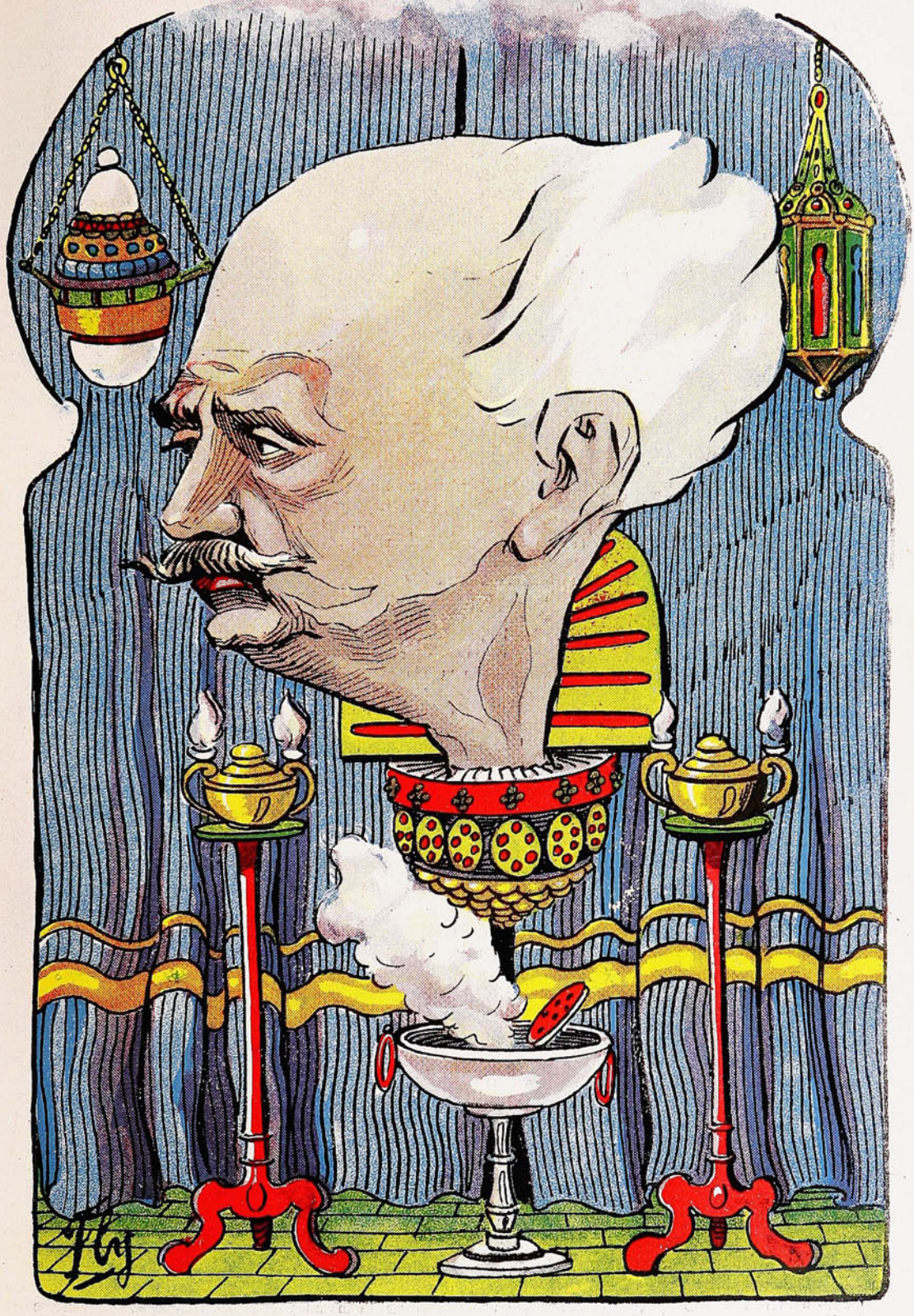


El reo Pradena llegando á la Corte á hacer la defensa de su causa.

Manifestó que no se podía condenar á la pena de muerte á un individuo por simples antecedentes sin mérito legal, puesto que el expediente del proceso había sido rehecho por vagos recuerdos del juzgado. Luego se engolfó en recriminaciones en contra de la víctima, causando de esa manera mala impresión en el auditorio.

No alcanzó á hablar media hora; y sin tocar para nada la piedad ó conmiseración de sus jueces, sin procurar sincerar su conducta, terminó manifestando que confiaba que el tribunal tomaría en cuenta que él había sido soldado del ejército.

Concluído el alegato se dió la orden de despejar la sala. Pradena tomó nuevamente el camino de la cárcel. La causa quedó en acuerdo y el numeroso auditorio se dividió en corrillo, comentando las palabras del reo.



Si, como dice Montero,
el país está en un tris,
dime, oráculo certero,
tú, como buen consejero,
¿qué suerte tendrá el país?



ESCENAS PARISIENSES

LOS RINCONES DEL "BOIS DE BOULOGNE"

Para desahogarse y buscar un poco de fresco en las noches calurosas de Agosto los vieneses tienen el Prater; los berlineses el Tiergarten; los londinenses, el Hyde Park, y los parisienses... deberían tener el Bosque de Bolonia. El Prater, el Tiergarten y el Hyde Park podéis recorrerlos confiadamente, primero porque están profusamente alumbrados, después... porque están perfectamente vigilados.

Pero el Bosque de Bolonia .. El Bosque de Bolonia es un laberinto donde no conviene penetrar, sobre todo, en cuanto cae la noche. Obscuro como boca de lobo, poblado de rateros, *apaches*, sátiros y gentes maleantes, la policía ha adoptado la prudente resolución de aconsejar al público que no se aventure por aquellos lugares, y ella misma ha concluído por considerar los peligrosos rincones del Bosque como país libre é independiente.

Si durante el día las avenidas principales están llenas de público que se pasea, de autos elegantes y de coches lujosos, al llegar la noche cambia la decoración. De vez en cuando se ve rasgar las sombras el fanal de un auto que vuela en dirección de Armenonville ó del Pavillón Royal... Alguna que otra vez, un jaco tira perezosamente de un *fiacre* de alquiler... Dentro cambian promesas y juramentos una amante pareja... ¡No los distraigamos! Es el amor que pasa!

Y, sin embargo, á pesar de la obscuridad y del peligro, los senderos del Bosque están concurridísimos por la noche y vale la pena de arriesgarse alguna vez .. Hay una población noctámbula que se apodera del Bosque en cuanto llega la noche: misántropos que huyen de la luz, perturbados que pasean haciendo ademanes descompuestos, locos de atar que caminan pronunciando discursos, y enamorados .. ¡Oh! Estos enamorados son muy curiosos, porque no van al Bosque á llorar desdenes de una ingrata ni á esconder las tristezas de un amor imposible... No... Estos enamorados son los amadores de las estatuas .. Cada estatua tiene su cohorte de adoradores, celosos unos de otros, que contemplan las formas esculturales —¡naturalmente! —del objeto amado, palpitan de deseos, se arrodillan ante ellas, las hablan, suspiran, lloran y se desesperan...

Son locos rematados, en efecto, y su locura es generalmente apacible, dulce, tranquila .. Son señores de edad, militares retirados, hombres á quienes un voto sagrado prohibe el matrimonio, neurasténicos, desequilibrados, enfermos... Pero no se meten con nadie .. Se contentan con venir al Bosque á la hora del crepúsculo, como el que acude á una cita amorosa, y allí, en presencia de la estatua amada, dejan transcurrir las horas hasta que oyen, no el canto de la alondra como Romeo, sino los cacareos de los gallos anunciando el día... Entonces huyen apresuradamente, avergonzados, como si quisieran esconderse de la luz que llega...

En el Bosque tienen también sus reuniones las bandas de *apaches*... Nadie los molesta y pueden discutir y combinar sus planes... Hace poco tiempo la policía prendió á un joven distinguido que durante el día paseaba en carruaje, era asiduo concurrente de los *restaurants* elegantes y se le creía un hombre *chic*... Pues bien, este caballero poseía en su casa un guardarropa de cómico... Allí había todo género de disfraces, trajes de militar, de sacerdote, de *chauffeur*, y por las noches vestíase de manera distinta y se iba al Bosque... Ya se sabía que diariamente caían tres ó cuatro víctimas y no había manera de echar nunca mano al criminal; la misma policía pensaba que se trataba de un loco...

No, no le hubieran cogido nunca si la criada no descubre un día el rincón donde el señorito escondía sus disfraces... Ella le denunció, y gracias á ella pudimos enterarnos de los medios que empleaba para procurarse dinero este joven á la moda que conocían casi todas las *cocottes* de lujo, y que se gastaba el dinero que era un gusto... En su casa encontraron las autoridades un tesoro en bolsillos de plata y oro, cadenas, relojes, encajes... ¡qué sé yo! Era el producto de muchos meses de impunidad en su laboriosa ocupación nocturna.

Los rincones del "Bois de Boulogne" son interesantes, pero peligrosos al llegar la noche. Cuando un extranjero viene á París y le da la idea de ir á cenar una noche á cualquiera de los *restaurants* instalados en el Bosque, experimenta cierta inquietud al ver hundirse al coche que le conduce en aquellas lóbregas soledades. "Esta economía de luz—exclama—es una de las mayores vergüenzas de París."

Pero si iluminaran el Bosque, ¿qué sería entonces de esos pobres enamorados de las estatuas que, amparándose en la obscuridad, van por las noches á declarar sus ansias amorosas ante un pedazo de piedra blanca?

José Juan CADENAS.

En el Instituto Inglés de Santiago.

Todos los años este establecimiento de educación realiza un gran campeonato atlético en el cual toman parte todos los alumnos. Este año el campeonato fué muy interesante, como podrán juzgar nuestros lectores por las instantáneas que insertamos en esta página.



SALTO ALTO.—SALTO DE GARROCHA.—TIRAR LA BALA.—PARTIDA DE LA CARRERA DE MEDIA MILLA.—DURANTE LA CARRERA DE ENSACADOS.—PARTIDA Y LLEGADA DE LA CARRERA DE 220 YARDAS.—SALTO DE GARROCHA.

De Huara.

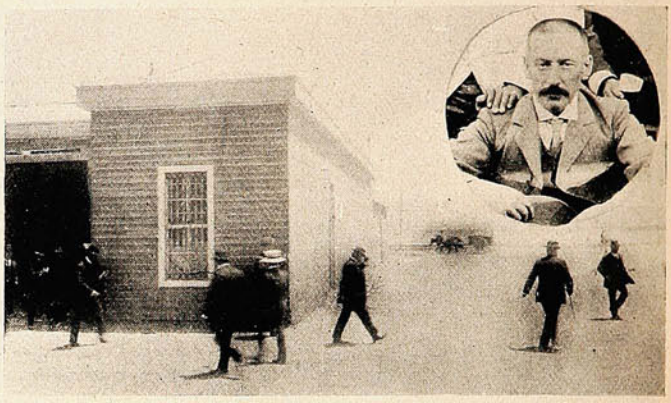
El asesinato del Sr. Ricardo Concha.

Ultimamente fué asesinado en Huara, por un practicante llamado Antonio Arjona, el distinguido dentista de ese pueblo Sr. Ricardo Concha.

Arjona disparó sobre el Sr. Concha varios tiros de revólver que le produjeron una muerte ins-

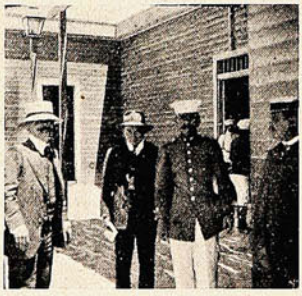


La víctima, Sr. Ricardo Concha.

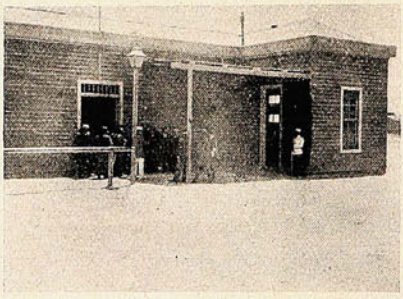


El juez del crimen, Sr. Bello, saliendo del juzgado después de tomar declaraciones.

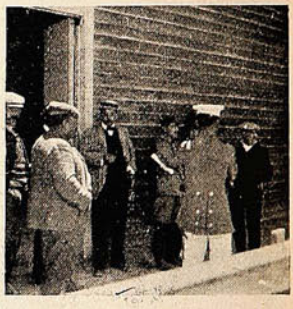
Antonio Arjona, autor del asesinato.



Los reporters de «El Nacional» de Iquique recogiendo informaciones.



El cuartel de policía de Huara.



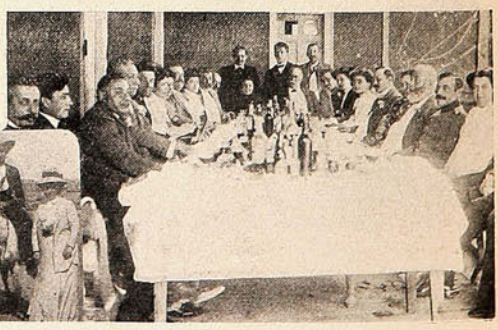
Un grupo de testigos, entre ellos se encuentra el Sr. Julio Concha, capitán del «Carampangue» y hermano de la víctima.

tantánea. La causa del asesinato ha sido nada más que una venganza de Arjona, porque el Sr. Concha había denunciado anteriormente á la policía que este individuo ejercía la profesión de dentista sin tener el título correspondiente. La muerte del Sr. Concha ha sido muy sentida en Huara, donde se le estimaba por su caballerosidad á toda prueba.

De Copiapó.



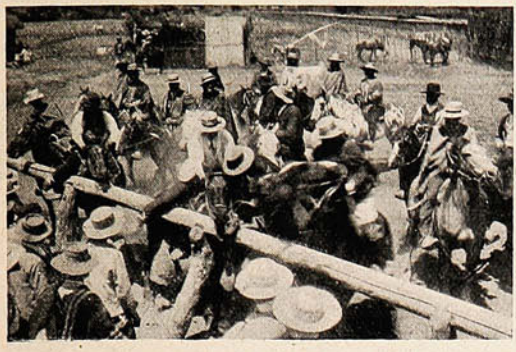
Los asistentes al paseo campestre ofrecido á los canalistas del Río Huasco, por la Sra. Celsa V. v. de Araya.



Aspecto de la mesa durante el almuerzo.

De Petorca.

Un rodeo en "Los Callejones."



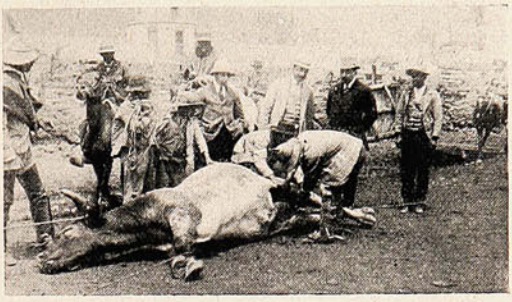
Una topeadura interesante.



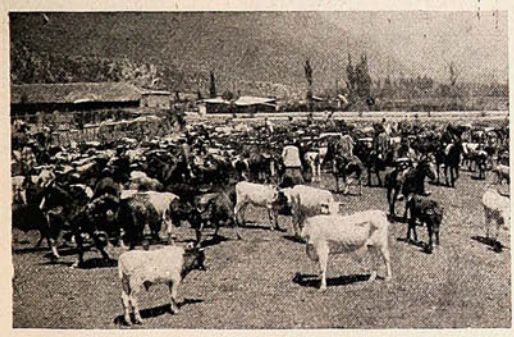
Preparándose para dirigirse al lugar del rodeo.

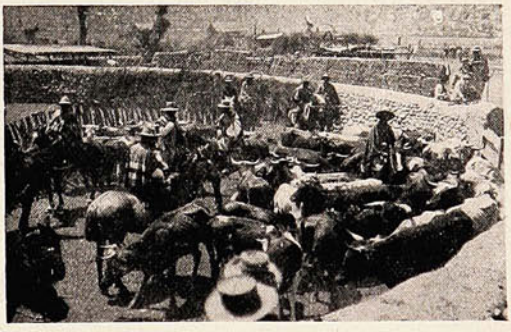


En la vara: la mejor entretención de nuestros huasos



Castrando á un toro.





EL GANADO DESTINADO AL RODEO EN LOS CORRALES.





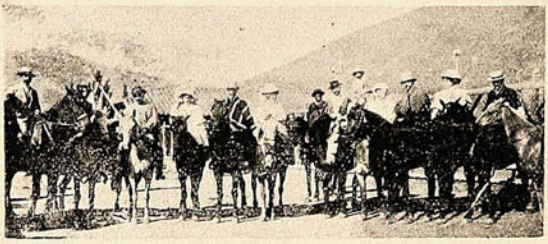
EL GANADO DE LA HACIENDA «LOS CALLEJONES,» DE PROPIEDAD DEL SR. DESIDERIO MANRÍQUEZ, EN DIRECCIÓN AL LUGAR DEL RODEO



Un buen jinete corriendo en el picadero montado en una ternera.



Durante el rodeo: corriendo en los corrales.



Un grupo de asistentes al paseo campestre á la fuente de aguas minerales «La Ñipa,» ofrecido por el Sr. Desiderio Manríquez.



Al pie de la fuente de aguas minerales: asando las primeras víctimas.





GRUPO DE JÓVENES Y SEÑORITAS QUE ASISTIERON AL PASEO.



GRUPO DE ASISTENTES AL ALMUERZO OFRECIDO POR EL SR. DESIDERIO MANRÍQUEZ EN SU HACIENDA «LOS CALLEJONES,» DE PETORCA.



¿POR QUÉ SEGUIR SUFRIENDO

de DOLORES DE CABEZA,

NEURALGIAS,

JAQUECAS,

cuando con pocas

CÁPSULAS DE NERVALINA

se curan pronto, y seguramente, estas molestas dolencias?

No debe admitirse que se les sustituya por otro medicamento, cuyo efecto no puede compararse con el producido por estas cápsulas.

De Tumbes.





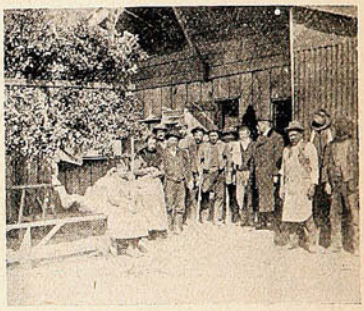
DIVERSOS ASPECTOS DE UN CERRO, EN TUMBES, REMOVIDO POR UN POLVORAZO DE 45 QUINTALES DE PÓLVORA Y 2 CAJONES DE DINAMITA.



Esplanada en formación para transportar las grandes piedras destinadas á la construcción del puerto militar.

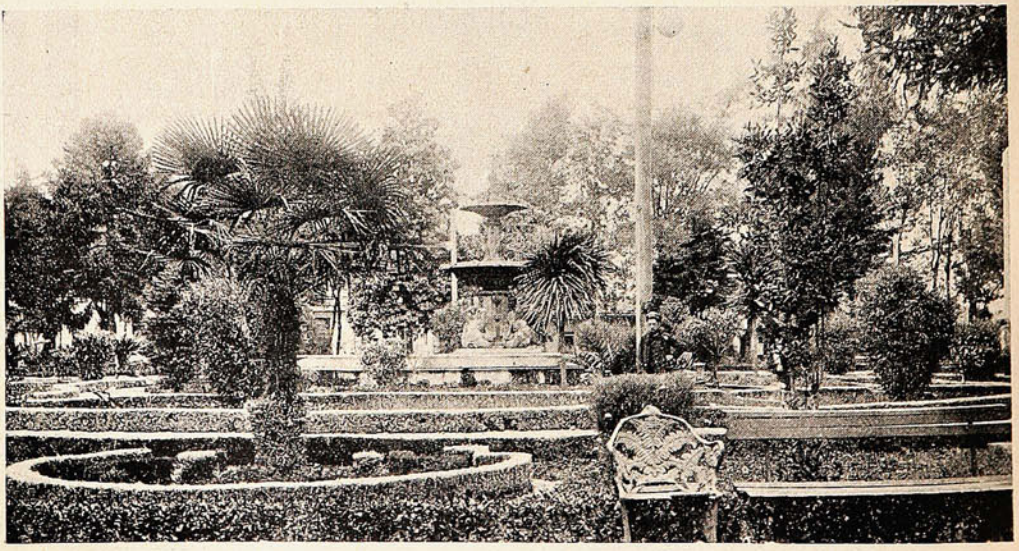


Durante el almuerzo ofrecido por el Sr. León Levy á los asistentes al polvorazo.



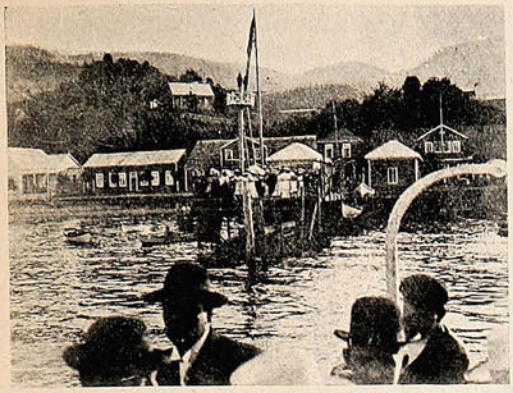
En la pulpería de las canteras, cuyo contratista es el Sr. Levy.

De San Fernando.

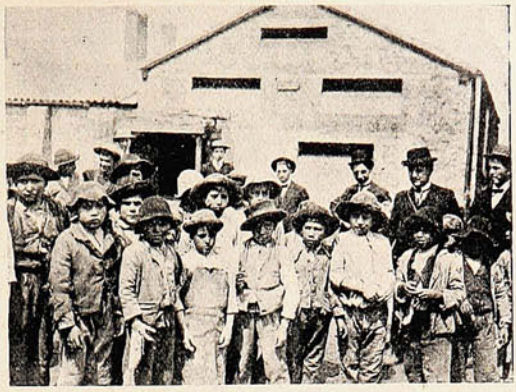


LA HERMOSA PLAZA DE ARMAS DE LA CIUDAD DE SAN FERNANDO.

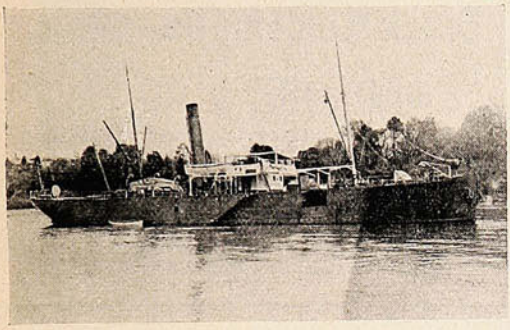
De Valdivia.



El muelle destinado al servicio de pasajeros.



Muchachos que trabajan en una gran fábrica de ladrillos.



El vapor «Maule» navegando en el río Valdivia.



Una pintoresca vista de la isla de Tejas.



La casa de un colono en los alrededores de Valdivia.



Angachilla, lugar de paseo



Un paisaje de los alrededores de Valdivia.



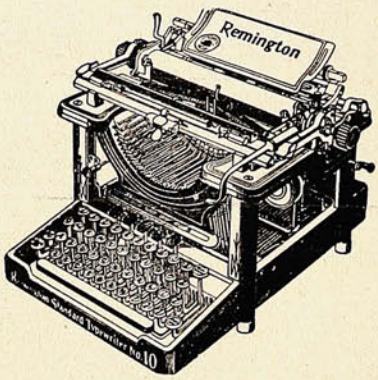
La fábrica de cerveza de los Sres. Andwandter Hnos.

Las Máquinas de Escribir

REMINGTON

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.



Todas con cinta de dos colores y teola de retroceso.

Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.

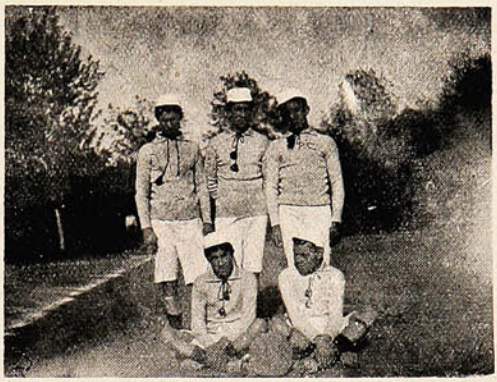


Campeonato y revista de gimnasia.







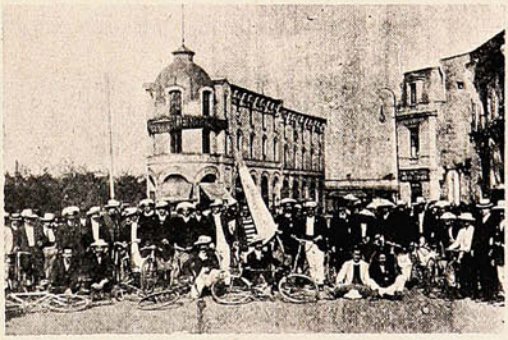


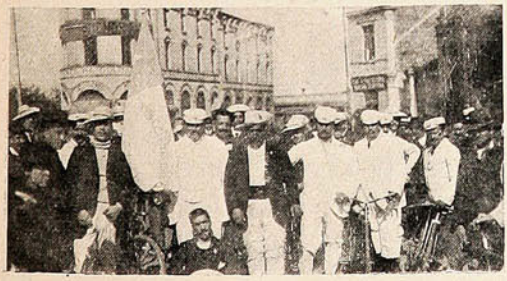
Delegación del Liceo Amunátegui.—Delegación de la Escuela Normal.—Delegación del Instituto Agrícola.—Delegación del Liceo Barros Arana.

EL SÁBADO 23 Y EL DOMINGO 24 DEL ACTUAL SE VERIFICÓ EN LA QUINTA NORMAL UN CAMPEONATO Y REVISTA DE GIMNASIA EN LA CUAL TOMARON PARTE DIVERSOS COLEGIOS DE LA CAPITAL.

Excursión de la "Unión Ciclista" al fundo "El Rosal" (Maipú.)









LA PARTIDA.—GRUPO DE LOS ASISTENTES Á LA EXCURSIÓN.—LOS VIÑAMARIN S. – ANTES DE PARTIR.

Proveedores de Té á sus Majestades.



S.M.
EL REY DE INGLATERRA.



S.M.
EL EMPERADOR ALEMAN

Lipton

"El Té de los Reyes"

"Por mandato especial"



S.M.
EL REY DE ESPAÑA.



S.M.
LOS REYES DE ITALIA.

PREMIOS

adjudicados á LIPTON Ltd. por sus Tées.

Exposición de Jamestown (Va.) en 1907
Medalla de Oro.

Exposición de Berlín en 1907
Medalla de Oro.

Exposición de Liege en 1905
Gran Premio de Honor

Exposición de San Louis en 1904
Gran Premio de Honor

Exposición de París en 1900.
Gran Premio de Honor

Caminata Maratón á San Bernardo.

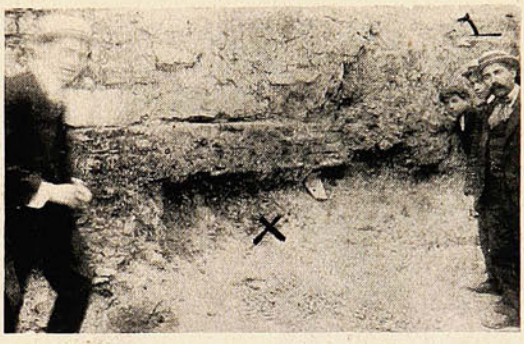


GRUPO DE LOS QUE TOMARON PARTE EN LA CAMINATA, ORGANIZADA POR EL CAMPEÓN CREUS, ANTES DE PARTIR, EN LA ALAMEDA, FRENTE AL PORTAL EDWARDS.

Mina del Santa Lucía.



Casa, bajo la cual está la mina. Su principio está situado precisamente detrás del grupo de curiosos.



✢ Principio de la veta á la luz y ante la curiosidad santiaguina.

Campaña contra el alcoholismo.



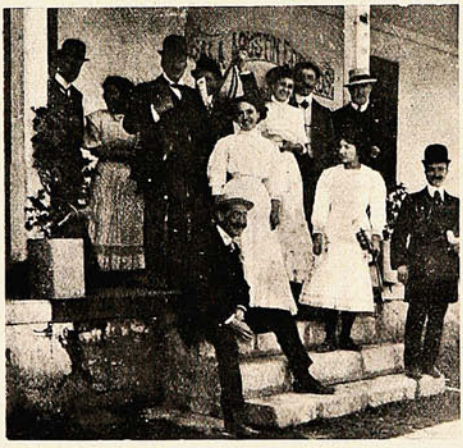
GRUPO DE ASISTENTES Á LA SESIÓN VERIFICADA EN EL CENTRO CONSERVADOR PARA CONTINUAR LA CAMPAÑA EMPRENDIDA POR EL ARZOBISPO CONTRA EL ALCOHOLISMO.

Cosas del Alcalde.



La bodega gratuita cedida por la Municipalidad á la Tracción Eléctrica.

De Vallenar.



Asistentes á una fiesta verificada en el Hospital de caridad el 19 de Septiembre próximo pasado.

MARCA DE FABRICA

GRANDE

Inyección "C" grande.

Cura de 1 á 5 dias la Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un especifico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.

Preparada únicamente por

The Evans Chemical Co.

CINCINNATI, O., E. U. A.

El quinto elemento.

El maestro de una escuela municipal preguntó á un chico cuántos son los elementos.

—Cinco—le contesta el chico tranquilamente.

—¿Cómo cinco? A ver, ¿cuáles son?

—Aire tierra, fuego, agua y aguardiente.

—¿Quién te ha enseñado eso del aguardiente?

—Mi padre. Siempre que lo bebe, dice que está en su elemento.

GRATIS.

Un Nuevo Libro Maravilloso Sobre Magnetismo Personal é Hipnotismo.

HECHOS ASOMBROSOS QUE TIENEN AL MUNDO EN MOVIMIENTO.

Veinte años de Ferviente Labor Empleados por un Especialista de Renombrada Reputación en Bien del Prójimo.

Una de las Reputadas Escuelas de América, Recomienda y Distribuye el Curso Decisivo.

Explica de una Manera tan Simple el Ocultismo que Cualquiera Puede Aprenderlo con Feliz Éxito.

Uno de los libros más asombrosos de la época presente es el que acaba de dar á luz The New York Institute of Science, de Rochester, N. Y., E. U. de A.

Los nuevos hechos que presenta prueban que todas las personas poseen el poder de ejercer influencia sobre los demás, y que no es solamente el "más fuerte" de entendimiento el que puede gobernar al vulgo.

Este libro maravilloso divide la Ciencia del Hipnotismo en sus varias ramas y dice cómo pueden aprenderse todas en casa y de una manera tan completa que cualquiera puede ejecutar las cosas más sorprendentes de que muchos han leído y que pocos han visto demostradas.

Explica el libro los verdaderos secretos del Hipnotismo, Curación Magnética, Influencia Personal y Dominio Absoluto, de tal manera, que las personas más vulgares pueden adquirir y utilizar lo que la Naturaleza les ha dotado.

Con sólo dedicar un corto tiempo en el estudio de la ciencia, podréis elevaros del estado de desesperación á la altura más grande de éxito é influencia; podréis satisfacer vuestras ambiciones y ganar un marcado poder social y comercial.

Tanto hombres de profesiones como de negocios han elogiado este libro á su entera satisfacción, y los pastores evangélicos, además de haber expresado su más sincera aprobación, lo han recomendado generosamente.

Si vos deseáis aprovecharos del conocimiento que contiene este libro, el cual está elegantemente ilustrado con magníficos grabados, escribid una tarjeta postal ó carta á The New York Institute of Science, Depto. 17e A, Rochester, N. Y., E. U. de A., y se os enviará á vuelta de correo, sin costo alguno para vos.

CARICATURAS EXTRANJERAS

Los truts y el consumidor

ó



A lo qne conduce el alza de las tarifas aduaneras.

Del «Puck.»

Mr. Taft y el sport.



Curiosa caricatura tomada de la revista

«Judge.»

Esperanzas peruanas.



Villazón.—Aquí en confianza, amigo Montt, ¿á quién va á morder el *perrito* ese?

Montt.—A éste...

Villazón.—¿Y el dedo gordo no dice nada?

De «Variedades.»

La visita del Zar á Inglaterra.



Te agradecería, Eduardo, amarraras el pueblo para poder darte el abrazo de bienvenida.

Del «Simplicissimus.»

LA ESPALDA AVISA



"Cada Cuadro Habla por Si."

Dolor de espalda y dificultad al orinar son señales de peligro y de que los riñones están tupidos y congestionados, que el sistema se está llenando con ácido úrico y otros residuos venenosos que debían haber sido pasados en la orina.

Los riñones en estado saludable filtran de la sangre todos los dias mas de una onza de veneno. Pero cuando los riñones están enfermos este proceso de filtración es retardado ó suspendido de un todo. Así es que el cuerpo no puede nunca estar bien cuando los riñones están enfermos, y es debido á que mucha gente descuida los riñones enfermos que las enfermedades de los riñones causan mas muertes que ninguna otra dolencia humana.

Es fácil curar cualquier forma de mal de los riñones con las Píldoras de Foster antes que la enfermedad llegue á un estado avanzado, habiendo varios síntomas que manifiestan cuando ocurren desórdenes en los riñones.

Los mas comunes de estos síntomas son : dolor en las paletas, caderas ó costado ; dolor al inclinarse ó levantarse ; dolor de cabeza y desvanecimientos ; nerviosidad, languidez ; abundancia excesiva ó escasez de la orina ; orina espesa, oscura, ó de mal olor con sedimento ó asiento ; el tener que levantarse con frecuencia en la noche para orinar, etc., etc.

Pasa Vd. á un estado de languidez y postración general que le vá de dia en dia aproximando á la diabetis ó al Mal de Bright.

Tal vez solo tenga Vd. uno de los síntomas arriba citados, ó puede tener varios, pero el peligro existe en cada uno de ellos y Vd. debiera empezar enseguida á atender los riñones con las Píldoras de Foster para los riñones.

Este gran específico está compuesto simplemente de elementos vegetales que son absorbidos inmediatamente por los riñones y actúan solamente sobre estos órganos. Cicatrizan y curan los tejidos enfermos, disminuyen la inflamación y congestión y normalizan la acción de los riñones.

El Sr. Armando Constans, empleado oficial de telégrafos del Estado, estacionado actualmente en Santiago, Chile, nos escribe:

«Estoy á ustedes sinceramente agradecido por el grande beneficio que he derivado del uso de sus píldoras. En lugar de la debilidad y flojera que sentía para el trabajo antes de someterme al tratamiento que tuvieron ustedes la bondad de aconsejarme con sus Píldoras de Fóster para los riñones, me encuentro hoy en condición y espíritu de competir con el más diestro de mis colegas en el servicio y para esto con solo tres pomos que llevo tomados de su excelente medicina. Mi servicio es nocturno y mientras que antes se me dificultaba desprenderme del aparato, después de estar algún tiempo aplicado á él, por motivo de los penosos dolores de espalda y lomos que me atacaban, ya hoy no existe esta incomodidad. Sin ser más extenso, lo que antecede podrá dar á ustedes una idea del gran efecto que han producido en mi caso sus famosas Píldoras de Fóster para los riñones.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.



LA SORPRESA

JULIO.—... Lo que menos puede figurarse Teresa es que yo, Julio Monterde, el hombre más listo de Cuenca, estoy aquí esperándola. ¡Qué sorpresa la voy á dar...! ¡Ah!, ya está aquí. (Pero no es ella.) ¿Tengo el gusto de saludar á la Srta. Amelia Orellana, hermana de Teresa?

AMELIA.—Sí, señor.

JULIO.—No tenía más remedio que ser así.

AMELIA.—¿Me parezco á mi hermana?

JULIO.—No, señorita. Pero ya me figuraba yo que Teresita Orellana era incapaz de tener una hermana fea. Usted no me conocerá... Soy Julio Monterde...

AMELIA.—¡Ah, sí!

JULIO.—De Cuenca.

AMELIA.—Sí, sí.

JULIO.—El de las postales.

AMELIA.—Sí, sí. Pero siéntese usted.

JULIO.—Anuncié á su encantadora hermana una sorpresa, y ésta es... bien inocentita... venir á Madrid para tener el gusto de hacerla una visita.

AMELIA.—Con igual gusto le recibo en su nombre. Mi hermana salió temprano con mamá... Creo que no tarde.

JULIO.—Su hermana ha dejado en Cuenca un recuerdo encantador.., en mi corazón sobre todo... Usted no ignorará...

AMELIA.—(*Sonriendo.*) Sí, ya sé...

JULIO.—Me inspiró la pasión más grande que haya podido inspirarse en Cuenca—¡qué digo! —en el mundo; perdone la equivocación.

AMELIA.—Vino encantada... fueron ustedes muy amables... De usted y de un Joaquín Aranaz nos habló...

JULIO — Joaquinito Aranaz, muy amigo mío... Se empeñaba en ser de Teresa mejor admirador que yo... ¡Pobre Joaquinito! (*Riendo.*) Si él supiera que estoy aquí, en Madrid, en casa de Teresa... El, que no tiene secretos para mí... ¡Pobre Joaquinito! Ni aun sabe que he estado cambiando postales con Teresa... ¡Lo que va á rabiar cuando sepa...! ¡Pobre Joaquinito!

AMELIA.—(*Sonriendo.*) Sí va usted á divertirse con el pobre Joaquinito.

JULIO.—Pero permítame usted que la diga...

.....

AMELIA.—Sr. Monterde, está usted confundiéndome con mi hermana.

JULIO.—No, señorita; que perdone su hermana, pero usted me encanta mucho más que su hermana.

AMELIA. — (*Desconcertada.*) Sr. Monterde...

JULIO.—Lo que usted oye. Su hermana me gusta á rabiar—perdone lo ordinario de la expresión;—pero usted me gusta sobre todo lo existente, incluso su hermana. Y celebraré que no haya otra hermanita más guapa todavía que ustedes para no enamorarme de toda la familia.

AMELIA.—(*Riendo.*) No sabía que eran ustedes en Cuenca tan bromistas.

JULIO —Encantadora Amelia...

AMELIA.— Comprenda usted, Sr. Monterde, que sólo á título de broma puedo escuchar á usted.

JULIO.—Pues escúcheme en broma, qué remedio...

AMELIA.— Comprenda usted que estoy sola, que es una locura que haya usted venido...

JULIO.—A tener el gusto de visitar á su hermana

AMELIA.— Pero no á hacerme á mí el amor

JULIO —Perdón, señorita. Pero ¿qué culpa tengo yo de que sus ojos, su voz y su risa me hayan cambiado los gustos? ¿Qué culpa tengo yo de que su hermana me entusiasmara en Cuenca y usted me enloquezca en Madrid? ¿Por qué razón no puede un hombre enamorarse de la hermana de su novia ó de la que piensa hacer su novia? Comprenda usted, graciosa Amelia...

AMELIA.— (*Aguantando la risa.*) El caso es que me hace gracia este hombre.

JULIO.— El destino, exquisita Amelia, nos reservaba esta broma: á mí la de enamorarme interinamente de su hermana, para caer luego como pájaro dichoso en las redes de usted; á usted, la de proporcionarla el placer, si quiere, de quitarle el novio á su hermana.

AMELIA.— (*Riendo.*) Conste que escucho á usted como una broma.

JULIO.—Como broma, desde luego. Como broma, yo estoy enamorado de usted, y usted, como broma también, acepta mi adoración. ¡De acuerdo! Bueno; pues ahora ayúdeme usted á deshacerme de su hermana.

AMELIA.—¡Qué dice usted!

JULIO.—Está claro. Teresa espera, después de tantas insinuaciones, que yo me lance á una

NO SERA USTED engañado. Que siempre hay fullerias y fraudes en abundancia, es cosa que todo el mundo sabe; pero rara vez ó nunca se encuentra que una importante casa comercial los cometa, sea cual fuere la clase de su giro. No puede haber éxito permanente de alguna clase, cuando esté basado en la mala fé ó engaño. Los que intenten los fraudes, son sencillamente tontos y pronto sufren el castigo que se merecen. Sin embargo, hay muchas personas que temen comprar ciertos artículos anunciados por temor de ser embaucados y engañados; especialmente se resisten á dar confianza á las manifestaciones que se publican sobre los méritos de ciertas medicinas. El eficaz remedio denominado la **PREPARACION de WAMPOLE** es un artículo que se puede comprar con tanta seguridad y garantía como la harina, artefactos de seda ó algodón, siempre que procedan de una fábrica con reconocida reputación. No nos convendría exagerar de manera alguna sus buenas cualidades ó representarla como con las que no le correspondan; pero tampoco necesitamos de tal ardid. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Malta y Cerezo Silvestre, y cuan valiosa debe ser tal combinación de estos importantes reactivos medicinales, es cosa patente á todo el mundo. Es de inapreciable valor en casos de Anemia, Insomnio, Mala Digestión, Afecciones de la Sangre y los Pulmones. "El Dr. E. Dueñas, de Buenos Aires, dice: Tengo el gusto de manifestarles que he empleado con excelentes resultados su preparación en mis enfermos y en todos ellos he observado un resultado altamente satisfactorio." En las Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO

franca declaración. ¿Cómo, pues, me deshago de Teresa?

AMELIA.—(*Soltando el trapo.*) ¡Pero hombre de Dios!...

JULIO.—¡Ah!, se me ocurre un medio: declararme embajador de mi amigo Joaquinito, apoyar su candidatura.

AMELIA.—No entiendo...

JULIO.—Pues decirla que Joaquinito está enamorado de ella.

AMELIA.—¡Pero si no lo está!

JULIO.—¡Yo me encargo de que lo esté!

AMELIA.—Mire que eso es ya mucha broma.

JULIO.—Lo importante es que Teresa no se quede en blanco... Perdone lo ordinario de la frase.

AMELIA.—Lo importante, Sr. Monterde, es que demos fin á esta broma.

JULIO.—Si usted me lo consiente, yo hablo hoy mismo á su mamá.

AMELIA.—(*Riendo.*) Pero, por Dios... Teresa se enterará de esta idea loca... ¿Y la sorpresa que le ha anunciado usted?

JULIO.—¿Quiere usted más sorpresa que ésta de pedir á usted relaciones en vez de pedírselas á ella? En ocho días no sale de su asombro.

AMELIA.—(*Riendo.*) ¡Qué diablo de gustos y qué pronto los cambia usted!

JULIO.—Ríase usted... Lo efectivo es que al sentirme mirado por sus ojos, los propios ángeles, comparados conmigo, resultan unos infelices. Pero si usted no me quiere el infeliz seré yo.



AMELIA.—(¡Nada, que me hace gracia este hombre!)

JULIO.—Así, ríase usted... ¡Bendita sea su risa!

AMELIA.—(*Levantándose.*) Me parece que he oído el timbre... ¡Jesús! Ahí está mi hermana. ¡Ay, amigo mío!... Yo creo que esto es una locura.

JULIO.—Y yo. Por eso me encanta más. (*Teresa aparece. Amelia y Julio quédanse en cómica perplejidad.*)

AMELIA.—El Sr. Monterde, que ha venido á hacerte una visita.

TERESA.—Ah, sí... la sorpresa...

JULIO.—(*Saludándola.*) La sorpresa, justo... Sabía que iba usted á figurárselo, ¿cómo no?

.....

JULIO.—(*A solas con Teresa, sin saber por donde empezar.*) Pues verá usted, encantadora amiga... He venido á Madrid por capricho, quiero decir, sin objeto mayor que esta visita...; pero un amigo mío de Cuenca... excelente amigo por cierto... ni él tiene secretos para mí ni yo tampoco... Joaquinito Aranaz, ¿se acuerda usted?

TERESA.—Sí, me acuerdo.

JULIO.—Gran muchacho, corazón de oro, de muy buena familia... Todo lo que diga de él es poco... Pues Joaquinito, gran admirador de usted... que mostró cierto entusiasmo por usted... No sé si usted se fijaría...

TERESA.—Sí, me fijé.

JULIO.—¡Estoy sudando! Bueno, pues... Joaquinito ha aprovechado mi viaje... ¡Diablo de Joaquinito! ¡qué enamorado anda de usted! Pues ha aprovechado mi viaje para hacerme su mensajero... Ya puede usted figurarse...

TERESA.—Está usted muy nervioso, Monterde.

JULIO.—(*Enjugándose la frente.*) Sí, estoy muy nervioso... y sudando. De pronto me he puesto así, no sé qué será...

TERESA.—¿Quiére usted agua, tila...?

JULIO.—No, no; ya se me pasa... Pues, como digo á usted, Joaquinito me encargó salude á usted en su nombre, y por cierto que me lo encargó muy significativamente... Bien; pero á lo que iba antes, cuando su hermana Amelia se ha ido... Amelia ha tenido la amabilidad de recibirme, hemos hablado largamente y... en una palabra, que estoy enamorado de Amelia y que Amelia consiente...

TERESA.—(*Riendo.*) ¡Qué sorpresa! ¡Esto sí que es una sorpresa! Lo que siento es que para decirlo se haya puesto usted tan nervioso.

JULIO.—No, por eso no...

TERESA.—Si mi hermana es su gusto de usted, celebro mucho el propósito, y á los dos les doy la enhorabuena.

JULIO.—Con el mayor gusto la recibo. Pues, como decía á usted, mi amigo Joaquinito anda enamoradísimo de usted, y...

TERESA.—Perdone usted, Monterde. Yo también tengo una sorpresa que darle, no es usted sólo el que da sorpresas. Agradezco mucho el interés que demuestra por su amigo Joaquinito, como usted le llama; le honra usted con servirle de embajador; pero... ya no hace falta.

JULIO.—(*Estupefacto.*) ¿Eh?

TERESA.—Hoy precisamente he contestado una de sus muchas cartas aceptando sus relaciones.

JULIO.—¡Eh! ¿Pero qué está usted diciendo? ¿Pero Joaquinito le escribía á usted? ¿Pero Joaquinito se ha declarado á usted? ¡Y yo que creí que no tenía secretos para mí! ¡Fíese usted de los amigos!

TERESA.—(*Sonriendo*) Me place que le haya usted servido de embajador... Pero, sin duda, por olvido, en ninguna de sus cartas me ha dicho que venía usted á Madrid trayendo sus poderes.

JULIO.—(¡Digo!) ¡Si no llega á gustarme su hermana de usted, me luzco! Perdone la exclamación...

TERESA.—(*Sonriendo.*) No la extraño. El refrán lo dice: sobre gustos no hay nada escrito.

JULIO.—(¡Caramba con Joaniquito!)

TERESA.—Por otra parte, usted pensaba darme una sorpresa pidiéndome relaciones, ¿no es eso? Y yo pensaba dársela á usted sintiendo no poder admitirlas. Usted, á su vez, pensaba sorprender á Joaquín, y Joaquín á usted... En resumen: que todos hemos sido sorprendidos.

J. ORTIZ DE PINEDO.


PARAFINA "FARO"
TÉ "RATANPURO"
GRASA DE PINO "STELLA"
CEMENTO "ATLAS"
PINTURA "TRICOLOR"
OSNABURGO GLOBO
ACEITE "EL OLIVO"
BILLARES "CHICAGO CLUB"
ACEITE LINAZA "PINTOR"
"RUBEROID" TECHADO DE PATENTE
ACEITES LUBRIC. "VENCEDOR"
W.R.GRACE & Co.

Curiosidades.

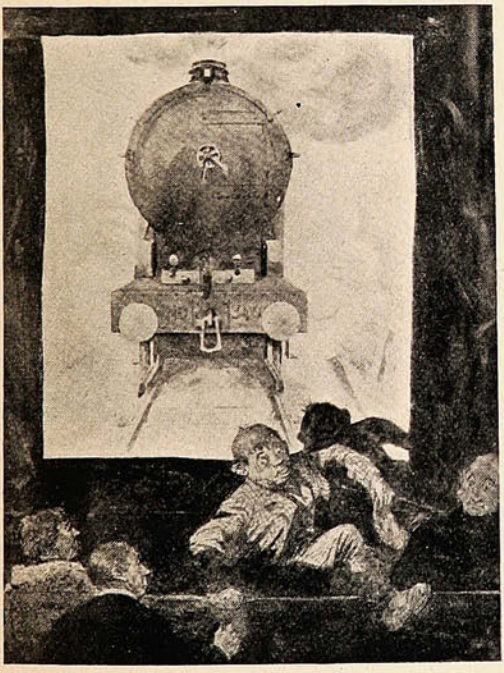
El tanto por ciento de la natalidad sigue disminuyendo en Francia, con rapidez inquietante. En 1907, la cifra de los muertos excedió á la de los nacimientos, mientras que en las demás naciones los nacimientos excedieron en proporción de 120 por cada 100,000.

Las otras figuras que insertamos en esta página no dejan tampoco de ser bastante interesantes y curiosas.

Algunos muchachos están en una exhibición biográfica, muy entretenidos y alegres. De improviso, la cinta empieza á desarrollar una escena de viaje, y se ve avanzar hacia el público, más y más creciente, una locomotora enorme. Los niños se asustan, y sin darse cuenta de que están en el biógrafo y no en la vía férrea, escapan azorados.



NATALIDAD Y MILITARISMO.—GRAN BRETAÑA, ALEMANIA, FRANCIA, AUSTRIA-HUNGRÍA É ITALIA.



¡Guarda con el tren! (En un biógrafo.)



¡En fin, que mi nariz tome aire, siquiera!

—¿La otra figura?—Es una ocurrencia muy inglesa, muy inglesa, que anota el *Sketch*. Un aficionado al *sport* náutico zozobra: se le da vuelta el bote, y él cae al mar. Apenas da pie en el fondo. ¿Qué hacer? Se empina, y, afortunadamente, puede sacar la nariz á flor de agua. Y allí se queda, tan campante, mientras llega, si llega, algún auxilio.



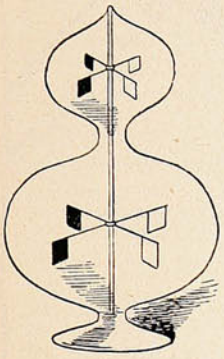
Cuando seamos casados

no tomaremos otro té.

PARA TODOS

La fuerza del calor del sol.

Todos nuestros lectores habrán visto en los escaparates de las tiendas de óptica el curioso aparato que representa el grabado, y habrá sorprendido á los que no están en el secreto, cómo giran las banderitas sin ninguna fuerza aparente. A dichas banderitas las mueve el calor del sol. El globo de cristal no contiene apenas aire y sobre la varilla vertical fija en el centro se ponen, por medio de un anillo de cristal, las cuatro banderas ó aspas. Un lado de cada aspa está pintado de negro y el otro de blanco. Como todo el mundo sabe, el color negro absorbe é irradia calor, mientras que en el color blanco se efectúa el mismo fenómeno, pero con menos intensidad. Al caer un rayo de sol en el globo, las partículas de aire que éste contiene se ponen en movimiento y pegan en los lados de cada aspa, pero como el negro irradia mejor el calor, el aire retrocede con mayor fuerza del lado obscuro que del claro, y aunque la diferencia de fuerza del retroceso es muy pequeña, basta para poner en movimiento las banderas.



Si se pone junto al aparato un trozo de metal calentado, produce igual efecto que el sol, y las aspas dan vuelta con gran violencia.

La riqueza de la hojalata vieja.

El valor principal de los residuos de hojalata consiste en el estaño que contienen, por cuya razón hace mucho tiempo que se viene buscando el mejor modo de recuperar ese estaño. Hasta ahora se extraía por medio del cloro, pero ya se hace por la vía electrolítica.

La hojalata que constituye el anodo se sumerge en una solución de sosa, y el estaño al oxidarse se disuelve en la sosa y se separa en seguida en el catado por la acción del hidrógeno.

El hierro despojado así del estaño, puede destinarse á usos corrientes y refundirse.

Las siguientes cifras dan idea de la importancia económica de esta operación. En Alemania se someten anualmente al tratamiento 75,000 toneladas de residuos de hojalata que dan 1,500 toneladas de estaño, ó sea el 10 por 100 de la cantidad que de este mineral se utiliza en Alemania. Los demás países europeos aplican el procedimiento á 25,000 toneladas anuales, y los Estados Unidos á 60,000, lo que equivale á un total de 160,000 toneladas de residuos, de los cuales se extraen de 3,000 á 3,500 toneladas de estaño, cantidad que representa el 3,5 por 100 de la producción total anual de estaño.

La decadencia del plátano.

Las Islas Canarias fueron las primeras en enviar el plátano á Europa en gran escala, y hasta estos últimos años luchaban victoriosamente con la competencia de las Antillas y de la costa de Africa. Pero se ha declarado una enfermedad en los platanares, y las exportaciones de dicho fruto han disminuído en proporciones alarmantes. Como el plátano ocupa, en la actualidad, un lugar importante en la alimentación, el Gobierno británico se ha creido en el deber de nombrar una comisión encargada de averiguar las causas de la degeneración de la planta, y dicha comisión dice en su informe que los mismos plantadores son los culpables de la crisis que atraviesan. Violando un principio que ha dado resultados en todos los climas, no han dejado descansar al terreno desde hace muchos años, ni han alternado los cultivos. y confiando en la riqueza proverbial de sus tierras, ni siquiera han recurrido á la ayuda de los abonos. Las plantas, empobrecidas, han sido atacadas por una enfermedad denominada *Cloeiporium masarum*, que poco á poco va invadiendo todas las plantaciones. El informe añade que la enfermedad no resiste al empleo sistemático de los abonos.

Londres y el fuego líquido.

El capitán T.G. Tulloch señala en un artículo los peligros con que podría amenazar á una ciudad un solo aeroplano, y dice entre otras cosas: «Supongamos por ejemplo, que existiesen en las márgenes del bajo Támesis grandes depósitos que encerrasen muchos cientos de millares de litros de petróleo, y que un buque aéreo, con una pequeña tripulación, descendiese en aquellos sitios, en las primeras horas de la madrugada, para abrir agujeros en los enormes tanques que generalmente sobresalen por encima del suelo como los gasómetros. El petróleo se precipitaría por aquellas brechas en el Támesis, y una sola cerilla bastaría para hacer lo demás. Al subir de la marea veríamos el río convertido en una inmensa llama que alcanzaría de orilla á orilla (el aceite flota en el agua y arde,) y al pasar por el corazón comercial de Londres, devoraría cuanto encontrase en su camino: barcos, muelles, almacenes, depósitos, etc. En pocas horas estaría hecha un horno la parte más importante de Londres, y entonces ¿de qué serviría llamar al servicio de incendios? Nada podría contener aquel fuego producido por unos cuantos hombres valientes y arrojados, con ayuda de un buque aéreo y una cerilla. Causa vértigo pensar en la espantosa y total destrucción que esto tan insignificante podría acarrear.

Para lograr igual fin, hay otros muchos modos que el lector mismo puede imaginarse, facilitados todos por las máquinas aéreas.»

El príncipe policía.

De Ibrahim Bajá, príncipe egipcio de la primera mitad del siglo XIX, se cuenta una anécdota que parece un cuento de las Mil y Una Noches.

Un herrero de Jaffa se quejó de que le habían robado en su casa, añadiendo de que la ocupación egipcia no había traído la seguridad al vecindario.

El Bajá prometió hacer justicia. Al día siguiente fué al taller del robado, y delante de una porción de gente ordenó al verdugo que diese cien latigazos á la puerta.

Cuando el ejecutor de la justicia hubo cumplido la orden, el Bajá hizo como que escuchaba y exclamó:

—¿La puerta está diciendo tonterías? ¡Otros cien latigazos!

Volvió á escuchar de nuevo.

—Sigue con lo mismo—dijo en voz alta,—la puerta insiste en que el ladrón es uno que hay aquí entre estas honradas gentes y que tiene en el gorro yeso de las paredes y telas de arañas de la herrería.

Al hablar no quitaba ojo de la multitud y vió á un hombre levantar la mano apresuradamente y sacudirse el gorro.

Aquel individuo fué detenido por orden del Bajá, y confesó su delito: era el ladrón.

Traje de baño directorio.



Es la última moda para este verano. Los modistos parisienses insisten en que debe presidir la más rigurosa armonía en el vestir para la tierra firme y para el agua, y por si alguien opina de otra manera, añaden la consabida cantinela de que la nueva moda es precisamente la más práctica. El vestido recto, poco entallado, en forma de tubo, es, según dicen, mucho más cómodo para nadar que las antiguas blusas á la marinera y las faldillas tableadas.

Lo mismo que los vestidos directorio para calle, los nuevos trajes de baño deben ser de colores lisos y claros, é ir adornados con soutache. Se llevan, por supuesto, con pantalones ajustados debajo, ó mejor todavía con mallas, y el conjunto se completa con zapatos de seda ó de raso, de tacón bajo, atados con cintas alrededor de los tobillos.

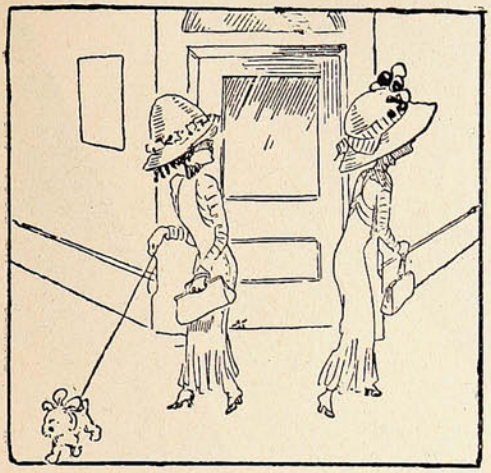
Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



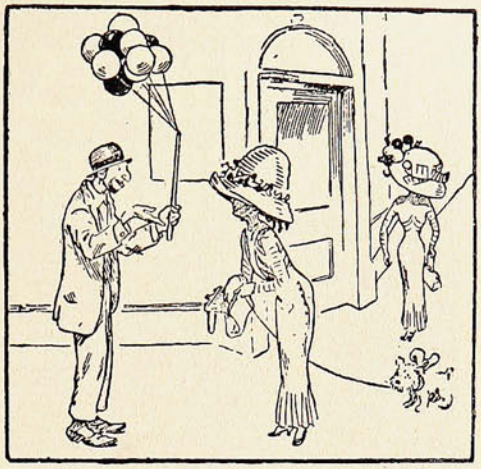
SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

Monoplano de moda.

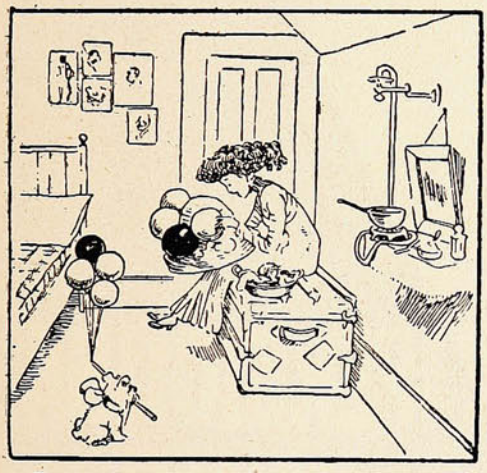


La del perrito.—¡Qué elegancia, qué distinción la de mi vecina la rubia Imperio! ¡Y toda la gracia se la da el sombrero con su adorno!

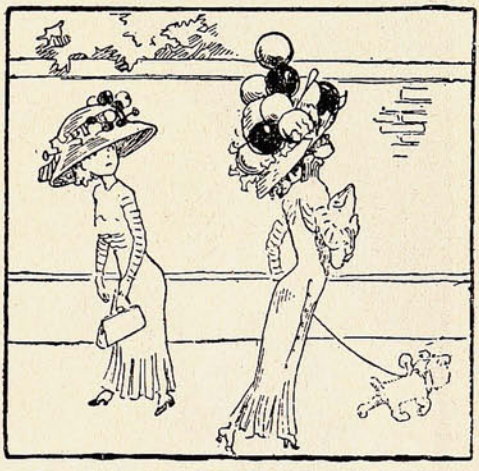


—¿Cuánto quiere por todos los globitos? No embrome ¿eh?

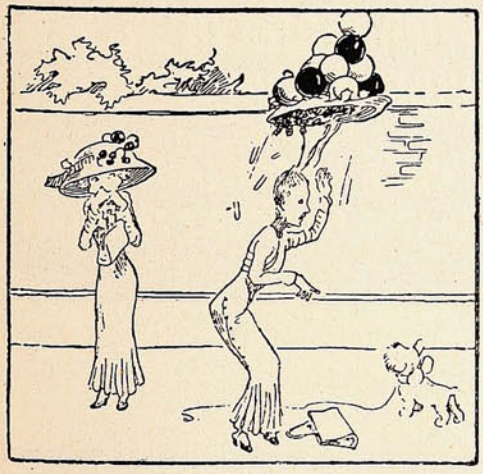
El mercader de la aviación.—Dos pesos, no puedo dárselos por menos. Tengo palabra; soy Isaac.



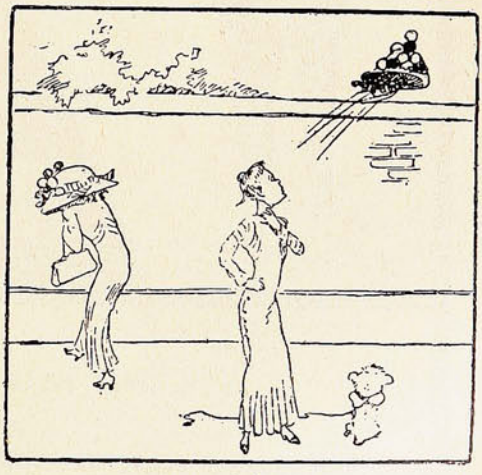
En su pieza.—Ahora sí que mi sombrero va á eclipsar verdaderamente á ese astro.



La vecina.—¡Ah; qué hermosura!



¡Santo cielo! ¡había sido un monoplano!



Y sigue viaje sin novedad.

LA SALUD ES LA LUZ DE NUESTRA VIDA





IPERBIOTINA MALESCI

VIGORIZA REGENERA DEPURA NERVIOS MUSCULOS SANGRE

ESABL. QUÍMICO Dr MALESCI - FIRENZE (ITALIA)

DE VENTA EN TODA FARMACIA Y DROGUERIA

UNICOS CONCESIONARIOS PARA CHILE

LUIS MOUTIER y Cia.

SANTIAGO

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año	23.50

OFICINAS:

VALPARAISO: Calle San Agustin, 19—Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos, 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionen con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodriguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo Franco y Segundo Gordillo.

En Santiago: Aurelio Diaz Meza, Roberto Orihuela S., Roberto Aspée, Atilio Cassi y Marcial Diaz

En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)

En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno Corresponsal





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

P. P. Peillard.—Un robo como cualquier otro. Y así usted pide que se le litografíe la firma:

¡Pobre flor! ¡Que mal nacíste
y que fatal fue tu suerte,
que al primer paso que diste
te encontraste con la muerte!

E. F.—A eso llama usted poesía?

ÚLTIMO SUSPIRO.

¡Oh luna, que por el infinito espacio
te paseas, llevadle este suspiro
a mi ausente i ingrata amada
llevadle pronto para calmar mis
locas ansias que a mi pecho
devoran, i dile que es el postrer
suspiro que mi destrozada alma exhala.

C. P. de T.—¿Me haría usted el servicio de ejercitarse algo más? Hay soltura en sus versos. No hay novedad ni encanto.

Americo.—Creo que no es tiempo todavía.

A—¿Para qué? Usted no ganaría nada con ello, ni el público tampoco.

V. P. M. R.—No me parece que va usted mal como seguidor de Pedro Prado y Ernesto Guzmán. Pero discúlpeme, si, á pesar de eso, le digo que no me atrevo á publicar eso.

R. A. O. y *Moreira*, Maipú.

HORAS DE LA TARDE...

Del tapetado dombo de los cielos
vierten estrellas de una a una;
y triste virgen llena de desvelos,
su luz despide la tímida luna.

Etc. Etc.

Periquete.—¡Ah! señor. Yo creo que usted no tiene razón.

Laura Q. A.—Sí; hay sentimiento en sus versos; pero aún no domina usted bien la forma.

Francisco Habanero.

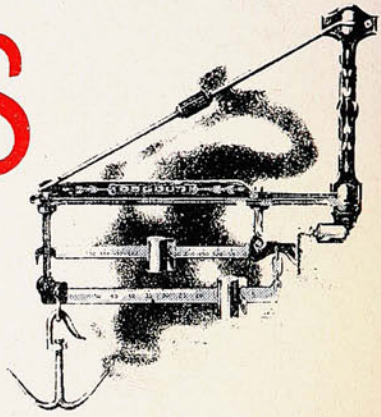
Ya la luna su disco sumía
en el vago lejano horizonte,
y cantaba en la cima del monte
un apuesto y erguido zorzal...

No sea usted zorzal, señor mío.

ROMANAS

PARA

PESAR CARROS



GANADO, BULTOS DE GRAN PESO

PARA ALMACENES, CARNICERIAS, etc.

OFRECEMOS TRAER DE CUALQUIER ESTILO Y PESO.

ACABAMOS DE RECIBIR

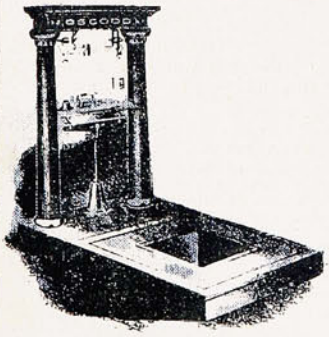
ROMANAS DE PLATAFORMA "OSGOOD" Y "AVERY"

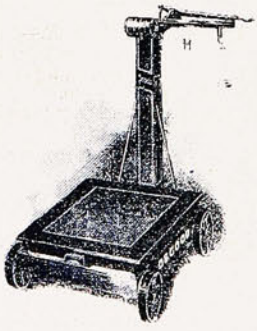
CON Y SIN PALANCA, EN KILOS Y LIBRAS.

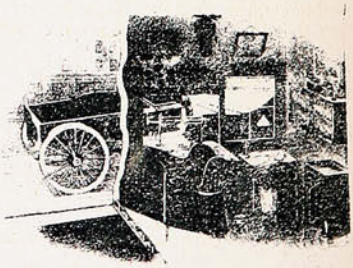
MORRISON & Co.

VALPARAISO
SANTIAGO

CONCEPCION
TALCAHUANO







SUCESOS

M. C. R.

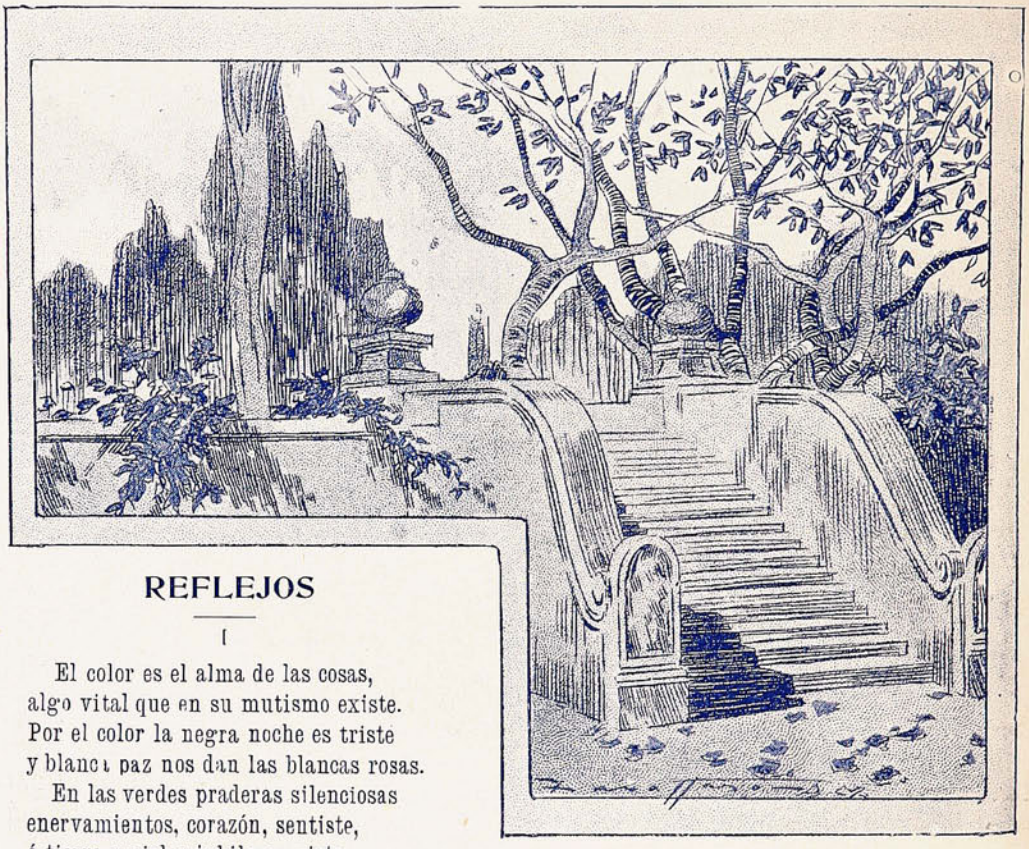
Año VIII. Noviembre 11 de 1909 No. 375.

R. I. P.



¡Dios mío! qué solos
se quedan los muertos!...

Precio 40 cts.



REFLEJOS

I

El color es el alma de las cosas,
algo vital que en su mutismo existe.
Por el color la negra noche es triste
y blanca paz nos dan las blancas rosas.

En las verdes praderas silenciosas
enervamientos, corazón, sentiste,
ó tierra y cielos jubilosos viste
al volver las mañanas luminosas.

Todo es en torno fuerza y alma y vida,
cada rojo clavel es nueva herida,
nueva ilusión cada honda azul del río...

Y entre tantas mudanzas y colores
de nubes y de campos y de flores
¡tú, siempre quieto y gris, corazón mío!

II

Cuando los hechos pasan y se alejan,
toma la realidad forma ilusoria,
y el antiguo dolor ó vieja gloria
débiles rastros de su paso dejan.

Las horas ya vividas se reflejan
con borroso color en la memoria,
y mil recuerdos tejen nuestra historia
que á matices de un campo se asemejan.

Ya recordamos, á la luz morada
de un crepúsculo triste, la hora bella
de una ilusión sentimental lograda.

O ya á los rayos de oro de una estrella,
como una blanca aparición callada,
se desvanece la ilusión aquella.

III

De tantas luces como brinda el día
y tantos sueños que forjó la mente,
quiero una luz y un sueño solamente:
tu dulce imagen, compañera mía.

Palacios que erigió la fantasía
se derrumbaron formidablemente,
y de la juventud la llama ardiente
vuela á apagarse en la experiencia fría.

¡Amor impide que el misterio acabe!
Mas no vida triunfal y rumorosa
te pido, sino cándida y süave.

No una vida de luz y fuego y oro,
sino una humilde vida blanca y rosa,
como el color de la mujer que adoro.

Ricardo J. CATARINEU.



MINISTERIO DE HACIENDA, Roma.

ESTADISTICA OFICIAL DE LA EXPORTACION-Año 1908.

Exportación total VERMOUTH desde Italia en 1908, lit. 9.117.900

Exportación VERMOUTH CINZANO „ „ „ 5.757.293



EL "CINZANO"

Representa pues el **63,14%**

DE LA EXPORTACION MUNDIAL

F. CINZANO y Cía.

TURIN

SUCURSALES:
Valparaíso, Buenos Aires, París, Chambéry,
Barcelona, Bruselas, Niza.



Buchanans'

To HM. THE KING.

To HRH. THE PRINCE OF WALES.

"BLACK & WHITE"

por mandato especial.

REVISTA DE LAS REVISTAS

Las maniobras francesas.

Nuestro corresponsal en Francia nos envía la fotografía que insertamos en esta página que representa el grupo general de los delegados militares de los principales ejércitos del mundo que asistieron á las maniobras francesas en Bourbonnais.

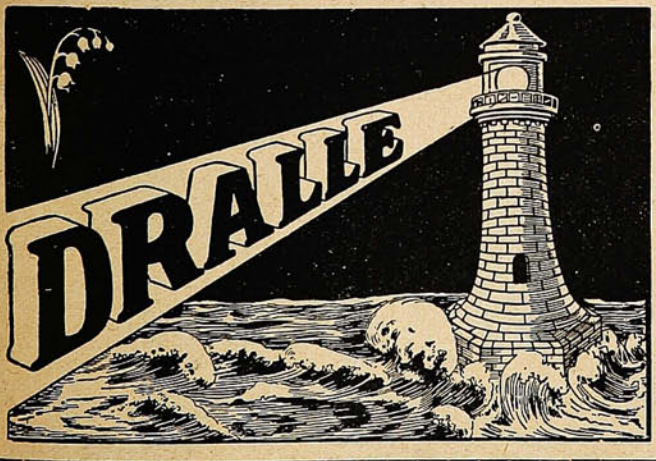
La excelente preparación del ejército francés ha presentado ancho campo á los señores oficiales extranjeros para estudiar en sus distintas faces los progresos y deficiencias que se notan en estas grandes instituciones armadas durante las operaciones de campaña que son las que más interesan á todas las personas que se preocupan y estudian el complicado arte de la guerra.



GRUPO GENERAL DE JEFES Y OFICIALES EXTRANJEROS QUE ASISTIERON Á LAS MANIOBRAS FRANCESAS: EL MARCADO CON UNA ✝ ES EL TENIENTE CORONEL DEL EJÉRCITO DE CHILE SR. MARIANO NAVARRETE.

Es satisfactorio observar á través de las informaciones que nos suministran las revistas extranjeras, la buena representación que ha tenido este año nuestro país en las maniobras de los ejércitos europeos. Los distinguidos jefes que han presenciado estas operaciones, recogerán, á no dudar, provechosas experiencias que más tarde pueden ser de mucha utilidad, aplicadas en las diversas unidades que componen nuestro querido ejército.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaiso, Santiago, Concepción, Antofagasta

¿De dónde procede ese maravilloso poder curativo?

El mundo está asombrado ante las sorprendentes curaciones llevadas á cabo por el Prof. Mann

Cura enfermedades llamadas incurables

Médicos, Sacerdotes, personas de todas profesiones, declaran como él ha curado ciegos, cojos, paralíticos y muchas otras personas que estaban al mismo borde del sepulcro

Consultas y consejos gratis para los enfermos

El Prof. Mann ofrece consultas y consejos, absolutamente gratis, á todos aquellos padeciendo de cualquier enfermedad.



G. A. MANN

cuyo atestado ha echado una luz tan viva sobre la Radiopatía

Hombres, mujeres, doctores, maestros y sacerdotes de todas partes del país, están asombrados ante las maravillosas curaciones llevadas á cabo por el profesor Mann, descubridor de Radiopatía.

El no emplea drogas en sus curaciones ni cura por medio de Ciencia Cristiana, ni Osteopatía, ni Hipnotismo, ni Cura Divina, sino por una sutil fuerza física natural, en combinación con ciertos remedios magneto-vitales que contienen los verdaderos elementos de vida y salud.

En una reciente conversación se le pidió al profesor Mann que invitara á todos aquellos que sufrieran de alguna enfermedad, á que le escribiesen ó visitasen para que él los curara.

"Algunas personas han declarado" dijo el profesor Mann, "que los poderes que poseo son sobrenaturales, me llaman el Curador Divino, El Hombre de los Poderes Misteriosos. Eso no es así, yo curo porque conozco y entiendo la Naturaleza, porque empleo las sutiles fuerzas de ella para restablecer el sistema y restaurar la salud."

"Pero al mismo tiempo, yo creo que el sabio Creador no me hubiera dado la oportunidad de hacer los descubrimientos que he hecho, ó la habilidad para desarrollarlos, si no hubiera intentado que yo debería usarlos en bien de la humanidad. Por consiguiente, yo siento que es mi deber el dar á todos aquellos que sufren los beneficios de la ciencia que practico."

"Deseo decir á todos aquellos que sufren, que pueden escribirme confidencialmente, y que absolutamente gratis diagnosticaré sus respectivos casos, y les explicaré como por medio de un sencillo tratamiento en el hogar, el cual garantizo, pueden ser radicalmente curados."

"No me importa cuan graves ó serios parezcan sus casos, lo que deseo es que me escriban, para de ese modo poderles hacer un bien."

Tan grande ha sido el asombro causado en el mundo médico por las maravillosas curaciones llevadas á efecto por el profesor Mann, que varios doctores fueron nombrados para investigarlas. Entre estos doctores se encuentran los doctores Herrer y Dorán, ambos famosos médicos y cirujanos. Después de una penosa investigación, estos doctores quedaron tan asombrados ante la gran influencia y grandiosos poderes del profesor Mann y la maravillosa eficacia de Radiopatía, que voluntariamente rompieron toda clase de compromisos, y abandonaron los métodos de tratamiento que hasta entonces habían usado, para dedicarse exclusivamente á asistir al profesor Mann en su grandiosa y noble labor en bien de la humanidad.

Con el descubrimiento del tratamiento radiopático del profesor Mann, eminentes médicos están de acuerdo en que, por fin, el tratamiento y cura de las enfermedades ha quedado reducido á una ciencia exacta.

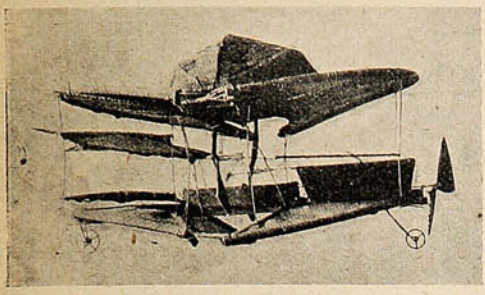
Más de 10,000 personas de ambos sexos han sido curadas durante los meses pasados por medio de Radiopatía, el maravilloso descubrimiento del profesor Mann.

Algunos estaban ciegos, otros sordos y algunos paralíticos que apenas podían moverse, ¡tan grande era su desgracia! Había quienes padecían de Mal de Bright, enfermedad del corazón, tuberculosis pulmonar, y muchos quienes habían sido declara-

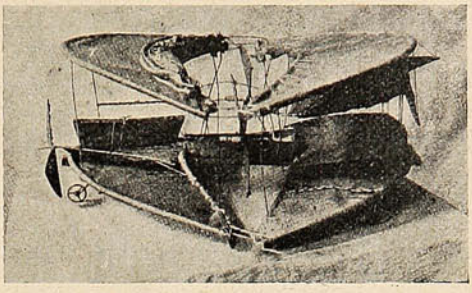
Un biplano confortable.

La aeronavegación sigue progresando. Este biplano ha realizado algunas mejoras con respecto á los anteriores. Entre otras cosas se recomienda porque está adaptado de tal modo que, al caer, lo hace con suavidad, sin trepidaciones

Estamos, como se ve, en presencia de progresos maravillosos, obtenidos después de grandes esfuerzos, que traerán como consecuencia el triunfo definitivo de la aviación.



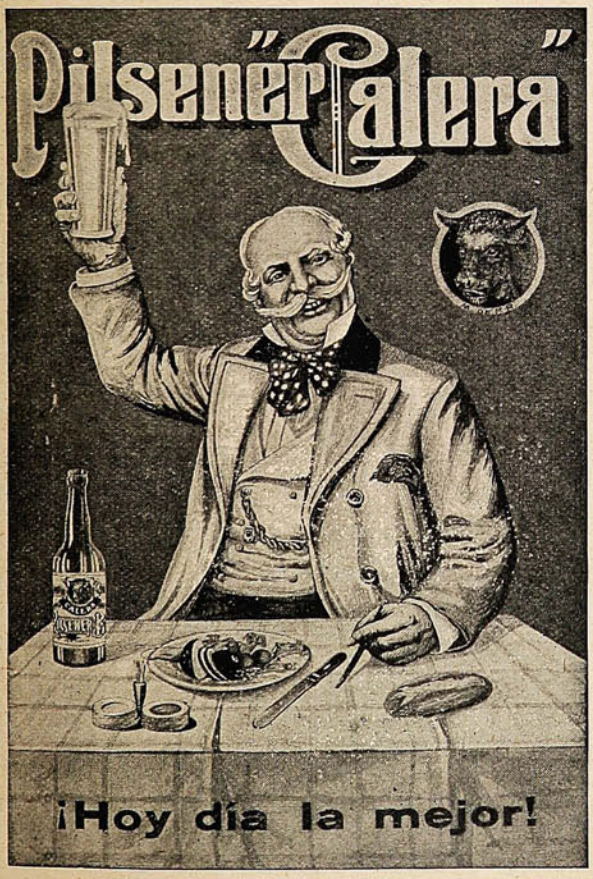
El biplano descendiendo suavemente.



El biplano mostrando su mecanismo especial.

El biplano, el monoplano, etc., presentan tales ventajas y tales defectos en este terreno que no se discute: todos están plenamente convencidos de que toda innovación ó proyecto nuevo ayudan poderosamente al perfeccionamiento del tipo definitivo de aeronave, ya sea ésta un Zeppelin ó un Wright. Francia, como siempre, ha sido la primera en impulsar á los aviadores del mundo entero, organizando concursos y estimulando con espléndidos premios á los vencedores.

¿Cuál será el resultado definitivo de esta fiebre de invenciones? *¡Chi lo sá!*



SE RECOMIENDA

LA

"BOCK ALE CALERA"

Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"

NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.

dos incurables. Otros padecían de los riñones, dispepsia, debilidad nerviosa, insomnio, neuralgia, constipado, reumatismo y algunas otras por el estilo. Algunas eran adictas á la embriaguez, morfino-manía y otros malos vicios.

No hace mucho tiempo que Juan Adams, residente en Blakesbury, Ia., quien había estado cojo por más de veinte años, fué sanado por el profesor Mann sin operación de ninguna clase. Como por la misma época, la ciudad de Rochester se levantaba asombrada ante la curación de uno de sus ciudadanos más antiguos, Mr. P. Wright, quien por espacio de muchos años había estado parcialmente ciego. El señor J. E. Kneff, residente en Millsburg, Pa., quien durante algunos años había estado sufriendo de una catarata en el ojo izquierdo, fué curado rápidamente por el profesor Mann sin ninguna clase de operación. De Lonsport viene la noticia del restablecimiento de la señora María Ercher, quien por espacio de un año había estado completamente sorda.

De la señora E. Abdie, de Omaha, Neb., vienen estas agradables impresiones: "Había estado sufriendo por espacio de catorce años, sin que ninguno de los siete doctores que durante mi enfermedad consulté pudiera encontrar alivio á mis males. Después de haber estado sometida por algunos días al tratamiento radiopático del profesor Mann, me encuentro perfectamente bien."

El señor G. W. Savage, quien no solamente estaba parcialmente ciego y sordo, sino á las puertas de la muerte, á consecuencia de una grave complicación de enfermedades, quedó perfectamente restablecido después de haber estado sometido por algunos días al tratamiento radiopático del profesor Mann.

Cuando Radiopatía es empleada propiamente y en combinación con los remedios adecuados, no sólo cura una, sino toda clase de enfermedades. Si usted está enfermo, no importa que enfermedad le aqueje, ni quien le diga que no puede ser curado, escriba al profesor Mann describiéndole los principales síntomas de su dolencia y el tiempo que ha estado sufriendo, que él tan pronto como reciba su carta diagnosticará su caso y le dirá de qué enfermedad está usted sufriendo, y le prescribirá el tratamiento que con toda seguridad ha de devolverle la salud. Esto no le costará á usted absolutamente nada.

El profesor Mann también le enviará una copia de su nuevo libro titulado LAS FUERZAS SECRETAS DE LA NATURALEZA.—"Como curarse y curar á otros."

Este libro da á conocer exactamente como el profesor Mann cura toda clase de enfermedades; enteramente describe la naturaleza de su maravilloso descubrimiento, y explica como usted puede llegar á poseer este gran poder magnético para curar á los enfermos.

El profesor Mann no pide un sólo centavo por sus servicios en conexión con esto; usted los recibirá absolutamente gratis. El ha hecho un gran descubrimiento y desea darlo á conocer á todos los enfermos para que puedan recuperar las perdidas fuerzas y salud.

Todas las comunicaciones que contengan la descripción de los síntomas de su enfermedad deben llevar la palabra "Personal". Escriba su nombre y dirección con mucha claridad.

Todas las cartas deben ser dirigidas al profesor G. A. Mann, Boite 92, Section 461, rue du Louvre, 48, Paris, France.

RIGUROSA DISCIPLINA



—Voy sola, puede acercarse...
—Ya sabe usted, *Nina*, que yendo de uniforme no podemos llevar paraguas.

¿Quiere usted dar un paseo en globo?

Ahora está de moda en Inglaterra convidar á los amigos á hacer ascensiones en globo. No ocurriendo ningún contratiempo y si el aire y el estado de la atmósfera favorecen al amigo que invita, las excursiones aerostáticas son bastante agradables. La hora de las ascenciones es generalmente la de las tres de la tarde, y después de viajar por los aires durante cuatro ó cinco horas, se toma tierra en algún pueblecillo, á veces á muchos kilómetros de Londres, donde existe un buen hotel ó posada.

Allí se sirve un cena, y después se lleva á los invitados á su casa en tren ó en automóvil.

MARCA DE FABRICA

GRANDE

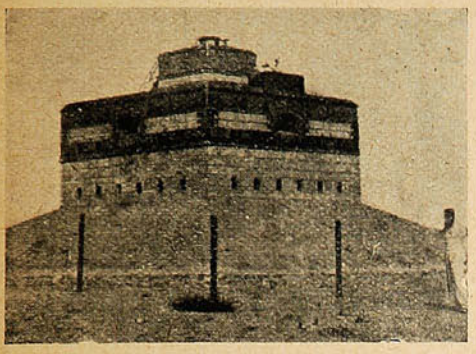
Inyección "G" grande.

Cura de 1 á 5 días la Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un específico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.

Preparada únicamente por
The Evans Chemical Co.,
CINCINNATI, O.,
E. U. A.

La campaña de Melilla.

Decir que toda la atención de España está reconcentrada en la campaña, no sería decir nada nuevo, sino repetir lo que se ha dicho desde que las tropas españolas empezaron á ocupar sus posiciones. Es natural este interés, como también está justificada la impaciencia con que todo el mundo aguarda las noticias de las victorias que se esperan. Y sólo se templa un poco este deseo, al considerar que los ejércitos de operaciones no pueden estar sometidos á los anhelos del público,



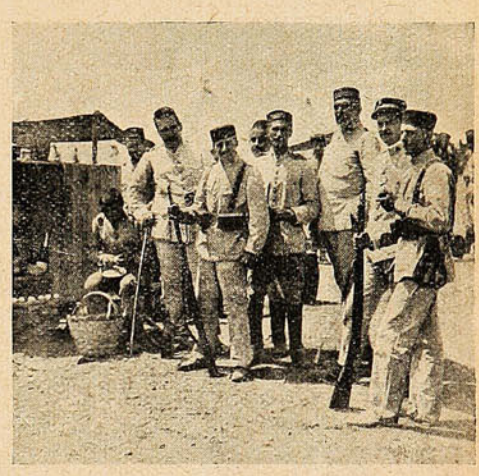
El fuerte de Restinga



El teniente de artillería D. Antonio Got pintando en el campamento.



El general Marina y un jefe moro.



Un grupo de voluntarios españoles.



Conducción de reses para las tropas.



Los ingenieros tendiendo un alambrado.

sino al plan de sus generales. Por suerte, la opinión no sólo confía en sus soldados, sino también en sus directores. Y este excelente espíritu de unos y de otros es la condición más estimable en en tales circunstancias. Esperaremos todo el tiempo que sea preciso, viendo en esta espera una necesidad que el general en jefe ha de conocer y estimar mejor que los espectadores y comentaristas. Mientras llega el momento decisivo, vienen de Melilla notas simpáticas de la situación del ejército, del buen orden de los campamentos, de cuanto, en fin, hace pintoresca y animada una campaña. Entre estas notas, justo es señalar con elogio las que se refieren á los aristócratas que han sentado de plaza de voluntarios, para combatir con sus hermanos de las humildes clases por el

LOS BETUNES "NUGGET"

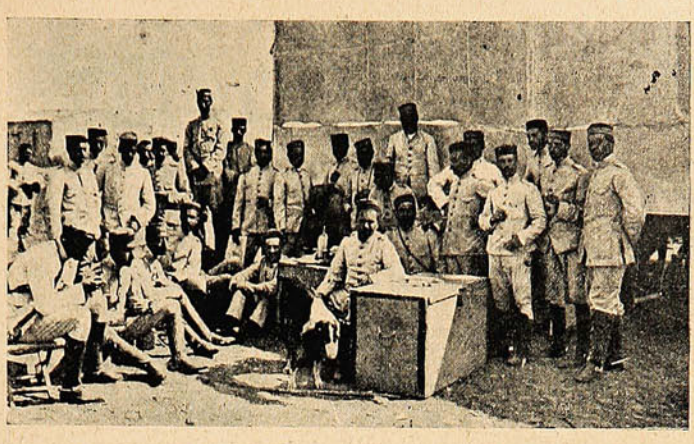
DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

honor de España. Movidos de puro y sincero patriotismo, no han vacilado en abandonar las comodidades de su posición para sufrir los riesgos de la guerra. ¡Es un ejemplo edificante, plausible, digno de elogio...! ¡Así dan un verdadero testimonio de grandeza! ¡Así destruyen los juicios apasionados! Espectáculo consolador, que debe celebrarse para que no se crea que todo es egoísmo en estos tiempos como suelen decir los observadores avinagrados.

El movimiento de avance ya se ha efectuado y se sigue con admirable precisión, pero no por los caminos que algunos señalaban, sino por aquellos otros que el general Marina ha considerado oportunos. Las nuevas posiciones ocupadas por nuestras tropas descubren en parte el pensamiento director, y el desconcierto que se observa en el enemigo y los rumores relativos á sus deseos de cesar en la lucha, son también garantía del acierto del jefe español. Todo hace, pues, esperar en un victorioso, rápido y conveniente resultado de esta campaña que se sigue con el natural y patriótico interés. Y, como era de esperar, el espíritu de las tropas españolas se mantiene firme y levantado. Y en ellas reina además esa alegría, fiel compañera de la raza. Los soldados entretienen sus ocios con cantares y bailes; los oficiales bromean mientras llega el peligro, y algunos, como el teniente Got, cultivan el arte en los ratos que el servicio les deja libre.



Los jefes y oficiales de Húsares de la Princesa en su campamento.



UN ALTAR EN MELILLA: UN SERVICIO FÚNEBRE EN MEMORIA DEL GENERAL PINTO, EN EL MISMO PUNTO EN QUE CAYÓ MUERTO.



Escenas del campamento: la cantinera.



Una calle del barrio hebreo de Melilla.

Siguen, además los rasgos caritativos, los ofrecimientos y los ejemplos que enaltecen... Entre los voluntarios de la campaña, justo es citar con elogio al mayor Richardson, que ha ido á Melilla con sus perros de la Cruz Roja á prestar los humanitarios servicios propios de esa noble institución.

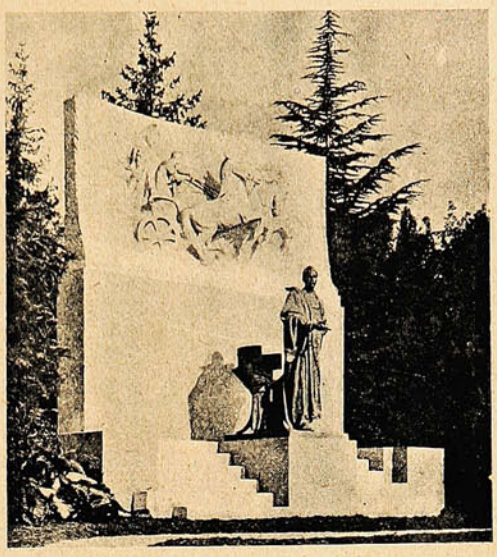

PARAFINA "FARO"
TÉ "RATANPURO"
GRASA DE PINO "STELLA"
CEMENTO "ATLAS"
PINTURA "TRICOLOR"
OSNABURGO GLOBO
ACEITE "EL OLIVO"
BILLARES "CHICAGO CLUB"
ACEITE LINAZA "PINTOR"
"RUBEROID" TECHADO DE PATENTE
ACEITES LUBRIC. "VENCEDOR"
W.R.GRACE & Cº.

Los reyes de Italia.—Monumento á Zanardelli.—La expedición del duque de los Abruzzos al Himalaya.

En uno de los días en que el Rey de Italia estaba más preocupado de observar las maniobras de su ejército en el Veneto, se le apareció, de improviso, la Reina Elena, quien salió de incógnito desde Racconigi, en automóvil. El Rey se sorprendió; pero, como se comprende, agradablemente.



La Reina va á encontrar secretamente al Rey.



El monumento á Giuseppe Zanardelli.

—El célebre Ministro José Zanardelli tiene ya su monumento, como no podía menos de tenerlo, dada su grande é importantísima actuación en la política de su país, en períodos de que guardará eterno recuerdo la historia.

—El duque de los Abruzos, que estuvo á punto de perder una mano, y en efecto perdió un dedo en su viaje al Polo Norte, anduvo arriesgando su pellejo por las montañas del Indostán arriba. El valiente italiano se siente atraído por los peligros y se diría que la nostalgia de otros tiempos,



LA LADERA Y EL PICO CENTRAL DEL MONTE «DEDO DE DIOS» Ó «MEIJE.»

el recuerdo de Marco Polo y Andrea Doria, llena su mente y cosquillea en su corazón. Cómo sentirá el duque no poder emplear sus energías en empresas que rivalizaran con las que en el pasado dieron á Europa el dominio de un mundo nuevo. Cómo desearía que hubiera otra América á cuya costa llegar, nuevo Colón, para plantar allí el pabellón de la patria.



LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de un tejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

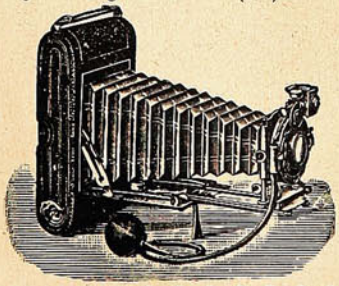
SANTIAGO :: VALPARAISO



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

—

Este otro aparato, muy superior lo mejor en su género $ 96.— (oro).



Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS

vende

Hans Frey

VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

Casilla 958

—

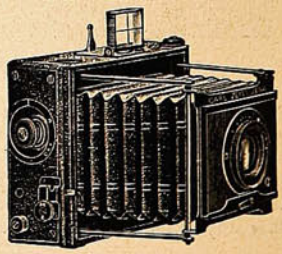
Pídase Catálogo



Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

—

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).

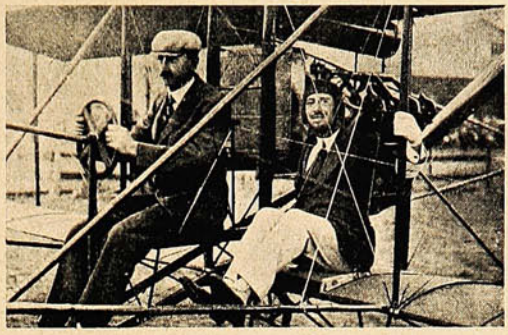


En el circuito de Brescia.—Las grandes maniobras militares italianas.

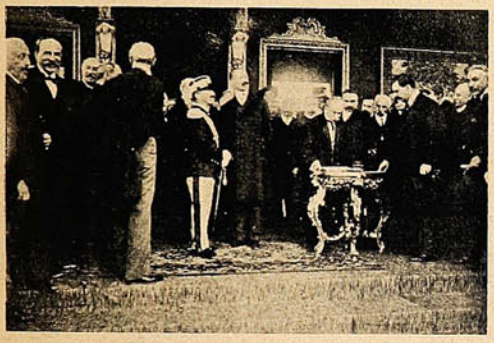
D'Annunzio, que parece aspirar á representar el tipo del *superhombre*, no podía menos de lanzarse en los aires para sentir y contar las impresiones nuevas de la vida aérea. Los cablegramas anunciaron la cosa con gran bombo; y hasta hubo quien temió un accidente que diera en tierra con con la calva *testa* del glorioso y combatido novelista italiano.



D'Annunzio y la señora Blériot.



Gabriel D'Annunzio, listo para dar el vuelo con el americano Curtiss.



El escultor David Calandra es cumplimentado por el Rey.



El Rey en el circuíto aeronáutico de Brescia.

Por suerte—para D'Anunzio—no hubo nada de eso; y su ascensión, lo mismo que su descensión, se realizó en las mejores condiciones deseables.

—Nuestros lectores se han impuesto sin duda con agrado de las vistas que hemos estado publicando sobre las maniobras de las grandes potencias militares, y que preocupan día á día á las naciones europeas. Ahora presentamos algunas fotografías relacionadas con las maniobras que en el Veneto ha realizado el ejército italiano, uno de los más bien organizados de Europa, donde se



Los oficiales extranjeros en Desenzano
(Hay en este grupo dos oficiales chilenos.)



La comisión parlamentaria asistente á las maniobras.

sabe que los ejércitos son la gran preocupación de los gobiernos. En ese ejército están actualmente practicando y perfeccionando sus estudios varios jefes y oficiales chilenos, y de ellos, unos cuantos asistieron, especialmente invitados, á las últimas maniobras. Además asistió una delegación parlamentaria de que formaban parte el honorable Guicciardini y el senador Taverna, cuyos retratos están en primer término en la adjunta fotografía.



No hay nada que cause tanto placer, **á tanta gente,** por **tan largo tiempo, con tan poco gasto,** como un **GRAMOFONO**

"COLUMBIA"

ó "VICTOR"

DISCOS DOBLES.

"COLUMBIA"

Y "VICTOR"

⚜

Zarzuelas Españolas, Canciones populares, Bandas, Orquestas, Solos, Instrumentales, Operas, Etc., Etc.

Juegos completos de las óperas.

"IL TROVATORE"
"ERNANI"
"I PAGLIACI"

Las últimas novedades en Discos

"VICTOR"

cantados por Tetrazzini, Melba, Patti, Sembrich, Caruso, Scotti, Tamagno, Constantino, Lauder, etc.

Vengan á oírlos sin compromiso de comprar.

Agujas "Columbia" y otras, solamente las mejores.

⚜

Taller con mecánicos expertos para composturas de todas clases



SOCIEDAD M. R. S. CURPHEY

VALPARAISO.-Esmeralda, 67. SANTIAGO.-Ahumada, 134.

El descubrimiento del Polo Norte.

La controversia polar se ha trabado ahora sobre el terreno científico. Tratándose de hechos consumados en regiones de desesperante soledad, las pruebas son bien difíciles de presentar. Al menos las pruebas testimoniales de que Cook ha pensado echar mano para pedir á los Tribunales de Justicia que se le reconozca «la posesión efectiva» del Polo Norte. Entre tanto, ¿qué es lo que se discute? ¿Qué alcance tiene el descubrimiento del famoso polo?



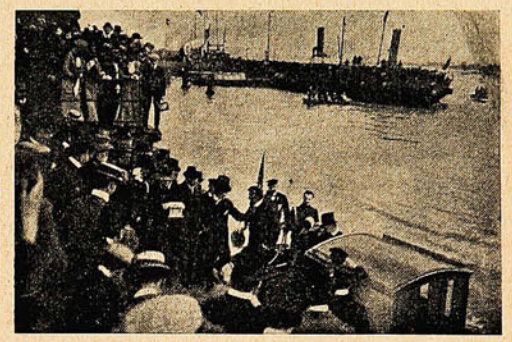
El capitán Peary, al salir de Nueva York, en el «Roosevelt,» á buscar el Polo (22 de Julio de 1908.)



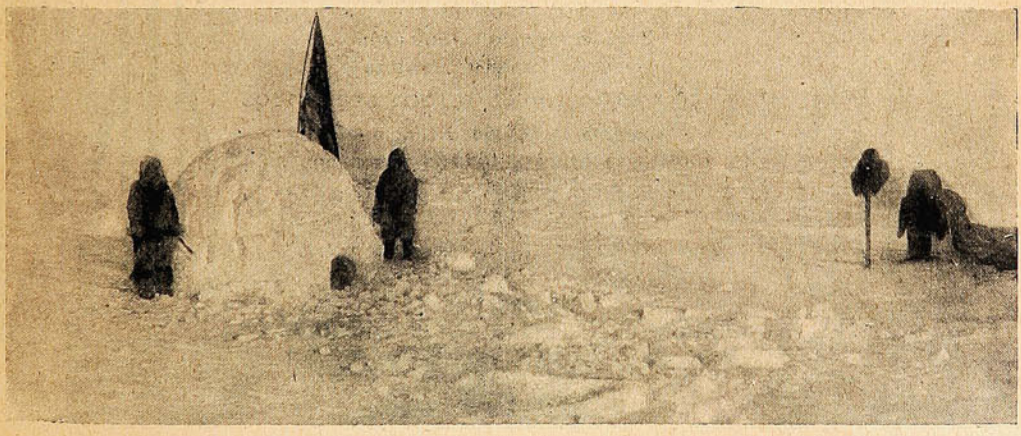
El capitán Peary y sus perros favoritos.



El D. Cook, en el momento de desembarcar del «Hans Egede,» en Copenhague.



El arribo teatral de Cook al puerto.



FOTOGRAFÍA TOMADA POR EL DOCTOR COOK Y EN LA CUAL FIGURAN LOS DOS ESQUIMALES FIELES, AL LADO DE LA CHOZA DE NIEVE, AL TOPE, LA BANDERA DE LOS ESTADOS UNIDOS (THE STARS AND STRIPES FLAG.)

El duque de Orleans, sintetizando su impresión sobre este asunto de universal repercusión, ha dicho: «No veo qué sentido pueda tener el obsequio que Cook ha hecho al Presidente Taft... Es, ni más ni menos, como si un explorador francés, llegado á la línea ecuatorial, telegrafiara á M. Fallières, diciéndole: «Pongo un pedazo de Ecuador á vuestra disposición.» Por supuesto, el duque se refería al círculo ideal que, «pasando por el centro, es perpendicular al eje de la tierra.»

IPERBIOTINA MALESCI

LA DEPRESIÓN NERVIOSA
LA ANEMIA
LA DEBILIDAD GENERAL

Causadas por condiciones climatológicas ó por
exceso de trabajo, desgaste nervioso
intemperancias ó convalecencias
Se vencen rápidamente con la

IPERBIOTINA MALESCI

Regenerador de la nutrición
y de la vitalidad nerviosa

TONIFICA Y ESTIMULA LOS TEJIDOS DEBILITADOS

Aumenta la actividad funcional
y restaura salud á todo el organismo

Es un poderoso y seguro medio para restablecer y
vigorizar todas las funciones fisiologicas

De venta en toda Farmacia y Droguería

UNICOS CONCESIONARIOS PARA CHILE

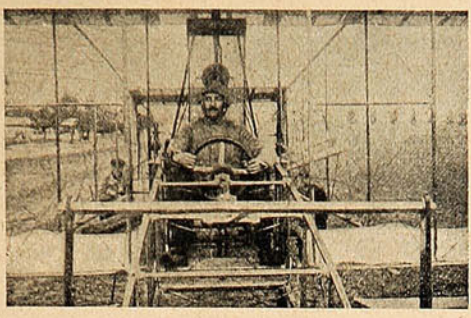
LUIS MOUTIER y Cia.

SANTIAGO

La gran semana de aviación de Berlín.—Chilenos en el concurso.

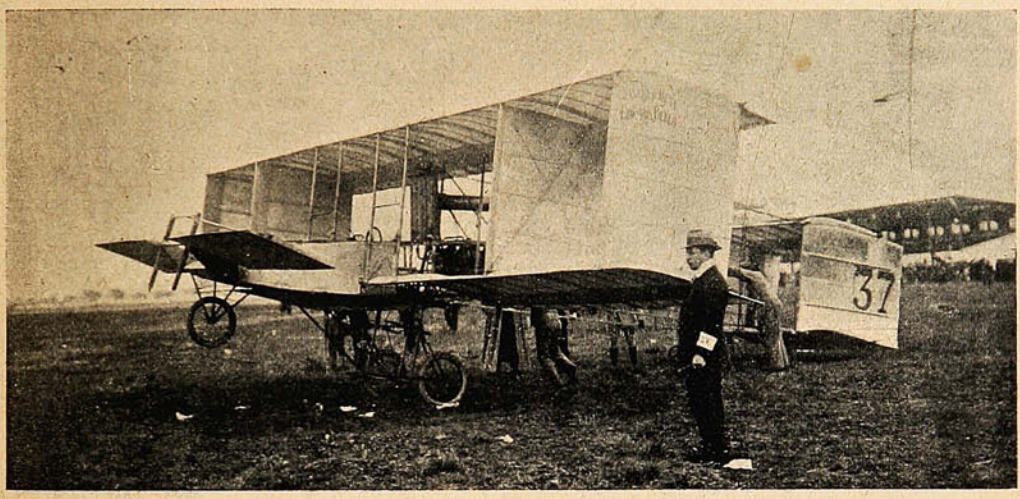
Del 26 de Septiembre al 3 de Octubre, tuvo lugar en los alrededores de Berlín, en Johannisthal, el gran concurso de aviación patrocinado por el Gobierno.

Entraron á disputarse los premios celebridades del ramo, tales como Blériot, Latham, Farman y Rougier. También concurrieron nuestros compatriotas Sres. Emilio Edwards Bello y José Luis Sánchez Besa, quienes por su audacia y destreza consiguieron despertar la atención de los concurrentes y hasta los elogios de la prensa alemana. Un detalle que acusa el carácter de esas atenciones: nuestra bandera ha estado izada durante toda la «semana» en el hotel en que alojaban los aviadores chilenos. Los directores del concurso procedieron igualmente á izar nuestro pabellón en sus respectivos «hangar.»

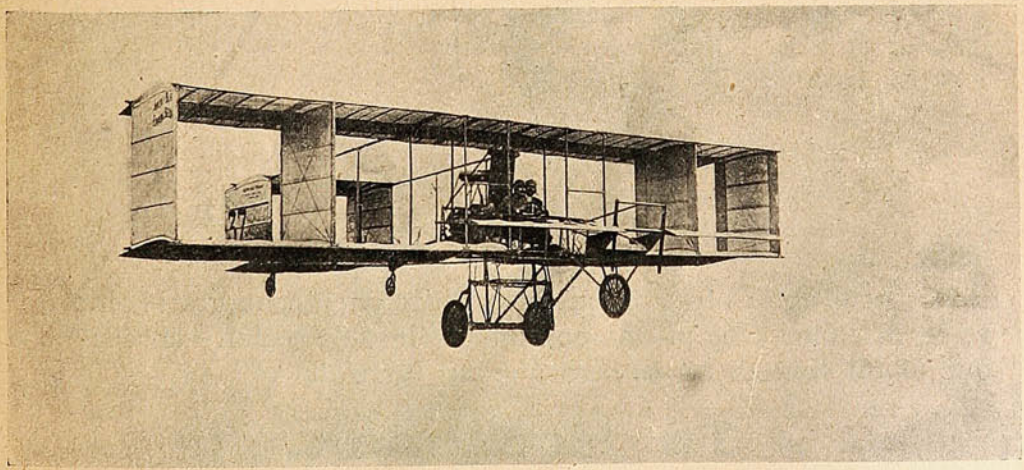


El Sr. Emilio E. Edwards manejando su aeroplano.

Debemos hacer notar que los Sres. Sánchez Besa y Edwards Bello fueron los únicos aviadores americanos que tomaron parte en este importante concurso de aviación, lo cual honra altamente á nuestros compatriotas por las especiales distinciones de que han sido objeto durante los días que han permanecido alojados en el principal hotel de Berlín. Las revistas extranjeras han insertado los retratos de los Sres. Edwards y Sánchez, acompañándolos de encomiásticos artículos.



EL BIPLANO VOISIN (CUYO DESASTRE NOS COMUNICÓ EL CABLE) LISTO PARA ZARPAR.



SÁNCHEZ BESA CONDUCE SU BIPLANO LLEVANDO UN PASAJERO. LA MULTITUD INVISIBLE SALUDA LA BANDERA CHILENA. ¡AVIADOS ESTAMOS!



Los astrónomos han descubierto últimamente un gran cometa, y, reporteados, según nos comunica el cable, están acordes en que el tal cometa no es otro que un tarro del

Té Horniman.

El gran concurso de aviación en Berlín.



LOS AVIADORES QUE TOMARON PARTE EN EL GRAN CONCURSO INTERNACIONAL DE AVIACIÓN QUE SE EFECTUÓ EN BERLÍN.

1 Sr. Emilio Edwards (chileno).—2 Hermann Dorner.—3 M. Sánchez Besa (chileno).—4 Luis Blériot.—5 Hubert Latham.—6 Barón de Caters.—7 Alfredo Leblanc.—8 Henry Farman.—9 L. Molon.—10 Henry Rougier.

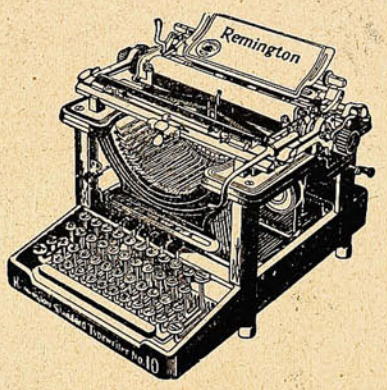
Las Máquinas de Escribir

····· REMINGTON ·····

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.

Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.



Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.

BAÑOS DE APOQUINDO

ABIERTO TODO EL AÑO

ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR: 805 Mts.

Temperatura **Ideal**, máxima 26, mínima 15

GRAN PARQUE

con más de **10,000** árboles

AGUAS MINERALES NATURALES
recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

COCINA DE PRIMER ORDEN

AGUAS MINERALES NATURALES
recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

El Establecimiento ha sido restaurado completamente, quedando con el confort que requiere un establecimiento de primer orden.

PARA ÓRDENES: *Casilla 56 D* - *S. Pidelaserra*

Teléfono Inglés N.° 3 - LAS CONDES

De Buenos Aires.



El coronel Calaza dirigiendo el trabajo de los bomberos en el último incendio en el barrio de La Boca.



El coronel Calaza explicando al Intendente de Buenos Aires, Sr. Güiraldes, las causas del siniestro.



Bomberos removiendo los escombros de una casa en construcción para sacar las víctimas.



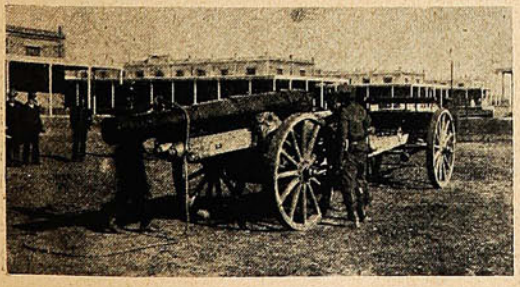
Una escuela de niñas con su directora visitando el Jardín Zoológico.



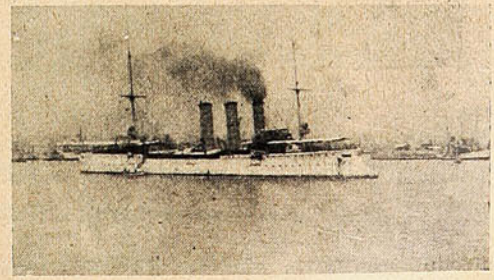
Una salida de misa el día domingo en Buenos Aires.



La comisión organizadora del homenaje al Dr. Luis Sáenz Peña, llegando á la Recoleta.



Los nuevos cañones para el ejército argentino.



El crucero alemán «Bremen» entrando al puerto de Montevideo.



Unicos Importadores en Chile:

FERRO SANGUINETTI Y CA.

VALPARAISO

Introductores de la afamada Perfumería **Bertelli y Ca.** que se encuentra á venta donde **DIGHERO HERMANOS, Plaza Aníbal Pinto.** y **ERNESTO DIGHERO** Paquetería, Calle Condell, 64.

Valparaíso: Sna Agustín 19

SUCESOS

Santiago: Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

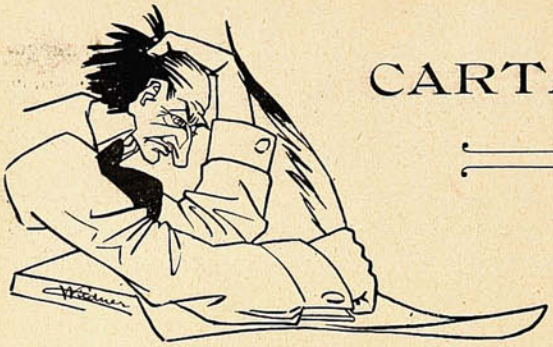
Año VIII. Noviembre 11 de 1909. N° 375

¡LLEGÓ TARDE!...



D. Valentín Letelier.—Qué lástima, Sr. Blasco Ibáñez, que ya le haya cedido al Sr. Altamira la Universidad de Chile con estudiantes y todo!...

Pero si usted gusta puede funcionar en la Católica, siempre que usted se ponga de acuerdo con el Arzobispo, por supuesto!...



CARTAS AL DIRECTOR

Soleá.

¡Nueva mayoría!
¡Se ha perdido todo!
Todos los progresos,
extraportentosos,
las innovaciones
y los acomodos,
decretos, prebendas,
derechos de... corcho,
gangas vitalicias,
privilegios sólidos,
todo echado al diablo
por un terremoto!
El Alcalde siente
el vacío en torno,
se van los amigos
y le dejan solo.
Parodiando á Bécquer
(el bardo, no el otro)
bien puede decirse
con trémulo tono:
¡Qué solos, Dios mío,
se quedan los gordos!

Ayer en carruaje,
hoy en sus pies propios,
ayer tan alegre
como hoy melancólico,
ayer todo risas
hoy todo sonrojos,
ayer jipajapa
hoy mísero tongo.
ayer lentes áureos
hoy pobres anteojos,
ayer saludado
por pillos y tontos,
doquier recibido
por lluvias de elogios,
y hoy, indiferente,
mustio y algo torvo,
recibiendo pésames
y hasta malos modos.
Le olvidan los futres,
le pifian los rotos
y él pasa entre tanto
como un alma, solo,
gordo como un premio
de un millón de locos,
todo pensativo,
todo sudoroso...
Parodiando á Bécquer,
poeta filósofo,
yo murmuro entonces
para mi meollo:
¡Qué solos, Dios mío,
se quedan los gordos!

—Se acabó el champaña
claro y espumoso,
los ricos pasteles,
los *sandwichs* de lomo,
los tees de las cinco
y hasta de las ocho,
los quesos de Holanda,
los *beefteacks* jugosos,
todo lo que Urrea,
previsor y próvido,
hallaba en el mundo
más apetitoso.

Adiós, nobles cenas
y almuerzos heroicos,
con platos capaces
de tentar á un oso!
Adiós. compoteras
de nuez y de coco,
galletas de chuño
y de cinamomo!
Adiós mayoría
que, decente y todo,
por mal de mis males
duraisteis tan poco!
Al dejar Granada
lloró mucho el moro;
yo no lloro menos
al dejarte, ¡oh, cómodo
sillón alcaldicio,
blando como un corcho,
frágil como un pelo,
duro como un potro!
Tal dice el Alcalde,
y yo que le oigo
exclamo con Bécquer,
(haciendo de moro)
¡Qué solos, Dios mío,
se quedan los gordos!

—¡Nueva mayoría!
¡Me importa tan poco!
Y si al fin se piensa,
(como piensa un gordo)
es equitativo
que algo chupen todos.
Por torpes que sean,
por rudos y topos,
al cabo comprenden
que es cosa de tontos
pasarse la vida
poniendo los ojos
en las ricas presas
que se engullen otros.
Es bueno que mamen
por un tiempo corto
que ya vendrá el caso
de hacer la del zorro.
Pero lo que siento,
(es decir deploro)
es la perspectiva
de pasar de flojo.
¿Iré á aplanar calles,
ó á sembrar repollos,
á chupar espárragos
ó á tocar el bombo?

Tal dice el Alcalde,
y yo que le oigo,
exclamo con Bécquer,
(el bardo, no el otro)
¡Qué solos, Dios mío,
se quedan los gordos!

COW-BOY.



En la Kermesse, por Méndez Bringa.

Excmo. Sr. MARIANO ARAMBURO Y MACHADO,

Ministro de Cuba en Chile.



Su carta credencial de diplomático
difunde, en la Moneda y en su grey,
el soplo refrescante y aromático
que trae á nuestras playas al simpático
embajador de Cuba y Monterrey.

Entre tipógrafos.





LOS ASISTENTES AL PASEO CAMPESTRE OFRECIDO POR EL SR. LAUREANO NÚÑEZ, EN VILLA ALEMANA, Á LOS OPERARIOS DE LOS TALLERES DE LA IMPRENTA DE LA ARMADA.

La procesión de San Francisco en el Barón.



Grupo de niñitas que tomaron parte en la procesión



La procesión saliendo de la iglesia de San Francisco.



El anda de la Virgen.



Una vista general de la procesión recorriendo la calle principal del cerro.



El anda de San José saliendo de la iglesia.

La prohibición de la mendicidad.



El Natalicio de S. M. el Rey Eduardo VII.



ASPECTO DE LA SALA DURANTE EL BAILE EN HONOR DEL REY EDUARDO, QUE SE EFECTUÓ EN EL ROYAL HOTEL LA NOCHE DEL 8 DEL CORRIENTE.



OTRO GRUPO DE FAMILIAS ASISTENTES AL BAILE EN EL ROYAL HOTEL

Conservatorio musical "San Carlos."



ASISTENTES Á LA FIESTA DADA POR LA DIRECTORA DE ESTE CONSERVATORIO, SRA. ANITA LADERCHI, CON MOTIVO DE LA INAUGURACIÓN DE SU NUEVO LOCAL.

El "Cross Country Steeplechase" en Villa Alemana.

Magníficas estas excursiones á cielo abierto, en días de primavera; magníficas correteadas á campo traviesa, sobre un pingo brioso y pujante!

Los *cross country* tienen el doble efecto de servir á la higiene del cuerpo y á la higiene del espíritu. Y por ambos capítulos que son laudables el entusiasmo y la constancia con que persisten los organizadores de estas partidas de campo. Damos algunas vistas del último *cross-country*.

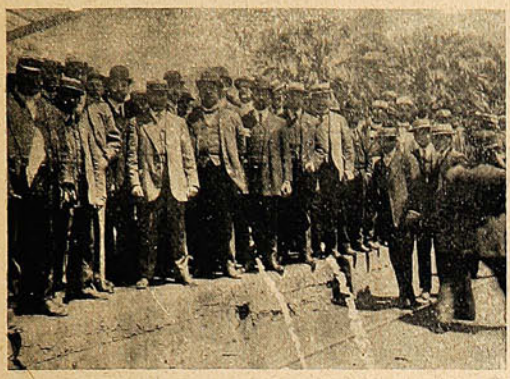


EL SR. POUDENSAN, SALTANDO UNA VALLA.—EL SR. HINOJOSA, GANADOR.—EL SR. HINOJOSA, SALTANDO UNA VALLA.—LOS JINETES QUE TOMARON PARTE EN LA CARRERA.—GRUPOS DE FAMILIAS PRESENCIANDO LA CARRERA.—LA PARTIDA.

D. Rafael Altamira en Valparaíso.

El 9 del actual, en el tren rápido, llegó á este puerto el ilustre catedrático de la Universidad de Oviedo, D. Rafael Altamira, en compañía de su secretario, D. Francisco Alvarado

En la estación lo esperaban distinguidos miembros de la colonia española, y, al descender del tren, fué objeto de una manifestación de cariñosa bienvenida de parte de los presentes.



Personas que esperaban en la estación del Puerto la llegada del Sr. Altamira



D. Rafael Altamira y miembros de la colonia española saliendo de la estación



En camino á su alojamiento.



En las puertas del Hotel Royal con el señor secretario de la Intendencia.



EL SR. ALTAMIRA EN SU VISITA AL CENTRO ESPAÑOL.

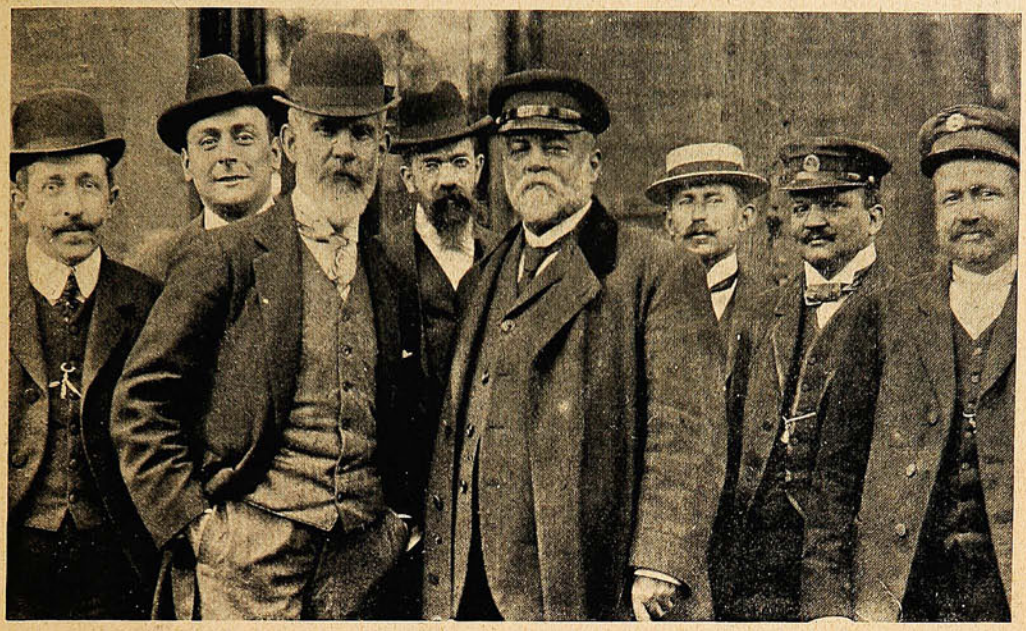
Carreras de ciclistas en Viña del Mar.



DIVERSAS INTANTÁNEAS DE LA GRAN CARRERA DE CICLISTAS QUE SE EFECTUÓ EN LA CANCHA DE VIÑA DEL MAR EL DOMINGO ÚLTIMO.

El Sr. Altamira en la Escuela de Artes y Oficios.

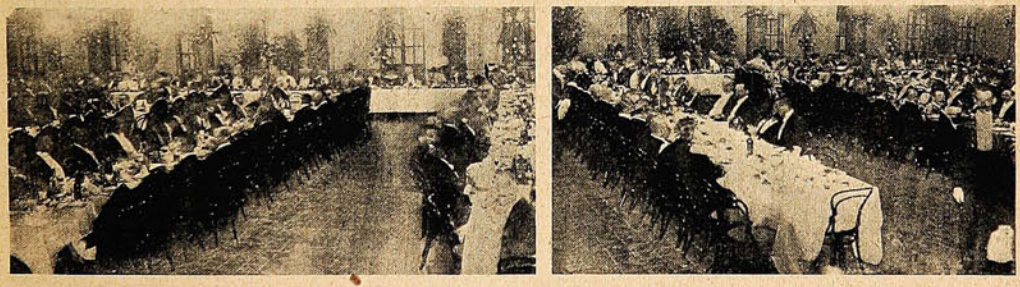
El sábado pasado visitó la Escue'a de Artes y Oficios el Sr. Altamira, quedando muy complacido de la organización, programa de enseñanza y trabajos de talleres.



FOTOGRAFÍA TOMADA POR UN ALUMNO.

La fotografía que acompañamos fué tomada por un alumno, formando el grupo los Sres. Altamira, el director Sr. Rafael Puelma, ingeniero Sr. A. del Val'e. subdirector Sr. B. Herrera, Sres. Moisés Vargas, Tomás de la Barra, F. Alvarado y H. Espíndola.

Banquetes de despedida al Sr. Altamira.



DURANTE EL BANQUETE OFRECIDO AL SR. ALTAMIRA EN LA UNIVERSIDAD DEL ESTADO



EL BANQUETE OFRECIDO AL SR. ALTAMIRA EN EL CÍRCULO ESPAÑOL DE SANTIAGO EL SÁBADO ÚLTIMO.

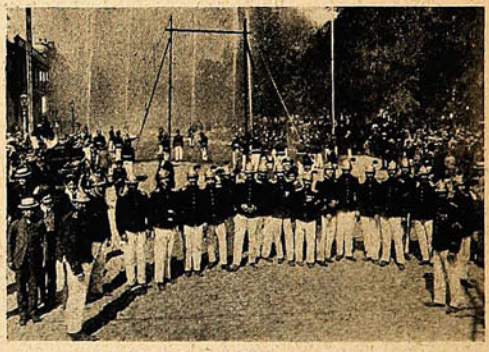


EL PROFESOR ALTAMIRA Y LOS ESTUDIANTES QUE LE OFRECIERON UN LUNCH EL DOMINGO EN LA TARDE EN EL CLUB DE ESTUDIANTES.

Ejercicio general de Bombas.



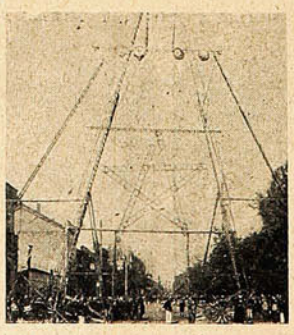
El Ministro del Interior, D. Ismael Valdés, el Alcalde de Santiago y D. Ascanio Bascuñán, presidiendo la fiesta.



Durante el ejercicio general de bomberos. En primer término la 7.ª compañía.



Pasando la revista.

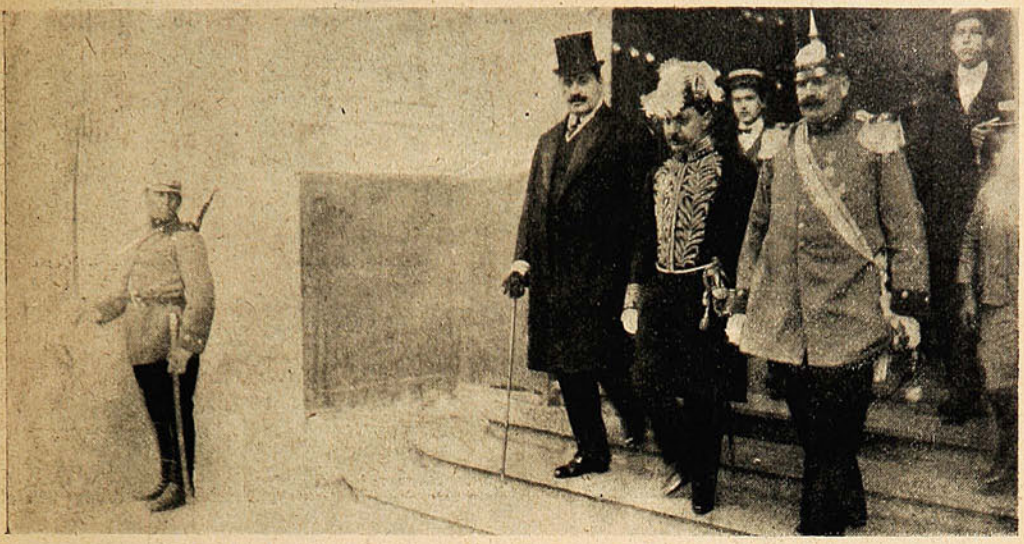


Una pirámide armada por la compañía de escalas.



La revista en la Plaza de Armas.

Recepción del Ministro de Cuba.



EL EXCMO. SR. ARAMBURO, SALIENDO DE LA MONEDA DESPUÉS DE LA RECEPCIÓN OFICIAL.

Los funerales del Sr. J. Aníbal Frías.



Sacando la urna mortuoria.



El homenaje del Ejército.



La carroza fúnebre que conducía los restos.



El regimiento Buín, que rindió los honores de ordenanza.

Diplomático.



Sr. Arturo García Salazar,
nuevo Encargado de Negocios del Perú.

Periodistas.



Sr. Eduardo Pantaleón, nuevo director del diario «La Unión,» de Santiago.



Sr. Luis A. Cariola ex-director de «La Unión,» de Santiago, que fundará en breve el diario «El Día.»

ENLACE



Srta. Lastenia Luján.



Sr. Mariano Gana.

Sociales.



Grupo de algunos asistentes á la fiesta ofrecida por la Srta. Alna Tegnner, con motivo de su cumpleaños.

NECROLOGIA



Sr. Emilio Eckhorst,
† en Santiago.



Sr. Arsenio Da Silva,
† en Valparaíso.



Coronel Sr. Aníbal Frías,
† en Santiago.



Srta. Laura Campillo Infante,
† en Santiago.

Matrimonio Lecaros=Besa.

El domingo fué bendecido en la capilla del Palacio Arzobispal el matrimonio del Sr. José Manuel Lecaros Sánchez con la Srta. Inés Besa Rodríguez. Sirvieron de padrinos por parte del novio el Sr. José Luis Lecaros y la Sra. Carmela Lecaros de Melo en representación de la Sra. Ignacia Sánchez de Lecaros, y por parte de la novia el Sr. Arturo Besa y la Sra. Amalia Rodríguez de Besa.



LOS NOVIOS, SR. JOSÉ MANUEL LECAROS SÁNCHEZ SRTA. INÉS BESA.—LOS NOVIOS AL SALIR DE LA IGLESIA. DIVERSAS INSTANTÁNEAS TOMADAS DURANTE LA MATINÉE EN CASA DE LA NOVIA.

Sirvieron de testigos en la ceremonia religiosa los Sres. Eduardo Lecaros, Ladislao Lecaros, Carlos Besa y Osvaldo Rodríguez. En la ceremonia civil actuaron como testigos los Sres. Samuel Lecaros S., César Lecaros, Enrique Rodríguez C. y Arturo Besa Rodríguez.

Club Hípico é Hipódromo Chile.



HIPÓDROMO CHILE: LLEGADA DE LA 3.ª CARRERA, 1.º «FULVIA,» 2.º «OLGA BLANCA.»—CLUB HÍPICO: LLEGADA DE LA 3.ª CARRERA, 1.º «CHONTA,» 2.º «VIRUELA.»—HIPÓDROMO CHILE: LLEGADA DE LA 4.ª CARRERA, 1.º «PELLÍN.»—CLUB HÍPICO: LLEGADA DE LA 5.ª CARRERA 1.º «ROSE WHITE,» 2.º «FREEDOM.»—FAMILIAS EN EL PADDOCK.—CLUB HÍPICO: LLEGADA DE LA 4.ª CARRERA, 1.º «PETER,» 2.º «ADRIANA.»—HIPÓDROMO CHILE: LLEGADA DE LA 6.ª CARRERA, 1.º «LA PAMPA,» 2.º «GENIO.»—GANADORA DE LA 6.ª CARRERA «LA PAMPA.»—HIPÓDROMO CHILE: GANADOR DE LA 5.ª CARRERA «FREEDOM.»

Partido Conservador.

Tenemos el agrado de publicar los retratos de las personas que forman la comisión organizadora de la gran convención que celebrará este partido el día 24 y siguientes del mes de Diciembre próximo: Presidente. D. Javier Eyzaguirre; Vice, D. Osvaldo Pérez Sánchez; Secretario, D. Alejandro Huneeus; Vocales, Sres. Alfredo Barros Errázuriz, D. Francisco Izquierdo Vargas, D. Vicente García Huidobro, Manuel Fóster Recabarren, D. Abraham Ovalle y D. Manuel Ruíz de Gamboa.



Sr. Alfredo Barros Errázuriz,
Vocal.



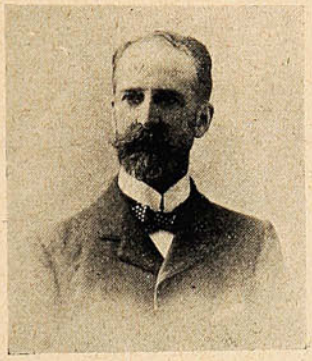
Sr. Javier Eyzaguirre,
Presidente.



Sr. Abraham Ovalle,
Vocal.



Sr. Francisco Izquierdo Vargas,
Vocal.



Sr. Osvaldo Pérez Sánchez,
Vicepresidente.



Sr. Vicente García Huidobro,
Vocal.



Sr. Manuel Ruíz de Gamboa,
Vocal.



Sr. Manuel Fóster Recabarren,
Vocal.



Sr. Alejandro Huneeus,
Secretario.

Página teatral.

El sábado último se estrenó en Valparaíso la gran compañía de comedias que dirige el primer actor Sr. Díaz de la Haza. La compañía, por su discreta actuación, fué bien recibida por el público.



LA COMPAÑÍA DE COMEDIAS, DÍAZ DE LA HAZA, QUE FUNCIONA EN EL TEATRO APOLO DE VALPARAÍSO CON GRAN ÉXITO. SU REPERTORIO SE COMPONE DE OBRAS ESCOGIDAS DEL TEATRO ESPAÑOL Y FRANCÉS.—PEPE VILA EN SU CAMARÍN EMPEZANDO Á CARACTERIZARSE. —PEPE VILA Y JOAQUÍN MONTERO EN LA OBRA «PEPE Y JOAQUÍN.» JOAQUÍN MONTERO, EN EL TAMBOR DE GRANADEROS.

—En el Teatro Sócrates se estrenó el transformista Donnini y el prestidigitador Sr. Giordano, artistas que vienen precedidos de justificada fama y que el público aplaude noche á noche.

—En el Valparaíso sigue actuando con éxito la compañía Zapater. Le haríamos una recomendación: que fuera más variada con el repertorio.

A RELEVAR LA GUARDIA



Pleiteado.—Paciencia por Santo y Seña,
con los boches, campanilla,
mas si se arma una rencilla
dejar que llueva la leña.

De Los Andes.



UN GRUPO DE ASISTENTES Á LA FIESTA CAMPESTRE ORGANIZADA EN LOS ANDES EN HONOR DEL CUADRO ARTÍSTICO Y QUE TUVO LUGAR EN LOS BAÑOS DEL CORAZÓN.

De Ancud.

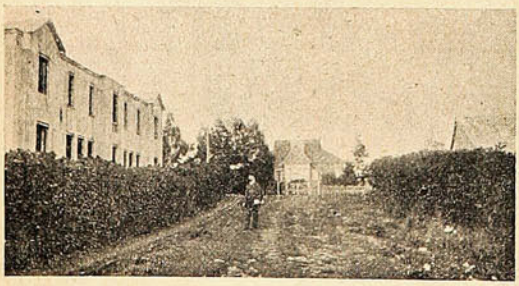
Es un defecto muy natural en nosotros que siempre concedamos muy poca importancia á todo lo que viene de provincias. Sin embargo, es menester convenir que precisamente en las provincias de nuestro dilatado territorio es donde debemos buscar nuestra fuente de informaciones.



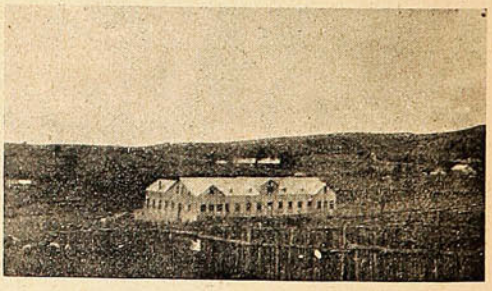
Los trabajos del ferrocarril de Ancud á Castro.



Ruínas del fuerte San Antonio.



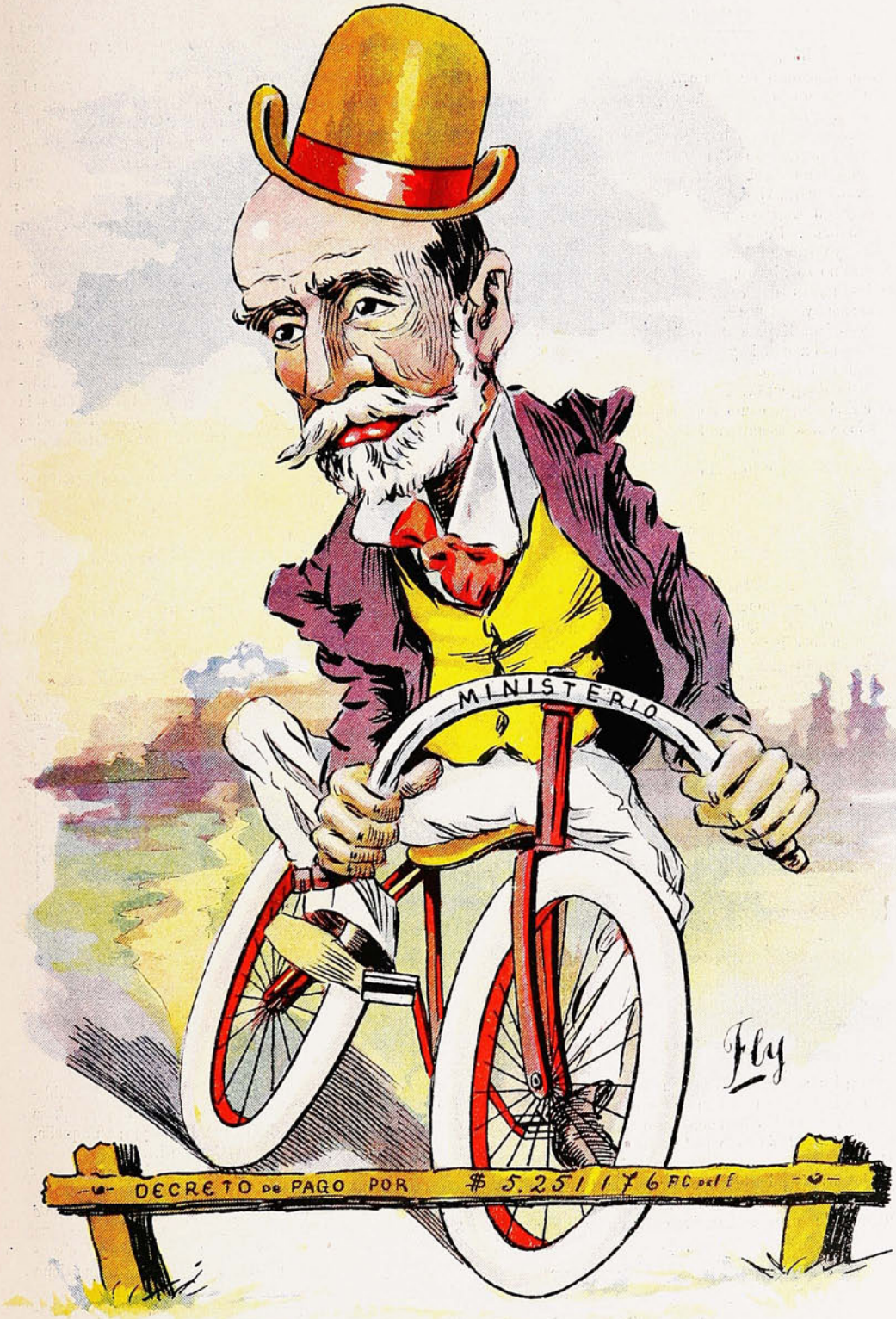
El cuartel del regimiento de infantería Chiloé N.º 16.



La casa de huérfanos. Al fondo se ve el edificio que ocupa el hospital.

¿Qué vamos á decir de nuevo en nuestro inevitable Santiago y Valparaíso que conocemos tan cerca? Para demostrar nuestra aseveración presentamos á nuestros lectores algunas fotografías de Ancud, punto que muchos chilenos creen que existe en Africa.

EL EQUILIBRIO MINISTERIAL



Aunque el camino está malo
y la situación aprieta,
yo he de saltar este palo
sin ladear mi bicicleta.

ESCENAS PARISIENSES

ENGHIEN-LES-BAINS

«¡Once minutos de París! ¡Doscientos trenes diarios! ¡Tiro de pichón, carreras de caballos, conciertos en el Casino, funciones de ópera... y estación termal!» Así rezan los anuncios y reclamos que la sabia administración de Enghien lanza todos los días á los cuatro vientos. Y en efecto, todo eso hay en Enghien y todo eso está á once minutos de París. Pero hay todavía más .. Hay una cocina primorosa y bastante cara, vinos deliciosos y un Casino que es una monada. Dentro del Casino ya supondréis que la gente no se aburre, porque las mesas del *ecarte*, del *bacarrá* y de los «caballitos» están allí para amenizarnos la existencia y aligerarnos el bolsillo.



Al borde del lago

Y esto da gusto... Porque en Enghien, como en todas las villas de aguas, el Gobierno autoriza el juego en los Casinos, colocando una intervención oficial, que está encargada de impedir que se hagan trampas y de cobrar el 15 por 100 de la *cagnote*... Extranjero que viene á Enghien puede arruinarse libremente si tiene ese capricho; pero, en cambio, á los habitantes de la ciudad les está prohibido terminantemente poner los pies en las salas de juego... Claro que el procedimiento no es nada evangélico; pero conviene no olvidar que en Francia la ley de Separación rompió los lazos que unían á la Iglesia con el Estado.

En esta época, Enghien es el *rendez-vous* obligado de forasteros y cocotas. Las funciones de ópera á nadie interesan; los conciertos no atraen á una sola persona, y en cuanto á las termas famosas no creo que haya un solo visitante que las tome en serio. ¿A qué viene esta gente á Enghien? Ya os lo podéis suponer... ¡A jugarse el pelo!

Y todos los días, desde las cuatro de la tarde en adelante, el pintoresco camino de París á Enghien es un hormiguero de autos... Los expedicionarios emprenden el viaje de ida alegres y animosos, cenan opíparamente, escuchan diez minutos á Cozselin, que hace filigranas con el violín, y en seguida van á tomar puesto en cualquiera de las mesas de juego.

La Otero es «punto fuerte,» y no falta una sola noche á Enghien; á la Cavalieri también parece que á última hora la ha dado la chifladura por dejarse los cuartos en el tapete verde... Y, naturalmente, estas señoras, que imitan las aleluyas del hombre malo, tienen una suerte perra .. Son las «mujeres malas,» que juegan... y pierden.

Al rededor de las mesas de juego mariposea una nube de muchachas elegantísimas, que vigilan á los «puntos.» En cuanto uno está en ganancias se acercan á él, le rodean, le sonríen, le felicitan... y le piden algún dinero. ¿Quién se resiste? No hay nadie más espléndido que el jugador afortunado... Por una mirada da diez luises; por una sonrisa, mil francos.

Pero lo peor del caso es que los gananciosos son rarísimos, y en Enghien, como en Niza, como en Monte-Carlo, como en todos los establecimientos por el estilo, los puntos pierden indefectiblemente... ¡Todos la *diñan!* Y ya lo dicen estas encantadoras criaturas, que conocen profundamente el corazón humano... ¡No hay nadie peor educado que un jugador que pierde!

A la una de la noche la sesión se termina, las puertas del Casino se cierran y la caravana de automóviles vuelve á París... Ya no veréis aquellas caras risueñas que contemplasteis por la tarde... Los expedicionarios regresan de mal humor, desilusionados, medio dormidos, y se registran los bolsillos rebuscando las últimas monedas para pagar al *chauffeur*.

¡Ah! Pero no escarmientan... Al día siguiente vuelven á tener dinero, y confiados, animosos, alegres, emprenden otra vez la marcha á Enghien, y de nuevo se encuentran las caras conocidas, los *habitues* del establecimiento... Aquí está el conde de *Tal;* allí la marquesa de *Cual;* en esta mesa, Emilienne d'Alençon; en aquella, la Otero; en la de más allá, la Cavalieri...

—¡Está hecho, señores?—óyese por todas partes.

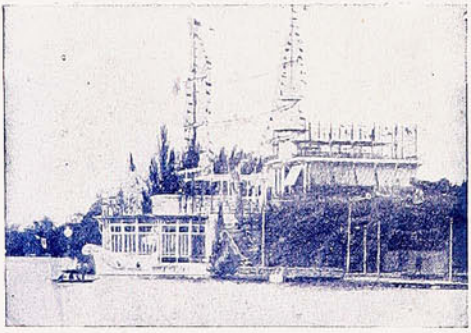
—¡No va más!

Y todos pierden, todos pierden... Solo la *cagnote* gana...

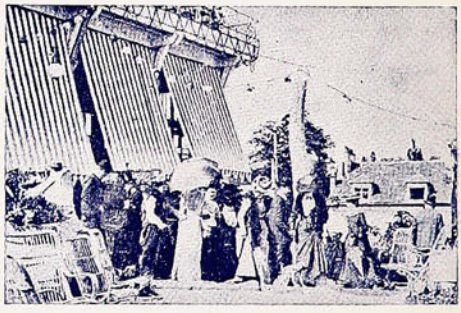
Las pobres mariposas revolotean por las mesas, observando á los «puntos,» prontas á caer sobre el que tiene la suerte de acertar tres veces seguidas...

—¡Es terrible!—murmuraba anoche un linda muchacha.

La vida de la mujer *fácil*... ¡se hace cada día más *difícil!*



El casino.



En la terraza del casino.

José Juan CADENAS.

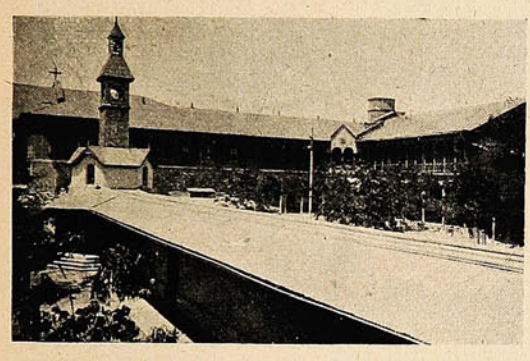
Universidad de Chile.



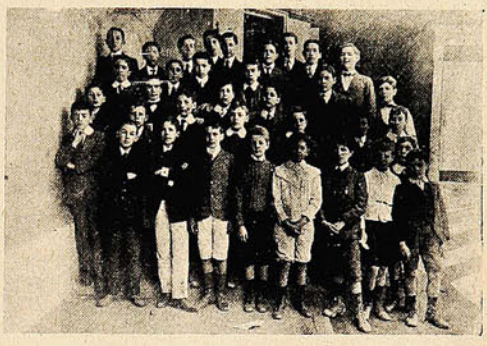


EL GRAN PATIO DE LA DERECHA CONVERTIDO EN UN ELEGANTE HALL PARA EL USO DE LOS ALUMNOS UNIVERSITARIOS.

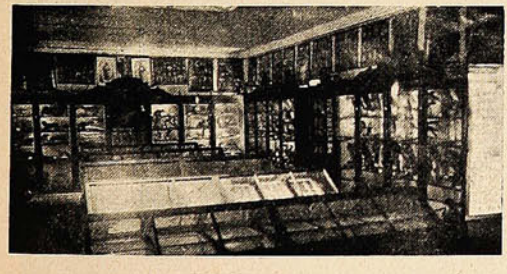
En el Colegio de los S.S. C.C. de Santiago.



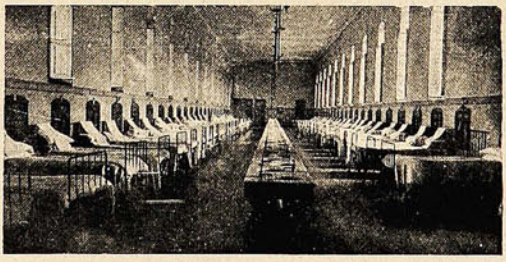
Vista general del nuevo edificio que ocupa el colegio de los SS. CC.



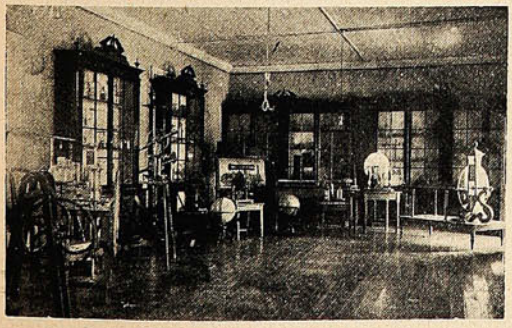
Grupo de alumnos de la clase de dibujo, cuyos trabajos han sido premiados en la última exposición.



Gabinete de Historia Natural.



Dormitorio de los alumnos.



Gabinete de física.



Sala de dibujo.

Maestranza de los Ferrocarriles del Estado.

Nos es grato presentar en esta página una serie de vistas fotográficas tomadas en la Maestranza de los Ferrocarriles del Estado; maestranza que, por muchos conceptos, es una de las más



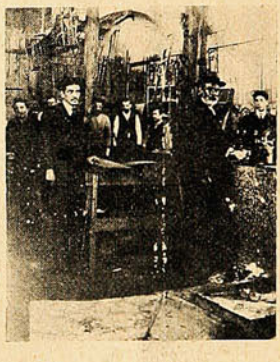
Maestros de los talleres.



Taller de mecánica.



Taller de revisación de boletos.



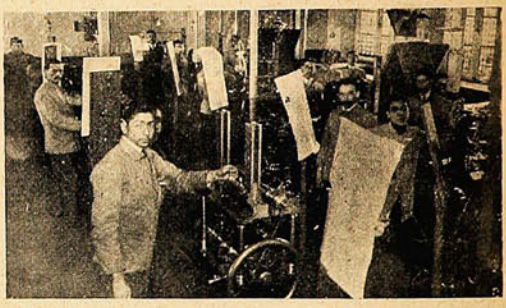
Taller de hojalatería.



Taller de tornos.



Taller de cobrería.



Taller de boletos.



Taller de electricidad.



Taller de Calderería.

bien instaladas del país. Se ocupan allí más de dos mil operarios, y su capacidad de trabajo es tal, que puede acometer las más difíciles labores del ramo de ferrocarriles y sus anexos. Ha hecho la Maestranza trabajos de grande aliento, que hacen honor á un taller nacional.

LA BRISCA BRUJA PRESIDENCIAL



Valdés.—Ya está bueno, Don Pedro. Ud. se lleva baraja que baraja! No se haga el pesao con las cartas.

Montt.—Aguántese un poco que estoy cateando el *triunfo!*

El relevo de guardia en la Moneda.



La guardia entrante en camino á la Moneda



Grupo de curiosos estacionados frente á la Moneda.





DURANTE EL RELEVO DE LA GUARDIA.

LA PRUEBA INFALIBLE.

Si quieren estar seguros de obtener la verdadera salsa inglesa "Worcestershire" vean que la firma de LEA & PERRINS aparezca diagonalmente atravesada sobre la roja etiqueta de todas botellas.

Por ejemplo:





Proveedores patentados de S. M. el Rey de Inglaterra.

Tengan mucho ciudado con las imitaciones.

Los imitadores nuncan han podido llegar al punto de obtener el exquisito y delicado sabor de la **SALSA**

LEA & PERRINS

famosa por todo el mundo.

De Copiapó.

La escuela "Bernardo O'Higgins."—El torneo atlético de la Escuela de Aplicación.



La directora, ex visitadores de la provincia y profesoras de la escuela.



La directora Srta. Mercedes Hinojosa y las alumnas de la escuela «Bernardo O'Higgins.»



GRUPO DE ALUMNOS DEL ESTABLECIMIENTO.



El director y parte del cuerpo de profesores.



El que dirigió el torneo y los campeones.

LA PUREZA DEL CUTIS

se conserva ETERNAMENTE con el uso de la



CREMA DEL HAREM

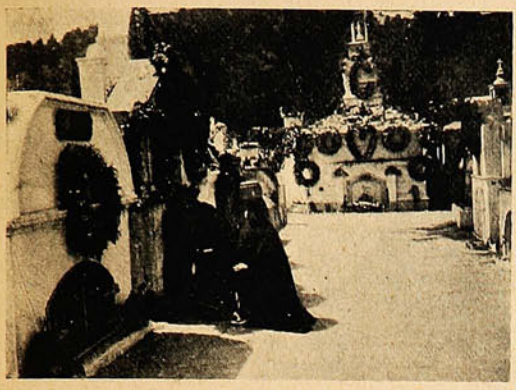
que como ninguna otra preparación
evita las irritaciones del cutis, quita las manchas, pecas y granos e impide :-: :-: las arrugas prematuras. :-: :-:
Verdaderamente delicioso resulta su efecto en combinación con los

POLVOS DEL HAREM

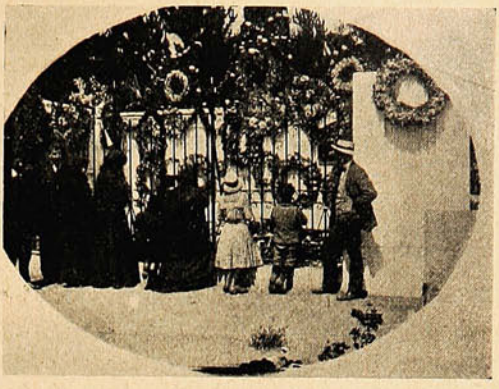
que **refrescan el cutis** y comunican al rostro un perfume suave y un aspecto fino y distinguido.

De Concepción.

El día 1.º de Noviembre.

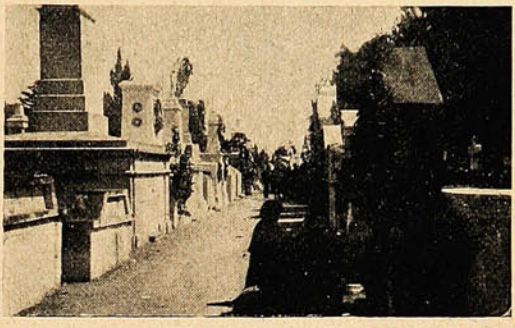


Orando al pie de una tumba.



El mausoleo de la Sociedad de Beneficencia Española.

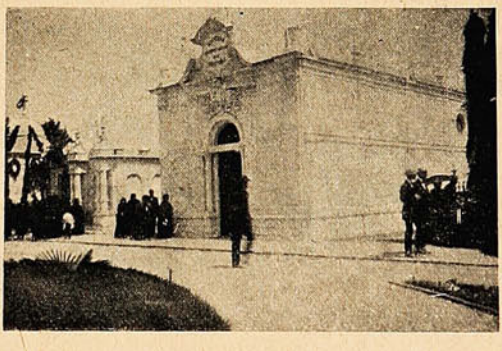




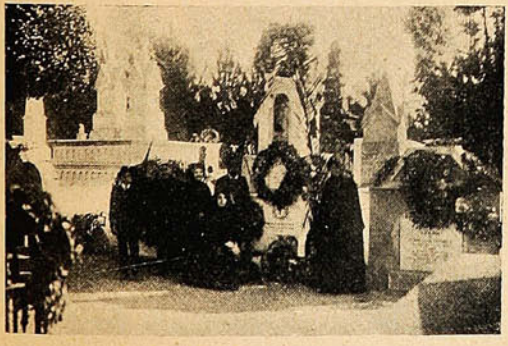
DIVERSOS ASPECTOS DE LAS AVENIDAS DEL CEMENTERIO EL DÍA DE LOS DIFUNTOS.



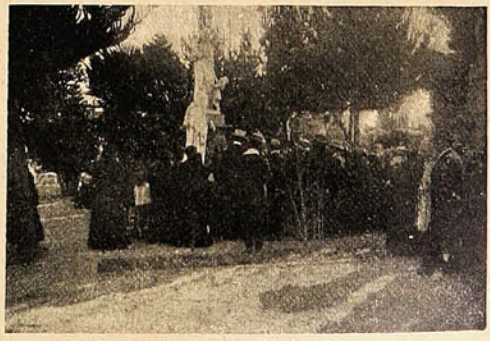
Los adornos en los mausoleos.



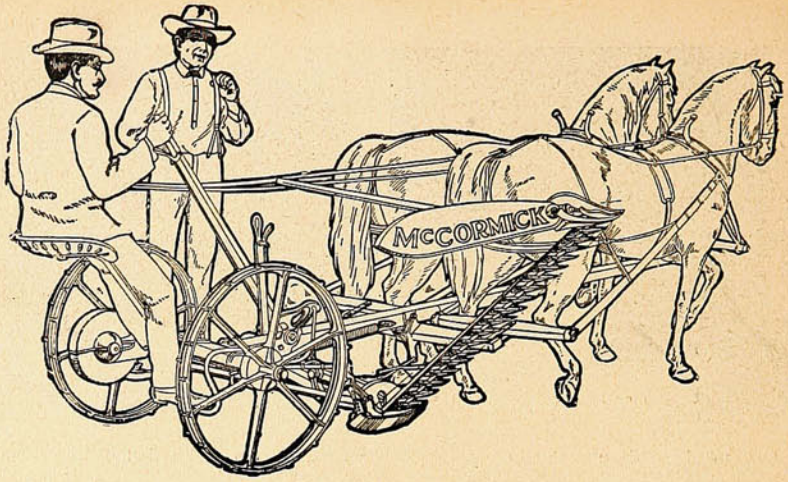
El mausoleo de la Sociedad de Socorros Mutuos de Obreros.



Las tumbas adornadas en el Cementerio Protestante.



Al pie de la tumba de D. Pedro del Río.

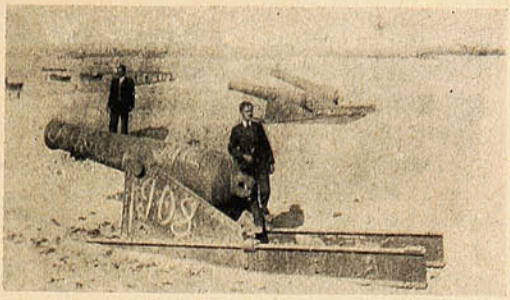


Señores Hacendados!
ántes de comprar
Maquinaria Agrícola
consulten precios
donde
W. R. Grace & Co.
Huérfanos 1087

De Mejillones.

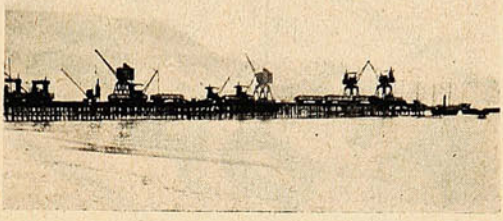


En la playa de Mejillones.



Una antigua fortificación hecha por el gobierno boliviano.

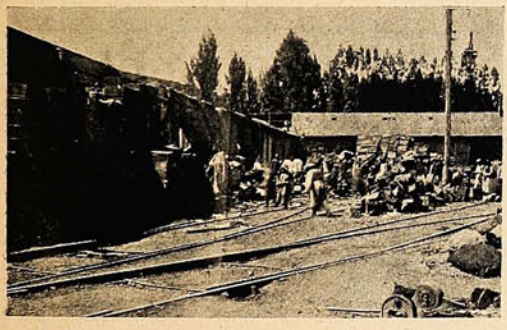




VISTA GENERAL DE LOS GALPONES Y MUELLES DEL FERROCARRIL Á MEJILLONES.

De Penco.

Incendio en la Refinería de Azúcar.



Las ruínas de uno de los edificios de la refinería. Al fondo se ve un galpón que servía para depositar el alcohol y que escapó milagrosamente de ser destruído por el fuego.



Bodegas destruídas por el incendio y en el interior de las cuales habían 7,000 cajones de azúcar.



Bodegas que escaparon del incendio y que contienen 10,000 cajones de azúcar de existencia.



Las oficinas de la refinería destruídas. Al lado derecho se ve la caja de fondos que aun no ha sido abierta.

NADA MAS FACIL

que curar radicalmente la **CASPA** y hacer salir **PELO** aún en las **CALVICIES** más inveteradas, lavándose la cabeza con quillay una ó dos veces por semana y frotándose fuertemente el cráneo dos ó más veces diarias, ya sea con la mano ó una escobilla empapada con esta **INFALIBLE PREPARACION DE FAMA UNIVERSAL** la cual ofrecemos á nuestra numerosa y distinguida clientela como **LA MEJOR DEL MUNDO** y que no tiene rival posible.

ANTICALVICIE PASTEUR

BASTA UN SOLO FRASCO PARA PALPAR SU MARAVILLOSA EFICACIA.

Tonificando la raíz del **CABELLO,** detiene inmediatamente su caída, y con su uso continuado hace salir hermosísimo **PELO** crespo AL 99% DE LOS CALVOS.

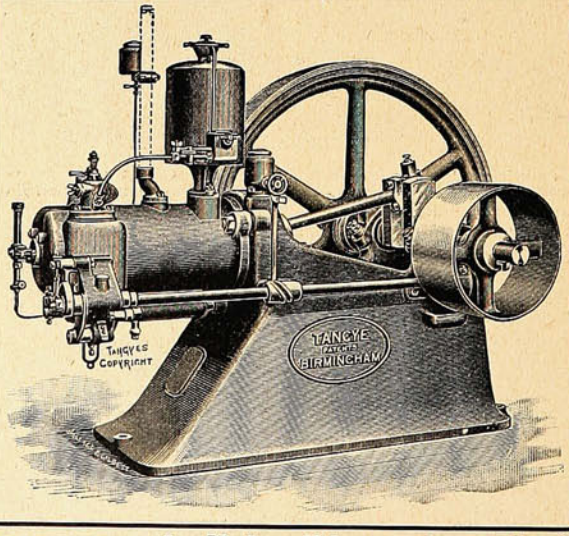
GRAN PRIX.—PARIS.—RUE SAINT ANTOINE.

DAUBE Y CIA.

Uniques concessionaires pour Chili. Au detail dans toutes les Pharmacies.

Si desea Ud. ahorrar dinero compre un ✤ **MOTOR "TANGYE"**

Motores á Gas
Motores á Parafina



BALFOUR, LYON & Co.
VALPARAISO — SANTIAGO

Antes de comprar este Motor Ud. puede verlo funcionar, y convencerse de que es el Motor más ECONOMICO, SENCILLO Y BARATO

De Talcahuano

Inauguración de la batería "Coronel López Alcázar N.° 2."—
Lanzamiento de una lancha á vapor.

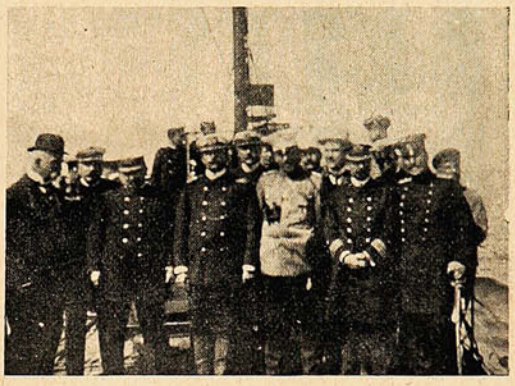


El comandante Dartnell, jefe de los trabajos de las fortificaciones de Talcahuano.

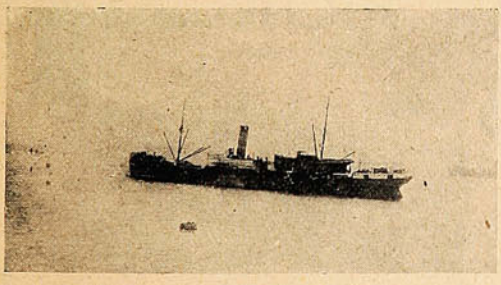


La comitiva llegando al nuevo fuerte que se inauguró.

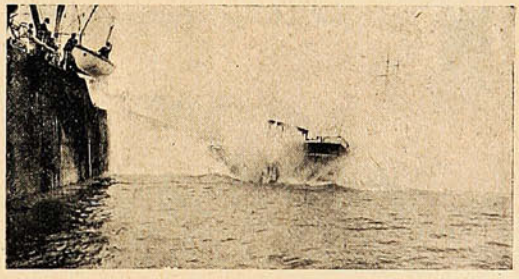




LOS MIEMBROS DE LA MARINA Y EL EJÉRCITO QUE ASISTIERON Á LA INAUGURACIÓN Á BORDO DE LA TORPEDERA «INGENIERO MUTILLA.»



El vapor «Laurel Branch,» que trajo á su bordo desde Europa una lancha á vapor de 75 toneladas de desplazamiento.



Lanzando al agua la lancha á vapor desde el «Laurel Branch.» La operación resultó difícil, poniendo en peligro á la embarcación.

PENSION LATORRE

La más antigua CASA DE PENSION de Valparaíso. Cuenta con espléndidas comodidades para alojamiento de familias y caballeros. La Casa tiene una hermosa vista al mar, á un paso Estación Bella Vista.

Blanco, 482 : PRECIOS MODICOS :: Errázuriz, 325



SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA UNIVERSO

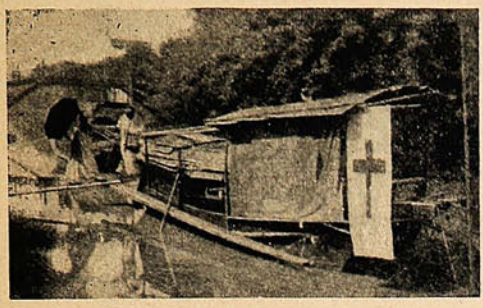
VALPARAISO
Esmeralda, 39.

SANTIAGO
Huérfanos, 1036.

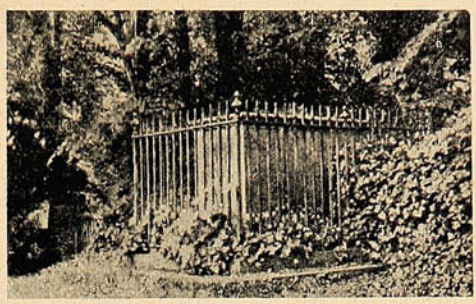
CONCEPCION
Barros Arana, 821.

Curiosidades.

Hay, entre las inglesas, no algunas sino muchas señoritas de toda edad que se consagran con fervor de creyentes á la propaganda de su religión; y las hay que abandonan patria y hogar, atraviesan océanos y trasmontan cordilleras, para cumplir la misión que se han impuesto. Conocida es la historia de muchas de ellas que han padecido hambre y sed por la causa de la religión, y que han tenido que soportar verdaderos martirios. Una de nuestras fotografías representa el momento en que una de estas «predicadoras» está catequizando á un chino. «Tarea que no es fácil, dice una revista, pues tiene que combatir prejuicios seculares.»



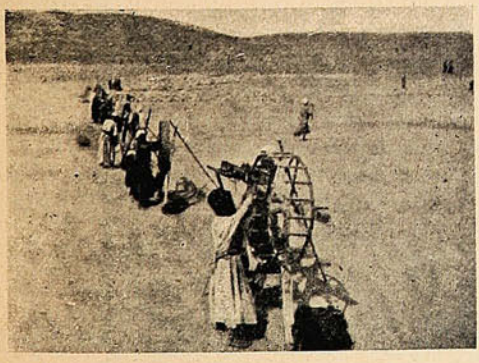
Catequizando á un chino.



Enterrado con su perro.



EFECTOS DE LA CENIZA EN EL CAMPO.



Tejedoras de algodón en Egipto.



Cementerio chino.

—El conde de Lanesborough, está enterrado en Switland, Leic ster. Como el conde quisiera ser enterrado con su perro, fué menester abrir su tumba de tal modo que quedara la mitad dentro y la mitad fuera del patio de la iglesia.

—Los naturales de Egipto han aprendido ya á manejar la hilandera de algodón, según una revista lo demuestra con una de las fotografías adjuntas.

—La última de las fotografías representa un cementerio en Tient-sin.

POSTRACIÓN NERVIOSA



"Cado Cuadro Habla por Si."

Millares de mujeres de todas edades y condiciones sucumben y son víctimas de un penoso estado de postración debido á que tienen afectados los riñones y no lo saben. Se consume la vitalidad, se destruyen los nervios y se hacen imposibles el descanso, sueño y desempeño de los quehaceres domésticos.

Muchas pacientes toman medicinas para "Males peculiares de mujeres" y al no recibir alivio concluyen por perder la esperanza. Y despues de todo, es tan fácil curarse si se adopta el debido tratamiento!

Prolongada negligencia significa Diabetis ó Mal de Bright.

Cuantas mujeres hay aparentemente saludables que empiezan por hallar los quehaceres de la casa una carga demasiado pesada; que están siempre rendidas, irritables y abatidas, y que sufren con frecuencia desvanecimientos, dolores de cabeza, dolor en la espalda y costados, reumatismo y de irregularidades de la orina. Siempre están sufriendo, pero no enfermas lo bastante para guardar cama y esperan á que la indisposición pase sin medicinarse.

Mas la causa queda. Los riñones siguen enfermos y el mal vuelve, cada vez en forma mas grave. Los riñones se han congestionado de alguna manera, se han irritado ó inflamado y no pueden elimiar el ácido úrico y demás venenos de la sangre. Estos venenos están atacando los nervios, músculos y otros órganos vitales.

Atacad la raiz del mal y curad los riñones. Usad una medicina que se intenta exclusivamente para los riñones — las Píldoras de Foster para los riñones. Este remedio alivia prontamente los riñones cansados y les dá nueva vida y vígor. Los venenos desaparecen de la sangre y los dolores, achaques y nerviosidad se desvanecen. Las Píldoras de Foster para los riñones son recomendadas por gentes que han tenido ocasión de experimentar su mérito y eficacia.

La Sra. Doña Emilia, esposa del Sr. José E. Morales, comerciante, establecido en la calle de Atacama núm. 138, Punta Arenas, provincia de Magallanes, Chile, S. A., nos escribe:— «Había estado padeciendo por más de un año de los más crueles síntomas de enfermedad de los riñones como fueran: Dolores continuos con fuertes punzadas en la cintura y espalda, piernas hinchadas y muy débiles, calambres y reumatismo, pesadillas y desvelo por las noches, uniéndose á todo esto una condición pésima de la orina, muy irritada y con asientos arenosos, anemia, etc. Después de tanto sufrir me determiné á probar con las Píldoras de Fóster para los riñones y me encuentro hoy completamente buena, pudiendo llamarme la mujer más sana del mundo.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

GENIOS LOCOS

Manías y rasgos raros de grandes hombres.

Podrá no ser verdad el dicho aquel de que «de sabios y de locos todos tenemos un poco;» pero sí lo es que muchos sabios y grandes artistas han tenido de locos, no un poco, sino mucho.



Cardano.

La locura más frecuente entre los grandes genios es la del orgullo, acompañada generalmente de manía persecutoria. El mismo Newton, según se dice, sufría verdaderos accesos de furia cuando se le hablaba de sus contradictores científicos. El poeta Lucio no se dignaba levantarse cuando Julio César entraba en la asamblea de los poetas, porque se creía el mejor vate de su tiempo. De Malherbe se cuenta algo parecido. Un día que la princesa de Conti le prometió enseñarle los más hermosos versos del mundo, contestó sonriendo; «Ya los conozco, pues si, como decís, son los más hermosos, sin duda los he escrito yo.» Victor Hugo fué también por algún tiempo obsesionado por la idea de que era, no sólo el más grande de los versificadores sino el más grande de los hombres, y en alguno de sus versos se declara instrumento de Dios para cantar sus maravillas.



Víctor Hugo.

Cómo se volvió loco el Tasso.

Tasso y Cardano también se creían inspirados por Dios. El primero estaba tan firmemente persuadido de ello, que tomó muy á mal que le dijesen que su «Jerusalén libertada» no era tan ortodoxa como debiera serlo un poema escrito por un católico. Desde entonces, fué su preocupación constante lo que la Iglesia pudiera pensar acerca de la obra, y cuando el tribunal de la Inquisición declaró que no veía en ella nada censurable, creyó que todo era cosa de enemigos ocultos, y no pensaba más que en asechanzas y conatos de envenenamiento. En cierta ocasión, hallándose en los salones de la duquesa de Urbino, le pareció que un criado le miraba de reojo, y en el acto tiró de daga y se lanzó sobre él para matarlo.



Verlaine.
(Retrato por Chantalat.)

No hizo falta más para que el Tasso, que efectivamente contaba más de un enemigo, aunque no de la índole que él suponía, fuese encerrado en estrecha celda de una casa de orates.

El séptimo genio.

Otra celebridad italiana, el matemático y físico Cardano, decía ser el séptimo genio de la creación, añadiendo que hombres de su clase sólo nacía uno cada diez siglos. Pretendía haber aprendido el griego y el latín en tres días, que había resuelto cuarenta mil problemas y que era autor de doscientos mil descubrimientos. Todo esto le pareció un día poco, y empezó á proclamar que había muerto y resucitado.



Goethe.

Como el Tasso, la manía persecutoria no dejaba vivir á Cardano. Según él, media Europa estaba en contra suya, y en cierta ocasión no vaciló en acusar á todo el claustro de la Universidad de Padua, de que trataba de envenenarle.

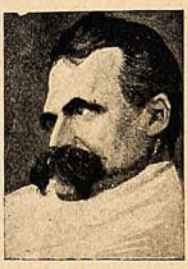


El Tasso.
(Por Alejandro Allori.)

Para librarse de supuestos ataques, que nunca llegaban, iba vestido de cuero desde la cabeza á los pies, y por la noche en vez de quedarse durmiendo en su casa, se echaba á la calle armado hasta los dientes y con un antifaz negro, á fin de no ser reconocido. Una de sus manías era usar zapatos con suela de plomo de ocho libras de peso.

El que se creía Dios.

La manía de las grandezas es también frecuente en los grandes genios. El poeta Lenan, en un acceso de delirio, se creyó Rey de Hungría, Wezel, famoso novelista alemán, fué aun más allá: le pareció poco ser Rey, y dijo que era el mismo Dios. Las ediciones de sus novelas publicadas después de 1796, fecha en que se volvió loco, las encabezaba con el título de «Obras del Dios Vezellus.» En su opinión, la divinidad debía ser inmensamente rica, y para no dejar de tener dinero, convirtió su casa en banco, fabricándose él mismo los billetes.



Nietzche.
(Bosquejo de Olde.)

Nietzsche es famoso entre los genios locos. Su admirable sistema filosófico, no puede en modo alguno ser hijo de una cabeza bien organizada. Llevando hasta la exageración las ideas transformistas, supone que la humanidad ha de evolucionar hasta que el hombre se convierta en «superhombre,» que será, según su propia expresión, una «magnífica bestia rubia» que dominará en toda la tierra.

Entre los hombres célebres que han tenido manías raras, no hay que olvidar al poeta Verlaine, que se llamaba á sí mismo «gran jefe de la tribu de los decadentistas.» La tal tribu la formaban el maestro y algunos otros poetas que habían adoptado el sistema de escribir sin sujetarse para nada á las leyes gramaticales. En general, apenas ha habido escritor ilustre que se haya librado de algún rapto de demencia.

BASADO EN EL HONOR.

Sin duda habrá Ud. visto en los periódicos, con relación á algun remedio, algun anuncio como este: "Si despues de un ensayo, Ud. nos escribe que este remedio no le ha surtido buenos efectos, le reembolsaremos á Ud. su dinero." Pues, nunca hemos tenido motivo para hablar de esta manera con relación al remedio designado en este artículo. En un comercio que se extiende por todo el mundo, nadie se ha quejado jamás de que nuestro remedio haya fallado ó ha pedido la devolución de su dinero. El público nunca murmura de *pan* honrado y habilmente elaborado ó de una *medicina* que produce los efectos para los cuales se ha elaborado. La **PREPARACION de WAMPOLE** está basada en la lealtad y el honor, y el conocimiento de este hecho de parte del pueblo, explica su popularidad y gran éxito No es el resultado de un sueño ó de una casualidad, sino de afanosos estudios fundados en los conocidos principios de la ciencia médica aplicada. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, con Hipofosfitos, Malta y Cerezo Silvestre. Este remedio ha merecido los elogios de todos los que lo han empleado en cualquiera de las enfermedades para las cuales se recomienda como alivio y curación. En los casos de Escrófula, Anemia, Resfriados y Tísis, es un específico, "El Doctor N. Ramirez Arellano, Profesor de Medicina en México, dice: La Preparación de Wampole es doblemente eficaz en las Afecciones Pulmonares, por la acción de los principios nutritivos del aceite de hígado de bacalao." Nadie sufre un desengaño con esta. En las Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

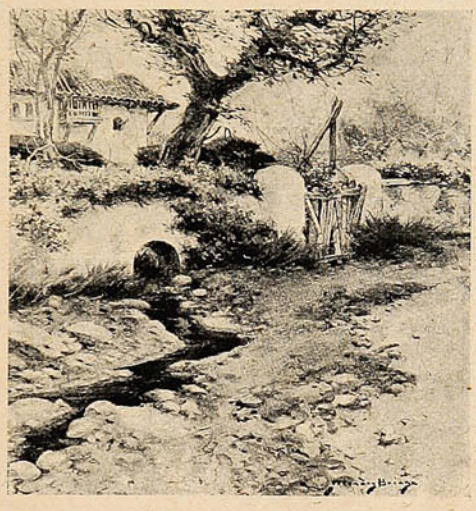
Teléfono 648

VALPARAISO

CEREZAS ROJAS

Junio había extendido por el campo todavía juvenil su sonrisa de oro trigueño, y el campo se esponjaba bajo el halago de un calor aún dulce. Los senderos estaban abigarrados de mariposas locas, que se posaban en las zarzas y después remontaban el vuelo para zarabandear en el aire, mezclando sus cuerpos de vivientes flores. Los árboles parecían gozosos de vivir, cuajando su fruta con gallarda abundancia. En los cerezos no sólo había cuajado, sino que rojeaba con brillanteces de pulido coral, y los mirlos silbaban en las últimas ramas, burlonamente, riéndose de quien pretendiese estorbarles el disfrute de aquellos granos rellenos de almíbar un poco agrio...

Un cerezo magnífico vi rebosar de la tapia de un huerto. Debía de hacer mucho tiempo que sus frutales no conocían la poda ni su campo era removido por la azada, que orea los terrones y los liberta de hierbas nocivas. En la vegetación, como en la humanidad, la incultura tiene su poesía, tiene su belleza. Las enredaderas descolgándose del muro; las parietarias revistiéndolo de felpa y follaje caprichoso; las altas agrostis tendiendo su nubecilla, su misterioso difumino vegetal; la misma zarza de rosados ramilletes... ofrecen un aspecto graciosamente libre, encantador. Mi sorpresa ante el vergel lleno de antiguos árboles y tan descuidado se aumentó al ver, dando la vuelta á las tapias, que la casa de la cual el huerto parecía depender estaba cerrada, empezando á hundirse su tejado y á soltarse sus ventanas de los goznes. El edificio sufría esa degradación de los sitios donde no entra aire, donde la humedad y el polvo acumulado cumplen su faena destructora. Era inminente el momento en que el techo se caería, dejando cuatro ruinosas paredes, asilo de alimañas...



Las cerezas del gran cerezo eran tan gruesas y magníficas, y los relámpagos de risa carmesíes que acribillaban el follaje tantos y tan incitadores, que propuse al casero que me acompañaba subirse á unas piedras y coger cerezas para mí. Me admiró verle menear la cabeza negativamente. Conozco la complacencia de los labriegos en particular, y de los hombres en general, para obsequiar con lo que no es suyo y nada les cuesta.

—¿Qué ocurre? ¿Es que el dueño se enfadará?—pregunté, ante la cara fruncida y el gesto repentinamente serio del buen *Morcego*, tal era su alias.

—El dueño... No, señora, mi ama; el dueño no se sabe de él, y las cerezas ahí están para quien las quiera...—díjome en su fabla enfáticamente. Seguras están, seguras... Sólo los mirlos...

—¿Entonces?

El aldeano calló. Fué su silencio uno de esos silencios profundos, pletóricos de sentido, que ellos saben guardar mejor que nadie, porque tan verbosos como son en ocasiones, tan mudos los vuelve el recelo de soltar palabras peligrosas ó comprometerse refiriendo lo que es para reservado. Me dí cuenta de que sería inútil pretender arrancarle lo que por lo visto tenía algo de secreto—secreto á voces, el murmullo de toda una humana selva.—Nadie ignoraría en aquella comarca la razón de que las cerezas del gran árbol añoso no debían comerse; pero el hecho de contárselo á «un señor» era arriesgado para un labriego... Y resolví averiguarlo por el primer burgués que me encontrase.

El primer burgués fué el perito agrimensor... Esta clase está muy en contacto con todas: con la aldeana, con el señorío, con los caciques, con los moradores de las poblaciones pequeñas... Sus frecuentes viajes y excursiones, sobre un mal caballejo, al través de la comarca, les hacen conocerla palmo á palmo. El perito se echó á reír de la estudiada discreción de mi acompañante

—¡Pues si es más público! Y diga usted que tampoco es verdad eso de que las cerezas se las coman los pájaros solamente. Si pasa por allí algún chiquillo, no deja una... Al principio, en efecto... Pero ya sabe usted que el tiempo todo lo borra...

—Bébase usted — le rogué—este vaso de cerveza fresca, que viene la botella en derechura del pilón de la fuente, y cuénteme eso.

El perito se enjugó la frente con un pañuelo á cuadros, como si quisiese demostrar que un refresco le vendría de perlas, y, así que hubo trasegado el licor germánico con su corona de espuma, refirió el episodio .. Lamento tener que decir que lo hizo en tono escéptico, igual que si la tragedia horrible le pareciese comedia un poco menos divertida que otras.

—La casa y el huerto son de cierto Ramón Mestival, así... medio rico... bueno, rico no... acomodado, y que tenía su por qué. Había heredado rentitas de un hermano cura, y juntaba otras por su mujer, una tendera de Areal, que se retiró del comercio á vivir ahí, á criar un hijo único, un chiquillo precioso. Los dos, marido y mujer, entendían de frutales y legumbres, y aunque no les faltaba para pagar jornales, ellos mismos trabajaban la tierra, y vendían en el mercado de Areal lo sobrante. Casi les daba el huerto para mantenerse. Sacaban lo menos dos ó tres pesetas diarias, y cada año aumentaba el producto, porque iban mejorando las clases de peras y de manzanas y las coles

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291 Sub-Agente, ARTURO CLARÓ.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañía Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA: ...	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañía Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

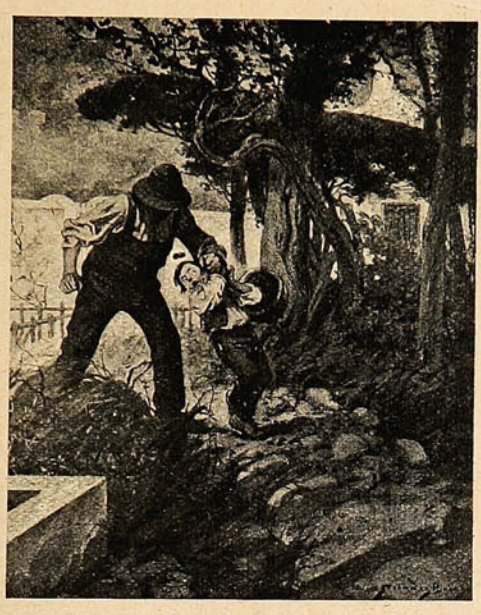
Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.

y los fresones. En los viveros escogían lo mejor para ir plantándolo, y el huerto llegó á ser famoso, produciendo triple que la mejor heredad de trigo. Ese cerezo—el de la historia—estaba ya en el huerto cuando Mestival lo heredó, pero los árboles hacen como las personas, que con la edad se ponen en mejor sazón, y sucedió que las cerezas de él empezaron á ser las más dulces que se conocían por aquí, y venían quince días antes á madurez que todas las otras. Como Mestival presentaba cerezas cuando no las presentaba nadie, pedía por ellas lo que se le antojaba, y sacaba un bonito réditto al árbol. El niño de Mestival iba creciendo y era traviesillo; pero su padre le tenía prohibido tocar la fruta, y en especial á la del cerezo aquél, parte para que el chico no sufriese un cólico, parte porque los chiquillos, cosa sabida, comen y destrozan, y al subirse á los árboles rompen las ramas y hacen mil averías. El niño, que le temblaba á su padre, prometía obedi e n c i a. Pero la fruta tiene el sino de ser robada, y Mestival empezó á notar que, en una noche, le desaparecía la cosecha de un pavío ó de un manzano, y nunca del peor. Entonces se propuso vigil a r, h a c e r guardia, y á las pocas noches de ronda cogió de las orejas á un pillete, un tal Cacho, muy conocido por su afición á la rapiña, y le decomisó un cesto atiborrado de las cerezas tempraneras. Dice que le temblaban á Mestival las manos aun después de que las contentó tirando de las orejas al ladronzuelo cuanto pudo. Lloraba el rapaz á lágrima viva, y Mestival, zamarreándole, le previno:



—¡Tú vuelve, que como te pille no te estiro las orejas, sino que te meto en el cuerpo una mano de perdigones!

Dos noches después pudo notar Mestival que el cerezo había sido otra vez saqueado... Faltaban las mejores cerezas. Se le puso la cara blanca y los labios pálidos, que en él era señal de ira, pero calló. Aquella noche preguntó á su mujer, como al descuido:

—¿Tú has reparado si el niño come cerezas? Fíjate; eso se nota en la lengua morada...

—Ni las ha tocado—respondió la madre, encubridora, como todas las madres, de las diablurillas del hijo.

—¿Estás segura, mujer?

—Segura estoy como de que me estás hablando y yo te contesto.

Pareció Mestival tranquilizarse, y no se trató más del asunto.

Después de cenar salió al huerto. La escopeta, cargada con mostacilla, estaba oculta en el cobertizo donde se guardaban los trastos del cultivo. Salió empuñándola y se emboscó á corta distancia del árbol, escondido entre arbustos. El tampoco veía, pero oiría el ruído inequívoco de subir y de agitarse las ramas.

Y poco tardo el ruído... Las ramas hablaban, quejábase el follaje.

—Ahí está el raposo —pensó Mestival.—Espera, espera, que yo te daré tu merecido...

Tiró á bulto hacia la copa. Sonó un grito, cayó un cuerpo...

El disparo había sido certero. Cogió toda la espalda; algunos perdigones se incrustaron en la columna vertebral..

—¿Era el hijo?—pregunté con terror.

—¡Por supuesto... La madre se volvió loca; se echaba la culpa, por mentir, por no haberle confesado al marido que el chiquillo iba al cerezo todas las noches casi... El padre... desapareció Se cree que habrá emigrado. El huerto nadie lo cuida. La casa se cae. Y á muchos les da respeto comer de esas cerezas... ¡Bah!—añadió encogiéndose de hombros.—Ya las comerán, ya las comerán, que son como azúcar...

La Condesa de PARDO BAZAN.

Contra un grande hombre.

Un Mr. Charles Atwood, misionero presbiteriano en Africa, declara que el ex Presidente Roosevelt no es tan bravo como lo pintan. En la decantada cacería de fieras que está verificando en las apartadas regiones africanas son los guías y no él quienes buscan y matan la caza exponiendo sus vidas. Los animales más temibles allí son los rinocerontes, aunque no hay que dejar la prevención contra los leones. Todo lo que Roosevelt tiene que hacer es ocupar el puesto que los guías le señalan, fuera de todo peligro, y esperar á que le traigan víctimas. No es fácil que padezca ni aun la enfermedad del sueño, tan terrible en aquellas regiones, porque rara vez ataca á los hombres blancos.

La bravura de Roosevelt á pesar de todo lo que diga ese misionero, no puede negarse: él fué bastante bravo para lidiar y vencer á los carnívoros lobos que forman en la política de su país y dejó memoria de su paso por el poder como hombre que no vuelve la cara.



Permítame que le envíe este libro GRATIS

Deseo poner en las manos de todo hombre y de toda mujer en este país, un ejemplar de mi libro "Como Hacerse Experto en Teneduría de Libros." Se le envía á V. gratis por solamente la molestia de pedirlo. Le enseña á V. la manera de dominar la teneduría de libros, por medio de un sistema tan simple que un niño puede entenderlo y tan fácil, que estudiarlo es un placer.



Este libro está lleno de consejos prácticos desde el punto de vista del hombre de negocios. Es un libro que V. lee y vuelve á leer, un libro que nadie, joven ó viejo, lee sin inspirarse en mayores esfuerzos. Le dice á V. sobre las Escuelas de Correspondencia Comercial, y lo que esta institución ha hecho para educar miles de personas en la vida activa de los negocios.

Si V. sabe leer y escribir V. puede aprender Teneduría de Libros por medio de mi sistema. Yo lo enseño á V. pronto y bien y lo habilito á V. para mejor empleo. Mi libro, que le ofrezco gratis, y mis consejos, puede ser que sea todo lo que V. necesita para obtener un buen destino con un sueldo mucho mayor y magnífica oportunidad para adelantar.

Siéntese ahora y escríbame. Ponga su carta en el correo hoy. Este pequeño esfuerzo de su parte puede ser el principio de su carrera. Muchas veces la mala suerte se ha trocado en buena por medio de un hecho de mucha menos importancia. Escriba hoy y aprenda el sistema de instrucción que le hace á V. posible el dominio de la teneduría de libros, sin pérdida de tiempo, y gastando solamente una friolera.

Prof. R. J. SHOEMAKER, Vice-Pres.
DEPT. 239 ROCHESTER, N. Y., E. U. de A.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian ó impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.. Newark, N.J., E. U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

PARA TODOS

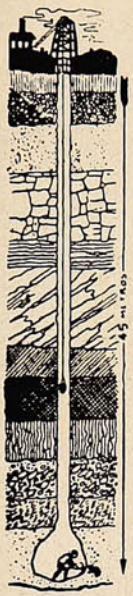
Un sapo que durmió mil años.

UN FENÓMENO QUE NO SE EXPLICA.

Las sorprendentes historias que cuenta Julio Verne en en su «Viaje al centro de la tierra,» acerca de monstruos prehistóricos viviendo en el interior del planeta, tal vez no sean tan inverosímiles como á primera vista parecen. Al menos en apoyo de ellas viene lo sucedido hace poco en Montana (Estados Unidos.)

Durante la explotación de una mina de plata, al hacer saltar la roca viva por medio de un barreno, de las entrañas de la tierra, á 45 metros de profundidad, salió un sapo vivo, medio dormido, lleno de polvo, casi encerrado todavía en una especie de celda, donde se veía el molde de su cuerpo, como ocurre con los animales fósiles, pero respirando aún. Con muchas precauciones se colocó al batracio en un bote de cristal, se le facilitó oxígeno y al poco rato se tuvo la satisfacción de verle despertar, graznar un poco y comer algunas moscas.

Inmediatamente se telegrafió al director del Jardín Zoológico de Nueva York, y el sapo figuró bien pronto entre las curiosidades del establecimiento. Como su antigüedad era indudable, pues la profundidad de las capas de terreno en que fué encontrado no dejan lugar á discusión, se le bautizó con el nombre de Matusalén, y lo mismo que se hace con los ancianos decrépitos, hubo que darle de comer con una cucharita, por no poderlo hacer solo.



El pozo en cuyo fondo se encontró el sapo.

No hay que decir que los sabios empezaron en seguida á trabajar sobre este problema científico. Cómo pudo llegar el sapo á la profundidad de donde ha salido, es lo de menos; algún terremoto, ocurrido hace por lo menos mil años, es decir, antes de que á Colón le diese la ocurrencia de atravesar el Atlántico, debió dejarlo sepultado. Pero ¿cómo ha podido el animalito vivir siglos y siglos en una estrecha celda caliza con 45 metros de tierra encima? ¿Es que desde la superficie del terreno bajaba una grieta por donde le llegaba oxígeno, humedad y tal vez alimento? ¿Es que estos batracios son capaces de aletargarse durante centenares de años y despertar luego tan frescos? He aquí las preguntas que se hacen los naturalistas neoyorquinos sin conseguir contestarlas de un modo satisfactorio.

Entretanto, Matusalén ha muerto. Al llegar esta primavera y sentir el misterioso impulso que conmueve durante la presente estación á toda la naturaleza, el sapo milenario no ha querido ser menos que los demás; se ha puesto alegre, se ha rejuvenecido, ha graznado alegremente uno ó dos días, y el exceso de vida le ha matado.

Y ahí queda detrás de él un problema difícil que acaso no pueda resolverse nunca.

La puntuación hace 2,000 años.

La puntuación por medio de puntos y comas se atribuye á Aristófanes, un gramático de Alejandría (Egipto,) que vivió en el siglo III (a. de C.) Fuera cual fuese su sistema, se descuidó y se olvidó después, pero volvió á introducir su uso Carlomagno, con puntos y símbolos trazados por Warnefrido y Alcuino.

El actual sistema de puntuación lo introdujo á fines del siglo XV Aldo Manucio, impresor veneciano, que inventó el punto final, el punto y coma, los dos puntos, la coma, los signos de interrogación y de admiración, el paréntesis, el guión, los puntos suspensivos, el apóstrofo y los signos para las acotaciones.

El cubo-embudo.

A un inventor ingenioso se le ha ocurrido recientemente casar al cubo con el embudo, haciendo de dos objetos un tercero. El cubo tiene sus ventajas, el embudo ofrece otras, y en muchas ocasiones ambos cacharros son indispensables para llenar una cuba, un depósito, etc.



El nuevo aparato es realmente un embudo grande de tela impermeable para transportarlo con facilidad y está provisto de un asa, de la cual pende una cadenita que termina en el fondo del embudo en un tapón. Si, por ejemplo, yendo en automóvil, hace falta agua, se va por ella con el cubo-embudo, se pone su extremo inferior en el orificio del depósito del vehículo, se tira de la cadenita y el cubo se convierte en embudo. El invento es útil para los automovilistas.

La electricidad de los ojos.

La electricidad de los ojos se forma mediante los rayos de luz que al herirla ponen en movimiento las llamadas corrientes de la retina.

Si se coloca un extremo de un hilo de cobre sobre el polo anterior del ojo y el otro extremo en el polo posterior, precisamente en el centro de la sección del nervio óptico y se hace caer un rayo de luz sobre dicho ojo, á lo largo del hilo pasa una corriente eléctrica desde el polo anterior al posterior.

Si el rayo es intenso, la corriente es fuerte y prolongada, pero el ojo no reacciona durante algún tiempo. Si los rayos son débiles, cada vez que entra uno hay variación eléctrica. Lo más interesante del hecho es que la intensidad de estas corrientes producidas en sucesión, disminuye exactamente igual que el cambio que se opera en la fatiga muscular.

Los grandes beneficios de la sal.

Los rusos acostumbran á empezar las comidas con una rebanada de pan espolvoreado de sal, porque es un aperitivo utilísimo y porque ejerce un efecto estimulante sobre las funciones digestivas.

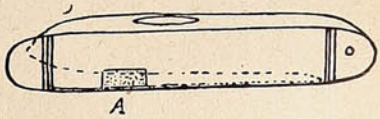
Realmente la sal es muy buena. Un vaso de agua con sal, tomado por la mañana temprano, constituye un tónico excelente.

Una de las causas de que las aldeanas de Irlanda sean tan bellas, es la costumbre que tienen de comer en la juventud, tres veces al día, patatas con sal. Con esto se les pone el cutis blanco y sonrosado y el pelo maravillosamente fuerte.

La sal tiene gran importancia por ser uno de los componentes más valiosos de la sangre fuerte y saludable, y actualmente se emplea en Medicina más que nunca. Aplicada al masaje se tiene asegurado el éxito del tratamiento. Es posible que, con el tiempo, los bombones de sal lleguen á substituír á los de dulce y, como es también una substancia preservativa, podría constituír el elíxir de la vida.

Para abrir con facilidad el cortaplumas.

Pocas personas habrá que no se hayan roto alguna vez la uña del dedo pulgar, por querer abrir una navaja ó cortaplumas, cuya hoja, desgastada por repetidos vaciados, estuviera muy metida entre las cachas.



A

En el grabado se ve cómo pueden evitarse daños á las uñas y la hoja de la navaja. No hay sino meter en el fondo de la ranura un pedacito de corcho A, de modo que el filo descanse sobre él. El corcho no embota el corte y conserva la hoja suficientemente levantada para poder abrir la navajita con toda facilidad. El corcho puede ponerse lo mismo en el centro de la ranura que en uno de los extremos; lo esencial es que esté bien ajustado para que no se salga al abrir el cortaplumas.



Cuando seamos casados

no tomaremos otro té.

LOS GRANDES VIOLINISTAS

Anécdotas y recuerdos.

Cuéntase de Corelli, el padre del arte de tocar el violín, que cuando dirigía la orquesta en casa del cardenal Ottoboni, en Roma, el año 1690, un día hizo parar la música, porque su eminencia estaba hablando, y al preguntarle por qué se detenía respondió:

—Monseñor, temía que la música interrumpiese la conversación.



Paganini.
(Cuadro de Delacroix.)

El epigrama ha sido aprovechado por otros muchos artistas; Liszt conocía muy bien la anécdota, como lo demuestra su respuesta á un Zar de Rusia, en análogas circunstancias.

Desde Corelli hasta Paganini y Spohr, que representan la suma perfección técnica en las escuelas italiana y alemana, hay toda una serie de grandes violinistas, especialmente en Italia: Somis, Locatelli, Lulli, Vitalie, Corelli, Vivaldi, Tartini, este último el precursor de Paganini por lo diabólico de su música.

Es curiosa la historia que el mismo Tartini contaba acerca de su «Sonata del Diablo.» Una noche, soñó el violinista que había hecho pacto con el demonio, quien le prometió estar á su servicio siempre que le necesitase; y durante aquel sueño, todos sus deseos eran al punto satisfechos con la ayuda del infernal criado.

Entre otras cosas, imaginó que le entregaba su violín para ver qué tal músico era, y, con gran sorpresa, su majestad satánica ejecutó un solo tan hermoso, con tanto gusto y precisión, que excedía á cuanto el músico había oído ó concebido en su vida. En aquel momento, Tartini, despertó, y al instante tomó el violín y el arco para ver si podía reproducir lo que acababa de escuchar; pero sus esfuerzos fueron vanos. Sin embargo, compuso una pieza que es tal vez la mejor de sus obras y á la que dió el título de «Sonata del Diablo.»



José Joachim.

Paganini ocupó durante su vida (1784–1840.) y ocupa todavía en la imaginación popular, por lo que toca al violín, la misma posición que la Patti en cuanto á la voz, y Liszt en cuanto al piano. Se habla siempre de él como el más grande de los violinistas, y como el mayor loco que ha manejado un arco; pero no era ni una cosa ni otra. Teníasele por aliado del diablo, y se decía que era un asesino por amor, que había estado en galeras, y que durante los ocios del cautiverio había podido perfeccionar su divino arte. Una de sus particularidades fué que nunca se le vió ensayar.

Rossini, el incomparable músico y gastrónomo sin igual, acostumbraba á decir:

—No he llorado en mi vida más que tres veces: la primera cuando silbaron mi primera ópera; la segunda, cuando, yendo en un barco con varios amigos, se nos cayó al mar un pavo trufado, y la tercera, cuando oí tocar á Paganini por primera vez.



Jan Kubelik.

Bélgica ha tenido también grandes violinistas, entre ellos Vieuxtemps, fallecido en 1881, y notable por lo elegante y seductor de su estilo. Era discípulo de De Beriot, y representaba con su maestro lo más perfecto de la escuela belga. Un año antes que él murió otro virtuoso, el polaco Wieniawski. Las notas de su violín salían llenas de fuego, con tonos á la vez marciales y acariciadores, que se llevaban los pies de los oyentes, como los ecos de una música guerrera y producían el efecto de metal fundido. Con él formaba curioso contraste Wilhemj, cuya música representaba, la calma, la tranquilidad y el clasicismo.



Wieniawski.

Notables también son entre los violinistas Ysaye y Joachim. Este último tenía la particularidad de tocar todas las piezas fuera de tono, falta que algunos de sus discípulos han imitado después; pero lo mismo cuando ejecutaba un solo, que en un cuarteto, en un concierto ó acompañado por el piano, producía la impresión de ser el mejor de los violinistas. Hoy, los procedimientos clásicos han pasado de moda; Sarasate seducía más y Wieniawski producía mayor entusiasmo; pero la música de Joachim era más imponente y más atractiva.

Remenyi, el incansable Remenyi, era un problema. Podía al mismo tiempo tocar como un dios y arpear como un diablo. Pertenecía á la antigua escuela romántica, en la que la posición, los gestos y las contorsiones eran lo principal. Liszt, que le conocía y le apreciaba, le puso el mote de «Kossuth del violín.»



Augusto Wilhemj.

En el número de los violinistas modernos, deben incluírse también Fritz, Kreisler, Wolf, el brillante Timoteo Adamowski, el sutil Loeffler, nuestro Sarasate, Vormester, Musin, el lánguido Gregorowitsch y el maravilloso Kubelik. A Ysaye se le puede llamar, sobre todos los demás, el verdadero mágico del violín.

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año	23.50

OFICINAS:
VALPARAISO: Calle San Agustín 19—Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificaran su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal caráter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionan con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo. Franco y Segundo Gordillo.
En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S. Roberto Aspeé, Atilio Cassi y Marcial Díaz.
En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)
En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno (Corresponsal.





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

C. V. —En su hermoso y substancioso libro "España en América," el Sr. Altamira, historiador y sociólogo que sabe lo que dice y por qué lo dice, opone á una declaración optimista de Castelar (1888) una pesimista de Cánovas del Castillo (1884.) La nación española ha retrocedido en vez de adelantar, en punto á vida real y efectiva, á sus costumbres y prácticas en el orden político," había manifestado el Sr. Cánovas. "La sospecha de que esto sea lo verdaderamente cierto—agrega el Sr. Altamira—sube de punto si, al lado de todo lo que va dicho, colocamos la indiferencia de la inmensa mayoría de nuestra juventud hacia los problemas ideales de nuestra vida nacional, el positivismo práctico que nos consume y se compendia en un desdeñoso alzar de hombros para todo lo grande, acompañado de una sonrisa lastimera, y de la palabra con que el *argot* callejero califica todo lo que no es fútil, todo lo que obliga á pensar seriamente y á preocuparse por el bien colectivo: una *lata*."

He transcrito las palabras del profesor Altamira, porque, ó mucho me engaño, ó retratan también á una porción considerable de nuestra juventud; de esa juventud que, como usted dice, no tiene ni quiere tener ninguna orientación filosófica ni social, abomina de la ciencia, que no conoce ni procura conocer, y aspira no obstante, á constituirse más tarde ó más temprano, en elemento directivo de la colectividad. Las he transcrito, además, porque ellas le llevaron á usted el convencimiento de que no es sólo de este país el mal de que usted se lamenta, y porque deseaba que usted supiera que, al hacer su crítica, iba en buena y honorable compañía.

Por otra parte, acierta usted también al observar cómo un gran número de energías juveniles se agotan en pueriles ensayos de huera poesía; cómo actividades que acaso pudieran dar ópimos frutos—si el estudio perseverante y el fecundo trabajo las sostuvieran y nutrieran—se pierden de manera lastimosa en ayes que á nadie mueven á compasión, en suspiros eróticos que el aire se lleva. Pero ¿cree usted que eso tenga remedio? ¿Se atreve usted á suponer que algún día se acabe el afán de versificar? No lo crea; no se atreva. Por varias razones, y entre otras, por lo que dice el Dr. Seglas en su libro "La perturbación del lenguaje entre los alienados." "Es notable—observa el doctor, de acuerdo con eminentes tratadistas—que la versificación sea tenida tan en honor entre los alienados, que muchos de ellos tienen la manía de hablar y escribir en verso."

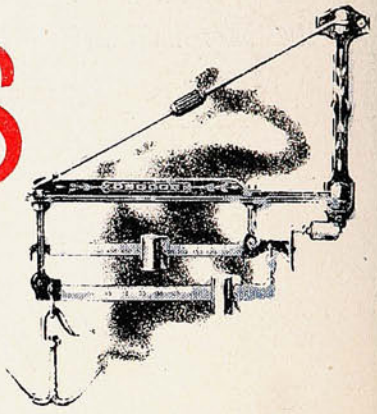
Si usted considera que, salvo afirmaciones, bien contradichas, é imposibles de probar de los teóricos del socialismo y del anarquismo, la locura no tiene visos de desaparecer de la tierra—como lo explica en más de una parte R. Garofalo—no tendrá dificultad en aceptar que la fabricación de versos malos no va á cesar tan pronto. . .

G. S.

ROMANAS

PARA

PESAR CARROS



GANADO, BULTOS DE GRAN PESO

PARA ALMACENES, CARNICERIAS, etc.

OFRECEMOS TRAER DE CUALQUIER ESTILO Y PESO.

ACABAMOS DE RECIBIR

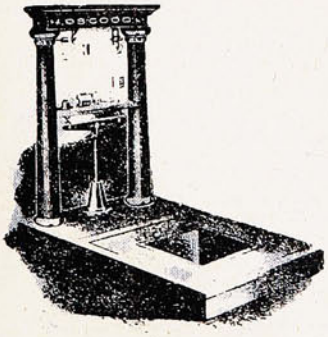
ROMANAS DE PLATAFORMA "OSGOOD" Y "AVERY"

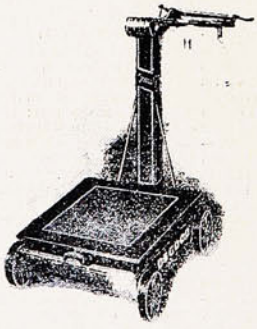
CON Y SIN PALANCA, EN KILOS Y LIBRAS.

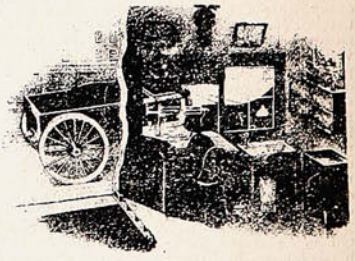
MORRISON & Co.

VALPARAISO
SANTIAGO

CONCEPCION
TALCAHUANO





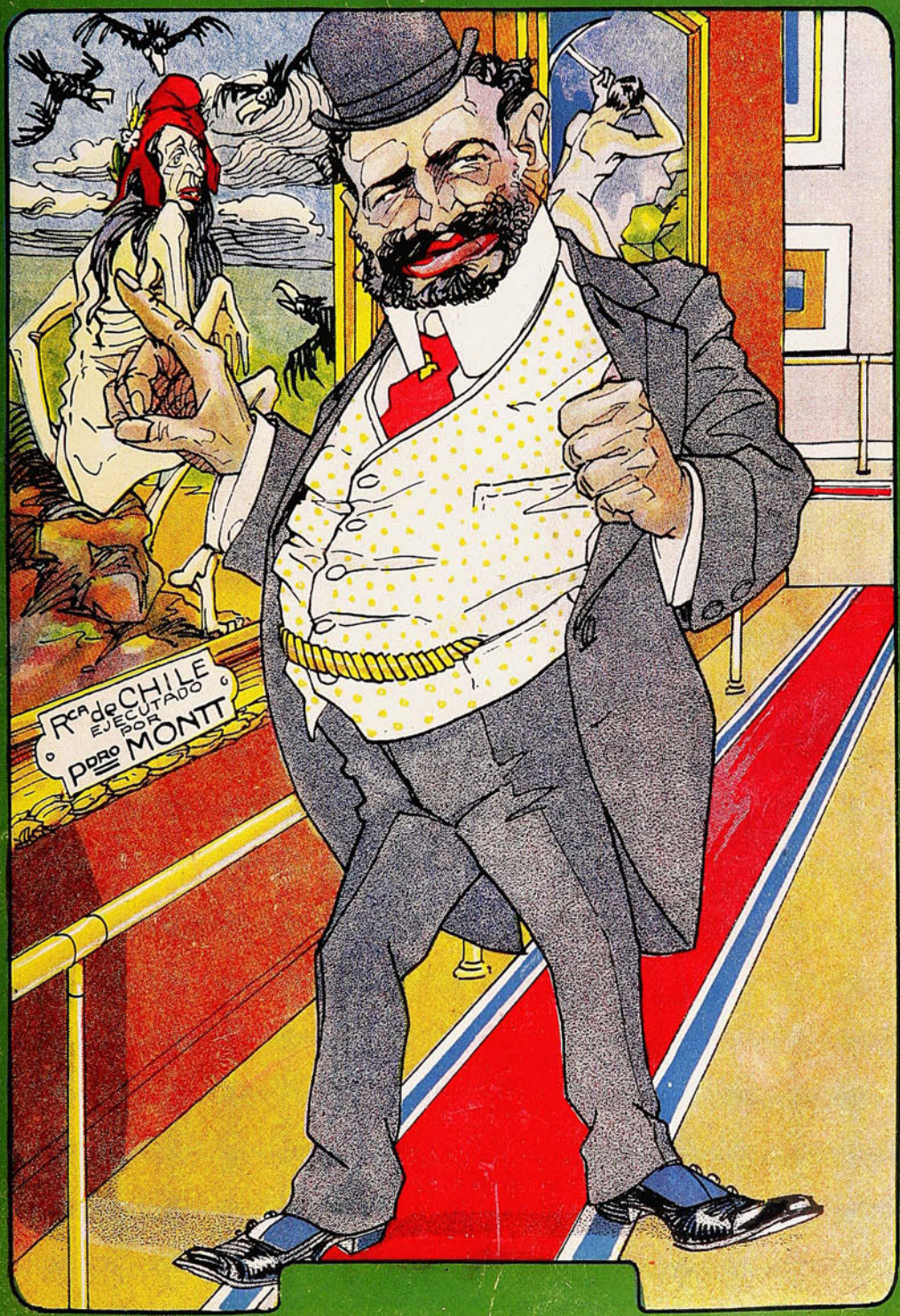


SUCESOS

M. C. R.

Año VIII. Noviembre 18 de 1909 No. 376.

UNA MARAVILLA DE ARTE



Blasco Ibáñez.—¡Quién habia de pensar que en el último rincón del mundo me iba yo á encontrar con el verdadero original de "La Maja desnuda!" Despues de esto Goya me resulta un farsante!...

Precio 40



A UNA HOGUERA

Oh, tú, perdida y solitaria hoguera
de llama inquieta, deslumbrante y roja,
que la nupcial antorcha se me antoja
de esta noche triunfal de primavera.

Si nadie aprovechar tu fuego espera
ni presa alguna á su ambición arroja,
la dulce brisa que tu ardor enoja
esparcirá tus restos por doquiera

Así también, del mundo en el camino,
arden los seres cuyo intenso anhelo
de sed enorme el corazón inflama

¡Son hogueras de mísero destino,
que una presa de amor piden al cielo
para morder con la candente llama!

De "EL MERCURIO" del sábado 6 de Noviembre, tratando de las carreras del Domingo 7 del corriente:

"Este torneo promete ser muy interesante, dado el enorme entusiasmo que hay por asistir á él.

"De Santiago vienen á competir los diversos premios los campeones más conocidos de la capital.

"Entre otras carreras, figura en el programa una clásica, la de 20,000 metros, que será un encuentro sensacional, pues en ella, donde correrán los mejores campeones santiaguinos, se decidirá quién es el campeón en esa clase de pruebas."

Esta carrera la ganó

Checco Cattoretti

en

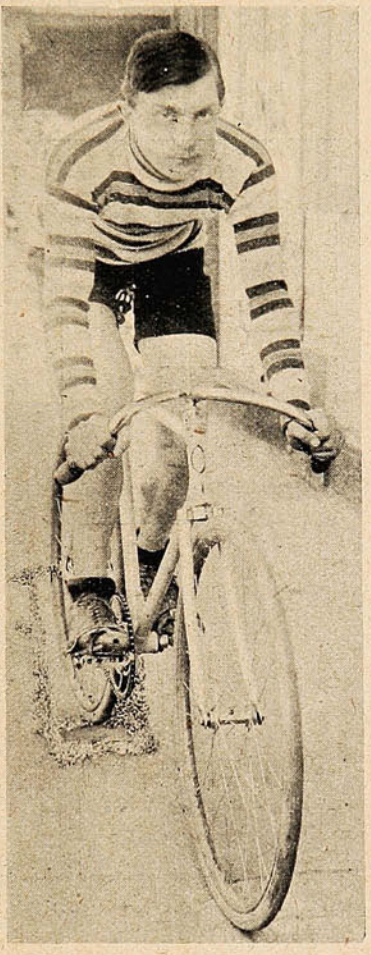
BIANCHI

Segundo

MARTINELLI

en

BIANCHI



Checco Cattoretti en su BIANCHI

El premio de las pasadas en la misma carrera lo ganó

Checco en

Bianchi

Sagredo, joven de 15 años y medio, el más joven de los campeones del día gana fácilmente la

Segunda carrera en

BIANCHI

CONCESIONARIOS:

CATTORETTI y Cía.

VIÑA DEL MAR

Valparaíso — Blanco, 545 — Valparaíso

La L. C. SMITH & BROS-VISIBLE

Forma compacta. Teclado elástico y suave, movimientos exactos. Es la mejor máquina de escribir en el mundo por sus adelantos modernos y muchas ventajas. La ofrecemos á prueba hasta por 8 días, con garantías durante 2 años.

SOCIEDAD

Pídase Catálogos y Precios, son gratis

Timbres de goma

Planchas de bronce

Nuestro Taller es lo mejor de Chile. Todo moderno y completo. Trabajo rápido y artístico.

Grafófonos, Discos "Columbia" y "Victor"

Agujas, accesorios y todo del ramo.

Taller para composturas.

Códigos en Castellano
A. B. C. 5.ª edición.

Liebers
Sillas y Mesas para oficinas.

Baños para copiar.
Copiadores. Archivadores.
Artículos y Novedades para oficinas.

Unicos Representantes de las Máquinas ROYAL BAR-LOCK. Hammond Ideal. Wellington. Stearns Visible.

El surtido más grande en Chile de accesorios para máquinas de escribir de todos sistemas.

Talleres los más completos, con mecánicos expertos para composturas de todas clases.

VALPARAISO
Esmeralda, 67

SANTIAGO
Ahumada, 134

Agentes de los fabricantes

M. R. S. CURPHEY

CAJAS Registradoras "NATIONAL"

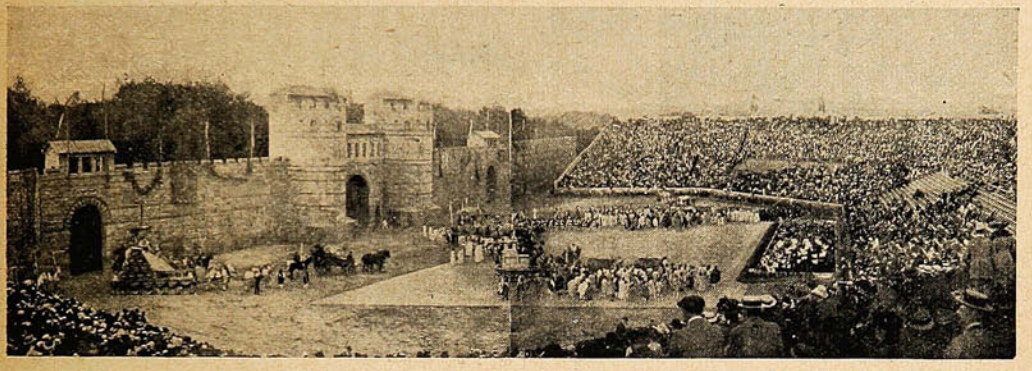
más de 3,000 en uso en Chile. Son el único remedio contra las filtraciones de dinero.

La Compañía "NATIONAL" fabrica y vende 96 % de las Registradoras usadas, y la calidad de sus cajas nunca ha sido igualada.

Una representación mitológica.

Burdeos acaba de celebrar, como ya anunciamos, su Fiesta de la Vendimia, la que ha comprendido dos partes: una procesión y una representación lírica al aire libre.

Lo original de la primera fué que en vez de conmemorar con sus carrozas, una sucesión de hechos históricos, presentaba, de la manera más pintoresca, las costumbres de diferentes localidades y los diversos productos de las provincias del sud-oeste, la resina, la ciruela, la uva, el corcho, la ostra, etc. Figuraban en ella los carros de Baco y Ceres, el de la figura alegórica de la Gironda, personificada por un modelo de líneas esculturales, y finalmente aparecía la reina de las reinas con traje Luis XV, rodeada de sus señoritas de honor.



VEINTE MIL ESPECTADORES ASISTEN Á LA REPRESENTACIÓN DE «BACO TRIUNFANTE» EN EL TEATRO DE QUINCONCES.

En cuanto á la obra teatral, era «Baco Triunfante,» letra de M. Henri Cain y música de M. Camille Erlanger, para cuya representación se construyó en la plaza de los Quinconces un gran teatro con 25,000 asientos en gradas. La lluvia intempestiva impidió la representación el primer día, pero en los tres siguientes, el sol permitió el despliegue de estas fastuosas pompas. Distinguiéronse como artistas Mme. Felia Litvinne, Mlle. Chenal y M. Muratore.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaíso, Santiago, Concepción, Antofagasta

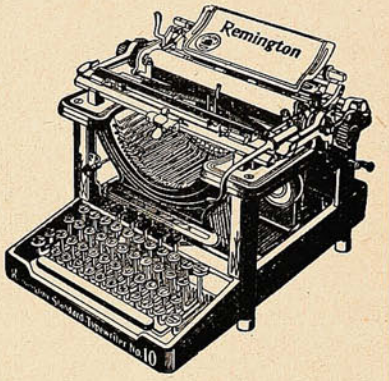
Las Máquinas de Escribir

..... REMINGTON .....

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.

Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.



Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.

BAÑOS DE APOQUINDO

ABIERTO TODO EL AÑO

ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR: 805 Mts.

Temperatura **Ideal**, máxima 26, mínima 15

GRAN PARQUE

con más de **10,000** árboles

COCINA DE PRIMER ORDEN

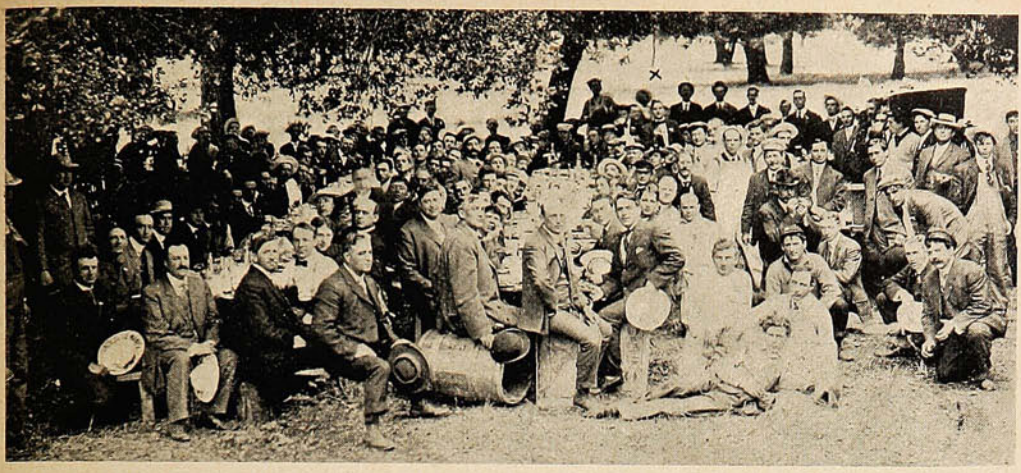
AGUAS MINERALES NATURALES recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

AGUAS MINERALES NATURALES recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

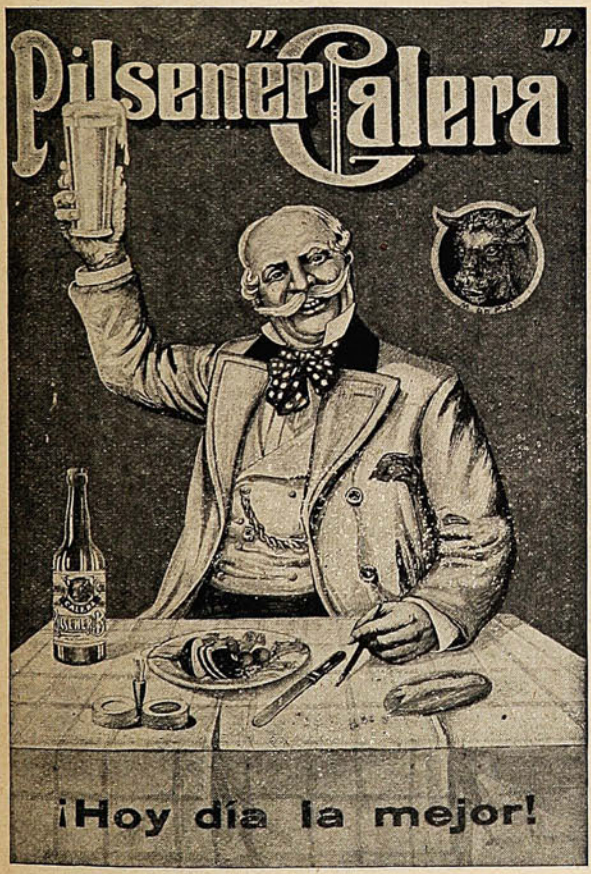
El Establecimiento ha sido restaurado completamente, quedando con el confort que requiere un establecimiento de primer orden.

PARA ÓRDENES: *Casilla 56 D* - *S. Pidelaserra*

Teléfono Inglés N.° 3 - LAS CONDES



UNA FIESTA EL 19 DE SEPTIEMBRE EN SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA. LOS JEFES, EMPLEADOS DE OFICINA Y OPERARIOS DE UNA GRAN FÁBRICA DE GOMA PARA RUEDAS DE AUTOMÓVILES, CELEBRANDO CON UNA FIESTA CAMPESTRE EL 18. UNO DE LOS JEFES MR. PAGOFF PIDIÓ VARIOS HURRAS POR LA FECHA DE NUESTRA INDEPENDENCIA. DEBAJO DEL SIGNO + ESTÁ NUESTRO CORRESPONSAL EN ESA CIUDAD SR. OSVALDO GALENO, ÚNICO CHILENO ASISTENTE Á ESTA FIESTA.



SE RECOMIENDA
LA
"BOCK ALE CALERA"
Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"
NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.



LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de un tejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

SANTIAGO :: VALPARAISO



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS

vende

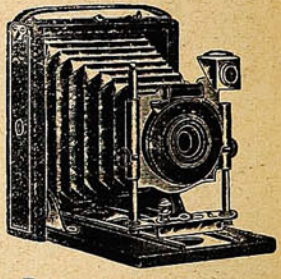
Hans Frey

VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

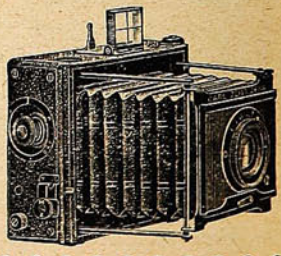
Casilla 958

Pídase Catálogo

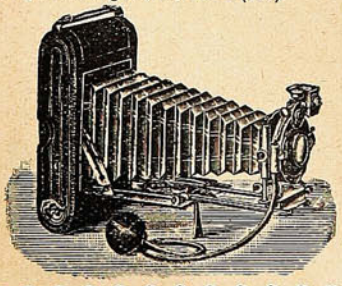


Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).



Este otro aparato, muy superior lo mejor en su género $ 96.— (oro).



En las maniobras de los ejércitos ingleses, alemanes é italianos.



GRUPO DE LOS MILITARES EXTRANJEROS QUE ASISTIERON Á LAS MANIOBRAS INGLESAS. SENTADOS: EL 2.º POR LA DERECHA ES EL TENIENTE CORONEL DE NUESTRO EJÉRCITO D. ENRIQUE PHILLIPS.



UN GRUPO DE OFICIALES EXTRANJEROS ASISTENTES Á LAS MANIOBRAS IMPERIALES DE MÄHREN. ENTRE ELLOS SE ENCUENTRA EL MAYOR DE NUESTRO EJÉRCITO SR. VIDAURRE.



GRUPO DE LOS AGREGADOS MILITARES EXTRANJEROS EN LAS MANIOBRAS DEL EJÉRCITO ITALIANO. LOS MILITARES MARCADOS CON + SON LOS MAYORES VIDAURRE Y NAVARRETE DEL EJÉRCITO CHILENO. (ESTA FOTOGRAFÍA FUÉ REMITIDA ESPECIALMENTE PARA «SUCESOS.»

NADA MAS FACIL

que curar radicalmente la **CASPA** y hacer salir **PELO** aún en las **CALVICIES** más inveteradas, lavándose la cabeza con quillay una ó dos veces por semana y frotándose fuertemente el cráneo dos ó más veces diarias, ya sea con la mano ó una escobilla empapada con esta **INFALIBLE PREPARACION DE FAMA UNIVERSAL** la cual ofrecemos á nuestra numerosa y distinguida clientela como **LA MEJOR DEL MUNDO** y que no tiene rival posible.

ANTICALVICIE PASTEUR

BASTA UN SOLO FRASCO PARA PALPAR SU MARAVILLOSA EFICACIA.

Tonificando la raíz del **CABELLO,** detiene inmediatamente su caída, y con su uso continuado hace salir hermosísimo **PELO** crespo AL 99% DE LOS CALVOS.

GRAN PRIX.—PARIS.—RUE SAINT ANTOINE.

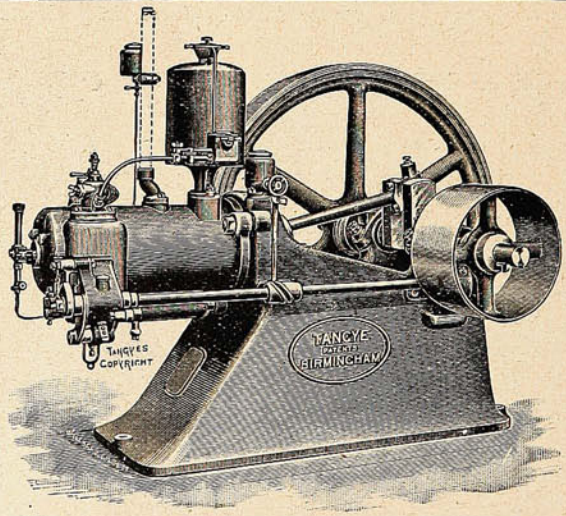
DAUBE Y CIA.

Uniques concessionaires pour Chili. Au detail dans toutes les Pharmacies.

Si desea Ud. ahorrar dinero compre un

MOTOR "TANGYE"

Motores á Gas
Motores á Parafina

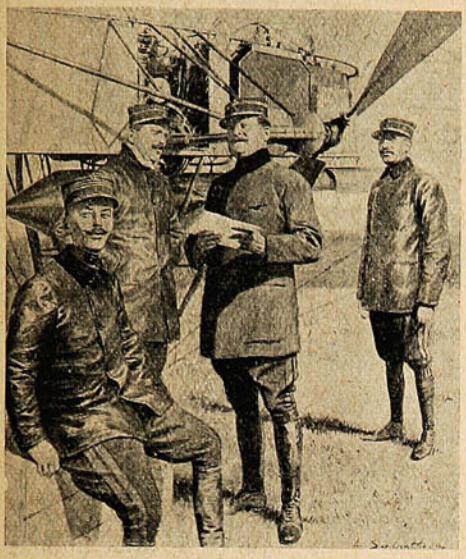


BALFOUR, LYON & Co.
VALPARAISO — SANTIAGO

Antes de comprar este Motor Ud. puede verlo funcionar, y convencerse de que es el Motor más ECONOMICO, SENCILLO Y BARATO

La catástrofe del "République."—La fiesta de Baco celebrada en Burdeos.

Un tremendo accidente ha llenado de luto, pocas semanas hace, á la Francia entera: al dirigible «République» se le desgarró la envoltura en pleno vuelo, y todos sus tripulantes perecieron en la catástrofe. He aquí, en pocas líneas, cómo ésta se verificó: el «République,» después



La tripulación del dirigible, capitán Marchal, ayudante Vincenot, teniente Chauré y ayudante Reau.



La caída del dirigible: dibujo de G. Scott, según datos que le proporcionaron en el mismo terreno algunos testigos de la catástrofe.



Levantando el cadáver del teniente Chauré.



El doctor Buvat constatando la muerte del teniente Chauré momentos después de la catástrofe.





Transladando los restos al castillo de Avrilly.



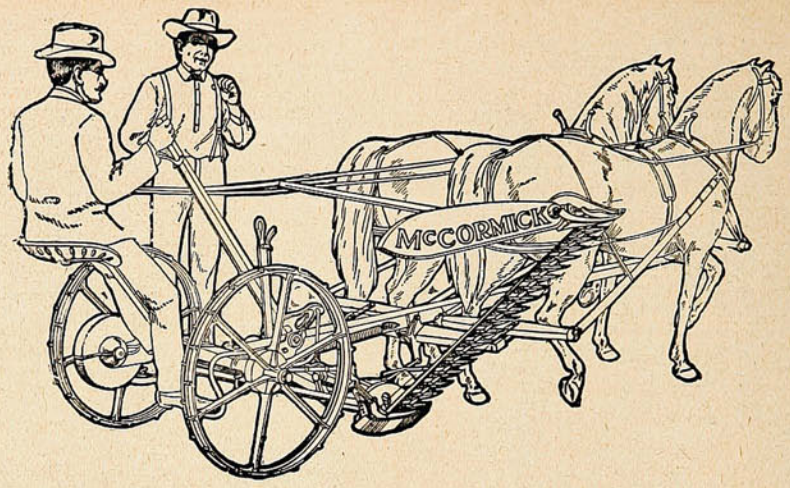
El cadáver del capitán Marchal.



Las condolencias oficiales de los generales Trémeau y Vierllard á los parientes.

de hacer un brillante papel en las últimas grandes maniobras, dejó su galpón de La Pallice el 25 de Septiembre pasado para regresar á su estación de Chalais-Meudon.

En la barquilla iban cuatro personas: el capitán Marchal, el teniente Chauré y los ayudantes mecánicos Reau y Vincenot. Cerca ya de Trevoil, á unos ocho kilómetros de la prefectura de



Señores Hacendados!
ántes de comprar
Maquinaria Agrícola
consulten precios
donde
W. R. Grace & Co.
Huérfanos 1087

Allier, varias personas vieron desde tierra que una cosa brillante, lanzándose con violencia desde la barquilla, penetraba en la envoltura del globo.

Unos segundos después sobrevenía la catástrofe. El dirigible, perdiendo todo su gas por una enorme desgarradura, vino á caer á tierra con un ruído siniestro de hierro y madera rotos. De

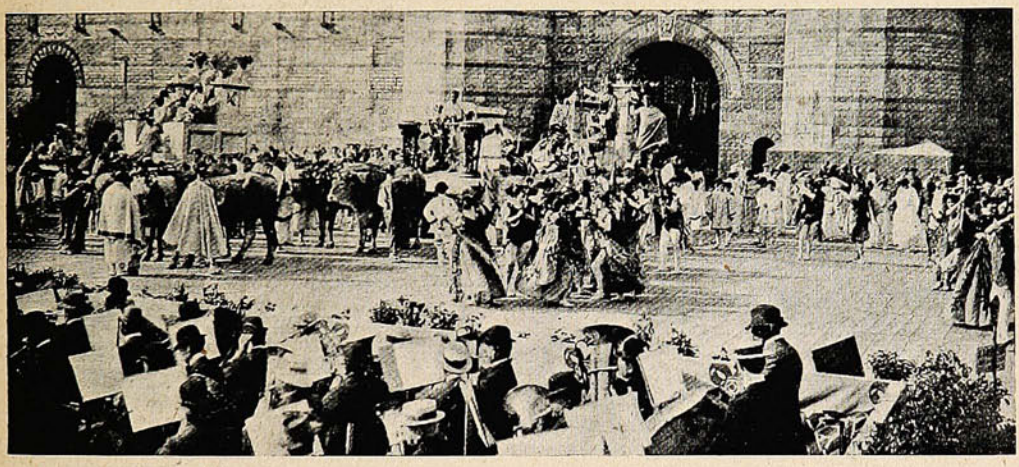


En Moulins: el general Goirán pronunciando un discurso en el momento de embarcar los restos para Versalles.



El cortejo fúnebre en dirección á la catedral de Versalles.

todas partes se acudió con socorros, con la esperanza de que sobrevivirían los tripulantes; por desgracia, todos habían perecido. Según parece, una de las palas de la hélice derecha perforó la envoltura del globo.



SOBRE EL ESCENARIO DEL TEATRO AL AIRE LIBRE DE QUINCONCES: DANZA BÁQUICA AL REDEDOR DE LOS CARROS DE BACO Y DE CERES.



Cuatro de las figuras más interesantes de la fiesta.

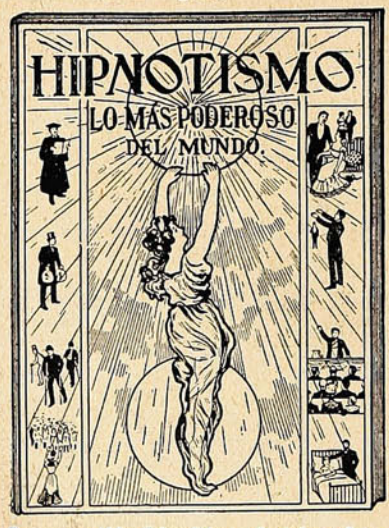


Los autores y tres de los intérpretes de «Baco triunfante.»

ESTE LIBRO ES GRATIS.

Les secretos del Hipnotismo y Magnetismo personal, que hasta ahora habian sido guardados con el mayor sigilo, han sido al fin revelados.

El New York Institute of Science, de Rochester, N. Y., E. U. de A., ha publicado un notabilísimo tratado sobre el hipnotismo, el magnetismo personal, la cura magnética, y el "Nuevo Pensamiento." Sin disputa alguna, este tratado es el más maravilloso y comprehensible que de su clase se ha publicado. Los directores han acordado distribuir mil ejemplares del libro gratis, á las personas que se interesen sinceramente en esa maravillosa ciencia, con el objeto de que sirva de anuncio á la Institución. El libro ha sido escrito por el eminente Dr. X. La Motte Sage, A. M. Ph. D. LL. D., el hombre de ciencia más connotado del mundo; Vd. puede ahora aprender las leyes secretas del hipnotismo y el magnetismo personal, así como el dominio sobre sí mismo, y obtener un desarrollo más elevado de la fuerza de voluntad, en su propia casa. Este libro revela completamente los principios fundamentales del éxito é influencia en todas las condiciones de la vida; explica los métodos secretos del dominio del entendimiento que hasta ahora no se habían divulgado.



La sugestión hipnótica, fortalece la memoria y desarrolla una voluntad de hierro; vence la timidez, revive la esperanza, estimula la ambición y determinación para el éxito é imparte á uno esa confianza que permite convencer al mundo del verdadero valor que uno tiene.

Es la llave para los secretos profundos del dominio del entendimiento; permite dominar absolutamente el pensamiento y las acciones de las personas. Cuando Vd. comprenda plenamente las leyes secretas que gobiernan á esta maravillosa ciencia, entonces puede Vd. llevar la sugestión al ánimo de una persona, que la pondrá en acción en un día ó dentro de un año, después de sugerida; Vd. puede curarse las enfermedades que tenga y las malas costumbres, así como también curarlas en los demás; Vd. mismo puede curarse el desvelo, nerviosidad y preocupación en los negocios ó de la vida doméstica.

Vd. puede instantáneamente hipnotizar á una persona con sólo una mirada, sin que ella se dé cuenta, y ejercer una poderosa influencia sobre ella, que hará que haga lo que Vd. desée; Vd. puede desarrollar hasta un grado maravilloso el talento para la música, el drama ó el arte; Vd. puede vigorizar su memoria y aumentar las oportunidades para el éxito, cien veces; Vd. puede dar sesiones de misteriosas representaciones hipnóticas; Vd. puede lograr el amor ó la amistad de la persona que desée; Vd. puede protegerse contra la influencia perniciosa de los demás; en fin, Vd. puede obtener gran éxito financiero y ser una palanca de gran fuerza en la localidad donde resida. The New York Institute of Science, garantiza que enseña á Vd. el secreto para obtener todo eso; es el Instituto de educación más grande y de mayor éxito de su clase en el mundo. Ha sido autorizado por virtud de las leyes del Estado, y cuenta con amplio capital, y cumple fielmente todas sus promesas. Si Vd. desea obtener un ejemplar gratis de ese marvilloso libro y aprender la fuerza secreta por medio de la cual se puede fascinar, influir y dominar el entendimiento humano, sírvase enviar su nombre y señas, sin dinero alguno, al New York Institute of Science. Dept. 470 Rochester, N. Y., E. U. de A., y entonces recibirá Vd. gratis el folleto á vuelta de correo.

La exquisita delicadeza de aroma,

Proveedores patentados de S.M. el Rey de Inglaterra.

que ha hecho á la

SALSA LEA & PERRINS

famosa en todo el mundo, no ha sido obtenida nunca por ninguna imitación.

ADVERTENCIA.

La única salsa "Worcestershire" verdadera y original, es la que lleva la firma de LEA & PERRINS, escrita en blanco atravesada en la etiqueta roja de la botella.

A bordo del "Hohenzollern."—En las maniobras alemanas.—El maestro Mascagni.—Dos soberanas.

En este cuadro tenemos al Kaiser, en traje de marino, con su hermano Heinrich, príncipe y almirante de la flota germánica, una de las formidables flotas del mundo, que constituyen un grave motivo de recelo para el Imperio Británico.

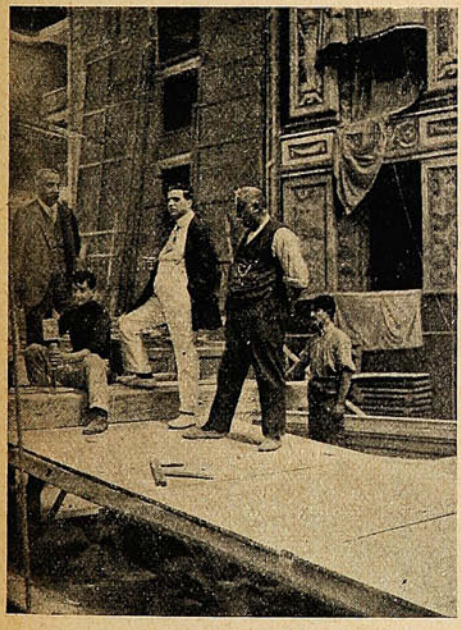
—El maestro Mascagni aparece, en una de estas fotografías, dirigiendo... no la «Caballería Rusticana» ni otra de sus partituras, sino la construcción de un palco escénico en el Teatro Cons-



Guillermo II con el almirantísimo de la flota alemana, á bordo del yate Hohenzollern.



El Kronprinz Jorge, el príncipe Federico Cristian y el príncipe Ernesto Enrique con el mayor O'Bern, su instructor militar.



El maestro Mascagni dirigiendo los trabajos del palco escénico en el «Teatro Costanzi.»



La Reina de Inglaterra y su hermana, la Zarina viuda, de Rusia, en su casa de Dinamarca.

tanzi. Y no es mala idea, por cierto, la de encomendarle á un artista músico esta tarea, toda vez que lo más importante de un palco—además, naturalmente, de las comodidades materiales —es la acústica.

—Otra de las fotografías adjuntas representa á la esposa del Rey Eduardo, ó sea á la Reina Alejandra de Inglaterra, y á la Emperatriz viuda de Rusia, departiendo fraternalmente en Hividore, una posesión que acaban de adquirir en Dinamarca.

LO QUE HARA.

Una mujer compra una máquina de coser por el trabajo que ejecuta y no como un mueble. Un hombre lleva un relox para que le indique la hora y no como inversión de un capital sobrante, y el mismo principio se sigue en el caso de enfermedad. Necesitamos la medicina ó el tratamiento que alivia y cura. El tratamiento de una enfermedad no admite empirismos. La gente tiene derecho á *saber* lo que es una medicina y sus efectos antes de tomarla. Debe haber dejado conocidos antecedentes de beneficios en casos idénticos, una serie de curaciones que prueben sus méritos é inspiren confianza. Precisamente porque tiene tales antecedentes, es que la **PREPARACION de WAMPOLE** se compra y emplea sin vacilaciones ó dudas. Su buena fama es la sólida base en que se cimenta la fé del público y el buen nombre tiene que ganarlo por buenos resultados. Para los fines para los cuales se recomienda, es leal, eficaz y práctica, hace precisamente lo que tiene Ud. derecho á esperar de ella. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos directamente de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Merece la más plena confianza en casos de Anemia, Escrófula, Debilidad Nerviosa y General, Tos, Influenza, Bronquitis, Gripa, Impurezas de la Sangre y Afecciones Agotantes. "El Dr. Raimundo de Castro, de Habana, Cuba, dice: He usado la Preparación de Wampole obteniendo un resultado muy favorable. Eficaz desde la primera dósis." Nadie sufre un desengaño con esta. De venta en las Droguerías y Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO

La caza del tigre en Marsella.—El centenario de Hudson y Fulton en Estados Unidos.

Los habitantes de Marsella experimentaron el mes pasado una viva emoción. Una tigre, á la que iba á embarcarse con destino á Orán y que sin duda prefería el clima de Europa al de Africa, se escapó de su jaula. El animal, curioso por naturaleza, penetró en la casilla de los pilotos, que se hallaban durmiendo á esa hora, y molestado, quizá, por los ronquidos de uno de ellos, le acarició algo bruscamente la mejilla con sus garras, y luego, tal vez como recuerdo de su excursión, agarró dos perros y salió. Todos los marselleses se vieron poseídos de una fiebre de caza mayor y algunos, equipados de pies á cabeza y armados de fusiles con balas explosivas, se pusieron en acecho y en cuanto un perro ó un gato aparecían en el puerto eran saludados con un fuego graneado.



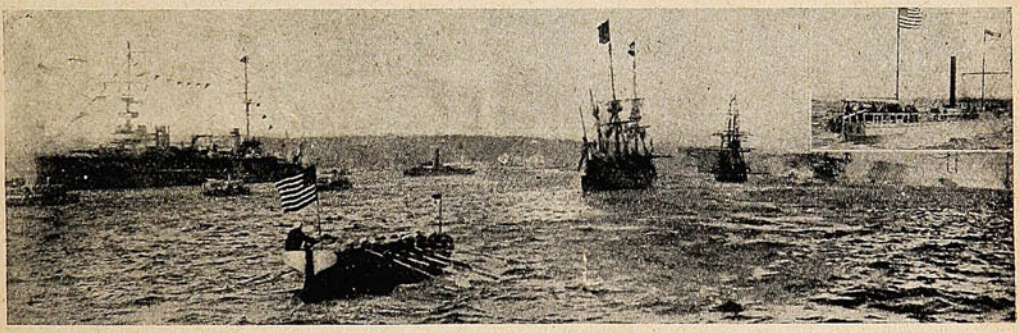
La fiera muerta.



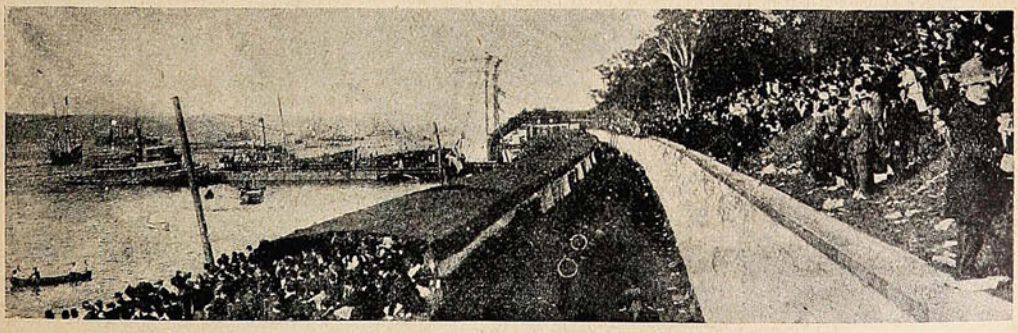
La conducción del cadáver al puerto.

Tan extraña cacería dió lugar á escenas de carácter cómico, propias de lo raro del suceso.

Afortunadamente, cuatro días después se encontró muerta á la tigre en uno de los diques. Un domador, el Sr. Heinriksen, que tiró cinco veces sobre ella, afirmó que la muerte era debida á una herida producida por su arma; pero otro cazador tuvo la misma pretensión. Por su parte, un farmacéutico dijo que la fiera había sucumbido á sus venenos. Las malas lenguas aseguran que murió ahogada.



El «Half Moon» volviendo al río Hudson después de una ausencia de 300 años.—La reproducción del modelo del bajel de Enrique Hudson fué escoltada por torpederos y submarinos de la escuadra americana. Arriba, á la derecha, el modelo del «Clermont,» el primer buque á vapor de Roberto Fulton, entrando al río en la revista naval del 25 de Septiembre de 1909.



Gran muchedumbre aglomerada en las riberas del Hudson presenciando la revista naval.—Un tren de turistas cerca de la tribuna oficial en la calle 110.—El «Half Moon» está anclado á la izquierda del muelle.



El más Activo Reconstituyente.

Vigoriza - Regenera - Depura
Nervios, Músculos, Sangre.

Preparación Patentada
del Establ. Químico Dr. Malesci. - Firenze (Italia)

De venta en toda Farmacia y Droguería.

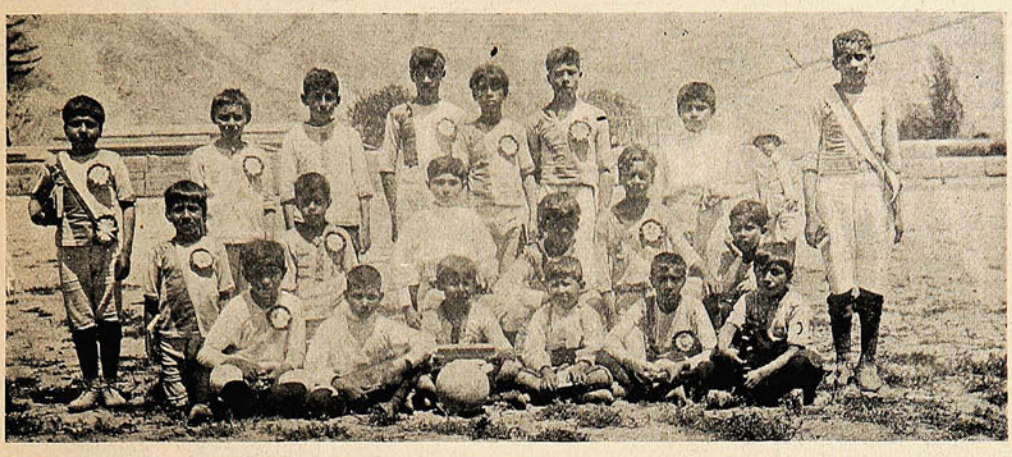
UNICOS CONCESIONARIOS PARA CHILE

LUIS MOUTIER y Cía.

SANTIAGO

De Copiapó.

Ecos del torneo atlético.



ALUMNOS DE LA ESCUELA DE APLICACIÓN, GANADORES DE LOS DIVERSOS PREMIOS DEL TORNEO ATLÉTICO VERIFICADO EN LA CANCHA DE LA ESCUELA NORMAL DE PRECEPTORES, CON MOTIVO DEL 30.º ANIVERSARIO DE LA TOMA DEL HUÁSCAR.



«Tug of war.»



El campeón del salto de garrocha.



EL TEAM DE LA ESCUELA DE APLICACIÓN.



SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA UNIVERSO

VALPARAISO
Esmeralda, 39.

SANTIAGO
Huérfanos, 1036.

CONCEPCION
Barros Arana, 821.

De Tomé, Corral y Valdivia.



Los edificios de las cervecerías.



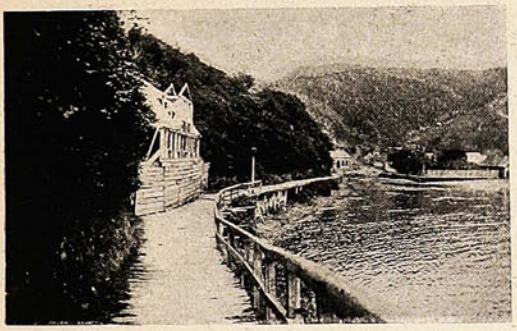
Vista de las curtiembres de Valdivia.



Un panorama de Corral.



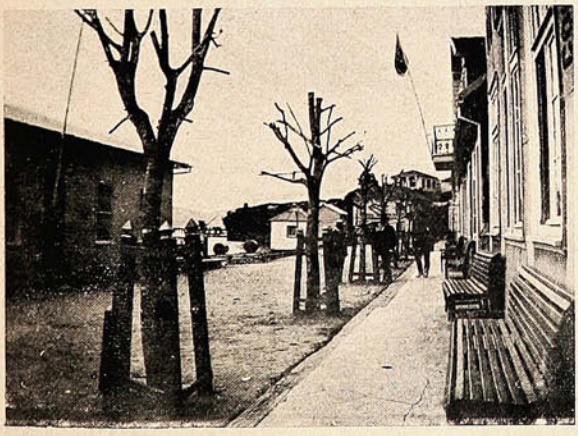
El muelle de pasajeros en Corral.



Camino desde el muelle á Corral Bajo.



Una calle de Corral Bajo.



El malecón de Corral.



El molino «California» en Tomé, propiedad de los Sres. Mac-Kay.

El Cacao y Chocolate "TALMONE"



No tiene rival por su pureza y condiciones nutritivas. Este exquisito producto tiene consumidores en todos los Países. En Chile es el preferido.

Pídase en todos los Almacenes.

Por mayor: FERRO SANGUINETTI y Cía., Valparaíso

Valparaíso: San Agustín 19

SUCESOS

Santiago: Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII | Noviembre 18 de 1909. | N.º 376

COMENZANDO POR EL PRINCIPIO



Bascuñán Santa María.—**Los señores diputados saben que se proyecta implantar la instrucción obligatoria. Por consiguiente... Empezaremos por ustedes!**



CARTAS AL DIRECTOR

Vengo de Santiago, de un viaje reciente,
hecho sin más mira que oír á Vicente.

No está mal el chico, y aunque valenciano
no habla el levantino sino el castellano.

Viniendo á la siga de Don Rafael
no le ha sido fácil hacer buen papel,

y no obstante,—prueba de su gran talento,—
ha arrancado aplausos al público atento,

recibido citas á ochenta banquetes,
veinte reportajes y treinta cohetes;

porque al fin y al cabo, como es bien sabido,
«nunca falta un roto para un descosido.»

Da gusto de veras oír nuestro idioma
en labios de quienes no lo hacen en broma.

¡Qué fuego! Qué gracia! Qué brío! Qué encanto!
Y al diablo quien diga que no es para tanto.

Mont-Calm, que es un nene la mar de atrevido
que cree en las nueces sólo por el ruído,

y tiene el cerebro donde otros la cola,
nos dice que ha muerto la lengua española.

Lo dijo en dos líneas con tinta de imprenta,
lo dijo ese bárbaro... ¡y aún no revienta!

¡Difunta la lengua más dulce y sonora,
la lengua que tanta riqueza atesora!

Por cierto es preciso chiflarse del todo
para ridiculi-zarse de ese modo...

Quisiera que todos—no digo Mont-Calm,
que peor escribe lo que piensa mal—

Todos los que lucen dos dedos de frente
se dieran el tiempo de oír á Vicente!

Es hombre—lo digo de su honor sin mengua—
que al hablar no tiene pelos en la lengua.

No se turba nunca, ni nunca se enreda,
firme como acero, suave como seda,

Tiene algo del bloque y algo del torrente,
es inconmovible y es grandilocuente.

Tan pronto suspira como canta y ruje.
Del mar tiene el fondo, del viento el empuje.

Es grande y se agranda desde la tribuna.
Como perlas vivas salen, de una en una,

de sus labios frases que engarzan ideas
y ya se quisiera Bonifacio Veas,

ó cualquiera de esos insignes señores
que aquí se han ganado fama de oradores

y no han hecho nunca más que dar la lata
huír con los tarros y meter la pata!...

¡Qué bien hacen estos ilustres viajeros
que dicen: «Venimos á reconoceros.

A ver qué habeis hecho, ya sin andadera,
jóvenes hermanos de la otra ribera.»

Amable fineza, muy de nuestro agrado,
gracioso servicio, favor señalado.

Pero á fuer de franco yo desearía
(si manos á boca los topara un día)

poder hincármeles: «¡Ilustres viajeros!
Hacedme una gracia: no seais salameros.

«Contadnos clarito lo bueno y lo malo:
A lo bueno, azúcar; y á lo malo, palo.

«No calléis, por miedo de ofendernos, nada.
La verdad es digna de la gente honrada.

«No hagáis como aquéllos que por tánto ó cuánto,
han dicho que somos el único encanto;

«que lo somos todo, valientes, austeros,
políticos aptos, hábiles bomberos,

«buenos comerciantes, poetas, pintores,
honrados, magnánimos, sobrios, previsores,

«generosos, pródigos, etcétera... y hasta
ministros y empleados de la mejor pasta.

«No peguéis vosotros en el mismo clavo
y veréis que os grita medio mundo ¡bravo!»

Mientras tanto espero, señor Director,
el día en que pueda por mucho favor,

en medio de un rudo tumulto de gente
meterme en el teatro y ver á Vicente...

Cow-Boy

Match de fantasía en Viña del Mar.



1. SRES. E. WEISS (BAILARINA,) G. HAMEL (TINTERILLO,) ALLARDICE (SWEET SEVENTEEN,) G. TORO (COCINERO).—2. SRES WEISS Y HAMEL.—3 SRES. SINCLAIR (BROTHER JONATHAN,) SR. BONGAIN MLLE. BOMBON) Y ALGUNOS ACOMPAÑANTES.—4. A. MAX WILLIAM (ESCOCÉS,) L. DUNS (CHARLIÉS AUNT,) H. MORRIS (BAILARINA,) G. BRUCE (HUASO.)—5. M. MOLAMPHY (PAYASO,) H. ALLEN (JORNALERO,) H. JOSTE (SERVANT GIRL,) V. WATSON (JAPONÉS,) S. WILLIAM (PESCADOR.)—6. A. VON DE HEYDE (PIERROT,) SR. O. GONZÁLEZ (GEISHA,) O. CARMONA (TONY.)—7. F. SIMMONS (VIUDA ALEGRE) PRIMER PREMIO.—8. E. WEISS, LANZANDO LA PELOTA.—9. G. SINCLAIR.

Crónica criminal.

El crimen del Cerro del Barón.—La captura del asesino.



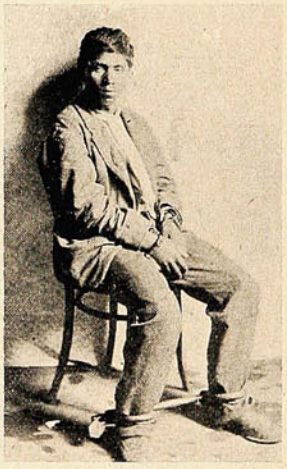
Los curiosos en el sitio donde fué encontrado el cadáver de la niñita Seguel.



El juez Sr. Ibar practicando una visita ocular, al sitio donde se encontró el cadáver.



El ayudante Sr. Braulio Lira, que tomó parte en la pesquisa y aprehensión del culpable.



Alfredo Montesinos, de 22 años de edad, autor del crimen cometido en la niñita Seguel de 4 años.



El agente 1° Sr. Eulogio Poulin, que tomó parte en la pesquisa y aprehensión del culpable.



CON MOTIVO DE LA VISITA DEL JUEZ SR. IBAR, SE REUNIERON EN EL SITIO DONDE MONTESINOS ULTIMÓ Á LA NIÑITA SEGUEL ALREDEDOR DE CINCO MIL PERSONAS.

El Gymkhana del sábado último.



BENDING RACE.—SR. A. R. BALFOUR, SALTANDO VALLAS.—SR. INSENSEE, GANADOR DE LA COPA SCURRY.—SR. HOWE, 2.° PREMIO DEL CABALLO DEL POLO.—SR. WALBAUM, GANADOR DE LA CARRERA DE 350 METROS.—SR. A. ROSE PRICE, GANADOR DEL CONCURSO DE CABALLOS DE POLO.—2.° PREMIO DE «DOG CARTS.»—DURANTE LA UMBRELLA RACE.—DURANTE EL BENDING RACE.

Toda la concurrencia que asistió el sábado á la fiesta del gymkhana tuvo ocasión de pasar un día agradabilísimo, pues el desarrollo de las pruebas no pudo tener caracteres más interesantes.

El número de familias porteñas que se transladó al vecino balneario á presenciar los juegos, fué tan crecido como el que asiste á los *sports* del 8 de Septiembre. La cancha de polo, sitio designado



SR. VÍCTOR RABY, GANADOR DEL CONCURSO DE CABALLOS HACKS.—SR. RAMÓN FELIÚ, GANADOR DE LA COMPETENCIA DE SALTO ALTO.—TERCER PREMIO EN EL MANEJO DE «DOG CARTS.»—SR. GARRETT TEARE, GANADOR DEL PRIMER PREMIO DEL MANEJO DEL «DOG CARTS.»—CONCURRENTES AL GYMKHANA.

para el desarrollo del *gymkhana*, estuvo rodeada por una enorme asistencia que entusiastamente con sus aplausos cooperó al éxito general de las pruebas.

Cerca de las 3 de la tarde se dió comienzo al concurso bajo la dirección del siguiente comité: Sres. Edgard Howe, Horace Cooper, E. L. Gibbs, G. W. Guthrie, A. B. Balfour y J. H. Garret Teare. La fiesta resultó brillantísima y la concurrencia se retiró muy agradablemente impresionada del concurso.

En la Sección de Detenidos.



Los jueces del crimen practicando la visita de cárcel.



Un reo de historia.



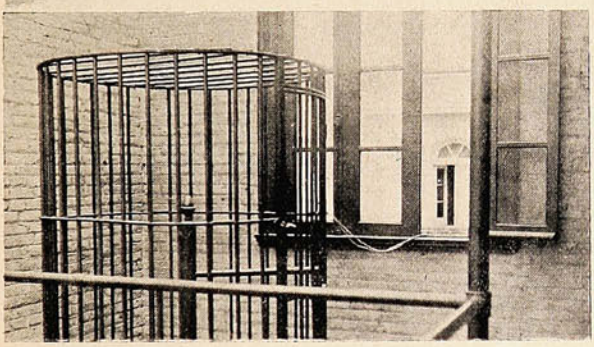
La guardia de la Sección apenas si puede atender los servicios reglamentarios del edificio.



Un grupo de gallos que no lo pasa tan mal pero que estaría más á gusto por esos calles de Dios.



Muchachos aprehendidos por diversos delitos: un catedrático les explica á los demás la ciencia del escamoteo.



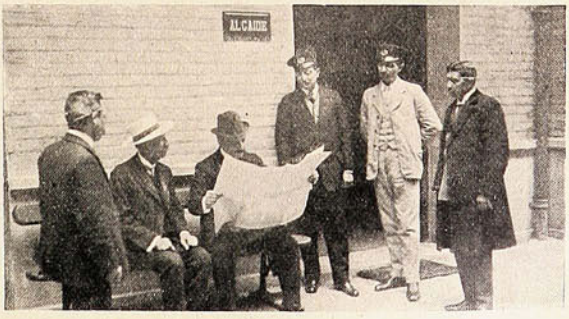
La ventana que se ve al fondo sirvió para que se fugaran los reos procesados por el robo de la caja de fondos del Telégrafo Comercial de Viña.



Cómo treparon los reos por el exterior de la escala de seguridad para llegar al segundo piso y en seguida descolgarse por la ventana á la calle de Carrera.



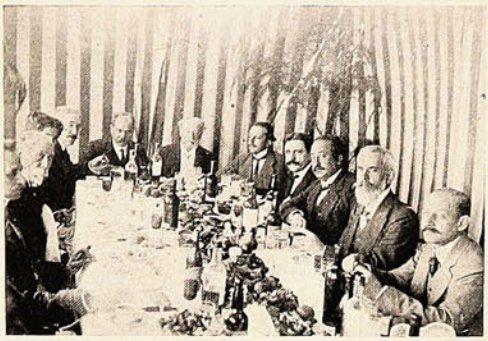
El jefe de la Sección, Sr. Alvaro Iglesias.



Los empleados de la Sección.

D. Rafael Altamira en Valparaíso.

El distinguido catedrático de la Universidad de Oviedo, Sr. Rafael Altamira, á su paso por Valparaíso dió una interesante conferencia en el Centro Español.





DURANTE EL ALMUERZO OFRECIDO AL SR. ALTAMIRA POR ALGUNOS MIEMBROS DE LA COLONIA ESPAÑOLA.



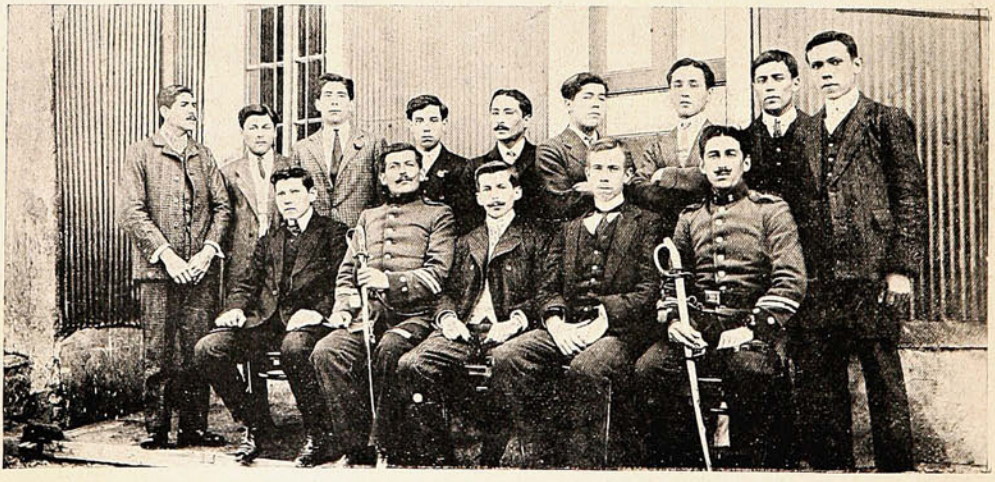
Aspecto de la concurrencia durante la conferencia dada por el Sr. Altamira, en el Centro Español.



El Sr. Altamira en el muelle Prat: los últimos saludos.

La colonia española, con tal motivo, hizo al distinguido profesor cariñosas demostraciones de simpatía, de una de las cuales insertamos algunas instantáneas.

Un nuevo club de tiro al blanco.



INICIADORES DEL NUEVO CLUB NACIONAL DE TIRO AL BLANCO DEL CERRO CORDILLERA, FUNDADO EL DOMINGO ÚLTIMO.

Un rodeo en Limache.

En esta época del año, la mayor parte de los hacendados acostumbran á celebrar con gran entusiasmo el rodeo de animales, fiesta anual que congrega en el sitio en que se efectúa, á toda la gente de las haciendas y pueblos vecinos.

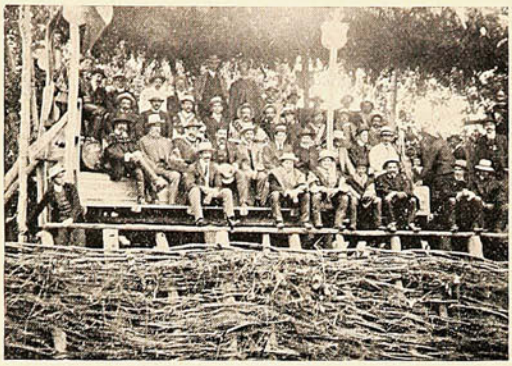


DIVERSAS INSTANTÁNEAS DE LA CONCURRENCIA EN EL GRAN RODEO QUE SE EFECTUÓ EL DOMINGO EN LIMACHE, EN LA HACIENDA DE LOS SRS. VELASCO.

Fiesta de carácter netamente nacional es una de las pocas costumbres de la vida campesina que ha respetado el prodigioso avance del progreso.

Hay un orgullo muy natural en muchos hacendados rumbosos en conservar estas viejas fiestas populares que nos traen reminiscencias de otra época mejor que ha sido rudamente combatida por los convencionalismo de la vida moderna.

Aun podemos presentar ante los ojos del viajero á nuestro huaso luciendo las habilidades de su *pingo* que él maneja con la soberbia natural del amo y señor.



En palco de primer orden para presenciar el rodeo.
(No se remataron las llaves.)



Un vistazo por las ramadas donde hay cuecas con tamboreo y huifa.





CORRIENDO EN LOS CORRALES DONDE SE LUCIÓ UN BUEN CABALLO Y UN MEJOR JINETE.





OTRAS INSTANTÁNEAS DURANTE LA CORRIDA.



El ganado que sirvió para el rodeo.



Esa atajá es güena, hermanito!...

De una de estas festas, celebradas hace poco, insertamos una serie de interesantes fotografías que ilustrarán más al lector que todo lo que pudiéramos narrar á vuela pluma en estas breves líneas.

ENLACES



Sr. Adolfo Urrutia O.



M. Estela Béjares A.

En Los Andes el 6 del actual.



Srta. M. Elena Zamora Santa María



Sr. Eduardo Dueñas K.

En Concepción el 10 del actual.

Obsequio al Sr. Altamira.



Placa ofrecida por la Universidad de Chile al distinguido catedrático de la Universidad de Oviedo.

Sr. Jorge Wilson Solar.



Teniente de la Armada que fué absuelto en el proceso por explosión de una granada á bordo del acorazado O'Higgins.

Viajeros distinguidos.

Se encuentra de paso en Santiago el Sr. Jorge W. Mascord, superintendente de la sociedad inglesa «Edward Lloyd Limited,» que publican los grandes diarios londinenses «The Daily Chronicle y Wesminster Gazette,» la revista semanal



Mr. Jorge W. Mascord.



Sr. Roberto Grant.

«Lloyds Weekly News» y el *magazine* «Wesminster Gazette» y varias otras publicaciones.

Acompaña al Sr. Mascord el caballero argentino y hombre de negocios de aquel país, Sr. D. Roberto Grant.

NECROLOGIA



Sr. Ricardo Andwandter, † en Valdivia.



Sr. José A. Macaya, † en Valparaíso de resultas de un atropello por un tranvía eléctrico en la calle Condell.

Página teatral.



CLARA DELLA GUARDIA, EN LA NOCHE DE SU BENEFICIO, RODEADA DE FLORES Y REGALOS



Sr. Manuel Díaz de la Haza,
Primer actor y director de la Compañía de Comedias que actúa en el Apolo.



Sr Juan Zapater,
Primer actor y director de la Compañía de Zarzuela que actúa en el Teatro Valparaíso.



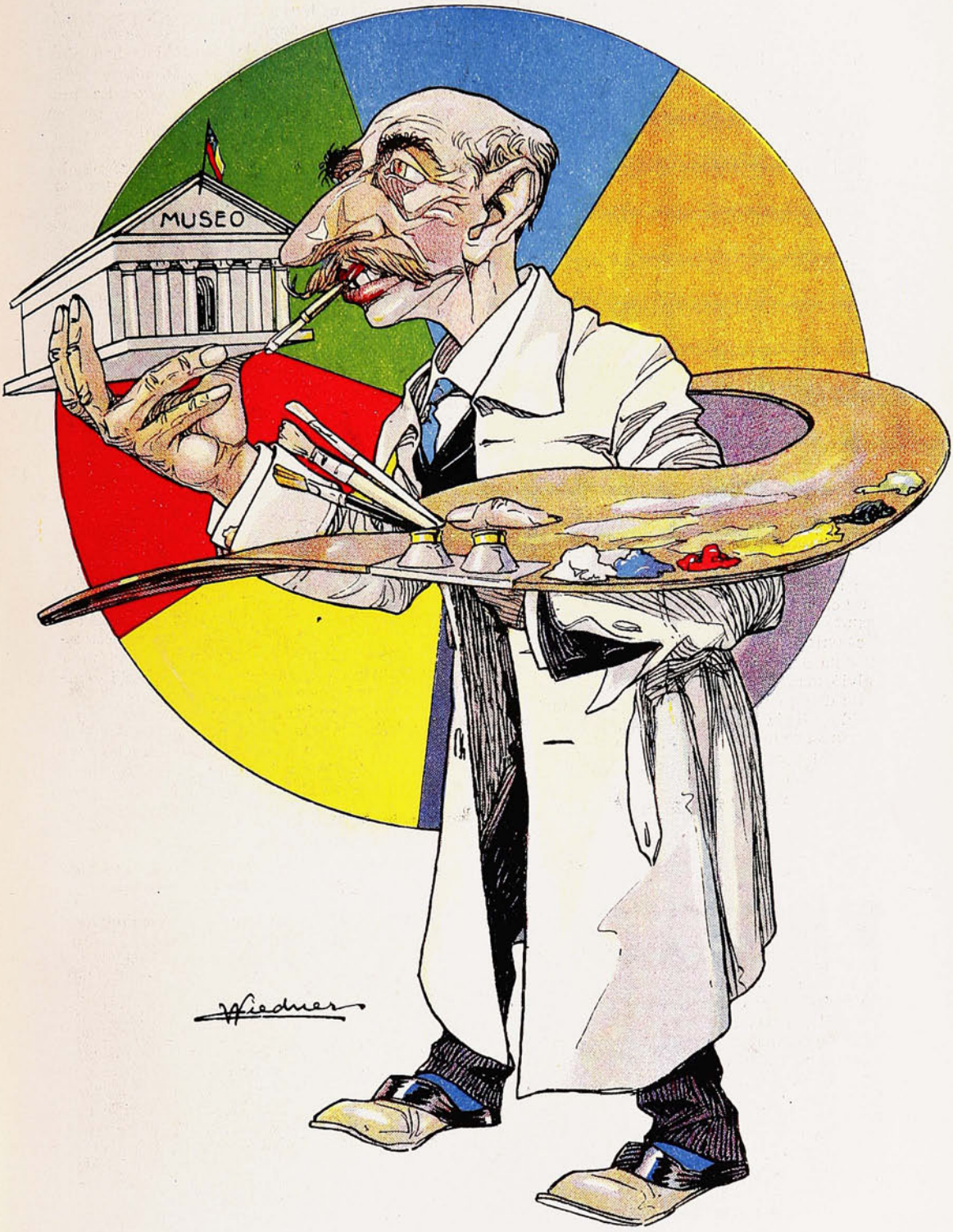
Los actores Sres. Díaz, San Román y Artigas, de la Compañía Díaz de la Haza que funciona en el Teatro Apolo.



Grupo de la Compañía Zapater á la salida del Teatro Valparaíso.

D. ENRIQUE LYNCH

Director del Museo de Bellas Artes.



Es director del Museo
y conocido pintor...
¿Y es bueno el tal Director?
Ya lo creo;
sí, señor!

CROQUIS LONDINENSES

MAUD ALLAN. Dicen las malas lenguas que antes de hacerse bailarina fué criada. Es posible que esto sea una calumnia. Pero, de todos modos, si fuera cierto, no sería flojo el mérito de Maud Allan.



Lo que sí parece indudable es que ningún *manager* londinense la quería contratar porque sus danzas eran una imitación servil de las de Isadora Duncan. Por fin, un director más compasivo se decidió á darla un contrato, y el público inglés encontró maravillosa á la nueva artista, la aplaudió, la festejó y consagró su celebridad.

¿Qué hace Maud Allan? Baila la famosa danza de *Salomé*, llevando en las manos la cabeza del Bautista. Es decir... ¡Baila! Yo creo que no supo en su vida bailar, pero los movimientos son rítmicos, las posturas que adopta resultan artísticas, la decoración es sombría y, en general, el número resulta interesante. Londres entero desfiló por el Palace Theatre, y la aristocracia inglesa se volvió loca por Maud Allan.

Desde aquel momento la fortuna sonrió á la creadora de la danza de *Salomé*. Los teatros de provincia se la disputaron, hubo director que la pagó mil libras por representación, esto es, 25.000 francos, y recorrió Inglaterra en medio de ovaciones indescriptibles.

Al propio tiempo las señoras de la aristocracia mostrábanse orgullosas de recibir á Maud Allan en sus salones y organizaban fiestas, banquetes y saraos en su honor. Las señoras de los ministros estrechaban relaciones, de amistad con ella, y Maud Allan se convertía en una mujer de poderosa influencia, á la que todo el mundo acudía en solicitud de empleos y prebendas.



Porque el público de Londres es así... Un «recién llegado,» un *parvenu* no logrará jamás romper la muralla que rodea á la aristocracia inglesa por muchos cientos de millones que posea; pero, en cambio, las puertas de tamaña fortaleza ábrense de par en par ante un artista cualquiera: pintor, poeta, músico ó bailarina. Las melenas de todos los violinistas célebres han sido admiradas en los más linajudos salones londinenses; los pies descalzos de Isadora Duncan y de Maud Allan han pisado las alfombras de los regios palacios. Las mujeres de teatro son en Londres verdaderas reinas que deslumbran á los poderosos. Según una reciente estadística digna del mayor crédito, en la actualidad pasa de sesenta el número de lores casados con muchachas de los coros de los teatros. Pero casados como Dios manda... Estos grandes señores de la aristocracia inglesa no exigen de sus mujeres más sino que sean guapas y gasten mucho dinero.

Maud Allan no se ha casado con ningún lord, pero maldita la falta que la hace, porque hoy es seguramente millonaria y ella es la primera que, una vez pasada la curiosidad del público debe burlarse de *Salomé* y de la danza de los siete velos que hicieron su reputación y su fortuna.

La famosa «danzante» ahora se exhibe de tarde en tarde, pero conserva sus aristocráticas relaciones y hace frecuentes y sensacionales apariciones en las salas de algunos palacios. Esto es menos expuesto y seguramente mucho más productivo. Sigue disfrutando de omnímoda influencia y se ha ensoberbecido de tal suerte, que hace poco tiempo quiso llevar á los Tribunales al célebre cronista de un periódico madrileño porque envió desde Londres un artículo cuyos juicios molestaron, sin duda, á la genial artista.

¡Oh! No... ¡Caracoles! Aquí no se puede decir nada de las mujeres de teatro porque no consienten que se las discuta. Están acostumbradas á que todo el mundo las inciense y no toleran la más insignificante censura... Si son guapas y se presentan en un escenario, hay que suponerlas méritos artísticos, aunque los oculten cuidadosamente.

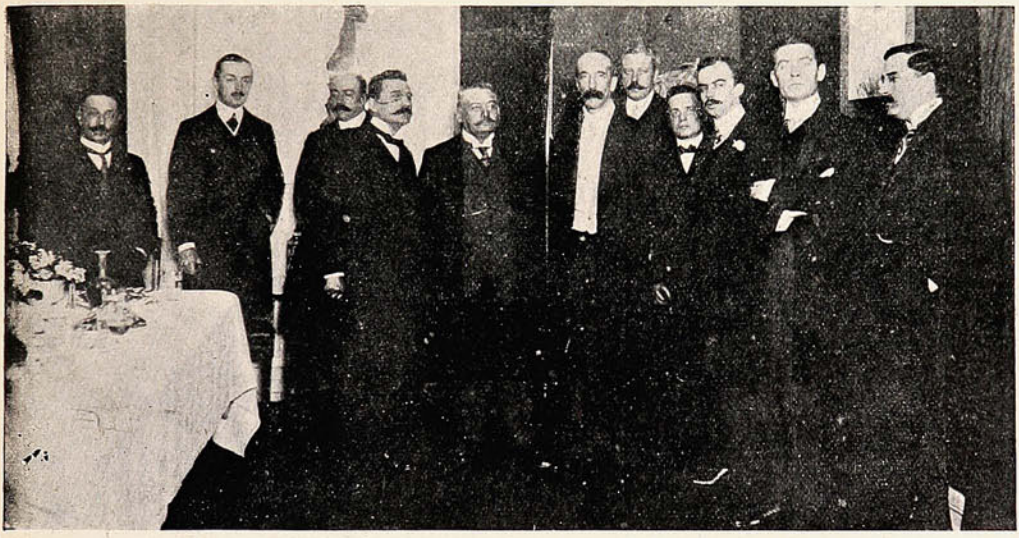
Os lo aseguro... Son reinas, verdaderas reinas.

JOSÉ JUAN CADENAS.

En la diplomacia.



LA RECEPCIÓN EN LA LEGACION DE INGLATERRA EL DÍA DEL NATALICIO DE EDUARDO VII.



MIEMBROS DEL CUERPO DIPLOMATICO SALUDANDO AL MINISTRO DE INGLATERRA.

Fiesta social.





EN EL GARDEN-PARTY OFRECIDO EN LA QUINTA DE LA CALLE SANTA ROSA
POR LA FAMILIA MATTE GORMAZ.

El corso de flores en el Parque Forestal.

El domingo se efectuó en el Parque Forestal el corso de flores organizado á beneficio de la Sociedad y Patronato de la Infancia. Una numerosa y distinguida concurrencia asistió á ella y la batalla de flores y serpentinas se llevó á efecto con mucho entusiasmo



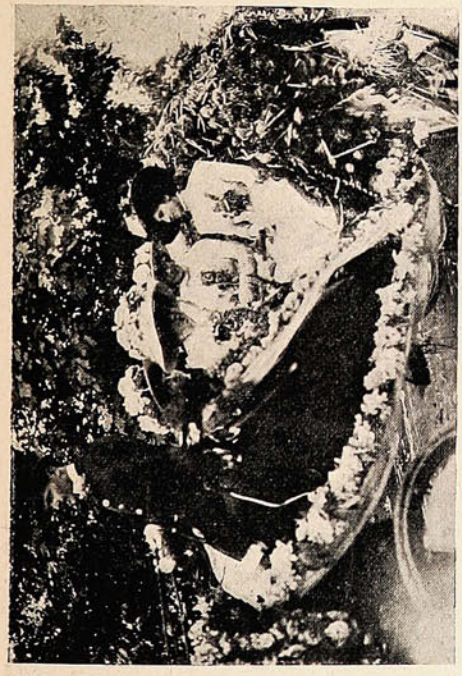
EL AUTOMÓVIL DEL SR. CIENFUEGOS, TERCER PREMIO.—S. E. Y SRA. EN EL CORSO.—GRUPOS DE SEÑORITAS QUE CONCURRIERON AL CORSO EN CARRUAJES ADORNADOS QUE LLAMARON JUSTAMENTE LA ATENCIÓN DE LA CONCURRENCIA.

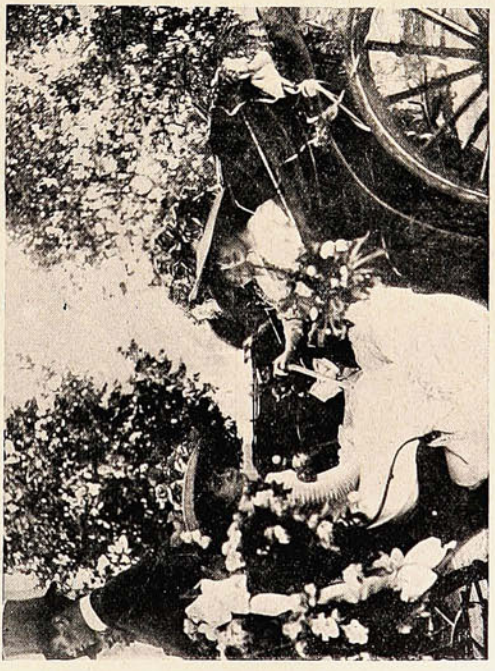
A los coches que entraron al concurso se les obsequió valiosos objetos y obras de arte.
Damos á continuación los coches premiados:
Un carraje en forma de bote, tripulado por las Srtas. Zegers Tupper y Zegers Alcalde; premio,

un jarrón *art nouveau*. Vis á-vis de la familia Velasco Lavín; premio, un par de floreros. Automóvil adornado con flores, del Sr. Roberto Honorato Cienfuegos; premio, candelabros de bronce. Mail Cart del Sr. Jorge Cruz Montt; premio, un grupo de mármol. Victoria arreglada, de las Sras Marta Huidobro de Cruz y Elena Lavín de Cruz; premio, jarrón *art nouveau*. Victoria de las Srtas. Solar Browne; premio abanico de plumas negras. Carruaje de la Sra. Izquierdo de Undurraga; premio, floreros de alabastro Luis XIII. Carruaje ocupado por la familia Barros









DIVERSOS CARRUAJES QUE CONCURRIERON AL CORSO DE FLORES QUE SE EFECTUO EN EL PARQUE FORESTAL.

Moreira; premio, un cuadro al óleo. Victoria artísticamente arreglada con flores, ocupada por Sra. Lavín de B. y Srtas. Pérez Ovalle; premio, estatua de bronce. Victoria, artístico arreglo de flores y de ramos verdes, ocupada por la familia Astoreca; premio, un reloj de bronce. Victoria Luis XV, ocupada por la familia Pomar Pomar, arreglada con flores y lazos de cintas; premio, una estatua de bronce. Victoria, arreglo de flores y cintas, ocupada por la familia Méndez Carrasco; premio, un sochel.

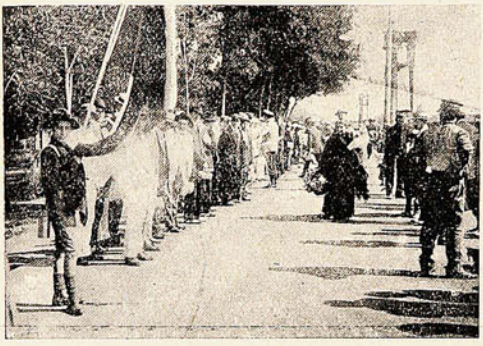
La excursión de los boy=scouts á Catemito.



Grupo de boy-scouts en descanso.



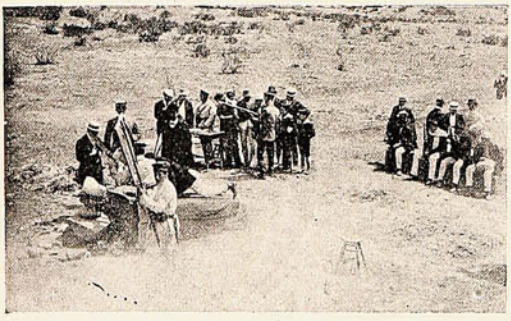
La primera decuria de boy-scouts en descanso



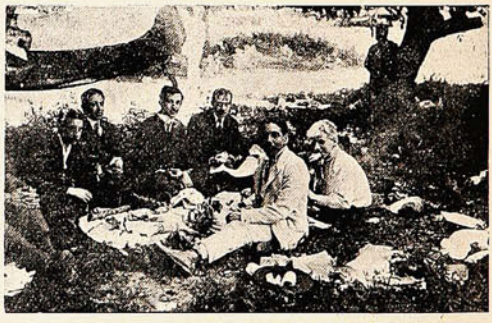
Los boy-scouts en la estación de San Bernardo.



Los boy-scouts confeccionándose el rancho.

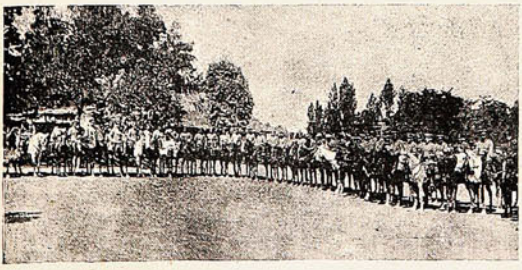


Ejercicios de tiro al blanco.



Un trabajo abrumador de... mandíbulas.

La Escuela de Caballería



Los asistentes á la cacería que efectuaron los alumnos de la Escuela de Caballería en los alrededores de Santiago



Durante el rancho: haciendo algo por la vida.

ESCENAS DE VERANO

Por Huertas.

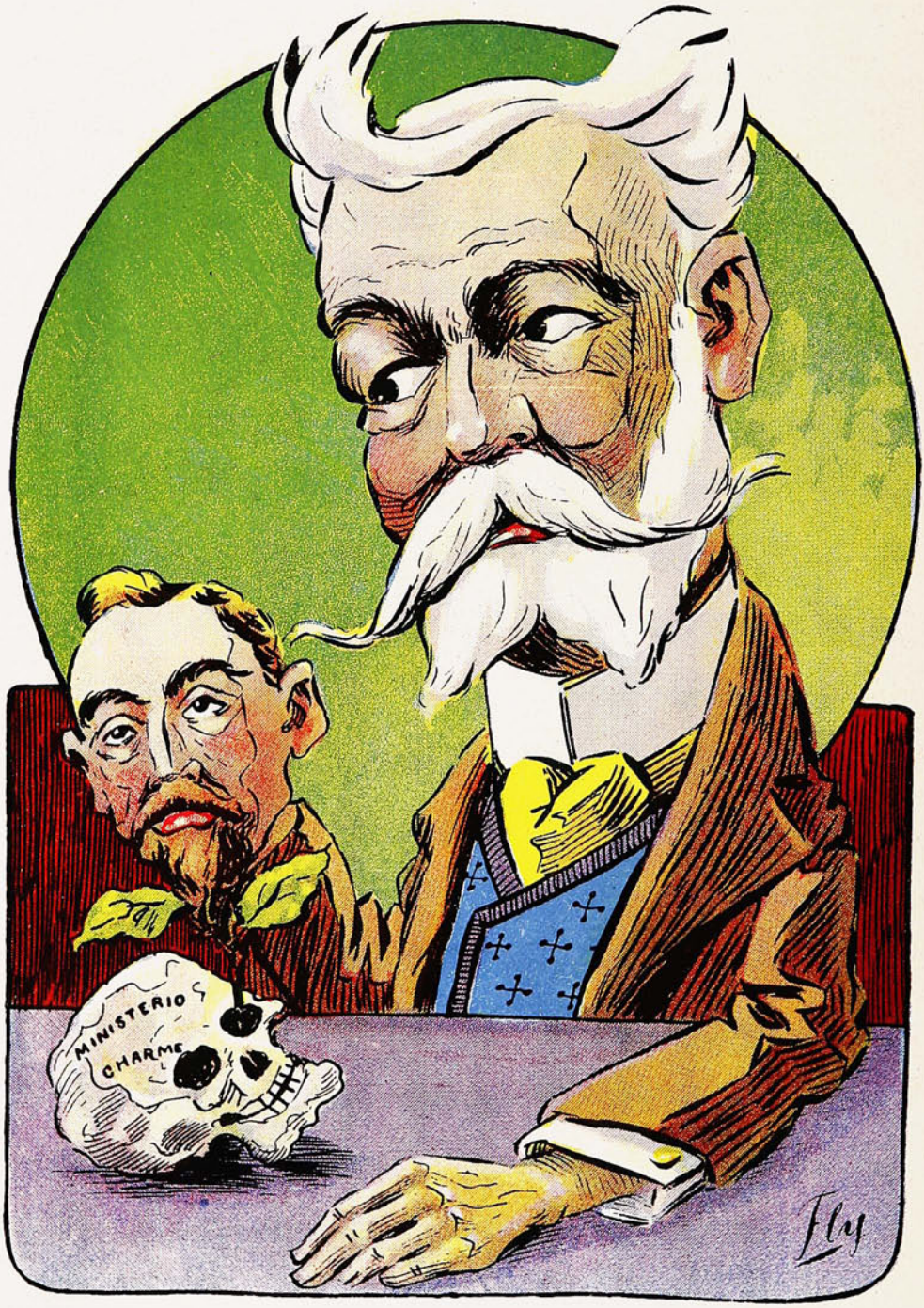


Un baño de impresión.



Y la impresión de un baño.

LA *JETTA* DE DON EDUARDO



Pobre Charme, mal naciste,
desgraciada fué tu suerte,
todos los pasos que diste
fueron angustias de muerte.
Y después de tu elección
te concluyen de matar,
obligándote á pagar
el coche de Pedro Montt!

El gran "Ladies Meet" de la Sociedad Hípica Francesa L'Etrier.

El domingo, favorecido por un tiempo espléndido se efectuó el *Ladies Meet*, organizado por la Sociedad Hípica «L'Etrier,» en honor de la colonia francesa de Santiago.

Desde las 8 de la mañana se veían por todas partes de la ciudad jinetes con trajes rojos, coches particulares, tales como *mail carts*, *breacks* y automóviles, que, llenos de gente, se encaminaban



INSERTAMOS UNA VISTA DEL DIRECTORIO DE ESTA GRAN INSTITUCIÓN SPORTIVA DE LA CAPITAL Y UNA SERIE DE INSTANTÁNEAS DE LOS JINETES QUE TOMARON PARTE EN EL PAPERCHASE, COMO ASIMISMO DE LAS PERSONAS QUE ASISTIERON Á ESTA INTERESANTE REUNIÓN QUE SE EFECTUÓ EN TOBALABA.

hacia el lugar del *rendez-vous* fijado para las 8½ en la plaza Vicuña Mackenna, al pie del cerro Santa Lucía. A las 10 de la mañana se encontraba reunida, en el fundo de Tobalaba, toda la comitiva, donde se le sirvió un espléndido desayuno. En este sitio los paseantes pasaron momentos deliciosos que dejarán un grato recuerdo entre los asistentes.



FAMILIAS ASISTENTES AL PAPERCHASE EN TOBALABA EL DOMINGO ÚLTIMO.

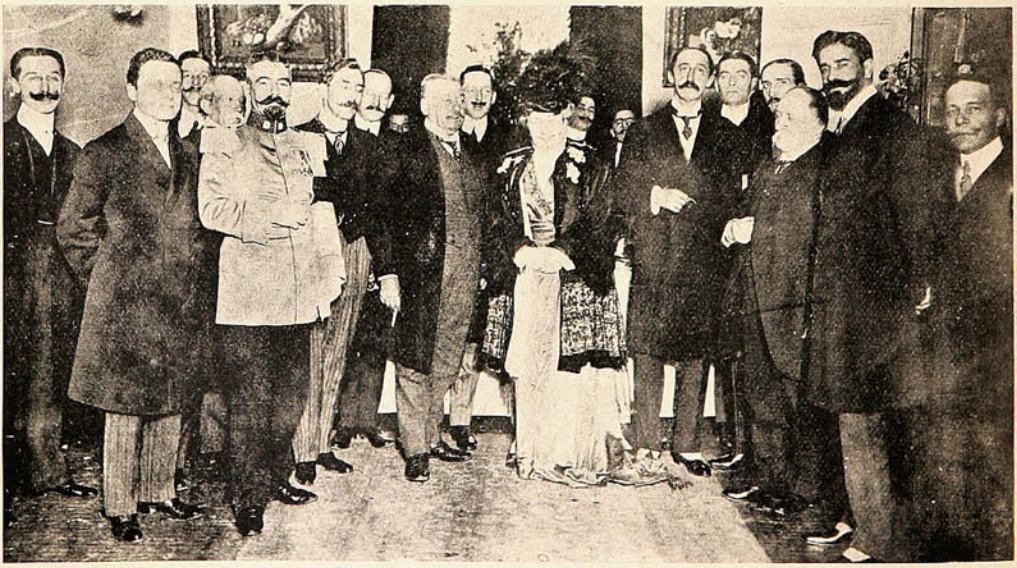


Un grupo de directores de L'Etrier.



Familias que asistieron al paperchase.

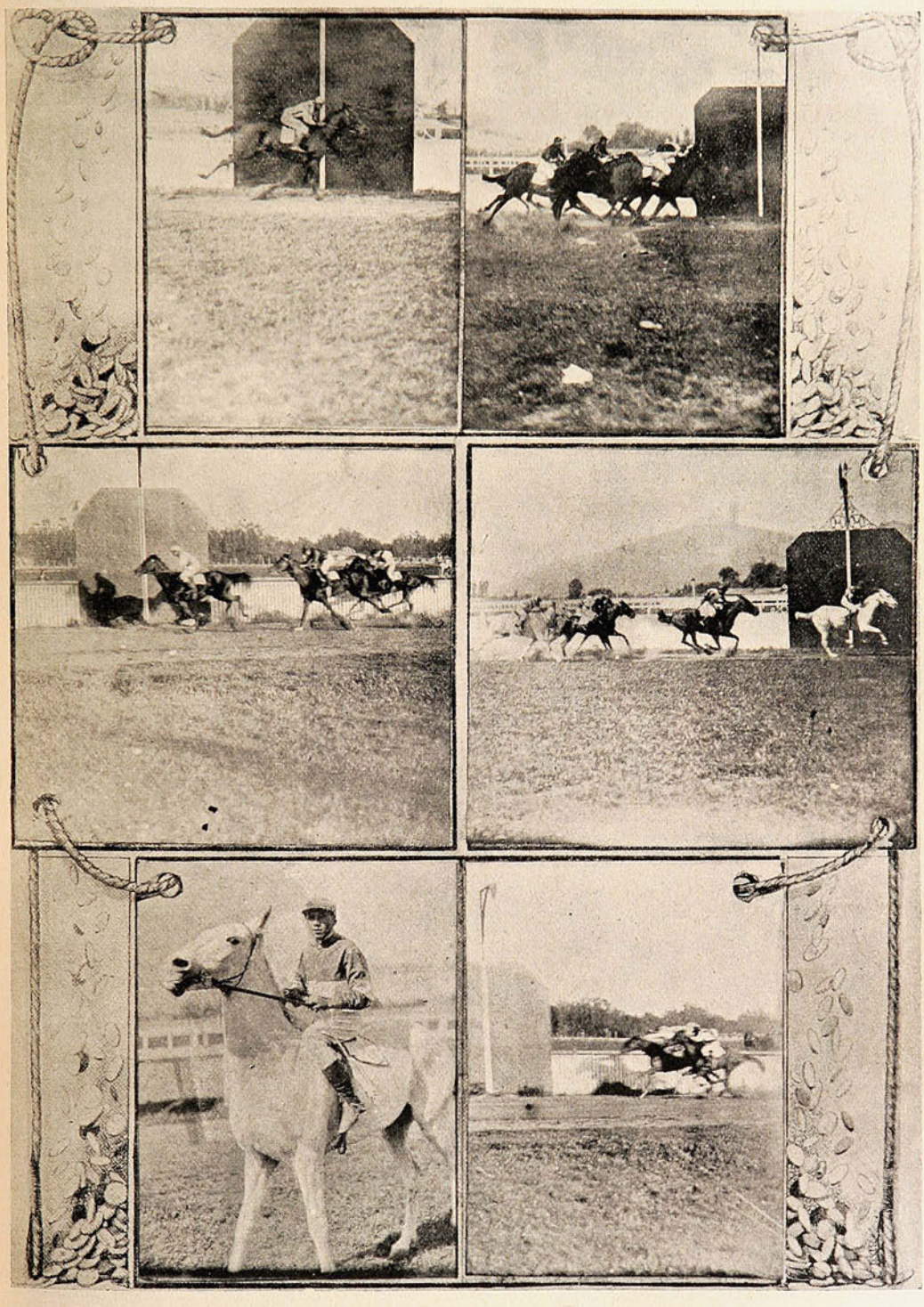
El aniversario del Brasil.



LOS ASISTENTES Á LA RECEPCIÓN OFRECIDA POR EL MINISTRO DEL BRASIL, EN LOS SALONES DEL GRAND HOTEL.

Hipódromo Chile y Club Hípico.

Las carreras del sábado y domingo.



HIPÓDROMO CHILE: LLEGADA DE LA 3.ª CARRERA, 1.º «PELLÍN.»—HIPÓDROMO CHILE: LLEGADA DE LA 4.ª CARRERA, 1.º «KODAMA,» 2.º «ADARE.»—CLUB HÍPICO: LLEGADA DE LA 6.ª CARRERA, 1.º «BLACK BERRY,» 2.º «ALCÁZAR,» 3.º «GIGOLÓ.»—HIPÓDROMO CHILE: LLEGADA DE LA 2.ª CARRERA, 1.º «PETARDO,» 2.º «OLGA BLANCA.»—«PETARDO,» GANADOR DE LA 2.ª CARRERA.—CLUB HÍPICO: 1.º «ADRIANA,» 2.º «VIRUELA.»

La peregrinación á Maipú.



Las autoridades y los directores de la peregrinación.



Un escuadrón de caballería



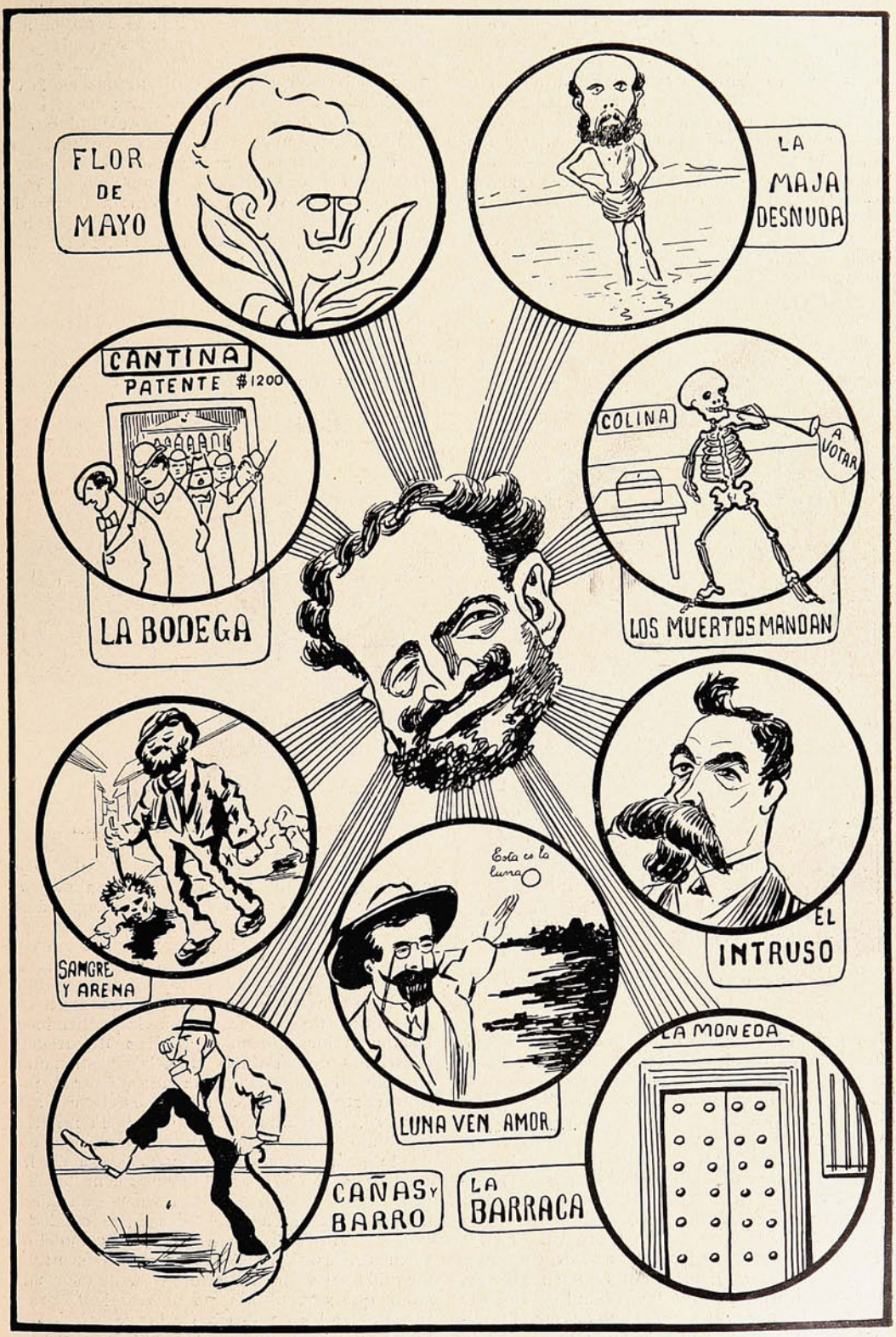
GRUPO DE LOS CAMPEONES QUE TOMARON PARTE EN LOS CONCURSOS ATLÉTICOS.

En el Centro Español.



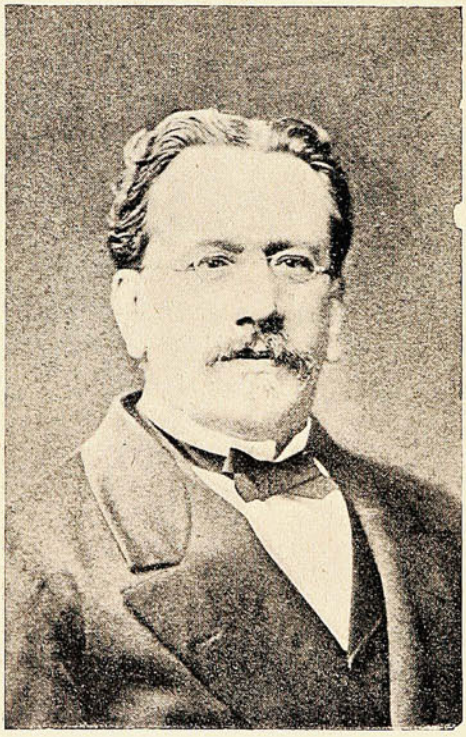
DURANTE LA VELADA EFECTUADA EN EL CENTRO ESPAÑOL DE SANTIAGO EL DOMINGO ÚLTIMO.

Blasco Ibáñez y sus obras.



NECROLOGIA

La prensa ha dedicado sentidos artículos á la memoria de este eminente servidor público, cuya fecunda labor en gran parte benefició á Valparaíso. Y en ese homenaje de la prensa no hay exageración alguna, porque D. Francisco Echaurren fué uno de aquellos hombres á la antigua, que no trepidaban jamás al acometer una obra de bien público, si ella realizaba un progreso y se avenía con los dictados de la justicia. Tuvo durante toda su vida—dice un diario—una fe en el progreso que desafiaba la ignorancia y el escepticismo generales. Su corazón sintió impulsos patrióticos que asumían formas líricas y que llegaban hasta los más generosos extremos del desprendimiento personal. Por su Patria, por los que luchaban por la bandera, por los hijos y las viudas de los que caían defendiendo el



D. Francisco Echaurren Huidobro, † en Santiago.

honor de Chile, hubiera dado cuanto poseía. Creía en los ideales democráticos y buscaba su realización en la educación del pueblo y en la difusión de la cultura en todas las clases sociales. Artista y soñador á su manera, quería la vida hermosa y sana en torno suyo, y fué el primero en trabajar para hacer habitables y bellas nuestras ciudades, para sanear los hogares obreros, para sacudir la apatía general y provocar la erección de estatuas á los héroes, la formación de museos y la perpetuación de las glorias nacionales en libros, cuadros, estampas y medallas. Halló resistencias en su tiempo. Pero se impuso, como se impone la luz, como se impone el progreso, y el día llegó en que el nombre de Francisco Echaurren Huidobro no pudo ser pronunciado sino con veneración por todos los chilenos.

Si hacemos un esfuerzo de memoria, podemos constatar que el asesinato del jefe de la policía de Buenos Aires, coronel Falcón, representa el primer «éxito» de los atentados propiamente anarquistas en América del Sur, donde hasta hoy las bombas dejadas ó disparadas en la vía pública habían errado su objetivo: sus víctimas habían sido desgraciados y desprevenidos transeúntes, á quienes no perseguía, sin duda, ni tenía por qué perseguir la saña de los exaltados y desalmados tira-bombas. Al anuncio de cada atentado de este linaje, adquieren una extraordinaria actividad las medidas represivas, que ya se anuncian esta vez desde Buenos Aires con la medida previa de la declaración del estado de sitio. Y es bien sensible que sólo después de consumados los actos violentos y sangrientos se piense seriamente en estas cosas. Sería más propio de los gobiernos y de los ciudadanos adoptar con tiempo y permanentemente un temperamento previsor; es decir, como aconseja Garafalo—que en esta materia no tiene por qué ser sospechoso—que los que están convencidos de que la destrucción por la dinamita y el incendio no es la mejor manera de llegar á la constitución de la sociedad ideal, no escatimen esfuerzo por divulgar los conocimientos y hacer nacer los sentimientos, cuya ausencia arma el brazo de los inconscientes del anarquismo rabioso. Bien pensado, parece increíble que los hombres dirigentes se lo pasen todavía perdiendo su tiempo en bizantinismos políticos, discutiendo cuestiones de mínima cuantía, gestionando negocios de dudosa moralidad; mientras, por otra parte, el mayor número se debate en lo obscuro, sintiendo el aguijón de la miseria, buscando á tientas una luz salvadora, y oyendo la palabra halagadora y peligrosa de los corifeos de doctrinas sociales mal concebidas y peor comprendidas. Hay ciertamente un movimiento de reprobación, de enérgica condenación, cuando se producen atentados como el de Buenos Aires. Pero, á la vez, el alma sensible, sacudida así violentamente, no puede menos de ansiar que se produzca un acercamiento fructuoso entre los de «arriba» y los de «abajo,» á fin de que se resuelva á satisfacción el pavoroso problema social, de que estos actos criminales son revelaciones demasiado elocuentes.



El coronel Falcón, Prefecto de Policía de Buenos Aires.

En el Círculo Italiano.



ASISTENTES AL TÉ DADO POR LA SOCIEDAD «DANTE ALIGHERI» EN HONOR DE CLARA DELLA GUARDIA Y SU COMPAÑÍA.

Simpática manifestación



LOS REPORTERS FOTÓGRAFOS Y ALGUNOS AMIGOS DE SANTIAGO, OFRECIERON EL SÁBADO UN BANQUETE AL SR. JOSÉ ARCE, FOTÓGRAFO DE LA REVISTA BONAERENSE «CARAS Y CARETAS.» FUÉ UNA SIMPÁTICA MANIFESTACIÓN DE COMPAÑERISMO.

Manifestación de compañerismo.







Durante la fiesta ofrecida por los suboficiales y directorio de la «Sociedad Ahorro y Protección Mutua de Clases y Guardianes de la Brigada Central á los guardianes primeros. Pedro González y Manuel J. Soto, recientemente nombrados subinspectores de la policía de Tacna.

Un autógrafo de Blasco Ibáñez.

El eminente escritor, gentil como buen hijo de España, ha tenido la amabilidad de obsequiarnos un autógrafo que estimamos en cuanto vale, y que insertamos en la presente página. Si fuéramos entendidos en grafología, acaso nos viéramos tentados á interpretar los caracteres de la letra de Blasco Ibáñez y á deducir de ellos algunas consecuencias. Pero además de nuestra ignorancia (no es modestia,) hay la circunstancia de que conocemos á Blasco Ibáñez, exteriorizado en su labor batalladora: y, por tanto, no tenemos ya para qué irnos por las vías grafológicas, algo tortuosas, y obscuras todavía.

Hemos acompañado también á este autógrafo una instantánea que casi no necesita explicación.

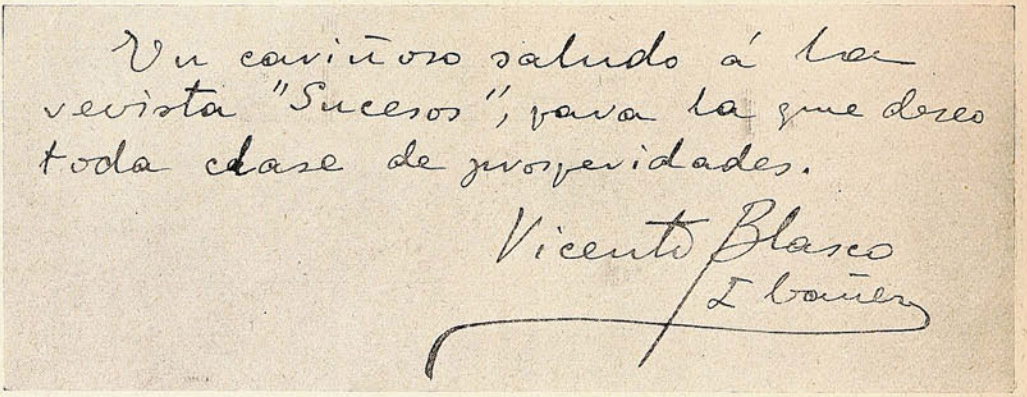


El Sr. Blasco Ibáñez cierra los ojos para no ver las dimensiones de la lata que le atiza con premeditación y alevosía el Sr Huneeus.

El ex Ministro del *Ramo* ha sido sorprendido por el fotógrafo en los momentos en que tenía arrinconado al ilustre novelista valenciano.

Blasco, recién llegado al país, tenía que resignarse ante esta tentativa de verbosidad anarquista, so pena de escaparse por la ventanilla del coche mientras el tre se deslizaba á una velocidad de 60 kilómetros por hora.

Y nos referimos particularmente al ex Ministro del *Ramo* por el hecho de aparecer en la instantánea porque vaya usted á ver cuántas páginas de nuestro semanario hubiéramos necesitado para insertar una á una las fotografías de los intelectuales que escogieron como víctima al Sr. Blasco á raíz de su llegada.



UN AUTÓGRAFO DEL SR. BLASCO IBÁÑEZ.

Enlace Dueñas-Zamora.

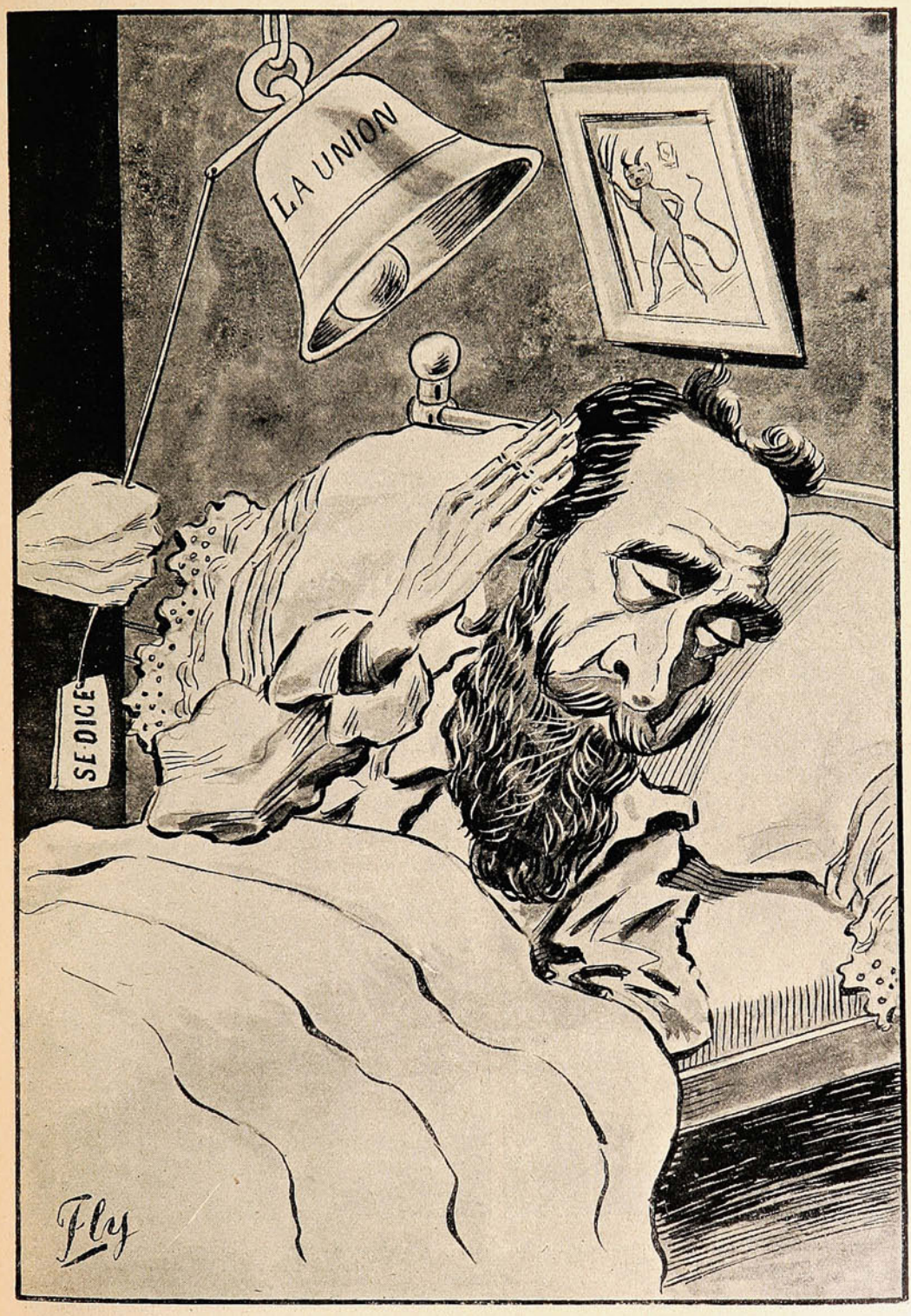


Los novios: Srta. María Elena Zamora, Sr. Eduardo Dueñas.



Grupo de algunos asistentes al matrimonio Dueñas–Zamora que tuvo lugar en Concepción.

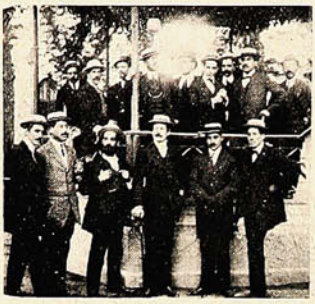
LA CAMPAÑA Ó CAMPANA DE "LA UNION"



¡Qué campana tan fregada!
Yo, feliz, sin hacer nada,
tranquilamente durmiendo
iba el sueldo recibiendo,
y vino la campanada
con su diabólico estruendo!

Blasco Ibáñez.

Por múltiple y pródiga que sea la personalidad de V. Blasco Ibáñez, se ha escrito tanto y tanto acerca de ella, que al intentar uno, ya pintar al hombre, ya perfilar su obra, se encuentra, á pesar suyo, indeciso y sobrecogido. Ugarte en sus «Visiones de España;» Ducoing en sus corresponlencias á «El Mercurio;» los periódicos republicanos en sus artículos de propaganda; las revistas de literatura en sus secciones de crítica, han estudiado sobradamente los variadisimos aspec-







GRUPOS DE DELEGADOS DE VALPARAÍSO Y SANTIAGO QUE FUERON Á ESPERAR Á BLASCO IBAÑEZ Á LOS ANDES.



GRUPO GENERAL DE LAS PERSONAS QUE FUERON A RECIBIR AL NOVELISTA ESPAÑOL D. VICENTE BLASCO IBAÑEZ.



El Sr. Blasco Ibáñez, saludando á las personas que fueron á recibirlo.



La llegada á Santiago: Blasco Ibáñez, saludando á la concurrencia en la Estación Central.

tos, las poderosas y diversas manifestaciones de V. Blasco Ibáñez. Y, luego, á propósito de su viaje á América, largamente anunciado, nuestros diarios y los argentinos han hecho una valiosa rebusca de cuanto documento, detalle y particularidad podía, en este respecto, interesar al público; han reproducido millares de veces su fotografía; han hecho prodigios de reportajes de toda forma y extensión. Llegado á tierra chilena, el *kodac* ha enfocado á V. Blasco Ibáñez al pie del Cristo de los Andes, en plena cordillera; llegado á los Andes, la legión incontable de corresponsales le acribilló á preguntas; en su rincón del carro del ferrocarril, sufrió nuevamente el

cuestionario de un ex-Ministro, de veinte profesores, de cincuenta periodistas, de innumerables curiosos; en la estación de Santiago, hubo de soportar la lectura (¡ah! cuándo nuestros «oradores» dejarán de leer y aprenderán á «hablar!») de un discurso que, siendo de filigramas académicas, no «resultó,» no pudo resultar, en frente de una asamblea de plaza pública; y, finalmente, ya en la capital, ha tenido que aguantar la visita, el examen, el interrogatorio, la mirada, de millares de gentes de todo pelo y linaje. Es decir, que todo el mundo se sabe á V. Blasco Ibáñez de memoria.

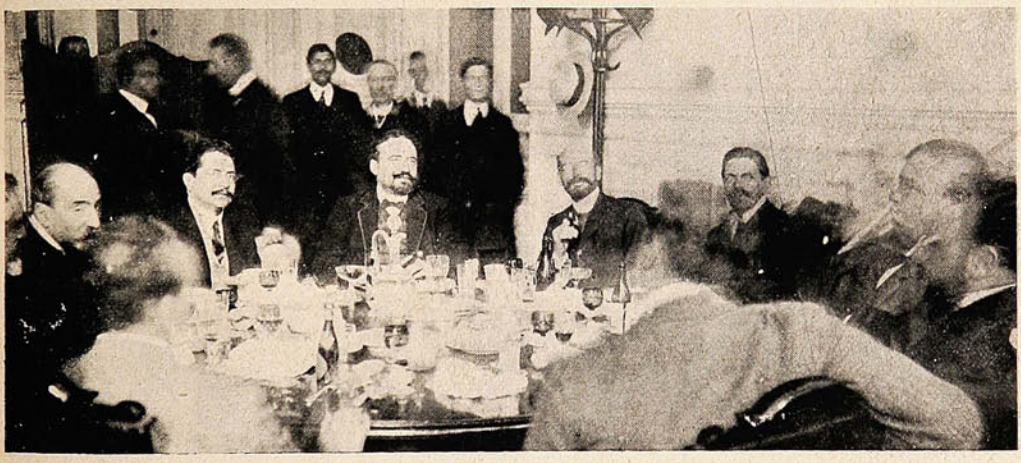
Menos mal que el huésped español tiene una recia, una formidable contextura que ha librado indemne de las prisiones y los destierros; que ha salido airosa de una lucha de años por la libertad y la República; que ha realizado, sin rendirse, una labor de diez hombres de potencia física ordinaria. ¡Que si no, estaría ya reclamando el hospital ó debatiéndose en las penumbras de una incurable neurastenia! V. Blasco Ibáñez viene á Chile para cumplir un ardiente deseo, largamente acariciado: conocer á Chile. Y, además, con fines de propaganda de arte y de literatura; de fomento de las relaciones entre escritores y artistas; de incremento y abaratamiento del mercado de librería, que no es sino una forma de dar á conocer y apreciar la producción americana en España y la producción española en América.



D. Vicente Blasco Ibáñez, acompañado del ex Ministro del ramo y algunos miembros de la comitiva.



Durante la comida ofrecida en Los Andes al Sr. Blasco Ibáñez por D. Luis Elguin.



D. VICENTE BLASCO IBÁÑEZ EN LA CÁMARA DE DIPUTADOS.

Sus conferencias han confirmado la noticia que en Chile teníamos de la enorme cultura de ese espíritu, que es á un tiempo el de un luchador y el de un artista; y además, nos han dado á conocer un aspecto del hombre que no es dable conocer por los libros: «el orador.»

En esta tierra, en que cualquiera presume de orador, sin haber estudiado el arte oratorio; en que todos hablan y nadie cree que el «hablar en público» requiera preparación especial, además de especiales condiciones naturales que la ciencia ha determinado perfectamente; y en que se acude al «papel,» como en los viejos tiempos en que «Timon» era la suprema autoridad para los discursos parlamentarios lo mismo que para los de academia y que para los de mítines, el ejemplo de un Blasco Ibáñez era necesario, aun después del ejemplo de Altamira. Uno y otro nos han enseñado muchas cosas. Pero, especialmente, nos han dado á entender,—si queremos entenderlo—que puesto que estamos en una era de democracia, de libertad, de comicios públicos, de asociaciones, de fomento de la instrucción; que, puesto que estamos en la era de la «palabra hablada,» es necesario *aprender á hablar*. Lo cual aquí no se comprende todavía; á pesar de que se habla hasta por los codos, y á pesar de que, mal que mal y cual más cual menos, todo el mundo abriga *in péttore* pretensiones de orador.

GUSTAVO SILVA.

En el Instituto de Humanidades.

Las fotografías adjuntas corresponden á una revista de gimnasia que se verificó en el citado establecimiento, poco después de la indicada fecha, y que fué una demostración más de la preparación y cultura física á que han llegado los alumnos de tan importante plantel de edu-



LA BANDA DE LA ESCUELA EN FORMACIÓN DE REVISTA.—EL DESFILE DE LOS ALUMNOS DURANTE LA REVISTA DE GIMNASIA.—ASPECTO DE UNA PARTE DE LA CONCURRENCIA.—LOS ALUMNOS DEL INSTITUTO DE HUMANIDADES EN FORMACIÓN DE REVISTA.

cación. Una simple ojeada á esta página basta para poner de manifiesto el entusiasmo que esta fiesta sportiva despertó entre las familias de Santiago, pues, como puede fácilmente observarse, los corredores y balcones de la casa escolar están llenos de gente.

La Higiene de la boca

exige cuidados especiales y minuciosos. No existe ningún **dentífrico** tan apropiado para este objeto como la



PASTA ESMALTINA

que **blanquea los dientes,** previene la caries y la formación del tártaro y desinfecta enérgicamente la boca sin causar daño alguno al esmalte por delicado que sea.

Industrias Nacionales

ESTABLECIMIENTOS ALCIDE MAGNÈRE

Fábrica de Calzado.



VISTA GENERAL DEL ESTABLECIMIENTO.

De las industrias nacionales unas de las que han alcanzado mayor desarrollo y perfección son las de Curtiduría y Calzado. En Santiago, entre otros establecimientos, figura la fábrica de calzado fino de los Sres. **A. Magnère y Cía.**, montada en conformidad á los últimos adelantos realizados por esta industria en Estados Unidos y Europa.

Poseen los establecimientos una instalación completa de máquinas y una serie de más de diez mil pares de hormas, todas americanas, que les permiten elaborar todo su calzado por medio del sistema **Goodyear** en condiciones insuperables.

Los Materiales que se emplean en la fabricación del calzado son cuidadosamente seleccionados entre los mejores que sea dado emplear.

El calzado Magnère por su forma, calidad, presentación, flexibilidad y duración es exactamente igual al calzado americano.

La creciente demanda de los productos de la fábrica ha obligado á los Sres. **A. Magnère y Cía.** á pedir un mayor número de máquinas que le permiten en la actualidad producir de 350 ó 400 pares diarios, los cuales se expenden al detalle en toda la República á precios muy ventajosos.

El número de operarios es de 160 á 175.

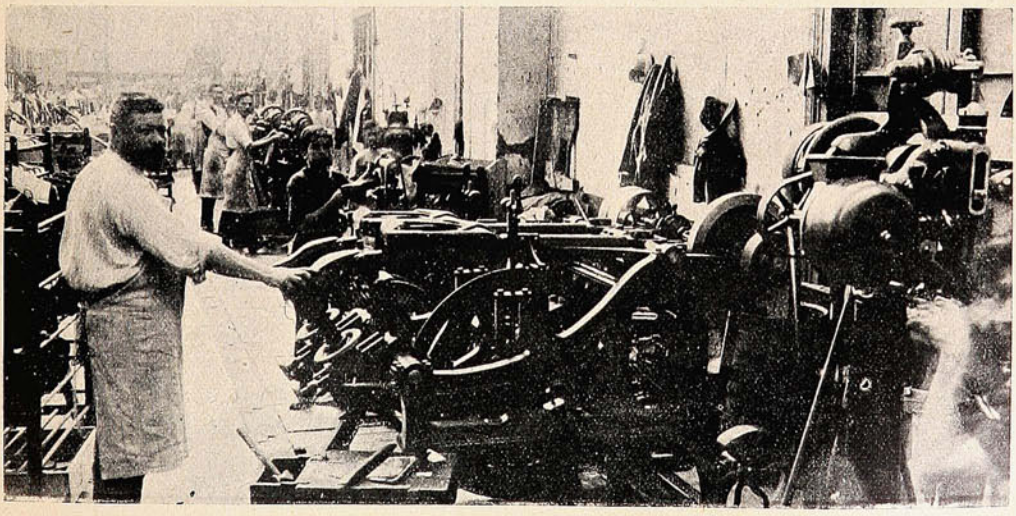
Damos algunas vistas de la fábrica:



SECCIÓN DE APARADO.



SECCIÓN DE CORTAR, SUELAS, PLANTILLAS Y TACOS.



SECCIÓN DE COSIDO, ALIZAR, ETC.

Causa Mal Humor



"Cada Cuadro Habla por Si."

No hay nada mas irritante que un dolor de espalda constante — esa sensación opresiva, pesada, que molesta todo el dia y quita el sueño por la noche.

El dolor de espalda pone á uno de mal humor y nervioso — pone á uno "de punta" todo el dia; forma hondas arrugas en la cara y destruye la expansión.

No hay que equivocar la causa del dolor de espalda. El trabajo muy fuerte puede cansar su espalda, pero no debe producirle dolores ni latidos. Un hombre ó mujer con sus riñones sanos pueden resistir los trabajos mas rudos.

El dolor de espalda es dolor de riñones. Indica un estado de inflamación ó congestión de los riñones producido por un catarro, un esfuerzo violento, ó tal vez por alguna otra causa trivial.

El peligro está en que la congestion de los riñones no se alivia por si misma y perturba de tal modo el proceso de la filtración de la sangre por los riñones que el ácido úrico y otros venenos se acumulan en la sangre. Estos venenos deberían pasar en los orines, en lugar de ser llevados por la sangre á todo el cuerpo, produciendo enfermedades dolorosas y fatales.

La salud puede ser solamente recuperada devolviendo la salud á los riñones. Esto solo puede hacerse con una medicina para los riñones.

Las Píldoras de Foster para los riñones alivian y cicatrizan los tejidos de los riñones enfermos, rehabilitan á los riñones para que filtren la sangre, eliminan el dolor de espalda, el desvanecimiento, afecciones urinarias y devuelven fuerza y energía.

El Sr. Froilán Cordero Robinson, subinspector de policía, domiciliado en la calle Matriz núm. 70, ciudad de Arica, provincia de Tacna. Chile, S. A., nos pasa la siguiente comunicación:— «A los tres días de usar sus Píldoras de Fóster para los riñones me sentí notablemente aliviado de la afección á estos órganos que me quejaba por cinco años, y continuando el tratamiento por dos meses, han desaparecido por completo los continuos dolores de espalda y costado y otros síntomas de que era víctima, tales como mareos, empañamiento de la vista, mal dormir por las noches, cansancio por las mañanas, é irregularidad de la orina.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

Excursión á Tiltil.



En Tiltil: el monumento de Manuel Rodríguez.—¡Cuando se acordará la patria del más simpático de sus libertadores!



Tropa del regimiento de Cazadores montando guardia en el monumento.



El team de la Asociación de Talca, vencedor.



El team de la Asociación Arturo Prat, de Santiago.

Dinner=Concert.



ASPECTO DE LA MESA DURANTE EL DINNER-CONCERT DEL CÍRCULO FERROCARRILERO EN LA NOCHE DEL SÁBADO 6 DEL ACTUAL.

MARCA DE FABRICA
GRANDE
Inyección "G" grande.
Cura de 1 á 5 dias la Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un específico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.
Preparada únicamente por
The Evans Chemical Co.,
CINCINNATI, O.,
E. U. A.





Tránsito Ortiz y José Antonio Céspedes,

autores del asalto á unos comerciantes turcos en Conchalí.

ESTE LIBRO ES GRATIS

¿Desea Vd. alcanzar éxito en los negocios; obtener una colocación lucrativa; conseguir un aumento en su sueldo? ¿Desea poseer la habilidad necesaria para dirigir y gobernar las grandes empresas comerciales? Si es así, debe seguir el ejemplo de centenares de personas que con nuestra ayuda se han preparado por sí solas para aumentar su sueldo.

NUESTRO LIBRO GRATIS



"Cómo hacerse Experto en la Teneduría de Libros"

es el título de un tratado sobre Teneduría de Libros. Este trata sobre un sistema de contabilidad con el cual puede Vd. aprender Teneduría de Libros en corto tiempo, en su misma casa y sin pérdida de tiempo y de dinero. Nosotros lo garantizamos. Es un libro de grande interés para aquellos que aspiran á ser afortunados. Para anunciar nuestra Escuela y para ayudar á aquellos que tengan aspiraciones, estamos regalando este libro sin condición alguna. Es absolutamente gratis. Envíenos su nombre y dirección y recibirá el libro sin costo alguno.



Commercial Correspondence Schools
Dept. 239 Rochester, N. Y., U. S. A.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian ó impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO., Newark, N.J., E. U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

Club Gimnástico Alemán de Santiago.



Sr. Carlos Griebel.



Sr. Oscar Kraus.



Sr. Teodoro Unlauf.

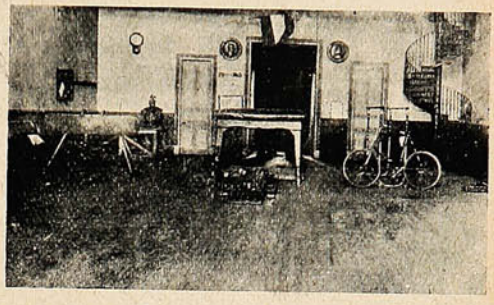


Sr. Víctor Körner.

ALGUNOS DE LOS PRESIDENTES QUE HA TENIDO EL CLUB GIMNÁSTICO ALEMÁN.



El comedor del club



La sala de gimnasia.

Un inventor chileno.



Las locomotoras que se utilizaron en la prueba.



El Sr. Miguel Cerda, inventor y su representante.



Personas que asistieron al ensayo.

EL SR. CERDA HA INVENTADO UNA CAMPANILLA ELÉCTRICA QUE, APLICADA Á LAS LOCOMOTORAS, PERMITE EVITAR LOS CHOQUES. EL ENSAYO DIÓ MAGNÍFICOS RESULTADOS.

Los últimos mendigos.



DESDE EL 1.º DEL PRESENTE, POR DECRETO DE LA INTENDENCIA, SE PROHIBE ABSOLUTAMENTE LA MENDICIDAD. EN LA CAPITAL SE ACABA DE INAUGURAR UN ASILO DE MENDIGOS.

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

Incendio en Santiago.

El lunes de la semana pasada se declaró un gran incendio en la calle San Alfonso, esquina de Alameda. El edificio incendiado estaba ocupado por el Hotel Unión.

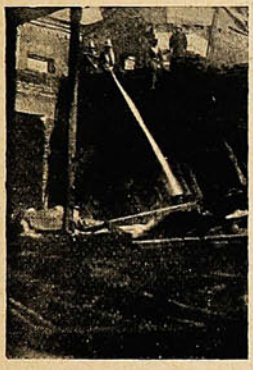
Al removerse los escombros se encontraron carbonizados los cadáveres de los Sres. Llanos y Martínez. Al principio se tuvo la sospecha de un crimen, que se desvaneció con el resultado obtenido en la autopsia médico-legal.

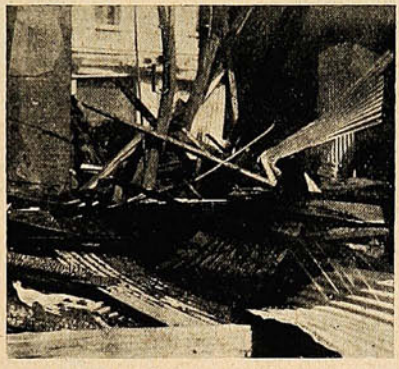


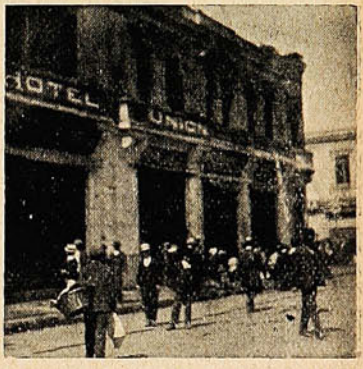
El cadáver carbonizado de Martínez, una de las vítimas



El lugar donde fueron encontrados los cadáveres carbonizados.







DIVERSAS INSTANTÁNEAS DEL INCENDIO QUE SE DECLARÓ EL LUNES DE LA SEMANA PASADA EN LA CALLE SAN ALFONSO, ESQUINA DE ALAMEDA.

De Antofagasta.





GRUPO DE SUPLEMENTEROS Y PARTIDA DE LOS NIÑOS QUE VENDEN NUESTRA REVISTA Y EL NUEVO DIARIO «LA REPÚBLICA» EN ESA CIUDAD.



Cuando seamos casados

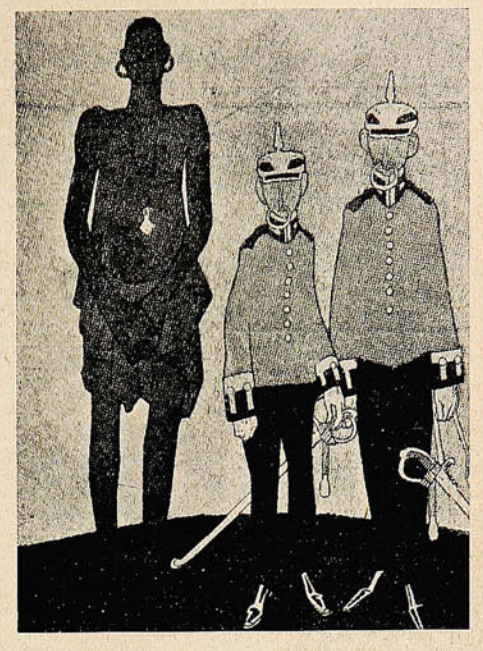
no tomaremos otro té.

CARICATURAS EXTRANJERAS



Cuando los hombres sean aves y cuando las aves sean hombres.

Del «Pasquino.»



El príncipe de los Somalís, habiendo sido condecorado por Guillermo II, ha conferido, en cambio, á dos príncipes de la sangre, la orden del Anillo de Oro.

Del «Simplicissimus.»



Neptuno ha muerto.
¡Viva Blériot!...

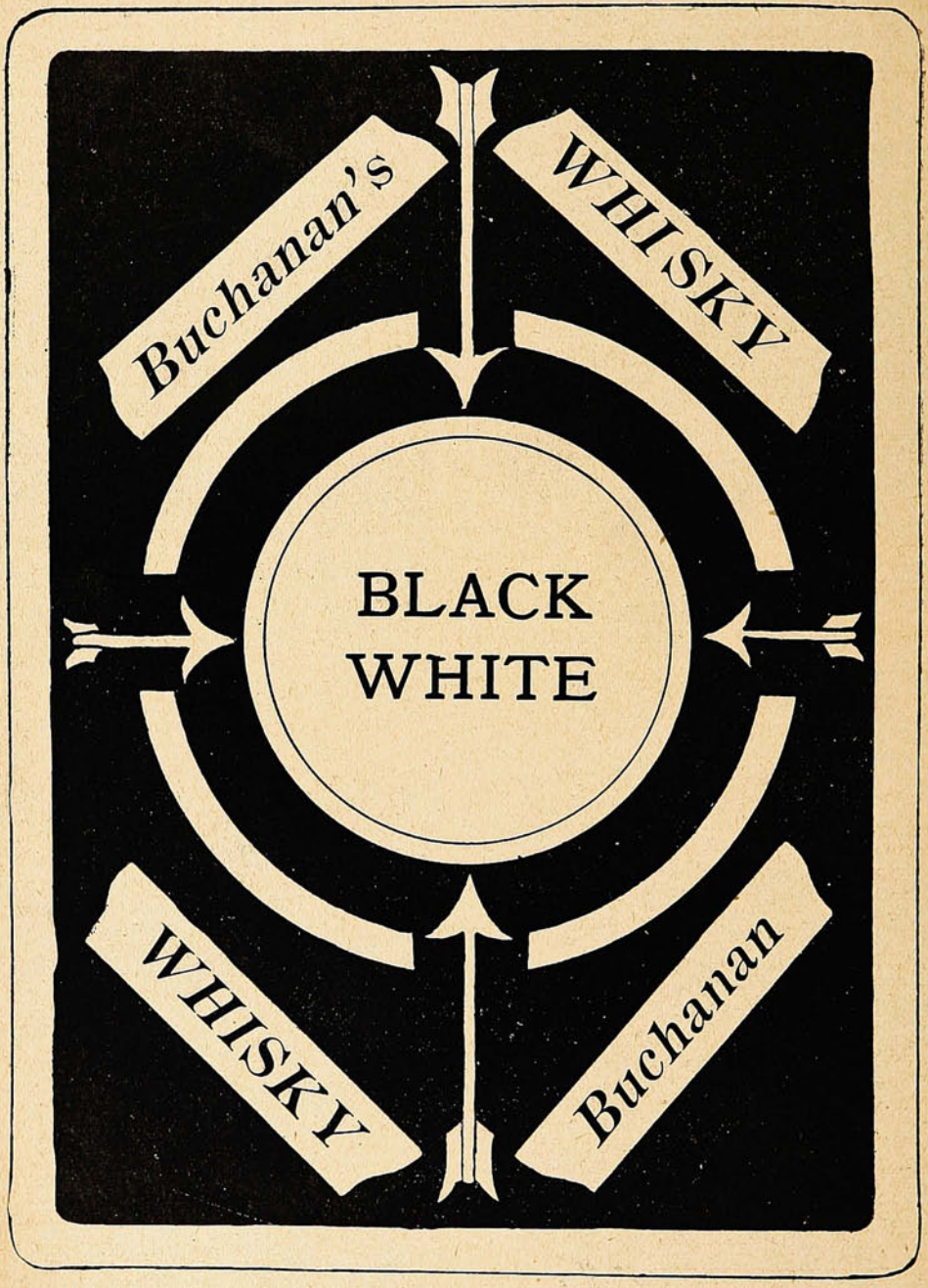
Del «Simplicissimus.»



Los scouts-boys en Inglaterra:

—Tú no debes temer, abuelita, ahora que estamos aquí para defenderte.

Del «Punch.»


Buchanan's
WHISKY
BLACK
WHITE
WHISKY
Buchanan

LAS HISTORIAS DEL ABUELO

LAS historias que el abuelo sabía eran muchas y todas ellas de misterio, de tragedia ó de susto, todas de almas en penas, de duendes y de embrujados. Cuando la nieve caía y soplaba el viento arrastrando las turbiezas del arroyo, arrimaba á la chimenea su ancho sillón moscovio, y allí se estaba horas y horas narrándolas al congreso de hijos y de nietos que en torno suyo se agrupaban. De sus palabras, eslabonadas y lentas, parecía desprenderse el murmurio de una musiquina vaga y triste que á un tiempo mismo atemorizaba á los pequeñuelos y hacía sonreír á los mayores.

—Vosotros hijos míos—decía el abuelo á sus nietos en el comienzo de uno de sus interminables relatos,—no habéis conocido á mi padre, á vuestro bisabuelo. Cuando nacisteis hacía algunos años que había muerto

Los nietos se miraban unos á otros como comunicándose el interés que en ellos despierta el preludio del relato. Piensan en su bisabuelo un instante, en el que no conocieron, y lo imaginan como viejecillo achacoso, decrépito, un viejecito muy viejecito, porque ellos no conciben joven á uno que ha sido su bisabuelo.



— Vuestro bisabuelo fué labrador; yo he sido comerciante; vuestros padres son militares, abogados y médicos, vosotros quizá seáis ingenieros, porque los años no pasan en balde, y las corrientes intelectuales de los pueblos, así como las necesidades de la vida, cambian y se transforman.

Los niños siguen absortos el relato del anciano, por el que ha desfilado en rápida marcha la evolución progresiva de su familia.

—Pues bien, ese bisabuelo labrador á quien vosotros no habéis conocido, solía marchar todas las noches desde su pueblo al próximo, lo mismo cuando la nieve ensabanaba el suelo que cuando el hierbazal de los campos espesábase fresco y mullido. Para él no había ni verano ni invierno cuando de asuntos de importancia se trataba. Porque... ¿Sabéis cuál era el motivo que hacía caminar de noche á vuestro antepasado...? Pues es que vuestro abuelo tenía la novia á dos leguas de camino, y aprovechaba la noche para ir un rato á charlar con ella.

Hay una pausa en la que las caras de los pequeñuelos muéstranse asombradas, y azuzan su curiosidad pendiente de la narración.

—Una noche—prosigue el anciano—en una encrucijada por la mitad del camino apareciósele un perro negro, muy negro, cuyos ojos chispeaban en la obscuridad con fosforescencia de carbones encendidos. Comenzó á seguirle, llegando á inquietarle, porque estos perros negros, agoreros y silenciosos que os salen al paso en el campo y siguen vuestros pasos en medio de la noche, producen siempre una fuerte impresión de superstición y de miedo. Mi padre, que, según costumbre en el país, salía de casa armado con una hoz, molestado por la compañía del can, tiróle un tajo, mas esquivándolo el animal y cruzando de un salto el camino, quedó plantado en una de las lindes, fijos en su enemigo los ojos brillantes y retadores. Tornó á tirarle otro tajo, y el can volvió á cruzar de un nuevo salto el camino, y así varias veces. Hasta que, agobiado por la medrosa impresión que le producía aquel perro negro que seguía sus pasos rompiendo con el chasquido de sus caninos el reinante silencio de la Naturaleza en reposo, pronunció un «válgame Dios» de intranquilidad, que fué como conjuro, pues el animal desapareció de súbito. Aquel perro era el diablo.

Un esca ofrío de terror sacude los cuerpecitos de los muchachos, que vuelven sus cabecitas rubias y morenas, mientras sus menudos ojos evolucionan por la estancia temerosos de hallarse en algún rincón con el mismo perro negro que saliera al paso de su antepasado.

—En otra ocasión—continúa el narrador—mi padre y mi tío volvían ya de noche de una feria, y como era viernes, ocurrióseles entrar en la iglesia para rezar la bula. Rezándola estaban, cuando comenzó á oírse arrastrar de cadenas, que poco á poco íbase acercando. Los cirios del altar alargaban sus llamas como lenguas de espíritus, y aquellos dos hombres fornidos y nada temerosos, que eran los primeros en la bolera y alguna vez dieron buena prueba de sus puños en tal ó cual pendencia de las romerías del concejo, hubieron de salir huyendo de la iglesia, y no pararon hasta verse encerrados en sus respectivos hogares. Para ellos los ruídos procedían de las almas en pena del próximo cementerio, que pasaban durante la noche á rezar en la parroquia por el perdón de sus culpas.

Los padres de los pequeñuelos sonríen. Estos se estrechan unos contra otros como las ovejas de un rebaño asustado, y mientras esperan que el abuelo continúe, contemplan con recelo las llamas azules y rojas que bailan sobre los leños que en el hogar se consumen.

De nuevo el anciano continúa sus historias. Nadie se atreve á interrumpirle; los hijos piensan que debe fatigarle tanta charla; las hijas comprenden que aquella noche los niños tardarán en dormirse, y que quizá despierten á media noche dando gritos como si les ladrase el perro endiablado ó las almas en pena les persiguiesen; pero los nietos escuchan ensimismados, atienden curiosos, y todos callan. Sólo el anciano prosigue hablando con lentitud premiosa.

—Una noche, mi padre estaba afuera y era bastante tarde. Todos estábamos intranquilos con su retraso. Varias veces mi madre nos había hecho salir á la corralada frontera á nuestra casa, y subidos en un tapial habíamos

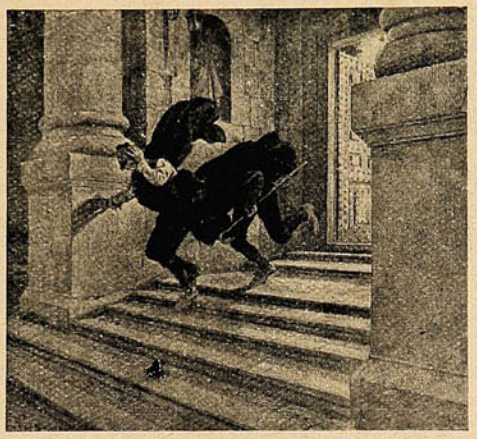


Los astrónomos han descubierto últimamente un gran cometa, y, reporteados, según nos comunica el cable, están acordes en que el tal cometa no es otro que un tarro del

Té Horniman.

oteado la senda por donde debía llegar el ausente. Mas aunque nuestros ojos espaciaban sus miradas por el camino cubierto de nieve, sólo acertaban á percibir sobre la blanca sábana el baloteo de sombras de los escuetos árboles. Por fin llegó, calmando el desasosiego de nuestros temores. Bajo su capote de recio paño traía un corderillo negro, menudo y aterido, que puso cerca del hogar para reanimarle. Mientras el corderillo iba esponjándose y echando el frío fuera, nuestro padre contábanos su hallazgo. No sé por qué motivo nombró mi padre á Jesús; sólo recuerdo que acabar de decir tal nombre y escapar el animal por la chimenea todo fué uno. En el cuerpo de aquel cordero negro debía andar metido el diablo.

El asombro de los pequeñuelos aumenta. Intervienen sus padres por lo avanzado de la hora; levántanse todos despidiéndose con sonoro besuqueo del abuelito, y á poco los pequeñuelos están acostados, pero no dormidos, pues puede más el temor que abre sus párpados que el sueño que pretende cerrarlos.



Los padres vuelven al salón en donde el viejo, desvelado por la charla anterior, continúa junto al fuego y ganoso de seguir hablando. Los hijos, como quien condesciende con el capricho de un niño, dispónense á escuchar la última historia de la noche: un cuento para niños mayores, ya que para un viejo tan viejo como aquél los hombres no son más que niños crecidos. El anciano se arrellena en su ancho sitial, peina su luenga barba con los dedos engarfiados de su siniestra mano, y entre la plata de la barba reluce el oro del anillo nupcial.

—He de contaros una historia á vosotros que tenéis el excepticismo de la edad viril, que espero ha de impresionaros. Reíais el asombro y terror de los niños, sin acordaros de que cada uno tiene su nota en la cuerda del sentimiento, y que si á los muchachos hube de interesar contándoles fantasías, con realidades lograré interesaros á vosotros, empedernidos, risueños y empecatados descreídos. Pero... ¡qué interesar; más aún: os atemorizaré!

En los labios de los hijos sigue dibujada la eterna sonrisa sardónica é incrédula, acogedora de los cándidos propósitos seniles.

—Escuchad: conocí á una mujer que dormía á su hijo único contándole fantásticas historias. Una velada en que el niño estaba muy enfermito y la madre lo retenía contra su pecho como si quisiera hacerle una transfusión de la vida, el niño, despertando del sueño comatoso de la fiebre, pidió á su madre que le contase las historias de otros días, aquellas historias por donde desfilaban las viajeras incógnitas y harapientas que llaman á la puerta de las cabañas para curar á los niños enfermos, los ángeles que descienden del cielo con el bálsamo de la salud, y los santos milagrosos, que, disfrazados de mendigos, socorren inesperadamente á los desgraciados. Eran historias dulces, gratas y consoladoras. Pero, sin embargo, al niño acabaron por no satisfacerle; quería las otras, las trágicas y tristes, y la madre, aguijoneada por el lastimero ruego de la criatura, contóle aquellas otras historias de castigos, de espíritus malignos, de almas vagantes y de siniestros y pavorosos fantasmas.

A la mañana siguiente, el cuerpecito helado del niño yacía tendido en su camita blanca, y la madre, mirando por la ventana cómo se alzaba la niebla prendiendo en las frondas de los bosques los jirones de su destrozado manto, crispados sus puños amenazando á la esfumada silueta del espíritu de la enfermedad que arrastraba á su hijo, mientras la opresora angustia que atenaza los corazones deshacíase en el caudal lacrimoso de sus ojos vidriados.

Una lenta transformación ha ido operándose en los hijos del viejo narrador. Primero, los ojos se han ido ensanchando, las frentes tersas se han visto surcadas por rayas crecientes, los labios rojos han comenzado á separarse lenta, progresivamente, y los rostros han compuesto la máscara del asombro, que, acentuando sus rasgos y extraviando un poco el mirar de sus ojos empañados, hase visto trocada en la del terror. Un impulso misterioso los ha levantado de sus asientos, y, huyendo del salón han corrido al cuarto de los niños, en donde una lluvia de besos ha refrescado las caritas de los pequeñuelos, refunfuñantes por aquella invasión del cariño maternal desbordado ante la trágica evocación de la muerte.

Mientras, en el salón, los padres han felicitado sonrientes al anciano por el triunfo de su inventiva, y el viejo, con palabras preñadas de tristeza, les ha dicho:

—Hombres sin corazón, yo os compadezco.

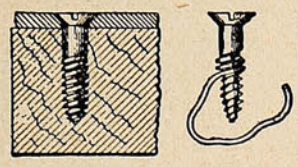
José GARCIA MERCEDAL.

"SUCESOS" oficina central en SANTIAGO, Calle Huérfanos, 1036 :-: :-: Casilla 1017, donde se atenderá todo lo relacionado con la revista.


PARAFINA "FARO"
TÉ "RATAN PURO"
GRASA DE PINO "STELLA"
CEMENTO "ATLAS"
PINTURA "TRICOLOR"
OSNABURGO GLOBO
ACEITE "EL OLIVO"
BILLARES "CHICAGO CLUB"
ACEITE LINAZA "PINTOR"
"RUBEROID" TECHADO DE PATENTE
ACEITES LUBRIC. "VENCEDOR"
W.R.GRACE & Co.

PARA TODOS

Cuando se aflojan los tornillos.



Cuando un tornillo se afloje hay un sistema muy útil para hacerlo que agarre. Todo se reduce, según se ve en el grabado, á enrollarle en la rosca un trozo de alambre blando de cobre, con el cual se aumenta el diámetro de la rosca y se evita el tener que atarugar el agujero ó emplear un tornillo más gordo.

El Rey de Inglaterra y los sastres.

El Rey Eduardo de Inglaterra no tiene más que pasarse uno ó dos días en cualquier punto de Europa para convertirlo en lugar de moda, y no hay sastre europeo que no tome al monarca inglés como modelo para las modas masculinas. Este afán de contemplar de cerca á Su Majestad, ha dado lugar á no pocos incidentes cómicos.

Hace tres años sirvieron de regocijo á los bañistas de Marienbad dos sastres que seguían al Rey á todas partes, tomando apuntes de su indumentaria desde todos los puntos de vista posibles. La policía, que siempre logra contener á la multitud, fué impotente contra la insistencia de los referidos sastres, y cuando por último los obligaron á ser menos importunos, echaron mano de gemelos y catalejos para ver bien al monarca.

El Dr. Otto, médico del Rey, y algo parecido á su paciente, ha sido algunas veces objeto de demostraciones entusiásticas, por tomarle la gente por el propio Eduardo VII.

Acorazados de cartón.

Después de los barcos de papel, vienen ahora los acorazados de cartón. No se trata de una broma, sino de un serio proyecto de dos ingenieros alemanes, el Dr. Wagner, de los astilleros «Vulcan,» de Stettin; y M. Radinger, director de los de Howaldt, en Kiel. Estos señores pretenden haber descubierto una nueva substancia hecha con una mezcla de papel de fibras textiles y desperdicios de seda, una especie de cartón, en una palabra, que una vez armado de un fino enrejado de alambre de acero, podrá servir para fabricar vagones, locomotoras, bicicletas, pavimentos y hasta cascos para buques de guerra.

Los inventores añaden que su cartón posee mayor resistencia que el aluminio, y que el mismo acero, pesa muy poco, cuesta muy barato y no le ataca ni el agua ni el fuego.

La batería foto-eléctrica.

Recientemente se ha inventado un modelo de batería eléctrica seca, muy interesante, porque es inactiva mientras no se la expone á un haz de luz. La celda ó par de la batería consiste en un tubo de cristal, en el cual forma uno de los electrodos una tira de platino y el otro una amalgama de potasio y sodio. Dentro del tubo se hace un vacío perfecto.

Cuando la amalgama se expone á una luz fuerte, parte una corriente desde el platino á la amalgama del otro electrodo. La resistencia interna de esta celda, que se ha bautizado con el nombre de «celda foto-eléctrica,» es de unos 75,000 ohmios.

La bandera de la viudez.

En las tribus del Congo francés existe una costumbre muy rara. Si una mujer pierde al marido, se pone luto y deja que el viento se encargue de marcar el plazo que ha de permanecer viuda. Para esto, en cuanto fallece el esposo, la mujer pone una bandera en un palo alto, y mientras la tela permanece entera la viuda conserva su viudez, pero en cuanto el aire ú otras causas climatológicas hacen el más ligero desgarrón en la bandera, la viuda recobra el derecho de hacer feliz á otro mortal.

No se cuenta de ninguna que, aun estando enamorada, haya tenido valor para ayudar al viento en su obra destructora, ¡pero se dice que abundan mucho los vendedores de banderas pasadas!

La salutación al estornudo.

UNA COSTUMBRE UNIVERSAL.

Es curioso el hecho de que en todas partes se use alguna frase equivalente á nuestro «¡Jesús!» cuando estornuda una persona.

En Inglaterra la fórmula corriente es: «Una vez por un deseo, dos por un beso, tres por una carta y cuatro por un chasco.»

La forma italiana de salutación para el estornudo es sencillamente: «¡Felicitá!»

Cuando estornuda un indio, su interlocutor dice: «¡Que usted viva!», á lo cual responde el que ha estornudado: «¡Que tenga usted larga vida!» Según se dice, si al hacer sus abluciones en el Ganges santo, estornuda un indio, se hace un signo especial en la cara, suspende la devoción y vuelve á empezar de nuevo.

Los alemanes exclaman: «¡Buena salud!», porque dicen no sin razón, que el estornudo es un aviso de la proximidad de un constipado, é indica el momento en que puede evitarse con un conjuro ó con un deseo.

Los persas dicen: «¡A Dios gracias!», porque suponen que el estornudo hace huír á algún espíritu malo que iba á entrar en el cuerpo para alimentarse de sus fuegos sagrados.

Los antiguos romanos creían que el estornudo, entre el medio día y la media noche, era de buen agüero, pero fuera de estas horas equivalía á un mal presagio. El estornudar al levantarse de la cama era asimismo de tan mala sombra, que debía uno volverse á acostar en seguida y pasarse un rato en la cama.

Cardenillo contra la tisis.

En las fábricas de cardenillo (nombre vulgar del subacetato de cobre) se percibe unas veces un olor avinagrado y otras una intensa polvareda que sofoca al visitante y le hace toser, pero los obreros no tosen y, cosa rara, jamás se ve entre ellos un tísico. Es más, en una fábrica francesa entraron dos obreros tuberculosos y se curaron, ó por lo menos mejoraron mucho.

Atendiendo á esto, el Dr. Billard ha aplicado inhalaciones de cardenillo á enfermos tuberculosos de su clientela, y ha obtenido buenos resultados: disminución de la tos, aumento de peso y avivación del apetito.

El tratamiento es sencillísimo. El enfermo compra en la droguería un kilo de cardenillo pulverizado y lo echa en una cazuela. Después con una tarjeta coge un poco y lo deja caer en el mismo recipiente, consiguiendo así que el polvillo flote en la atmósfera. Esta operación la repite cada dos minutos durante media hora por la mañana y por la noche para respirar el polvo del cardenillo. Al principio hay que obrar con prudencia, porque cuando no se está acostumbrado, el cardenillo da tos; por lo tanto, el enfermo debe levantar poco polvo y permanecer algo distanciado, pero según se va acostumbrando puede acercarse y levantar más polvo sin miedo de toser.

El tratamiento tiene que ser constante y someterse á él muchos meses para conseguir resultados apreciables. El enfermo puede seguir las demás reglas consagradas para la la tuberculosis, tales como el reposo, la alimentación copiosa, la aireación, etc. En estas condiciones bien pudiera ser la higiene la que cure, y no el polvillo de subacetato de cobre, pero como no es nocivo, vale la pena de ensayarlo.

La comida de los grandes hombres.

Federico el Grande se quedaba satisfecho comiendo carne de vaca ó de cerdo salada y coles.

A Ben Johnson le bastaba para comer una empanada de cerdo y vino de Canarias en abundancia.

Pedro el Grande consideraba como plato excelente el ganso asado, relleno de manzanas.

Rafael se alimentaba principalmente con frutas secas, tales como higos y pasas, y las comía con pan.

Mahoma era tan frugal, que le bastaba un puñado de dátiles y un trago de agua, para soportar todo un día de penosa marcha á caballo.

Napoleón tampoco era dado á refinamientos culinarios. Cuando se sentaba á la mesa empezaba á comer los manjares que tenía al alcance de la mano, y á los diez ó quince minutos daba por terminada la comida.

NO TIENE IGUAL

Quina Eiscle.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291. Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: / PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañía Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañía Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

YORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.

FRASES CÓMICAS



—Es insostenible esta situación. Siempre riñendo con tu marido. Vale más que le dejes y te vengas á vivir con tus padres.

—¿Irme de casa y dejarle que haga su santa voluntad? Eso nunca. Prefiero que me maltrate.



Presentación:

—Mi pupila...

—Me parece que tiene usted la pupila muy dilatada.



—No sabía que los Gutiérrez tuvieran un asno... ¿Y hace mucho que lo tienen?

—Desde que vivo con ellos.



—¿En qué se diferencian el rayo y la luz eléctrica?

—En que el rayo es gratuíto y la luz eléctrica cuesta un sentido.



—Dime, papá, ¿por qué en el padre nuestro se pide sólo el pan para el día y no para toda la semana?

—Para que podamos tener pan tierno.



En un consultorio:

—Su enfermedad es peligrosa; pero no se asuste, pues de cada cinco casos siempre salvo tres.

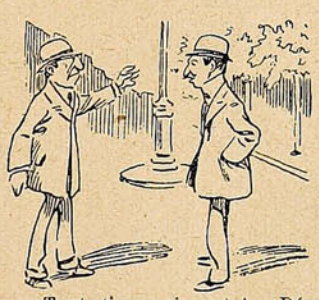
—¿Y ya han muerto los otros dos?



—Necesito un vestido muy elegante.

—Voy á enseñarle á usted el modelo del día.

—No me sirve. Deseo ver el modelo de noche, pues quiero un vestido para ir al teatro.



—¡Tanto tiempo sin verte!... ¿Dónde has estado?

—En Montevideo.

—¿En viaje de placer?

—No: en viaje de bodas.



Entre mucamos:

—¿Por qué cuando tu patrón da reuniones, pone en la sala una mesa con copas, unas llenas de agua y otras vacías?

—Porque las llenas son para los que tienen sed y las otras para los que no la tienen.

PENSION LATORRE

La más antigua CASA DE PENSION de Valparaíso. Cuenta con espléndidas comodidades para alojamiento de familias y caballeros. La Casa tiene una hermosa vista al mar, á un paso Estación Bella Vista.

Blanco, 482 : PRECIOS MODICOS :: Errázuriz, 325

LOS BETUNES "NUGGET"

DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año	23.50

OFICINAS:
VALPARAISO: Calle San Agustin 19—Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionan con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo. Franco y Segundo Gordillo.
En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S. Roberto Aspeé, Atilio Cassi y Marcial Díaz.
En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)
En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno (Corresponsal.





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

E. Peña G.—¿Habráse visto pretensión mayor?

¡Oh! tarde triste como el alma mia,
i acompasadamente se oscurece,
tras la montaña el sol perece,
i la sombra sobre el mundo descendia...

¿Qué más quiere? Si no toda, al menos le publicamos una parte de eso que usted llama «Soneto.»

Rabazet.—Me parece que usted no merece que se le diga un despanzurro; pero tampoco que se le publique su composición.

Pascal.—Hay, efectivamente, mucho sentimiento en lo que usted ha mandado. Sin embargo, no creo que le vendría mal esperar un mayor perfeccionamiento de la forma. Más elegancia, más novedad, más todo...

Jorge.—¿Ilusión perdida? Efectivamente, ilusión perdida.

J. T. S. P.—

Llorando cada dia y cada noche
mi vida se hace triste y mas amarga,
llorando solo; sin que nadie escuche
el cruel dolor que tanto me aletarga...

Es cierto; la gente es poco dada á escuchar llantos de nadie, así es que no se extrañe usted de que no escuchen el suyo. No es usted solo el que llora á moco tendido sin que nadie se percate de ello. Y, llegándolo á ver lo mejor sería no llorar ni á cañón rayado. Se pone tan feo uno cuando llora, máxime cuando uno es feo de antemano!

V. G. H. F.—Le diré con franqueza que tengo la idea, de que esa poesía «Al cementerio,» que usted subscribe me parece haberla visto en alguna otra parte... A menos que usted me dé pruebas de su capacidad enviándome una media docena de composiciones semejantes...

M. L.—

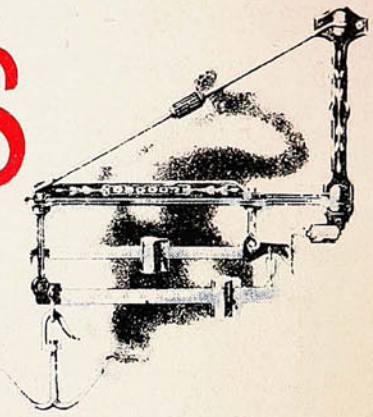
Yo solo tengo un corazón que es tuyo,
un alma que te adora sin cesar,
si te vas de mi lado i me abandonas
¿qué puedo yo esperar?

Si sólo tiene un corazón que es de él
y un alma que le adora sin cesar.
y él se va de su lado y la abandona ..
¡yo creo que no tiene qué esperar!

ROMANAS

PARA

PESAR CARROS



GANADO, BULTOS DE GRAN PESO

PARA ALMACENES, CARNICERIAS, etc.

OFRECEMOS TRAER DE CUALQUIER ESTILO Y PESO.

ACABAMOS DE RECIBIR

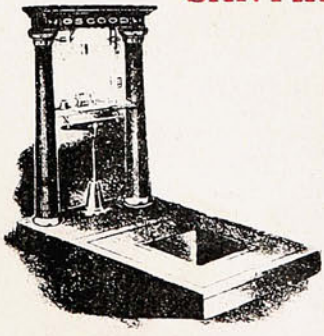
ROMANAS DE PLATAFORMA "OSGOOD" Y "AVERY"

CON Y SIN PALANCA, EN KILOS Y LIBRAS.

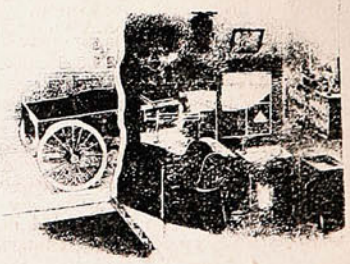
MORRISON & Co.

VALPARAISO
SANTIAGO

CONCEPCION
TALCAHUANO







SUCESOS

M. C. R.

Año VIII. Noviembre 25 de 1909 No. 377.

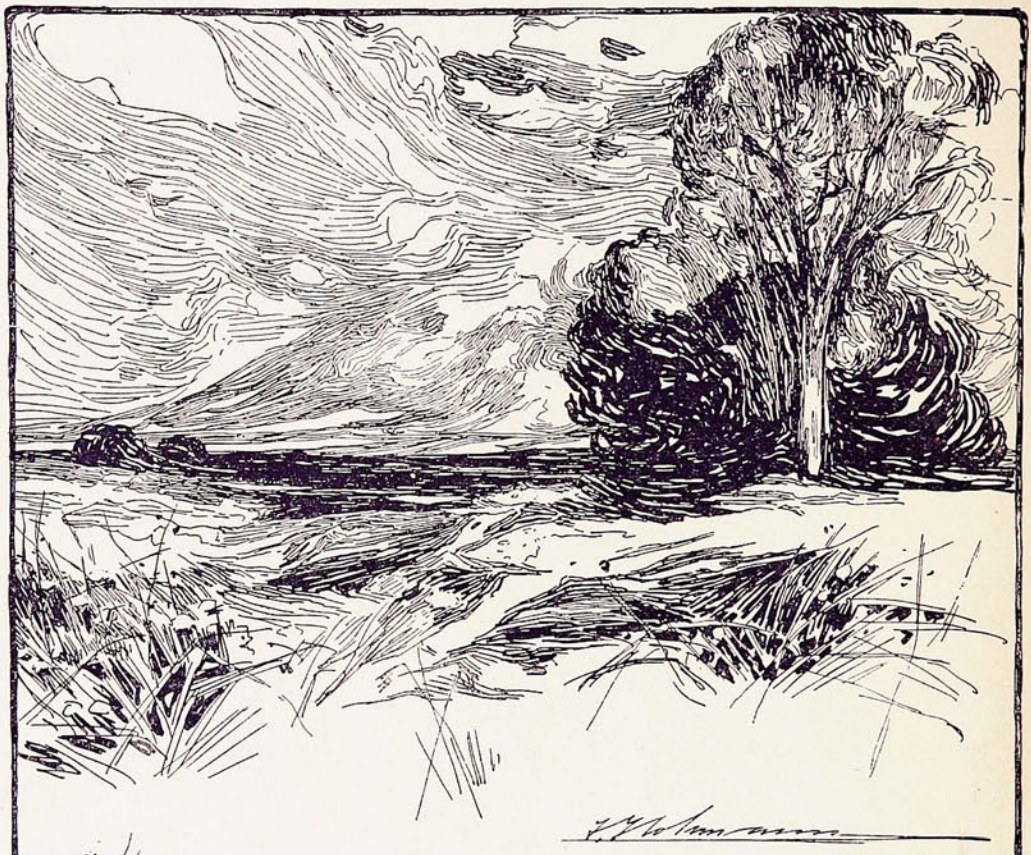


ES NATURAL

Montt. — Señor prefecto, créame usted que con el estallido de la bomba se me han quitado las ganas de visitar la Argentina.

El prefecto Yávar. — Ya lo creo, Excelencia! Como que la cosa está para quitarle el hipo á cualquiera!

Precio 40 cts.



OTOÑAL

La tierra está cubierta de secos cardos
y totoras cortantes como puñales.
¡Qué lejos el perfume de frescos nardos
y la roja locura de los rosales!

En el estéril lodo de los caminos
quedan fijas las huellas de los ganados.
¡Qué lejos los jazmines alabastrinos
y la flor escarlata de los granados!

Caen las hojas marchitas de las higueras,
las pobres hojas mustias caen una á una.
¡Qué remotas parecen las primaveras
de doradas sublimes noches de luna!

Y vienen las tristezas arrebujadas
en su manto de sombras y de misterio.
¡Qué lejos las auroras engalanadas
en que el alma soñaba con un imperio!

MINISTERIO DE HACIENDA, Roma.

ESTADISTICA OFICIAL DE LA EXPORTACION-Año 1908.

Exportación total VERMOUTH desde Italia en 1908, lit. 9.117.900

Exportación VERMOUTH CINZANO „ „ „ 5.757.293



EL "CINZANO"

Representa pues el **63,14%**

DE LA EXPORTACION MUNDIAL

F. CINZANO y Cía.

TURIN

SUCURSALES:
Valparaíso, Buenos Aires, París, Chambéry,
Barcelona, Bruselas, Niza.

PENSION LATORRE

La más antigua CASA DE PENSION de Valparaíso. Cuenta con espléndidas comodidades para alojamiento de familias y caballeros. La Casa tiene una hermosa vista al mar, á un paso Estación Bella Vista.

Blanco, 482 : PRECIOS MODICOS :: Errázuriz, 325

La Salsa Popular Inglesa.

Proveedores patentados de S.M. el Rey de Inglaterra.

Cuando compren salsa "Worcestershire" tomense la pena de asegurarse de quien es. La verdadera original y ciertamente la mejor es la de

LEA & PERRINS

Es esta la salsa tan popular en Inglaterra. Pueden estar seguros que obtendrán el articulo real y verdadero si ven que la firma de LEA & PERRINS está escrita en blanco sobre la etiqueta roja.

LA MEJOR SALSA

para el uso con toda clase de pescado, carne caliente y fria, aves, quesos, ensaladas y sopas.

Plateria "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

La Mejor

Para conseguirla

exijase

esta Marca C 84 C *y el Nombre* "CHRISTOFLE"

sobre cada pieza.

VALPARAISO : **PRA y Cía.**

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

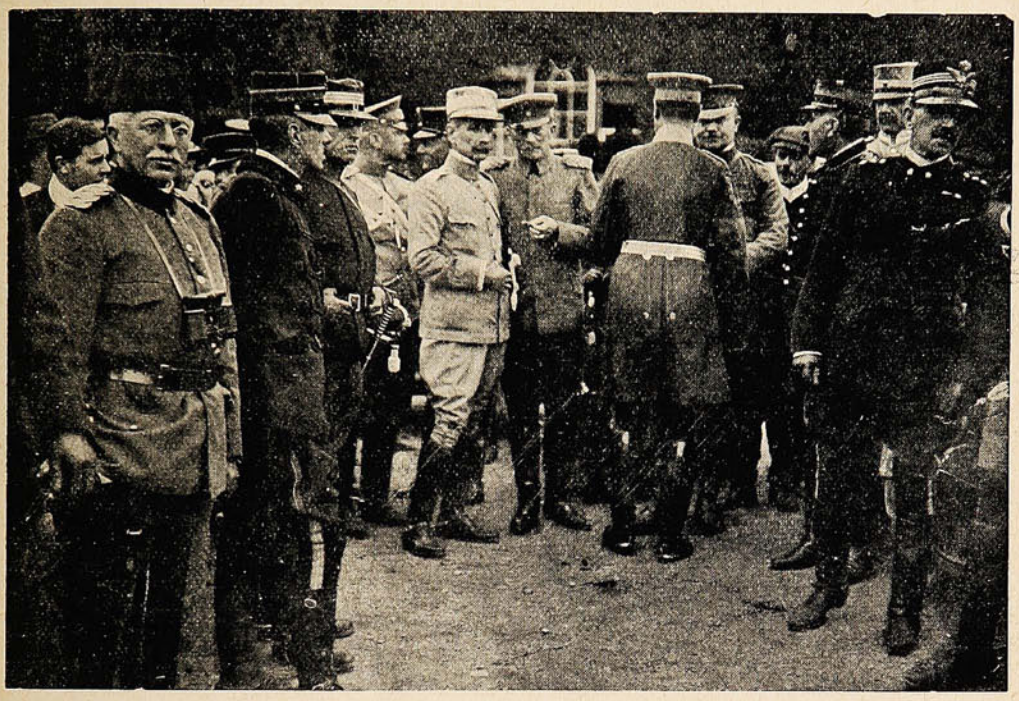
GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.. Newark, N.J., E.U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

REVISTA DE LAS REVISTAS

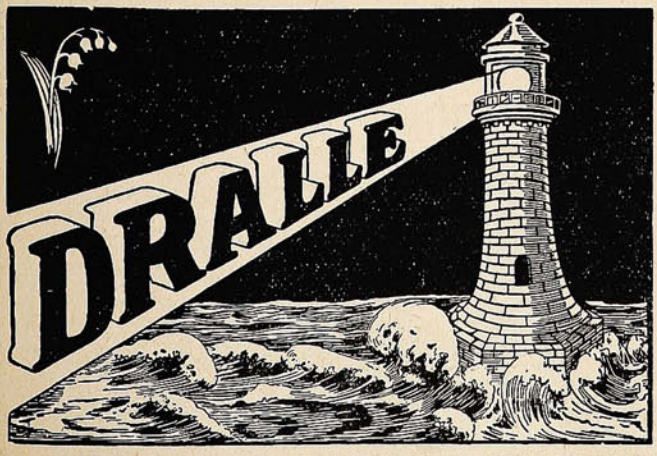
En las maniobras inglesas.

Insertamos una nueva fotografía de un grupo de *attaché* militares extranjeros que nos ha sido remitida desde Londres por nuestro distinguido compatriota el coronel Phillips, que tan brillantemente nos ha representado en las maniobras inglesas. Al agradecer su envío hacemos votos por la felicidad personal del Sr. Phillips durante su estadía en Gran Bretaña.



Los delegados militares extranjeros en las maniobras inglesas. Al centro, de pie, se ve al coronel Phillips, acompañado del coronel Botafogo, ataché militar brasilero.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaiso, Santiago, Concepción, Antofagasta

NADA MAS FACIL

que curar radicalmente la **CASPA** y hacer salir **PELO** aún en las **CALVICIES** más inveteradas, lavándose la cabeza con quillay una ó dos veces por semana y frotándose fuertemente el cráneo dos ó más veces diarias, ya sea con la mano ó una escobilla empapada con esta **INFALIBLE PREPARACION DE FAMA UNIVERSAL** la cual ofrecemos á nuestra numerosa y distinguida clientela como **LA MEJOR DEL MUNDO** y que no tiene rival posible.

ANTICALVICIE PASTEUR

BASTA UN SOLO FRASCO PARA PALPAR SU MARAVILLOSA EFICACIA.

Tonificando la raíz del **CABELLO**, detiene inmediatamente su caída, y con su uso continuado hace salir hermosísimo **PELO** crespo AL 99% DE LOS CALVOS.

GRAN PRIX.—PARIS.—RUE SAINT ANTOINE.

DAUBE Y CIA.

Uniques concessionaires pour Chili. Au detail dans toutes les Pharmacies.

Está Regalando Una Fortuna en Libros

Desea ayudar á los jóvenes que ambicionen un porvenir—La gran obra de un gran educador

EL Profesor R. J. Shoemaker, de la Commercial Correspondence Schools, Rochester, N. Y., está regalando una fortuna en libros. Ha hecho imprimir, á su costo, una buena edición de su obra "Como Hacerse Experto en Teneduría de Libros," y esta obra la remite, gratis, á todo el que le pida un ejemplar.

Su objeto es darle á conocer á V. un sistema de Teneduría de Libros tan simple que un niño puede entenderlo y tan fácil que dominarlo se hace una recreación. Estos libros los regala con el objeto de anunciar su escuela y para ayudar á todos aquellos que ambicionen tener éxito en la vida. Por este sistema cualquiera puede hacerse experto en contabilidad, en su propia casa, muy rápidamente, sin pérdida de tiempo y á muy poco costo.

"COMO HACERSE EXPERTO EN TENEDURIA DE LIBROS" ha inspirado á miles de jóvenes á trabajar mejor en la vida y los ha ayudado á ir hácia adelante en el camino del éxito.

Si V. desea leer este libro escriba hoy y pídalo. V. no se compromete á nada al hacerlo. El libro es completamente gratis y se le remite á todo el que lo pide mientras exista la edición. Si V. desea leerlo, no demore el pedirlo, porque si V. se demora puede ser que cuando lo pida ya se haya agotado la edición. Diríjase simplemente al **Prof. R. J. Shoemaker, Dept. 239 Commercial Correspondence Schools, Rochester, N. Y., E. U. de A.**

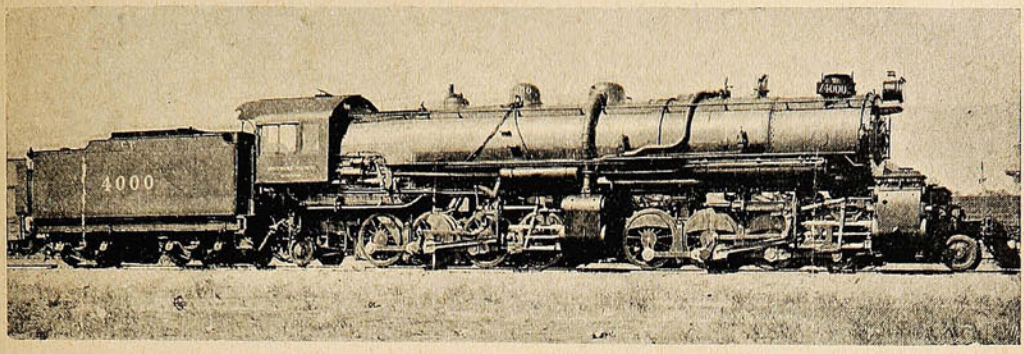
El libro está impreso en castellano, y V. puede pedirlo y escribir su carta en ese idioma. V no se arrepentirá de haber obtenido este libro, pues contiene informes muy valiosos.



Una locomotora monstruo.

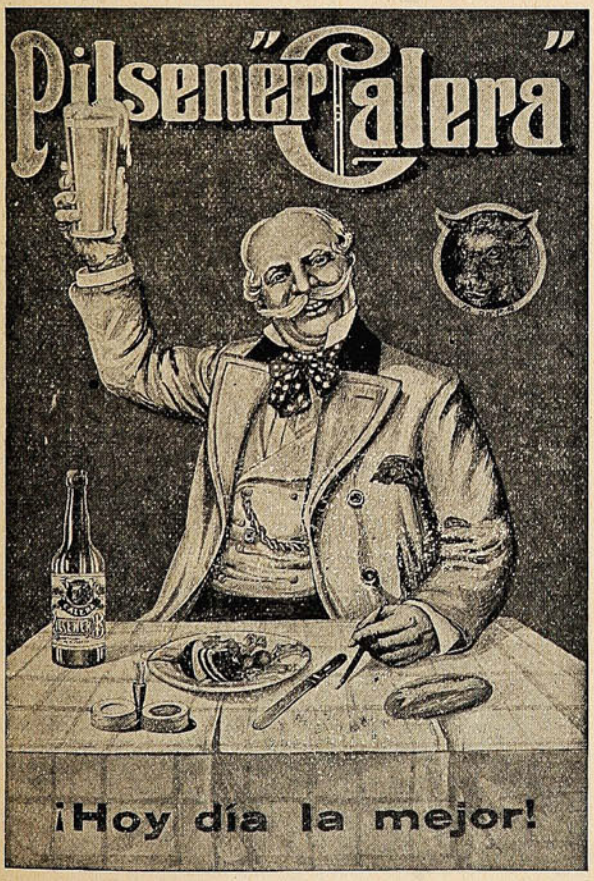
Decididamente los yanquis tienen que llamar la atención por sus atrevidos esfuerzos industriales, de los cuales nos complacemos en insertar una prueba con sólo observar nuestra fotografía.

He ahí una locomotora gigantesca que acaban de construír para subir las escarpadas cumbres



La locomotora más grande del mundo fabricada especialmente en las maestranzas del «Souther Pacific Co.» para subir las escarpadas sierras de California. El largo de la locomotora es de 94 pies 1½ pulgadas, con un peso de 596,000 libras. (Foto. remitida por nuestro corresponsal Sr. Galeno.)

de las montañas de California. Estamos en presencia de las construcciones estupendas: ya sean edificios, *dreadnoughts*, locomotoras, etc., etc. ¿Hasta dónde llegará este afán de construír máquinas maravillosas para impulsar el progreso de la humanidad?

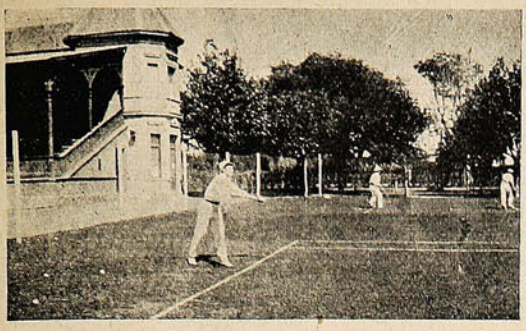


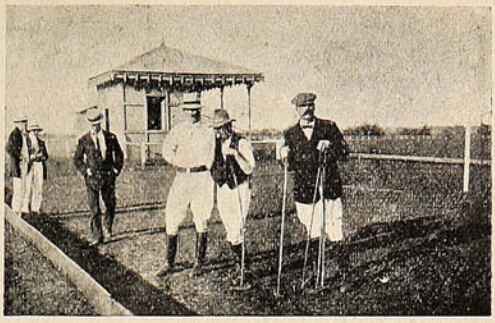
SE RECOMIENDA
LA
"BOCK ALE CALERA"
Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"
NO CONOCE RIVALES

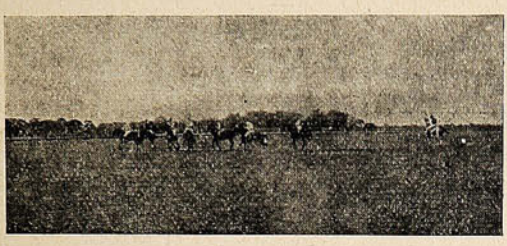
De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.

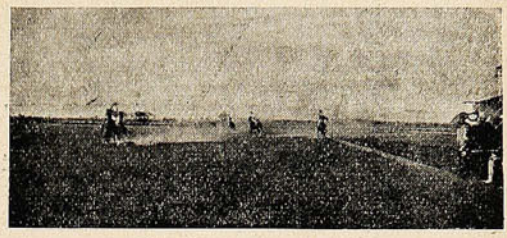

PARAFINA "FARO"
TÉ "RATANPURO"
GRASA DE PINO "STELLA"
CEMENTO "ATLAS"
PINTURA "TRICOLOR"
OSNABURGO GLOBO
ACEITE "EL OLIVO"
BILLARES "CHICAGO CLUB"
ACEITE LINAZA "PINTOR"
"RUBEROID" TECHADO DE PATENTE
ACEITES LUBRIC. "VENCEDOR"
W.R.GRACE & Co.





EL BARÓN GASTON PEERS Y ALGUNOS SOCIOS DEL POLO CLUB JUGANDO UN PARTIDO.





DURANTE EL PARTIDO DE POLO.



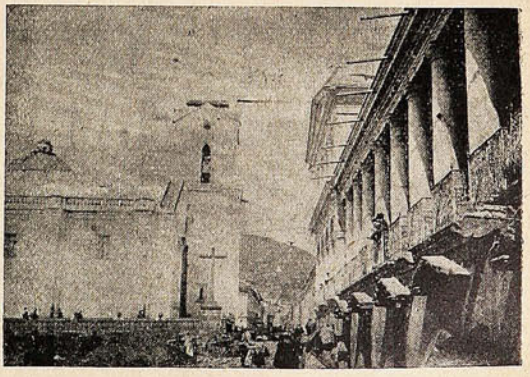
El palacio de gobierno en Quito.



La casa de Justicia y las escribanías.



La catedral de Quito.



Un rincón de la plaza principal de Quito.

La L. C. SMITH & BROS-VISIBLE

Forma compacta. Teclado elástico y suave, movimientos exactos. Es la mejor máquina de escribir en el mundo por sus adelantos modernos y muchas ventajas. La ofrecemos á prueba hasta por 8 días. con garantías durante 2 años.

SOCIEDAD

Pídase Catálogos y Precios, son gratis

Timbres de goma

Planchas de bronce

Nuestro Taller es lo mejor de Chile. Todo moderno y completo. Trabajo rápido y artístico.

Grafófonos, Discos "Columbia" y "Víctor"

Agujas, accesorios y todo del ramo.

Taller para composturas.

VALPARAISO
Esmeralda, 67

SANTIAGO
Ahumada, 134

Códigos en Castellano
A. B. C. 5.ª edición.

Liebers
Sillas y Mesas para oficinas.

Baños para copiar.
Copiadores. Archivadores.
Artículos y Novedades para oficinas.

Unicos Representantes de las Máquinas ROYAL BAR-LOCK. Hammond Ideal. Wellington. Stearns Visible.

El surtido más grande en Chile de accesorios para máquinas de escribir de todos sistemas.

Talleres los más completos, con mecánicos expertos para composturas de todas clases.

Agentes de los fabricantes

M. R. S. CURPHEY

CAJAS Registradoras "NATIONAL"

más de 3,000 en uso en Chile. Son el único remedio contra las filtraciones de dinero.

La Compañía "NATIONAL" fabrica y vende 96 % de las Registradoras usadas, y la calidad de sus cajas nunca ha sido igualada.

Chile en Ecuador.

El día 26 de Septiembre del presente año, la Srta María Luisa Pinto Viel dió en la Legación de Chile en Quito un Dinner Blanc en honor de la Srta. Ana Cristina Carbo, hija del Ministro de Ecuador en Washington. Fué una fiesta hermosísima, de que dió cuenta, complacida, la prensa de la capital ecuatoriana.



SEÑORITAS ASISTENTES Á LA MATINÉE.

De derecha á izquierda del observador:
1) Fanny Dillón, hija del senador D. Luis Dillón.—2) Eusebia Fox, hija del Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Estados Unidos D. Williams C. Fox.—3) Rafaela Valdés, hermana del diputado D. Enrique Valdés.—4) Alice Reinberg, hija del gerente del Banco del Ecuador.—5) Ana Luisa Falconi, hija del doctor Sr. Falconi.—6) María Luisa Pinto Viel, hija del Ministro de Chile.—7) Ana Cristina Carbo, hija del Ministro del Ecuador en Washington, D. Luis Felipe Carbo.—8) Rosa Borja, hija del Ministro de Hacienda, D. César Borja.—9) María L. Dillón, hija del senador D. Luis Dillón.—10) Matilde Destrouge.



Al centro, el Ministro de Chile, Excmo. Sr. Pinto Agüero, quien tiene á su derecha á los señores:
1) Luis Alberto Carbo, hijo del Ministro de Ecuador en Washington.—2) Carlos Alvarez Gangotena.
A la izquierda del Ministro de Chile:
1)Ernesto Franco, hijo del general Franco.—2) Alfredo Flores Caamaño, nieto del Presidente Flores.
En la segunda fila, de derecha á izquierda del observador:
1) Alfonso Aguirre Nájera.—2) Capitán del Ejército chileno, D. Ismael Gómez Ríos, actual instructor en el Ecuador, con el grado de teniente coronel.—3) Víctor Mena.—4) Jorge Chiriboga.—5) Colón Eloy Alfaro, hijo de S. E. el general Alfaro, Presidente de la República.—6) Teniente de la Marina de Chile, D. Miguel Rojas, instructor naval en el Ecuador.—7) César Borja Cordero, hijo del Ministro de Hacienda D. César Borja.—8) Arturo Cabrera Grez, chileno.—9) Luis Chiriboga Gangotena.

Las fotografías que insertamos nos fueron remitidas de Quito por el Excmo. Sr. Pinto Agüero. á quien agradecemos tan exquisita galantería. Como nuestros lectores podrán imponerse por la lista de las personas que asistieron á esta simpática fiesta, el Sr. Pinto Agüero reunió en su casa habitación á lo más selecto y distinguido de la sociedad quiteña.

Fué una reunión interesante donde descolló la elegancia y belleza de las señoritas asistentes, un verdadero acontecimiento social que la prensa comentó con entusiastas frases en sus notas sociales.

Estamos bien puestos:

El patrón compró su maquinaria para cosecha donde

W. R. Grace y Cía.

Santiago

Huérfanos, 1081.

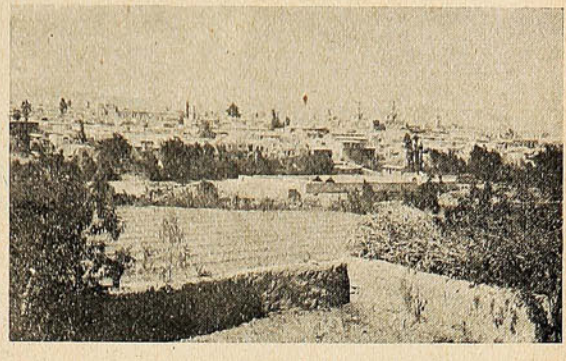


El volcán "Misti" del Perú.—La barbarie de las cárceles yanquis.—"Canchas" de sal.

Desde hace varios números hemos empezado á insertar en nuestras páginas fotografías de diversos países americanos que nos han sido enviadas por los corresponsales de SUCESOS. Insertamos algunas vistas del Perú.



El volcán «Misti» cerca de Arequipa.

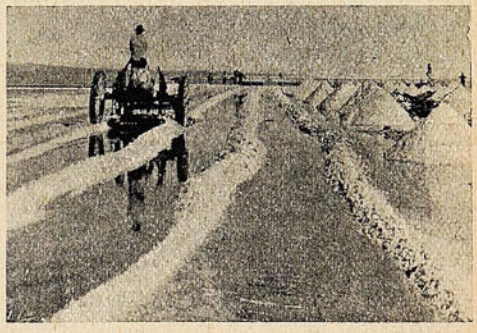


Vista general de la ciudad de Arequipa.

—Todo aquél que haya leído algo sobre los tormentos que en siglos pasados aplicaba la Inquisición, recordará el terrible «castigo del agua,» que consistía en hacer entrar en la garganta del reo un chorro de agua que le producía, por lo violento y continuado, angustias espantosas. Pues bien, por imposible que parezca, este suplicio lo emplea todavía, en algunas de sus cárceles, un pueblo de los que se consideran como más cultos, más adelantados y más llamados á civilizar á los demás; en una palabra: los Estados Unidos.

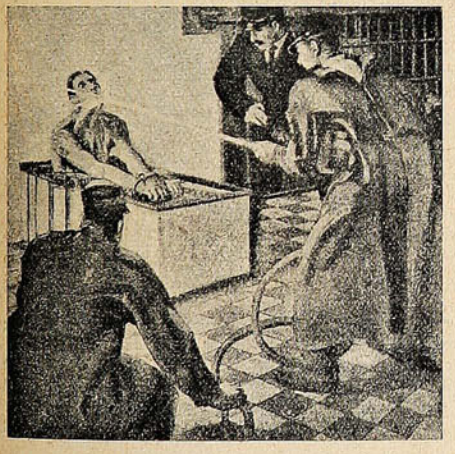
He aquí cómo describe el articulista el citado castigo del agua:

«Una vez desnudo, el delincuente es esposado en un gran baño. A la altura del cuello, en los lados de este baño, hay unos surcos en los que encajan grandes pinzas de madera talladas de manera que se ajusten al cuerpo humano. Las pinzas se atornillan entre sí en forma tal que el pecho y los brazos del hombre quedan atenazados. Enfrente hay un grifo y una pequeña manga que lanza un fino chorro de agua. Primero es necesario hacer que el hombre abra la boca, obligándole á gritar (lo que suele conseguirse asustándole,) y en seguida el agua penetra en su garganta y le sofoca. Los que han sufrido este tratamiento dicen que la sensación es indescriptiblemente horrible. La víctima se siente morir en medio de los dolores más atroces.»





Arando la sal, en las grandes canchas al aire libre.—Las canchas llenas de pescado.



El castigo del agua.

—Son interesantes estas fotografías, en que se ven claramente cómo y cuán fácilmente se explotan los salares en California (Kelsey Creek, cerca de Lakepool.) Puede verse en una de ellas la sal amontonada en parte, y en parte siendo objeto de una «abertura» como la tierra antes de la siembra.

En la otra fotografía se ve que el mar ha arrojado una enorme cantidad de pescado, que se aprovecha debidamente. Esa varazón de pescado no es cosa rara, según advierte un diario.

Banco de Londres y Río de la Plata Ltd.

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1862.

Capital subscripto £ 2.000,000 esterlinas. Capit. pagado £ 1.200,000 esterl. Fondo de reserva £ 1.300,000 esterl.

Se encarga de cualquier operación bancaria, letras de cambio, cartas de crédito, compra y venta de acciones y bonos, tanto en Valparaíso como en el extranjero.

CASA MATRIZ: 7 PRINCES STREET, LONDRES

SUCURSALES

Valparaíso: Número 128, Calle Prat.
En la Argentina: Buenos Aires, Barracas al Norte, 11 de Septiembre, La Boca, Rosario de Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia.
En Uruguay: Montevideo, Paisandú, Salto,
En el Brasil: Río de Janeiro, Pernambuco. Pará, Santos, San Paulo, Bahía.
Estados Unidos: Nueva York (Agencia.)
Paris: Rue Halevy número 16.

TASA DE INTERESES

Se abonará sobre depósitos como sigue:

En cuenta corriente, ó Depósito á la vista **sin intereses**
Sobre Depósitos, con treinta días de aviso . . 2 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de dos á tres meses 3 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de cuatro meses ó antes con treinta días de aviso después de dos meses . . . . . 5 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de seis meses, ó antes con treinta días de aviso después de cuatro meses . . . . . 6 %

Los depósitos á días de aviso se considerarán como de plazo indeterminado, y sus intereses serán pagaderos el 30 de Junio y 31 de Diciembre de cada año.

Se abonará intereses sobre depósitos en moneda esterlina, en letras á la vista ó á 90 días vista, según convenio.

Valparaíso, 1°. de Marzo de 1909. **RICARDO WILLIAMS**, Gerente.

EN LA OFICINA



—Parece mentira; tú, empleado en Hacienda y no sabes palabra de cuentas.

—¡Más que tú! Vamos á ver; supongamos que has tomado una criada por cuatro duros al mes, y sólo la has tenido quince días, ¿cuánto tienes que darle

—Dos duros.

—¡Te lo han dicho!

Las vacas como barómetro.

Hasta ahora no se habían incluído á las vacas entre los profetas del tiempo, pero los vaqueros saben muy bien que estos animales son un seguro barómetro.

Los lecheros conocen que se aproxima una tormenta, en la disminución de la leche de la vaca. Esta disminución no es muy apreciable en invierno, pero en las tres estaciones restantes la regla es casi infalible.

Hace algún tiempo, poco antes de estallar una terrible tormenta de verano, los lecheros de toda una comarca se alarmaron al ver que todas sus vacas dieron de pronto una cantidad de leche mucho menor que la de costumbre. Para servir los pedidos fueron unos en busca de otros pidiendo leche, pero ninguno pudo favorecer al compañero, porque todos habían ordeñado aquella tarde mucho menos de lo que necesitaban. Nadie se explicaba el fenómeno, hasta que al día siguiente se desencadenó la tormenta, pasada la cual, las vacas volvieron á dar la cantidad de leche de siempre.

Este es uno de esos curiosos caprichos de la Naturaleza que se conocen, pero que no tienen explicación posible.

MARCA DE FÁBRICA

GRANDE

Inyección "G" grande.

Cura de 1 á 5 días la **Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea** ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un específico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.

Preparada únicamente por
The Evans Chemical Co.,
CINCINNATI, O.,
E. U. A

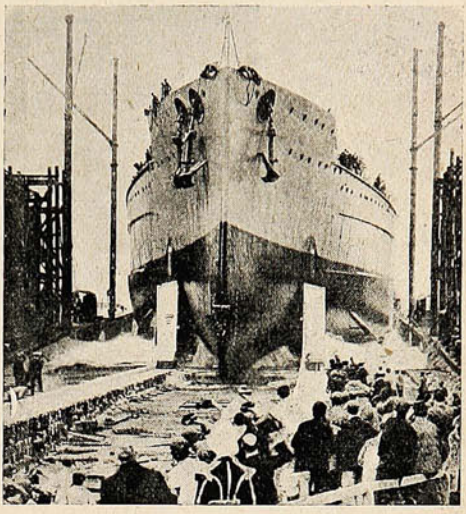
Un artista célebre. — Más "dreadnoughts" en Inglaterra — Modas exóticas.

Han relatado los cables, en estos días, que el célebre Grasso—rudo y genial artista siciliano,—ha obtenido grandes triunfos en su tierra natal, á donde ha regresado después de recorrer en carrera victoriosa la costa oriental de América del Sur.

Vésele aquí emanando el papel de protagonista del drama de Giacometti, «Muerte Civil,» rol á que el fuerte y apasionado actor debe darle un sabor supremo de realismo, cada vez que él conoce, como siciliano pobre, el alma siciliana, y acaso el alma de aquel infortunado artista impulsivo.

Cuenta el cable que la gente armaba terribles alborotos, á palo y bala, para meterse al teatro, y ver á Grasso, al querido Grasso.

—Esto del lanzamiento de un *dreadnought* no es cosa nueva, sino, al contrario, cosa que se repite casi todos los días. Pero, así y todo, no deja de interesar al mundo entero la aparición, sobre el mar, de uno de estos gigantes elementos de guerra. El «Neptune,» como lo hemos dicho antes, es, hasta hoy, el más grande de los buques de guerra, ó sea «el más *dreadnought* de los *dreadnoughts*.» Pero por poco tiempo, sin duda. Porque, en esta competencia por el predominio del mar, las naciones no se detienen un punto, y están en incesante actividad constructora. ¿Hasta dónde llegarán? ¿Quién puede determinarlo?



El lanzamiento del acorazado «Neptune,» en Portsmouth, el más grande de los dreadnoughts á flote.



El gran actor Grasso en «La Muerte Civil.»



La última moda de verano en los antípodas.

—He aquí una elegante dama de las Islas Marquesas; una dama que es, como si se dijera, de la *high life* de la isla. La tal dama va, según advierte un diario, á las fiestas que se celebraron en Papetée (Tahití,) el 14 de Julio último, para inaugurar el busto de Bongainville. ¿Bongainville? Sí, pues, el navegante francés, tan famoso en el período del reconocimiento y toma de posesión de la Oceanía, en aquella época en que pareció que Europa se jugaba las islas á la arrebatiña.

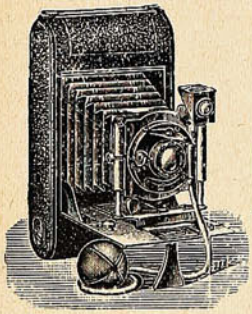


LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de un tejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

SANTIAGO :: VALPARAISO



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS vende

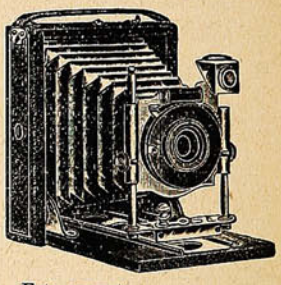
Hans Frey

VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

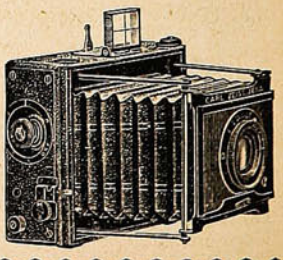
Casilla 958

Pídase Catálogo

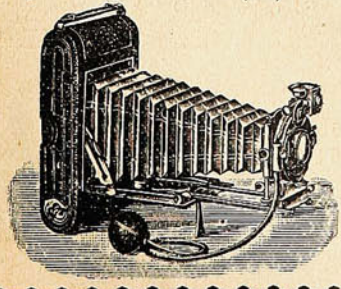


Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).



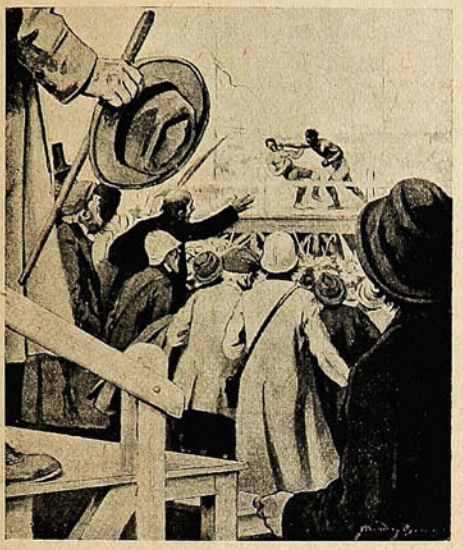
Este otro aparato, muy superior lo mejor en su género $ 96.— (oro).



Un match sensacional de box. — Del Polo Sur.—El primer aereostato sobre el Bósforo.

Los admiradores de Dick Saunders se encontraban en estado de indignación que les coloreaban de morado berenjena la siempre rojiza piel. ¡No era para menos, *by God!* ¡No era para menos! ¿Dónde se había visto...? ¿Dick Saunders, el campeón del mundo, el boxeador más científico, un ciudadano de la Unión, aceptar un *match* con un negro?

Esto no se podía sufrir en aquella libre República americana, donde los negros son y serán siempre tenidos por raza inferior, á la cual no se puede conceder la alternativa. Haga lo que haga un negro; que se doctore, que escriba libros, que gane millones, que dé conciertos é interprete á Beethoven como lo interpreta Brindis de Salas...



Jack Johnson y Dick Saunders en el ring.



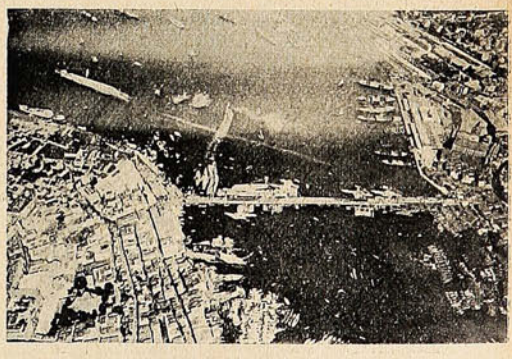
El volcán «Erebus» en erupción, el 14 de Junio de 1908.

su contacto será evitable, y un blanco deberá descender del tranvía ó levantarse de la mesa del *bar* cuando le amague la proximidad del *black fellow*, ó solamente le lleguen las emanaciones de su piel, que, como nadie ignora, se parecen á las de la cucaracha. Lo cierto es que el *match* se llevó á cabo y que el negro le ganó la partida al blanco.

—Esta fotografía representa una erupción volcánica, en las cercanías del mismo Polo Sur. Fué tomada durante el ya célebre viaje del teniente Ernesto Shackleton. Bastó, para el efecto, una exposición de diez minutos á la luz de la luna.



El viejo serrallo con la punta del faro, visto desde el globo.



El puente de Galoto visto desde el globo.

—Ahora que el viejo imperio turco pasa por un período de renovación, de modernización verdadera, todo lo que á él se refiera está de actualidad palpitante. Así es que las revistas extranjeras traen profusión de fotografías que, en otras épocas, no les hubieran interesado.

En esta página publicamos dos vistas tomadas á vuelo... de globo. Allí también, en aquella Constantinopla que encarnaba hasta hace poco la tradición musulmana y parecía ceder de mala gana á los embates del progreso, hay ya globos y aeroplanos.

LA CONFIANZA

dijo un sabio, es una planta de lento desarrollo. La gente tiene fé en las cosas que vé, y hablando en sentido general tiene razón. Lo que á veces se llama fé ciega no es fé de ninguna manera, pues debe haber una razón y hechos para tener en que fundarse. Por ejemplo, en lo que respecta á una medicina ó remedio la gente pregunta. "¿Ha curado á otros? ¿Se han aliviado con ella algunos casos semejantes al mio? ¿Vá en armonía con los descubrimientos de la ciencia moderna y están sus antecedentes al abrigo de toda sospecha? En tal caso, es digno de confianza, y si alguna vez me encuentro atacado de alguno de los males para los cuales se recomienda, ocurriré á él en la plena confianza de que me podrá aliviar." Estos son los fundamentos que han dado á la

PREPARACION de WAMPOLE

su alta reputación entre los médicos así como entre todos los pueblos civilizados. Este eficaz remedio es tan sabroso como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Hipofosfitos, Malta y Cerezo Silvestre. Con toda prontitud elimina los ácidos venenosos que engendran la enfermedad y las demás materias tóxicas que se encuentran en el organismo; desarrolla un fuerte apetito y buena digestión, y es infalible en Postración —que sigue á las Fiebres, Tísis y Enfermedades Demacrantes. "El Sr. Dr. Hugo Marcos, de Buenos Aires, dice: La Preparación de Wampole no me es desconocida y el año pasado en una Clínica de Paris, he tenido ocasión de prescribirla y notar sus buenos efectos. Todos mis colegas en Paris aprecian esta preparación." Nadie sufre un desengaño con esta. De venta en las Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

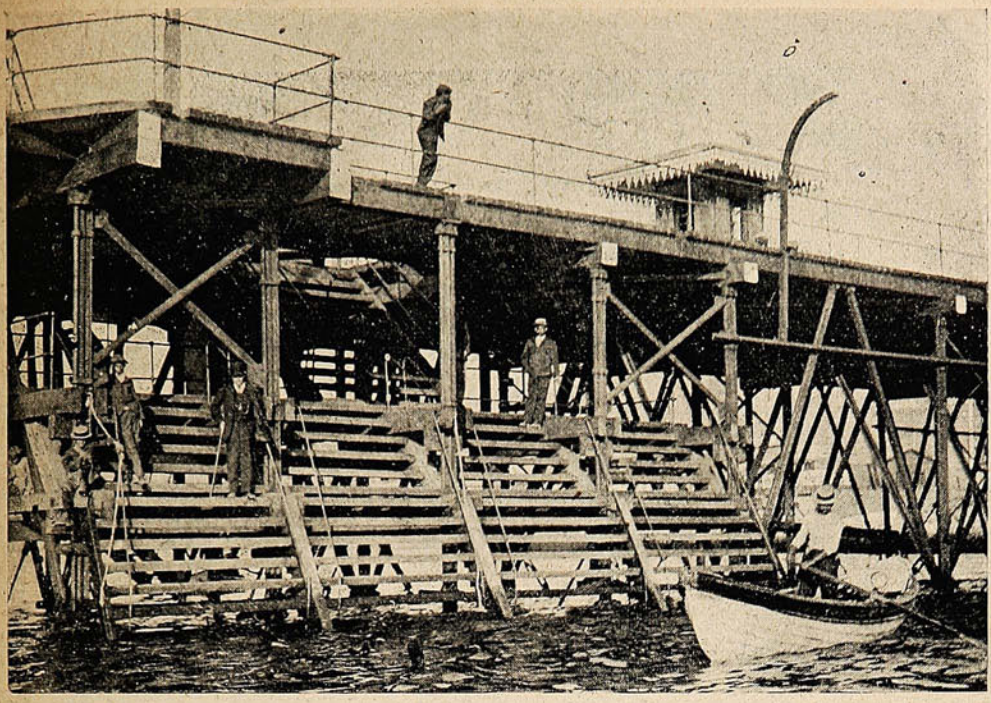
J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

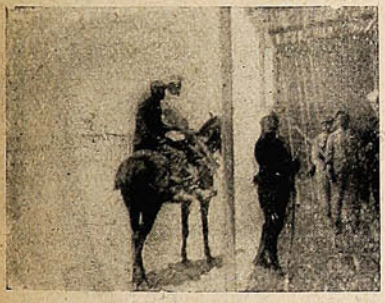
VALPARAISO

De Taltal.

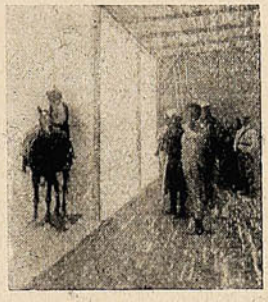


LAS ESCALAS DEL NUEVO MUELLE DE PASAJEROS. EN VALPARAÍSO DENTRO DE POCO VAN Á TENER QUE INSTALAR PESCANTES PARA DESEMBARCAR Á LOS PASAJEROS.

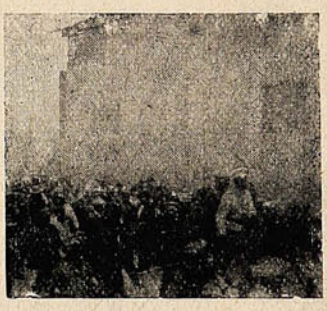
De Huara.



El reo Arjona conducido á la estación por un carabinero.



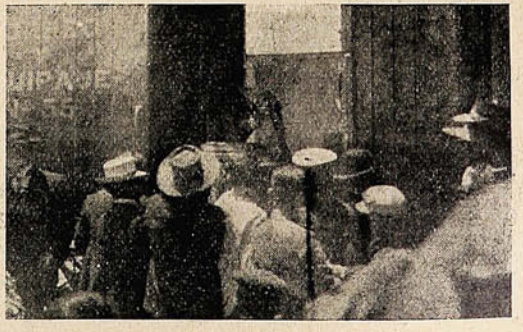
El sargento de guardia impidiendo al fotógrafo tomar una vista.



El reo Arjona llegando á la estación rodeado por una poblada de gente.



Los restos del Sr. Ricardo Concha al ser embarcados en la estación.



Embarcando los restos con destino á Iquique.



LIPTON

Cultivadores del
mejor TÉ
que la tierra produce.

De Petorca.

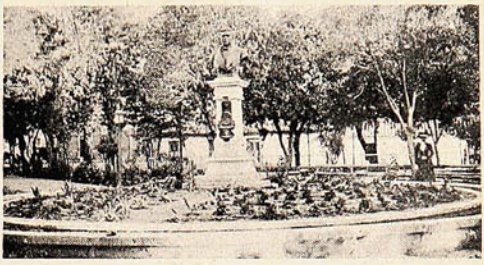




LAS CASAS DE LA HACIENDA «LOS CALLEJONES,» DE PROPIEDAD DEL SR. DESIDERIO MANRIQUEZ.



La casa donde nació D. Manuel Montt en Petorca actualmente está arrendada en cinco pesos mensuales.



La Plaza de Petorca con el monumento erigido á D. Manuel Montt.

De Los Andes.



Sí, monsieur Duflocq, que salgamos bien para que usted no haga *plancha!*



Un grupo interesante. De seguro se comenta el último matrimonio que figura en la sección «Vida Social.»





GRUPO DE ALUMNAS DEL COLEGIO MODELO DE LOS ANDES.



Unicos Importadores en Chile:

FERRO SANGUINETTI y Cía.

VALPARAISO

Introductores de la afamada Perfumeria BERTELLI y Cia. que se encuentra á venta donde

DIGHERO HERMANOS, Plaza Aníbal Pinto,

y ERNESTO DIGHERO, Paquetería, calle Condell 64.

Valparaíso:
San Agustín 19

SUCESOS

Santiago:
Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

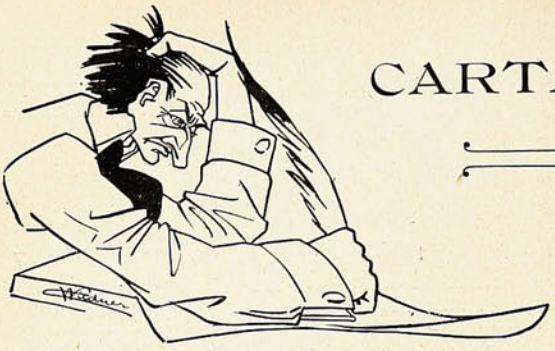
GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII | Noviembre 25 de 1909. | N.º 377

LAS AVENTURAS DEL TIO SAM.



??.....



CARTAS AL DIRECTOR

Música en la plaza.

(Imagínese el lector una tarde de música en la Plaza de la Victoria, sitio predilecto de nuestra sociedad... cuando no quiere estar en otra parte... La ronda se hace en uno y otro sentido. La mayoría de los escaños están repletos. Miradas incendiarias van y vienen. Algunas varillas giran con nerviosidad entre los dedos. Los sombreros riñen con la proporción... pero son de moda. Oigamos lo que se habla.)

UN VIEJO:

Vamos á leer un rato
oyendo tocar la música.
Eh, chico! Trae SUCESOS.
Rediós! ¡Qué caricaturas!
¡Cómo ponen á Don Pedro
uf!... y al Ministro de Industrias,
y á Cucho... ¡válgame el cielo!
Estas son ya las diez de última.
A ver que dice «El Mercurio»
de lo que hoy nos preocupa
más que nada, del asunto
de Alsop... ¿Qué? ¡Más es la bulla!
¡Nada entre dos platos, nada!
Si aquí no hab á nada nunca
mientras hombres como yo
no se hallen en las alturas.
Hombres son los que hacen falta,—
á mí no me cabe duda, —
pero hombres de corazón
no só o por la fi ura...
Si no—lo he pensado siempre
y lo digo á quien me escucha—
quiere decir que cavamos
nuestra propia sepultura.
En fin, sigamos leyendo
y oyendo tocar la música.

UN PIJE:

No la veo, no la veo
por más que miro y cateo.
Con mis guantes de badana
y mi pantalón de lana
¿quién me dice que estoy feo?

Ayer le envié una postal
en que le dije al final:
«Vaya á la Plaza Victoria
y labrará usted la gloria
de su pololo ideal.»

Seguro estoy de que viene,
pues ningún pololo tiene.
Y si no viene, mejor.
Agradecido al favor,
yo hago lo que me conviene.

Por algo es esta varilla
de virtud, de mara illa.
Por algo este jipijapa
es red en que no se escapa
ni la más linda chiquilla.

Me pelo á la americana
y uso tengo de ala plana.
¿Qué más se puede exigir?
A lo sumo, irse á dormir
á las tres de la mañana...

Y á todo esto no ha pasado...
Pero he aquí un mejor bocado.
Ya nació un nuevo capricho:
á pololearla se ha dicho
y llueva sobre mojado!

UNA SEÑORA:

Estas niñas, no cansarse
de andar y volver á andar.
y qué afán de saludarse,
de reírse, de pararse,
y de «repararse» al par!

No aguanto más. Yo me siento.
Las piernas ya no me dan,
y se me acaba el aliento...!
—Mamá, si es sólo un momento!...
—No comprendo tanto afán!

Si ustedes quieren prosigan
en tan cansador vaivén.
Pero, por más que me digan,
ignoro por qué me obligan
á reventar yo también.

Anden si ese es su deseo.
Déjenme tranquila aquí,
y si alguien del sexo feo
les endilga un galanteo
¡que me lo repita á mí!

UNA NIÑA:

¡Qué horrible sombrero lleva
la Pepa Chávez! Parece
un monoplano chinesco
ó un canasto de papeles.
La verdad, yo no saldría
con mamarrachos como ese.
¡No sé qué gusto de algunas
en divertir á la gente!
y la blusa de la Anita,
y el levita de la Meche,
¡qué corte tan ordinario,
qué pobreza de caletre!
De cien no se encuentran hoy,
que sepan vestirse veinte.
¡Esto es atroz! Ya no saben
tener gusto las mujeres.
Es tanta la pac tilla
y tanto se hincha la plebe,
que ya los pa eos son
desfile de marionetes.
ó cabalgatas de títeres,
ó exposición de peleles.

COW-BOY:

Lo que se ve de todo
es que aunque piden música, no hay uno
entre tantos que aquí se dan el codo,
que vengan por la música, de modo
que sería oportuno
y para bien del arte
marcharse con la música á otra parte...

COW-BOY.

El incendio del Hotel L'Union.

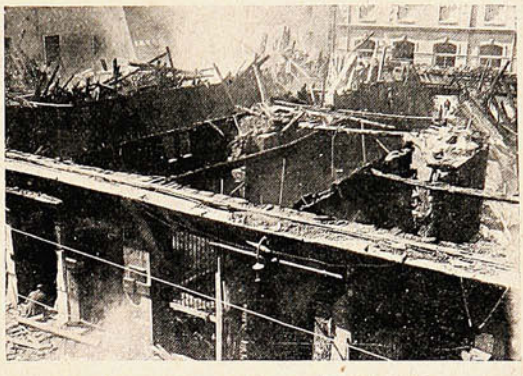




LO QUE QUEDÓ DEL HOTEL L'UNION, INCENDIADO EN LA MADRUGADA DEL JUEVES PASADO



Aspecto del edificio incendiado por la calle Blanco.



Las ruínas del edificio por la calle Cochrane.

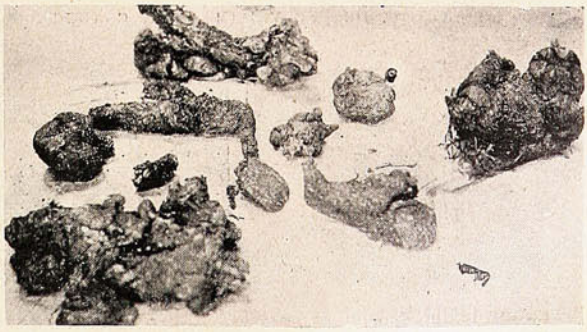




UNA COMPAÑÍA DEL REGIMIENTO DE INFANTERÍA «MAIPO,» REMOVIENDO ESCOMBROS.



El prefecto Sr. Morales observando la remoción de los escombros.



Los restos extraídos de entre los escombros del ex Hotel L'Unión.





EL SR INTENDENTE, EL JUEZ DEL CRIMEN SR. IBAR, EL PREFECTO DE POLICÍA SR. MORALES, EL JEFE DE SECCIÓN DE PESQUISAS SR. ALAMOS DIRIGIENDO LA REMOCIÓN DE LOS ESCOMBROS.



El sitio donde fueron encontrados los restos carbonizados.



Los soldados del regimiento «Maipo» al encontrar los restos.





LOS RESTOS DE LAS VÍCTIMAS SON CONDUCIDOS EN SACOS Á LA 1.ª COMISARÍA.



El Sr. Antonio Murialdo, que se arrojó con su señora desde el tercer piso del hotel á la calle.



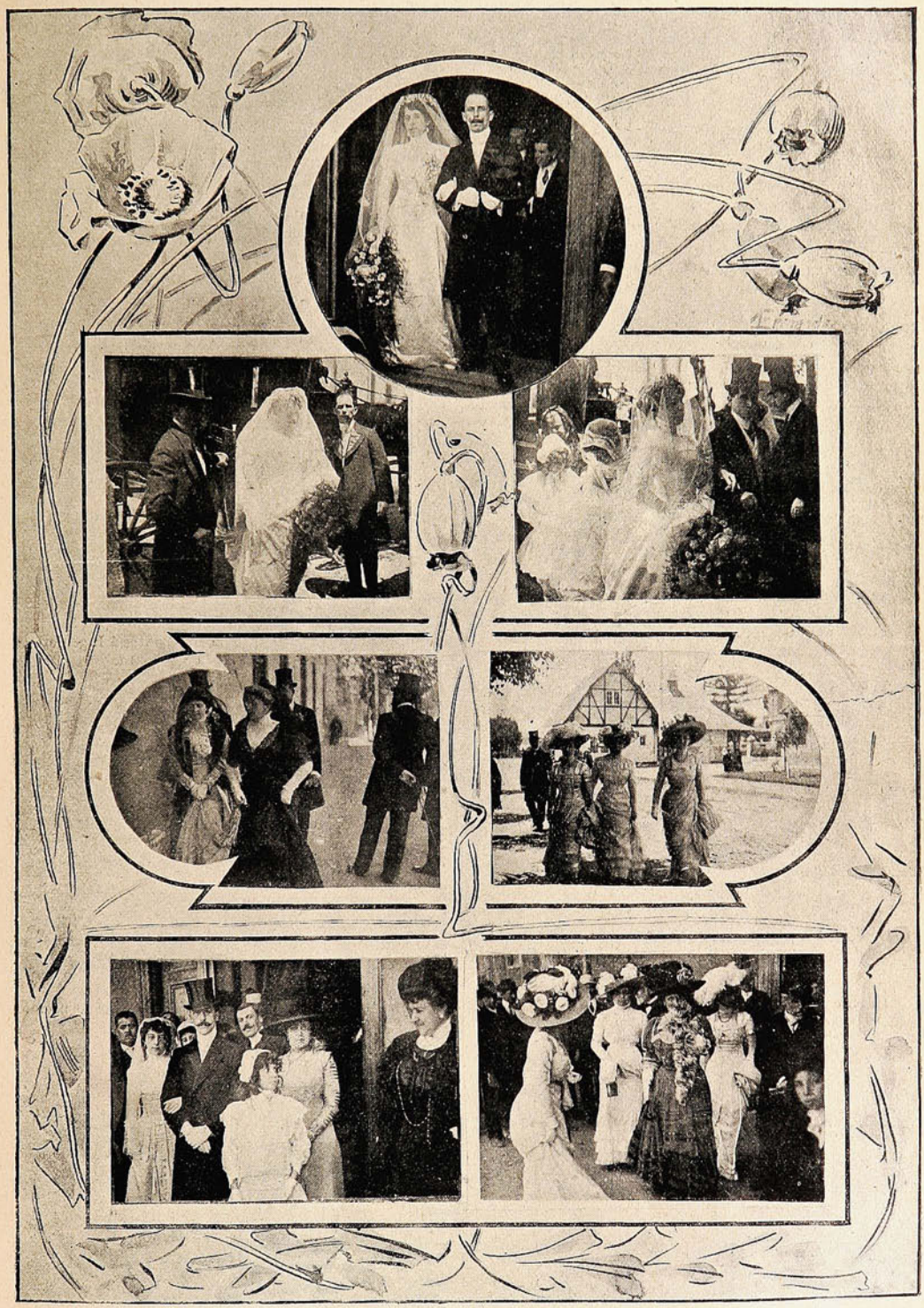
El Sr. Hencke, que se salvó arrojándose del 2.º piso del hotel.



La señora Murialdo en el hospital.

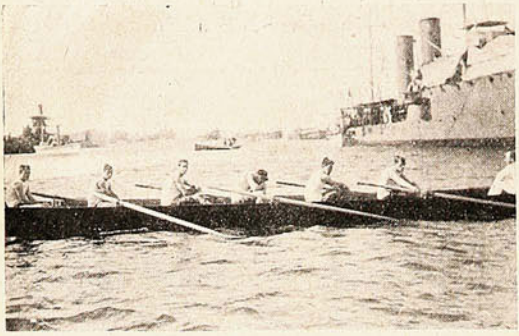
Enlace Quezada=Merino Carvallo.

En la iglesia de Viña del Mar se bendijo el domingo el matrimonio del Sr. Abel Quezada Cruzat con la Srta. Ana Merino Carvallo. Fueron padrinos de la novia la Sra. Enriqueta Carva-



llo de Merino y D. Benjamín Merino Carvallo; y del novio, D. Ricardo Quezada Cruzat y la Srta. Adela Quezada Cruzat, representando á D. Manuel Quezada y á la Sra. Adela Cruzat de Quezada. Después de la ceremonia religiosa se efe tuó una espléndida *matinée*.

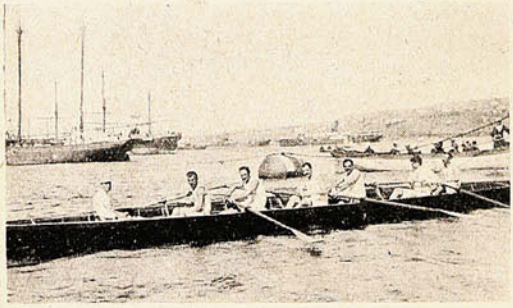
Las grandes regatas del domingo.



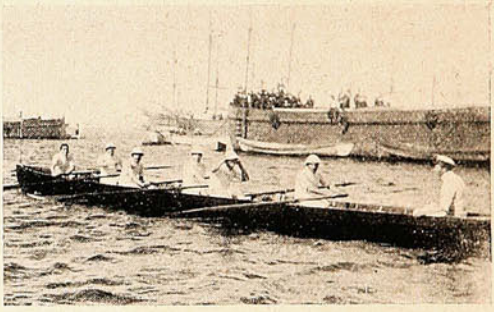
Bote tripulado por la «Escuela Naval,» que tomó parte en la 2.ª regata.



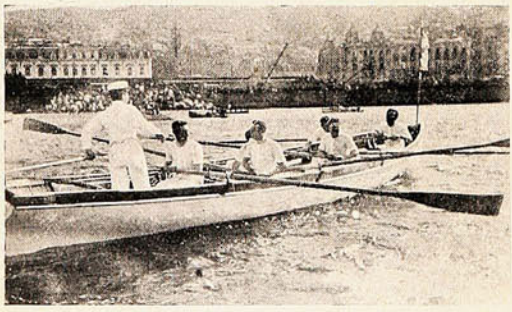
Presenciando de á bordo las regatas.



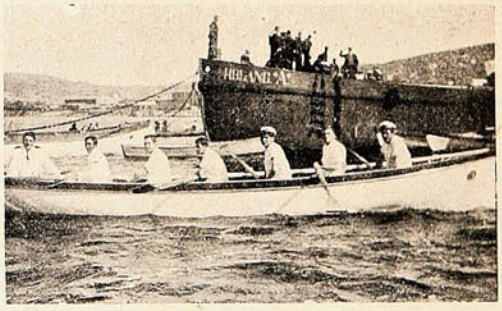
El «Volturno,» ganador de la 1.ª regata.



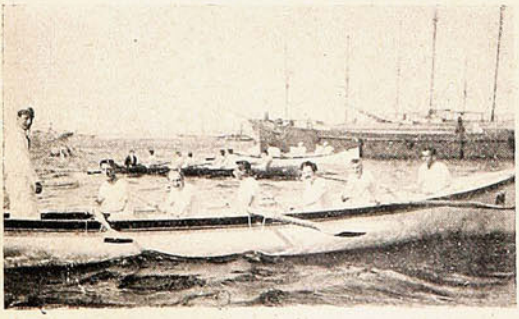
Bote tripulado por la «Escuela Aspirantes á Ingenieros,» ganador de la 2.ª regata.



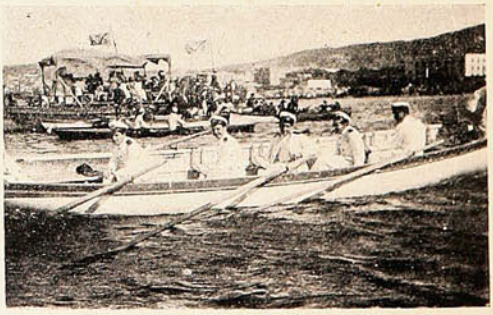
El bote del «Zenteno,» ganador del primer premio en la 3.ª regata.



El bote del «Blanco Encalada,» ganador del 2.º premio en la 3.ª regata.



El bote del «Chacabuco,» que tomó parte en la 3.ª regata.



El bote del «O'Higgins,» que tomó parte en la 3.ª regata.

Excmo. Sr. D. GUILLERMO PINTO AGÜERO

Ministro de Chile en Panamá.



Su verba, su ilustración,
su patriotismo simpático,
—no una mezquina ambición,—
le han ungido de rondón
espléndido diplomático

EL TEATRO AL AIRE LIBRE

DESDE que en las antiguas Arenas de Orange se reconstruyó el teatro de la Naturaleza, en diferentes lugares de Francia se trata de recordar las representaciones de los clásicos, no sólo en el local, sino también en la obra literaria. Algunos pretenden imitar el teatro Olímpico de *Vicentins*, edificado por Paladio, con su hermoso estilo greco-romano, y aun se dice que los atenienses piensan reconstruir el de Dionicio.



Cerca de París, las aspiraciones son más modestas. Los jóvenes autores dan nueva vida á los héroes de Homero, de Sófocles, de Esquilo y de otros maestros de la tragedia.

Las representaciones que gozan de mayor prestigio en los alrededores de París son las de Champigny-la-Bataille, pues la proximidad en que se encuenta este lugar de la gran capital, facilita la concurrencia de los parisienses, poco afectos á las largas excursiones.

El teatro de Champigny-la-Bataille se debería abrir en primavera; pero esto acontece rara vez; de manera que sólo habiendo permanecido hasta que ha estado muy avanzada la estación, hemos podido asistir á una representación.



El tiempo no protege estos espectáculos y, al contrario, parece tenerlos en menos, por la inclemencia que muestra: durante tres domingos continuos la lluvia ha obligado á suspender la tragedia anunciada.

Este hermoso espectáculo coreográfico, ciertamente sería más apropiado bajo un cielo sin nubes y propicio, como el del Mediodía.

El escenario está construído sobre un terreno más elevado que el resto del circo. Grandes árboles verdes y tupido follaje sirven de fondo y sombrean pequeños caminos en los que se desarrolla, en parte, el drama. Fragantes madreselvas y pálidas rosas caen de la tapia que separa al público del escenario.

Semiocultos entre los troncos de los árboles, cuyas abundantes ramas floridas forman bosquecillos, quedan los palcos sombreados así por acacias y pinos.

El resto del huerto, porque este teatro se ha levantado en un campo cultivado, lo ocupa el gran público.

Allí se ve á los burgueses domingueros que huyen de la ciudad el único día que el trabajo semanal les deja libres; á alguna gran dama que accidentalmente se encuentra en París en esta época calurosa; á los críticos y escritores, de quienes el deber del oficio ó de la amistad reclama su concurso.

León Blum, el gran feminista, que por querer dar más de lo que la mujer pide es rechazado por ella, se pasea en los entreactos, y su figura, esbelta y arrogante, es señalada por cuchicheos; él parece no notarlo y continúa andando despreocupadamente, como un maestro, no sólo en ideas, sino también en la literatura.

Moreas, el cantor heleno, nos pondera el cuadro de verdor que sirve de fondo á la figura envejecida de Ulises, admirablemente interpretada por el trágico Gorde, mientras que Ernest Gaubert, el autor de «Rosas latinas,» pregunta á voces á un conocido suyo si el director se encuentra en bastidores; él también, el poeta provenzal y parisiense al mismo tiempo, espera su turno para su drama, que deberá escucharse allí, en la sala, sin muros ni luz artificial, bajo el concierto de aire, luz y color de la naturaleza.

Asistimos á la representación de la bella tragedia «Le festin du Roi.» Los personajes son los mismos que nos da á conocer Homero en su Odisea: Ulises, Penélope, Telémaco, etc.

«Le festin du Roi» es una tragedia inspirada en la belleza armoniosa de los clásicos, con versos sonoros, sobrios y apropiados. Los autores son Charles Mèrè y Henri Fescourt.

La representación terminó con el maravilloso juguete teatral «El beso,» de Thèodore Banville.

El público se retiró satisfecho, después de haber respirado oxígeno á pulmón lleno, y lo que es raro, habiendo escuchado buenos versos.

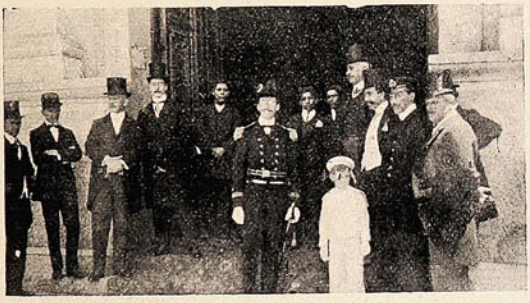
EVANGELINA.

A bordo del "Oronsa."



DESPEDIDA DEL MINISTRO DE BOLIVIA EN CHILE, SR. ALBERTO GUTIÉRREZ, QUE VA EN VIAJE DE RECREO Á SU PATRIA, Y DEL MINISTRO DE CHILE EN MÉJICO, SR. EDUARDO SUÁREZ MUJICA, QUE MARCHA Á HACERSE CARGO DE SU PUESTO.

Enlace Costa-Couve Searle.



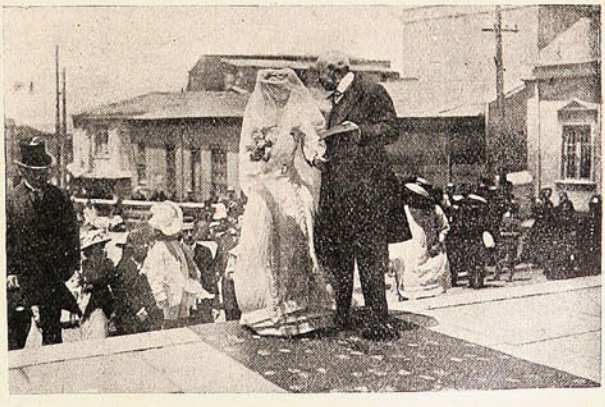
Esperando á la novia en la puerta de la Matriz.



Invitados llegando al templo.



Los novios, Sr. Enrique Costa Pellé y Srta. Clara Couve Searle, al salir de la iglesia.



La novia al llegar á la Matriz.

Crónica criminal

Los autores del robo al Telégrafo Comercial de Viña del Mar.



Luis Jiménez.



El sargento Concha, aprehensor de los reos.

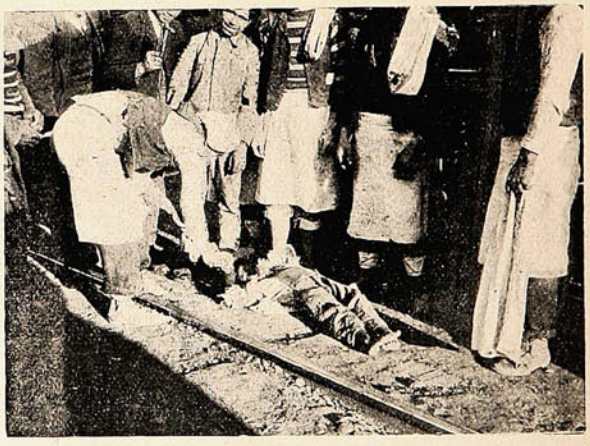


José Corona.

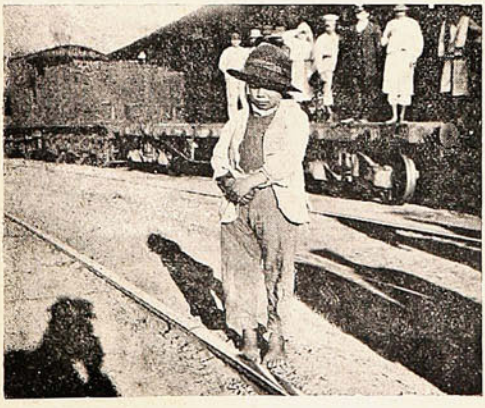
ESTOS REOS SON LOS AUTORES DEL ROBO DE LA CAJA DE FONDOS EN EL TELÉGRAFO COMERCIAL DE VIÑA DEL MAR. SON DOS PÁJAROS DE CUENTA QUE HACEN HONOR Á UNA CELDA DE LA CÁRCEL PÚBLICA.

Un niño medio asfixiado en un carro de cebollas.

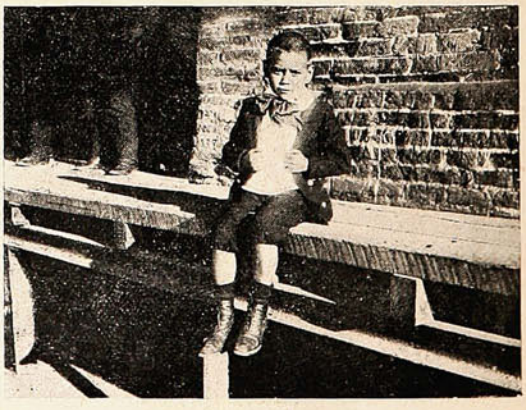




SACANDO AL NIÑO LORETO 2.º DEL C. TALAMILLA QUE PERMANECIÓ 16 HORAS EN UN CARRO DE CEBOLLAS.



El niño vuelto á la vida, se deja retratar por nuestro repórter.

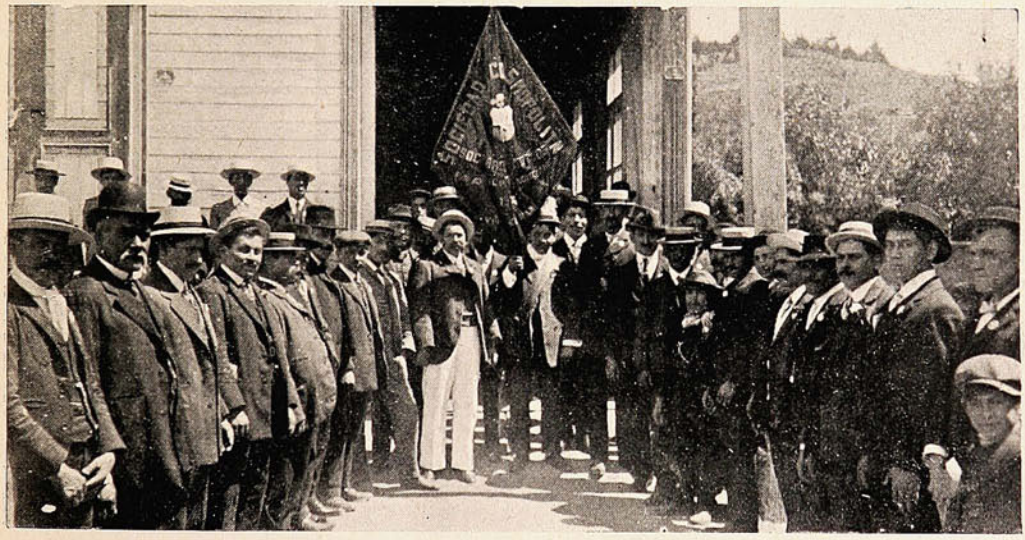


El niño Loreto convertido en un «gentleman» gracias á la subscripción iniciada entre los empleados por el jefe de la bodega receptora del Barón, Sr. Armijo.

Sociedades.



LOS MIEMBROS DE LA SOCIEDAD DE HOTELEROS Y COMERCIANTES EN VINO Y BEBIDAS ALCOHÓLICAS QUE ASISTIERON AL LUNCH EN CELEBRACIÓN DEL ANIVERSARIO, QUE TUVO LUGAR EN PLAYA ANCHA EL JUEVES ÚLTIMO.



UN GRUPO DE SOCIOS DE LA SOCIEDAD COSMOPOLITA DE SOCORROS MUTUOS DE VIÑA DEL MAR.





LOS MIEMBROS DEL «COMITÉ DEL CERRO DE LA MESILLA,» CELEBRANDO EL 5.° ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN.

Acción humanitaria.

Insertamos los retratos del guardián Hidalgo y del cuartelero de la 1.ª Compañía de Bomberos, que en los primeros momen os en que se declaró el incendio del Hotel L'Unión, arriesgando sus vidas, salvaron de entre las llamas á



El guardián Alamiro Hidalgo.



Cuartelero de la 1.ª Compañía de Bomberos.

QUE SALVARON Á VARIAS PERSONAS DURANTE EL INCENDIO DEL HOTEL L'UNION.

varias personas que pedían auxilio desde los altos del edificio. Estos héroes anónimos que han cumplido con un deber humanitario tienen perfecto derecho á figurar en un puesto de honor en las páginas de este semanario.

El atentado contra el niñito Guzmán.



El niño Luis Aurelio Guzmán, que fué víctima de un atentado por los reos que se encuentran detenidos en el calabozo número 7 de la Sección de Detenidos.

NECROLOGIA



Sra. Laura Huneeus de Rojas, † en Santiago.



Srta. Lucía de la Fuente, † en Santiago.



Sr. Angel Garbarini, † en Santiago.



Sr. Moisés Ríos González, † en Valparaíso.

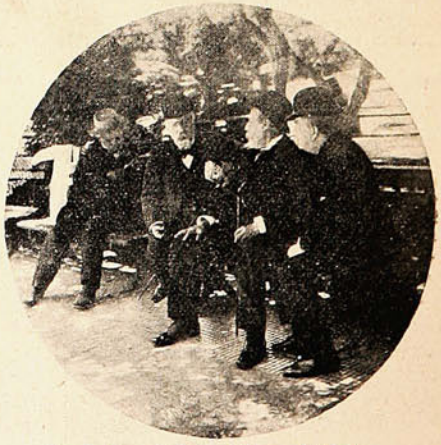
El ayudante Cabrera.

Como un estímulo al buen servicio policial, publicamos en esta página el retrato del Sr. Alberto Cabrera P., ayudante de la Sección de Pesquisas, que, entre muchas otras investigaciones de importancia, llevó á efecto, hace poco, el descubrimiento del asesinato de Luis Figueroa en la Placilla.



El ayudante Cabrera tiene una excelente hoja de servicios en el ejército y las policías de la República.

En la Plaza de Armas.

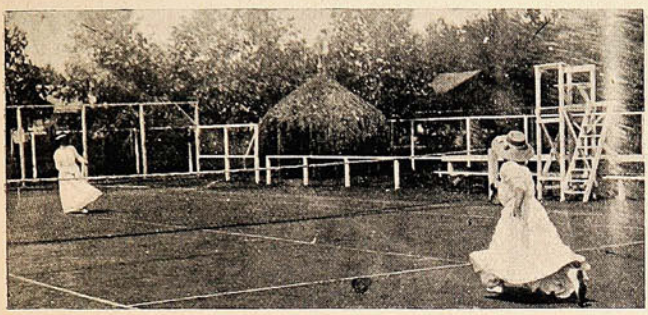


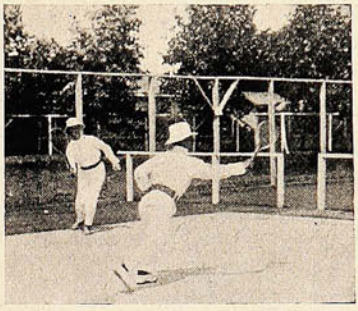
Se mantiene ó no la Alianza Liberal...

Club Alemán de Lawn Tennis.

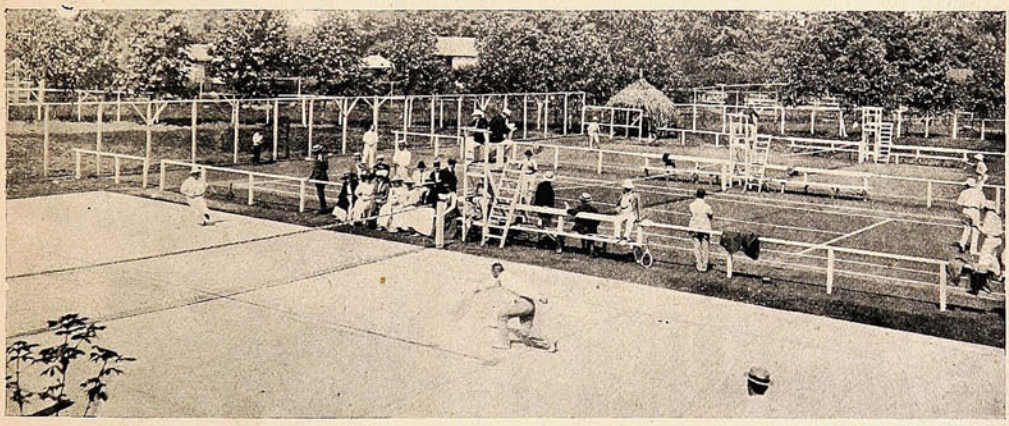


GRUPO DE FAMILIAS ASISTENTES AL TORNEO.



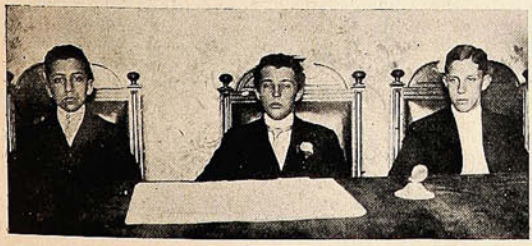


DURANTE EL CAMPEONATO DE COMPETENCIA.

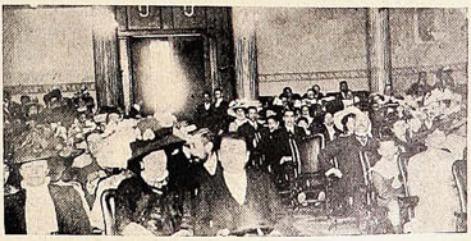


VISTA GENERAL DE LAS CANCHAS DE TENNIS.

Fiesta escolar.



La mesa directiva de la fiesta Al centro el Sr. Carlos Martel, presidente del «Centro Liceo de Aplicación.»



Durante la fiesta con que clausura el año escolar el Liceo de Aplicación.

El asunto Alsop.

Ha conmovido á la opinión pública el incidente entre las Cancillerías chilena y yanqui, relativo á la reclamación de la firma Alsop y Cía., de Valparaíso, que ha patrocinado el Gobierno de Wáshington.

No era para menos. Una controversia que durante más de cinco años han sostenido ambos Gobiernos en el terreno pacífico amistoso sin que jamás ningún Ministro hubiese ni siquiera insinuado una exigencia violenta, se enderezaba de repente hacia un *ultimátum* ó cosa parecida, presentada por Mr. Dawson, exigiendo que en el término de diez días se contestara si el Gobierno chileno pagaba ó no la suma discutida de un millón de dólares, ó en subsidio, si se llevaba el litigio al Tribunal de La Haya, con la declaración previa del Gobierno chileno, de no alegar ante ese Tribunal los derechos que hasta ahora había sostenido.

La respuesta de nuestro Gobierno fué digna de chilenos: se rechazaba la imposición de entregarnos maniatados al Tribunal, y se depositaba por cable en Londres, la suma de un millón de dólares, á la orden del Tribunal de La Haya.

La opinión pública, al saber la conducta de nuestro Canciller, no pudo menos de quedar satisfecha y concederle su más amplia confianza.



Excmo. Sr. D. Pedro Montt,
Presidente de Chile.



Excmo. S. William H. Taft,
Presidente de Estados Unidos.



Mr. Philander C. Nox,
Ministro de Relaciones Exteriores de EE. UU., que ha dado un nuevo giro á la reclamación Alsop.



Mr. Tomás C. Dawson,
Ministro de EE. UU., que acaba de partir á su patria sin llegar á un acuerdo definitivo con nuestra Cancillería sobre el asunto Alsop.



D. Aníbal Cruz Díaz,
actual Ministro de Chile en Wáshington.



D. Agustín Edwards,
actual Ministro de Relaciones Exteriores de Chile.



Mr. John Hicks,
ex Ministro de EE. UU. en Chile, que tomó parte activa en la solución del asunto Alsop.



D. Federico Puga Borne,
ex Ministro de Relaciones Exteriores, que también ha tenido parte activa en la reclamación pendiente.



D. Paulino Alfonso,
abogado de una parte de los litigantes de la firma Alsop y Cía.



Sr. Jorge Huneeus,
á quién nuestra Cancillería encargó la redacción del protocolo Dawson-Edwards sobre la reclamación Alsop.

Concurso Hípico en la Quinta Normal.

El domingo se efectuó en la Quinta Normal el gran concurso hípico organizado por el Santiago Paperchase Club, á beneficio de la Asociación de Señoras contra la Tuberculosis.

El resultado del concurso fué halagador. He aquí los premiados:

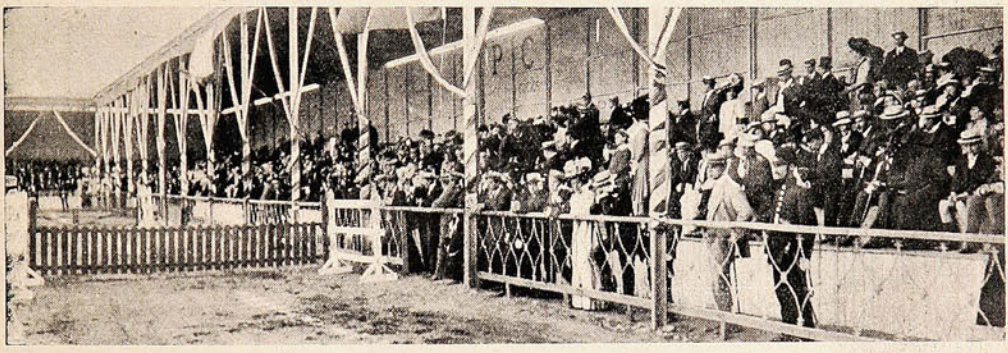
Premio Hunters.—Para caballos del Ejército, montados por oficiales.— 1.° Guatemala, del teniente Delgado.—Premio Postillón Race.—1.° Petit, del teniente Yáñez, medalla de oro.—Pre-



El teniente Yáñez, ganador del premio «Postillon Race.»



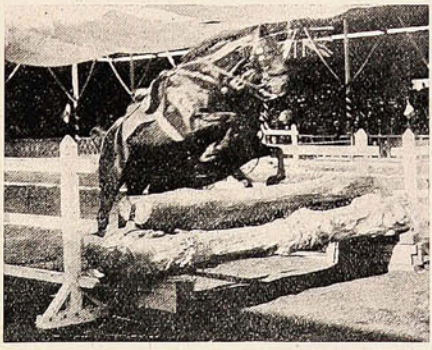
El teniente Feliú, ganador del premio «Oficiales de policía.»



VISTA GENERAL DE LA CONCURRENCIA QUE PRESENCIÓ EL CONCURSO HÍPICO.



Durante el concurso de «Oficiales de policía.»



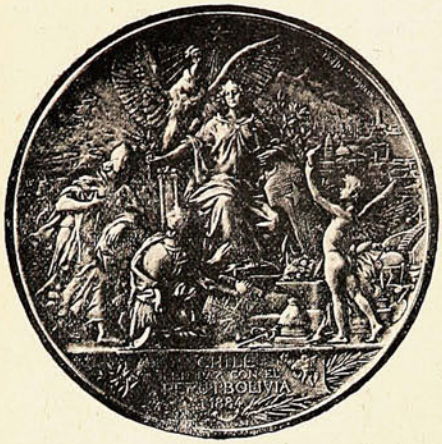


Durante el concurso de «Postillón Race.»

mio Hunters.—Sección B —Para caballos del Club de Paperchase.—1.° Pegaso, de D. Guillermo Robertson.—Premio Hunters —Sección C.—Para caballos de la policía de Santiago, montados por oficiales.—1.° Otello de D. E. Feliú, medalla de oro.

Campeonato de salto alto de Chile.—Premios: objetos de arte para la institución á que pertenezca y medalla de oro al jinete.—Triunfador: Sidi, de D. M. Etchepare.

NECROLOGIA



Anverso.



Reverso.

LA MEDALLA DE PLATA MANDADA ACUÑAR POR D. FRANCISCO ECHAURREN, PARA CONMEMORAR LAS GLORIAS CONQUISTADAS POR EL EJÉRCITO DE CHILE EN 1879, EN LA GUERRA CONTRA PERÚ Y BOLIVIA.







LOS FUNERALES DE D. FRANCISCO ECHAURREN HUIDOBRO, QUE TUVIERON LUGAR LA SEMANA PASADA EN LA CAPITAL.

De la «Revista de Marina,» correspondiente al 31 de Octubre último, tomamos las siguientes líneas, relacionadas con el sensible fallecimiento del meritorio ingeniero mayor de escuadra de nuestra Marina de Guerra, D. Santiago Miller, acaecido en Glasgow el 18 del mes pasado:

«Ha pagado su tributo en la tierra natal, lejos de la institución á que consagró las mejores energías de su existencia, este meritorio servidor del país.

Fué el Sr. Miller, durante más de treinta años, un cooperador decidido, tenaz y entusiasta en la progresista evolución experimentada por nuestra Marina de Guerra, dejando huellas indelebles de su múltiple actuación y de su idoneidad y excepcional competencia. Nadie como él supo adoptarse mejor al medio ó asimilarse más á nuestras costumbres y especial temperamento: fué un corazón de oro, de voluntad y carácter sincero, que nunca escatimó su persona, aunque fuera con sacrificio propio cuando estaba de por medio el deber de la profesión, que cumplió siempre con conciencia de hombre y de militar.



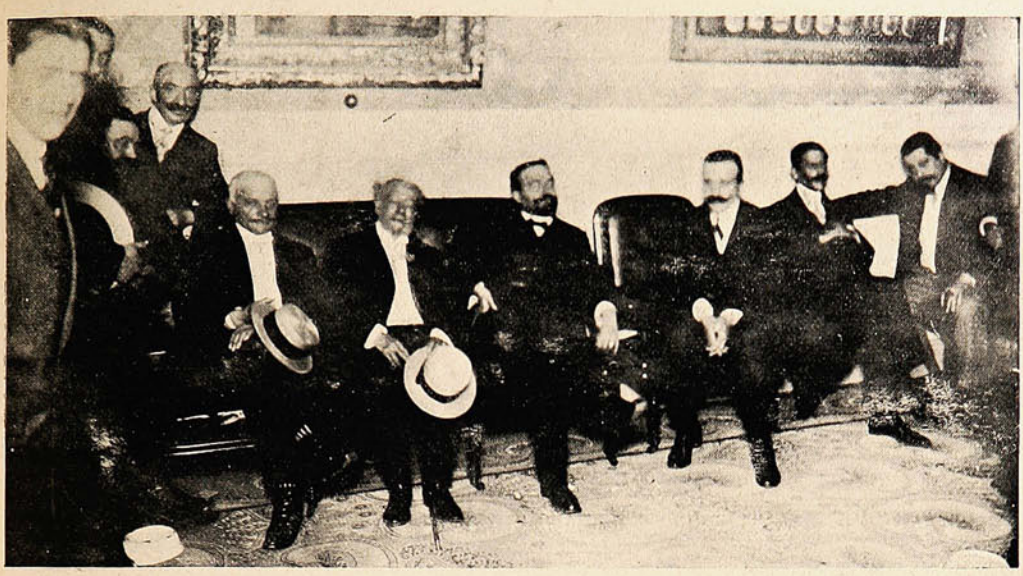
D. Santiago Miller, ingeniero de la Escuadra de la Armada chilena fallecido en Glasgow, retirado del servicio.

El extracto de su hoja de servicios, que damos en seguida, acredita su actuación brillantísima dentro de nuestra Armada, y permite aquilatar los méritos del excelente amigo y colega que hemos perdido.

Sus compañeros de armas y la Marina toda, se inclinan reverentes ante su memoria y sus virtudes. El Sr. Miller ingresó á la Armada como ingeniero 2.° el 23 de Julio de 1879. Permaneció embarcado por espacio de 17 años 7 meses y 16 días y entre diversas comisiones de importancia desempeñó el cargo de inspector de máquinas á flote en los años de 1897, ayudante de la Dirección del Material, jefe de la 7.ª sección de Arsenales, etc., designándosele el 11 de Enero de 1906 para el puesto de inspector general del ramo, que no abandonó sino para obtener su retiro, que le fué concedido el 4 de Agosto de 1907.

Hizo la 1.ª y 2.ª campaña de la guerra contra el Perú y Bolivia y obtuvo el grado de ingeniero mayor de escuadra el 6 de Mayo de 1906.

Blasco Ibáñez en Santiago.



EL NOVELISTA VALENCIANO, D. VICENTE BLASCO IBAÑEZ, VISITANDO EL CÍRCULO ESPAÑOL DE SANTIAGO.

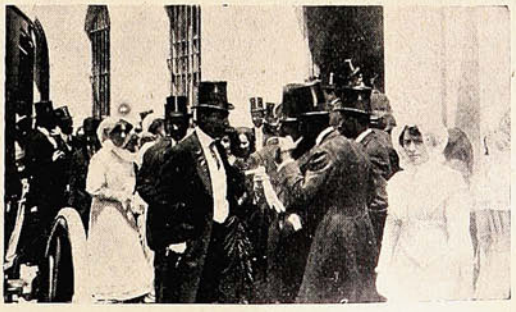
Manifestación de compañerismo.



DURANTE LA COMIDA OFRECIDA POR LOS SUBOFICIALES DEL REGIMIENTO DE CAZADORES GENERAL BAQUEDANO AL 1.º DE ESE CUERPO D. JUAN DE DIOS MELO, POR HABER CUMPLIDO 25 AÑOS DE SERVICIO EN EL EJÉRCITO.

Enlace Martínez-Sotomayor.





INSTANTÁNEAS TOMADAS EN LA CEREMONIA RELIGIOSA DEL ENLACE MARTÍNEZ-SOTOMAYOR QUE SE EFECTUÓ EL DOMINGO EN LA CAPITAL.

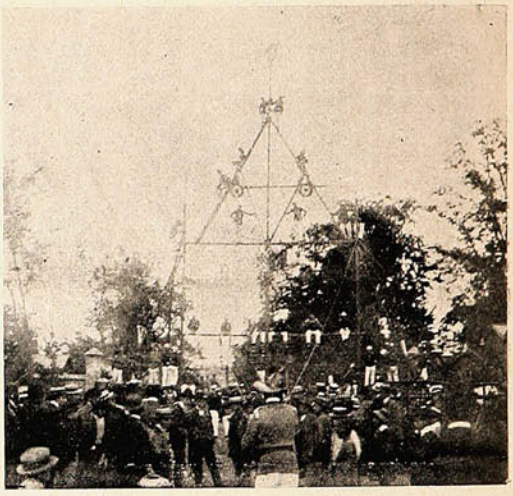
Bomberos de Santiago.



DURANTE EL EJERCICIO COMBINADO DE LA 10.ª Y 7.ª COMPAÑÍA DE BOMBEROS.



Los capitanes de la 7.ª y 10.ª, con un voluntario herido en un ejercicio anterior.



Un gran arco de escalas.



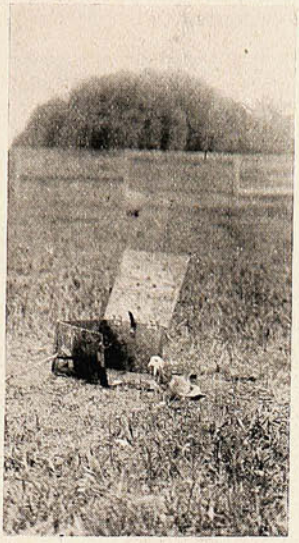
DURANTE EL LUNCH AL CUAL ASISTIERON LOS VOLUNTARIOS DE AMBAS COMPAÑÍAS.

Club de tiro al pichón.

El domingo se inauguró un nuevo centro de *sport*: un club de tiro al pichón, fundado por diversos entusiastas *amateurs* á este ejercicio. El local está instalado en la Avenida Pedro de Valdivia. Será un ameno centro de reuniones.



El tirador haciendo la puntería.



La paloma al salir de la jaula.

En España es común este *sport* que no deja de ser agradable y en el cual ocupa un lugar saliente el propio Rey Alfonso.

Si no nos equivocamos, es esta la primera, ó al menos, una de las primeras veces que en Chile funciona un club y polígono de esta naturaleza, á pesar de que los *pichones* son tan abundantes y de tan fácil reproducción. Más bien dicho, hasta ahora los pichones han sido *cazados* á gusto, como caía, ya á balas, ya á munición, sin método alguno y sin más móvil que el comérselos asados y chuparse los dedos.

Entretanto, cosa muy diversa es el tiro organizado y sistemático, el tiro no sobre un blanco fijo sino sobre un blanco viviente y movible.

Como hemos dicho, el club está instalado en la Avenida de Pedro de Valdivia, en un espléndido local, cuidadosamente preparado al efecto.



GRUPO DE SOCIOS ASISTENTES Á LA INAUGURACIÓN DEL CLUB.

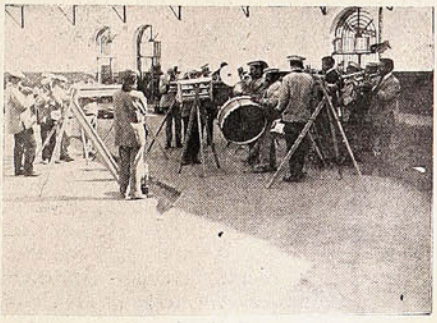
En la Penitenciaría.



Presenciando una función de circo.



Un equilibrista y el tony.



La banda de músicos que amenizó la fiesta.

El Congreso Salesiano.

El domingo á las 5 en punto de la tarde se dió principio á las festividades organizadas por el Congreso de los Cooperadores Salesianos.

Este es el primer Congreso que se celebra en Chile y el sexto en el mundo. El objeto de estos congresos es dar un desarrollo más amplio á las obras salesianas en toda la



prebendado D. Alejandro Larraín y secretario del Sr. Sibilia.

A la izquierda del señor Internuncio tomaron asiento el Illmo. Obispo, Sr. Costamagna; vicario del Arzobispado Sr. Infante; senador D. Ricardo Matte Pérez, Obispo Sr. Claro, padre Fagnano



En la sesión del lunes en la Gratitud Nacional.



La mesa directiva de la sesión.

La banda de los salesianos que amenizó el acto.



AMIGOS Y EX ALUMNOS DEL PATROCINIO DE SAN JOSÉ EN LA MANIFESTACIÓN QUE HICIERON Á MONSEÑOR JOSÉ FAGNANO, Á SU REGRESO DE TIERRA DEL FUEGO, DESPUÉS DE 12 AÑOS DE AUSENCIA.

República. A la hora anotada, la gran sala del teatro de la Universidad Católica estaba completamente llena en todas sus secciones.

El puesto de honor lo ocupó el Excmo. Sr. Sibilia, Internuncio Apostólico, quien tenía á su derecha á monseñor Jara; el vicario del Arzobispado Sr. Román; senador D. Joaquín Walker Martínez, general D. José Miguel Ortúzar, y padre Castro. El Illmo. Sr. Jara, en nombre de Dios, abrió la sesión y declaró inaugurado el Congreso. El señor Internuncio pronunció un brillante discurso y en seguida el secretario del Congreso, presbítero Sr. Rafael Edwards, leyó un cablegrama del Cardenal Merry del Val, secretario del Vaticano; á insinuación del Illmo. Sr. Jara se acordó dirigir cables á S. S. y al padre Rúa, sucesor de D. Bosco.

Ai diletti figli in Gesù Cristo, i Cooperatori Salesiani, che si adunieranno in Congresso a San-tiago del Chili, col voto che le proposte e le delibe-razioni, che si faranno dire, concorrano al trionfo della fede e della Morale cristiana nelle popolazioni, impartiamo con effusione d'amore l'Apostolica Benedizione.

Dal Vaticano li 7 Ottobre 1909.

Pius PP. X

UN AUTÓGRAFO DE S. S. PÍO X.



El venerable D. Juan Bosco.



Illmo. Obispo
Sr. Ramón Angel Jara.



Illmo. Obispo Sr. Costamagna.



Illmo. Obispo Sr. Miguel Claro.



Monseñor José Fagnano.



Pbro. Luis Nai, visitador salesiano.



Pbro. Sr. Rafael Edwards.



El Pbro.
Sr. Gilberto Fuenzalida.



P. Miguel Rua,

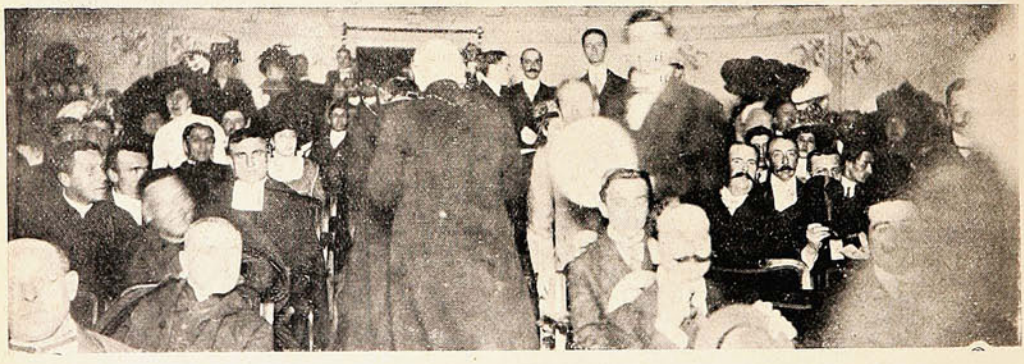
Superior general de los salesianos.



LA MESA DIRECTIVA DEL CONGRESO SALESIANO. EL ORADOR ES EL DIPUTADO D. DARÍO URZÚA.



CORO DE CANTORES, ALUMNOS DEL PATROCINIO DE SAN JOSÉ, QUE SOLEMNIZÓ EL CONGRESO SALESIANO.
(AL CENTRO: DERECHA, EL SR. GREGORIO SAN MARTÍN, ACTIVO ORGANIZADOR DEL CONGRESO.)



DURANTE LA SESIÓN DE APERTURA DEL CONGRESO SALESIANO.



LAS ESCUELAS LLEGANDO AL RECINTO DONDE SESIONÓ EL CONGRESO.

Fiestas religiosas.



Interior del templo de Santo Domingo durante la misa de Santa Cecilia.



La capilla de cantores que cantó la misa de Santa Celia.



La procesión saliendo del santuario.



Las devotas que asistieron á la procesión.

Centro "Luz y Progreso."



Los que tomaron parte en la representación de la comedia.

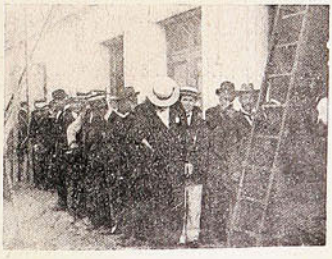


Durante la fiesta que tuvo lugar en la noche del domingo último.

El incendio último.







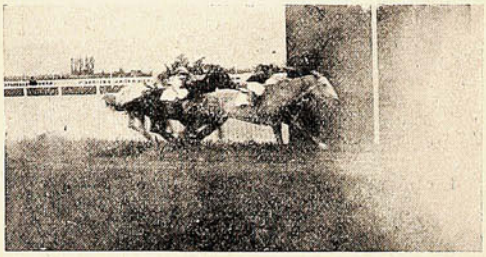
DIVERSAS INSTANTÁNEAS DEL INCENDIO QUE SE DECLARÓ EN LA CAPITAL EL MIÉRCOLES ÚLTIMO EN LA CALLE LIRA, ESQUINA DE DIEZ DE JULIO.

Las carreras del Hipódromo Chile y del Club Hípico.

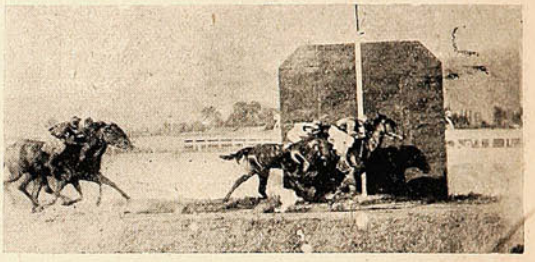
El nuevo encuentro de Index y Limited llevó el domingo al Club Hípico un público extraordinario. Ambos animales tenían en su abono aprontes sobresalientes en los últimos días, pero los de Index, verdaderamente fenomenales, influyeron para que éste cerrara con la primera cotización.

Tanto el uno como el otro se presentaron á la vista del público revelando un *training* esmeradísimo. Jou Jou, que estaba bonito como nunca, no consiguió atraerse muchas miradas.

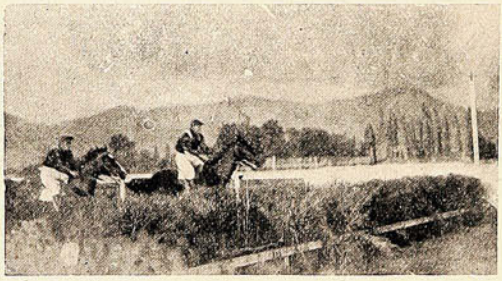
En el desfile frente á las tribunas, Limited é Index fueron objeto de una salva de aplausos de parte de sus respectivos partidarios.



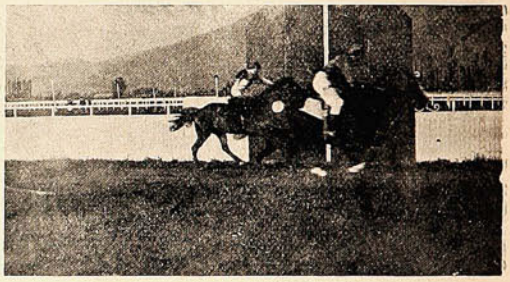
Hipódromo Chile: 1.º «Storm», 2.º «Alix», 3.º «Plaqué.»



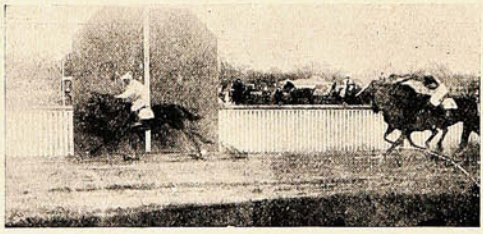
Hipódromo Chile: Llegada de la 4.ª carrera 1.º «Tobar.»



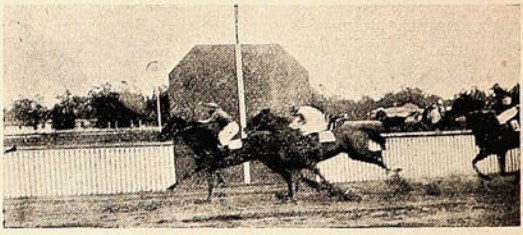
Hipódromo Chile: Durante la carrera clásica.



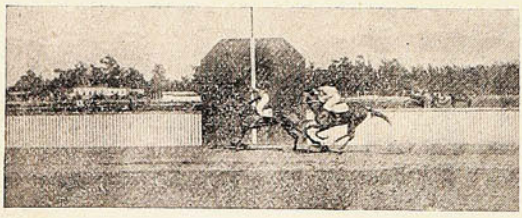
Hipódromo Chile: Llegada de la carrera clásica, 1.º «Halma.»



Club Hípico: Llegada de la 5.ª carrera. 1.º «Ruca.»



Club Hipico: Llegada de la 6.ª carrera, 1.º «República.»



Club Hípico: Llegada de la 3.ª carrera, 1.º «Lady Lowe.»



Club Hípico: «Index» ganando á «Limited» en el clásico.

La partida no ofreció dificultades, y una vez dada, figuró Jou Jou en el puesto de honor, del cual fué desalojado por Limited á los cien metros corridos. En segundo término se situó Index. Grande fué la sorpresa de los que consideraban indiscutible el triunfo de Limited, cuando de la concurrencia partió un colosal grito de «¡¡Index!!» y el puntero, agotado de pronto cien metros antes de la meta, era alcanzado como un rayo por el hijo de Gay Hermit y batido finalmente por un cuerpo, en medio de aclamaciones ensordecedoras. A cuerpo y medio de Limited remató Jou Jou. Al regresar Index al paddock, su jockey y preparador y sus propietarios fueron muy felicitados.

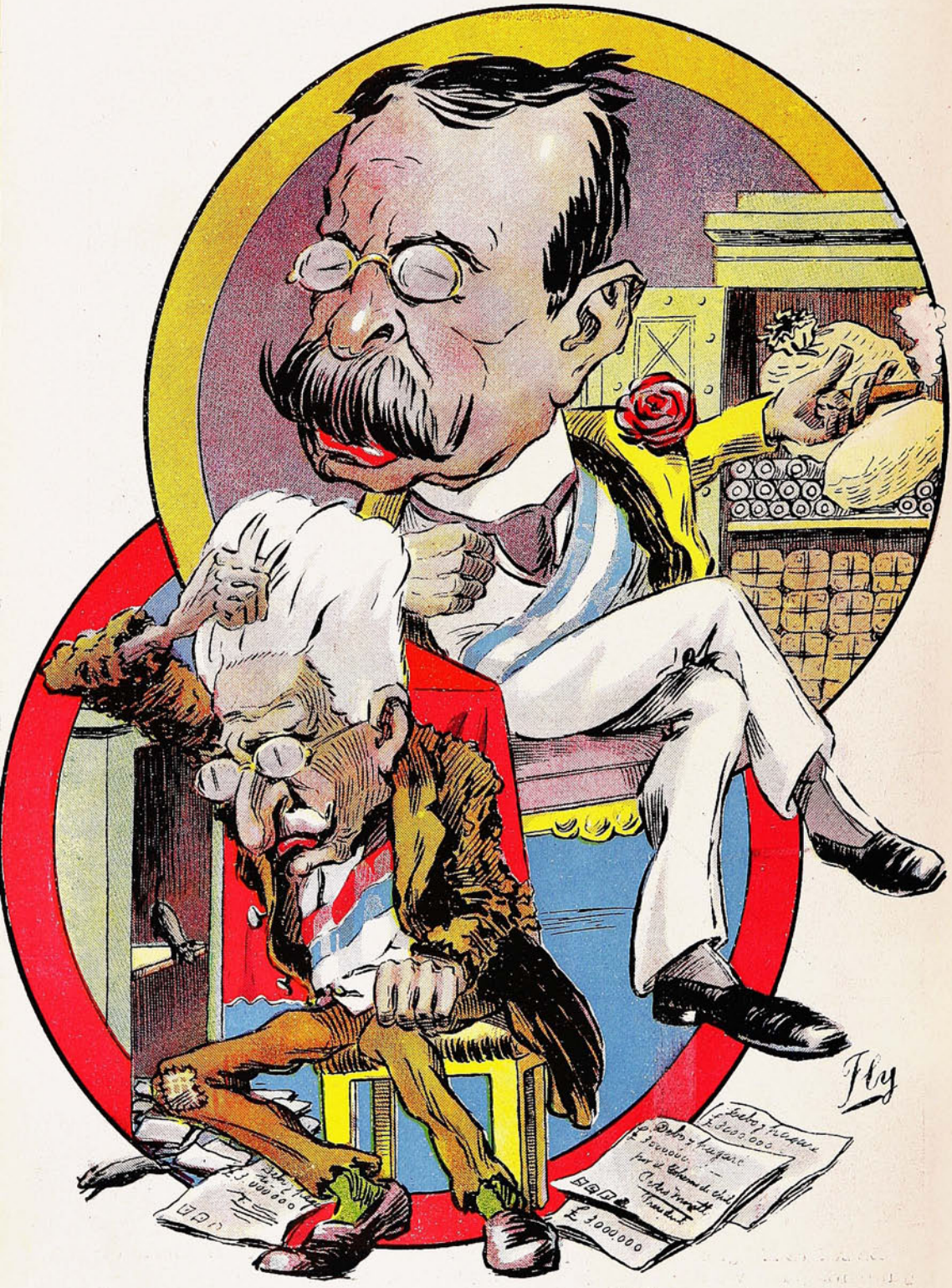
EN UNA EXPOSICION DE FLORES



La señora X.—¿Podríamos esperar de su gentileza que se sirviera de guiarnos para visitar los mejores ejemplares que se exhiben?

El director de la exposición.—Con el mayor gusto, aunque no veremos nada de notable. Desde contemplar á ustedes no me queda más remedio que clausurar la exposición.

HAY DIFERENCIA...



—¿Qué diferencia hay entre el viaje de D. Pedro Montt á Argentina y el de Figueroa Alcorta á Chile?

—Pues la misma que habría entre la visita de un pobre diablo á un millonario y la de un millonario á un pobre diablo.

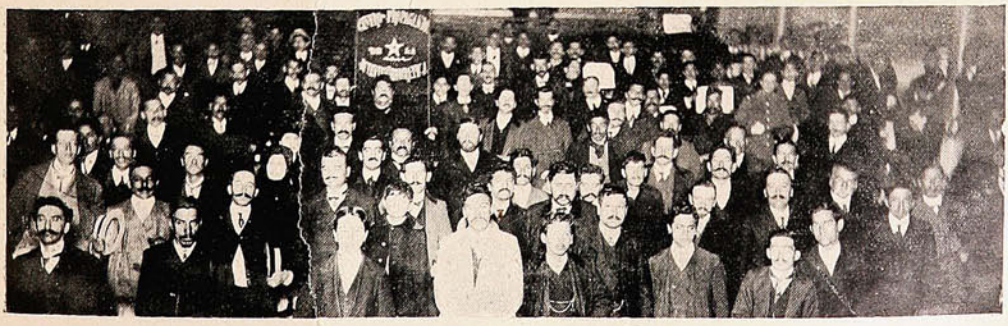
Aniversario del Partido Demócrata.



LOS FUNDADORES DEL PARTIDO DEMÓCRATA HACE 22 AÑOS.



EL DIRECTORIO GENERAL DESPUÉS DE LA GRAN ASAMBLEA VERIFICADA EN EL TEATRO SANTA LUCÍA EL SÁBADO 20 DEL ACTUAL EN LA NOCHE. EN PRIMERA FILA PUEDEN VERSE Á LOS SRES. PEDRO ARAYA, LINDORFO ALARCÓN, BONIFACIO VEAS, ANGEL GUARELLO, ZENÓN TORREALBA, MALAQUÍAS CONCHA, ETC.



PARTE DE LA ASISTENCIA Á LA ASAMBLEA.

En el Salón de Bellas Artes.



EL JURADO DEL SALÓN DE BELLAS ARTES, QUE DISCERNIÓ LOS PREMIOS Á LOS EXPONENTES DEL ÚLTIMO SALÓN.

Pidiendo protección.



GRUPO DE COLONOS CHILENOS PIDIENDO PROTECCIÓN FRENTE AL DIARIO «LA MAÑANA.»

Santiago College.



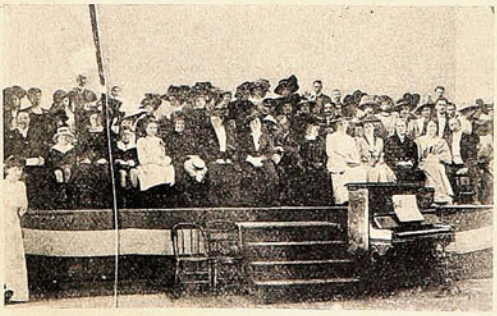
Algunas señoritas que tomaron parte en la danza.



Señorita que tomó parte en la alegoría.



Durante la presentación de las alumnas.





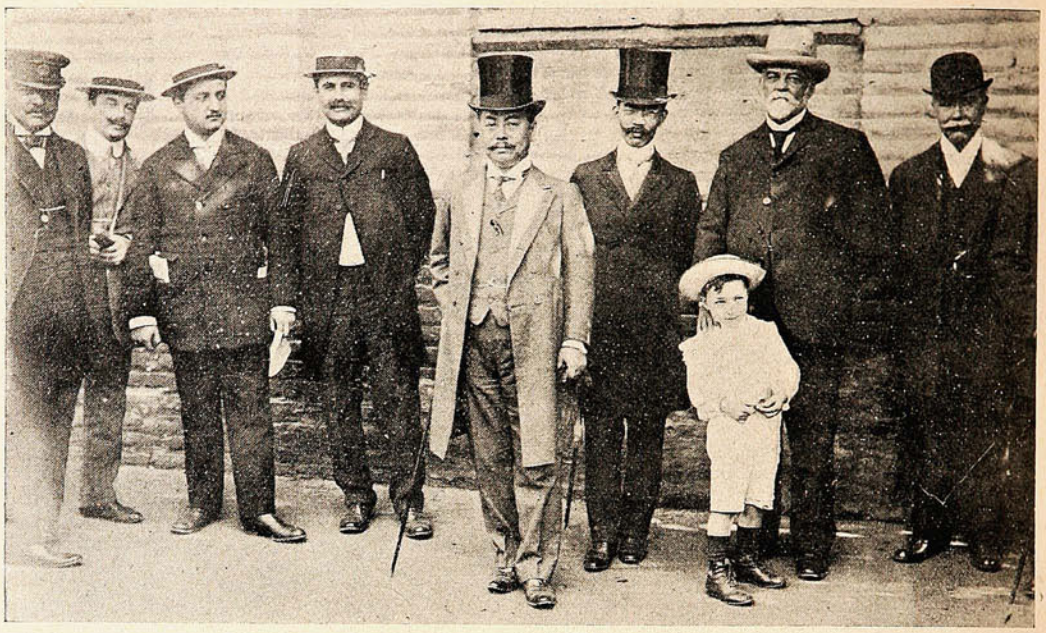
LAS PROFESORAS Y ALUMNAS QUE TOMARON PARTE EN LA FIESTA CON QUE SE CLAUSURA EL AÑO ESCOLAR.

LA COLONIZACION DE TACNA Y ARICA



Chilenizar es lindo
de esta manera,
llevar gatos que ahuyenten
las ratoneras.
Así quedará Tacna,
sin mucho costo,
libre ya de peruanos
antes de Agosto.

En la Escuela de Artes y Oficios.

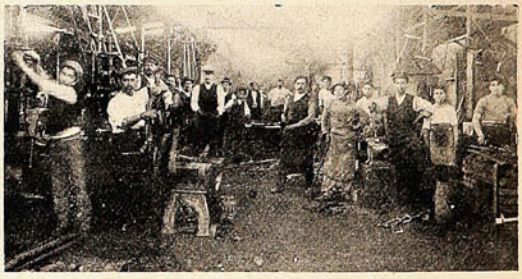


EL MINISTRO DEL JAPÓN EXCMO. SR. EKI HIOCKI VISITANDO LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS EN SANTIAGO.

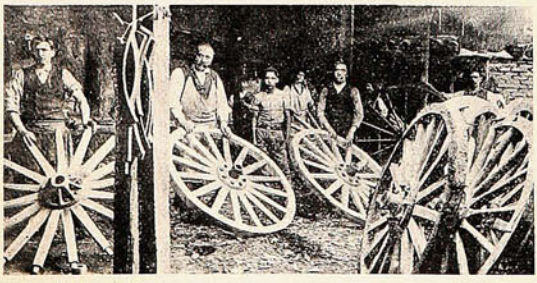
Los talleres municipales de Santiago.

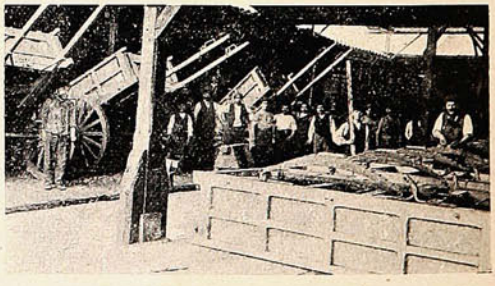


Grupo de operarios que trabajan en los talleres.



La sección de herrería.





LA SECCIÓN CARROCERÍA DONDE SE CONSTRUYEN LOS CARRETONES Y DEMÁS ELEMENTOS PARA EL SERVICIO DE ASEO EN LA CIUDAD.

De Coquimbo.



LOS MIEMBROS DE LA 1.ª COMPAÑÍA DE BOMBEROS QUE ASISTIERON AL PASEO CAMPESTRE EN CELEBRACIÓN DE SU 7.º ANIVERSARIO.

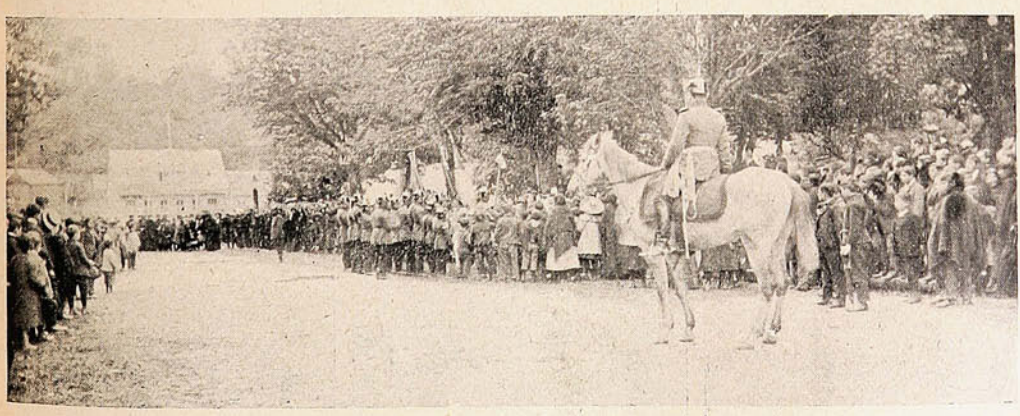
De San Carlos.





DURANTE EL PASEO CAMPESTRE ORGANIZADO POR LA SOCIEDAD DE SAN CARLOS AL FUNDO «LOS PERALES.»

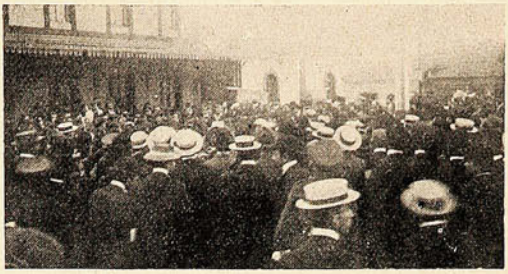
De Puerto Montt.



DURANTE LA CEREMONIA DE LA JURA DE LA BANDERA POR LOS CONSCRIPTOS DEL REGIMIENTO LLANQUIHUE DE GUARNICIÓN EN PUERTO MONTT.

De Concepción.

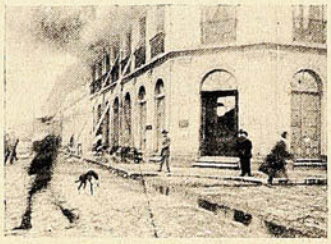
Llegada de Blasco Ibáñez.—Ultimo incendio.



El distinguido novelista, saludando al pueblo de Concepción



Blasco Ibáñez rodeado del pueblo, por una de las calles principales de Concepción.



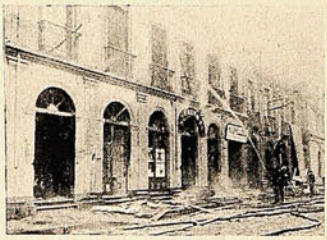
El edificio de la calle O'Higgins por donde empezó el incendio.



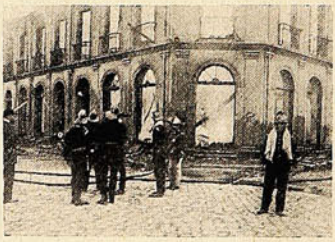
Las compañías de bomberos atacando el fuego.

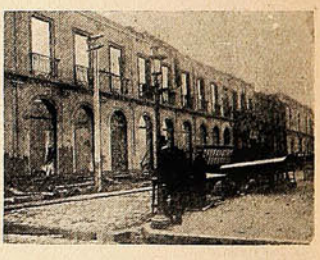


La calle Colo-Colo con las mercaderías y muebles salvados.



El edificio ocupado por Hörmann y Cía. incendiándose.





Una vista general del edificio incendiado.

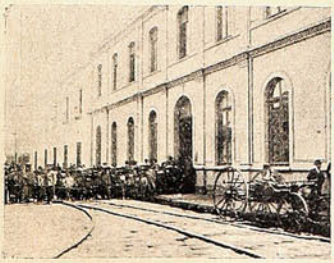


Los bomberos combatiendo el fuego.

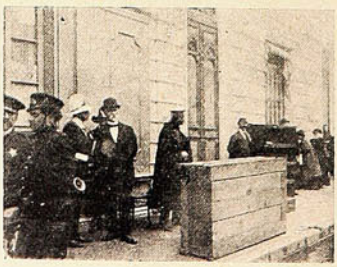




Apagando los últimos escombros.



Edificios que alcanzaron á salvarse por la calle O'Higgins.



El Intendente y demás autoridades en el lugar del siniestro



La parte incendiada por la calle Colo-Colo.



A todo el Mundo:

Los que sufren de Dolores de cabeza, Neuralgias ó Jaqueca deben tomar las infalibles Capsulas de Nervalina que producen alivio instantáneo y curan el mal con seguridad.



POLICIA SECRETA

Las aventuras más sensacionales

La lectura más interesante, más atrayente, indudablemente la más en boga, es la que narra la constante lucha entre el delincuente y la justicia. El agente de policía es el héroe de la literatura contemporánea y las producciones más recientes son reflejo fiel de este gusto del público por las aventuras en que intervienen como principales personajes el

criminal que atenta contra la sociedad y el hábil detective que la defiende.



UN CRIMEN EXTRANO de A. Conan Doyle

UN LADRON DEL GRAN MUNDO

1.º y 2.º tomo.



Obras en venta en la:

Sociedad Imprenta y Litografía

"UNIVERSO"

VALPARAISO - SANTIAGO - CONCEPCION

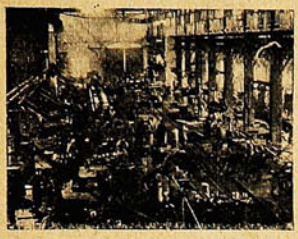
y en las principales librerías.

Visitando el dique de Talcahuano.

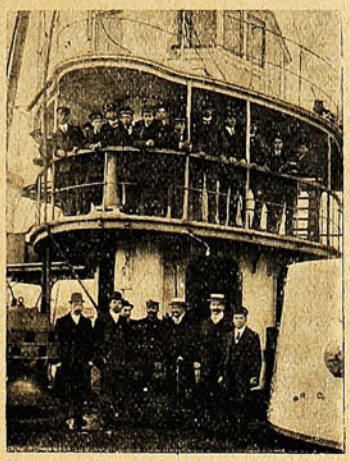
Ultimamente un grupo de alumnos é ingenieros de la Escuela de Artes y Oficios de Santiago se dirigieron á Talcahuano con el objeto de visitar el dique y las dependencias del puerto militar.

Los alumnos tuvieron ocasión de imponerse detenidamente de los grandes é importantes trabajos que se ejecutan en el puerto de Talcahuano, visitando las secciones de la maestranza que, como se sabe, es el taller mejor instalado que existe en el país.

La excursión fué provechosa para los jóvenes alumnos, recibiendo de sus profesores todas las explicaciones técnicas necesarias que han de facilitar grandemente los estudios teóricos de ese establecimiento de instrucción



La maestranza del dique de Talcahuano.

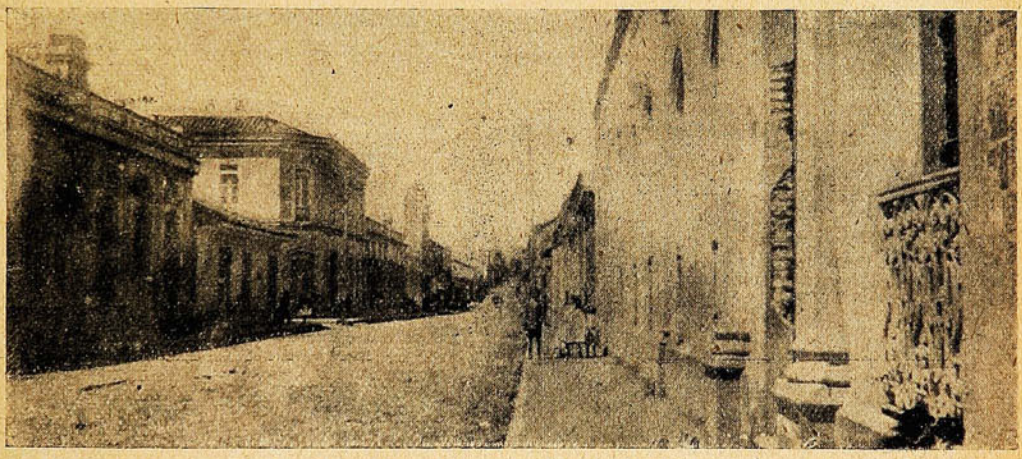


Los alumnos á bordo del acorazado «C. Prat» en reparación.



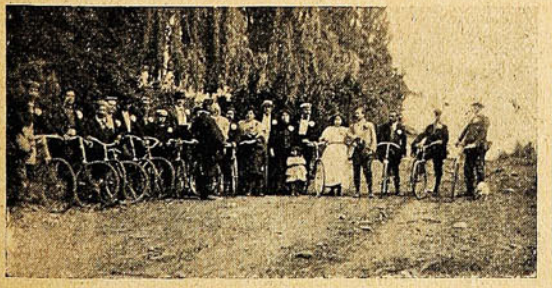
Alumnos é ingenieros de la Escuela de Artes y Oficios en la Maestranza.

De Los Angeles.

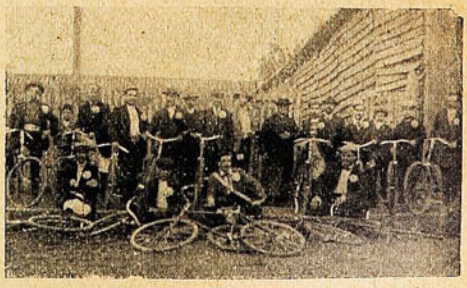


VISTA DE LA CALLE COLÓN, UNA DE LAS PRINCIPALES DE LA CIUDAD DE LOS ANGELES.

De Chillán.



Los socios del «Velo Club» que efectuaron una excursión á «Pinto,» punto situado á 7 leguas de Chillán, y la familia que les obsequió con un almuerzo.



Los socios con el cura de «Pinto,» Sr. Carrasco, que les ofreció unas espléndidas onces.

NO TIENE IGUAL

Quina Eiscle.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✻ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

✻ FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05 ✻

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291, Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: ..... PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañia Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA:...	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañia Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

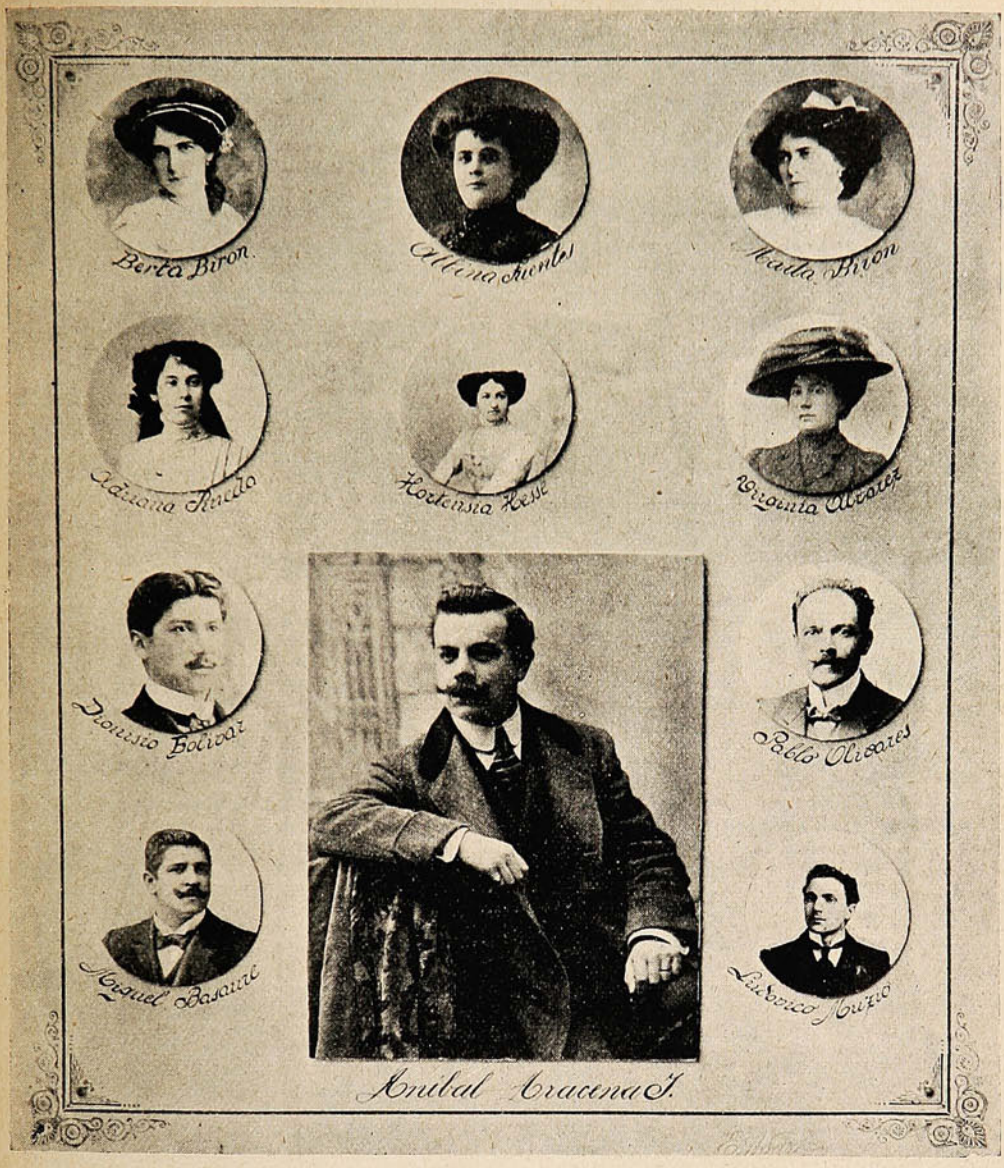
Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.

En la Casa de Orates.



Las Srtas. Adriana Pineda, Hortensia Hesse, Virginia Alvarez, Berta y Marta Birón, Sra. Albina Fuentes de Dávila y Sres. Aníbal Aracena, Pablo Olivares, Miguel Basaure, Dionisio Bolívar y Ludovico Muzio que tomaron parte en el concierto que se efectuó el 7 del presente en la Casa de Orates.

REUMATISMO
LICOR DE LOS ARABES del Dr. Yunge

Con su poder fenomenal este hombre opera milagros.

Los ciegos ven y los paralíticos andan.

Los enfermos desahuciados por los médicos son curados por él.

NO EXISTE ENFERMEDAD QUE NO PUEDA SER CURADA.

Hace desaparecer los dolores, cierra las heridas, cura el cáncer, la tuberculosis, los tumores y opera maravillas que asombran á la Medicina moderna y desafían toda explicación.

Notable ofrecimiento de consultas gratuitas hecho á los enfermos y afligidos. Cura á los enfermos en sus casas, sin verlos, tan fácilmente como si estuvieran en su presencia. Invita á los médicos á que le lleven sus enfermos incurables.

París, Francia. — Correspondencia especial. — Las curaciones casi milagrosas llevadas á cabo por el señor profesor G. A. Mann, de esta ciudad, son de un carácter tan sorprendente que causan la más viva curiosidad, gran asombro y no menos admiración. El ha devuelto la salud de la manera más incomprensible á enfermos que habían sido declarados incurables por los médicos. El método que él pone en práctica está envuelto en el misterio más profundo, pues es sabido que él no hace uso de ninguna clase de drogas de las prescritas por los médicos. El pretende haber descubierto una cierta ley de la Naturaleza que posee propiedades especiales y que hasta la fecha han sido desconocidas. Haciendo uso de ellas, ninguna enfermedad puede llamarse incurable. El ha demostrado con pruebas irrefutables, que el misterioso poder que este descubrimiento ha puesto en sus manos le permite dar vista á los ciegos, y á los paralíticos el uso de sus miembros. Por medio de este poder, él revive la chispa de vida pronta á extinguirse en enfermos al borde del sepulcro y devuelve la salud aun á aquellos desahuciados por los médicos más renombrados. Parece que él ejerce autoridad absoluta sobre las enfermedades y dicta su voluntad á la misma muerte. Sus consejos son enteramente gratuitos y aunque su saber le pone en condiciones de limitar su práctica á clientes ricos y amasar de esa manera una fortuna considerable, él prefiere dar sus consejos á todo el mundo sin distinción de rango ni fortuna.

"Mi descubrimiento me pertenece," dice él, "y puedo usarlo de la manera que me plazca. Fácilmente puedo curar la tisis, el cáncer, la parálisis, la albuminuria, la neurastenia. No importa el que la enfermedad haya sido declarada incurable. Puedo curar el reumatismo, los desórdenes del aparato digestivo, el catarro, el envenenamiento de la sangre y otras enfermedades que afectan el organismo. Deseoso estoy de dar mis consejos á todos, pobres y ricos. Cuando se trata de la vida y de la salud, el dinero deja de ser ante mis ojos un factor importante. Yo trato al príncipe y al mendigo con igualdad. Ante mí, como ante la ley, todos son iguales. No tengo en cuenta la diferencia social que exista entre mis pacientes. Si es mi voluntad el prestar mis servicios á todos, indiferentemente, nadie puede impedírmelo; diré más, continuaré curando á los enfermos, partiendo de este principio, por tanto tiempo como me sea posible. Lo que otros hagan ó dejen de hacer en nada ha de influenciarme. Creo que estoy en el deber de curar á todos los que sufren; no podría ver impasiblemente á mis semejantes luchar en vano en contra de las enfermedades estando en mi poder el venir en su ayuda, pues nuevamente afirmo que no existe ninguna enfermedad que no pueda curar. Esta afirmación parecerá algo osada, más no obstante, no es nada más que la misma verdad. Conozco el maravilloso poder que poseo, pues que lo he probado infinidad de veces."

"Es sabido que la tisis se considera como incurable; pues bien, no hace mucho tiempo que una joven, Miss H. L. Kelly, de Seal Cove, fué informada por sus médicos que padecía de tisis y que sus días estaban contados. En la opinión de estos médicos la enfermedad era incurable. Puede suponerse la angustia de la joven. No obstante el veredicto de los médicos, yo la he curado, he curado sus pulmones y he devuelto á su cuerpo el vigor perdido. Una señora de Montbeliard quien en la actualidad hace uso de mis servicios, me escribe que está casi curada y que muy pronto podré decir que he ganado una victoria más sobre la muerte; la enfermedad que aflige á esta señora es la tuberculosis."

"La terapéutica moderna nunca jamás ha curado un cáncer; la cirujía es la que lleva á cabo las operaciones, mas el cáncer reaparece y causa la muerte lenta pero seguramente. Yo curo el cáncer sin el auxilio del bisturí, no necesito cortar la carne y aserrar los huesos, mi tratamiento es fácil, agradable y no causa ningún dolor. Una de mis pacientes, Mme. Melen, de Covington, padecía de este terrible mal; veía aproximarse á la muerte, mas ella se puso bajo mi cuidado y fué curada completa y radicalmente. La parálisis es otra enfermedad que se supone incurable. El Sr. A. Tournant, de Vincennes, Francia, sufría de este terrible mal. Después de unos días de tratamiento pudo dejar el sillón de inválido que había ocupado por más de ocho años. El Sr. Etienne Ducret, residente en la calle de la Fosse, Nantes, Francia, fué curado en ocho días de una neurastenia de la que había estado sufriendo por espacio de once años. Este señor decía á todo el mundo que yo había hecho un milagro en su favor. El Sr. René Larchier, de Champ, par Celle, Francia, había estado sufriendo por más de treinta años de un reumatismo articular,

no podía andar y aunque no comía apenas, engruesaba á ojos vista; tampoco le era posible trabajar. Quince días de mi tratamiento fueron suficientes para devolverle la salud."

"El Sr. Seoane Alonso, de Cordobilla la Real, España, fué curado en poco tiempo de la anemia cerebral que por espacio de mucho tiempo había venido sufriendo. La Sra. Esquer, de Baroyeca, Son., México, fué curada en pocos días de una gran anemia que los médicos que la asistían no habían podido combatir."

"Estos casos que cito son tomados á ciegas de entre los muchos testimonios que poseo; si los hago públicos es simplemente con el objeto de probar que no existe ninguna enfermedad incurable. Esas enfermedades se consideraban incurables antes de que yo hiciese mi descubrimiento, mas hoy no pueden conceptuarse de la misma manera."

—¿Cómo podéis llevar á cabo estas curaciones? ¿Por qué poseéis ese poder tan extraño?

"Me tomaría mucho tiempo el explicarlo, mas, ved aquí un libro del que yo soy autor y en el que describo mi descubrimiento y la manera de curar las enfermedades; yo no vendo este libro, lo distribuyo á todas las personas que estén interesadas en mi descubrimiento, lo envío gratis á todos aquellos que me escriban solicitándolo. Aun más, á toda persona que me escriba indicándome el sexo á que pertenece y describiéndome los principales síntomas de su enfermedad, le enviaré el diagnóstico de su caso así como mi libro titulado "LAS FUERZAS SECRETAS DE LA NATURALEZA." También le diré la causa de los síntomas que le aquejan y la manera de obtener su curación por medio de la Radiopatía. Solamente es necesario dirigir una carta á Mr. G. A. Mann, Boite 92, section 470 A, rue du Louvre 48, Paris, France. A todos los que me escriban les daré pruebas evidentes del poder que poseo."

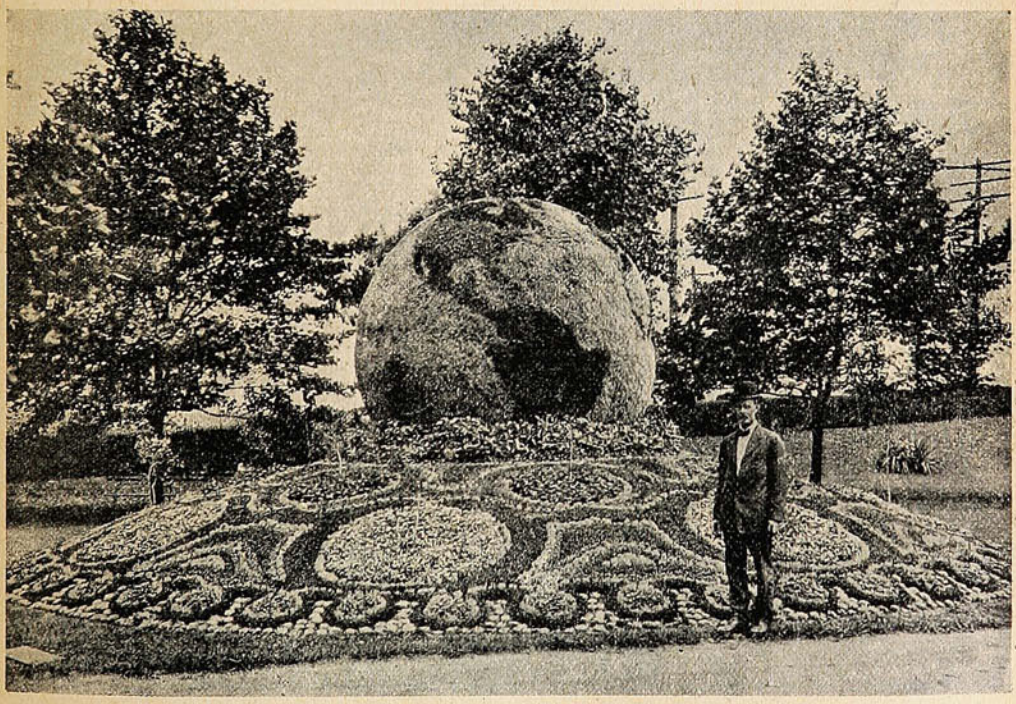
—¿Creéis que todo el mundo sin excepción se aprovechará de vuestra generosa oferta?

"Yo digo lo que siento y haré lo que digo; todo aquel que me escriba recibirá el libro, el diagnóstico de su enfermedad y pruebas evidentes de mi poder, todo absolutamente gratis."

Curiosidad.

Un globo de flores.

Una de las curiosidades de la hermosa ciudad norteamericana de San Luis, es el globo terráqueo de flores existente en el parque Bissel's Point. El globo tiene 3 m. 30 de altura y está construído de tal modo, que puede girar sobre un eje vertical, presentando diariamente al sol una parte distinta de su superficie. La armazón es de trozos de madera



EL GLOBO DE FLORES EN EL PARQUE DE SAN LUIS (E.E. U.U.)

encorvada, colocados á distancia de 50 centímetros en el Ecuador y que convergen hacia los polos; se halla cubierto por dentro, y entre las maderas hay tiras cruzadas para formar cavidades que contienen la tierra, y para dar á la vez más solidez á la construcción.

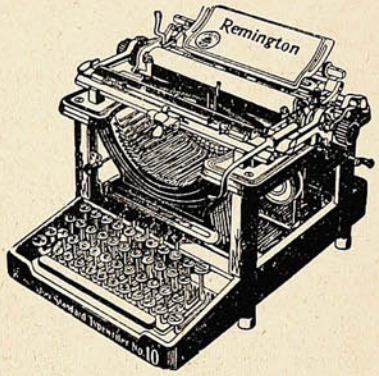
Las Máquinas de Escribir

REMINGTON

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.

Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.



Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.



Fantasmas materializados.

«Los Anales de Ciencias Psíquicas,» en su números 15 y 16 (1.º y 16 de Agosto del presente año,) traen una interesantísima información sobre la «materialización de un fantasma,» que no resistimos á la tentación de extractar, acompañando las fotografías del caso. Diremos, desde luego, que



La materialización de «Mary Brown.» al centro; á la izquierda la medium Ofelia Corrales; Mr. Echaudi, á la derecha.



«Mary» al centro, la medium detrás de ellos; Echaudi á la izquierda; Aguilar á la derecha Los niños son hermanos y hermanas de Ofelia.

dirigen esa revista Mrs. Danex y Bichet; y que son del comité de redacción sabios como Sir Williams, Crooks, Flammarión, Lombroso (recién fallecido,) Morselli, Ochovouries, etc.

El caso ocurrido es, en pocas palabras, como sigue.

El 7 de Abril de 1909 se reunieron en San José de Costa Rica, el director de la Escuela Superior de Hombres, D. Ramiro Aguilar; D Roberto Brenes Mesen, conocido literato y subsecretario de Instrucción Pública; y D. Alberto Brenes, que ha hecho la comunicación al mundo científico.



A la derecha, la pequeña Berta se cubre la cara para defender la vista de la luz demasiado viva del magnesio.



La medium tiene en su mano derecha un cocuyo, cuya luz sirvió para dirigir la máquina fotográfica en la obscuridad.

Se utilizó la intervención de la medium Ofelia Corrales. Una vez tomadas las precauciones necesarias, y habiéndose cerrado y sellado las puertas, se procedió á invocar al espíritu de «Mary Brown,» la cual, conociendo el propósito de los operadores, consintió en dejarse fotografiar. Y, en efecto, se tomaron las cuatro fotografías que aquí insertamos.

La explicación de este fenómeno ocupa varias páginas de la revista ya citada.

IPERBIOTINA MALESCI

Cura

Neurastenia
Debilidad
Anemia

UNICOS CONCESIONARIOS PARA CHILE
LUIS MOUTIER Y CIA.
SANTIAGO



Estimulante de los nervios

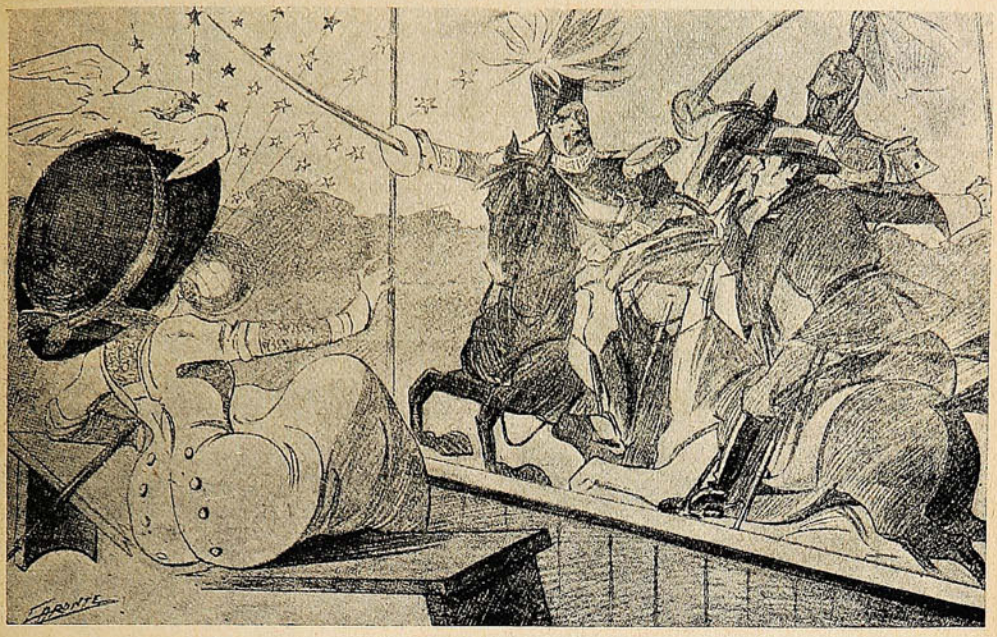
Estimulante de los músculos

Estimulante del cerebro

Preparation Patentada del Establecimiento Quimico Dr. Malesci Firenze (Italia)

CARICATURAS EXTRANJERAS

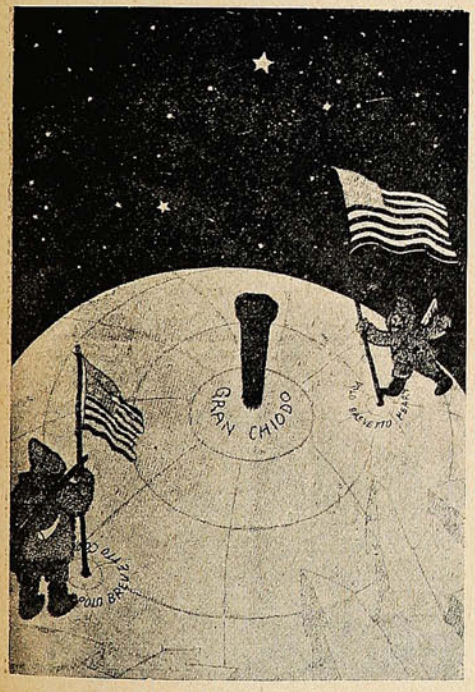
El nuevo juego del Polo.



América, Dinamarca, Bélgica y también Inglaterra se disputan el Polo, con gran espanto de la Paz Universal que pensaba en otra cosa.

Del "Fischietto."

El Polo de Peary y el Polo de Cook.



Por qué causa Cook y Peary no se encontraron en el Polo.

Del «Pasquino.»

Un paradero un poco frío.



El águila americana.—El Polo es mío porque yo estoy en él.

Del «Punch.»

Los Riñones Piden Socorro



Cuando los riñones están enfermos siempre dan aviso y cuando los riñones invocan ayuda no hay tiempo que perder. Las enfermedades de los riñones son comunes y arriesgadas y causan mas muertes en el año que ninguna otra dolencia humana, debido en la mayor parte de los casos á apatía del paciente. Los trastornos de los riñones son contraidos facilmente, pero son igualmente fáciles de curar si se atienden como se debe y en tiempo.

Las causas mas corrientes de las enfermedades de los riñones, son: fiebres, resfriados, el atarear demasiado los músculos de la espalda, esceso en las bebidas alcohólicas, sangre mala ó impura, etc.

Los riñones son los filtros naturales de la sangre y cuando se indisponen la sangre pronto se recarga de impurezas que los riñones no han podido eliminar. Esto causa dolor de espalda, los músculos se ponen tesos y adoloridos, las coyunturas duelen, desvanecimientos, dolores de cabeza y reumáticos, desvelos, nerviosidad, debilidad del corazón y otros muchos dolores y achaques en el cuerpo.

Entretanto, los riñones se van debilitando con rapidez y de aquí que la orina resulte de color anormal y deje asientos de mal aspecto y arenosos. Los deseos de orinar son frecuentes y las emisiones suelen causar dolor en el conducto. El ácido úrico se cristaliza y forma arena y piedras en los riñones. La vejiga no puede ejercer sus funciones naturales. El agua que debería pasar en la orina se deposita en diferentes partes del cuerpo, causando hinchazón y recrecimiento hidrópico. El resultado final viene á ser la temible diabetis ó el fatal mal de Bright. Nada puede curar al paciente sinó una medicina que cure á los riñones.

Hay un remedio que nunca falla en curar los riñones enfermos. Las Píldoras de Foster para los riñones. Este específico ayuda á los riñones á eliminar los venenos y sus efectos son permanentes. Centenares de curaciones se han hecho con las Píldoras de Foster para los riñones.

La Sra. Doña Emilia, esposa del Sr. José E. Morales, comerciante, establecido en la calle de Atacama núm. 138, Punta Arenas, provincia de Magallanes, Chile, S. A., nos escribe:— «Había estado padeciendo por más de un año de los más crueles síntomas de enfermedad de los riñones, como fueran: dolores continuos con fuertes puzadas en la cintura y espalda, piernas hinchadas y muy débiles, calambres y reumatismo, pesadillas y desvelo por las noches, uniéndose á todo esto una condición pésima de la orina, muy irritada y con asientos arenosos, anemia, etc. Después de tanto sufrir me determiné á probar con las Píldoras de Fóster para los riñones y me encuentro hoy completamente buena, pudiendo llamarme la mujer más sana del mundo.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

PRIMERAS LETRAS

I

Envuelto en la noche de su ignorancia él había ido así, rodando de sombra en sombra, hasta caer en el antro. Y hoy, desde el abismo, encerrado por las cuatro paredes de la celda carcelaria, húmeda y triste, evocaba su vida, sus veinte años de vagabundaje coronados por un crimen. La meditación y el encierro acababan de hacerle hombre. El telón de la existencia, descorrido de un solo tirón, presentábale, en un golpe terriblemente teatral, el amenazador escenario en cuyo centro, actor rebelde y sangriento, veíase él mismo, en lucha desigual y aplastadora, debatiéndose frente á frente del dolor, garra implacable y cruel prendida en sus ijares para siempre.

Y en medio de las cuatro paredes húmedas y tristes de la celda carcelaria, el pobre muchacho, ignorante y sabio, entró en reflexiones amargas, tan amargas como la misma realidad siniestra de la desgracia cernida sobre su cabeza. Y entonces se consideró un vencido.

Lleno de audacia, joven y fuerte, desarrolládose había en un medio ambiente poco propicio para orientar caracteres hacia eso que ha dado en llamarse la bondad y el amor. ¡Amor! ¡Pero, qué! ¿Pudo sentirlo alguna vez hacia el hermano caído, hacia el anciano endeble, hacia el niño sin apoyo, hacia la mujer compañera? El pobre muchacho vagabundo había vivido en la inconciencia. No; ni amor, ni odio. Y si mató en la noche, si alzó en las sombras el puñal asesino, fué llevado por un impulso ciego, arrastrado por quién sabe qué fuerzas atávicas ó adquiridas pero sin que la pasión obrara. Mató. Eso era todo. Mató en pandilla, realizando una especie de crimen colectivo. Invitado un día por profesionales del crimen, hombres hechos ya, viejos á su lado, le pareció que una negativa implicaba renunciación al valor y fué al acto delictuoso como quien va á una fiesta. El golpe preparado era audaz y peligroso. Se trataba de uno de esos asaltos llevados á cabo en plena noche y en pleno desierto pampa, contra uno de esos feudos argentinos defendidos por servidores fieles. El ataque se hizo de acuerdo con un plan pérfido preparado por el jefe de la banda, el terrible delincuente convertido en azote brutal de las indefensas poblaciones donde su nombre resonaba con ecos fúnebres desde hacía diez años.



Los piratas terrestres cayeron sobre el solar pampeano en huracán devastador y sangriento. Vidas y hacendas fueron arrasadas sin que la compasión brillara un solo instante en los ojos terribles, ni el cansancio disminuyera en los brazos nervudos é implacables. Hubo lucha porque los habitantes resistieron al ataque y en el peligro pudo verse, erguida y brava, la figura del muchacho vagabundo que asistía al acto delictuoso como quien acude á una fiesta. Y fué esta su primera y última acción de soldado en el ejército del crimen. La justicia cayó sobre él dando con su cuerpo en la celda húmeda y triste donde hoy evocaba el pasado como si acabara de despertar de un sueño trágico.

II

Allí, en la cárcel el muchacho aprendió á leer. Su inteligencia abrióse á la luz, descubriendo panoramas nuevos, horizontes teñidos de auroras, caminos fáciles y floridos. La vida no era sólo aquel arrastrarse de cueva en cueva, en que había pasado sus años, aquel huir loco hiriéndose en los zarzales, desgarrándose las carnes en las espesuras traidoras. Allí, en los libros que manos hermanas habían puesto en las suyas, estaba el verdadero rumbo. La vida tenía encantos que él no había podido descubrir hasta ahora. Y en esta nueva ruta inició su regeneración, resuelto el ánimo y lleno el corazón de esperanzas. Su conducta en el encierro fué la de un intachable. Entregóse al estudio, sediento de saber, con fe de hombre fuerte, tal como ayer en brazos del mal y el vicio.

III

Absorbido por aquella nueva vida, poco se preocupó de la marcha de su proceso. El dejó hacer. Al fin y al cabo buenos eran aquellos hombres que ponían á su alcance tantas cosas bellas. Se le tenía encerrado, es cierto, guardado como á una fiera, recluído como á un animal peligroso, pero la verdad era que, en compensación, se le daba lo que jamás había imaginado, placeres desconocidos hasta entonces, luces extrañas de aspectos nuevos, cuyas combinaciones lo deslumbraban cegándolo á intervalos bien que diseñándole después los brillantes caminos por donde su espíritu comenzaba á andar Y en el corazón del vencido germinó la esperanza. ¿Por qué no? Sí; confiaba en los hombres buenos, en aquellos hermanos que habían puesto á su alcance tantas cosas bellas. Y dejó hacer. Se le había nombrado defensor de pobres. El lo era pero no tanto, ya que la ilusión—¡su primera ilusión de hombre! — desplegaba sus alas de color sobre la noche de su infortunio.

IV

—¿El preso Juan Galíndez?

—Celda 34,—contestó el carcelero á la comitiva que entraba á los pabellones.

El oficial del juzgado iba á notificar al preso su sentencia. Y en el silencio triste del patio resonaron los pasos graves y secos. Llegaron. Juan Galíndez, el preso de la celda 34, al sentir los pasos, distrajo su atención del libro en que leía, dobló las páginas, hizo á un lado el volumen que quedó oculto, irguióse y esperó á que abrieran la celda.

Con las formalidades de estilo, dióse lectura á la sentencia. Galíndez escuchó de pie y en medio del silencio más profundo. Terminada la ceremonia se oyó una voz.

—¿Sabe firmar el preso?

—Sí, señor. Aquí, en la cárcel, se le ha enseñado á escribir,—replicó rápido el guardián á la pregunta formulada por el empleado judicial.

—Entonces notifíquese,—dijo éste.—Aquí y señaló el sitio, casi al pie de la página.

Juan Galíndez, como un autómata, cogió la pluma. Después de realizar este acto pareció cobrar conciencia. Entonces quebró su cuerpo sobre el papel que se le tendía y comenzó la tarea cautelosa y seriamente. Se veía que, en realidad, ponía en ella verdadera atención y empeño.

—Ya está. — Paróse y contempló el expediente.—Y salió linda,—agregó después como hablando consigo mismo.—Juan Galíndez; está clarito. Vea, señor. Y es la primera vez que firmo en esta clase de papeles.

Sí; primera y última,—dijo alguien advirtiendo que Juan Galíndez acababa de firmar su sentencia de muerte.

ALBERTO GHIRALDO.

LOS BETUNES "NUGGET"

DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"¡PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

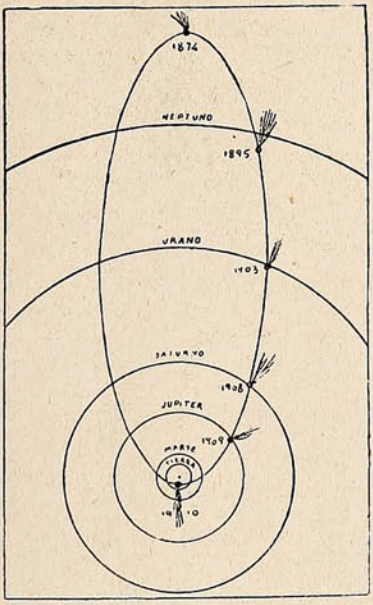
LA HISTORIA DEL COMETA QUE SE ACERCA

Los astrónomos han calculado que el cometa de Halley debe haber llegado el día 1.º del pasado Enero, á la distancia que media entre el sol y la órbita de Júpiter. A mediados de Enero se calculaba su distancia á la tierra en 708 millones de kilómetros, y se espera que durante el próximo invierno sea visible desde casi todos los puntos del globo. Aproximándose gradualmente al sol, pasará por su perihelío á una distancia de 106 millones de kilómetros del sol, el 13 del próximo Abril. Según cálculos, su mayor brillo lo alcanzará después del perihelío que será cuando se halle más cerca de la tierra y cuando se verá en el firmamento por la mañana y por la tarde; pero entonces estará al sur del ecuador celeste, y por lo tanto, se verá mejor desde el hemisferio sur de nuestro globo. Hacia el 18 de Mayo, el cometa no distará de la tierra más de diez y nueve ó veinte millones de kilómetros, y hará más de un mes que estará alejándose del sol.



El cometa de Halley, según un dibujo hecho en 1835 con ayuda del telescopio.

En cuanto á su aspecto, nada se puede decir. Es el Proteo del espacio. Puede brillar con el asombroso esplendor que hizo temblar á Europa, tomándole por un avatar del conquistador alfanje del profeta de la Meca, ó puede presentarse como un cuerpo celeste insignificante. Pero de todas suertes, llamará la atención de la humanidad, y para los astrónomos constituirá el fenómeno más interesante que se ha visto en el firmamento desde hace muchos años. Según los cálculos del profesor Smart, de la Real Sociedad Astronómica de Londres, su próxima aparición se verificará en Marzo de 1911. Como se ve, hay una diferencia de un año con los pronósticos actuales, pero esto no es de extrañar tratándose de un cuerpo celeste que parece complacerse en burlar á los astrónomos, como se verá por su historia.



Posiciones ocupadas por el cometa de Halley, con relación á las órbitas de los planetas, en el transcurso de treinta y seis años.

Las apariciones del cometa de Halley se han llegado á calcular hasta el año 240, antes de nuestra era, pero es probable que esté recorriendo su órbita elíptica desde tiempos muy anteriores. El descubrimiento de Halley, que desde la aparición del cometa en 1682, lo clasificó como un visitante regular de las cercanías del sol, se considera como uno de los principales triunfos de la astronomía. El mismo astrónomo predijo su vuelta en el año 1758.

Para comprender lo que hizo Halley, hay que tener presente que mientras los planetas giran alrededor del sol siguiendo órbitas casi circulares, los cometas describen en sus viajes largas elipses y la de éste es una de las más excéntricas de todos los cometas periódicos conocidos. Pero en tiempos de Halley no se sabía con certeza que las órbitas de los cometas eran realmente elipses y que, por consecuencia, vuelven siempre después de haber visitado una vez los alrededores del sol.

Halley no pudo llegar á ver cumplía su profecía, aunque murió muy viejo, en 1742, diecisiete años antes del regreso del cuerpo celeste estudiado por él.

En aquel tiempo tampoco se habían descubierto los planetas Urano y Neptuno, pero se sabía que Saturno y Júpiter podían ejercer infuencia sobre los movimientos del cometa, y había que calcular estas perturbaciones.

Al acercarse el año crítico de 1758, los astrónomos se ocuparon del problema. Por entonces vivía en Francia uno de los más grandes matemáticos, Alejo Claudio Clairaut, y éste se encargó de la obra. Dedicó meses enteros á los cálculos preliminares, destinados á indicar cómo podría estimarse la acción transtornadora de Júpiter y de Saturno, y cuando hubo dado al problema forma viable, se dispuso á hacer las computaciones, mediante las cuales se podría trazar la ruta del cometa invisible á través del espacio.

En este punto comienza la parte novelesca del asunto. Aquí aparece en escena la inevitable mujer, tan indispensable en la astronomía como en las demás órdenes de la vida. Entre las amistades de Clairaut figuraba Madame Lepaute. Esta señora era buena matemática, y á ella y á un joven astrónomo llamado Jerónimo Lalande, entregó Clairaut los resultados de su investigación analítica, para que los aplicasen al problema de la vuelta del cometa de Halley. Considerando el tiempo en que vivían, puede calificarse de prodigiosa la obra que ambos realizaron, obra que sólo puede apreciarla debidamente el astrónomo que sabe lo que tal labor significa.

Madame Lepaute y su joven colaborador trabajaron noche y día durante seis meses, sin interrumpir la tarea casi más que para comer y descansar breves horas. El cometa, si realmente volvía, debía estar muy cerca. Por exceso de



Cuando seamos casados

no tomaremos otro té.

trabajo, Lalande adquirió una enfermedad que le duró toda la vida, pero Madame Lepaute no se cansaba, y gracias á ella pudo concluírse la obra, cuyos resultados fueron entregados á Clairaut.

El gran matemático completó aquellos cálculos, y á mediados de Noviembre de 1758, anunció los resultados obtenidos. Al mes siguiente aparecía el cometa. Todos los astrónomos de Europa lo esperaban ansiosamente, pero lo descubrió antes que nadie, un tal Jorge Palitsch labrador de Sajonia, con un telescopio que tenía para ver las estrellas. La noche de Nochebuena se descubrió en el firmamento por primera vez, al viajero celeste de regreso; y todo el mundo se quedó atónito al ver que el cálculo matemático había podido determinar la marcha de un cuerpo celeste invisible.



Edmundo Halley.

Después de aquella aparición se descubrió Urano, y pudo tenerse en cuenta la influencia de este planeta.

El cometa tarda en recorrer su órbita, de setenta y cinco á setenta y nueve años, pero generalmente, emplea setenta y seis. Estas variaciones son debidas á la atracción de los planetas por cuyo radio de acción pasa. Para calcularlas con certeza, los astrónomos tienen que saber la distancia que media entre los planetas y el cometa, distancia que cambia constantemente, y además, deben tener presente la masa de cada planeta. El primer cálculo se realizó gracias á un premio ofrecido por el Instituto de Francia, que fué ganado por el matemático Pontecoulant. En una revisión de sus cálculos fijó la fecha del perihelio con un error de tres días; la calculó para el 13 de Noviembre de 1835, y ocurrió el día 16, pero el error es tan insignificante como si un tren expreso se retrasase minuto y medio en un recorrido de cinco días.

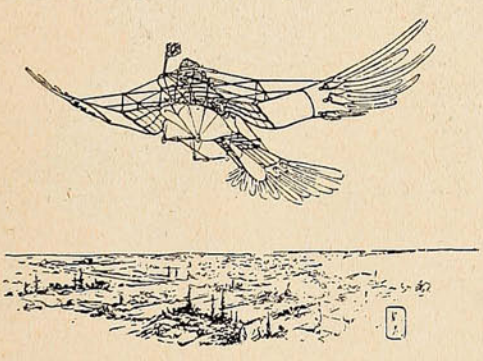
Hoy ya es más fácil el estudio de la marcha de los cometas, y, ademas, se cuenta con otro planeta, Neptuno, que desempeña un papel importante en la escena, por cuya razón los astrónomos esperan que esta vez acertarán mejor que nunca el momento exacto del paso del cometa por el perihelio.

En este viaje á través de los espacios, el cometa de Halley ha empleado gran velocidad. Cuando apareció en 1835, había tardado 76 años y 249 días en hacer un recorrido, y esta vez los astrónomos calculan que habrá tardado 74 años y 116 días.

EL AEROPLANO JAPONES.

Como era de esperar, el Japón sigue con grandísimo interés los progresos de la navegación aérea.

Según noticias recientemente recibidas, Mr. Yamada, reputado inventor japonés, ha obtenido patente por varios perfeccionamientos para los buques aéreos, que han de producir gran sensación entre los aeronautas de todas partes. El mismo inventor ha estudiado la aplicación de los voladores para el ejército, y no sólo ha ideado un buque aéreo, seguro y manejable, sino que además ha trazado los planos de un destroyer aéreo. Dícese que dentro de poco se harán oficialmente experimentos secretos con los globos ó aparatos voladores del citado inventor, y se espera que produzcan una revolución en el arte de volar. La solución del problema de la aviación han ido á buscarla los japoneses á la misma naturaleza. Hace un par de años, fué á pasar el invierno en Biscayne Bay (Estados Unidos,) un joven muy culto, que dió el nombre de Pierre La Montaine, pero cuyos rasgos revelaban su linaje japonés. Aparentemente, como recreo, el forastero se pasó semanas enteras fotografiando cernícalos volando y en reposo, y ofreció buenas propinas á los pescadores que le proporcionasen un ejemplar vivo.



Pero nadie se atrevió á ello, porque las leyes del país prohiben la caza de la citada ave. La Montaine justificó primeramente su deseo, diciendo que era ornitólogo y estaba escribiendo una obra sobre los cernícalos y luego declaró confidencialmente á un muchacho, gran auxiliar suyo, que se podía infringir la ley sin cuidado porque sus estudios reportarían gran beneficio á la humanidad. Más tarde, dijo que estaba haciendo investigaciones originales acerca de la navegación aérea, y que había resuelto el problema estudiando los notables vuelos del cernícalo. El investigador japonés llegó á afirmar rotundamente que había sentado los verdaderos principios de la aeronáutica. Estos principios estaban basados en el estudio detenido del vuelo del cernícalo, el cual, según demostró La Montaine, se sostiene inmóvil en el aire por la presión de las corrientes contra la cola y las alas extendidas. En opinión del japonés, el defecto capital de las máquinas inventadas por Santos Dumont, Gastanbini, Farman, Wright y otros, está en la poca extensión del aparato de gobernar, y la carencia del ajuste instantáneo de una superficie lateral para atender á los constantes cambios en la velocidad del viento. Las fotografías del cernícalo demostraron que el ave atiende á estos cambios extendiendo las alas y que el vuelo depende de las alas y de la cola. Después de hacer todos estos estudios, La Montaine marchó al Japón, donde se cree que está construyendo una máquina de volar que, según profetizó, revolucionará la ciencia aeronáutica.

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



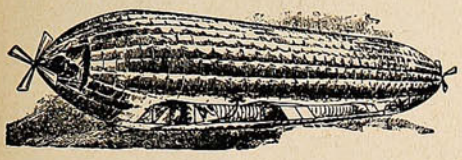
SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

PARA TODOS

Un dirigible sin barquilla.

A pesar de los evidentes éxitos del aeroplano, los partidarios del dirigible no cejan en su propósito de dar con la embarcación ideal para navegar por los aires. El último invento en este sentido es el de un californiano llamado



El nuevo globo, con parte de la envoltura quitada para dejar ver el pasadizo y las cámaras.

Tolliver y consiste en un globo que, á diferencia de todos los ideados hasta el día, no lleva barquilla para los tripulantes; éstos, como la máquina neumática del cuento, van dentro.

El nuevo aerostato, que tiene la forma de un cilindro de setenta y cinco metros de longitud, no está enteramente ocupado por el gas, sino que lleva además en su interior un pasadizo y tres cámaras, todo ello de tela. Una de las cámaras se destina á la tripulación y las otras dos á los motores que hacen funcionar las hélices. Estas son en número de seis, cuatro á los lados y una en cada extremo, pudiéndose cambiar la posición de sus ejes según la dirección que haya de llevar el globo, que de este modo no necesita timón, lo que constituye otra de sus particularidades.

El globo en cuestión no es meramente un proyecto; está ya construído, y tal vez cuando estas líneas se publiquen, se hayan efectuado ya las primeras pruebas.

Los barrillos y el cáncer.

En una conferencia dada por el médico francés Borrell, en la Escuela de Medicina de París, ha expuesto una nueva teoría acerca del cáncer y la lepra. En su opinión, los bacilos de ambas enfermedades se ocultan en las espinillas ó barrillos que suelen desfigurar el rostro, sobre todo en la nariz y en la barbilla, y de los cuales pocas personas se ven libres. Cuando se extraen dichas espinillas tienen el aspecto de pequeños gusanos y, como es sabido, se componen de una materia sebácea producida por ciertas glándulas para dar á la piel la cantidad necesaria de grasa.

El doctor Borrell ha descubierto en sus experimentos, con auxilio de un poderoso microscopio, que dicha materia sebácea contiene casi siempre un bacilo canceroso ó de forma de cangrejo.

La mayoría de las personas, tanto hombres como mujeres, después de los cincuenta años de edad, producen gran cantidad de dicha materia sebácea que exudan principalmente por el rostro y el pecho, y el Dr. Borrell recomienda mucho cuidado á los que tienen la cara y el cuerpo desfigurados por las espinillas. Una solución de alcohol, con 2 ó 3 por ciento de ácido salicílico es, en su opinión, un excelente preservativo. También es bueno el zumo de limón.

Para librarse del rayo.

Aunque es imposible evitar el peligro de ser herido por el rayo; conviene tener presente las siguientes útiles recomendaciones. Evitar los fogones y hogares. La exhalación entra muchas veces por la chimenea á causa de la capa de hollín que recubre á ésta interiormente y que es uno de los cuerpos por los que el rayo demuestra predilección. Por igual motivo hay que apartarse de los metales, de los dorados y de los espejos, de éstos por el azogue que tienen. El mejor sitio durante las tormentas es el centro de la habitación, siempre que no penda del techo alguna lámpara ó araña.

Cuanto menos en contacto se esté con las paredes y con el pavimento, mejor; el lugar más seguro, de ser posible, es una hamaca colgada con cordones de seda en el centro de un aposento grande. A falta de medios de suspensión se correrá menos peligro situándose encima de substancias malas conductoras de electricidad como el cristal, la pez ó varios colchones.

Las herraduras y la buena suerte

REGLAS QUE HAY QUE SEGUIR PARA QUE TRAIGAN LA FORTUNA

La herrradura ocupa el primer lugar entre los emblemas de la buena suerte. Todo el mundo sabe que es de mala sombra no recoger una herradura encontrada en la calle, y que si se recoge no hay amuleto mejor para traer la fortuna. La creencia viene de hace muchos siglos, y se ha ido transmitiendo de padres á hijos á través de las generaciones.

Antes de coger una herradura es preciso fijarse cómo está colocada. Si las puntas caen al lado de allá es señal de que cogiéndola se coge la suerte; mas por extravagancia ó descuido, ó por causa de los ladrones, puede abandonarnos con la misma facilidad que se nos presenta. Por eso cuando la herradura se encuentra en esta forma, es señal de que se tiene que proceder con cautela.

Lo mejor que puede hacerse es darla vuelta para que las puntas miren hacia el que que la va á coger y cogerla entonces. Para llevarla á casa también hay que seguir la regla de que las puntas miren hacia el cielo, pues de lo contrario, la tierra atrae la prometida fortuna.

Lo mismo hay que hacer al colgarla detrás de la puerta ó de una ventana: las puntas deben mirar hacia arriba ó se anula la bondad del amuleto. Colgándola, como muchas personas lo hacen, por el centro de la curva, en lugar de ahuyentar los malos espíritus los atrae, y en vez de acarrear la fortuna á la casa la espanta.

Supónese que en esto tiene mucho que ver la electricidad. De la herradura sale una corriente de rayos benéficos, que al estar las puntas hacia arriba, esparcen por encima de la casa una protectora influencia; con las puntas hacia abajo los rayos buenos se hunden en la tierra y con ellos muchas de las buenas influencias que podían ejercer sobre la vivienda.

Hace un siglo, era corriente en muchos pueblos poner una herradura en los establos para ahuyentar á las brujas que ordeñaban á las vacas y las secaban. Hoy no es tan común la costumbre, pero todavía subsiste en algunos sitios.

Diez millones de duros al golf.

El multimillonario Carnegie es hombre práctico y decidido. Una vez preguntó á un amigo, entusiasta del *golf*, si le aconsejaba el establecimiento de un campo para jugarlo en su finca.

—Sí, establézcalo á todo trance—le respondió el preguntado,—y juegue usted. Eso le alargará diez años la vida.

—¡Bueno!—replicó Carnegie;—si me garantiza esos diez años de vida, le regalaré diez millones de duros.

Su amigo se quedó un rato pensativo, pero como era hombre honrado dijo al fin:

—Yo no puedo garantizárselos, pero haremos una cosa: nos jugaremos al *golf* esos millones.

Las encuadernaciones en piel.

MODO DE CONSERVARLAS.

Las personas que guardan en su biblioteca libros encuadernados en piel, deben de «alimentar» á ésta de vez en cuando. Si las encuadernaciones son recientes pueden pasarse algunos años sin tocarlas, pero si llevan mucho tiempo en los estantes, la piel habrá perdido su grasa natural y se habrá puesto quebradiza.

El engrasado es más necesario á los libros de las casas particulares, porque éstas se hallan más caldeadas que las grandes bibliotecas. No hay nada que ofrezca tanto atractivo, como un libro bien encuadernado, con la piel fresca y perfectamente conservada, y, en cambio, nada más feo que un tomo con la cubierta vieja y agrietada.

Las tapas duran muchos más años, y ganan un ciento por ciento en buen aspecto frotándolas con un poco de vaselina y algodón en rama (no mucho) hasta que la piel absorba por completo la grasa. La piel no se queda grasienta, porque se chupa toda la vaselina. Este tratamiento, aplicado cada uno ó dos años, es suficiente, á menos que se expongan los libros á un calor excesivo.



Los astrónomos han descubierto últimamente un gran cometa, y, reporteados, según nos comunica el cable, están acordes en que el tal cometa no es otro que un tarro del

Té Horniman.

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año	23.50

OFICINAS:

VALPARAISO: Calle San Agustin, 19—Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos, 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionen con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo Franco y Segundo Gordillo.

En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S., Roberto Aspée, Atilio Cassi y Marcial Díaz

En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)

En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno Corresponsal





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

A. B. C.—

Aunque, en verdad, te adoro, niña mía,
mis labios no quisieran confesártelo;
porque soy tartamudo, y me parece...
(¿Que vas á soltar la risa?)

Bueno, no se lo confiese.

Ninón.—Efectivamente, su oda no es mala, tanto más porque ya la víctima, ó sea D. Rafael Altamira, se las echó, con gran fortuna de él... Si quiere, se la dedicamos á «Don Vicente,» que es hombre resistente y puede que no le entren cuero adentro sus perdigonadas líricas. Las cuales le vendrían también «al pelo»—si pudiera decirse—á la estatua de Ercilla en proyecto ó al canasto consabido...

Max Meunier O.—Bueno... para nada.

M. V. B. P.—Con mucho gusto. Su composición lo merece. Pero, dada la forzosa reducción del espacio, me atrevería á pedirle un trabajo más breve. Y le pido, además, toda suerte de excusas. Mande.

Möhne.—Ich spreche nicht deutsch; aber...

Pit-Pit.—

Para dormir, amapolas;
sandow para la salud;
yo para causarte penas;
y para alegrarme, tú...

Sí; no está mal. Pero prefiero esta:

Sobre el mar la blanca espuma;
la luna en el cielo azul;
en el aire, la armonía,
y sobre la tierra tú...

Pero lo mejor es, á mi juicio, no dedicarse al cultivo de la epigrafía postal. Porque las postales están pasadas de moda; y porque es una puerilidad la tal poesía de salón.

A. Nicolás P.—

El "Huáscar" entró á Tamaya
en busca de los vapores;
y como no los halló...
errado le quedó el eje.

¡Señor mío! Esto lo oí, de niño, en los días de la revolución del 91.


EL CHALLENGE
ES
EL
MOLINO A VIENTO
MAS FUERTE Y RESISTENTE EN EL MERCADO
Bombas - Estanques
Cañerías - Fittings - Chorizos
Mangueras
TODO LISTO PARA ENTREGAR
Catálogo, Precios, etc., GRATIS
EN VENTA POR
MORRISON & Cº
VALPARAISO
SANTIAGO
CONCEPCION
TALCAHUANO

SUCESOS

M. C. R.
Diciembre 2 de 1909

LA DANZA DE LOS PUÑALES

Año VIII. No. 378.



Montt.—Cuidado. Cuchito, con las caídas, porque ya te has lucido bastante!...

Precio 40 c



ROMANCE DE LA DESESPERANZA

(Del libro "Talismanes", recientemente publicado)

... Siempre los sueños, los sueños
que me han hecho tanto mal!...
Con sorda monotonía
suena el reloj su tic-tac
en la sala, en que un espejo
yergue su luna espectral,
donde se han mirado tantas
cosas!... Es triste mirar
eternamente la vida
con impasible cristal.
El fuego brilla y se apaga
dulcemente en el hogar,
dejándome el corazón
oprimido... Lentas dan
las doce... Cantan los gallos...
La bruma... La soledad...
El viento mueve las ramas
secas del parque invernal.

Y la iglesia piensa en Dios...
¡Si yo pudiera rezar
como un niño ó como un viejo!
Para esa ingenua piedad
ni tengo dolor de menos,
ni tengo temor de más...
Canturreando alegremente
pasa una rondalla... Va
de fiesta: un poco de vino,
y el alma rompe á cantar...
¡Dad de beber al que sufre!
Yo también quisiera estar
ebrio de vino ó de amor,
pero lo he bebido ya
todo... El vaso está vacío,
y no me puedo abrevar
en mi corazón de nuevo...
huyendo del Bien y el Mal,
envenené las cisternas
para no volverme atrás..

MINISTERIO DE HACIENDA, Roma.

ESTADISTICA OFICIAL DE LA EXPORTACION-Año 1908.

Exportación total VERMOUTH desde Italia en 1908, lit. 9.117.900

Exportación VERMOUTH CINZANO „ „ „ 5.757.293



EL "CINZANO"

Representa pues el **63,14%**

DE LA EXPORTACION MUNDIAL

F. CINZANO y Cía.

TURIN

SUCURSALES:
Valparaíso, Buenos Aires, París, Chambéry,
Barcelona, Bruselas, Niza.

La L. C. SMITH & BROS-VISIBLE

Forma compacta. Teclado elástico y suave, movimientos exactos. Es la mejor máquina de escribir en el mundo por sus adelantos modernos y muchas ventajas. La ofrecemos á prueba hasta por 8 días, con garantías durante 2 años.

SOCIEDAD

Pídase Catálogos y Precios, son gratis

Timbres de goma

Planchas de bronce

Nuestro Taller es lo mejor de Chile. Todo moderno y completo. Trabajo rápido y artístico.

Grafófonos, Discos "Columbia" y "Victor"

Agujas, accesorios y todo del ramo.

Taller para composturas.

Códigos en Castellano

A. B. C. 5.ª edición.

Liebers

Sillas y Mesas para oficinas.

Baños para copiar. Copiadores. Archivadores.

Artículos y Novedades para oficinas.

Unicos Representantes de las Máquinas ROYAL BAR-LOCK. Hammond Ideal. Wellington. Stearns Visible.

El surtido más grande en Chile de accesorios para máquinas de escribir de todos sistemas.

Talleres los más completos, con mecánicos expertos para composturas de todas clases.

VALPARAISO
Esmeralda, 67

SANTIAGO
Ahumada, 134

Agentes de los fabricantes

M. R. S. CURPHEY

CAJAS Registradoras "NATIONAL"

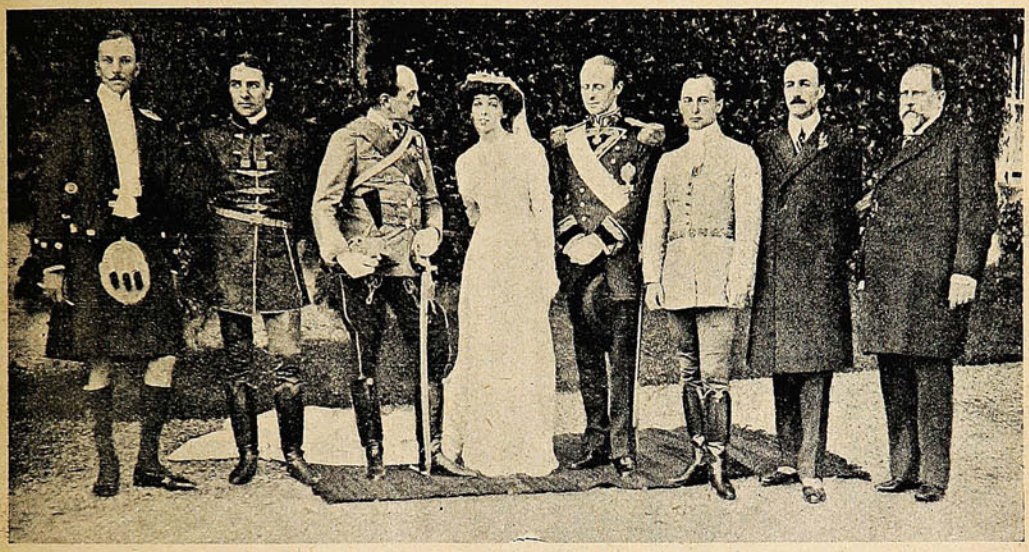
más de 3,000 en uso en Chile. Son el único remedio contra las filtraciones de dinero.

La Compañía "NATIONAL" fabrica y vende 96 % de las Registradoras usadas, y la calidad de sus cajas nunca ha sido igualada.

REVISTA DE LAS REVISTAS

El matrimonio del príncipe de Braganza.

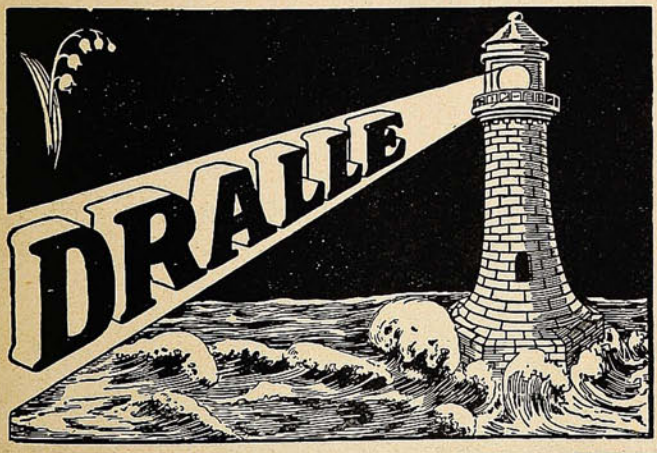
El matrimonio del príncipe heredero del pretendiente portugués con la millonaria americana Srta. Steward, fué uno de los acontecimientos más bullados de los últimos dos meses en Europa. La afición de los príncipes europeos al oro americano se ha generalizado mucho, y llegará á ser una costumbre tan corriente que no se la comentará más ni nadie se extrañará de ella. Pero el caso del príncipe Miguel de Braganza, tiene acentuado carácter político, porque se ha creído que los millones de la americana le harán olvidar sus aspiraciones reales, aunque él no renuncia todavía formalmente sus derechos dinásticos, alegados desde hace 70 años por sus ascendientes.



LOS NOVIOS, D. MIGUEL DE BRAGANZA Y LA SRTA. ANITA STEWARD, MILLONARIA YANQUI, ACOMPAÑADOS DE SUS FAMILIAS Y LOS REPRESENTANTES DEL EMPERADOR DE AUSTRIA AL MATRIMONIO.

D. Miguel es el tercer hijo del duque de Braganza—pretendiente legitimista—y tiene actualmente 30 años de edad. Miss Anita Steward es hija de la viuda americana, Sra. Enriqueta Vane Smith, y heredera de la mayor parte de la fabulosa fortuna del «taciturno» Smith. El matrimonio se celebró con tal derroche de magnificencia, que ha hecho recordar el boato regio de las bodas de María Stuardo en 1858.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaiso, Santiago, Concepción, Antofagasta



Los astrónomos han descubierto últimamente un gran cometa, y, reporteados, según nos comunica el cable, están acordes en que el tal cometa no es otro que un tarro del

Té Horniman.

El descubridor del Polo Norte en Nueva York.



MR. COOK AGRADECE EL BANQUETE. ESTÁ CORONADO DE ROSAS.



SE RECOMIENDA
LA
"BOCK ALE CALERA"
Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"
NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.

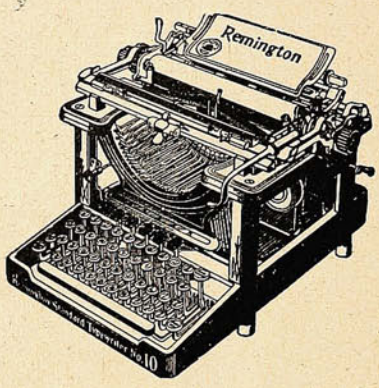
Las Máquinas de Escribir

····· REMINGTON ·····

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.

Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.



Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.



La familia de Ferrer.—Manifestaciones pro Ferrer.

Francisco Ferrer sigue siendo objeto de la preocupación pública, y con razón. Una vez cumplida en él la sentencia del Tribunal Militar, se ha procurado inquirir cuáles fueron sus antecedentes, sus medios de vida. Y se sabe que vivía bien, que tiene tres hijas: una que vive en Rusia con su madre, divorciada de Ferrer; otra que lleva vida de operaria en París, y otra que es artista de fama. Esta artista es de saliente belleza, como puede verse.

Ferrer vivía comprometido ahora con Soledad Villafranca.



Francisco Ferrer y Soledad Villafranca.



Paz Ferrer, una de las hijas de Ferrer y notable actriz dramática.

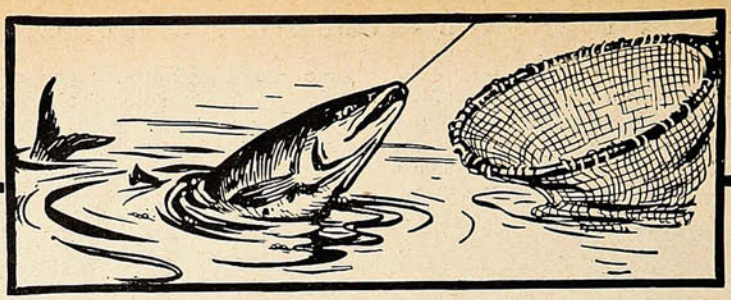


LA EMBAJADA ESPAÑOLA RESGUARDADA POR TROPA.

Al fin se está viendo algo claro en esta materia. Al fin se ha logrado saber cómo vivía y de qué vivía el fundador de la Escuela Moderna, que había heredado un par de millones de francos de una ex-alumna solterona, y los había invertido, en parte, en su establecimiento, y, en parte, en algunas propiedades ubicadas en París y que le producían buenos réditos.

Sábese, además, que la esposa de Ferrer no convivía con él, y estaba separada de él desde cierta ocasión en que, por pleitos de casados, le disparó tres tiros de revólver, uno de los cuales le hirió de alguna gravedad en la cabeza.

—Como se recordará, durante los preliminares de la ejecución de Francisco Ferrer, se realizaron en Italia violentas manifestaciones de protesta, que llegaron á constituír un grave peligro, ó al



EL PESCADO (caliente ó frio)

tiene un delicioso y apetitoso gusto con añadir

SALSA

LEA & PERRINS.

Proveedores patentados de S. M. el Rey de Inglaterra.

La salsa Inglesa "Worcestershire" original, y la única verdadera, es la que lleva la firma de LEA & PERRINS en blanco, escrita en la roja etiqueta.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.. Newark, N.J., E.U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

"SUCESOS"

oficina central en SANTIAGO, Calle Huérfanos, 1036 :-: :-: Casilla 1017, donde se atenderá todo lo relacionado con la revista.

menos una amenaza, para la Embajada Española de Roma, servida, á la sazón, por D. Juan Pérez Caballero, actual Ministro de Relaciones de España.

Con tal motivo, y amparando el derecho de la Embajada, el Gobierno italiano la hizo resguardar por tropas. En Turín hubo también varias asambleas y manifestaciones populares.

Una nota curiosa. En circunstancias que en una de las asambleas se vociferaba contra el Gobierno y la burguesía, apareció en el aire el dirigible italiano «1 bis,» y la gente se calló de improviso para abrir tamaña boca ante la maravilla de la ciencia moderna.



LA CONCURRENCIA AL MITIN PRO-FERRER.



ENCARAMADOS EN LOS ÁRBOLES PARA VER Y OÍR MEJOR.

Pero no fué sólo en Italia donde se realizaron estas manifestaciones colectivas, sino que además París, Londres y Bruselas, especialmente, fueron teatro de grandes mítines, que costó no poco contener en los límites de una relativa prudencia. No hubo más que vidrios y faroles destrozados, y la muerte de uno ó dos agentes de policía. En París desfilaron 130 mil manifestantes.

Banco de Londres y Río de la Plata Ltd.

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1862.

Capital subscripto **£ 2.000,000** esterlinas. Capit. pagado **£ 1.200,000** esterl. Fondo de reserva **£ 1.300,000** esterl.

Se encarga de cualquier operación bancaria ,letras de cambio, cartas de crédito, compra y venta de acciones y bonos, tanto en Valparaíso como en el extranjero.

CASA MATRIZ: 7 PRINCES STREET, LONDRES

SUCURSALES

Valparaíso : Número 128, Calle Prat.
En la Argentina: Buenos Aires, Barracas al Norte, 11 de Septiembre, La Boca, Rosario de Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia.
En Uruguay: Montevideo,Paisandú,Salto,
En el Brasil: Río de Janeiro, Pernambuco. Pará, Santos, San Paulo, Bahía.
Estados Unidos : Nueva York (Agencia.)
Paris : Rue Halevy número 16.

TASA DE INTERESES

Se abonará sobre depósitos como sigue :

En cuenta corriente, ó Depósito á la vista **sin intereses**
Sobre Depósitos, con treinta días de aviso . . 2 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de dos á tres meses 3 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de cuatro meses ó antes con treinta días de aviso después de dos meses . . . . . 5 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de seis meses, ó antes con treinta días de aviso después de cuatro meses . . . . . 6 %

Los depósitos á días de aviso se considerarán como de plazo indeterminado, y sus intereses serán pagaderos el 30 de Junio y 31 de Diciembre de cada año.

Se abonará intereses sobre depósitos en moneda esterlina, en letras á la vista ó á 90 días vista, según convenio.

Valparaíso, 1°. de Marzo de 1909. **RICARDO WILLIAMS**, Gerente.



LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporvez la más absoluta como- cione á la didad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de un tejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

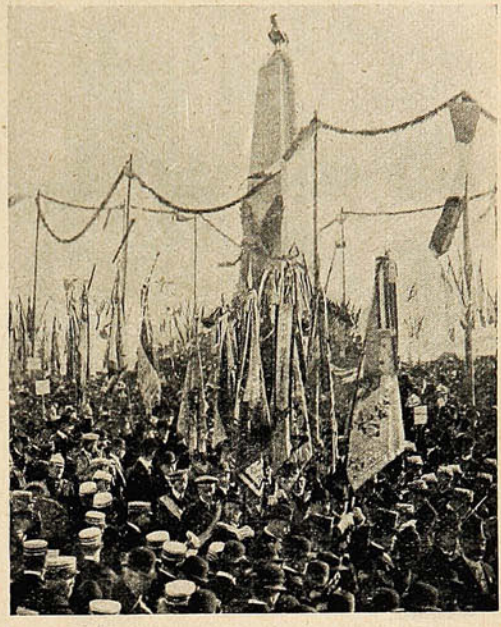
SANTIAGO :: VALPARAISO

Inauguración del monumento francés en Wissembourg.— Una "massacre" de conejos en California.

Cuando con tanta seguridad lo afirman los buenos patriotas franceses, por algo lo afirman: «La Alsacia y la Lorena siguen siendo francesas todavía y á pesar de todo.» Las fiestas de la inauguración del monumento levantado en Wissembourg á los soldados franceses muertos en defensa de la patria, pusieron este hecho en evidencia, y la acogida hecha por los alsacianos y lorenenses anexa-



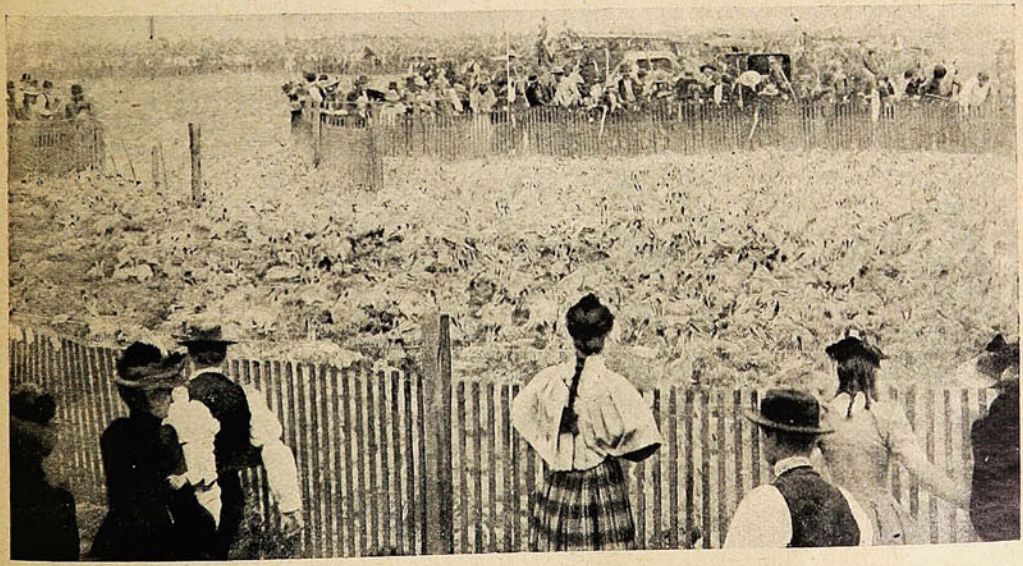
El monumento francés de Wissembourg.



Acto de descubrirse el monumento «A los soldados muertos por la patria» en Wissembourg.

dos al Imperio Alemán á los periodistas y comisiones llegados de Francia, pusieron bien de manifiesto que, si la Prusia pudo en 1870 conquistar un pedazo de tierra, la Francia puede estar siempre orgullosa de no ceder á nadie en eso de saberse conquistar simpatías y cariño sempiternos.

—En la California meridional son tantos perjuicios que ocasionan los conejos silvestres, que aumentan en proporciones increíbles, que los dueños de fundos periódicamente hacen una gran



DURANTE LA «MASSACRE» DE CONEJOS.

encerrona de estos bichos para darse el placer de destruírlos en forma que constituye una cacería muy original. Encerrados los miles de conejos en un corral preparado para este objeto, se invita á los moradores de las comarcas vecinas á ejercitar su puntería.



Cuando seamos casados

no tomaremos otro té.

De Alemania.—El sport con luz artificial.—Un banquete monstruo.

El Emperador de Alemania es padre de robusta prole, ya en el período de su máximo desarrollo. Tiene varios hijos; pero sólo una hija: esta hermosa princesa, que tanto se le parece—y no es galantería para el Kaiser—y cuya fotografía da en primera página el «Illustrierte Zeitung.»

—Naturalmente, y sin sorpresa de nadie, se ha implantado en Estados Unidos el uso de jugar al *baseball* de noche, con luz artificial, con luz eléctrica. Así ha ensayado en el Cincinatti National



Princesa Victoria Luisa de Prusia, única hija del Emperador de Alemania



Veinticuatro horas seguidas jugando al «baseball.»



EL BANQUETE MÁS GRANDE QUE SE HA DADO EN ESTADOS UNIDOS.

League Baseball Park. A nosotros no nos extraña semejante combinación. En primer lugar, por ser yanqui. Y después, porque aquí tuvimos, con luz eléctrica, un *sport* nocturno: las quinelas...

—He aquí una cosa yanqui: un banquete monstruo que se dió con motivo de las fiestas Hudson-Fulton y que costó 60,000 dollars. Asistieron 2,700 personas entre las cuales se encontraba el vicepresidente de EE. UU., los ministros extranjeros, gobernadores de Estado y altos personajes de la política y del comercio. Este banquete se efectuó en el Hotel Astor de Nueva York.

LOS BETUNES "NUGGET"

DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

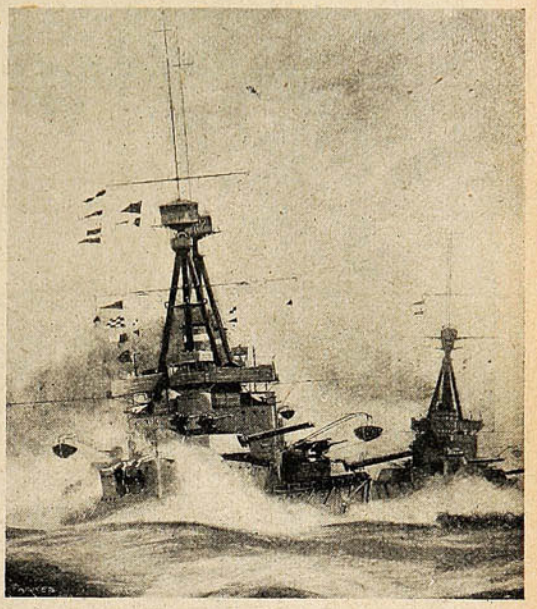
Un obsequio "feroz."—El último dreadnought.—Bendición de una bandera de guerra.

De regreso de una excursión al interior de Etiopía, acompañando á su padre el cónsul de Francia en Diré-Daona, la intrépida demoiselle Naggiar ha podido instalar en su *cottage* el hermoso par de leoncillos que aparecen en el grabado, y que son nada menos que un obsequio del gobernador general del país de Harrar. ¿Hasta dónde nos será dado penetrar la intención, directa ó emblemática, que se oculta tras el felino obsequio del mandarín africano?

Como quiera que sea, no cualquiera de nuestras damas va á tener el coraje bastante para pasarse las horas junto con eso que aunque «leoncitos,» son «leones» y leones de Africa, de pura sangre.

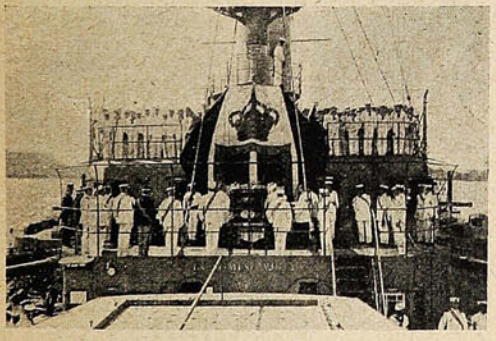


Mlle. Naggiar y sus cachorros.

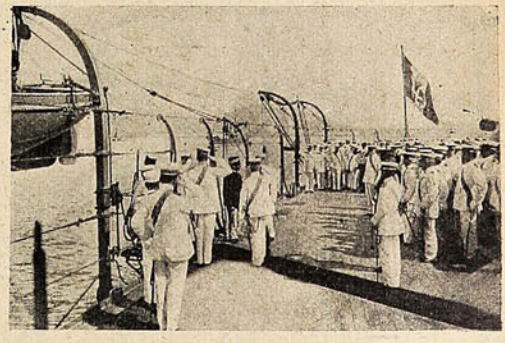


El «Neptuno,» acorazado británico, lanzado en Portsmouth el 1º de Octubre.

—Este buque es el más largo, el más ancho y el más pesado de los buques á flote. Además, tiene arreglos y disposiciones muy distintas de los ejemplares de buques anteriores. Su artillería tendrá condiciones prepotentes y formidables, sin perjuicio de que, dentro de poco, venga otro más formidable todavía. En esta lucha incesante por la prepotencia militar y naval, las naciones van consumiendo sus energías económicas; pero ¡qué van á hacerles! No pueden tampoco, no deben de ninguna manera, abandonarse en circunstancias que no lo hacen las demás, poniendo en peligro su integridad.



El acto de la bendición.



El saludo al Rey.

—En Italia reviste carácter especial de solemidad la ceremonia de bendición de las banderas de combate de las naves de guerra. No sabemos por qué será. Pero lo cierto es que las revistas italianas son las que más registran fotografías de actos como éste, á que la asistencia del Rey da especial importancia y gran realce. Ultimamente, en el puerto de Gaetano, se entregó y bendijo la bandera del acorazado «Vittorio Emmanuele.» A este acto corresponden las fotografías adjuntas.

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



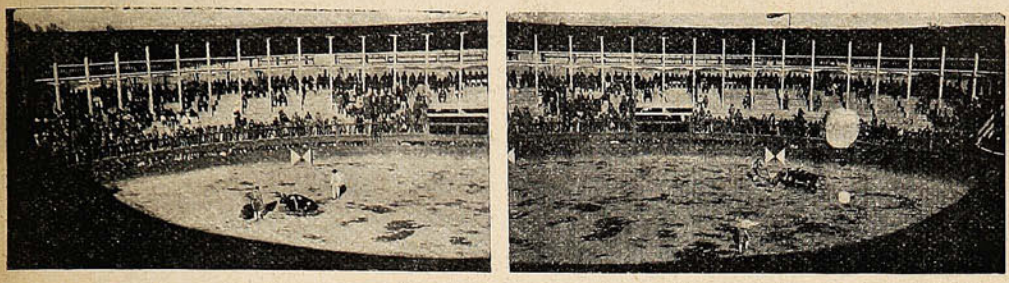
SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

Del Perú.—Los funerales de la Emperatriz de China.

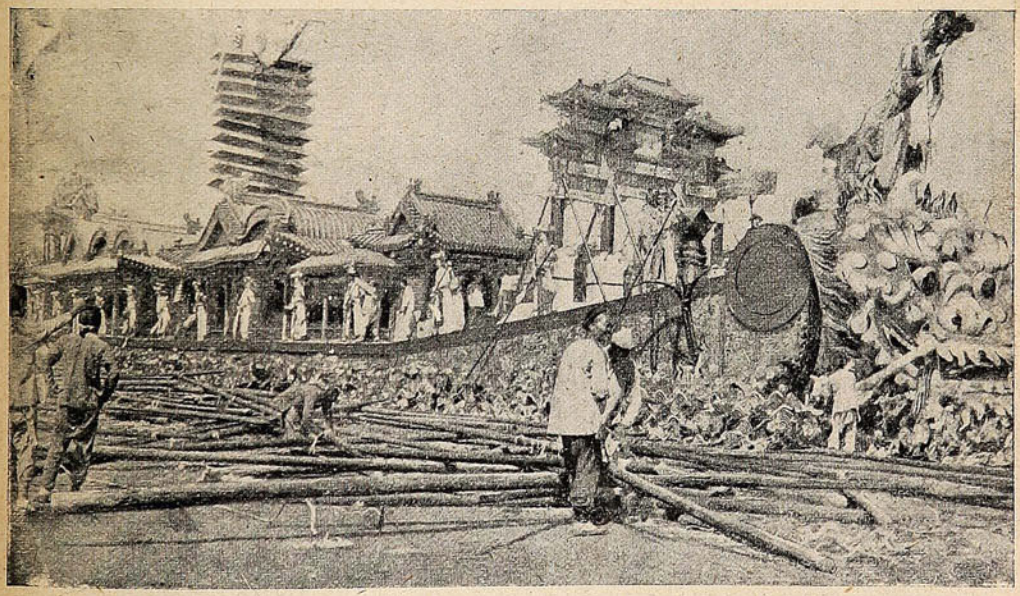
La capital peruana es, de todas las capitales americanas, acaso la que más recuerda la época colonial, no tanto por su fisonomía de ciudad como por ciertas costumbres y ciertos gustos marcadamente españoles que allí arraigan todavía. Ejemplo, los toros, que nosotros no pudimos aguantar, que no han tenido éxito en Buenos Aires y que,—que nosotros sepamos, al menos,—no cuentan con partidarios en otra ciudad del continente.

Insertamos en esta página una fotografía de una corrida de toros tomada, según entendemos, en lo que allí se llama la Plaza de Acho, hecha célebre por la letra de algún canto popular: «En la Plaza de Acho, caracho,» etc.



UNA PLAZA DE TOROS EN LIMA, DURANTE UNA CORRIDA.

—Cree el pueblo chino que cuando se queman los objetos que pertenecieron al difunto, ó una reproducción exacta de ellos, si la materia fuese incombustible, éstos se reproducen con su verdadero valor en la «otra vida» y contribuyen á la suprema dicha del desaparecido, quien los encontrará y se servirá de ellos en la mansión celeste, siendo éste el mejor homenaje que pueda hacérseles después de su muerte. No se trata de una mera sugestión popular, sino de una creencia aristocrática y fué así como el Gobierno chino ordenó la construcción de un enorme bajel de cañas y papeles, con la reproducción exacta del castillo, las pagodas, los mausoleos, los leones dorados, los dragones y los personajes que rodearon á los soberanos muertos á fines de 1908. Todo esto fué



UN EXTRAÑO Y GIGANTESCO NAVÍO CONSTRUÍDO DE PAPEL Y BAMBÚ PARA SER QUEMADO EN ALGUNOS MINUTOS.

construído por artistas de fama y con un costo mayor de un millón de francos, para ser quemado luego en pocos minutos, á fin de que los ilustres difuntos pudieran gozar en el cielo de la posesión real de todas sus comodidades de la tierra y aun de la compañía de los seres que amaron y de quienes fueron servidos. Esta extraña ceremonia se ha hecho siempre en absoluto secreto, pero ahora un atrevido corresponsal de «L'Illustration» francesa consiguió burlar la exagerada vigilancia que reproducimos, y cuya publicación en la prensa de Francia ha motivado la destitución del Virrey de Petchili, anunciada por el cable desde la capital del Imperio Chino.

Este ilustre personaje imperial fué declarado responsable de la fechoría del fotógrafo francés, y en tal virtud ha recibido crueles castigos del Soberano.

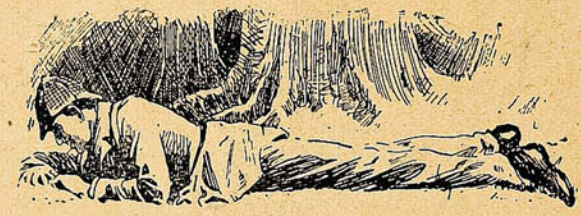


POLICIA SECRETA

Las aventuras más sensacionales

La lectura más interesante, más atrayente, indudablemente la más en boga, es la que narra la constante lucha entre el delincuente y la justicia. El agente de policía es el héroe de la literatura contemporánea y las producciones más recientes son reflejo fiel de este gusto del público por las aventuras en que intervienen como principales personajes el

criminal que atenta contra la sociedad y el hábil detective que la defiende.



UN CRIMEN EXTRANO de A. Conan Doyle

UN LADRON DEL GRAN MUNDO

1.º y 2.º tomo.



Obras en venta en la:

Sociedad Imprenta y Litografía "UNIVERSO"

VALPARAISO - SANTIAGO - CONCEPCION

y en las principales librerías.

BLASCO IBÁNEZ EN SU PRIMERA CONFERENCIA



...¡Ah, señores!... Han desaparecido el ilustre manchego Don Quijote y su escudero Sancho Panza; pero queda entre ustedes, siempre firme, siempre incomparable, el sin par Té Dulcinea!

(Grandes aplausos)

La **Crema Venus Bertelli** es usada por las mujeres más bellas de Europa.
Preserva el cutis manteniéndolo delicado, fresco y blanco.

Appassionato di profumi trovo tra i più soavi soavissimi quelli della casa Bertelli





Ho sempre usato la profumeria Bertelli e continuo ad usarla anche per la scena.



Nelle fredde e umide giornate d'inverno trovai grande sollievo con le pillole Bertelli di Milano

José Palet

UNICOS INTRODUCTORES EN CHILE:

Ferro Sanguinetti y Cía.

En venta al detalle en Valparaíso:

DIGHERO Hnos., Paquetería Inglesa, Calle Esmeralda.

ERNESTO DIGHERO, Paquetería, Calle Condell, 64.

Valparaíso:
San Agustín 19

SUCESOS

Santiago:
Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII. Diciembre 2 de 1909. N.º 378

LA APERTURA DEL TÚNEL



Figueroa Alcorta.—**Ché, Pedro, á ver si nos apuramos para cuando llegue la ocasión...**



... poder demostrar nuestros afectos.



CARTAS AL DIRECTOR

Hace dos ó tres días
que se fué Blasco.
Los que aun quieran oírle
se llevan chasco,
porque Vicente
ya se ha marchado definitivamente.

A todos hizo gracia
(salvo á Ronquillo)
con su traza y sus modos
de hombre sencillo,
como que es hombre
que sabe en letras claras
poner su nombre.

Facundia inagotable,
no poca ciencia,
gesto vibrante y fácil,
briosa elocuencia;
tal es, señores,
esta guía ambulante
para oradores.

Como no tengo el memorión de Don Vicho,
no he de hacer el resumen
de lo que ha dicho:
es caso rudo
hacer pasar un río
por un embudo...

Vicente nos ha hablado
de muchas cosas,
aunque no siempre nuevas
siempre graciosas.
Nos ha enseñado
cómo se habla tres horas
sin ser pesado;

probándonos (su prueba
no admite pero)
que una cosa es ser lato
y otra latero;
y que es notoria
la afición de las masas
por la oratoria.

Aunque, huésped ilustre,
nunca mal haya,
¿qué irá á decir Vicente
cuando se vaya?
¿Podrá ser cierto
que se marchó encantado
de nuestro puerto?

Estoy tan habituado
á hallarlo feo
que (¡la verdad, amigos!)
casi no creo
que Don Vicente
le haya encontrado trazas
de algo decente.

¿Qué hay en Valparaíso
para el viajero?
Un viento que se pasa
de majadero;
dos ó tres vías
que yo las regalara
si fueran mías,

tan llenas de basuras
y disparejas
que no hay á quien, de día,
no arranquen quejas.
(De noche.. no hablo
pues no resultan buenas
ni para el diablo.)

¿Se habrá fijado en nuestros
coches de posta,
máquinas de accidentes
á poca costa?
¿Ver lograría
lo que aquí conocemos
por Alcaldía?

¿Que aquí llamamos Bolsa
de «Corredores»
á un centenar de amables
conversadores
(es un detalle)
que hacen el punto fijo
en una calle?

Que aquí todos combaten
el alcoholismo
que al desgraciado pueblo
lleva al abismo;
pero ninguno
empieza por decirse
que es un gran tuno?

Que el Cuerpo de Bomberos
suda la gota
por salvar intereses
en bancarrota,
y que es bien visto
que ni el Fisco ni nadie
les pague un cristo?

Que los futres criollos
quieren ser gringos,
y se rapan los pelos;
y los domingos
se hacen stillas
dándose pelotazos
por las costillas?

En fin, que yo me temo
que en su visita
(hecha como quien dice
de pasadita)
no haya podido
vernos en toda forma
como es debido...

Me consuela la idea
que, por lo menos,
podrá salir contando
que los chilenos
no damos paso
que no sea motivo
de un banquetazo.»

COW-BOY.

Blasco Ibáñez en Valparaíso.



LA LLEGADA DEL NOVELISTA Á LA ESTACIÓN DEL PUERTO.









DON ANGEL GUARELLO, DANDO LA BIENVENIDA Á BLASCO IBÁÑEZ Á NOMBRE DE LOS LIBERALES DE VALPARAÍSO.
BLASCO, AGRADECIENDO EL SALUDO DE VALPARAÍSO.





MUCHEDUMBRE ESCUCHANDO LA PALABRA DE BLASCO Á SU LLEGADA Á ESTE PUERTO.

BLASCO IBÁNEZ, ILUSTRADO

Por Wiedner.

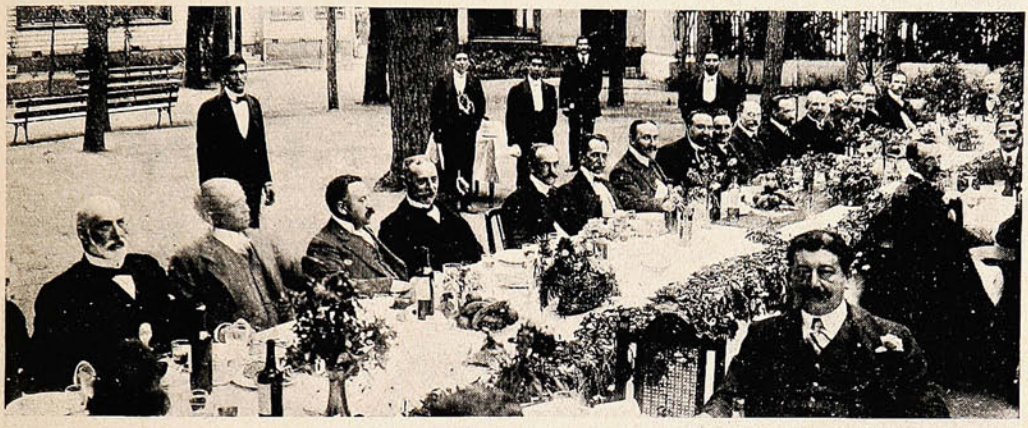


No es que Wiedner, nuestro espiritual dibujante, haya tenido la pretensión de *ilustrar* á D. Vicente, que bastante *ilustrado* es ya, á pesar de lo que algunos diarios y escritores han estado propalando. No. Lo que hay es que Wiedner, sugestionado por la palabra elocuentísima del orador, en sus noches de conferencia, regresaba con los ojos llenos de las actitudes y del gesto de Blasco Ibáñez, y los vaciaba en el papel. De donde han salido estas ilustraciones que á los enemigos de Blasco les hará mala sangre... ¡Hasta cuándo, dirán, están macaneando con Blasco Ibáñez!

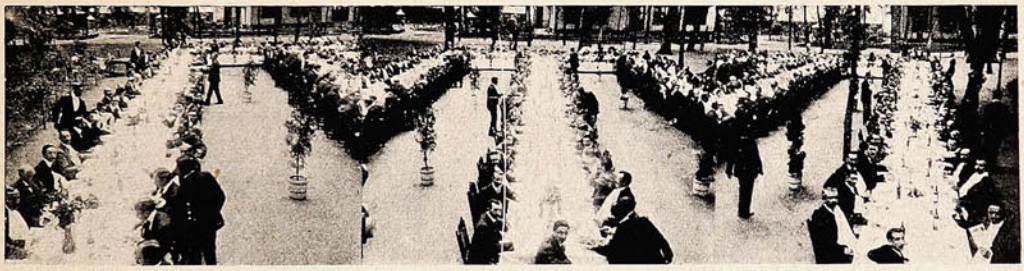




BLASCO IBÁÑEZ EN LA ESTACIÓN DE VIÑA ACOMPAÑADO DE NUMEROSOS AMIGOS, CAMINO AL GRAND HOTEL.



ASPECTO DE LA MESA PRINCIPAL DURANTE EL ALMUERZO DADO Á BLASCO IBÁÑEZ
EN EL GRAND HOTEL DE VIÑA EL 26 DE NOVIEMBRE.

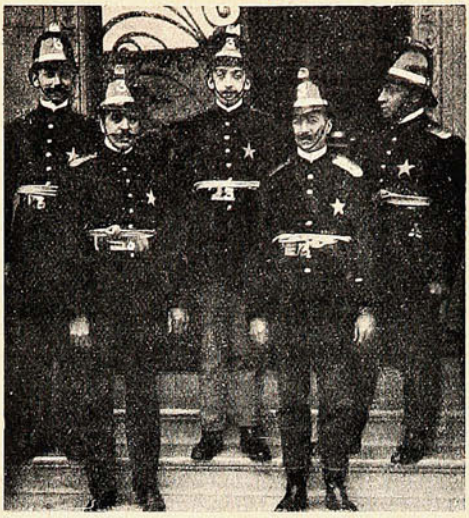


ASPECTO GENERAL DE LAS MESAS DURANTE EL ALMUERZO.



ASPECTO DE LA MESA DURANTE EL BANQUETE QUE SE LE DIÓ Á BLASCO IBÁÑEZ EN EL PALACE HOTEL,
LA NOCHE DEL 26 DE NOVIEMBRE.

Bautizo de bomberos de la 3.ª y 7.ª Compañías.





Los voluntarios de la 3.ª Compañía· Sres. Juan B. Etchegaray, Ramón Etchegaray, Juan Williams, Fernando Cerda y Luis Guarda que fueron bautizados en el ejercicio del domingo.—La bomba de la 3.ª Compañía.



Conectando mangueras.



Listos para el bautizo.



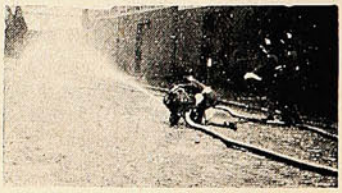
Apuntando armas.



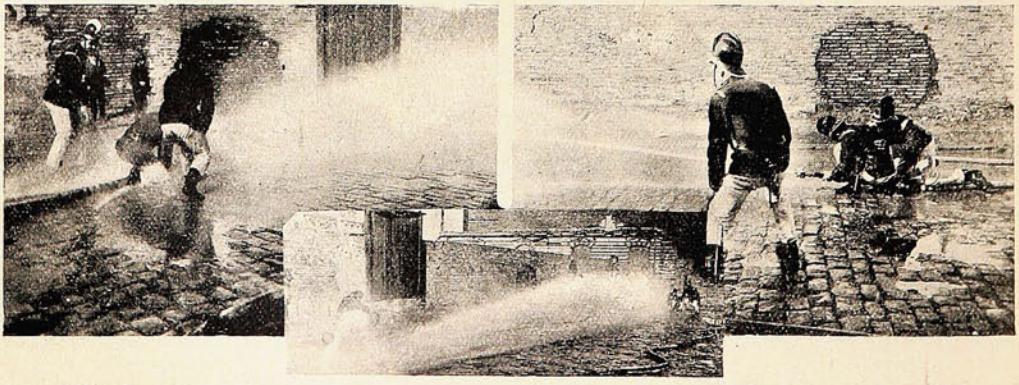
Fuego!



Recibiendo el. . . chaparrón.



Agua!



DURANTE EL BAUTIZO DE LOS VOLUNTARIOS DE LA 7.ª COMPAÑÍA. SRES. GARCÍA, LÓPEZ, ROJAS Y ESPINOSA.

Mr. PHILANDER C. KNOX,

Secretario de Relaciones de EE. UU. de N. A.



"Hazte rico honradamente, si puedes; pero si así no puedes, hazte rico siempre .." (Proverbio yanqui.)



CROQUIS LONDINENSES

EN LA CALLE. El inglés es egoísta... y pérfido. Acordémonos de la «pérfida Albión.» Sólo se ocupa de sus negocios, de su prosperidad y de hacer blando y confortable su nido, su *home*. Por eso en esta inmensa ciudad de siete millones de almas se experimenta más que en ninguna otra la terrible sensación de la soledad.

Cada hombre es un autómata que sale de su casa, corre á su trabajo y vuelve corriendo á su casa otra vez, á adherirse al *home*. No quiere ocuparse de nada que no sea su prosperidad, su familia, su grupo.

En medio de esta multitud que atraviesa Londres nos sentimos solos, vemos lo poco que vale la vida de un hombre y adquirimos el convencimiento de que hay que trabajar, hay que luchar para imponerse, para romper la barrera de egoísmo que lo rodea todo. Esta aglomeración anónima es una fuerza contra la que hay que combatir, y dan ganas de abrirse paso con los puños cerrados, con la espalda y con el pecho.

¿Veis este *policeman* plantado en medio de la calle? No es el símbolo de la ley, no es el representante de una autoridad. Es, por el contrario, el genuino representante del egoísmo de todos. No está para salvar al que está á punto de caer bajo las ruedas de un *cab*, no está aquí para impedir una desgracia, sino para que una imprudencia cualquiera no detenga ni interrumpa el tráfico. Eso es lo que hace el *policeman:* vigilar la circulación, reglamentarla. Si un anciano torpe cae al suelo y el tráfico se detiene por breves momentos, advertiréis la ira sorda de esta multitud obligada á pararse. No se oye una frase de compasión ó de lástima para el caído; en todas las miradas relampaguean la impaciencia y el enojo.

A las horas de más movimiento en la City, podemos presenciar todos los días escenas curiosas que ponen de manifiesto el carácter inglés. De los almacenes, de las fábricas, de los talleres, de los escritorios, de las casas de Banca salen millares de empleados que toman por asalto las estaciones del *tubo* ó los ómnibus ya preparados en las paradas. Hombres y mujeres se atropellan para conquistar los mejores puestos, sin una palabra de cortesía, sin la menor caballerosidad, sin que ni por casualidad una vez se dé el caso de que un *gentleman* ofrezca su asiento á una dama. Parece algo así como la invasión de una horda salvaje; unos á otros se empujan, se dan codazos y pisotones, y se repiten á cada instante el inevitable *¡Tank you!* (¡Muchas gracias!) ¿Muchas gracias por qué? ¿Por el pisotón?

¡Oh, sí! Son egoístas, muy egoístas estos hombres afeitados, de labios delgadísimos y ojos ávidos, estos hombres de presa, como los *bull-dog* de pura raza... Son muy egoístas estas muchachas de andar resuelto y músculos de acero, que saben abrirse camino por todas partes... Y unas y otros encuentran muy natural que se luche por conquistar un puesto en el ómnibus, porque es la hora de la fiebre, del trabajo, del *bussines*... Las mismas energías, el mismo vigor ponen para conseguir todo lo que se proponen.

No encontraréis aquí al paseante contento de la vida, al burgués satisfecho que *flamea* á lo largo de las calles, contemplando los escaparates de los comercios, las colecciones de postales ó los carteles de los teatros. ¡Ca! Aquí hay que caminar de prisa... Y si dos amigos se detienen en medio de la acera á conversar, inmediatamente se presenta el *policeman* á decirles que circulen, que anden, que no interrumpan el paso.

Y esta constante agitación, ¿es el *último grito* de la vida moderna? ¡Bah! La vida así entendida, créanmelo ustedes, es un asco.

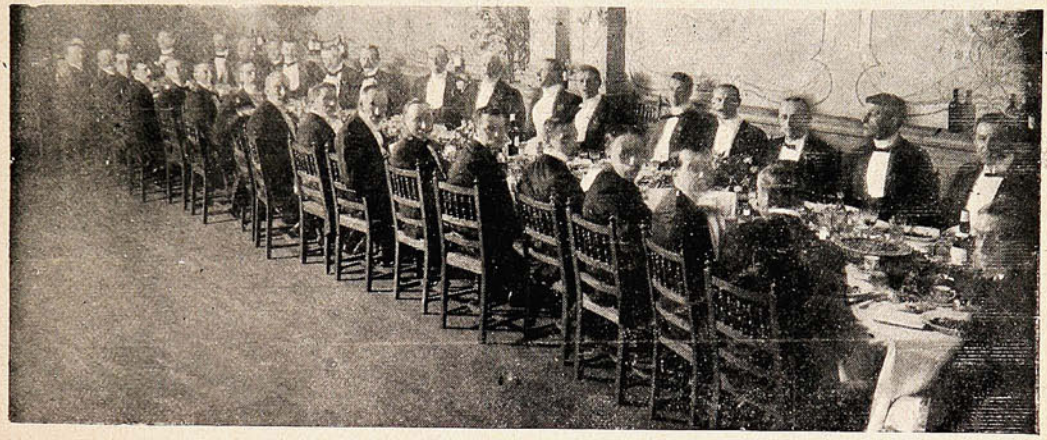
José Juan CADENAS.



La fiesta Escocesa.



UN ASPECTO DE LA MESA DURANTE EL BANQUETE DE LOS RESIDENTES ESCOCESES EN VALPARAÍSO EN HONOR DE SAN ANDRÉS Y QUE TUVO LUGAR EL MARTES ÚLTIMO EN LA SOCIEDAD PROTECTORA DE EMPLEADOS.



OTRO ASPECTO DE LA MESA.

Paseo á bordo del "Thuringia."



FAMILIAS ASISTENTES Á UNA FIESTA DADA POR LA COMPAÑÍA KOSMOS Á BORDO DEL «THURINGIA.»

Baile en el Salón Alemán

Un grupo de familias extranjeras residentes en Valparaíso organizaron el martes de la presente semana un gran baile que se efectuó en el Salon Alemán, con el objeto de acumular fondos para la 11.ª Compañía de Bomberos.



ASPECTO GENERAL DE LA SALA DURANTE EL BAILE QUE SE EFECTUÓ EN EL SALÓN ALEMÁN Á BENEFICIO DE LA 11.ª COMPAÑÍA DE BOMBEROS.

La fiesta resultó mui animada y asistieron un gran número de señoritas y jóvenes de nuestra sociedad.

Matrimonio.

El domingo se verificó en la capilla de la Caridad, ante distinguida concurrencia, el matrimonio del Sr. Edgardo von Schroeders con la Srta. María Larraín Toro.

Fueron padrinos por parte del novio, el doctor Sr. Teodoro von Schroeders y la Sra. Emilia Sa ratea de von Schroeders y por parte de la novia el Sr. Luis Larraín Prieto y la Sra. Victoria



Srta. María Larraín Toro.

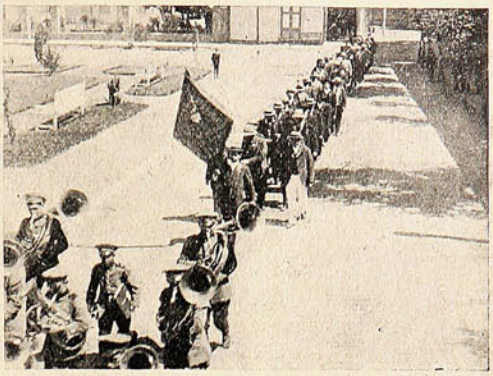


Sr. Edgardo von Schroeders Sarratea.

Larraín de Peña. Sirv eron de testigos en la ceremonia religiosa por parte del novio los Sres. Raúl von Schroeders y Arístides del Solar, y por parte de la novia, los Sres. Arturo Toro Herrera, Domingo Herrera y Gonzalo Calvo.

Sociedades.





LA SOCIEDAD COSMOPOLITA DE SOCORROS MUTUOS QUE CELEBRÓ EL DOMINGO SU TERCER ANIVERSARIO.



LOS ASISTENTES Á LA VELADA ORGANIZADA POR LA SOCIEDAD ANDRÉS BELLO Á BENEFICIO DEL MAUSOLEO SOCIAL.

Centro musical "Sol de Mayo."

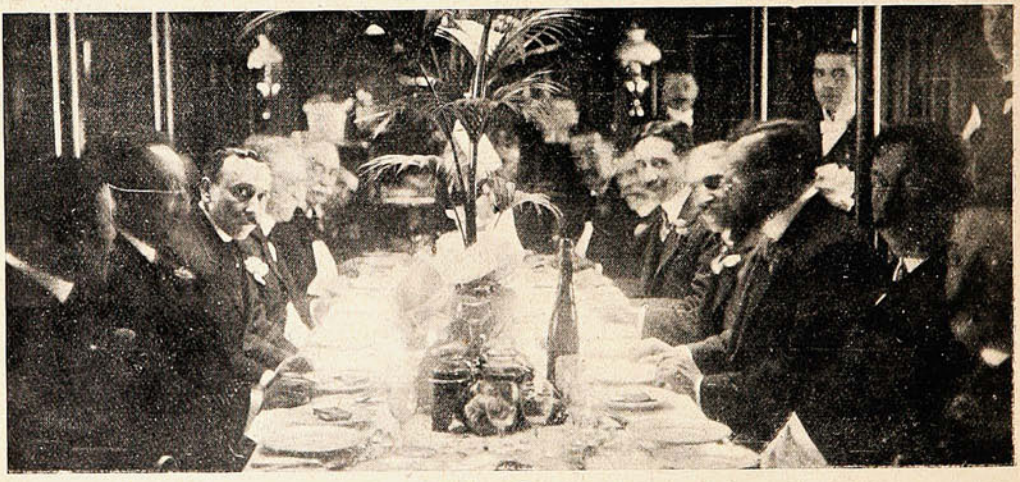


DURANTE LA CONFERENCIA ANTIALCOHÓLICA EFECTUADA EL 24 DE NOVIEMBRE Á LAS 9 P. M.

La manifestación al Sr. Alberto Merlet.

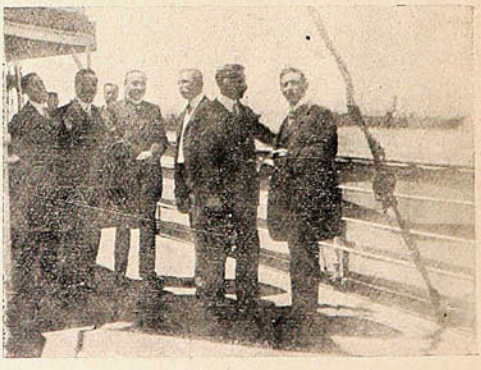


LOS ASISTENTES AL ALMUERZO OFRECIDO Á BORDO DEL «THURINGIA» AL SR. ALBERTO MERLET, CON MOTIVO DE SU RECIENTE NOMBRAMIENTO DE INTENDENTE DE MAULE.



DURANTE EL ALMUERZO.





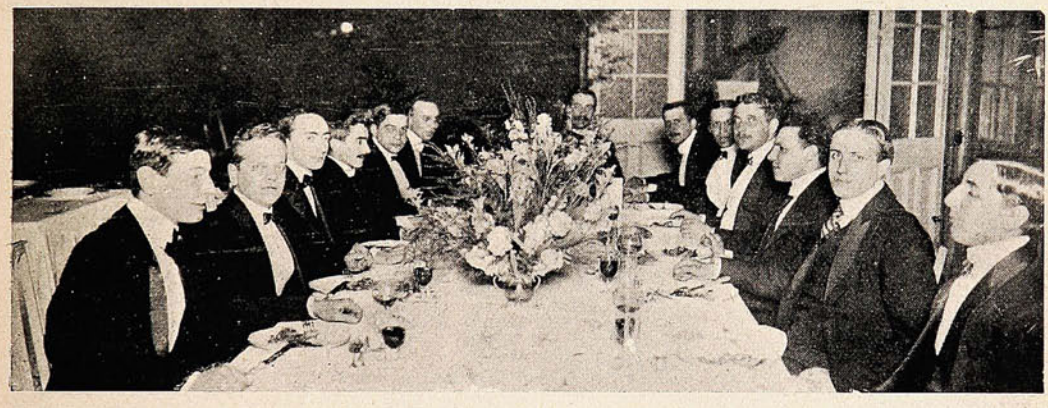
EL FESTEJADO Y SUS AMIGOS DESPUÉS DEL ALMUERZO Á BORDO DEL «THURINGIA.»

En el Club Valparaíso.

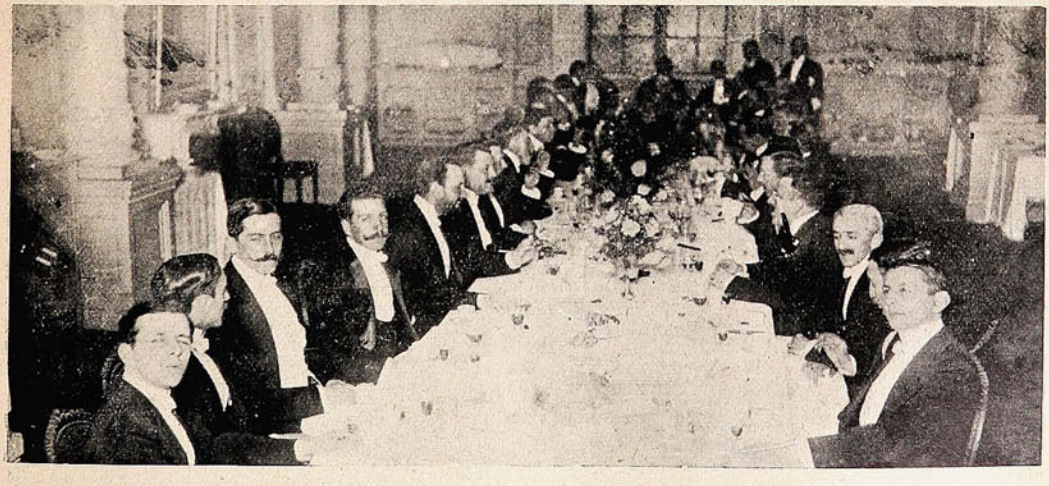


GRUPO DE ASISTENTES AL BANQUETE DADO POR SUS AMIGOS AL SR. EDGARDO VON SCHRÖDERS SARRATEA, DESPIDIÉNDOLO DE SU VIDA DE SOLTERO, EL 25 DE NOVIEMBRE.

En el Club Santiago.



BANQUETE OFRECIDO AL SR. HORACIO EYZAGUIRRE ROUSE, DESPIDIÉNDOLE DE LA VIDA DE SOLTERO, EL 25 DE NOVIEMBRE.



DURANTE EL BANQUETE OFRECIDO AL SR. VÍCTOR EASTMAN EL SÁBADO PASADO.

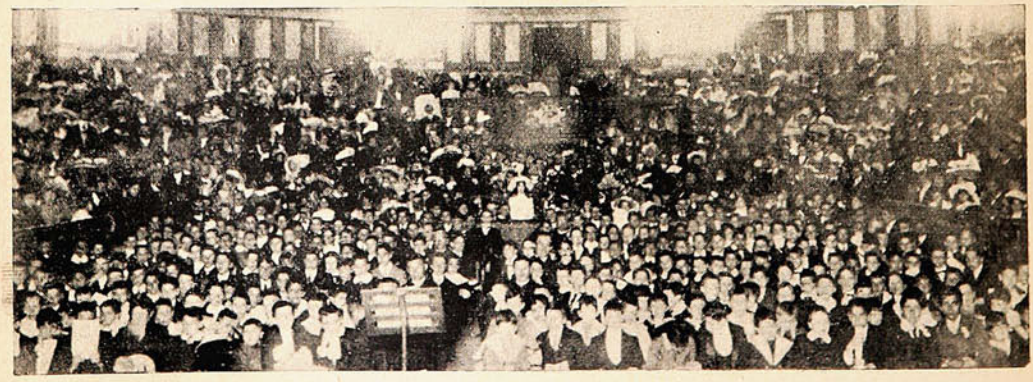
En el Colegio de los SS. CC. de Santiago.



ALUMNOS QUE TOMARON PARTE EN LA REPRESENTACIÓN DE LA COMEDIA.



GRUPO DE ALUMNOS QUE TUVIERON Á SU CARGO UN NÚMERO DEL PROGRAMA.



DURANTE LA FIESTA QUE SE EFECTUÓ EN EL COLEGIO DE LOS SS. CC., CON MOTIVO DE LA REPARTICIÓN DE PREMIOS.

ENLACE



Srta. María Luisa Gadina.



Sr. Javier Mathews.

Atentado contra un periodista.



El Sr. Alberto Poblete Garín,

director de «La Ley», que fué asaltado por cinco personas frente á la puerta del Club Radical de Santiago.

D. Arturo Ossandón de la Peña.

Insertamos la fotografía del Sr. Arturo Ossandón de la Peña, periodista y escritor que ha



estado dando interesantes conferencias instructivas en las provincias del norte, y autor de algunas piezas teatrales.

Honrosa distinción.



Sr. Pedro Córdoba,

corresponsal de nuestra revista en Concepción que fué premiado en la Exposición de Quito por sus trabajos de fotografía.

Intendente interino.



Sr. Alberto Sapiani,

secretario y actual Intendente interino de Antofagasta.

NECROLOGIA



Sra. Ignacia Sánchez de Lecaros, † en Santiago



Sr. Alberto Fagalde, † en Santiago.

La Srta. Barros Moreira.

Una de esas equivocaciones ó de aquellas fatalidades que desconciertan por lo injustas, ha llevado la consternación á un distinguido hogar santiaguino.

La Srta. Barros regresó á su hogar poco antes de las once de la mañana, después de cumplir como de costumbre sus cuotidianas prácticas piadosas. Una vez en su casa le manifestó á una de las sirvientes que durante toda la misa había estado con un molesto dolor á la cabeza y le encargó le fuera á comprar á la botica una oblea de aspirina.

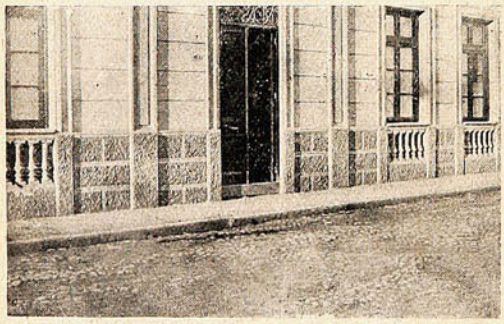


Srta. Rosa Barros Moreira.

La sirviente cumplió prontamente con el encargo, y junto con una copa de agua le trajo á la Srta. Barros la oblea de aspirina, quien la tomó confiada en que le calmaría los dolores de cabeza. A los pocos instantes de haber tomado la oblea que se le suministró en la botica de D. Laureano León, ubicada en la Avenida Portales, continuación de la calle Agustinas, empezó á sentirse molesta, decaimiento general y fuertes latidos del corazón, lo cual obligó á la alarmada familia á llamar apresuradamente á los doctores Sres. Sommers y Mandiola, los cuales prodigaron á la



Sacando el ataud de la iglesia de los Capuchinos, donde se celebraron las honras.



Casa de la familia Barros Moreira, donde ocurrió la desgracia.



Botica Portales, donde la criada compró las cápsulas de aspirina.

enferma cuantos cuidados y medicamentos señala la ciencia médica como eficaces para estos trances, pero todo fué inútil, y la Srta. Rosa Barros Moreira, 35 minutos después de las 11 de la mañana, dejaba de existir en medio del dolor de su desolada familia y en brazos de los facultativos que hacían sobrehumanos esfuerzos por retener la vida que se escapaba.

Incendio



LO QUE RESTA DE LA CASA INCENDIADA EL LUNES ÚLTIMO EN LA CAPITAL, QUE ESTABA SITUADA EN CALLE SAN DIEGO ESQUINA DE ACONCAGUA.

Hipódromo Chile.

Primera carrera —Olga Blanca venció á Dearest por dos y medio cuerpos, tercera fué Tosca que en la misma raya obtuvo media cabeza de ventaja sobre Pesquisa.

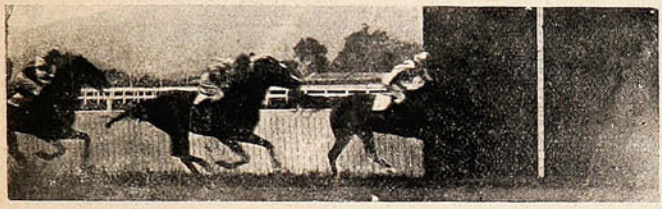


EN EL «CLÁSICO.» PRIMERA PASADA POR EL DISCO: «SOLITARIO» Á LA PUNTA, 2.º «PETRARQUE.»

Segunda carrera.—Johar ganó á Ministro por medio cuerpo y tercero remató Daliu á tres cuerpos.

Tercera carrera.—Alix batió á Voleur por tres y medio cuerpos, á igual distancia quedó Rosita Blanca.

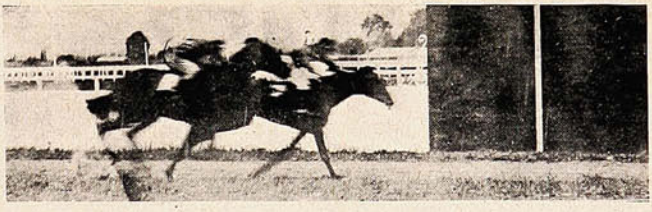
Cuarta carrera.—El Sol dejó hacer de puntera á Doña Tomasa para batirla al freno en la recta. tercera Alondrita.



1.ª carrera: 1.º «Olga Blanca,» 2.º «Dearest» y 3.º «Tosca.»

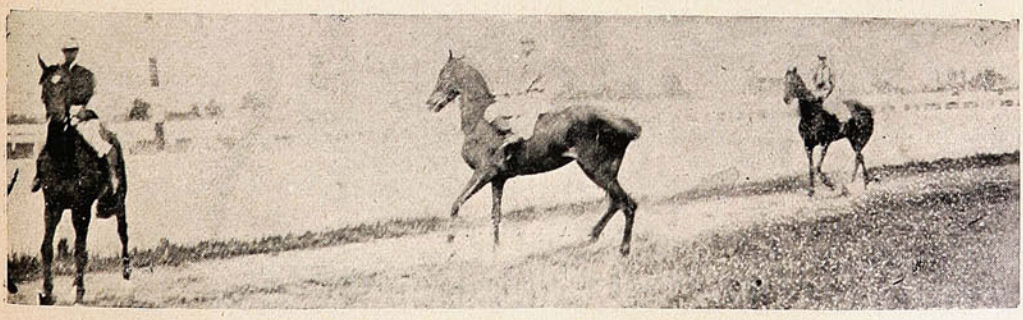
Quinta carrera.—En idéntica forma que el sábado anterior. Storm se adjudicó el primer premio, Challito y Alondrita con escasísima ventaja entre ellas y sobre el resto del lote salvaron el placé.

Sexta carrera. — Clásica. — Beeting, favoritos Kiel y Necio. Largada: espléndida. Al pasar por primera vez el disco. Politaría marcaba el camino, segundo corría Petrarque y el resto del lote más ó menos agrupado, colocación que no varió hasta el poste de los 800 metros, altura en donde Petrarque, enérgicamente solicitado por Gray, tomó el comando del lote; Necio, que vigilaba muy de cerca al crack, lo imitó en su avance, consiguiendo doblar junto con él la curva final, sacarle en la recta apreciable ventaja y resistir, por último, un tardío y flojo ataque de Kiel; tercero Petrarque, que no dudamos habría sido el ganador á no mediar la circunstancia de habérsele abierto un cuarto en el curso de la prueba.



3.ª carrera: 1.º «Yohan» 2.º «Ministro.»

Séptima carrera.—La Nacional, injustamente olvidada por los apostadores, se adjudicó esta carrera de extremo á extremo, segundo fué Roto, defendiéndose de un enérgico ataque que le llevó Motin.



«Petrarque.» «Kiel» «Abyar»

ALGUNOS COMPETIDORES DEL «CLÁSICO.»

Excursión de los boy=scouts á Lo Hermida.

El domingo se verificó una nueva excursión de los boy-scouts al fundo «Lo Hermida» de propiedad de D. Ramón León Luco. A las 7 de la mañana 150 excursionistas, acompañados del directorio de la asociación y de distinguidos caballeros, se dirigían á tomar los carros de Ñuñoa



Tomando los carros en Ñuñoa.



De frente, mar!...



Preparando el rancho.

en dirección al fundo mencionado. Llegados al término de la línea, los excursionistas se pusieron en marcha recorriendo nueve kilómetros, camino que fué hecho en medio de la mayor alegría.

A las once y cuarto se dió orden de preparar el almuerzo, que consistió, como siempre, en un plato de cazuela y café. Pero el punto más interesante de la reunión fué una conferencia dada por D. Paulino Alfonso, en la cual recordó la apertura de la última parte del túnel que unirá á



LLEGADA A «LO HERMIDA.»

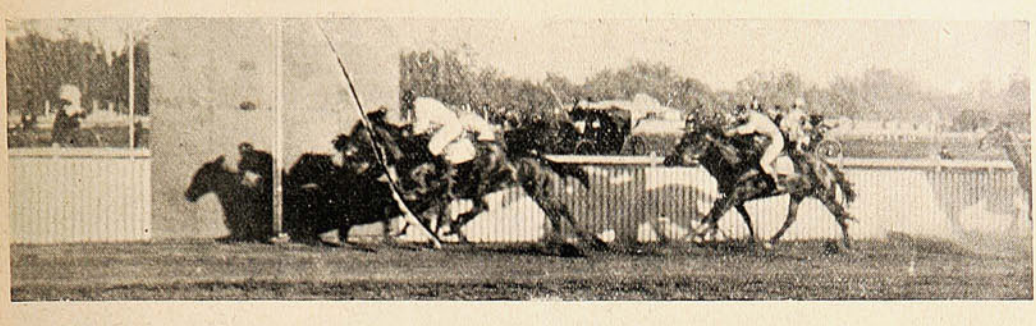
Chile con la Argentina. Contestó al discurso del Sr. Alfonso el niño León Chamudes, de nacionalidad argentina, en una improvisación muy propia de sus cortos años.

Al terminar éste, los 150 boy-scouts, en posición firme, prorrumpieron en tres fuertes y estrepitosos hurras cuyos ecos, después de vibrar sobre el lomaje, iban á perderse lentamente en los avances de la cordillera andina. El regreso se hizo en medio de la mayor alegría.

Club Hípico.

Primera carrera.—Index ganó á Aculeo por un cuerpo; tercero y cuarto quedaron Rainfall y Mormops. Descalificado Index pasó al primer puesto Aculeo.

Segunda carrera.—De punta á punta Pehuenco segundo fué Caiüs, tercera Acacia II.



6ª CARRERA: 1° «INDEX» 2.° «LE ROI D'IS» Y 3.° «CAIUS.»

Tercera carrera—Juancito, que llegó cayéndose á la raya, obtuvo un estrecho triunfo sobre Picardía, tercero Kreutzer casi en la misma línea que la pensionista de Araya

Cuarta carrera.—Bataclán, maestramente piloteado por Gray, obtuvo el triunfo. Placé Kirry y Juguetona.



Rose White, ganadora del premio Fedora.

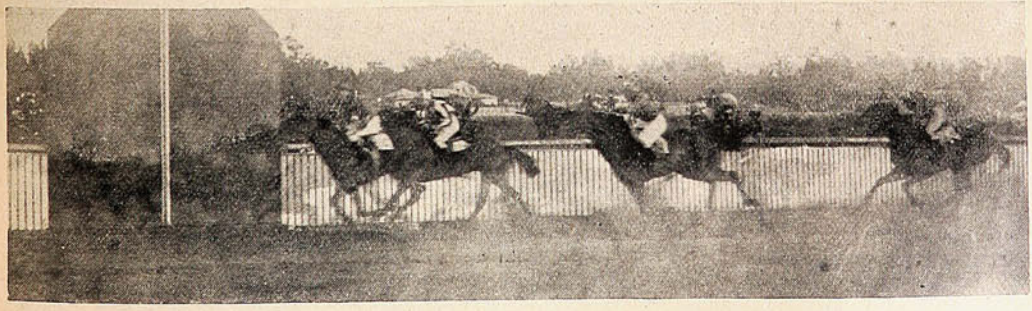
Quinta carrera — Clásica — Largada buena, excepción hecha de Bética que por sus mañas se quedó en las huinchas. Caramba en punta seguido por Scarrón, May-May y Elza, más atrás Chantilly, Bruma y Alarma y en el fondo Alcázar, que diestramente jineteado por Lucho Arava pudo tomar bien colocado la última curva é imponer su gran clase en la recta. Chantilly muy buen segundo y tercera la potranca Alarma que en una tardía atropellada logró arrebatar el placé á su compañero de corral, Caramba.



Index, ganador de la 1.ª y de la 6. carrera.

Sexta carrera—Index se adjudicó el primer premio sobre Le Roy d'Is; tercero Caiüs.

Séptima carrera.—Gray, que jineteaba, á Rose White logró ganar con su yegua.

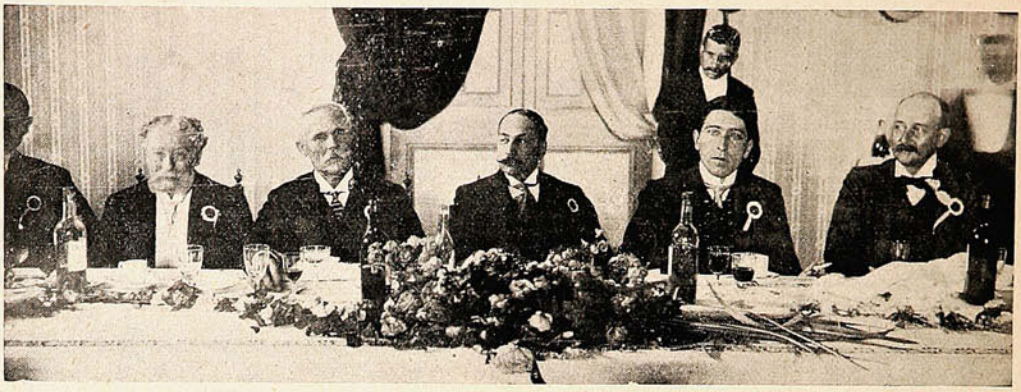


7.ª CARRERA: 1.° «ROSE WHITE» Y 2.° «CAMELIA.»

Octava carrera.—Mala largada, quedaron rezagados Audaz y Fatuo. De punta corrió casi toda la distancia Incarnat, quien en los últimos trancos no pudo resistir el ataque de Jonquille.

Inauguración de la Población Nueva España.

Una numerosa concurrencia asistió el domingo á las fiestas de inauguración de la Población Nueva España y del ferrocarril de sangre que une las poblaciones Nueva España y Biaut con la línea del ferrocarril eléctrico á San Bernardo.



LOS QUE PRESIDIERON EL BANQUETE QUE SE EFECTUÓ EL DOMINGO ÚLTIMO EN LA CAPITAL, CON MOTIVO DE LA INAUGURACIÓN DE LA POBLACIÓN «NUEVA ESPAÑA.»



ASPECTO DE LA SALA DURANTE EL BANQUETE.

En el Santiago Paperchase Club.



DURANTE EL BANQUETE OFRECIDO POR LOS MIEMBROS DEL SANTIAGO PAPERCHASE CLUB AL SR. LUIS DE LA CARRERA.

La apertura del túnel transandino.



LA COMITIVA Y LOS INGENIEROS DE LA OBRA DEL FERROCARRIL TRANSANDINO.



La comitiva y los ingenieros en viaje al túnel.



Frente á la última etapa de la gran obra. El obrero Felipe Cossio que comunicó las galerías del túnel.



UN GRUPO DE OPERARIOS CHILENOS OCUPADOS EN LOS TRABAJOS DEL TÚNEL DESPUÉS DE LA COMUNICACIÓN DE LAS GALERÍAS.

Centro Democrático Italiano.

En la noche del lunes esta progresista y numerosa institución ofreció á la eminente actriz Sra. Clara della Guardia, una hermosa velada musical, á la que se siguió un animado baile.



DIRECTORIO DEL «CENTRO DEMOCRÁTICO ITALIANO.»

Al centro el Encargado de Negocios marqués Durand de la Penne, á la izquierda el Presidente señor Scolari; á la derecha el vice presidente señor Ambroglio.



LOS MIEMBROS DEL «CENTRO DEMOCRÁTICO ITALIANO,» FESTEJANDO CON UNA COPA DE CHAMPAGNE Á LA SRA. CLARA DELLA GUARDIA.



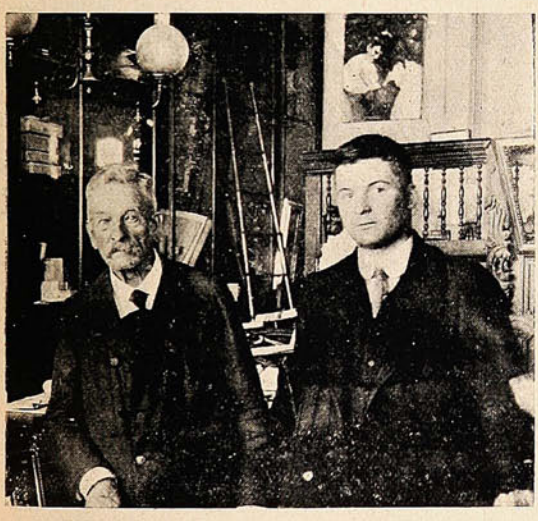
OTRO GRUPO DE ASISTENTES Á LA VELADA DEL «CENTRO DEMOCRÁTICO ITALIANO.»

La velada dada en honor de la Sra. della Guardia fué un verdadero acontecimiento para la colonia, dado su esplendor y el entusiasmo que en ella reinó.

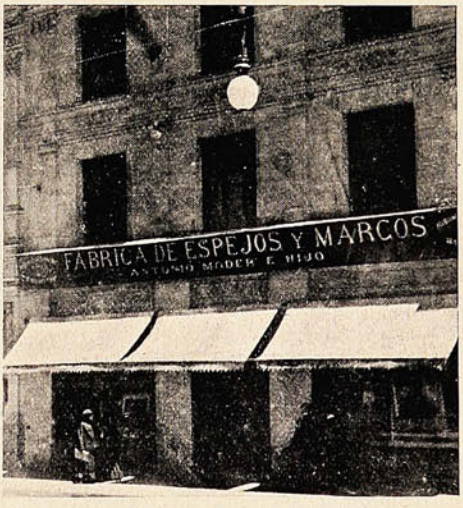


ASISTENTES Á LA VELADA OFRECIDA Á CLARA DELLA GUARDIA EN EL «CENTRO DEMOCRATICO ITALIANO.»

El asalto al Sr. Moder.



El Sr. Moder y su nieto.



La fachada de la casa donde fué asaltado el Sr. Moder.



La columna de fierro (x) á la cual fué amarrado el Sr. Moder.



Escritorio del almacén. Detrás de la mampara está la caja de fondos.

NECROLOGIA

Con motivo del fallecimiento de D. Luis Montt, dice un diario:

«D. Luis Montt consagró todos los mejores años de su vida al cultivo de la literatura, y al morir deja una vasta labor realizada y un sano ejemplo de constancia y desinterés que serían bastantes méritos para su obra, si ella misma no tuviera otros que es de justicia advertir.

«Dedicado especialmente á las investigaciones históricas, descubrió é hizo conocer muchas joyas olvidadas de nuestra literatura, y reunió valiosos documentos de carácter histórico que han enriquecido nuestros museos y bibliotecas. Esta labor, exigente por naturaleza, no le impidió cultivar otros géneros literarios como la novela y la poesía, en los que alcanzó buenos éxitos, por la expresión correcta y sencilla de sus narraciones y la entonación verdaderamente lírica de sus versos.



Sr. Luis Montt.

«Desde 1886 estuvo á su cargo la dirección de la Biblioteca Nacional, y por el esfuerzo constante de sus dotes naturales de bibliógrafo y organizador, consiguió enriquecer con las mejores producciones modernas y antiguas este valioso archivo que es uno de los valiosos exponentes de nuestra cultura nacional



Los funerales del Sr. Luis Montt.

«El recuento sólo de las obras escritas, desenterradas ó recogidas por D. Luis Mont, sería muy extenso é indudablemente fuera del alcance limitado de la memoria. La mayor parte de ellas son producto legítimo de sus aficiones históricas, y entre las que le fueron más aplaudidas figuran sus estudios sobre «La Imprenta Chilena,» «Los Historiadores de Chile,» «Crónicas de Indias» y los poemas de Pedro de Oña y D. Juan de Mendoza y Monteagudo, titulados «El Vassauro» y «Las Guerras de Chile,» respectivamente.

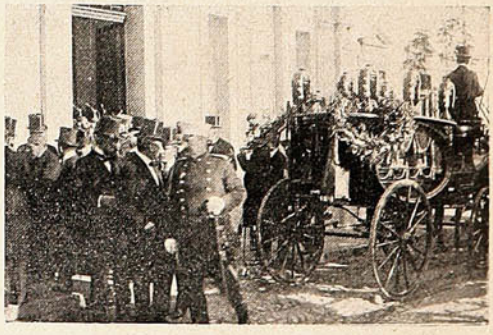
«Fuera de la literatura, D. Luis Mont fué en su vida privada y en sus relaciones con la sociedad y con la patria, un tipo intachable de caballero y de patriota, heredero de un apellido que hizo ilustre su padre, y que está vinculado íntimamente á los mejores días de nuestra historia política.

«A los miembros de su familia presentamos nuestra sincera expresión de duelo.»

En la tarde del viernes se efectuaron en la capital los funerales de D. Luis Mont. A las 5 P. M. salía el féretro de la calle Sotomayor en dirección al Cementerio General, seguido de una numerosa fila de carruajes de distinguidas personalidades de nuestro mundo político y social.

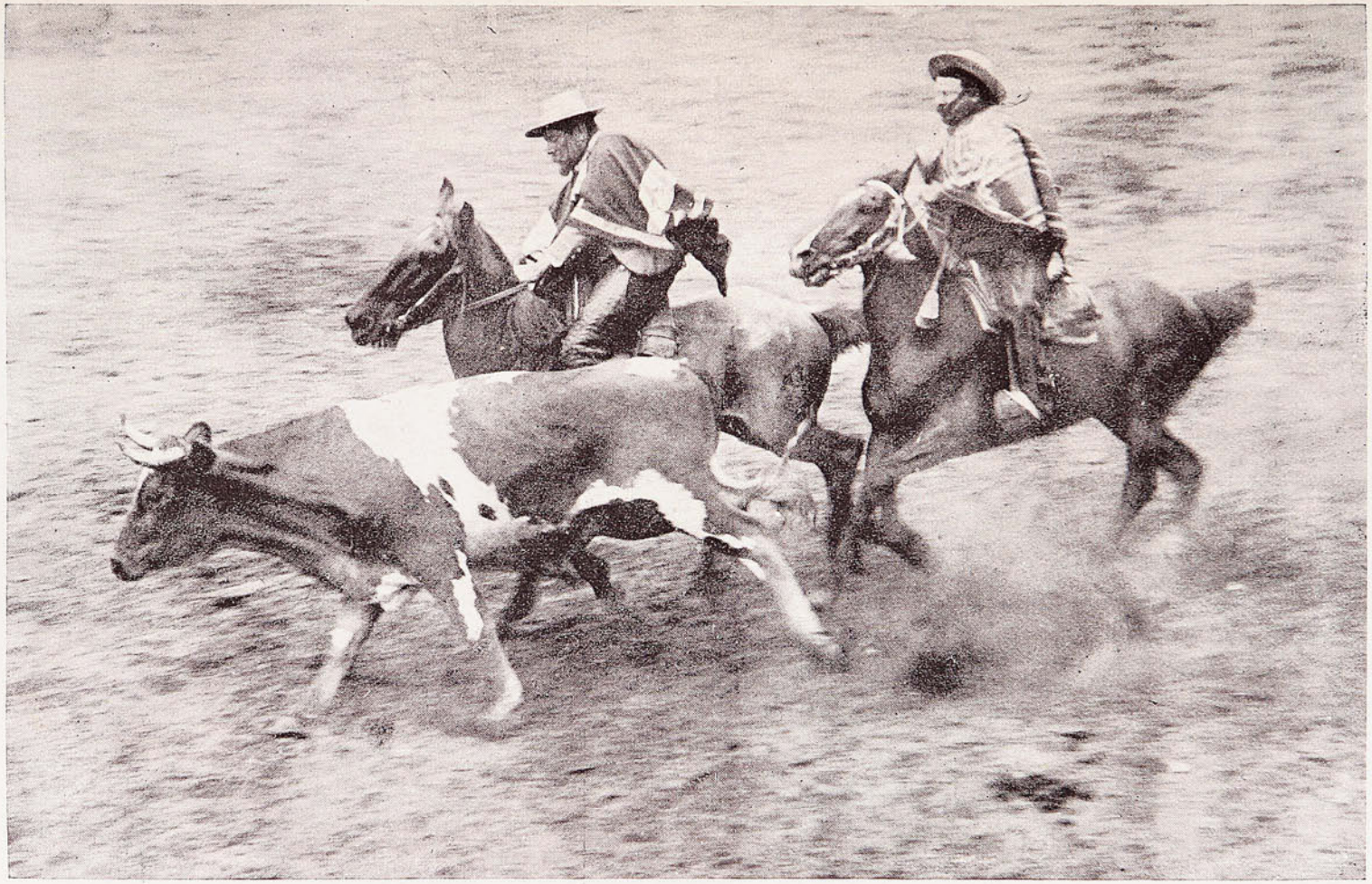
Antes de inhumarse los restos usaron de la palabra los señores José Domingo Amunátegui Solar, á nombre de la Facultad de Humanidades, D. Ramón A. Laval, á nombre del Cuerpo de Empleados de la Biblioteca, y el Sr. Enrique Blanchard Chessi. El cortejo fué despedido en la puerta del cementerio por la familia del extinto. Insertamos varias fotografías de los funerales del Sr. Montt, en cuyo cortejo figuraron distinguidas personas de la sociedad santiaguina. La prensa dejó constancia de esta sensible pérdida experimentada por la nación.





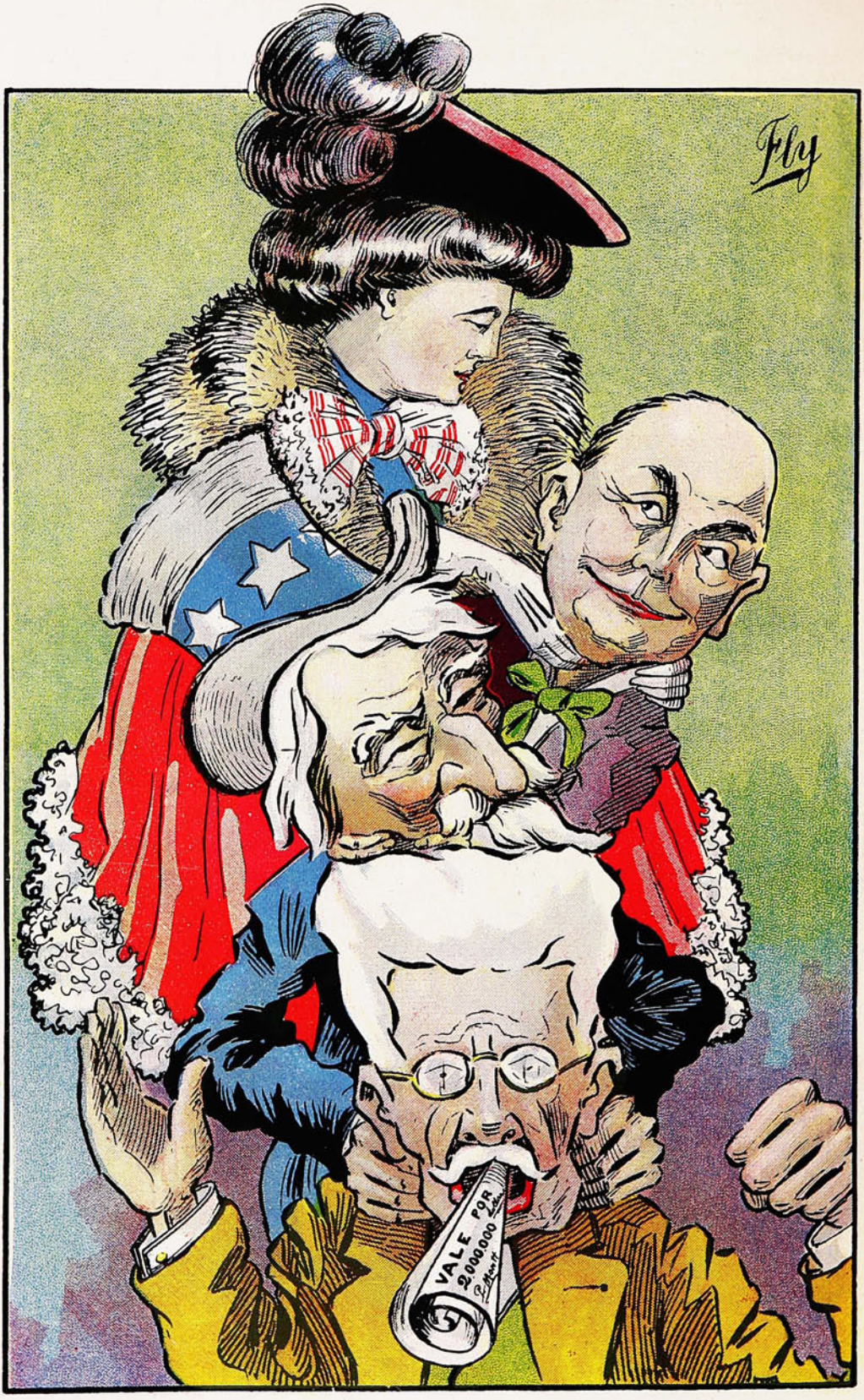
CONDUCIENDO LOS RESTOS Á LA ÚLTIMA MORADA.

VIDA CAMPESINA



En el rodeo: corriendo en los corrales

TODO POR ELLA Ó "HERODES MANDO A PILATOS"...



La viudita aprieta á Knox,
Knox aprieta al Tio Sam,
el Tio aprieta á D. Pedro,
y le hace el oro arrojar.

Rodeo en Las Vegas.

El domingo se verificó un rodeo en la hacienda «La Carmela,» de propiedad de D. Arturo Silva, situada cerca de Las Vegas. Después de la primera corrida, se sirvió en las casas de la hacienda un gran banquete de 150 cubiertos. Hizo uso de la palabra nuestro Director D. Juan



Grupo de asistentes con los dueños de casa.

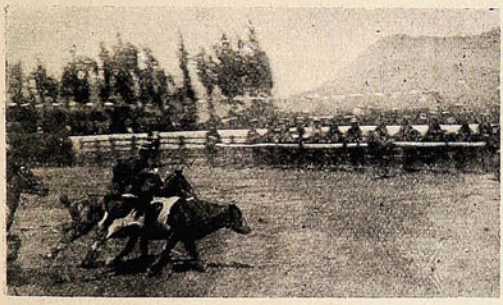


Durante el almuerzo.





CORRIENDO EN LOS CORRALES.





OTRA INSTANTÁNEA DURANTE LA CORRIDA.



GRUPO DE ESPECTADORES DESEOSOS DE APARECER EN «SUCESOS.»

Manuel Rodríguez, á nombre de los asistentes, para agradecer las atenciones de que habían sido objeto, contestando el Sr. Silva, que se encontraba satisfecho en medio de tantos y tan buenos amigos que le habían dado el placer de acompañarlo en ese día.

De Copiapó.

A principios del mes de Noviembre tuvo lugar la inauguración oficial de la línea férrea desde Copiapó á Chañaral, por el señor Intendente de la provincia y numerosos caballeros invi-



LA LOCOMOTORA Y COMITIVA OFICIAL QUE RECORRIÓ EL TRAYECTO.



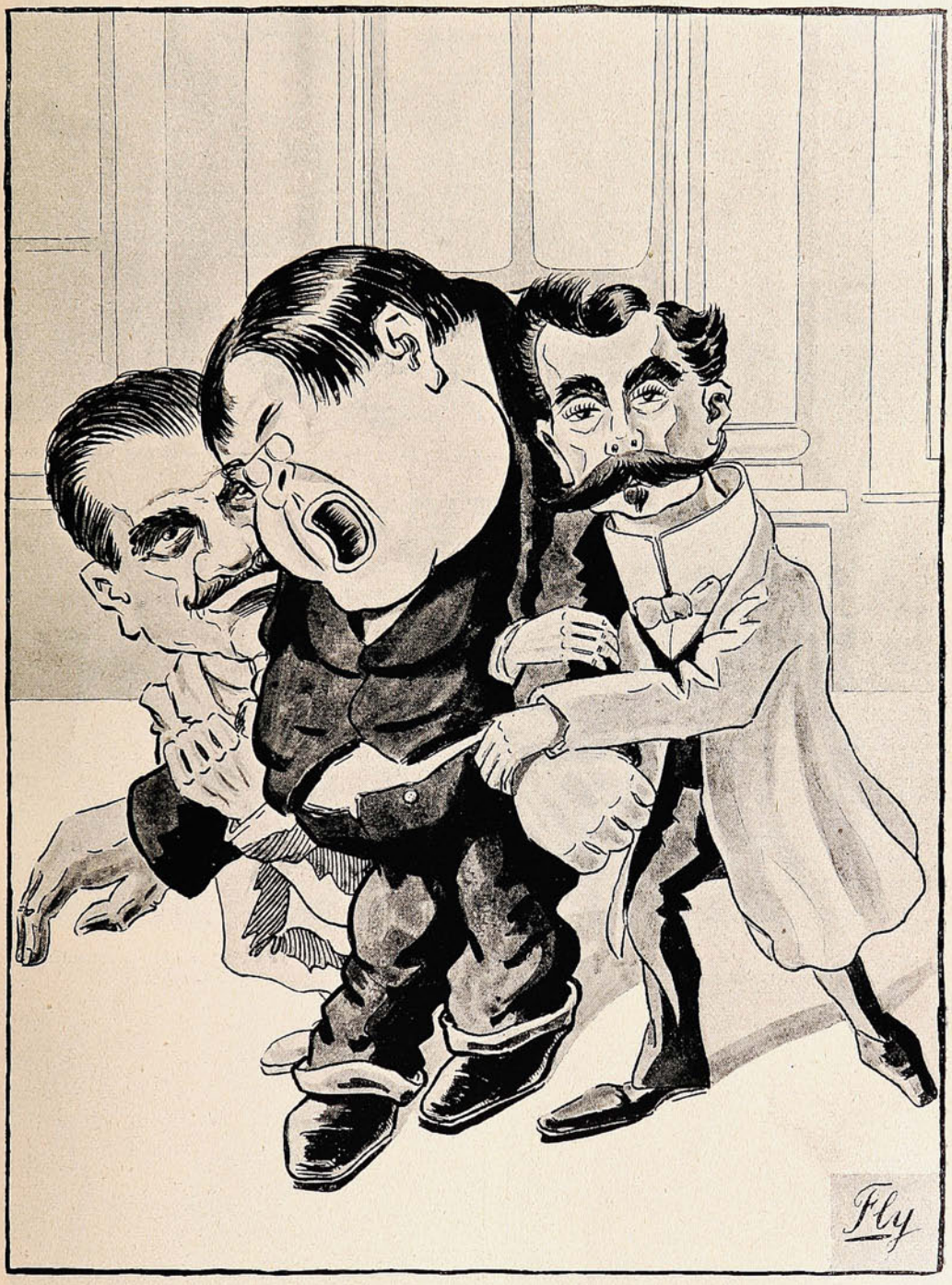
UN COCHE IMPROVISADO Y COMITIVA EN EL CAMINO.



EL INTENDENTE Y COMITIVA AL PARTIR DE CHAÑARAL.

tados para este acto. La comitiva fué objeto de delicadas atenciones por parte de las autoridades y particulares de Chañaral, que guardará para ellos gratos recuerdos de haber atravesado una parte del desierto. En nuestro próximo número, seguiremos dando á conocer importantes vistas de este acto.

LA MACARENA MUNICIPAL



Rodríguez Alfaro.—¿He fartao yo á arguien?

De Los Andes.



ORQUESTA QUE TOCÓ EN LA IGLESIA PARROQUIAL EN HONOR DE SANTA CECILIA, EL DOMINGO 20 DEL MES PASADO.

De Penco.

Procesión del Carmen.



Niñas que hicieron su 1.ª Comunión, acompañando la procesión.



Caballeros que formaron el coro.



Las Hijas de María con su estandarte á la cabeza.



Adorno de las calles durante la procesión.



La Sociedad de Socorros Mutuos de Obreros de Penco en la procesión.

De Talcahuano.

Liceo de Niñas.

Nos es grato presentar á nuestros lectores algunas fotografías de las alumnas del Liceo de Niñas de Talcahuano, uno de los planteles de enseñanza secundaria de la mujer, más importante



Alumnas del Kindergarten.



La segunda preparatoria.



La 3.ª preparatoria.



El primer año.



El 2.º año.



El tercer año.

de la República, debido á la buena administración de su directora y al completo personal de profesoras que posee. A todas ellas, tanto profesoras como alumnas, enviamos nuestra felicitación más sincera y merecida.

De Concepción.



ASISTENTES Á LA MATINÉE OFRECIDA POR LOS MIEMBROS DE LA SOCIEDAD FILARMÓNICA UNIÓN OBRERA DE CONCEPCIÓN, CON MOTIVO DE LA REPARTICIÓN DE DIPLOMAS Á SUS SOCIOS.



El tesorero fiscal de Concepción, Sr. García C , en su despacho.



Personal de empleados de la Tesorería Fiscal de Concepción.



PERSONAL DE LA SECCIÓN DESPACHO DEL CORREO DE CONCEPCIÓN.

LA PUREZA DEL CUTIS

se conserva ETERNAMENTE con el uso de la



CREMA DEL HAREM

que como ninguna otra preparación
evita las irritaciones del cutis, quita las manchas, pecas y granos e impide :-: :-: las arrugas prematuras. :-: :-:
Verdaderamente delicioso resulta su efecto en combinación con los

POLVOS DEL HAREM

que **refrescan el cutis** y comunican al rostro un perfume suave y un aspecto fino y distinguido

De Talca.

En el parque Schleyer.

En el hermoso parque Schleyer, de propiedad de las Cervecerías de Concepción y Talca se reunieron los señores jefes y oficiales del Estado Mayor del Ejército al mando del coronel von Har-



ASISTENTES AL LUNCH.

trott, el comandante de la V Brigada de Infantería D. Alejandro Gacitúa, comandantes y oficiales del Regimiento «Valdivia» y de la Compañía de Tren, para asistir á un espléndido *lunch*, que fué amenizado con escogidos trozos de música, ejecutada por la banda del «Valdivia»

De Traiguén.



La laguna de la hijuela del Sr. Terpelle, á donde efectuaron un paseo los alumnos de la Escuela Elemental N.º 3.



Los «penecas» en dirección al paseo con su director el normalista Sr. Bustamante.



Los invitados al paseo.



Durante el lunch.

De Coquimbo.



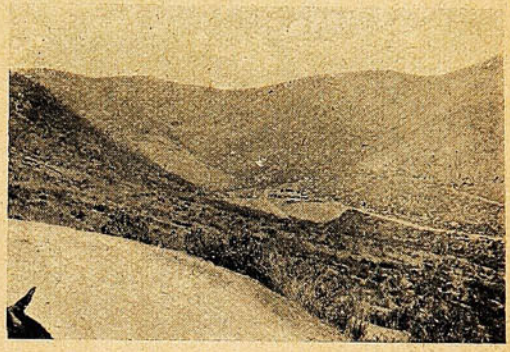


GRUPO DE ASISTENTES AL PASEO CAMPESTRE Á UNA QUINTA SITUADA EN LOS ALREDEDORES DE «LA PAMPA» ORGANIZADO POR LOS MIEMBROS DE LA 1.ª COMPAÑÍA DE BOMBEROS, EN CELEBRACIÓN DE SU 7.º ANIVERSARIO.

De Petorca.

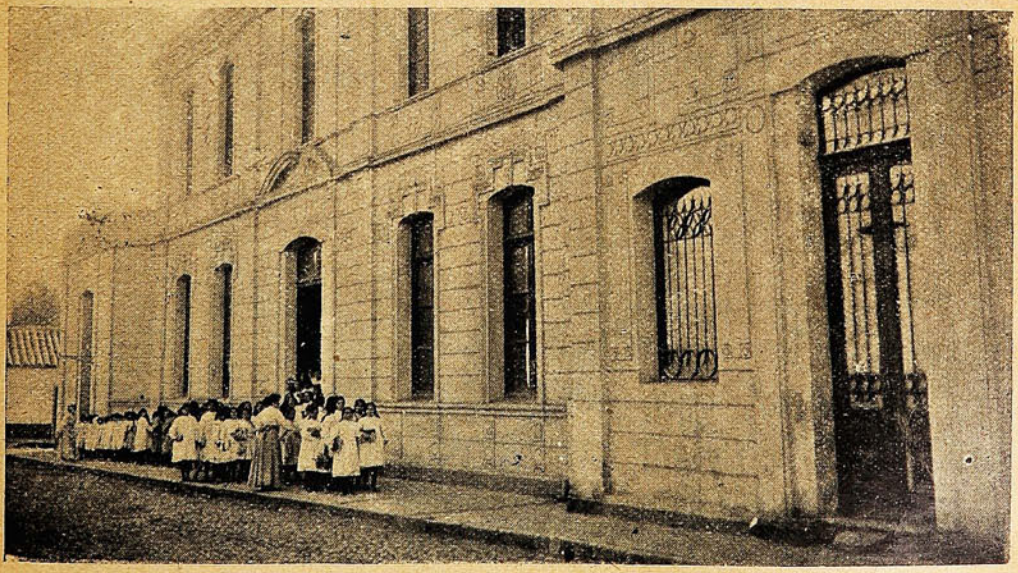


Cabildo visto desde la cuesta de la Grupa, donde actualmente se construye el primer túnel del longitudinal.



La boca del túnel de la Grupa vista desde Artificio, en el camino de Petorca.

De Los Andes.



FACHADA DE LA ESCUELA MODELO, ESPLÉNDIDO PLANTEL DE EDUCACIÓN FEMENINA DE LA CIUDAD DE LOS ANDES

Una Actriz Debe su Fama al Hipnotismo.

Bajo la Influencia Hipnótica Llenó de Admiración al Auditorio. Ganó su Reputación en una Noche.

El Dr. John D. Quackenbos, profesor de la Universidad de Columbia de New York, sorprendió á sus colegas la otra noche en la Medico-Legal Society con la narración que les hizo acerca de una joven actriz que en una sola noche se cubrió de gloria estando bajo la influencia hipnótica. Es el caso de una Trilby en la vida real; no es una utopía, sino el resultado práctico de una ciencia moderna. La nueva Trilby es la favorita de los teatros de New York. Hizo su *debut* en un teatro de New York, donde, estando bajo la influencia hipnótica, llenó de admiración y entusismo á la audiencia. Se le hizo aparecer en escena repetidas veces; en una palabra, su triunfo fué completo. La prensa de la ciudad se unió al público para aplaudir su trabajo. Esto es solamente una de las muchas maravillas que pueden llevarse á cabo por medio de este maravilloso poder.

El New York Institute of Science, de Rochester, N. Y., acaba de dar á luz un nuevo libro, el cual se está distribuyendo gratis por todo el país con el fin de instruir y proteger al público. Es uno de los libros más raros y fascinadores que se hayan escrito hasta el presente. Está magníficamente ilustrado con grabados finos de cobre, y sus descripciones de los usos prácticos y las posibilidades de esta maravillosa facultad mental, dejan á uno lleno de asombro y admiración. Entre las cosas más interesantes tratadas en ese libro, pueden citarse: Cómo hipnotizar instantáneamente; cómo influir secretamente á una persona, sin que se aperciba de ello; cómo desarrollar el Magnetismo Personal y usarlo en los negocios, la sociedad, etc.; facultad de la voluntad del género humano; cómo curar las enfermedades más difíciles y las malas costumbres por medio del poder magnético sin el uso de drogas ó medicinas; cómo hacerse querer; cómo ganar en los negocios, en la sociedad y en el amor; cualquiera puede desarrollar el Magnetismo Personal; reglas para desarrollar esta facultad en un corto tiempo; transmisión del pensamiento; desarrollo de la fuerza del espíritu; cómo hacer que un hombre de negocios os atienda á vos cuando á otro despediría; cómo vender mercancías á un comerciante aún cuando él no desee comprar; cómo obtener de una manera lícita un aumento de sueldo; cómo impedir que otros ejerzan su influencia sobre vos; cómo influir y dominar á cientos de personas tanto material como mentalmente sin que de ello se aperciban; cómo inculcar en el espíritu del sujeto el que ejecute un mandato ó sugestión en una semana, un mes ó un año después, según se desee; cómo desarrollar en sí mismos esa facultad oculta de carácter, que os dará instantáneamente el dominio de las personas sin que para ello tengáis que decir una palabra ó hacer un gesto ó movimiento.

En beneficio del público, tenemos el gusto de manifestar que si vos escribís al New York Institute of Science, Depto. 470 B Rochester, N. Y., E. U. de A., se os enviará por correo y absolutamente gratis, el libro antes mencionado. Esa institución garantiza ser la oferta verdadera y sin condiciones de ninguna especie. Propónese regalar unos cuantos miles de ejemplares de ese libro, para que el público aprenda los maravillosos secretos de esta sorprendente y desconocida ciencia.



¡Oh témpora! Oh "modes!"



Hace cuarenta años, la mujer, cuando viajaba, necesitaba un baúl mundo para sus miriñaques, y ponía los sombreros en una caja de cartón. Hoy emplea el mismo baúl, pero es para meter los sombreros, y en la antigua sombrerera pone sus vestidos en forma de canuto.

Del «The Daily Mirror.»

LA FÁBULA DE LAS ESTACIONES.

Una vez había una viejecita tan pobre que, para vivir, se veía obligada á hilar todo el día y gran parte de la noche.

Era una hermosa noche de verano, una de esas noches en que la luna llena suele brillar con tal esplendor que da á los objetos el color de la plata, á la vez que de la tierra emanaban suaves aromas y los grillos cantaban. La buena viejecita pensó:

—¡Qué paz! Qué encanto! Quiero pasear un poco detrás de la luna, entre las florecillas y los grillos.



Así lo hizo; pero fuera por la dulzura de la noche ó por las cosas lejanas en que pensaba, se extravió en campos desconocidos.

—¿Dónde estoy? -se preguntaba lamentándose.—¿Cómo encontraré mi casita?

Por fortuna vió cerca una casita de campo iluminada.

—¡Loado sea Dios!—pensó y fué á llamar delicadamente á la puerta.

Abrió una jovencita de quince años, hermosa y fresca como una rosa, y la hizo entrar á una habitación, donde se hallaban tres mujeres, una vieja y dos más jóvenes, trabajando y charlando. La vieja, encorbada, con todo el cabello blanco, hilaba al lado del hogar; una de las jóvenes, de unos treinta años, desgranaba espigas, y la otra, de unos cincuenta, vestida de negro, y con los ojos lánguidos y llenos de melancolía, trasegaba vino. Sobre la mesa había algunas flores que la jovencita entralazaba tejiendo guirnaldas.

La viejecita, tímida y confusa, dijo lo que le pasaba.

—Quédese con nosotras esta noche—le dijieron ofreciéndole asiento,—y poco después reanudaron la conversación.

Ella, en tanto, observaba y pensaba.

¡Qué hermosa es esta muchacha!... Y aquella vieja ¿cómo tiene tanto frío si estamos en verano?

Aquélla le dijo á la recién llegada:

—Oigamos su opinión sobre las estaciones: ¿qué me dice usted con respecto al invierno?



—¡Oh, señora mía!—contestó obsequiosamente la viejecita—¿Qué quiere usted que le diga? Es una estación fría, indudablemente, sobre todo para nosotras las viejas. Pero yo la bendigo, pues si no fuera por su frío no morirían los insectos y las sementeras andarían mal.

—¿Y qué opina usted de la primavera?—preguntó la muchacha.

—Que esa estación es dulce y bella como tú. Los bosques y prados se revisten de hojas y de flores. Quien dice primavera dice perfume, armonía, dulzura.

—¿Y el verano?—preguntó la que desgranaba espigas.

—¡Oh? El verano es la estación de la alegría. La tierra da al hombre el premio de sus fatigas. El verano es la abundancia.

—¿Y el otoño?

—En él nací, querida mía, y por eso me conmueven sus verdes prados y sus bosques ya melancólicos. En el campo resuenan alegres cánticos: es la vendimia; la riqueza de muchos pueblos. Dios todo lo ha hecho bien, con amor y sabiduría. Todas las estaciones son buenas.

Ahora bien; aquellas mujeres no eran ni más ni menos que las cuatro estaciones. Dieron las gracias á la viejecita, y al día siguiente, al despedirse, la regalaron un asno con una gran cantidad de monedas de oro.

La viejecita volvió á su casa muy contenta y feliz al ver que en lo sucesivo podría vivir tranquilamente sin matarse trabajando. Tuvo la maldita curiosidad de saber cuánto oro poseía y para satisfacerla fué á pedir prestado á una vecina muy mala una medida de trigo y midió su dinero.

Pero acaeció que una moneda se quedó pegada en el fondo de la medida y la vecina, al verla, se fué corriendo á casa de la viejecita.

—¡Comadre!—la dijo.—He encontrado esta moneda en la medida... ¿De modo que ha medido usted monedas de oro? ¿Y de dónde las ha sacado siendo tan pobre?... De fijo las ha robado... Voy á denunciarla al juez.

La viejecita, muy asustada, le contó entonces lo que le había ocurrido, y la vecina se retiró satisfecha; pero, ni corta ni perezosa, apenas llegó la noche se dirigió á aquella casita, siendo muy bien recibida, y cuando la preguntaron su opinión sobre las estaciones, dijo:

—¿El invierno?... ¡Maldito sea!... No trae más que frío y hambre. La primavera es una loca: tan pronto llueve como hace sol, y todo son resfriados y otras enfermedades. El verano con sus insectos y su sol abrasador ¡Dios nos libre! Y en cuanto al otoño todo son lluvias: resulta muy fúnebre.

Las estaciones la hicieron acostar y al despedirla al otro



día, le entregaron el consabido burro con un saquito.

Apenas llegada á su casa abrió el saquito y lo halló lleno de serpientes venenosas que la devoraron en un momento.

MORALEJA.

Siempre conviene ser cortés, pues los maldicientes y envidiosos temprano ó tarde reciben su castigo.

FRANCISCO PISARRI.

Estamos bien puestos:

El patrón compró su maquinaria para la cosecha donde



W. R. Grace y Cía.

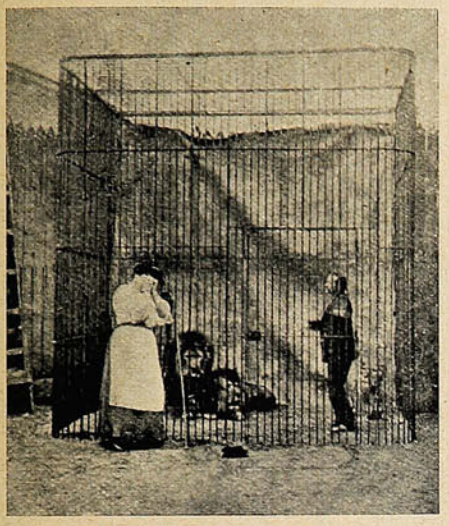
Santiago

Huérfanos, 1087.

Curiosidades.

El fusil y la fotografía en los animales feroces

Al observar esta fotografía, en que se ve al esposo que se mete á una jaula de leones para escapar de la saña de su mujer, no podemos menos de recordar una anécdota que se garantiza como auténtica. Erase un domador de fieras, que en el circo hacía proezas de valor, entrando indefenso á visitar á las fieras, y obligándolas á hacer las más difíciles pruebas, merced á su poder de sugestión y su valor personal. El hombre tenía fama de «gallo.» Y ¿qué pasa?... Un día va un amigo á su casa y lo primero que ve es al famoso domador escondiéndose debajo de un catre, perseguido por su mujer que le daba de escobazos... *Si non è vero è ben trovato...*

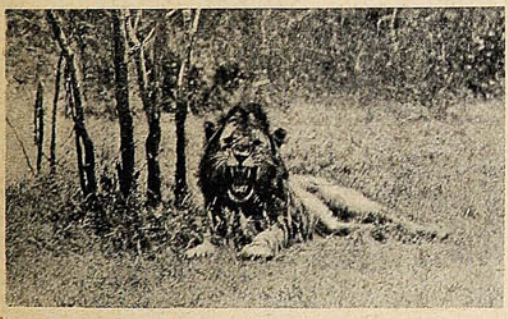


Un esposo escapando de su mujer.

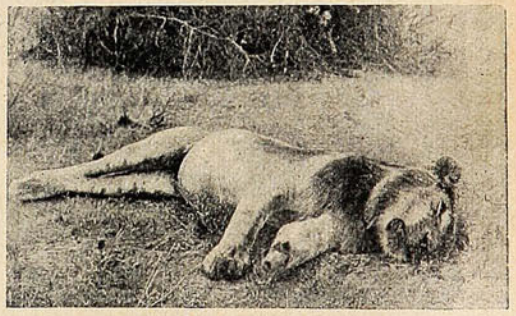


A diez yardas de este animal, se colocó el fotógrafo para retratarlo, de noche y con luz de magnesio.

La fotografía tiene sus héroes, como la ciencia ha tenido y sigue teniendo los suyos. En uno de los números anteriores publicamos una fotografía bastante interesante sobre este particular. Ahora insertamos otras tres, y no podemos menos de advertir, según advierte «The Graphic,» la tercera de éstas fué tomada á diez yardas de la fiera. «*Flasklaght-picture taken at ten yards,*» dice esa importante revista británica. En uno de los grabados que acompaña «The Graphic» presenta al fotógrafo, con la máquina armada en la mano, apuntando con ella como si fuera un cañón y con el rifle colgado á un costado, listo para la defensa inmediata.



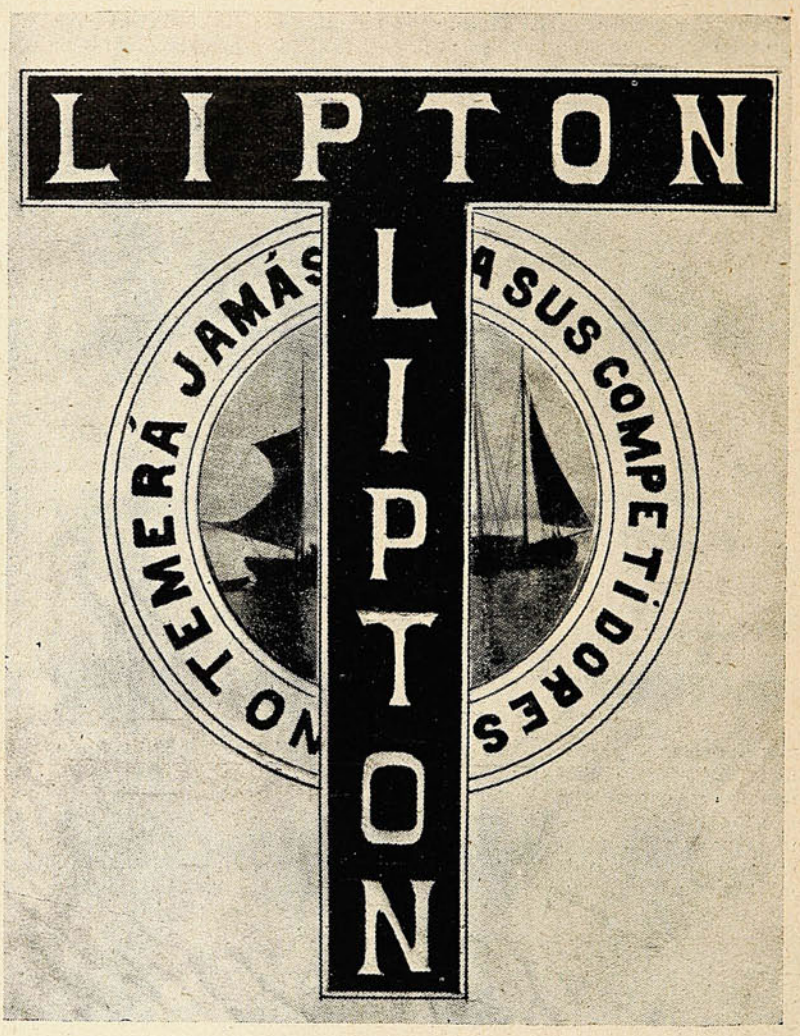
Un león herido.



Un león muerto.

La verdad es que se necesita valor algo más que común, para internarse por las selvas africanas con fines puramente fotográficos, expuesto el cazador de fotografías á hacer una plancha que puede costarle la vida. ¡Y vaya que sería una plancha!

Inmediatamente después de una serie de disparos hechos á 70 metros de distancia, el incógnito cazador de la selva africana ha empuñado su cámara fotográfica para completar su hazaña con la ejecución de esta instantánea realmente sensacional.



Unicos propietarios de las mejores haciendas productoras de Tées en la isla de Ceylan.

CARICATURAS EXTRANJERAS



El Polo.—Perdón, señor Peary, yo estoy ocupado ya.

Del "Simplicissimus."

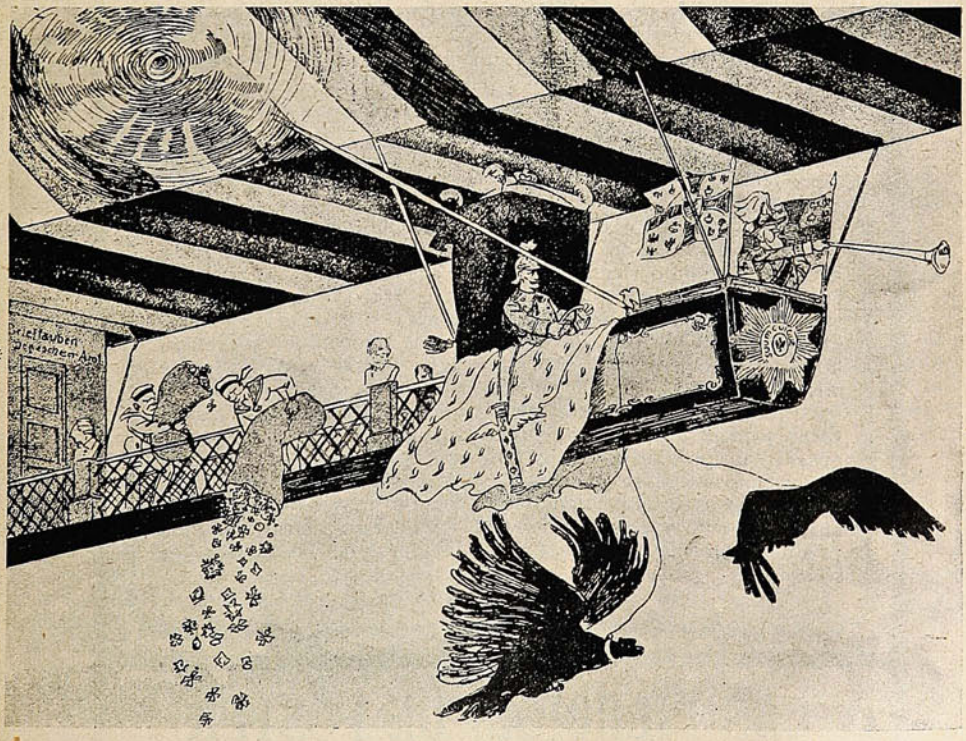


—Si no deseáis que os lleve la maleta, dejadme al menos llevar vuestra barba.

"Punch."



El futuro "Hohenzollern."



Yate aéreo de S. M. Guillermo II.

Del "Ulk."

LA ESPALDA AVISA



"Cada Cuadro Habla por Sí."

Dolor de espalda y dificultad al orinar son señales de peligro y de que los riñones están tupidos y congestionados, que el sistema se está llenando con ácido úrico y otros residuos venenosos que debían haber sido pasados en la orina.

Los riñones en estado saludable filtran de la sangre todos los dias mas de una onza de veneno. Pero cuando los riñones están enfermos este proceso de filtración es retardado ó suspendido de un todo. Así es que el cuerpo no puede nunca estar bien cuando los riñones están enfermos, y es debido á que mucha gente descuida los riñones enfermos que las enfermedades de los riñones causan mas muertes que ninguna otra dolencia humana.

Es fácil curar cualquier forma de mal de los riñones con las Píldoras de Foster antes que la enfermedad llegue á un estado avanzado, habiendo varios síntomas que manifiestan cuando ocurren desórdenes en los riñones.

Los mas comunes de estos síntomas son : dolor en las paletas, caderas ó costado ; dolor al inclinarse ó levantarse ; dolor de cabeza y desvanecimientos ; nerviosidad, languidez ; abundancia excesiva ó escasez de la orina ; orina espesa, oscura, ó de mal olor con sedimento ó asiento ; el tener que levantarse con frecuencia en la noche para orinar, etc., etc.

Pasa Vd. á un estado de languidez y postración general que le vá de dia en dia aproximando á la diabetis ó al Mal de Bright.

Tal vez solo tenga Vd. uno de los síntomas arriba citados, ó puede tener varios, pero el peligro existe en cada uno de ellos y Vd. debiera empezar enseguida á atender los riñones con las Píldoras de Foster para los riñones.

Este gran específico está compuesto simplemente de elementos vegetales que son absorbidos inmediatamente por los riñones y actúan solamente sobre estos órganos. Cicatrizan y curan los tejidos enfermos, disminuyen la inflamación y congestión y normalizan la acción de los riñones.

El Sr. Armando Constans, empleado oficial de telégrafos del Estado, estacionado actualmente en Santiago, Chile, nos escribe:

«Estoy á ustedes sinceramente agradecido por el grande beneficio que he derivado del uso de sus píldoras. En lugar de la debilidad y flojera que sentía para el trabajo antes de someterme al tratamiento que tuvieron ustedes la bondad de aconsejarme con sus Píldoras de Fóster para los riñones, me encuentro hoy en condición y espíritu de competir con el más diestro de mis colegas en el servicio y para esto con solo tres pomos que llevo tomados de su excelente medicina. Mi servicio es nocturno y mientras que antes se me dificultaba desprenderme del aparato, después de estar algún tiempo aplicado á él, por motivo de los penosos dolores de espalda y lomos que me atacaban, ya hoy no existe esta incomodidad. Sin ser más extenso, lo que antecede podrá dar á ustedes una idea del gran efecto que han producido en mi caso sus famosas Píldoras de Fóster para los riñones.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

EL PÁJARO GORDO

I

RECUERDOS DE INFANCIA.

Estos eran tres pájaros—tres gorriones—que habían crecido juntos, como buenos hermanos, al calor de las mismas plumas maternales y al amparo del mismo nido. Romper la cárcel del cascarón, piar, acurrucarse unos contra otros y luego acometerse... todo lo aprendieron en el mismo día. ¡Qué inocencia la de aquellas primeras horas infantiles del plumón suave, el cuello largo y desgarbado y el pico voraz! ¡Quién dijera que puede caber luego tantas picardías en un gorrión!

Cuando los tres hermanos se quedaban solos no hacían más que fantasear El nido era muy chico para ellos, y desde la rama del árbol veían viñedos, olivares, casitas blancas llenas de trigo y de migas de pan y una cinta de plata, un arroyuelo bordeado de álamos que al amanecer hervían y cantaban porque les daba vida un pájaro en cada hoja.

—¡Quién pudiera ir con ellos!

—¡Calma! Iremos pronto. No pueden hacerse todas cosas de una vez.

Y el otro hermano soñaba más.

—¡Qué afán de juntarse todos en el mismo rincón como si no hubiera más mundo que el que veis desde aquí! Cuando tengamos fuerzas iremos mucho más lejos y veremos cosas nuevas.



Tenían tanto deseo de ir lejos y de ver cosas nuevas, que las horas se les hacían siglos, y á veces enterraban el pico en el nido y cerraban los ojos de desesperación para no ver con cuánta lentitud camina el sol.

II

NUESTRO HERMANO EL AVENTURERO.

Volaron. Vosotros, lectores, no sabéis lo que es volar, porque nadie tendrá la pretensión de comparar sus primeros pasos con esa alegría loca de soltarse en el aire y hendirle y subir hacia el cielo. Además, cuando nosotros damos los primeros pasos no tenemos conciencia todavía, mientras que los gorriones saben que toman posesión de un elemento suyo. Empiezan á vivir con más malicia que nosotros, y calculan muy bien la proporción entre el vigor de sus alas y la distancia del nido. Si veis un pajarillo párvulo en el suelo, nunca será porque se ha caído, sino porque le han tirado. Ellos no necesitan aprender de nadie la prudencia de contar sólo con sus propias fuerzas.

Volaron. Fueron de rama en rama. Descubrieron su árbol—que, contra la opinión de sus padres, era una cosa completamente nueva,—su campo, su alameda junto al arroyo... ¡Qué bien se vive así! ¡De día vuelo libre, de noche el nido caliente! ¡Y amores, riñas, amistades!... Con esa felicidad iban creciendo tan aprisa, que algunas noches, al llegar al nido, todos pensaban en que dentro de poco ya no iban á caber, y aunque lo pensaban todos, ninguno se atrevía á decirlo. Sus presentimientos no llegaban á quitarles el sueño; pero cuando los padres y los hijos cerraban los ojos, había uno que no podía dormir.

Era el hermano aventurero. Las estrellas le llamaban en el misterio de la noche, los ruídos lejanos eran invasiones que sólo podía escuchar él, y le conmovían tanto la soledad, la sombra, la amplitud del espacio abierto, que las alas se le estremecían de impaciencia y le costaba trabajo contenerse para no empezar á cantar.

¡Vuela, hermanito aventurero, pasa el arroyo, pasa las montañas azules! ¡Ve á decirnos lo que hay cuando se acaba el horizonte, y tráenos el oro del crepúsculo y una gota milagrosa de la sangre del sol! Escuchando esta voz su cabeza loca, un día, antes del alba, alzó el vuelo.

No le volvieron á ver más. «¿Dónde está nuestro hermano?», les preguntaban. «Es un hijo ingrato—contestaban los padres.—¡Se fué!» Y aunque no se atrevían á defenderle, le querían más que nunca. Siempre que hablaban delante de ellos de algo grande, extraordinario, maravilloso, se acordaban de él. «Así se perdió nuestro hermano, el aventurero—decían,—que no quiso vivir como un gorrión vulgar.»

III

EN BUSCA DE UNA POSICIÓN SOCIAL

Ellos, sí, los pobres vivieron como correspondía á pájaros de su clase. Uno era tan gris, tan gris, que parecía terrón en los surcos, nudo de corteza en los árboles, pella de barro entre las tejas, y en su propia insignificancia vivía feliz, sin que nunca le ocurriese nada que valiera la pena de ser contado. El otro llegó á ocupar una gran posición.

Imaginaos que un día se entró por los balcones de aquella casita blanca que desde pequeño se le antojaba llena de granos de trigo y de migas de pan. ¡Era tan blanca, tan limpia, subía el humo de la chimenea todas las mañanas con tal regularidad, que para él el bienestar y la abundancia no podían albergarse más que allí! Entró por el balcón y fué á dar, deslumbrado, en el mantel que cubría una mesa llena de flores y de transparente cristal. Revoloteó, y se hirió las alas en un espejo. Había allí mucha gente, niños y grandes, y todos se pusieron muy

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291 Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: / PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañia Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañia Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.

contentos al verle entrar. Desde lo alto del espejo, reflexionó:

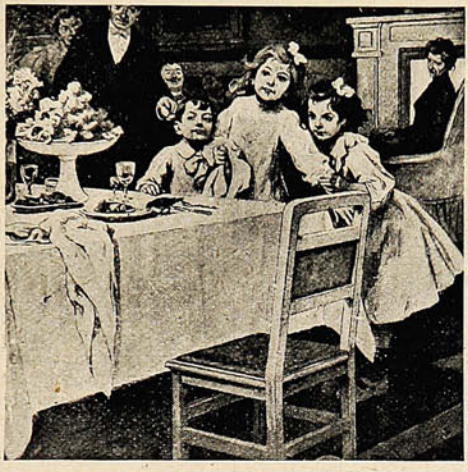
—Estoy ya dentro, no me puedo marchar. Estos señores no tienen aire de hacerme daño; la mesa está llena de migas, y aquí no hay más pájaro que yo. ¡Pues sería un tonto si no me aprovechara!

Con un vuelo muy suave descendió sobre el mantel, saltó á los platos, y en un momento aprendió el sabor de una porción de cosas que no había visto nunca. Todos se reían.

—Es un gorrión manso.

—Es un pájaro sin vergüenza.

Los chicos le tiraron las servilletas, le persiguieron y le encarcelaron bajo la campana de una quesera. Luego, como él no se defendía, le tomaron cariño y para que no pensase ya nunca en escaparse le recortaron las alas. Así llegó á ocupar una posición envidiable.



IV

MELANCOLÍA DEL PÀJARO SIN ALAS.

¿Qué le falta? La pajarera es grande; tiene, bajo una alambrada sutil que deja paso á la luz y al calor del sol, árboles raros y olorosos. Para que no sea necesario correr peligros en pos de la comida, todos los días vienen á traérselas los amos. Y como el gorrión es débil y no vive sin sentimientos, los mismos amos le llevaron una compañera de buena familia, que ya le ha dado unos cuantos hijitos grandes como mirlos. El, gorrión campesino, está gordo, apoplético. Anda despacio, y es un gorrión de guante blanco que, aún creciéndole bien las alas, ya no puede volar.

Alguna vez trepa á la cima de un árbol para sumergirse en la melancolía de la tarde.

—¿Qué me falta?—se dice.—¿De qué me quejo? ¿Quién tiene la culpa de que esta compañera no la haya buscado yo, y estos hijos, más gordos y más torpes que yo, no parezcan los hijos de un pobre gorrión? Si nací con otro destino y yo le he cambiado metiéndome aquí, ¿quién tiene la culpa?

Una vaga tristeza, un deseo de irse por los montes, aunque sea á rastras, le asalta de vez en cuando todos los días. Luego vuelve gravemente á dar su opinión sensata sobre la política de la pajarera, y como los pensamientos melancólicos bien administrados sirven para abrir el apetito, carga con fiereza sobre los cañamones, el alpiste, las algarrobas y el trigo rubio. Su aristocrática compañera le enseña las jerarquías y el respeto que se debe tener á las doctrinas de nuestros mayores, y él se acuerda muy pocas veces de que sus mayores eran unos gorrioncitos rurales sin doctrinas, acostumbrados á vivir á la buena de Dios y á coger, donde lo encontrasen, las pajas del nido y el sustento de cada día.

V

LA LEYENDA ROTA.

Hoy ha visto el pájaro gordo desde el bardal de la tapia que mira al campo un espectáculo tan triste, que le ha hecho llorar. Ha visto pasar á su hermano el aventurero. Pero ¡cómo ha pasado! Entre una banda de pájaros sin nido y sin nombre, flaco, parduzco, desplumado, ¡y un aire tan perverso, un brillo tan criminal en los ojillos rojos...! ¡Adiós, leyenda noble! ¡Adiós, sueños de grandezas lejanas, de heroicas aventuras! ¡Se acabó para siempre nuestro hermano el aventurero!

El pájaro gordo, mientras lloraba, ha tenido una duda. «¿Le llamo? ¿No le llamo?» Y no le ha llamado por fin. «Hay pájaros—se ha dicho—que llevan escrita su historia entre los ojos y el pico, y no conviene que mis hijos lean la de su tío. Ellos creen que el mundo está encerrado entre alambres y no sospechan que nadie tenga necesidad de buscarse la vida. El pobre ha sufrido mucho; yo, que estoy prisionero, sufro también, y, sin embargo, ni él se quedaría aquí ni yo me iría con él. ¿Quién nos entiende?»

Luego, al volver filosofando, el pájaro gordo ha dicho:

—Nosotros nos entendemos. ¡Lo malo es ser gorrión!

Luis BELLO.

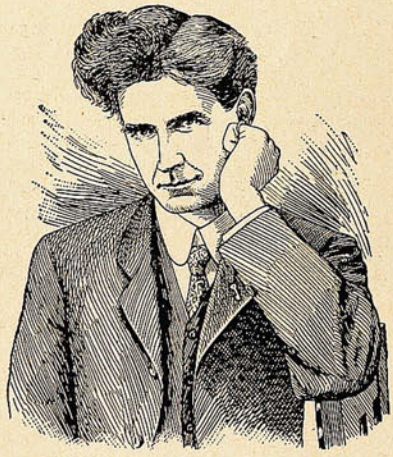
REUMATISMO
LICOR DE LOS ARABES del Dr. Yunge

DA SU SECRETO AL MUNDO.

UN DESCUBRIMIENTO NOTABLE HECHO POR UN HOMBRE NOTABLE.

Al Arte de la Fascinación, al Poder de Encantar, á los Secretos del Magnetismo Personal, á Todo Eso Sobrepuja la Verdadera Fuerza que Gobierna y Domina las Mentes de Hombres y Mujeres.

ESE MARAVILLOSO Y MISTERIOSO PODER OCULTO EN TODO SER HUMANO CUANDO SE DESARROLLA DA UNA FUERZA MARAVILLOSA TANTO FISICA COMO MENTAL, VENCE TODAS LAS ENFERMEDADES, Y FACILITA LA MANERA DE INFLUIR EN EL ANIMO DE OTROS Y DE HACER DE ELLOS LO QUE QUERAMOS.



PROF. A. VICTOR SEGNO.

Por fin, después de muchos años de estudio y de un escudriñamiento científico, el Profesor A. Victor Segno ha descubierto la verdadera fuerza que hay en el hombre para gobernar y dominar á otros. Ha penetrado hasta lo más íntimo de los secretos del poder misterioso que induce á hombres y mujeres de gran inteligencia á hacer cosas que si no fuera porque se les induce á hacerlas, no las harían jamás.

Ha recogido los grandes tesoros mentales del mundo antiguo, y combinándolos con los hechos científicos del nuevo, ha hecho de ellos el descubrimiento más grande que existe en la historia del hombre. Porque, ¿qué hay más grande, más notable, que el poder dominar la mente de otro, é influir en su cerebro para que piense lo que usted quiera?

La distancia no es barrera que se pueda interponer entre el Profesor Segno y su nueva ciencia. El puede gobernar los pensamientos de usted aunque esté á mil millas de distancia, y puede también enseñarle á usted á gobernar los pensamientos de otros. El poder del hipnotismo, la persuasión, las amenazas y los ruegos, todo palidece y se hace insignificante cuando se compara con las maravillas de esta fuerza poderosa.

El Profesor Segno prueba que el gran poder que ha descubierto está aún oculto; pero existe en todo individuo. Garantiza que puede usted gobernar todos sus secretos en su propia casa y hacer maravillas que jamás ha soñado. Se lo ha enseñado á 85,000 personas y ha realizado grandes cambios en la vida de cada una de ellas. Puede usted muy pronto desarrollar una fuerza maravillosa, tanto física como mental, vencer todas las enfermedades, tanto de usted como de otros, y alejar el dolor y los vicios sin médicos y sin medicinas. Puede usted elevarse hasta ocupar una posición envidiable, hasta ser verdaderamente el primero entre los hombres, y realizar todos sus deseos.

No se puede decir ni contar las grandezas, que parecen milagros, de esta maravillosa ciencia. Le presentará á usted posibilidades ú oportunidades nuevas para que prospere en la vida, en las que jamás se ha atrevido usted á pensar. Por medio de esta ciencia les ha venido la felicidad, la riqueza y la prosperidad á muchos que por muchos años habían luchado en vano por ser felices y que no consiguiéndolo, estaban ya casi desesperados.

El Profesor Segno le dice á usted exactamente lo que debe hacer para ganar mucho dinero y para prosperar notablemente en la vida.

M. E. Druy, de Sedan, Francia, dice lo siguiente: "Su sistema me ha proporcionado el éxito en los negocios que tanto ansiaba. No cabe duda que es el magnetismo que ejerce su influencia, no se debe á la casualidad; es un hecho científico comprobado, el cual me ha enseñado á conocerme á mí mismo y á conocer y ejercer influencia sobre los demás."

Dice el Sr. L. Sevey, de Londres, Inglaterra: "En su sistema he hallado lo que por tanto tiempo busqué hasta ahora en vano. Por medio de él se han podido cambiar todas las tendencias de mi pensamiento, obteniendo así un nuevo rumbo para mi vida. Cada día me siento más fuerte y más joven; asimismo hallo que este sistema es la clave del éxito en los negocios."

La Srta. Cepha, de Hackensack, N. J., dice así: "Vuestro sistema me ha sido de muchísima ayuda; por medio de su influencia estoy comprometida para casarme con un joven irreprochable, el cual ya ha comprado por anticipado una casa para que nos sirva de morada después de casados."

Acabamos de publicar unos cuantos miles de ejemplares del nuevo libro escrito por el Profesor Segno, titulado "El Camino al Exito," y para demostrar las grandezas de esta ciencia, de este gran descubrimiento, obsequiaremos con un ejemplar á todas las personas que se interesen en conocerlo. Queremos que posea usted un ejemplar y que después de leerlo le hable de él á algún amigo. Con seguridad que él querrá uno.

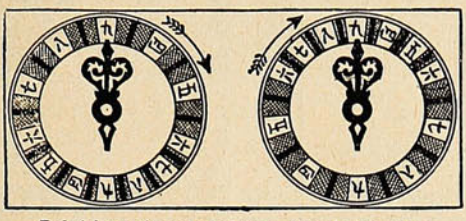
Cuando se acaben todos los ejemplares que hemos publicado en esta ocasión, este libro costará dinero; pero ahora lo puede usted obtener absolutamente gratis.

Dirección: Dept. 723, Instituto Americano de Mentalismo, Los Angeles, California.

Las horas en el Japón.

Una de las muchas cosas europeas que con su moderna civilización han adoptado los japoneses, es el reloj. La innovación era para ellos muy necesaria, pues el antiguo reloj nipón, completamente distinto del de todos los pueblos cultos, ofrecía mil inconvenientes.

Ante todo, en el Japón venía dividiéndose el día, no en 24 horas, sino en 12, repartidas en dos grupos de á seis, cada una de las cuales correspondía próximamente á dos horas nuestras La correspondencia, como decimos, era sólo aproximada, porque el japonés regulaba sus horas por el sol, de modo que la salida y la puesta del astro eran respectivamente las seis de la mañana y las seis de la tarde, de donde resultaba que en el verano, cuando los días son más largos que las noches, las horas del día eran mucho más largas que en el invierno, mientras con las horas de la noche ocurría lo contrario. Los signos que indican las horas, en estos antiguos relojes, están escritos en unas chapitas movibles, que cada día se corren acercándolas ó separándolas, de modo que las seis coinciden siempre con la salida y puesta del sol. Las únicas chapas fijas son, como es lógico, las que marcan el medio día y la media noche, las cuales llevan el número nueve.



Reloj japonés con las horas arregladas para verano (á la izquierda) y para invierno (á la derecha.)

Parecerá extraño que en un sistema de seis horas se encuentren las nueve, pero es que los japoneses suprimían la una, las dos y las tres, por ser estos números sagrados, y contaban sus horas de cuatro á nueve, ó mejor dicho de nueve á cuatro, porque ellos no numeran la hora por las que han pasado, sino por las que faltan, diciendo: nueve, ocho, siete, etc. Otra rareza de su reloj consiste en que tiene una sola manecilla, que marca las horas y las medias, estas últimas indicadas con gruesas rayas negras. Pero lo más curioso es que esta manecilla única no se mueve; la que gira es la esfera, y como los números están dispuestos de menor á mayor, para leerlos en la forma que lo hacen los japoneses tiene que girar de izquierda á derecha, es decir, al contrario de como giraría la esfera de nuestros relojes si en ellos estuviera fija la aguja de las horas. Entre el pueblo japonés es costumbre, para saber cuándo se habla de las horas del día y cuándo de las de la noche, darles nombres de animales. Así, las nueve de la noche (nuestras doce) se llaman «rata;» las ocho (nuestras dos de la mañana.) «buey;» las siete (ó sean las cuatro de nuestro reloj,) «tigre;» las seis (que también son las seis para nosotros,) «liebre;» las cinco (ó sean las ocho,) «dragón,» y las cuatro (ó sean las diez,) «serpiente;» mientras las nueve del día reciben el nombre de «caballo,» las ocho, «oveja;» las siete, «mono;» las seis, «gallo,» las cinco, «perro,» y las cuatro, ó seen las diez de la noche, «jabalí.»

Cómo se ve la tierra desde la luna.

La tierra vista desde la luna ofrecería para un observador humano un aspecto muy bonito. La posición de la luna no influiría mucho en las líneas del cuadro porque nuestro satélite nunca está á más de 28½ grados de distancia del plano del ecuador de la tierra. Por lo tanto, como regla general, la vista estaría representada por una proyección octogonal ecuatorial de la superficie de la tierra, en la cual aparecerían muy comprimidas y con muy poco detalle las regiones polares. El carácter del cuadro lo determinarían tanto la distribución de las nubes como los rasgos geográficos de nuestro planeta. Hasta época muy reciente no se ha apreciado el efecto que las nubes producen sobre los colores del paisaje. Uno de los mayores encantos de las vistas que se disfrutan subiendo en globo, se debe á la interposición de las nubes.





En las regiones polares y en las ecuatoriales hay siempre una gran masa de nubes uniforme, mientras que en las zonas templadas esta capa es menos densa. Los colores principales del paisaje terrestre visto desde la luna serían: el azul, el verde y el amarillo, debidos, respectivamente, á los océanos, á los bosques y á los desiertos.

Las diversas variaciones de intensidad de estas tonalidades se deben á las variaciones de la capa nubosa, á las nieves y á las variaciones de la superficie de la tierra. Para un observador colocado en la luna, la tierra aparecería como un objeto de gran belleza, constantemente variable lleno de colores cuya tonalidad y brillantez cambiarían de un modo incesante según fuesen apareciendo las diversas partes del planeta, y según estuviesen cubiertas de nubes ó de nieve, ó envueltas en la luz roja del crepúsculo.

Cuando la tierra fuese «tierra llena,» todo nuestro planeta se vería rodeado de un círculo rojizo

ANTES DE PODER utilizarlos, es menester extraer el hierro ú oro de la piedra mineral. Lo mismo puede decirse del aceite de hígado de bacalao puro. Sus virtudes no se encuentran en sus materias grasosas y mucho ménos en su asqueroso sabor y olor. Sus efectos sobre los nervios y la repugnancia con que lo recibe el estómago, son más que suficientes para contrarestar, en la mayoría de las gentes, sus buenos efectos como medicina, y eso sin tomar en cuenta que es de difícil digestión. Sin embargo, siempre hemos tenido motivo para creer, que envuelto en los elementos que componen el aceite de bacalao, se encontraban propiedades curativas del más alto valor, pero fué necesario separarlas de su nauseabunda matriz en que estaban combinados, y esto es lo que con grán éxito se ha efectuado en la elaboración de la

PREPARACION de WAMPOLE

en cuyo eficaz remedio, tan sabroso como la miel, tenemos toda la esencia del Aceite de Bacalao Puro, combinada con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Estos ingredientes, constituyen un reconstructor de tejidos, un purificador de la sangre y un reconstituyente general incomparable. Ante este remedio, la enfermedad se retira con una eficacia y rapidez, que asombra á los facultativos tanto como deleita á los enfermos. En los casos de Escrófula, Anemia y Afecciones Pulmonares, jamás deja de proporcionar un alivio y curar. "El Sr. Dr. José M. Guijosa dice: He empleado su Preparación de Wampole en una Señorita que presentaba algunos síntomas inquietantes en el aparato respiratorio y desde el primer frasco comenzó á notarse alivio marcado, habiendo desaparecido toda huella de enfermedad al terminar el sexto frasco." En las Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO

FRASES CÓMICAS



—No hagan ustedes caso de los médicos. Son muy torpes. Hace tres años estuve yo gravemente enfermo, y el doctor pronosticó que, ó me moriría ó me quedaría tonto. ¡Y ya ven ustedes, todavía estoy vivo!

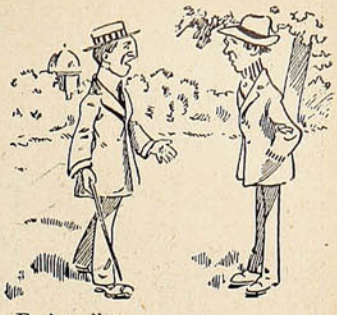
—¡Ese doctor era un sabio!



Entre amigos:

—Dicen que las personas de condiciones opuestas son las más felices en el matrimonio.

—Creo lo mismo. Por eso ando yo buscando una muchacha que tenga mucho dinero.



En la calle:

—Hola, ¿vos?

—¡Cuánto tiempo sin vernos!

—¿Te gustaría comer hoy conmigo?

—¡Ya lo creo!

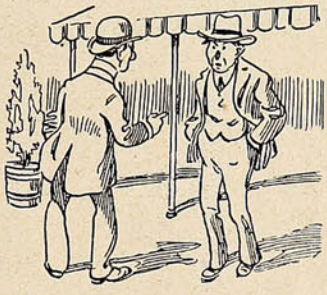
—Pues, convídame.



—Te presento á Fulánez, el hombre que lleva escritas más tonterías en este mundo.

—¿El señor es periodista?

—No: taquígrafo del Congreso.



Un buen consejo:

—Ese imbécil de Ricardo me ha mandado á decir que en donde me encuentre me dará un puntapié. ¿Qué te parece que haga?

—Sentarte en cuanto le veas venir.



Un guardia sorprende á un individuo pescando con caña.

—¿No sabe que está prohibido pescar aquí?

—¿Y quién le ha dicho á usted que pesco?



—Déme comunicación con el 732, Avenida. *(Pausa.)* ¿No me ha oído? *(Otra pausa.)*

¡Señorita, me paso la vida en el teléfono!

La telefonista, imperturbable:

—¡Yo también!



La señora se está poniendo un vestido. Entra la doncella y le dice:

—Señorita, ahí está el médico.

—Ya ves que no puedo recibirle.

—¿Qué le diré, señora?

—Dile que estoy enferma.



Después de la batalla:

—Mi general, creo tener derecho á una recompensa.

—¿Ha sido usted herido?

—Sí, señor.

—¿Dónde?

—En mi amor propio. El capitán me ha llamado gallina.

PENSION LATORRE

La más antigua CASA DE PENSION de Valparaíso. Cuenta con espléndidas comodidades para alojamiento de familias y caballeros. La Casa tiene una hermosa vista al mar, á un paso Estación Bella Vista.

Blanco, 482 : PRECIOS MODICOS :: Errázuriz, 325


PARAFINA "FARO"
TÉ "RATAN PURO"
GRASA DE PINO "STELLA"
CEMENTO "ATLAS"
PINTURA "TRICOLOR"
OSNABURGO GLOBO
ACEITE "EL OLIVO"
BILLARES "CHICAGO CLUB"
ACEITE LINAZA "PINTOR"
"RUBEROID" TECHADO DE PATENTE
ACEITES LUBRIC. "VENCEDOR"
W.R.GRACE & Co.

PARA TODOS

El pájaro de la miel.

Una de las aves más sagaces es el llamado «cuco avisador» ó «pájaro de la miel.» Por su tamaño se asemeja al gorrión, y se encuentra en diversos puntos de Africa donde abunda la miel, á la cual es muy aficionado. Pero lo más raro es que como no puede cogerla por sí mismo, llama en su ayuda al hombre.

En cuanto descubre una colmena sale volando en dirección de la aldea ó de la choza más próximas, y con sus chillidos llama la atención de los indígenas y emprende nuevamente el vuelo hacia donde están las abejas. Sin dejar de chillar, aguarda á que vengan los negros, y si éstos se retrasan vuelve á ir en su busca como para meterles prisa y no se tranquiliza hasta que le responden con un silbido bajo.

Llegados á su destino, silenciosamente el pajarillo aguarda á que sus acompañantes saquen los panales, porque sabe que siempre dejan en pago del servicio una buena cantidad de miel para el alado guía.

Los indígenas jamás hacen daño á estos cucos y evitan á todo trance que los viajeros los maten.

El Nic=Nado.

Es un curioso barquito desmontable y transportable. Está constituído por dos tubos cilíndricos de extremidades cónicas de lámina de acero, delicadas é impermeables, provistos cada uno de una cámara de aire; á esos tubos se fijan ceñidores; éstos mantienen maderos articulados, que llevan traviesas dispuestas perpendicularmente para sostener una tela impermeable, tendida horizontalmente, que hace el oficio de puente.

Sobre este puente se ha fijado un asiento confortable para el navegante. Este asiento es movible, disposición que permite establecer el equilibrio, según el método de tracción adoptado. Los flotadores cilíndricos llevan una válvula especial de gran rendimiento y una sopapa para facilitar el desinflamiento rápido. Los neumáticos son hinchados á 2 kilógramos de presión.



El Nic Nado.

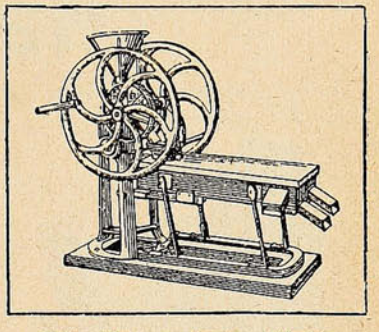
Este barco es de una estabilidad absoluta y puede soportar un peso directamente proporcional al volumen de los cilindros. El modelo corriente ha sido calculado para llevar 250 kilógramos; pero se construyen Nic-Nados más resistentes para dos personas. Su línea de flotación es fija y su resistencia á la corriente puede ser considerada prácticamente como nula. Para transportar el aparato se desinflan las cámaras de aire, se arrollan las envolturas, se doblan los maderos articulados y se encierra todo en la tela del puente, comprendido el remo, que está provisto de un mango que permite dividirlo en dos partes iguales. Así doblado, el aparato presenta el aspecto de un paquete de 1 m. 20 de largo sobre 0 m. 40 de ancho y 0 m. 18 de espesor; pesa exactamente 18 kilógramos y es muy fácilmente transportable. Para armar esta barquilla, basta con 14 minutos.

Los numerosos ensayos efectuados el invierno último en la isla de la Grande Jatte, en presencia de personas competentes, han sido muy satisfactorios; la barquilla ha maniobrado muy bien á la pagaya y al remo; pero se le puede adaptar una vela, y se concibe que sería posible añadir un motor ligero, eléctrico ó de petróleo. Inútil insistir sobre las ventajas que presenta este invento para los pescadores de río, para los aficionados al *yachting*, y sobre los servicios más serios que este barquito puede prestar á la marina. El Nic-Nado ha sido construído por Mr. Nicoulés, 40 rue des Bons-Enfants, París.

Molino á brazo.

En las colonias, en las granjas alejadas de los centros de población y en los países montañosos, donde las comunicaciones son imposibles, se tiene á veces mucha dificultad para procurarse la harina necesaria para la fabricación de un buen pan.

El molinillo que describimos á continuación permite moler en cualquier parte el trigo y cualesquiera otros granos; se compone de un par de muelas de acero forjado y templado, colocadas debajo de un embudo en que se echa el grano que se ha de moler.



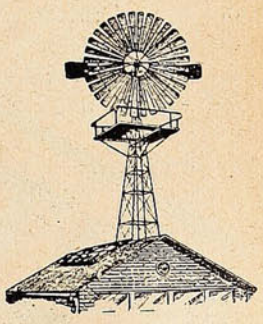
Molino á brazo para harina panificable.

La molienda, al salir de las muelas, pasa á un cernedero perfeccionado: el grano mondado y toscamente molido, el afrecho y la harina ya hecha, se separan en tres planos de tamices de seda y son recogidos en sacos, que se ponen bajo los orificios *ad hoc* que nuestro grabado indica.

La harina obtenida es muy panificable, contiene todos los principios nutritivos del grano de trigo, y el pan fabricado es superior en calidad á todos los que se obtienen con las harinas molidas á cilindro. Ese molino permite, por medio de muelas especiales y desmontando el cernedero, descortezar las colzas, arroces, cafés, etc., y sirve también de triturador. Añadiéndole una polea y una correa en lugar y en el sitio de los volantes de manivela, el mismo molino puede ser puesto en marcha por un malacate ó por un motor.

Fuerza eléctrica por medio del viento.

La fuerza del viento es una forma de energía, cuya producción no cuesta nada, pero tiene la desventaja de que el aire no cae bajo el dominio de los hombres y sopla cuando lo tiene á bien. Pero la posibilidad de combinar la fuerza del viento cuando reina con dinamos y baterías regidas de un modo especial, de tal manera que la fuerza inconstante pueda ser transformada en un manantial de corriente constante, puede significar para los molinos de viento un porvenir que nadie llegó á figurarse en los muchos siglos que hace que se vienen usando.



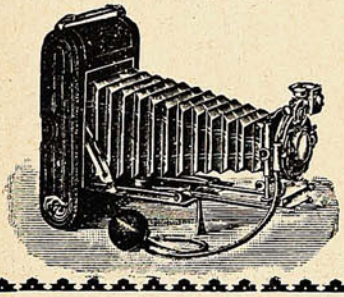
En un establecimiento de Londres tienen montado un molino construído sobre principios científicos para utilizar la energía de las corrientes de aire, sea cual fuere su fuerza y dirección. La regulación del dinamo que está en regulación con el molino se efectúa por medio de una serie de contactos electro-magnéticos. Estos contactos se verifican sucesivamente según la velocidad que el viento imprime al molino, y en cuanto la velocidad del dinamo alcanza el mínimum, un aparato automático lo pone en comunicación con una batería y empieza á cargarlo de fluído. Al amainar el viento hasta el punto de que la fuerza generada no basta para hacer pasar la corriente á la batería, el contacto se corta automáticamente, hasta que el viento vuelve á soplar.



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

—

Este otro aparato, muy superior mejor en su género $ 96.— (oro).



Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS

vende

Hans Frey

VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

Casilla 958

—

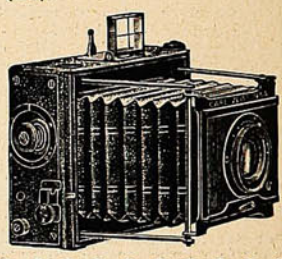
Pídase Catálogo



Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

—

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).



NADA MAS FACIL

que curar radicalmente la **CASPA** y hacer salir **PELO** aún en las **CALVICIES** más inveteradas, lavándose la cabeza con quillay una ó dos veces por semana y frotándose fuertemente el cráneo dos ó más veces diarias, ya sea con la mano ó una escobilla empapada con esta **INFALIBLE PREPARACION DE FAMA UNIVERSAL** la cual ofrecemos á nuestra numerosa y distinguida clientela como **LA MEJOR DEL MUNDO** y que no tiene rival posible.

ANTICALVICIE PASTEUR

BASTA UN SOLO FRASCO PARA PALPAR SU MARAVILLOSA EFICACIA.

Tonificando la raíz del **CABELLO,** detiene inmediatamente su caída, y con su uso continuado hace salir hermosísimo **PELO** crespo AL 99% DE LOS CALVOS.

GRAN PRIX.—PARIS.—RUE SAINT ANTOINE.

DAUBE Y CIA.

Uniques concessionaires pour Chili. Au detail dans toutes les Pharmacies.

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año	23.50

OFICINAS:
VALPARAISO: Calle San Agustin, 19—Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos, 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS y al "Administrador" los asuntos que se relacionen con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo Franco y Segundo Gordillo.
En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S., Roberto Aspée, Atilio Cassi y Marcial Díaz
En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)
En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno Corresponsal





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

A. B. C.—De ningún modo, señorita. Sus versos no tienen ningún mérito. Y disculpe usted que se lo diga, á pesar de la deferencia que debo al sexo.

Lino Ortiz.—Su «Oda á la Mujer» es muy galante; pero no resulta por lo falsa. No se puede ya, sin peligro de quedar en ridículo, entrar en elogios desmesurados, en loas ditirámbicas de la «más bella mitad del género humano.» Principalmente porque la ciencia contemporánea—con su fría y desinteresada investigación—ha analizado sicológicamente á esa «mitad,» y ha determinado sus condiciones verdaderas—buenas ó malas—con precisión casi matemática. De manera, pues, que no cabe hacerse ilusiones. Y la mejor regla de conducta, vistos estos antecedentes, sería acaso no endiosarla demasiado, no enseñarla á encimarse, á ponerse «sobre sí,» como ellas mismas dicen.

Casos he visto en que la «diosa» de la época adolescente, el «ángel» de ojos de fuego y alma blanca, ha tomado á lo serio—después de la bendición del cura—su rol de «diosa» y hecho un esclavo de su poeta; el ángel se ha convertido en demonio exterminador. La mujer, mi señor, no es lo que usted cree, al poetizarla. No es conveniente, por ningún respecto, que nadie la adore de rodillas, sugestionándose y sugestionándola; que nadie la cante en candentes estrofas en que se depone todo en un altar de ídolo peligroso. ¡El realismo en el arte, señor! Abrir los ojos á la realidad de la vida. Nada de ilusiones y mentiras más ó menos halagadoras y musicales.

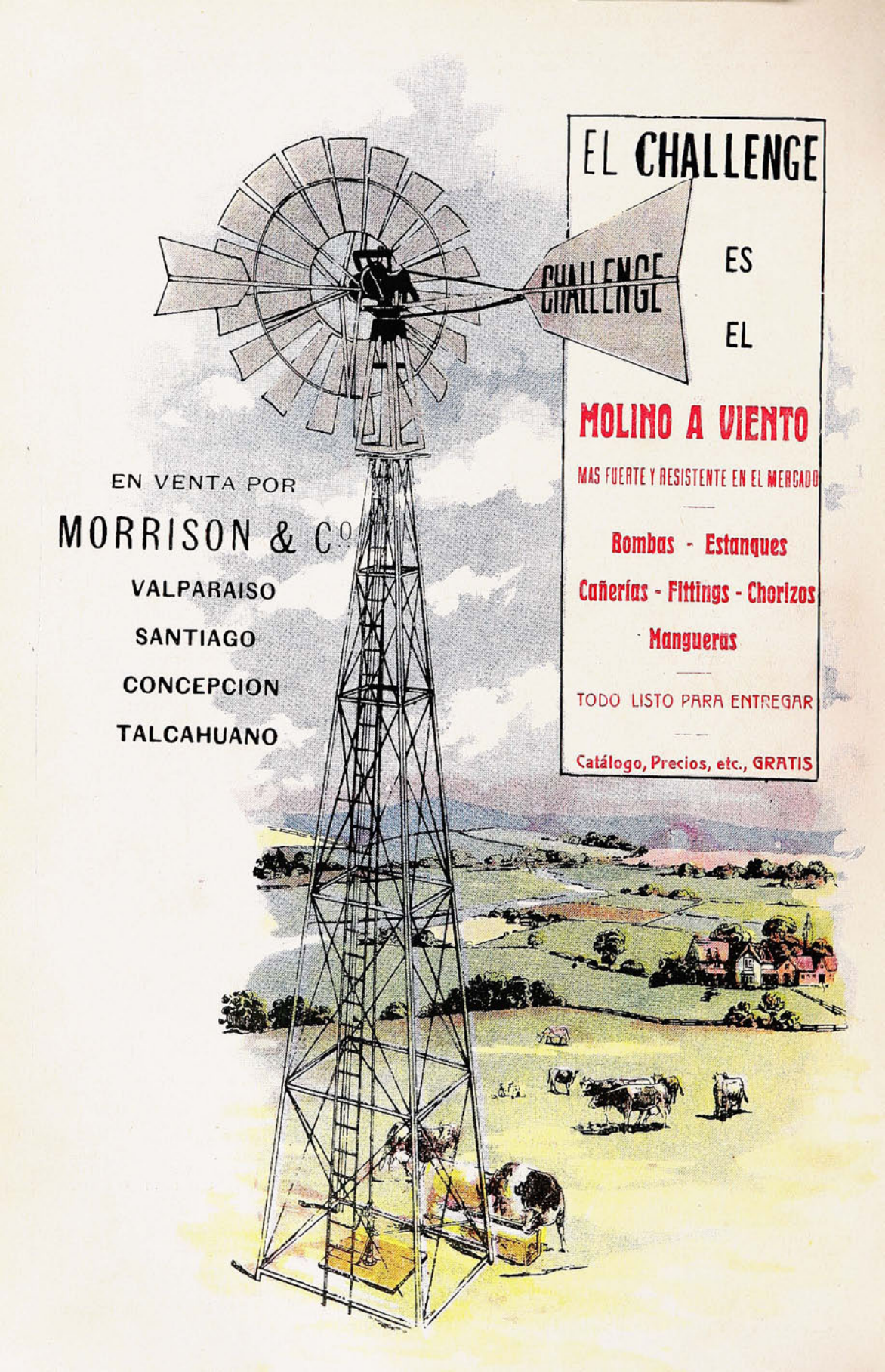
Digo, si usted no está enamorado. Que si lo está, cuanto se le diga á usted sería del todo inútil. El amor no es sólo ciego. Es sordo. Pero, desgraciadamente, no es mudo.

Apenado.—

¿Por qué no me quieres ya?
Por qué de tu juramento
el eco dulce se va
desvaneciendo en el viento?

(¿Por qué? Porque está cansá.
Ese es el cuento.)

P. P. P.—¡Ah, señor! Va á conseguir al fin que le diga una barbaridad... No, señor.


EL CHALLENGE
ES
EL
MOLINO A VIENTO
MAS FUERTE Y RESISTENTE EN EL MERCADO
Bombas - Estanques
Cañerías - Fittings - Chorizos
Mangueras
TODO LISTO PARA ENTREGAR
Catálogo, Precios, etc., GRATIS
EN VENTA POR
MORRISON & Co
VALPARAISO
SANTIAGO
CONCEPCION
TALCAHUANO

SUCESOS

M. C. R.

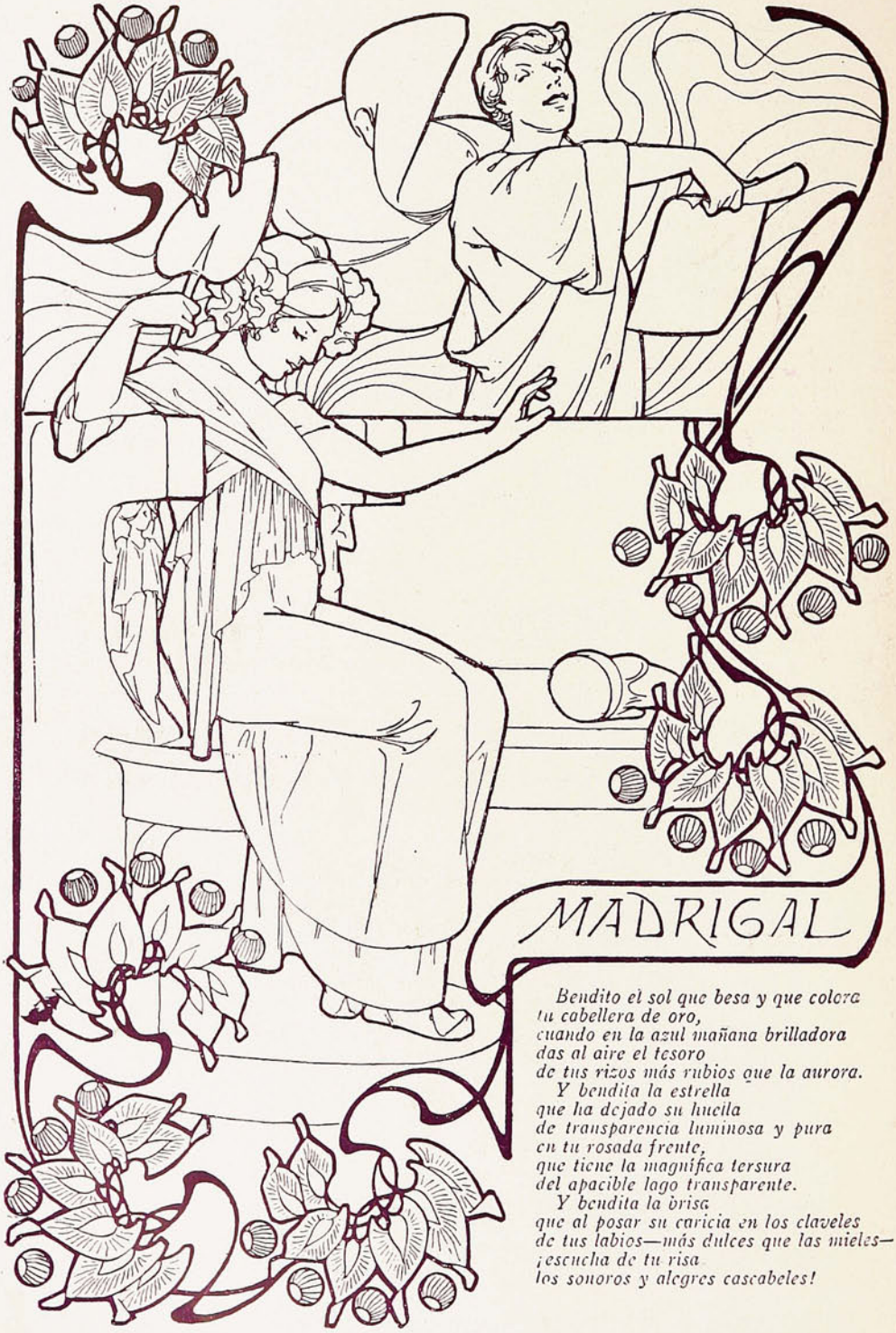
Año VIII. Diciembre 9 de 1909 No. 379.

UN TÍO TESTARUDO



Tío Sam (á D. Pedro.)—Ya me las pagarás en otra ocasión! A la tercera no te escapas!
Eduardo VII.—Mire, so tío, ya se puede usted comprar un peine para ver si se saca eso de la cabeza!

Precio 40 cts



MADRIGAL

Bendito el sol que besa y que colora
tu cabellera de oro,
cuando en la azul mañana brilladora
das al aire el tesoro
de tus rizos más rubios que la aurora.
Y bendita la estrella
que ha dejado su huella
de transparencia luminosa y pura
en tu rosada frente,
que tiene la magnífica tersura
del apacible lago transparente.
Y bendita la brisa
que al posar su caricia en los claveles
de tus labios—más dulces que las mieles—
¡escucha de tu risa
los sonoros y alegres cascabeles!



Pronto llegará de Europa la nueva partida de bicicletas

ELEGANTE



LIVIANA

FUERTE

CONCESIONARIOS

CATTORETTI y Cía., Viña del Mar

Accesorios ✻ Máquinas modernas para composturas

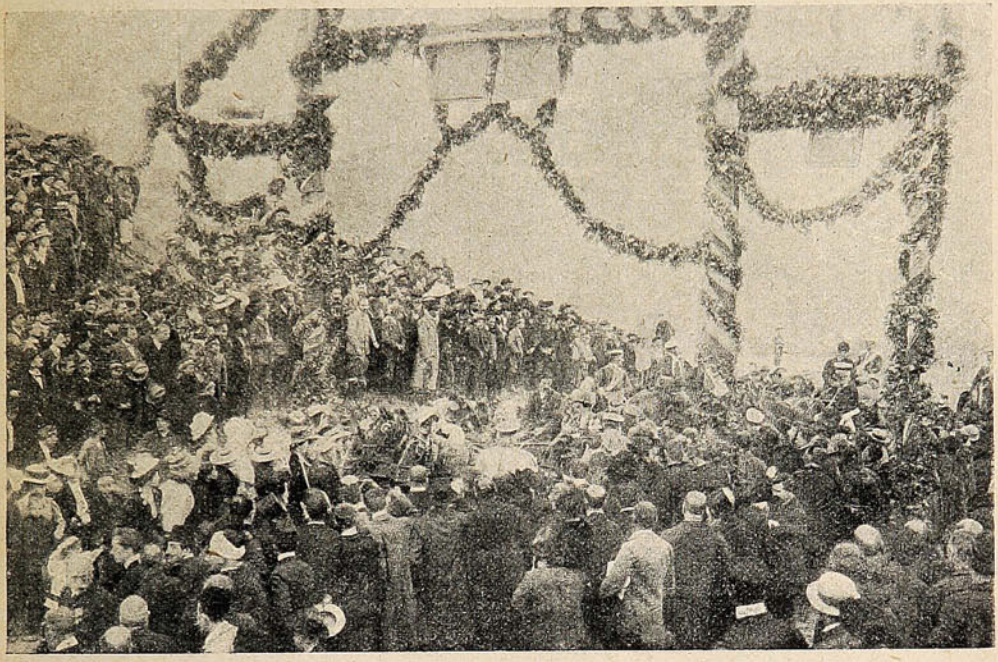


LA BEBIDA UNIVERSAL

BUCHANAN'S BLACK & WHITE

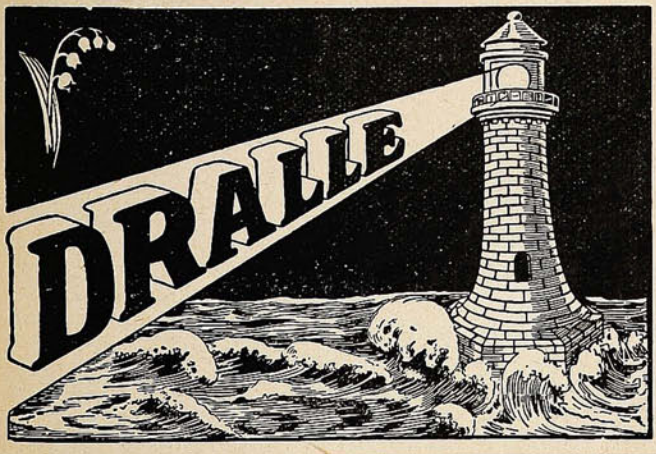
Las fiestas en Tirnovo.

El 5 de Octubre último, el Zar de Bulgaria, Fernando de Coburgo Gotha, celebró el primer aniversario del Reino. Se recordará, en efecto, que, mientras Turquía se hallaba sufriendo de la crisis constitucional, el Principado de Bulgaria dió el grito de independencia en Tirnovo el año pasado.



EL PRIMER ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA BÚLGARA EN TIRNOVO.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

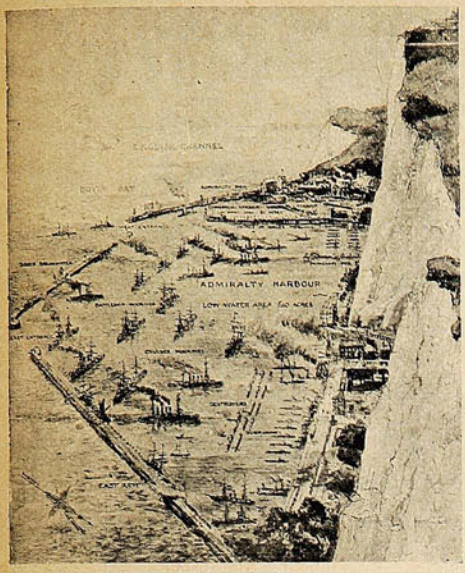
Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaiso, Santiago, Concepción, Antofagasta

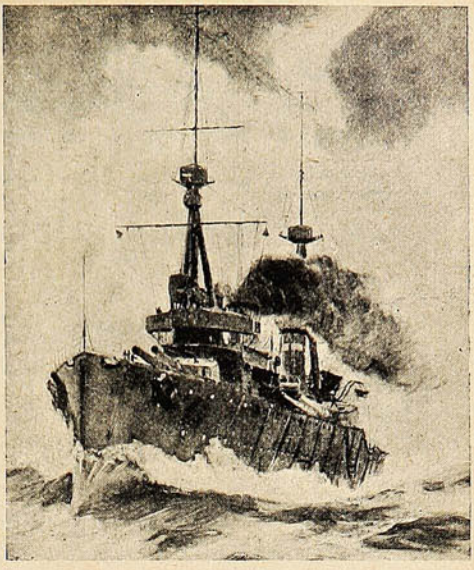


—¿Por qué se lo roba?
—Porque es el mejor.

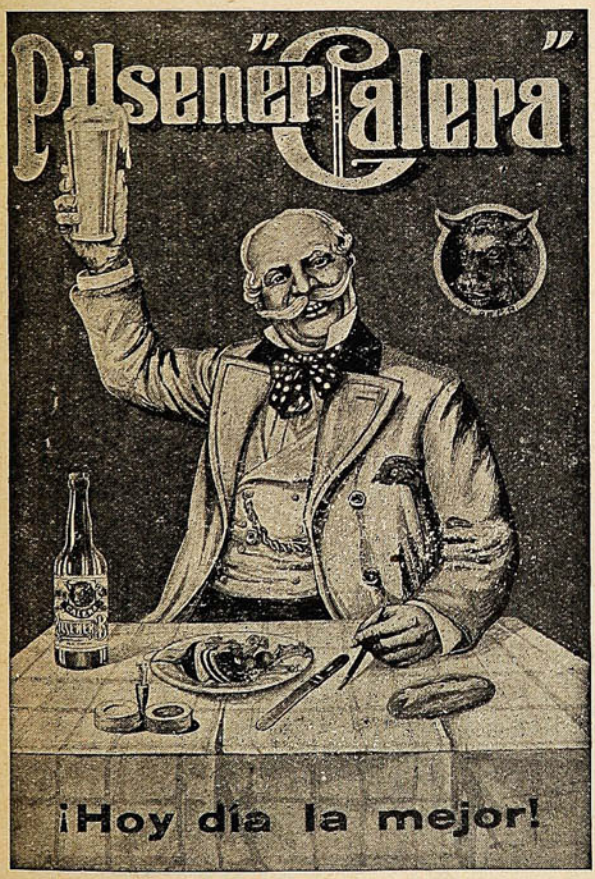
Un puerto artificial.—En las fiestas de Hudson-Fulton.



La «Bahía Almirante» construída en Dover y que cuesta al erario inglés 5.000,000 de libras.



El acorazado «Inflexible,» de regreso de Estados Unidos después de representar á Inglaterra en las fiestas de Hudson Fulton.



SE RECOMIENDA

LA

"BOCK ALE CALERA"

Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"

NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.

Banco de Londres y Río de la Plata Ltd.

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1862.

Capital subscripto **£ 2.000,000** esterlinas. Capit. pagado **£ 1.200,000** esterl. Fondo de reserva **£ 1.300,000** esterl.

Se encarga de cualquier operación bancaria, letras de cambio, cartas de crédito, compra y venta de acciones y bonos, tanto en Valparaíso como en el extranjero.

CASA MATRIZ: 7 PRINCES STREET, LONDRES

SUCURSALES

Valparaíso: Número 128, Calle Prat.
En la Argentina: Buenos Aires, Barracas al Norte, 11 de Septiembre, La Boca, Rosario de Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia.
En Uruguay: Montevideo, Paisandú, Salto,
En el Brasil: Río de Janeiro, Pernambuco. Pará, Santos, San Paulo, Bahía.
Estados Unidos: Nueva York (Agencia)
Paris: Rue Halevy número 16.

TASA DE INTERESES

Se abonará sobre depósitos como sigue:

En cuenta corriente, ó Depósito á la vista **sin intereses**
Sobre Depósitos, con treinta días de aviso . . 2 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de dos á tres meses 3 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de cuatro meses ó antes con treinta días de aviso después de dos meses . . . . . 5 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de seis meses, ó antes con treinta días de aviso después de cuatro meses . . . . . 6 %

Los depósitos á días de aviso se considerarán como de plazo indeterminado, y sus intereses serán pagaderos el 30 de Junio y 31 de Diciembre de cada año.

Se abonará intereses sobre depósitos en moneda esterlina, en letras á la vista ó á 90 días vista, según convenio.

Valparaíso, 1°. de Marzo de 1909. **RICARDO WILLIAMS**, Gerente.



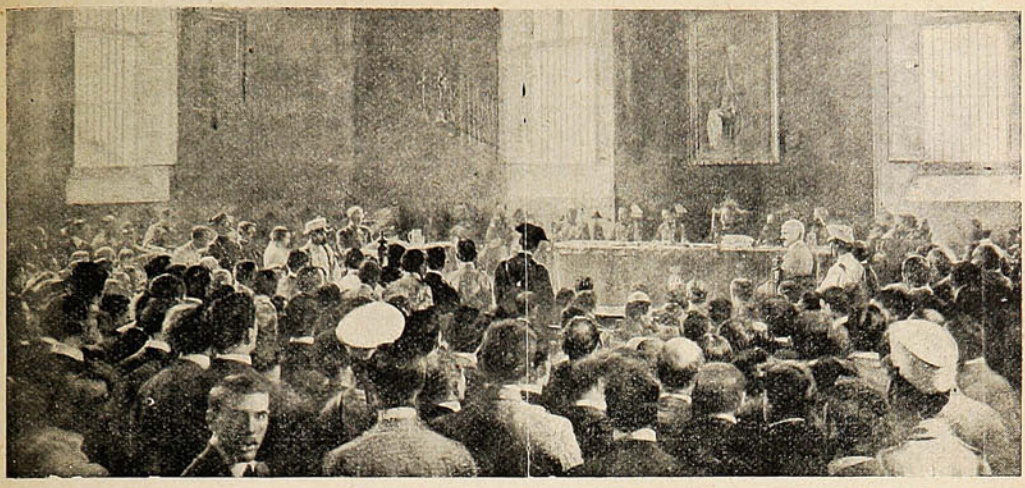
LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporvez la más absoluta como- cione á la didad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de untejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

SANTIAGO :: VALPARAISO

El fin del proceso Ferrer.



El Fiscal. Francisco Ferrer.

ASPECTO DE LA SALA DEL TRIBUNAL, EN CIRCUNSTANCIAS QUE EL FISCAL PIDE LA PENA DE MUERTE.



Mr. Lépine pronunciando su discurso en los funerales del agente Dufresne, antes de la salida del cortejo para Nuestra Señora.



El prefecto de policía en medio de los estudiantes.

Solemne momento aquel en que el fiscal militar, en presencia del Tribunal y de numerosa barra, y frente á frente de Francisco Ferrer, pidió la muerte para éste, como culpable de incitar y dirigir á las turbas incendiarias de Barcelona. Solemnes momentos para él mismo y para el infortunado revolucionario, que ya desde entonces debió comprender que estaba perdida toda esperanza de salvación. La fotografía da una idea más ó menos clara del terrible instante.

—Entre las consecuencias de las manifestaciones á favor de la libertad y de protestas por la muerte de Francisco Ferrer, cuéntase la muerte de un agente de la policía de París, á cuyo entierro dió el Gobierno la solemnidad de estilo.



Gran meeting pro-Ferrer.

Numerosa fuerza de policía acudió á los funerales; se hizo representar en ellos el Presidente Fallières; asistieron los altos funcionarios del ramo. Y Mr. Lépine, el prefecto, el célebre prefecto que ha unido su nombre á todas las grandes manifestaciones populares de París, poniendo el orden en todo y haciendo respetar la autoridad en medio de las balas y del vocerío de la muchedumbre, Mr. Lépine pronunció un discurso que fué como un elogio, como una apología de la fruición social del guardián de policía. Así le vemos en una de estas fotografías. En la otra, vemos al mismo Mr. Lépine, á la cabeza de una manifestación entre los estudiantes, que son los más bullangueros y desordenados de todas las manifestaciones.

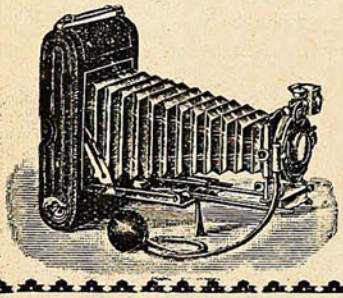
Estas manifestaciones que tuvieron lugar á raíz de la ejecución de Ferrer han originado una



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

—

Este otro aparato, muy superior mejor en su género $ 96.— (oro).



Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS

vende

Hans Frey

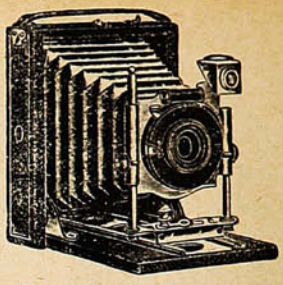
VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

Casilla 958

—

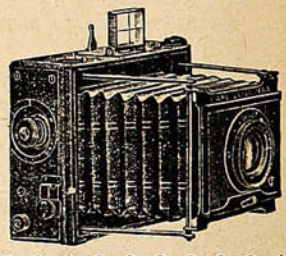
Pídase Catálogo



Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

—

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).



NADA MAS FACIL

que curar radicalmente la **CASPA** y hacer salir **PELO** aún en las **CALVICIES** más inveteradas, lavándose la cabeza con quillay una ó dos veces por semana y frotándose fuertemente el cráneo dos ó más veces diarias, ya sea con la mano ó una escobilla empapada con esta **INFALIBLE PREPARACION DE FAMA UNIVERSAL** la cual ofrecemos á nuestra numerosa y distinguida clientela como **LA MEJOR DEL MUNDO** y que no tiene rival posible.

ANTICALVICIE PASTEUR

BASTA UN SOLO FRASCO PARA PALPAR SU MARAVILLOSA EFICACIA.

Tonificando la raíz del **CABELLO,** detiene inmediatamente su caída, y con su uso continuado hace salir hermosísimo **PELO** crespo AL 99% DE LOS CALVOS.

GRAN PRIX.—PARIS.—RUE SAINT ANTOINE.

DAUBE Y CIA.

Uniques concessionaires pour Chili. Au detail dans toutes les Pharmacies.

serie de comentarios á propósito de su vida; comentarios que acogió y seleccionó según sus gustos, la prensa del país. Pero lo que ha quedado en claro es que no era Francisco Ferrer ni el filósofo ni el gran bellaco que las entusiasmadas muchedumbres aclamaron ó que, ignorando las cosas, condenó la prensa accioneraria. Ferrer era un vividor, en cuanto hombre; y en cuanto propa-



La columna de manifestantes, precedida de un pelotón de coraceros y de soldados de la guardia republicana, ha sido dividida en grupos de mil á mil doscientas personas.



Un trozo de manifestantes fotografiados desde un sexto piso. (Se notará el especialísimo aspecto que presenta esta fotografía.)

gandista. era un temperamento de intransigente, un fanático del libre pensamiento, un «dogmatizante invertido» como lo llama, en su célebre carta á Lombroso, el conocido penalista D. Rafael Salillas. ¿Hizo bien su propaganda? Probablemente sí, aunque esto no puede medirse con certeza desde aquí, ni tampoco apreciarse allí.

¿De dónde procede ese maravilloso poder curativo?

El mundo está asombrado ante las sorprendentes curaciones llevadas á cabo por el Prof. Mann

Cura enfermedades llamadas incurables

Médicos, Sacerdotes, personas de todas profesiones, declaran como él ha curado ciegos, cojos, paralíticos y muchas otras personas que estaban al mismo borde del sepulcro

Consultas y consejos gratis para los enfermos

El Prof. Mann ofrece consultas y consejos, absolutamente gratis, á todos aquellos padeciendo de cualquier enfermedad.



G. A. MANN

cuyo atestado ha echado una luz tan viva sobre la Radiopatía

Hombres, mujeres, doctores, maestros y sacerdotes de todas partes del país, están asombrados ante las maravillosas curaciones llevadas á cabo por el profesor Mann, descubridor de Radiopatía.

El no emplea drogas en sus curaciones ni cura por medio de Ciencia Cristiana, ni Osteopatía, ni Hipnotismo, ni Cura Divina, sino por una sutil fuerza física natural, en combinación con ciertos remedios magneto-vitales que contienen los verdaderos elementos de vida y salud.

En una reciente conversación se le pidió al profesor Mann que invitara á todos aquellos que sufrieran de alguna enfermedad, á que le escribiesen ó visitasen para que él los curara.

"Algunas personas han declarado" dijo el profesor Mann, "que los poderes que poseo son sobrenaturales, me llaman el Curador Divino, El Hombre de los Poderes Misteriosos. Eso no es así, yo curo porque conozco y entiendo la Naturaleza, porque empleo las sutiles fuerzas de ella para restablecer el sistema y restaurar la salud."

"Pero al mismo tiempo, yo creo que el sabio Creador no me hubiera dado la oportunidad de hacer los descubrimientos que he hecho, ó la habilidad para desarrollarlos, si no hubiera intentado que yo debería usarlos en bien de la humanidad. Por consiguiente, yo siento que es mi deber el dar á todos aquellos que sufren los beneficios de la ciencia que practico."

"Deseo decir á todos aquellos que sufren, que pueden escribirme confidencialmente, y que absolutamente gratis diagnosticaré sus respectivos casos, y les explicaré como por medio de un sencillo tratamiento en el hogar, el cual garantizo, pueden ser radicalmente curados."

"No me importa cuan graves ó serios parezcan sus casos, lo que deseo es que me escriban, para de ese modo poderles hacer un bien."

Tan grande ha sido el asombro causado en el mundo médico por las maravillosas curaciones llevadas á efecto por el profesor Mann, que varios doctores fueron nombrados para investigarlas. Entre estos doctores se encuentran los doctores Herrer y Dorán, ambos famosos médicos y cirujanos. Después de una penosa investigación, estos doctores quedaron tan asombrados ante la gran influencia y grandiosos poderes del profesor Mann y la maravillosa eficacia de Radiopatía, que voluntariamente rompieron toda clase de compromisos, y abandonaron los métodos de tratamiento que hasta entonces habían usado, para dedicarse exclusivamente á asistir al profesor Mann en su grandiosa y noble labor en bien de la humanidad.

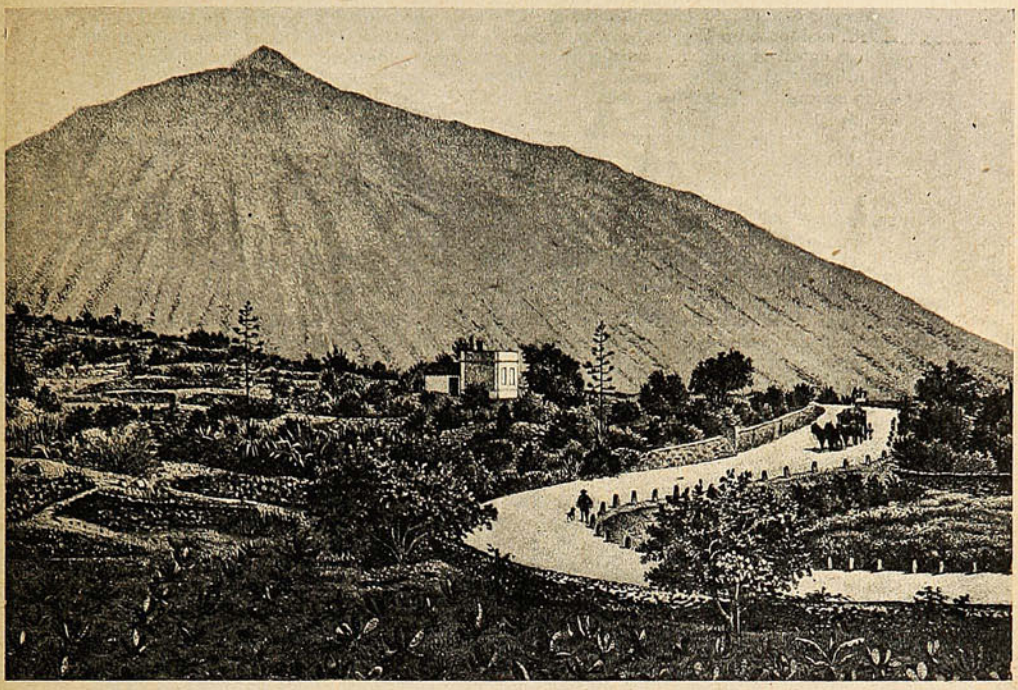
Con el descubrimiento del tratamiento radiopático del profesor Mann, eminentes médicos están de acuerdo en que, por fin, el tratamiento y cura de las enfermedades ha quedado reducido á una ciencia exacta.

Más de 10,000 personas de ambos sexos han sido curadas durante los meses pasados por medio de Radiopatía, el maravilloso descubrimiento del profesor Mann.

Algunos estaban ciegos, otros sordos y algunos paralíticos que apenas podían moverse, ¡tan grande era su desgracia! Había quienes padecían de Mal de Bright, enfermedad del corazón, tuberculosis pulmonar, y muchos quienes habían sido declara-

La erupción del Pico de Teide.—En Melilla.

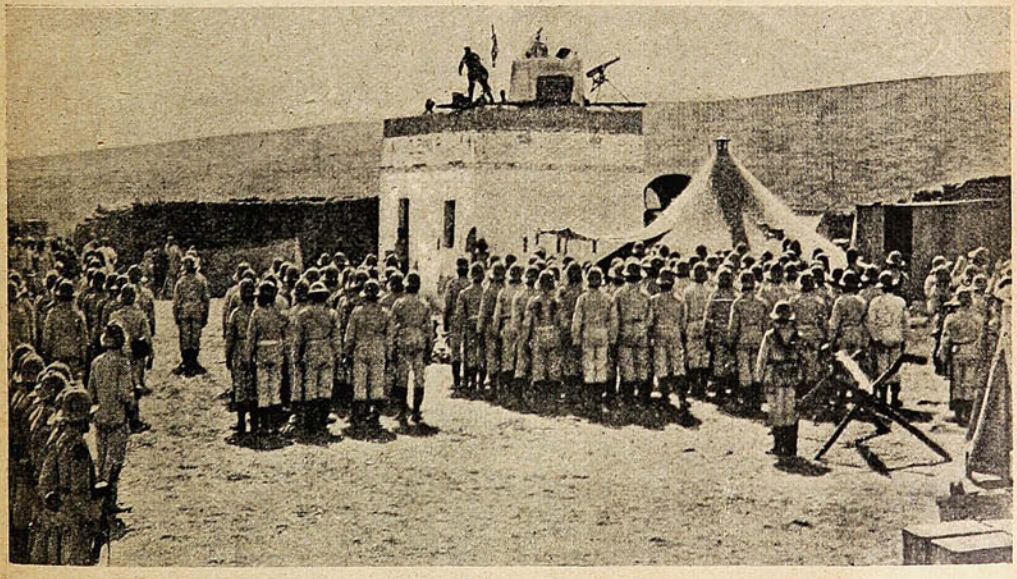
El Pico de Teide, dice un geógrofo, es sin duda el monumento más sorprendente de la naturaleza en la tierra, pues si el Chimborazo se eleva á 6,687 metros de altura y hasta la excesiva altura de cerca de nueve mil metros el Himalaya, ninguno como aquél se destaca tan rectamente



EL PICO DE TEIDE, EN SANTA ÚRSULA, CAMINO Á OROTAVA. (ISLA DE TENERIFE.)

hasta el cielo; y esta especial circunstancia le hace aparecer más notable y de mayor altura. El espectáculo que se ofrece al observador colocado en su cima, apenas puede describirse.

—Bajo el título de «El poder de la iglesia en el Ejército español,» una revista inglesa reproduce á continuación la fotografía que acompaña á estas líneas.



UNA MISA DE CAMPAÑA. EL ALTAR ESTÁ COLOCADO SOBRE UNA PEQUEÑA FORTALEZA.

Y agrega que este interesante cuadro simboliza la posición de los partidos políticos de España en los momentos actuales.

dos incurables. Otros padecían de los riñones, dispepsia, debilidad nerviosa, insomnio, neuralgia, constipado, reumatismo y algunas otras por el estilo. Algunas eran adictas á la embriaguez, morfino-manía y otros malos vicios.

No hace mucho tiempo que Juan Adams, residente en Blakesbury, Ia., quien había estado cojo por más de veinte años, fué sanado por el profesor Mann sin operación de ninguna clase. Como por la misma época, la ciudad de Rochester se levantaba asombrada ante la curación de uno de sus ciudadanos más antiguos, Mr. P. Wright, quien por espacio de muchos años había estado parcialmente ciego. El señor J. E. Kneff, residente en Millsburg, Pa., quien durante algunos años había estado sufriendo de una catarata en el ojo izquierdo, fué curado rápidamente por el profesor Mann sin ninguna clase de operación. De Lonsport viene la noticia del restablecimiento de la señora María Ercher, quien por espacio de un año había estado completamente sorda.

De la señora E. Abdie, de Omaha, Neb., vienen estas agradables impresiones: "Había estado sufriendo por espacio de catorce años, sin que ninguno de los siete doctores que durante mi enfermedad consulté pudiera encontrar alivio á mis males. Después de haber estado sometida por algunos días al tratamiento radiopático del profesor Mann, me encuentro perfectamente bien."

El señor G. W. Savage, quien no solamente estaba parcialmente ciego y sordo, sino á las puertas de la muerte, á consecuencia de una grave complicación de enfermedades, quedó perfectamente restablecido después de haber estado sometido por algunos días al tratamiento radiopático del profesor Mann.

Cuando Radiopatía es empleada propiamente y en combinación con los remedios adecuados, no sólo cura una, sino toda clase de enfermedades. Si usted está enfermo, no importa que enfermedad le aqueje, ni quien le diga que no puede ser curado, escriba al profesor Mann describiéndole los principales síntomas de su dolencia y el tiempo que ha estado sufriendo, que él tan pronto como reciba su carta diagnosticará su caso y le dirá de qué enfermedad está usted sufriendo, y le prescribirá el tratamiento que con toda seguridad ha de devolverle la salud. Esto no le costará á usted absolutamente nada.

El profesor Mann también le enviará una copia de su nuevo libro titulado LAS FUERZAS SECRETAS DE LA NATURALEZA.—"Como curarse y curar á otros."

Este libro da á conocer exactamente como el profesor Mann cura toda clase de enfermedades; enteramente describe la naturaleza de su maravilloso descubrimiento, y explica como usted puede llegar á poseer este gran poder magnético para curar á los enfermos.

El profesor Mann no pide un sólo centavo por sus servicios en conexión con esto; usted los recibirá absolutamente gratis. El ha hecho un gran descubrimiento y desea darlo á conocer á todos los enfermos para que puedan recuperar las perdidas fuerzas y salud.

Todas las comunicaciones que contengan la descripción de los síntomas de su enfermedad deben llevar la palabra "Personal". Escriba su nombre y dirección con mucha claridad.

Todas las cartas deben ser dirigidas al profesor G. A. Mann, Boite 92, Section 461, rue du Louvre, 48, Paris, France.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

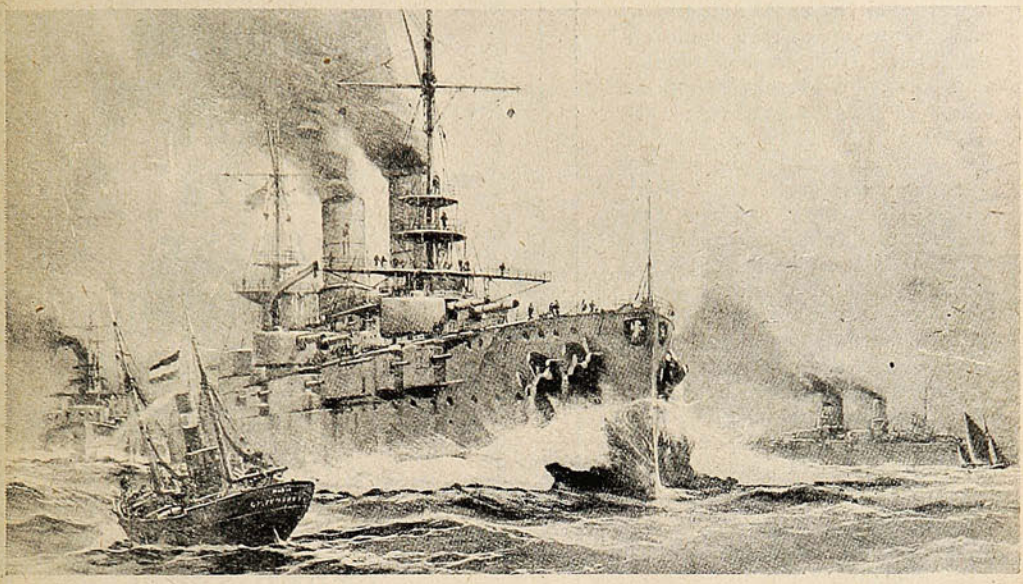
GERHARD MENNEN CHEMICAL CO. Newark, N.J., E. U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

Los dreadnoughts alemanes.—La Reina Alejandra con su familia en Copenhagen.

Acaban de ser incorporados á la flota de guerra alemana tres grandes acorazados del tipo *dreadnought*, adoptado en casi todas las últimas construcciones navales.

Desde hace tiempo se ha iniciado una lucha ardiente por la supremacía naval entre Inglaterra y Alemania y no es raro encontrar muy á menudo en las secciones cablegráficas de los diarios que mientras los alemanes inician la construcción de un nuevo acorazado, los ingleses ordenan la inme-



EL «RASSAU,» «WESTFALEN» Y «RHEINLAND» QUE ACABAN DE INGRESAR Á LA FLOTA ALEMANA.

diata construcción de tres grandes *dreadnoughts!* Estos gigantes de los mares por el momento representan un gran poder ofensivo, pero ¿quién podrá asegurar que en un combate no sean destruídos con facilidad por los sumergibles ó torpederos? En este caso vendría á repetirse aquello de que á un Goliath casi siempre le sale un David al paso.



Las personas de izquierda á derecha sentados el Rey de Dinamarca, la Emperatriz viuda de Rusia y la Reina de Dinamarca. De pie: príncipe Gustavo de Dinamarca, princesa Thyra, la Reina Alejandra, príncipe Aage de Dinamarca, el príncipe y la princesa heredera y el príncipe Axel de Dinamarca. Este grupo fué tomado en Copenhagen poco antes de que partieran de regreso á Londres.

LAS MADRES

debieran saber. Con la mayor parte de las niñas, sus tribulaciones proceden de la falta de nutrición, tanto en calidad como en cantidad. Hoy dia se denomina esta condición por el término de Anemia; pero las palabras no alteran los hechos. Existen miles de niñas en esta condición; algunas de ellas están en la edad de los misteriosos cambios que conducen al completo desarrollo y necesitan especial cuidado. Muchas sucumben en este período tan crítico y la historia de tales pérdidas es la más triste en el curso de la vida. Un tratamiento conveniente podría haber salvado á la mayor parte de estos tesoros de sus padres, si las madres hubieran sabido de la

PREPARACION de WAMPOLE

y la hubieran administrado á sus hijas, con el resultado de que habrían llegado á ser mujeres fuertes y sanas. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Para lograr el desarrollo de niños pálidos, raquíticos y demacrados y especialmente aquellos que padecen Anemia, Escrófula, Raquitismo ó Enfermedades de los Huesos y la Sangre, no tiene igual, pues sus propiedades tónicas son excelentes. "El Sr. Dn. M. Sánchez Rodriguez, Director de la Casa Amiga de la Obrera de México, dice:—La Preparación de Wampole me ha dado los mejores resultados en los niños á quienes la apliqué, apesar de lo avanzado de su enfermedad estan ya perfectamente curados, habiendo desaparecido las escrófulas que la terrible anemia les produjera y su estado general es de lo más satisfactorio." En las Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

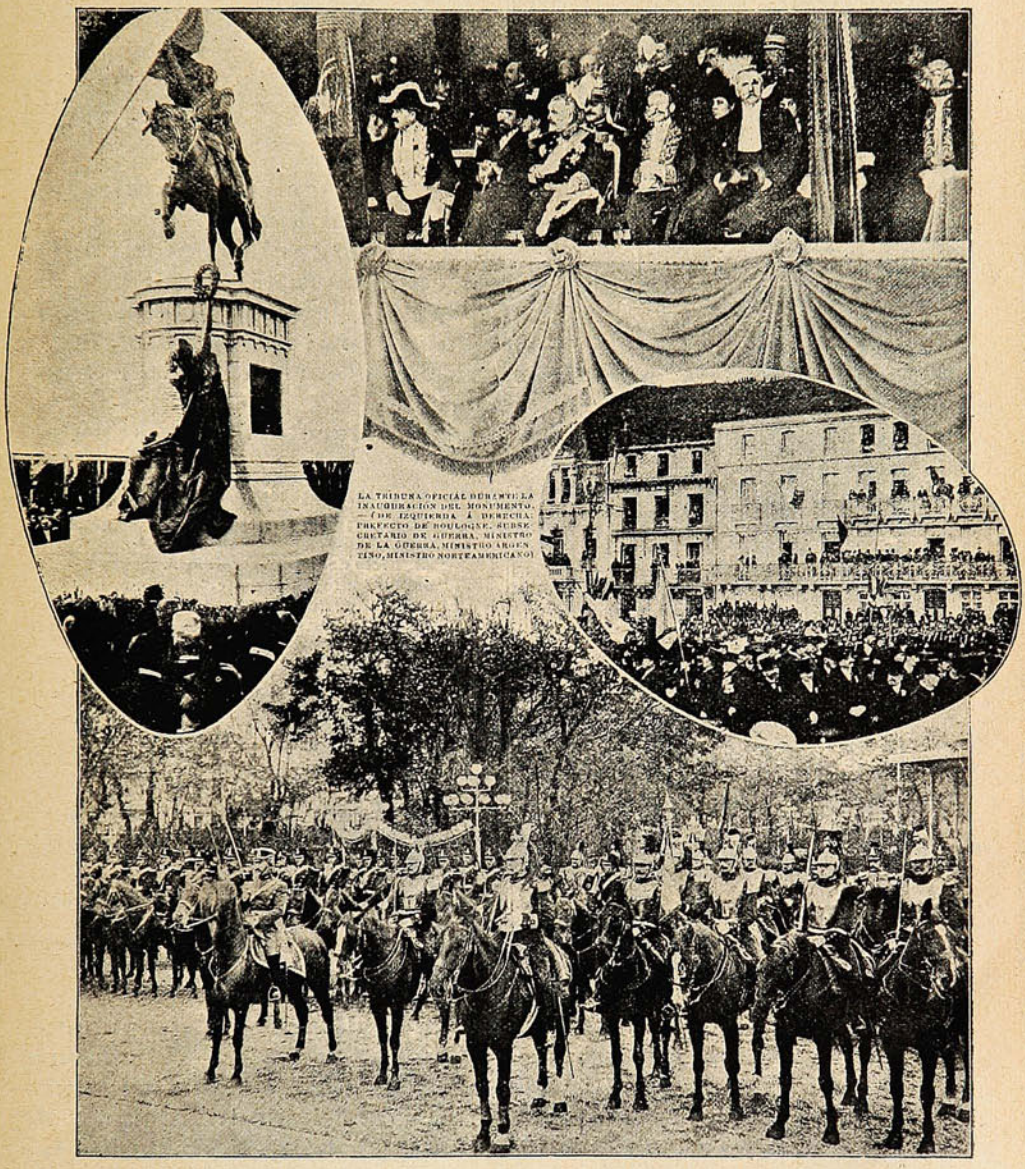
Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO

San Martín en Boulogne-Sur-Mer.

Obra de patriótico reconocimiento la que realizaron los argentinos residentes en Francia, al erigir un monumento al general D. José de San Martín, en Boulogne-sur-Mer, ciudad en que murió el ilustre prócer y donde reposan sus restos. Obra de reconocimiento y patriotismo, en cuya inauguración participaron argentinos, chilenos y franceses, con diverso título y con el mismo entusiasmo Así lo demostró y por eso se explica el carácter internacional de la fiesta de inauguración. Estuvieron allí presentes varios buques argentinos de guerra, un escuadrón de Granaderos, los representantes diplomáticos y consulares, los representantes americanos y los representantes de Francia (con el general Brun, Ministro de Guerra, á la cabeza.)



LA TRIBUNA OFICIAL DURANTE LA INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO. — DE IZQUIERDA Á DERECHA: PREFECTO DE BOULOGNE, SUBSECRETARIO DE GUERRA, MINISTRO DE LA GUERRA, MINISTRO ARGENTINO, MINISTRO NORTEAMERICANO.

EL MONUMENTO EN EL ACTO DE SER DESCUBIERTO.—LLEGADA DE LOS VETERANOS DEL EJÉRCITO FRANCÉS.—GUARDIA DE HONOR FRENTE AL MONUMENTO, FORMADA POR LOS CORACEROS FRANCESES Y LOS GRANADEROS ARGENTINOS.

Hubo discursos históricos elocuentes, parada militar, banquetes, etc., etc. Y la nota saliente fué el paseo triunfal de los Granaderos argentinos en plenas calles de la capital parisiense.

No puede negarse que, cuando un pueblo es capaz de dar una muestra de vigor semejante, inmortalizando sus glorias pasadas en el extranjero, y exhibiendo su actual potencia, es un gran pueblo digno de sus tradiciones y al cual aguarda un brillante porvenir.



CONSUELO para las víctimas de la crisis económica.

REMEDIO para la baja del cambio.

ALIVIO para las enfermedades del alma y del cuerpo.

CALMANTE eficaz para todos los males encontrarán los lectores del

ALMANAQUE UNIVERSO

en sus páginas chispeantes de gracia y buen humor.

Esta publicación contendrá. como en años anteriores:

LECTURA sana, amena, útil. saludable, provechosa, etc., etc.

ILUSTRACIONES artísticas, variadas, originales, de buen gusto. primorosamente ejecutadas.

Cuentos, Chascarrillos, Anécdotas, Recetas, Datos útiles, etc., etc.

Damos á continuación un ligero resumen de las principales producciones que verán la luz en este Almanaque:

"Langostúruz inventor"

Este artículo es el mejor antídoto contra el mal humor. Imposible leerlo sin que la risa, risa espontánea y retozona, salte á los labios.

"La campana nueva"

Hermoso cuento del notable escritor francés Julián Sermet, traducido especialmente al castellano para este Almanaque. Narración fantástica de sumo interés para el lector.

"El descubrimiento del Polo"

Cuento ilustrado que no necesita recomendación pues verlo, leerlo, comprenderlo y soltar la risa, todo es uno.

"La verdad sobre el caso de Mr. Valdemar," de Edgardo Allan Poe

Si este famoso autor, sin duda el más grande que han producido los EE. UU., no hubiese escrito "El Escarabajo de Oro," "El Cuervo" y cien obras más que lo han colocado á la cabeza de los escritores por su imaginación y por la genialidad de sus invenciones, bastaría este cuento que hoy publica el **Almanaque Universo** para darle el lugar que le corresponde en el mundo de las letras, tanto es el interés que despierta y tan original el tema que desarrolla.

"El juicio del año," por X. X. X.
"Un sirviente inteligente."
"Calendario del año."
"Los presidentes de las repúblicas americanas."
"El teléfono."
"Un anticipo."
"A una vecina." (Poesía) de Juan M. Rodríguez.
"Madrigal." (Poesía) de Carlos Camino.
"Una advertencia."
"Pensamientos."
"Otoño." (Poesía) de Enrique Carrillo.
"Sueño." (Poesía) de Guillermo Valencia.
"Melopea de Otoño." (Poesía) de Víctor D. Silva.
"Soneto," de Francisco Villaespesa.
"Canción triste." (Poesía) de Vicente Medina.
"Arrobamiento." (Poesía) de José Fianson.
"Tuyo es mi pensamiento." (Poesía) de Isaías Gambos.
"Informes útiles."
"Donde las dan las toman." (Cuento ilustrado.)
"Una horrible experiencia china."
"Resumen del Censo General de la República."
"Una apuesta." (Cuento ilustrado.)

La Empresa del "UNIVERSO" que edita este Almanaque, lejos de inspirarse en móviles de lucro, persigue únicamente con su publicación el difundir el gusto por la buena lectura entre todas las clases sociales de la colectividad chilena, y de aquí que encierre tan nutrido material, reemplazando las páginas de avisos que eran la característica de otras publicaciones de esta misma índole.

Ya apareció el Almanaque UNIVERSO

Soc. Imp. y Lit. "Universo"
SANTIAGO: Huérfanos, 1036
VALPARAISO: Esmeralda, 39
CONCEPCION: Barros Arana, 821



Lean todos el

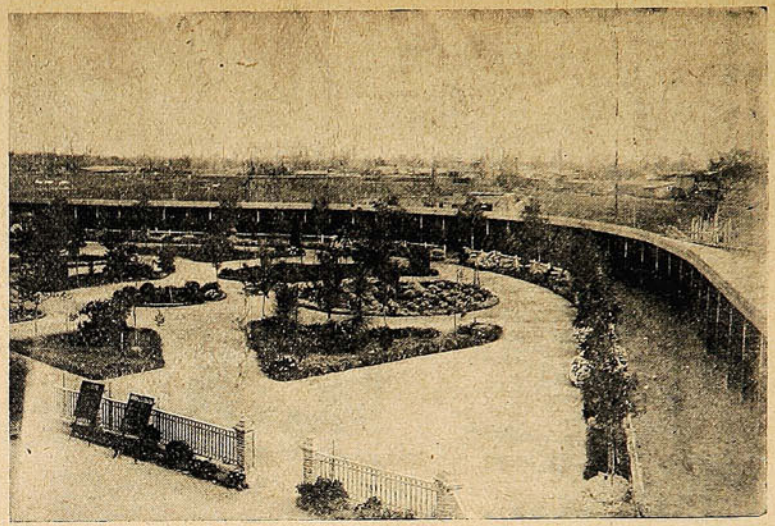
Almanaque "UNIVERSO"

BUENO :: BONITO :: BARATO

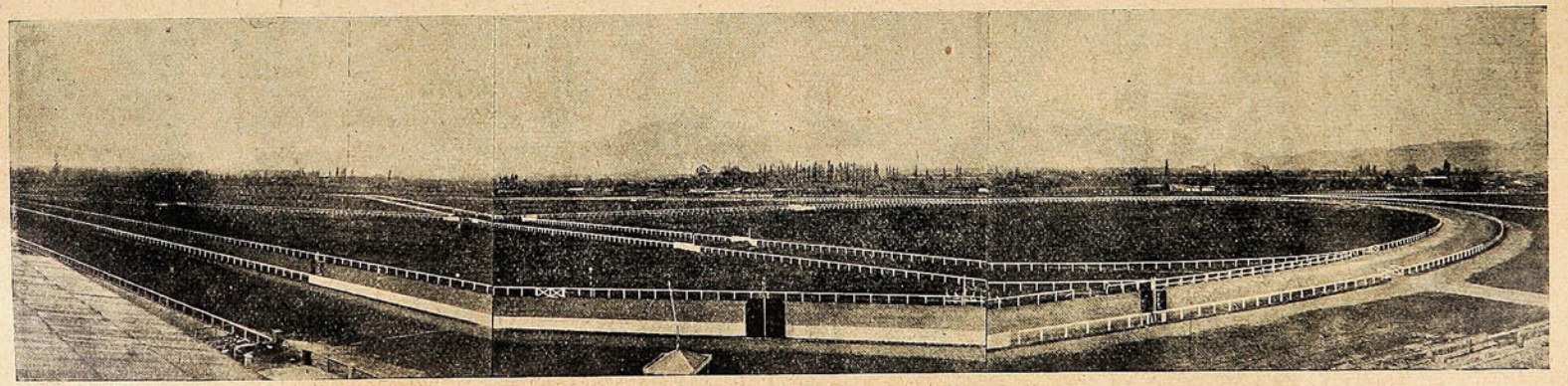
El Hipódromo Chile.



EL EDIFICIO DEL PADDOCK EN EL HIPÓDROMO CHILE.



EL INTERIOR DEL PADDOCK.



UNA VISTA GENERAL DE LA PISTA EN FORMA DE OCHO (8) PARA CARRERAS DE SALTO.

Estamos bien puestos:

El patrón compró su maquinaria para la cosecha donde



W. R. Grace y Cía.

Santiago

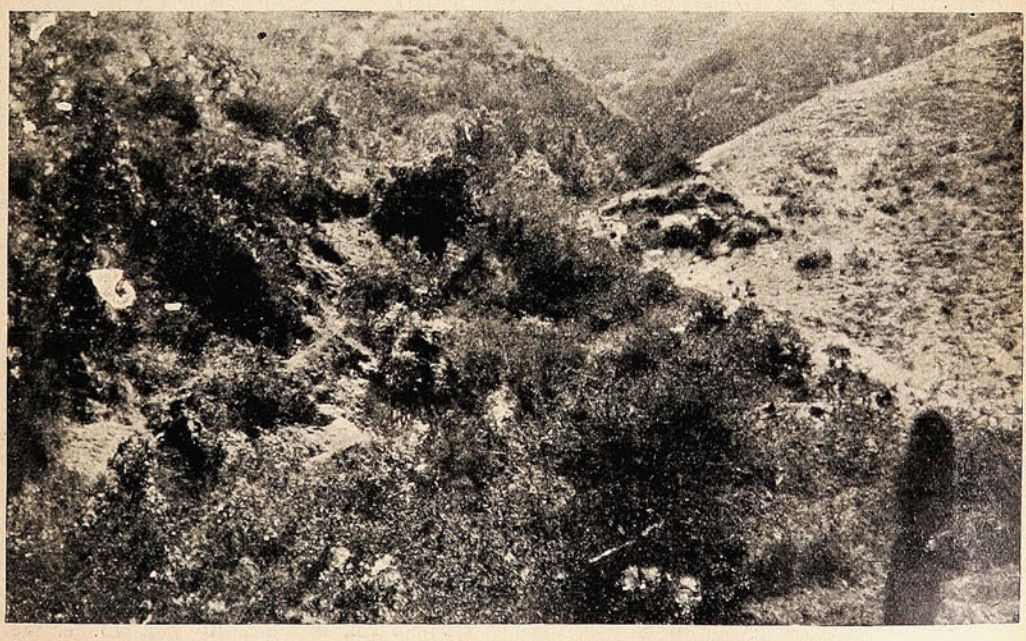
Huérfanos, 1087.

De Huara.



EL TEAM DEL «SAN DONATO F. C.»

De Petorca.



CERROS DE «LA ÑIPA» EN PETORCA, QUE SE ENCUENTRAN SITUADOS EN LA HACIENDA «LOS CALLEJONES,» DE PROPIEDAD DEL SR. DESIDERIO MANRIQUEZ, Y EN LOS CUALES SE HA DESCUBIERTO UNA FUENTE DE AGUAS MINERALES, SUPERIOR, SEGÚN CERTIFICADOS DE ANÁLISIS, Á LAS MEJORES MARCAS CONOCIDAS. LOS MÉDICOS LA RECOMIENDAN COMO UNA AGUA MEDICINAL DE PRIMERA CLASE.

ASUNTOS MUNICIPALES



Briceño de la Paz. –Todos estamos de acuerdo que este aceite es el mejor.

Rodríguez Alfaro. –Si; pero no estoy de acuerdo con la zancadilla que ustedes me hicieron.

Valparaíso:
San Agustín 19

SUCESOS

Santiago:
Huérfanos, 1036

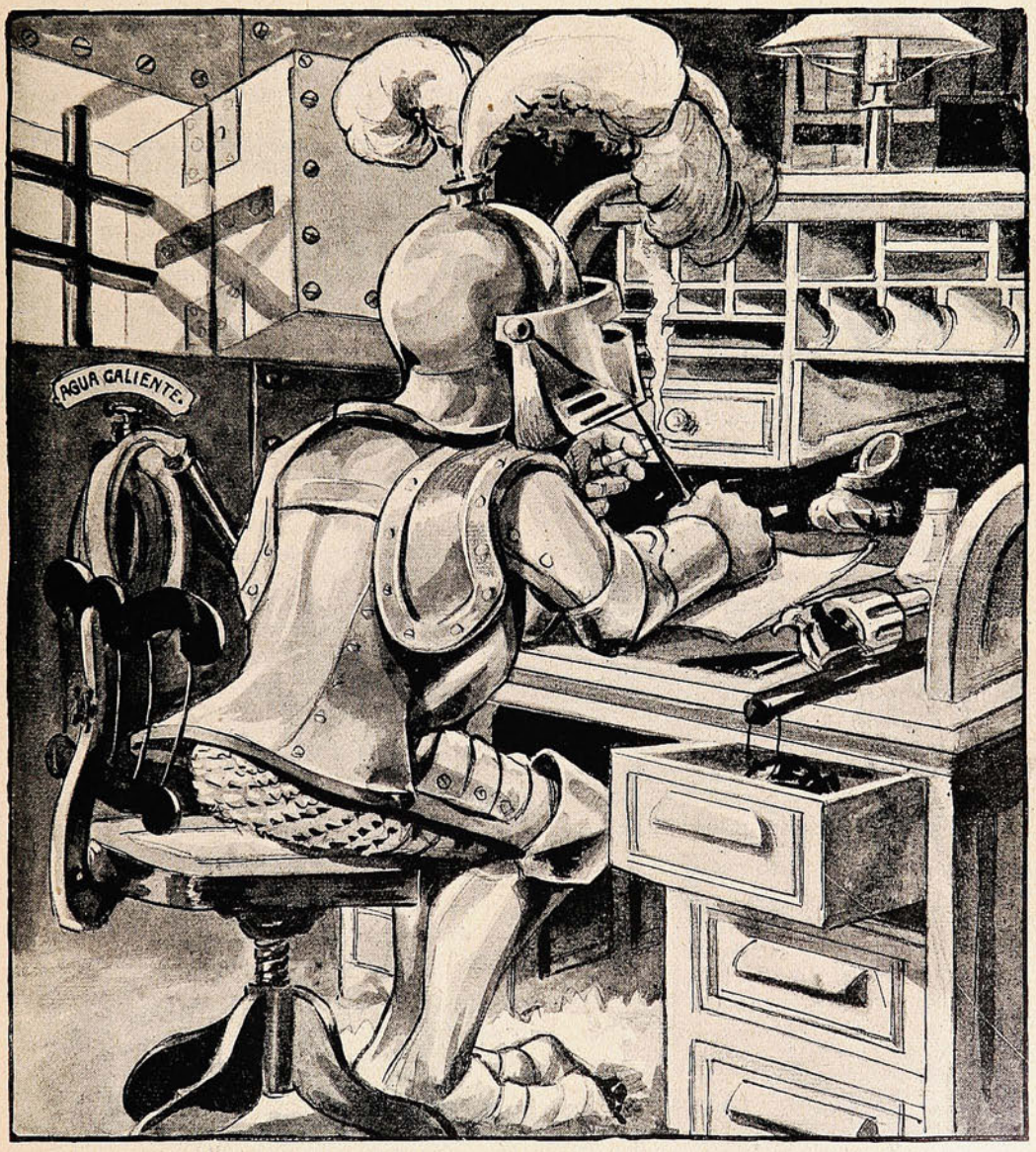
JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII. Diciembre 9 de 1909 N.º 379

JUAN SEGURA VIVIÓ MUCHOS AÑOS



Precauciones que ha tomado nuestro Director, en vista del éxito alcanzado por algunos periodistas últimamente.

(Nota: se recomienda el sistema á nuestros colegas.)



CARTAS AL DIRECTOR

Vida rural.

Cómo miente la gente,
querido Director! Cómo ha mentido
desde que el mundo es mundo!
(Sin ofender, por cierto, lo presente.)

Desde Fray Luis de León cuanto aburrido
ha querido pasar de hombre profundo,
se ha largado á los cerros y exclamado:
«¡Qué descansada vida
la del que huye el mundanal ruído!»

Y dando al traste de una vez por todas
con la ciudad, para su mal, perdida,
han ensalzado al campo en torpes odas
y hasta en prosa homicida.

Yo, pecador, confieso haber caído
en una incorregible «urbanofobia.»
Por echar al olvido
las calabazas que me dió mi novia,
llené de cuatro trapos mi maleta,
me disfracé de guaso
monté en mi bicicleta
y me lancé á vivir á cielo raso.

Malhaya el día en pensé tal cosa!
Malhaya para siempre, lo repito,
pues ni la tentativa de un delito
me pudo resultar tan desastrosa.
Debo á resolución tan vergonzosa
pasar de ciudadano á sambenito...

Cierto que no es el Puerto una delicia,
cierto que sopla aquí la ventolera
y que no es muy amable la caricia
con que mañana y tarde nos espera;
cierto es que aquí hay la mar de inconvenientes,
y que vivimos casi de carrera,
y que hasta iguales son, por lo indecentes,
la calle con la acera;
pero, con todo, amigo Director,
(le juro por mi honor,)
es preferible á toda serranía,
pese á Fray Luis de León y Cía...

Lo digo yo por experiencia propia,
como voy á probarlo, sin ayuda
de inspiración ajena. Es una utopia
esa vida del campo, que ha cantado
la torpe muchedumbre melenuda.

Yo por mí sé decir, y ya lo he dicho,
el campo me dejó tan mal parado
que lo huyo como el gato de agua fría
y, no ya por capricho,
ni por necesidad lo pasaría.

Mire usted que ha de ser más conveniente
que romperse el testuz bajo un tranvía,
ser perseguido por un toro bravo
y quedar de repente
á riesgo de sufrir un menoscabo
(si se puede decir) posteriormente...

Sálvese usted del toro
sudando poro á poro.
A la vuelta de un cerro
se hallará usted que le hostiliza un perro,
y si por defenderse usted le hostiga
téngase por segura esta sorpresa
(brutalidad obliga
á guasos perros como á perros guasos)
que un guaso montaraz se le atraviesa
y le hace reventar á caballazos!

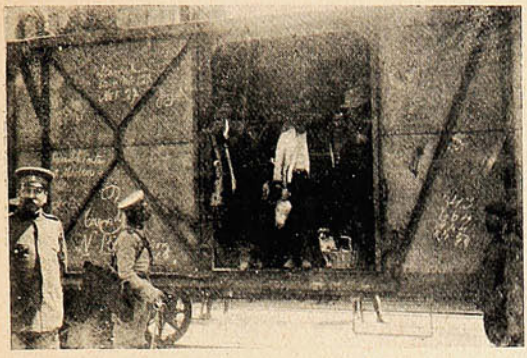
Todo molido, todo contrahecho
vuelve usted á su casa,
dispuesto á hallar en el mullido lecho
consuelo á su aflicción. Y esta es la buena
(y lo que siempre pasa)
una escuadra de insectos le barrena,
poniéndole la piel como una brasa...

Y, lo que es más, como si fuera poco,
mientras usted se rasca medio loco
y maldice del campo y sus cantores,
se suelta la grillada á todo trapo,
(se sabe que los grillos son terrores)
y desde cada charco, cada sapo
hace sonar palillos y tambores.

No he de volver al campo (se lo juro.)
Aunque lo diga el médico, le niego
toda virtud salubre al aire puro.
No es para mí el sosiego
de los bosques, del agua ó de la brisa,
y mientras no me sienta hecho un borrego
he de andar en dos pies, como Dios manda,
y sin hacer, por cierto, propaganda
porque deje de usarse la camisa...

COW-BOY.

A la Colonia Penal de Juan Fernández.





DESEMBARCANDO Á LOS REOS QUE IBAN DESTINADOS Á LA COLONIA PENAL DE JUAN FERNÁNDEZ.



Los reos conducen sus mobiliarios.



La gallada lista para ser embarcada en las lanchas.



El director de la colonia penal Sr. Contardo pasando lista á los reos.



Las familias de los reos deportados á Juan Fernández.





EN LAS LANCHAS QUE LOS CONDUJERON Á BORDO DEL TRANSPORTE «MAIPO.»

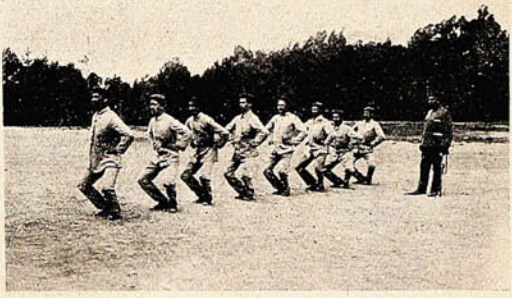
En el regimiento Maipú.

El acuartelamiento de los conscriptos.

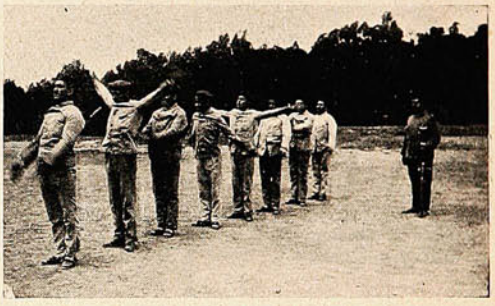




LOS POCOS CONSCRIPTOS QUE SE HAN PRESENTADO VOLUNTARIAMENTE PARA HACER SU SERVICIO MILITAR



Flexiones comenzar. . . !



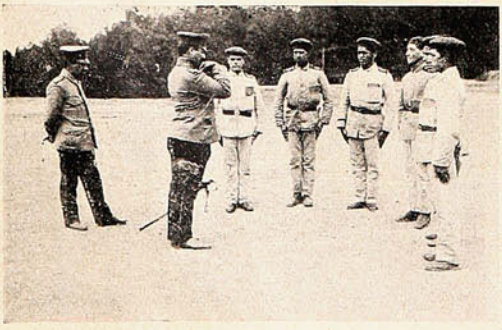
Rotación de brazos.



Hay que aprender á manejar el fusil.



Y más que todo aprender á disparar.



El oficial instructor dándole indicaciones á las clases.



La hora del rancho, la que más desea el soldado.

UNO QUE NO SE DUERME



Lo mismo que *Mister Root*,
si tengo bichos molestos,
yo los engaño con estos
papeles de *Tangle foot!...*

A bordo del "Orcoma."—Despidiendo á los diplomáticos.



La familia Gana que fué á despedir al ministro Eastman.



El Sr Víctor Eastman Cox, Ministro de Chile en Ecuador.



Un grupo de amigos despidiéndose del Sr. Eastman.



Dr. Ireneo Lima, cónsul argentino en Quito.



El Sr. Lima y familia acompañados de los cónsules del Ecuador y Argentina en Valparaíso.

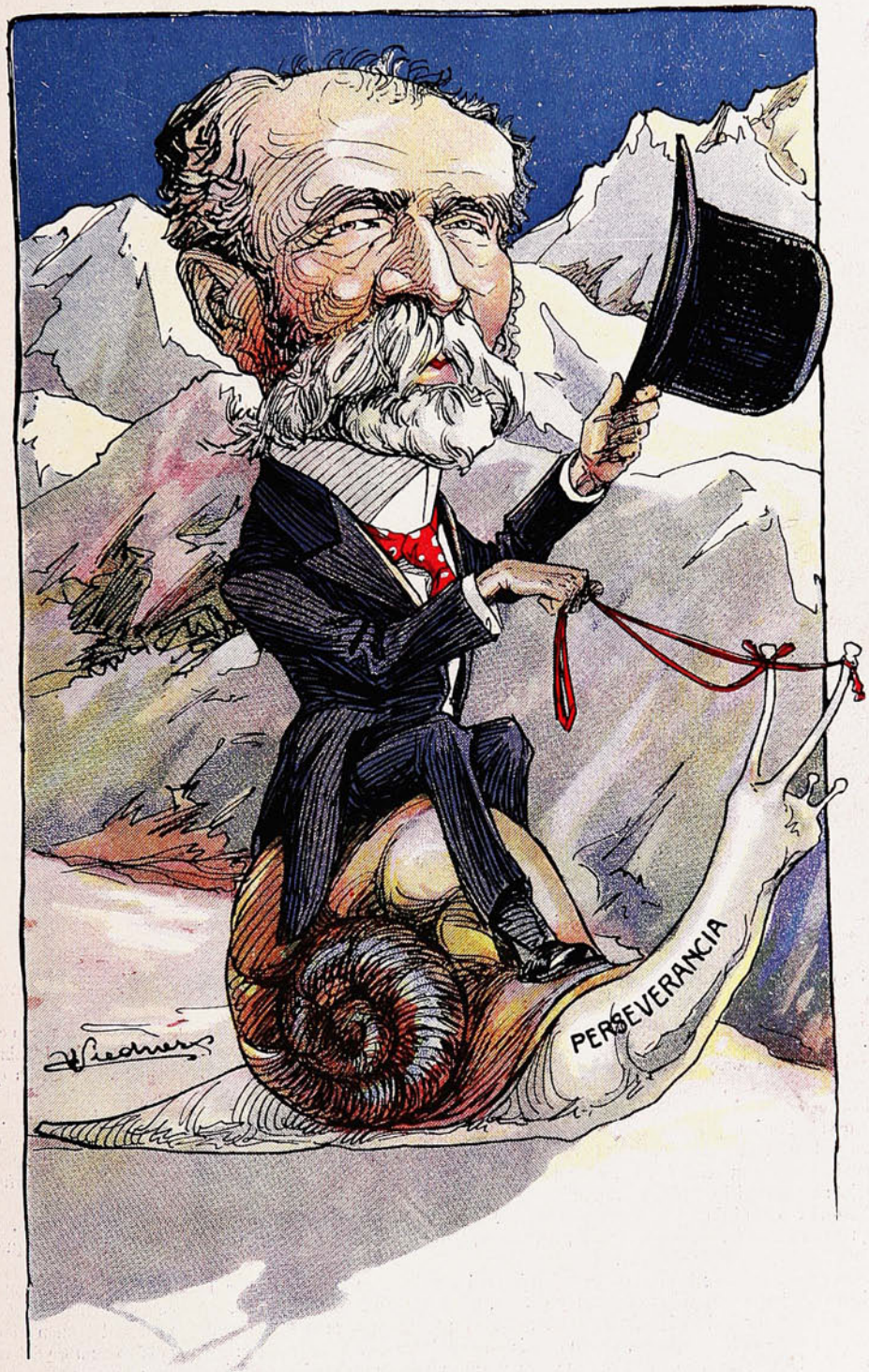
En la 9.ª Compañía de Bomberos.



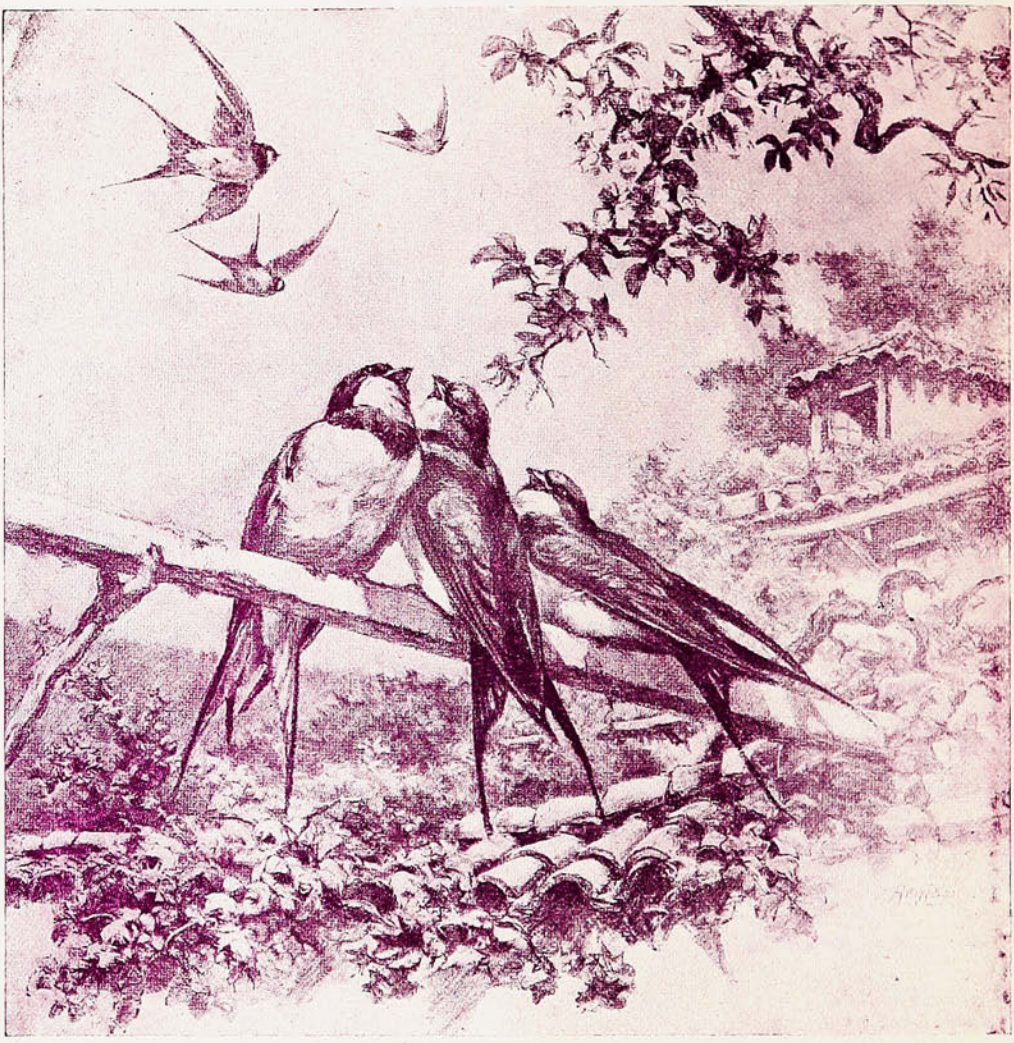
DURANTE LA VELADA QUE SE EFECTUÓ EL SÁBADO ÚLTIMO EN LOS SALONES DE LA 9.ª COMPAÑÍA DE BOMBEROS DE VALPARAÍSO.

Sr. D. MATEO CLARK

Precursor del Ferrocarril Transandino.



Dicen dos pueblos, al cantar victoria,
que su nombre es inmenso entre los grandes
que registra su historia,
y que serán recuerdo de su gloria
las cumbres gigantescas de los Andes.



LOS TRABAJADORES DEL AIRE

LAS golondrinas son las aves más felices entre todas las alegres aves que surcan el espacio. Ellas nos anuncian la cosa más bella que existe debajo del sol: la primavera.

¡Ningún bicho tan envidiable como la golondrina! Puesto que trabaja alegremente, jugando, trazando círculos aéreos. Esos humildes pajarillos son mucho más sabios que los hombres; nosotros hemos infundido al trabajo una especie de trágico dolor, y es para nosotros el trabajo como un castigo ó como una condenación. Mientras que las golondrinas, ya las veis, trabajan y juegan á un mismo tiempo. Pían y se persiguen unas á otras, á favor del viento, sobre los ríos como sobre las praderas, en la ciudad como en las colinas. No se sabe si juegan cuando trabajan...

Pero es indudable que van trabajando por el aire. Cazan mosquitos al vuelo, y cuando los cazan se los comen. El buscarse la comida cotidiana, he ahí el fundamento del trabajo. Sólo que nosotros, los hombres, nos ganamos el pan con el sudor de nuestras frentes, y las golondrinas se ganan su pan cantando con júbilo. Nosotros refunfuñamos al trabajar; las golondrinas ríen y juegan y trabajan á un mismo tiempo.

¿Por qué fué tan injusta la señora Naturaleza? Unos animalitos insignificantes, como son los pájaros, poseen una riqueza tan grande, como son las alas, y nosotros, que tan soberbio uso haríamos de las alas, ¡tenemos que caminar arrastrándonos sobre la tierra...!

Mirad esas dichosas golondrinas: trabajan jugando, cuelgan su nido, ríen y aman, y al acabarse la temporada, como si su trabajo hubiera sido penoso, muy penoso, vanse todas juntas á veranear. Así como los ingleses ricos van al Cairo en invierno y á Escocia en verano, también las golondrinas siguen eternamente la ruta del buen tiempo y viven eternamente en la primavera. Con una diferencia á favor de las golondrinas: y es que la costumbre del veraneo humano data de hace un siglo, mientras que esas avecillas ya veraneaban hace varios millones de años. Las golondrinas veranean todas juntas, y los hombres no; entre los hombres sólo veranean los ricos... ¡Ay! Los trabajadores del aire resolvieron desde muy antiguo la cuestión capital. Entre ellos no existen estas dos crueles, trágicas, humanas palabras: *¡Rico, pobre!*

José M.ª SALAVERRIA.

Paseo Escolar al Salto.



Partida de la carrera de los 100 metros.



Los ganadores de la carrera de los 100 metros.



La banda de músicos que amenizó el paseo de la Escuela Elemental número 2.



Un grupo de asistentes al paseo al Salto.



Trepando por un árbol.



Grupo de profesores y directores que asistieron al paseo.

Inauguración de una escuela nocturna.



El abogado Sr. Carlos Nieto haciendo uso de la palabra.



La concurrencia que asistió á la inauguración.

Una excursión escolar.





UN MOMENTO DE ALEGRÍA: BAILANDO CUECAS.





UNA EXCURSIÓN DE LA ESCUELA ELEMENTAL DE NIÑAS DE LOS PLACERES Á LA POBLACIÓN VERGARA. VISITANDO EL TRANQUE.





GRUPOS DE NIÑAS QUE TOMARON PARTE EN LA EXCURSIÓN.

Sociedades.



DURANTE LA VELADA EN LA SOCIEDAD «JOSÉ FRANCISCO VERGARA,» QUE TUVO LUGAR EN LA NOCHE DEL SÁBADO ÚLTIMO.

Manifestación al primer Alcalde.

El domingo 5, á las 12.30 P. M., tuvo lugar el banquete ofrecido en la quinta Reyes, ex Marien, por varios amigos al señor primer Alcalde de Valparaíso, D. Manuel Briceño de la Paz.

El gran salón de la quinta fué transformado en elegante comedor y la mesa en forma de U se veía adornada artísticamente con flores del más variado color y buen gusto.



EL DOMINGO, EN LA QUINTA MARIEN, UN GRUPO DE AMIGOS FESTEJÓ CON UN ALMUERZO AL SEÑOR MANUEL BRICEÑO DE LA PAZ, RECIENTEMENTE ELEGIDO PRIMER ALCALDE DE VALPARAÍSO.

Rodeado de guirnaldas y entre dos hermosas banderas, se encontraba un elegante estandarte, destacándose á su centro el retrato del señor primer Alcalde, D. M. Briceño de la Paz.

Asistieron todos los señores regidores de la mayoría, á excepción del señor segundo Alcalde, D. Enrique Aguayo y D. Alberto León Silva.

En Los Placeres.



GRUPO DE ASISTENTES Á LA MANIFESTACIÓN OFRECIDA AL SR. POWELL.

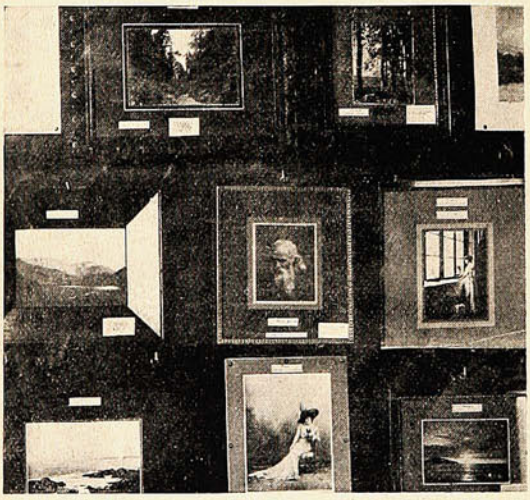


DURANTE EL LUNCH CON QUE UN GRUPO DE AMIGOS DESPIDIÓ AL SR. LUIS E. POWELL.

Concurso fotográfico.



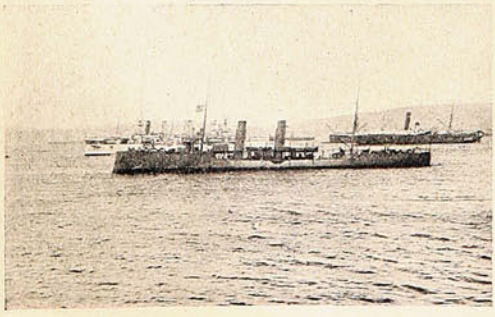
UNA SECCIÓN DE LA EXPOSICIÓN ABIERTA EN LOS SALONES DE «EL MERCURIO» DE VALPARAÍSO, DE LOS TRABAJOS PRESENTADOS AL CONCURSO FOTOGRÁFICO PARA AFICIONADOS.





DIVERSOS ASPECTOS DE LA EXPOSICIÓN.

A bordo del "Lynch."





EL CAZATORPEDERO «LYNCH,» DONDE FUERON EMBARCADOS LOS CADETES DE LA ESCUELA DE INGENIEROS.

De Quillota.

Ha fallecido en Quillota el conocido vecino de esa ciudad, D. Josué Ceriani, uno de los miembros fundadores de la Tercera Compañía de Bomberos. A sus funerales asistió todo el Cuerpo de Bomberos de esa ciudad.



Sr. Josué Ceriani, † en Quillota.



La capilla ardiente en el cuartel de la 3ª Compañía de Bomberos.

Corso de Flores.

El domingo 4 se efectuó un corso de flores en el Parque Cousiño á beneficio del Asilo de la Misericordia del Sagrado Corazon de Jesús. La fiesta resultó animadísima y la concurrencia fué de lo más escogido de nuestra capital.



Familia Vergara Baeza y Echeverría.



Un carruaje en el corso de flores.



Familia Joglar Rojas.



Familia Boza Valdés.

Página teatral.





CLARA DELLA GUARDIA, EN LA TRAGEDIA DE GABRIEL D'ANNUNZIO «LA NAVE.»





DIVERSAS FOTOGRAFÍAS DE CLARA DELLA GUARDIA EN EL PAPEL QUE DESEMPEÑA EN «LA NAVE.»



La tiple Sra. Sisto.



El barítono,
Sr. Joaquín Valle.



El maestro Sr. Castro Calatayud,
director de la orquesta de la Compañía Zapater.

Los nuevos Alcaldes de Valparaíso.

La formación de la nueva mayoría municipal trajo como consecuencia la renuncia de los tres Alcaldes de la I. Municipalidad de Valparaíso, eligiéndose en su reemplazo á los Sres. Manuel Briceño de la Paz, Enrique Aguayo y Enrique Lillo, para los puestos de primero, segundo y tercer Alcalde, respectivamente.



Sr. Manuel Briceño de la Paz,
primer Alcalde.



Sr. Enrique Aguayo,
segundo Alcalde.



Sr. Enrique Lillo,
tercer Alcalde.

El Alcalde, al tomar posesión de su *elevado* cargo, ha hecho las promesas consiguientes de buena administración, etc., para las personas que todavía creen en eso de la buena administración municipal.

Nuevo doctor.



El Sr. Juan de la Vega Alvines,
distinguido joven porteño que acaba de recibir su título de Médico Cirujano.

D. Severo Fernández Alonso,



que ha sido nombrado Ministro de Bolivia en el Perú.

Incidente periodístico.



Mayor Flores,
comandante de Carabineros y ex repórter de «La Libertad Electoral.»

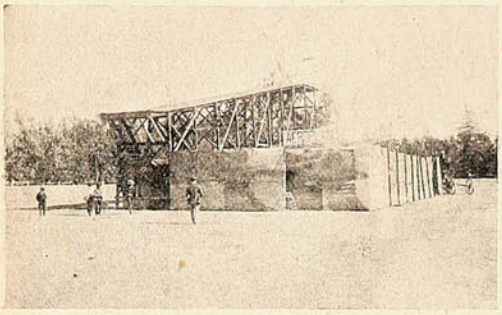


D. Pedro Belisario Gálvez,
Director de «La Nación.»

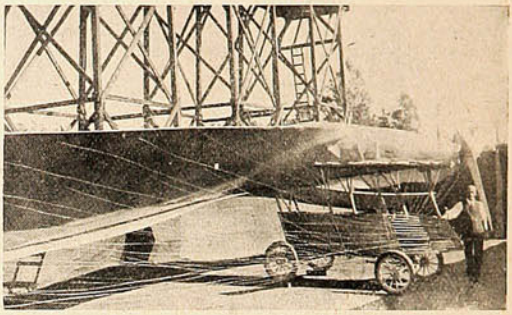
La primera plancha de la aviación en Chile.

El aviador Máximo resolvió vivir una semana más!

Enorme multitud acudió al Parque para presenciar el vuelo. A todo rayo de sol esperó el respetable público hasta cerca de las siete: el aviador, encerrado con aeroplano y todo en su cuadrado hecho con carpas del Ejército, resistía valientemente el chaparrón de protestas y silbidos que lo invitaba á cruzar los espacios elípticos (los del Parque) ó á dar con su humanidad en el santo suelo. El hombre no se atrevió y vivió, en consecuencia, una semana más.



El trampolín desde el cual Herr Máximo con su aeroplano se lanzará á la superficie terrestre con evidente peligro de romperse el bautismo.



El aeroplano ó máquina bruja que sirvió para cazar 7,000 zorzales, sin escopeta, el domingo en el Parque Cousiño.



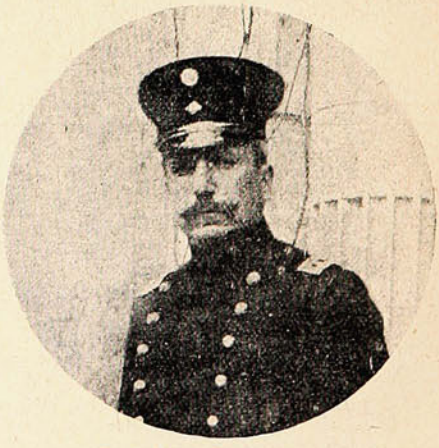
LOS 7,000 ZORZALES QUE CAZÓ HERR MÁXIMO CON SU FAMOSO AEROPLANO.

D. Miguel Aguirre,



nombrado recientemente comodoro de la nueva escuadrilla de evoluciones.

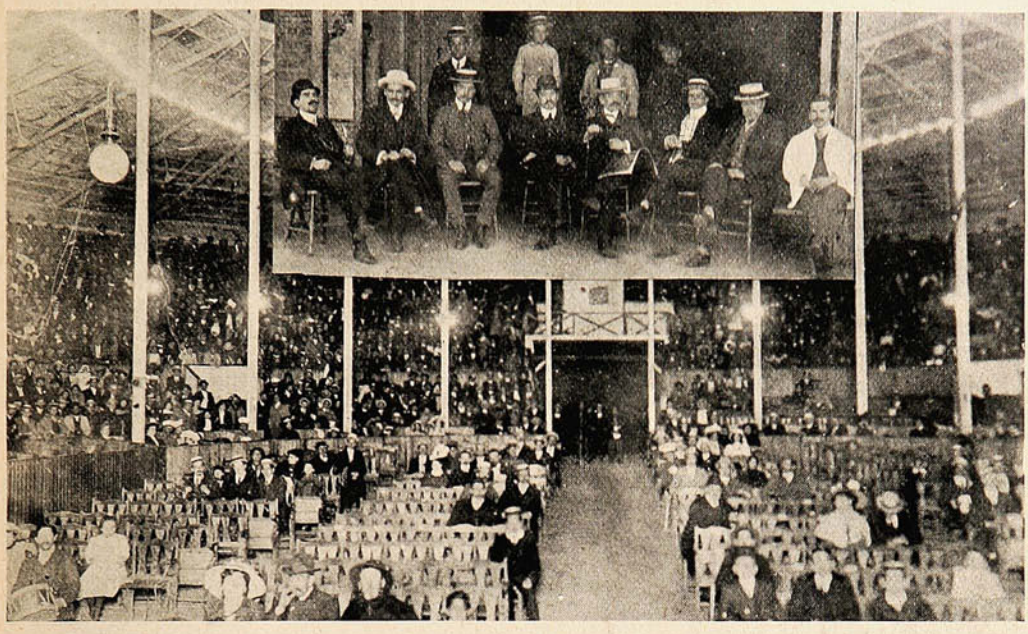
Nuevo prefecto de policía de Buenos Aires.



D. Luis J. Dellepiane,
coronel ingeniero.

Sociedad Teatro Circo Nacional.

Ha circulado la noticia de que el Gobierno piensa cancelar la concesión de terrenos del Mapocho que hizo por 9 años á la Sociedad Teatro Circo Nacional, que ha construído y mantiene este coliseo exclusivamente para el pueblo. Si efectivamente fuera así, y hubiera el propósito de clausurar el teatro, se destruiría una obra meritoria.



UNA NOCHE DE FUNCIÓN Á CHAUCHA LA ENTRADA.

En la Escuela de Dentística.



Los alumnos del 2 º año de dentística.



Haciendo curaciones.

Extrayendo una muela.

Sociedades.





DURANTE LA VELADA DE LA SOCIEDAD DE SEÑORAS «LA ESTRELLA CHILENA,» QUE TUVO LUGAR EL SÁBADO ÚLTIMO EN LA CAPITAL.

La población obrera de la Unión Nacional.



DURANTE LA CEREMONIA DE LA COLOCACIÓN DE LA PRIMERA PIEDRA EN LA NUEVA POBLACIÓN OBRERA.



EN EL ACTO DE COLOCAR LA PRIMERA PIEDRA.

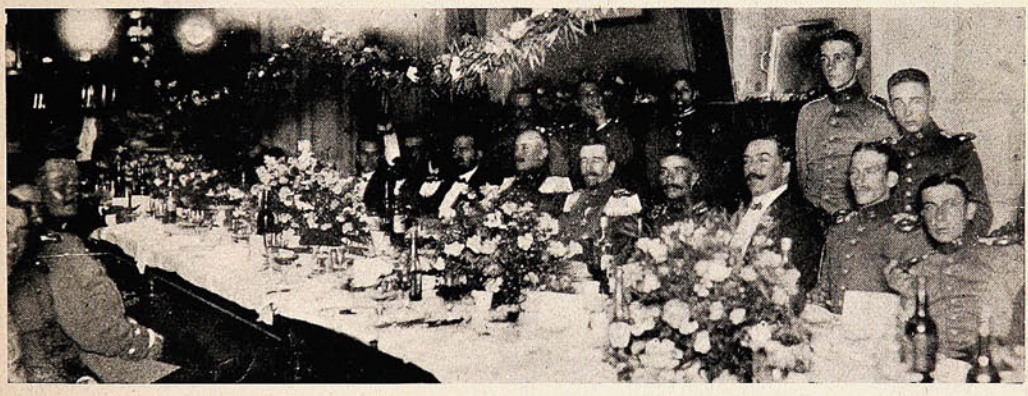


PARTE DE LA CONCURRENCIA QUE ASISTIÓ AL ACTO.

Recepción y banquete al Sr. Blasco Ibáñez.



ASISTENTES Á LA RECEPCIÓN OFRECIDA POR EL SR. JORGE HUNEEUS AL SR. BLASCO IBÁÑEZ, EN LA TARDE DEL JUEVES DE LA SEMANA PASADA.



DURANTE EL BANQUETE OFRECIDO POR LA OFICIALIDAD DEL «REGIMIENTO PUDETO» AL NOVELISTA ESPAÑOL, BLASCO IBÁÑEZ EL VIERNES ÚLTIMO.

Centro Democrático Italiano.



DURANTE LA VELADA QUE SE EFECTUÓ EN ESTE CENTRO SOCIAL.

Los armamentos peruanos.—Página dedicada á S. E. el Presidente de la República.

Cuando se recibió la noticia de que el vapor «Ucayali» conducía pertrechos de guerra para el Perú todos sonrieron despreciativamente, no dandole mayor importancia al asunto. He aquí unas cuantas instantáneas bastante elocuentes que dedicamos á los incrédulos y á nuestros gobernantes, que con una impasibilidad musulmana aceptan las insolencias inauditas de nuestro rencoroso enemigo cada vez que se le presenta la ocasión.

Ante estas demostraciones evidentes que contrarrestan los desmentidos oficiales del Gobierno peruano es menester que nuestros hombres públicos se preocupen de una vez por todas de la defensa nacional, tan descuidada por la presente administración.

La política internacional, con sus últimas campanadas, nos ha dado á entender que para ser respetados en el concierto de las naciones no nos basta con ser un pueblo progresista, ordenado, y laborioso, es menester que toda esta grandeza descanse tranquila sobre nuestras instituciones armadasque represent n el derecho de la fuerza ó la fuerza del derecho.

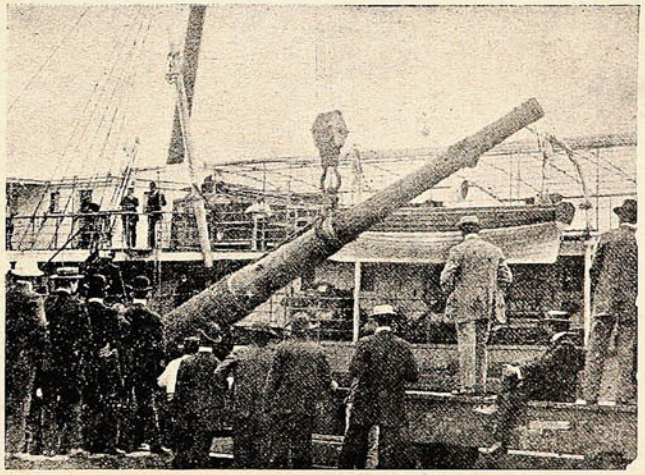
Ante la evidencia de estos hechos no hay que cerrar los ojos. Hay necesidad de armar al país cueste lo que cueste. Estos sacrificios para la nación la soportarán los ciudadanos con la esperanza no lejana de devolverlos con creces para honra y provecho de Chile.

Si en los principales países de la América se nota un interés desmedido por aumentar sus elementos de defensa ¿por qué nosotros hemos de ser los únicos que permanezcamos en una aparente postración que envalentona á nuestros enemigos?

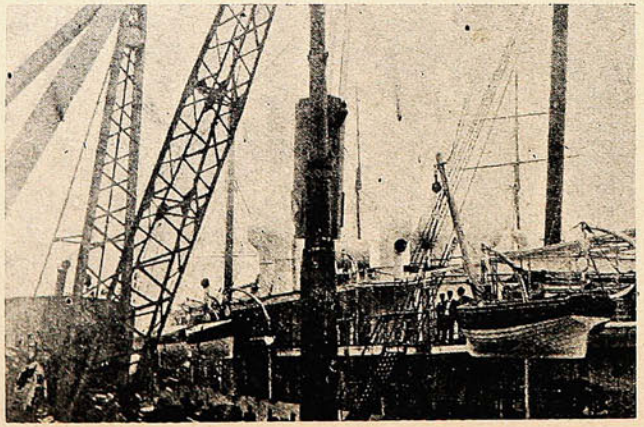
Chile ha sido respetado siempre por su poderío, no lo perdamos por completo. Esta es la ocasión.



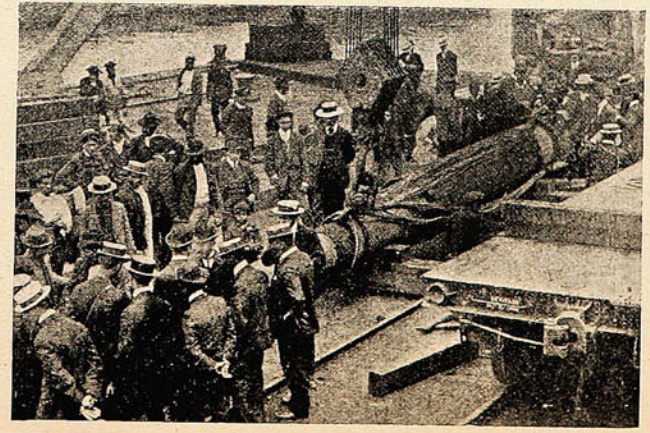
Recibiendo los armamentos.



Un cañón de grueso calibre para las fortificaciones del Callao.



El «Ucayali» descargando materiales de guerra.



Uno de los cañones en tierra.

LO HICIERON ENTRAR EN VEREDA



Eduardo y Río Branco:—¡Alto ahí, hombre..! ¡O se anda por la acera ó no se va adelante!

El asesinato del joven Varela Orrego.

Profundamente ha conmovido á la sociedad, sobre todo á la colonia francesa, el asesinato del joven Varela Orrego, que cayó á los balazos que le disparó D. Juan Ducaud, caballero de más de 60 años.

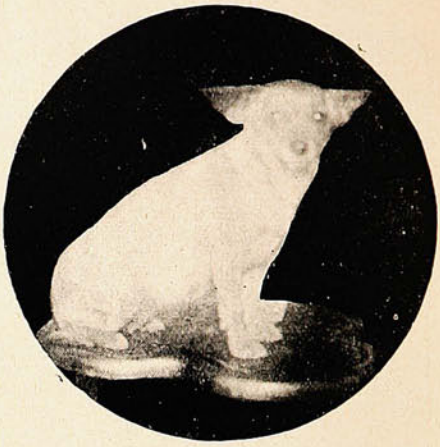
Son suficientemente conocidos los detalles de este desgraciado suceso. El Sr. Ducaud, creyendo que el joven Varela pretendía ultimarlo, se anticipó á descargar su revólver, con tan mala fortuna, que su contendor cayó al suelo mortalmente herido.



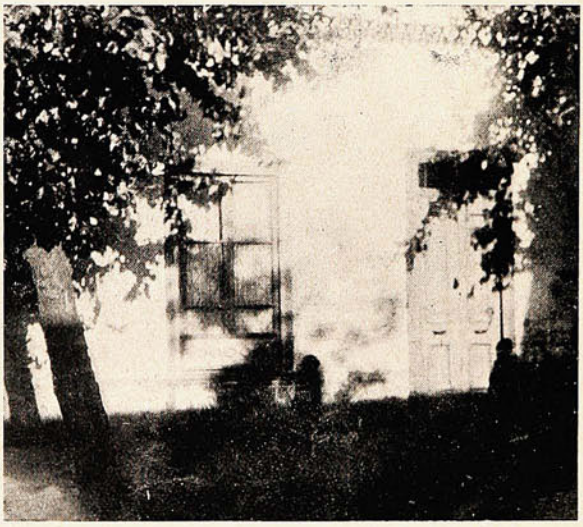
La víctima el joven Varela Orrego.

Es verdaderamente sensible que por un asunto tan nimio hayan caído en desgracia dos familias respetables de la capital.

Este drama sólo tendría su explicación en el acaloramiento que produjo la discusión provocada por el Sr. Ducaud.



La perrita «Lilí,» causante de toda la desgracia.

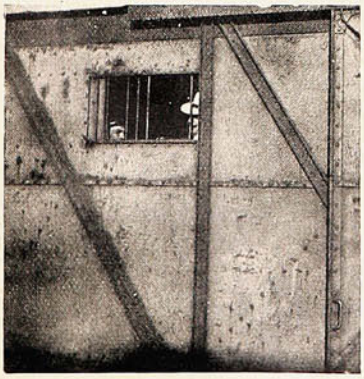


La casa de la familia Varela, frente á la cual cayó la víctima.



D. Juan Ducaud, conversando en la Cárcel con el periodista D. Luis Valenzuela.

Evasión de reos.

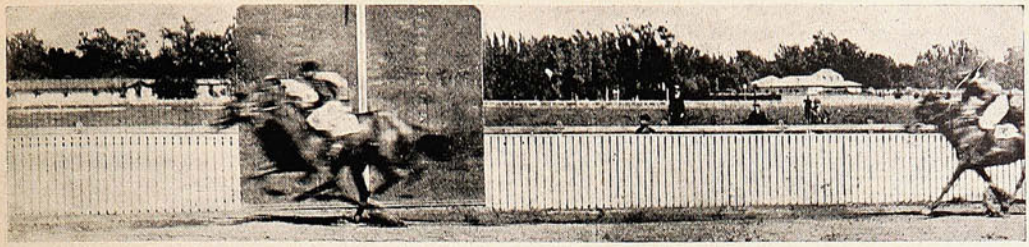


La ventana del carro belga por la cual se fugaron los reos.

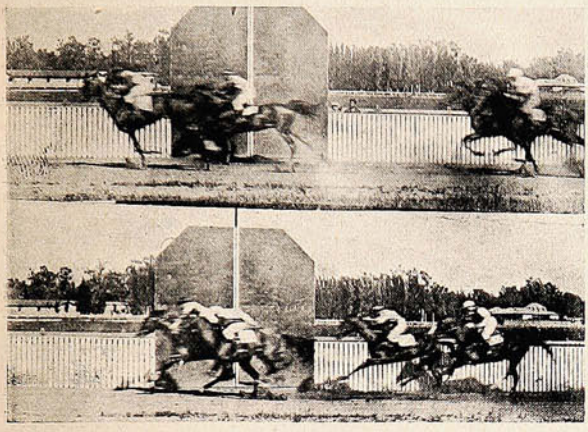


El carro belga en el que fueron transportados los reos de Talca á Santiago y del cual se fugaron

Club Hípico.



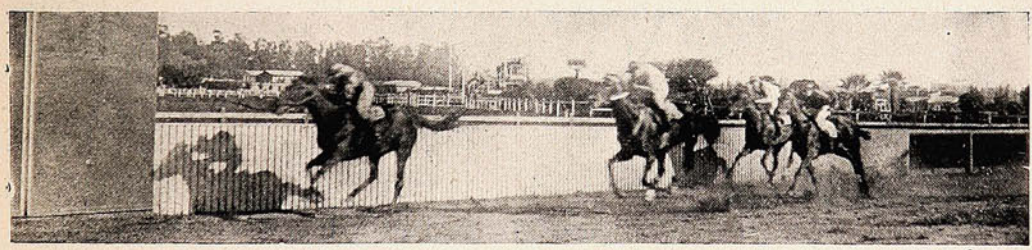
LLEGADA DE LA 1.ª CARRERA: 1.º «SILESIA» 2.º «PELADOR.»



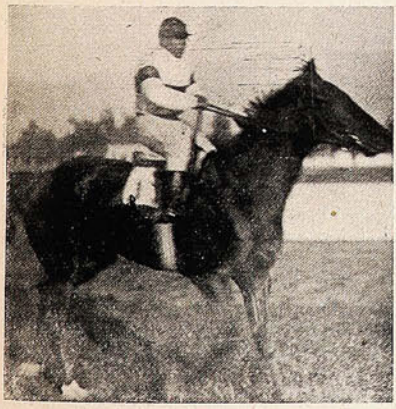
Llegada de la 2.ª carrera: 1.º «The Steel» 2.º «Aculeo.»
Llegada de la 3.ª carrera: 1.º «Index» 2.º «Perico.»



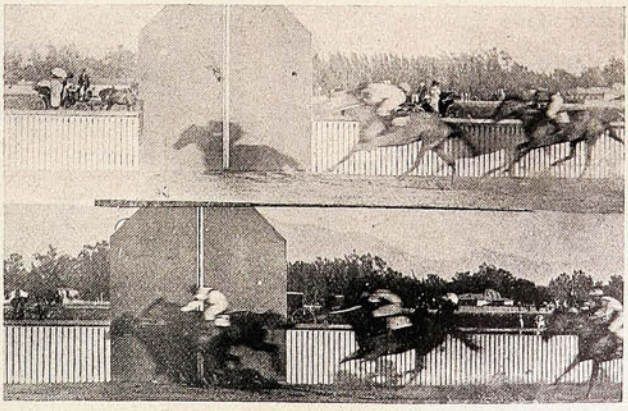
«Lina,» ganadora del clásico.



LLEGADA DEL CLÁSICO 1.º «LINA» 2.º «LIMITED» 3.º «SCEPTRE.»



«Chantilly» ganador de la 6.ª carrera.

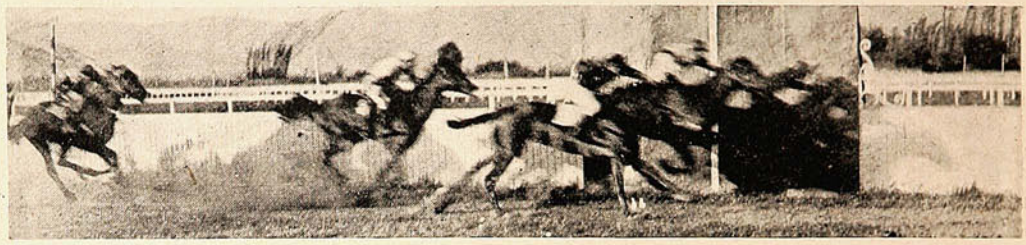


Llegada de la 7.ª carrera: 1.º «Chinchilla» 2.º «Alarma.»
Llegada de la 6.ª carrera: 1.º «Chantilly» 2.º «Hellene.»

Hipódromo Chile.

Primera carrera.—1.º Vencedor, 2.º Coral, 3.º Rosita Blanca.

Segunda carrera.—1.º Olga Blanca, 2.º Plaqué, 3.º Pirouette, este último fué excluído por cuatro reuniones por considerar los comisarios falsa su carrera.



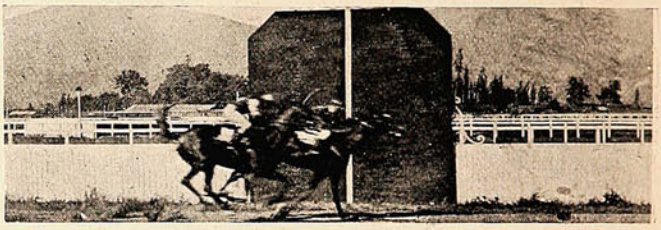
LLEGADA DE LA 8.ª CARRERA: 1.º «GASCÓN» 2.º «YOHAR» 3.º «MANUELITA.»

Tercera carrera.—Río Verde ganó á Ministro por medio cuerpo y 3.º quedó Perillo.

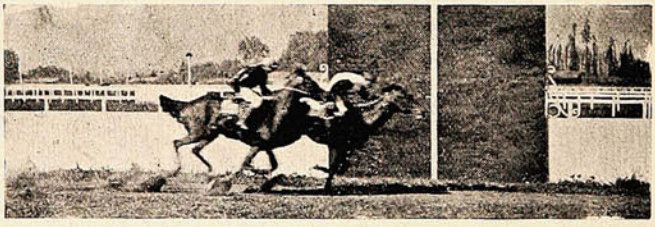
Cuarta carrera.—El Sol, favorito de los apostadores, fué vencido por Suspiro, 3.º Conquista.

Quinta carrera.—Cataclismo pasó la raya con medio cuerpo de ventaja sobre Pelador que en las últimas distancias se prestó á correr.

Sexta carrera.—Fácilmente se adjudicó esta prueba el favorito Ministro; Plaqué, en una entrada de última hora, quitó el segundo lugar á Raining.



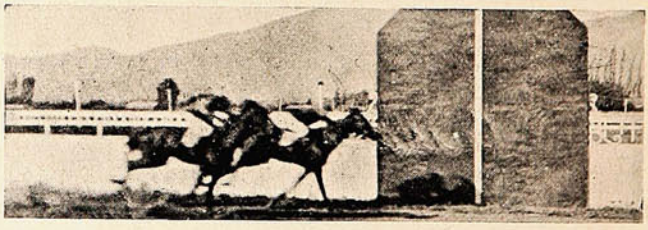
Llegada de la 3.ª carrera: 1.º «Río Verde» 2.º «Ministro.»



Llegada de la 4.ª carrera: 1.º «Suspiro» 2.º «El Sol.»

Séptima carrera.—Solitaria picó á la punta hasta el poste de los 800 metros, altura en donde fué pasada por Motín, quien ocupó desahogadamente el primer puesto hasta la meta, 2.º quedó Necio, el favorito, y 3.º Fatuo.

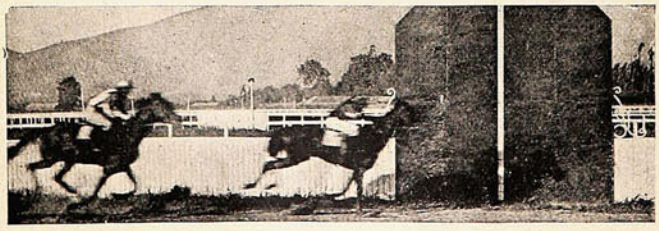
Octava carrera.—Gascón, Johar y Manuelita se disputaron el premio á rigor de látigo, consiguiendo Gascón traspasar el disco separado por corta distancia de sus porfiadas rivales; 4.º Nervy, un batatazo muy susurrado á última hora.



Llegada de la 5.ª carrera 1.º «Cataclismo» 2.º «Pelador.»

Es bien conocida de nuestros lectores la gran afición que se ha desarrollado entre los aficionados al *turf* por las carreras que los días sábado y domingo se verifican en el Hipódromo Chile y Club Hípico.

Nuestra revista, en su afán de proporcionar informaciones completas sobre *sport*, no ha omitido sacrificios para ofrecer á sus lectores dos páginas semanales relacionadas con las carreras que han obtenido gran éxito. Este servicio implantado por SUCESOS, lo iremos mejorando de tal manera que satisfaga por completo el gusto de los señores *sportsmen*.



Llegada de la 7.ª carrera: 1.º «Motín» 2.º «Necio.»

Damos en la presente página el resultado de las últimas carreras en el Hipódromo Chile.

¡ES AHORRAR!

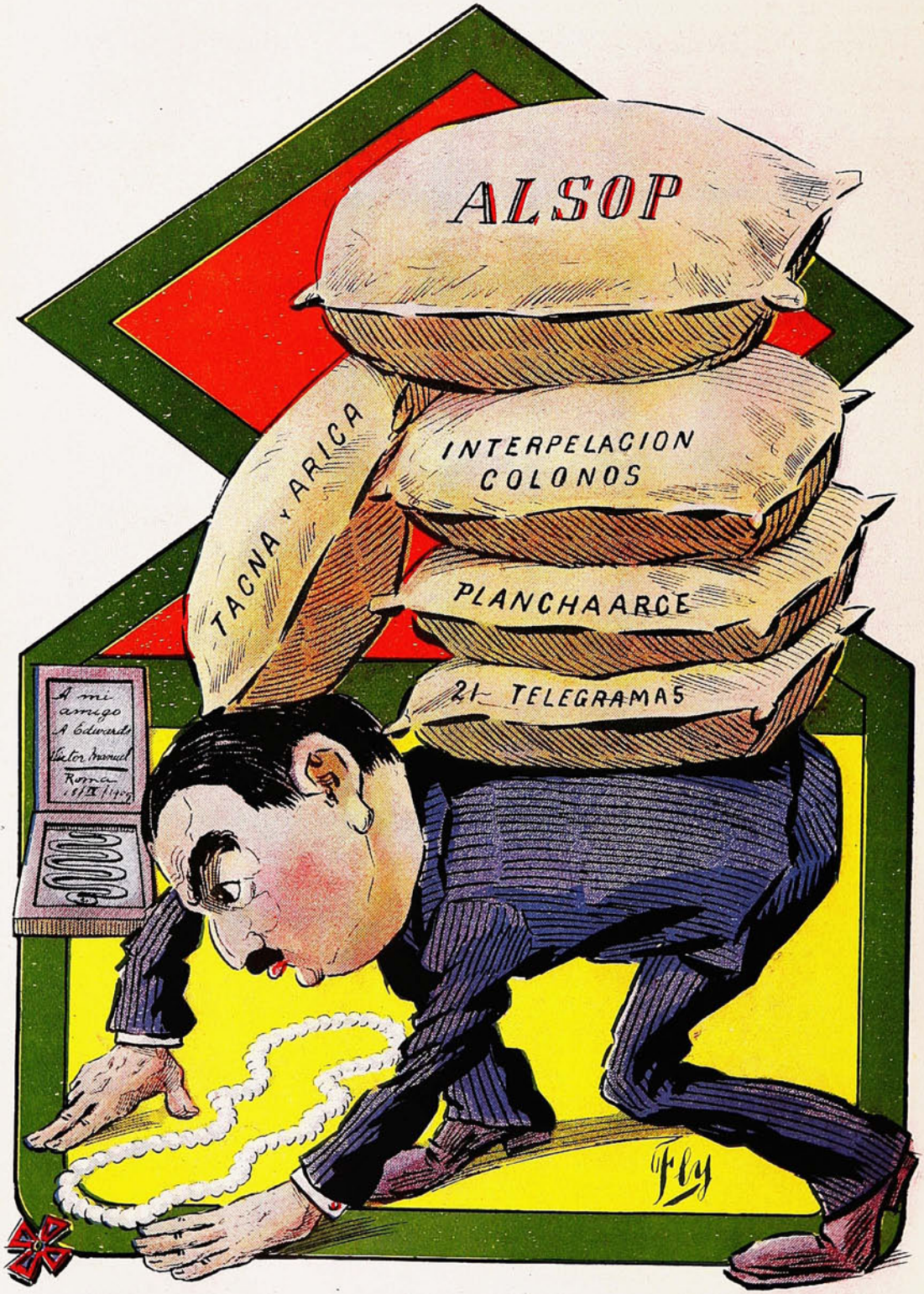


—Conque muy económica ¿no?

—Claro; como que no encontrarás otra mujer que haya ahorrado sesenta pesos en seis meses.

—Y que en un solo sombrero se gaste quinientos pesos.

UN PRESENTE GRIEGO

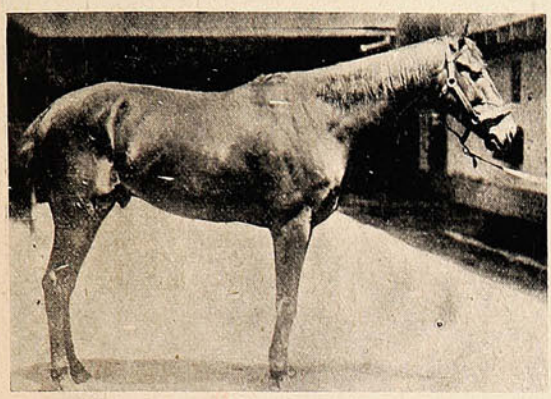


El Ministro Edwards.—Por lo que parece, Víctor Manuel se quiere reir de mí. Además de lo que llevo á cuestas, quiere también que cargue con su cruz!

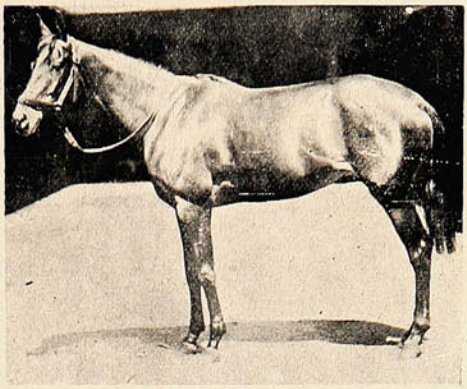
El corral Taltal.

Con el presente número inciamos la publicación de los principales elementos con que cuentan los corrales de animales de carrera. Estando tan desarrollada la afición por el *turf* y existiendo tan gran número de *sportsmen* para quienes este ramo de *sport* es el favorito, creemos les será agradable poder revisar estas informaciones.

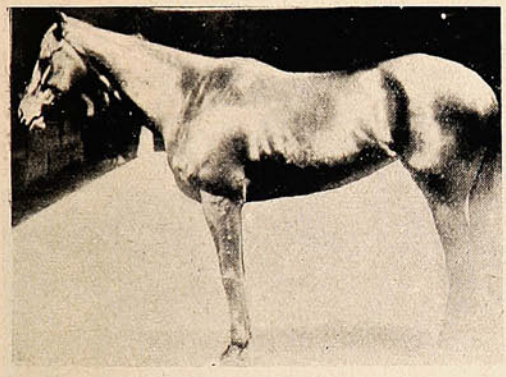
Las informaciones que hoy publicamos, corresponden al corral que dirige el conocido preparador Pedro J. Medina, quien tiene bajo su cuidado y dirección animales de verdadero mérito,



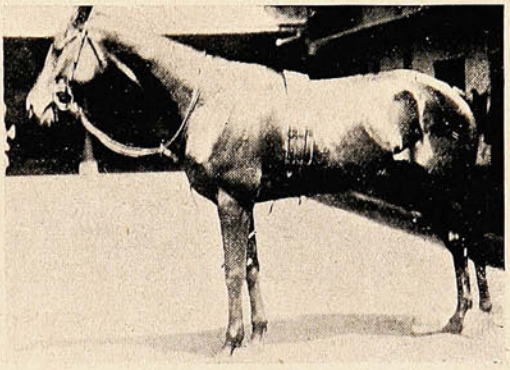
«Jou Jou»



«Australia.»



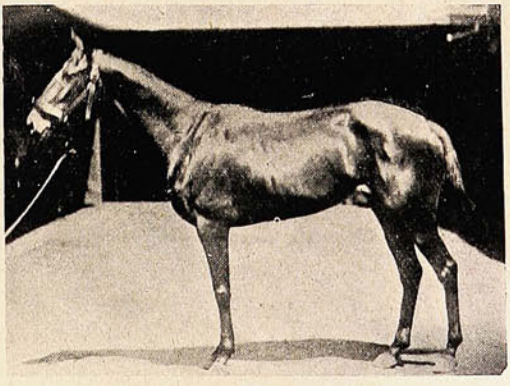
«Elza.»



«Necio.»



«Rose White.»



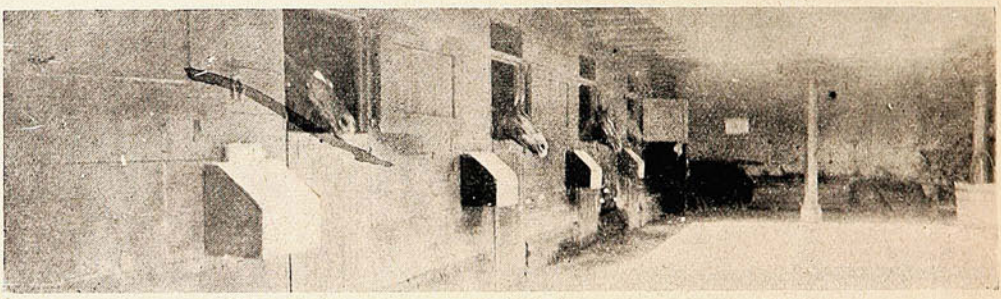
«Johar.»

tales como Jou Jou, Australia, Elza y otros que han obtenido triunfos corriendo con los animales de primera clase que hay en nuestras pistas. El *jockey* de este corral es el chico Guillermo Valenzuela, profesional que forma en la lista de los mejores jinetes livianos.

Propietarios y pensionistas.—D. Manuel Pardo Correa: Jou Jou, Australia, Modesty y Elza.—D. Estanislao Salas: Genio y Easy.—D. Emilio Arangua: Necio y Viyella.—Luis Castillo: Rose White. Tiene también en preparación á Johac y Adare, que son de propiedad del preparador, y á varios potrillos inéditos, y por fin el padrillo Rolando hace su servicio en este corral.

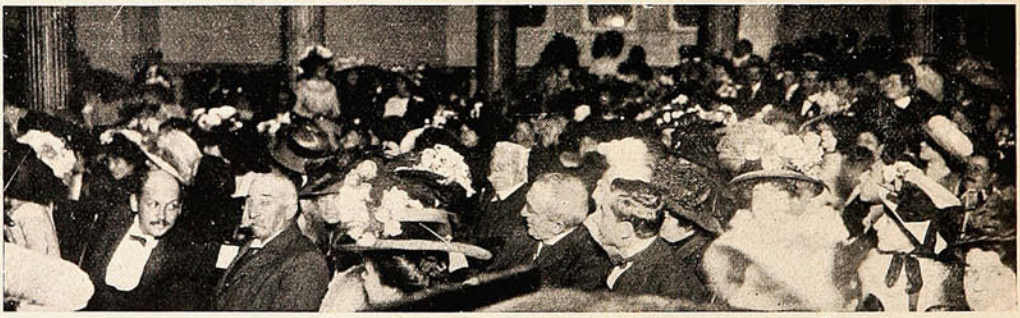


EL CORRAL «TALTAL» Y SUS PENSIONISTAS.



LOS PENSIONISTAS SALUDAN AL FOTÓGRAFO!...

En la Universidad del Estado.



DURANTE LA SESIÓN DEL ATENEO EN HONOR DE BLASCO IBAÑEZ.

Funerales de la Sra. Elizalde de Carvallo.



La carroza mortuoria.

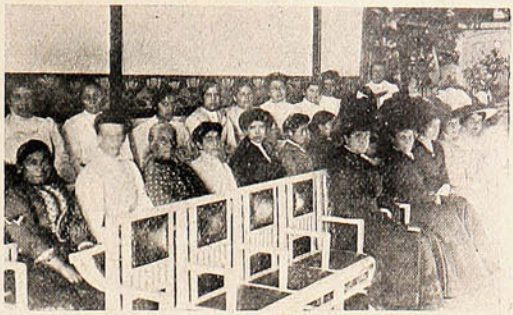


Sacando el ataúd.

En la Sociedad Cordon Bleu.



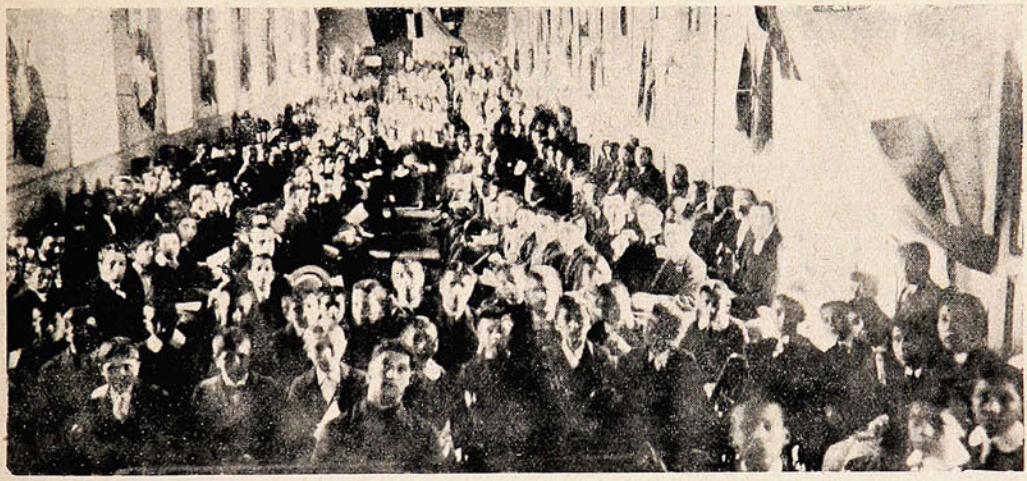
El directorio de la Sociedad.



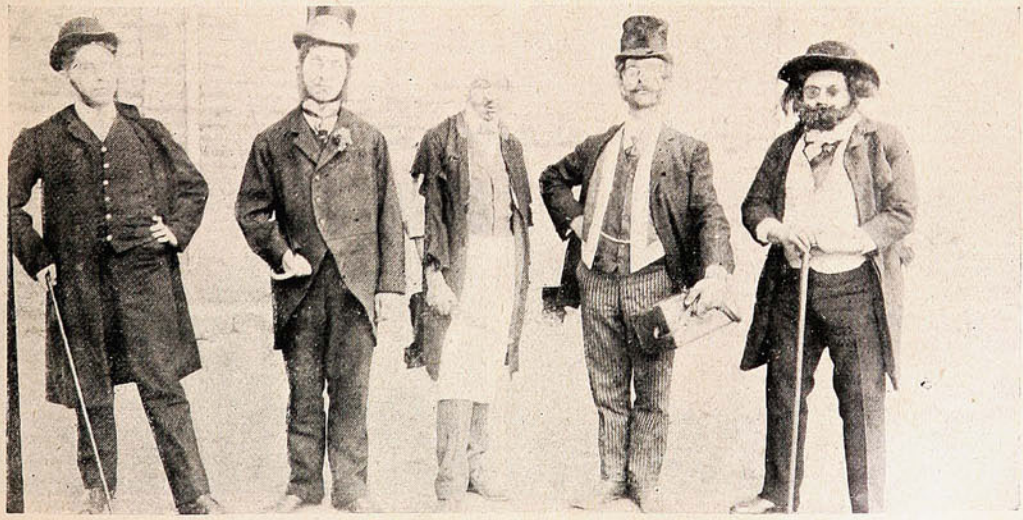
Durante la repartición de premios.

INSTITUCIÓN DIRIGIDA POR DISTINGUIDAS SEÑORAS Y SEÑORITAS DE LA CAPITAL, SE DEDICA Á PREPARAR COCINERAS SEGÚN LOS ÚLTIMOS PROGRESOS DEL ARTE CULINARIO.

En el Patrocinio de San José.



LA SALA DE ESPECTÁCULOS DURANTE LA FIESTA.

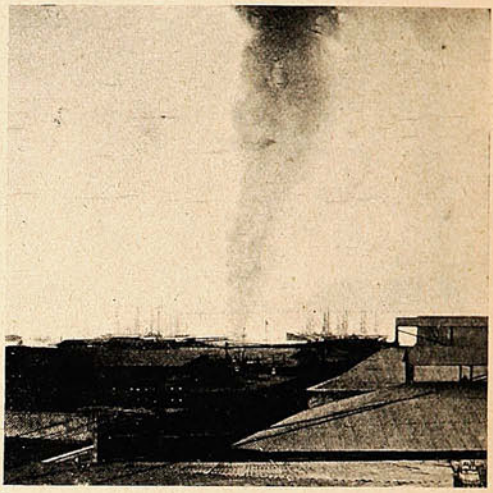


ALUMNOS QUE TUVIERON A SU CARGO LA REPRESENTACIÓN DE LA COMED A.

De Iquique.

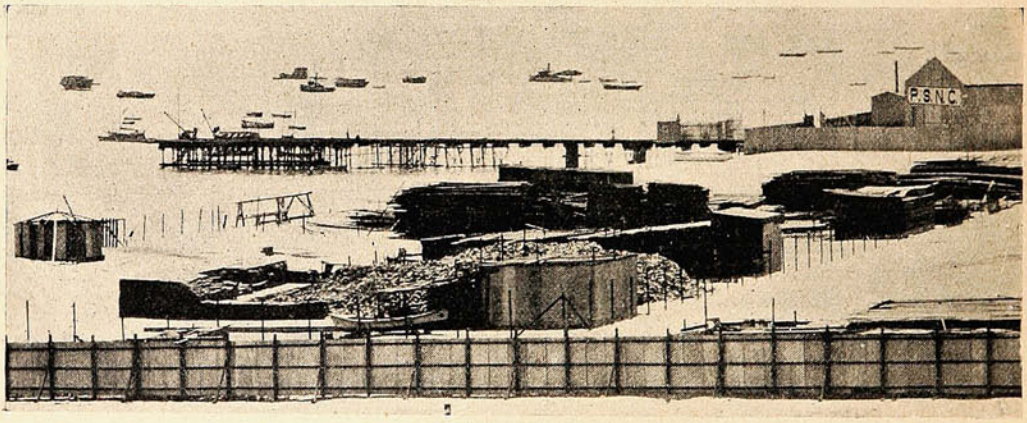


El Sr. Altamira llegando al Casino Español de Iquique.



El incendio del vapor Bismark dos minutos antes de irse á pique.

De Mejillones.



EL MUELLE DE LA COMPAÑÍA INGLESA DE VAPORES.

Un colegio alemán en Contulmo.



Grupo de pensionistas que se educan en el Colegio Alemán.



Señoritas paseando á caball· .

De Copiapó.

Inauguración del Ferrocarril á Chañaral.

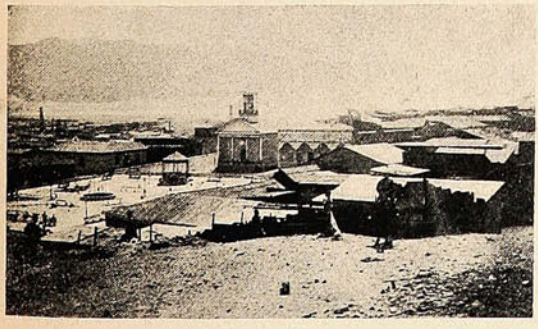


LA LOCOMOTORA EN LA ESTACIÓN DE «LLAMPOS.»



PASAJEROS EN EL DESIERTO HABLANDO POR TELÉFONO Á LA ESTACIÓN VECINA

De Chañaral.



Una vista general del pueblo de Chañaral.



La plaza de Armas.

Rodeo en Las Vegas.

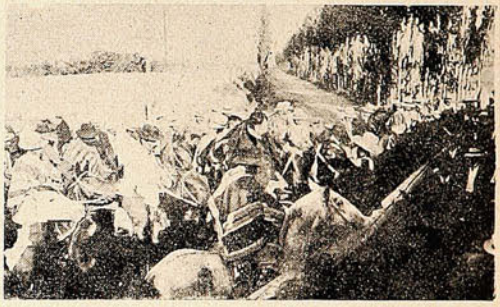
Completando la información gráfica que dimos en nuestro número pasado sobre el rodeo que se efectuó en Las Vegas en la hacienda de propiedad del Sr. Arturo Silva, insertamos una serie de nuevas é interesantes fotografías.





POR LAS FONDAS Y RAMADAS CONSTRUÍDAS EN LOS ALREDEDORES DEL CORRAL.





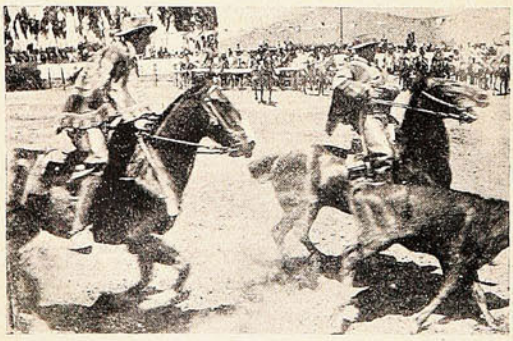
EL SR. ARTURO SILVA, PROPIETARIO DE LA HACIENDA «LA CARMELA,» EN UNA TOPEADURA.







DISPUTÁNDOSE EL PREMIO DE COMPETENCIA OFRECIDO POR EL SR. DIGHERO Á LA MEJOR PAREJA DE JINETES.



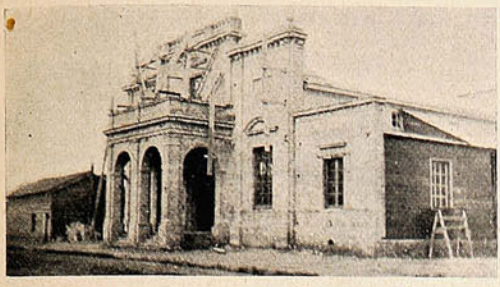
El Sr. Doniez en los corrales.



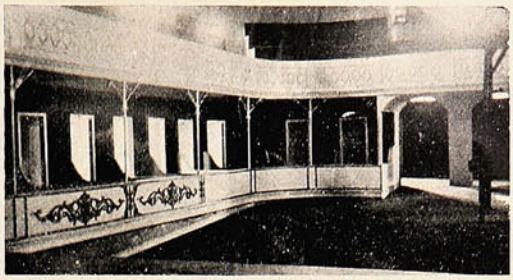
Presenciando una topeadura.

El día siguiente al rodeo tuvo lugar una corrida de toros, en la cual figuraron toreros de verdad, terminando con una carrera de competencia que fué corrida por seis parejas de buenos jinetes. Para esta carrera ofeció el Sr. Ernesto Dighero dos magníficos sombreros de pita Montecristi, que fueron ganados en buena lid por los hermanos Swett. En resumen, la fiesta ofrecida por el Sr. Silva dejará gratos recuerdos entre los numerosos asistentes á ella.

De Traiguén.



El Teatro Municipal que acaba de construirse bajo la dirección del Sr. Gobernador y prefecto de Traiguén.



Vista parcial del interior de la sala de espectáculos.

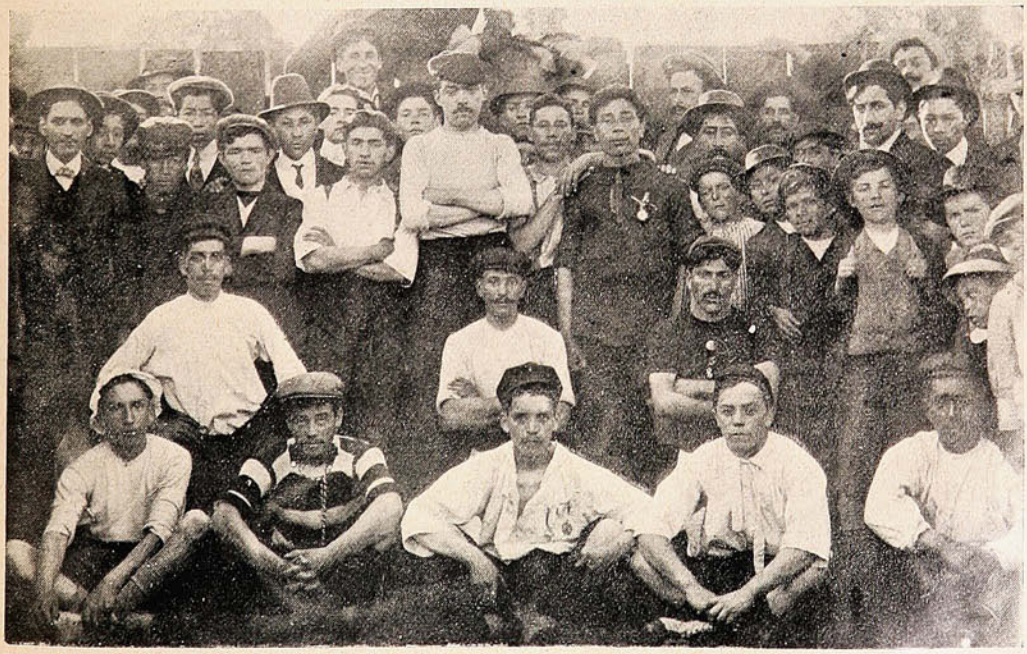






DIVERSAS INSTANTÁNEAS DEL MATRIMONIO DEL SR. ALCIBIADES MOSQUERA CON LA SRTA. LAURA R. GAJARDO, QUE SE EFECTUÓ EL 28 DEL PASADO

De Valdivia.



EL TEAM DEL «ESTRELLA DE CHILE F. C.» GANADOR DEL MATCH CONTRA EL «CAUPOLICAN F. C.»

De Concepción.

Inauguración del Velódromo del Club de Regatas:



El ganador de la 1.ª carrera
Sr. Humberto Dall'Orso.



Ganadores de la 2.ª carrera
Sres Dall'Orso y Moris



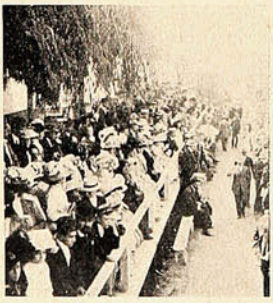
Los ganadores de la 3.ª carrera,
Sres. Galvarino y Moris.



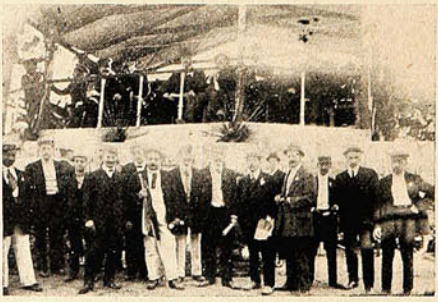
El desfile de los ciclistas.



Los señores Moris que tomaron parte en la carrera de motocicletas.



Una vista parcial
de la concurrencia.

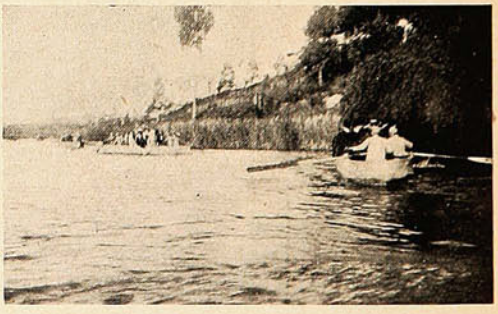


La tribuna de las autoridades que presidieron la fiesta.



Otro aspecto de la concurrencia.





UN PASEO POR LA LAGUNA, Á BORDO DE UN PONTÓN, EN EL CUAL TOMARON PARTE LAS AUTORIDADES INVITADAS POR EL PRESIDENTE DEL CLUB.

La Higiene de la boca

exige cuidados especiales y minuciosos. No existe ningún **dentífrico** tan apropiado para este objeto como la



PASTA ESMALTINA

que **blanquea los dientes,** previene la caries y la formación del tártaro y desinfecta enérgicamente la boca sin causar daño alguno al esmalte por delicado que sea.

LOS BETUNES "NUGGET"

DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

A través del objetivo.



S. E. EL JEFE DE LA NACIÓN, DEMOCRÁTICAMENTE EN COMPAÑÍA DE UN SÚBDITO, SOBRE EL BURDO ADOQUINADO EN PLENA ALAMEDA.



La cartera de Industrias con su actual Ministro. Acompaña al Sr. Délano el diputado D. Enrique Oyarzún.



El *premier* Tocornal con las manos en los bolsillos y D. Roberto Meecks, manos en la espalda.



D. Antonio Huneeus protesta de la instantánea.



El Ministro de Hacienda D. Manuel Salinas, sacando cuentas... galanas.



El diputado más Gallardo y González.

POSTRACIÓN NERVIOSA



"Cado Cuadro Habla por Si."

Millares de mujeres de todas edades y condiciones sucumben y son víctimas de un penoso estado de postración debido á que tienen afectados los riñones y no lo saben. Se consume la vitalidad, se destruyen los nervios y se hacen imposibles el descanso, sueño y desempeño de los quehaceres domésticos.

Muchas pacientes toman medicinas para "Males peculiares de mujeres" y al no recibir alivio concluyen por perder la esperanza. Y despues de todo, es tan fácil curarse si se adopta el debido tratamiento!

Prolongada negligencia significa Diabetis ó Mal de Bright.

Cuantas mujeres hay aparentemente saludables que empiezan por hallar los quehaceres de la casa una carga demasiado pesada; que están siempre rendidas, irritables y abatidas, y que sufren con frecuencia desvanecimientos, dolores de cabeza, dolor en la espalda y costados, reumatismo y de irregularidades de la orina. Siempre están sufriendo, pero no enfermas lo bastante para guardar cama y esperan á que la indisposición pase sin medicinarse.

Mas la causa queda. Los riñones siguen enfermos y el mal vuelve, cada vez en forma mas grave. Los riñones se han congestionado de alguna manera, se han irritado ó inflamado y no pueden elimiar el ácido úrico y demás venenos de la sangre. Estos venenos están atacando los nervios, músculos y otros órganos vitales.

Atacad la raiz del mal y curad los riñones. Usad una medicina que se intenta exclusivamente para los riñones — las Píldoras de Foster para los riñones. Este remedio alivia prontamente los riñones cansados y les dá nueva vida y vígor. Los venenos desaparecen de la sangre y los dolores, achaques y nerviosidad se desvanecen. Las Píldoras de Foster para los riñones son recomendadas por gentes que han tenido ocasión de experimentar su mérito y eficacia.

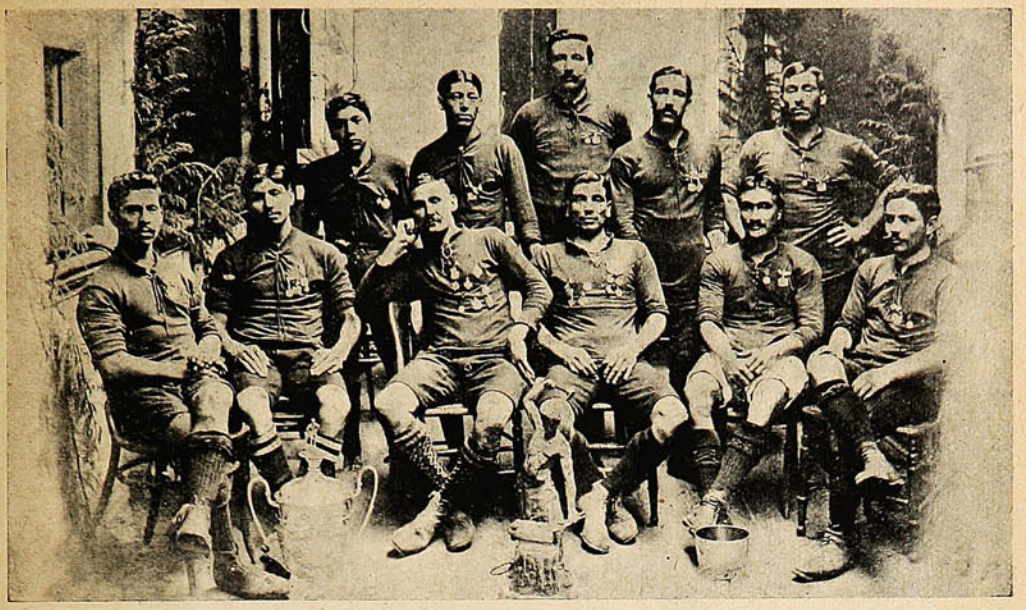
La Sra. Doña Emilia, esposa del Sr. José E. Morales, comerciante, establecido en la calle de Atacama núm. 138, Punta Arenas, provincia de Magallanes, Chile, S. A., nos escribe:— «Había estado padeciendo por más de un año de los más crueles síntomas de enfermedad de los riñones como fueran: Dolores continuos con fuertes punzadas en la cintura y espalda, piernas hinchadas y muy débiles, calambres y reumatismo, pesadillas y desvelo por las noches, uniéndose á todo esto una condición pésima de la orina, muy irritada y con asientos arenosos, anemia, etc. Después de tanto sufrir me determiné á probar con las Píldoras de Fóster para los riñones y me encuentro hoy completamente buena, pudiendo llamarme la mujer más sana del mundo.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

Sport.



EL SANTIAGO WANDERERS F. C., VENCEDOR EN LOS JUEGOS OLÍMPICOS Y EN LA 1.ª DIVISIÓN DE LA FOOTBALL ASOCIATION OF CHILE.

Colonización de Tacna y Arica.



La primera partida de trabajadores dirigiéndose al muelle para embarcarse con destino á Arica.



Las autoridades pasando revista á la gente que se embarca.



Los gallos de la primera lanchada!



Durante el embarque.

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



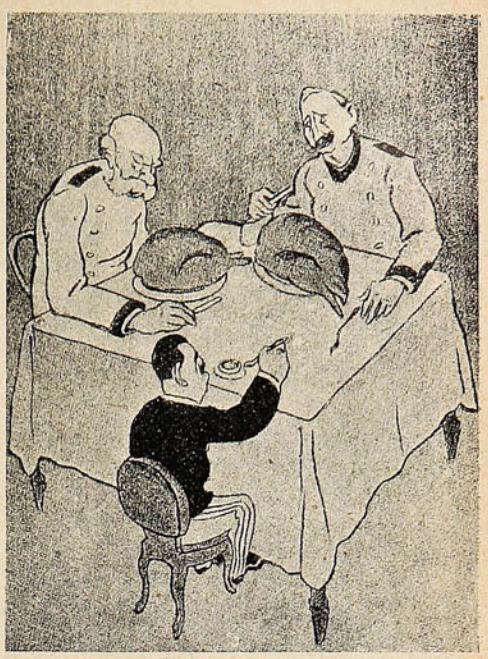
SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174



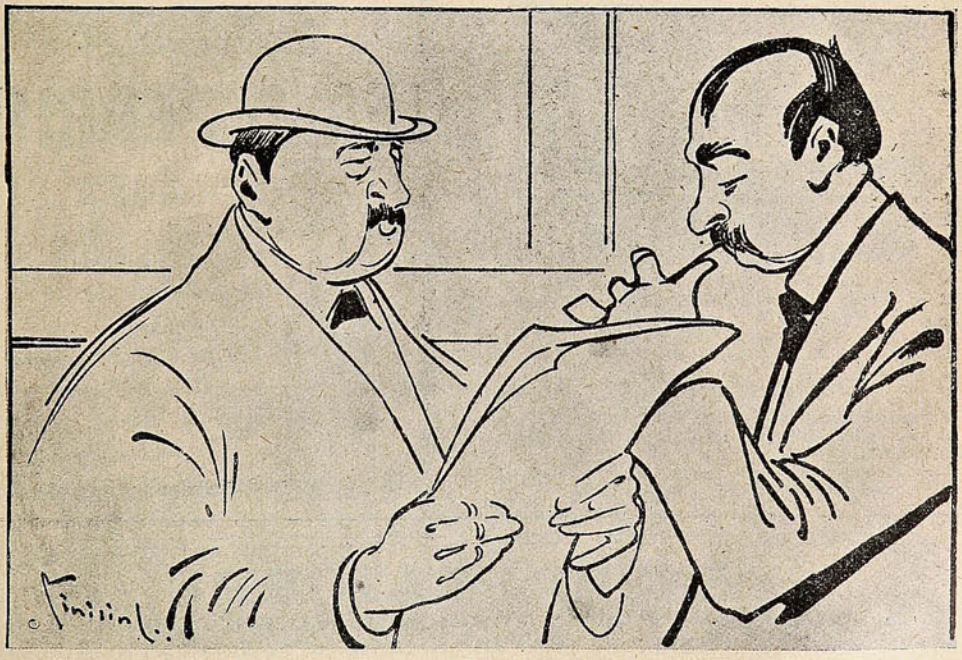
El profesor Hervé.—Por fin la Francia ha quedado sin *Patrie* y sin *Republique.*

«Pasquino» Turín.



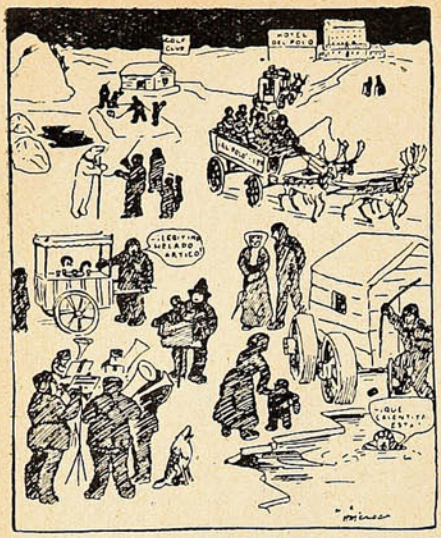
La triplice. — Los dos emperadores á Víctor Manuel. Guárdese usted, mi querido colega, de no pescar una indigestión!

«Pasquino» Turín.



—Hombre parece que el Congreso de la Paz que debía reunirse en Suiza...
—Ahora tendrá que reunirse en Marruecos...?

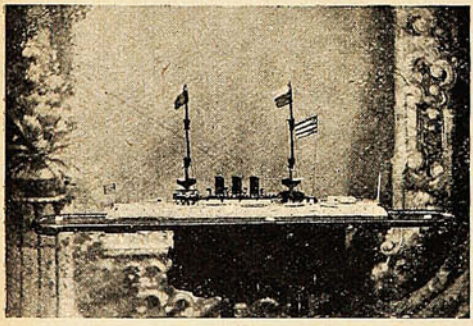
Para el verano que viene.



Ahora resulta que el Polo Norte es más accesible de lo que creíamos. Puesto que en pocos días han estado allí dos viajeros, no hay razón para que no vayamos los demás, y sin duda el Polo será pronto explotado como estación veraniega, llena de toda clase de atracciones. El hotel tal vez no pueda inaugurarse para el año que viene, pero al otro estará seguramente abierto.

(Del «Daily Mirror.»)

Curiosidad.



Reprodución en madera del acorazado yanqui «Maine,» ejecutado por el Sr. Bartolo Gardella.

El matrimonio.

Cierto crítico admiraba los «Siete Sacramentos» de Poussin, el gran artista considerado como jefe de la pintura clásica francesa.

Ante el «matrimonio» se detuvo un rato, lo censuró largamente y llegó hasta considerarlo muy malo.

La Biblia de los ingleses.

Un ministro protestante hizo unas anotaciones á las obras de Shakespeare, y se las presentó al famoso orador y autor dramático inglés Ricardo Shéridan en demanda de su opinión.

—Señor—díjole Shéridan,—siempre me ha disgustado que cada cual no se ocupe solamente de sus asuntos... ¡Estropead, si os place, vuestra Biblia; ¡pero dejad la nuestra!

MARCA DE FABRICA
GRANDE
Inyección "C" grande.
Cura de 1 á 5 días la Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un específico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.
Preparada únicamente por
The Evans Chemical Co.
CINCINNATI, O.
E. U. A.

ADVERTENCIA!
Proveedores patentados de S.M. el Rey de Inglaterra.
Muchas de las salsas de calidad inferior que se venden ahora en Sud America son imitaciones espurias de la
SALSA
LEA & PERRINS



Para asegurarse de obtener la única verdadera SALSA "WORCESTERSHIRE" DE ORIGEN busquese primero que la firma de LEA & PERRINS aparezca en blanco diagonalmente sobre la etiqueta en todas las botellas.

PENSION LATORRE
La más antigua CASA DE PENSION de Valparaíso. Cuenta con espléndidas comodidades para alojamiento de familias y caballeros. La Casa tiene una hermosa vista al mar, á un paso Estación Bella Vista.
Blanco, 482 : PRECIOS MODICOS :: Errázuriz, 325

PÁGINA LITERARIA

De Núñez de Arce.

(Insertamos á continuación un fragmento, bien poco conocido, del poema "Luzbel," del eminente poeta español Núñez de Arce. Se advierten en él los rasgos salientes del ilustre autor de "Idilio" y "El Vértigo."

Luzbel, sumido en su dolor eterno,
sobre estéril picacho que cubría
de inmaculada nieve el duro invierno,
surgió de pronto Agonizaba el día.
Por las vertientes ásperas del monte,
la niebla, en sueltas ráfagas, caía;
y el sol, arrebolando el horizonte,
al trasponer espléndido una cumbre,
con sus vivos reflejos simulaba,
en llanto estenso de encendida lava,
áureas torres y alcázares de lumbre.

¡Siempre es bello el crepúsculo! Ese instante
melancólico y dulce, en que palpita
el alma universal, es semejante
al ósculo postrer con que un amante
pone forzoso término á la cita!

El sol, al esconderse tras la sierra,
desbordándose en luz de ópalo y grana,
decir parece á la abatida tierra:
«¡Adiós, bien mío, volveré mañana!»
Y, fiel á su promesa halagadora,
con majestad y pompa soberana
torna otra vez al despuntar la aurora.

La vida entonces se despierta. El germen
vibra en el surco; en la arboleda el ave,
el pez en la corriente bullidora;
y hasta á los monstruos que en el seno duermen
del tenebroso mar, alcanza el suave
efluvio de la luz reparadora.

Todo se anima, se engrandece y ama;
todo es color y aroma y movimiento.
Es cada rayo un beso; cada rama,
un arpa sacudida por el viento,
y un incensario cada flor. El mundo,
que tus caricias inefable siente,
rebosa de placer ¡oh, sol fecundo!
Y cuando, por los términos de Oriente
en tu carro de llamas centelleas,
el mar azul, el cielo transparente,
y la tierra que alumbras y hermoseas
cantan gozosos á la luz naciente,
¡salve, vida inmortal, bendita seas!

Los celajes de púrpura y de fuego
que amontonaba el sol en el ocaso
fueron cambiando de color, y luego
la obscuridad, creciendo paso á paso,
desvaneció la luz. Era ya el triste
momento en que la tierra se desnuda
de su atavío, y, cual doliente viuda,
las negras tocas de la noche viste.

Ancha franja de sombra se extendía,
como legión conquistadora, muda,
pero invencible; y por el monte, el llano,
la selva, el mar, que indómito rugía
con ronco acento, en el confín lejano
iba agrandando su medroso imperio.

Sólo turbaba á trechos el misterio
de las tinieblas hórridas, alguna
fúlgida estrella; y con su ardiente disco
gigantesco y fantástico, la luna,
que se alzaba coronando un risco
escueto y sin verdor.

Luzbel alzado,
sobre peñón altísimo, que alfombra
nieve perpetua, inmóvil y callado
hundía sus miradas en la sombra.
¡Cuán grande aparecía y cuán resuelto!
Ráfagas de huracán eran sus alas,
rojo su traje, desceñido y suelto,
y, á imagen del pesar, negras sus galas
por su cabello indócil y revuelto.
Serpeaba la luz, como serpea
lívido rayo en noche tempestuosa;
y fiel trasunto de la humana idea
que á los mayores imposibles osa,
de pie sobre el granítico cimiento,
bajo el palio flotante de una nube
que descogía y replegaba el viento,
de la montaña revolvía en torno,
con fiero orgullo, el réprobo querube,
sus pupilas candentes como un horno.
Y al resplandor de la siniestra hoguera
que en sus ojos radiaba, su figura,
semejante al dolor que nada espera,
destacábase hermosa pero obscura.
Y encima de él, en la celeste esfera,
en el lóbrego espacio que tachona
multitud de luceros, brilla y arde,
con todo el esplendor de una corona,
la solitaria estrella de la tarde...

¿En qué pensaba el infernal proscrito,
fijo en la roca y con la frente erguida?
Los que sentís, luchando con la vida,
la inextinguible sed de lo infinito,
y como el rebelado Prometeo
sangre vertéis por la enconada herida
que en nuestro corazón abrió el deseo;
vosotros ¡ay! que con empeño loco,
al buscar lo imposible, como el mismo
rey de las sombras encontráis la nada,
lo comprendéis quizás, aunque tampoco
llegaréis nunca al fondo del abismo
en que cayó su mente despeñada.

Dios, al precipitarle de la altura,
no le sumió en eterno cautiverio
ni amenguó su grandeza soberana:
vióle vencido, y compartió su imperio
con él, y le entregó la noche obscura
y la mitad de la conciencia humana.

El ímpetu rebelde, el ansia impura,
la vil codicia, el lúbrico apetito,
la envidia siempre amenazante y hosca,
el terror angustioso del delito,
que como sierpe al criminal se enrosca;
la infame astucia, el odio fratricida,
el ruín temor, la cólera insensata,
la duda recelosa y escondida,
que envenena el espíritu y le mata;
todo cuanto en el mundo se doblega
á las torpes caricias del pecado,
todo cuanto corrompe, mancha y ciega,
sometido le está: ¡Dios se le ha dado!
Grande es su potestad; pero el tormento
que le acosa es mayor. Celeste llama
los raudales sacó del sentimiento
en su indomable corazón: ¡No ama!

¡Duro castigo á su soberbia fiera!
Como un refugio al mísero que advierte
la vanidad de su ambición, le espera
la dicha de morir, y él ni siquiera
tendrá el mudo consuelo de la muerte!
Se parece á un condenado
á recorrer en sideral concierto
su órbita inmensa, siempre inhabitado,
árido, sin color, pero no muerto!

GASPAR NÚÑEZ DE ARCE.



Cuando seamos casados

no tomaremos otro té.

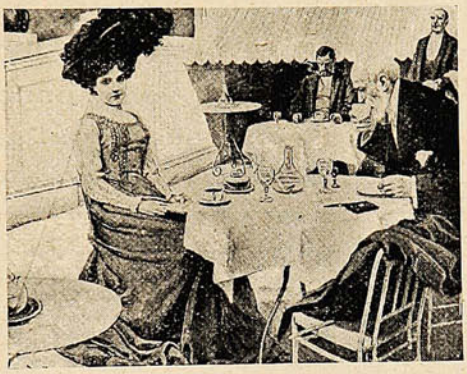
LA DAMA BLANCA

I

NOCTURNO.

Eran esos días de Septiembre en que no sabemos si la suavidad del aire, la pureza de los horizontes y la nueva floración de los jardines es despedida del estío ó primera ternura del Otoño. Estos son los días más benignos del año; yo los espero con delectación, y al sentirlos, gozo emocionado la fugacidad de sus horas. Ellos son, naturalmente, mis días de ancha holganza; todo lo que me apartara de su complacencia me parecería envilecimiento.

Después de haber ido probando lugares propicios he llegado al convencimiento de que esta playa á que me refugio, es, con sus apacibles contornos campesinos y con sus asperezas marinescas, el rincón de la tierra en que más sutil se ofrece el encanto de las otoñadas bonancibles. Quédome, pues, zaguero en ella cuando ya la turba de veraneantes cosmopolitas deja en soledad y en silencio los floridos senderos de los prados y la ruda magnificencia de las peñas. Veces hay en que soy huésped solitario de la *Regina-Mansión* en que de muy antiguo me albergo, y que merece mi consecuencia por la altivez de su clientela, cerrada á las fáciles familiaridades; con lo cual nadie merma el contemplativo placer de mi aislamiento. Todos en esta *Mansión* nos guarecemos bajo hurañez de buen tono; y así aparentando desdeñarnos los unos á los otros, nos sentimos tan complacidos que acabamos por crear una convivencia saturada de tácitos afectos; todo lo contrario de lo que suele acontecer en albergues de seres trashumantes, en donde las relaciones improvisadas en una sobremesa fecundan murmuración y malquerencia.



La tibieza de las noches me permitía comer en la terraza, dominadora del mar. A la izquierda, las luces de una humilde villa marinera dejan caer las flotantes reverberaciones en aguas quietas de una dársena, donde se cunean, como adormecidas, unas cuantas barcas; oigo bajo mí el golpeteo de los maretazos; á hora de pleamar las espumas casi salpican el mantel. Un aire salobre me orea bienhechor.

Tres noches hacía que me hallaba solo en aquel comedor de rudo romanticismo. Pudiera creer, sin presunción excesiva, que todo aquel halago de la naturaleza estaba dispuesto para mí; tan señor de ello me sentía en el reposo de la noche y en la soledad de la *Mansión*.

Pero al acomodarme un día después ante el velador acostumbrado, cuando el crepúsculo daba ya á las olas su grave sonoridad de lamentación nocturna, hallé en la mesa frontera dos nuevos huéspedes: una dama toda juventud, y un caballero de avanzada ancianidad.

Permanecieron silenciosos. Era un silencio que á momentos parecía que iba á romperse; los dos se miraban con ese largo mirar que tiene al mismo tiempo algo de interrogación y algo de caricia. En el caballero, sobre todo, se traslucía una clara tristeza suplicante. Yo comencé á interesarme por el misterio que presentía en torno de los dos huéspedes; no inquirí del camarero por no dar en indiscreto. O tal vez por el recelo de que la realidad fuese menos interesante que lo recóndito.

Así que les sirvieron el café, oíles cambiar algunas frases en idioma de que no pude darme cabal cuenta. Sin duda querían recatar sus palabras en vaguedad de susurro. Sólo las miradas adquirieron entonces nítidas transparencias de ternura. Ellas me revelaron, ya que no el secreto presentido, la relación personal de ambos: padre é hija; así lo confirmé más tarde: en el registro de la casa se había inscrito: «Robert Jenkins y su hija Virginia,» nombres que no disiparon mi perplejidad respecto á su patria.

La ardiente hermosura de Virginia no ajustaba con los habituales rasgos sajones: era de una palidez tan sedeña su rostro, tan encendida la línea de los labios y de una fulguración tan honda el negror de los ojos, que nunca yo la imaginara grácil princesita de balada escocesa. Quiméricas conjeturas me hacía suponerla unas veces australiana, no por otros indicios que el enérgico perfil de insinuante armonía, que se me antojó presagio de raza remota. Otras veces dábame á cavilar una canadiense con algún viejo entronque de estirpe española, tal vez con cadencia de sangre sevillana. Y en enlace con estos pensamientos arbitrarios, me abandoné al capricho de idear esbozos de violentas ó apasionadas historias... ¡Qué sé yo! Divagaciones de noche propicia al ensueño: fantasías, rebrilleos de la imaginación que en las horas nocturnas y calmas fosforece como las aguas del mar, ó las estrellas del cielo, ó los negros ojos de Virginia Jenkins.

La cual, en aquellos instantes, aspiraba entre sus labios de guinda el aroma y el opio de un cigarrillo egipcio. Su mirada adquirió intensidad de tristeza: vagueaba en las tinieblas con el sombrío silencio de las aves nocturnas.

Tengo, por nativa inclinación, un temor algo desmedido á lo indiscreto: permanecer en aquel puesto como á la huzma, después de haber apurado á lentos sorbos la taza de café, era una indiscreción de que no me sentí capaz por intenso que fuese el aliciente del misterio, y—¿para qué ocultarlo?—la magia de aquella mujer. Alejéme taciturno, pero resuelto. Lejos, el contagio melancólico de que me hallé poseído se desvanecería.

Inútil previsión: aquella afinidad sentimental apenas me vi solo se encrespó. Acogíme á mi cuarto, pretendí el recogimiento, el hondo refugio íntimo. Ni los libros más afectos con sus páginas de emoción, ni el hervor del trabajo apasionado dieron á la turbación de mi espíritu, quietud. La imagen de Virginia se interponía con el imperio de su hermosura; la penetrante hermosura dolorosa.

Súbitamente, como si me acosara desasosiego trascendental, cogí el sombrero, echéme á los hombros mi sobretodo, y salí, dispuesto á desvanecer la quimera en reposo de noche serena, vagando al borde del mar.

Sin duda fué ya en altas horas; me lo revelaba el silencio de la lobreguez, todo lleno con el compás de las olas desgarradas en la playa guijarrosa. Algo deribaron mis pensamientos contemplando el blancor de las espumas en los resalseros; parecíame que los iluminaba un resplandor lunar.

II

LA VORÁGINE.

Di, sin pensarlo, en el malecón de la dársena, donde se arrinconaban, medrosas de tan humildes, unas cuantas embarcaciones pesqueras. En el caserío adherido al tajo de la costa no se aparecía ni el chispear de una luz que revelase vida interior. Yo era noctámbulo solitario en aquella inmensidad. A la vigilia de los luceros sólo correspondía el rebrilleo del faro. Contemplaba yo los rieles rojos de su luz sobre las aguas, en el momento en que sentí rasgado el silencio por una voz. Volvíme, y pude ver algo que se removía entre las chalupas; sin duda, algún pescador dormido al raso, á la querencia de la barca. Ahinqué la mirada en la obscuridad, y ya percibí bulto de esquifero desamarrando un bote. De nuevo su vozarrón resonó con aspereza de garganta marinera; oí el rudo grito: ¡Voy atracar!; miré en torno, y á pocos pasos de mí vi que se erguía la firme silueta de Virginia Jenkins.

He dejado transcurrir bastantes noches desde aquella noche, en que el misterio de una vida y la hermosura de una mujer pasaron ante mí con revuelo apasionado; las turbulencias enardecidas dejan como cenizas en las almas propensas á desvariar beatitud de recordación encantado-

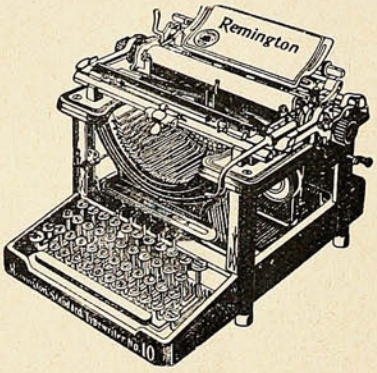
Las Máquinas de Escribir

REMINGTON

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.

Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.



Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.- Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.



ra. Es el único regalo espiritual que la divinidad ha querido conceder á los hombres que cruzan por la vida con la jactancia de sus ensueños frívolos. Encenizada ya la candencia de aquella noche, pongo en esta narración una gran serenidad.

Aseguro que la violencia de la aparición me produjo el extravío de lo irreal. Virginia envolvía toda su esbeltez en no sé qué blancuras casi luminosas entre las tinieblas; así fué para mí más vehemente el arrebato alucinador. Antes de reponerme de él ya la «dama blanca» había descendido una escalerilla y puesto pie en la barca.

Se fué perdiendo en la lejanía, y en la sombra, el monótono chapoteo de dos remos remando á compás; la blanca silueta se desvaneció también en las tinieblas. En aquellos momentos sentí dentro de mí, y fuera de mí, la impresión de una inmensa soledad. Y sentí juntamente la violenta desgarradura de una desilusión. Era ya inútil fingirme yo á mí mismo interesado por lo misterioso de una vida que en una noche de otoño cruzaba con la mía sobre la terraza de un hotel. El misterio era una incidia; lo alucinante era la beldad.



Aquella mujer, con mirada de dolor en rostro de fascinación, ahora navegaba seguramente á la busca de otra barca, que aguardaría al acecho en algún remanso del cantil. Y el sigilo de la hora y del lugar no sería previsión de recato; lo juzgué veleidad de dama prendada de lo romancesco.

.....

Decidí volver á mi alojamiento; decidí levantar el vuelo al día siguiente y dar fin prematuro á la otoñada; decidí no dejarme captar nunca por alucinaciones de misterio. Resolví, en fin, en aquel amargo momento las más trascendentales y prudentes observancias de cordura, convencido de que el lírico arrebato de nuestra fantasía no nos depara la benignidad de los placeres ingenuos, un poco patriarcales, tan á la mano de los hombres que viven discretos, cautelados contra peligrosas asechanzas de la ilusión enardecida. Así, paladeando hieles, volvíme en busca de la confortación del lecho, en mi celda frontera de este mar que tantas veces runrruneó mis devaneos, y que ahora tenía la ternura de plañir mi desesperanza. El resplandor de la aurora me sorprendió acodado al antepecho de la ventana. Admiré la fugaz magnificencia de un mar de púrpura. Pensé que en aquella hora la luz también sonrosaría la ampa vestidura de la navegante; el blancor de su rostro ya la aurora lo habría sorprendido encarminado.

El tiempo que medió hasta la salida del sol sobre las aguas llenéle disponiendo con celeridad nerviosa mi bagaje. La serena videncia de que nos hace merced el transcurso de los años, me permite reconocer el lamentable matiz ridículo de mi premura. Yo no sé lo que pensaron los hosteleros, gente cordial y bonancible, viéndome desalojar de manera tan imprevista. Lo que me da más clara idea de su desconcierto es el silencio, entre discreto y triste, de su despedida. Estoy seguro de que ni aún me dijeron, como en otras ocasiones, «hasta el año que viene.» Yo no era el peregrino que se va; yo era el huésped que huía.

Y lo peor es que la huída no dió reposo á mi delirio imaginativo. En las horas de marcha, contemplando la riente alternación de la campiña y la costa, radió espléndido el recuerdo de Virginia. Cavilé irreflexivo, proyecté extravagancias.. ¿Por qué no volver á sentarme aquella noche en la terraza..? ¿Por qué no aventurarme al retorno, un poco vergonzoso, pero tan esperanzado...? Por qué no intentar el asedio galante...?

Al caer la tarde caí yo también rendido á la fatiga del imaginar, en el hospedaje de otra playa ostentosa y mundana. Medio día era ya del día siguiente cuando bajé á arrastrar mi aborrecimiento de todas las cosas por el arenal engalanado con las casetas de lona y los sombrajes de intemperantes colores. La frivolidad y las risotadas de las tertulias lastimaban mi tedio. Esquivé el encuentro con todo sér amigo, y para mejor disimulo de mi torvedad, á una rapazuela vendedora de diarios le compré una hoja, la que le plació darme.

Sentado á la orilla, donde las olas venían á dejar su rauda de encajes, distraído inconsciente, en vaguedad de pereza y de ensueño, encendido el pensamiento por luz de ojos negros, recorrí al azar líneas y líneas. De pronto, en una vuelta del papel resaltó un nombre... Estoy completamente seguro de que en aquel instante recobré el pleno dominio de mi humilde persona; estoy seguro de que, refrenada mi avidez, me puse en pie y miré al mar como implorándole el divino dón de su grandeza. Y después entreleí:

«...A media noche la Srta. Jenkins se embarcó secretamente en la chalupa que tenía dispuesta. Afirma el botero que la dama pretextó el capricho de un paseo nocturno por el mar. Parece que este honrado pescador no es la primera vez que pasea el romanticismo de las veraneantes por la discreta soledad del Océano, en hora tenebrosa. Ni tampoco rehuye declarar que estas intempestivas salidas mar afuera tienen recompensas de rumbo. La Srta. Jenkins pagó el servicio por adelantado... Pidióle que atracara á un peñascal, en donde las pozas forman vorágine. El resistió, ella dobló la paga... Fué cosa de un momento verla poner pie en la borda, verla sumida en el remolino... Ya perdida toda esperanza, el botero volvió al puerto para dar noticia de la tragedia... La clave de ella quédase en el misterio. El Sr. Jenkins nada sabe, ó nada quiere decir.»

Lo que más enlobrecía mi impresión era el recuerdo, este recuerdo que me atormentará toda la vida, de aquellas horas llenas de ardiente ilusión por una mujer, misteriosa beldad que yacía para siempre en el fondo de los mares.

FRANCISCO ACEBAL.

REUMATISMO
LICOR DE LOS ARABES del Dr. Yunge

La L. C. SMITH & BROS-VISIBLE

Forma compacta. Teclado elástico y suave, movimientos exactos. Es la mejor máquina de escribir en el mundo por sus adelantos modernos y muchas ventajas. La ofrecemos á prueba hasta por 8 días, con garantías durante 2 años.

SOCIEDAD

Pídase Catálogos y Precios, son gratis

Timbres de goma

Planchas de bronce

Nuestro Taller es lo mejor de Chile. Todo moderno y completo. Trabajo rápido y artístico.

Grafófonos, Discos "Columbia" y "Victor"

Agujas, accesorios y todo del ramo.

Taller para composturas.

Códigos en Castellano

A. B. C. 5.ª edición.

Liebers

Sillas y Mesas para oficinas.

Baños para copiar. Copiadores. Archivadores.

Artículos y Novedades para oficinas.

Unicos Representantes de las Máquinas ROYAL BAR-LOCK. Hammond Ideal. Wellington. Stearns Visible.

El surtido más grande en Chile de accesorios para máquinas de escribir de todos sistemas.

Talleres los más completos, con mecánicos expertos para composturas de todas clases.

VALPARAISO
Esmeralda, 67

SANTIAGO
Ahumada, 134

Agentes de los fabricantes

M. R. S. CURPHEY

CAJAS Registradoras "NATIONAL"

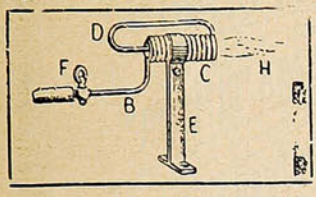
más de 3,000 en uso en Chile. Son el único remedio contra las filtraciones de dinero.

La Compañía "NATIONAL" fabrica y vende 96 % de las Registradoras usadas, y la calidad de sus cajas nunca ha sido igualada.

PARA TODOS

Soplete de aficionado.

Un procedimiento práctico y sencillo, expuesto por el *Scientific American*, permite á cualquiera construír por sí mismo un excelente soplete. Nuestro dibujo muestra el aparato reducido á su más sencilla expresión. Un tubo de cobre de 8 mm. de diámetro interior B, está arrollado en espiral C sobre una cierta longitud; la extremidad afilada D comunica con el interior de la espiral. El soporte está constituído por una simple banda de hierro E, que rodea la espiral. Se añade un robinete F que permite la llegada de gas al soplete. Se comprende desde luego que el chorro de gas que sale del interior de la espiral por la extremidad del tubo, arrastra aire que se mezcla á los vapores de esencia, y arde produciendo una llama larga y de gran potencia calorífica. Esta llama caldea la espiral, comunica calorías suplementarias á los gases que circulan y aumenta así la rapidez de salida de estos gases y la temperatura de la llama.



Soplete de aficionado.

Para fabricar un aparato de este género, hay que proceder con bastantes precauciones. Como el tubo metálico no se encorva fácilmente, hace falta, ante todo, llenarle con substancia que mantenga sus paredes constantemente separadas durante la operación, sin lo que el tubo se aplastaría. Al efecto se emplea el plomo para los tubos pequeños y la arena para los gruesos.

Se toma un tubo de 2 metros de largo y se le cierra en una de las extremidades con algunos martillazos. Después, por el otro extremo, se introduce una baqueta de plomo de un diámetro algo inferior al calibre del tubo para que la introducción se haga sin dificultad. Se caldea en seguida el tubo exteriormente, el plomo se derrite y llena poco á poco el tubo. Se deja enfriar y entonces es fácil ajustar el ubo sobre un cilindro de unos 2 centímetros de diámetro. No queda más que hacer los codos ó ángulos B y D después de haber martillado la punta del tubo para que la corriente de gas tenga más fuerza, después de lo cual se echa fuera el plomo, calentando de nuevo el tubo y saldrá solo. Agregad el soporte y el montaje de la llave y tendréis un excelente soplete alimentado al gas ó á la esencia; tomando, naturalmente, todas las precauciones usuales con este último líquido.

Amantes tímidos.

CÓMO SE DECLARAN ALGUNOS.

Los ingleses son tímidos para declararse, y á este propósito se cuentan casos chistosos.

Un muchacho de corto genio llevaba varios meses intentando vencer su timidez para hacer su temida declaración, hasta que por fin un día encontró á su adorado tormento sentada junto al fuego haciendo medias y con un hermoso gato echado á sus pies. Al cabo de un largo rato de doloroso silencio, el pretendiente tuvo una inspiración, y cogiendo al gato en brazos empezó á pasarle la mano por el lomo diciendo:

—Minino, pregunta á Matildita si quiere casarse conmigo.

—Minino—añadió prontamente la joven llena de rubor—responde á Juanito que sí.

Hasta los viudos, con toda su experiencia de las mujeres, no siempre encuentran tan fácil la declaración. Cuando el profesor Aldane hubo elegido sucesora para su difunta esposa, en vez de decirla algo, arregló la casa, renovó el mobiliario é invitó á la señora á visitar el nido que había preparado para ella sin decirla una palabra. La señora se quedó encantada.

—Es perfecto todo—exclamó con entusiasmo la visitante.

—Nó, nó—balbuceó el profesor aprovechando la ocasión.—No es perfecto ni puede serlo mientras le falte una cosa.

—¿Qué cosa le falta?—preguntó Miss Fane con afectada inocencia.

El profesor cogió el sombrero y se dirigió á la puerta diciendo:

—No es perfecto, ni puede serlo hasta que tenga... ¡un aparador!

El pobre señor había perdido el valor en el último momento.

Mas para pretendiente ingenioso, ninguno como cierto individuo tímido, que, después de intentar inútilmente declararse personalmente, tuvo la feliz idea de regalar á la dama un fonógrafo con varios cilindros, y júzguese de la confusión y acaso la alegría de la señora, cuando al empezar á funcionar el aparato, una de las veces oyó una voz conocida que, con tono apasionado, la pedía la mano de esposa. Ignoramos cómo enviaría la respuesta, pero sí puede asegurarse que fué satisfactoria.

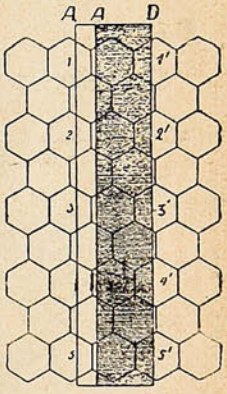
Sir Alejandro Duff Gordon se las arregló de otro modo para declararse á su amada, Miss Austin.

—¿No sabe usted—la preguntó—que la gente dice que nos vamos á casar?—y añadió tartamudeando:—¿Vamos á hacer que sea cierto lo que dicen?

Y la dama entró en la conspiración.

El movimiento más pequeño que se puede percibir.

Es indudable que debe existir un límite fuera del cual es imperceptible el movimiento. Para determinar este límite se puso en el brazo corto de una palanca de brazos desiguales una estrecha tirita de papel blanco, y detrás del brazo largo se colocó una escala de milímetros. Conocida la razón entre ambos brazos y gracias al sistema expuesto, era posible mover la tirita de papel á intervalos muy pequeños y perfectamente medidos. Estos experimentos demostraron que las personas de vista normal, colocadas á 30 centímetros de la tira de papel, notaban perfectamente los movimientos de 1/320 de centímetro, que corresponden á un ángulo visual de 20 segundos próximamente. Algunos individuos llegaron á percibir movimientos tan pequeños como los de 1/480 de centímetro.



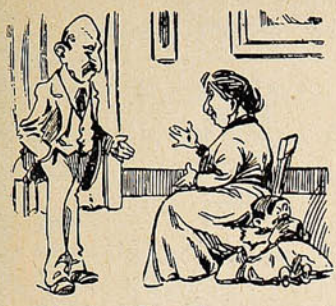
Para hacerse cargo de la pequeñez de dichos movimientos hay que tener presente que dos puntos entre los cuales media una de las dos distancias indicadas, no pueden distinguirse á simple vista como dos puntos separados, lo cual demuestra que la retina percibe un movimiento más pequeño que el espacio en que dos puntos los ve confundidos en uno solo.

Esta paradoja se explica del modo siguiente. La capa sensible de la retina es un mosaico de elementos sensibles separados. Dos puntos no pueden distinguirse á no ser que sus imágenes verticales estén separadas por un elemento, por lo menos, al que no afecten ninguno de dichos puntos. En este caso se encuentran los puntos correspondientes á las imágenes 1 y 1' del diagrama. Por otra parte, el movimiento de un cuerpo luminoso se percibe tan pronto como el estímulo afecta á cierto número de nuevos elementos, como es el movimiento del borde de la imagen (A B C D,) de la tira de papel, de AB á CD, en el que la desviación media necesaria es mucho menor que el elemento de la retina.

En otra serie de experimentos, en los que la distancia entre la tira de papel y la vista se aumentó hasta dos metros, se vió que aumentaba proporcionalmente el mínimum de percepción del movimiento, subsistiendo el mismo ángulo de desviación (20 segundos,) y la misma desviación de la retina.


PARAFINA "FARO"
TÉ "RATAN PURO"
GRASA DE PINO "STELLA"
CEMENTO "ATLAS"
PINTURA "TRICOLOR"
OSNABURGO GLOBO
ACEITE "EL OLIVO"
BILLARES "CHICAGO CLUB"
ACEITE LINAZA "PINTOR"
"RUBEROID" TECHADO DE PATENTE
ACEITES LUBRIC. "VENCEDOR"
W.R.GRACE & Co.

FRASES CÓMICAS



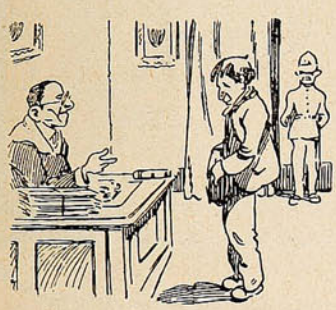
—¡Luciano! Ve á llamar á un médico. ¡Pronto!
—¿Qué ocurre?
—Que Luisito se ha tragado un centavo.
—¿Y para recuperar un centavo quieres hacerme gastar diez pesos en médico?



—¿A tu marido le fastidia la cuenta de la modista?
—Nó. El y yo preferimos que sea la modista la que se fastidie.



En un mitin:
—Ese Fernández es un gran orador.
—¡Qué ha de ser! Ni siquiera sabe castellano.
—Y eso qué importa. Demóstenes tampoco lo sabía y era un orador de fama.



—Mató usted á hachazos á su madre. ¿Qué tiene que añadir en su defensa?
—Que no lo haré más, señor juez.



—¡Demonio! Me he quemado la lengua.
—Peor hubiera sido que me la quemase yo. Al fin, usted es intérprete y posee varias, según dicen.



En el cuarto de un enfermo:
—¿Has sufrido mucho?
—¡Ya lo creo! Figúrate que he tenido un neumonía.
—¿Y de dónde procede eso?
—Lo acabo de ver en el diccionario. Procede del griego.



—Pues sí, doctor; desde hace unos días el nene sufre continuos mareos.
—Ya sé lo que tiene.
—¿Qué?
—El vértigo de las alturas.



—Tengo un callo que me hace ver las estrellas y no sé qué ponerme.
—Pues ven á casa y te daré un específico muy bueno. Yo lo uso desde hace diez años y me va lo más bien.



En el Zoo:
—Papá, ¿por qué las jirafas tienen el cuello tan largo?
—Para que puedan comer el fruto de las palmeras, que está muy alto.
—¿Y por qué está tan alto el fruto de las palmeras?
—Para que las jirafas, que tienen el cuello largo, puedan comerlo con facilidad.

NO TIENE IGUAL

Quina Eiscle.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291 Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: / PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañía Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañía Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

En el país

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40
En el exterior	
Un año	23.50

OFICINAS:
VALPARAISO: Calle San Agustín, 19 - Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos, 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificaran su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionen con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodriguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo Franco y Segundo Gordillo.
En Santiago: Aurelio Diaz Meza, Roberto Orihuela S., Roberto Aspée, Atilio Cassi y Marcial Diaz
En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)
En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno Corresponsal





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

Diógenes.—

Sobre tu frente de blancor marmóreo
se "nota" una pureza virginal...

(Y se *nota*, además, joven poeta,
que su lata va á ser fenomenal.)

U...—

¡Sí, señor? Pues no, señor!
Es usted un plagiador
desvergonzado y grosero,
y además un majadero
de los de marca mayor!

W. K. C. R.—Disculpe usted; pero me parece muy de principiante su composición.

Loreto.—Está bien como ensayo. Pero hay ciertos ensayos que debieran quedar inéditos.

S. Sombra.—Siento mucho no acceder, aunque su carta, en toda ella, revela sentimentalismo y poesía. Perfecciónese más la forma. Y discúlpe.

Andrés C. Alvarez J.—

Al centenario.—Oda.

¡Eso se llama escribir! Le aseguro á usted que si hoy empezáramos á publicar su Oda, á razón de página por número, llegaríamos al centenario, y todavía nos quedaría sobrando la mitad, por lo menos! ¡Por qué no pide usted que se la publique el Gobierno en el «Diario Oficial?»

G. H. L. A.—Mucho abarca su carta, demasiado. De manera que para contestarla hoy hubiera sido menester que dejara sin contestación muchas otras. En consecuencia, le postergo hasta luego.

E. H. Ch.—Me parece bastante sensato su artículo. Hay en él reflexiones útiles de alta y *práctica* filosofía. Pero... la ortografía no se concilia con los pensamientos. Mande usted algo más, y disculpe la impertinencia.

"Promesas. —Es duro para mí no publicarlas; pero ¡qué hemos de hacerle!


CALMA!
CALMA!
EL SURTIDO
QUE LE HA
LLEGADO A
MORRISON & Co.
DE LAS
POLEAS DE MADERA "DODGE"
CORREAS DE SUELA INGLESA
MODELO DEL MUNDO
Y DE LAS SUPERIORES
BALATA, DOBLE, SENCILLA, ETC.
ALCANZA PARA TODOS LOS REQUERIMIENTOS
MORRISON & Co.
VALPARAISO - SANTIAGO - CONCEPCION - TALCAHUANO

SUCESOS

M. C. R.

Año VIII. Diciembre 16 de 1909 No. 380.

EL VERDADERO ÁRBITRO



D. Marcial Martínez.—No se te dé nada, Pedro; yo te arreglaré favorablemente el asunto Alsop. Como yo converse con Gales unos cinco minutos, el fallo es cosa mía...

Precio 40 cts



EL SURTIDOR.

En medio del estanque, que no azota
ni riza el viento, el agua contenida
halla, al abrirse el surtidor, salida
y con impulso repentino brota.

Cada irizada y transparente gota
es un diamante, por el sol herida,
antes de convertirse en su caída
en argentina y palpitante nota.

Sube el agua, y después que arriba llega
el chorro cristalino y se doblega
como flexible y cimbradora rama,

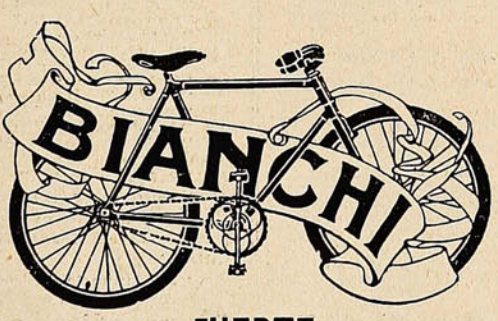
quiebra su espejo límpido y turgente
cuando sobre el estanque, de repente,
como lluvia de perlas se derrama.

Manuel de SANDOVAL.



Pronto llegará de Europa la nueva partida de bicicletas

ELEGANTE



LIVIANA

FUERTE

CONCESIONARIOS

CATTORETTI y Cía., Viña del Mar

Accesorios ✿ Máquinas modernas para composturas



CONSUELO para las víctimas de la crisis económica.

REMEDIO para la baja del cambio.

ALIVIO para las enfermedades del alma y del cuerpo.

CALMANTE eficaz para todos los males encontrarán los lectores del

ALMANAQUE UNIVERSO

en sus páginas chispeantes de gracia y buen humor.

Esta publicación contendrá, como en años anteriores:

LECTURA sana, amena, útil, saludable, provechosa, etc., etc.

ILUSTRACIONES artísticas, variadas, originales, de buen gusto, primorosamente ejecutadas.

Cuentos, Chascarrillos, Anécdotas, Recetas, Datos útiles, etc., etc.

Damos á continuación un ligero resumen de las principales producciones que verán la luz en este Almanaque:

"Langostúruz inventor"

Este artículo es el mejor antídoto contra el mal humor. Imposible leerlo sin que la risa, risa espontánea y retozona, salte á los labios.

"La campana nueva"

Hermoso cuento del notable escritor francés Julián Hermet, traducido especialmente al castellano para este Almanaque. Narración fantástica de sumo interés para el lector.

"El descubrimiento del Polo"

Cuento ilustrado que no necesita recomendación pues verlo, leerlo, comprenderlo y soltar la risa, todo es uno.

"La verdad sobre el caso de Mr. Valdemar," de Edgardo Allan Poe

Si este famoso autor, sin duda el más grande que han producido los EE. UU., no hubiese escrito "El Escarabajo de Oro," "El Cuervo" y cien obras más que lo han colocado á la cabeza de los escritores por su imaginación y por la genialidad de sus invenciones, bastaría este cuento que hoy publica el **Almanaque Universo** para darle el lugar que le corresponde en el mundo de las letras, tanto es el interés que despierta y tan original el tema que desarrolla.

"El juicio del año," por X. X. X.
"Un sirviente inteligente."
"Calendario del año."
"Los presidentes de las repúblicas americanas."
"El teléfono."
"Un anticipo."
"A una vecina." (Poesía) de Juan M. Rodríguez.
"Madrigal." (Poesía) de Carlos Camino.
"Una advertencia."
"Pensamientos."
"Otoño." (Poesía) de Enrique Carrillo.
"Sueño." (Poesía) de Guillermo Valencia.
"Melopea de Otoño." (Poesía) de Víctor D. Silva.
"Soneto," de Francisco Villaespesa.
"Canción triste." (Poesía) de Vicente Medina.
"Arrobamiento." (Poesía) de José Fianson.
"Tuyo es mi pensamiento." (Poesía) de Isaías Gambos.
"Informes útiles."
"Donde las dan las toman." (Cuento ilustrado.)
"Una horrible experiencia china."
"Resumen del Censo General de la República."
"Una apuesta." (Cuento ilustrado.)

La Empresa del "UNIVERSO" que edita este Almanaque, lejos de inspirarse en móviles de lucro, persigue únicamente con su publicación el difundir el gusto por la buena lectura entre todas las clases sociales de la colectividad chilena, y de aquí que encierre tan nutrido material, reemplazando las páginas de avisos que eran la característica de otras publicaciones de esta misma índole.

Ya apareció el Almanaque UNIVERSO

Soc. Imp. y Lit. "Universo"
SANTIAGO: Huérfanos, 1036
VALPARAISO: Esmeralda, 39
CONCEPCION: Barros Arana, 821



Lean todos el

Almanaque "UNIVERSO"

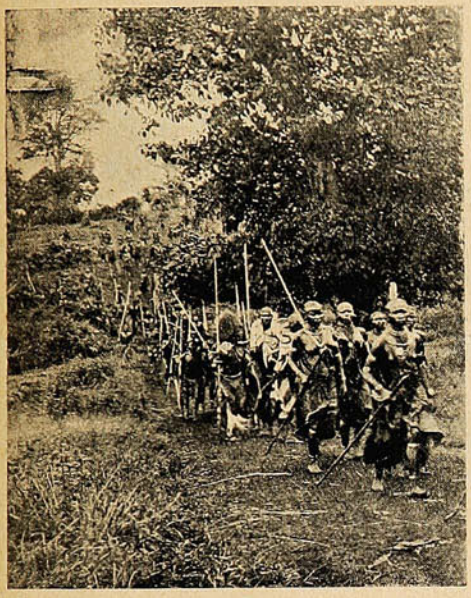
BUENO :: BONITO :: BARATO

REVISTA DE LAS REVISTAS

Mr Roosevelt en contacto con los hombres de color.— Una bailarina famosa.

Mr. Roosevelt, en su reciente excursión por Africa, ha tenido que pasar durante una larga temporada entre los indígenas que pueblan las posesiones británicas del Africa.

Los nativos ejecutaron una danza en honor de «Bwano Tumbo,» que, como podrán juzgar nuestros lectores por el grabado, se diferencian un poco de las cosas que se estilan por acá.



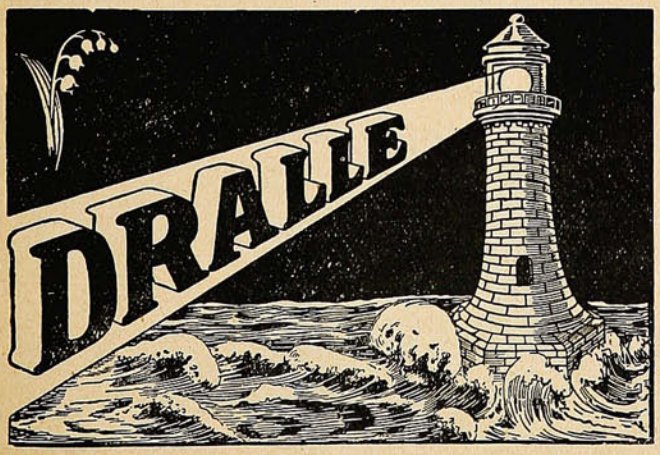
Indígenas del Africa británica del Este, ejecutando una danza en honor de «Bwano Tumbo.»



Mlle. Ida Rubinstein, ejecutando una danza.

—En Londres ha llamado mucho la atención la Srta. Ida Rubinstein, que se presentó en el *Coliseum* en «Cleopatra.» La artista hizo verdaderamente furor entre los ingleses, que aplaudieron á rabiar su gracia artística y su belleza incomparable.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

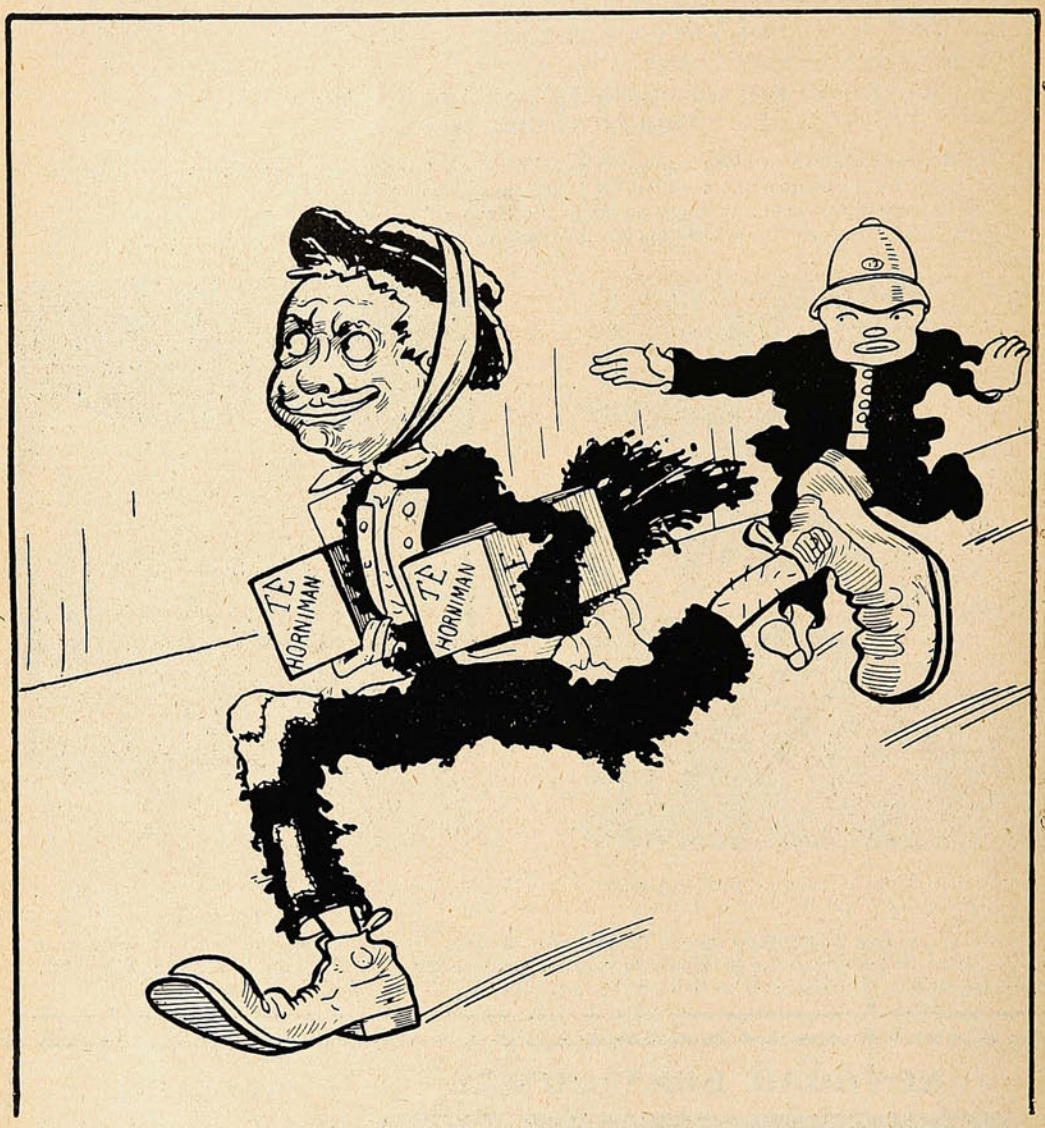
La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

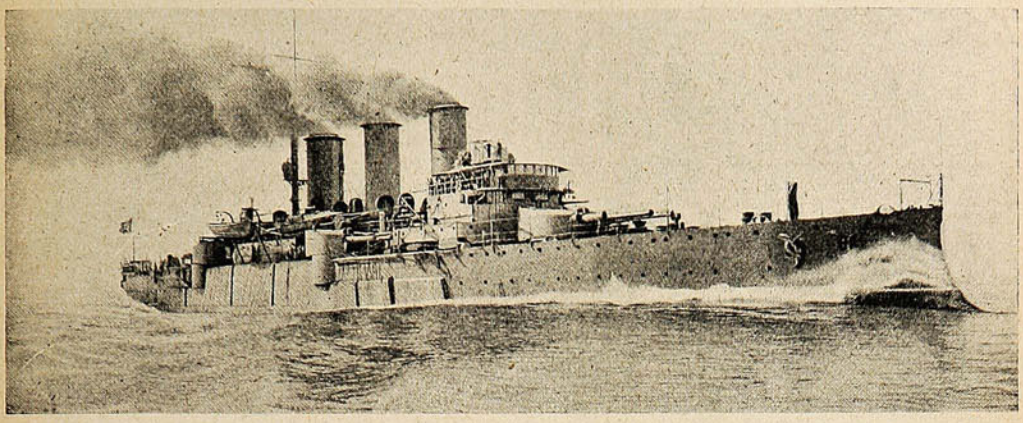
Valparaiso, Santiago, Concepción, Antofagasta



—¿Por qué se lo roba?
—Porque es el mejor.

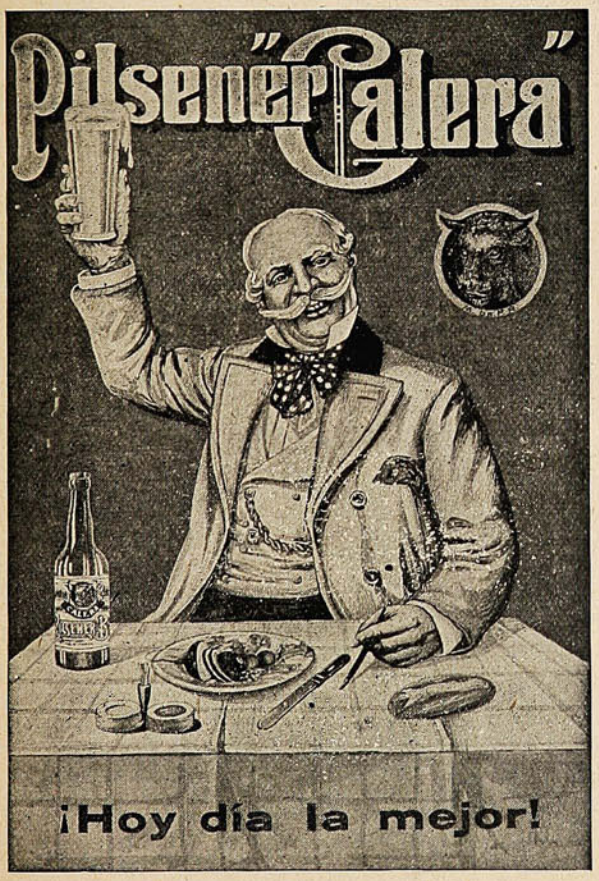
Los "dreadnoughts" italianos.

La fiebre de construcciones navales ha llegado hasta nuestro continente, donde actualmente se rivaliza por adquirir los acorazados de mayor tonelaje que los que actualmente existen á flote en las marinas de las diversas potencias. Los italianos, imitando á los franceses, ingleses y alemanes, acaban también de construír sus *dreadnoughts*, el primero de los cuales es el «Pisa.»



LA PRUEBA DE VELOCIDAD DEL ACORAZADO «PISA»

A nosotros también nos está dando, á nosotros los americanos—argentinos, brasileros y chilenos—por los buques enormes... Y con nuestros recursos miserables, con nuestra desmedrada situación económica y financiera, es seguro que tendremos los chilenos, cuando menos, para un cuarto de *dreadnought*.



SE RECOMIENDA
LA
"BOCK ALE CALERA"
Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"
NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.



LA BEBIDA UNIVERSAL

BUCHANAN'S BLACK & WHITE

El el Polo Sur magnético.—El propulsor de un aeroplano.—Una mujer aviadora.

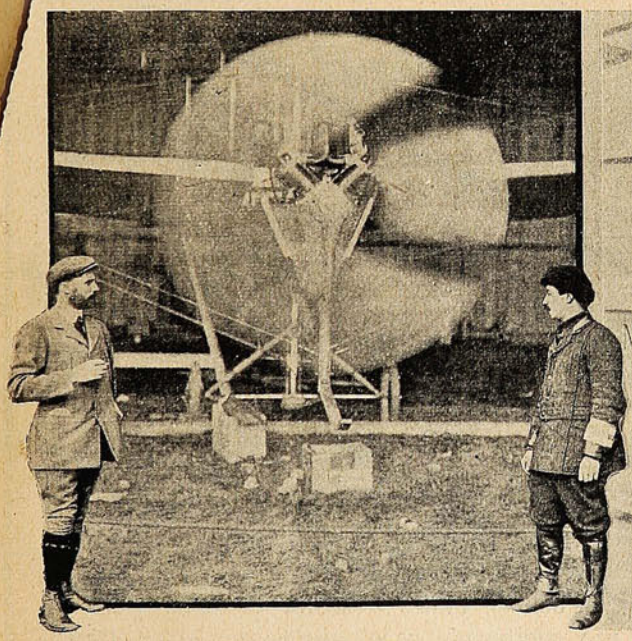
En la «Ilustración Italiana» ha estado publicando el teniente Shackleton el relato de la expedición al Polo Sur, ilustrado con interesantes fotografías, una de las cuales reproducimos.

He ahí tres héroes de la ciencia plantando como buenos ingleses la bandera de la patria en el momento supremo de descubrir el Polo Sur magnético.



EL PROFESOR DOUGLASS DAWSON, DAVID Y EL DOCTOR MACKAY DE LA EXPEDICIÓN SHACKLETON PLANTANDO LA BANDERA INGLESA EN EL POLO SUR MAGNÉTICO

—Nuestra fotografía nos muestra la hélice ó propulsor de un aeroplano funcionando *full speed*. El aeroplano es el «Antornetto» de Mr. Latham, el mismo que pretendió atravesar el Canal de La Mancha.



El propulsor de un aeroplano en pleno funcionamiento. Las figuras de los lados son Mr. Farman y M. Paulham.



La primera mujer que vuela: la baronesa de Laroche con su biplano Voisin en el cual voló 4 millas

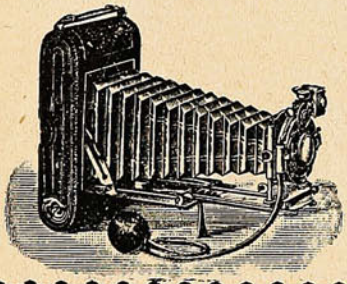
—¡Ya podemos estar aviados los del sexo feo! Ya nos salió una mujer aviadora que en su biplano «Voisin» ha efectuado un vuelo de cuatro millas en el aeródromo de Chalons Camp. La primera aviadora es la baronesa de Laroche.



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

—

Este otro aparato, muy superior mejor en su género $ 96.— (oro).



Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS

vende

Hans Frey

VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

Casilla 958

—

Pídase Catálogo



Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

—

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).



NADA MAS FACIL

que curar radicalmente la **CASPA** y hacer salir **PELO** aún en las **CALVICIES** más inveteradas, lavándose la cabeza con quillay una ó dos veces por semana y frotándose fuertemente el cráneo dos ó más veces diarias, ya sea con la mano ó una escobilla empapada con esta **INFALIBLE PREPARACION DE FAMA UNIVERSAL** la cual ofrecemos á nuestra numerosa y distinguida clientela como **LA MEJOR DEL MUNDO** y que no tiene rival posible.

ANTICALVICIE PASTEUR

BASTA UN SOLO FRASCO PARA PALPAR SU MARAVILLOSA EFICACIA.

Tonificando la raíz del **CABELLO,** detiene inmediatamente su caída, y con su uso continuado hace salir hermosísimo **PELO** crespo AL 99% DE LOS CALVOS.

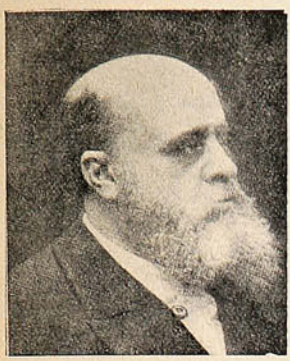
GRAN PRIX.—PARIS.—RUE SAINT ANTOINE.

DAUBE Y CIA.

Uniques concessionaires pour Chili. Au detail dans toutes les Pharmacies.

DE ESPAÑA

Los liberales en el poder—La llegada de Lerroux á Madrid.—Manifestación liberal.



D. Alberto Aguilera.
Alcalde de Madrid.



D. Víctor Concas.
Ministro de Marina.



Duque de Tobar,
Gobernador Civil de Madrid.



D. Juan Alvarado,
Ministro de Hacienda.



D. Eduardo Martínez del Campo,
Ministro de Gracia y Justicia.



D. Rafael Gasset,
Ministro de Fomento.



D. Juan Pérez Caballero,
Ministro de Estado.



D. Antonio Barroso,
Ministro de Instrucción Pública.



D. Agustín Luque,
Ministro de la Guerra.



Aspecto que ofrecían los alrededores de la estación del Norte de Madrid el día 31 de Octubre último á la llegada del diputado republicano Sr. Alejandro Lerroux.



Manifestación verificada en Valencia para protestar de la política del gobierno del Sr. Maura. Los manifestantes se calcularon en 20,000.


TÉ DULCINEA
JP

Una manifestación contra Maura.—El nuevo Alcalde de Madrid.

La caída del primer Ministro español, D. Antonio Maura, que significó el derrumbe del régimen conservador, fué un acontecimiento que acaso no haya tenido mayor alcance efectivo y práctico en la política de ese país, pero que, sin embargo, llevó á muchos corazones la esperanza y satisfizo las aspiraciones de una numerosa oposición D. Antonio Maura es todo un carácter que no teme á las represalias cuando cree estar cumpliendo con su deber. Es un hombre que, poseyendo cuantiosa fortuna—que ha ganado en su profesión de abogado,—(es uno de los más



ASPECTO DEL PASEO DE LA CASTELLANA AL PASO DE LA MANIFESTACIÓN CONVOCADA POR LOS ELEMENTOS REPUBLICANOS Y SOCIALISTAS DE MADRID, PARA PROTESTAR CONTRA LA POLÍTICA INTERIOR DEL GABINETE PRESIDIDO POR EL SR. MAURA. LOS SRES. SORIANO, SOL Y ORTEGA, PÉREZ GALDÓS Y ROMERO EN LA PRESIDENCIA DE LA MANIFESTACIÓN.

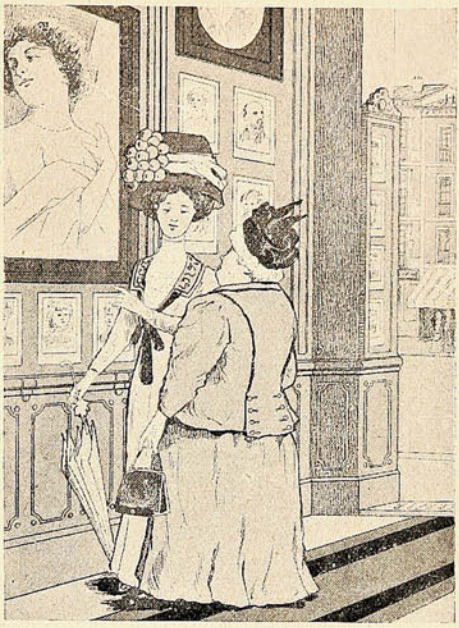


D. ALBERTO AGUILERA, CON EL CONDE JENALVER, Y LOS CONCEJALES DEL AYUNTAMIENTO DESPUÉS DE TOMAR POSESIÓN DE LA ALCALDÍA.

sobresalientes del foro madrileño,) ha consentido en exponer su vida varias veces por la defensa de lo que él ha creído los intereses de la Patria.

Su actuación en el asunto de Ferrer le produjo la caída, con gran contentamiento de liberales, republicanos, socialistas, etc.

En el portal de una fotografía.



La mamá.—¿Quién es esa que está tan fresca?
La niña.—Una bailarina de mucha fama que se ha hecho millonaria con sus danzas.
La mamá.—Poco se la conoce, cuando no tiene camisa que ponerse.

SOCIEDAD COOPERATIVA **EL PROGRESO**
VALPARAISO
San Agustín, 44

Surtido completo de Abarrotes, Géneros blancos, Casimires y Calzado. = Precios sumamente económicos. = Se atiende al público de 6 á 10 P. M.

Todos los obreros deben formar Sociedades Cooperativas para aliviar su situacion económica, en ellas se vende más barato y el peso es siempre exacto.

Una visita á la Sociedad Cooperativa EL PROGRESO, San Agustin 44, les convencerá.

MARCA DE FÁBRICA
GRANDE
Inyección "C" grande.
Cura de 1 á 5 dias la Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un específico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.
Preparada únicamente por
The Evans Chemical Co.,
CINCINNATI, O.,
E. U. A.

No pidan simplemente por "Salsa Inglesa"

Proveedores patentados de S.M. el Rey de Inglaterra.

pero insistan en

SALSA

LEA & PERRINS

que es la original y sola verdadera salsa inglesa "Worcestershire."

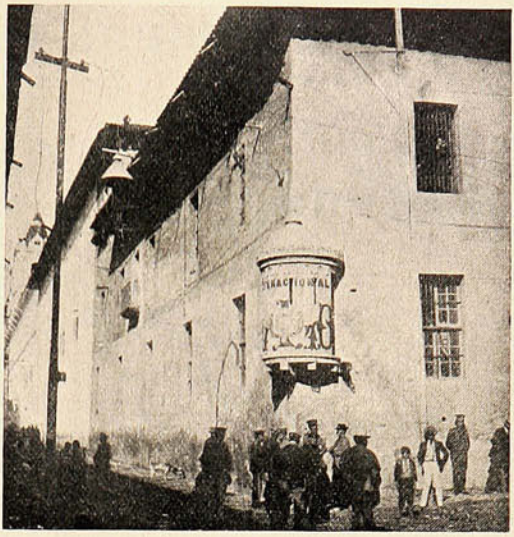


OJO.—Busquen la firma de LEA & PERRINS en blanco atravesada en la etiqueta roja. Sin ésta ninguna es verdadera.

De Ecuador-Quito.



El templo de la Compañía.



El cuartel de Policía.



Una de las principales calles de Quito.



Otro aspecto del templo de Santo Domingo.



Chumbacalle en Quito.



Mercado de esteras de Quito.

TEPLITZ TEPLITZ TEPLITZ

LA MEJOR AGUA MINERAL NATURAL

Unicos Agentes: MITROVICH Hnos., Prat, 99 - Teléfono 895.

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

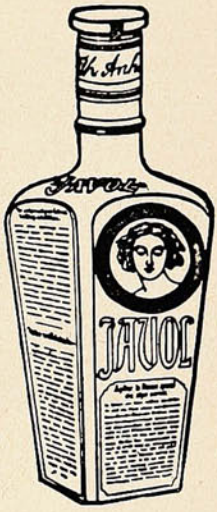
AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291 Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: ..... / PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañía Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA: ...	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañía Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.

La viuda Steinheil.

Al fin se resolvió el caso Steinheil, el caso de la «viuda trágica» como han dicho los diarios parisienses: y se resolvió en la forma más inesperada, pues se absolvió á la viuda.

La relación del doble crimen atribuído á la Sra. Steinheil ha sido hecha tantas veces que huelga repetirla aquí. Sin embargo, diremos que pocas veces una mujer había manifestado más habilidad



El presidente del tribunal, Mr. Valles.

El abogado Mr. Aubin.

Durante una sesión pública del jurado.

Mme. Steinheil.

El criado Couillard.

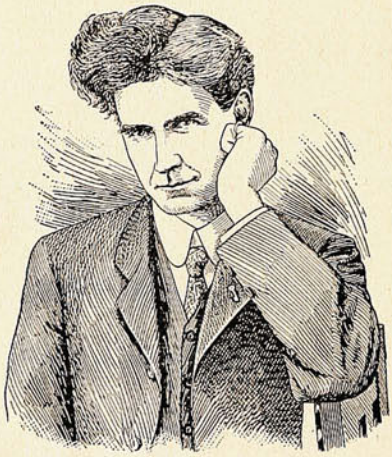
en la defensa de su inocencia, no en cuanto á inteligencia sino en cuanto á recursos de efecto. Ni el crimen fué bien preparado, ni ella supo desde el principio contestar al juez en forma favorable. Pero sus actitudes, sus llantos, sus maneras de impresionar y ganarse la opinión, revelaban en ella la mujer de mundo, á la artista de la vida. Como embustar no ha habido otra tampoco.

DA SU SECRETO AL MUNDO.

UN DESCUBRIMIENTO NOTABLE HECHO POR UN HOMBRE NOTABLE.

Al Arte de la Fascinación, al Poder de Encantar, á los Secretos del Magnetismo Personal, á Todo Eso Sobrepuja la Verdadera Fuerza que Gobierna y Domina las Mentes de Hombres y Mujeres.

ESE MARAVILLOSO Y MISTERIOSO PODER OCULTO EN TODO SER HUMANO CUANDO SE DESARROLLA DA UNA FUERZA MARAVILLOSA TANTO FISICA COMO MENTAL, VENCE TODAS LAS ENFERMEDADES, Y FACILITA LA MANERA DE INFLUIR EN EL ANIMO DE OTROS Y DE HACER DE ELLOS LO QUE QUERAMOS.



PROF. A. VICTOR SEGNO.

Por fin, después de muchos años de estudio y de un escudriñamiento científico, el Profesor A. Victor Segno ha descubierto la verdadera fuerza que hay en el hombre para gobernar y dominar á otros. Ha penetrado hasta lo más íntimo de los secretos del poder misterioso que induce á hombres y mujeres de gran inteligencia á hacer cosas que si no fuera porque se les induce á hacerlas, no las harían jamás.

Ha recogido los grandes tesoros mentales del mundo antiguo, y combinándolos con los hechos científicos del nuevo, ha hecho de ellos el descubrimiento más grande que existe en la historia del hombre. Porque, ¿qué hay más grande, más notable, que el poder dominar la mente de otro, é influir en su cerebro para que piense lo que usted quiera?

La distancia no es barrera que se pueda interponer entre el Profesor Segno y su nueva ciencia. El puede gobernar los pensamientos de usted aunque esté á mil millas de distancia, y puede también enseñarle á usted á gobernar los pensamientos de otros. El poder del hipnotismo, la persuasión, las amenazas y los ruegos, todo palidece y se hace insignificante cuando se compara con las maravillas de esta fuerza poderosa.

El Profesor Segno prueba que el gran poder que ha descubierto está aún oculto; pero existe en todo individuo. Garantiza que puede usted gobernar todos sus secretos en su propia casa y hacer maravillas que jamás ha soñado. Se lo ha enseñado á 85,000 personas y ha realizado grandes cambios en la vida de cada una de ellas. Puede usted muy pronto desarrollar una fuerza maravillosa, tanto física como mental, vencer todas las enfermedades, tanto de usted como de otros, y alejar el dolor y los vicios sin médicos y sin medicinas Puede usted elevarse hasta ocupar una posición envidiable, hasta ser verdaderamente el primero entre los hombres, y realizar todos sus deseos.

No se puede decir ni contar las grandezas, que parecen milagros, de esta maravillosa ciencia. Le presentará á usted posibilidades ú oportunidades nuevas para que prospere en la vida, en las que jamás se ha atrevido usted á pensar. Por medio de esta ciencia les ha venido la felicidad, la riqueza y la prosperidad á muchos que por muchos años habían luchado en vano por ser felices y que no consiguiéndolo, estaban ya casi desesperados.

El Profesor Segno le dice á usted exactamente lo que debe hacer para ganar mucho dinero y para prosperar notablemente en la vida.

M. E. Druy, de Sedan, Francia, dice lo siguiente: "Su sistema me ha proporcionado el éxito en los negocios que tanto ansiaba. No cabe duda que es el magnetismo que ejerce su influencia, no se debe á la casualidad; es un hecho científico comprobado, el cual me ha enseñado á conocerme á mí mismo y á conocer y ejercer influencia sobre los demás."

Dice el Sr. L. Sevey, de Londres, Inglaterra: "En su sistema he hallado lo que por tanto tiempo busqué hasta ahora en vano. Por medio de él se han podido cambiar todas las tendencias de mi pensamiento, obteniendo así un nuevo rumbo para mi vida. Cada día me siento más fuerte y más joven; asimismo hallo que este sistema es la clave del éxito en los negocios."

La Srta. Cepha, de Hackensack, N. J., dice así: "Vuestro sistema me ha sido de muchísima ayuda; por medio de su influencia estoy comprometida para casarme con un joven irreprochable, el cual ya ha comprado por anticipado una casa para que nos sirva de morada después de casados."

Acabamos de publicar unos cuantos miles de ejemplares del nuevo libro escrito por el Profesor Segno, titulado "El Camino al Exito," y para demostrar las grandezas de esta ciencia, de este gran descubrimiento, obsequiaremos con un ejemplar á todas las personas que se interesen en conocerlo. Queremos que posea usted un ejemplar y que después de leerlo le hable de él á algún amigo. Con seguridad que él querrá uno.

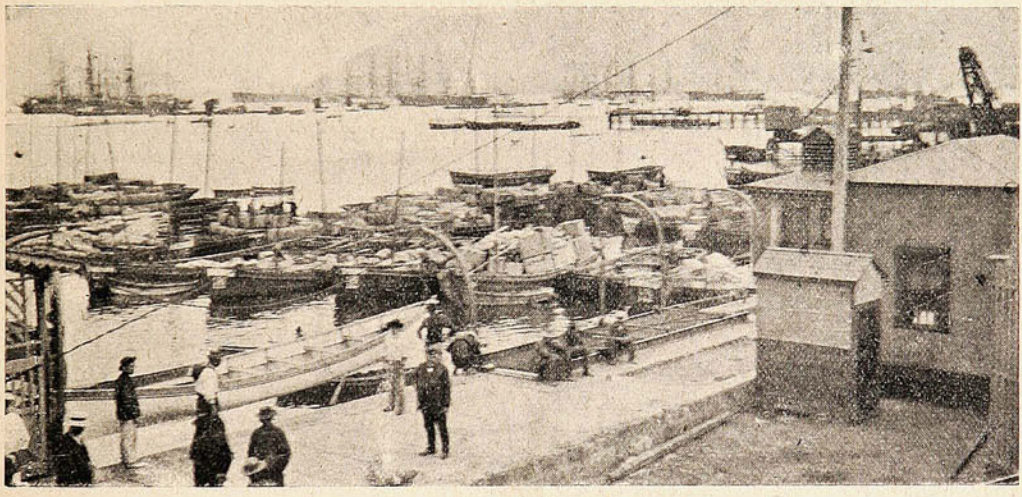
Cuando se acaben todos los ejemplares que hemos publicado en esta ocasión, este libro costará dinero; pero ahora lo puede usted obtener absolutamente gratis.

Dirección: Dept. 723, Instituto Americano de Mentalismo, Los Angeles, California.

De Iquique.



EL DOCTOR MARÍN EXAMINANDO Á BORDO DEL «AMERIKA MARU» Á UN INMIGRANTE CHINO ENFERMO DE TRACOMA



LA BAHÍA DE IQUIQUE Y PARTE DEL MALECÓN



LAS COMPAÑÍAS DE BOMBEROS EN PLENO TRABAJO DURANTE EL INCENDIO QUE SE DECLARÓ EN LA CALLE SARGENTO ALDEA.

Estamos bien puestos:

El patrón compró su maquinaria para la cosecha donde



W. R. Grace y Cía.

Santiago

Huérfanos, 1087.

Pic=nic en Quilpué.



GRUPO DE ASISTENTES AL PIC-NIC ORGANIZADO POR LA «UNION CHURCH» Y QUE SE EFECTUÓ EL JUEVES PASADO EN QUILPUÉ.



OTRO GRUPO DE ASISTENTES Á LA FIESTA.



FAMILIAS QUE ASISTIERON AL PIC-NIC EN QUILPUÉ.



UNICOS IMPORTADORES EN CHILE:

FERRO SANGUINETTI Y CIA

• VALPARAISO •

Introductores de la afamada Perfumería BERTELLI y Cía., que se encuentra á venta donde:

DIGHERO Hnos., Plaza Aníbal Pinto, y ERNESTO DIGHERO, Paquetería: Condell, 64

Valparaíso: San Agustín 19

SUCESOS

Santiago: Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII. Diciembre 16 de 1909 N.º 380

OTRO APARATO PARA CAZAR ZORZALES



Este tampoco *vola!...*



CARTAS AL DIRECTOR

Diálogo callejero.

La carne:

Adiós, Chile! Tierra ingrata
donde tan mal se me trata!
Cuando empezaba á hacer algo
me dicen que nada valgo
porque me logran barata.

Adiós, pueblo! Pobre niño
con el cual juegan los grandes...
Fué sincero mi cariño
por ti; mas ya por los Andes
desfiló el último piño;—

y la carne de los bueyes
(que Chile jamás produjo
ni con leyes ni sin leyes)
será artículo de lujo
y privilegio de reyes.

Feliz era, te lo juro,
con encontrarme á tu alcance...
Pero ¡ay! (es lo más seguro)
de la fecha en lo futuro
no me obtendrás ni de lance!

Justo es pues que te arrepientas
de haber vendido tus votos...
Por tu culpa hoy te lamentas
y á ver si un día revientas
á puro pan y porotos!

¿No son tus representantes
los que sin mí te han dejado?
Mientras tú estás (ah, farsantes!)
pensando en los tiempos de antes
(cuando eras más avisado)

ellos echándose viento
y siendo del Parlamento
cada cual mejor lumbrera,
dedican su gran talento
á la industria ganadera.

No importa que muertos de hambre
parezcas, pueblo, un alambre,
y sea tal tu indigencia
que tu familia, en enjambre,
vaya á la Beneficencia.

Lo interesante es que el agio
pueda, conforme al adagio,
á las andadas volver
y consiga tu sufragio
para llegar al poder.

Si tienes inteligencia,
es justo que reflexiones:
prueba has dado de paciencia;
aprovecha así las lecciones
que te brinda la experiencia.

El Pueblo:

Esa es la pura verdad
(tal como en la petenera)
si tuviera libertad
también es verdad que hiciera
cualquiera barbaridad.

¡Ya no son los tiempos de antes!
Gracias á los gobernantes
nos estamos yendo á pique.
El cambio á medio penique
ya nos tiene agonizantes.

Esos nobles caballeros
ya nos van dejando «en cueros»
pues que la carne nos quitan...
¡Y cuando nos necesitan
nos llevan como carneros!

No sé qué va á ser del pobre
cuando no le quede un cobre;
cuando ya ni carne tenga
y solamente se avenga
con lo que al rico le sóbre!

¡Con qué amargura recuerdo
aquella edad de alegría
en que hasta el hombre más lerdo
por dos cuartillos podía
comerse un pernil de cerdo;

ó viniendo de la playa,
con un trago de «la baya»
para pasar la calor,
cebarse en una malaya
ensartada al asador;

ó en medio de los gandules
del cuadro, tranquilamente
calarse, y meter el diente
á un buen plato de chunchules
rociado con aguardiente!

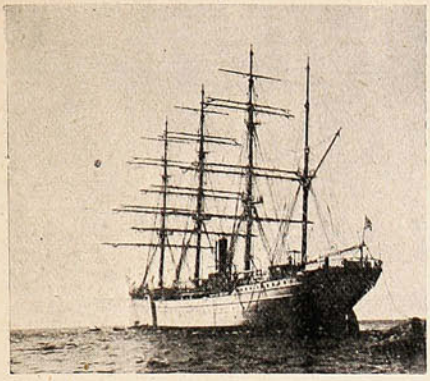
¡Pasaron los tiempos buenos!
Adiós, nobles regocijos
de los estómagos llenos!
Días santos y serenos
que no verán nuestros hijos!

Pero juro por mi madre,
que no votaré ni á cuenta
de lo que nadie me mienta,
aunque un futre se me cuadre
con un «congrio» de á cincuenta!

Por la copia,

Cow-Boy

El buque escuela japonés "Taisei Maru."



El «Taisei Maru» fondeado en Valparaíso.

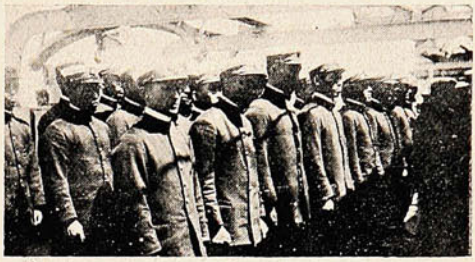


El comandante, Sr. Zuruga.



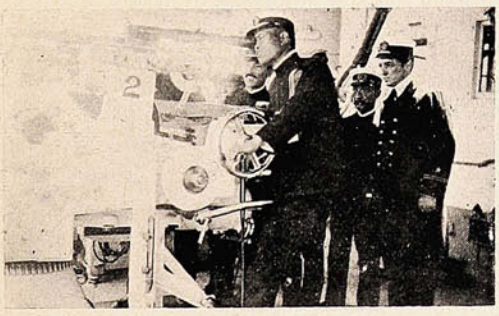
Visitantes á bordo del buque escuela.



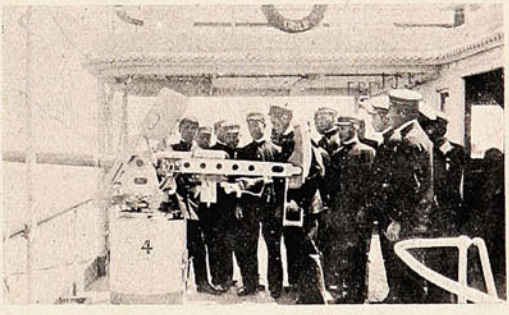


LOS PILOTOS QUE HACEN EL VIAJE DE INSTRUCCIÓN Á BORDO DEL «TAISEI MARU.»

Los marinos japoneses en el "O'Higgins."



Un marino japonés examinando el alza telescópica de un cañón.



Examinando un cañón de tiro rápido.



Un grupo de marinos chilenos y japoneses.



El teniente Prat mostrando el mecanismo de un cañón.

Enlace Browne Versluys.

El miércoles se bendijo en la iglesia de los RR. PP. Carmelitas el enlace del Sr. Eduardo Browne Vicuña con la Srta. Teresa Versluys Rojas.



INSTANTÁNEAS TOMADAS DURANTE LA CEREMONIA RELIGIOSA QUE SE EFECTUÓ EN VIÑA DEL MAR. GRUPOS DE ASISTENTES Á LA MATINÉE EN CASA DE LA NOVIA.

En casa de la novia, antes de darse principio á la *matinée*, se realizó el enlace civil, actuando de testigos de la novia los Sres. Manuel Ossa St. Marie, Hernan Vigil, Alberto Stevenson y Santiago Godoy, y del novio D. Carlos Michalland y D. Alberto Phillips.

Enlace Rodríguez-Salas.

El miércoles pasado, á la 1½ P. M., se bendijo en la iglesia del Espíritu Santo el matrimonio del Sr. Adolfo Rodríguez M. con la Srta. Bertina Salas Flores.



DIVERSAS INSTANTÁNEAS DEL MATRIMONIO DEL SR. ADOLFO RODRÍGUEZ CON LA SRTA. BERTA SALAS FLORES QUE SE EFECTUÓ EL MIÉRCOLES PASADO EN EL ESPÍRITU SANTO.

Sirvieron de padrinos en la ceremonia religiosa, por parte del novio, el Sr. Adolfo Rodríguez R. y Sra. Antonia M. de Rodríguez, y por parte de la novia, el Sr. Luis E. Lorca y Sra. Matilde F. viuda de Salas. En lo civil actuaron como testigos los Sres. Angel Guarello y Juan B. Escobar, por parte del novio, y los Sres. Luis Enrique y Perfecto Lorca Marcoleta, por la novia.

La regatas del domingo.

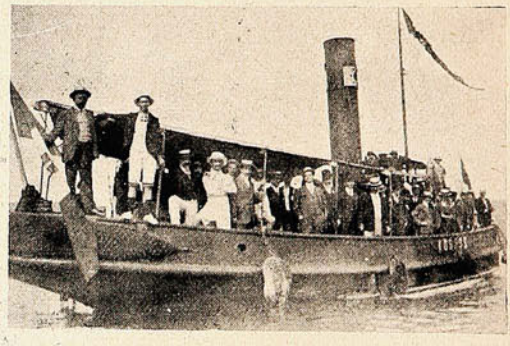




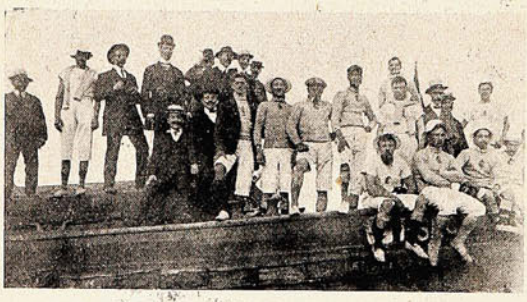
GRUPOS DE FAMILIAS PRESENCIANDO LAS REGATAS DESDE Á BORDO,



Grupo de espectadores



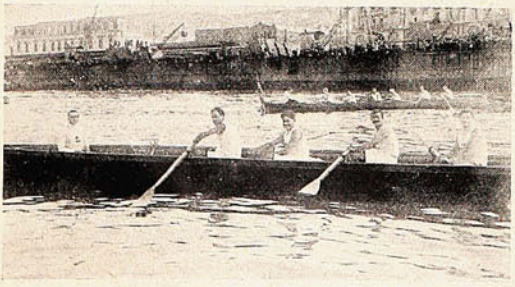
Los miembros del Club Italiano de Regatas



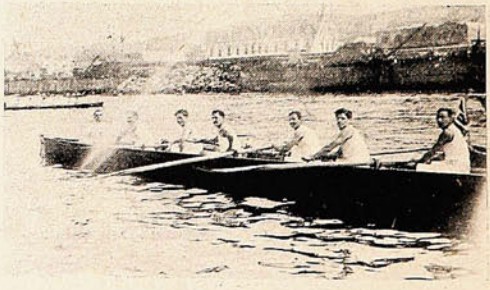
Los miembros del Club Español de Regatas.



Familias presenciando las regatas.



Ganador de la 2.ª carrera, del Club Italiano.



Ganador de la 1.ª carrera, del Club Italiano.

En los Salesianos de Valparaíso.



LOS ASISTENTES Á LA VELADA EN EL COLEGIO DE LOS SALESIANOS.



UN GRUPO DE ALUMNOS, DESPUÉS DE LA REPARTICIÓN DE PREMIOS.





FAMILIAS QUE ASISTIERON Á PRESENCIAR LA REPARTICIÓN DE PREMIOS.

Paseo campestre.





GRUPO DE FAMILIAS QUE EFECTUARON EL DOMINGO ÚLTIMO, UN PASEO CAMPESTRE Á PLAYA ANCHA.





GRUPOS DE LAS FAMILIAS QUE ASISTIERON AL PASEO CAMPESTRE, DEL DOMINGO ÚLTIMO.

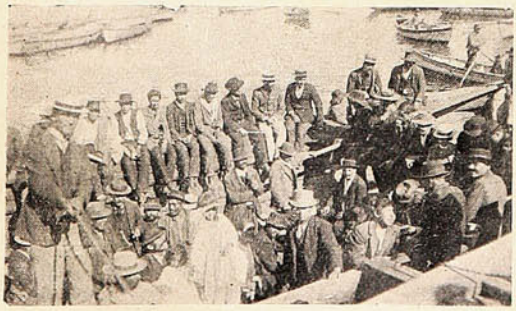
Trabajadores para Arica.







EMBARQUE DE TRABAJADORES PARA EL FERROCARRIL DE ARICA Á LA PAZ. LA COMISIÓN VIGILANDO EL EMBARQUE.





LA «GALLADA» EN VIAJE AL VAPOR QUE LOS CONDUJO AL NORTE.

D. RICARDO COLMENARES,

Cónsul General del Perú en Valparaíso.



Como Cónsul General
llegó aquí este caballero,
y me suelo preguntar:
¿Nos traerá un *colmenar*?
¿Nos traerá un avispero?

LOS PECES DE COLORES

(Del libro "Tanda de cuentos," recientemente publicado.)

I

—Pero... ¿como te las compones—decía Javier á su amigo Pepe—para conquistar á las mujeres? Muchas veces te miro, y me miro yo al espejo, y no veo que me superes en atractivos físicos. Hasta me parece que eres más feo que yo...

—Y lo soy—contestó sonriendo Pepe.—Lo que sucede es que conozco mejor que tú á las hembras y sé los resortes que he de tocar oportunamente. Yo comparo á las mujeres con plazas fuertes sitiadas, y como á mí no se me escapa el más pequeño indicio de debilidad, cuando me lanzo decididamente al asalto... es porque sé ya que la plaza se rinde.

—Es curioso, hombre; muy curioso.

—Con decirte que he compuesto, para mi uso particular, un tratadito... Lo titulo: «Guía del Tenorio práctico,» y tiene estos subtítulos: «Arte de agradar á las mujeres» y «Reglas para ganar su voluntad.»

—¡Hombre, préstame ese librito!

—¡Imposible! Encierra demasiada gramática parda para ti.

—Pero revélame siquiera alguno de tus ardides; dime algo que pueda orientarme...

—Te diré uno de los artículos, incluído en la sección de indicios infalibles. Artículo 38.—Siempre que consigas hacer reír á una mujer... conquista hecha.

—¡Ah! ¿Conque haciendolas reír?...

—Plaza tomada... Mas advierte que este es el artículo 38, que hay treinta y siete por delante desconocidos para ti, y que esta ciencia es como la de las matemáticas, cuyas reglas enlazadas unas con otras exigen su aprendizaje ordenado desde el principio, sin dejar una sola página en blanco.

—Pero en cuanto al artículo 38...

—Infalible, chico; lo he comprobado en mis quince años de práctica. Hay mujeres que ponen cara de juez apenas inicia uno el ataque; si persiste en su seriedad, en su ceño adusto... conviene tocar retirada; pero como se rían... ¡ancha Castilla!

—¡Qué diablo de Pepe, lo que sabe!

Así terminó esta conversación, sostenida en el esquinazo de una calle; Pepe dió un apretón de manos á su antiguo camarada y se alejó de él, riéndose por dentro.

II

Dos días después se hizo anunciar Javier en casa de la señora viuda de Rosálvez, una viuda opulenta de carnes y dinero, con muchos y sobresalientes encantos. La había conocido en una tertulia, y no existía entre ellos más que relaciones muy superficiales. Corita, que así la llamaban á pesar del volumen, asediada por multitud de adoradores, no había echado de ver la pasión que inspiraba á Javier, ni remotamente pudo sospechar que aquel sér insignificante é incoloro aspirase á su amor.

Extrañó la visita, pero no se negó á recibirle, pensando que tal vez vendría para hablar de lo que á él sólo interesase. Nada; un cuarto de hora de aburrimiento... por deber social.

—¿Qué tal, señor de Pérez? ¿A qué tengo el gusto?...



Los cumplidos de rúbrica. Se inició una conversación soporífera: la vuelta de los veraneantes... el tiempo... La señora se tapaba la boca con el pañuelo para disimular los bostezos... y á todo esto, más seria que el rey de bastos (así pensaba él,) sin sonreír siquiera, teniendo una dentadura preciosa... tan propia para sonrisas.

De pronto hizo Javier esta pregunta:

—¿Le gustan á usted los peces de colores?

El tunantuelo sabía que es bastante común aconsejar que se rían de esos peces, y buscaba un chiste.

Corita lo miró con extrañeza y se encogió de hombros al decir:

—No he pensado en ello.

—¿Y á su señora madre le gustaban los peces de colores?

—No sé—contestó con una gravedad desesperante.—Recuerdo que, de niña, estuve en Aranjuez con mi abuelita...

—¿Y á su señora abuela, le gustaban los peces de colores?

A esta tercera pregunta sobre el mismo tema, que hacía el diálogo espantosamente ridículo, la señora no fué dueña de contener una gran carcajada. Inmediatamente se arrojó Javierito á sus pies, tomó una de sus manos y exclamó:

—¡Vida mía! Te amo con delirio!

Y ella, con la misma mano que de un brusco tirón libertó de las del osado amante, le aplicó en pleno rostro una briosa bofetada de cuello vuelto, gritándole, roja de ira y vergüenza:

—¡Insolente! ¡Mamarracho!



III

Javier se fué á buscar sin pérdida de tiempo á su amigo Pepe, todavía con el carrillo echando lumbre, y le dijo:

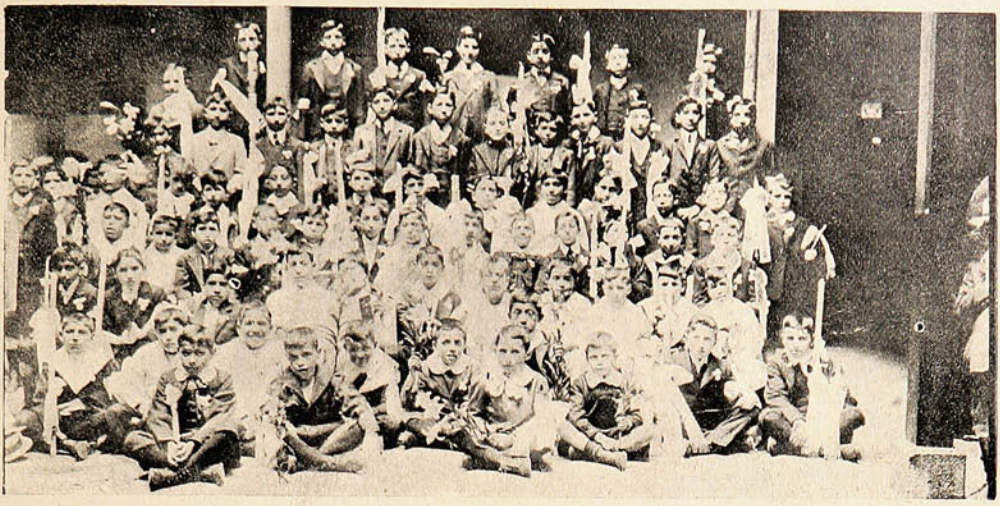
—¡Eres un embustero, un sofista, un traidor! Rompe ahora mismo tu indecente libraco... Escucha lo que acaba de sucederme...

Cuando Pepe estuvo enterado del episodio anatorio, le dijo con mucha flema:

—Ya te advertí que era indispensable conocer todos los artículos de mi obra magna. Oye éste, que es la base fundamental de todos los demás: «Lo primero que se necesita para hacer con éxito el amor á las mujeres es... no ser un imbécil.»

RAMIRO BLANCO.

Fiestas religiosas de Purísima.



LOS NIÑOS QUE HICIERON LA PRIMERA COMUNIÓN EN LA IGLESIA DE LA MATRIZ.





EN LA PARROQUIA DE LA MATRIZ CON MOTIVO DE LA PRIMERA COMUNIÓN, CEREMONIA QUE TUVO LUGAR EL DOMINGO ÚLTIMO.







DIVERSAS INSTANTÁNEAS DE LAS FIESTAS DE PRIMERA COMUNIÓN EN LOS DOCE APÓSTOLES.







LAS NIÑAS QUE HICIERON LA PRIMERA COMUNIÓN EN LOS DOCE APÓSTOLES.

El crimen pasional.

La ciudad ha estado sacudida, en la semana última, por violentas conmociones; ha estado sufriendo el azote de una de esas rachas de sangre que, periódicamente, como que vienen á hacer una protesta de que aparentamos estar en el estado de civilización de que nos pavoneamos.



La Srta. Clorinda Espejo, ultimada á balazos por Rosauro Figueroa.



La Srta. Clorinda Espejo y su hermana Lastenia. Esta fotografía tiene fecha de 1904.

Pero nada más sensacional que el asesinato que, en plena calle, á la plena luz meridiana, se consumó el jueves último. Rosauro Figueroa, galán enamorado y últimamente desairado, dió muerte, asestándole cinco tiros de revólver, á la ayudanta de escuela Srta. Clorinda Espejo.

Parece ser que Figueroa amaba de veras á la Srta. Espejo; que ésta se manifestó asequible en el primer momento, y después se negó á toda relación; y que esto exasperó á Figueroa, el cual llegó, en su ofuscación, á concebir siniestros planes. El amor suele ser así.

El jueves, después de almorzar en el Hotel Liguria, se dirigió Figueroa á esperar, como de costumbre, á la Srta. Espejo, proveyéndose de una daga y de un revólver.



El asesino Rosauro Figueroa.

Mientras llegaba la hora de la salida de la escuela, Figueroa entró en una cantina situada en las inmediaciones, donde se bebió cinco medias botellas de cerveza malta, asomándose á la puerta á cada momento. De pronto, sin beber el resto de cerveza que había en uno de los vasos, pagó apresuradamente y salió siguiendo tras la Srta. Espejo que acababa de pasar.

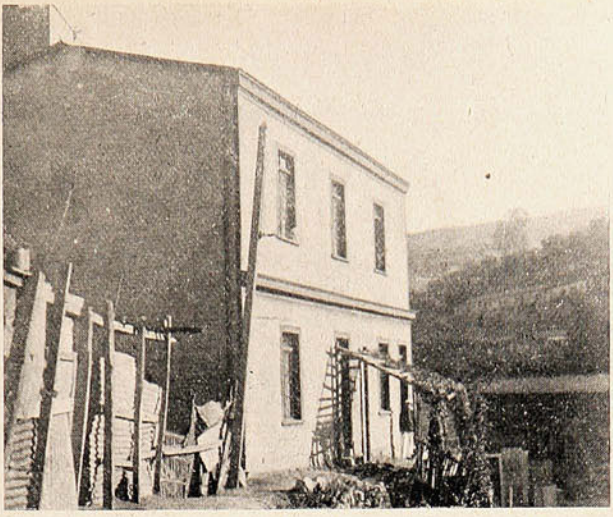
Al enfrentar á los baños, se abalanzó sobre la Srta. Espejo, hiriéndola por la espalda con la daga, que mide más ó menos 20 centímetros de largo, y empujándola inmediatamente al cauce que corre allí á tajo abierto. Fué tan rápida la agresión, tan repentina la acción de arrojarla al cauce, que probablemente nadie la hubiera advertido, si no es porque Figueroa, cegado de ira, no se arroja también al cauce, y allí, frente á su víctima, le dispara en la cabeza, á boca de jarro, los cinco proyectiles de su revólver Smith y Wesson de 7 milímetros.

Consumado el crimen salió á la calzada, auxiliado por un transeúnte que le tendió la mano, y emprendió la carrera hacia la calle Aldunate. Al ruído de las detonaciones ocurrieron algunos transeúntes y vecinos, emprendiendo algunos la persecución de Figueroa, mientras otros comenzaban á la labor de prestar algun auxilio á la víctima.

Algunos gritos de los transeúntes advirtieron al guardián del punto lo que ocurría y en el



Guardián 3.º Luis A. Carrión que capturó á Figueroa.



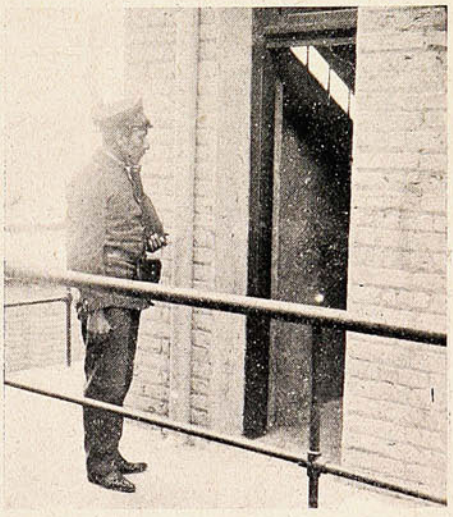
La casa donde vivía la víctima, Avenida Yungay N.º 92.



Teniente cura que prestó los auxilios religiosos á la víctima.



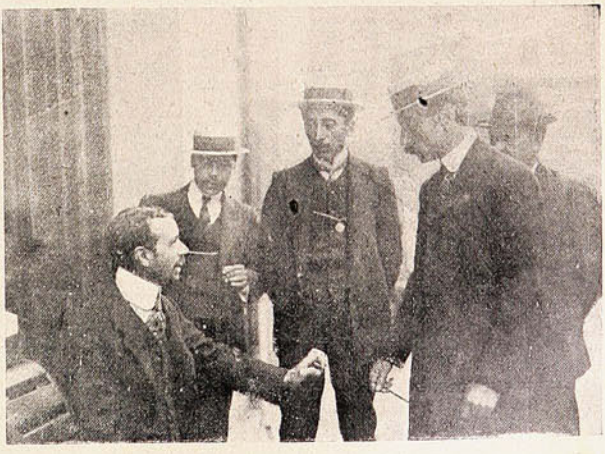
Leonarda Tapia, testigo que presenció el crimen.



La celda que ocupa Figueroa en la Sección de Detenidos.



El reo Figueroa, conducido á la presencia del juez Sr. Ibar, que instruye el proceso.



El reo Figueroa, después de levantada la incomunicación, es visitado por sus colegas de la orquesta del Teatro Valparaíso.

momento emprendió la persecución de Figueroa, acompañado de varias personas.

A poca distancia del sitio de la tragedia, fué alcanzado y conducido inmediatamente á la 2.ª comisaría, donde fué colocado en un calabozo, con esposas.

Mientras tanto el enorme gentío que se había aglomerado en las inmediaciones del cauce trataba de prestar cualquier auxilio á la Srta. Espejo, que en el lecho del cauce agonizaba dando apenas señales de vida. El teniente cura de la parroquia del Espíritu Santo, Sr. Valdebenito,



ROSAURO FIGUEROA, ULTIMANDO Á BALAZOS Á LA SRTA. CLORINDA ESPEJO, EN EL INTERIOR DEL CAUCE DE LA CALLE EDWARDS. RECONSTITUCIÓN DE LA ESCENA DEL CRIMEN POR NUESTRO DIBUJANTE SR. C. WIEDNER.



El Sr. Alvaro Iglesias, jefe de la Sección de Detenidos, comunicándole al reo Figueroa, la orden del juez que suspende su incomunicación.



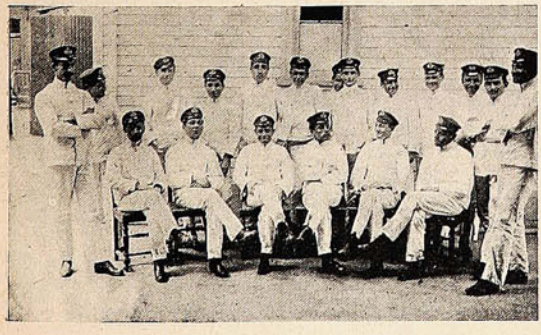
El reo Figueroa, saliendo de la celda en la cual estaba incomunicado

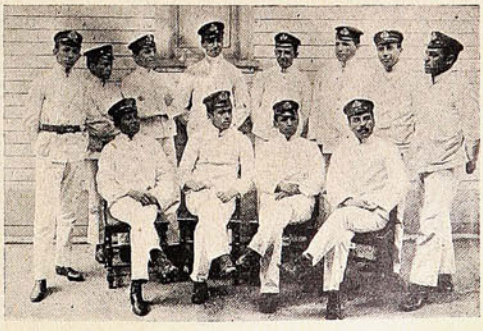


EL LUGAR DONDE FIGUEROA ULTIMÓ Á BALAZOS Á LA SRTA. ESPEJO. EL SITIO ESTÁ INDICADO (+)

ocurrió llamado por algunos vecinos y, viendo lo grave de la situación, se arrojó al fondo del cauce, donde exhortó á la agonizante á pensar en Dios, y allí, en medio del recogimiento general, le dió la absolución, mientras la Srta. Espejo murmuraba algunas palabras, alguna oración posiblemente. Momentos después dejaba de existir.

En viaje de instrucción.





GRUPOS DE CADETES QUE SE EMBARCARON Á BORDO DEL «LYNCH.»

Manifestación al Almirante Silva Palma.





EL ALMIRANTE SILVA PALMA ACOMPAÑADO DE LOS JEFES DE LA ARMADA. Á BORDO DEL «O'HIGGINS» SE LE HIZO UNA SIMPÁTICA MANIFESTACIÓN.



EL ALMIRANTE SILVA PALMA Y LOS JEFES QUE LE OFRECIERON LA MANIFESTACIÓN Á BORDO DEL «O'HIGGINS.»



EL ALMIRANTE SILVA PALMA Y LOS MARINOS QUE HICIERON EL VIAJE DE INSTRUCCIÓN EN LA «ABTAO.»

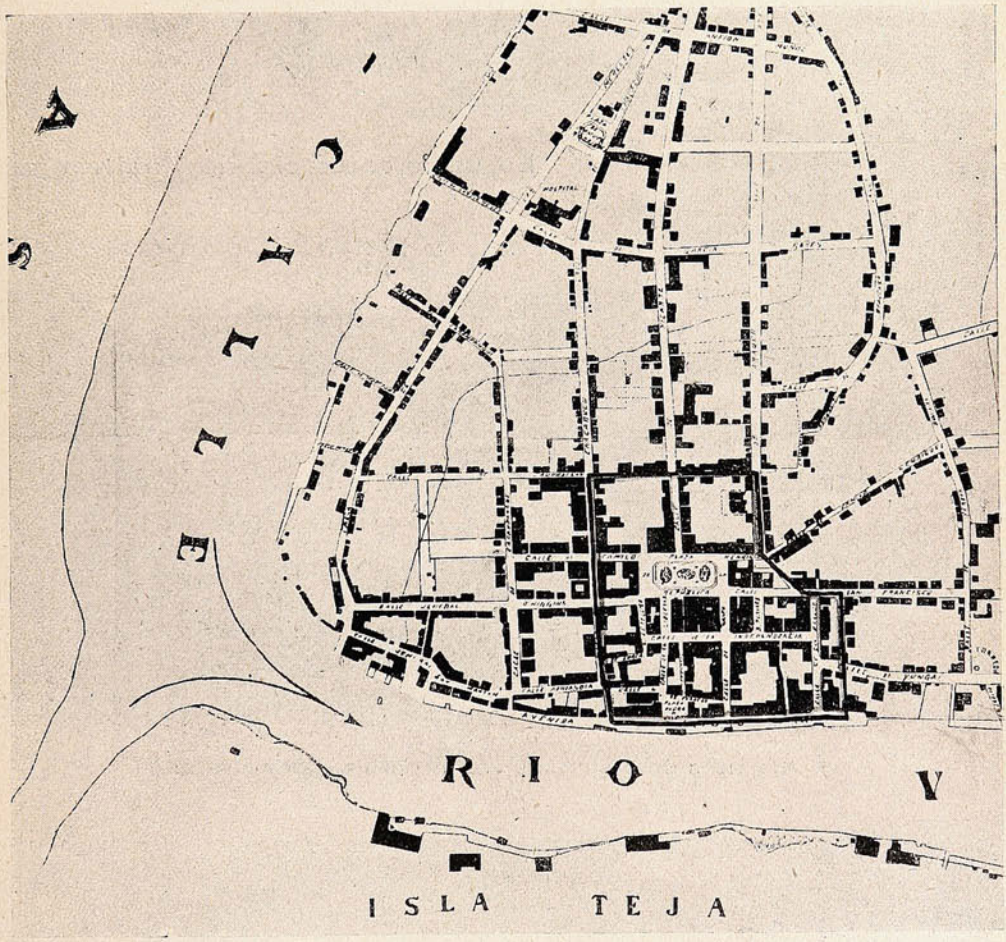
El gran incendio en Valdivia.



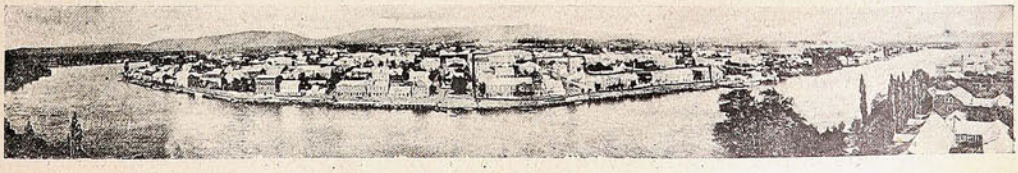
El jefe del Gabinete Sr. Tocornal esperando el tren que lo condujo á Valdivia.



Los reporters fotógrafos de «Sucesos,» «Diario Ilustrado» y «La Mañana,» que fueron á Valdivia.



PLANO DE LA PARTE INCENDIADA EN VALDIVIA.



VISTA PANORÁMICA DE LA CIUDAD DESTRUÍDA.

EL GRAN INCEND

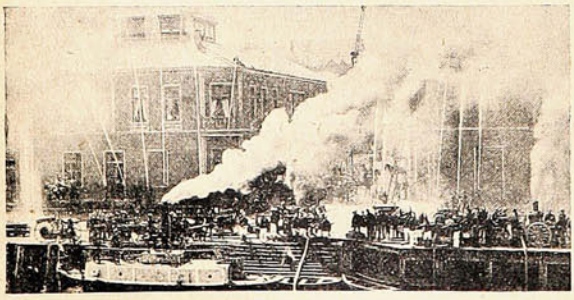
La parte central de la ciudad com



La parte comercial de Valdivia que fué arras



Algunas de las casas comerciales incendiadas.





Los bomberos de Valdivia durante un ejercicio general de bombas.

IO DE VALDIVIA

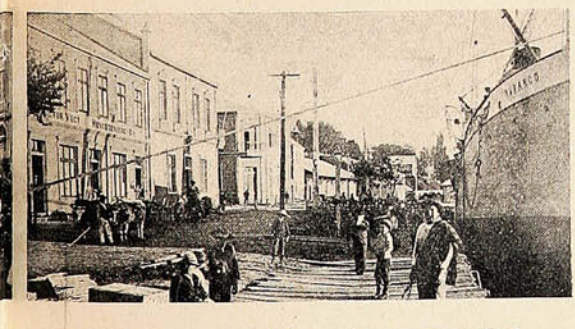
pletamente destruída por el fuego.



sada totalmente por el fuego el lunes último.



Una vista general de la parte incendiada de la ciudad de Valdivia.



Una parte del barrio comercial incendiado.



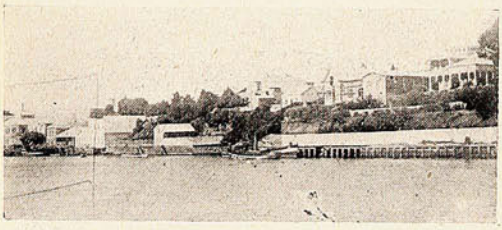
La plaza de Valdivia.



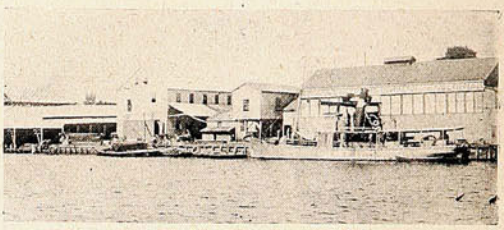
Todo el cuerpo de edificios que se ve está incendiado. Frente á la Avenida A. Prat.



Edificios que han desaparecido.



Lugar hasta donde alcanzó la acción destructora del fuego.



Edificio de la Sociedad Astillero Behrens de Valdivia.

En los jardines del Congreso.



CONCURRENCIA Á LA KERMESSE QUE SE EFECTUÓ EL SÁBADO PASADO EN LOS JARDINES DEL CONGRESO.



OTRO ASPECTO DE LA CONCURRENCIA QUE ASISTIÓ A LA KERMESSE.

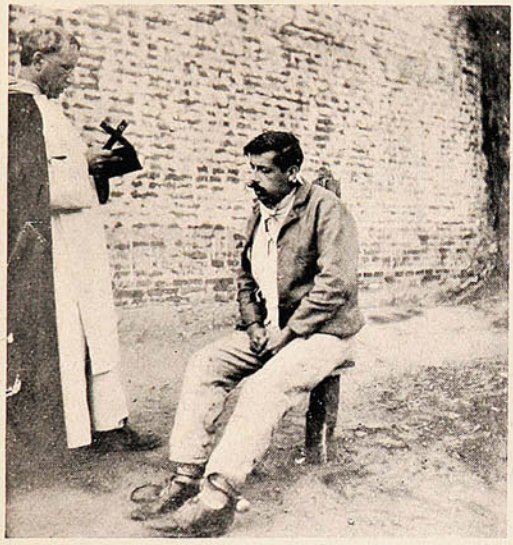
El fusilamiento del reo Garrido.



Lugar donde Garrido, asesinó al Prefecto Sr. Reyes.



El reo conducido al patíbulo.



El reo en el banquillo.



Preparen! . . . Apunten! . . . Fuego! . . .



El golpe de gracia.



El cadáver de Garrido después del fusilamiento.

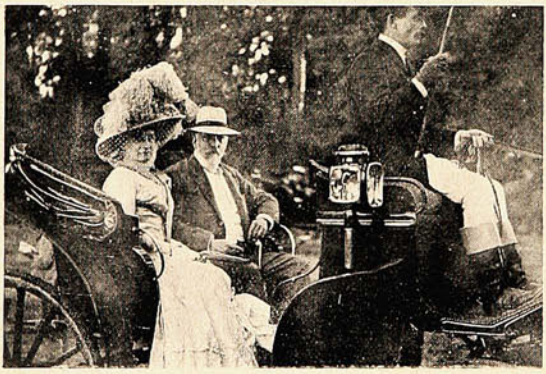


El cadáver de Garrido conducido á la capilla ardiente por sus compañeros.



El representante de «El Día» reporteando al padre que auxilió al reo.

Corso de flores.





CARRUAJES EN EL CORSO DE FLORES ORGANIZADO Á BENEFICIO DE LA ESCUELA GRATUITA DEL PATRONATO DEL NIÑO JESÚS DE PRAGA.



SR. FOTÓGRAFO, USTED HA OBTENIDO UNA VICTORIA... RETRATANDO ESTA VICTORIA Y SU... CONTENIDO!...

ENLACES



Srta. Bertina Salas.



Sr. Adolfo Rodríguez.



Sr. Froilán Cáceres.



Srta. María Luisa Canessa.



Sr. James A. Brown y Srta. Leawens, que contrajeron matrimonio en la capital el 17 del presente.

"El Universo."



Sr. Alberto Edwards,



Sr. Ignacio Vives,

DIRECTORES DEL MAGAZINE «EL UNIVERSO» CUYO PRIMER NÚMERO CIRCULÓ LA SEMANA PASADA.

D. Ricardo Colmenares.



Nuevo Cónsul General del Perú, en Valparaíso.

D. Manuel Camilo Vial.



Delegado de Chile á la Convención Sanitaria de Costa Rica.

NECROLOGIA



D. Juan de Dios Rivera
† en Santiago.

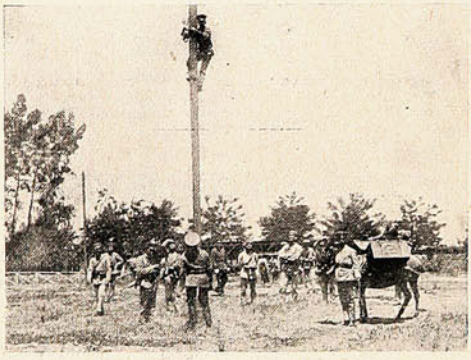


D. Enrique Thibaut,
† el 8 Noviembre en Valparaíso.

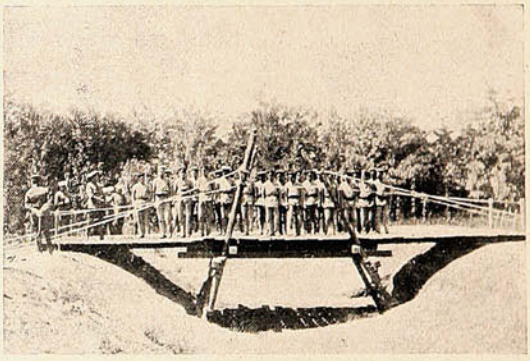
Revista en la Escuela Militar.



ALUMNOS DEL CURSO MILITAR COLOCANDO EXPLOSIVOS PARA VOLAR UN ALAMBRADO.



Instalando una línea telegráfica.



Un puente construído en veinte minutos.



Los jefes y oficiales haciendo la crítica del trabajo.



El Ministro de la Guerra acompañado del comandante de la escuela Sr. Shonmeyer y del coronel Pinto Concha.



LA ESCUELA MILITAR REGRESANDO DEL POLÍGONO DESPUÉS DE LA REVISTA EL JUEVES PASADO.

Ejército de Salvación.



CONFERENCIA DADA POR LOS DELEGADOS DEL EJÉRCITO DE SALVACIÓN.

El 40.º aniversario de la Sociedad Médica.



Durante la velada, en celebración del 40.º aniversario, organizada por la Sociedad Médica.



La presidencia de la fiesta.

Bendición de una imagen.







DURANTE LA BENDICIÓN DE LA IMAGEN DE LA INMACULADA, EN EL FUNDO «EL PINO,» DE PROPIEDAD DE LA SRA. JULIA BAEZA DE MARCHANT.

En la Parroquia de San Miguel.





GRUPO DE NIÑAS Y NIÑOS QUE HICIERON SU PRIMERA COMUNIÓN EL JUEVES ÚLTIMO EN LA CAPITAL.

Club Hípico.

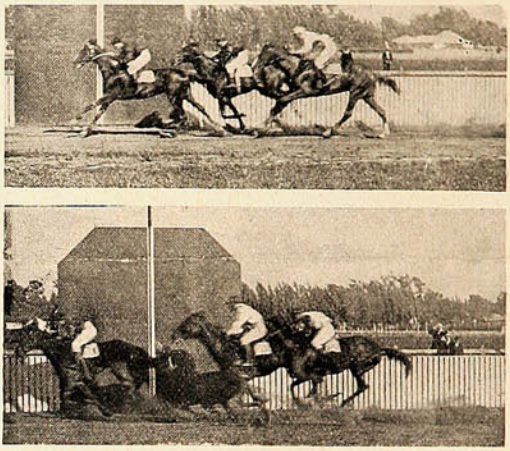
Primera carrera.—Aculeo y Rainfall pasaron la raya separados por una cabeza; 3.º Regina.

Segunda carrera.—Scarpia rodó al enfrentar las galerías, dificultando con su caída la acción de Perico que iniciaba en esos momentos una fuerte atropellada. Chincol se adjudicó el premio por un pescuezo sobre Kirry.

Tercera carrera.—1.º Inmortel, 2.º Knut y 3.º el favorito Cordial Medoc.



«Inmortel» ganador de la 3.ª carrera.



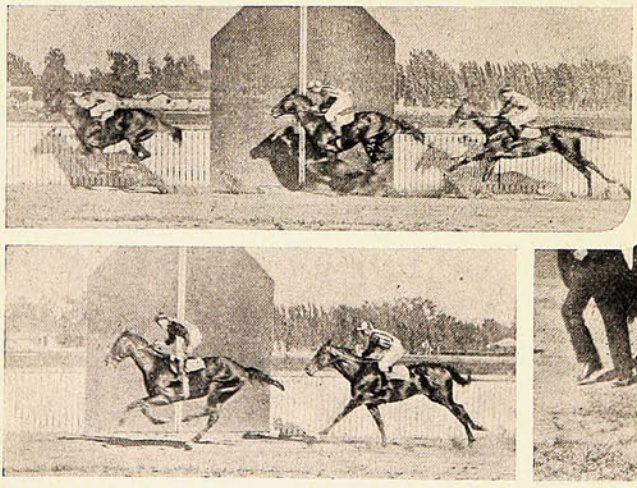
Llegada de la 3.ª carrera: 1.º «Inmortel,» 2.º «Knut,» 3.º «Cordial Medoc.»

Llegada de la 7.ª carrera: 1.º «Sceptre,» 2.º «Terracota.»

Cuarta carrera.—Clásica.—Por el número de competidores—3—y por la gran diferencia de clase que había entre ellos, fué un clásico de poco interés. Index ganó fácilmente á Jou Jou y 3.ª y última Jonquille.

Quinta carrera.—1.º Pelador, jineteado por Michaels, 2.º Abda, 3.º El Tigre.

Sexta carrera.—El mal funcionamiento del *Starting* fué causa de una mala largada. Las cintas sólo se alzaron del lado exterior quedando con esto perjudicados los animales que estaban



Pasando frente al disco en el «Clásico:» «Jonquille,» «Jou Jou,» «Index II.»

Llegada del «Clásico:» 1.º «Index II,» 2.º «Jou Jou»



«Index II,» ganador del «Clásico,» Diciembre.

á los palos. Ruca y Scarpia empataron el primer lugar y 3.º fué Bataclán que quedó rezagado en la partida.

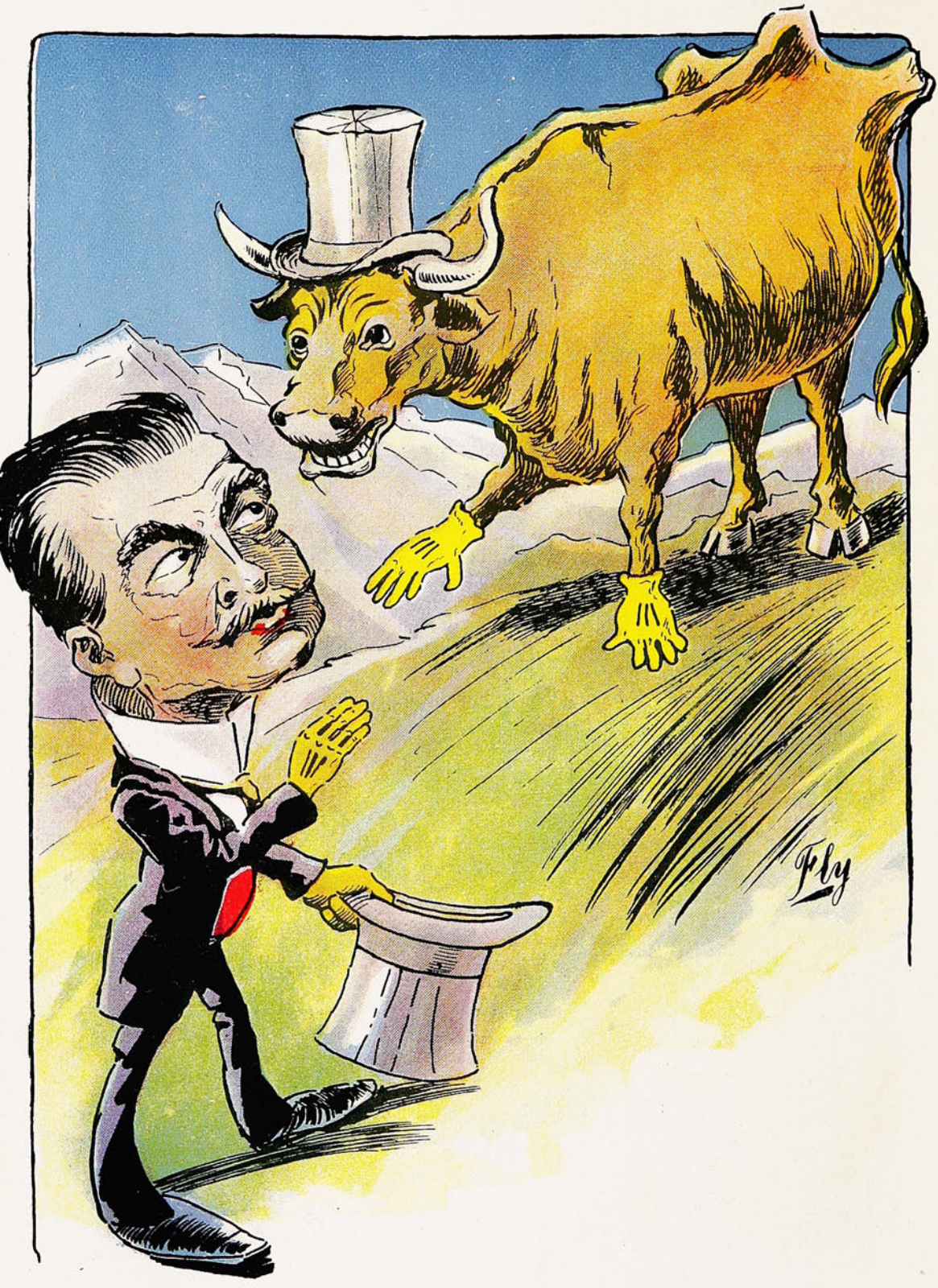
Séptima carrera.—Sceptre obtuvo un fácil triunfo sobre Terracota, 3.º fué Green and White. Royal Flush se quedó en las huinchas.

Después de esta carrera se definió el empate entre Ruca y Scarpia, consiguiendo el pupilo de Viscaya un merecido triunfo ya que con ésta completaba tres carreras y una caída.



En el rodeo de Las Vegas.—Corriendo en los corrales.

LOS BUEYES ARGENTINOS AGRADECIDOS



El buey argentino. -Amigo Ibáñez, cumplo hoy con un deber de colega de agradecer á usted, en nombre del gremio que represento, su alegato á favor del impuesto al ganado! Usted nos garantiza larga vida!...

D. Alchibardo Mc. Naugthon



Primer cajero de la Aduana de Valparaíso, que puso fin á sus dias disparándose un tiro de revólver el jueves último en uno de los patios de la Aduana.



Sitio donde el Sr. Mac. Naugthon, se disparó el balazo.

Manuel Bravo.



Que asesinó en Santiago, á su esposa Elisa Ahumada, siendo capturado por la policía de Valparaíso.

Asalto en Renca.

El domingo pasado se dirigía á Renca el Sr. Leopoldo Falconi. acompañado de su señora, niñitos y varios amigos, cuando un grupo de beodos, en número de veintiocho ó treinta,



El Sr. Leopoldo Falconi, asaltado con su familia

atacaron el coche en que viajaban. El Sr. Falconi y los amigos que lo acompañaban defendieron á las señoras y niños con sumo valor, pero como el número de los malhechores fuera superior, resolvieron emprender la retirada.

Guardianes asaltantes.

En la calle de Maestranza, esquina de Curicó, de la capital, el joven D. Luis Bustos, de 15 años de edad, fué asaltado por los guardianes de



El joven D. Luis Bustos, asaltado por unos guardianes ebrios.

la 2.ª comisaría núms. 272 y 400, los cuales andaban en el más completo estado de ebriedad. Le dispararon cuatro tiros de revólver; uno de ellos le atravesó la pierna derecha.

Notas sociales.



EL DOMINGO SE EFECTUÓ EN LA IGLESIA DE LOS DOCE APÓSTOLES, DE VALPARAÍSO, EL MATRIMONIO DEL SR. FEDERICO LATHROP CON LA SRTA. ROSA CRISTI LYON.



ASISTENTES Á LA MATINÉE OFRECIDA POR EL DOCTOR D. JUAN DE LA C. VILLASECA CON MOTIVO DEL MATRIMONIO DE SU HIJA CON D. CARLOS CASTRO RUIZ.



ASISTENTES AL BANQUETE OFRECIDO POR EL MAYOR SR. BROWNELL EN EL CLUB MILITAR EL SÁBADO ÚLTIMO AL MINISTRO DEL JAPÓN.

Inauguración de un Bazar.



DURANTE LA INAUGURACIÓN DEL BAZAR INSTALADO EN ALAMEDA, ESQUINA DE SAN IGNACIO.

Bendición de una campana.

La semana pasada se efectuó en la capital la bendición de la campana del Santuario de Lourdes, organizándose con tal motivo una simpática fiesta religiosa, á la cual asistió un gran número



DURANTE LA CEREMONIA DE LA BENDICIÓN DE LA CAMPANA EN EL SANTUARIO DE LOURDES.



Otro aspecto de la ceremonia.



La concurrencia que asistió al acto.

de fieles. Nuestras fotografías dan una idea de la ceremonia que tuvo lugar durante la bendición de la campana.

Fiestas religiosas en Santiago.



GRUPO DE NIÑAS QUE HICIERON LA PRIMERA COMUNIÓN EN LA PARROQUIA DE SAN ISIDRO.



GRUPOS DE NIÑAS QUE HICIERON LA PRIMERA COMUNIÓN, EN LA PARROQUIA DE LA ESTAMPA.

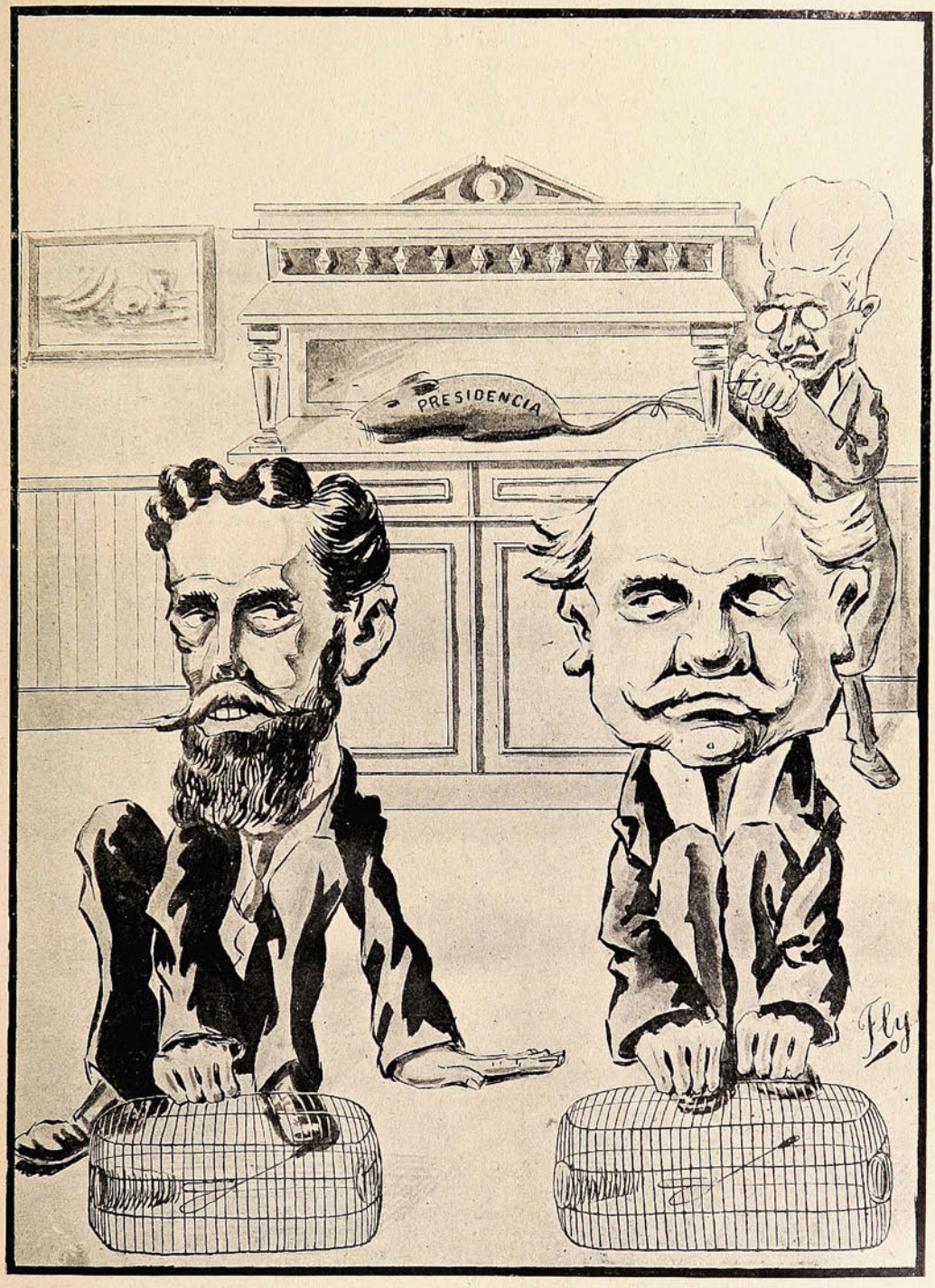
Romería al cerro San Cristóbal.



LA ROMERÍA BAJANDO DEL CERRO SAN CRISTÓBAL, EL DÍA 8 DEL PRESENTE.

CATEANDO LA LAUCHA!...

(¿Presidencia del Senado?)



Don Pedro.—¿Qué está haciendo, Don Ismael?
Don Ismael.—Lo mismo que Don Juan Luis!
Don Pedro.—¿Y usted qué hace, Don Juan Luis?
Don Juan Luis.—Lo mismo que Don Ismael!...

NECROLOGÍA

La noticia del fallecimiento del Dr. D. Mateo Donoso, acaecido en Santiago, causó profundo pesar en nuestra sociedad, especialmente en Talca, ciudad en que el extinto residió durante toda su vida; una vida ejemplar, de trabajo y caridad.

La prensa de esa ciudad tributó al muerto unánime homenaje, y los funerales, que se efectuaron en Talca, tuvieron los caracteres de imponente solemnidad.





LA CONDUCCIÓN DE LOS RESTOS DE D. MATEO DONOSO Á LA ESTACIÓN CENTRAL PARA SER TRANSLADADOS Á TALCA, DONDE SE LE HICIERON SUNTUOSOS FUNERALES.





LOS FUNERALES DE LA SRA. JUDIT PÉREZ DE MENDILUCE, FALLECIDA EL 11 DEL PRESENTE EN LA CAPITAL.





LOS FUNERALES DE D. JUSTINIANO SOTOMAYOR.

—Durante la semana pasada se llevaron á efecto también los funerales del Sr. Justiniano Sotomayor, distinguido servidor público, fallecido en Europa mientras desempeñaba un cargo de importancia.

Fiestas escolares en Santiago.



GRUPO DE NIÑAS DE LA ESCUELA SUPERIOR N.º 45, DURANTE EL ACTO MUSICAL CON QUE CELEBRÓ EL MIÉRCOLES PASADO LA CLAUSURA DEL AÑO ESCOLAR.

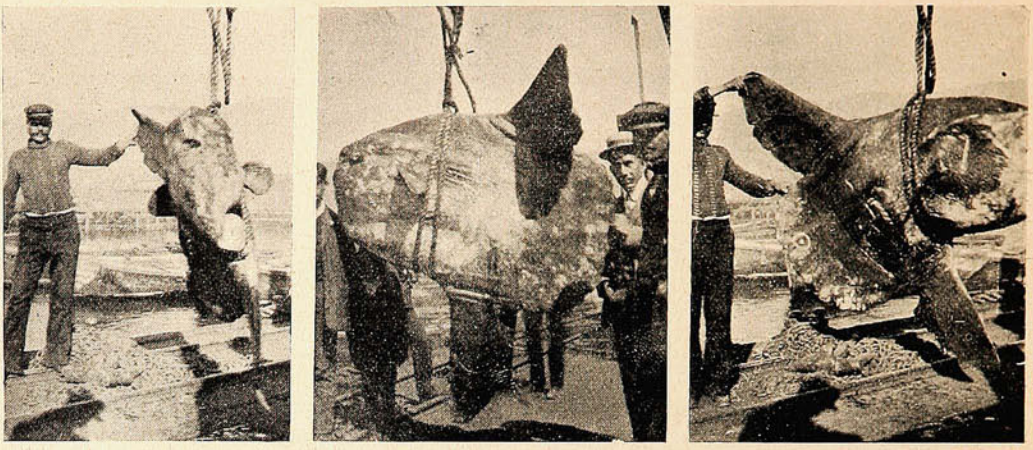


GRUPO DE NIÑOS DE LA ESCUELA SUPERIOR N.º 5 QUE CELEBRARON CON UNA FIESTA LA CLAUSURA DEL PRESENTE AÑO ESCOLAR.



LOS ALUMNOS Y EXAMINADORES DE LA ESCUELA DE HOMBRES N.º 63 QUE DIRIGE LA SRA. SARA VEAS DE REYES.

De Antofagasta.



UN PEZ «SOL» PESCADO POR UN MARINERO DE UN REMOLCADOR EN LA BAHÍA DE ANTOFAGASTA. EL PEZ PESABA 400 KILOS.

En Quilpué.



GRUPO DE NIÑOS QUE HICIERON LA PRIMERA COMUNIÓN EN LA PARROQUIA DE QUILPUÉ.



LAS NIÑAS QUE HICIERON LA PRIMERA COMUNIÓN EN LA PARROQUIA DE QUILPUÉ.

Rápidamente
quitan
El Dolor de Cabeza



Las
Cápsulas de Nervalina.



Para los

REGALOS

de mejor gusto

pasen donde

W. G. PATON

Esmeralda, 2 y 4

Casilla 262

Ordenes por Correo
reciben cuidado especial.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

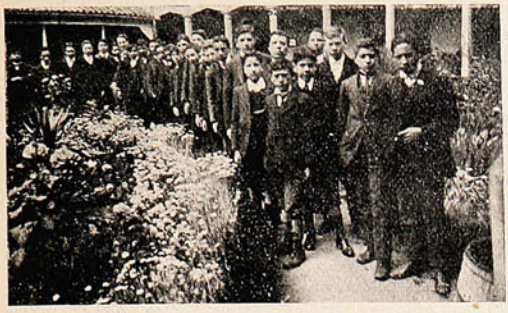
La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO. Newark, N.J., E.U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

De Concepción.

Liceo de Hombres.—El último incendio.—Fiesta religiosa.





LOS ALUMNOS DEL III AÑO DE HUMANIDADES.



Alumnos del III año de humanidades.

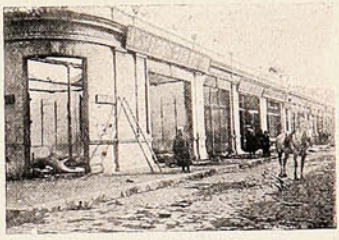


Alumnos del 4.º año.



Aspecto del Mercado donde se depositaron las mercaderías salvadas.

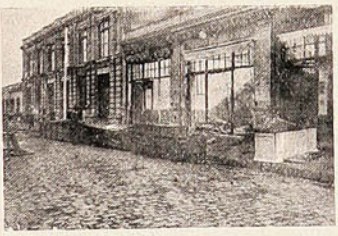




Los edificios incendiados, por la calle Freire



Edificios destruídos, por la calle Caupolicán.



El edificio donde se detuvo el fuego.



Lo que queda de la Botería Ramírez.







LA PRIMERA COMUNIÓN EN LA CATEDRAL EL DÍA 8 DEL PRESENTE.


LOS BETUNES
"NUGGET"
DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS
"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

CARICATURAS EXTRANJERAS

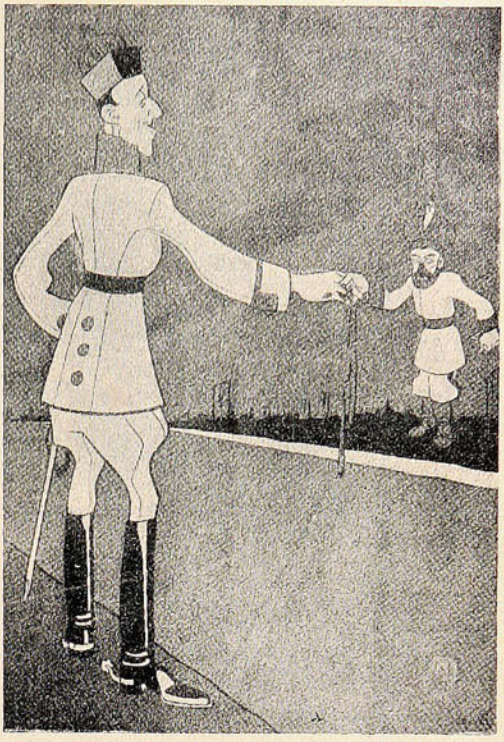
Los tiempos cambian.



Una nota desafinada en el Concierto Europeo.

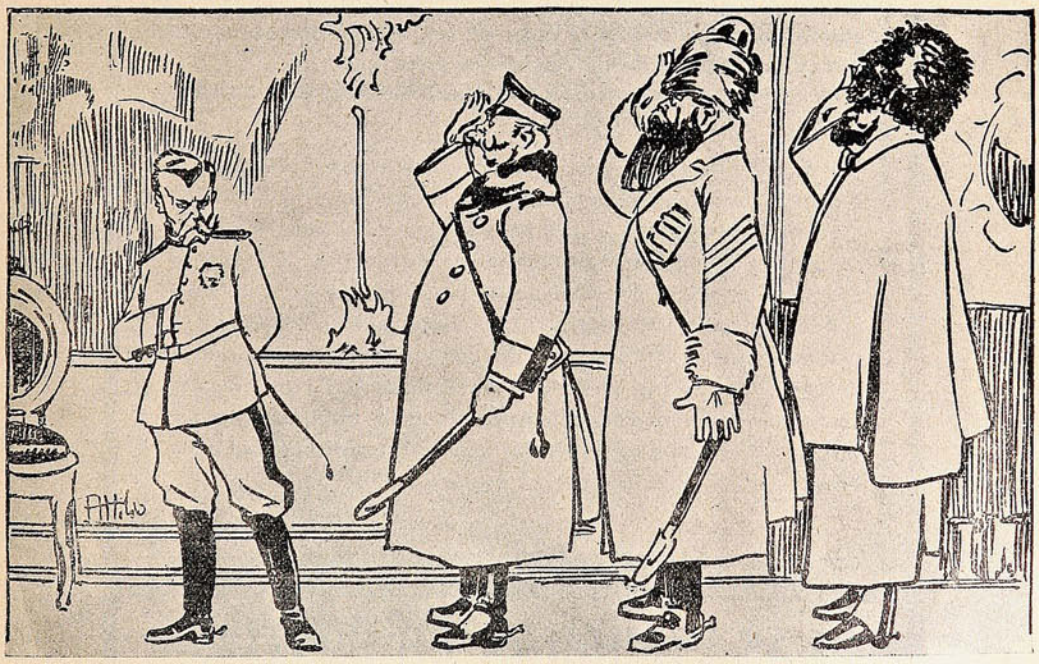
«Der Wahre Jacob» Stuttgart.

La rehabilitación del Zar.



—Gracias, Alfonso; tú me has rehabilitado.

«Pasquino» Turín.



—Sire, Ferrer ha sido fusilado.

—Ya lo sabía; mi colega Pío X me lo había dicho por teléfono. ¡Que bárbaros son los españoles!

«Fischietto» Turín.

Causa Mal Humor



"Cada Cuadro Habla por Si."

No hay nada mas irritante que un dolor de espalda constante — esa sensación opresiva, pesada, que molesta todo el dia y quita el sueño por la noche.

El dolor de espalda pone á uno de mal humor y nervioso — pone á uno "de punta" todo el dia; forma hondas arrugas en la cara y destruye la expansión.

No hay que equivocar la causa del dolor de espalda. El trabajo muy fuerte puede cansar su espalda, pero no debe producirle dolores ni latidos. Un hombre ó mujer con sus riñones sanos pueden resistir los trabajos mas rudos.

El dolor de espalda es dolor de riñones. Indica un estado de inflamación ó congestión de los riñones producido por un catarro, un esfuerzo violento, ó tal vez por alguna otra causa trivial.

El peligro está en que la congestion de los riñones no se alivia por si misma y perturba de tal modo el proceso de la filtración de la sangre por los riñones que el ácido úrico y otros venenos se acumulan en la sangre. Estos venenos deberían pasar en los orines, en lugar de ser llevados por la sangre á todo el cuerpo, produciendo enfermedades dolorosas y fatales.

La salud puede ser solamente recuperada devolviendo la salud á los riñones. Esto solo puede hacerse con una medicina para los riñones.

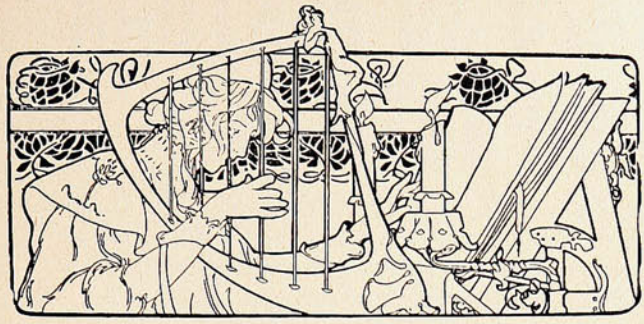
Las Píldoras de Foster para los riñones alivian y cicatrizan los tejidos de los riñones enfermos, rehabilitan á los riñones para que filtren la sangre, eliminan el dolor de espalda, el desvanecimiento, afecciones urinarias y devuelven fuerza y energía.

El Sr. Froilán Cordero Robinson, subinspector de policía, domiciliado en la calle Matriz núm. 70, ciudad de Arica, provincia de Tacna, Chile, S. A., nos pasa la siguiente comunicación:— «A los tres días de usar sus Píldoras de Fóster para los riñones me sentí notablemente aliviado de la afección á estos órganos que me quejaba por cinco años, y continuando el tratamiento por dos meses, han desaparecido por completo los continuos dolores de espalda y costado y otros síntomas de que era víctima, tales como mareos, empañamiento de la vista, mal dormir por las noches, cansancio por las mañanas, é irregularidad de la orina.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.



Página Literaria.

UN ENTIERRO.

El día está que se arde: el aire es plomo hirviente
y la tierra un rescoldo.—La comparsa doliente
que avanza por en medio del camino, releva
cada unos cuantos pasos al pelotón que lleva
el ataúd: la caja negra y sin un adorno
que pasa entre los densos hálitos del bochorno,
balanceándose en lo alto de febles parihuelas,
tiene el aspecto triste de una barca sin velas...

Salidos con el alba del pobre hogar mortuorio,
tras una noche alegre de clásico velorio,
marcharon y marcharon bajando por la falda
del monte más abrupto de Jahuel. Por la espalda
les espoleaban duro las saetas traidoras
del sol; y fatigados con las primeras horas
de aquella marcha, hubieron de tenderse á la sombra
fragante de los álamos del plan. Sobre la alfombra
de césped, el cadáver descansaba á su lado
despidiendo como ellos cierto olor á tostado...

De refresco la gente, prosiguieron su ruta
con el cuerpo más ágil y la piel más enjuta,
y tras un corto trecho de viaje, al mediodía,
vieron, como un oasis, surgir Santa María.
Para su alma sedienta no exprimía el estero
ni una gota, ni un vaso brindaba el despachero
que á su margen cosecha del mosto cristalino...
Se mordían los labios para no gritar ¡vino!

Flojo el paso y el gesto feroz, va desfilando
el cortejo á lo largo del camino, entre un blando
murmullo de sarcasmos é invectivas, que á poco
hacen de aquella chusma de rebelión un foco.

Pasan ante sus ojos llamativos letreros,
y saludando amables salen los taberneros;
preguntan obsequiosos por el difunto, y luego
con endiabladas pullas acrecientan el fuego.
Al traspasar el término de la villa, uno asoma,
cual gavilán que acecha ya ha tiempo á su paloma,
y avanzando interroga con malicioso halago:
«¿Ni á la salud del muerto les ofrecen un trago?»

¡Es el golpe de gracia! Y el deudo más cercano,
resignado á su suerte, ya recoge en su mano
todo el haber metálico de la paterna herencia,
y con resueltos pasos y tranquila conciencia,
va y lo depone encima del mostrador.

(¿Acaso
si pudiera el finado no diera el mismo paso?
Él, que en vida fué un bravo catador, diera al punto
la vuelta—siempre á cuestas angarilla y difunto—
para empinar en casa de Plácido el casero,
el vaso que hoy desaira, ¡éste, que es el primero!
¡Qué había de enojarse, si apenas se creyera
que duerme bajo tablas la más gran borrachera
de su vida; si al rayo del buen sol de la siesta,
parece en la modorra sofocarse; si en esta
ocasión echa afuera ese agrio tufo insano
que exhalan las bodegas en días de verano!...)

Las bocas más sedientas que grietas de sequía,
sorben litros y litros.

(Va declinando el día.)
Y cuando. ya saciados, la jornada reanudan,
las voces del cortejo y su andar se demudan.

Sobre los vacilantes hombros la urna azota
como barcos sin mástiles que naufraga y reflota.
Altercados confusos, risas descomunales,
llantos enternecidos con hipos guturales
irrumpen por la falda del cerro; y á la orilla
del torrente que pasa bordeando la Puntilla,
el ataúd encalla... Los náufragos, mareados,
buscan refugio entonces en la Cueva; (*) azuzados
por una sed sin nombre, retornan á la carga
contra el pícaro mosto que sus fuerzas embarga.

Cuando, á las oraciones, las últimas monedas
fueron trocadas todas, con las pisadas quedas
rodaron cuesta abajo los pobres caminantes.
Su extraña algarabía, sus piernas vacilantes,
hicieron las delicias del gremio callejero
de muchachos bromistas. El pueblo todo entero,
pudo ver ese cómico y macabro desfile
en que más de un doliente gritaba «¡Viva Chile!»
Detiénense un instante; marchan con nuevo empuje,
mientras, con los vaivenes en que el tablado cruje,
parece que el difunto se quejara... Provocan
con palabras soeces al público, y embocan
por el Bolsón, (*) creyéndolo nada menos que un nicho
profundísimo, abierto de su gusto al capricho.

Un poco más, y el jefe del convoy grita un ¡¡alto!!
que hasta al muerto en su caja le hace pegar un salto.

El grupo bamboleante, súbitamente serio,
se mete por el ancho portón del cementerio;
camina dando tumbos por las sendas floridas,
haciendo reverencias y escapando caídas,
hasta alcanzar, al lampo de las postreras luces
de la tarde, el recinto donde brotan las cruces
de los muertos humildes.

La azada laboriosa
espera aún por los hombres que han de cavar la fosa;
pues á los cementerios y á toda mala cita,
siempre acuden más pobres que los que el hado llama,
y aunque de sus despojos la tierra esté ya ahita,
el crimen, la miseria, ó el vicio los reclama!

Aquella noche, cuando su ronda el panteonero
llevó por esos lados, vió tendido allí, junto
á la entreabierta fosa, al grupo todo entero
durmiendo con la misma pesadez que el difunto.

ERNESTO MONTENEGRO.

Almendral de San Felipe, Octubre de 1909.

(*) La Cueva, bodegón abierto en un costado del cerro.
(*) El Bolsón, callejuela vecina al cementerio.

CÓMO HIZO SU FORTUNA UN HIPNOTISTA.

Cree que el hipnotismo es de beneficio general. Ha dado $10,000 para la distribución, GRATIS, de un libro con hermosas láminas, que contiene su opinión y guía para adquirir este misterioso poder y usarlo en los negocios, en la sociedad y en casa.

Secretos por medio de los cuales el Dr. X. La Motte Sage, el gran hipnotista de la época, produjo una tremenda sensación.

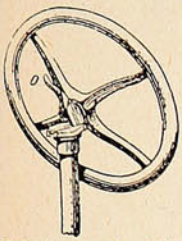
Mientras dure la edición especial de este notable libro, se enviará gratis un ejemplar, á cualquiera que tenga interés en el asunto.

El Dr. X. La Motte Sage hizo una fortuna del hipnotismo. Probablemente sabe más que nadie acerca de él. Su método difiere radicalmente de todos los que se han presentado. Por su nuevo sistema se hipnotiza á cualquiera instantáneamente. Le dice cómo se ejerce esta tremenda y silenciosa influencia, sin hacer ningún gesto ni decir una palabra. Da el único método práctico y real para el desarrollo del poder del Magnetismo personal, que jamás se ha publicado. Durante todo el tiempo que el público conoce al Dr. Sage, éste se ha dedicado al estudio del efecto que el hipnotismo produce sobre la mente humana. Ha llegado á convencerse que esta misteriosa potencia puede ser útil y ventajosa á las mujeres y hombres ambiciosos que deseen mejorar su condición en la vida; y para demostrar la exactitud de sus ideas, al retirarse á la vida privada fundó un Colegio donde se puede enseñar el Hipnotismo personal, el Magnetismo, Curación magnética, etc., siguiendo la rutina indicada por él. El resultado es que el Colegio es el mayor del mundo. Miles de estudiantes en todas las partes del mundo son testigos de su maravillosa potencia y de los beneficios prácticos del método del Dr. Sage. El Doctor ha escrito últimamente un libro titulado "Filosofía de la Influencia personal," en el que esclarece en lenguaje liso y llano cómo se adquiere el poder hipnótico y sus varios usos. Entre las cosas interesantes que contiene, está la manera de desarrollar el poder hipnótico é influir á las gentes sin que se aperciban de ello; el modo de curar las malas costumbres y las enfermedades crónicas, cuando las medicinas y todo lo demás han fallado; cómo se implanta un mandato en la mente de un individuo, que obedecerá fielmente en todos sus detalles durante un mes ó un año, aun cuando esté ó no esté presente el hipnotista: cómo se hipnotiza de lejos; su valor en los negocios; ensayos científicos y maravillosos para evitar que otros ejerzan influjo sobre Vd.; trata del poder hipnótico, más fascinador que la hermosura; del uso del hipnotismo en el desarrollo de las facultades mentales; del manejo de los niños; desviar ó hacer desaparecer los sinsabores domésticos, etc.

El colegio fundado por el Dr. Sage se propone distribuir gratis por valor de $10,000 del referido tomo, hasta que se haya agotado la edición especial. Cualquiera que esté realmente interesado puede obtener un ejemplar. Este libro está ilustrado con hermosos grabados de medio tono. Le dice cómo se ha usado el maravilloso poder del hipnotismo para envolver á las gentes en secreto y misterioso hechizo, sin que lo sepan, y cómo, durante meses y aun años han estado obedeciendo la real voluntad de otro. Le descubre el secreto de lo que el Senador Chauncey M. Depew denomina el microbio del dinero. No crea Vd. que porque no tiene Vd. una fina educación y trabaja con poco sueldo, que no podrá Vd. mejorar su condición; ni tampoco crea que porque ahora vive Vd. con holgura y felicidad, estas no pueden aumentarse. El libro del Dr. Sage ha sido leido y sus doctrinas se han practicado por los hombres más ricos del mundo. Ellos conocen el valor de la influencia personal, del poder hipnótico. Si le interesa el asunto, hoy mismo póngale dos letras al "New York Institute of Science," Dept. 470H, Rochester, NEW YORK, E. U. de A., y se le enviará gratis á vuelta de correo el libro del Dr. Sage en Español, Inglés, Francés, Alemán, Holandés ó Italiano. Esta es una oportunidad que rara vez se presenta de aprender los usos y posibilidades de la potencia más asombrosa, maravillosa y misteriosa que el hombre ha llegado á conocer. El volumen ha sido recibido con mucho entusiasmo por los hombres prominentes de negocios, ministros del Evangelio, abogados y facultativos. Debe ocupar un puesto especial en todos los hogares, debe ser leído por todas las mujeres y hombres del país que deseen mejorar su condición en esta vida, lograr mejor éxito pecuniario, ganarse amigos, gratificar sus ambiciones y hacer que la vida rinda el placer y felicidad que el Creador intentó habíamos de gozar. Escriba en el idioma que quiera

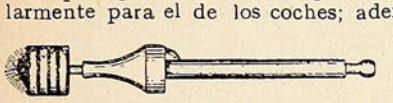
NUEVAS INVENCIONES

VOLANTE DE CHARNELA.—La manera cómo los constructores colocan el volante sobre los carruajes-automóviles, no es siempre muy práctica, sino para conducir, por lo menos, para ocupar su sitio. El *chauffeur* se ve á menudo obligado á comprimirse el vientre entre el volante y el asiento, lo que no siempre es agradable. Para remediar este inconveniente, el constructor de los carruajes ingleses N. E. C. ha imaginado establecer volantes capaces de bascular al rededor de una charnela. El volante se levanta para dejar sitio al *chauffeur*; cuando éste lo ha ocupado se baja para hacerle recobrar su situación normal. En este momento un cerrojo penetra en una ranura que sirve al entrenamiento y queda bloqueado con la ayuda de un dedo D. Esta disposición es muy práctica.



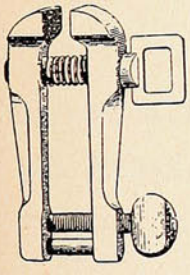
Volante de charnela.

EL TURBO-LAVADOR.—Este pequeño aparato combina ingeniosamente la acción del agua y del cepillo para el lavado en general, y particularmente para el de los coches; además, evita á quién de él se sirve el trabajo de frotar con el cepillo, porque éste gira automáticamente con cierta rapidez, por el hecho mismo de la presión del agua. Está formado por un mango hueco, inflado en su extremidad. En esta especie de caja cilíndrica está encerrada una turbina cuyo eje lleva en su extremidad una brocha redonda de las llamadas «cabeza de lobo.» Bajo la presión del agua la turbina hace girar la brocha, al mismo tiempo que el agua llega sobre las partes que han de ser lavadas. La basura y el polvo son así desprendidos fácilmente y arrastrados por el chorro de agua que rocía la brocha después de haberla hecho girar con rapidez.



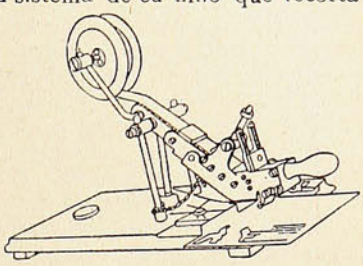
El turbo-lavador.

TORNO Á MANO.—La mayor parte de los útiles de este género tienen el inconveniente de no apretar paralelamente los objetos colocados entre sus mandíbulas. El modelo que representamos suprime ese inconveniente, á la vez que permite una presión muy rigurosa. Está provisto de dos tornillos: uno superior ordinario y otro inferior. Se aprieta primero á fondo el superior y luego el inferior, lo que hace la presión muy enérgica. Esta se apoya en la rama fija del torno y tiende á separar las dos ramas. La libre constituye, pues, un brazo de palanca, cuyo punto de apoyo está en la extremidad del tornillo inferior.



Torno á mano.

MÁQUINA PARA ENCOLAR SELLOS DE CORREO.—M. Frey, de Lausana, con la cooperación de otros dos mecánicos suizos MM. Siess y Muleer, ha concebido y ejecutado un ingenioso aparato que recorta y encola los sellos. Al efecto, se toma el mango que se levanta tan alto como sea posible. En este movimiento un pequeño cilindro viene á humedecer sobre el sitio en que debe ser aplicada la estampilla. Estas se hallan dispuestas en rollo y son llevadas por un mecanismo bajo un sistema de cuchillo que recorta un sello y lo coloca en el sitio que acaba de ser humedecido. Se puede llegar á encolar rápidamente una gran cantidad de estampillas; de modo que este aparato será muy útil en las grandes administraciones, casas de banca, comercios, etc. Los inventores combinan una aplicación especial de su aparato. Se trata de un distribuidor automático de sellos que pegará directamente la estampilla.

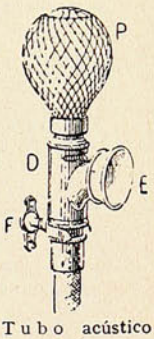


La máquina para encolar sellos de correo.

TUBO ACÚSTICO. — Todas las casas de comercio usan el tubo acústico, lo que prueba que es práctico. Pero tiene el inconveniente de que obliga á soplar con mucha fuerza en la embocadura.

A fin de evitar en adelante la poco graciosa inflación de mejillas que acompaña al llamamiento, un inventor inglés ha imaginado servirse de una pera de caucho P que termina el tubo.

La embocadura E está fija por debajo, llevada por una duela D, movible al rededor del tubo. Para llamar se hace girar la embocadura de modo que cierre el orificio del tubo. El silbido oprime la pera de caucho y se hace oír en la otra extremidad del tubo y sirve de aviso. En seguida se vuelve á poner la embocadura en posición de conversación y se habla.



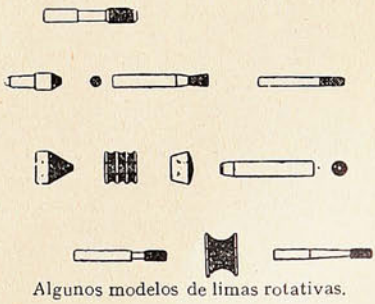
Tubo acústico perfeccionado.



El motor poniendo en acción la lima rotativa.

LIMAS ROTATIVAS.—Las herramientas de los talleres y los procedimientos de trabajos se transforman en nuestra época, con extraordinaria rapidez. Un ejemplo es la nueva lima rotativa, inspirada en las pequeñas muelas de esmeril y corindón, tan repartidas hoy para afinar las piezas de precisión.

La lima rotativa recibe formas diversas y se adapta á la extremidad de trompos de torno, movidos eléctricamente ó por correa. Esas limas giran á razón de 3.000 vueltas por minuto y permiten un ahorro del 50 por 100 en la duración y costo del trabajo.



Algunos modelos de limas rotativas.

UN CAMBIO

equitativo. Incuestionablemente se realizan fuertes sumas de dinero por las especulaciones más sencillas; pero las grandes fortunas proceden de los negocios legítimos y de buena fé, en que los efectos proporcionados valen el precio pagado. Ciertos afamados hombres de negocios han acumulado sus millones enteramente de esta manera. Exactos y fieles en todo contrato ó compromiso, gozan de la confianza del público y dominan un comercio que no pueden alcanzar los competidores tramposos y de mala fé. A lo largo no paga engañar á otros. Un farsante puede anunciarse con un ruido semejante al sonido de mil cornetas, pero pronto se le llega á conocer. Los fabricantes de la

PREPARACION de WAMPOLE

siempre han obrado bajo principios muy distintos. Antes de ofrecerla al público, se cercioraron perfectamente de sus méritos y solo entonces permitieron que su nombre se diera á la estampa. Al público se le aseguraron los resultados, y encontró que lo dicho era la verdad. Hoy la gente le tiene fé como la tiene en la palabra de un amigo probado y de toda confianza. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Bacalao Puro, con Hipofosfitos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Ayuda á la digestión, arroja las Impurezas de la Sangre y cura la Anemia, Escrófula, Debilidad, Linfatismo, Tísis, y todas las Enfermedades Demacrantes. "El Sr. Doctor J. Z. Arce, de Buenos Aires, dice: Certifico haber recetado á varios enfermos la Preparación de Wampole, y siempre con gran éxito sobre todo con los niños y aun con adultos de constitución delicada." Eficaz desde la primera dósis. El desengaño es imposible. En todas las Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

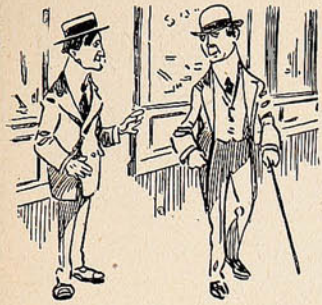
J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO

FRASES CÓMICAS



—¿Conque, según parece, ha descubierto Cook el polo norte?

—Así dice, pero antes de creerlo, tendría que convencerme de que el polo estaba cubierto.



—No sé qué tienen estas ballenas que apenas me aprieto el corsé, se rompen.

—Eso es la alegría.

—¿Cómo la alegría?

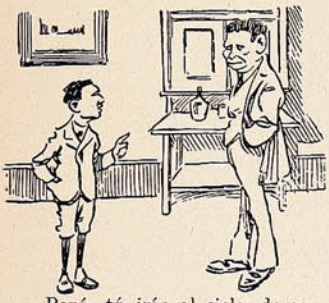
—La alegría de volverse á hallar en familia.



En un tienda:

—Señor, el nuevo empleado que tomó usted se pasa el día durmiendo.

—Póngale usted en la sección de camisas de dormir, y á su lado un cartelito con esta inscripción: «Nuestras camisas de dormir son tan buenas, que el dependiente encargado de venderlas está siempre dormido.»



—Papá, tú irás al cielo, de seguro.

—¿Por qué, hijo?

—Porque eres muy raro, y el cura me ha dicho que son muy raros los que van al cielo.



—Yo, señora, no pienso discurrir sobre eso, porque no me gusta hablar de lo que no sé.

—Pues si siempre hace usted lo mismo, se aburrirá soberanamente.

—¿Por qué?

—Porque nunca sabrá usted de qué hablar.



En la cárcel:

El abogado.—Es preciso que para defenderte con provecho, me reveles toda la verdad.

El preso.—Sí, señor. Todo lo que le he confesado es cierto; lo que no quiero decir á usted es dónde guardo el dinero robado.

El abogado.—¿Por qué?

El preso. Porque lo quiero para mí solo.



—Esa Venus ¿es de Milo?

—No, señor; es de mármol.



—¡Qué indigesto debe ser tu marido!

—¿Por qué?

—Porque siempre lo tienes en la boca del estómago.



En el cementerio:

—Quedamos convenidos en que me hará usted un panteón igual á éste; pero le advierto que si no lo tiene acabado cuando me muera, se lo devuelvo.

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

LA TURQUESA

AQUEL agregado á la Embajada Rusa en París era un tipo de raza. Su rostro tenía una figura que recordaba, no la del corazón tal cual es, sino como suelen pintarlo: exageradamente ancho en la frente y los salientes pómulos, acababa en punta, con una barba color de venturina, ensortijada en rizos menudísimos, donde la luz encendía toques de oro rojo. Sus pupilas verdosas, por lo general dormidas en una especie de ensueño amodorrado, de súbito fulguraban. Sus manos largas y de afilados dedos daban tormento al cigarrillo que no se le caía de la boca—turco, de larga boquilla y saturado de opio.

Con un eslavo tan típico, genuino—por consiguiente, civilizado sólo por fuera, en la superficie,—se puede hablar de religión. Las almas de estos bárbaros están todavía impregnadas de esencia de nardo espique; el pomo de Magdalena las perfuma. El misticismo es allí producto natural de la tierra; no escuela literaria, como en Francia, ni pasión política y disciplina social como ha venido á ser en otros países latinos. La burla ininteligente del racionalismo no hallaba camino por entre los labios de mi amigo ruso, bien dibujados y sinuosos cual el de las antiguas iconas. Y lo que me agradaba en el trato del diplomático era eso precisamente: sintiéndome yo también de mi raza—pero de mi raza cuando sus energías sentimentales no se habían gastado,—podía con el joven diplomático hablar de muchas cosas inaccesibles á los volterianos sin ingenio y á los escépticos sin profundidad, que componen lo más visible de la pléyade intelectual. Estos encontraban á Fedor Zanovitch—tal era el nombre del ruso—ó loco y visionario, ó insulso y desabrido. Y á mí no sé qué calificación me aplicarían. Más desdeñosa aún debía de ser la que merecíamos á los mundanos, hombres de placer y de club. Ver á dos muchachos—hoy se es muchacho hasta mucho más allá de los treinta—prescindiendo de lo que para ellos constituye la única sal de la vida; indiferentes al *sport*, á la galantería y al juego; entregados á una charla trascendental—¡era espectáculo tan extraño! Pero como el mundo ha perdido hasta la noción del atractivo de lo extraño, que algunas veces es forma de la noble curiosidad del espíritu—debo creer que sólo desprecio sentirían hacia nosotros, y con sátiras únicamente nos comentarían—dado caso que nos comentasen.



El misticismo de mi amigo Fedor iba acompañado de mucha dosis de superstición sombría. Creía en la influencia de la mirada, en la fatalidad de ciertos números, en los días nefastos, en lejanas fuerzas que actúan sobre nosotros sin que lo podamos evitar. Muy á menudo le encontraba yo preocupado, mirando atentamente á una gruesa turquesa que llevaba en el dedo meñique y era de las más hermosas que yo he tenido ocasión de ver: de un azul limpio como el cielo en primavera, y de una lisura de cristal opaco.

— Qué tiene esa turquesa—le pregunté un día—que el mirarla le pone á usted tan ceñudo y tétrico?

Calló un instante, mientras la espiral del cigarrillo, en finas volutas, ascendía hasta el techo de la habitación en que charlábamos. Era el despacho de Fedor, amueblados con los divanes que todo eslavo prefiere para dormir y soñar, y con trofeos de ricas armas incrustadas y prolijamente cinceladas, de las que todavía hoy se fabrican en las provincias orientales ó se recogen en algaras de guerra contra los pintorescos montañeses del Cáucaso. Sobre el sillón en que Fedor escribía, enorme águila disecada abría sus alas de leonada pluma.

Al fin, el ruso, como si saliese de una abstracción invencible, levantó la cabeza y volvió á considerar atentamente la piedra preciosa, que en su engarce de oro dormía como un trozo de lago sin transparencias.

—Esta turquesa—repitió pensativo.—Esta turquesa... No crea usted que es recuerdo de un amor, ni herencia de familia, ni nada... Es lo más prosaico. La he comprado en la feria de Nijni Novgorod. Allí, como usted no ignora, el granate, el topacio, el rubí, la turquesa se venden en gran escala, á puñados. Sin embargo, desde que los industriales europeos han aprendido el camino, las cosas van de un modo diferente, y ya funciona la balanza, en vez de la espartilla con la cual se medían las piedras á lance, gruesas con menudas.

—Pero—interrumpí—eso no tiene que ver...

—Esta—prosiguió como si no hubiese oído—es turquesa de Persia, auténtica; no turquesa fósil, como son la mayor parte de las que se venden por aquí en joyería. Las turquesas fósiles, que valen muy poco en relación á las persas, son—esto puede que usted lo ignore—las que se ponen pálidas y verdosas cuando sus dueños enferman; las que hasta se mueren—es la palabra admitida—cuando se mueren ellos también...

—En efecto, lo ignoraba—respondí.—Suponía que todas las turquesas...

—No, las de Persia, no—murmuró el eslavo, arrojando la colilla de su cigarrillo en una copa de plata.—Las de Persia son inalterables. Yo la quería precisamente de Persia; la compré en bruto ó al menos mal labrada; la hice analizar en su composición y tallar de nuevo, y tengo certeza absoluta de que se trata de una de

Banco de Londres y Río de la Plata Ltd.

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1862.

Capital subscripto £ 2.000,000 esterlinas. Capit. pagado £ 1.200,000 esterl. Fondo de reserva £ 1.300,000 esterl.

Se encarga de cualquier operación bancaria, letras de cambio, cartas de crédito, compra y venta de acciones y bonos, tanto en Valparaíso como en el extranjero.

CASA MATRIZ: 7 PRINCES STREET, LONDRES

SUCURSALES

Valparaíso: Número 128, Calle Prat.
En la Argentina: Buenos Aires, Barracas al Norte, 11 de Septiembre, La Boca, Rosario de Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia.
En Uruguay: Montevideo, Paisandú, Salto,
En el Brasil: Río de Janeiro, Pernambuco. Pará, Santos, San Paulo, Bahía.
Estados Unidos: Nueva York (Agencia.)
Paris: Rue Halevy número 16.

TASA DE INTERESES

Se abonará sobre depósitos como sigue:

En cuenta corriente, ó Depósito á la vista **sin intereses**
Sobre Depósitos, con treinta días de aviso . . 2 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de dos á tres meses 3 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de cuatro meses ó antes con treinta días de aviso después de dos meses . . . . . 5 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de seis meses, ó antes con treinta días de aviso después de cuatro meses . . . . . 6 %

Los depósitos á días de aviso se considerarán como de plazo indeterminado, y sus intereses serán pagaderos el 30 de Junio y 31 de Diciembre de cada año.

Se abonará intereses sobre depósitos en moneda esterlina, en letras á la vista ó á 90 días vista, según convenio.

Valparaíso, 1°. de Marzo de 1909. **RICARDO WILLIAMS,** Gerente.



LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de untejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

SANTIAGO :: VALPARAISO

esas piedras cuya exportación tenía prohibida el Shah y en las cuales los fieles musulmanes graban versículos del Korán en oro.

—Y, con todo eso...—insistí volviendo al asunto de la preocupación de mi amigo.

—Con todo eso—repitió acariciándose aquella barbita de rizado metal.—Con todo eso, la turquesa ha palidecido ligeramente algunos días, y yo, en esos mismos días he estado enfermo ó en peligro de muerte... Por ejemplo, cuando el secretario, el conde Veriaguini, me ha llevado en automóvil á Pau y hemos chocado contra unos árboles... Momentos antes, la condesa Veriaguine se había fijado, á la hora del almuerzo: la turquesa no tenía su color habitual. Me embromaron, diciéndome que la piedra sería fósil, el diente de algún mastodonte; yo defendí mi turquesa; pero noté también el fenómeno. Media hora después ocurría el accidente; el mecánico quedó muerto; Veriaguini aun cojea de su pierna rota.. Yo sufrí heridas... Con mi restablecimiento volvió el color de la turquesa. Y ahora...



Alargó la mano. El sol, entrando por la ventana de vidrios chiquititos, emplomados, daba de lleno en la piedra. En efecto, su matiz, tan puro, tan celeste, parecía adulterado. Una verdosidad ligera lo empañaba.

—Yo digo lo mismo que la condesa Veriaguine. Será fósil!

—No lo es.

La sequedad de la afirmación me probó que el ruso estaba más afectado por el agüero de lo que parecía.

—¿Sabe usted lo que haría yo, Fedor? Vender la turquesa hoy mismo.

—No, eso nunca. La turquesa me avisa; yo debo escucharla. ¿No recuerda usted lo que tantas veces hemos hablado? De regiones que no conocemos por la razón, pero que incesantemente se revelan á nosotros por el sentimiento, nos llegan estas advertencias misteriosas, que los necios escépticos no atienden. La única verdad, la única realidad—porque el mundo es aparencial—se encierra acaso en este tono verdoso de una piedra que, según la ciencia y la materia, dos absurdos, no puede verdear nunca... ¿Está el color en nuestros ojos? ¿Está en este compuesto de alúmina y ácido fosfórico? ¿Qué más da? La eternidad me habla por medio de él. Mis días están contados.

Hice que me echaba á reír; le di las consabidas palmadas españolas en el hombro, protestó... Y me lanzó una de sus miradas de relámpago.

—Esta vez es más serio que lo del automóvil. Me he preparado bien. Todo está dipuesto. La gran Mística puede venir. La aguardo...

—Vaya, Fedor, un paseíto para disipar esas ideas tontas...

A la mañana siguiente me llamaron con urgencia á la cabecera de mi amigo, que tenía fiebre alta... á los ocho días se declaró el tifus. Era de los que no perdonan.

Recogí la sortija; cometí ese inocente robo. Estaba enteramente verde.

Como todos, aun sin querer, tenemos algo de racionalistas la hice analizar. Era legítima de Persia.

La Condesa de PARDO BAZAN.

EL MEJOR NOMBRE

El blanco velo iba pronto á cubrir su frente, y dijo á su prometido:

—Si yo no me llamara María, ¿qué nombre os gustaría que tuviese? Cuál me darías?

—Uno solo os conviene: el vuestro, repuso él, porque es el más hermoso de todos.

—¡Qué soso, Dios mío! exclamó la niña con enojo. ¡Estoy hablando formalmente!

—Vamos, prosiguió: suponed que no sabemos cómo me llamo; ¿cómo os arreglarías para elegir un nombre digno de mí y que al propio tiempo os agradase?

—Puesto que lo deseáis, oídlo. De cada una de las palabras que designan las cinco cosas más atrayentes del mundo, tomaría una letra, y, combinadas, formaría un nombre.

—¿Y cuáles son esas cinco cosas, amigo mío?

—Llevad la cuenta con los dedos. La Mar.

—¿Por qué?

—Porque es misteriosa y profunda como cierta alma.

—¿Y después?

—La Aurora.

—¿Por qué?

—Porque es dulcemente luminosa, como cierta frente.

—¿Y después?

—La Rosa.

—¿Por qué?

—Porque tiene los colores de cierto rostro.

—¿Y después?

—El Iris.

—¿Por qué?

—Porque titila en el fondo de ciertos ojos.

—¿Luego?

—El Ave.

—¿Por qué?

Porque se esfuerza, aunque inútilmente, en imitar los trinos y los gorjeos de cierta voz.

—¡Qué adulador estáis! Pero en fin, vamos á ver, de cada una de éstas tomarías...?

—La letra M, de la mar; A, de la aurora; R, de la rosa; I, del iris; y A. del ave.

La joven se sonrió.

—Pero, si no me equivoco, con estas palabras formaréis mi mismo nombre.

—No, no os equivocáis, porque vuestro nombre es el único digno de que lo llevéis; y si no, pregúntaselo á la mar, á la aurora, á las rosas, al iris y á las aves.

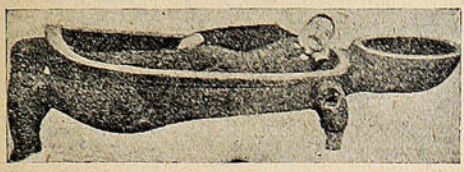
Catulle MENDEZ.


NO HAY QUIEN PEGUE
CON RATANPURO

PARA TODOS

Una fuente india.

El enorme recipiente que se ve en el grabado y que á primera vista tomaría cualquiera por un baño de forma rara, no es sino una fuente de ceremonias que usa el jefe de una tribu india de la Columbia inglesa.



El recipiente es de madera y se emplea en los festines de Poblach, durante los cuales es costumbre repartir centenares de mantas entre los invitados, para demostrarles la elevada posición y el poder de anfitrión.

Mujeres millonarias.

La marquesa de Graham es actualmente la inglesa más rica, porque al morir su padre, el duodécimo duque de Hamilton, la dejó una renta de 2.850,000 pesetas, anuales.

Mr. Odgen Goelet dejó á su hija, la duquesa de Roxburghe, veinticinco millones de duros.

La baronesa von Eckhardstein ha entrado este año en posesión de la segunda parte de la fortuna que la legó su padre, Sir John Blundell Maple, con la cual reúne 1.650,000 pesetas de renta anual.

La condesa Szechenyi, ó sea Miss Gladys Vanderbilt. heredó 62.500,000 de pesetas oro.

¿Ha hecho señales Marte?

En opinión de cierto ingenioso individuo, la tormenta magnética que hubo en Inglaterra el día 25 de Septiembre, tiene una explicación sencillísima, en la que no han caído los hombres de ciencia.

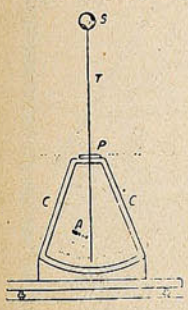
Según él, los habitantes de Marte estaban enviando un mensaje á la tierra, y se admira de que los marcianos no se hayan hartado ya de querer comunicar con nosotros, dada nuestra estupidez.

«Obsérvese—dice—que el día 25 de Septiembre, Marte se hallaba en el punto más cercano que puede estar á la tierra, y al cual no volverá á aproximarse hasta dentro de algunos años, y era de esperar que sus habitantes hiciesen algún supremo esfuerzo para comunicarse con nosotros.»

El Wrightmetro.

Tal es el nombre que Mr. Dalloz, electricista, ha dado á un aparato de su invención, que tiene por objeto medir la resistencia que las capas de aire oponen en cada momento á los aeroplanos.

Consta de una esfera ligera S de celuloide, capaz de girar al rededor de un eje colocado perpendicularmente á la dirección del viento, á estudiar, la que es revelada por una veleta especial. La varilla que soporta la esfera está equilibrada por otra esfera más pequeña y más pesada, colocada sobre la prolongación de la varilla al otro extremo del eje. La esfera oscila al rededor del punto P y la varilla T termina en una lámina de aluminio A, que divide la caja C en dos departamentos y sirve de aguja, recorriendo una graduación, y en seguida de paleta para amortiguar las oscilaciones. Este aparato puede colocarse sobre un aeroplano, y el aviador podrá leer á cada instante la velocidad relativa que tiene con relación á la capa de aire. De ese modo podrá darse cuenta de si gana ó pierde velocidad, dato muy preciso, porque la velocidad es la garantía de seguridad del aviador.



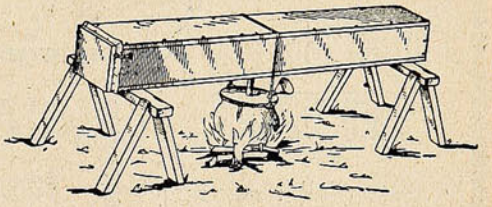
El Wrightmetro.

La idea de Mr. Dalloz es, pues, excelente, pero el nombre que ha dado á su aparato nos parece menos feliz.

Una caja de vapor.

A veces es necesario doblar ó encorvar la madera para cierta clase de trabajos, y esto se consigue fácilmente. Listones largos y cortos y hasta tablas pueden hacerse muy plegables sometiéndolos á la acción del vapor, durante media hora ó una, en una caja especial de poco precio como la que se ve en el grabado.

El tamaño de ésta depende, naturalmente, de la clase de trabajo que se haya de hacer. Para encorvar tablas para embarcaciones se emplean cajas de unos once metros de largo por uno de alto, y otro de ancho; mas para trabajos ordinarios resultan suficientemente amplias las de 25 á 30 centímetros de alto y ancho por 2 metros y medio ó tres y medio de largo.



La caja es de tablas ordinarias de 2'50 centímetros de grueso, clavadas con clavos corrientes espaciados de 9 á 20 centímetros. Uno de los extremos va cerrado y el otro queda descubierto ó lleva una tapa fija con bisagras y dos ganchos á los lados. En el primer caso se puede tapar la boca con un trozo de alfombra vieja ó arpillera. Por otra parte se prepara una olla grande con una tapa de madera que ajuste bien, y en el centro de esta tapa se practica un agujero, y otro en el fondo de la caja de vapor con una sierra de punta. Los agujeros deben ser bastantes anchos para ajustar á ellos un trozo de cañería de 3½ á 5 centímetros de diámetro.

El tubo que ponga en comunicación ambos agujeros debe ajustar bien y ser lo bastante largo para que la caja no esté demasiado cerca del fuego, quedando por lo menos sobre á 1 metro 25 centímetros del suelo.

La olla se cuelga del centro de la caja por medio de un alambre fuerte ó una cadena, para que quede suspendida la lumbre.

En la tapadera de la olla hay que hacer otro agujero para meter por él un embudo y echar agua cuando se consuma la que contenga. Este agujero se tapa con un corcho cuando no hay que usarlo.

La caja se pone generalmente fuera del taller, en sitio conveniente sobre un par de caballetes.

Las plantas y el riego excesivo.

Una de las cosas que más perjudican á las plantas caseras es el exceso de humedad, y por eso conviene dejarlas secarse casi, entre riego y riego. De cada diez casos, en nueve las plantas se crían enfermizas y están mustias por efecto del exceso de humedad y la escasez de desecación, condiciones ambas que ocasionan la podredumbre de la tierra.

Conviene volcar los tiestos sosteniendo con una mano la tierra y dando con la otra un golpe en el fondo de la maceta para sacar la pelota que forman las raíces y examinarlas. Si no se ven raíces blancas ó si se ven pocas y obscuras, es indicio de que la planta ocupa un tiesto demasiado grande y que conviene quitarle un poco de tierra y trasladarla á otra maceta más pequeña, apretando bien la tierra sobre las raíces si éstas son duras, ó dejándola algo floja si son blandas y de gran desarrollo como las de las begonias. Las primaveras tienen tendencia á secarse por la corola y debe ponérseles la tierra más alta en el centro, mientras que los heliotropos, que crían una masa de raíces fibrosas que dificultan la penetración del agua, deben tener la tierra alta al rededor del borde del tiesto para que el agua caiga sobre las raíces y no se filtre entre las paredes de la maceta y la bola de tierra. También es conveniente abrir unos canales en la tierra con un lapicero.

La L. C. SMITH & BROS-VISIBLE

Forma compacta. Teclado elástico y suave, movimientos exactos. Es la mejor máquina de escribir en el mundo por sus adelantos modernos y muchas ventajas. La ofrecemos á prueba hasta por 8 días, con garantías durante 2 años.

SOCIEDAD

Pídase Catálogos y Precios, son gratis

Timbres de goma

Planchas de bronce

Nuestro Taller es lo mejor de Chile. Todo moderno y completo. Trabajo rápido y artístico.

Grafófonos, Discos "Columbia" y "Victor"

Agujas, accesorios y todo del ramo.

Taller para composturas.

Códigos en Castellano

A. B. C. 5.ª edición.

Liebers

Sillas y Mesas para oficinas.

Baños para copiar.
Copiadores. Archivadores.

Artículos y Novedades para oficinas.

Unicos Representantes de las Máquinas ROYAL BAR-LOCK. Hammond Ideal. Wellington. Stearns Visible.

El surtido más grande en Chile de accesorios para máquinas de escribir de todos sistemas.

Talleres los más completos, con mecánicos expertos para composturas de todas clases.

VALPARAISO
Esmeralda, 67

SANTIAGO
Ahumada, 134

Agentes de los fabricantes

M. R. S. CURPHEY

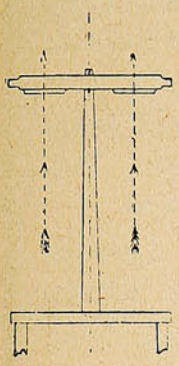
CAJAS Registradoras "NATIONAL"

más de 3,000 en uso en Chile. Son el único remedio contra las filtraciones de dinero.

La Compañía "NATIONAL" fabrica y vende 96 % de las Registradoras usadas, y la calidad de sus cajas nunca ha sido igualada.

NUEVO YUGO PARA BUEYES

Desde tiempo inmemorial se usa para cada pareja de bueyes un solo yugo, que reposa sobre las cabezas de los dos animales. Cuando el terreno es horizontal y los dos bueyes son exactamente de la misma talla y fuerza, el sistema es bastante satisfactorio; pero si uno de los bueyes es menor que el otro, el yugo toma, con relación al timón, una posición inclinada en plano horizontal y las columnas vertebrales se encorvan hacia el lado del buey que tira menos. Si, por el contrario, el terreno está inclinado en sentido transversal á la marcha de los animales, las columnas vertebrales de éstos quedan torcidas, tanto más cuanto más desiguales sean sus tallas y más pendiente el terreno. Estos dos inconvenientes tuelen unirse al anterior.

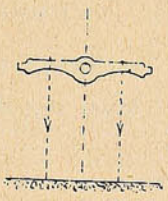


1. Tracción normal en el plano horizontal.

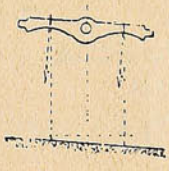
Los bueyes no hablan y no pueden contarnos lo que sufren, pero un poco de reflexión basta para comprender la barbarie del antiguo yugo.

Se han ideado yugos articulados; pero se dislocan fácilmente y son de una complicación molesta.

El mejor procedimiento es renunciar al yugo en común y poner á cada buey un yugo frontal como el que representan nuestros grabados.



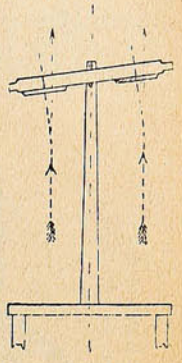
3 Trabajo normal en el plano vertical.



4. Torsión de las columnas vertebrales por inclinación del terreno.

Este pequeño yugo está formado por una barra de madera encorvada, ó mejor por una lámina de acero flexible, forrada de un almohadillado que se ajuste á la forma de la frente del buey: dos correas de cuero permiten fijarla alrededor de los cuernos.

El animal tira por dos fuertes correas ó cadenas de hierro; la tracción es entonces vertical para cada buey, sean las que fueren las condiciones del terreno ó fuerzas y tallas respectivas de los animales.

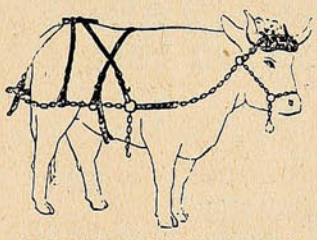


2 Curvatura de las columnas vertebrales por desigualdad de fuerza en los bueyes.

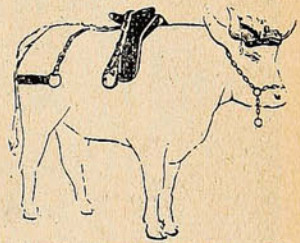
La única objeción que se puede hacer á este procedimiento es que requiere tiradores y un modesto arnés, cuyo precio es sensiblemente más elevado que el de un yugo rígido formado por una pieza de madera, toscamente tallada. Este último cuesta, en efecto, desde 8 á 20 francos para dos bueyes, mientras que el nuevo procedimiento cuesta sobre 60 francos para la misma pareja de bestias; pero en cambio rinden más trabajo; de modo que el gasto se recobra fácilmente, dejando aparte la compasión que merecen los bueyes. El nuevo yugo se está empleando en varias granjas de Francia con resultados muy favorables.



5. Arnés simple para el buey, por el nuevo sistema.



6. Arnés con grupera para uncir dos bueyes.



7. Arnés con espaldera para uncir bueyes entre varas.

REUMATISMO
LICOR DE LOS ARABES del Dr. Yunge

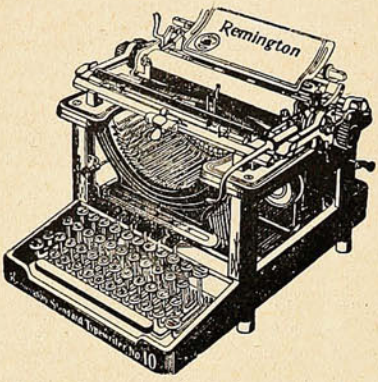
Las Máquinas de Escribir

..... REMINGTON .....

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.

Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.



Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.



"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año	23.50

OFICINAS:
VALPARAISO: Calle San Agustin 19—Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificaran su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionan con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo. Franco y Segundo Gordillo.
En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S. Roberto Aspeé, Atilio Cassi y Marcial Díaz.
En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)
En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno (Corresponsal.





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

Dick.—En el «P. B. T.» de Buenos Aires, al contestar á un remitente, le dicen que su «composición es tan larga, que para leerla se necesitaría un automóvil.» Su «Oda á Blasco Ibáñez» también lo necesitaría.

Avance.—No, pues, señor. Aunque usted haya nacido en la tierra de los Matta, no está usted autorizado para decirle cosas tan mal dichas, aunque sean tan bien intencionadas.

Lituano.—¿De dónde sacó usted ese seudónimo? Quizás de alguna novela de Sienckievicks, porque el tema es también propio del autor de «Quo Vadis.» Pero la ejecución, no.

Max Linares.—Esos que usted llama humildemente «pobres versos suyos,» son al contrario magníficas estrofas, llenas de fuerza poética. Pero no son suyas: es el único inconveniente.

Loreto.—¡Buena cosa, señor! Si yo no hubiera leído, de niño, á Baxtrina, usted me habría hecho publicar como suyos esos versos que, efectivamente, son desconcertantes y paradojales.

O. O. A.—

¿Para qué? Para qué vivo,
si tú no me quieres ya?

(¿Para qué, señor, está
macaneando sin motivo?)

A. Brain.—Nó, pues. Y es de sentirlo.

F. J. U.—Muy bien; pero aquí los poesías están sujetas á una lamentable postergación.

J. G. H. F.—No es difícil, señor, que uno "crea haber leído una composición," porque, en forma y fondo, los escritores se repiten desde hace miles de años.

J. T. S. P.—No me parece, señor, que usted esté lo bastante maduro. E ignoro su edad...

Amicus.—Tales versos no son versos; son majaderías insubstanciales; son tonterías; son torpes y molestas lucubraciones que usted debe ahorrarse de enviarme.

Sic-Sac—Está visto. Hoy no tengo más que decir *nones.*

López y González.—Su firma parece la de una sociedad comercial

MORRIS & SON
G. & J. BAMFORD

Año VIII M. O. R. Diciembre 28 de 1909 No 381



SUCESOS



Entre niña y mujer.

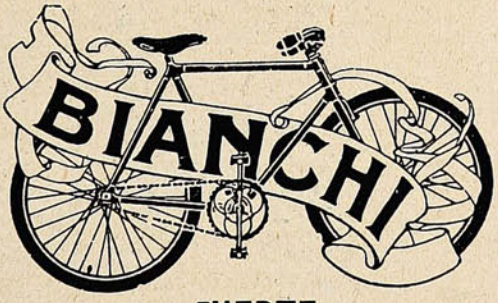
Sobre torso de espléndidos perfiles
su cabeza de líneas ideales
luce gracias y encantos á raudales,
envidia de pinceles y buriles
El candor celestial de quince abriles
corre por sus arterias virginales
tiñendo de azucenas y corales
sus palpitantes carnes juveniles.
Sin conocer de amor el deletreo
surge ardiente en su pecho el ansia loca
de amar y de gozar, y aquel deseo
en sus sueños de virgen la sofoca
cuando, entregada en brazos de Morfeo,
siente en su boca el beso de otra boca.

Fernando ARAUJO.



Pronto llegará de Europa la nueva partida de bicicletas

ELEGANTE



LIVIANA

FUERTE

CONCESIONARIOS

CATTORETTI y Cía., Viña del Mar

Accesorios ✤ Máquinas modernas para composturas

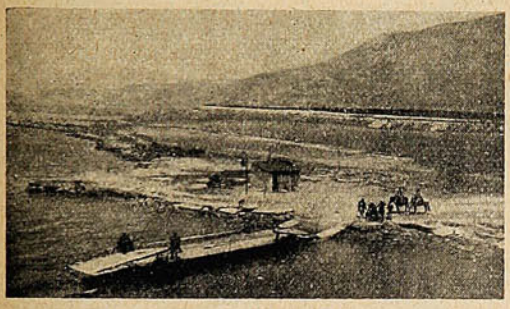

Everett
EVERETT'S
NUTTA
FOR CLEANING BROWN BOOTS HARNESS GAITERS &C
MAKERS BY APPOINTMENT TO H.M. THE KING
To be genuine this label must BE UNBROKEN AND SIGNED Everett's
EVERETT'S
PREMIER
RUSSIAN CREAM
London England
EVERETT'S
JETTA
"Jetta" & "Nutta"
SIN RIVAL PARA LIMPIAR Y POLIR.
Brilliante. Durable. Impermeable.

REVISTA DE LAS REVISTAS

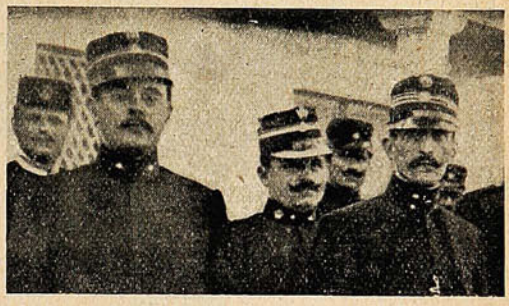
La flota del Mediterráneo reunida en el Golfo de Gaeta.— La revuelta militar en Grecia.



LA TERCERA ESCUADRILLA DE CAZATORPEDEROS, EL "VULCANO," "GARIBALDI," "VARESE," "AGORDAT," "ROMA," "REGINA MARGARITA," "FERRUCCIO," "REGINA ELENA," "AMALFI," "NAPOLI," "BRIN," "V. EMANUELE," "PISA," "SARDEGNA" Y LA ESCUADRILLA DE TORPEDEROS DE ALTA MAR, TIPO "ARPIA," QUE COMPONEN LA FLOTA ITALIANA DEL MEDITERRÁNEO.

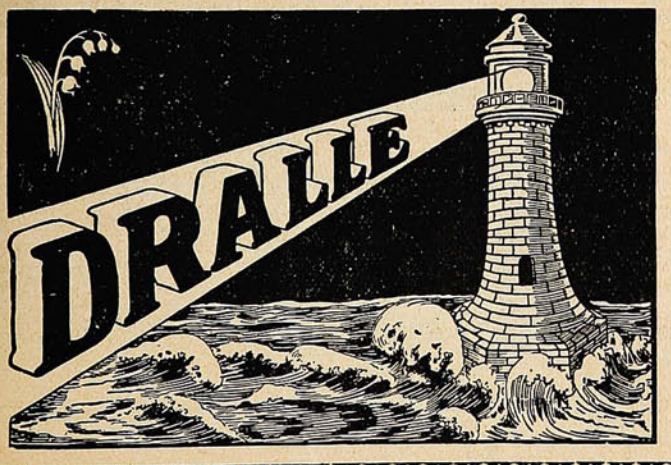


El puerto de Salamina.



Los rebeldes de la Liga Militar, Teniente Typaldos y Mayor Symbrokakis, que han sido los jefes del movimiento revolucionario.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

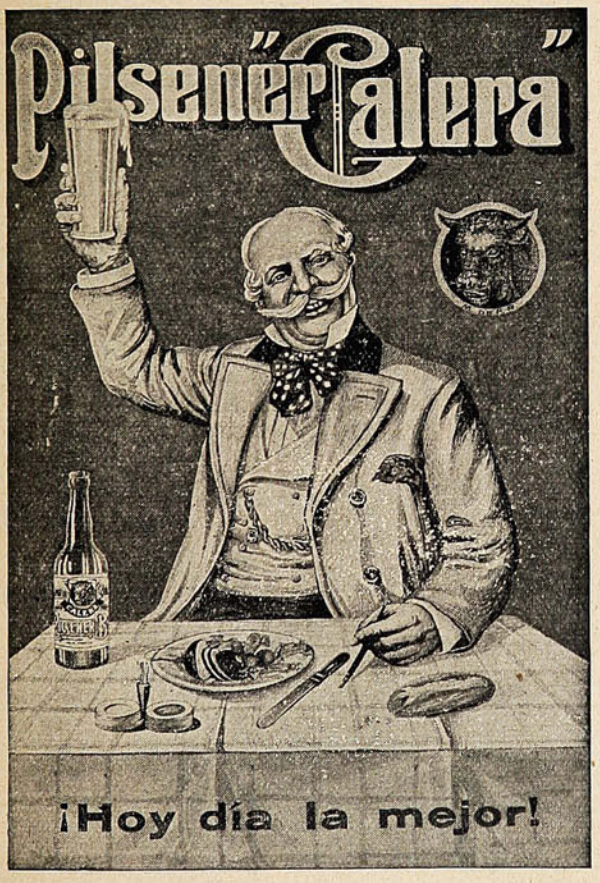
Valparaiso, Santiago, Concepción, Antofagasta



—¿Por qué se lo roba?
—Porque es el mejor.



DURANTE UNA PARTIDA DE «PUSH BALL» ENTRETENIDO JUEGO NORTEAMERICANO.



SE RECOMIENDA
LA
"BOCK ALE CALERA"
Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"
NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.

Un riquisimo sabor que dá apetito

Proveedores patentados de S.M. el Rey de Inglaterra.

se les dá á los platos de carne, pescado, sopas, aves, quesos y ensaladas, con usar

SALSA LEA & PERRINS

La original y verdadera WORCESTERSHIRE.

OJO.

Busquen la firma de **Lea & Perrins** en blanco atravesada en la etiqueta roja. Sin esta ninguna es verdadera.

SOCIEDAD COOPERATIVA — EL PROGRESO

VALPARAISO

San Agustín, 44

Surtido completo de Abarrotes, Géneros blancos, Casimires y Calzado. = Precios sumamente económicos. = Se atiende al público de 6 á 10 P. M.

Todos los obreros deben formar Sociedades Cooperativas para aliviar su situacion económica, en ellas se vende más barato y el peso es siempre exacto.

Una visita á la Sociedad Cooperativa EL PROGRESO, San Agustín 44, les convencerá.

MARCA DE FÁBRICA

GRANDE

Inyección "G" grande.

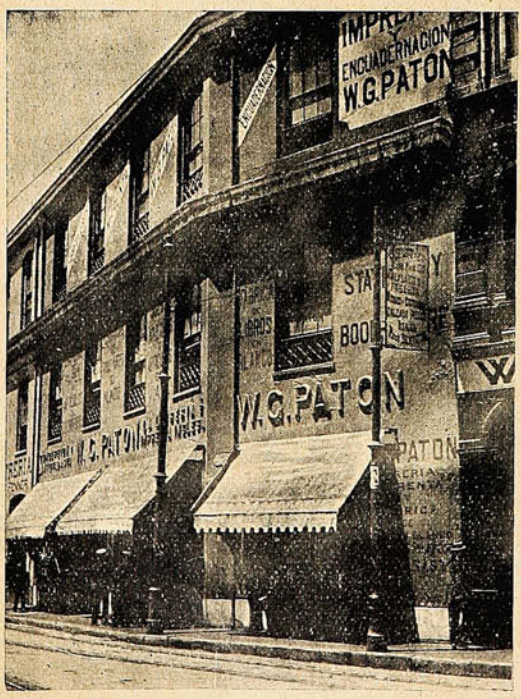
Cura de 1 á 5 días la **Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea** ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un específico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.

Preparada únicamente por

The Evans Chemical Co.,

CINCINNATI, O.,

E. U. A.



Para los REGALOS

de mejor gusto

pasen donde

W. G. PATON

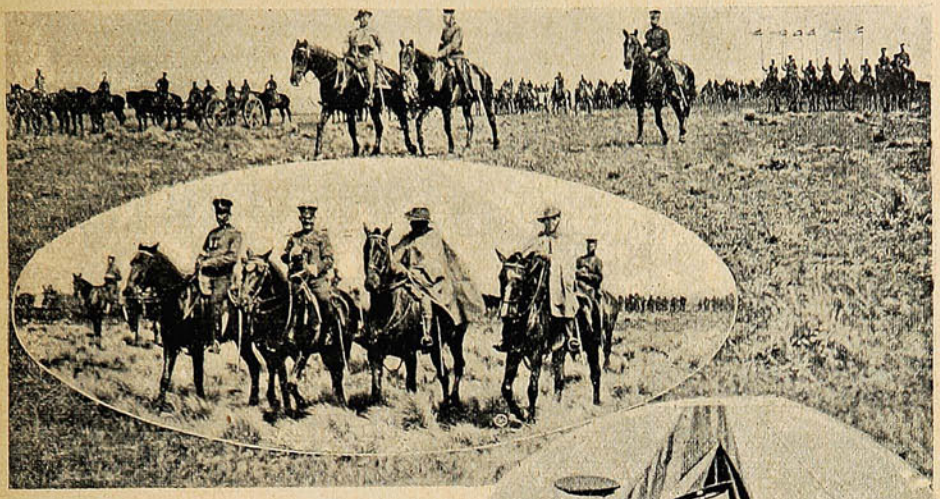
Esmeralda, 2 y 4

Casilla 262

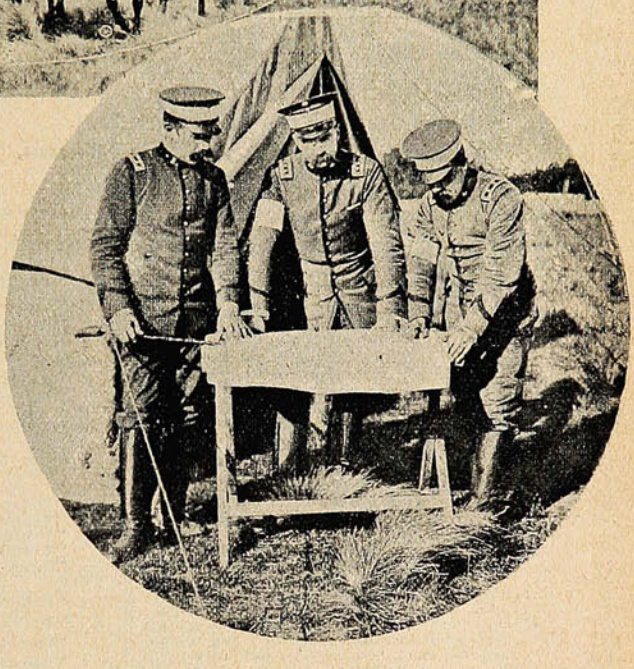
Ordenes por Correo reciben cuidado especial.

Las grandes maniobras del ejército argentino.

«La Ilustración Sud Americana» de Buenos Aires, al insertar las fotografías que damos en esta página, dice: «Se han celebrado en la región sur de la República la grandes maniobras de primavera, que han quedado ya estatuídas en nuestras costumbres militares, siguiendo el ejemplo de la mayoría de las naciones europeas, y aún muchas de Asia y de América.



El general Arana, director de las maniobras, con sus ayudantes.—El coronel Manzano, jefe del partido azul, con su Estado Mayor.



El coronel Cigorraga, jefe del partido colorado, estudiando las operaciones con los tenientes coroneles Señorans y Mesa.

Todos los países civilizados, en efecto, y admitiendo, como hay que admitir, la paz armada, y ende el ejército, tienen establecida, una ó dos veces al año, su época de grandes maniobras, en las que soldados, jefes y oficiales ponen á prueba su pericia y resistencia.

Las maniobras no son más que verdaderos ensayos de la guerra, no ya por los peligros que la presencia del enemigo, real ó fingido, pueda implicar, sino por las dificultades y contratiempos que la vida de campaña lleva en sí misma, y que es precisamente lo primero con que las tropas deben luchar y lo primero que han de vencer.

Sabido es que la práctica es el verdadero complemento de la teoría; así las maniobras son á su vez el obligado complemento de la enseñanza militar y la aplicación en conjunto de la instrucción que se da al soldado como unidad de combate. Mucho se ha dicho en contra de las maniobras, especialmente por los antimilitaristas, y



CABALLERÍA DEL PARTIDO AZUL EXPLORANDO EL TERRENO.

sobre todo al llegar la época de esta clase de ejercicio. Tampoco en la Argentina han faltado impugnadores, pero frente á ellos y por lo que á nuestro país se refiere están escritores técnicos



CONSUELO para las víctimas de la crisis económica.

REMEDIO para la baja del cambio.

ALIVIO para las enfermedades del alma y del cuerpo.

CALMANTE eficaz para todos los males encontrarán los lectores del

ALMANAQUE UNIVERSO

en sus páginas chispeantes de gracia y buen humor.

Esta publicación contendrá, como en años anteriores:

LECTURA sana, amena, útil, saludable, provechosa, etc., etc.

ILUSTRACIONES artísticas, variadas, originales, de buen gusto, primorosamente ejecutadas.

Cuentos, Chascarrillos, Anécdotas, Recetas, Datos útiles, etc., etc.

Damos á continuación un ligero resumen de las principales producciones que verán la luz en este Almanaque:

"Langostúruz inventor"

Este artículo es el mejor antídoto contra el mal humor. Imposible leerlo sin que la risa, risa espontánea y retozona, salte á los labios.

"La campana nueva"

Hermoso cuento del notable escritor francés Julián Sermet, traducido especialmente al castellano para este Almanaque. Narración fantástica de sumo interés para el lector.

"El descubrimiento del Polo"

Cuento ilustrado que no necesita recomendación pues verlo, leerlo, comprenderlo y soltar la risa, todo es uno.

"La verdad sobre el caso de Mr. Valdemar," de Edgardo Allan Poe

Si este famoso autor, sin duda el más grande que han producido los EE. UU., no hubiese escrito "El Escarabajo de Oro," "El Cuervo" y cien obras más que lo han colocado á la cabeza de los escritores por su imaginación y por la genialidad de sus invenciones, bastaría este cuento que hoy publica el **Almanaque Universo** para darle el lugar que le corresponde en el mundo de las letras, tanto es el interés que despierta y tan original el tema que desarrolla.

"El juicio del año," por X. X. X.

"Un sirviente inteligente."

"Calendario del año."

"Los presidentes de las repúblicas americanas."

"El teléfono."

"Un anticipo."

"A una vecina." (Poesía) de Juan M. Rodríguez.

"Madrigal." (Poesía) de Carlos Camino.

"Una advertencia."

"Pensamientos."

"Otoño." (Poesía) de Enrique Carrillo.

"Sueño." (Poesía) de Guillermo Valencia.

"Melopea de Otoño." (Poesía) de Víctor D. Silva.

"Soneto," de Francisco Villaespesa.

"Canción triste." (Poesía) de Vicente Medina.

"Arrobamiento." (Poesía) de José Fianson.

"Tuyo es mi pensamiento." (Poesía) de Isaías Gamboa.

"Informes útiles."

"Donde las dan las toman." (Cuento ilustrado.)

"Una horrible experiencia china."

"Resumen del Censo General de la República."

"Una apuesta." (Cuento ilustrado.)

La Empresa del "UNIVERSO" que edita este Almanaque, lejos de inspirarse en móviles de lucro, persigue únicamente con su publicación el difundir el gusto por la buena lectura entre todas las clases sociales de la colectividad chilena, y de aquí que encierre tan nutrido material, reemplazando las páginas de avisos que eran la característica de otras publicaciones de esta misma índole.

Ya apareció el Almanaque UNIVERSO

Soc. Imp. y Lit. "Universo"
SANTIAGO: Huérfanos, 1036
VALPARAISO: Esmeralda, 39
CONCEPCION: Barros Arana, 821

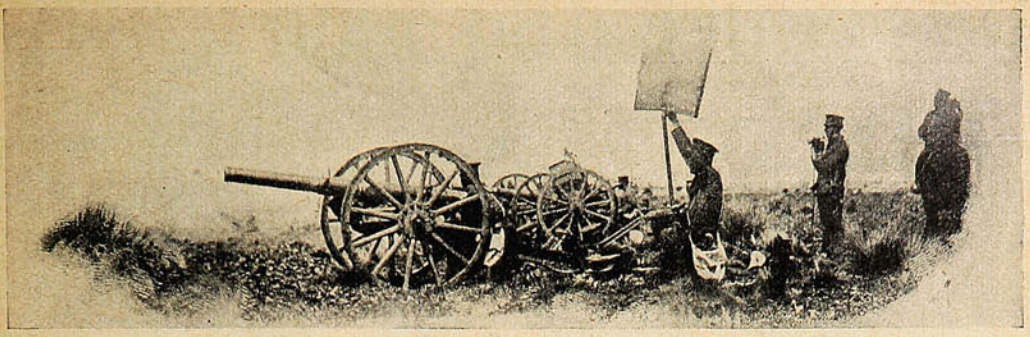


Lean todos el

Almanaque "UNIVERSO"

BUENO :: BONITO :: BARATO

de nota, tal como el colaborador militar de «La Nación,» quien con el título de «El verdadero concepto de las grandes maniobras» escribió un brillante artículo en defensa de las instituciones



UNA PIEZA DE ARTILLERÍA HACIENDO FUEGO CONTRA EL SUPUESTO ENEMIGO.

armadas. Insertamos una serie de fotografías que dan una ligera idea de las operaciones militares que se desarrollaron durante el curso de ellas.

DEL JAPÓN

El asesinato del Marqués Ito.



EL MARQUÉS ITO, SU ESPOSA, SU HIJO ADOPTIVO Y SUS NIETOS EN SU CASA DE CAMPO DE OISO, CERCA DE TOKIO.—ITO EN TRAJE MILITAR.—ITO EN TRAJE CIVIL.

Una Fábrica de Soda en su propia casa. :: ::



Basta llenar este ingenioso SIFON con agua fresca y cargarlo con una cápsula

"Prana" Sparklet

para tener instantáneamente

SODA WATER

pura y efervescente.

El manejo del Sifón "PRANA" SPARKLET es tan simple que no se necesita ni experiencia ni cuidado.

Los sifones "PRANA" SPARKLET se venden á precio módico en todas partes.

El librito "HIGIENE Y COMODIDAD" que le será remitido GRATIS contra el envío del cupón adjunto, dará á Ud. todas las fórmulas é instrucciones necesarias para la preparación en su casa de

BEBIDAS Y REFRESCOS FINOS

Sres. Daube y Cía.,

Valparaíso, Santiago, Concepción, Antofagasta.

Sírvanse remitirme el librito "HIGIENE y COMODIDAD" que ofrecen gratis.

Nombre.....

Calle..... *No.*.....

Ciudad ó pueblo.....

NOTA.—Para evitar extravíos, se ruega escribir claramente y dar la dirección COMPLETA.

Al escribir, sírvase hacer mención de "SUCESOS."

El proceso Steinheil.

En la segunda vista de este célebre proceso, el presidente Sr. de Valles, consiguió moralizar la Corte de Asises. La sala de las grandes audiencias criminales, dejó de ser, gracias á él, una sala de espectáculos. No se vieron allí, como otras veces, los alegres vestidos de mujeres hermosas entre las tristes togas de los abogados. El sitio en que se pronuncian las sentencias de muerte



El defensor Sr. Antony Aubin.



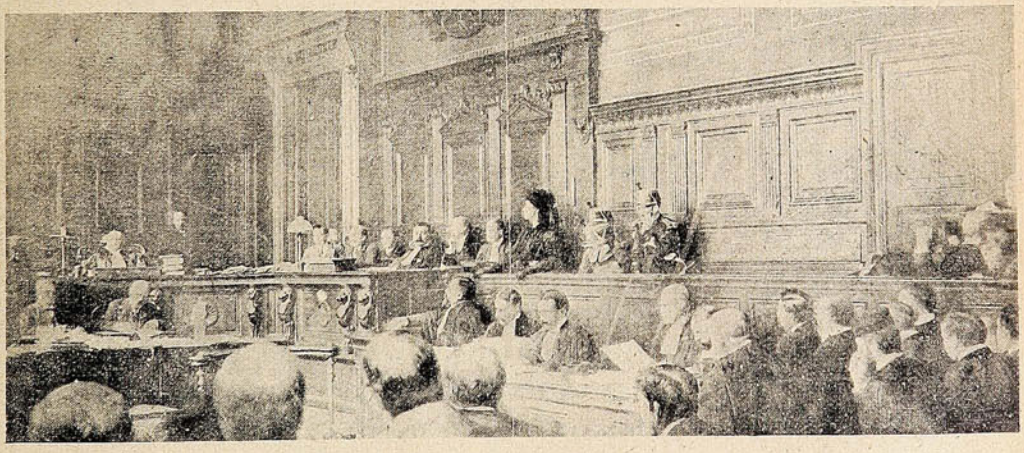
El abogado general Sr. Trouard-Riolle.



El actuario leyendo el acta de acusación.



LA PRESIDENCIA DEL TRIBUNAL.



LA PRIMERA AUDIENCIA DEL PROCESO STEINHEIL.—EL INTERROGATORIO.

había recuperado el carácter de sombría gravedad que le conviene. Se le había devuelto su majestad triste y fría. La primera audiencia se efectuó ante un auditorio monótono y desapasionado, de abogados y periodistas. El público legal, al fondo de la sala, se componía de algunos curiosos que desde la víspera esperaban á las puertas del Palacio de Justicia y de algunas personas que habían pagado altos precios por los sitios que ocupaban.

Banco de Londres y Río de la Plata Ltd.

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1862.

Capital subscripto **£ 2.000,000** esterlinas. Capit. pagado **£ 1.200,000** esterl. Fondo de reserva **£ 1.300,000** esterl.

Se encarga de cualquier operación bancaria, letras de cambio, cartas de crédito, compra y venta de acciones y bonos, tanto en Valparaíso como en el extranjero.

CASA MATRIZ: 7 PRINCES STREET, LONDRES

SUCURSALES

Valparaíso: Número 128, Calle Prat.
En la Argentina: Buenos Aires, Barracas al Norte, 11 de Septiembre, La Boca, Rosario de Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia, Tucumán, Paraná.
En Uruguay: Montevideo, Paisandú, Salto,
En el Brasil: Río de Janeiro, Pernambuco. Pará, Santos, San Paulo, Bahía.
Estados Unidos: Nueva York (Agencia.)
Paris: Rue Halevy número 16.

TASA DE INTERESES

Se abonará sobre depósitos como sigue:

En cuenta corriente, ó Depósito á la vista **sin intereses**
Sobre Depósitos, con treinta días de aviso . . 2 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de dos á tres meses 3 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de cuatro meses ó antes con treinta días de aviso después de dos meses . . . . . 5 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de seis meses, ó antes con treinta días de aviso después de cuatro meses . . . . . 6 %

Los depósitos á días de aviso se considerarán como de plazo indeterminado, y sus intereses serán pagaderos el 30 de Junio y 31 de Diciembre de cada año.

Se abonará intereses sobre depósitos en moneda esterlina, en letras á la vista ó á 90 días vista, según convenio.

Valparaíso, 1°. de Marzo de 1909. **RICARDO WILLIAMS**, Gerente.



LA MALLA POUGET

La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de untejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

SANTIAGO :: VALPARAISO

El nuevo Lord Mayor de Londres.—A las pirámides de Egipto.—Del Japón.

Todos los viajeros que visitan á Egipto, hacen desde luego la peregrinación á la Esfinge y á las tres pirámides famosas de Gizeh. Este punto es ahora accesible por medio del tranvía eléctrico, innovación que contrasta grandemente con los antiquísimos monumentos levantados hace tantos siglos, por aquella notable civilización del valle del Nilo, que tanto interés despierta.



El nuevo Lord Mayor de Londres, Sir John Knill y sus «sheriffs» Slazenger y Roll.



La línea de tranvías eléctricos que conduce á los turistas á las pirámides de Egipto.



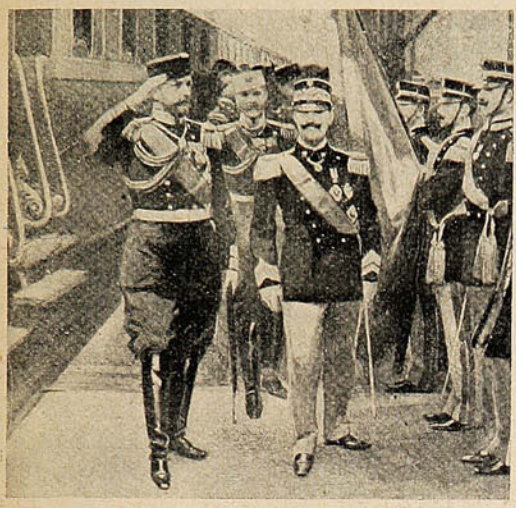
EL ALMA DEL JAPÓN: LA MONTAÑA SAGRADA DE FUJIYAMA

—La preciosa montaña de Fujiyama es para los japoneses, al mismo tiempo que un objeto de adoración, el principal motivo para sus muchos artistas. Es un volcán apagado de 12,365 pies de altura, distante de Tokio solo á unas 80 millas. El Fujiyama es estimado como la más sagrada de todas las montañas del Japón y generalmente le dan el poético nombre de «Kono-hana-saku-ya-himé,» ó sea «La princesa que hace florecer los árboles.»

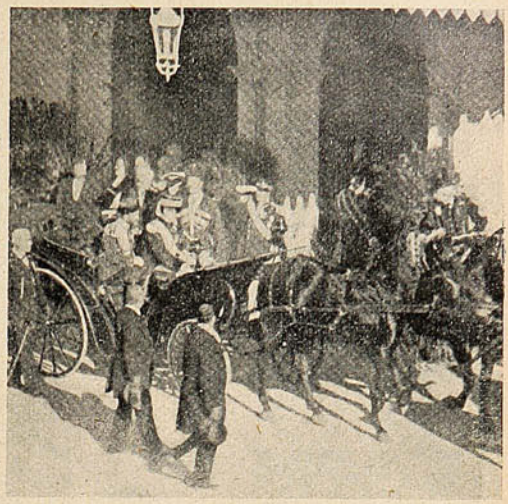

TÉ DULCINEA

La entrevista del Zar con Víctor Manuel.

Los periódicos europeos llegados por el último correo traen inundadas sus páginas con fotografías relacionadas con la entrevista que tuvo el Zar de Rusia con Víctor Manuel III, Rey de Italia, en Racconigi. Esta visita, como se sabe por las noticias cablegráficas, despertó un



El Zar y el Rey de Italia, pasando revista á la compañía de honor en la estación de Racconigi.



La partida del Zar, de Racconigi el 25 de Octubre.

inmenso descontento entre los socialistas italianos, los que hicieron ruidosas manifestaciones de protesta contra ambos soberanos. El Gobierno de Italia, temiendo fundadamente que pudiera ocurrir algo grave á la llegada del Zar, hizo custodiar con tropa del ejército las vías férreas y estaciones por donde debía pasar el tren que condujo á Nicolás II á Racconigi.



Giolitti. Iswolsky.

EL MINISTRO ITALIANO GIOLITTI Y EL MINISTRO RUSO ISWOLSKY SALIENDO DEL MUNICIPIO DE RACCONIGI.

A la residencia de los soberanos se le impidió la entrada hasta á los periodistas, los que protestaron enérgicamente de este atropello oficial á los fueros de la prensa desde las columnas de los principales diarios de Italia. De esta entrevista insertamos dos fotografías tomadas á la llegada del Czar á Racconigi, mientras revistaba á la guardia de honor del Rey Víctor Manuel.

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



SANTIAGO
Riquelme, 36

VALPARAISO
Condell, 172=174

La nueva escuadrilla de evoluciones.



El comodoro D. Miguel Aguirre.



El comodoro Sr. Aguirre llegando á bordo del «O'Higgins»



El Estado Mayor de la nueva escuadrilla de evoluciones y sus ayudantes.



El comodoro Sr. Aguirre con algunos jefes de la escuadra.

Cross Country en Quilpué.



Los ganadores, 1.º «Rinaldini,» jineteado por el Sr. Roberto Balbontín, 2.º «Zeppelín,» jineteado por el Sr. Miguel Bruce.



Los premiados y algunos asistentes al Cross Country.

CASA MONDINO

PUENTE, 548



Esta importante casa comercial liquidará en obsequio á sus favorecedores durante los días que quedan del mes, una enorme cantidad de juguetes muy lindos á precios sumamente irrisorios. Todo comprador tiene además la probabilidad de poderse llevar objetos de mucho valor absolutamente gratis, siempre que le favorezca la suerte.

Sociedades.

Sociedad Cooperativa "El Progreso."



ALGUNOS MIEMBROS DE LA INSTITUCIÓN, QUE EFECTUARON UN PASEO AL HOTEL CENTRAL DE LIMACHE EL DOMINGO ÚLTIMO.



LOS ASISTENTES Á LA VELADA DE LA SOCIEDAD «JOSÉ M. INFANTE» EL SÁBADO ÚLTIMO EN LA CAPITAL.



LOS ASISTENTES Á LA VELADA DE LA SOCIEDAD «SOL DE MAYO» EL MIÉRCOLES 8 DEL PRESENTE EN LA CAPITAL.


NO HAY QUIEN PEGUE
CON RATANPURO

De Iquique.

El estandarte del Club Ciclista.



El presidente Sr. Busolino, leyendo su discurso.



El padrino rompiendo la botella de champagne.



EL PADRINO SIERS JONES HACIENDO ENTREGA DEL ESTANDARTE AL CLUB CICLISTA.



La mesa ocupada por el directorio y los representantes de la prensa.





Diversos aspectos de las mesas durante la manifestación.

CREMA VENUS BERTELLI

preserva el CUTIS manteniendolo DELICADO FRESCO BLANCO



Propietarios

A. BERTELLI & C., MILAN (Italia)

Unicos Introductores en CHILE:

FERRO SANGUINETTI & C.ª - Valparaiso

Valparaíso: San Agustín 19

SUCESOS

Santiago: Huérfanos, 1036

JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII. Diciembre 23 de 1909 N.º 381

QUE PUNTERIA!...



Bermúdez.—**Valiente susto me has dado, Fidel! Le apuntas á Subercaseaux y por poco me matas á mí!...**



CARTAS AL DIRECTOR

Crepúsculo cursi.

(VERSO LIBRE.)

Con una languidez llena de elegancia
va muriendo la tarde.
En el aire se sutiliza la fragancia
de flores sonolientas. Arde
en una apoteosis de nubes el ocaso;
pero el cielo limpio, terso, transparente,
es como un azul raso
tendido en lo alto por un Dios clemente.

Un pintor amigo de los místicos paisajes,
del cantar de la fuente,
del lento cabecear de los ramajes,
del Angelus, de las campanas
que nos repiten ecos de oraciones lejanas,
y de todas las plácidas visiones vespertinas
derrocharía el iris de su paleta
ante esta tarde quieta
que parece soñar en un recogimiento de ruínas.

Tarde de un aspecto maravilloso,
crepúsculo que se disuelve en suaves anilinas,
hora de angustia y de reposo,
momento prodigioso!
Hay la diafanidad de una magistral acuarela
en todo lo que se respira.
Se hecha de menos un lago surcado por la estela
de una góndola en forma de lira.
Se sienten deseos al soñar,
de tener alas y tenderlas hacia el mar...

Un vuelo de aves, lento
como para dar tiempo de ser copiado
en algún biombo tornasolado,
pasa, coqueteando con el viento.

Los árboles están de fiesta.
En cada nido hay ardientes esponsales.
Rompen los pájaros en triunfal orquesta.
Llegan acres perfumes desde los matorrales.

El cuadro es bello, de una belleza decorativa
de jarrón japonés:
magnífico regalo de un burgués
para el capricho de una diva.
Bien merecería semejante escenario
el idilio de un poeta y una gran dama
que pusieran en él el prestigio de un drama
mitad real y mitad visionario.

¡Ilusión pura! Inútil engaño
como todos los de la vida!
Esta tarde que tiene algo de extraño
en su gracia desvanecida;
esta tarde que se prolonga en la tristeza
de una amorosa despedida,
que tiene algo de olímpico y de estático
en lo ideal de su belleza
es la celestina de un *flirt* harto antipático...

Dominando la amplia perspectiva
con su crasa figura de dogo cansado,
un señor gordo, el rojo cuello congestionado,
pedalea cuesta arriba.
Húndese en el polvo la bicicleta
y ladra un quiltro, con rabia cobarde,
á aquella extraordinaria silueta
que se recorta sobre el fulgor de la tarde.

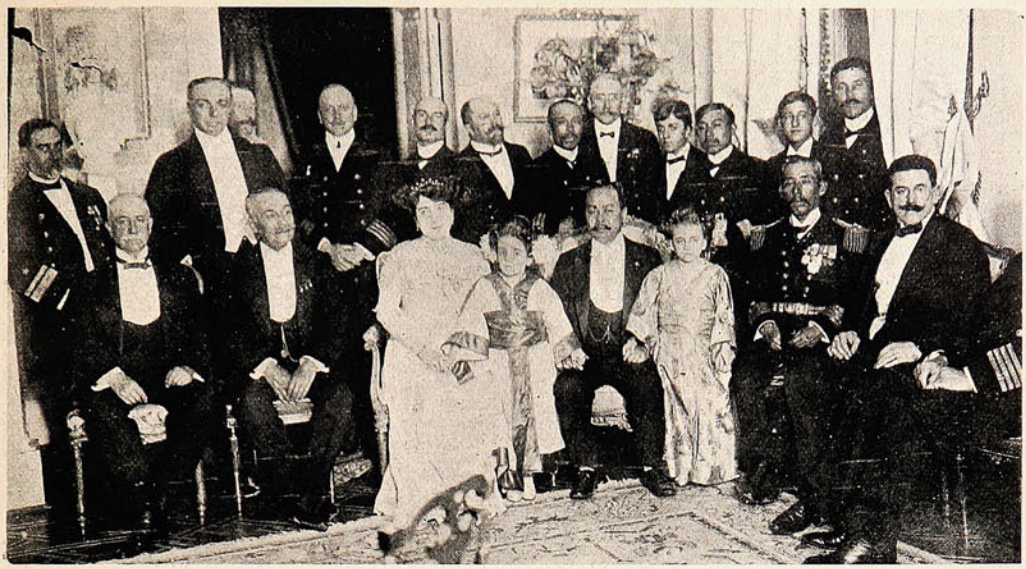
Su polisarcia, la misma de antaño,
le baña de un sudor espeso.
Llamea púrpura un chaleco de paño
sobre su abdomen obeso,
y bajo el *jockey* esportivo
se adivina la rubicundez de la calva
como entre los mostachos el gesto lascivo
de un hocico en forma de concha bivalva.

Mientras con una mano sujeta
y gobierna la dócil bicicleta
porta en la otra un ramo gigantesco,
un laborioso aparato
de estilo churrigueresco,
en que la rutina femenil de la florista
si logró ofender el olfato
no logró menos ofender de la vista.

A la vera del camino
en la ventana de un chalet bizarro
á un tiempo anglo-sajón y greco-latino
(de todos modos igualmente charro)
una rubia coloradota
de ojos de ingenuidad y de ternura
con cada mejilla como una pelota
y con un apetitoso aspecto de fruta madura
aguarda tejiendo calceta,
al pintoresco señor de la bicicleta...

Cour-Noy

En casa del senador Sr. Rivera.

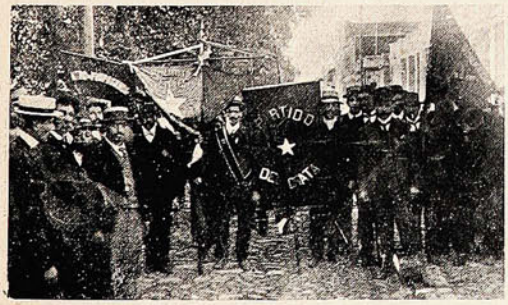


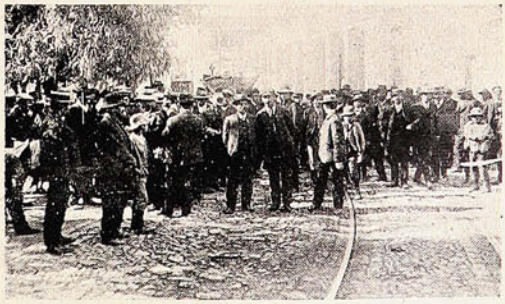
LOS ASISTENTES Á LA COMIDA OFRECIDA POR DON GUILLERMO RIVERA Á LOS MARINOS JAPONESES.
AL CENTRO LAS NIÑITAS RIVERA VESTIDAS DE GEISHA.



DURANTE LA COMIDA OFRECIDA POR EL SR RIVERA.

Meeting en Valparaíso.





DURANTE EL MEETING DE PROTESTA CONTRA EL ACUERDO DE LA CÁMARA QUE RESTABLECE EL IMPUESTO SOBRE EL GANADO ARGENTINO.

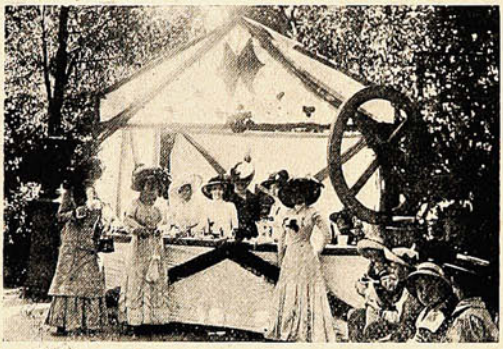
La Kermesse á beneficio de la iglesia de San Luis.



Una compradora que se arruina en el kiosko japonés.



Un kiosko misterioso.



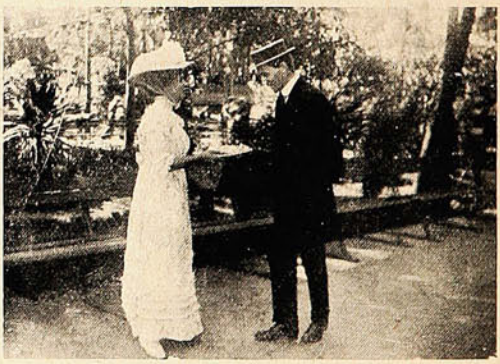
La tombola.



Grupo de señoritas en la kermesse.



Un ataque al bolsillo. . . que obliga á la capitulación!



Poca cosa, cómprelo usted.
Para usted es una bicoca 500 pesos más ó menos!



Un grupo simpático.



Uno de los bazares de la Kermesse

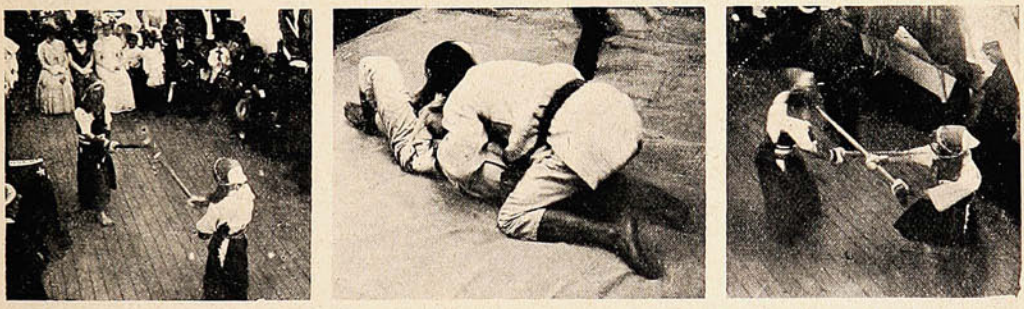
La matinée á bordo del "Taisei Maru."

Un verdadero acontecimiento social resultó la matinée ofrecida por la oficialidad del «Taisei Maru» á bordo del buque escuela el sábado último.

La fiesta comenzó con la ejecución de la Canción Nacional Chilena y Japonesa, tocada por una banda de músicos. Después de una alocución en francés por el Sr. T. Yokoyama, se iniciaron



GRUPO DE ASISTENTES Á LA MATINÉE, OFRECIDA Á LA SOCIEDAD PORTEÑA POR EL COMANDANTE DEL «TAISEI MARU.»



DESARROLLANDO LOS DIVERSOS JUEGOS QUE PRESENTARON Á LA CONCURRENCIA LOS MARINOS JAPONESES.



DURANTE LA MATINÉE Á BORDO DEL «TAISEI MARU.»

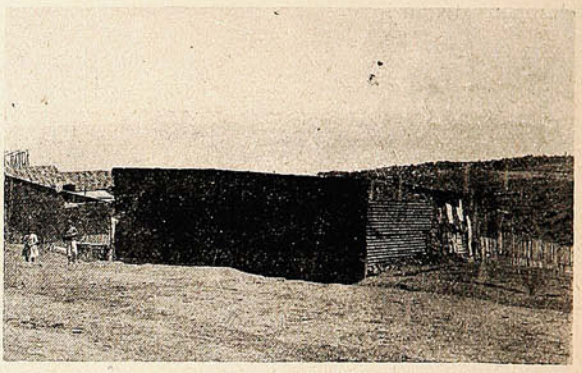
los juegos con la esgrima al estilo de la Edad Media, que interesó vivamente á los concurrentes. Hubo después un número de música y á éste siguió la lucha japonesa, ó jiu-jitsu. Todo el programa se llevó á cabo con gran brillantez, dejando los marinos japoneses muy bien impresionados á sus huéspedes.

Un discípulo de Montesinos.

En la Población Miramar, Playa Ancha, vive la Sra. Celestina Rojas, quien tiene una niñita de 7 años de edad, llamada Florentina Gallegos. Como á las 7 P. M. pasaba cerca de la casa de la Sra. Rojas, el individuo Domingo Alarcón Pereira, en los momentos que la niñita Gallegos esta-



La familia de la niñita Florentina Gallegos.



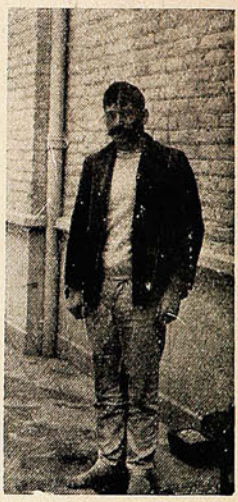
La casa donde vive la familia Gallegos en la Población Miramar, Playa Ancha.



La niñita Florentina Gallegos de 7 años de edad.



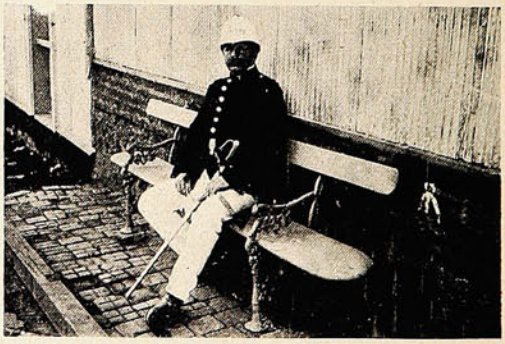
El sitio donde Alarcón iba á cometer su crimen siendo descubierto por la Sra. Petronila Aravena.



Domingo Alarcón Pereira, autor del atentado.



La Sra. Petronila Aravena y la madre de la niñita, que alcanzaron á evitar que se cometiera el crimen.



El guardián que capturó á Alarcón.

ba en los alrededores. Alarcón empezó á acariciar á ésta y á seducirla por medio de engaños, ofreciéndole dulces, hasta llevarla al estanque de la Pintura. La madre de la niñita al notar la desaparición de ésta, salió en su busca sorprendiendo al criminal en el momento preciso en que iba á comenzar su infame obra.

D. MANUEL FÓSTER RECABARREN

Abogado de Chile ante S. M. B. (Cuestión Alsop.)



¡Si le véis caviloso y pensativo,
es que es ardua y solemne su misión
de mantener intacto y redivivo
el nombre amado de este Chile altivo,
y el honor y la prez del pabellón!

CRÓNICAS PARISIENSES

EL FOYER DE LA DANZA. Los servicios de la Opera de París están reglamentados como en un Ministerio, y de todos ellos el más importante, el de mayor trascendencia, es el del cuerpo de baile. El director del cuerpo de baile es un personaje que goza de preeminencias inverosímiles y que por regla general suele tomar muy en serio su papel.

Cuando el cuerpo cambia de director, la ceremonia es siempre de gran trascendencia. Las bailarinas se reúnen en pleno para dar posesión al nuevo jefe, y éste pronuncia poco menos que un discurso haciendo á grandes rasgos la historia de la danza y anunciando los proyectos que se propone desarrollar.

¿Saben ustedes para qué quieren ser ministros muchos personajes? Para que se les abran de par en par las puertas del *foyer* del baile. En presencia de las lindas bailarinas todas las opiniones políticas desaparecen; monárquicos, republicanos y socialistas acuden con los bolsillos llenos de caramelos y bombones para endulzar la existencia á las deliciosas *petits rats* .. No diré yo que la Escuela de la Danza sea un harén, pero es, por lo menos, una exposición de bellezas femeninas donde recrean sus miradas los hombres políticos y reposan de las luchas parlamentarias. Muchas de las educandas empiezan á los ocho años á hacer piruetas, á *entrenarse* como el arte manda para adquirir fuerza y vigor en los *destaques*, agilidad en los movimientos y gracia en las posturas. Lo primero que las enseñan es á sonreír y á permanecer el mayor tiempo posible sobre un pie, como las grullas. Pero, eso sí, cuando estas criaturas llevan ya doce ó quince años de estudios y tienen veinte ó veinticinco años, entonces disfrutan de un sueldo espléndido: doscientos cincuenta francos mensuales, ganados, como es de suponer, con el sudor de sus piernas.

Naturalmente, el sueldo es lo de menos... Hay bailarina del montón que vive en un palacio, tiene tres automóviles y gasta cuatrocientos mil francos al año.. Los hombres políticos que frecuentan el *foyer* de la danza suelen ser dadivosos.

La dirección del cuerpo de baile había quedado vacante estos días, y disputábanse el puesto unos cuantos artistas de renombre que habían puesto en juego todas las influencias imaginables. Al fin se la ha ganado una mujer: mademoiselle Stichel. El feminismo avanza.

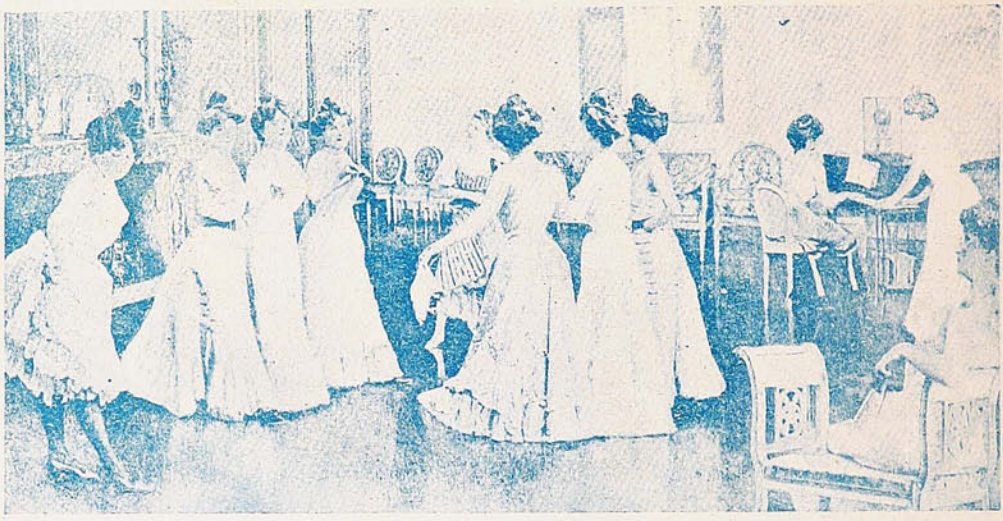
Mademoiselle Stichel es una «clásica» enamorada de los célebres maestros del pasado que, como Saint-Leon, Petipas, Justamaut y Mérente, han dejado gloriosa tradición y recuerdo imperecedero en la Opera. En su discurso, el día de la toma de posesión, la nueva directora lanzó todo un programa protestando de esos bailes exóticos que inundan los *music-hall* actualmente y predicando la guerra santa contra las artistas que se consagran *etoiles* sin saber hacer un movimiento y presumen de bailarinas porque se exhiben con los pies desnudos y vistiendo trajes de fantasía.

No... Esto no es arte... Mademoiselle Stichel protesta... El baile, tal y como ella lo entiende, tiene que ser clásico, las bailarinas deben vestir sus tradicionales galas de torlatana, la faldita corta y hueca, el corpiño escotado, las zapatillas con grandes topes en la punta. Esas danzas griegas é indias son sencillamente despreciables. Mademoiselle Stichel se dispone á emprender una cruzada para regenerar el arte del *flin-flan* y del *pas de buré*.

—¡Nada de exotismos!—ha dicho mademoiselle Stichel en su discurso.—Volvamos á los tiempos dichosos del *trenzado* armonioso, del *destaque* atrevido... Esos bailarines rusos que han asombrado á los *snobs* porque en una pirueta hacían siete *entrechats*, no saben bailar... nuestras educandas francesas hacen no siete, ocho *entrechats* impecables, y nadie se fija en ellas.

Perdón, señorita Stichel... Los ministros que frecuentan el *foyer* de la danza deben haberse fijado, porque no pueden prescindir de su ratito de *foyer* todas las noches... El mismo Clemenceau, que sufrió un día la humillación de verse arrojado de aquel paraíso por Guillard, lo primero que hizo, apenas se posesionó de la presidencia del Consejo, fué quitar la dirección á su antiguo enemigo...

Y hubo que ver el aire triunfador con que entró aquella noche el señor presidente en el *foyer*, correctamente vestido de frac, el *clac* de medio lado y la bombonera en la mano, repartiendo sonrisas y pellizquitos cariñosos...



LAS BAILARINAS DE LA ÓPERA. UN ENSAYO.

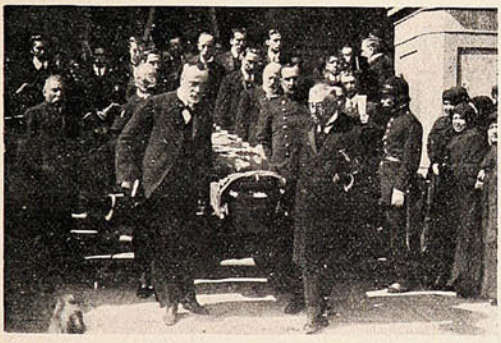
JOSÉ JUAN CADENAS.

Los funerales de D. Alejo Barrios.



D. Alejo Barrios,
† en Valparaíso.

La capilla ardiente.



Sacando la urna mortuoria después de las honras que tuvieron lugar en el Espíritu Santo.



El cortejo fúnebre al salir del Espíritu Santo.

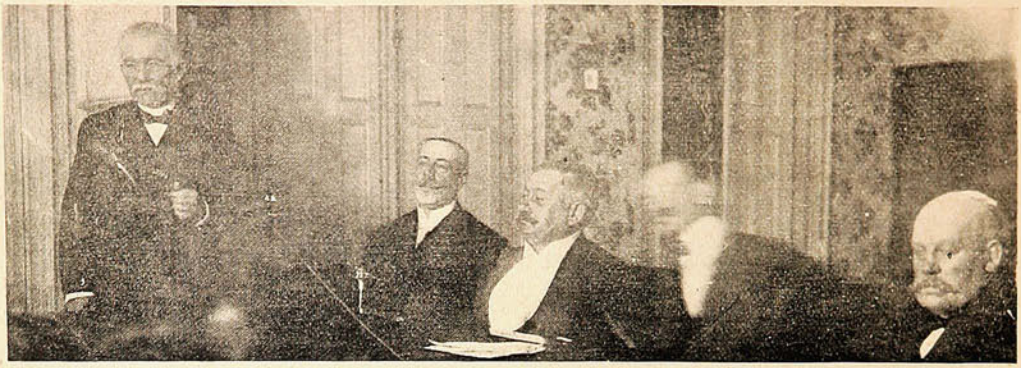


D. Emilio Crisólogo Varas, hablando á nombre del Partido Nacional.



El Primer Alcalde de Valparaíso Sr. Manuel Briceño, leyendo su discurso.

En el Instituto Comercial de Valparaíso.



LA REPARTICIÓN DE PREMIOS A LOS ALUMNOS DEL CURSO DE FRANCÉS. PRESIDIERON LA FIESTA EL INTENDENTE DE LA PROVINCIA Y EL SR. MINISTRO DE FRANCIA.

En la Escuela Superior de Niñas N.° 14.





DIVERSOS CURSOS DE LA ESCUELA SUPERIOR DE NIÑAS N.° 14 DE VIÑA DEL MAR, QUE DIRIGE LA SRTA. CARMELA DÍAZ, RINDIENDO EXAMENES.

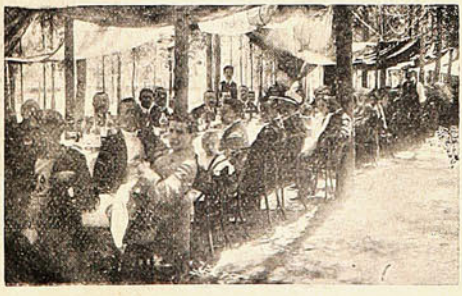


Alumnas durante los exámenes.



Niñas que tomaron parte en una danza con aros.

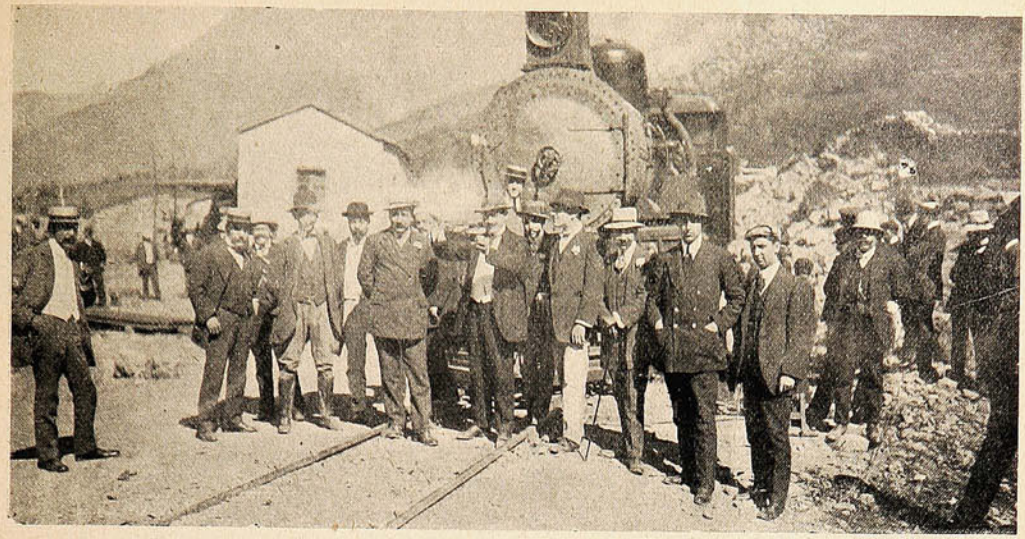
En Chorrillos.



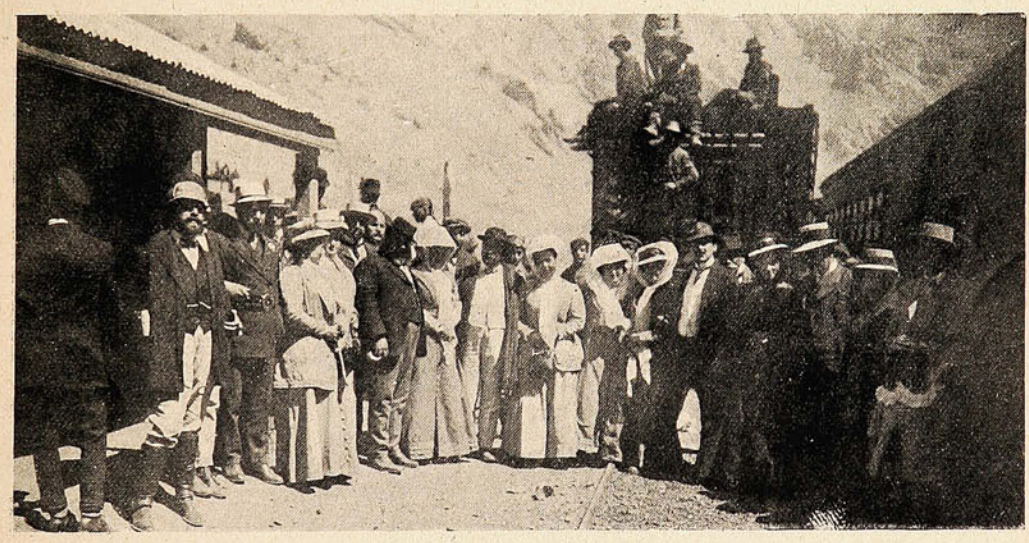


LOS VOLUNTARIOS DE LA 6.ª COMPAÑÍA DE BOMBEROS DE VALPARAÍSO, FESTEJANDO Á LOS MIEMBROS DEL CLUB ITALIANO DE REGATAS, POR LOS TRIUNFOS OBTENIDOS EN LAS ÚLTIMAS REGATAS.

Una excursión á Caracoles.



EN GUARDIA VIEJA APROVECHANDO LA PARADILLA DEL TREN.



FAMILIAS EN LA ESTACIÓN DE CARACOLES.



LA LLEGADA DEL TREN EXCURSIONISTA Á LA ESTACIÓN DE CARACOLES. AL FONDO SE ENCUENTRA LA BOCA DEL TÚNEL.

Los funerales del capitán Moraga.

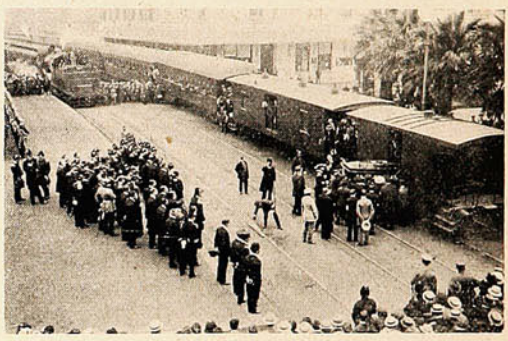




ESPERANDO EL DESEMBARCO DE LOS RESTOS EN EL MUELLE PRAT.



Las tropas que hicieron los honores militares.



Embarcando los restos en el tren que los condujo á Santiago.



TRANSPORTANDO LOS RESTOS DEL TREN Á LA CARROZA FÚNEBRE.







DIVERSAS INSTANTÁNEAS DE LOS FUNERALES DEL CAPITÁN MORAGA EN LA CAPITAL LA SEMANA ÚLTIMA.

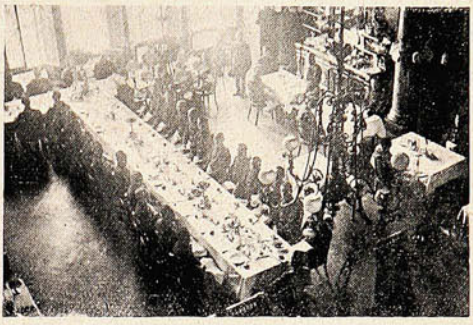
Los marinos japoneses en Santiago.



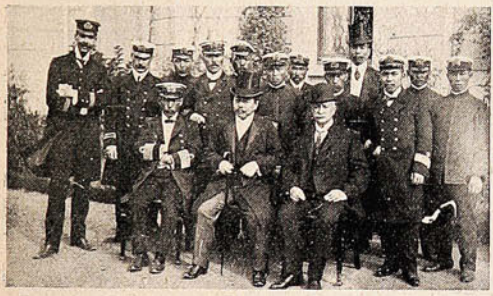
LOS MARINOS JAPONESES ATRAVESANDO LA ALAMEDA DE SANTIAGO.



Cadetes japoneses, saliendo de la Estación Central.



El almuerzo de los cadetes en el Hotel Francia



El Excmo. Ministro del Japón Sr. Eki Hioki, acompañado de su secretario y rodeado de los jefes y oficiales del buque escuela japonés.



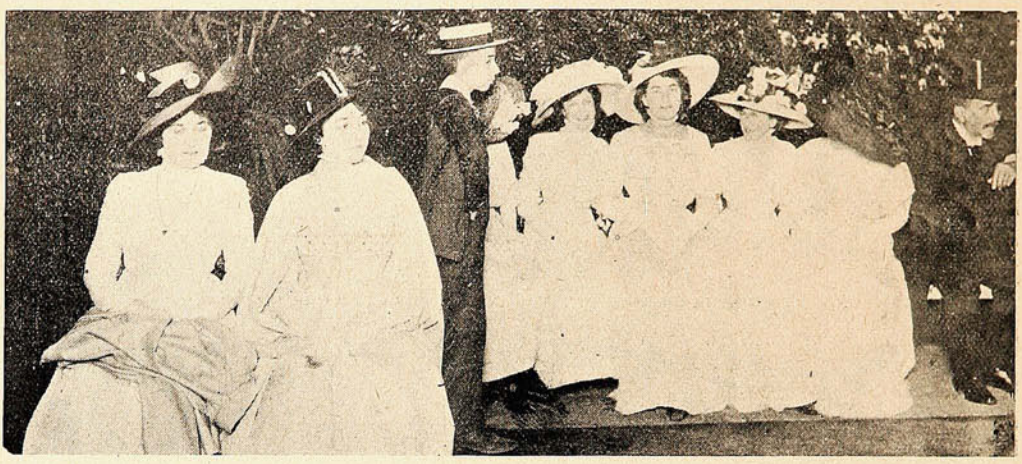
Grupo de oficiales y cadetes del buque escuela japonés frente á la legación



EL SR. MINISTRO DEL JAPÓN Y EL COMANDANTE DEL «TAISEI MARU,» EN EL INSTITUTO COMERCIAL DE SANTIAGO.

En los jardines del Congreso.

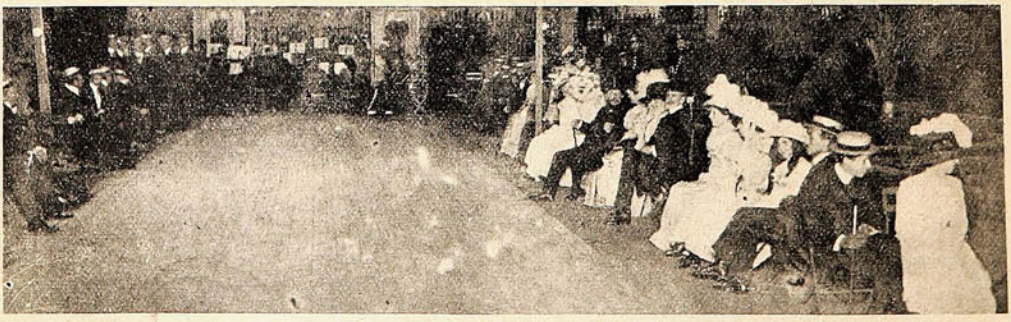
El sábado en la noche se efectuó en los jardines del Congreso Nacional un festival de bandas á beneficio de la Sociedad «Santa Infancia del Niño Jesús.»



GRUPO DE DAMAS ASISTENTES AL FESTIVAL DE BANDAS ORGANIZADO Á BENEFICIO DE LAS «CRÉCHES,» QUE SE EFECTUÓ EL DOMINGO ÚLTIMO



UN ASPECTO DE LA CONCURRENCIA EN EL BENEFICIO DE LAS «CRÉCHES »



LA CONCURRENCIA EN LA KERMESSE QUE SE EFECTUÓ EL SÁBADO 18 EN LA CAPITAL A BENEFICIO DE LA SOCIEDAD «SANTA INFANCIA DE JESÚS.»

Fué una fiesta agradabilísima, á la que concurrieron numerosas familias de la sociedad santiaguina. El domingo en los mismos jardines se efectuó un gran festival de bandas á beneficio de la Sociedad de las «Créches». De ambas insertamos en esta página algunas fotografías.

En la Universidad Católica.



ASPECTO DE LA SALA DURANTE EL ACTO ACADÉMICO CON MOTIVO DE LA REPARTICIÓN DE PREMIOS EL DOMINGO ÚLTIMO.



EL ILTMO. SR. ARZOBISPO MONSEÑOR GONZALEZ, EL NUNCIO APOSTÓLICO MONSEÑOR SIBILIA Y CABALLEROS QUE PRESIDIERON LA FIESTA EN LA UNIVERSIDAD CATÓLICA.

En el Seminario de Santiago.



DURANTE EL ACTO DE LA REPARTICIÓN DE PREMIOS EL DOMINGO ÚLTIMO. VISTA GENERAL DE LOS ALUMNOS Y CONCURRENCIA.

Revista de Ferrocarrileros en Batuco.



INSPECCIONANDO LA LÍNEA FÉRREA CONSTRUÍDA POR EL CUERPO DE CARABINEROS.



EL GENERAL GOÑI EXPLICANDO LOS PLANOS



OBSERVANDO LOS EFECTOS DE LA EXPLOSIÓN DE UNA MINA.

En Tobalaba.



ALMUERZO OFRECIDO AL SR ALFREDO TRONCOSO, POR SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO.

En el Kindergarten Católico.

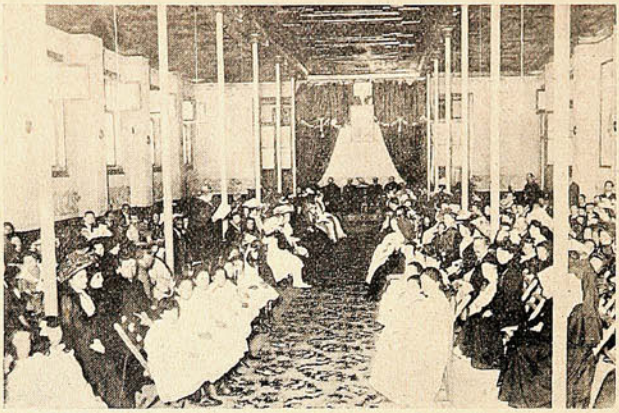


VISTA GENERAL DE LA CONCURRENCIA QUE ASISTIÓ Á LA FIESTA.



LOS «PENECAS» CANTANDO Á COMPÁS DE UN BALANCEO.

Sociedades.



La concurrencia que asistió á la velada.



Alumnas que tomaron parte en una alegoría.

LA SOCIEDAD DE INSTRUCCIÓN Y HABITACIONES PARA OBREROS DE SANTIAGO INAUGURÓ SU SALÓN SOCIAL CON UNA VELADA DEDICADA AL PATRONATO DE NIÑAS DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN.



ASPECTO DE LA CONCURRENCIA DURANTE LA VELADA DE LA SOCIEDAD ESPERANTISTA DE SANTIAGO.

En el colegio de San Ignacio.



VISTA GENERAL DE LA CONCURRENCIA DURANTE LA REPARTICIÓN DE PREMIOS EL JUEVES DE LA SEMANA PASADA.

Corresponsal en viaje.

Recorre actualmente la región del norte, en interés de nuestros lectores y de nuestra revista, el Sr. Ernesto Montenegro, cuya reputación como poeta y escritor se acrecienta cada día más.



Sr. Ernesto Montenegro.

Tiene nuestro amigo y colaborador especiales dotes de observador, que ha demostrado ya en su viaje á la región del sur, y que esta vez aprovechará, sin duda, en su visita á los pueblos del norte, que poseen tan especiales características.

Nuevo Médico.



Sr. Miguel A. Ysaza M.,

que recibió últimamente el título de Médico Cirujano de la Facultad de Santiago de Chile.

Nuevo abogado.



Sr. J. Alejandro Pérez L. que recibió últimamente su título de abogado después de un brillante examen ante la Corte Suprema.

Un discípulo de Figueroa.



Oscar Oliverio Alarcón, en presencia del jefe de la Sección de Detenidos. Este individuo amenazó de muerte en Valpso. á la Srta. Elisa España, si no accedía á unirse con él en matrimonio, La policía lo alojó en la Sección de Detenidos.

NECROLOGIA



Sr. Manuel Rodríguez Mendoza.

† en Santiago.

Una casa desvalijada en Santiago.



Casa de la calle Borgoño N.º 1702 que fué completamente desocupada por los cacos, mientras los inquilinos se divertían en uno de los teatros de la ciudad.

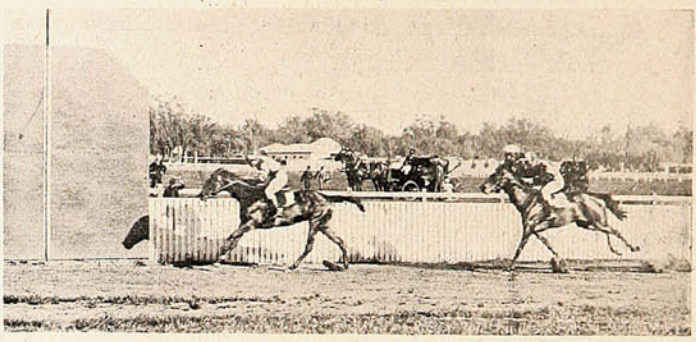
Club Hípico.

Primera carrera.—Steeplechase.—Halma corrió en punta casi toda la distancia, en la tierra final Tartar descontó la ventaja que traía la hija de Doncaster y la venció por un cuerpo; 3.° Plunger. Violín cayó en la primera valla, y Yunque y Mimosa no corrieron.

Segunda carrera.—M. Diane ganó con facilidad á Fongére, 3.° Lan The.



«Lina,» ganadora del «Clásico.»



Llegada de la 5.ª carrera: 1.° «Lina,» 2.° «Australia.»

Tercera carrera.—Perico pudo casi en la raya sacar un pescuezo de ventaja sobre Pehuenco, á medio cuerpo de éste quedó Index, y Regina buen 4.° á un pescuezo del pensionista de Celpa.

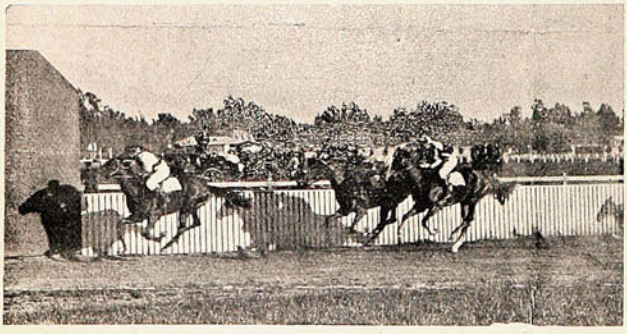
Cuarta carrera.—En 1.6, Freedom, y por dos cuerpos sobre Tulufa, se adjudicó el primer premio, 3.° Chambery y 4.° Camelia.



EL PASEO DE LOS CABALLOS QUE CORRIERON EN EL CLÁSICO.

Quinta carrera.—Lina—la yegua clásica como era denominada en el Paddock—ganó el clásico Club Hípico, 2.° Australia y 3.ª y última Bética.

Sexta carrera.—1,300 metros —Viruela ganó fácilmente á Polo Norte y 3.ª fué Abda. La ganadora y el primer placé tenían, por sorteo, las primeras colocaciones á los palos...



Llegada de la 6.ª carrera: 1.° «Viruela,» 2.° «Polo Norte.» 3.° «Abda.»

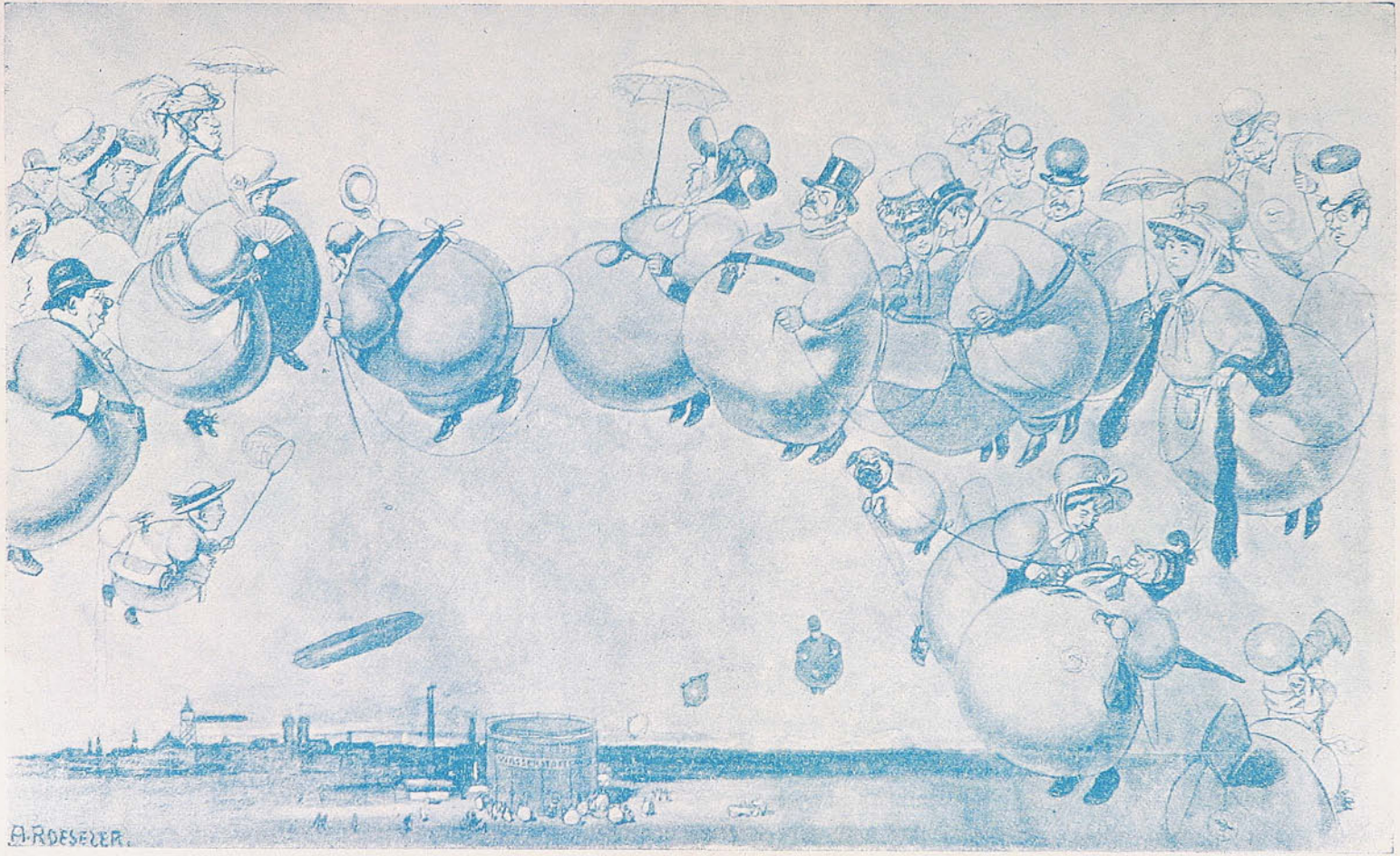


«Scarrón,» ganador de la 7.ª carrera.

Séptima carrera.—El corral Centenario, que estrenaba sus colores en esta reunión, ganó esta prueba con su pupilo Scarrón, 2.° Acacia, 3.° Hellene y 4.° Alegre.

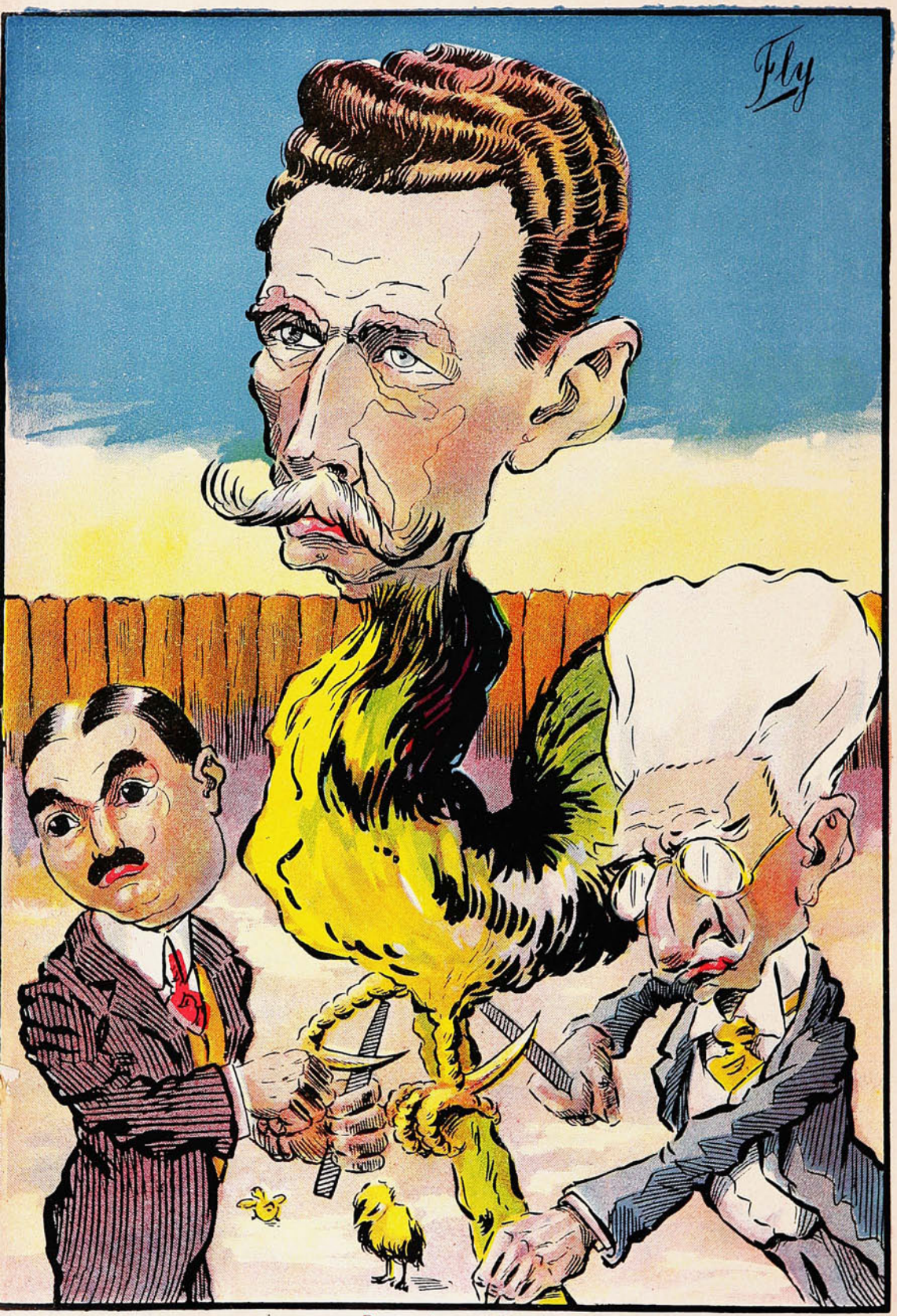
Octava carrera.—Hortensia, de extremo á extremo, obtuvo el primer puesto, 2.° Karnak y 3.° Inmortel.

MODAS DEL PORVENIR



Lo que será un paseo vespertino en la "época aérea"

AFILANDO LAS ESTACAS



¿Para qué, con tal tesón,
más y más filo le sacas?
-Para ganar la cuestión,

De la Serena.

Fiestas del 7.º centenario de la orden Franciscana.

Insertamos una serie de vistas relacionadas con las fiestas organizadas por la comunidad franciscana de La Serena para celebrar el 7.º centenario de la orden.



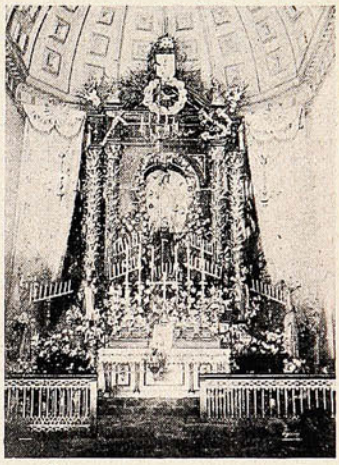
LOS RR. PP. FRANCISCANOS QUE COMPONEN LA COMUNIDAD EN LA SERENA.



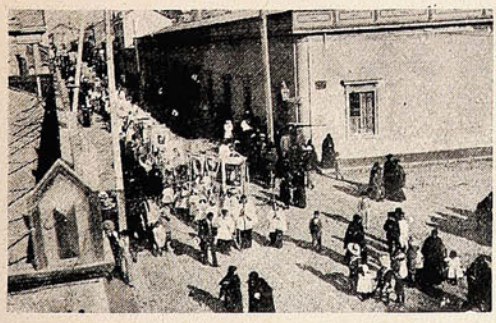
La iglesia de San Francisco.

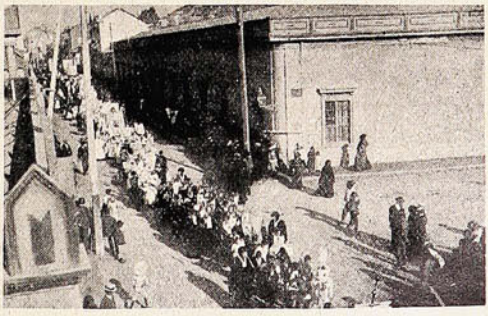


Una vista del interior del templo adornado para las fiestas.



Vista del altar en el día del centenario franciscano.



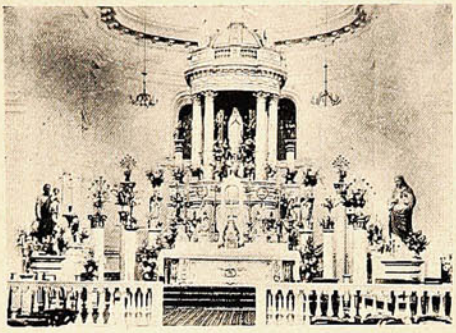


LA PROCESIÓN RECORRIENDO LA CALLE DE ARTURO PRAT.

La iglesia de San Francisco está desde el 21 de Noviembre de 1907 á cargo de los RR. PP. franciscanos belgas de la provincia de San José de Bélgica. El Superior de la Comunidad es el R. P. Liborio Lodder, y lo acompañan cuatro padres y dos hermanos legos.

De Quillota.

Fiestas religiosas.—Repartición de premios.—Paseo escolar.





LAS FIESTAS DE PURÍSIMA QUE TUVIERON LUGAR EL 8 DEL PRESENTE.



EL GOBERNADOR DE QUILLOTA SR. JIMÉNEZ, EL PRIMER ALCALDE Y DEMÁS AUTORIDADES PRESIDIENDO LA REPARTICIÓN DE PREMIOS EN LA ESCUELA SUPERIOR DE NIÑAS.



ALUMNAS DE LA ESCUELA PROFESIONAL DE NIÑAS DE QUILLOTA QUE HICIERON UN PASEO CAMPESTRE Á BOCO

De Molina.





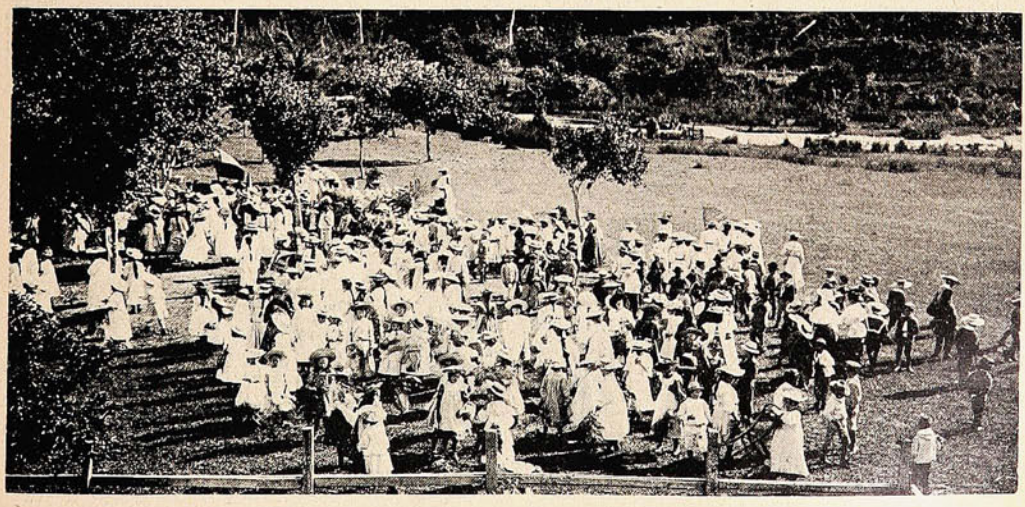
GRUPOS DE ASISTENTES AL PASEO CAMPESTRE ORGANIZADO POR EL PRECEPTORADO DE MOLINA.

De Penco.



LA PROCESIÓN DE PURÍSIMA EN LIRQUÉN.

De Valdivia.



UN PASEO ESCOLAR AL FUNDO «NAGUILÁN,» DE PROPIEDAD DE D. ALBERTO HAVERBECK.

El gran incendio en Valdivia.



LO QUE HA QUEDADO Á AMBOS LADOS DE LA CALLE DE SAN FRANCISCO.



MANZANA ADRIASOLA, INDEPENDENCIA Y MAIPÚ.

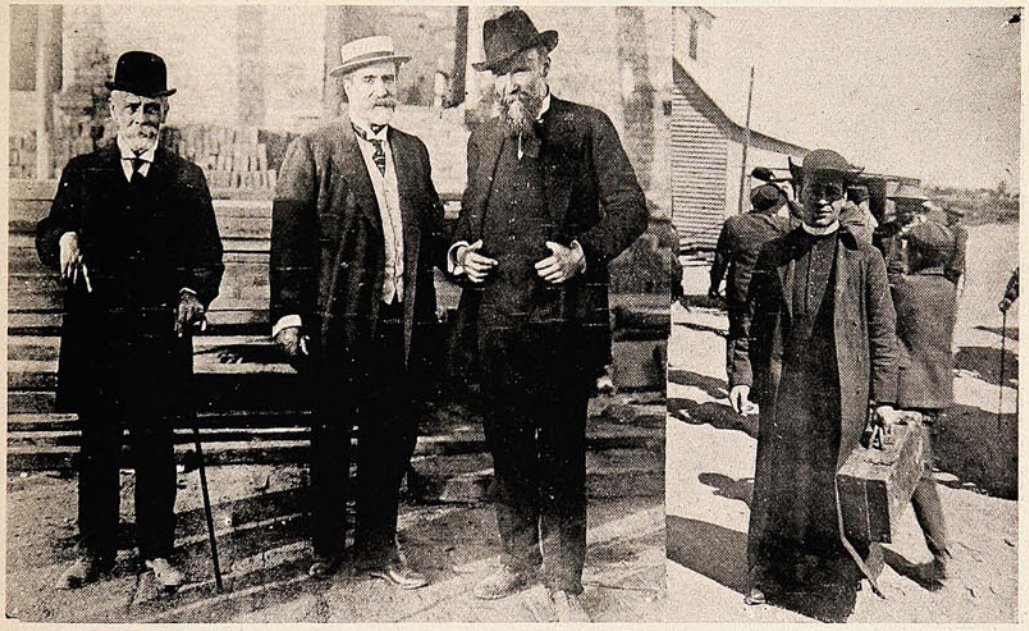




LO QUE RESTA DEL PALACIO EPISCOPAL. EL INCENDIO DESTRUYÓ LA VALIOSA BIBLIOTECA DE MONSEÑOR JARA.



MANZANA ARAUCO, CAMILO HENRIQUEZ, PLAZA SAN FRANCISCO.



EL INTENDENTE DE VALDIVIA SR. RAMÍREZ DE ARELLANO, EL EX PREMIER, D. PAULINO ALFONSO Y EL SECRETARIO DE MONSEÑOR JARA.



El interior de la iglesia parroquial.



Las prensas de «El Correo de Valdivia.»



EL CENTRO COMERCIAL DESTRUÍDO, CALLE MAIPÚ, INDEPENDENCIA Y SAN CARLOS.





Visitando las ruínas de la parte incendiada.



Bomberos de Valdivia en pleno trabajo.



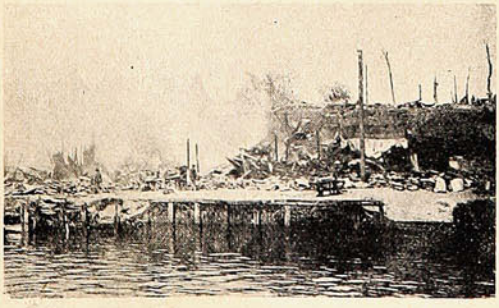
Casas: Gratenau, Víctor Vogt, etc.



Emigrando.



En los alrededores del templo parroquial.



Casas: Saavedra Benard, Williamson Balfour, etc.



Casas: Schuler Hermanos, Botica Rache y Grace y Cía.



Crema del Harem

Lo Mejor para El Cutis

De Concepción.

Liceo Fiscal de Hombres.



Grupo general de inspectores del Liceo.



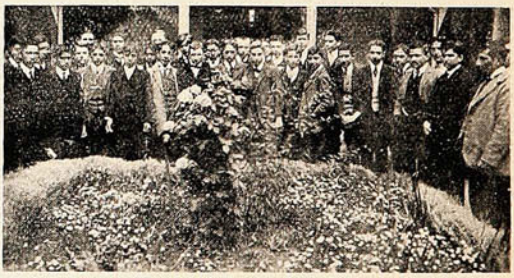
Los alumnos del 6.º año de humanidades.





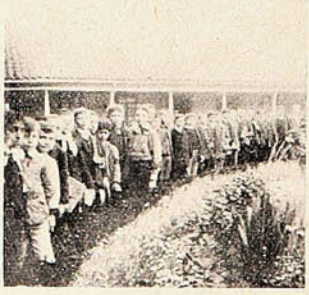
LOS ALUMNOS DE LA 1.ª Y 2.ª PREPARATORIAS.





GRUPOS DE ALUMNOS DEL 2.º AÑO DE HUMANIDADES.







GRUPOS DE ALUMNOS DEL PRIMER AÑO DE HUMANIDADES.

Excursión escolar.





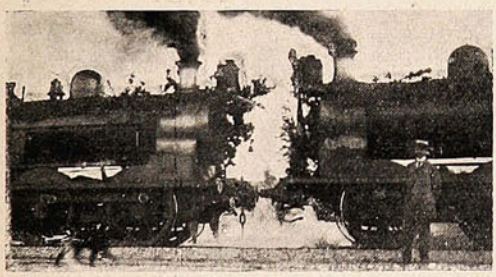
DANZAS ESCOLARES «AU PLAIN AIR.»





LAS ALUMNAS DE LA ESCUELA SUPERIOR DE NIÑAS DEL CERRO ALEGRE, QUE REGENTA LA SRTA ARGALL, QUE ASISTIERON Á LA EXCURSIÓN ESCOLAR

Para evitar los choques de trenes.



Las locomotoras que sirvieron para ensayar el aparato inventado por el Sr. Blavi, para evitar los choques.



Los asistentes al ensayo del aparato inventado por el Sr. Blavi.

En la cancha "San Cristóbal."



Enrique García, Leopoldo Palma y A. Inostroza, ocuparon el 1.º, 2.º y 3er. lugar en las carreras de 100 y 220 yardas.



Los ganadores de la carrera de 5,000 metros.



Parte de la concurrencia que presenció las pruebas.


LOS BETUNES
"NUGGET"
DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS
"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

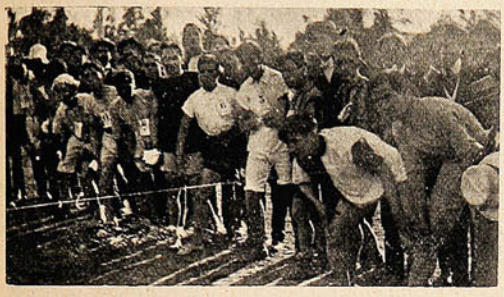
El "Sportsmen Club."



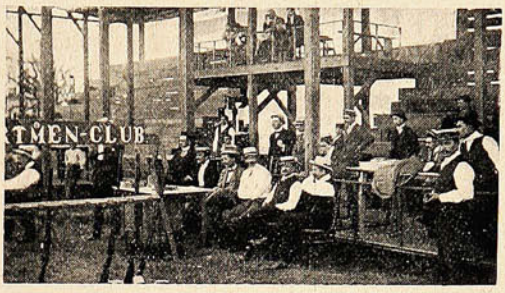
Grupo de tiradores del «Sportsmen Club.»



Disparando al platillo.



Partida de la carrera de los 5,000 metros.



Un rato de descanso después del 5.º concurso de tiro al pichón.

Match de Football.



Team del «Universo F. C.»



Team del «Barcelona F. C.»

QUE JUGARON UN MATCH EL DOMINGO EN LA CAPITAL.

Los funerales de D. Juan de Dios Rivera.



Sacando el ataúd.



La carroza fúnebre.

Estamos bien puestos:

El patrón compró su maquinaria para la cosecha donde



W. R. Grace y Cía.

Santiago

Huérfanos, 1087.

CARICATURAS EXTRANJERAS

Fiasco.



El verano al otoño.—Mi amiga, yo he realizado todas mis entradas este año. Para otra vez vea modo de ser más oportuna.

Un regalo de Leopoldo II.

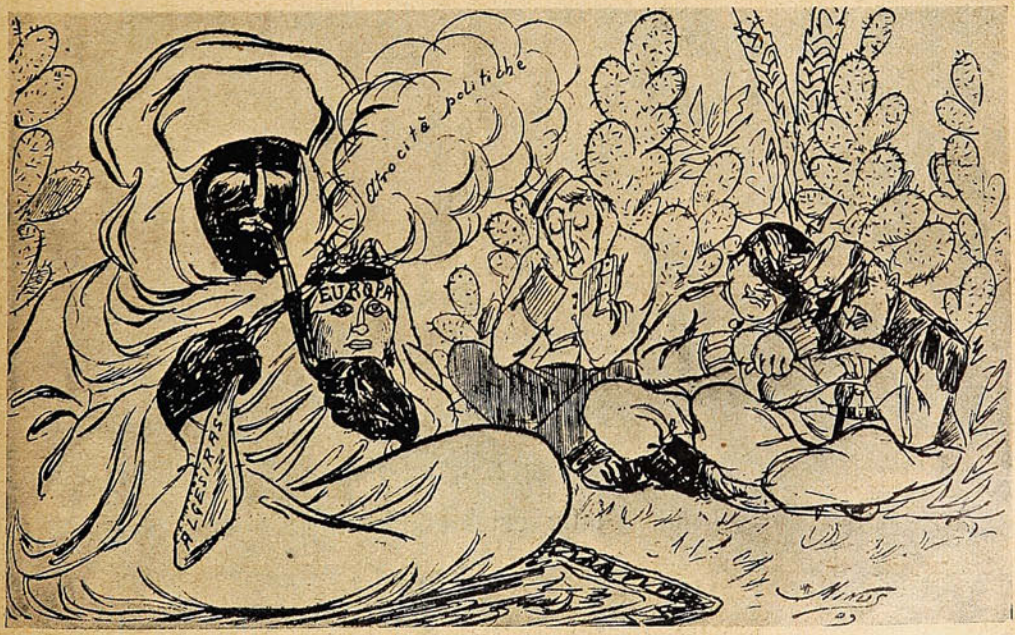


Cleo.—¿A dónde vas, pobre Leopoldo?

Leopoldo.—A la Corte de España, para ofrecer al Rey *lo único que me queda:* mi barba.



La cuestión marroquí.



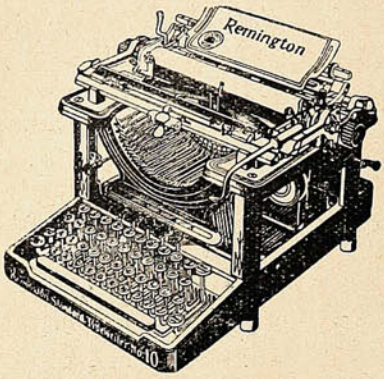
Cachimba europea (Roghi y Cía.) –El humo de esta pipa encantada tiene un extraño poder soporífero.

Las Máquinas de Escribir

····· REMINGTON ·····

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.



Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.

Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.



BAÑOS DE APOQUINDO

ABIERTO TODO EL AÑO

ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR: 805 Mts.

Temperatura **Ideal**, máxima 26, mínima 15

GRAN PARQUE

con más de **10,000** árboles

COCINA DE PRIMER ORDEN

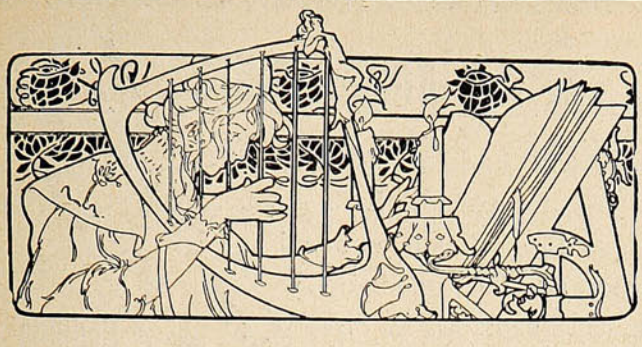
AGUAS MINERALES NATURALES recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

AGUAS MINERALES NATURALES recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

El Establecimiento ha sido restaurado completamente, quedando con el confort que requiere un establecimiento de primer orden.

PARA ÓRDENES: *Casilla 56 D* - *S. Pidelaserra*

Teléfono Inglés N.° 3 - LAS CONDES



Página Literaria.

Pihuel.

Tipo de viejo chilote
callado, fuerte y audaz,
nacido en cualquier islote,
que con un remo y un bote
al mar nunca tuvo en paz.

Para que él la mar dejara
cuando era ya un setentón,
tuvo que hundirle la cara
con su bote en Cantaclara
un porfiado ventarrón.

Salvado por un milagro,
pegado al hueso la piel,
parecía un viejo onagro
anguloso, gris y magro,
el taciturno «Pihuel.»

En la playa largas horas
muchas veces yo lo ví
fija la vista en las proras
de las barcas pescadoras
que arribaban hasta ahí.

Fija la vista otras veces
en el ancho mar azul,
miraba los mil dobleces
de los elásticos peces
en el elástico tul.

Quién sabe qué meditaba
largas horas junto al mar,
tal vez en su vida brava,
en la hiel que le amargaba
sin bote, mujer ni hogar.

Qué espeso el humo salía,
como el humo de un vapor,
si su cachimba tenía
su negra melancolía,
su tabaco de amargor.

Setenta años ya, Dios mío,
setenta sin conocer
más que el viento, el agua, el frío,
la lucha en el mar bravío
y en esa lucha el placer.

En su roca, firme y recto,
dando frente siempre al mar,
tenía qué extraño aspecto
como un Neptuno provecto
triste y solemne á la par.

Y horas, y horas, y más horas
en la playa el buen «Pihuel,»
fija la vista en las proras
de las barcas pescadoras
que volaban lejos de él.

Sólo cuando airado el viento
runruneaba su canción,
musitando á paso lento
abandonaba su asiento
del tendido farellón.

Y así pasaban los años
de ese viejo barba gris,
de pensamientos extraños,
de ojos retintos y huraños
y de altanera cerviz.

Hasta que un día corriera
por todo Ancud el rumor
que se hallara mar afuera
un cadáver, que otro no era
que el del viejo pescador...

¡Oh! Vida de lobregueces
cuántos tienen como aquél,
sin que haya nadie á las veces,
para endulzarle las heces
que tú apuraste, «Pihuel!»

A. BÓRQUEZ SOLAR.

Mar y Cielo.

(Madrigal romántico.)

Son tus ojos las olas de los mares,
cuando se pone el sol en lontananza,
y al filtrarse la luz, por medio de ellas,
se tiñen del color de la esperanza;
y tus labios hermosos
esas nubes de púrpura y de grana
que surgen en oriente, en la mañana,
con tonos deliciosos.
Reúnes en tus labios y en tus ojos
los dos colores que mi vista adora
y calman mis pesares:
los rojizos matices de la Aurora
y el verde cristalino de los mares.
Feliz sería si en alguna hora
esas olas del mar me reflejaran
y, un momento, á mis labios se juntaran
las nubes de la Aurora.

JUAN LUIS IRIVARREN.

Amor sutil.

A Aurora Castillo, en una velada.

Quisiera adivinarte los antojos
y de súbito en ellos transformarme,
ser tu sueño y dormida apoderarme
de tus riquísimos despojos.
Quisiera ser tu alma y asomarme
á las limpias ventanas de tus ojos,
aire sutil que con tus labios rojos
tuvieras que beberme y respirarme.
Quisiera ser la música que en calma
te adula el corazón; mas si constante
mi fe consigue la anhelada palma
ni aire sutil, ni sueño penetrante,
ni música de amor, ni ser tu alma,
nada hay tan dulce como ser tu amante.

W. B.

La L. C. SMITH & BROS-VISIBLE

Forma compacta. Teclado elástico y suave, movimientos exactos. Es la mejor máquina de escribir en el mundo por sus adelantos modernos y muchas ventajas. La ofrecemos á prueba hasta por 8 días, con garantías durante 2 años.

SOCIEDAD

Pídase Catálogos y Precios, son gratis

Timbres de goma

Planchas de bronce

Nuestro Taller es lo mejor de Chile. Todo moderno y completo. Trabajo rápido y artístico.

Grafófonos, Discos "Columbia" y "Victor"

Agujas, accesorios y todo del ramo.

Taller para composturas.

Códigos en Castellano

A. B. C. 5.ª edición.

Liebers

Sillas y Mesas para oficinas.

Baños para copiar. Copiadores. Archivadores.

Artículos y Novedades para oficinas.

Unicos Representantes de las Máquinas ROYAL BAR-LOCK. Hammond Ideal. Wellington. Stearns Visible.

El surtido más grande en Chile de accesorios para máquinas de escribir de todos sistemas.

Talleres los más completos, con mecánicos expertos para composturas de todas clases.

VALPARAISO
Esmeralda, 67

SANTIAGO
Ahumada, 134

Agentes de los fabricantes

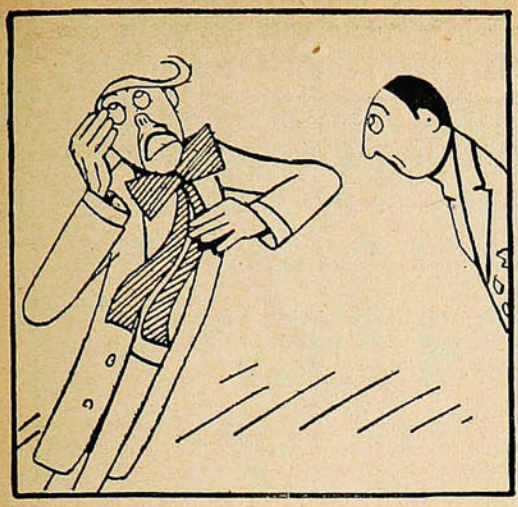
M. R. S. CURPHEY

CAJAS Registradoras "NATIONAL"

más de 3,000 en uso en Chile. Son el único remedio contra las filtraciones de dinero.

La Compañía "NATIONAL" fabrica y vende 96 % de las Registradoras usadas, y la calidad de sus cajas nunca ha sido igualada.

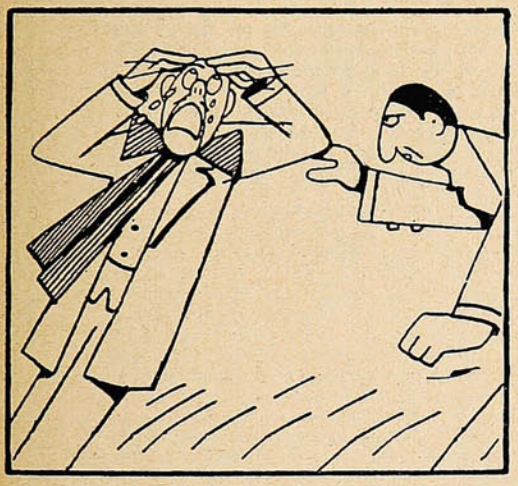
El obstáculo.



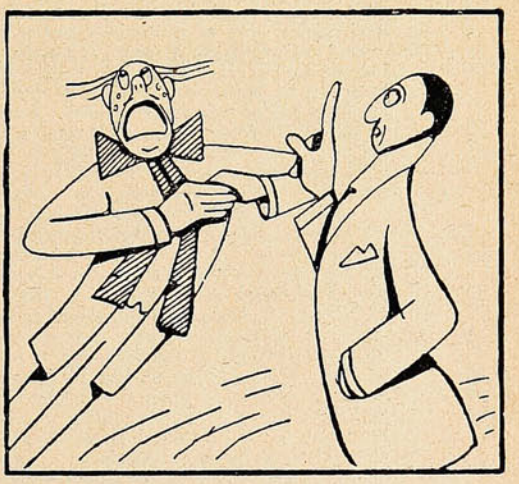
—¡Oh, cuánto la amo! ¡Y qué terrible es para mí no poder hacer de ella mi esposa adorada! Pero el obstáculo es insuperable ¡ah!



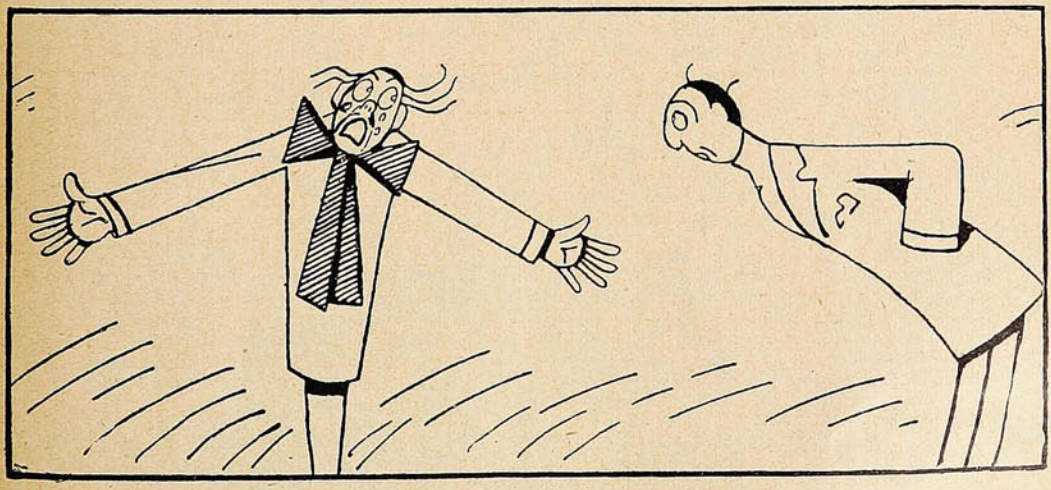
—¿Se trata de un padre inflexible?
—No, no.



—¿Es acaso un secreto de familia?
—Nada de eso. Es una cosa atroz.



—¿Ama á otro?
—¡Oh, no! Sólo me adora á mí y yo estoy loco por ella.



—Pero, en fin ¿qué es?
—¡No tiene más que 20,000 pesos!

Con su poder fenomenal este hombre opera milagros.

Los ciegos ven y los paralíticos andan.

Los enfermos desahuciados por los médicos son curados por él.

NO EXISTE ENFERMEDAD QUE NO PUEDA SER CURADA.

Hace desaparecer los dolores, cierra las heridas, cura el cáncer, la tuberculosis, los tumores y opera maravillas que asombran á la Medicina moderna y desafían toda explicación.

Notable ofrecimiento de consultas gratuitas hecho á los enfermos y afligidos. Cura á los enfermos en sus casas, sin verlos, tan fácilmente como si estuvieran en su presencia. Invita á los médicos á que le lleven sus enfermos incurables.

París, Francia. — Correspondencia especial. — Las curaciones casi milagrosas llevadas á cabo por el señor profesor G. A. Mann, de esta ciudad, son de un carácter tan sorprendente que causan la más viva curiosidad, gran asombro y no menos admiración. El ha devuelto la salud de la manera más incomprensible á enfermos que habían sido declarados incurables por los médicos. El método que él pone en práctica está envuelto en el misterio más profundo, pues es sabido que él no hace uso de ninguna clase de drogas de las prescritas por los médicos. El pretende haber descubierto una cierta ley de la Naturaleza que posee propiedades especiales y que hasta la fecha han sido desconocidas. Haciendo uso de ellas, ninguna enfermedad puede llamarse incurable. El ha demostrado con pruebas irrefutables, que el misterioso poder que este descubrimiento ha puesto en sus manos le permite dar vista á los ciegos, y á los paralíticos el uso de sus miembros. Por medio de este poder, él revive la chispa de vida pronta á extinguirse en enfermos al borde del sepulcro y devuelve la salud aun á aquellos desahuciados por los médicos más renombrados. Parece que él ejerce autoridad absoluta sobre las enfermedades y dicta su voluntad á la misma muerte. Sus consejos son enteramente gratuitos y aunque su saber le pone en condiciones de limitar su práctica á clientes ricos y amasar de esa manera una fortuna considerable, él prefiere dar sus consejos á todo el mundo sin distinción de rango ni fortuna.

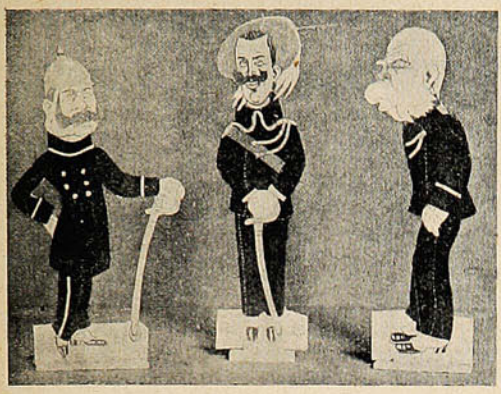
"Mi descubrimiento me pertenece," dice él, "y puedo usarlo de la manera que me plazca. Fácilmente puedo curar la tisis, el cáncer, la parálisis, la albuminuria, la neurastenia. No importa el que la enfermedad haya sido declarada incurable. Puedo curar el reumatismo, los desórdenes del aparato digestivo, el catarro, el envenenamiento de la sangre y otras enfermedades que afectan el organismo. Deseoso estoy de dar mis consejos á todos, pobres y ricos. Cuando se trata de la vida y de la salud, el dinero deja de ser ante mis ojos un factor importante. Yo trato al príncipe y al mendigo con igualdad. Ante mí, como ante la ley, todos son iguales. No tengo en cuenta la diferencia social que exista entre mis pacientes. Si es mi voluntad el prestar mis servicios á todos, indiferentemente, nadie puede impedírmelo; diré más, continuaré curando á los enfermos, partiendo de este principio, por tanto tiempo como me sea posible. Lo que otros hagan ó dejen de hacer en nada ha de influenciarme. Creo que estoy en el deber de curar á todos los que sufren; no podría ver impasiblemente á mis semejantes luchar en vano en contra de las enfermedades estando en mi poder el venir en su ayuda, pues nuevamente afirmo que no existe ninguna enfermedad que no pueda curar. Esta afirmación parecerá algo osada, más no obstante, no es nada más que la misma verdad. Conozco el maravilloso poder que poseo, pues que lo he probado infinidad de veces."

"Es sabido que la tisis se considera como incurable; pues bien, no hace mucho tiempo que una joven, Miss H. L. Kelly, de Seal Cove, fué informada por sus médicos que padecía de tisis y que sus días estaban contados. En la opinión de estos médicos la enfermedad era incurable. Puede suponerse la angustia de la joven. No obstante el veredicto de los médicos, yo la he curado, he curado sus pulmones y he devuelto á su cuerpo el vigor perdido. Una señora de Montbeliard quien en la actualidad hace uso de mis servicios, me escribe que está casi curada y que muy pronto podré decir que he ganado una victoria más sobre la muerte; la enfermedad que aflige á esta señora es la tuberculosis."

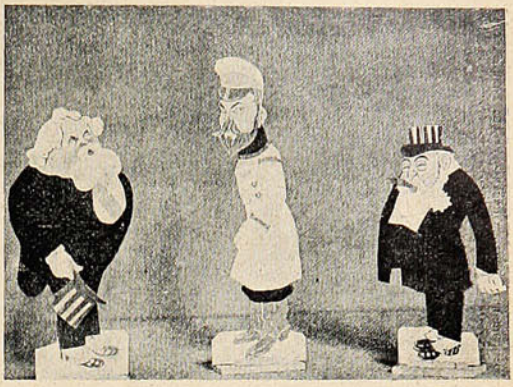
"La terapéutica moderna nunca jamás ha curado un cáncer; la cirujía es la que lleva á cabo las operaciones, mas el cáncer reaparece y causa la muerte lenta pero seguramente. Yo curo el cáncer sin el auxilio del bisturí, no necesito cortar la carne y aserrar los huesos, mi tratamiento es fácil, agradable y no causa ningún dolor. Una de mis pacientes, Mme. Melen, de Covington, padecía de este terrible mal; veía aproximarse á la muerte, mas ella se puso bajo mi cuidado y fué curada completa y radicalmente. La parálisis es otra enfermedad que se supone incurable. El Sr. A. Tournant, de Vincennes, Francia, sufría de este terrible mal. Después de unos días de tratamiento pudo dejar el sillón de inválido que había ocupado por más de ocho años. El Sr. Etienne Ducret, residente en la calle de la Fosse, Nantes, Francia, fué curado en ocho días de una neurastenia de la que había estado sufriendo por espacio de once años. Este señor decía á todo el mundo que yo había hecho un milagro en su favor. El Sr. René Larchier, de Champ, par Celle, Francia, había estado sufriendo por más de treinta años de un reumatismo articular,

Curiosidades.

Caricaturas de jefes de Estado, como objetos decorativos de habitaciones



La triple alianza: Guillermo II, Víctor Manuel III y Francisco José.



La entente cordial: M. Fallieres, Nicolás II y Eduardo VII.

CÓMO SE REPARA UN BAÚL

En esta época de viajes no es raro que los baúles se estropeen por el mal trato que reciben entre mozos y carreteros. Por eso no está de más dar unos cuantos consejos prácticos que permitan al viajero arreglar sus baúles en cualquier parte, aunque sea en una aldea donde escaseen los elementos para reparaciones de esta índole, pues bastan unos trozos de cuero viejo ó unas cuantas latas de conservas y unas tachuelas de las que nunca faltan en los pueblos. Si los ángulos del baúl ofrecen poca seguridad, ó se han despegado á consecuencia de los golpes, se cortan unos trozos de hojalata y después de doblarlos en ángulo recto, como se ve en la figura 1.ª, se le abre una serie de agujeros con un clavo, y después se clavan con tachuelas á la parte endeble, como se demuestra en la figura 5.

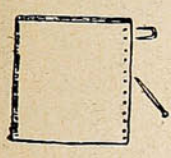


Fig. 1.

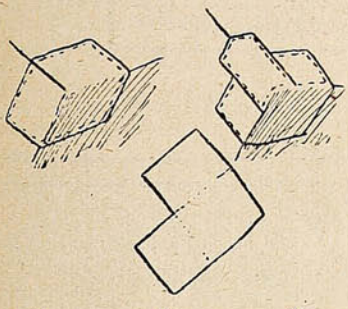


Fig. 3. Fig. 2. Fig. 4.

Para afianzar las esquinas y asegurar el fondo del baúl se cortan trozos de lata ó de cuero en la forma de la figura 2, se dobla por las líneas de puntos y después de abrir la correspondiente serie de agujeros, se clavan como lo indica la figura 3.

Si se quiere mayor resistencia no hay que hacer sino poner encima otra pieza de lata como se ve en la figura 4.

Un baúl arreglado en esta forma, resiste perfectamente todos los golpes, y se pueden hacer muchos viajes con él.

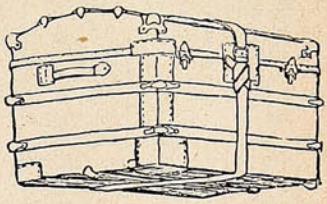
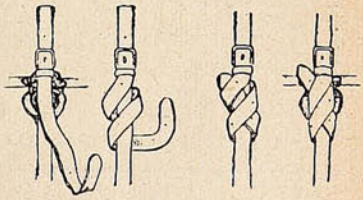


Fig. 5.

Lo más difícil de arreglar, si se rompe, es la cerradura, porque no siempre hay á mano ferreterías donde comprar una nueva. En este caso se clava encima de la rota un trozo de hojalata y se ata una correa de modo que la hebilla caiga encima, como se ve en la ya citada figura 5. Claro es que este sistema no sirve más que para salvar la situación mientras no hay medios de adquirir cerradura nueva, pero puede garantizarse la bondad del sistema. La correa debe ser bastante larga, á fin de que sóbre para hacer el nudo cuyas faces se indican en las figuras 6, 7, 8 y 9.



Figuras 6, 7, 8, 9.

Aunque la cerradura esté corriente conviene atar el baúl con una correa y anudarla en la forma indicada.

no podía andar y aunque no comía apenas, engruesaba á ojos vista; tampoco le era posible trabajar. Quince días de mi tratamiento fueron suficientes para devolverle la salud."

"El Sr. Seoane Alonso, de Cordobilla la Real, España, fué curado en poco tiempo de la anemia cerebral que por espacio de mucho tiempo había venido sufriendo. La Sra. Esquer, de Baroyeca, Son., México, fué curada en pocos días de una gran anemia que los médicos que la asistían no habían podido combatir."

"Estos casos que cito son tomados á ciegas de entre los muchos testimonios que poseo; si los hago públicos es simplemente con el objeto de probar que no existe ninguna enfermedad incurable. Esas enfermedades se consideraban incurables antes de que yo hiciese mi descubrimiento, mas hoy no pueden conceptuarse de la misma manera."

—¿Cómo podéis llevar á cabo estas curaciones? ¿Por qué poseéis ese poder tan extraño?

"Me tomaría mucho tiempo el explicarlo, mas, ved aquí un libro del que yo soy autor y en el que describo mi descubrimiento y la manera de curar las enfermedades; yo no vendo este libro, lo distribuyo á todas las personas que estén interesadas en mi descubrimiento, lo envío gratis á todos aquellos que me escriban solicitándolo. Aun más, á toda persona que me escriba indicándome el sexo á que pertenece y describiéndome los principales síntomas de su enfermedad, le enviaré el diagnóstico de su caso así como mi libro titulado "LAS FUERZAS SECRETAS DE LA NATURALEZA." También le diré la causa de los síntomas que le aquejan y la manera de obtener su curación por medio de la Radiopatía. Solamente es necesario dirigir una carta á Mr. G. A. Mann, Boite 92, section 470 A, rue du Louvre 48, Paris, France. A todos los que me escriban les daré pruebas evidentes del poder que poseo."

—¿Creéis que todo el mundo sin excepción se aprovechará de vuestra generosa oferta?

"Yo digo lo que siento y haré lo que digo; todo aquel que me escriba recibirá el libro, el diagnóstico de su enfermedad y pruebas evidentes de mi poder, todo absolutamente gratis."

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.. Newark, N.J., E.U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

El hijo.

El alcalde de un pueblo convidó á comer á su casa á un vecino, el cual no se atrevió á llevar á su hijo sin previa invitación. Pero le dijo que se esperara en la puerta, que ya le avisaría.

Llegada la hora de la comida, el convidado bendijo la mesa, diciendo en voz alta:

—En el nombre del Padre... y del Espíritu Santo. Amén.

—¡Calle! ¿Dónde ha dejado usted al Hijo?—replicó el alcalde?

—Se ha quedado á la puerta—replicó el otro.

Y añadió saliendo á buscarle:

—Pasa, pasa, que tú también estás convidado.

Razón convincente.

El presidente del tribunal, en un juicio por jurados, preguntó á uno de los testigos, según costumbre impuesta por la ley, si era pariente del procesado.

—No lo sé,—contestó el testigo.

—¿Cómo que nó?

—Porque soy inclusero.

Una lisonja.

Después de haber ganado Luis XVI una batalla, se le acercó el duque de Maine, su hijo natural, á felicitarle, diciéndole refinadamente lisonjero:

—Señor, voy á ser un ignorante... porque mi preceptor me concede un día de asueto cada vez que alcanzáis una victoria.

LA SOLUCIÓN

La princesa se muere...! ¡¡La princesa se muere...!!

Corrio la voz por aldeas y pueblos, por villas y ciudades, por cañadas y montes, con la desoladora rapidez con que las malas noticias se propagan, encontrando en una y otra parte, lo mismo aquí que allá, rostros incrédulos y caras tristes.

Caras tristes porque á la pobre princesa de mi cuento la adoraban sus vasallos; rostros incrédulos porque en el alma humana hay siempre un germen de rebeldía contra la fatalidad que nos hiere. ¿Acaso en plena juventud, en plena belleza se debe morir así, tontamente, brutalmente...? ¡Ah, no!, nunca podrá admitir un jardinero que se muera un rosal antes de darle rosas.

***

Todo esto acaecía hace ya muchos años, en un país lejano y quimérico, en un país de ensueño donde el cielo era azul, el sol brillante, las aguas abundantes y frescas, las laderas floridas, los árboles ricos en frutas dulces, los hombres buenos, y las mujeres guapas, honestas y discretas.



¿Caía hacia Oriente...? caía hacia Occidente...? ¡qué más da!; era un país de ensueño y que cada cual lo coloque donde mejor le plazca.

***

La pobre princesa se moría; sus ojos negros, todos luz y pasión, miraban tristemente; su pelo rubio se tornaba lacio; su rostro de blancura rosada se ponía lívido; languidecía su cuerpo de escultura griega, y aquella cabecita ideal de diosa mitológica caía sobre el hombro, como flor que, agostada, se vence sobre el tallo.

Pero ¿de qué mal ignorado moría la princesa?

***

El anciano rey, un rey valiente y bueno se estremeció en su trono de marfil y púrpura.

—No, no, luz de mis ojos, sol de mis jardines, consuelo de mis días, tesoro mío, no quiero que te mueras; ¡¡vengan los sabios...!!

Cien heraldos de bordadas dalmáticas recorrieron el país convocando á las multitudes con sus trompas de cobre, y el pregonero real gritó incesantemente:

—La princesa se muere; el rey nuestro señor ordena á los sabios todos de su reino que acudan á la corte y que estudien el mal de la princesa y traten de salvarla; quien la salve será recompensado con largueza.

***

Acudieron uno, dos tres, veinte sabios; se reunieron en asamblea permanente, consultaron prehistóricos pergaminos, descifraron antiguos geroglíficos, estudiaron el mudo idioma de los astros, y un día, al fin, ante la corte entera, reunida en el gran salón de Embajadores, emitieron su fallo.

Que fué breve y conciso, pero terrible.

—Señor—dijo el más anciano de los veinte,—el mal de la princesa es mucho ó es nada, porque nosotros, convocados para estudiarlo, os podemos jurar que la princesa muere sencillamente de amor, de un amor no logrado que la mata.

***

Los cortesanos miráronse sorprendidos é inquietos; el anciano monarca sonrió con amargura, y moviendo la cabeza:

—Está muy bien; de amor—les dijo;—pero... ¿qué es amor, señores...?

Y callaron todos, y nadie supo dar solución á la regia pregunta, porque no olvidéis que el caso sucedía en un país de ensueño, en un pueblo feliz, donde tal vez por feliz era un mal ignorado el mal de amores.

***

Aquella misma noche dijo al príncipe Siro su leal escudero:

—La princesa se muere. ¡Ah, señor!, ¡¡si quisiera salvarla...!!

Y en aquel punto y hora supo el príncipe lo que eran lágrimas.

—¡Si yo pudiera...! pero ¿acaso soy algo?

Y ya no volvió á hablar el pobre vencido; tiempos de libertad, de esplendores y triunfo, ¡¡qué lejos estaban...!!

Porque habéis de saber que Siro debía heredar el trono de un país limítrofe, pero arrastrado á una guerra cruel é injusta por el monarca de mi historia, derrotado después de una batalla memorable, y no pudiendo pagar la indemnización que el vencedor tuvo á bien exigirle, llegó un día á la corte cargado de cadenas, y prisionero continuaba en espera de mejores tiempos.

¡También, también los monarcas buenos cometen felonías...!

***

Siro vió á la princesa: ¿necesitaré deciros que la amó locamente? La amó por guapa, la adoró por buena, la quiso porque era un rayo de luz en la noche de su cautiverio, y soñó, soñó sin tregua, soñó con hacerla suya, con escaparse juntos, con sentarla en su trono, con ponerla á la cabeza de sus amazonas, gritando con orgullo: «He aquí á vuestra reina.»

Y la pobre princesa yo no sé si amó á Siro, pero lloró mucho, endulzó cuanto pudo su triste suerte, sintió una pena inmensa primero, una gran compasión después, y ya sabéis que en

Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS

vende

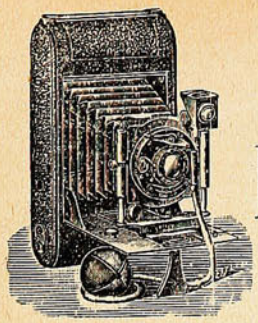
Hans Frey

VALPARAISO

Calle Esmeralda, No. 8

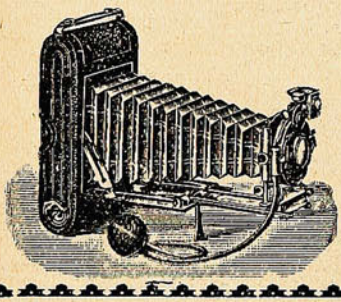
Casilla 958

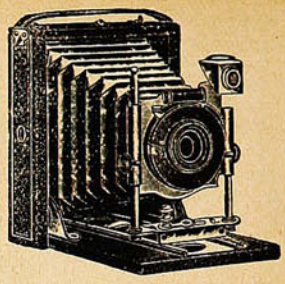
Pídase Catálogo



Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

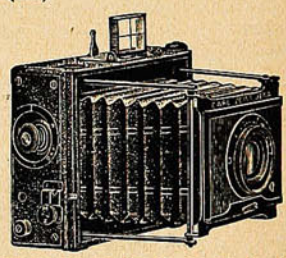
Este otro aparato, muy superior mejor en su género $ 96.— (oro).





Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).



NADA MAS FACIL

que curar radicalmente la **CASPA** y hacer salir **PELO** aún en las **CALVICIES** más inveteradas, lavándose la cabeza con quillay una ó dos veces por semana y frotándose fuertemente el cráneo dos ó más veces diarias, ya sea con la mano ó una escobilla empapada con esta **INFALIBLE PREPARACION DE FAMA UNIVERSAL** la cual ofrecemos á nuestra numerosa y distinguida clientela como **LA MEJOR DEL MUNDO** y que no tiene rival posible.

ANTICALVICIE PASTEUR

BASTA UN SOLO FRASCO PARA PALPAR SU MARAVILLOSA EFICACIA.

Tonificando la raíz del **CABELLO,** detiene inmediatamente su caída, y con su uso continuado hace salir hermosísimo **PELO** crespo AL 99% DE LOS CALVOS.

GRAN PRIX.—PARIS.—RUE SAINT ANTOINE.

DAUBE Y CIA.

Uniques concessionaires pour Chili. Au detail dans toutes les Pharmacies.

un alma femenina bien templada, la compasión es un sentimiento fuerte como el amor, y hasta más fuerte á veces que el amor mismo.

***

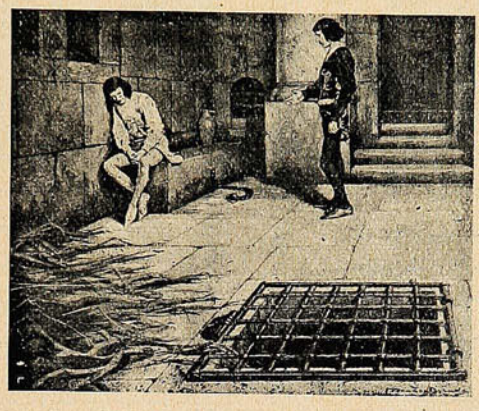
Se moría, se moría; el anciano rey no tenía ya punto de reposo.

Y otra vez los heraldos de bordadas dalmáticas recorrieron los pueblos, y otra vez resonó en todas partes el clamor estridente de las trompas de cobre.

—La princesa muere de amor—gritaron los pregoneros,—y el monarca desea que la curen; quien sepa qué es amor y con qué se cura vaya á la corte; sus deseos serán colmados.

***

Acudieron todos, ricos y pobres, jóvenes y viejos, los poetas, los filósofos, los sabios y los estadistas, y de nuevo reunida la corte, asistió deslumbrada el más maravilloso torneo que imaginarse puede.



—El amor es una inclinación mutua, una atracción de los sentidos, dijeron los sabios.

—El amor es fuente de amargos desengaños —murmuraron los filósofos.

—El amor es la vida—exclamaron los poetas.

—El amor lo es todo—repitieron los jóvenes.

—El amor no es nada —suspiraron los viejos.

—¿Qué es amor, qué es amor? —dijo con angustias de muerte el triste rey:—doy mi corona á quien lo sepa...

***

—Señor... (la princesa hablaba desde su silla de oro:) Señor, bien veis que para mis males ya no existe remedio; os dejaré pronto, y os dejaré con pena porque sois bueno y deseáis mi felicidad, pero la felicidad no es cosa de este mundo. Sólo os pido un favor en esta hora suprema, y no me lo negaréis, ya que nunca me habéis negado nada. Señor—y aquí la princesa se deshizo en llanto,—conceded la libertad al príncipe Siro, dejadle marchar; vuelva él á su país que adora, vuelva á ver sus campiñas bañadas en la luz de un sol, para él más brillante que el nuestro, y muera yo con la satisfacción de hacer el bien, aliviando las penas del que sufre.

—No hagáis tal, señor—aulló el príncipe Siro. —Yo no quiero la libertad, princesa de mis sueños; quiero vivir aquí; quiero sufrir contigo, ídolo mío; quiero morirme lejos de mi país, prisionero y sin trono, pero donde mis ojos te vean, donde pueda besar el borde de tu túnica.

***

Y reinó en el concurso el silencio divino de los grandes momentos.

Fué el anciano de los ancianos quien lo rompió diciendo:

—Preguntas qué es amor, poderoso monarca, y ya lo sabes. Tu hija adora á Siro, pero sacrificándose en aras de su amor, pide para él la libertad y prefiere morir dejándole feliz en remotos países. Y el príncipe, que ama á tu hija, se sacrifica también y renuncia á un porvenir glorioso, con tal de vivir pobre y desconocido cerca del sér amado. Porque *amor*—añadió con tristeza—no es más que *sacrificio*, y más se sacrifica quien más ama.

***

El anciano monarca colocó una sobre otra las manos de los príncipes, y apoyando las suyas sobre las dos cabezas, las atrajo á su seno, mientras los cortesanos prorrumpían en vítores y la princesa se sentía vivir, brillantes los ojos negros, todos luz y pasión, húmedos los labios, erguido el cuerpo de escultura griega, y nimbada de oro su cabecita ideal de diosa mitológica...

***

Decidme ahora; el país de mi cuento, ¿caía hacia Oriente? ¿caía hacia Occidente...?: ¡qué más da!; el suceso ocurrió en remotas edades, y el país era un país fantástico, un país de ensueño... En nuestros países y en nuestros tiempos, las historias son siempre más sombrías, más negras y más tristes...

¡Es lástima!

MANUEL DE MEDIVIL.

REUMATISMO
LICOR DE LOS ARABES del Dr. Yunge

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291. Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: ..... PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañía Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA: ...	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañía Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

PRAT, 75

1.º Julio 1908.



La barba y el tiempo.

El poeta inglés Cambell calculaba que un hombre que se afeitase diariamente (como es costumbre entre los ingleses) y muriese á los setenta años, habría gastado en rasurarse el tiempo necesario para aprender correctamente siete idiomas. El famoso naturalista Cuvier decidió dejarse la barba con el fin de evitar la inútil pérdida de tiempo que la operación de afeitarse significaba. Según él, este tiempo equivalía á cuatro días justos en el transcurso de un año.

El veneno de las patatas.

La patata contiene en sus tejidos un principio tóxico denominado *solanina*. Algunas indigestiones, que se achacan á otras causas, son originadas por este veneno, sobre todo si se ingieren patatas no maduras completamente aún. Según las observaciones de Meyer, la cantidad de *solanina* contenida en las patatas llega á 200 milígramos por kilo. Antes de la madurez del tubérculo, la proporción es todavía mayor. Disminuye, en cambio, un 50 por 100 si se pelan las patatas, y es de suponer que casi desaparezca ese principio venenoso con las operaciones culinarias.

El origen del juego de la mosca

Muchas personas creen que el juego que los yanquis llaman «fly-loo», y que tan de moda se ha puesto, es nuevo y de origen americano, pero no hay tal cosa Los franceses salen ahora reclamando la paternidad de la diversión, y en apoyo de su aserto aducen varias pruebas concluyentes

En la «Revue de París» del año 1838, se lee:

«Cuando el rey Luis XIV prohibió los juegos, los jugadores se reunían en una sala baja, se sentaban en derredor de una mesa, y ponía cada uno ante sí un panal de miel y una moneda de oro. Una mosca era la que decidía la suerte; la primera que se posaba sobre la miel representaba oficialmente la fortuna. El jugador favorecido por el insecto recogía todas las monedas. Presidía el juego el más profundo silencio, y no se pronunciaba ninguna fórmula aleatoria. La policía no podía impedir razonablemente que se reuniesen unos cuantos amigos con unos panales de miel y que uno de ellos recogiese el dinero de sus vecinos, cuando éstos no se oponían á ello.»

Musset no sólo no ignoraba las sutilezas de este juego, sino que en su novela «Frederic et Bernerette» lo practican los personajes en una forma parecida á la anterior. Bernerette coge una mosca y dice á sus amigos:

—Cojamos ahora cada uno un terrón de azúcar y pongámoslo delante, encima de esta mesa. Echemos cada cual una moneda en un plato; esto será la puesta. Que nadie hable ni se mueva. Dejad que la mosca se espabile; ya revolotea; va á posarse en un terrón para dejarlo en seguida é irse á otro, y de éste al de más allá, según su capricho. Cada vez que se detenga sobre un terrón de azúcar, cogerá su propietario una moneda del plato hasta que se quede vacío, y entonces volveremos á empezar.»

La parafina y la manzana.

La parafina y la lechada de cal son los grandes remedios para el manzano, porque con ellos se conservan los árboles fuertes y libres de insectos enemigos de la fruta.

Un cultivador inglés cuenta que poseía un manzano cuyo tronco estaba enmohecido en casi sus dos terceras partes, y se le ocurrió saturar de parafina las ramas principales y el tronco. Esto fué en Octubre; en Noviembre raspó toda la corteza enferma y dió al arbol otra mano de parafina.

«En Diciembre—añade—le dí otra nueva mano de parafina y luego una de lechada de cal. Cada vez me bastó un cuartillo de parafina para todo el árbol.

«El resultado fué que obtuve una cosecha excelente, y que las manzanas alcanzaron mayor tamaño que de ordinario y tenían aroma exquisito. Además no fueron atacadas las hojas por ninguna plaga.

«He estudiado la cuestión del cultivo productivo del manzano en pequeños jardines, y siempre me ha dado grandes resultados el sistema de aplicar parafina y lechada de cal á los árboles infestados de insectos. Por esta causa no vacilo en recomendar el procedimiento á los «amateurs» de la jardinería, para que lo ensayen.»

20 ideas con una palabra y 20 palabras para una idea.

¿Cuál es la lengua, entre todas las] habladas ó ya fenecidas, que pueda presentar más abundancia de términos para decir una cosa, y á la vez con una sola palabra expresar mayor número de ideas? Yo creo que la lengua japonesa, á pesar de la pobreza de palabras de puro origen japonés, lleva la supremacía en el primer caso; y esta misma lengua, en los términos que se ha apropiado del lenguaje escrito chino, gana en el segundo.

Véase un ejemplo:

Yo...	El Emperador dice..	Ch'n.	Kakeru, significa: Correr.
	O.....	Maro.	Multiplicar.
	Un militar	Honenn.	Decrecer.
	Un gran señor... ...	Wagahi.	Estar roto.
	La gente educada...	Watakushi.	Andar sobre.
	La gente ordinaria	Ware.	Levantar.
		Watashi.	Gastar.
		Washi.	Colgar.
	Un inferior.....	Konohó.	Esparcir.
		Temae.	Dirigirse á.
		Soregashi.	Colocar sobre.
	Un estudiante.....	Boku.	Faltar algo.
	Un joven.....	Shósei.	Subir.
	Un pobre.....	Setsu.	Aplicar
	Un pedante.....	Sessha.	Apostar.
	Un carretero, etc...	Oidon.	Poner delante.
	Gente sin educación	Ore.	Exaltar.
		Ora.	Izar la bandera.
		Wachiki.	Hacer.
	Un niño.....	Boya.	Perder.

Cómo se pierden los dedos en el Polo.

Relatando su expedición al Polo, el Dr. Cook habla de los sufrimientos inherentes al viaje, y refiriendo al terrible peligro de perder cualquier miembro á consecuencia del frío, dice:

«Por efecto de las leyes de la radiación las extremidades son las que primero pierden el calor. El viajero descuidado tiene fríos constantemente los pies y las manos, y aunque sea práctico en este género de expediciones, pierde los dedos con la mayor facilidad.

«Un día que, después de recorrer extensas soledades de hielo y nieve, nos disponíamos á acampar, se quejó uno de nuestros compañeros de un dolor punzante en los dedos de los pies, pero luego desapareció el dolor y perdió la sensibilidad en gran parte del pie.

«Le quitamos la bota y debajo de las innumerables medias que lo cubren, el pie parece una cosa extraña. Una tras otra le vamos quitando cuidadosamente las medias, y cuando sale al fin la última y queda el pie al descubierto, está blanco y brillante como si fuera de porcelana. Lo examinamos con más detenimiento, y vemos que le faltan uno ó dos dedos, y antes de hacer ningun esfuerzo para restablecer la circulación, en los tejidos helados, sacudimos las medias para que caigan los dedos que se han desprendido; pero á estas pequeñas molestias no debe darles importancia el explorador. El que no se avenga á perder tiras de piel ó trozos de las manos ó de los pies, no debe figurar entre los bravos que van en busca del Polo.»

¿Lana ó algodón?

Para abrigar el cuerpo, ¿qué debe llevarse en contacto con la piel, lana ó algodón? La lana tiene sus fanáticos á quienes les parece que arriesgan todo si se quitan el chaleco de franela ó los calzoncillos de lana, pero la opinión médica va cambiando mucho de parecer en lo tocante á este problema que hace dos ó tres generaciones se resolvió en favor de la lana.

La higiene hace observar que si se suda, la lana se empapa y conserva la humedad. Verdad es que la absorbe difícilmente, pero, en cambio, la devuelve también con mucha dificultad al aire ambiente, mientras que el algodón se seca en seguida. Realmente hay un medio muy sencillo para excluír la humedad y el frío; todo se reduce á llevar la lana encima y el aldodón debajo, que se seca en seguida si el sudor lo moja. El cuerpo no se enfría por por esto, gracias á la envoltura exterior de lana.

Todo el que ha practicado algún deporte sabe que la camisa de lana tarda en secarse mucho más que el algodón. Por lo tanto parece lógico que al fin se renuncie al abuso de la lana.

Los Riñones Piden Socorro



Cuando los riñones están enfermos siempre dan aviso y cuando los riñones invocan ayuda no hay tiempo que perder. Las enfermedades de los riñones son comunes y arriesgadas y causan mas muertes en el año que ninguna otra dolencia humana, debido en la mayor parte de los casos á apatía del paciente. Los trastornos de los riñones son contraidos facilmente, pero son igualmente fáciles de curar si se atienden como se debe y en tiempo.

Las causas mas corrientes de las enfermedades de los riñones, son: fiebres, resfriados, el atarear demasiado los músculos de la espalda, esceso en las bebidas alcohólicas, sangre mala ó impura, etc.

Los riñones son los filtros naturales de la sangre y cuando se indisponen la sangre pronto se recarga de impurezas que los riñones no han podido eliminar. Esto causa dolor de espalda, los músculos se ponen tesos y adoloridos, las coyunturas duelen, desvanecimientos, dolores de cabeza y reumáticos, desvelos, nerviosidad, debilidad del corazón y otros muchos dolores y achaques en el cuerpo.

Entretanto, los riñones se van debilitando con rapidez y de aquí que la orina resulte de color anormal y deje asientos de mal aspecto y arenosos. Los deseos de orinar son frecuentes y las emisiones suelen causar dolor en el conducto. El ácido úrico se cristaliza y forma arena y piedras en los riñones. La vejiga no puede ejercer sus funciones naturales. El agua que debería pasar en la orina se deposita en diferentes partes del cuerpo, causando hinchazón y recrecimiento hidrópico. El resultado final viene á ser la temible diabetis ó el fatal mal de Bright. Nada puede curar al paciente sinó una medicina que cure á los riñones.

Hay un remedio que nunca falla en curar los riñones enfermos. Las Píldoras de Foster para los riñones. Este específico ayuda á los riñones á eliminar los venenos y sus efectos son permanentes. Centenares de curaciones se han hecho con las Píldoras de Foster para los riñones.

La Sra. Doña Emilia, esposa del Sr. José E. Morales, comerciante, establecido en la calle de Atacama núm. 138, Punta Arenas, provincia de Magallanes, Chile, S. A., nos escribe:—«Había estado padeciendo por más de un año de los más crueles síntomas de enfermedad de los riñones, como fueran: dolores continuos con fuertes puzadas en la cintura y espalda, piernas hinchadas y muy débiles, calambres y reumatismo, pesadillas y desvelo por las noches, uniéndose á todo esto una condición pésima de la orina, muy irritada y con asientos arenosos, anemia, etc. Después de tanto sufrir me determiné á probar con las Píldoras de Fóster para los riñones y me encuentro hoy completamente buena, pudiendo llamarme la mujer más sana del mundo.»

LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

TRAJES PARA NINOS

3. *Sencillo delantal con cuello y medio cinturón para niñas de 4-6 años.*—Véase grabado 3a. Material: 2¼ metros de tela de 80 centímetros de ancho. Hecho de tela lavable rayada en azul y blanco; no tiene el sencillo y práctico delantal otro adorno que un bies de tela en el escote del cuello.



3. Sencillo delantal con cuello y medio cinturón para niñas de 4-6 años.—4. Práctico delantal Imperio, para niñas de 10 á 12 años.—5. Práctico delantal liso, con mangas largas; propio para colegiala de 8 á 10 años.—6. Delantal Imperio, modelo nuevo, para niñas de 6 á 8 años.—7. Práctico delantal de dos telas, para colegiala de 6 á 8 años.—8. Traje con blusa alta, para niños de 10 á 12 años.—9. Sencillo traje con blusa marinera, para niños de 4 á 6 años.

4. *Práctico delantal «Imperio» para niñas de 10-12 años.*—Véase grabado 4. Material: dos metros de tela de 80 centímetros de ancho. Se hizo de tela propia para delantales de color café con lunares blancos.

5. *Práctico delantal liso con mangas largas; propio para colegiala de 8-10 años.*—Véase grabado 5a. Material: 3½ metros de tela de 70 centímetros de ancho. Hecho de alpaca negra, luce el sencillo delantal un galoncito con dibujos encarnados sobre fondo negro.



5a. 3a. 8a.

6. *Delantal «Imperio,» modelo nuevo, para niñas de 6-8 años.*—Véase grabado 6a. Material: 2½ metros de tela de 80 centímetros de ancho. Para el bonito delantal, que sienta muy bien á la figura, se empleó tela lavable azul obscuro con lunares blancos. Su adorno consiste en galón de 2 centímetros de ancho con dibujos en azul y blanco, vivos blancos y bieses de tela sesgados.

7. *Práctico delantal de dos telas, para colegiala de 6-8 años.*—Véase grabado 7a. Material: 2 metros de tela de 70 centímetros de ancho, 85 centímetros de tela de adorno. Como material del lindo delantal se emplearon dos telas; la una azul obscuro sirve para el delantal, la otra de dibujos turcos en que domina el color encarnado, para el canesú y las mangas. Además está provisto de bieses de tela y vivos rayados en blanco y negro.

8. *Traje con blusa alta, para niños de 10 á 12 años.*—Véase grabado 8a. Material: 3½ metros de tela de 80 centímetros de ancho. El adorno de este traje, hecho de tela lavable, rayado en gris y azul, se compone de bieses sesgados y cocidos á pespunte, botones de nácar blancos y un cuello vuelto de tela azul obscuro.



7a. 4a. 5a. 6a.

9. *Sencillo traje con blusa marinera, para niños de 4-6 años.*—Véase grabado 9a. Material: 2 metros 10 de tela de 80 centímetros de ancho. Para el sencillo traje se empleó tela lavable de fondo blanco con rayas en azul claro. El cuello suelto y los puños son de tela lavable azul claro con estrechos bieses blancos.

TEPLITZ TEPLITZ TEPLITZ
LA MEJOR AGUA MINERAL NATURAL
Unicos Agentes: MITROVICH Hnos., Prat, 99 - Teléfono 895.

SIEMPRE LA VERDAD.

"Cuando está Ud. en duda diga la verdad." Fué un experimentado y viejo diplomático el que así dijo á un principiante en la carrera. La mentira puede pasar en algunas cosas pero no en los negocios. El fraude y engaño á menudo son ventajosos mientras se ocultan; pero tarde ó temprano se descubrirán, y entonces viene el fracaso y el castigo. Lo mejor y más seguro es el decir la verdad en todo tiempo, pues de esta manera se hace uno de amigos constantes y de una reputación que siempre vale cien centavos por peso, donde quiera que uno ofrezca efectos en venta. Estamos en situación de afirmar modestamente, que sobre esta base descansa la universal popularidad de la

PREPARACION de WAMPOLE

El público ha descubierto que esta medicina es exactamente lo que pretende ser, y que produce los resultados que siempre hemos pretendido. Con toda franqueza se ha dado á conocer su naturaleza. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Estos elementos forman una combinación de suprema excelencia y méritos medicinales. Ningun remedio ha tenido tal éxito en los casos de Pulmonía, Pérdida de Carnes, Debilidad, Mal Estado de los Nervios, Anemia y Tísis.

"El Sr. Dr. Adrian de Garay, Profesor de Medicina en México dice: Con buen éxito he usado la Preparación de Wampole en los Anémicos, Cloróticos, en la nuerastenia y en otras enfermedades que dejan al organismo débil y la sangre empobrecida, y los enfermos se han vigorizado y aumentado en peso."

De venta en todas las Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año.....	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año...	23.50

OFICINAS:

VALPARAISO: Calle San Agustin, 19—Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos, 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS y al "Administrador" los asuntos que se relacionen con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Duffiocq, Gmo Franco y Segundo Gordillo.

En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S., Roberto Aspée, Atilio Cassi y Marcial Díaz

En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)

En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno Corresponsal





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicación, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

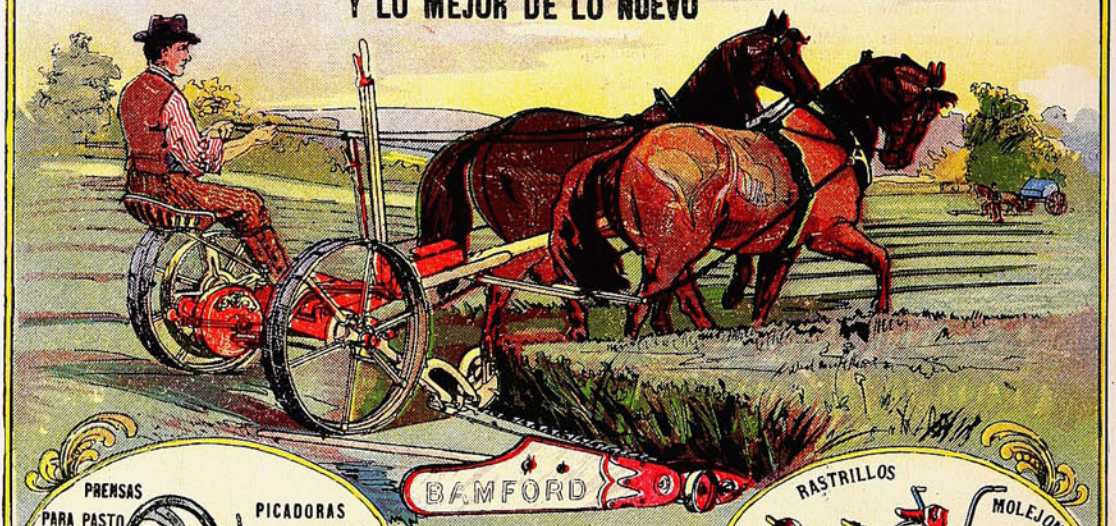
Ladislao.—Sus «Opiniones» son tales que no creo que ni en «La Ley,» con estar como está, se las aceptarían... A mí me parece que esto que llaman socialismo y en cuyo nombre hablan tantos tantas vaguedades y tantas contradicciones, no es cuestión que pueda—propiamente, científicamente—tratarse ni resolverse por un joven solamente bien intencionado y de buenos sentimientos: ítem más, algo amargado por la vida... A mí me parece que, acosados por ésta ó aquella forma de miseria física,—por falta de salud, por falta de trabajo ó por escasa remuneración de nuestro trabajo intelectual ó material, por carencia de instrucción ó de medios de instruírnos, etc.,—acosados por esa miseria, y creyendo que el socialismo la va á remediar (porque eso y muchas cosas más promete por boca de sus oradores y de sus escritores)—convertimos nuestra mirada adolorida al socialismo y confiamos en él. Antes, cuando la gente creía más en otra vida, hacia otra vida tendía la mirada en las horas de dolor, y así se consolaba Hoy, que no cree en ello ó cree mucho menos, piensa que las concepciones humanas, que el anarquismo, que el marxismo, que cualquiera de las maneras que adoptan los intentos de reforma social, les van á llevar á la conquista de la soñada felicidad.

Por eso halagan esas doctrinas, por eso recogen sus adeptos entre la juventud que tiene sentimientos generosos, entre los que sufren, entre los que se debaten tristemente ó denodadamente en la vida. Pero si tienen el privilegio de hacer soñar á los tristes, á los desheredados, á los débiles, á los sufrientes,—haciéndoles creer en la posibilidad de un mundo mejor,—es cierto también que esas doctrinas—me refiero á los verdaderos socialismo y anarquismo—tienen—á los ojos de la ciencia no abanderizada en partidos políticos, de la ciencia imparcial, de la ciencia no combatiente—defectos fundamentales, de que no es posible desentenderse. (Esto daría para un libro.)

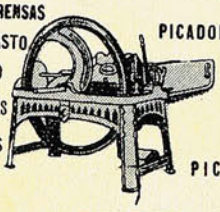
Pero eso no quita que el socialismo reclute y siga reclutando sus prosélitos por centenares y millares. Siempre los han tenido los «partidos» nuevos, ó más bien—puesto que esto no es nuevo—las nuevas formas políticas y sociales. Es que satisfacen el deseo incontenible é inextinguible de felicidad que radica en cada uno de nosotros; es que nos muestra en lontananza la «quimera,» la quimera que queremos poner á nuestro alcance y que, á medida que avanzamos, se aleja y se aleja, delante de nosotros; es que mantiene vívida la esperanza de algo mejor, sin la cual no querríamos ni podríamos vivir. Y, sin embargo, el dolor, ya físico, ya moral, serán eternos sobre el mundo...

LA SEGADORA
ROYAL PERFECTA

REUNE "LO BUENO DE LO VIEJO
Y LO MEJOR DE LO NUEVO"



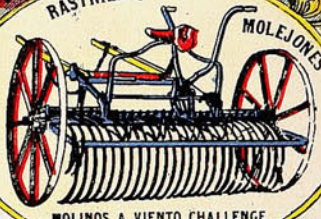
PRENSAS
PARA PASTO
A MANO
HIDRAULICAS
SIERRAS



PICADORAS
PARA
PASTO
PALAS
PICOTAS

ACEITES

RASTRILLOS



MOLEJONES

MOLINOS A VIENTO CHALLENGE
HORQUETAS

INGENIEROS IMPORTADORES

MORRISON & CO.

PROVEEDORES DE
MAQUINARIA AGRICOLA
Y DE
APRENSAR PASTO

REPUESTOS Y MAQUINARIA EN EXISTENCIA

VALPARAISO
SANTIAGO
CONCEPCION
TALCAHUANO

SUCESOS

M. C. R.
Diciembre 30 de 1909

Año VIII. No. 382.



1910

Precio 40 c

EL MADRIGAL DE LAS FLORES BERMEJAS



LAS ROSAS

Cuenta una vieja fábula ilusoria,
de un acre aroma bárbaro y guerrero,
que un rey britano pudo con su acero
volver atrás el río de la Historia.

Su blanco airón fué prenda de victoria,
y diz que pudo—lobo carnicero—
guardar por siempre en su escarcel de cuero
un vellón del cordero de la gloria.

Las rosas de Lancáster, los reales
capullos rojos, para el mando abiertos,
murieron á sus pies, como leales;

y fué sudario de los campos yertos
rosas blancas de York, flores triunfales,
sobre las piras de escoceses muertos.

LOS CLAVELES

Como la de aquel rey, mi alma es de roca;
más noble que el acero refulgente
del paladín de York, mi plectro siente
temblar las cuerdas de una lira loca.

Tristes acentos mi canción invoca
como una carga en la batalla ardiente,
de los claveles blancos de mi frente
contra claveles rojos de tu boca.

Yo también quiero, como el rey britano,
esquivar la traición de mi destino,
y enderezo las rayas de mi mano

—trocando así las pautas de mi sino—
con la punta de un hierro toledano
engastado en un pomo florentino.

Enrique LOPEZ ALARCON.



Pronto llegará de Europa la nueva partida de bicicletas

ELEGANTE



LIVIANA

FUERTE

CONCESIONARIOS

CATTORETTI y Cía., Viña del Mar

Accesorios ✻ Máquinas modernas para composturas



No hay nada que cause tanto placer **á tanta gente, por tan largo tiempo, con tan poco gasto,** como un **GRAMOFONO**

"COLUMBIA" ó "VICTOR."

DISCOS DOBLES "COLUMBIA" Y "VICTOR"

⚜

Zarzuelas Españolas, Canciones populares, Bandas, Orquestas, Solos, Instrumentales, Operas, etc., etc.

Juegos completos de las óperas.

"IL TROVATORE"
"ERNANI"
"I PAGLIACCI"

Las últimas novedades en Discos

"VICTOR"

cantados por Tetrazzini, Melba, Patti, Sembrich, Caruso, Scotti, Tamagno, Constantino, Lauder, etc.

Vengan á oírlos sin compromiso de comprar.

Agujas "Columbia" y otras, solamente las mejores.

⚜

Taller con mecánicos expertos para composturas de todas clases.



SOCIEDAD M. R. S. CURPHEY

VALPARAISO: Esmeralda, 67. - SANTIAGO: Ahumada, 134.

"SUCESOS"

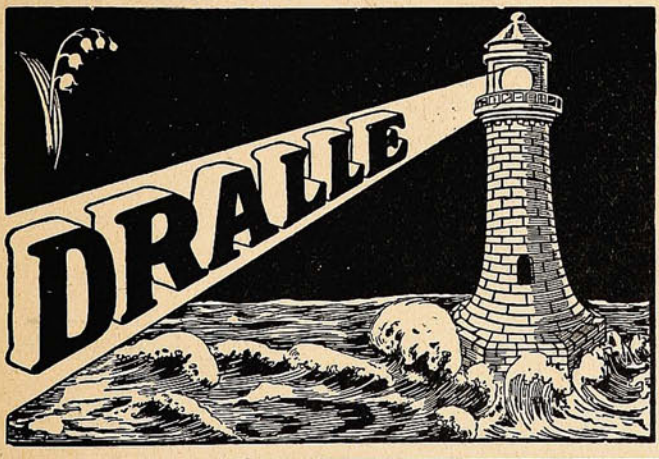


desea á sus lectores

UN FELIZ AÑO NUEVO

Valparaíso, Enero 1.º de 1910.

NOVEDAD SENSACIONAL



"ILUSION"

DE MUGUET en el Faro

(Esencia de flores sin alcohol.)

Una parte de una gota de Esencia **Dralle Ilusión** equivale á un frasco de la mayoría de los extractos conocidos.

La distinción de una dama se aquilata por el perfume que usa.

La esencia **Dralle Ilusión** es deliciosa y persistente y se la prefiere sobre los extractos cuyo perfume, por lo común se desvanece en el instante. Un resultado tan eficaz no se ha obtenido hasta ahora en ninguna perfumería del mundo.

Pídalo en todos los negocios del ramo.

Depósito: **DAUBE y Cía.**

Valparaíso, Santiago, Concepción, Antofagasta

Surtido completo de

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

de toda seriedad.

LAS PRIMERAS MARCAS

vende

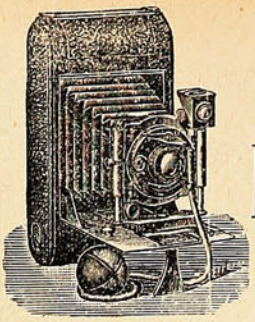
Hans Frey

VALPARAISO

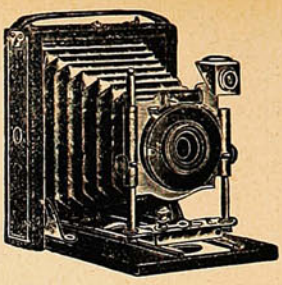
Calle Esmeralda, No. 8

Casilla 958

Pídase Catálogo



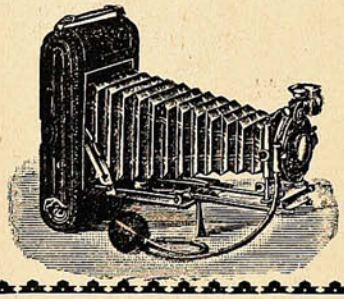
Este aparato: "Deltadiez I" para películas en carretes 3¼ × 4¼ pdas. ó placas 9 × 12 cm.—Cuesta $ 42.— (oro).

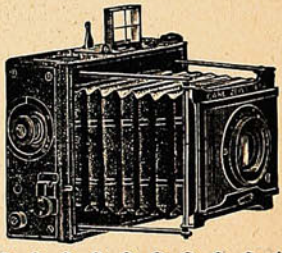


Este aparato: "Mini - Delta I" para placas 9 × 12 cm. con 3 chasis metal.—Vale $ 22.—(oro).

Este otro: el renombrado "Zeiss plano focal" para placas y películas 4 × 5 pdas. Lo mejor que hoy existe, cuesta $ 368.— (oro).

Este otro aparato, muy superior mejor en su género $ 96.— (oro).





NADA MAS FACIL

que curar radicalmente la **CASPA** y hacer salir **PELO** aún en las **CALVICIES** más inveteradas, lavándose la cabeza con quillay una ó dos veces por semana y frotándose fuertemente el cráneo dos ó más veces diarias, ya sea con la mano ó una escobilla empapada con esta **INFALIBLE PREPARACION DE FAMA UNIVERSAL** la cual ofrecemos á nuestra numerosa y distinguida clientela como **LA MEJOR DEL MUNDO** y que no tiene rival posible.

ANTICALVICIE PASTEUR

BASTA UN SOLO FRASCO PARA PALPAR SU MARAVILLOSA EFICACIA.

Tonificando la raíz del **CABELLO,** detiene inmediatamente su caída, y con su uso continuado hace salir hermosísimo **PELO** crespo AL 99% DE LOS CALVOS.

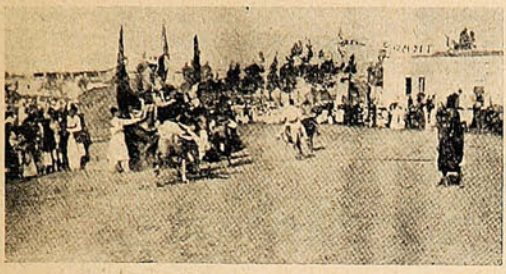
GRAN PRIX.—PARIS.—RUE SAINT ANTOINE.

DAUBE Y CIA.

Uniques concessionaires pour Chili. Au detail dans toutes les Pharmacies.

En la colonia Eritrea.

El ejército italiano de Abisinia tiene, como es natural, una especialísima organización, no sólo en cuanto al fin mismo que persigue sino en cuanto á los elementos de que debe componerse.

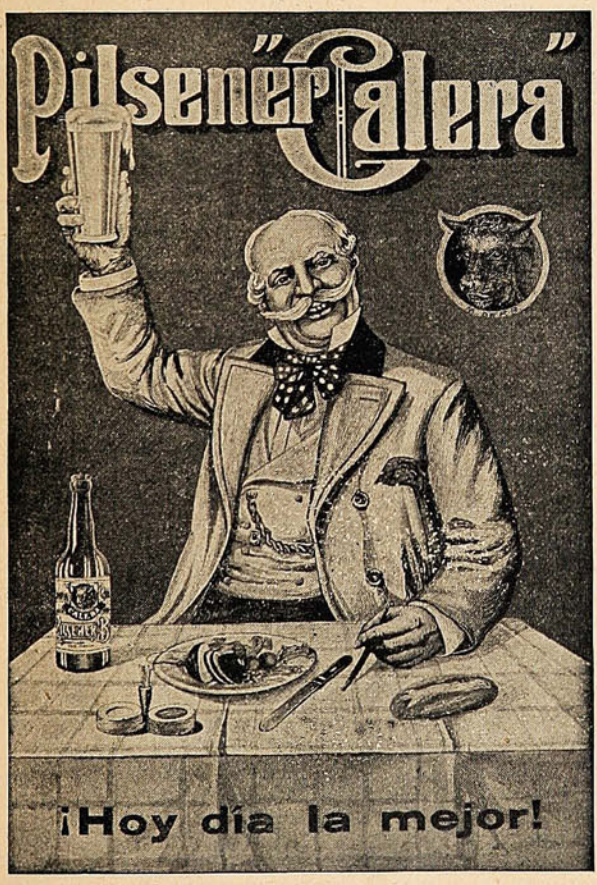


Carreras de indígenas en el Hipódromo Asmora.



Fantasía de los ascaris musulmanes del tercer batallón indígena.

Hay en él numerosos indígenas auxiliares. Y éstos tienen sus gustos, sus inclinaciones perfectamente «nacionales,» á las cuales se les da satisfacción, sin perjuicio de la disciplina.



SE RECOMIENDA
LA
"BOCK ALE CALERA"
Como la mejor Cerveza.

"MALTA CALERA"
NO CONOCE RIVALES

De venta en los principales Bares y Hoteles de la República.



—¿Por qué se lo roba?
—Porque es el mejor.

El caso Steinheil.

Nuestros lectores conocen, casi al dedillo, la malhadada historia de ese pintor Steinheil y su mujer, asesinado el uno, sindicada de haberlo asesinado la otra; historia que ha sido tema de todas las conversaciones y de todos los comentarios durante dos años.

Parece que la señora de Steinheil era una dama de aventuras y el pobre pintor un hombre «demasiado bueno;» y parece, además, que ella subvenía, por su cuenta, á los gastos de ese hogar,



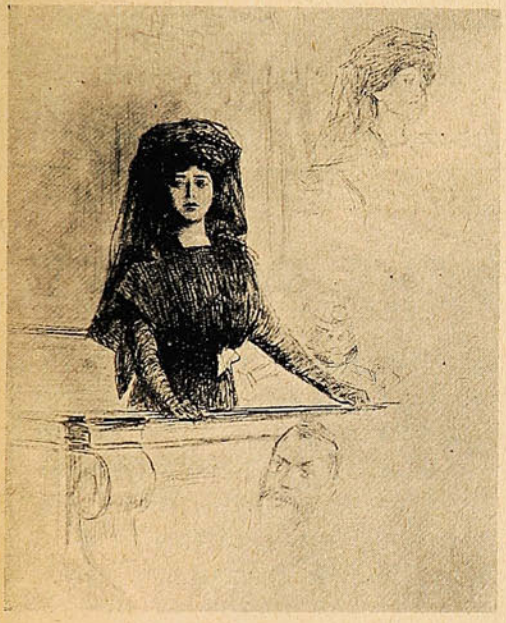
La viuda, antes de ser viuda ni casada. (Se llamaba Margarita Japy y tenía 17 años, en Biarritz. Un año después se comprometió con el pintor Adolfo Steinheil.)



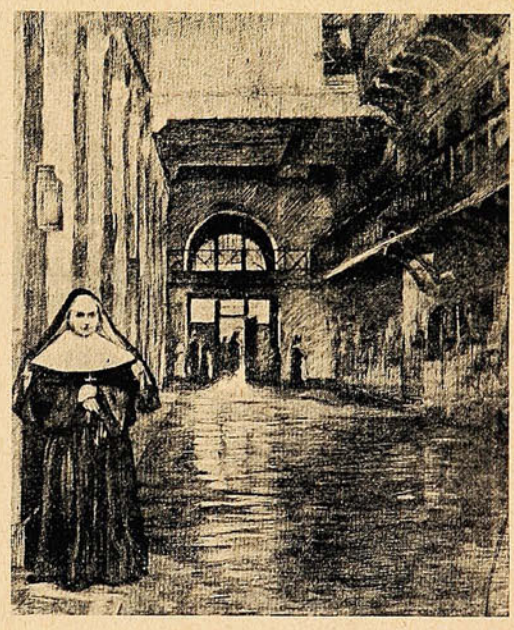
La viuda, antes de enviudar, con su hija Marta. (Hace seis años.)



La viuda de hoy con su esposo de antes. (Dice una revista que nunca la fotografía ha favorecido á la viuda.)



Durante la audiencia.



Vestíbulo del «Depósito» anexo á la corte, en que estuvo hospedada la viuda durante la vista de la causa.

en que él no ganaba lo bastante. Se refieren picarescas historietas, historietas galantes que muy claro hablan de la liviandad de *ella* y de la pasiva mansedumbre de *él*. Pero el hecho fué que á ella no se le probó nada de efectivo en la perpetración del crimen y que se la absolvió.

TEPLITZ TEPLITZ TEPLITZ

LA MEJOR AGUA MINERAL NATURAL

Unicos Agentes: MITROVICH Hnos., Prat, 99 - Teléfono 895.

Banco de Londres y Río de la Plata Ltd.

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1862.

Capital subscripto **£ 2.000,000** esterlinas. Capit. pagado **£ 1.200,000** esterl. Fondo de reserva **£ 1.300,000** esterl.

Se encarga de cualquier operación bancaria letras de cambio, cartas de crédito, compra y venta de acciones y bonos, tanto en Valparaíso como en el extranjero.

CASA MATRIZ: 7 PRINCES STREET, LONDRES

SUCURSALES

Valparaíso: Número 128, Calle Prat.
En la Argentina: Buenos Aires, Barracas al Norte, 11 de Septiembre, La Boca, Rosario de Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia, Tucumán, Paraná.
En Uruguay: Montevideo, Paisandú, Salto,
En el Brasil: Río de Janeiro, Pernambuco. Pará, Santos, San Paulo, Bahía.
Estados Unidos: Nueva York (Agencia.)
Paris: Rue Halevy número 16.

TASA DE INTERESES

Se abonará sobre depósitos como sigue:

En cuenta corriente, ó Depósito á la vista **sin intereses**
Sobre Depósitos, con treinta días de aviso . . 2 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de dos á tres meses 3 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de cuatro meses ó antes con treinta días de aviso después de dos meses . . . . . 5 %
Sobre Depósitos, á plazo fijo de seis meses, ó antes con treinta días de aviso después de cuatro meses . . . . . 6 %

Los depósitos á días de aviso se considerarán como de plazo indeterminado, y sus intereses serán pagaderos el 30 de Junio y 31 de Diciembre de cada año.

Se abonará intereses sobre depósitos en moneda esterlina, en letras á la vista ó á 90 días vista, según convenio.

Valparaíso, 1°. de Marzo de 1909. **RICARDO WILLIAMS**, Gerente.



LA MALLA POUGET

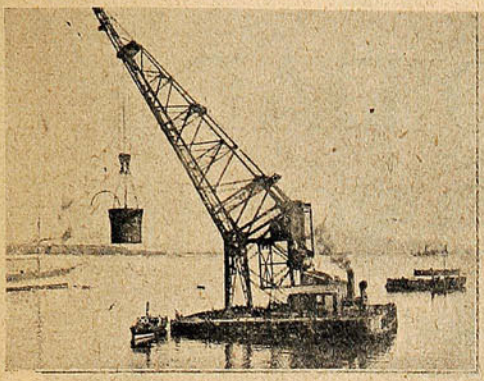
La Maison Pouget V, con la creación de este nuevo corset, ha resuelto el gran problema que en todas las épocas ha tanto preocupado á la elegancia femenina; sea, el llevar un corset que, ciñéndose á las exigencias de la moda, proporcione á la vez la más absoluta comodidad. Como su nombre lo indica, este corset es confeccionado de una malla elástica de untejido especial; no lleva barbas, lo cual hace su uso agradabilísimo, y como perfeccionador y corregidor del talle, es el idealismo obtenido.

MAISON POUGET V.

SANTIAGO :: VALPARAISO

Dreadnoughts franceses.

Los astilleros de la Seyne, realizan hoy el armamento del acorazado *Voltaire*, el primero de los seis *dreadnoughts* franceses, que ha sido lanzado al agua en Enero de este año.



El blindaje fijo de la torrecilla (150 toneladas de peso) destinado al acorazado «Voltaire.»

Las fotografías adjuntas representan las diferentes fases de la colocación del blindaje fijo de una de las torrecillas, que resguardaron las piezas de 240

Como se sabe, la construcción de los buques de guerra ha adquirido hoy en día las proporciones de un gigantesco desafío ó más bien de un desafío de gigantes: no pasa un día sin que se ideen formas perfeccionadas de nuevos y más poderosos *dreadnoughts*. De las 16 mil toneladas se pasó á las 18 mil. De éstas á las 20, luego á las 22 mil; y ahora se piensa ya hasta en las treinta mil toneladas de desplazamiento. ¿A dónde llegaremos? ¡Quién puede saberlo! Y al paso que se agrandan las proporciones de los buques, se dota á éstos de mayor cantidad y de más fuerte artillería.



El blindaje fijo, en el puente del acorazado.

LA HIGIENE COMODIDAD Y ECONOMIA



SIEMPRE INTERESAN

Para prepararse en su misma casa (en la ciudad ó en el campo) **Soda de primera calidad,** basta llenar este ingenioso **Sifón** con **agua fresca** y cargarlo con una cápsula

"PRANA" SPARKLET

La soda así preparada, no admite comparación con la de los sifones comunes, y es por lo menos igual á las aguas importadas que cuestan diez veces más.

El Sifón **"PRANA" Sparklet** y las cápsulas **se venden en todas partes.**

El librito **"Higiene y Comodidad"** se remite gratis á todo el que lo solicite y este librito contiene **recetas prácticas** para la preparación de toda clase de refrescos y bebidas finas.

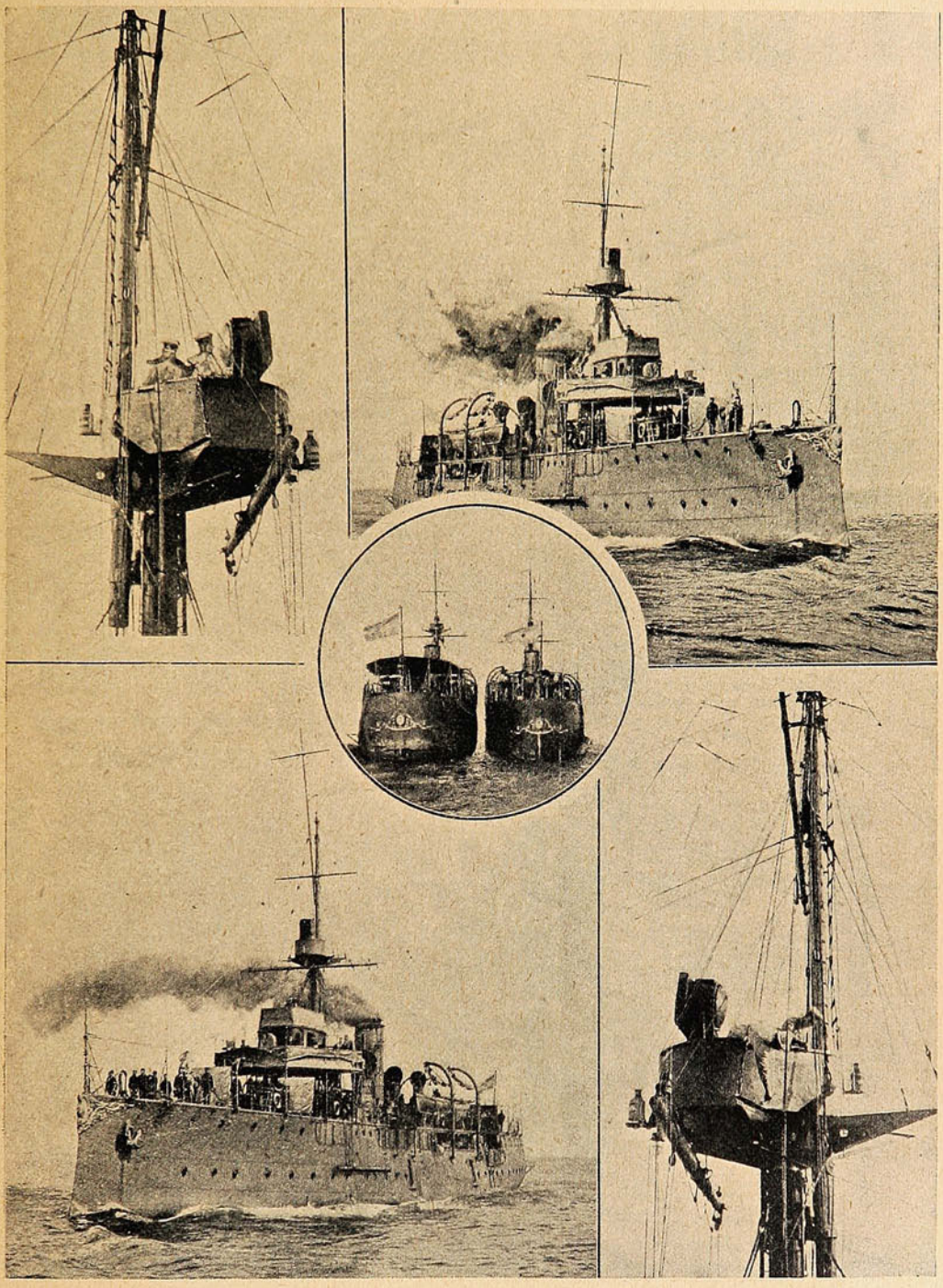
AGENTES GENERALES:

DAUBE y Cía.

VALPARAISO SANTIAGO
CONCEPCION ANTOFAGASTA

Los nuevos buques argentinos.

La escuadra argentina—tan pronto como se vió libre de las ligaduras del famoso pacto de Mayo de 1902—ha ido aumentando considerablemente su material; lo que está muy lejos de ocurrir entre nosotros. Ellos, los argentinos, tienen sus razones Nosotros las nuestras. Puesto



Nuevas unidades de la armada argentina. Los cañoneros de río «Rosario» y «Paraná» en viaje de prueba desde los astilleros de Armstrong, en New Castle, donde han sido construídos, á Buenos Aires.

que ellos son ricos y no están en crisis, proceden de un modo. Puesto que nosotros estamos en crisis y aunque no seamos pobres de veras, lo estamos en la actualidad, procedemos de otro modo. Felices ellos, desgraciados de nosotros.

ESTE LIBRO ES GRATIS.

Les secretos del Hipnotismo y Magnetismo personal, que hasta ahora habian sido guardados con el mayor sigilo, han sido al fin revelados.

El New York Institute of Science, de Rochester, N. Y., E. U. de A., ha publicado un notabilísimo tratado sobre el hipnotismo, el magnetismo personal, la cura magnética, y el "Nuevo Pensamiento." Sin disputa alguna, este tratado es el más maravilloso y comprehensible que de su clase se ha publicado. Los directores han acordado distribuir mil ejemplares del libro gratis, á las personas que se interesen sinceramente en esa maravillosa ciencia, con el objeto de que sirva de anuncio á la Institución. El libro ha sido escrito por el eminente Dr. X. La Motte Sage, A. M. Ph. D. LL. D., el hombre de ciencia más connotado del mundo; Vd. puede ahora aprender las leyes secretas del hipnotismo y el magnetismo personal, así como el dominio sobre sí mismo, y obtener un desarrollo más elevado de la fuerza de voluntad, en su propia casa. Este libro revela completamente los principios fundamentales del éxito é influencia en todas las condiciones de la vida; explica los métodos secretos del dominio del entendimiento que hasta ahora no se habían divulgado.

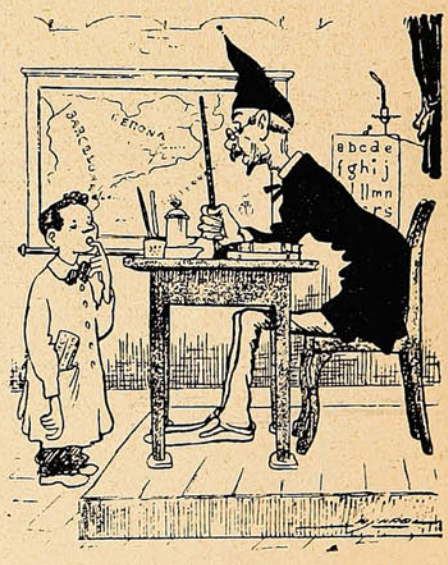


La sugestión hipnótica, fortalece la memoria y desarrolla una voluntad de hierro; vence la timidez, revive la esperanza, estimula la ambición y determinación para el éxito é imparte á uno esa confianza que permite convencer al mundo del verdadero valor que uno tiene.

Es la llave para los secretos profundos del dominio del entendimiento; permite dominar absolutamente el pensamiento y las acciones de las personas. Cuando Vd. comprenda plenamente las leyes secretas que gobiernan á esta maravillosa ciencia, entonces puede Vd. llevar la sugestión al ánimo de una persona, que la pondrá en acción en un día ó dentro de un año, después de sugerida; Vd. puede curarse las enfermedades que tenga y las malas costumbres, así como también curarlas en los demás; Vd. mismo puede curarse el desvelo, nerviosidad y preocupación en los negocios ó de la vida doméstica.

Vd. puede instantáneamente hipnotizar á una persona con sólo una mirada, sin que ella se dé cuenta, y ejercer una poderosa influencia sobre ella, que hará que haga lo que Vd. desée; Vd. puede desarrollar hasta un grado maravilloso el talento para la música, el drama ó el arte; Vd. puede vigorizar su memoria y aumentar las oportunidades para el éxito, cien veces; Vd. puede dar sesiones de misteriosas representaciones hipnóticas; Vd. puede lograr el amor ó la amistad de la persona que desée; Vd. puede protegerse contra la influencia perniciosa de los demás; en fin, Vd. puede obtener gran éxito financiero y ser una palanca de gran fuerza en la localidad donde resida. The New York Institute of Science, garantiza que enseña á Vd. el secreto para obtener todo eso; es el Instituto de educación más grande y de mayor éxito de su clase en el mundo. Ha sido autorizado por virtud de las leyes del Estado, y cuenta con amplio capital, y cumple fielmente todas sus promesas. Si Vd. desea obtener un ejemplar gratis de ese marvilloso libro y aprender la fuerza secreta por medio de la cual se puede fascinar, influir y dominar el entendimiento humano, sírvase enviar su nombre y señas, sin dinero alguno, al New York Institute of Science. Dept. 470 Rochester, N. Y., E. U. de A., y entonces recibirá Vd. gratis el folleto á vuelta de correo.

HOY LAS CIENCIAS ADELANTAN...



—Vamos á ver... ahora daremos un poco de geografía.

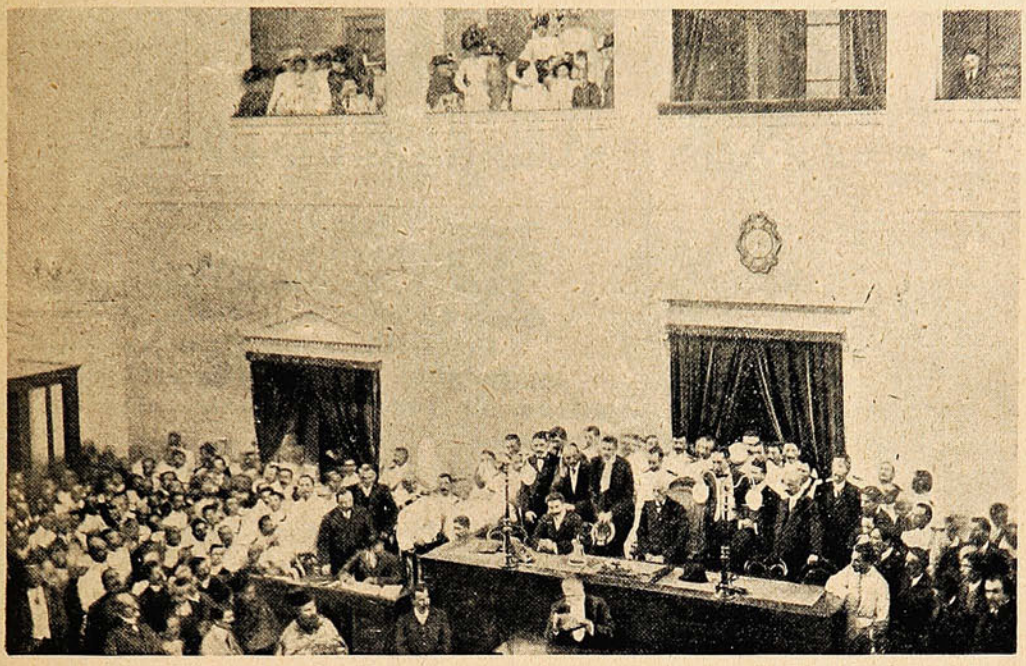
—¡Geografía? Mientras no salgamos de la del Riff, pregunte lo que quiera. El Gurugú, la Restinga, el Atalayón, Rostrogordo, Benisicar, Quebdana, la segunda caseta... ¡Lo sé todo, todo!

(De "La Esquella de la Torratxa.")

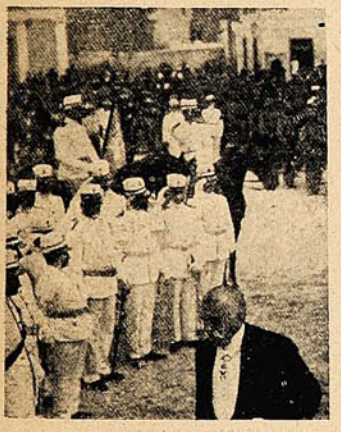
El motín de los marinos griegos.

El viajero francés Raimundo Recouly expone sus impresiones sobre los últimos acontecimientos de Grecia, en la forma siguiente: Hace veintitrés siglos, en la rada luminosa de Salamina, Temístocles, el célebre ateniense, lanzaba sus galeras ágiles y bien ordenadas sobre la multitud desordenada de los pesados bajeles persas y obtenía la más gloriosa de las victorias, la victoria de la inteligencia, de la disciplina y del patriotismo sobre la imprevisión y la barbarie.

Hace apenas algunos días, el teniente Tibaldos, hijo indigno de Grecia, procuraba, en una lucha fratricida, lanzar sus torpederos contra la flota griega, de la que se quería apoderar. Arrastrando con él á un cierto número de oficiales, suboficiales y marineros, ocupaba, por un atrevido



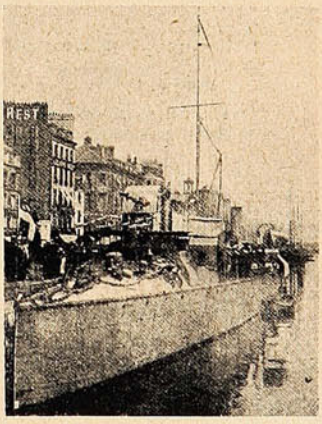
APERTURA DEL PARLAMENTO GRIEGO.—EL PRESIDENTE DEL CONSEJO, SR. MAVROMICHALIS, LEYENDO SU DISCURSO EN LA CÁMARA INVADIDA POR LOS OFICIALES.



El señor Mavromichalis entrando á la Cámara el día de la apertura del parlamento.



El coronel Zorbas, jefe de la Liga Militar.



El contratorpedero griego "Spendoni," cuya tripulación tomó parte en el motín.

golpe de mano, el arsenal de Salamina, y, dueño de la flotilla, pretendía dictar al Gobierno sus condiciones. ¿Qué quería Tibaldos? Quería sencillamente ser Ministro de Marina y afirmaba que esto era indispensable para la regeneración de Grecia. Era la primera vez, sin duda, que se habría visto á un joven teniente súbitamente promovido al rango de ministro, encargado de transladar ó exonerar á los almirantes. Pero el teniente Tibaldos y sus comparsas se burlan de la jerarquía, y el privilegio de la edad no tiene valor á sus ojos. La mayor parte de los oficiales superiores, casi todos sus jefes, eran calificados por los rebeldes de ignorantes é incapaces, y pedían su inmediata destitución, es decir, su retiro forzoso.



CONSUELO para las víctimas de la crisis económica.

REMEDIO para la baja del cambio.

ALIVIO para las enfermedades del alma y del cuerpo.

CALMANTE eficaz para todos los males encontrarán los lectores del

ALMANAQUE UNIVERSO

en sus páginas chispeantes de gracia y buen humor.

Esta publicación contendrá, como en años anteriores:

LECTURA sana, amena, útil, saludable, provechosa, etc., etc.

ILUSTRACIONES artísticas, variadas, originales, de buen gusto, primorosamente ejecutadas.

Cuentos, Chascarrillos, Anécdotas, Recetas, Datos útiles, etc., etc.

Damos á continuación un ligero resumen de las principales producciones que verán la luz en este Almanaque:

"Langostúruz inventor"

Este artículo es el mejor antídoto contra el mal humor. Imposible leerlo sin que la risa, risa espontánea y retozona, salte á los labios.

"La campana nueva"

Hermoso cuento del notable escritor francés Julián Sermet, traducido especialmente al castellano para este Almanaque. Narración fantástica de sumo interés para el lector.

"El descubrimiento del Polo"

Cuento ilustrado que no necesita recomendación pues verlo, leerlo, comprenderlo y soltar la risa, todo es uno.

"La verdad sobre el caso de Mr. Valdemar," de Edgardo Allan Poe

Si este famoso autor, sin duda el más grande que han producido los EE. UU., no hubiese escrito "El Escarabajo de Oro," "El Cuervo" y cien obras más que lo han colocado á la cabeza de los escritores por su imaginación y por la genialidad de sus invenciones, bastaría este cuento que hoy publica el **Almanaque Universo** para darle el lugar que le corresponde en el mundo de las letras, tanto es el interés que despierta y tan original el tema que desarrolla.

"El juicio del año," por X. X. X.
"Un sirviente inteligente."
"Calendario del año."
"Los presidentes de las repúblicas americanas."
"El teléfono."
"Un anticipo."
"A una vecina." (Poesía) de Juan M. Rodríguez.
"Madrigal." (Poesía) de Carlos Camino.
"Una advertencia."
"Pensamientos."
"Otoño." (Poesía) de Enrique Carrillo.
"Sueño." (Poesía) de Guillermo Valencia.
"Melopea de Otoño." (Poesía) de Víctor D. Silva.
"Soneto," de Francisco Villaespesa.
"Canción triste." (Poesía) de Vicente Medina.
"Arrobamiento." (Poesía) de José Fianson.
"Tuyo es mi pensamiento." (Poesía) de Isaías Gamboa.
"Informes útiles."
"Donde las dan las toman." (Cuento ilustrado.)
"Una horrible experiencia china."
"Resumen del Censo General de la República."
"Una apuesta." (Cuento ilustrado.)

La Empresa del "UNIVERSO" que edita este Almanaque, lejos de inspirarse en móviles de lucro, persigue únicamente con su publicación el difundir el gusto por la buena lectura entre todas las clases sociales de la colectividad chilena, y de aquí que encierre tan nutrido material, reemplazando las páginas de avisos que eran la característica de otras publicaciones de esta misma índole.

Ya apareció el Almanaque UNIVERSO

Soc. Imp. y Lit. "Universo"
SANTIAGO: Huérfanos, 1036
VALPARAISO: Esmeralda, 39
CONCEPCION: Barros Arana, 821



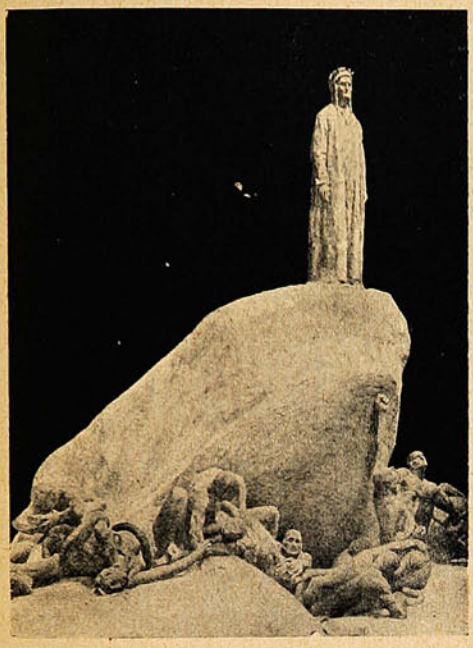
Lean todos el

Almanaque "UNIVERSO"

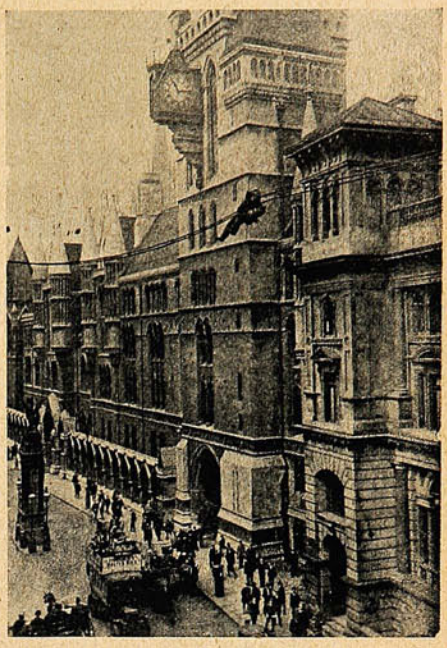
BUENO :: BONITO :: BARATO

Un genial monumento al Dante.—Un trabajador en el aire.—Una actriz en un aeroplano.

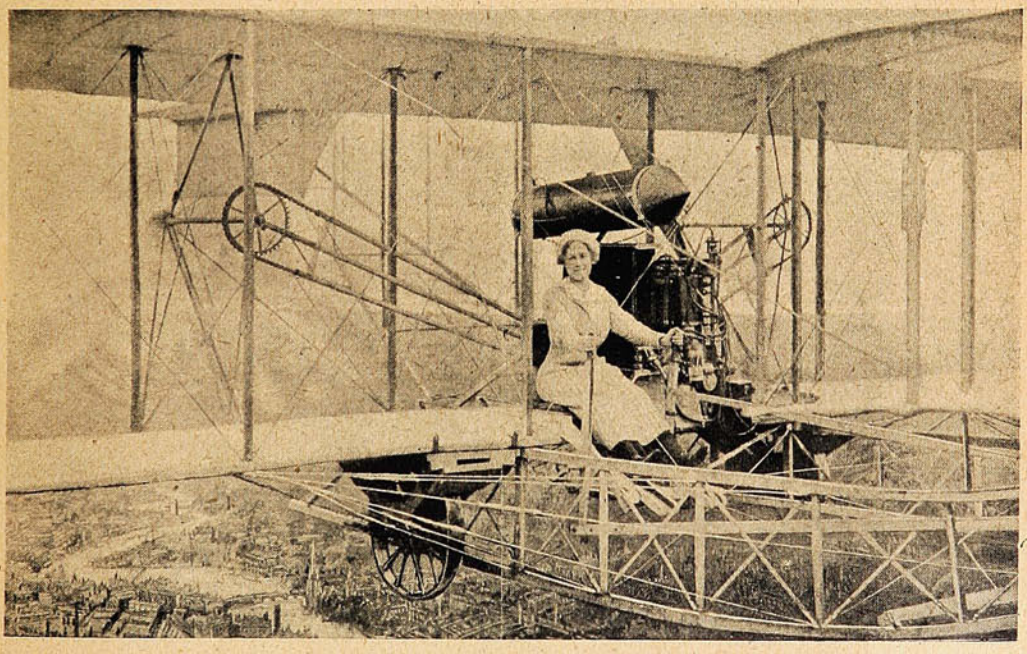
El escultor piamontés Tomás Canciani exhibe actualmente en Viena este monumento al Dante. Se ha inspirado el artista en el *Infierno* del egregio poeta florentino. La figura del Dante se alza solitaria y austera sobre una roca, al pie de la cual se debaten los condenados en actitud dolorosa y trágica.



El monumento al Dante, del escultor Canciani.



Sobre cordeles, acomodando los alambres telefónicos



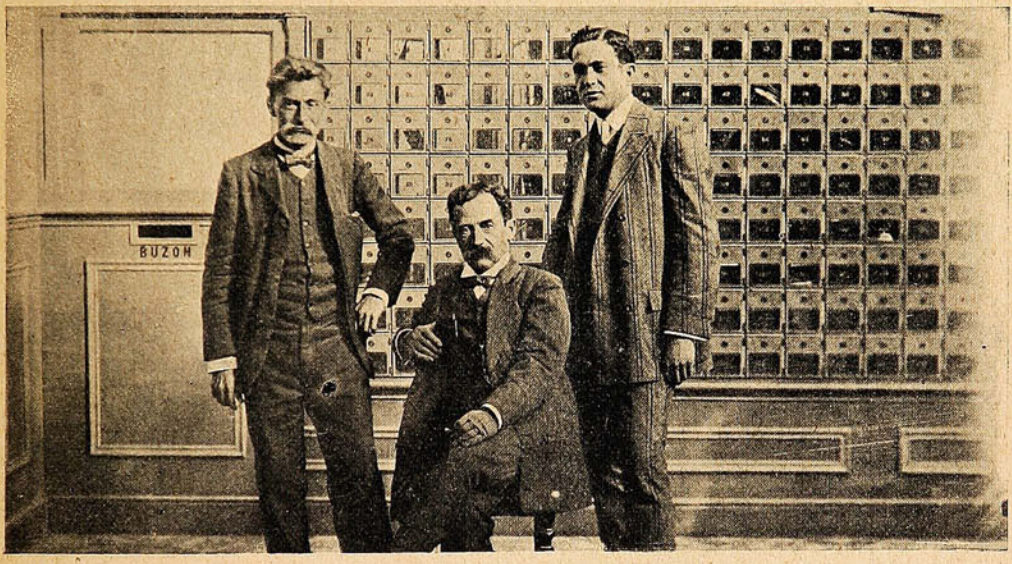
LA CONOCIDA ACTRIZ, PAULINA CHASE, EN UN AEROPLANO.

—Parecería que este individuo estuviera haciendo pruebas de equilibrio. Pero no. Es un obrero que, como tantos otros, arriesga su vida en una labor tan rutinaria como peligrosa. Frente al Palacio de los Tribunales se ha extendido unas cuerdas—por lo alto, donde no llegan escaleras,—y allí se instala un obrero á arreglar las líneas telefónicas. Hay para perder la cabeza y la vida.

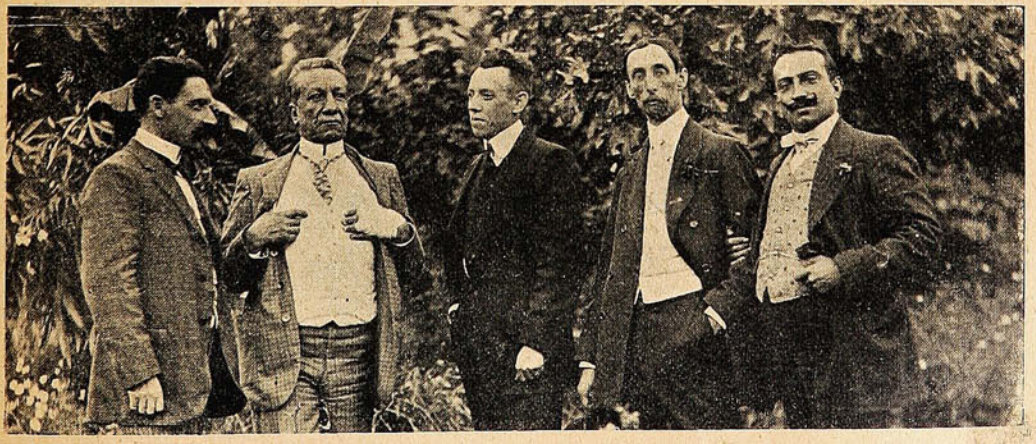

TÉ DULCINEA



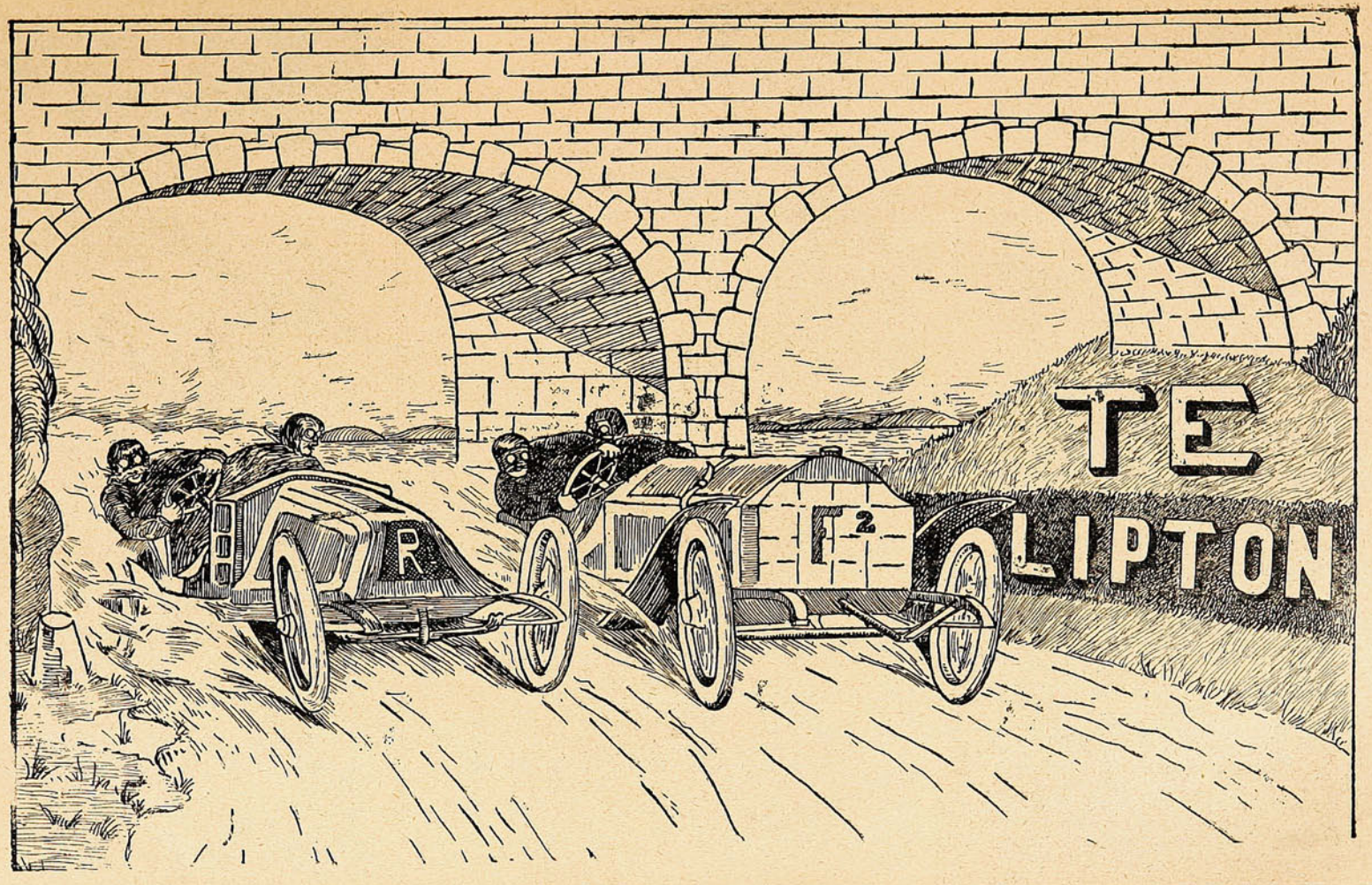
DIRECTORIO Y PARTE DE LOS VOLUNTARIOS DE LA 2.ª COMPAÑÍA DE BOMBEROS.



PERSONAL DE LA ADMINISTRACIÓN DE CORREOS.

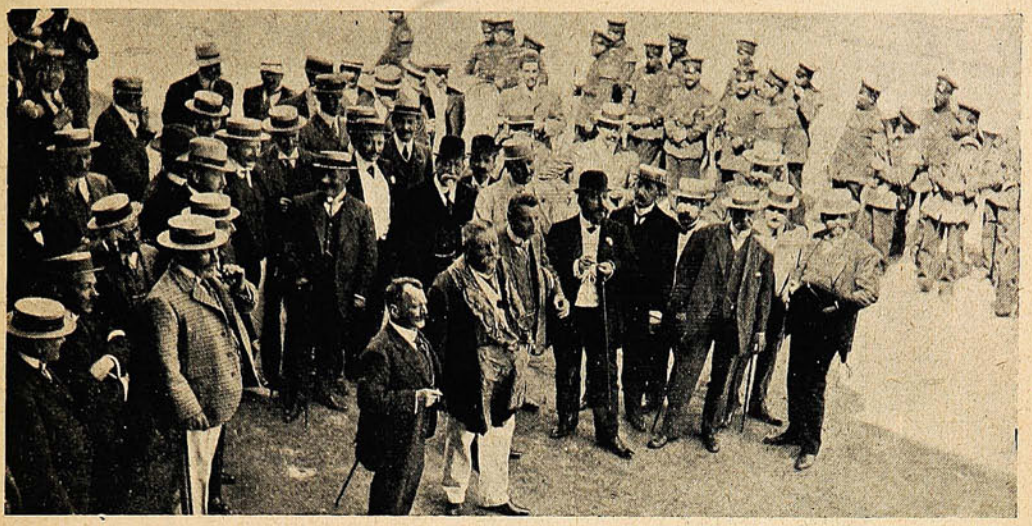


VOLUNTARIOS DE LA 2.ª COMPAÑÍA QUE ASISTIERON AL PASEO CAMPESTRE.


R
2
TE
LIPTON

De Iquique.

La fiesta de los Caribes.—Una institución original... y gastronómica.



EL CARIBE PADRE, ACÓLITO, BENÉFICO Y OTROS.



LA CADENA DE UNIÓN, AL CENTRO EL CARIBE PADRE.



LOS CARIBES COMIÉNDOSE LA PANTERA. EL CARIBE «INJUSTICIA,» EL CONOCIDO ARTISTA PACO HERNÁNDEZ, HACE UN SALUDO Á «SUCESOS.»


NO HAY QUIEN PEGUE
CON RATANPURO

De La Calera.



LOS GUARDIANES Y CARABINEROS QUE APREHENDIERON AL BANDIDO LASTENIO FLORES.
Á LA DERECHA SE VE EL CADÁVER DEL BANDIDO VALDOVINO ALLENDE, MUERTO EN LA PERSECUSIÓN.

De Valdivia.



TEAM DEL CHILE-BRASIL, GANADOR DEL MATCH CONTRA EL VALDIVIA F. C.



Unicos Importadores en Chile:

FERRO SANGUINETTI Y CA.

VALPARAISO

Introductores de la afamada Perfumería **Bertelli y Ca.** que se encuentra á venta donde **DIGHERO HERMANOS, Plaza Aníbal Pinto.**
y **ERNESTO DIGHERO** Paquetería, Calle Condell, 64.

Valparaíso: San Agustín 19

SUCESOS

Santiago: Huérfanos, 1036

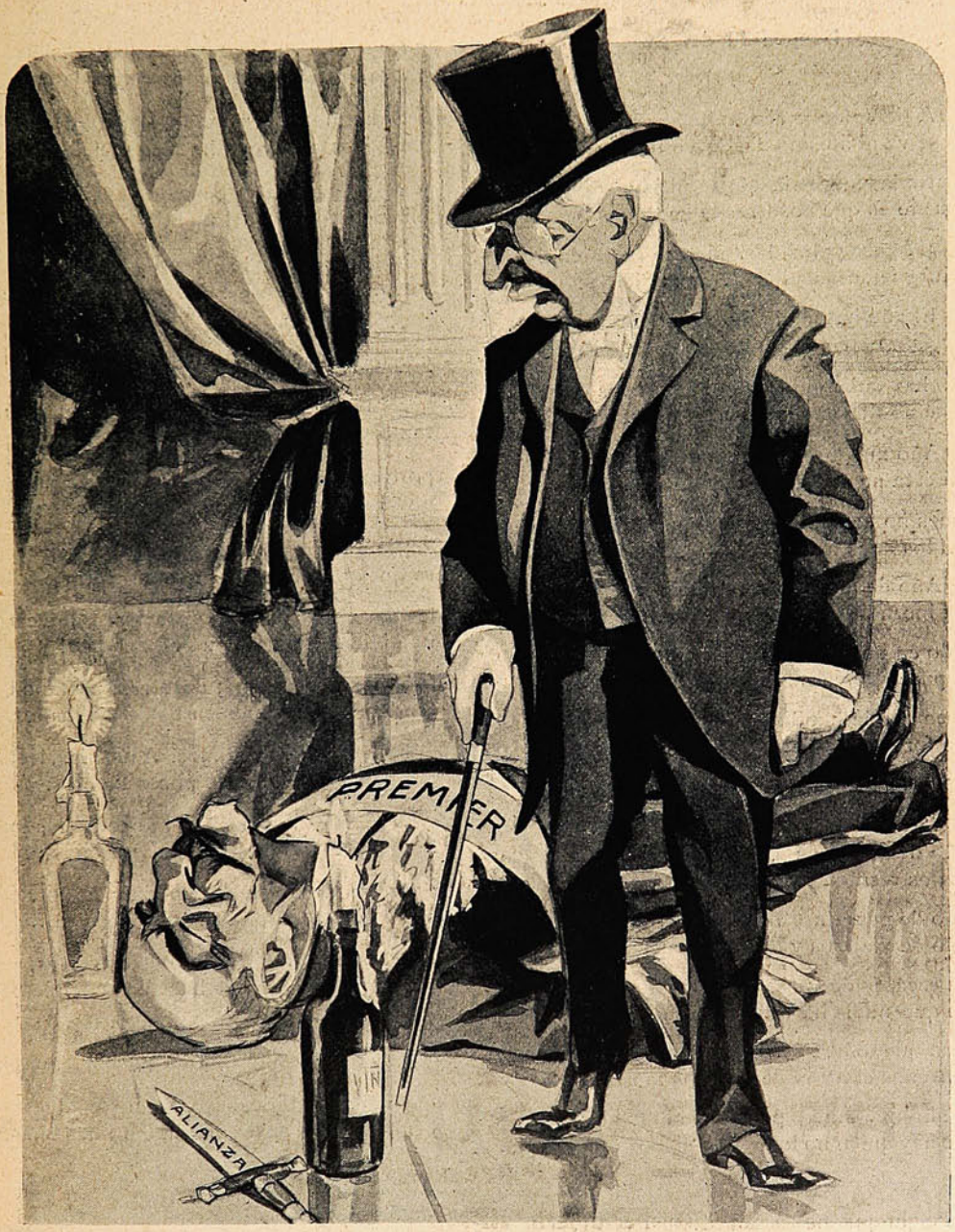
JUAN M. RODRIGUEZ
DIRECTOR

SEMANARIO DE ACTUALIDADES.

GUSTAVO SILVA
REDACTOR

Año VIII. Diciembre 30 de 1909 N.º 382

LO INEVITABLE



Don Pedro (filosofando.)—**Que haya un cadáver más, qué importa al mundo?**

(Frase inédita de D. Juan Luis.)



CARTAS AL DIRECTOR

Despedida del año.

I

A tiempo que el año lía sus maletas
y se va al abismo dando volteretas

entre las augustias de su último trance
bueno es que nosotros le hagamos balance.

¿Merece palmadas? merece reproches?
Hurguemos sus días... y también sus noches.

El año ha tenido muy poco de bueno
(y esto no es, lo juro, quejarse de lleno)

no hay quien no lo diga, salvo dos ó tres
que no tienen cuentas con ningún inglés.

Año más temible no he visto en mi vida.
Si ésta no mejora la doy por perdida,

pues no ha habido aprieto que no haya pasado
en los doce meses del año finado.

Año de amarguras, año de siniestros,
de incendios, estafas y golpes maestros;

año en que tuvimos á Estados Unidos
á punto de vernos desaparecidos,

y en que la familia de los hombres serios
ha formado treinta y ocho ministerios;

año de desfiles y de mayorías,
de impuestos, de huelgas y otras tonterías;

año de desfalcos, año de salteos,
malos resultados y menos deseos;

año de penurias, año de indigencia,
año de viajeros y de conferencias;

de escasez de sueldos y de vida cara
en que nadie ha visto la cosa muy clara,

y en que todos, todos—cual más y cual menos—
sentimos el ansia de tiempos más buenos;

el año que muere pasará á la historia,
(no hay quien no lo diga) con muy poca gloria.

II

Por lo que me toca, señor Director,
le juro que no hablo de puro cantor,

pues si allá en Enero no tenía un cobre,
ahora, en Diciembre, me caigo de pobre...

Si no me he arruinado—cosa que confieso
sin falsos pudores—ha sido por eso,

porque, aunque se pasmen del talento mío,
mi cartera sufre del mal del vacío,

y hace muchos años (tantos como llevo)
que no guardo un cristo para el Año Nuevo...

No es cosa de risa, yo también lo sé
y ojalá que nunca lo supiera usté!

¿No ha oído las quejas de los amanuenses,
tanto provincianos como santiaguenses,

porque es lo que ganan tan poco dinero
que nos les alcanza ni para el puchero?

¡Se quejan y tienen el sueldo seguro;
se quejan, y el Fisco, que en pagar es duro,

les da, á fuer de padre previsor y honesto,
una buena lonja de su presupuesto!

Y nosotros, legos; nosotros, profanos,
tendemos y abrimos en balde las manos.

Pero ¿á quién pedimos? A ustedes, lectores,
á quienes debemos no pocos favores.

Si ustedes nos leen, si á ustedes les gusta
lo que presentamos, fuera cosa injusta,

impropia de Chile, de Arabia y Andorra,
hacer como tantos que leen de gorra...

Si somos amigos, lectores discretos,
ya que hacéis favores hacedlos completos:

detrás del que escribe, dibuja ó retrata
no olviden que hay alguien que baila por plata,

cual bailamos todos—cual más y cual menos—
siempre con el ansia de tiempos más buenos...

Coo-Boy

Repartición de premios en la Escuela de Aspirantes á Ingenieros.



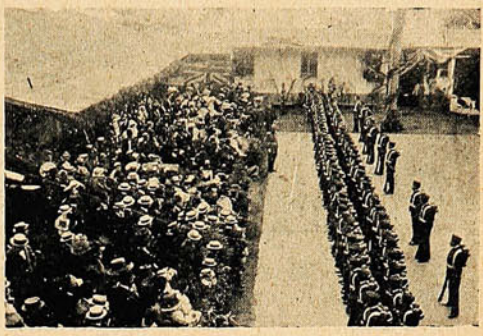
Una parte de la concurrencia que asistió á la repartición de premios.



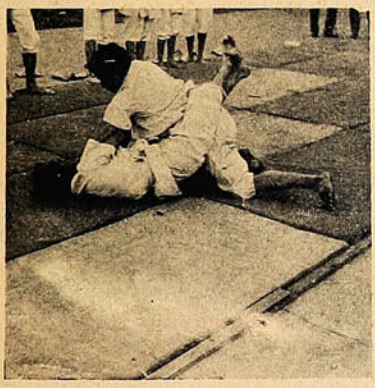
Un desfile de los cadetes.



El almirante Montt colocando la medalla al cadete que obtuvo el primer premio en el último curso.



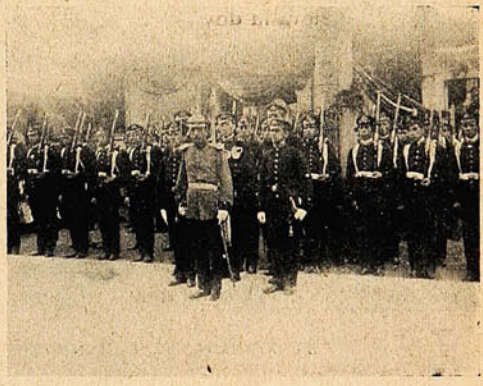
Los cadetes en formación de revista.



"Jiu-jitzu."



Director de la Escuela Sr. Fuenzalida.



Los cadetes y su instructor militar teniente Engelbach.



El cónsul del Ecuador, Sr. Freile, y los almirantes Uribe, Montt y Latorre, presidiendo la fiesta.



Un grupo de familias asistentes á la fiesta.

La excursión á Caracoles.



El cura de Los Andes Sr. Guezalaga diciendo misa en la estación del Portillo.



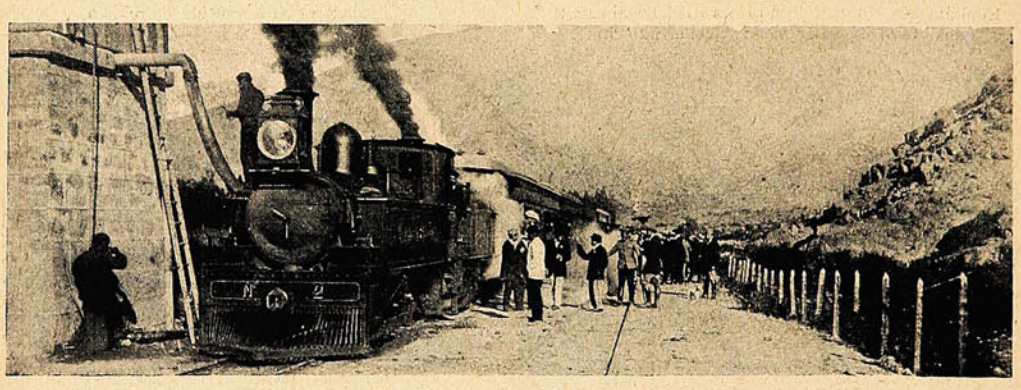
Un grupo de excursionistas en marcha hacia el túnel de Caracoles.



Familias excursionistas en Caracoles.



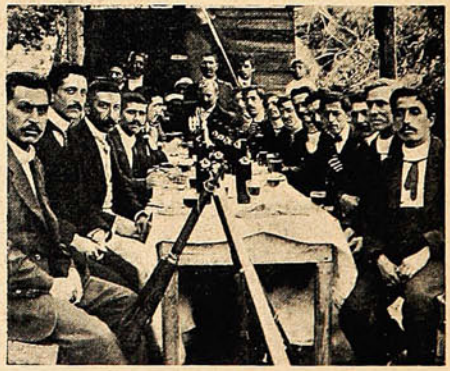
Alquilando mulas para pasar la cumbre.



LA LOCOMOTORA HACIENDO SU PROVISIÓN DE AGUA EN RÍO BLANCO.

Club de tiro al blanco "Sección Armas de Guerra."





LOS ASISTENTES AL PASEO CAMPESTRE QUE SE EFECTUÓ EL DOMINGO ÚLTIMO EN LA QUINTA «LAS CHANITOS.»

DON MIGUEL AGUIRRE

Capitán de navío y comodoro de la Escuadra.



Como comodoro
tiene derecho al entorchado de oro;
y lo tendrá muy luego, Dios mediante,
al substancioso sueldo de Almirante...

JACINTO BENAVENTE

Para escribir este artículo he puesto sobre mi mesa de trabajo el retrato del maestro, y la inspección minuciosa y reposada de la fotografía ha bastado á reverdecer en mi memoria las emociones que en el transcurso de estos últimos quince años me causaron los diversos alardes de su labor maravillosa. Porque Benavente es de esos hombres en quienes, por lo mismo que la vida cerebral lo absorbe todo, la carne carece de verdadera substantividad y parece no ser más que un pretexto para que el espíritu se afirme y manifieste; y en los que, por análoga razón, cada rasgo fisonómico y cada actitud responden fielmente á los movimientos concretos del espíritu.

He aquí el gran interés que hallo en los ademanes pausados y correctos de su cuerpo delgado; en la fina sonrisa que vaga por los labios, irónicos y descreídos bajo el bigote caballeresco, de guías orgullosas; en la expresión penetrante y apacible de los ojos; ojos buzos, magos, ojos exploradores hechos para leer de corrido en las tinieblas de las almas; y en la tristeza de todo aquel rostro enjuto, pálido aguileño, burilado por la meditación y el insomnio, que realiza con su frente amplísima y llena de luz y su barba puntiaguda, el ideal ascético del divino Theotocópuli.

. . . . . .

Jacinto Benavente me recibe en la cama, donde trabaja hasta muy tarde y en la que escribiendo ó leyendo espera la hora de almorzar. Es medio día. Por la ventana del gabinete penetra turbulento un alegre rayo de sol que aviva la expresión de los retratos y ríe sobre el tejuelo de los libros; los últimos volúmenes publicados y multitud de revistas inglesas y francesas, cubren los muebles en amable desorden; ninguna silla parece ocupar su sitio; y, sin embargo, hay en toda la pequeña estancia algo agradable, delicado, pulcro, refinadamente femenino, que interesa y cautiva. Diríase que en aquellas paredes el maestro dejó temblores de su espíritu; mucho de lo que él meditó y escribió, perdura allí, y el visitante al entrar percibe, como emanaciones de un viejo perfume lejano, la frivolidad aristocrática que frufrutea en las escenas de «Gente conocida,» y la melancolía voluptuosa de aquella «Marquesa Rosalinda» que besa y suspira inconsolable, en «Amor de amar,» y oye pasar de puntillas á «La gata de Angora,» y á las almas bravas y nobles de «La noche del sábado,» y á la dulce «Isabel» de «Rosas de otoño,» y á «Carmen» la buena, la infinitamente misericordiosa protagonista de «Más fuerte que el amor,»...



D. Jacinto Benavente.

Al conocer el objeto de mi visita, Benavente sonríe, cual si dudase de la sinceridad de mi admiración hacia él.

—¡Un artículo hablando de mí!—exclama; —¿para qué se ha molestado usted?... Yo no sé .. ¿Cree usted que «eso» puede interesarle á alguien?

Se halla medio incorporado en el lecho, y mientras fuma, su gesto es tranquilo; habla despacio, su voz es débil, en su semblante marchito, la desilusión, esa honda desilusión irremediable de las grandes almas que viven solas, dejó su lividez; en el índice de su mano derecha luce emblemática una hermosa esmeralda que, por haber brillado sobre tantas páginas admirables, tiene para mí el prestigio litúrgico de un anillo obispal.

Benavente me habla de su comedia en tres actos, «La escuela de las princesas,» que acaba de estrenar; y lo hace distraídamente, sin emoción, casi con hastío, como si no se tratase de una obra suya.

Después alude vagamente á otras dos comedias que piensa escribir para el teatro de Lara, y que todavía no tienen título. Pero á cada momento se interrumpe, diríase que alguna secreta preocupación le distrae; y es necesario atizar con preguntas la conversación agonizante y sacar fuera de sí á aquel hombre que, amontotonando obras sobre obras, perdió el gusto de conversar con los demás é hizo de su vida un monólogo inacabable y maravilloso.

La labor de Jacinto Benavente es portentosa, tanto por la variedad como por la fertilidad inexhausta de su inspiración. ¿Cómo medir la distancia que separa «El tren de los maridos» de «La princesa Bebé?» Cómo creer que el autor de «Los ojos de los muertos» pudo componer poco después una obra tan originalísima, tan diferente de cuantas se han llevado al teatro, tan definitiva y única, como «Los intereses creados?» Es proteico, es siempre intenso y diferente de sí mismo, y cuando se le cree agotado resurge con nuevas y peregrinas energías. En este concepto no creo que haya ningún autor, antiguo ni moderno, que le iguale. Y sobre estos diversos aspectos de su producción, y dándoles unidad y cohesión, flota su espíritu irónico, dispensador, propicio siempre á la misericordia de una sonrisa, de hombre para quien todo, así lo óptimo como lo más malo, vale bien poca cosa.

Otro de los rasgos que más sorprenden al crítico, es la velocidad y la perfecta seguridad con que Jacinto Benavente escribe. En los manuscritos de Pérez Galdós y de Emilia Pardo Bazán, por ejemplo, hay á cada momento enmiendas y tachaduras reveladoras del cruel combate que riñen en el alma del artista el pensamiento y la palabra. Benavente parece ignorar este suplicio; yo he visto el original de «Los malhechores del bien,» y en los dos largos actos que componen la obra apenas si llegué á contar una docena de correcciones. Lo que indica que las ideas van del espíritu á la pluma fácilmente, sin encrespamientos ni rebeliones.

Ello responde, según el mismo Benavente declara, á que él, desde mucho antes de sentarse á escribir una escena, la ha compuesto y madurado espaciosamente, hasta «verla y oírla,» dentro de su cerebro; de suerte que al coger la pluma, su mano, más que á la inspiración, atiende y obedece á la memoria. De aquí la limpieza de las cuartillas, pulcritud que refleja la firmeza rectilínea del pensamiento.

De este modo Benavente escribe con asombrosa rapidez y tiene tal seguridad de no arrepentirse de lo hecho, que las dos únicas obras que entregó concluídas al teatro fueron «El nido ajeno» y «La comida de las fieras;» las demás, hasta unas cuarenta y cinco ó cincuenta que lleva estrenadas, estaban medio ensayadas cuando todavía les faltaba mucho para quedar concluídas.

Despreocupado y tolerante como ningún otro autor, Jacinto Benavente pone muy pocas «acotaciones» en sus comedias, y apenas si se impone la molestia de ir á los ensayos. Cuando va es para proporcionarse el gustazo de sonreír á todos los actores y de encontrarlo todo bien.

—Los comediantes—dice—son vanidosos y, por lo mismo, contradecirles es perder el tiempo. Al fin y al cabo, en cuanto les vuelve usted la espalda, ha de ser lo que ellos quieran... Conque, para no sufrir derrotas, lo mejor es empezar por darles la razón.

. . . . . .

Al terminar este artículo el retrato del maestro, con su frontal de suprema inteligencia y sus finos labios llenos de ironía, parece aconsejarme:

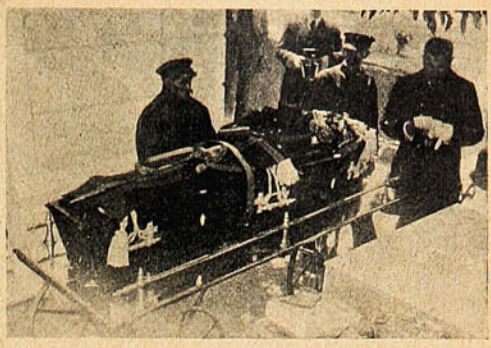
«No te apasiones, no llores, no maldigas y aprietes los puños; que la perversidad humana no te hiera. Siempre mientras te queden fuerzas para sonreír y perdonar, podrás ser dichoso. Aprende de mí...»

EDUARDO ZAMACOIS.

Los funerales del Capitán Sierralta.



Jefes de la Armada presidiendo el cortejo.



La urna mortuoria.



En el momento de sacar la urna del templo del Espíritu Santo.



El capitán Andonaegui, leyendo el discurso á nombre de la Marina y del Círculo Naval.

En el Patronato de la Infancia.





GRUPO DE NIÑITAS QUE ASISTIERON EL DÍA DE PASCUA Á LA REPARTICIÓN DE JUGUETES.

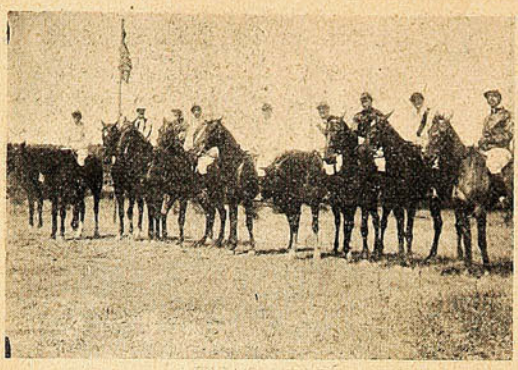






LA FIESTA DE NAVIDAD EN EL PATRONATO DE LA INFANCIA. LOS NIÑOS RECIBIENDO SUS REGALOS.

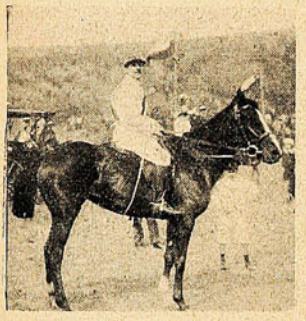
Inauguración del Club Hípico de Peña Blanca.



Partida de la 1.ª carrera.



El ganador de la 1.ª carrera, «Guitarrón.»



Ganador de la 2.ª carrera «Plebeyo.»







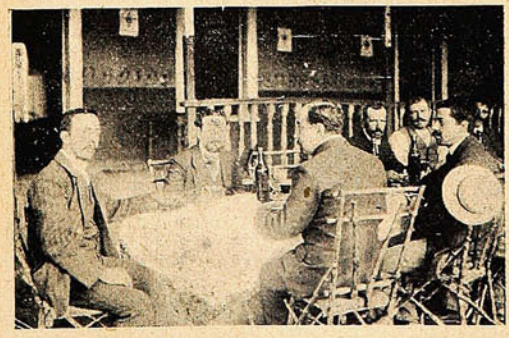
Durante la carrera de vallas.





FAMILIAS ASISTENTES Á LA INAUGURACIÓN DEL «CLUB HÍPICO.»

En Santa Elena.



Durante el lunch.

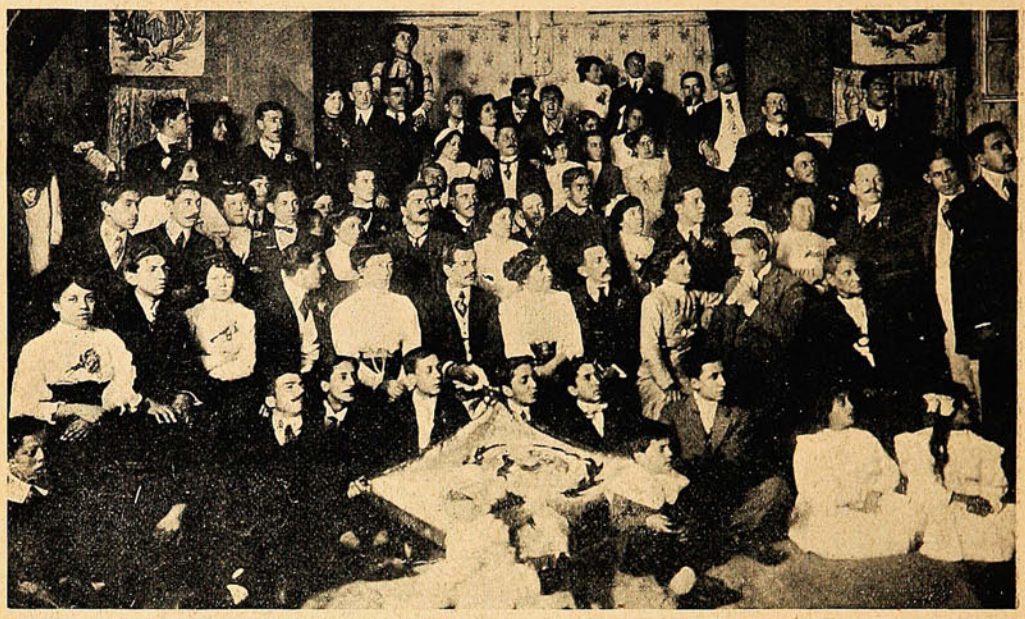


Los asistentes á la inauguración de la cancha de bocha.



Que no hay mujer que resista
á su mirada... es notorio.
Porque, lector, ¿quién le chista
después de cada conquista
á este rival del Tenorio!

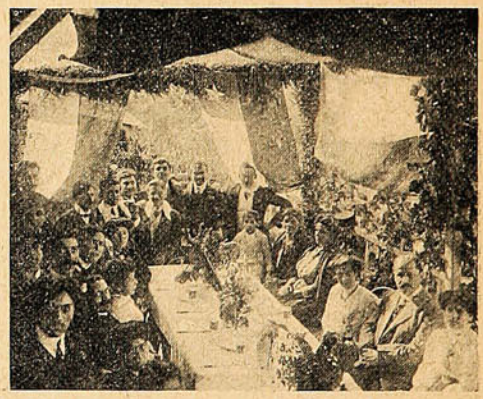
Sociedades.



LOS ASISTENTES Á LA VELADA LITERARIO-MUSICAL DE LA SOCIEDAD «EMPAQUETADORES DE COMERCIO» QUE SE EFECTUÓ EN LA NOCHE DEL SÁBADO ÚLTIMO.



Asistentes al paseo campestre al «Recreo,» por los miembros de la Sociedad «Francisco Galleguillos L.»



Durante el almuerzo en una quinta del «Recreo.»

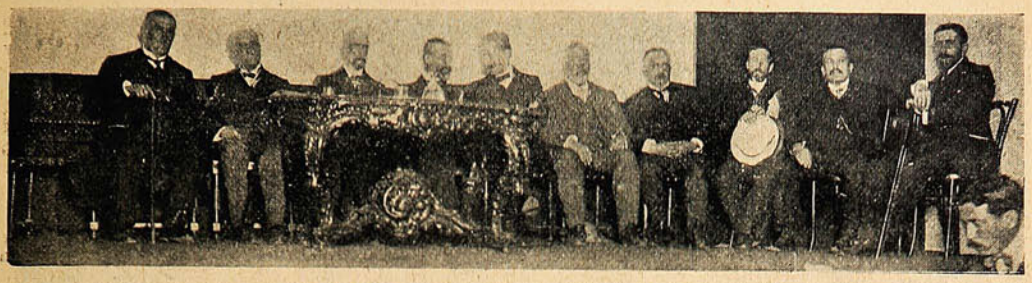






DIVERSAS INSTANTÁNEAS TOMADAS DURANTE EL PASEO DE LA SOCIEDAD «FRANCISCO GALLEGUILLOS L.» AL RECREO, EL DOMINGO ÚLTIMO.

Convención Conservadora.



LA MESA DIRECTIVA DE LA CONVENCIÓN CONSERVADORA.



VISTA GENERAL DE LOS ASISTENTES Á LA CONVENCIÓN CONSERVADORA REUNIDA EN EL SALÓN DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD CATÓLICA, EL VIERNES 24 DEL PRESENTE.



D. Abdón Cifuentes.



D. Ventura Blanco Viel y D. Edmundo Larraín C.



¿Quién será?

Repartición de premios al Cuerpo de Bomberos de Santiago.



MESA DIRECTIVA. PRIMERA FILA, DE IZQUIERDA Á DERECHA: D. LUIS PHILLIPS, PRIMER COMANDANTE; D. ISMAEL VALDÉS VALDES, SUPERINTENDENTE; EL PRIMER ALCALDE, D. I. MARCHANT; D. ASCANIO BASCUÑÁN S. M., VICE SUPERINTENDENTE, Y EL PREFECTO SR. VÁVAR.

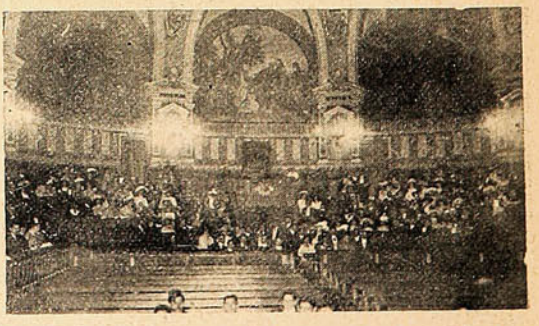


LOS ASISTENTES Á LA REPARTICIÓN DE PREMIOS AL CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO, QUE TUVO LUGAR EN LA NOCHE DEL 26 DEL PRESENTE EN LOS JARDINES DEL CONGRESO.

En el Colegio de los SS. CC. de Santiago.



Alumnos que tomaron parte en la representación de una comedia.



La concurrencia que asistió á la velada á beneficio del Patronato de los SS. CC.

Notas sociales.





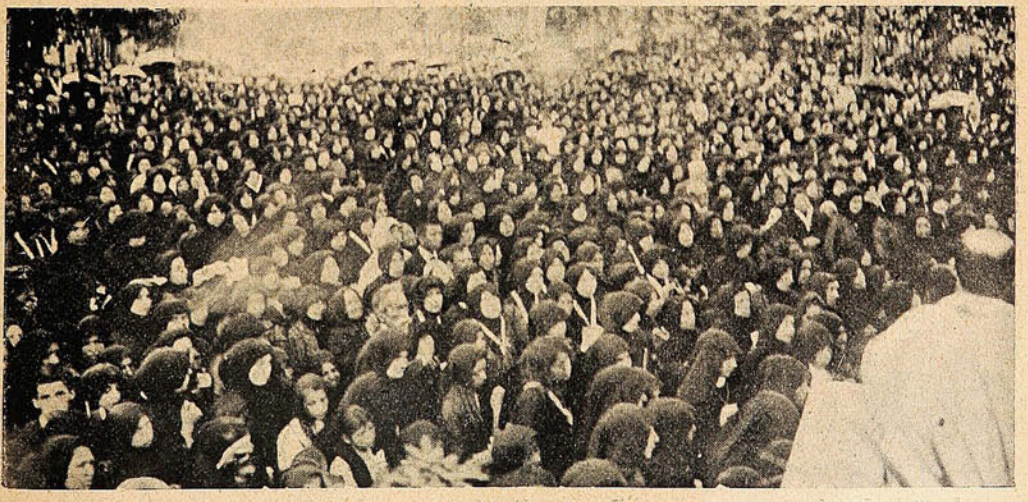
GRUPOS DE ASISTENTES AL ALMUERZO OFRECIDO POR EL SR. MINISTRO DEL URUGUAY, D. JUAN CUESTAS, Á UN GRUPO DE SUS RELACIONES DIPLOMÁTICAS Y SOCIALES.

En el Centro Conservador.



DURANTE EL TÉ OFRECIDO EL 26 DEL PRESENTE Á LOS CONVENCIONALES EN EL CENTRO CONSERVADOR.

A la Gruta de Lourdes.



LOS FIELES QUE ASISTIERON Á LA ROMERÍA DEL SÁBADO ÚLTIMO Á LA GRUTA DE LOURDES.

Los que durante el año 1909 contribuyeron al éxito de "Sucesos."



Juan M. Rodriguez.



Renato Schiavon.



Víctor D. Silva.



Enrique Lynch.



Raúl Figueroa.



Carlos Mayer.



Gustavo Silva.



Aurelio Díaz Meza.



C. Fernández.



Manuel Magallanes.



Ernesto Montenegro.



Horacio Olivos y Carrasco.



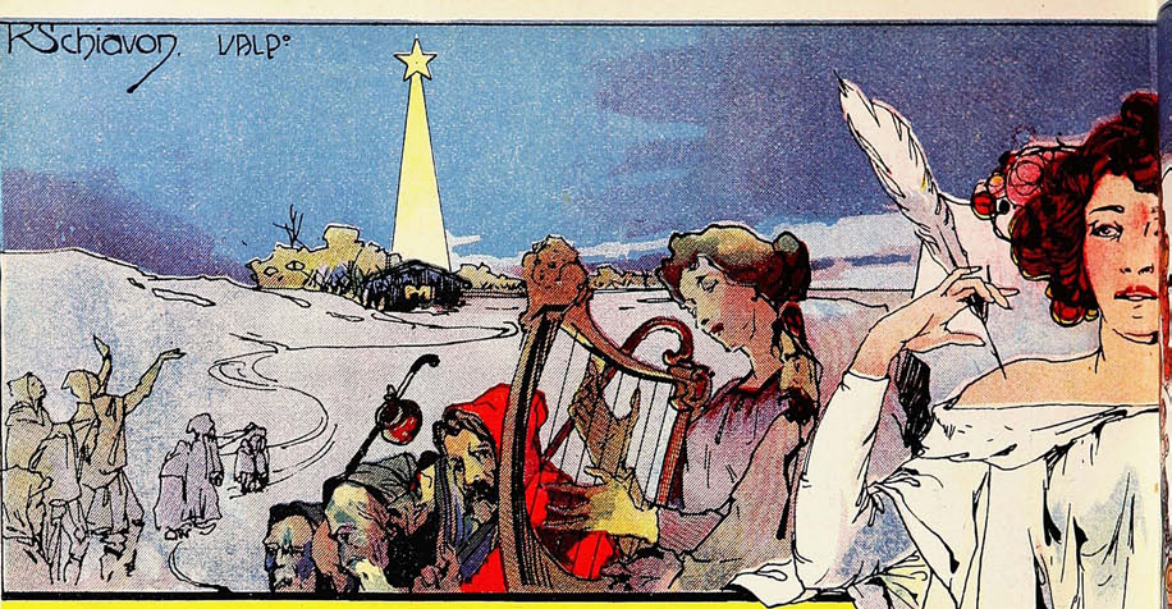
Mi último sueño.

Cuando sueño con la Muerte,
sueño también con mi tumba,
tumba de piedra, sencilla,
donde me busque la luna.

Sueño con el buen asilo
donde tendré sepultura,
con su dulce bien perenne,
con su noble paz augusta.

Sueño con que allí, muy lejos,
de mundanales injurias,
vele por mí noche y día,
como una estatua, mi Musa.

Carlos FERNANDEZ SHAW.



CALENDARIO · 1910 ·

ENERO

1	S	CIRCUNCISIÓN.
2	D	San Isidoro
3	L	Sta. Genoveva
4	M	San Tito
5	M	San Telésforo
6	J	A. STOS. REYES
7	V	San Teodoro
8	S	San Luciano
9	D	San Julian
10	L	San Nicanor
11	M	San Higinio
12	M	San Benito
13	J	San Gumercindo
14	V	San Hilario
15	S	San Pablo
16	D	*El Dulce N. Jesús*
17	L	San Antonio
18	M	La Cátedra S. P.
19	M	San Canuto
20	J	San Fabian
21	V	San Fructuoso
22	S	San Vicente
23	D	SEPTUGSMA.
24	L	San Timoteo
25	M	La Conv. S. Pablo
26	M	San Policarpo
27	J	San Crisóstomo
28	V	San Flaviano
29	S	San Francisco
30	D	SEXAGÉSIMA
31	L	San Pedro

FEBRERO

1	M	San Cecilio
2	M	La Purificación
3	J	San Ceferino
4	V	San Entiquio
5	S	San Isidoro y J.
6	D	QUINCUAGMA.
7	L	San Romualdo
8	M	San Juan de Mata
9	M	DE CENIZA
10	J	Sta. Escolástica
11	V	N. S. de Lourdes
12	S	Sta. Eulalia
13	D	CUADRAGÉSIMA
14	L	San Juan B.
15	M	San Faustino
16	M	Sta. Juliana
17	J	San Donato
18	V	San Simeón
19	S	San Gabino
20	D	San Eleuterio
21	L	San León
22	M	Sta. Margarita
23	M	San Florencio
24	J	San Matias
25	V	San Sebastián
26	S	San Néstor
27	D	San Leandro
28	L	San Cereal

MARZO

1	M	San Rudecindo
2	M	San Heraclio
3	J	San Emeterio
4	V	San Casimiro
5	S	San Eusebio
6	D	Sta. Coleta
7	L	Sto. Tomas
8	M	San Juan de D.
9	M	Sta. Francisca
10	J	San Melitón
11	V	San Eulogio
12	S	San Gregorio
13	D	DE PASIÓN
14	L	Sta. Florentina
15	M	San Raimundo
16	M	San Hilario
17	J	San Patricio
18	V	San Gabriel
19	S	San Jose
20	D	DE RAMOS
21	L	San Benito
22	M	B. Maria Ana
23	M	San Liberato
24	J	SANTO
25	V	SANTO
26	S	SANTO
27	D	RESURRECCIÓN
28	L	San Juan C.
29	M	San Pastor
30	M	San Juan C.
31	J	San Benjamin

ABRIL

1	V	San Hugo
2	S	San Francisco
3	D	DE CUASIMODO
4	L	San Isidoro
5	M	San Vicente F.
6	M	San Guillermo ab.
7	J	San Epifanio
8	V	San Dionisio ob.
9	S	San Demetrio
10	D	San Pompeyo
11	L	San León I.
12	M	San Julio
13	M	S. Hermenegildo
14	J	B. Pedro Gonzal.
15	V	Sta. Anastasia
16	S	Sto. Toribio de L.
17	D	Sta. B. Maria A.
18	L	San Perfecto
19	M	San Hermógenes
20	M	T. relq. Sta. Rosa
21	J	San Anselmo
22	V	San Sótero
23	S	San Jorge
24	D	San Fidel de S.
25	L	San Marcos Evgl.
26	M	N. S. del B. C.
27	M	Sto. Toribio de M.
28	J	San Pablo
29	V	San Pedro
30	S	Sta. Catalina de S.

MAYO

1	D	San Felipe ap.
2	L	San Atanasio
3	M	Inv. Santa Cruz
4	M	Sta. Mónica
5	J	ASCENSION DEL S.
6	V	San Juan
7	S	San Estanislao
8	D	Ap. San Miguel
9	L	San Gregorio
10	M	San Antonino
11	M	San Florencio
12	J	Santo Domingo
13	V	San Pedro R.
14	S	San Bonifacio
15	D	*Pentecostes*
16	L	San Juan Nep.
17	M	San Pascual B.
18	M	San Venancio
19	J	San Pedro
20	V	San Benardino
21	S	San Nereo
22	D	SMA. TRINIDAD
23	L	Apostol Santiago
24	M	San Robustiano
25	M	San Gregorio VII
26	J	CORPUS CRISTI
27	V	Sta. Maria Mag.
28	S	San Agustin
29	D	San Maximiano
30	L	San Fernando
31	M	Sta. Angela

JUNIO

1	M	San Alfonso
2	J	San Primitivo
3	V	*S. C. de Jesús*
4	S	San Francisco
5	D	San Bonifacio
6	L	San Norberto
7	M	San Pablo
8	M	San Guillermo
9	J	San Marcelino
10	V	B. Juan Domingo
11	S	San Bernabé
12	D	San Juan de S.
13	L	San Antonio de P.
14	M	San Basilio
15	M	San Vito
16	J	San Juan F.
17	V	San Inocencio
18	S	San Marcos
19	D	Sta. Juliana
20	L	San Silverio
21	M	San Luis Gonz.
22	M	San Paulino
23	J	San Zenón
24	V	San Juan B.
25	S	San Guillermo
26	D	San Juan
27	L	San Zoilo
28	M	San León II
29	M	S. PEDRO Y P.
30	J	Comm. de S. Pablo





DE SUCESOS

JULIO

1	V	S. Juan Bautista
2	S	La Visitación
3	D	San Trifón
4	L	San Irineo
5	M	Sta. Filomena
6	M	San Tranquilino
7	J	San Fermín
8	V	Sta Isabel
9	S	San Nicolás
10	D	San Genaro
11	L	San Pío I
12	M	S. Juan Gualberto
13	M	San Anacleto
14	J	S. Buenaventura
15	V	San Enrique
16	S	N. Sra. del C.
17	D	San Alejo
18	L	San Camilo
19	M	El Stmo. Reden.
20	M	San Gerónimo
21	J	San Práxedes
22	V	Sta. María Mag.
23	S	San Apolinario
24	D	San Francisco S.
25	L	El Apostol S.
26	M	Sta. Ana
27	M	San Pantaleón
28	J	San Nazario
29	V	Sta. Marta
30	S	San Abdón
31	D	San Ignacio

AGOSTO

1	L	San Pedro
2	M	San Alfonso
3	M	San Esteban
4	J	Sto. Domingo
5	V	Ntra. Sra. Nieves
6	S	La transfigur.
7	D	San Cayetano
8	L	San Ciriaco
9	M	San Justo
10	M	San Lorenzo
11	J	San Tiburcio
12	V	Sta. Clara
13	S	San Hipólito
14	D	San Demetrio
15	L	La Asunción
16	M	San Joaquín
17	M	San Felipe
18	J	Sta. Filomena
19	V	San Emigdio
20	S	San Bernardo
21	D	Sta. Juana
22	L	San Timoteo
23	M	San Felipe
24	M	San Bartolomé
25	J	San Luis
26	V	San Ceferino
27	S	San José
28	D	*Corazón de María*
29	L	La deg. de S. Juan
30	M	Sta. Rosa de L.
31	M	S. Ramón

SEPTIEMBRE

1	J	San Egidio
2	V	San Antolín
3	S	San Bartolomé
4	D	Sta. Rosalía
5	L	San Lorenzo
6	M	San Eugenio
7	M	San Juan
8	J	LA NATIVIDAD
9	V	San Pedro C.
10	S	San Nicolás
11	D	*Santa María*
12	L	San Macedonio
13	M	San Eulogio
14	M	La Exaltación
15	J	S. Nicomedes
16	V	San Cornelio
17	S	Llagas San Fran.
18	D	S. Angel Custodio
19	L	San Genaro
20	M	Los Siete Dolores
21	M	San Mateo
22	J	San Mauricio
23	V	San Lino
24	S	Sta. Mercedes
25	D	N. Sra. Dolores
26	L	San Cosme
27	M	San Cipriano
28	M	San Wenceslao
29	J	San Miguel
30	V	San Honorio

OCTUBRE

1	S	San Remigio
2	D	N. S. Rosario
3	L	Beato Juan M.
4	M	San Francisco
5	M	San Froilan
6	J	San Bruno
7	V	San Marcos
8	S	Sta. Brígida
9	D	*La Maternidad*
10	L	San Francisco
11	M	San Fermín
12	M	N. S. del Pilar
13	J	San Eduardo
14	V	San Calixtó
15	S	Sta. Teresa
16	D	Pureza de N. S.
17	L	Sta. Eduvigis
18	M	San Lucas
19	M	San Pedro
20	J	San Juan
21	V	Sta. Ursula
22	S	Sta. Salomé
23	D	San Pedro
24	L	San Rafael
25	M	San Gavino
26	M	San Servando
27	J	San Florente
28	V	S. Simón y Judas
29	S	San Narciso
30	D	San Claudio
31	L	Sta. Lucila

NOVIEMBRE

1	M	Todos Santos
2	M	Conmemoración
3	J	San Valentín
4	V	San Carlos
5	S	Beato Martín
6	D	San Leonardo
7	L	San Ernesto
8	M	San Godofredo
9	M	D. Bas. Salvador
10	J	San Andrés A.
11	V	San Martín
12	S	San Celestino
13	D	*Pur. de la S. V.*
14	L	San Josafat
15	M	La Sta. Familia
16	M	San Leoncio
17	J	San Gregorio
18	V	San Pedro y P.
19	S	Sta. Isabel
20	D	San Feliz
21	L	La Presentación
22	M	Sta. Cecilia
23	M	San Clemente
24	J	San Juan de la C.
25	V	Sta. Catalina
26	S	Los Desposorios
27	D	*De Adviento*
28	L	San Felipe
29	M	San Saturnino
30	M	San Andrés

DICIEMBRE

1	J	San Diodoro
2	V	Sta. Bibiana
3	S	San Francisco
4	D	Sta. Bárbara
5	L	*De Adviento*
6	M	San Nicolás
7	M	San Ambrosio
8	J	LA INMACULADA
9	V	Sta. Leocadia
10	S	N. S. de Loreto
11	D	*De Adviento*
12	L	N. S. de Guadal.
13	M	Sta. Lucía
14	M	San Pelayo
15	J	San Teodoro
16	V	San Eusebio
17	S	San Clemenciano
18	D	*De Adviento*
19	L	San Ciriaco
20	M	Santo Domingo
21	M	Santo Tomás
22	J	San Evaristo
23	V	Sta. Victoria
24	S	Sta. Herminia
25	D	NATIVIDAD
26	L	San Esteban
27	M	San Juan
28	M	Stos. Inocentes
29	J	Santo Tomás
30	V	San Santiago
31	S	San Silvestre

UNO COMO TANTOS



El solterón, que está encariñado con su perro:—Acepte, señorita, la manifestación de nuestro cariño y de nuestro amor.



Lamberto Caro.



Fly.



Julio M. de la Fuente.



Allan Samadhy.



Zoilo Escobar.



Pedro E. Gil.



Pedro Córdoba,
corresponsal fotógrafo en Concepción.



El popular Duflocq.



Antonio Bórquez Solar.



Oscar Galeno,
corresponsal en EE. UU.

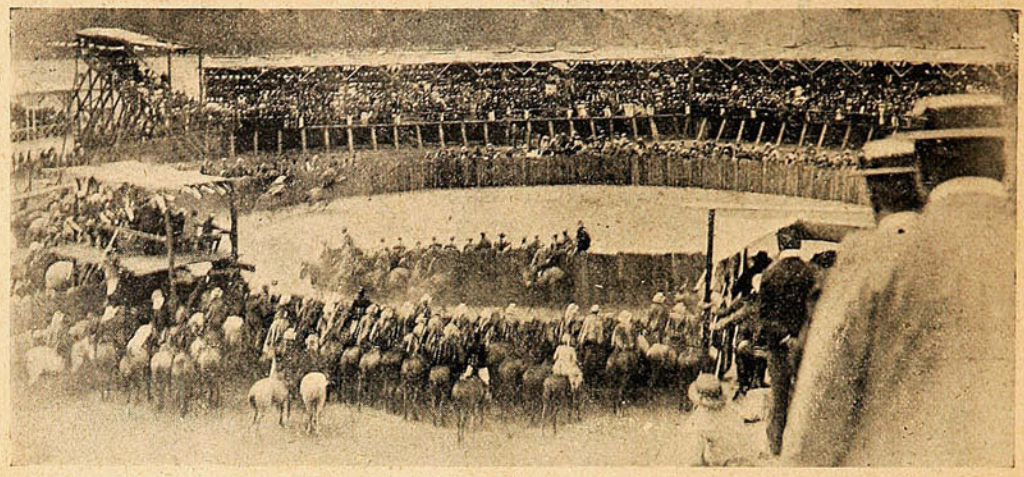


Manuel Acevedo.

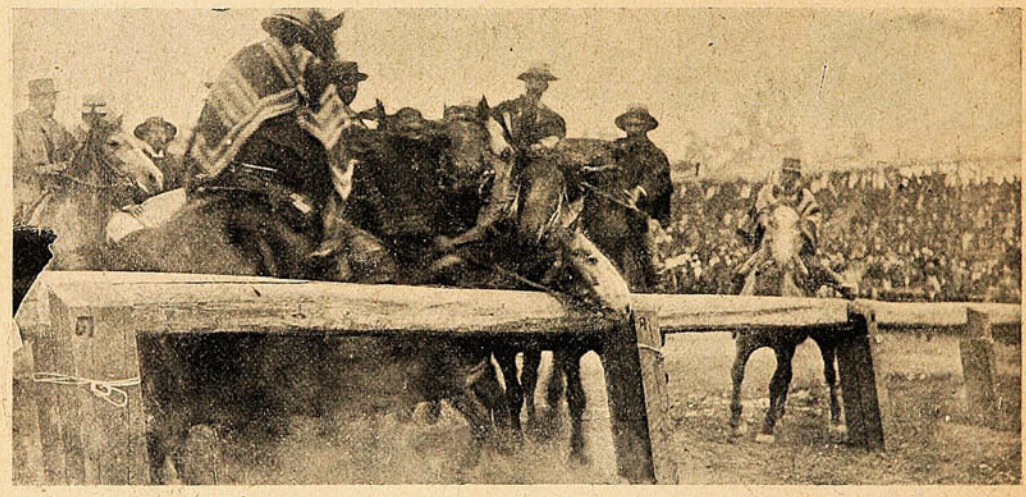


Un servidor.

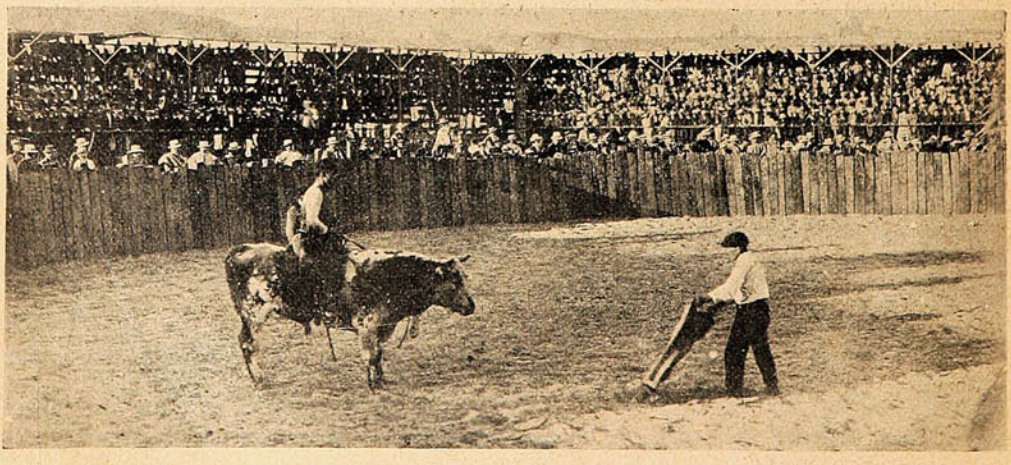
El rodeo en el Parque Cousiño.



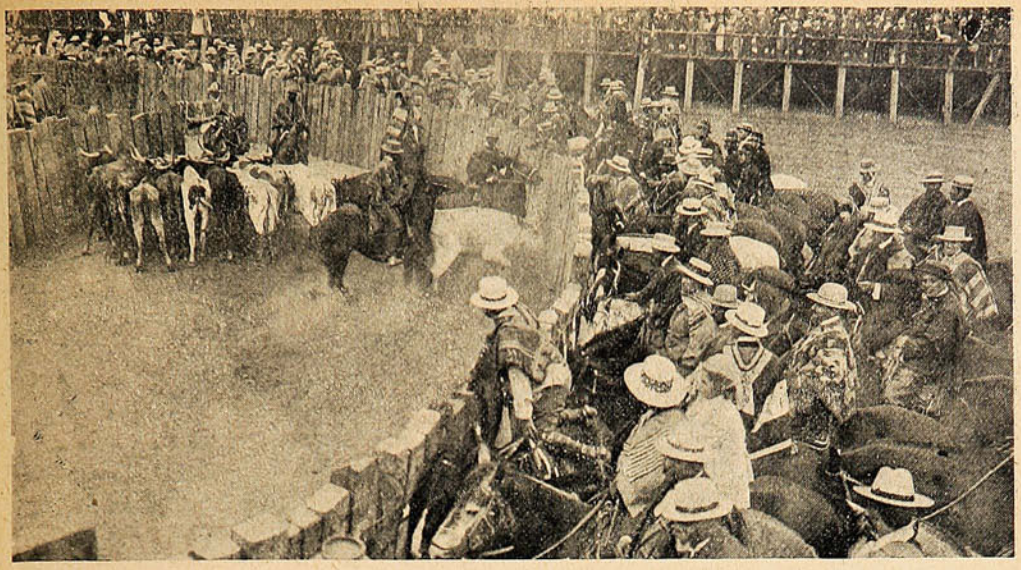
PREPARANDO LA CANCHA PARA UNA TOPEADURA.



UNA TOPEADURA INTERESANTE.

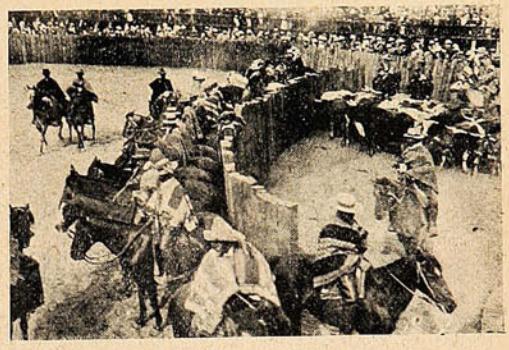


TOREANDO UN NOVILLO MONTADO.

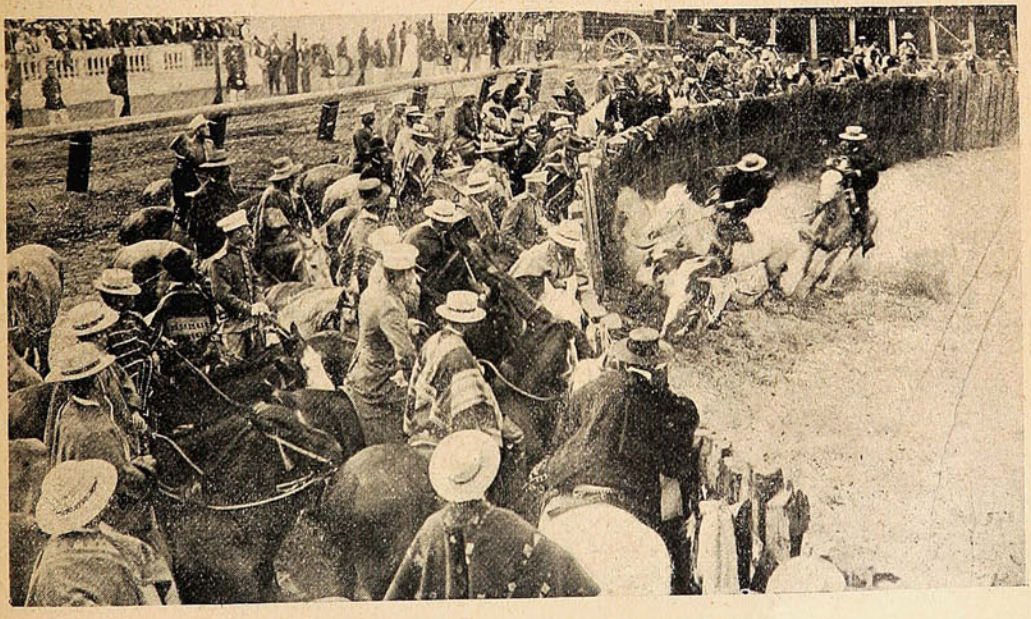


PARTE DE LA CONCURRENCIA DE Á CABALLO OBSERVANDO LA CORRIDA.





ALGUNAS ESCENAS DEL RODEO Á LA CHILENA EN EL PARQUE COUSIÑO.



ATAJANDO Á UN ANIMAL DURANTE LA CORRIDA.

Obras Hidraúlicas.



LOS ASISTENTES A LA INAUGURACIÓN EN LA ESTACIÓN DEL F. C. DE PIRQUE.



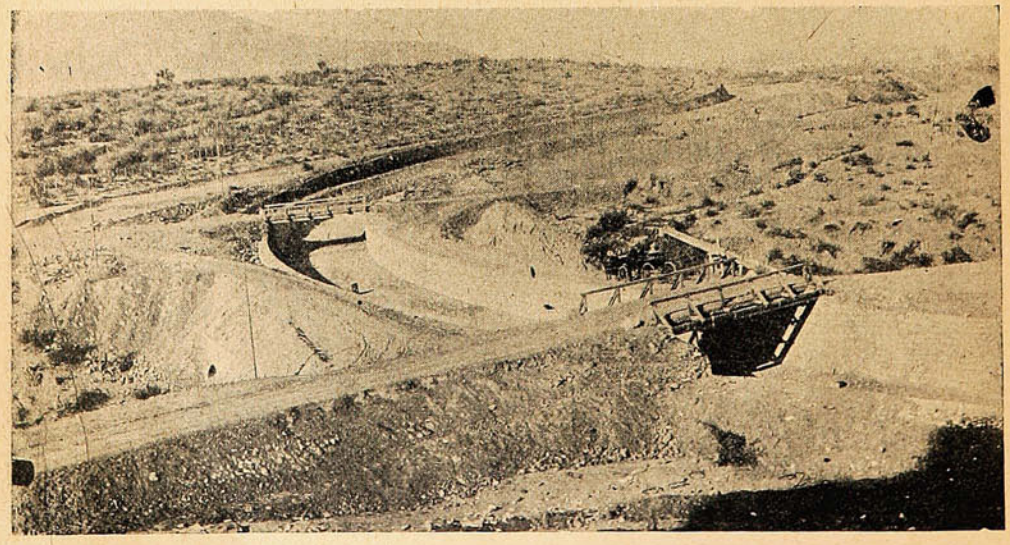
Los jefes de los trabajos.



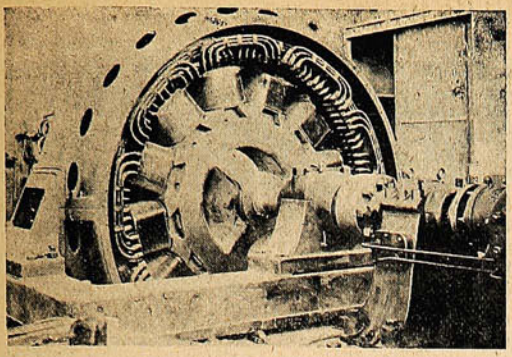
Los trabajadores que han estado ocupados en las faenas.



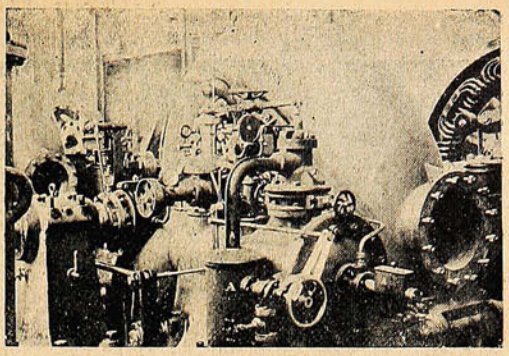
Los ingenieros y montadores de las obras. Al fondo se ve la tubería de 1.60 m. de diámetro.



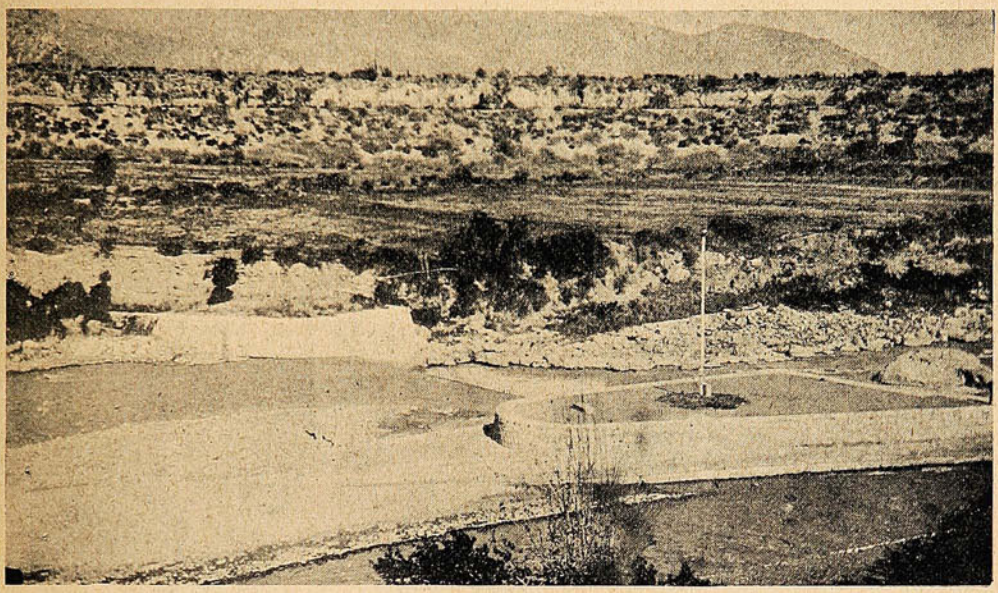
PASO DEL NUEVO CANAL SOBRE LA QUEBRADA DE «LAS VIZCACHAS.»



Generador de 4,000 caballos de fuerza.



Turbina de 4,000 caballos de fuerza.



VISTA GENERAL DE LA BOCA TOMA DEL CANAL SAN CARLOS.

En el Liceo José Miguel Infante.



CUADRO ALEGÓRICO POR LAS ALUMNAS EN LA FIESTA QUE TUVO LUGAR CON MÓTIVO DE LA REPARTICIÓN DE PREMIOS, EL DOMINGO ÚLTIMO.

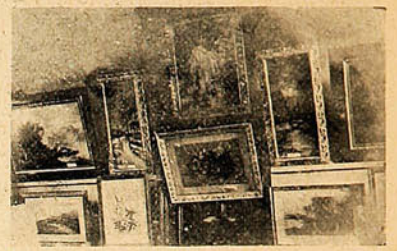
Exposición artística en el Colegio de los SS. CC.



Cuadros que se exhiben en la exposición.



Grupo de señoritas.



Otra sección de cuadros que han llamado la atención.

Sociedades.



LOS ASISTENTES Á LA VELADA DE LA SOCIEDAD FILARMÓNICA «LA DEMOCRACIA,» DE LA CAPITAL, QUE SE EFECTUÓ EN LA NOCHE DEL 24 DEL PRESENTE.



LOS ASISTENTES Á LA VELADA DE LA SOCIEDAD «UNIÓN ANDRÉS BELLO,» DE LA CAPITAL, QUE SE EFECTUÓ EN LA NOCHE DEL 24 DEL PRESENTE.

NECROLOGIA

Honda sensación ha causado en los círculos sociales y políticos del país la noticia del fallecimiento del Sr. Ramón Rivas Ramírez, uno de



D. Ramón Rivas Ramírez,

los miembros más jóvenes é inteligentes de la Cámara de Diputados.

Enviamos á su familia nuestra sentida condolencia.



Sr. Julio Jung,
† en Valparaíso.



Srta. Hortensia Maturana,
† trágicamente en Santiago.



Sr. José Francisco Donoso Vergara,
† en París.



El capitán de corbeta Sr. Carlos Sierralta, † en Valparaíso.



Sra. Luisa Vial de Figueroa, † en Santiago.



Sr. Emilio Bareyre, † en Valparaíso.



Sr. Ricardo Escobar, † en Valparaíso.



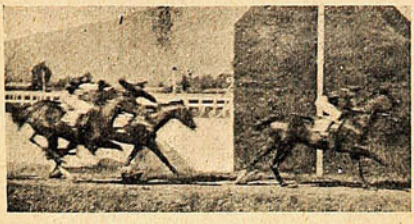
Sr. Luis Briceño Tocornal,
† en Santiago.



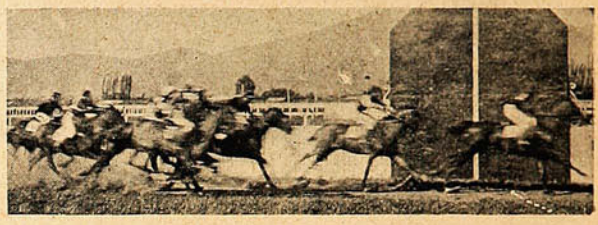
Sra. Blanca Soto Zaldívar de Crichton,
† en Santiago.

Hipódromo Chile.

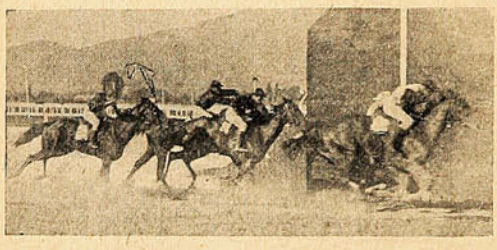
Primera carrera.—1.º Volcán, 2.º Rencor. *Segunda carrera.*—1.º Kinora, 2.º Le Voleur, *Tercera carrera.*—The Steel en buen estilo venció á Queudal, tercero quedó el favorito Knut. *Cuarta carrera.*—Montaña con 73 kilos, jineteada por G. Casanova, ganó fácilmente á Moina.

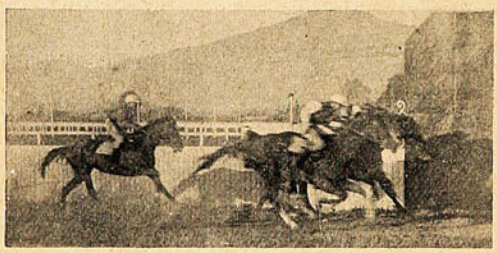


Llegada de la 1.ª carrera: 1.º «Volcán,» 2.º «Rencor,» 3.º «Andina.»

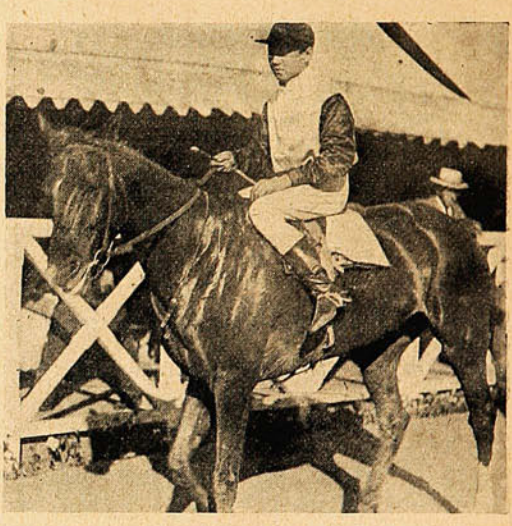


Llegada de la 2.ª carrera: 1.º «Kinora,» 2.º «Le Voleur,» 3.º «Breva.»





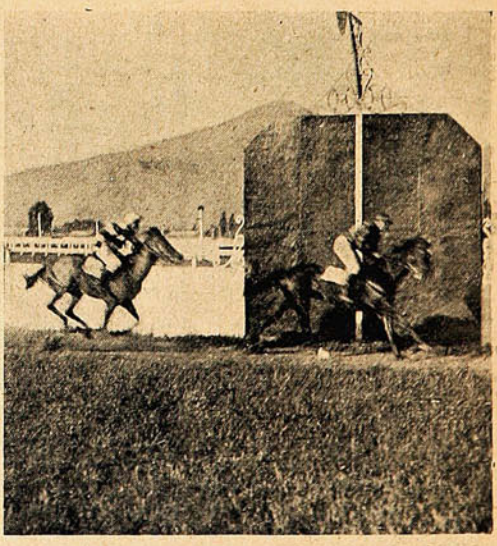
Llegada de la 3.ª carrera: 1.º «The Steel.»
Llegada de la 5.ª carrera: 1.º «El Roto.»



«The Steel,» ganador de la 3.ª carrera.



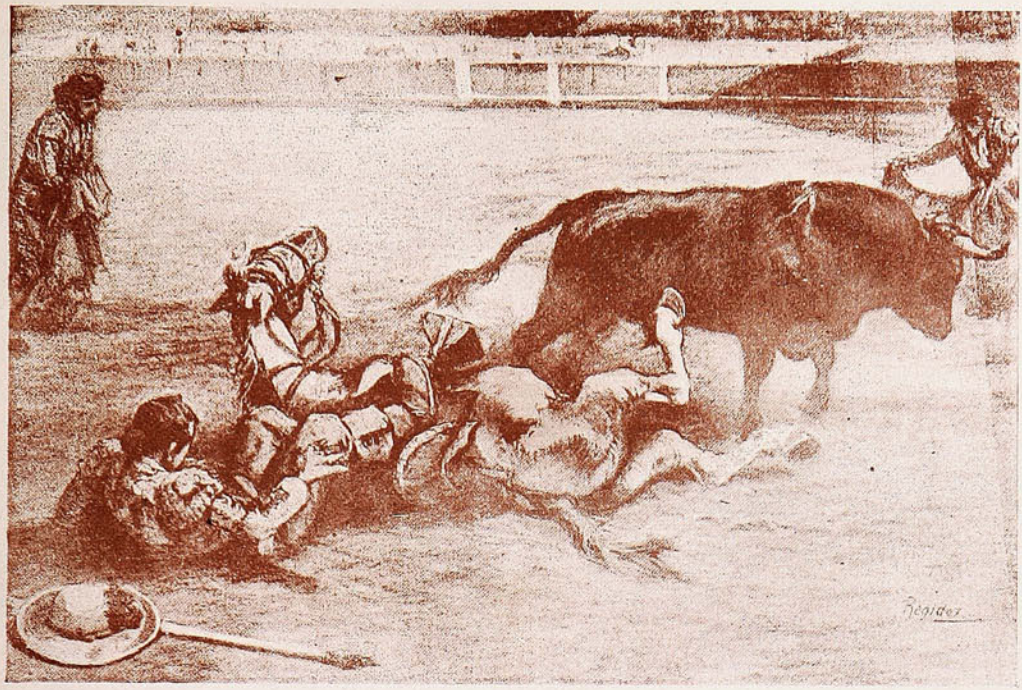
«El Roto,» ganador de la 5.ª carrera.



Llegada de la 4.ª carrera: 1.º «Montaña.»

Quinta carrera.—Después de varias intentonas se alzaron las huinchas en buen momento, tomando El Roto resueltamente la punta y corriendo el resto del lote más ó menos agrupado.

Sexta carrera.—Postal, la favorita, sólo consiguió llegar 3.ª, siendo vencida por Plaqué y Pellín.



EL PICADOR, EL CABALLO, EL TORERO Y EL PÚBLICO

ACABA de salir el toro. Viene hecho una furia, acometiendo á todo cuanto se le presenta, sean capas, sean caballos, aunque fuesen montañas. El picador de tanda se dispone á cumplir con su deber, y para cumplirlo brevemente, espolea á su caballo. Pero el caballo no quiere avanzar: le cuesta mucho trabajo resignarse á la idea de la muerte. Y le dice al picador con voz lacrimosa: «¿Por qué me espoleas de ese modo, hasta rasgarme los ijares? ¿Por qué me martirizas, amo mío?

El picador le responde:

—Déjate de lamentos, caballito, y vamos á cumplir con nuestro deber. Yo he pasado mucha hambre antes de convertirme en picador de primera fila. ¿Sabes tú lo que significa la palabra *hambre?* ¡Ninguna cosa es más horrible! Yo necesito comer, y no comeré mientras no pique á los toros. Vaya, pues, caballo mío, avanza y sacrifícate, pues no hay otro remedio.

Efectivamente, el caballo se adelanta hacia el toro, y el toro le destroza el vientre de una cornada. A tiempo de expirar, el caballo dirige una suprema mirada al toro, exclamando:

—¿Por qué me matas...?

Pero el toro no tiene tiempo de contestar á estas lamentables interrogaciones. Tantas cosas le solicitan á la vez, tantos enemigos le hostigan, que no hace gran caso de un caballo más ni un caballo menos. Embiste aquí, embiste allá; el toro no cesa de correr y embestir. Pero han hecho tales herejías con su pobre cuerpo, que al fin el toro se detiene, rendido de fatiga y de dolor. En este momento, el toro quisiera retirarse á un rincón de sus prados natales, sentarse bajo un árbol y dormir. De buena gana perdonaría á todos esos hombrecitos que le han pinchado de tan cobarde manera: los perdonaría á todos y él se retiraría pacíficamente á su dehesa.

En esto iba pensando el toro, cuando se le acerca el «espada.» Malditas las ganas que siente el toro de jugar con el trapillo rojo de la muleta. En fin, tanto se empeña ese molesto hombrecito, que el toro se ve obligado á embestir. Embiste á un lado, embiste á otro lado y siempre se le escapa la muleta. Viendo que son inútiles sus esfuerzos, el toro se detiene, agacha la cabeza, completamente aburrido... Y en este preciso instante llega el «espada» y le mete el acero hasta el mismo corazón. El toro cae redondo al suelo. Antes de morirse dirige al matador y le grita:

—¿Por qué, por qué me has matado?

Entonces el matador hace un gesto de displicencia y responde, señalando al público:

—¿A mí qué me cuentas, toro inocente? Pregúntaselo á ése.

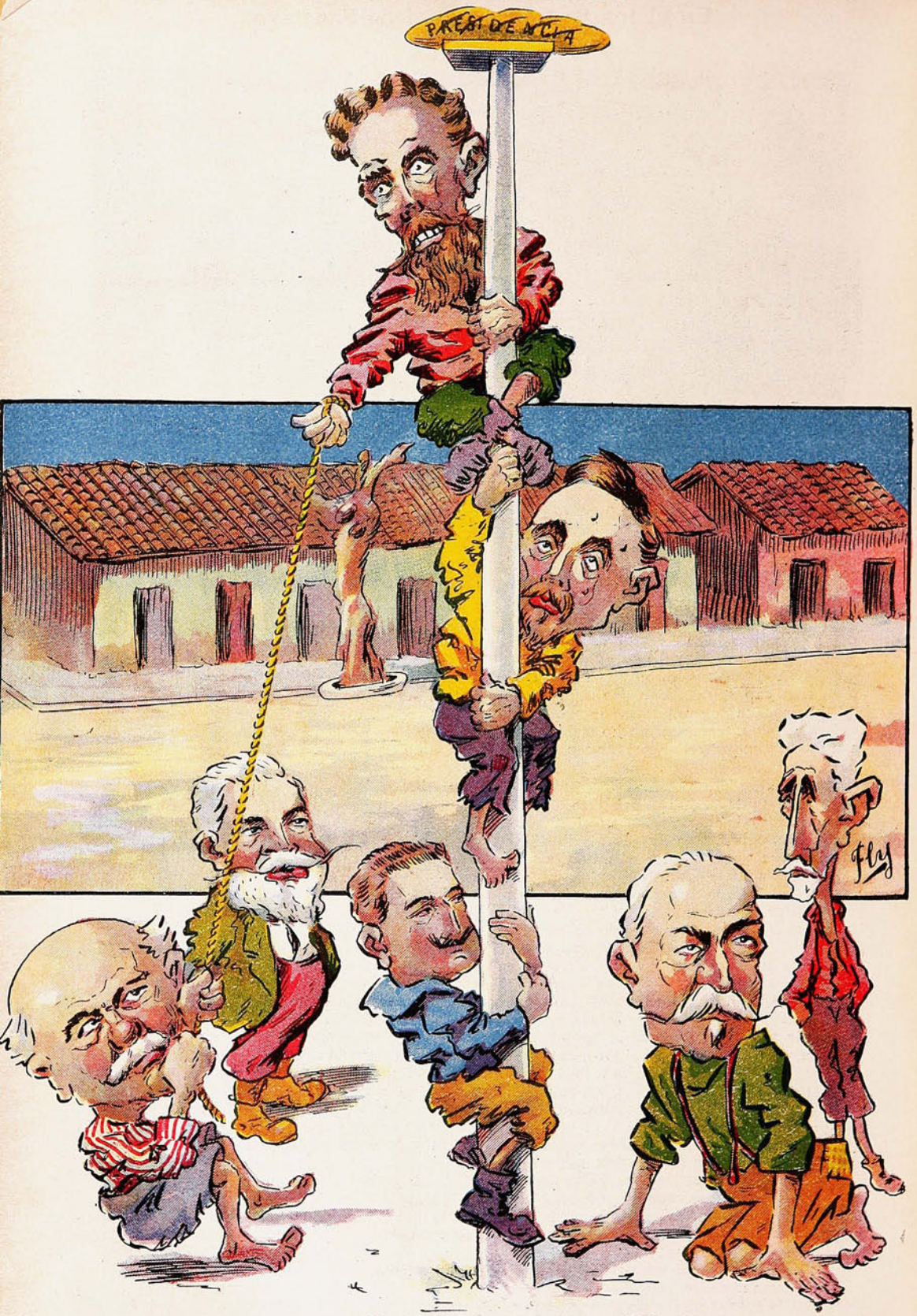
Después, el público se levanta y se marcha á la calle tranquilamente. Su aire es de fastidio; lleva un gesto como el de aquél á quien acaban de estafar. Y de todos los labios sale idéntica recriminación: «¡Qué toros tan *blandos!*»

Y el cadáver de nuestro pobre toro prorrumpe indignado: «¡Ah, infames...!»

Afortunadamente, ninguno de las espectadores ha oído las últimas palabras del toro. A este desgraciado toro le queda poco tiempo para protestar. Esta noche lo descuartizarán, y mañana se lo comerá el público.

José M.ª SALAVERRIA.

EL PALO ENSEBADO



Cuando en la punta ya iba,
perdió todo su trabajo;
porque aquí el talento estriba
no en dejar de estar abajo
sino en agarrarse arriba.

En el Instituto Comercial de Santiago.



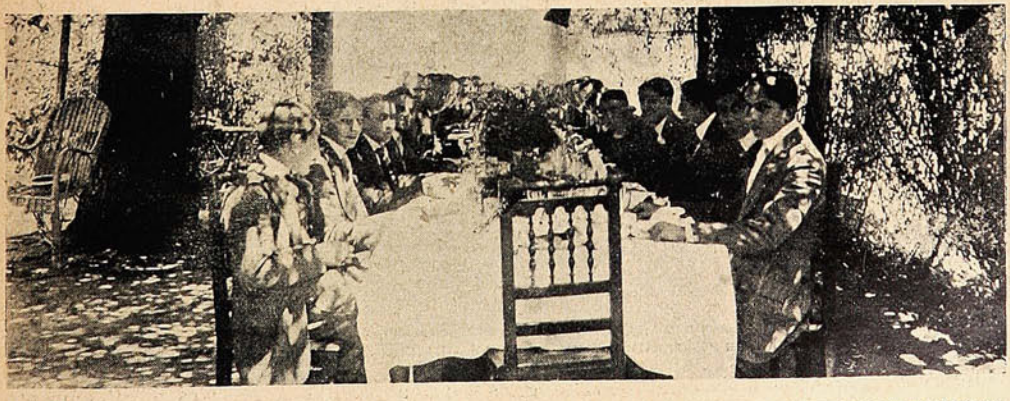
GRUPO DE ALUMNOS DIPLOMADOS EN ESTE IMPORTANTE ESTABLECIMIENTO DE INSTRUCCIÓN.

Manifestación al Dr. Fernández Peña.



DURANTE LA MANIFESTACIÓN OFRECIDA AL DR. FERNÁNDEZ PEÑA EN EL RESTAURANT DEL PARQUE COUSIÑO, EL SÁBADO ÚLTIMO, POR UN GRUPO DE PROFESORES Y AMIGOS.

Entre estudiantes.

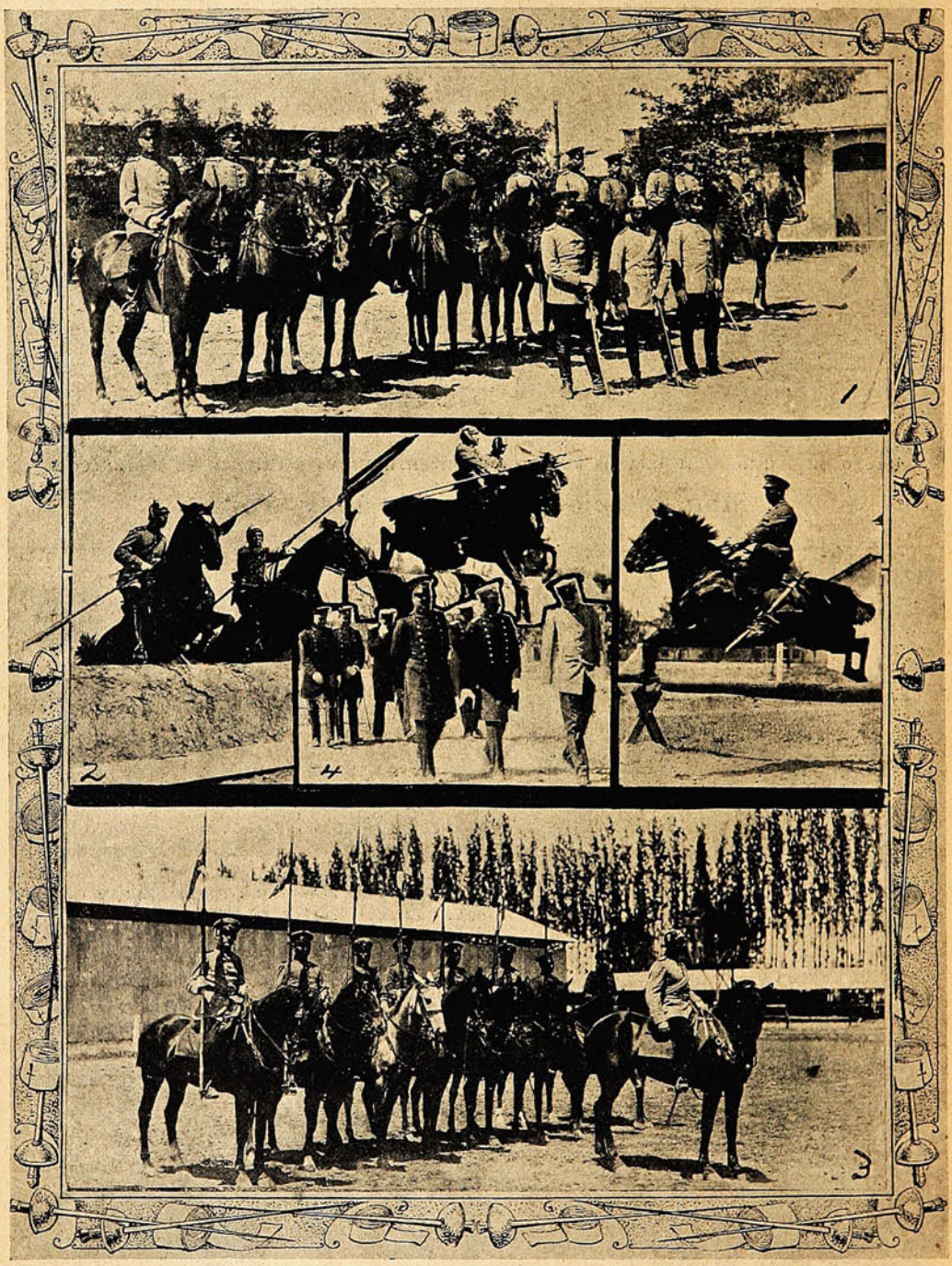


LOS ALUMNOS DEL 5.º AÑO DE HUMANIDADES DEL COLEGIO DE SAN IGNACIO, QUE CELEBRARON CON UN ALMUERZO, QUE SE EFECTUÓ EN EL PARQUE COUSIÑO, LA SALIDA DEL COLEGIO.

Revista en la Escuela de Caballería.

La semana pasada se efectuó en la Escuela Práctica de Caballería la revista final del curso de oficiales del presente año, ante una numerosa concurrencia de jefes y oficial s de la guarnición y delegaciones de otros cuerpos de la II División.

A las 8 se daba comienzo al acto, desarrollándose la directiva dada por el director de la Escuela, mayor Fernández. Se ejecutaron sobre el terreno, formaciones en línea con tres pasos



1 CURSO DE REMONTA PARA OFICIALES DE CABALLERÍA.—2 DURANTE EL CONCURSO DE SALTO DE MURALLAS Y VALLAS.—3 LOS ALUMNOS DEL CURSO DE SUBOFICIALES.—4 MILITARES QUE ASISTIERON Á LA REVISTA DE LA ESCUELA.

de intervalo, marcha en línea con intervalos, giros y medias vueltas á los tres aires, aumento y disminución de intervalos, conversiones, señales con el sable, salto del foso en dos filas, salto de á dos en la cancha y combate individual.

En el Club Italiano de Santiago.

El sábado en la noche los miembros del Club Italiano de la capital organizaron una simpática fiesta con motivo de la Pascua de Navidad.



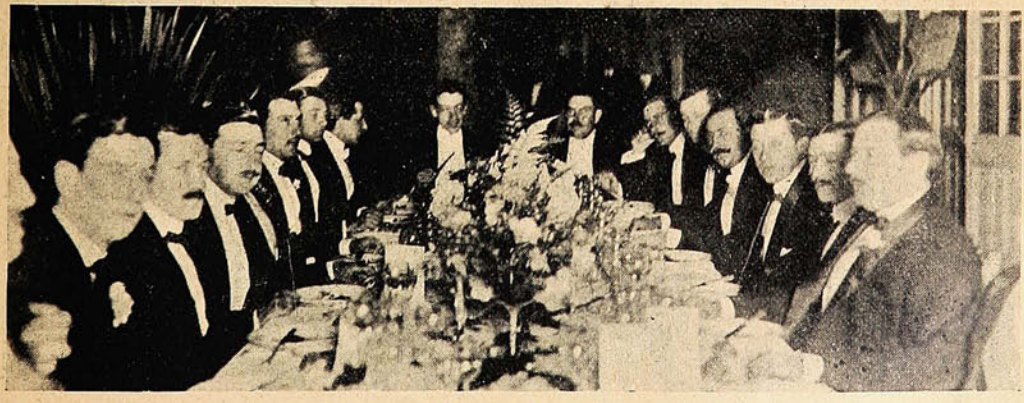
GRUPO ASISTENTES Á LA HERMOSA FIESTA QUE TUVO LUGAR EN CLUB ITAL'ANO DE LA CAPITAL.



UNA VISTA DE LOS SALONES DEL CLUB DURANTE LA FIESTA.

Todos nuestros lectores conocen el entusiasmo proverbial con que celebran las colectividades extranjeras radicadas en nuestro país la festividad de Pascua, noche tradicional para ellos, durante la cual se congregan en los círculos sociales para saturar sus espíritus con impresiones hermosas, llenas de poesía y leyenda.

En el Club Santiago.



DURANTE EL BANQUETE OFRECIDO AL SR. ERNESTO CEBALLOS, CON MOTIVO DE SU PRÓXIMO ENLACE.

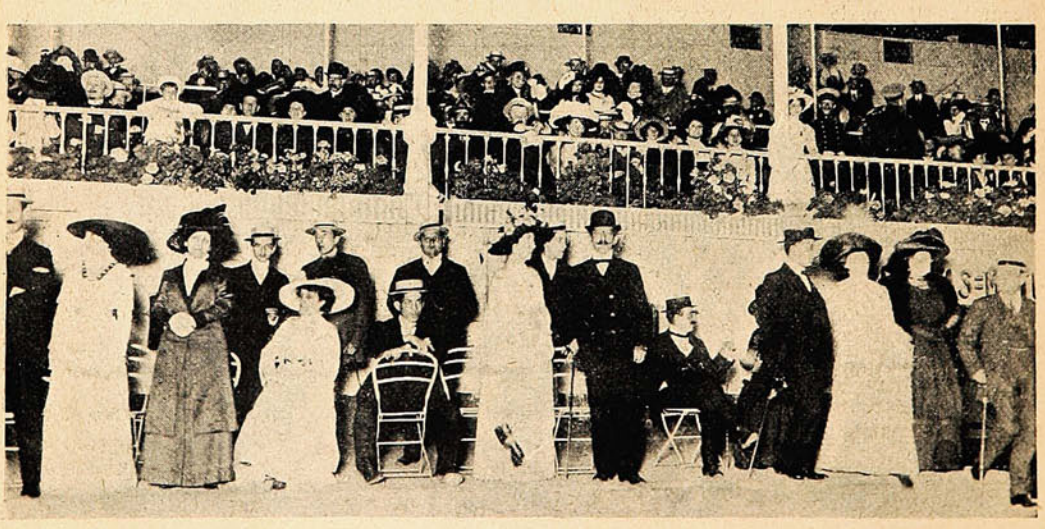
En el Club Hípico.



SOLDADOS CON ANTORCHAS QUE TOMARON PARTE EN EL DESFILE.



ASPECTO DE LOS CONCURRENTES AL FESTIVAL QUE SE EFECTUÓ EL 25 DEL PRESENTE Á BENEFICIO DE LOS DAMNIFICADOS DE VALDIVIA.



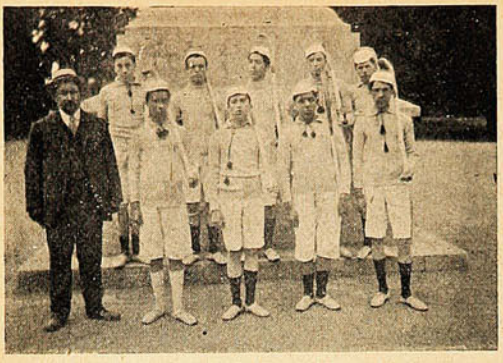
ASPECTO DE LAS TRIBUNAS DURANTE EL FESTIVAL.

ARMADO HASTA LOS DIENTES.



Un roto.—Naita de susto me dai con toos esos cachivaches. Con este rasca tripas no hay quien pegue!

Una partida de "chueca" en Santiago.



El team «Lautaro,» ganador.



El team que obtuvo el segundo puesto.

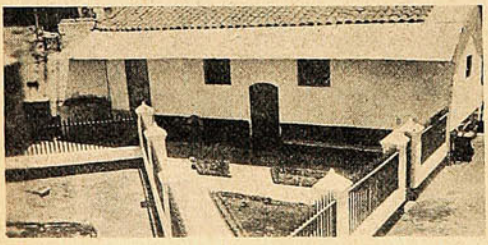


Los alumnos del Internado Nacional que tomaron parte en el partido de «chueca,» acompañados del ministro y los marinos japoneses.



La concurrencia presenciando el partido de chueca en la Quinta Normal.

En la Penitenciaría.



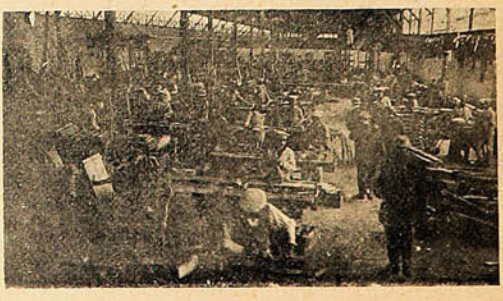
Nuevo pabellón para tuberculosos.



La banda de músicos de la Penitenciaría.



Los reos almorzando.



Los talleres de zapatería.

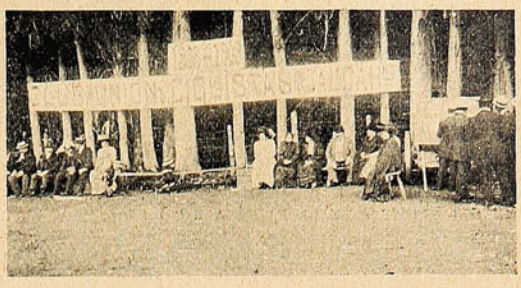
Club Unión Ciclista de Talcahuano.

Las fiestas sportivas organizadas por el Club Unión Ciclista de Talcahuano, en conmemoración del primer aniversario de la fundación de dicha sociedad, resultaron magníficas.

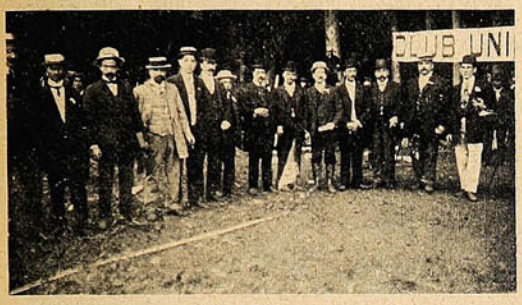
Tanto en las carreras de bicicletas, pedestres, saltos alto y largo y lanzamiento de la bala, obtuvieron espléndidos resultados; se distinguieron los socios Manuel Salas, J. Luis Flores, Juan 2.º Alarcón, J. E. Pettinelli, J. Caorsi, Angel Peroni y Fco. Ferreiro, que obtuvieron hermosos



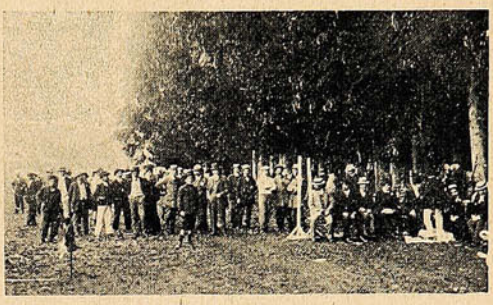
Los que tomaron parte en la carrera de 2,000 metros.



Un grupo de espectadores.



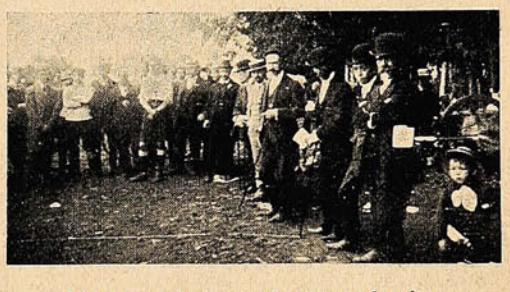
El jurado que distribuyó los premios á los vencedores.



Durante el torneo de salto.



Los ciclistas preparados para el desfile.



Los preparativos para el concurso de saltos.



Los ciclistas que llegaron primeros á la meta.



La partida de la carrera de la cuchara con huevos.

premios. Después de esta fiesta sportiva, se sirvieron unas onces espléndidas, tanto por lo pintoresco del lugar como por la amabilidad de los invitantes. Asistieron, á más de los socios del Unión, los miembros del Directorio del Club de Regatas de esta ciudad, Sres. Colombo Dall'Orso, A. Gacitúa, Claudio A. Pacheco, Gmo. Paschen, Bartolomé Caprile y Cayo Pandolfi, representantes de instituciones de Talcahuano y otros invitados.

De El Monte.





LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA N.º 5 DE EL MONTE, QUE HICIERON UN PASEO CAMPESTRE Á NALLAGUA.

De Curicó.



El organizador de la gran caminata Sr. E. Alvarado

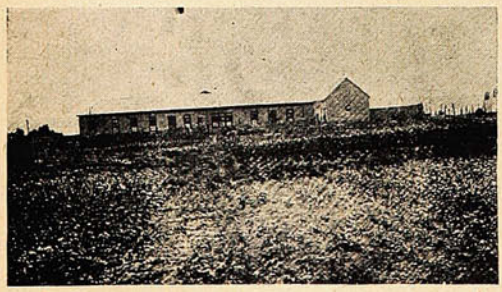
La concurrencia en el momento de la llegada del vencedor á la Intendencia.

El campeón de Curicó, Sr. Eliseo González



LOS QUE TOMARON PARTE EN LA CAMINATA AL PARTIR DESDE LA INTENDENCIA DE CURICÓ.

De Calbuco.



El hospital de Calbuco visto desde el puerto.



La fachada del hospital de Calbuco.



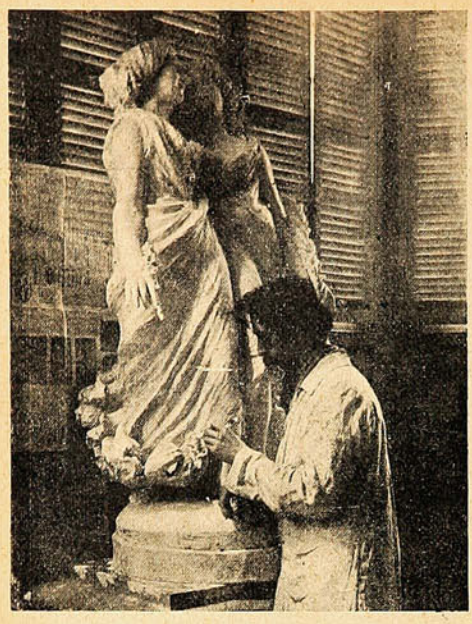
DIENTES SANOS Y BONITOS

produce la

PASTA ESMALTINA

Remueve el sarro,
desinfecta la boca,
perfuma el aliento,
endurece y mejora las encías
y contribuye altamente á conservar
el esmalte y el brillo de los dientes.

En el taller de un escultor chileno.



Carlos Canut de Bon, terminando su última obra.

Una disputa.

Disputaban un literato y un editor, achacando cada cual á las faltas de la clase contraria la poca suerte de la propia.

Usted no tiene motivo para quejarse —decía el literato.—Todos los editores se nutren de nuestra substancia... ¡Así hay tantos escritores pobres!

—Ustedes olvidan—repuso el editor—que son más los pobres escritores.

SOCIEDAD COOPERATIVA EL PROGRESO

VALPARAISO

San Agustín, 44

Surtido completo de Abarrotes, Géneros blancos, Casimires y Calzado. - Precios sumamente económicos. - Se atiende al público de 6 á 10 P. M.

Todos los obreros deben formar Sociedades Cooperativas para aliviar su situacion económica, en ellas se vende más barato y el peso es siempre exacto.

Una visita á la Sociedad Cooperativa EL PROGRESO, San Agustín 44, les convencerá.

MARCA DE FABRICA

GRANDE

Inyección "C" grande.

Cura de 1 á 5 dias la **Blenorragia, Gonorrea, Espermatorrea, Leucorrea** ó Flores Blancas y toda clase de flujos, por antiguos que sean. Garantizada no causar Estrecheces. Un específico para toda enfermedad mucosa. Libre de veneno. De venta en todas las boticas.

Preparada únicamente por

The Evans Chemical Co.

CINCINNATI, O.

E. U. A.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR

TALCO BORATADO DE MENNEN

TRADE MARK

Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador más perfectamente higiénicos.

Un lujo para después de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

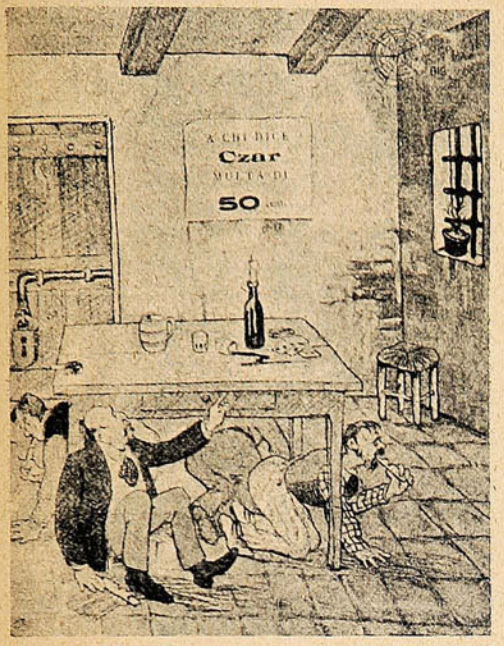
La mujer que compre los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO. Newark, N.J., E.U. de A.

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

CARICATURAS EXTRANJERAS

La simpatía del Zar.



El socialista Morgari.—¡Adelante, compañeros! Podéis silbar á gusto al Zar.

«Pasquino» Turín.

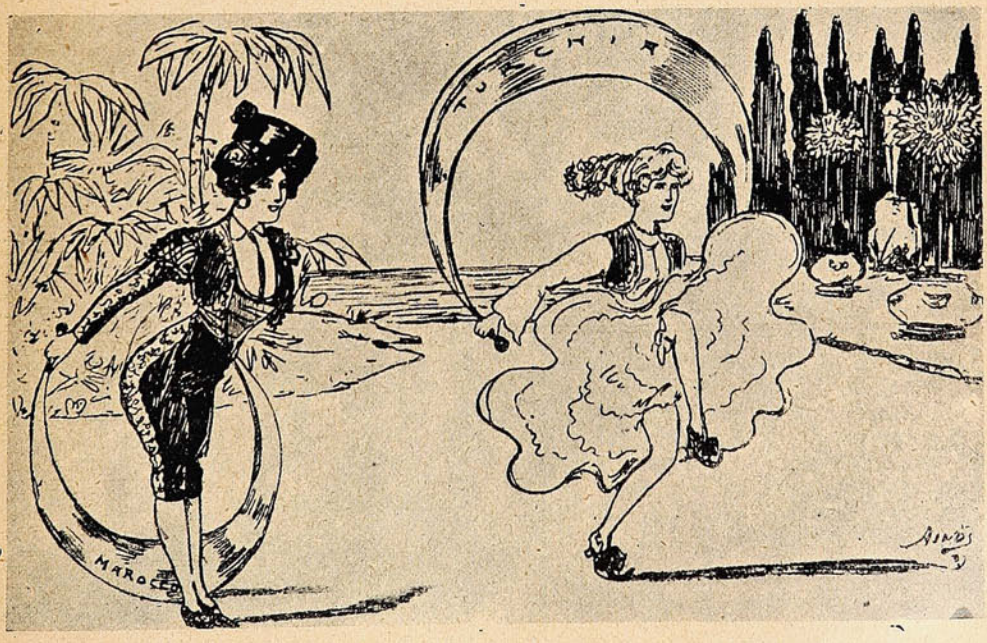
La entente italo-rusa.



El oso ruso.—¿Un vals, hermosa?

Italia.—Con mucho gusto, con tal que no clave con las uñas.

«Pasquino» Turín.



España y Grecia se entretienen en juegos peligrosos (saltando con la media luna de Marruecos y Turquía.)

«Fischietto» Turín.

UNA IDEA AÑEJA Y TONTA.

Se creía antiguamente, que una medicina era benéfica en proporción á lo repugnante de su sabor y olor; pero ya sabemos que tal idea era un disparate. No hay ninguna razón por la cual la medicina deba ofender á los sentidos más que los alimentos, y por lo mismo, uno de los triunfos más grandes que ha alcanzado la química en los últimos años, consiste en lo que se puede llamar la redención del aceite de hígado de bacalao. Todo el mundo sabe cuan asqueroso es el sabor y olor de esta droga en su estado natural, y no es de extrañarse que la mayoría de la gente declare que prefiere sufrir la enfermedad á tomar el aceite de hígado de bacalao puro. Ahora bien, es una de las leyes de la naturaleza, que un remedio que es repugnante al olfato y al paladar, y que tambien revuelve el estómago, no puede producir buenos resultados, pues el organismo se rebela en su contra y á gritos pide deshacerse de él. El milagro apetecido se encuentra en la **PREPARACION de WAMPOLE** en la cual tenemos la parte valiosa del aceite, sin los demás elementos. Este moderno y eficaz remedio es tan sabroso como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Hipofosfitos, Malta y Cerezo Silvestre. Tomado ántes de los alimentos, evita y cura la Dispepsia Nerviosa, Afecciones de los Pulmones y todas las enfermedades que se originan por las impurezas de la sangre. "El Sr. Dr. Ignacio Plasencia de la Habana, dice: He usado su magnífica Preparación de Wampole y es inmejorable como tónico reconstituyente, lo cual ha sido comprobado en mi práctica." De venta en las Droguerías y Boticas.

VARIADO SURTIDO

— EN —

ARTÍCULOS

DE

ORO

PLATA

PLAQUÉ

CUERO FINO

Artículos de SPORT

SILLAS DE MONTAR

y sus accesorios.

CUADROS

PERFUMERIA

CUCHILLERIA

MARCOS

MALETAS para viaje.

Especial cuidado: : : : : : á los PEDIDOS de PROVINCIAS

J. W. HARDY

Esmeralda, 11 — Casilla 151

Teléfono 648

VALPARAISO

LAS DALIAS

Cuando hacia el fin del siglo XVIII Vicente Cervantes envió á Europa, desde Méjico, la primera dalia, estaba lejos de sospechar el brillante porvenir que le estaba reservado á esa planta y de pensar que, dos siglos después, tendría pocas rivales en los jardines.

El abate Cavanillas, director en aquella época del jardín botánico de Madrid, á quien Cervantes había enviado la planta con sus nombres de terruño, *Acocote* ó *Chichipotti*, la dedicó al botánico sueco Dahl y la bautizó con el nombre de *Dahlia pinnata*. Habiendo aparecido más tarde otras variedades el botánico berlinés Willdenow las reunió en una sola especie, á la que llamó *Dahlia variabilis*. Ese nombre fué un verdadero hallazgo y no podía aplicársele otro con más justicia, pues ninguna planta se ha mostrado tan poco estable en la forma de sus flores y, sobre todo en sus colores.

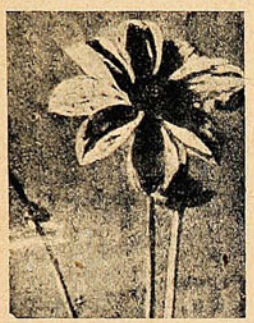


Dalia sencilla «Príncipe Fernando de Bulgaria,» de la dalia «Perfección.» —Flores encintadas, de color blanco ó amarillo.

En 1803, Alejandro de Humboldt y Bonpland, en sus exploraciones por el alto Méjico, hallaron á 1,700 metros de altura un campo entero de dalias y recogieron muchas semillas que enviaron á París, á Berlín y á Inglaterra. Haremos notar, á propósito de esa altura, el error tan común en aquella época, y en el que se siguió durante mucho tiempo, de considerar á todas las plantas procedentes de países cálidos como plantas de invernáculos. Por eso murieron muchas de ellas y su introducción definitiva en Europa fué retardada durante mucho tiempo. En el *Botaniste cultivateur* de 1811, se halla aun clasificada la dalia entre las plantas de invernadero. De Candolle fué el primero que, en Montpellier, se atrevió á plantarla al aire libre, y Wedgervood, en 1808, en Inglaterra, obtuvo buen resultado cultivándola de esa manera. Por el año 1815 se creyó que debía tratarse de hacer de ella una legumbre, y sólo en 1820 se resolvió tomarla por lo que es en realidad, por una magnífica planta de adorno. Las primeras dalias introducidas en Europa, eran de flores sencillas; éstas doblaron por primera vez en Auteil. En 1828, el catálogo publicado por los hermanos Jacquin enumeraba ya 154 variedades dobles.

Desde ese momento empezó la boga de la dalia. Durante mucho tiempo los coleccionistas cultivaron con amor la raza de las dalias dobles y obtuvieron tan excelentes resultados en su mejoramiento que llegó á alcanzar lo que se convino entonces en llamar perfección. Las flores eran muy llenas, combadas y todos los pétalos (*lígulas*, es decir, lengüecillas que llevan pistillos ó estambres en su base) estaban regularmente acaracolados y simétricamente dispuestos formando un perfecto rosetón de alveolos que recordaban los de un panal de miel. Los matices eran muy variados.

Los alemanes, por su parte, habían obtenido una raza curiosísima, preciosa para los *bouquets*, á la que llamaron *Dahlia Lilliput*, de flores completamente parecidas á las de las dalias dobles de flores grandes, pero en un volumen extremadamente reducido, pues algunas no pasaban de 5 centímetros de anchura y de pe-



Dalia sencilla «Conquista,» obtenida de la de «Gracilis.»—Flores ligeras sobre pedúnculos largos y separados.



Dalia decorativa «Monot de Rayssac.» — Las lígulas están onduladas á lo largo.



Dalia «Presidente Viger.»— En el punto de partida de las lígulas, unas florecitas de distinto color forman una especie de collar.



Dalia decorativa «Duque de Kostritz.»—La forma alargada de las lígulas es debida á un cruce con las dalias Cactus.



Dalia Catus híbrida «Madame Lumière.» — Conformación intermediaria entre las precedentes y las dalias Cactus.

LA ESPALDA AVISA



"Cada Cuadro Habla por Si."

Dolor de espalda y dificultad al orinar son señales de peligro y de que los riñones están tupidos y congestionados, que el sistema se está llenando con ácido úrico y otros residuos venenosos que debían haber sido pasados en la orina.

Los riñones en estado saludable filtran de la sangre todos los dias mas de una onza de veneno. Pero cuando los riñones están enfermos este proceso de filtración es retardado ó suspendido de un todo. Así es que el cuerpo no puede nunca estar bien cuando los riñones están enfermos, y es debido á que mucha gente descuida los riñones enfermos que las enfermedades de los riñones causan mas muertes que ninguna otra dolencia humana.

Es fácil curar cualquier forma de mal de los riñones con las Píldoras de Foster antes que la enfermedad llegue á un estado avanzado, habiendo varios síntomas que manifiestan cuando ocurren desórdenes en los riñones.

Los mas comunes de estos síntomas son: dolor en las paletas, caderas ó costado; dolor al inclinarse ó levantarse; dolor de cabeza y desvanecimientos; nerviosidad, languidez; abundancia excesiva ó escasez de la orina; orina espesa, oscura, ó de mal olor con sedimento ó asiento; el tener que levantarse con frecuencia en la noche para orinar, etc., etc.

Pasa Vd. á un estado de languidez y postración general que le vá de dia en dia aproximando á la diabetis ó al Mal de Bright.

Tal vez solo tenga Vd. uno de los síntomas arriba citados, ó puede tener varios, pero el peligro existe en cada uno de ellos y Vd. debiera empezar enseguida á atender los riñones con las Píldoras de Foster para los riñones.

Este gran específico está compuesto simplemente de elementos vegetales que son absorbidos inmediatamente por los riñones y actúan solamente sobre estos órganos. Cicatrizan y curan los tejidos enfermos, disminuyen la inflamación y congestión y normalizan la acción de los riñones.

El Sr. Armando Constans, empleado oficial de telégrafos del Estado, estacionado actualmente en Santiago, Chile, nos escribe:

«Estoy á ustedes sinceramente agradecido por el grande beneficio que he derivado del uso de sus píldoras. En lugar de la debilidad y flojera que sentía para el trabajo antes de someterme al tratamiento que tuvieron ustedes la bondad de aconsejarme con sus Píldoras de Fóster para los riñones, me encuentro hoy en condición y espíritu de competir con el más diestro de mis colegas en el servicio y para esto con solo tres pomos que llevo tomados de su excelente medicina. Mi servicio es nocturno y mientras que antes se me dificultaba desprenderme del aparato, después de estar algún tiempo aplicado á él, por motivo de los penosos dolores de espalda y lomos que me atacaban, ya hoy no existe esta incomodidad. Sin ser más extenso, lo que antecede podrá dar á ustedes una idea del gran efecto que han producido en mi caso sus famosas Píldoras de Fóster para los riñones.»

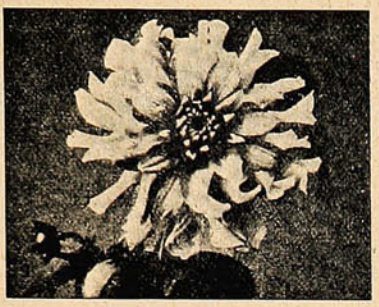
LAS PÍLDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra grátis, franco porte, á quien la solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

dúnculos largos. Sin embargo, hacia el año 1873, los aficionados se cansaron de esas flores tan bellas, y aquella regularidad que tanto se admiraba antes ya no dió sensaciones nuevas. Se reprochó á las dalias que cayeron entonces en tal disfavor que los floricultores, cansados de cultivar una colección de la que los aficionados no querían oír hablar, acabaron por abandonarla, á tal punto que actualmente son muy escasas las que se encuentran en el comercio.

En esta misma época, Benedicto Roelz introdujo la *Dahlia Gracilis*, gracias á la cual pudieron los ingleses poner de nuevo en boga la dalia sencilla. Las primeras variedades que se obtuvieron fueron unicolores, pero no tardaron en aparecer los matices y esas flores adquirieron una boga inmensa.



Dalia Cactus «Madame Paqué.» — Uno de los ejemplares más notables de esta raza, obtenida de la dalia «Juarezii,» llamada «Estrella del Diablo.»



Dalia Cactus «Estrella de Francia.»—El aspecto es más regular que en la anterior, y las lígulas, abarquilladas longitudinalmente, terminan en punta.

Al mismo tiempo, aparecía otra especie muy distinta de la anterior, enviada también desde Méjico al holandés Van der Berg, la dalia *Juarezii*, muy conocida con el nombre de *Estrella del Diablo*, por su color rojo fuego obscuro y sus pétalos largos y abarquillados.

A esa introducción se debe incontestablemente la vuelta de las dalias á la moda. Gracias á los esfuerzos de las sembradores ingleses, primero, y luego franceses y alemanes, se ha otenido un número considerable de variedades y razas nuevas, tanto de la dalia *Juarezii* como de la *Gracilis*.

Las principales dalias que se cultivan en la actualidad son las siguientes: 1.° dalia sencilla *Perfección*, obtenida de la *Gracilis* y mejorada por los esfuerzos de Julio Chretien; 2.° dalia *Cactus*, obtenida de la *Juarezii*; 3.° dalia *decorativa*, obtenida por el cruce, debido al viento, á los insectos ó á la mano del hombre, entre la dalia *Cactus* y la dalia *doble de flores grandes*; 4.° dalia *Cactus* llamada *híbrida*, aunque erróneamente, pues no es más que mestiza intermediaria entre la *Cactus* y la *decorativa*; 5.° dalia *colosa*, especie de decorativa, de flores seleccionadas en el sentido del diámetro, pero que ha quedado casi sencilla ó semidoble; 6.° dalia de *flores de anémona*, en la que han sido ampliados y en ellos reside toda la importancia, no las lígulas, sino los flósculos. La belleza de su aspecto y la inmensa variedad de sus matices, hacen de esta flor una de las más hermosas que se conocen Basta dirigir la mirada sobre las ocho bellas variedades que reproducimos para convencerse de nuestro aserto.

Si Vicente Cervantes y el abate Cavanillas resucitaran y contemplaran las mejoras, las variedades y las transformaciones que la mano del hombre ha introducido en la *Acocote*, del primero, y en la *Dahlia pinnata* del segundo, trabajo les costaría creer lo que veían

---

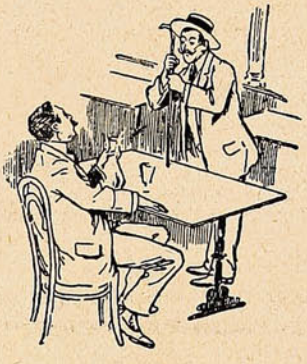
¡Muy amigas!



—¡Oh! Enriqueta es coquetísima y de lo más inconstante. No se parece á mí.

—Y que lo digas. Dos años hace que te trato y siempre te he conocido los mismos novios.

¡Buen corazón!



—Acabo de salvar la vida á un amigo.

—¿Y cómo ha sido eso?

—Me ha dicho que estaba sin un céntimo. «Toma cinco duros,» le dije. «¡Ah, chico! Voy á morirme de alegría!» Y volví á guardarme el dinero.

De actualidad.



—¿Qué tal lo pasáis en tu colegio?

—Por cualquier cosilla nos dejan sin comer.

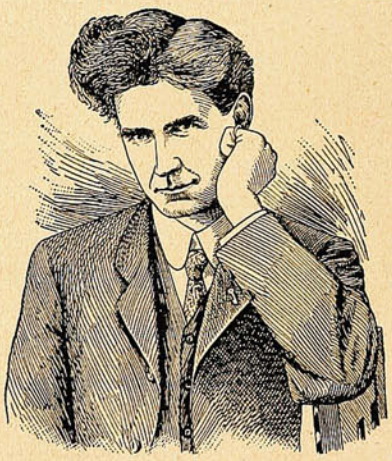
—A nosotros nos dejan sin comer y nos hacen leer un libro de cocina.

DA SU SECRETO AL MUNDO.

UN DESCUBRIMIENTO NOTABLE HECHO POR UN HOMBRE NOTABLE.

Al Arte de la Fascinación, al Poder de Encantar, á los Secretos del Magnetismo Personal, á Todo Eso Sobrepuja la Verdadera Fuerza que Gobierna y Domina las Mentes de Hombres y Mujeres.

ESE MARAVILLOSO Y MISTERIOSO PODER OCULTO EN TODO SER HUMANO CUANDO SE DESARROLLA DA UNA FUERZA MARAVILLOSA TANTO FISICA COMO MENTAL, VENCE TODAS LAS ENFERMEDADES, Y FACILITA LA MANERA DE INFLUIR EN EL ANIMO DE OTROS Y DE HACER DE ELLOS LO QUE QUERAMOS.



PROF. A. VICTOR SEGNO.

Por fin, después de muchos años de estudio y de un escudriñamiento científico, el Profesor A. Victor Segno ha descubierto la verdadera fuerza que hay en el hombre para gobernar y dominar á otros. Ha penetrado hasta lo más íntimo de los secretos del poder misterioso que induce á hombres y mujeres de gran inteligencia á hacer cosas que si no fuera porque se les induce á hacerlas, no las harían jamás.

Ha recogido los grandes tesoros mentales del mundo antiguo, y combinándolos con los hechos científicos del nuevo, ha hecho de ellos el descubrimiento más grande que existe en la historia del hombre. Porque, ¿qué hay más grande, más notable, que el poder dominar la mente de otro, é influir en su cerebro para que piense lo que usted quiera?

La distancia no es barrera que se pueda interponer entre el Profesor Segno y su nueva ciencia. El puede gobernar los pensamientos de usted aunque esté á mil millas de distancia, y puede también enseñarle á usted á gobernar los pensamientos de otros. El poder del hipnotismo, la persuasión, las amenazas y los ruegos, todo palidece y se hace insignificante cuando se compara con las maravillas de esta fuerza poderosa.

El Profesor Segno prueba que el gran poder que ha descubierto está aún oculto; pero existe en todo individuo. Garantiza que puede usted gobernar todos sus secretos en su propia casa y hacer maravillas que jamás ha soñado. Se lo ha enseñado á 85,000 personas y ha realizado grandes cambios en la vida de cada una de ellas. Puede usted muy pronto desarrollar una fuerza maravillosa, tanto física como mental, vencer todas las enfermedades, tanto de usted como de otros, y alejar el dolor y los vicios sin médicos y sin medicinas. Puede usted elevarse hasta ocupar una posición envidiable, hasta ser verdaderamente el primero entre los hombres, y realizar todos sus deseos.

No se puede decir ni contar las grandezas, que parecen milagros, de esta maravillosa ciencia. Le presentará á usted posibilidades ú oportunidades nuevas para que prospere en la vida, en las que jamás se ha atrevido usted á pensar. Por medio de esta ciencia les ha venido la felicidad, la riqueza y la prosperidad á muchos que por muchos años habían luchado en vano por ser felices y que no consiguiéndolo, estaban ya casi desesperados.

El Profesor Segno le dice á usted exactamente lo que debe hacer para ganar mucho dinero y para prosperar notablemente en la vida.

M. E. Druy, de Sedan, Francia, dice lo siguiente: "Su sistema me ha proporcionado el éxito en los negocios que tanto ansiaba. No cabe duda que es el magnetismo que ejerce su influencia, no se debe á la casualidad; es un hecho científico comprobado, el cual me ha enseñado á conocerme á mí mismo y á conocer y ejercer influencia sobre los demás."

Dice el Sr. L. Sevey, de Londres, Inglaterra: "En su sistema he hallado lo que por tanto tiempo busqué hasta ahora en vano. Por medio de él se han podido cambiar todas las tendencias de mi pensamiento, obteniendo así un nuevo rumbo para mi vida. Cada día me siento más fuerte y más joven; asimismo hallo que este sistema es la clave del éxito en los negocios."

La Srta. Cepha, de Hackensack, N. J., dice así: "Vuestro sistema me ha sido de muchísima ayuda; por medio de su influencia estoy comprometida para casarme con un joven irreprochable, el cual ya ha comprado por anticipado una casa para que nos sirva de morada después de casados."

Acabamos de publicar unos cuantos miles de ejemplares del nuevo libro escrito por el Profesor Segno, titulado "El Camino al Exito," y para demostrar las grandezas de esta ciencia, de este gran descubrimiento, obsequiaremos con un ejemplar á todas las personas que se interesen en conocerlo. Queremos que posea usted un ejemplar y que después de leerlo le hable de él á algún amigo. Con seguridad que él querrá uno.

Cuando se acaben todos los ejemplares que hemos publicado en esta ocasión, este libro costará dinero; pero ahora lo puede usted obtener absolutamente gratis.

Dirección: Dept. 723, Instituto Americano de Mentalismo, Los Angeles, California.

CRÓNICA DE MODAS

Algunas elegancias nuevas.

Fig. I.—Traje de linón bordado y encaje de Cluny, recortado en túnica sobre una falda incrustada de Irlanda negro. Fig. II.—Traje princesa apañado de fular rosa marchito, guarnecido con un cuello en berta de puntilla de Milán, cerrado con lacitos de terciopelo negro. Figs. III, IV y V.—Tres aspectos de una manteleta nueva: manteleta paje de cachemir verde marchito bordado de camafeo, forrado con velo de seda rosa extinguido. Sombrero de raso negro.



Fig. VI.—Hermoso traje para señora de edad regular; túnica princesa de velo de seda gris humo, bordado, ribeteada con entredós que dibuja en el canesú y en el talle una línea muy prolongada; falda bajera de encaje moreno. Fig VII.—Traje con justillo de guipur moreno, bordado de acero; falda plegada de velo de seda azul malchito; toquilla y mangas



de velo de seda y encajes. Figs. VIII y IX.—Traje elegante corto de lienzo leonado, con entredoses incrustados de guipur rojo. Sombrero y sombrilla negros. Figs. X y XI.—Traje negro elegante y sencillo: falda principal apañada de raso «encantadora;» cuerpo en toquilla, escotado sobre un camisolín de puntilla amarillenta de Milán, ribeteado con terciopelo cometa negro en el canesú.

MADAME STEINHEL.

LOS BETUNES "NUGGET"

DOBLAN LA DURABILIDAD DE SUS BOTAS



"PERO, SI NO HE HECHO MAS QUE PASAR EL CEPILLO!"

UN FUSIL QUE NO RECULA

En todos los círculos militares europeos se habla mucho del nuevo fusil ideado por el inventor sueco Mr. Sjogren, porque se trata de un arma que además de ofrecer no pocas ventajas sobre las de su tipo, queda en ella suprimida la molesta y fatigosa sacudida producida por el retroceso.



El fusil automático de Sjogren.

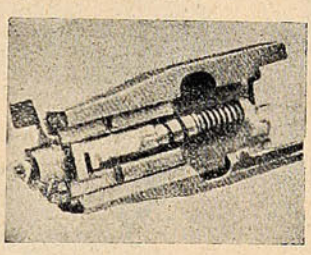
Al planear este fusil el inventor, en vez de mejorar los modelos existentes, ha retrocedido á los primitivos principios del rifle, obteniendo una gran sencillez en las pocas piezas importantes del mecanismo y una solidez apropiada para el duro trabajo de campaña

El invento sólo afecta al mecanismo de la recámara, la cual lleva encima un bloque movible de madera, que con su peso y un sistema de muelles puestos en relación con el percutor neutralizan el movimiento del retroceso; por lo tanto pueden convertirse á poco costo en armas del nuevo tipo los fusiles que actualmente se usan. Como queda dicho, el fusil Sjogren elimina las desventajas del retroceso, que impide sostener bien el arma y asegura una completa inmunidad en lo tocante á la desviación de la culata de la posición en que la tiene colocada el tirador al disparar.

Además, el soldado queda protegido de los humos nocivos, porque éstos se escapan por el cañón en vez de salir por la culata.

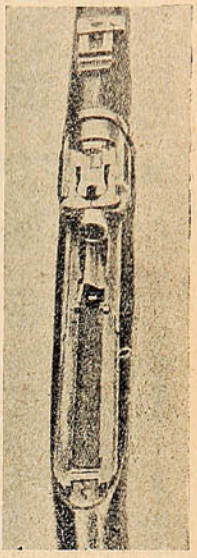
La fricción y el calor quedan reducidos al mínimum, y por lo tanto, el arma dura mucho más tiempo, y gracias á la combustión íntegra de los gases de la pólvora se obtiene el máximum de su eficacia, amén de mayor velocidad en la carga.

Debido al sistema en que se basa el funcionamiento de la recámara, no hay que hacer ningún esfuerzo para contrarrestar los efectos del retroceso, y en los casos en que sea necesario hacer muchos disparos seguidos, el tirador está menos expuesto á errar la puntería á consecuencia de la fatiga muscular y mental que ocasiona la poca estabilidad de los fusiles corrientes. El mecanismo queda tan perfectamente cerrado que no puede entrar polvo en el interior ni por lo tanto atrancarse. La carga se efectúa como en el máuser, con cargadores de cinco cartuchos.



El bloque movible de la recámara visto por dentro.

La acción del mecanismo se basa en las peculiares propiedades de lo que científicamente se denomina fuerza de la inercia, cuya ley ha aplicado el inventor de un modo muy ingenioso. El bloque de la recámara va encajado en una especie de manguito exterior de bastante resistencia que corre por unas guiaderas y que se conserva en posición por medio de muelles. Cuando el fusil recula bajo el impulso del retroceso, el bloque citado tiende á permanecer inmóvil, y este movimiento sirve de punto de partida al ciclo de operaciones automáticas que anulan el retroceso.



El mecanismo de la recámara con la tapa quitada

El peso total del fusil sin cuchillo-bayoneta, es de 3,742 gramos, y la velocidad inicial del proyectil 671 metros por segundo.

El calibre elegido por el inventor es de 7.63 milímetros, pero puede adaptarse al sistema cualquier calibre que se desee.

Son notables los progresos que poco tiempo á esta parte se vienen haciendo en lo tocante á los fusiles. Después del fusil sin humo, hemos tenido el fusil silencioso, y ahora el fusil sin retroceso. ¿Llegará día en que tengamos el fusil que mate sin proyectiles?

REUMATISMO
LICOR DE LOS ARABES del Dr. Yunge

Convénzase Ud., mal que le pese, que la mejor mueblería es la



SANTIAGO
Riquelme, 36

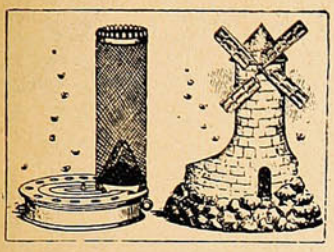
VALPARAISO
Condell, 172=174

PARA TODOS

Un cazamoscas artístico.

Comprendiendo que los cazamoscas ordinarios ofrecen un aspecto muy poco artístico encima de una mesa de comedor ó en el escaparate de un comercio, un inventor francés ha ideado un modelo que, lejos de ser desagradable á la vista, resulta llamativo, sobre todo para los escaparates.

El nuevo cazamoscas tiene en la base un círculo cubierto de depresiones llenas de almíbar ó de cualquier otra substancia que atraiga á las moscas. Por medio de un aparato de relojería el disco gira lentamente y hace pasar una tras otra á las depresiones bajo un cilindro vertical de tela metálica. La trampa está cubierta con cualquier figura, como por ejemplo, el molino de viento que se ve en el grabado. Las moscas entran por la puerta del molino, y mientras comen el cebo, el disco las lleva debajo de la torre. Alarmados los insectos, echan á volar encontrando fácil salida por los orificios de los conos invertidos que tiene la torre en el interior, pero una vez allí, no pueden escaparse.



¿Cuándo cruzaremos el Atlántico en aeroplano?

Interrogados los principales aeronautas acerca de la posibilidad y dificultades de cruzar el Atlántico en aeroplano, el conde Henri de la Vaulx ha contestado que algún día llegará á hacerse, pero lo conoceremos muy pocas personas de las que vivimos en la actualidad. Delagrange dice que sí, rotundamente, y aunque no en seguida, mucho más pronto de lo que creemos. Sir Hiram Maxin, el célebre inventor, ha respondido con estas palabras: «Completamente posible si alguien consigue inventar una máquina ó motor que no gaste más de la mitad de su energía en el combustible.»

En opinión de M. Delagrange, los aeroplanos no serán nunca de uso muy práctico como medio de transporte. Mr. Spencer cree que estos aparatos pueden llegar á ser el mejor medio para la conducción de pasajeros, pero no para mercancías pesadas. También serán útiles en el ejército para llevar despachos.

Todos convienen en que la principal dificultad para cruzar el Atlántico está en la imposibilidad de llevar suficiente combustible. M. Delagrange indica que esto puede resolverse estacionando un buque en mitad del derrotero donde los voladores puedan repostarse. Mr. Spencer añade que el motor de gasolina es poco seguro y para disminuír el riesgo de quedarse sin propulsor en medio del mar, debían construírse aeroplanos con muchos motores, cada uno á cargo de un mecánico ó piloto independiente, porque así no sería fácil que todos los aparatos se descompusiesen á la vez. La travesía podría durar, según sus cálculos, unas setenta y cinco horas, pero esta cifra dependería mucho de las corrientes de aire que se encontrasen.

El aeronauta Butler se muestra más optimista que nadie. Según él, todos los que hoy no hayan pasado de los treinta años de edad, llegarán á ver una máquina voladora cruzando el Océano.

Salvajes blancos.

En el vasto territorio del norte de Australia, conocido con el nombre de «Tierra de Nunca Nunca,» vive una raza de hombres blancos salvajes. Algunos de estos desterrados voluntarios son delincuentes fugados, y otros descienden de presidarios que huyeron á las selvas en los tiempos de la deportación. Todos ellos viven entre los aborígenes, imitando sus usos y costumbres, y alimentándose de los siempre escasos y á veces repugnantes manjares que comen los verdaderos salvajes. Según cuenta Mr. Major, son extremadamente desconfiados, y es difícil acercarse á ellos, porque huyen en cuanto descubren á lo lejos un blanco civilizado.

Sólo la idea de que existan individuos de nuestra raza y de nuestro color sumidos en semejante estado, causa lástima, y sin embargo, no es sólo en Australia donde pueden encontrarse blancos salvajes. En el centro de la Guayana hay colonias enteras de hombres en igual estado mezclados con los negros de la selva, cuya raza es la más degradada de la tierra. Estos desgraciados blancos son como los de la «Tierra de Nunca Nunca,» descendientes de presidarios fugados, franceses la mayoría.

En las fuentes del Amazonas se han descubierto recientemente varias comunidades aisladas de individuos, á los que se les da el nombre de indios blancos, y cuyo origen trae completamente intrigados á los etnólogos. Los referidos individuos tienen las facciones de la raza caucásica, y en los dialectos que hablan se encuentran muchas palabras y frases españolas, más ó menos arcaicas. Esto ha hecho pensar que son descendientes de los que acompañaron á Orellana, descubridor del Amazonas, y que en número de algunos centenares desertaron de su jefe y anduvieron errantes por las selvas durante la primera etapa de aquella azarosa y memorable jornada.

El pájaro-barómetro.

Es una especie de pajarito muy mono, de plumaje vistoso, dulce canto y largas y encorvadas plumas en la cola, que se cría en la bahía de Pemba (Africa Oriental Portuguesa.)

Recientemente estuvo allí el capitán de un buque sueco, y, encantado de las avecillas, se trajo una colección en el buque, donde su asombro no tuvo límites al ver que pasadas unas semanas los pequeños cantores cambiaban de color, y que según avanzaba el barco hacia el norte se les iban cayendo las plumas de la cola. Cuando el buque cruzó el Ecuador los pájaros se pusieron negros con manchas de diversos colores, pero á la luz del sol aparecían amarillos y cuando se aproximaba mal tiempo adquirían un color obscuro.

También se observó que dichas aves ejercían una extraña influencia sobre el gato de á bordo, el cual las tenía un miedo espantoso.

La mecanografía y los ciegos.

Se acaba de inventar una máquina de escribir de nuevo sistema, destinada á los ciegos, que, gracias á ella, podrán llevar su correspondencia en caracteres perfectamente legibles para los otros ciegos y también para los videntes no familiarizados con los signos del alfabeto Braille.

El nuevo aparato, de una sencillez admirable, posee dos juegos de tipos: uno de caracteres Braille, que imprimen en relieve, y otro semejante al de las máquinas de escribir ordinarias. De este modo, el ciego que maneja el aparato puede emplear uno ú otro alfabeto según escriba para otro ciego ó para personas que gocen de vista.

La invención se debe á un joven que después de pasar diez meses sumido en las angustias de la ceguera, ha tenido la dicha de recobrar la vista. Puede asegurarse que M. Caizergues, así se llama el inventor, obtendrá el aplauso de todos los ciegos, que, gracias á la nueva máquina, contarán no sólo con el consuelo de poder comunicarse fácilmente á distancia, sino también con un medio de ganarse la vida.

Máquinas automáticas aseguradoras.

En muchos cafés y hoteles de los Estados Unidos se han puesto máquinas automáticas que reparten pólizas de seguros contra accidentes.

El comprador echa 15 centavos (50 céntimos) en la ranura, empuja una palanca y sale una tarjeta doble, una de cuyas partes tiene ya el sello de correos. En esta parte escribe el comprador su nombre y sus señas, la echa al buzón, y á contar de la fecha del timbre de la administración de correos, tiene derecho durante una semana á los beneficios del seguro. En la otra parte de la tarjeta está impreso el contrato.

Estas pólizas aseguran contra casi todos los peligros de la ciudad, y dan derecho á percibir una indemnización por los daños que se consignan en el contrato y á un seguro de mil duros en caso de muerte.

NO TIENE IGUAL

Quina Eisele.

VALPARAISO

SALVADOR DONOSO, 2 ✱ TELEF. INGLES 984

Agente en Santiago:

AUG. BIANCHINI L.

Huérfanos, 825.

JAVOL

Para el cabello.

LA MEJOR AGUA CAPILAR



NO TIENE RIVAL

Pruebe usted

JAVOL

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

ESTABLECIDA EN 1809.

FONDOS ACUMULADOS $ 356.742,388.05

AGENTES EN PROVINCIAS:

SANTIAGO:	—	TEODORO FREUDENBURG C., Huérfanos, 1291. Sub-Agente, ARTURO CLARO.
TACNA Y ARICA:	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
IQUIQUE: ..... PISAGUA:	—	HARRINGTON, MORRISON & Co.
TOCOPILLA:	—	Compañía Salitrera H. B. SLOMAN & Co.
ANTOFAGASTA: ...	—	DAUELSBERG, SCHUBERING & Co.
TALTAL:	—	Compañía Salitrera Alemana.
COQUIMBO:	—	CASTEX Hnos. & Co.
LA SERENA:	—	THOS. W. MILLIE.
SAN FERNANDO:	—	LUIS OPORTUS.
CURICÓ:	—	ARTURO HERINO.
TALCA:	—	MULLER BLOSS & Co.
LINARES:	—	FRANCISCO VALDIVIESO G.
TEMUCO:	—	G. HELMKE.
VALDIVIA:	—	OTTMAR RICHTER.
PUNTA ARENAS:	—	A. M. ARENTSEN.

Agentes Generales para Chile con poderes amplios:

VORWERK & Co.

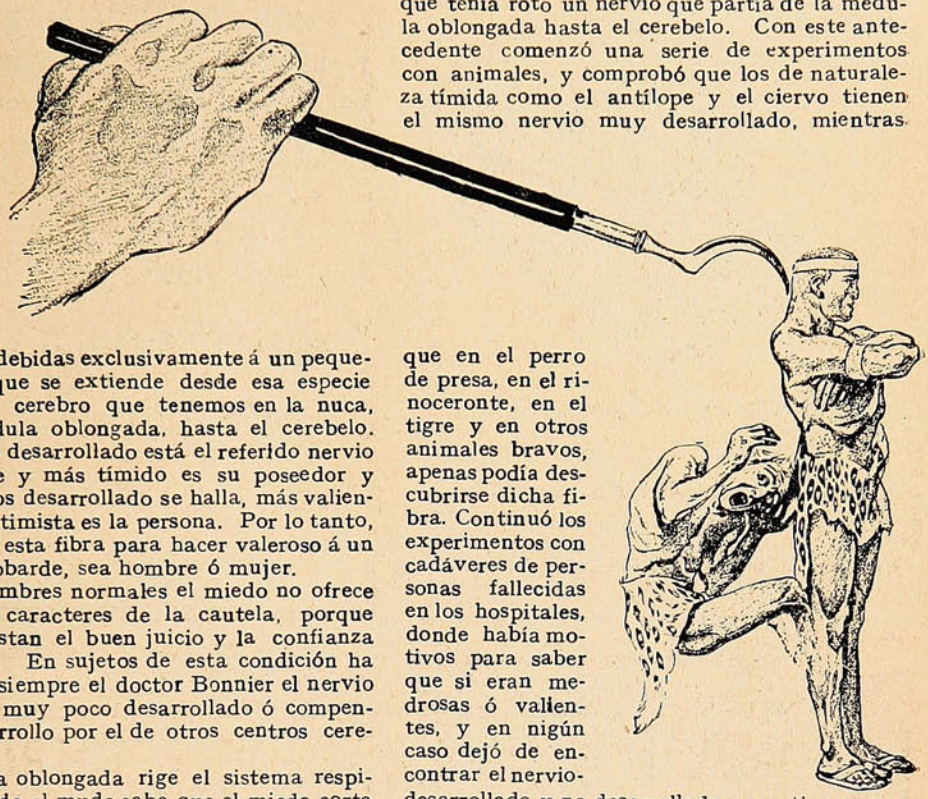
PRAT, 75

1.º Julio 1908.

HACIENDO HOMBRES VALEROSOS

Un medio científico para extirpar la cobardía.

Así como del genio á la locura no hay más que un paso, entre el heroísmo y la cobardía no media más que un nervio, según el descubrimiento del Dr. Julio Bonnier, famoso cirujano parisiense y miembro del cuerpo médico del hospital Charcot.



Dicho doctor, tras de una serie de minuciosas investigaciones, ha descubierto que las emociones del miedo y de la melancolía son debidas exclusivamente á un pequeño nervio que se extiende desde esa especie de segundo cerebro que tenemos en la nuca, llamado médula oblongada, hasta el cerebelo. Cuanto más desarrollado está el referido nervio más cobarde y más tímido es su poseedor y cuanto menos desarrollado se halla, más valiente y más optimista es la persona. Por lo tanto, basta cortar esta fibra para hacer valeroso á un individuo cobarde, sea hombre ó mujer.

En los hombres normales el miedo no ofrece más que los caracteres de la cautela, porque lo contrarrestan el buen juicio y la confianza en sí propio. En sujetos de esta condición ha encontrado siempre el doctor Bonnier el nervio en cuestión muy poco desarrollado ó compensado el desarrollo por el de otros centros cerebrales.

La médula oblongada rige el sistema respiratorio, y todo el mudo sabe que el miedo corta el aliento y produce una sensación de ahogo igual á la que se experimenta al producirse un profundo cambio circulatorio. Este y otros fenómenos hicieron sospechar al doctor Bonnier lo que más tarde confirmó el siguiente hecho:

En el hospital Charcot ingresó un hombre, cobarde declarado, que había recibido una herida en la cabeza, y cuando se repuso un poco, vieron los médicos que había cambiado por completo de condición El antes medroso no temía á nada y resistió á cuantas pruebas le sometieron. Del paciente podía decirse que no conocía el miedo.

Dicho individuo falleció más adelante y al hacerle la autopsia el doctor Bonnier descubrió que tenía roto un nervio que partía de la médula oblongada hasta el cerebelo. Con este antecedente comenzó una serie de experimentos con animales, y comprobó que los de naturaleza tímida como el antílope y el ciervo tienen el mismo nervio muy desarrollado, mientras que en el perro de presa, en el rinoceronte, en el tigre y en otros animales bravos, apenas podía descubrirse dicha fibra. Continuó los experimentos con cadáveres de personas fallecidas en los hospitales, donde había motivos para saber que si eran medrosas ó valientes, y en nigún caso dejó de encontrar el nervio desarrollado y no desarrollado respectivamente.

Entonces decidió hacer el experimento con una persona viva, para lo cual eligió á un individuo del hospital, de probada cobardía, y en cuanto le hubo operado el nervio, se convirtió en un hombre valeroso al que no se le pudo asustar con nada, aunque se intentó amedrentarle por todos los medios posibles.

Experimentos posteriores han producido iguales resultados, de suerte que ya el heroísmo y la cobardía dependen del bisturí del cirujano.

China progresa.

En 1901 se publicó un edicto en China estableciendo un sistema de escuelas en todo el Imperio, y desde entonces los templos budistas y de Confucio se han ido convirtiendo en centros de educación, y los ídolos se han quitado y arrojado á los ríos para dejar el sitio á bancos y pupitres. Los negocios de las casas editoriales del Imperio ascienden á unos cinco millones de duros, y los libros circulan y se leen mucho.

El número de oficinas de correos de China ha aumentado desde 446 que había en 1902 á 2,803 que existían en 1907. También ha aumentado en el mismo período el de cartas de 20 millones á 167. Todas las provincias están en comunicación con Pekín por medio de líneas telegráficas, y dentro de poco funcionará una nueva línea entre Lhassa (Tibet) y la capital del Imperio Chino.

Actualmente hay 6,400 kilómetros de líneas férreas, y todas las concesiones que hace el Estado pasarán á su poder después de 25 años de tráfico.

A los criminales y á los mendigos se les da educación industrial, y en casi todas las grandes ciudades hay policía uniformada, luz eléctrica en seis de ellas, incluso Pekín, y alcantarillado en la mayoría de las calles principales.

Actualmente se publican en China 280 periódicos, diez de ellos en Pekín, entre los cuales figura uno para señoras, redactado también por mujeres. En una palabra, el Celeste Imperio se está convirtiendo en una verdadera nación, y hasta se dedica á la exportación. En 1907 llegaron á Brooklyn 1,500 toneladas de hierro fundido procedentes de Hanyang (China,) que después de viajar 600 millas por el río Yangtse y 14,000 por mar se vendió á 17 duros y medio la tonelada.

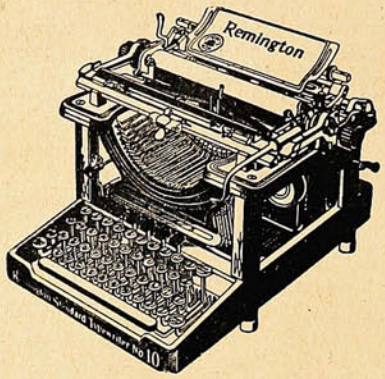
Las Máquinas de Escribir

REMINGTON

escritura visible

MODELO No. 10, con escogedor de columnas.
MODELO No. 11. con tabulador decimal.

Todas con cinta de dos colores y tecla de retroceso.



Las mejores y las más afamadas.

Unicos Agentes,

WESSEL, DUVAL y Cía.

VALPARAISO y CONCEPCION

En Santiago: SWINBURN y Cía.

No hay que usar específicos anticuados. Los médicos modernos sólo recetan las últimas fórmulas científicas.

BRONQUIOLINA, para la tos y enfermedades del pecho. Resfriados se curan en 3 horas.

ANTIBILINA, para diarreas, indigestiones, males del hígado.

ANALGINA, para neuralgias, dolores de muelas y de cabeza.

Black Medicine Co.-Búffalo.

DAUBE & CO.

VALPARAISO -:- SANTIAGO

Son 3 poderosos remedios que no fallan jamás.

BAÑOS DE APOQUINDO

ABIERTO TODO EL AÑO

ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR: **805 Mts.**

Temperatura **Ideal**, máxima 26, mínima 15

GRAN PARQUE

con más de **10,000** árboles

AGUAS MINERALES NATURALES recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

AGUAS MINERALES NATURALES recomendadas en los casos de reumatismo, enfermedades cutáneas por rebeldes que sean, uterinas, gota y tisis pulmonar.

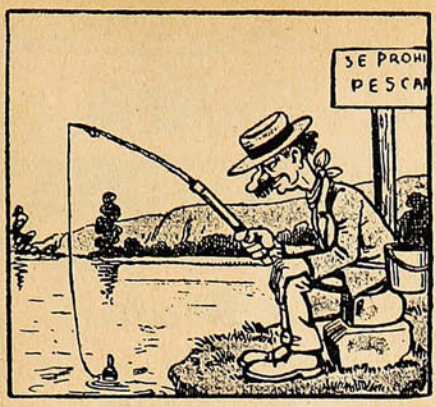
COCINA DE PRIMER ORDEN

El Establecimiento ha sido restaurado completamente, quedando con el confort que requiere un establecimiento de primer orden.

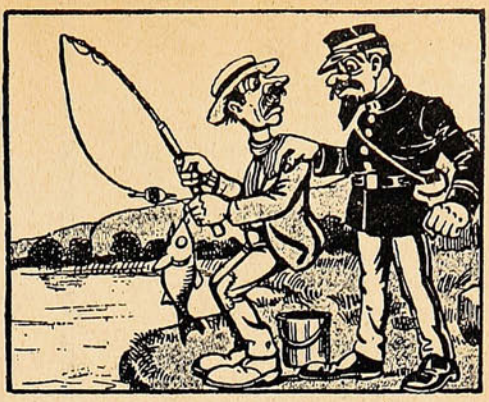
PARA ÓRDENES: *Casilla 56ª - S. Pidelaserra*

Teléfono Inglés N.° 3 - LAS CONDES

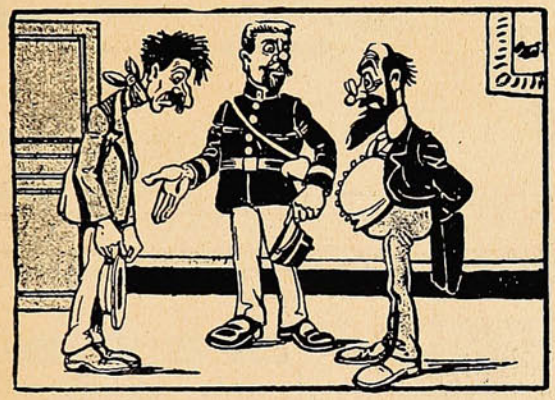
La burla de Narciso.



Narciso contemplaba su imagen reflejada en el agua, á la vez que pescaba con entusiasmo. Todos los pescadores con caña son bellos Narcisos sin saberlo. Es éste un entretenimiento coquetón. Y muy honrado también.



Pero lo que no era honrado era que Narciso se entregase á su afición en un estanque de propiedad particular. Por eso el guardián lo pescó en el momento mismo en que él pescaba una carpa. Fué aquello una carambola rusa.

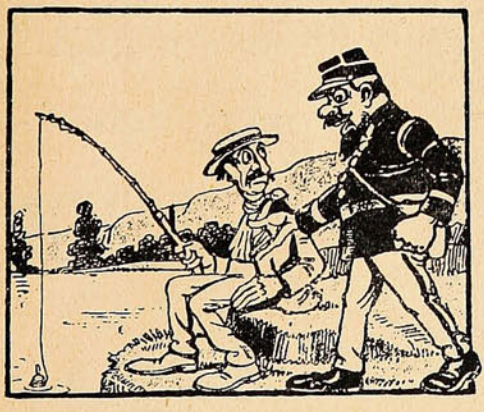


—¡Que no lo vuelvan á encontrar empobreciendo mis aguas, que son muy ricas!—le dijo el propietario.—Retírese y vaya á que le corten el pelo un poco.

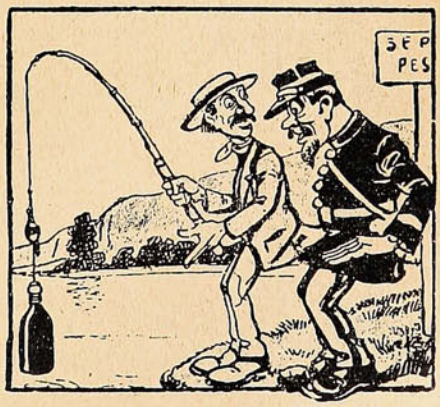
Narciso, todo confundido, quiso burlarse...



...de quien osaba titearlo y concibió una idea singular; singular completamente, la única de su cabeza que, en materia de ideas, no tuvo plural nunca.



Al otro día, el guardián lo sorprendió de nuevo en actitud de seducir á las carpas. «Esta vez irá á la comisaría,» gritó con el tono heroico peculiar de los guardianes.



—¿Yo? ¿por qué? replicó Narciso, levantando la caña de pescar.

Estaba simplemente refrescando una botella de vino.

No acepten imitaciones de la SALSA LEA & PERRINS.

Proveedores patentados de S.M. el Rey de Inglaterra.

La salsa de Lea & Perrins es la única salsa "Worcestershire" original y genuina. Se la reconoce facilmente. Toda botella de la verdadera salsa tiene la firma LEA & PERRINS escrita en blanco al traves de la etiqueta roja.

LA SALSA
LEA & PERRINS

es riquisima con toda clase de pescado, carne caliente ó fria, sopas, ensaladas y quesos.

Plateria "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

La Mejor

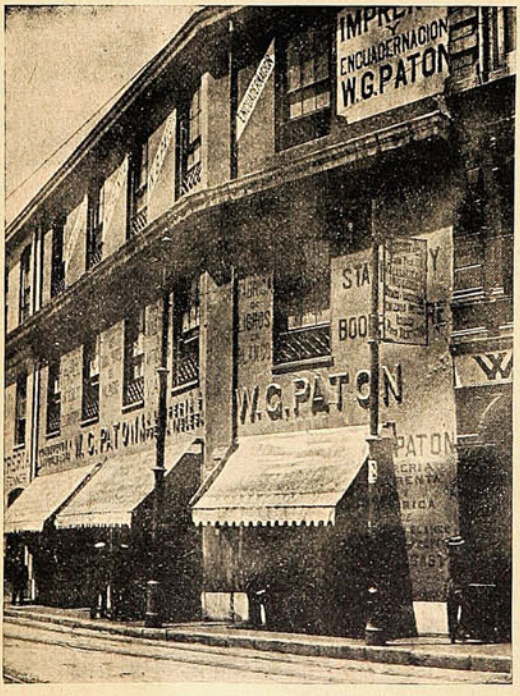
Para conseguirla

exijase

esta Marca [84] *y el Nombre* **"CHRISTOFLE"**

sobre cada pieza.

VALPARAISO: **PRA y Cía.**



Para los
REGALOS

de mejor gusto

pasen donde

W. G. PATON

Esmeralda, 2 y 4

Casilla 262

Ordenes por Correo reciben cuidado especial.

"SUCESOS"

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES

APARECE LOS DIAS JUEVES

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN EL PAÍS

Un año	$ 18.00
Semestre	10.00
Trimestre	6.00
Número suelto	0.40

EN EL EXTERIOR

Un año	23.50

OFICINAS:
VALPARAISO: Calle San Agustín 19—Casilla 902
SANTIAGO: Calle Huérfanos 1036.

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los Repórters, Fotógrafos, Cobradores, Agentes viajeros y demás representantes de esta Revista, justificaran su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal caráter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Dirección.

Toda colaboración debe ser dirigida al Redactor de SUCESOS, y al "Administrador" los asuntos que se relacionan con la marcha económica de la publicación.

El personal autorizado de la Revista se compone de los siguientes señores:

En Valparaíso: Juan M. Rodríguez, Gvo. Silva, Carlos Wiedner, Ernesto Allendes, Carlos Mayer L., José Dufflocq, Gmo. Franco y Segundo Gordillo.
En Santiago: Aurelio Díaz Meza, Roberto Orihuela S. Roberto Aspeé, Atilio Cassi y Marcial Díaz.
En Concepción: Pedro Córdova (Corresponsal.)
En Estados Unidos de N. A: Oscar Galeno (Corresponsal.





La Redacción advierte á los colaboradores literarios que, aún aceptados sus trabajos, puede ser postergada largamente su publicacion, por exigencia del material de otro carácter: así lo requiere la índole de este semanario.

G. M. M.—Conforme.

C Alvarez.—No hay inconveniente. Ahí van algunas de sus estrofas:

Para mi amigo... T... L...

Mi espíritu avatido el pecho yerto
No encontrava deleites en el mundo
I tu cambiastes mi harído decierto
En un verjel de vienestar fecundo

Con mi corazon zombrio meditavundo
Caminaba por los senderos de la vida
Consumida en amargos pensamientos
Ien oscuras tinieblas mi mente se perdió

Mas luego llego un venturoso día
Que jamas e podido llo olvidar
Fue cuando hantes mis ojos aparecistes
I amí corazon hicistes parpital

L. L. L.—Se dice por ahí que usted está enamorado como un colegial... Y así parece, puesto que le lanza usted á «su adorado tormento» esas candorosidades que, cuando mucho—¡y eso!—se pueden escribir en una carta que se sabe que va á llegar á su destino indefectiblemente.

B. T. Low.—Está usted melancólico. O lo es. Así lo revelan sus estrofas. Es lástima. ¿Por qué no ensaya usted un tema más viril?

Leoires.—

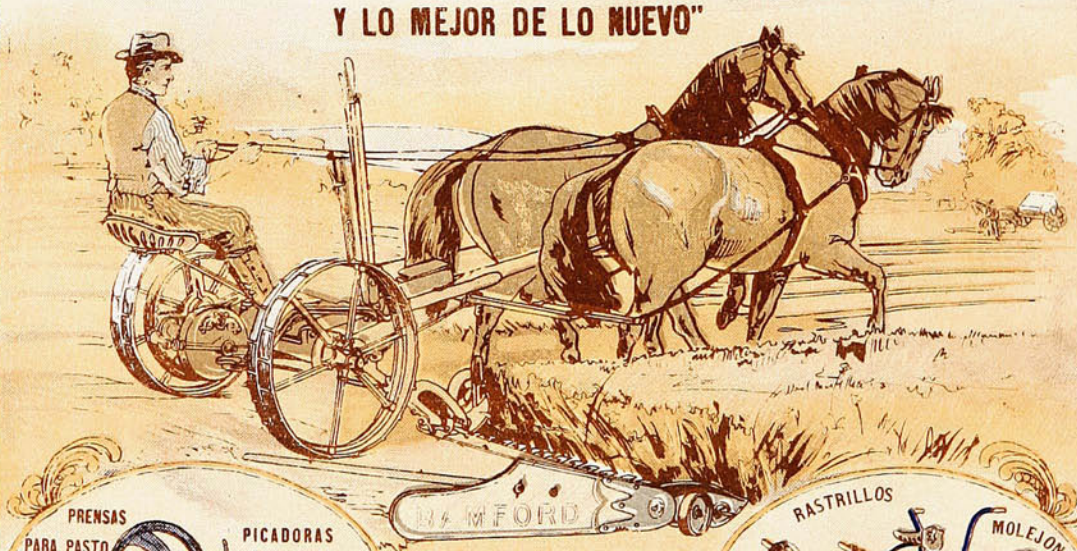
Al salir el sol, esa mañana
—era un Abril esplendoroso y puro—
mi corazón feliz cantó un "¡hosanna!"
á la naturaleza. El alma mía
se abrió como una flor de primavera,
sintiéndose inundada de alegría...
y tú te apareciste en la pradera
con tu cuerpo jentil.....

Ya sabe ella que usted la hace aparecer en ese su *Poema*, y creo que eso le bastará á sus ambiciones.

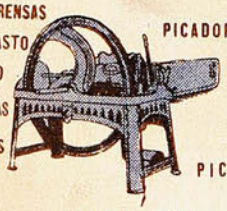
X. X. X.—Crea usted, señor, que estoy hastiado de tanto y tanto leer, por fuerza, «ensayos» como el que usted tímidamente envía. A veces como que me dan ímpetus incontenibles de contestar una barbaridad; pero, en fin, por poco han empezado todos, y habrá que ver. A ver si sus ensayos son el comienzo de algo de mérito verdadero.

LA SEGADORA
ROYAL PERFECTA

REUNE "LO BUENO DE LO VIEJO
Y LO MEJOR DE LO NUEVO"



PRENSAS
PARA PASTO
A MANO
HIDRAULICAS
SIERRAS



PICADORAS
PARA
PASTO
PALAS
PICOTAS

ACEITES

RASTRILLOS



MOLEJONES

MOLINOS A VIENTO CHALLENGE
HORQUETAS

INGENIEROS IMPORTADORES

MORRISON & CO.

PROVEEDORES DE
MAQUINARIA AGRICOLA
Y DE
APRENSAR PASTO

REPUESTOS Y MAQUINARIA EN EXISTENCIA

VALPARAISO
SANTIAGO
CONCEPCION
TALCAHUANO